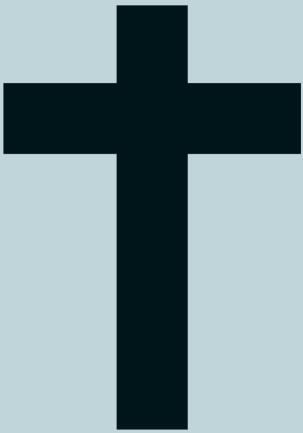
Tèstèman nèf-la: Épi an posyòn an liv samz-la



New Testament in Saint Lucian Creole French (Saint Lucian Creole French New Testament)

Tèstèman nèf-la: Épi an posyòn an liv samz-la
New Testament in Saint Lucian Creole French (Saint Lucian Creole French New Testament)

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saint Lucian Creole French

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Saint Lucian Creole French [acf]

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Saint Lucian Creole French

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 29 Jan 2022
4e95dafa-9176-5dc5-b195-5b74bb019f07

Contents

MAFYOU 1
MAK 57
LOUK 94
JAN 155
TWAVAY 197
RONM 252
PWÈMYÉ KÒRINT 277
DÉZYENM KÒRINT 301
GALÈCHA 316
ÈFÉSÒS 326
FILIPAY 336
KÒLÒSÉ 343
PWÈMYÉ TÈSALONNIKA 350
DÉZYENM TÈSALONNIKA 356
PWÈMYÉ TIMÒFI 359
DÉZYENM TIMÒFI 366
TITÒS 372
FILÉMONN 376
SÉ HIBROU-A 378
JÉMZ 397
PWÈMYÉ PITA 404
DÉZYENM PITA 411
PWÈMYÉ JAN 415
DÉZYENM JAN 421
TWAZYENM JAN 422
JOUD 423
WÉVÉLASYON 425

Liv Bon Nouvèl-la
Mafyou

Ékwi-a

Liv Bon Nouvèl-la Mafyou té ékwi-a ka moutwé nou sé Jézi ki sovè-a Bondyé tè pwonmèt pou voyé-a. Tout pwonmèt Bondyé té fè bay sé moun li-an té fèt an Jézi. Sé pa té pou sé Jwif-la tousèl i té vini, mé i té vini pòté Bon Nouvèl-la bay tout moun, èk i mò pou sové yo.

Tout bagay byen wanjé an liv Mafyou-a. I koumansé èk jennenwasyon Jézi. Èk i ka di nou mannyè Jézi té fèt. I ka di nou mannyè Jan Batis té batizé'y èk mannyè Denmou té tanté'y. I wakonté twavay li an Galili, mannyè i té ka enstwi sé moun-an èk mannyè i té ka djéwi yo. Apwé sa, i kité Galili èk i alé Jérouzalèm. Èk liv-la ka di nou sa ki pwan kou dènyé simenn li asou latè-a jis tan yo kwisifyé'y asou kwa-a, mé i viwé wésisité.

Liv sala ka moutwé nou sé Jézi ki titja-a ki anho tout titja. Sé li ki ni tout lotowité pou èspliké lwa Bondyé bay moun èk pou èspliké mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an. Pwèskè tout sa i té di sépawé an senk difé wan pòsyon: (1) La ni pwèchman'y asou mòn-an. (2) I enstwi douz disip li-a konsèné twavay-la i voyé yo fè-a. (3) Pawabòl konsèné kondwit Bondyé. (4) I ka fè nou konnèt mannyè sé moun-an i ka kondwi-a sipozé viv. (5) Jézi enstwi konsèné lè tan-an kay bout èk lè i kay vin kondwi an latè-a.

Jennenwasyon Jézi Kwi

1 Jézi Kwi sé désandan Wa David épi désandan Abrahanm. Mi non jennen-
wasyon'y:
2 Abrahanm sété papa Ayzak, èk Ayzak sété papa Jakòb. Jakòb sété papa
Jouda èk sé fwè'y-la.
3 Jouda sété papa Pérèz épi Zéra — non manman yo sété Tama. Pérèz sété
papa Hèzròn. Hèzròn sété papa Ranm.
4 Ranm sété papa Aminadab. Aminadab sété papa Nachòn. Nachòn sété
papa Salmòn.
5 Salmòn sété papa Bowaz — non manman'y sété Rahab. Bowaz sété papa
Obèd — non manman'y sété Rouf. Obèd sété papa Jèsi.
6 Jèsi sété papa Wa David.

Wa David sété papa Sòlomonn — manman Sòlomonn sété madanm Ouraya
avan i sété madanm David.
7 Sòlomonn sété papa Réyobowanm. Réyobowanm sété papa Abija. Abija sété
papa Asa.
8 Asa sété papa Jéhòchafat. Jéhòchafat sété papa Joranm. Joranm sété papa
Ouzaya.
9 Ouzaya sété papa Jofanm. Jofanm sété papa Ahaz. Ahaz sété papa
Hèzèkaya.
10 Hèzèkaya sété papa Mannasa. Mannasa sété papa Amonn. Amonn sété
papa Josaya.
11 Josaya sété papa Jèkonnaya épi sé fwè'y-la. I fè yo menm tan lèlmi-an té
mennen sé jan Izwayèl-la vil Babilonn kon pwizonnyé.

12 Apwé yo mennen yo Babilonn: Jèkonnaya fè Chyèltyèl. Chyèltyèl sété
papa Zèròbabèl.
13 Zèròbabèl sété papa Abyoud. Abyoud sété papa Èlyakim. Èlyakim sété papa
Azò.
14 Azò sété papa Zadòk. Zadòk sété papa Akim. Akim sété papa Èlyoud.
15 Èlyoud sété papa Éliyéza. Éliyéza sété papa Matan. Matan sété papa Jakòb.
16 Jakòb sété papa Jozèf. Jozèf sété mawi Mari, ki sété manman Jézi Kwi,
wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a.
17 La té ni katòz jennenwasyon sòti dépi Abrahanm pou wivé David, katòz
sòti dépi David pou jis tan lèlmi-an té mennen yo alé Babilonn, épi dépi an tan
Babilonn pou wivé an tan Jézi Kwi té ni katòz jennenwasyon.

Mannyè Jézi Kwi Fèt
(Louk 2:1-7)

18 Annou wè mannyè Jézi Kwi fèt. Manman'y, Mari, té fiyansé épi an nonm
yo té ka kwiyé Jozèf, mé i té fi toujou lè i twouvé kò'y ansent pa pouvwa Lèspwi
Bondyé.
19 Lè Jozèf vin konnèt Mari té gwo bouden, i té ka chaché an mannyè pou'y
pa té mayé fi-a. I té vlé fè'y pou moun pa té konnèt, pou Mari pa té twapé kò'y
hont, paski i sété an nonm ki té dwèt an tout sa i ka fè.
20 An jou òswè paditan Jozèf té ka konsidiwé sa, an nanj Bondyé vin palé ba
li adan an wèv. I di'y, "Jozèf, désandan Wa David, ou pa bizwen pè mayé Mari
paski ti manmay-la i ni an bouden'y-lan, i la pa pouvwa Lèspwi Bondyé.
21 Mari kay fè an ti gason, ou kay bay non'y Jézi,* paski sa vlé di Bondyé kay
sové sé moun li-an hòd péché yo."
22 Épi tout sa Bondyé té fè pwòfèt-la di-a vin fèt vwé. I té di,
23 "An fi kay vini gwo bouden épi i kay fè an ti gason épi yo kay kwiyé'y
Imannyouwèl" — sa vlé di, "Bondyé épi nou."
24 Lè Jozèf lévé, i fè sa nanj-lan di'y fè-a. I pwan Mari épi i mayé'y,
25 mé i pa té kouché épi'y avan ti gason-an té fèt, épi Jozèf bay non gason-an
Jézi.

2

Sé Nonm Plas Sòlèy Lévan-an Adowé Jézi

1 Apwé Jézi té fèt an Bèfléyenm, yonn an sé vilaj-la ki an Joudiya-a tan Hèròd
té wa, an konpanni nonm ki té ka li étwal sòti adan plas sòlèy lévan-an. Yo wivé
an vil Jérouzalèm
2 épi yo mandé, "Koté ti manmay-la ki fèt-la ki ni pou vini wa sé Jwif-la?
Nou wè étwal li an syèl-la épi nou ja vini pou adowé'y."
3 Lè Wa Hèròd tann sa, i té kontwayé épi i té twakasé an chay, épi jan
Jérouzalèm té twakasé tou.
4 I voyé kwiyé sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la, épi i mandé yo, "Ki
koté ti manmay sala sipozé fèt, Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-
a?"
5 Yo di'y, "Sé an Bèfléyenm, an vilaj ki an Joudiya, paski mi sa Bondyé té fè
pwòfèt-la ékwi, i di,
6 'Bèfléyenm sé yonn an sé pli enpòtan vil-la anpami sé vil Jouda-a,
paski sé an vil sala wa-a kay sòti

* **1:21** ***Jézi*** Non Jézi vlé di, "Senyè-a ka sové."

ki kay kondwi sé moun mwen-an, Izwayèl.’ ”
7 Kon sa Hèròd voyé kwiyé sé nonm-lan an sigwé, épi i mandé yo ègzaktiman
ki lè yo wè étwal-la pawèt.
8 Lè sala Hèròd voyé sé nonm-lan alé Bèfléyenm épi i di yo, “Alé chaché pou
ti manmay-la byen, épi lè zòt jwenn li, vin di mwen pou mwen menm alé
adowé’y tou.”
9-10 Lè Hèròd fin palé ba yo, sé nonm-lan pati. Menm étwal-la yo té wè an
plas yo-a, sé menm étwal sala yo wè douvan yo, épi yo té kontan an chay. Yo
swiv étwal-la, épi étwal-la kondwi yo dwèt asou kay-la koté ti manmay-la té
yé-a, èk i doubout anlè kay-la.
11 Lè yo antwé andidan-an, yo wè ti manmay-la épi manman’y, Mari. Yo
ajounou épi yo adowé’y. Yo ouvè sak yo épi yo ba li kado ki chè — yo ba li lò,
frankinsens épi lanmi.*
12 Bondyé palé bay sé nonm-lan adan on wèv épi i di yo pou pa viwé ay di
Hèròd yo jwenn ti manmay-la. Kon sa sé nonm-lan pasé adan an lòt chimen
épi yo alé lakay yo.

Jozèf, Mari Épi Jézi Pati Alé Éjip

13 Apwé sé nonm-lan alé, on nanj Bondyé pawèt douvan Jozèf adan on wèv.
I di’y, “Pwan ti manmay-la épi manman’y èk ay wèsté Éjip tout tan mwen pa
di’w pou kité, paski Hèròd ka gadé pou ti manmay-la pou’y sa tjwé’y.”
14 Jozèf lévé menm swè-a, i pwan ti manmay-la épi manman-an épi i alé Éjip,
15 èk i wèsté la pou jis tan Hèròd mò. Sa Bondyé té di pa pwòfèt-la vini fèt
vwé. I di, “Mwen kwiyé gason mwen sòti Éjip.”

Hèròd Konmandé Pou Tjwé Tout Sé Ti Gason-an An Bèfléyenm

16 Lè Hèròd wè sé nonm sòlèy lévan-an té kwennen’y, i té faché an chay. I di
sòlda’y alé an vil Bèfléyenm épi an tout plas ki oliwon’y épi tjwé tout ti gason
ki dé lanné an désandan. I katjilé sé apipwé menm kantité tan sala i ni dépi sé
nonm-lan té pwèmyé wè étwal-la pou vin apwézan.
17 Épi tout sa pwòfèt Jérémaya té di-a vin fèt vwé. I di,
18 “Yo tann an gwo kwi ka fèt an Ranma,
i té ni an pil pléwé la.
Sété Rétjèl ki té ka pléwé bay ich li
paski yo tjwé tout,
épi i pa té vlé pyèsonn konsolé’y.”

Jozèf, Mari Épi Jézi Viwé Izwayèl

19 Apwé Hèròd mò, on nanj Bondyé palé bay Jozèf adan an wèv paditan i té
Éjip.
20 I di’y, “Lévé, pwan ti manmay-la èk manman’y épi déviwé an péyi Izwayèl,
paski sé moun-an ki té ka gadé pou tjwé ti manmay-la ja mò.”
21 La menm Jozèf lévé, i pwan ti manmay-la èk manman’y épi i déviwé an
péyi Izwayèl.
22 Mé lè i tann sé Akélòs ki wiplasé papa’y Hèròd kon wa Joudiya, Jozèf té
pè alé la. Bondyé palé ba li adan an wèv épi i di’y ki sa pou fè.

---

* **2:11** ***frankinsens épi lanmi.*** Sa sé lèt bwa ki ka santi bon. Yo té chè èk yo té vo pou bay moun kon kado.

23 Jozèf vin alé adan an vil yo ka kwiyé Nazawèt an Galili épi i fè kay li la.
Sé pwòfèt-la té di, “Yo kay kwiyé’y an Nazawiyen.” Sé kon sa sa yo té di-a vin
fèt vwé.

3

Jan, Nonm-lan Ki Té Ka Batizé-a
(Mak 1:1-8; Louk 3:1-18; Jan 1:19-28)

1 Tibwen tan apwé sa, Jan Batis, nonm-lan ki té ka batizé sé moun-an, alé
an hòtè an Joudiya épi i koumansé pwéché.
2 I di, “Tounen hòd péché zòt, paski Bondyé ka vini touswit pou kondwi sé
moun li-an.”
3 Sé konsènné Jan Batis pwòfèt Izaya té ka palé lè i té di,
“Vwa on nonm ka kwiyé byen lwen an hòtè, i ka di,
‘Pwépawé chimen-an bay Senyè-a,
fè twas ki dwèt pou’y sa pasé.’ ”
4 Had Jan Batis té fèt épi pwèl kanmèl, épi i té ni an sanng tjwi an wen’y, épi
i té ka manjé kwitjèt épi siwo myèl.
5 Moun sòti an vil Jérouzalèm épi an tout ti kòt ki an Joudiya épi tout plas ki
oliwon Lawivyè Jouden-an pou yo ay kouté Jan Batis.
6 Yo konfésé péché yo épi Jan Batis batizé yo an Lawivyè Jouden-an.
7 Mé lè Jan Batis wè an pil Fawizyen épi Sadisyen ka vini koté’y pou’y batizé
yo, i di yo, “Débann sèpan kon zòt yé! Ès ou kwè lè ou vini pou mwen batizé’w,
ou kay chapé anba pinisyon-an Bondyé kay bay sé moun-an ki mové-a?
8 Viv adan an mannyè pou moun wè ou ja tounen hòd movèzté’w.
9 Épi pa kwè paski ou ka di ou sé désandan Abrahanm, sa kay chapé’w anba
pinisyon-an. Mwen ka di’w, Bondyé sa pwan sé wòch sala épi fè yo vini ich
Abrahanm pou wiplasé’w.
10 Bondyé ja tou pawé pou jijé moun, menm kon an hach ki tou pawé pou
koupé sé pyé bwa-a an chous yo. Tout pyé bwa ki pa ka pòté bon fwi kay
koupé épi jété an difé-a.
11 “Mwen batizé’w épi dlo pou moutwé ou ja tounen hòd péché’w, mé moun-
an ki kay vini apwé mwen-an ni pli pouvwa pasé mwen. Mwen pa menm vo
pou pòté soulyé’y. I kay batizé’w épi Lèspwi Bondyé épi difé.
12 I ni bésin li an lanmen’y épi i pawé pou vanné gwenn-an. Épi i kay mété
sé gwenn-an i vanné-a an kay li, mé i kay bwilé sé pay-la adan an difé ki pa
kay janmen tenn.”

Jan Batis Batizé Jézi
(Mak 1:9-11; Louk 3:21-22)

13 An tan sala Jézi sòti an Galili épi i alé bò Lawivyè Jouden-an pou Jan Batis
té batizé’y.
14 Lè i wivé la, Jan Batis di’y, “Pouki pou’w mandé mwen pou batizé’w? Sé
ou ki sipozé batizé mwen.”
15 Mé Jézi di’y, “Kité’y fèt kon sa kou sala, paski i bon pou nou fè tout sa
Bondyé mandé.” Lè i di sa, Jan Batis dakò pou batizé’y.
16 Kon Jan Batis fin batizé Jézi, Jézi sòti an dlo-a, i wè syèl-la ouvè épi Lèspwi
Bondyé désann kon yon toutwèl épi pozé asou’y.
17 Épi an vwa an syèl-la di, “Sa sé Gason mwen. Pa dé enmen mwen
enmen’y, épi mwen byen plè épi’y.”

4

Denmou Tanté Jézi
(Mak 1:12-13; Louk 4:1-13)

1 Apwé sa, Lèspwi Bondyé mennen Jézi an hòtè pou Denmou té tanté'y.
2 Apwé i té wèsté la pou kawant (40) jou épi kawant swè san manjé, i té fen.
3 Épi Denmou vini, i di'y, "Ou sé Gason Bondyé, kouman. Ében, fè sé wòch
sala tounen pen."
4 Mé Jézi wéponn èk i di'y, "Lévanjil-la di, 'Sé pa manjé tousèl nonm bizwen
pou yo viv, mé yo bizwen obéyi tout pawòl ki sòti an bouch Bondyé.' "
5 Apwé sa, Denmou mennen Jézi an Jérouzalèm, vil-la ki pou Bondyé yonn-
an, épi i mennen'y koté-a ki té pli ho asou tèt Kay Bondyé-a.
6 Épi i di Jézi, "Ou sé Gason Bondyé, kouman. Ében, jété kò'w atè paski
lévanjil-la di,
'Bondyé kay konmandé sé nanj li-a pou yo véyé'w.
Yo kay pòté'w an lanmen yo,
épi pa menm pyé'w yo kay kité konyen asou an wòch.' "
7 Mé Jézi di'y, "Lévanjil-la di osi, 'Ou pa ni pou éséyé pou gadé sa Bondyé di i
kay fè-a, si i kay fè'y vwé.' "
8 Lè sala Denmou mennen Jézi asou an tèt mòn ki ho an chay épi i moutwé'y
tout wéyòm ki an latè-a épi wichès yo.
9 I di'y, "Mwen kay ba'w tout sa si ou ajounou épi adowé mwen."
10 Jézi di'y, "Alé, sòt isi-a, Satan! Lévanjil-la di, 'Sé Bondyé Senyè-a an moun
ni pou adowé épi sé li yonn ou ni pou sèvi.' "
11 Lè Jézi di'y sa, Denmou kité'y, épi nanj vini otjipé Jézi.

Jézi Koumansé Pwéché
(Mak 1:14-15; Louk 4:14-15)

12 Lè Jézi tann yo té mété Jan Batis an pwizon, i witounen Galili,
13 mé lè i wivé la, i pa wèsté Nazawèt. I alé wèsté Kapènéyòm, an vil ki bò
Lanmè Galili-a, an bòn Zèbyoulonn épi Naftali.
14 Sa fèt pou fè sa pwòfèt Izaya té di-a vini vwé. I di,
15 "Sé moun-an ki ka wèsté an tè Zèbyoulonn épi tè Naftali-a,
asou chimen-an ki ka alé bò lanmè-a, bò Lawivyè Jouden-an,
an plas Galili koté ki ni an chay moun ki pa Jwif ka wèsté-a —
16 sé moun sala té ka viv an nwèsè,
mé atjwèlman yo ka wè an gwan klèté.
Yo té ka viv an lavi péché ki kay fè yo péwi pou tout tan,
mé atjwèlman yo kon moun ki ka wè an bèl klèté."
17 Dépi menm tan sala, Jézi té koumansé pwéché, i di, "Tounen hòd péché
zòt, paski Bondyé ka vini touswit pou kondwi sé moun li-an."

Jézi Kwiyé Kat Péchè Pou Swiv Li
(Mak 1:16-20; Louk 5:1-11)

18 Lè Jézi té ka pasé bò Lanmè Galili-a, i wè dé nonm, Simon, yo té ka kwiyé
Pita, épi fwè'y Androu. Yo té ka voyé lèpèvyé yo an lanmè-a, paski yo sété
péchè.
19 Jézi di yo, "Swiv mwen épi mwen kay fè zòt péché lézòm pito."
20 Menm lè-a yo kité lèpèvyé yo épi yo pati épi Jézi.
21 Lè Jézi wivé pli douvan, i wè dé lézòt fwè, Jémz épi Jan, épi papa yo Zèbèdi.
Yo té adan kannòt yo ka koud senn. I kwiyé sé fwè-a épi i di yo vin swiv li,

22 épi la menm yo kité kannòt-la èk papa yo épi yo pati alé épi Jézi.

Jézi Djéwi Sé Malad-la
(Louk 6:17-19)

23 Jézi pasé an tout Galili, ka enstwi an légliz sé Jwif-la, épi i té ka di Bon
Nouvèl-la ki Bondyé ka vini touswit pou kondwi sé moun li-an. Épi i djéwi
tout sòt kalité maladi sé moun-an té ni.
24 Moun pòté nouvèl-la jis an Siriya, épi yo mennen moun ki té ni tout sòt
kalité maladi, moun ki té ni vyé lèspwi, sa ki té ni malkadi ka pwan yo, sa ki
té enfim, épi Jézi djéwi yo tout.
25 An gwan popilas moun swiv li sòti Galili épi an Dis Vil-la épi vil Jérouzalèm
épi Joudiya épi plas-la ki lòt bò Lawivyè Jouden-an.

5

Jézi Pwéché Anlè Mòn-an
(Louk 6:20-23)

1 Lè Jézi wè tout sé moun sala, i mouté asou an mòn épi i asid èk disip li
oliwon'y,
2 épi i koumansé enstwi yo. I di yo,
3 "Pa dé bon i bon pou moun ki sav yo bizwen Bondyé,
paski Bondyé ka kondwi yo èk tout pwonmèt li sé sa yo.
4 Pa dé bon i bon pou moun ki an lapenn,
paski Bondyé kay konfòté yo.
5 Pa dé bon i bon pou moun ki abésé kò yo douvan Bondyé,
paski yo kay éwityé tout sa Bondyé ja pwonmèt.
6 Pa dé bon i bon pou moun ki anvi fè sa ki dwèt,
paski Bondyé kay plen tjè yo èk bonté'y.
7 Pa dé bon i bon pou moun ki ni konpasyon asou lézòt moun,
paski Bondyé kay ni konpasyon asou yo tou.
8 Pa dé bon i bon pou moun ki ni tjè nèt,
paski yo kay wè Bondyé.
9 Pa dé bon i bon pou moun ki ka twavay pou fè moun viv an lapé èk yonn èk
lòt,
paski Bondyé kay di, 'Ou sé ich mwen.'
10 Pa dé bon i bon pou moun ki ka jwenn pèsikasyon paski yo ka viv dwèt.
Bondyé ka kondwi yo épi tout pwonmèt li sé sa yo.
11 "Pa dé bon i bon pou ou lè moun ka ensilté'w épi ka pèsikité'w épi ka
manti anlè'w pou lapéti mwen.
12 Sé kon sa yo té pèsikité sé pwòfèt-la ki té avan'w-lan. Sé pou'w kontan épi
wéjwi, paski Bondyé ni péyiman'w an syèl ka tjenbé ba'w."

Sèl Épi Klèté
(Mak 9:50; Louk 14:34-35)

13 Jézi di sé disip-la, "Ou sé menm kon sèl pou lézòm. Mé si sèl-la ja pèd
sistans li, la pa ni pyès mannyè i sa ni gou ankò. Ou pa sa sèvi'y pou anyen
pasé jété dèwò, épi moun kay maché anlè'y.
14 "Ou sé menm kon an klèté pou lézòm. An vil ki bati anlè tèt an mòn pa sa
séwé.
15 Ni pyèsonn pa ka limen an lanp épi séwé'y anba an bonm, mé ou kay
mété'y asou tab-la, épi tout andidan kay-la kay jwenn klèté.

16 Sé menm mannyè épi lavi'w. Sé pou'w viv an mannyè pou tout moun wè
sé bon twavay-la ou ka fè-a, épi yo kay onnowé Papa'w Bondyé ki an syèl."

Jézi Palé Asou Lwa Moziz-la

17 Jézi di, "Pa kwè mwen vini pou détwi sé lwa-a Bondyé té bay Moziz-la
ében sa sé pwòfèt-la té ékwi an lévanjil-la. Mwen pa vini pou détwi yo, mé
mwen vini pou moutwé sa yo vlé di pou vwé.
18 Sa mwen ka di'w-la sé lavéwité: Anyen pa kay sòti an lwa-a tout tan la ni
syèl épi latè. Pa pli piti ti pwen-an ni dènyé ti détay-la kay sòti an lwa-a pou jis
tan tout sa i di ki kay fèt-la fèt vwé.
19 Ében, népòt moun ki pa obéyi pli piti-a an konmandman-an épi ka
moutwé lézòt moun pou pa obéyi'y tou, sé li ki kay mwens enpòtan an-
pami sé moun-an Bondyé ka kondwi-a. Mé okontwè, moun-an ki obéyi
konmandman-an épi i moutwé lézòt moun pou yo obéyi'y tou, sé li ki kay pli
enpòtan anpami sé moun-an Bondyé ka kondwi-a.
20 Ében mwen ka vèti'w, si tjè'w pa pli dwèt pasé tjè sé titja lwa-a épi
sé Fawizyen-an, si ou pa fè tout sa Bondyé konmandé, ou pa kay sé yonn
anpami sé moun-an Bondyé ka kondwi-a."

Jézi Palé Konsèné Moun Ki Ka Faché

21 Jézi di, "Ou konnèt yo té ka di sé moun nou-an an tan lontan, 'Pa tjwé, épi
népòt moun ki tjwé, yo kay mennen'y lodyans.'
22 Ében atjwèlman mwen menm ka di'w, si an fwè faché épi an lòt fwè, yo
kay pini'y pou sa. Si yon fwè kwiyé an lòt 'Kochonni!' yo kay jijé'y douvan
gwan konsèy sé Jwif-la, épi si yon fwè kwiyé an lòt 'Kouyon!' i an chimen pou
bwilé an difé lanfè.
23 "Ében, si lè ou alé ofè kado'w bay Bondyé asou lotèl-la ou chonjé fwè'w
ni an chiz kont ou,
24 kité kado-a bò lotèl-la épi alé wanjé zafè'w épi fwè'w. Épi apwé, viwé ay
ofè kado'w bay Bondyé.
25 "Si an moun pòté plent kont ou, sé pou'w pwan wanjman épi'y avan jou
lodyans-lan, paski si ou kité jou sala wivé, lè i mennen'w lodyans, sé douvan
jij-la ou kay yé, épi jij-la kay ladjé'w an lanmen polis, épi yo kay mété'w lajòl.
26 Ében mwen ka di'w, ou kay ni pou wèsté la pou jis tan ou péyé dènyé ti dé
sou ou ka dwé.

Jézi Palé Konsèné Adiltè

27 "Ou konnèt yo té ka di sé moun nou-an an tan lontan, 'Pa fè adiltè,'
28 mé atjwèlman mwen menm ka di'w, si ou gadé an madanm épi ou anvi
kouché épi'y, ou ja fè adiltè dépi tan an tjè'w.
29 Kon sa si zyé dwèt ou ka annékòz ou fè péché, tiwé'y épi jété'y! I pli mèyè
pou'w pèdi zyé'w pasé tout kò'w alé lanfè.
30 Si lanmen dwèt ou ka annékòz ou fè péché, koupé'y épi jété'y! I pli mèyè
pou'w pèdi on lanmen pasé tout kò'w alé lanfè.

Jézi Palé Konsèné Nonm Ki Ka Dévosé Madanm Yo
(Mafyou 19:9; Mak 10:11-12; Louk 16:18)

31 "Yo té ka di ankò, népòt nonm ki dévosé madanm li té ni pou bay madanm
li an lèt pou moutwé yo ja dévosé,

32 mé atjwèlman mwen menm ka di'w, si an nonm dévosé madanm li
pou pyès lòt wézon apa di si madanm-lan fè adiltè, nonm sala ka annékòz
madanm-lan fè adiltè, épi nonm-lan ki mayé épi'y-la ka fè adiltè tou.

Jézi Palé Konsèné Sèman

33 "Ou konnèt ankò yo té ka di sé moun nou-an an tan lontan, 'Si ou
sèwmanté douvan Bondyé pou'w fè on bagay, sé pou'w fè'y vwé.'
34 Mé atjwèlman mwen menm ka di'w, pa fè pyès sèman. Pa sèwmanté asou
syèl-la, paski syèl-la sé koté Bondyé ka asid.
35 Pa sèwmanté pa latè-a, paski latè-a sé koté Bondyé ka pozé pyé'y. Épi pa
sèwmanté pa Jérouzalèm, paski Jérouzalèm sé vil Bondyé, gwan wa-a.
36 Pa menm fè sèman asou tèt ou nonplis, paski chivé-a ou ni an tèt ou-a, ou
pa sa fè pyès vini blan ni viwé nwè.
37 Lè ou kay fè on bagay, annèk di 'Wi' ében 'Non.' Pyès lòt bagay ou di ka
sòti pa Satan."

Jézi Palé Konsèné Wivanj
(Louk 6:29-30)

38 Jézi di ankò, "Ou konnèt yo té ka di sé moun nou-an, 'An zyé pou an zyé,
an dan pou an dan.'
39 Mé atjwèlman mwen menm ka di'w, pa pwan wivanj asou moun ki fè'w
mal. Si an moun ba'w an souflé asou fasad fidji dwèt-la, tounen lòt fasad-la
ba li tou.
40 Épi si an moun mennen'w lodyans pou chimiz-la ou ni anlè'w-la, ba li
kanmizòl ou tou.
41 Si an moun fòsé'w pòté chay li yon lyé, pòté'y dé lyé ba li.
42 Si an moun mandé'w an bagay, pa wifizé ba li'y, épi si i mandé'w pwété'y
an bagay, pwété'y li.

Kontan Lèlmi'w
(Louk 6:27-28, 32-36)

43 "Ou konnèt yo té ka di, 'Enmen jan'w épi hayi lèlmi'w.'
44 Mé atjwèlman mwen menm ka di'w, enmen lèlmi'w épi pwédyé bay sé
moun-an ki ka maltwété'w-la
45 pou'w sa vini gason Papa'w Bondyé ki an syèl, paski i ka fè sòlèy li kléwé
asou ni bon ni mové, épi i ka voyé lapli asou ni bon ni mové.
46 Ou pa sipozé èspéyé pou'w jwenn péyiman an lanmen Bondyé si ou
enmen jan'w tousèl. Jis sé bòbòlis-la ki ka anmasé taks-la ki ka fè sa.
47 Épi si ou palé bay jan'w tousèl, ou ka fè menm kon lézòt moun ka fè. Ki
péyiman ou méwité pou sa? Jis moun ki pa ka kwè an Bondyé ki ka fè sa.
48 Sé pou'w pawfé menm kon Papa'w Bondyé ki an syèl pawfé.

6

Jézi Palé Konsèné Lachawité

1 "Pwan pokosyon pou pa fè bon twavay ou an piblik, pou moun wè ki sa
ou ka fè. Si ou fè sa, ou pa kay jwenn pyès péyiman an lanmen Papa'w Bondyé
ki an syèl.
2 "Pou wézon sala, lè ou ka fè chawité, pa fè'y pou tout moun wè, kon sé
ipokwit-la ka fè an légliz sé Jwif-la épi asou lawi-a. Mwen ka asiwé'w yo ja
jwenn tout péyiman yo paski yo ka fè sa pou moun sa di ki kantité bon yo
bon.

3 Mé lè ou ka édé an moun ki maléwé, fè'y adan an mannyè pou pa menm
pli bon kanmawad ou konnèt.
4 Kon sa kado-a ou bay-la kay wèsté an sigwé, épi Papa'w Bondyé kay
péyé'w paski i ka wè tout sa ou fè an sigwé.

Jézi Palé Konsèné Lapwiyè
(Louk 11:2-4)

5 "Lè ou ka pwédyé, pa fè kon sé ipokwit-la. Yo enmen doubout èk pwédyé
an légliz sé Jwif-la épi an lawi-a pou tout moun sa wè yo. Mwen ka asiwé'w,
yo ja jwenn péyiman yo.
6 Mé lè ou ka pwédyé, antwé an chanm ou, fèmé lapòt-la, épi pwédyé bay
Papa'w Bondyé pyèsonn pa ka wè-a. Épi Bondyé ki ka wè tout sa ou fè an
sigwé kay ba'w péyiman pou sa.
7 "Lè ou ka pwédyé, pa bat bouch ou ennitil kon sé moun-an ki pa konnèt
Bondyé-a. Yo kwè yo kay wisivwè sa yo mandé paski yo ka pwédyé lonng.
8 Pa pwédyé kon yo paski Papa'w Bondyé ja konnèt tout sa ou bizwen avan
ou mandé'y.
9 "Mi kalité lapwiyè-a pou'w pwédyé:
'Papa nou ki an syèl,
nou ka pwédyé pou tout moun onnowé'w kon Bondyé.
10 Nou ka pwédyé pou tout moun vini anba kondwit ou,
épi pou tout moun obéyi'w asou latè-a
menm kon tout sa ki an syèl ka obéyi'w.
11 Ban nou jòdi-a manjé-a nou bizwen-an.
12 Pawdonnen nou péché nou
menm kon nou ka pawdonnen moun ki fè nou mové.
13 Pa kité nou tonbé anba tantasyon,
mé délivwé nou anba lanmen Denmou-an.'
14 Si ou pawdonnen moun ki fè'w mové, Papa'w Bondyé ki an syèl kay
pawdonnen péché'w tou.
15 Mé si ou wifizé pawdonnen moun-an ki fè'w mové-a, Papa'w Bondyé kay
wifizé pawdonnen péché'w tou.

Jézi Palé Konsèné Kwèsyon Wèsté San Manjé-a

16 "Lè ou ka wèsté san manjé pou'w adowé Bondyé, pa fè fidji'w lonng kon
sé ipokwit-la ka fè. Yo ka fè kò yo gadé sonm pou moun sa wè yo ka wèsté san
manjé. Mwen ka asiwé'w, yo ja jwenn péyiman yo.
17 Mé lè ou ka wèsté san manjé, lavé fidji'w épi byen penyen chivé'w
18 pou moun pa sav ou ka wèsté san manjé. Mé Papa'w Bondyé pyèsonn pa
ka wè-a, sé li yonn ki kay sav. Épi sé li ki ka wè tout sa ki ka fèt an sigwé, épi i
kay ba'w péyiman'w.

Mannyè Moun Sa Jwenn Wichès An Syèl
(Louk 12:33-34)

19 "Pa sové tout wichès ou asou latè-a koté wavèt pé manjé'y épi lawouj pé
pwan'y, koté vòlè sa kasé kay ou pou vòlè'y.
20 Mé méte wichès ou an syèl koté wavèt épi lawouj pa sa jwenn li, épi koté
vòlè pa sa kasé pou vòlè'y,
21 paski koté wichès ou yé, sé la tjè'w kay yé tou.
22 "Zyé'w sé menm kon klèté pou kò'w. Si zyé'w bon, tout kò'w kay an klèté,

23 mé si zyé'w pa bon, tout kò'w kay an nwèsè. Si klèté-a ki andidan'w-lan
sé nwèsè, sé pa ti nwèsè ki andidan'w!
24 "Pyès moun pa sa an sèvant pou dé difé wan mèt. Swé i hayi yonn épi
kontan lòt-la, ében i kay ni pou ladjé yonn épi tjenbé lòt-la. Ou pa sa an sèvant
pou Bondyé épi an sèvant pou lajan an menm di tan-an.

Jézi Palé Konsèné Twakasman

25 "Sé pou sa mwen ka di'w, pa twakasé lidé'w pou manjé ében bwè pou'w
viv, ében had pou'w mété. Mwen ka asiwé'w, lavi'w pli enpòtan pasé manjé,
épi kò'w pli enpòtan pasé had-la ou ka mété-a. Si Bondyé ja ba'w sé bagay-la
ki pli enpòtan-an, ès i pa kay ba'w sé pli piti-a ou bizwen-an tou?
26 Gadé sé jibyé-a ki an lézè-a. Yo pa ka planté ni yo pa ka wékòlté épi mété
sé gwenn-an la pou apwé, mé Papa'w Bondyé ka ba yo manjé. Mwen ka di'w,
ou ni twòp pli valè pasé sé jibyé sala.
27 Ou pa ka viv pli lontan lè ou twakasé lidé'w asou sé bagay sala.
28 "Pouki ou ka twakasé lidé'w pou had pou'w mété? Gadé sé flè-a ki an
savann-an. Yo pa ka twavay ni yo pa ka fè had pou mété anlè yo.
29 Mé mwen ka di'w, pa menm Wa Sòlomonn épi tout wichès li ki té ni bèl
had kon yonn an sé flè sala.
30 Sé Bondyé ki ka abiyé sé zèb-la ki an savann-an, sé zèb-la ki la jòdi-a épi
denmen yo pa la. Yo ka koupé'y pou chofé fou. Ès Bondyé pa kay pwan ka'w
pli mèyè pasé sé zèb-la ki an savann-an? Pa dé fèb lafwa'w fèb!
31 "Pa twakasé lidé'w asou ki sa ou kay manjé ében bwè, ében ki sa ou kay
mété anlè'w.
32 Sé moun-an ki pa konnèt Bondyé-a yonn ki ka twakasé lidé yo pou sé
bagay sala. Papa'w Bondyé sav ou bizwen tout sé bagay sala.
33 Mé kité Bondyé kondwi lavi'w avan, épi fè tout sa i vlé'w fè, épi i kay ba'w
tout sé lézòt bagay sala.
34 Pa twakasé lidé'w pou denmen. Ou kay ni asé twakasman lè denmen
wivé. Pa pwan twaka denmen épi mété'y asou sa jòdi-a."

7

Pa Jijé Lòt Moun
(Louk 6:37-38, 41-42)

1 Jézi di, "Pa jijé lòt moun, épi Bondyé pa kay jijé'w,
2 paski Bondyé kay ba'w menm jijman-an ou ka bay lézòt moun-an. Épi
menm mizi-a ou ka miziwé lézòt-la, sé menm mizi sala Bondyé kay sèvi pou
miziwé'w.
3 "Pouki ou ka wè ti bwanch pay-la ki an zyé fwè'w-la épi ou pa ka wè gwo
bi bwa-a ki an zyé'w-la?
4 Ében, pouki pou'w di fwè'w, 'Kité mwen tiwé ti bwanch pay-la ba'w,' lè ou
menm ni an gwo tjò bwa andidan sa ou?
5 Ou ipokwit! Pwèmyéman tiwé gwo tjò bwa-a ki an zyé'w-la. Apwé sa, ou
kay sa wè pli klè pou'w sa tiwé ti pay-la ki an zyé fwè'w-la.
6 "Pa pwan bagay ki pou Bondyé yonn épi bay moun ki pa ka apwésyé'y. I
menm kon si ou jété bagay ki vo valè douvan kochon épi chyen. Yo kay annèk
pilé'y anba pat yo èk yo kay tounen viwé èk mòdé'w."

Bondyé Ka Bay Bon Bagay Pou Moun Ki Mandé
(Louk 11:9-13)

7 Jézi di, “Mandé Bondyé pou sa ou bizwen épi ou kay twapé’y. Chaché épi
ou kay jwenn. Konyen lapòt-la épi Bondyé kay ouvè’y,
8 paski tout sa ki mandé kay wisivwè, tout sa ki chaché kay jwenn, épi
Bondyé kay ouvè lapòt-la bay tout sa ki konyen.
9 “Pyès papa pa kay bay ich li an wòch lè i mandé’y an pen.
10 Ében si ich-la mandé’y an pwéson, ou kwè i kay ba li an sèpan?
11 Si ou ki otan méchan konnèt bay ich ou bon bagay, ou sa asiwé Papa’w
Bondyé ki an syèl kay bay pli bon bagay pou moun-an ki mandé’y-la.
12 “Fè bay lézòt moun menm sa ou kay vlé yo fè ba’w. Si ou ka fè sa, ou ka
fè tout sa lwa Moziz-la épi sé pwòfèt-la ka di pou fè.

Bayè Étwèt-la
(Louk 13:24)

13 “Antwé an bayè-a ki étwèt-la, paski bayè-a ki ka mennen’w lanfè-a gwan
épi chimen-an ézé, épi an chay moun ka maché asou chimen sala.
14 Mé bayè-a ki ka mennen’w an lavi étonnèl-la étwèt épi chimen-an pa ézé,
épi byen pé moun ki ka jwenn li.

Yon Pyé Bwa Èk Fwi’y
(Louk 6:43-44)

15 “Sé pou’w véyé kò’w épi sé fo pwòfèt-la ki ka vin palé ba ou-a paski yo ka
vini dous kon mouton, mé ofon tjè yo, yo menm kon chyen mawon ki ka vini
pou manjé’w.
16 Ou kay konnèt yo pa kalité fwi-a yo ka pòté-a. Ou pa sa jwenn wézen asou
an pyé pikan ni ou pa sa jwenn fig asou an pyé kanpèch.
17 An bon pyé fwi kay pòté bon fwi, mé an vyé pyé fwi kay pòté vyé fwi.
18 An bon kalité pyé bwa pa sa pòté vyé kalité fwi épi an vyé kalité pyé bwa
pa sa pòté bon kalité fwi.
19 Népòt pyé fwi ki pa ka pòté bon fwi, ou ka koupé’y èk jété’y an difé.
20 Sé menm mannyè-a ou kay konnèt sé fo pwòfèt-la pa sa yo ka fè.”

Jou Jijman-an
(Louk 13:25-27)

21 Jézi di, “Sé pa tout moun ki kwiyé mwen ‘Mèt, Mèt’ ki kay vini anba
kondwit mwen, mé sé sèlman sa ki fè sa Papa mwen ki an syèl-la vlé’y fè.
22 Lè jou jijman-an kay vini, an chay moun kay di mwen, ‘Mèt, Mèt, pa
pouvwa’w nou té di moun konmisyon’w, pa pouvwa’w nou té tiwé vyé lèspwi
épi pa pouvwa’w nou té fè an chay miwak,’
23 mé mwen kay di yo, ‘Mwen pa té janmen konnèt ou! Sòti douvan mwen,
débann méchan!’

*Dé Difé*wan *Kalité Fondasyon*
(Louk 6:47-49)

24 “Ében mwen ka di’w, népòt moun ki tann sé pawòl sala mwen ka di la-a
épi i obéyi’y, i menm kon an nonm lèspwi ki fè kay li asou kayè.
25 Épi lapli tonbé, lawivyè gwo, épi van-an vanté asou kay-la, mé kay-la pa
tonbé paski i té fèt asou kayè.
26 Épi népòt moun ki tann sé pawòl-la mwen ka di-a épi i pa obéyi’y, i menm
kon an nonm kouyon ki fè kay li asou sab.
27 Épi lapli tonbé, lawivyè gwo, épi van-an vanté asou kay-la, épi kay-la
tonbé épi an gwo dézòd!”

Jézi Palé Èk Pouvwa

28 Lè Jézi fin di sé moun-an tout sé bagay sala, yo tout té sipwi pou yo té wè
mannyè i té ka enstwi.
29 I té ka enstwi kon moun ki ni dwa pou di moun ki sa pou yo fè, mé pa
kon sé titja lwa sé Jwif-la.

8

Jézi Djéwi An Nonm Ki Malad An Lapo'y
(Mak 1:40-45; Louk 5:12-16)

1 Lè Jézi désann òn-an, an gwan latilyé moun té ka swiv li.
2 La té ni an nonm ki té malad an lapo'y ki vini douvan'y, épi i ajounou an
pyé'y épi i di, "Mèt, si ou vlé ou sa djéwi mwen."
3 Jézi lonjé lanmen'y épi i touché nonm-lan èk i di, "Wi, mwen vlé djéwi'w,"
épi menm lè-a i té djéwi.
4 Jézi di'y, "Gadé! Pa ay simen sa, mé alé épi kité pwèt-la ègzanminé'w épi ofè
sakwifis-la Moziz té di pou ofè-a pou tout moun sa wè ou djéwi vwé."

Jézi Djéwi Sèvant Ofisyé Militè Ronm-lan
(Louk 7:1-10)

5 Lè Jézi wivé an vil Kapènéyòm, an ofisyé militè Ronm vini mandé'y
soukou.
6 I di'y, "Mèt, sèvant mwen kouché lakay épi i pa sa lévé, i ka soufè an chay."
7 Jézi di'y, "Ében, annou! Mwen kay alé djéwi'y."
8 Mé i di, "Non, Mèt. Mwen pa vo pou'w antwé andidan kay mwen. Annèk
di pawòl-la, épi sèvant mwen kay djéwi."
9 I di Jézi, "Mwen menm tou ni nonm anho mwen épi mwen ni nonm ki
anba mwen, épi mwen ka di sala, 'Alé,' épi i ka alé, épi mwen ka di lòt-la, 'Vini,'
épi i ni pou vini, épi mwen ka di sèvant ki lakay mwen, 'Fè sa,' épi i ni pou fè'y."
10 Lè Jézi tann sa, i té sipwi an chay épi i di sé moun-an ki té ka swiv li-
a, "Mwen ka di zòt pou vwé, anpami tout sé Jwif-la ki Izwayèl-la, mwen pa
janmen jwenn pyèsonn ki ni lafwa kon nonm sala ki pa Jwif-la!
11 Mwen ka asiwé'w, lè lè-a kay vini pou Bondyé kondwi sé moun li-an,
an chay moun ki pa Jwif kay sòti toupatou an latè-a épi yo kay asid épi
Abrahanm, Ayzak épi Jakòb pou yo manjé an gwan fèsten Bondyé-a.
12 Mé lè sé Jwif-la ki pa anba kondwit Bondyé kay vini, Bondyé kay jété yo
dèwò an nwèsè, épi sa kay fè yo lapenn an chay, épi yo kay pléwé épi yo kay
kwatjé dan yo."
13 Jézi di ofisyé-a, "Paski ou kwè mwen sa djéwi sèvant ou-a si mwen annèk
di pawòl-la, alé épi mwen kay fè'y ba'w." Épi sèvant-lan té djéwi menm lè Jézi
di sa-a.

Jézi Djéwi An Chay Moun
(Mak 1:29-34; Louk 4:38-41)

14 Lè Jézi antwé lakay Pita, i jwenn bèlmè Pita kouché malad épi an lafyèv.
15 Jézi touché lanmen'y, épi menm lè-a lafyèv-la kité'y, épi madanm-lan lévé
épi i koumansé pwépawé manjé ba li.
16 Lè sòlèy kouché, yo mennen an chay moun ki té ni vyé lèspwi bay Jézi, épi
i konmandé sé vyé lèspwi-a pou sòti andidan yo. Épi i djéwi tout moun ki té
malad.

17 I fè sa pou sa pwòfèt Izaya té di-a té vin fèt vwé, i té di, “I menm tiwé nou
anba tout maladi nou épi i pòté yo alé.”

Moun Ki Vlé Swiv Jézi
(Louk 9:57-62)

18 Lè Jézi wè tout sé moun sala oliwon’y, i di sé disip li-a, “Annou alé lòt bò
Lanmè Galili-a.”
19 A menm lè-a an titja lwa sé Jwif-la vini douvan Jézi épi i di, “Mèt, mwen
kay alé épi’w népòt koté ou kay alé.”
20 Jézi di’y, “Zannimo mawon ni koté pou yo wèsté, épi jibyé ki ka volé an
lézè-a ni nich, mé Gason Lézòm-lan pa menm ni on koté pou’y kouché épi pozé
tèt li.”
21 An lòt disip Jézi di, “Mèt, mwen kay swiv ou, mé kité mwen alé ay téwé
papa mwen avan.”
22 Mé Jézi di’y, “Swiv mwen épi kité sé mò-a téwé mò yo.”

Jézi Palé Bay Lanmè-a Épi Van-an
(Mak 4:35-41; Louk 8:22-25)

23 Jézi épi sé disip li-a pati abò an kannòt,
24 épi san yo té ka èspéyé, an mové tan lévé paditan yo té asou lanmè-a, épi
lanm koumansé kouvè kannòt-la. Paditan tout sa té ka fèt, Jézi menm té ka
dòmi.
25 Lè sé disip-la wè sa, yo lévé Jézi épi yo di’y, “Mèt, sové nou! Nou ka néyé!”
26 Jézi di yo, “Pouki pou lafwa zòt fèb otan pou zòt pè kon sa?” Jézi lévé épi
i konmandé van-an épi lanmè-a, épi menm lè-a mové tan-an doubout.
27 Lè sé disip-la wè sa, yo té sipwi an chay! Yo di, “Ki kalité nonm misyé yé?
Jis lanmè-a épi van-an obéyi’y!”

Jézi Djéwi Dé Nonm Ki Té Ni Vyé Lèspwi
(Mak 5:1-20; Louk 8:26-39)

28 Lè Jézi wivé lòt bò Lanmè Galili-a, bò vil Gadara-a, i jwenn dé nonm ki té
ka wèsté adan sé twou kayè-a koté sé jan vil-la té ka téwé sé moun mò-a. Sé
nonm-lan té ni vyé lèspwi andidan yo épi yo té tèlman danjéwé, tout moun té
pè pasé asou chimen sala.
29 Kon yo wè Jézi, yo kwiyé byen fò, “Ou, Gason Bondyé, ki sa ou vin chaché
dèyè nou? Ès ou vini pou ban nou pinisyon avan jou jijman-an wivé?”
30 Adan on distans té ni tibwen kochon ka manjé.
31 Kon sa sé vyé lèspwi-a plédé épi Jézi, “Si ou kay tiwé nou andidan dé nonm
sala, kité nou antwé andidan sé kochon-an.”
32 Jézi di yo, “Alé!” Épi sé vyé lèspwi-a antwé andidan sé kochon-an, épi tout
sé kochon-an kouwi désann adan an kaskou épi yo tonbé an lanmè-a épi yo
tout néyé.
33 Lè sé nonm-lan ki té ka otjipé kochon-an wè sa, yo mété kouwi an vil-la
épi yo di tout moun sa ki wivé dé nonm-lan ki té ni vyé lèspwi andidan yo-a.
34 Kon sa tout sé jan vil-la alé dèyè Jézi épi yo plédé épi’y pou kité plas-la.

9

Jézi Djéwi On Nonm Enfim
(Mak 2:1-12; Louk 5:17-26)

1 Jézi antwé andidan kannòt-la épi i viwé Kapènéyòm, vil-la koté i té ka
wèsté-a.

2 Déotwa nonm mennen an nonm ki enfim anlè an hanmak bay Jézi pou'y
djéwi'y. Lè Jézi wè otan lafwa yo té ni, i di nonm-lan, "Pwan tjè, gason mwen!
Mwen pawdonnen péché'w."
3 Lè adan sé titja lwa sé Jwif-la tann sa, yo koumansé di bay yonn a lòt,
"Nonm sala ka ensilté Bondyé!"
4 Mé Jézi té konnèt lidé yo épi i di, "Pouki zòt ka katjilé mové bagay kon sa?
5 Kilès ki pli ézé pou di, 'Mwen pawdonnen péché'w,' ében 'Lévé maché?'
6 Ében, mwen kay moutwé zòt mwen Gason Lézòm-lan ni pouvwa asou latè-
a pou pawdonnen péché." Èvèk i di nonm-lan, "Lévé, pwan hanmak ou épi alé
lakay ou!"
7 Épi nonm-lan lévé épi i alé lakay li.
8 Lè sé moun-an ki té la-a wè sa, yo té sipwi an chay épi yo glowifyé Bondyé.

Jézi Kwiyé Mafyou Pou Swiv Li
(Louk 5:27-32)

9 Lè Jézi kité koté i té yé-a, i wè an nonm yo té ka kwiyé Mafyou ki té asid
adan an ti òfis ka anmasé taks. Jézi di'y, "Vin swiv mwen," épi menm lè-a
Mafyou lévé épi i swiv li.
10 Paditan Jézi té ka manjé lakay Mafyou, an chay moun ki té ka fè menm
twavay èk Mafyou épi lézòt moun ki té ni vyé wépitasyon té vin manjé épi Jézi
èk sé disip-la.
11 Déotwa Fawizyen wè sa épi yo mandé sé disip Jézi-a, "Pouki mèt zòt ka
manjé èk kalité sé moun sala?"
12 Lè Jézi tann sa, i di, "Moun ki an santé pa bizwen dòktè, mé moun ki
malad bizwen an dòktè.
13 Alé gadé sa ki ékwi an lévanjil-la lè Bondyé di, 'Sé bonté mwen vlé zòt fè,
pa sakwifis zannimo.' Mwen pa vini an latè-a pou moun ki dwèt, mé pou sé
péchè-a."

Disip Jan Batis Kwèsyonnen Jézi
(Mak 2:18-22; Louk 5:33-39)

14 Sé disip Jan Batis-la vini dèyè Jézi épi yo mandé'y, "Ki mannyè nou épi
sé Fawizyen-an ka wèsté san manjé sèten jou pou moutwé nou ka adowé
Bondyé, mé sé disip ou-a pa janmen fè'y?"
15 Jézi wéponn yo épi i di, "Ès ou kwè sé kanmawad misyé-a ki ka mayé-a
ka an lapenn tout tan i la épi yo? Mé non! Jou-a kay vini lè moun kay pwan
misyé-a ki ka mayé-a anpami yo, sé lè sala yo kay wèsté san manjé paski yo
kay an lapenn."

Mannyè Nèf Épi Vyé Mannyè Pa Ka Maché Ansanm
(Mak 2:18-22; 5:33-39)

16 Jézi di yo an pawabòl ankò, i di, "Pyèsonn pa ka pyèsté an vyé had épi an
pyès nèf. Paski lè ou mété an pyès nèf anlè an vyé had épi ou lavé had sala,
pyès nèf-la kay étwési épi i kay déchiwé had-la, épi la kay ni an pli gwo twou
pasé i té ni.
17 "Ni ou pa ka pwan diven ou fin fè épi mété'y adan an vyé boutèy. Si ou
fè sa, diven-an kay pété vyé boutèy-la, épi tout diven-an kay koulé atè, épi ou
kay pèd ni boutèy-la ni diven-an. Mé si ou mété'y adan an boutèy ki nèf menm
kon diven-an, ni boutèy-la ni diven-an kay pwézèvé."

Jézi Djéwi An Ti Fi Épi An Madanm Ki Touché Had Li (Mak 5:21-43; Louk 8:40-56)

18 Paditan Jézi té ka di yo sa, an ofisyé Jwif vini épi i ajounou douvan'y. I di, "Mèt, ti fi mwen-an mò atjwèlman-an la. Vini pou'w sa mété lanmen'w anlè'y, épi i kay viwé viv ankò."
19 Kon sa Jézi épi sé disip li-a lévé épi yo pati épi nonm-lan.
20 Menm lè-a an madanm ki té ka pèd san pou douz lanné vini pa dèyè Jézi épi i touché bout had li.
21 Madanm-lan té di bay kò'y, "Si mwen té kay sa touché bout had li sèlman, mwen té kay djéwi."
22 Jézi tounen épi i wè madanm-lan. I di'y, "Pwan tjè, ich mwen! Lafwa'w ja djéwi'w!" Épi madanm-lan djéwi menm lè-a.
23 Lè Jézi mouté lakay ofisyé Jwif-la, i wè sé mizisyen-an ki vini pou lètèman-an épi tout sé moun-an la ka fè dézòd.
24 I di, "Tout moun, alé dèwò paski ti manmay-la pa mò, dòmi i ka dòmi!" Lè i di yo sa, yo koumansé pwan'y sèvi widitjil.
25 Apwé yo mété tout sé moun-an dèwò, Jézi antwé an chanm-lan koté ti fi-a té yé-a épi i tjenbé lanmen'y, épi ti fi-a lévé.
26 Épi nouvèl-la simen toupatou an plas-la.

Jézi Djéwi Dé Nonm Avèg

27 Kon Jézi té ka kité plas-la koté i té yé-a, dé nonm avèg swiv li épi yo koumansé hélé. Yo di, "Jézi, désandan Wa David, ni konpasyon asou nou!"
28 Lè Jézi antwé an kay-la, yo vini dèyè'y. Jézi di yo, "Ès zòt kwè mwen sa djéwi zòt?"
Yo di, "Wi, Mèt."
29 Lè sala Jézi touché zyé yo épi i di, "Sa zòt kwè-a mwen kay fè'y bay zòt vwé,"
30 épi menm lè-a yo vin wè klè. Jézi vèti yo byen sèwyé, i di, "Pa alé di pyèsonn sa."
31 Mé yo alé épi yo simen sa toupatou an plas-la.

Jézi Djéwi An Moumou

32 Paditan dé nonm-lan ki té avèg-la té ka alé, déotwa moun mennen an nonm ki té moumou pa an vyé lèspwi bay Jézi.
33 Menm kon Jézi tiwé vyé lèspwi-a, nonm-lan koumansé palé. Tout moun té sipwi épi yo di, "Nou p'òkò janmen wè anyen fèt kon sa an Izwayèl!"
34 Mé sé Fawizyen-an di, "Chèf sé vyé lèspwi-a ki ka ba li pouvwa pou tiwé vyé lèspwi."

Jézi Ni Konpasyon Asou Sé Moun-an

35 Jézi pasé an tout sé vil-la épi an sé ti vilaj-la ki an Galili-a. I té ka enstwi an sé légliz sé Jwif-la épi i té ka pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an konsèné mannyè Bondyé ka kondwi, épi i djéwi moun ki té ni tout sòt kalité maladi.
36 Lè Jézi wè tout sé moun sala, tjè'y fè'y mal pou yo paski yo té an twaka épi yo pa té ni pyèsonn pou édé yo. Yo té menm kon mouton ki pa ni gadyenn.
37 I di sé disip li-a, "Sé moun sala menm kon gwenn ki ja pawé pou anmasé, mé la ni byen pé twavayè pou sa anmasé sé gwenn sala.
38 Pwédyé bay Bondyé, mèt jaden-an, pou'y sa voyé twavayè pou anmasé sé gwenn sala."

10

Non Sé Zapòt Jézi-a
(Mak 3:13-19; Louk 6:12-16)

1 Jézi kwiyé douz disip li-a ansanm épi i ba yo pouvwa pou tiwé vyé lèspwi
épi pou djéwi tout kalité maladi.
2 Mi sé non sé douz zapòt-la: Pwèmyé-a sé Simon yo té ka kwiyé Pita, épi
fwè'y Androu. La té ni Jémz épi fwè'y Jan, dé gason Zèbèdi-a.
3 La té ni Filip épi Batolonmi, Tonmas épi Mafyou, nonm-lan ki té ka
anmasé taks-la. La té ni Jémz, gason Alfiyòs-la, épi Tadiyòs.
4 La té ni Simon, an manm an patizan Zèlòt-la, épi la té ni Jida Iskariyòt ki
té kay twayi Jézi.

Jézi Enstwi Douz Disip Li-a
(Mak 6:7-13; Louk 9:1-6)

5 Jézi voyé sé douz nonm sala alé, mé avan yo alé i konmandé yo, "Pa alé
adan pyès sé vil sé moun-an ki pa Jwif-la ni an sé vil Sanmariya-a,
6 mé alé pito anpami sé jan Izwayèl-la ki ja kité Bondyé-a, ki menm kon
mouton ki pèd mèt yo.
7 Ay pwéché ba yo épi di yo, 'Bondyé ka vini touswit pou kondwi.' "
8 Jézi di yo, "Djéwi moun ki malad, wésisité moun mò, djéwi moun ki ni
maladi lapo, épi tiwé vyé lèspwi andidan moun. Ou ja wisivwè pouvwa sala
pou anyen, kon sa alé fè sé bagay sala bay moun san péyiman.
9 Lè ou ka alé, pa alé épi pyès lajan an pòch ou.
10 Pa mennen on sak ki ni manjé pou'w manjé, ni lòt chimiz ében soulyé,
ében on baton, paski sé moun-an ou kay alé édé-a sipozé ba'w tout sa ou
bizwen.
11 "Lè ou wivé adan on vil ében on vilaj, gadé pou an bon moun ki kay
kontan pou'w sa wèsté lakay li, épi wèsté épi'y pou jis lè ou pawé pou alé.
12 Lè ou antwé adan an kay, di, 'Bennédiksyon Bondyé anlè jan kay sala.'
13 Si sé moun-an ki an kay-la kontan pou'w sa wèsté andidan kay sala,
bennédiksyon-an kay wèsté an kay-la. Mé si yo pa vlé'w wèsté an kay-la,
bennédiksyon-an kay witounen épi'w.
14 Si moun adan on kay ében adan on vil pa vlé wisivwè'w, ni kouté sa ou
ni pou di yo, soukwé lapousyè pyé'w épi alé, pou moutwé yo ja péché paski
yo wifizé kouté'w.
15 Épi mwen ka asiwé'w, jou jijman-an Bondyé kay pini sé moun sala pli
mové pasé sé moun Sòdonm épi Gomòra-a."

Jézi Di Sé Disip-la Moun Kay Pèsikité Yo
(Mak 13:9-13; Louk 21:12-17)

16 Jézi di sé disip li-a, "Kouté, mwen ka voyé'w menm kon mouton anpami
chyen mawon. Ou sipozé malis menm kon an sèpan, épi dous kon an toutwèl.
17 Mé pwan pokosyon! La kay ni nonm ki kay awété'w épi yo kay
mennen'w lodyans épi yo kay bat ou èk fwèt an sé légliz sé Jwif-la.
18 Pou lapéti mwen moun kay tjenbé'w épi kay mennen'w lodyans douvan
gouvènè épi wa, épi sa kay ba'w an chans pou di yo épi nasyon yo Bon Nouvèl-
la.
19 Lè yo mennen'w lodyans, pa katjilé ki sa pou'w di, ni ki mannyè pou'w
di'y, mé lè lè-a wivé, Bondyé kay di'w ki sa pou di,

20 paski sé pawòl-la ou kay palé-a sé pa sa ou, mé sé Lèspwi Bondyé ki kay
ba'w pawòl-la pou palé-a.
21 "Fwè kay twayi fwè yo épi fè yo kondanné yo pou lanmò. Papa kay fè
ich yo menm bagay-la, épi ich kay tounen kont manman épi papa, épi fè yo
kondanné yo pou lanmò.
22 Tout moun kay hayi'w pou lapéti mwen, mé Bondyé kay sové tout moun
ki tjenbé fò pou jis an bout-la.
23 Lè yo pèsikité'w adan an vil, kouwi adan an lòt. Mwen ka asiwé'w, ou pa
kay ni tan pasé adan tout vil ki an péyi Izwayèl avan Gason Lézòm-lan vini.
24 "An titja pli enpòtan pasé moun-an i ka enstwi-a, épi mèt-la pli enpòtan
pasé sèvant li.
25 Moun-an titja-a ka enstwi-a sipozé vini menm kon titja'y, épi sèvant-lan
sipozé vini menm kon mèt li. Si yo ka kwiyé mwen ki mèt kay-la vyé non
kon Bèlziboòb, yo kay kwiyé zòt, sé jan kay-la, pli mové non pasé sa.

Pa Pè Moun Mé Pè Bondyé
(Louk 12:2-7)

26 "Ou pa ni pou pè lèlmi'w, paski tan-an ka vini lè tout bagay moun té fè an
sigwé kay pawèt aklè pou tout moun wè'y.
27 Sa mwen ka di'w an sigwé, sé pou'w wépété'y an piblik, épi sa mwen ja
di'w an séwan, sé pou'w mouté asou tèt kay-la épi hélé'y fò.
28 Pa pè sé moun-an ki sa tjwé kò-a mé ki pa sa tjwé lam-lan. Pè Bondyé
pito ki sa détwi ni lam-lan épi kò-a an lanfè.
29 Ès dé ti jibyé pa ka vann pou dé sou? Épi pa menm yonn an sé ti jibyé
sala ki ka tonbé atè si Papa'w Bondyé pa vlé sa fèt.
30 Mé Bondyé jis konnèt konmen bwanch chivé ki an tèt ou.
31 Kon sa pa pè! Ou ni pli valè pasé an chay jibyé!

Aksèpté Ében Widjèkté Jézi
(Louk 12:8-9)

32 "Si an moun di an piblik i sé disip mwen, mwen kay di menm bagay-la
ba li douvan Papa mwen ki an syèl.
33 Mé si an moun widjèkté mwen an piblik, mwen kay widjèkté'y menm
mannyè-a douvan Papa mwen ki an syèl.

Jézi Ka Annékòz Divizyon Anpami Lézòm
(Louk 12:51-53; 14:26-27)

34 "Pa kwè mwen vini pou mennen lapé an latè-a. Non, mwen pa vini pou
mennen lapé, mé mwen vini pou mennen divizyon.
35 Mwen vini pou fè gason tounen kont papa yo, fi tounen kont manman
yo, épi bèlfi tounen kont bèlmè yo.
36 Sé jan kay an nonm ki kay pli mové lèlmi'y.
37 "Népòt moun ki enmen papa'y ében manman'y plis pasé mwen pa vo pou
sé disip mwen, épi népòt moun ki enmen fi'y ében gason'y plis pasé mwen pa
vo pou sé disip mwen.
38 Moun-an ki pa pwan kwa'y èk swiv mwen-an pa vo pou disip mwen.
39 Népòt moun ki vlé sové lavi'y kay pèdi lavi étonnèl, mé népòt moun ki
pèdi lavi'y pou lapéti mwen kay jwenn lavi étonnèl.

Péyiman
(Mak 9:41)

40 “Népòt moun ki wisivwè’w wisivwè mwen, épi népòt moun ki wisivwè
mwen wisivwè Bondyé ki voyé mwen.
41 Népòt moun ki wisivwè an pwòfèt paski i sé an pwòfèt kay jwenn menm
péyiman épi pwòfèt-la. Épi népòt moun ki wisivwè an nonm ki dwèt paski
nonm sala dwèt kay jwenn menm péyiman épi nonm dwèt-la.
42 Mwen ka asiwé’w, menm sé an pòt dlo fwèt an moun bay yonn an sé pli
piti disip mwen-an paski i sé disip mwen, moun sala kay jwenn péyiman’y
pou sa.”

11

Sé Disip Jan Batis-la Kwèsyonnen Jézi
(Louk 7:18-35)

1 Lè Jézi fin bay douz disip li-a sé lison sala, i kité koté i té yé-a épi i alé enstwi
épi pwéché adan sé vil-la ki té an Galili-a.
2 Paditan Jan Batis té an pwizon, i tann tout sé bagay-la Jézi Kwi té ka fè-a
épi i voyé dé disip li alé
3 mandé Jézi, “Ès ou sé Mèsaya-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a ében ès nou
ni pou kontiné gadé pou an lòt moun?”
4 Jézi di yo, “Alé di Jan Batis ki sa ou ka wè épi tann.
5 Moun ki té avèg ka wè, sa ki té enfim ka maché, sa ki té ni maladi lapo
ka djéwi, sa ki té soud ka tann, sa ki té mò ka wésisité, épi moun ki maléwé ka
tann Bon Nouvèl Bondyé-a ka pwéché ba yo.
6 Pa dé bon i bon pou moun-an ki pa pèdi lafwa’y an mwen.”
7 Paditan sé disip Jan Batis-la té ka pati, Jézi koumansé palé épi sé moun-an
konsèné Jan Batis, i di yo, “Ki sa ou té ay wè byen lwen an hòtè? An nonm ki
pa sav sa i vlé, menm kon an bwanch zèb van-an ka vanté toupatou?
8 Si sé pa sa, ki sa ou té ay wè? An nonm ki té byen abiyé? Non. Si ou alé
pou wè an nonm ki byen abiyé, sé adan kay an wa ou té kay wè nonm sala.
9 Di mwen ki sa ou té alé wè. An pwòfèt? Wi, mwen ka di’w, ou wè plis pasé
an pwòfèt.
10 Sété konsèné Jan Batis lévanjil-la té ka palé lè Bondyé té di,
‘Mwen kay voyé konmisyonnè mwen avan’w
pou pwépawé an chimen ba’w.’
11 Mwen ka asiwé’w, la pa ni pyèsonn ki ja janmen viv ki pli enpòtan pasé
Jan Batis. Mé anpami sé moun-an Bondyé ka kondwi-a, moun-an ki mwens
enpòtan ni plis pwivilaj pasé Jan Batis.*
12 Dépi tan Jan Batis té ka pwéché pou jis apwézan, Bon Nouvèl-la ka pwéché
épi an pil kouway, paski Bondyé vlé ich li vini viv anba kondwit li, épi an chay
moun ka kouwi vini aksèpté Bon Nouvèl-la.
13 Avan Jan Batis té vini, sé pwòfèt-la épi lwa Moziz-la té palé konsèné’y.
14 Si ou ka kwè sa yo ka di-a, ou kay sav sé Jan Batis yo té ka palé lè yo té di
pwòfèt Ilaydja té kay viwé asou latè-a.
15 Tout sa ki ni zòwèy pou yo tann sipozé kouté!

---

* **11:11** ***...ni plis pwivilaj pasé Jan Batis.*** Jan Batis sété an pwòfèt an mannyè-a Bondyé té ka kondwi sé moun li-an an tan lontan. Mé atjwèlman Bondyé ka kondwi sé moun li-an adan an mannyè ki nèf. Sé pou wézon sala sé moun-an Bondyé ka kondwi atjwèlman-an ni plis pwivilaj pasé Jan Batis.

16 “Ki mannyè mwen kay di moun jòdi-a yé? Yo pa sav ki sa yo vlé, menm
kon manmay ki asid bò chimen-an épi yon konpanni ka andjélé bay lòt
konpanni-an,
17 ‘Nou jwé mizik cho pou’w té dansé,
mé ou pa dansé.
Nou chanté chanté lapenn pou’w té pléwé,
mé ou pa pléwé.’
18 Lè Jan Batis vini, i té ka wèsté san manjé souvan épi i pa té ka bwè, épi yo
di, ‘Nonm sala ni an vyé lèspwi.’
19 Lè mwen Gason Lézòm-lan vini, mwen té ka manjé èk bwè épi moun, épi
yo di, ‘Nonm sala sé an vowas épi an gògè. I sé kanmawad sé péchè-a épi
sé moun-an ki ka anmasé taks-la.’ Mé lè ou wè mannyè lasajès Bondyé ka
twavay andidan an moun, ou kay konnèt sé Bondyé ki dwèt an tout sa i ka
fè.”

Vil Ki Pa Té Vlé Kwè An Jézi
(Louk 10:13-15)

20 Jézi kondanné sé moun-an adan sé vil-la koté i té fè pwèskè tout sé miwak
li-a, paski yo pa tounen hòd péché yo. I di yo,
21 “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt jan Korazin! Ki mizi téwib i kay téwib pou
zòt jan Bèfsayda! Si tout sé miwak sala mwen fè anpami zòt-la té fèt anpami
jan Taya épi Sidon, yo té kay abiyé épi had sak anlè yo épi yo té kay méte sann
asou tèt yo dépi lontan pou moutwé yo té ja tounen hòd péché yo.
22 Mwen ka asiwé zòt, jou jijman-an Bondyé kay ni pli konpasyon asou jan
Taya épi Sidon pasé asou zòt!
23 Épi zòt menm, jan Kapènéyòm, zòt vlé lévé kò zòt mouté jis an syèl, mé
Bondyé kay mennen’w désann an lanfè! Si tout sé miwak-la ki fèt anpami
zòt-la té fèt adan vil Sòdonm, i pa té kay détwi! I té kay la pou jis atjwèlman!
24 Mwen ka asiwé zòt, jou jijman-an Bondyé kay ni pli konpasyon asou
Sòdonm pasé asou zòt!”

Jézi Di Sé Moun-an Vini Pou’y Soulajé Yo
(Louk 10:21-22)

25 An tan sala Jézi pwédyé, i di, “Papa, mèt latè épi syèl, mwen ka wimèsyé’w
paski ou ja séwé lavéwité-a hòd moun ki entélijan épi ki ni lasajès, mé ou ja
wévélé’y bay ti manmay ki pa konnèt anyen.
26 Wi Papa, sé kon sa ou té vlé sé bagay sala fèt.”
27 Jézi di sé moun-an, “Papa mwen ja ban mwen tout bagay. Pyèsonn pa
konnèt Gason-an antiwan Papa-a, épi pyèsonn pa konnèt Papa-a antiwan
Gason-an èk moun Gason-an vlé fè konnèt Papa-a.
28 “Vin jwenn mwen, zòt tout ki las épi ka pòté chay lou, épi mwen kay
soulajé’w.
29 Obéyi sa mwen ka enstwi’w-la, paski mwen ni pasyans épi mwen dous,
épi ou kay jwenn lapé an tjè’w.
30 Sé bagay-la mwen ka enstwi’w-la ézé pou swiv, épi sa mwen ka di’w pou
fè-a ézé pou fè.”

12

Kwèsyon Jou Sabaf-la
(Mak 2:23-28; Louk 6:1-5)

1 I pa té ni lontan apwé sa, Jézi épi sé disip li-a té ka pasé adan an jaden asou
jou sabaf-la. Sé disip-la té fen, kon sa yo koumansé tjouwi gwenn épi yo té ka
manjé'y.
2 Lè sé Fawizyen-an wè sa, yo di Jézi, "Ès ou pa sav i kont lwa nou pou sé
disip ou-a tjouwi gwenn asou jou sabaf-la?"
3 Jézi di yo, "Ès ou p'òkò li an lévanjil-la ki sa Wa David fè lè li épi sé nonm
li-an té fen?
4 I té antwé an Kay Bondyé-a épi yo manjé pen-an sé pwèt-la té ofè bay
Bondyé-a. Sa té kont lwa-a paski sété sé pwèt-la yonn ki té ni dwa manjé pen
sala,
5 Ében, ès ou pa janmen li an lwa Moziz-la ki mannyè sé pwèt-la ki ka fè
sakwifis an Kay Bondyé-a sa twavay asou jou sabaf-la épi yo pa koupab?
6 Ében mwen ka di'w, apwézan la ni an lwa isi-a ki pli enpòtan pasé lwa Kay
Bondyé-a.
7 Lévanjil-la di sé pa sakwifis Bondyé vlé, mé i vlé'w ni konpasyon asou lézòt
moun. Si ou té sav ki sa sa vlé di, ou pa té kay kondanné sé moun-an ki pa
koupab-la,
8 paski mwen Gason Lézòm-lan ki mèt jou sabaf-la."

Jézi Djéwi An Nonm Ki Té Ni An Ti Lanmen Pòk
(Mak 3:1-6; Louk 6:6-11)

9 Jézi kité koté i té yé-a épi i antwé adan yonn an sé légliz sé Jwif-la.
10 La té ni an nonm ki té ni an lanmen enfim, épi moun ki té la té vlé akizé
Jézi, kon sa yo mandé'y, "Ès i kont lwa nou pou djéwi moun asou jou sabaf-la?"
11 Jézi di yo, "Si ou ni an mouton ki tonbé adan an twou ki fon asou jou
sabaf-la, ès ou pa kay tiwé'y an twou sala?
12 An nonm ni twòp pli valè pasé an mouton! Kon sa i pa kont lwa nou pou
fè bon asou jou sabaf-la."
13 I di nonm-lan ki té ni lanmen-an vini byen menm kon lòt-la.
14 Mé sé Fawizyen-an pati épi yo fè konplo pou yo tjwé Jézi.

Jézi Sé Sèvant-lan Bondyé Ja Chwazi-a

15 Lè Jézi sav sa, i kité plas-la koté i té yé-a, èk an gwan latilyé moun swiv li.
I djéwi tout moun ki té malad anpami yo,
16 épi i konmandé yo pou pa di ki moun i yé.
17 I di sa pou fè sa Bondyé té di pa pwòfèt Izaya-a vin fèt vwé, i té di,
18 "Mi sèvant-lan mwen ja chwazi-a.
Mwen enmen'y an pil, épi i ka fè tout sa mwen vlé'y fè.
Mwen kay voyé pouvwa Lèspwi mwen asou'y,
épi i kay di tout moun ki sa mwen vlé yo fè.
19 I pa kay chikannen ni fè dézòd,
ni ou pa kay tann bouch li bò lawi.
20 I pa kay maltwété moun ki fèb,
épi i kay édé sa ki dékouwajé.
I kay fè sa jis tan tout nasyon obéyi lwa Bondyé
21 épi yo mété lafwa yo an li."

Sé Fawizyen-an Akizé Jézi
(Mak 3:20-30; Louk 11:14-23)

22 Déotwa moun mennen an nonm bay Jézi ki té avèg èk i pa té sa palé paski
i té ni an vyé lèspwi andidan'y, épi Jézi djéwi nonm-lan, épi i vin wè klè épi i té
sa palé.
23 Lè tout sé moun-an wè sa, yo té si tèlman sipwi yo di, "Ès ou kwè Jézi sé
wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, désandan Wa David-la?"
24 Lè sé Fawizyen-an tann sa, yo di, "Sé Bèlziboòb, chèf sé vyé lèspwi-a, ki ka
ba li pouvwa pou tiwé vyé lèspwi."
25 Mé Jézi sav sa yo té ka katjilé-a épi i di yo, "Népòt péyi ki divizé kont kò'y
èk sé moun-an ka goumen èvèk yonn a lòt, péyi sala kay kwazé. Népòt vil ében
fanmi ki divizé kont kò'y pa kay wèsté pou lontan.
26 Menm mannyè-a, si sa ou ka di-a vwé èk sé Satan ki ka ban mwen
pouvwa pou tiwé vyé lèspwi, sa vlé di Satan divizé kont kò'y. Ki mannyè
wéyòm-lan i ka kondwi-a kay sa doubout?
27 Si sé Bèlziboòb ki ka ban mwen pouvwa-a pou tiwé vyé lèspwi, ében sa vlé
di sé Bèlziboòb ki ka bay sé disip ou-a pouvwa-a pou fè'y tou. Kon sa sé disip
ou-a menm ka moutwé sa ou di-a pa vwé.
28 Mé si sé Lèspwi Bondyé ki ka ban mwen pouvwa-a pou tiwé vyé lèspwi,
sa ka moutwé Bondyé ja ka kondwi anpami zòt.
29 "Pyèsonn pa sa antwé andidan kay an nonm ki fò épi vòlè bagay li si i
pa mawé nonm sala avan. Lè i fin mawé'y, i kay sa vòlè tout sa nonm-lan ni
andidan kay li.
30 "Moun-an ki pa pou mwen-an kont mwen, épi moun-an ki pa ka édé
mwen sanblé-a ka simen.
31 Sé pou sa mwen ka di'w, Bondyé kay pawdonnen népòt péché an moun
fè ében népòt vyé pawòl i di, mé si an moun ensilté Lèspwi Bondyé, Bondyé
pa kay pawdonnen péché sala.
32 Népòt moun ki di an bagay kont Gason Lézòm-lan, Bondyé kay pawdon-
nen'y, mé népòt moun ki di pyès mové bagay kont Lèspwi Bondyé pa kay
jwenn pawdonnasyon, ni apwézan ni an tan ki pou vini.

Yon Pyé Bwa Épi Fwitaj Li
(Louk 6:43-45)

33 "An bon pyé bwa kay pòté bon fwitaj, mé an vyé pyé bwa kay pòté vyé
fwitaj. Kon sa ou kay konnèt an pyé bwa pa fwitaj li.
34 Débann sèpan kon zòt yé! Ki mannyè ou ka fè palé bon bagay lè tjè'w
mové? Bouch-la ka palé bagay ki ka sòti an tjè-a.
35 An bon nonm kay palé sé bon bagay-la i ni andidan'y-lan, mé an mové
nonm kay palé sé mové bagay-la i ni andidan'y-lan.
36 "Mwen ka asiwé'w, asou jou jijman-an ou kay ni pou bay kont pou tout
pawòl ou pa té sipozé di.
37 Bondyé kay sèvi sé pawòl-la ou di-a pou jijé si ou inosan ében si ou
koupab."

Jézi Wifizé Fè An Miwak
(Mak 8:11-12; Louk 11:29-32)

38 Adan sé titja lwa sé Jwif-la épi sé Fawizyen-an di Jézi, "Titja, fè an miwak
pou nou wè."
39 Jézi wéponn yo, "Mé zòt jan jòdi méchan, wi! Apwé zòt tounen kont
Bondyé, zòt ka mandé pou an miwak ankò! Zòt pa kay wè pyès lòt miwak
pasé sa ki té fèt an tan Jonna-a.

40 Menm mannyè Jonna té wèsté andidan bouden gwo pwéson-an pou twa
jou épi twa swè, sé menm mannyè-a Gason Lézòm-lan kay wèsté anba tè-a pou
twa jou épi twa swè.
41 Asou jou jijman-an moun péyi Ninivè kay doubout èk akizé zòt, paski lè
yo té tann Jonna pwéché, yo kouté'y èk yo tout té tounen hòd péché yo. Mwen
ka di'w, isi-a ni yonn ki pli enpòtan pasé Jonna.
42 Asou jou jijman-an wenn péyi Chiba kay doubout èk akizé zòt, paski i
kité péyi'y épi i alé jis an péyi Wa Sòlomonn pou'y té tann lasajès li. Mwen ka
di'w, isi-a ni yonn ki pli enpòtan pasé Sòlomonn!

Vyé Lèspwi-a Ka Viwé
(Louk 11:24-26)

43 "Lè an vyé lèspwi sòti andidan an moun, i ka pasé koté ki pa ni dlo, i ka
gadé pou an plas pou'y sa wèsté. Mé lè i pa jwenn pyès,
44 i ka di bay kò'y, 'Mwen kay viwé menm koté mwen sòti-a.' Lè i wivé, i
jwenn plas-la byen balyé épi byen wanjé, mé i té vid toujou.
45 Vyé lèspwi-a ka mennen sèt lézòt lèspwi ki pli mové pasé'y épi yo ka vin
wèsté la. Lè sa fèt, dènyé bout moun sala pli mové pasé an koumansman-an.
Sé sa ki kay wivé sé mové moun-an ki ka viv atjwèlman-an."

Fanmi Jézi
(Mak 3:31-35; Louk 8:18-21)

46 Paditan Jézi té ka palé bay sé moun-an, manman'y épi fwè'y wivé. Yo
doubout dèwò-a épi yo mandé pou palé bay Jézi. [
47 Kon sa an moun di Jézi, "Manman'w épi fwè'w doubout dèwò-a. Yo vlé
palé ba'w."]
48 Jézi wéponn, i di, "Kilès ki manman mwen? Kilès ki fwè mwen?"
49 Èvèk Jézi lonjé lanmen'y asou sé disip li-a épi i di, "Mi fwè mwen épi
manman mwen!
50 Népòt moun ki obéyi Papa mwen ki an syèl, sé li ki fwè mwen, sésé mwen
épi manman mwen."

13

Pawabòl Nonm-lan Ki Té Ka Simen Sé Gwenn-an
(Mak 4:1-9; Louk 8:4-8)

1 Menm jou sala Jézi kité kay-la koté i té yé-a épi i ay asid bò Lanmè Galili-a.
2 Mé la té ni tèlman moun ki té fè won'y i antwé adan an kannòt épi i asid,
épi sé moun-an doubout asou tè-a.
3 I di yo an chay bagay an pawabòl. I di yo kon sa, "La té ni an nonm ki té
ay planté gwenn an jaden'y.
4 Kon i ka simen sé gwenn-an, adan tonbé an chimen-an, épi jibyé vini épi
yo manjé sé gwenn-an.
5 Adan gwenn tonbé asou kayè koté ki pa té ni djè tè épi yo lévé vit paski
tè-a pa té fon.
6 Lè sòlèy-la chofé asou sé plan sala, i fennen yo épi yo mò paski wasin yo
pa té fon an tè.
7 Adan gwenn tonbé anpami pikan épi sé pikan-an kouvè sé plan-an épi
toufé yo.

8 An lòt konpanni gwenn ankò tonbé adan bon tè épi yo pwodwi an chay
gwenn. I té ni sa ki pòté yon san (100) gwenn, adan té ni swasant (60), adan
té ni twant (30) gwenn.”
9 Lè Jézi fini, i di yo, “Tout sa ki ni zòwèy pou yo tann sipozé kouté!”

Jézi Èspliké Sé Pawabòl-la
(Mak 4:10-12; Louk 8:9-10)

10 Sé disip Jézi-a vini koté’y épi yo mandé’y, “Pouki ou ka palé bay sé moun-
an an pawabòl?”
11 I wéponn yo, “Bondyé ja fè’w konnèt sé sigwé-a i yonn té konnèt-la
konsèné mannyè i ka kondwi, mé i pa bay sé lézòt moun-an lakonpwann sala.
12 Kon sa moun-an ki ni lakonpwann-an, Bondyé kay ba li ankò, épi i kay
ni’y alabondans. Mé moun-an ki pa ni-an, Bondyé kay pwan jis tizing-lan i
ni-an.
13 Sé pou wézon sala mwen ka sèvi pawabòl lè mwen ka palé ba yo, paski
yo ka gadé sa mwen ka fè-a, mé yo pa ka wè. Yo ka tann sa mwen ka di-a, mé
yo pa ka konpwann paski yo ka fèmé lidé yo.
14 Sé pou sa, pawòl pwòfèt Izaya té di konsèné yo-a vin fèt vwé, i té di,
‘Sé moun sala kay tann èk zòwèy yo, mé yo pa kay janmen konpwann,
épi yo kay gadé èk zyé yo, mé yo pa kay janmen wè,
15 paski yo ja fèmé lidé yo,
épi yo ja bouché zòwèy yo,
épi yo ja fèmé zyé yo.
Si yo pa té fè sa, zyé yo té kay wè,
zòwèy yo té kay tann,
lidé yo té kay konpwann,
épi yo té kay vini jwenn mwen,
épi mwen té kay pawdonnen yo.’
16 “Mé pou ou menm, i bon paski zyé’w ka wè épi zòwèy ou ka tann.
17 Mwen ka asiwé’w, an chay pwòfèt épi moun ki dwèt té avoudwé wè sa
ou ka wè-a, mé yo pa wè’y. Yo té avoudwé tann sa ou ka tann-an mé yo pa
tann li.

Jézi Èspliké Pawabòl Nonm-lan Ki Té Ka Simen Sé Gwenn-an
(Mak 4:13-20; Louk 8:11-15)

18 “Kouté pou konpwann sa pawabòl nonm-lan ki té ka simen sé gwenn-an
vlé di,
19 Chimen-an koté adan sé gwenn-an tonbé-a sé menm kon tjè an moun ki
tann konmisyon-an konsèné mannyè Bondyé kay kondwi sé moun li-an, épi
i pa konpwann li. Satan vini tiwé konmisyon Bon Nouvèl-la ki té simen an
tjè’y-la.
20 Sé gwenn-an ki té tonbé asou kayè-a ki pa té ni djè tè-a sé menm kon
moun ki jwenn konmisyon-an épi yo té kontan lè yo jwenn li,
21 mé konmisyon-an pa té désann fon andidan tjè yo, épi yo pa tjenbé’y
pou lontan. Kon sa lè pèsikasyon ében twaka lévé pou lapéti konmisyon-an,
la menm yo viwé an péché yo.
22 Sé gwenn-an ki tonbé anpami pikan-an sé menm kon moun ki tann
konmisyon-an, mé yo té twakasé lidé yo pou sa yo té bizwen, épi yo té kontan
wichès twòp. Sa toufé konmisyon-an, épi i pa fè anyen ba yo.
23 Sé gwenn-an ki tonbé an bon tè-a sé menm kon moun ki tann konmisyon-
an épi yo konpwann li. Yo vini menm kon plan ki pwodwi byen. Adan

pwodwi yon san (100) gwenn, adan pwodwi swasant (60), épi an lòt konpanni pwodwi twant (30).”

Pawabòl Vyé Zèb-la

24 Jézi di sé moun-an an lòt pawabòl ankò. I di yo kon sa, “Mannyè Bondyé
ka kondwi sé moun li-an sé menm kon sa ki fèt lè an nonm planté bon gwenn
an jaden’y,
25 mé paditan tout moun té ka dòmi, an lèlmi pasé épi i planté vyé gwenn
anpami bon gwenn-an épi i alé.
26 Lè bon plan-an koumansé lévé épi yo pwodwi, vyé zèb-la lévé tou.
27 “Sé sèvant nonm-lan alé di’y, ‘Mèt, ès sé pa té bon gwenn ou té planté an
jaden’w? Ki mannyè la ni an vyé zèb ka lévé?’
28 “I di yo, ‘Sé an lèlmi ki fè sa.’
“Yo mandé’y, ‘Ès ou vlé nou alé waché vyé zèb-la?’
29 “I di yo, ‘Non, pa fè sa, paski si ou fè sa, ou pé waché bon plan-an anpami
vyé-a.
30 Kité yo lévé ansanm jis tan mwen wékòlté. Mwen kay fè twavayè mwen
waché sé vyé zèb-la épi mawé’y an patjé épi bwilé’y avan. Apwé sa, yo kay
anmasé bon gwenn-an épi yo kay mété’y adan an ti kay.’ ”

Pawabòl Gwenn Moutad-la
(Mak 4:30-32; Louk 13:18-19)

31 Jézi di yo an lòt pawabòl, i di, “Mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an
sé menm kon an gwenn moutad an nonm pwan épi i planté’y an jaden’y.
32 Magwé sé gwenn sala ki pli piti an tout gwenn, mé sé li ki ka fè pli gwo
pyé bwa adan an jaden, èk jibyé ka vini fè nich an bwanch li.”

Pawabòl Lèlven-an
(Louk 13:20-21)

33 Jézi di sé moun-an an lòt pawabòl ankò. I di, “Mannyè Bondyé ka kondwi
sé moun li-an sé menm kon lèlven an madanm pwan épi i mélé’y épi on dimi
sak fawin fwans pou fè tout lapat-la lévé.”

Wézon Jézi Sèvi Pawabòl
(Mak 4:33-34)

34 Jézi sèvi pawabòl lè i té ka palé bay sé moun-an, épi i pa di yo yon bagay
si i pa té sèvi an pawabòl.
35 I palé an pawabòl pou fè sa Bondyé té di pa pwòfèt-la vin fèt vwé. Pwòfèt-
la té di,
“Mwen kay sèvi pawabòl lè mwen ka palé bay sé moun sala.
Mwen kay di yo bagay pyèsonn pa janmen konnèt dépi tan Bondyé fè latè-
a.”

Jézi Èspliké Pawabòl Vyé Zèb-la

36 Lè Jézi kité tout sé moun-an épi i antwé andidan kay-la, sé disip-la vin
koté’y épi yo di’y, “Di nou ki sa pawabòl vyé zèb-la ki té an jaden-an vlé di.”
37 Jézi di yo, “Nonm-lan ki simen bon gwenn-an sé Gason Lézòm-lan.
38 Jaden-an sé latè-a. Sé bon gwenn-an sé moun Bondyé ka kondwi, épi sé
vyé zèb-la sé moun ki ka sèvi Denmou.
39 Épi lèlmi-an ki planté vyé gwenn-an an jaden-an sé Denmou. Wékòt-la sé
bout latè-a, épi sé moun-an ki kay wékòlté sé gwenn sala sé nanj.
40 “Menm mannyè yo ka anmasé vyé zèb-la épi jété’y an difé pou bwilé’y, sé
sa ki kay fèt an bout latè-a.

41 Gason Lézòm-lan kay voyé nanj li pou tiwé tout moun ki ka annékòz
moun fè péché, épi tout lézòt moun ki ka fè mové bagay anpami sé moun-an
Bondyé ka kondwi-a.
42 Épi sé nanj-lan kay jété yo an lanfè ki menm kon an fou difé, koté yo kay
pléwé épi kwatjé dan yo.
43 Épi sé moun Bondyé-a kay kléwé menm kon sòlèy-la anba kondwit Papa
yo. Tout sa ki ni zòwèy pou yo tann sipozé kouté!

Pawabòl Wichès-la Ki Séwé-a

44 "Mannyè Bondyé ka kondwi sé menm kon lè an nonm jwenn an jè lajan
adan on tjò tè. Lè i jwenn jè lajan sala, i viwé kouvè'y, épi i té kontan tèlman,
i alé vann tout sa i ni épi i achté tè sala.

Pawabòl Bèl Bijou-a

45 "Ankò, mannyè Bondyé ka kondwi sé menm kon lè an machann ka
chaché bèl bijou,
46 épi lè i jwenn yonn ki bèl an chay, i alé vann tout sa i ni pou'y sa achté bèl
bijou sala.

Pawabòl Senn-an

47 "Ankò, mannyè Bondyé ka kondwi sé menm kon lè déotwa péchè voyé an
senn an lanmè-a épi yo tjenbé tout sòt kalité pwéson,
48 épi lè senn-an té plen, yo hédi'y atè épi yo asid pou sépawé sé pwéson-
an. Sa ki té bon pou manjé, yo mété andidan panyen, épi sa ki pa té bon pou
manjé, yo jété'y.
49 Sé kon sa i kay yé lè tan-an kay fini. Sé nanj Bondyé-a kay vini tiwé sé
mové moun-an anpami sé sa ki bon-an,
50 épi yo kay jété yo an lanfè ki menm kon an fou difé, koté yo kay pléwé épi
kwatjé dan yo."

*Dé Difé*wan *Kalité Lavé*wité

51 Józi mandé sé disip li-a, "Ès zòt konpwann sé pawabòl-la mwen di la-a?"
Yo wéponn, "Wi."
52 Kon sa i di yo, "Ében, népòt titja lwa sé Jwif-la ki ja apwann mannyè
Bondyé ka kondwi atjwèlman ka ni dé bennédiksyon. I konnèt sa Bondyé té ka
enstwi sé moun li-an an tan lontan, èk i konnèt sa mwen ka enstwi atjwèlman.
I sé menm kon mèt an kay ki ni anpami pozèsyon'y bon bagay ki nèf épi bon
bagay ki la dépi lontan."

Sé Jan Nazawèt-la Widjèkté Józi
(Mak 6:1-6; Louk 4:16-30)

53 Lè Józi fini di yo sé pawabòl sala, i kité plas-la koté i té yé-a
54 épi i alé an vil-la koté i té lévé-a. I enstwi an légliz sé Jwif-la, épi tout sé
moun-an ki té tann li-a té sipwi an chay. Yo di, "Koté i jwenn tout lasajès sala
épi pouvwa-a pou fè sé miwak sala?
55 Épi nou konnèt byen sé gason chapantyé-a i yé, épi Mari sé manman'y.
Épi Jémz, Jozèf, Simon épi Jida sé fwè'y,
56 épi tout sésé'y ka wèsté isi-a. Koté i jwenn tout sa?"
57 Kon sa yo pa té vlé ni anyen pou fè épi'y.
Józi di yo, "Tout lézòt moun kay wèspèkté an pwòfèt antiwan moun ki an
fanmi'y èk an menm vil épi'y."

58 I pa fè djè miwak an plas sala paski sé moun-an pa té kwè an li.

14

Lanmò Jan Batis
(Mak 6:14-29; Louk 9:7-9)

1 An tan sala sété Hèròd ki té ka kondwi Galili. Lè i tann tout sé miwak-la
Jézi ka fè-a,
2 i di sé sèvant li-a, “Sa sé Jan Batis ki wésisité, épi sé pou sa i ni pouvwa pou
fè miwak.”
3 Hèròd di sa paski i té ja fè yo awété Jan Batis épi mawé’y épi mété’y lajòl
pou lapéti Hèrodiyas, madanm fwè’y Filip,
4 paski Jan Batis té di i pa dwèt pou Hèròd té ni madanm fwè’y kon madanm
li.
5 Hèròd té vlé tjwé Jan Batis, mé i té pè sé jan Galili-a paski yo té konsidiwé
Jan Batis kon an pwòfèt.
6 Mé asou jou annivèwsè Hèròd, tifi Hèrodiyas-la dansé douvan tout sé
moun-an ki té an fèt-la, épi sa fè Hèròd plézi an chay.
7 Kon sa i sèwmanté douvan tout moun i kay bay tifi-a népòt sa i mandé.
8 Tifi-a swiv konsèy manman’y épi i mandé pou tèt Jan Batis asou on pla!
9 Sa té fè wa-a lapenn an chay, mé paski i té ja fè pwonmèt-la douvan tout
sé moun-an ki té an fèt-la, i té ni pou fè sa ti fi-a mandé’y.
10 Kon sa i konmandé sòlda’y pou ay koupé tèt Jan Batis an lajòl-la.
11 Yo mennen tèt Jan Batis bay tifi-a asou on pla, épi tifi-a pwan’y épi i
mennen’y bay manman’y.
12 Épi sé disip Jan Batis-la vini pwan kò-a épi yo mennen’y ay téwé, épi yo
alé di Jézi tout sa ki té fèt.

Jézi Bay Senk Mil Moun Manjé
(Mak 6:30-44; Louk 9:10-17; Jan 6:1-14)

13 Lè Jézi tann yo tjwé Jan Batis, i pwan an kannòt épi i pati alé adan an plas
pou’y té wèsté pa kò’y. Mé sé moun-an vin konnèt sa épi yo kité sé vilaj-la koté
yo té ka wèsté-a. Yo pasé bòdaj dlo-a épi yo swiv li.
14 Lè i désann kannòt-la, i wè an chay moun la. Yo fè’y lapenn an chay épi i
djéwi tout sa ki té malad.
15 Lè sé disip-la wè sòlèy kouché, yo di Jézi, “La pa ni moun ki ka wèsté isi-a,
épi i ja ta. Voyé sé moun-an alé an sé vilaj-la pou yo ay achté manjé pou yo
manjé.”
16 Jézi di yo, “Yo pa oblijé alé. Sé ou menm ki ni pou ba yo manjé.”
17 Yo di Jézi, “Nou pa ni pli pasé dé pwéson épi senk pen.”
18 Jézi di, “Mennen yo ban mwen.”
19 I di tout moun, “Asid asou zèb-la.” I pwan pwéson-an épi pen-an èk i lévé
zyé’y an syèl épi i wimèsyé Bondyé. I kasé pen-an épi i bay sé disip li-a, épi yo
sépawé’y bay tout moun.
20 Sé moun-an manjé bouden yo wèd. Lè yo fin manjé, sé disip-la anmasé
sé òso-a ki wèsté-a épi yo mété’y adan panyen, épi yo jwenn douz panyen
plen.
21 An tout sé moun-an ki té la-a ki manjé pen sala, la té ni senk mil (5,000)
nonm, apa di madanm épi ti manmay.

Jézi Maché Asou Dlo-a
(Mak 6:45-52; Jan 6:15-21)

22 Lè sala Jézi fè sé disip li-a antwé adan an kannòt pou yo alé lòt bò Lanmè
Galili-a paditan i menm wèsté dèyè pou'y voyé sé moun-an alé lakay yo.
23 Apwé i fin voyé sé moun-an alé, i mouté asou an ti mòn pa kò'y ay pwédyé,
épi lè sòlèy kouché i té la toujou.
24 A lè sala kannòt-la té ja lwen an lanmè-a. Lanmè-a té ka malmennen'y
paski van-an té ka vanté kont kannòt-la.
25 Avan sòlèy lévé, Jézi maché asou dlo-a pou'y ay jwenn sé disip-la.
26 Lè sé disip-la wè Jézi ka maché asou dlo-a, yo té pè an chay. Yo di, "Sa sé
an lèspwi!" épi yo fè an kwi afòs yo té pè.
27 Menm lè-a Jézi di yo, "Pwan tjè! Sé mwen menm ki la, pa pè!"
28 Pita di, "Mèt, si sé ou pou vwé, di mwen vini jwenn ou asou dlo-a."
29 Épi Jézi di'y, "Vini!" Kon sa Pita désann kannòt-la épi i koumansé maché
asou dlo-a ay jwenn Jézi.
30 Mé lè i wè mizi fò van-an té ka vanté, i té pè épi i koumansé désann anba
dlo. I hélé, "Mèt, sové mwen!"
31 Menm lè-a Jézi lonjé lanmen'y épi i tjenbé Pita épi i di'y, "Lafwa'w fèb
toubonnman! Pouki ou pa kwè mwen sa fè'w vin jwenn mwen asou dlo-a?"
32 Yo toulé dé antwé andidan kannòt-la, épi van-an bésé,
33 épi sé disip-la adowé Jézi épi yo di, "Ou sé Gason Bondyé pou vwé!"

Jézi Djéwi Sé Malad-la Ki An Jennèsawèt-la
(Mak 7:1-13)

34 Yo janbé lanmè-a épi yo wivé asou tè Jennèsawèt,
35 épi lè sé moun-an ki té la-a wè sété Jézi, yo voyé pwan tout moun ki té
malad an sé plas-la ki oliwon-an, épi yo mennen yo bay Jézi.
36 Yo mandé Jézi pou kité sé moun-an touché ti bout had li sèlman, épi tout
sa ki té touché bout had Jézi té djéwi.

15

Twadisyon Sé Jan Lontan-an
(Mak 7:1-13)

1 Déotwa Fawizyen épi titja lwa sé Jwif-la sòti Jérouzalèm épi yo vini dèyè Jézi.
Yo mandé'y,
2 "Pouki sé disip ou-a ka dézobéyi sé twadisyon-an sé jan lontan-an kité ban
nou-an? Yo pa ka lavé lanmen yo adan an mannyè ki dwèt avan yo manjé!"
3 Jézi wéponn yo, "Pouki ou menm ka dézobéyi lwa Bondyé pou'w sa swiv
twadisyon ou menm?
4 Bondyé di, 'Wèspèkté papa'w épi manman'w,' épi 'moun-an ki palé man-
man'y ében papa'y mal-la sipozé mò.'
5 Mé twadisyon zòt ka di si an moun ni an bagay pou'y bay manman'y ében
papa'y, épi i di i ja pwonmèt pou bay Bondyé bagay sala,
6 i pa oblijé bay manman'y ében papa'y anyen. Kon sa lè ou ka di sa, ou ka
dézobéyi lwa Bondyé pou'w obéyi twadisyon'w.
7 Débann ipokwit! Izaya palé lavéwité-a lè i té di pawòl sala asou zòt, i di,
8 'Bondyé di, sé moun sala ka onnowé mwen épi bouch yo,
mé yo pa vlé fè sa mwen ka di yo.
9 I pa ka fè pyès syans pou yo adowé mwen,

paski yo ka enstwi lwa yo menm akwèdi sé lwa mwen yo yé.' "

Sé Bagay-la Ki Ka Sali Tjè An Moun
(Mak 7:14-23)

10 Jézi kwiyé sé moun-an épi i di yo, "Kouté épi konpwann ki sa mwen ka
di'w-la!
11 Sé pa manjé-a ki ka antwé andidan bouch an moun ki ka fè'y mové an
zyé Bondyé, mé sé sa ki ka sòti andidan bouch li."
12 Apwé sa, sé disip-la vini koté Jézi épi yo di'y, "Ès ou sav ou té ofwansé sé
Fawizyen-an lè ou té di sa?"
13 Jézi wéponn épi i di yo, "Papa mwen ki an syèl kay haché tout plan i pa
planté.
14 Kité yo bat mizè yo. Yo sé menm kon an nonm avèg ki ka mennen an lòt
avèg, épi lè yon avèg ka mennen an lòt, yo toulé dé kay tonbé an kannal."
15 Pita vini koté Jézi épi i di'y, "Di nou sa pawabòl manjé-a vlé di."
16 Jézi di yo, "Ou san lakonpwann menm kon yo.
17 Ou vlé di mwen ou pa sav anyen an moun manjé ki désann andidan
bouden'y kay sòti dèwò?
18 Mé sé mové bagay-la ki andidan tjè an moun ki ka sòti an bouch li, épi sé
sa ki ka fè'y mové an zyé Bondyé.
19 Paski vyé lidé ki ka sòti andidan tjè'y ka fè'y tjwé moun, ka fè'y fè adiltè,
ka fè'y kouwi vyé lavi, ka fè'y vòlè, ka fè'y manti an lodyans kont an lòt moun,
épi i ka fè'y palé moun mal.
20 Sé bagay kon sa ki ka fè tjè an moun sal, épi sé pa lè an moun manjé
san i lavé lanmen'y kon sé Fawizyen-an ka di. Si an moun manjé san i lavé
lanmen'y, sa pa ka fè'y mové an zyé Bondyé."

Yon Madanm Ki Pa Té Jwif Kwè An Jézi
(Mak 7:24-30)

21 Lè Jézi kité koté i té yé-a, i alé an lòt koté ki té tou pwé Taya épi Sidon.
22 Épi paditan i la, an madanm ki sé pa té an Jwif vini koté'y épi i di'y, "Mèt,
désandan Wa David, ni konpasyon anlè mwen. Mwen ni an tifi ki ni an vyé
lèspwi andidan'y épi i ka soufè an pil."
23 Mé Jézi pa wéponn li. Sé disip-la di Jézi, "Souplé, voyé madanm-lan alé
paski i ka pléwé dèyè nou."
24 Jézi di, "Bondyé té voyé mwen pou sé jan Izwayèl-la tousèl, sé Jwif-la ki
ja kité Bondyé-a. Yo menm kon mouton ki pèd gadyenn yo."
25 Mé madanm-lan ajounou an pyé Jézi. I di'y, "Mèt, édé mwen!"
26 Mé Jézi wéponn li adan an pawabòl. I di, "I pa bon pou pwan manjé sé
manmay-la èk jété'y bay chyen."
27 Lè i di'y sa, madanm-lan wéponn an menm pawabòl-la. I di, "Wi Mèt, mé
jis sé chyen-an ki ka manjé sé miyèt manjé-a ki ka sòti asou tab mèt yo tonbé
atè-a."
28 Lè i di sa, Jézi di madanm-lan, "Ou ni an chay lafwa! Mwen kay fè sa ou
vlé mwen fè-a." Épi tifi-a té djéwi menm lè sala.

Jézi Djéwi An Chay Moun

29 Jézi kité koté i té yé-a épi i alé bò Lanmè Galili-a épi i mouté asou tèt an ti
mòn épi i asid.
30 An gwan latilyé moun vini koté'y épi yo mennen an chay moun ki té ni
difé wan maladi. La té ni sa ki pa té sa maché, sa ki avèg, sa ki enfim, sa ki

moumou, épi an chay lézòt moun malad, épi yo mennen sé moun sala bay
Jézi, épi i djéwi yo.
31 Lè sé moun-an wè sé moumou-an ka palé, sa ki enfim djéwi, sé moun-an
ki pa té sa maché-a ka maché, épi moun ki té avèg ka wè klè, yo té sipwi an
chay épi yo glowifyé Bondyé sé jan Izwayèl-la.

Jézi Bay Kat Mil Moun Manjé
(Mak 8:1-10)

32 Jézi kwiyé sé disip li-a épi i di yo, "Sé moun sala ka fè mwen lapenn. I ja
ni twa jou dépi yo isi-a épi mwen, épi atjwèlman yo pa ni anyen pou yo manjé,
mé mwen pa vlé voyé yo alé lakay yo kon sa, paski fèblès pé pwan yo asou
chimen."
33 Sé disip-la wéponn li, yo di, "La pa ni pyèsonn ka wèsté isi-a. Ki koté nou
kay jwenn asé pen pou bay tout sé moun sala manjé?"
34 Jézi di yo, "Konmen pen ou ni la?"
Yo di Jézi, "Nou ni sèt pen épi déotwa ti pwéson."
35 I fè sé moun-an asid atè-a,
36 i pwan sèt pen-an épi sé pwéson-an, épi i wimèsyé Bondyé èk i kasé yo,
épi i bay sé disip-la'y. Sé disip-la menm pwan'y épi yo sépawé'y bay tout sé
moun-an ki té la-a.
37 Lè tout moun fin manjé bouden yo plen, sé disip-la anmasé sèt panyen
an sé òso-a ki té wèsté-a.
38 La té ni kat mil (4,000) nonm ki manjé, apa di madanm épi ti manmay.
39 Lè yo fin manjé, Jézi voyé yo alé, épi i antwé adan an kannòt épi i alé adan
an plas yo té ka kwiyé Magadan.

16

Adan Sé Fawizyen-an Épi Sadisyen-an Mandé An Miwak
(Mak 8:11-13; Louk 12:54-56)

1 Déotwa Fawizyen épi Sadisyen vini koté Jézi pou yo wè si yo té sa
kwennen'y. Kon sa yo mandé'y pou fè an miwak pou yo wè si i ni pouvwa
Bondyé pou vwé.
2 Mé Jézi di yo, "Lè sòlèy ka kouché, ou ka di, 'Denmen bonmaten nou kay
ni an bèl botan paski syèl-la wouj.'
3 Épi an li bonmaten, ou ka di, 'Lapli kay tonbé, paski tan-an mawé.' Lè ou
gadé syèl-la, ou sa di ki kalité tan i kay ni. Ou ka wè tout sé bagay sala èk ou
ka konpwann yo, mé lè ou gadé sa mwen ka fè, ou pa ka konpwann li, ni ou
pa ka sav ki moun mwen yé.
4 Ében, pa dé méchan ou méchan! Ou ka tounen kont Bondyé! Ou pa kay wè
mwen fè pyès miwak pasé sa ki té fèt an tan Jonna-a." Jézi kité yo épi i alé.

Lèlven Sé Fawizyen-an Épi Sé Sadisyen-an
(Mak 8:14-21)

5 Sé disip-la janbé lòt bò Lanmè Galili-a, mé yo té obliyé mennen pen épi
yo.
6 Jézi di yo, "Véyé kò zòt épi lèlven sé Fawizyen-an épi sé Sadisyen-an."
7 Sé disip-la koumansé palé anpami kò yo. Yo di, "Sé paski nou pa mennen
pen i di nou sa."
8 Mé Jézi sav ki sa yo té ka di-a épi i di yo, "Pouki ou katjilé sé paski ou pa
mennen pen mwen di sa? Lafwa'w fèb toubonnman!

9 Ou vlé di mwen ou pa konpwann toujou? Ou pa chonjé lè mwen té kasé
senk pen pou té bay senk mil (5,000) moun manjé? Épi konmen panyen pen
ou té anmasé lè yo fin manjé?
10 Épi lè mwen té kasé sèt pen bay kat mil (4,000) nonm, konmen panyen
ou anmasé?
11 Ki mannyè ou pa konpwann sé pa pen mwen ka palé lè mwen di'w véyé
kò'w épi lèlven sé Fawizyen-an épi sé Sadisyen-an?"
12 Lè sala sé disip-la vin konpwann sé pa té lèlven yo ka mété an pen i té ka
palé, mé sé sa sé Fawizyen-an épi sé Sadisyen-an té ka enstwi-a.

Pita Déklawé Sé Jézi Ki Mèsaya-a
(Mak 8:27-30; Louk 9:18-21)

13 Jézi alé adan sé ti plas-la ki bò vil Sizariya Filipay épi lè i wivé la, i mandé
sé disip li-a, "Ki moun sé moun-an di mwen Gason Lézòm-lan yé?"
14 Sé disip-la di, "Adan di ou sé Jan Batis, an lòt konpanni di ou sé Ilaydja,
épi an lòt konpanni di ankò ou sé Jérémaya ében yonn an sé lézòt pwòfèt-la."
15 Jézi mandé yo, "Mé ou menm, ki moun ou ka di mwen yé?"
16 Lè i di sa Pita wéponn li, "Ou sé Mèsaya-a, Gason Bondyé ki ka viv pou tout
tan."
17 "Sa bon an chay pou ou Simon, gason Jonna! Pyès moun asou latè-a pa
moutwé'w sa, mé sé Papa mwen ki an syèl ki wévélé sa diwèktiman ba'w.
18 Mwen ka di'w, Pita, ou sé an wòch, épi asou fondasyon kayè sala mwen
kay bati légliz mwen, épi pouvwa lanmò pa kay sa genyen a bout li.
19 Mwen kay ba'w dwa pou di moun ki mannyè pou yo vini anba kondwit
Bondyé, épi sa ou anpéché fèt asou latè-a pa kay fèt an syèl, épi sa ou kité fèt
asou latè-a kay fèt an syèl."
20 Épi Jézi di sé disip li-a pa di pyèsonn sé li ki Mèsaya-a.

Jézi Palé Asou Soufwans Li Épi Lanmò'y
(Mak 8:31-9:1; Louk 9:22-27)

21 Dépi tan sala, Jézi koumansé palé aklè bay sé disip li-a. I di yo, "Mwen ni
pou alé Jérouzalèm, épi sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa-a épi sé ofisyé Jwif-la kay
fè mwen soufè an chay. Yo kay fè moun tjwé mwen, mé lè i ni twa jou, mwen
kay wésisité."
22 Pita mennen Jézi asou koté épi i di'y, "Kité Bondyé pwézèvé'w sa, Mèt! Sa
pa sipozé wivé'w pyès!"
23 Jézi tounen épi i di Pita, "Sòti bò mwen! Ou vlé fè twavay Satan! Ou sé on
bawad an chimen mwen. Lidé sala pa sòti an Bondyé. Sé lézòm ki ka katjilé
kon sa."
24 Jézi di sé disip li-a, "Si an nonm vlé vini disip mwen, i ni pou pòté kwa'y
épi swiv mwen. Sa vlé di inyowé kò'y pou lapéti mwen,
25 paski moun-an ki tjenn lavi'y pou kò'y kay pèdi'y, mé moun-an ki pèd
lavi'y pou lapéti mwen kay jwenn lavi étonnèl.
26 Ki pwofi an moun kay ni si i genyen tout latè-a épi i pèdi lavi étonnèl? La
pa ni anyen i sa bay pou jwenn lavi étonnèl.
27 Paski Gason Lézòm-lan kay vini épi sé nanj li-a an gwan pouvwa Papa'y
épi i kay bay tout moun sa yo méwité pou mannyè yo viv asou latè-a.
28 Mwen ka asiwé'w, la ni moun isi-a ki pa kay ni tan mò avan yo wè Gason
Lézòm-lan vin kondwi."

17

Jézi, Moziz Épi Ilaydja
(Mak 9:2-13; Louk 9:28-36)

1 Sis jou apwé, Jézi pwan Pita épi dé fwè-a, Jémz épi Jan, épi i mennen yo
mouté anlè an mòn ki ho, épi yo té la pa kò yo.
2 Paditan sé disip-la ka gadé, yo wè an chanjman vini asou Jézi. Fidji'y té
ka kléwé kon sòlèy-la, épi had li té blan tèlman, i té ka vèglé yo.
3 Lè sala twa disip-la wè Moziz épi Ilaydja ka palé épi Jézi.
4 Lè yo wè sa, Pita di Jézi, "Mèt, i bon nou isi-a! Si ou vlé, mwen kay fè twa
ti kay, yonn ba'w, yonn bay Moziz épi yonn bay Ilaydja."
5 Paditan i té ka palé, on nwaj ki té ka kléwé an chay kouvè yo épi yo tann an
vwa palé an nwaj-la, i di, "Sa sé Gason mwen. Pa dé enmen mwen enmen'y,
épi mwen byen plè épi'y. Sé pou zòt kouté'y!"
6 Lè sé disip-la tann vwa-a, yo té pè tèlman yo tonbé atè fas anba.
7 Jézi vini épi i touché yo. I di yo, "Lévé! Ou pa bizwen pè!"
8 Lè yo lévé, yo wè sé Jézi yonn ki té la.
9 Lè yo té ka désann mòn-an, Jézi palé byen sèwyé ba yo. I di yo, "Pa di
pyèsonn sa zòt wè-a pou jis tan mwen Gason Lézòm-lan wésisité."
10 Sé disip-la mandé Jézi, "Ou sé Mèsaya-a, kon sa pouki sé titja lwa-a di
Ilaydja ni pou vini avan?"
11 Jézi di yo, "Wi, sa vwé. Ilaydja ni pou vini avan, paski sé li ki kay pwépawé
tout bagay.
12 Mé atjwèlman mwen ka di'w, Ilaydja ja vini déja, épi yo fè'y sa yo té vlé
paski yo pa té sav sété li, épi sé menm mannyè-a yo kay maltwété Gason
Lézòm-lan."
13 Lè sala sé disip-la té vin konpwann sété Jan Batis i té ka palé lè i té di yo
Ilaydja té ja vini déja.

Jézi Djéwi An Gason Ki Té Ni An Vyé Lèspwi
(Mak 9:14-29; Louk 9:37-43)

14 Lè Jézi épi sé disip li-a viwé koté sé lézòt sé moun-an té yé-a, an nonm vini
koté Jézi épi i ajounou douvan'y.
15 I di, "Mèt, ni konpasyon asou gason mwen! I ni an mové malkadi ka
pwan'y épi i ka pwan'y tèlman téwib, délè i ka jété'y an difé-a ében an dlo-a.
16 Mwen mennen'y bay sé disip ou-a, mé yo pa té sa djéwi'y."
17 Jézi di yo, "Zòt sé moun sala pa ni lafwa an Bondyé, épi lavi zòt kochi! Ki
otan tan mwen ni pou wèsté la épi zòt avan zòt kwè an mwen? Mwen ja las
épi zòt! Mennen tibway-la ban mwen!"
18 Jézi konmandé vyé lèspwi-a, épi i sòti andidan tibway-la, épi menm lè-a i
té djéwi.
19 Apwé sa, sé disip-la alé koté Jézi pou yo palé ba li yonn, yo mandé'y, "Ki
mannyè nou pa té sa tiwé lèspwi-a andidan tibway-la?"
20 Jézi di yo, "Sé paski ou pa té ni asé lafwa an Bondyé. Mwen ka asiwé'w,
si ou té ni an ti tak lafwa gwòsè an ti gwenn moutad, ou té kay sa di mòn sala,
'Sòti la épi alé pa la,' épi i té kay alé. Ou té kay sa fè népòt bagay!"
[
21 "Mé ou pa sa tiwé kalité lèspwi sala si ou pa pwédyé épi wèsté san manjé."]

Jézi Viwé Palé Asou Lanmò'y
(Mak 9:30-32; Louk 9:43-45)

22 Lè tout sé disip-la té asanblé an Galili, Jézi di yo, “Talè moun kay ladjé
mwen Gason Lézòm-lan anba lanmen nonm
23 ki kay tjwé mwen, mé asou twazyenm jou-a, mwen kay wésisité.” Sa té
fè sé disip-la lapenn an chay.

Jézi Péyé Taks Kay Bondyé-a

24 Lè Jézi épi sé disip-la wivé Kapènéyòm, sé moun-an ki té ka anmasé taks
bay Kay Bondyé-a vini koté Pita épi yo di’y, “Mèt ou ka péyé taks Kay Bondyé
toulé lanné, kouman.”
25 Pita di, “Mé wi!”
Lè Pita antwé an kay-la, Jézi palé ba li avan. I di, “Simon, ban mwen
wipinyon’w, ki moun ki sipozé péyé taks épi lajan ladwenn bay wa plas-la?
Ès sé jan plas-la ében sé étwanjé-a?”
26 Pita di’y, “Sé étwanjé-a, kouman.”
Jézi di’y, “Ében, sa vlé di jan plas-la pa ni pou péyé.
27 Mé nou pa vlé ofwansé yo. Pwan zen’w épi voyé’y an lanmè-a épi pwèmyé
pwéson-an ou tjenbé-a, ou kay gadé an djòl li, ou kay wè an pyès lajan ki ni asé
pou péyé taks Kay Bondyé-a bay ni mwen ni ou. Kon sa ou kay pwan’y épi ou
kay péyé taks pou nou dé-a.”

18

Moun-an Ki Pli Enpòtan-an
(Mak 9:33-37; Louk 9:46-48)

1 Apwé sa, sé disip-la vini koté Jézi épi yo mandé’y, “Mèt, kilès ki pli enpòtan
anpami sé moun-an Bondyé ka kondwi-a?”
2 Jézi kwiyé an ti manmay épi i mété’y doubout douvan yo.
3 I di yo, “Mwen ka asiwé’w, si an moun pa chanjé mannyè’y épi pwan
mannyè an ti manmay, i pa kay sa vini anba kondwit Bondyé.
4 Moun-an ki pli enpòtan anpami sé moun-an Bondyé ka kondwi-a sé
moun-an ki abésé kò’y épi vini kon ti manmay sala,
5 épi moun-an ki wisivwè an ti manmay kon sa pou lapéti mwen wisivwè
mwen.

Pa Annékòz Moun Fè Péché
(Mak 9:42-48; Louk 17:1-2)

6 “Si pyèsonn fè yonn an sé ti manmay sala ki kwè an mwen-an tiwé lafwa’y
an mwen, i té kay pli mèyè pou moun sala si yo té mawé an woul moulen an
kou’y épi néyé’y an lanmè-a ki pli fon-an.
7 I mové an chay, paski an latè-a ni bagay ki ka fè moun pèdi lafwa yo. Bagay
kon sa kay toujou fèt, mé i kay téwib pou moun-an ki annékòz li fèt-la.
8 “Si lanmen’w ében pyé’w ka annékòz ou pèdi lafwa’w an mwen, koupé’y
épi jété’y. I pli mèyè pou’w mantjé yon lanmen ében yon pyé épi pou’w ni lavi
étonnèl pito pou’w ni toulé dé lanmen’w èk toulé dé pyé’w, épi pou Bondyé
jété’w lanfè, koté difé-a pa ka janmen étenn.
9 Épi si zyé’w ka fè’w pèdi lafwa’w an mwen, tiwé’y épi jété’y. I pli mèyè
pou’w mantjé on zyé épi ou ni lavi étonnèl pasé pou’w ni toulé dé zyé’w épi
Bondyé jété’w lanfè, koté difé-a kay toujou bwilé.

Pawabòl Mouton-an Ki Té Pèd-la
(Louk 15:3-7)

10 “Sé pa pou’w di sé ti manmay sala ki kwè an mwen-an pa enpòtan. Mwen
ka di’w, nanj gadyenn sé ti manmay sala toujou douvan Papa mwen ki an
syèl. [
11 Paski mwen, Gason Lézòm-lan, vini chaché sové sa ki pèd.]
12 “Mi sa an nonm ki ni yon san mouton kay fè lè yonn pèd. I kay kité
katwiven diznèf-la (99) asou mòn-an ka manjé, épi i kay chaché pou sa ki pèd-
la pou jis tan i jwenn li,
13 épi lè i jwenn li, mwen ka asiwé’w i kay kontan plis pou sa i jwenn-an
pasé lòt katwiven diznèf-la (99) ki pa té pèd-la.
14 Épi sé menm kon Papa’w ki an syèl, i pa vlé yonn an sé ti manmay sala ki
ja kwè an li-a pèd.

Ki Mannyè Pou Twété An Fwè Ki Péché

15 “Si fwè’w fè an péché kont ou, alé épi moutwé fwè-a lèwè’y. Mé fè’y an
sigwé ant zòt dé-a. Si i dakò épi’w, ou ja genyen’y viwé kon an fwè.
16 Mé si i pa dakò, alé pwan yonn ében dé moun épi mennen épi’w, paski
lévanjil-la di ou pa sa fè an akizasyon kont an moun si ou pa ni dé ében plis
témwen.
17 Si i pa vlé kouté sé moun sala, ou kay mennen sa douvan légliz-la, épi si
i wifizé dakò épi légliz-la, twété’y kon an moun ki pa an fwè ében yonn an sé
bòbòlis-la ki ka anmasé taks-la.
18 “Kon sa mwen ka di’w, népòt bagay zòt anpéché fèt asou latè-a pa kay fèt
an syèl, épi népòt sa ou kité fèt asou latè-a kay fèt an syèl.
19 “Épi mwen ka di’w ankò, si dé an zòt ki asou latè-a dakò pou mandé
Bondyé népòt bagay, Papa mwen ki an syèl kay bay zòt sa zòt mandé-a.
20 Paski koté dé ében plis moun asanblé pou pwédyé an non mwen, mwen
la anpami yo.”

Sé Pou Nou Pawdonnen

21 Pita vini koté Jézi épi i mandé’y, “Mèt, konmen fwa mwen ni pou
pawdonnen fwè mwen ki ka kontiné péché kont mwen? Ès sé sèt fwa?”
22 Jézi di’y, “Non, sé pa sèt fwa. Ou ni pou pawdonnen’y swasant dis (70)
fwa sèt fwa.
23 “Mwen ka di’w sa paski mannyè Bondyé ka kondwi sé menm kon an wa
ki di i kay konté konmen lajan sé chèf ofisyé’y-la dwé’y.
24 Lè i koumansé fè sa, sé ofisyé-a mennen an lòt ofisyé ki té dwé’y konmen
milyon dòla.
25 Ofisyé-a pa té ni asé lajan pou’y té péyé wa-a, kon sa wa-a di i kay ni pou
vann li, madanm li épi ich li an èslavay, épi ofisyé-a kay ni pou pwan tout sa i
ni pou péyé dèt-la i ka dwé-a.
26 “Ofisyé-a tonbé ajounou douvan wa-a. I di’y, ‘Souplé Mèt, pwan pasyans
épi mwen, èk mwen kay péyé’w tout sa mwen ka dwé’w.’
27 I fè wa-a lapenn, kon sa wa-a di’y, ‘Alé, ou pa ka dwé mwen ankò. Kité
tout lajan-an ou té dwé mwen-an.’
28 “Lè chèf ofisyé-a alé, i jwenn an lòt ofisyé menm kon li ki té dwé’y an ti
tak lajan. I tjenbé’y an gòj li épi i koumansé twanglé’y. I di’y, ‘Péyé mwen tout
lajan-an ou ka dwé mwen-an!’
29 “Lòt ofisyé kanmawad li-a ajounou épi i di’y, ‘Souplé, ni pasyans épi
mwen èk mwen kay péyé’w.’

30 “Mé i wifizé fè sa. I fè yo méte’y lajòl pito, pou jis tan i péyé tout lajan-an
i té dwé’y-la.
31 Lè sé lézòt ofisyé-a wè sa i fè-a, sa fè yo lapenn an chay épi yo alé di wa-a
tout sa ki té fèt-la.
32 “Kon sa wa-a kwiyé ofisyé-a épi i di’y, ‘Ou sé an mové sèvant! Mwen kité
tout lajan-an ou té dwé mwen-an, paski ou té mandé mwen pou ni pasyans
épi’w.
33 Ou té sipozé ni konpasyon asou lòt ofisyé-a menm kon mwen té ni
asou’w.’
34 Wa-a té faché an chay épi i fè yo méte ofisyé-a lajòl pou yo fè’y méchansté
pou jis tan i péyé dènyé lajan-an i té dwé-a.”
35 Épi lè Jézi fin di yo sa, i di yo, “Sé menm mannyè-a Papa mwen ki an syèl-la
kay fè zòt chak si ou pa pawdonnen fwè’w ofon tjè’w.”

19

Jézi Palé Konsèné Dévosé
(Mak 10:1-12)

1 Lè Jézi fini di yo sa, i kité Galili épi i alé an Joudiya, lòt bò Lawivyè Jouden-
an.
2 An chay moun swiv li, épi i djéwi tout sa ki té malad anpami yo.
3 Adan sé Fawizyen-an vini koté Jézi pou gadé si yo té sa kwennen’y épi
kwèsyon. Yo mandé Jézi, “Ès lwa-a ka bay an nonm pèwmisyon pou dévosé
madanm li pou népòt wézon?”
4 Jézi di yo, “Ès ou p’òkò li sa lévanjil-la di? I di, an koumansman-an Bondyé
té fè moun, nonm épi fanm,
5 épi Bondyé di, ‘Sé pou wézon sala an nonm kay kité manman’y épi papa’y
épi i kay viv épi madanm li kon madanm èk misyé, épi yo kay kon on sèl
moun.’
6 Kon sa yo pa dé moun ankò, mé an sèl. Pyès nonm pa sipozé sépawé sa
Bondyé ja méte ansanm.”
7 Sé Fawizyen-an mandé’y, “Bon, pouki pou Moziz ban nou lwa-a ki di an
nonm sa bay madanm li on satifika dévosé épi voyé’y alé?”
8 Jézi wéponn yo, “Moziz kité’w fè sa paski tjè zòt té twò wèd, mé an
koumansman-an lè Bondyé té fè moun, sé pa kon sa i té yé.
9 Ében mwen ka di’w, si an nonm dévosé madanm li pou pyès wézon apa di
si madanm-lan fè adiltè, épi i mayé an lòt fanm, nonm sala ka fè adiltè.”
10 Sé disip-la di Jézi, “Ében, si sé kon sa mawiyaj yé, i pli mèyè pou an moun
wèsté san mayé.”
11 Jézi di yo, “Sé pawòl sala pa pou tout moun, mé pou sé moun-an Bondyé
bay pouvwa-a pou sa aksèpté’y-la.
12 La ni diféwan wézon an nonm pa ka mayé. Adan pa ka mayé paski yo
fèt pou yo pa mayé. Adan pa ka mayé paski nonm chatwé yo, épi lézòt pa
ka mayé pou yo sa twavay anba kondwit Bondyé pli mèyè. Moun-an ki sa
konpwann sa-a, kité’y konpwann.”

Jézi Benni Ti Manmay
(Mak 10:13-16; Louk 18:15-17)

13 Déotwa moun mennen ti manmay bay Jézi pou’y té sa méte lanmen’y anlè
yo épi pwédyé ba yo, mé sé disip-la pwi dèyè yo.

14 Jézi di yo, “Kité sé ti manmay-la vini jwenn mwen épi pa anpéché yo,
paski sé moun kon sé ti manmay sala ki ka vini anba kondwit Bondyé.”
15 Jézi méte lanmen’y anlè sé ti manmay-la épi i benni yo épi i alé.

Jenn Nonm Wich-la
(Mak 10:17-31; Louk 18:18-30)

16 An jou an nonm alé koté Jézi épi i mandé’y, “Titja, kilès bon bagay mwen
ni pou fè pou Bondyé ban mwen lavi étonnèl?”
17 Jézi di’y, “Pouki ou ka mandé mwen konsèné bagay ki bon? Sé Bondyé
yonn ki bon. Si ou vlé ni lavi étonnèl, obéyi sé konmandman-an.”
18 I mandé Jézi, “Kilès konmandman?”
Jézi di’y, “Pa tjwé, pa fè adiltè, pa vòlè, pa sèvi fo témwen kont lòt moun,
19 wèspèkté manman’w épi papa’w, épi enmen pwochen’w menm kon kò’w
menm.”
20 Jenn nonm-lan di, “Mwen ja obéyi tout sé konmandman sala. Ki sa mwen
ni pou fè ankò?”
21 Jézi di’y, “Si ou vlé vini pawfé, alé vann tout sa ou ni épi bay lé pòv lajan-
an, épi ou kay ni wichès an syèl, épi apwé sa vini swiv mwen.”
22 Lè nonm-lan tann Jézi di sa, i pati tou an lapenn paski i té wich an chay.
23 Jézi di sé disip-la, “Mwen ka asiwé’w, i kay wèd an chay pou moun ki wich
vini anba kondwit Bondyé.
24 Mwen ka di’w ankò, i pli ézé pou an kanmèl antwé adan zyé an zédjwi
pasé an nonm ki wich vini anba kondwit Bondyé.”
25 Lè sé disip-la tann sa, yo té sipwi an chay! Yo di, “Ében, si sé sa, ki moun
ki kay ni lavi étonnèl?”
26 Jézi gadé sé disip-la an mitan zyé épi i di yo, “I enposib pou moun, mé
pou Bondyé tout bagay posib.”
27 Lè sala Pita palé, i di’y, “Mi, nou kité tout bagay dèyè épi nou vini swiv
ou. Ki sa nou kay jwenn pou sa?”
28 Jézi di yo, “Mwen ka asiwé’w, lè Gason Lézòm-lan kay kondwi latè nèf-la
èk tout moun ka glowifyé’y, zòt douz-la ki ka swiv mwen-an kay kondwi tou.
Zòt kay asid pou kondwi douz nasyon Izwayèl-la.
29 Épi tout moun ki ja kité kay, fwè, sésé, papa, manman, ich, ében tè pou
lapéti mwen, kay jwenn yon san fwa plis pasé sa yo té ni-an, épi yo kay jwenn
lavi étonnèl.
30 Lè Bondyé kay kondwi kon wa, an chay moun ki douvan atjwèlman kay
wèsté dèyè, épi an chay moun ki dèyè atjwèlman kay pwan douvan.

20

Sé Twavayè-a An Jaden-an

1 “Mannyè Bondyé ka kondwi sé menm kon an nonm ki alé bonnè bon-
maten ay anplowé moun pou twavay an jaden’y,
2 épi i dakò pou péyé yo lajan-an yo ka jwenn pou jouné-a, épi i voyé yo alé
twavay.
3 “I alé ankò bò chimen-an a névè épi i jwenn déotwa nonm doubout la,
anyen a fè.
4 I di yo, ‘Ou tou, alé ay twavay an jaden-an ban mwen épi mwen kay péyé’w
pou sa ou fè.’
5 Kon sa yo alé.

"Lè i té midi épi twazè ankò, i fè menm bagay-la.
6 Lè i té pwèskè senkè, i alé bò chimen-an épi i wè déotwa nonm doubout la
toujou. I di, 'Pouki ou la anyen, a fè? Tout jouné-a ou la, anyen a fè?'
7 "Yo di, 'Pyèsonn pa anplowé nou.'
"I di yo, 'Ében, alé ay twavay an jaden-an ban mwen.'
8 "Lè yo ladjé twavay a sizè, mèt jaden-an di kolonm li, 'Kwiyé sé nonm-lan
épi péyé yo ban mwen. Koumansé épi sa mwen té anplowé dènyé-a pou wivé
asou pwèmyé-a.'
9 "Sé nonm-lan ki té koumansé twavay a senkè apwémidi-a jwenn lajan pou
an jouné twavay.
10 Lè sé nonm-lan i té anplowé dépi bonmaten-an vini pou wisivwè lajan
yo, yo kwè yo té kay jwenn plis, mé i péyé yo menm kantité èk tout moun.
11 Yo pwan lajan yo épi yo koumansé bougonnen kont mèt jaden-an.
12 Yo di, 'Sé nonm sala ou anplowé dènyé-a twavay pou yon nèditan tousèl,
épi nou menm twavay wèd an tout sòlèy cho-a! Ki mannyè ou ka péyé yo
menm otan lajan épi nou?'
13 "Mèt jaden-an di, 'Kouté kanmawad, mwen p'òkò vòlè'w. Ès ou pa té dakò
pou'w twavay ban mwen pou lajan on jouné?
14 Ében, pwan lajan'w épi alé lakay ou. Mwen ja désidé pou bay nonm sala
mwen anplowé dènyé-a menm kantité lajan épi'w.
15 Ès mwen pa ni dwa fè sa mwen vlé épi lajan mwen? Ès ou jalou paski
mwen ni an bon tjè?' "
16 Jézi di yo, "Sé kon sa i kay yé lè Bondyé kay kondwi kon wa. An chay
moun ki dèyè kay pwan douvan, épi an chay moun ki douvan kay wèsté dèyè."

Jézi Palé Asou Lanmò'y Pou Twazyenm Fwa-a (Mak 10:32-34; Louk 18:31-34)

17 Lè Jézi té ka mouté Jérouzalèm épi douz disip li-a, i kwiyé yo asou koté épi
i palé ba yo an sigwé paditan yo té ka alé.
18 I di yo, "Kouté, nou ka mouté Jérouzalèm. Moun kay ladjé mwen Gason
Lézòm-lan an lanmen sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa-a, épi yo kay kondanné
mwen pou mò.
19 Yo kay ladjé mwen an lanmen moun ki pa Jwif épi yo kay motjé mwen,
yo kay bat mwen épi yo kay kwisifyé mwen, mé lè i ni twa jou, Bondyé kay fè
mwen wésisité."

Manman Jémz Épi Jan Mandé Jézi On Favè (Mak 10:35-45)

20 Lè sala madanm Zèbèdi épi dé gason'y vini oti Jézi èk i ajounou douvan
Jézi pou mandé'y an favè.
21 Jézi mandé'y, "Ki sa ou vlé?"
I di Jézi, "Mwen vlé'w pwonmèt mwen ou kay onnowé sé gason mwen-an
épi méte yonn asou lanmen dwèt ou épi yonn asou lanmen gòch lè ou kay
wa."
22 Jézi di sé gason-an, "Zòt pa sav ki sa zòt ka mandé-a. Ès zòt kay sa bwè an
menm pòt soufwans-lan mwen kay bwè-a?"
Yo di, "Wi, nou sa fè'y."
23 Jézi di yo, "Wi, zòt kay soufè menm mannyè mwen kay soufè-a, mé sé
pa mwen ki ka chwazi ki moun pou asid asou lanmen dwèt mwen épi asou

lanmen gòch. Sé Papa mwen ki an syèl ki ka désidé ki moun i ja pwépawé plas sala bay.”
24 Lè dis lézòt disip-la vin konnèt sa, yo té faché kont dé fwè-a an chay.
25 Kon sa Jézi kwiyé tout sé disip-la ansanm épi i di yo, “Ou konnèt mannyè sé gouvènè sé moun-an ki pa kwè an Bondyé-a ka kondwi. Yo ka konmandé an moun, ‘Fè sa,’ épi i ni pou fè’y.
26 Mé sé pa kon sa i kay yé anpami zòt. Moun-an ki vlé vini enpòtan anpami zòt-la kay ni pou sèvant-lan.
27 Si yonn an zòt vlé vini pli enpòtan, sé li ki ni pou sèvant-lan —
28 menm kon mwen Gason Lézòm-lan. Mwen pa vini pou moun té sèvi mwen sèvant, mé mwen vini pou sèvi moun sèvant épi pou mwen bay lavi mwen pou mwen sové an chay moun.”

Jézi Djéwi Dé Nonm Avèg
(Mak 10:46-52; Louk 18:35-43)

29 Lè Jézi épi sé disip li-a té ka kité vil Jèriko, an gwan latilyé moun té ka swiv li.
30 La té ni dé nonm avèg ki té asid bò chimen-an. Lè yo tann Jézi ka pasé, yo andjélé’y, “Mèt, désandan Wa David, édé nou souplé!”
31 Mé sé moun-an hélé dèyè yo, “Pé la!”
Mé yo hélé pli fò, yo di, “Mèt, désandan Wa David, édé nou souplé!”
32 Jézi doubout épi i kwiyé yo, “Ki sa ou vlé mwen fè ba’w?”
33 Yo di, “Mèt, fè nou wè!”
34 Yo fè Jézi lapenn épi i touché zyé yo, épi menm lè-a yo vin wè klè épi yo pati ay swiv Jézi.

21

Jézi Antwé Jérouzalèm
(Mak 11:1-11; Louk 19:28-40; Jan 12:12-19)

1 Lè Jézi épi sé disip li-a wivé tou pwé Jérouzalèm adan on vilaj yo ka kwiyé Bèfaj, bò Mòn Òliv-la, i voyé dé an sé disip li-a alé douvan
2 épi i di yo, “Alé an vilaj-la ki douvan’w-lan épi kon sa ou wivé la, ou kay jwenn on bouwik mawé épi piti’y bò’y. Démawé’y épi mennen’y ban mwen.
3 Épi si pyèsonn di’w anyen, di moun-an, ‘Mèt-la bizwen yo,’ épi menm lè-a i kay kité’w alé épi yo.”
4 Sa fèt pou fè sa pwòfèt-la té di-a vini vwé, i di,
5 “Di jan Jérouzalèm,
‘Mi, wa zòt ka vini jwenn zòt!
I dous, i ka vini asou an bouwik,
an jenn ti bouwik, ich on manman bouwik!’ ”
6 Sé disip-la alé épi yo fè menm sa Jézi té di yo fè.
7 Yo mennen manman bouwik-la èk piti-a épi yo ouvè had yo anlè’y, épi Jézi mouté’y.
8 An chay an sé moun-an ki té la-a ouvè had yo an chimen-an, épi lézòt koupé bwanch bwa mété an chimen-an.
9 Moun ki té ka maché douvan Jézi épi moun ki té ka maché dèyè’y koumansé hélé fò,
“Tout lonnè pou désandan Wa David-la!
“Pa dé bon i bon pou moun-an Bondyé voyé-a!
“Tout lonnè pou Bondyé ki an syèl-la!”

10 Lè Jézi antwé Jérouzalèm, sa té lévé an gwo roro an vil-la, épi sé jan vil-la
mandé, “Ki moun sa yé?”
11 Sé moun-an ki té ka swiv Jézi-a wéponn, yo di, “Sa sé Jézi, pwòfèt vil
Nazawèt-la ki an Galili.”

Jézi Antwé An Kay Bondyé-a
(Mak 11:15-19, Louk 19:45-48; Jan 2:13-22)

12 Jézi antwé an Kay Bondyé-a épi i kouwi dèyè tout sé moun-an ki té ka
vann èk achté-a, épi i maté tab sé moun-an ki té ka chanjé lajan èk ban sé
moun-an ki té ka vann pijon-an.
13 I di yo, “Lévanjil-la di, ‘Yo kay kwiyé kay mwen an kay lapwiyè,’ mé ou ka
fè’y an plas koté pou vòlè séwé.”
14 Moun ki té avèg épi sa ki té enfim vini koté’y an Kay Bondyé-a, épi i djéwi
yo.
15 Sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la té faché an chay lè yo wè tout sé
miwak-la i té ka fè-a, épi sé manmay-la té ka hélé fò an Kay Bondyé-a, yo di,
“Tout lonnè pou désandan Wa David-la!”
16 Kon sa sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa-a mandé Jézi, “Ou pa ka tann ki sa
sé manmay-la ka di-a?”
Jézi di yo, “Mé wi! Ou pa janmen li sa ki ékwi an lévanjil-la? I di,
‘Bondyé ja moutwé manmay épi ti manmay ki ka tété
mannyè pou glowifyé’y byen.’ ”
17 Jézi kité yo épi i sòti an vil-la, i alé Bèfanni épi i pasé swè-a la.

Jézi Modi Pyé Fwi-a
(Mak 11:12-14, 20-24)

18 Lè Jézi té ka viwé Jérouzalèm li denmen bonnè bonmaten, i té fen.
19 I wè an pyé fwi bò chimen-an épi i alé bò pyé fwi-a, mé i pa jwenn anyen
pasé fèy tousèl. Kon sa i di pyé fwi-a, “Ou pa kay janmen pòté fwi ankò,” épi
menm lè-a i di sa-a, pyé fwi-a fennen.
20 Lè sé disip-la wè sa, yo té sipwi an chay. Yo di, “Ki mannyè pyé fwi sala
fennen otan vit?”
21 Jézi wéponn yo, “Mwen ka asiwé’w, si ou kwè sa ou ka di-a kay fèt èk ou
pa ni dé lidé, ou kay sa fè menm sa mwen fè pyé fwi sala. Épi ou kay sa fè
plis bagay toujou! Ou kay sa di mòn sala, ‘Sòti koté ou yé-a épi ay jété kò’w an
lanmè-a!’ épi i kay fèt.
22 Si ou ni lafwa, népòt bagay ou mandé Bondyé an lapwiyè, i kay fè’y ba’w.”

Ki Moun Ki Bay Jézi Dwa Pou Fè Sa I Ka Fè-a?
(Mak 11:27-33; Louk 20:1-8)

23 Jézi viwé an Kay Bondyé-a épi paditan i té ka enstwi sé moun-an, sé chèf
pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la vini koté Jézi épi yo mandé’y, “Koté ou jwenn dwa
pou fè tout sé bagay sala ou ka fè-a? Ki moun ki ba’w dwa sala?”
24 Jézi di yo, “Mwen kay mandé’w an sèl kwèsyon tou, épi si ou wéponn
mwen, mwen kay di’w koté mwen jwenn dwa pou fè sé bagay sala mwen
ka fè-a.
25 Lè Jan Batis té ka batizé sé moun-an, ki moun ki té ba li dwa pou batizé,
Bondyé ében an nonm?”
Yo palé ant yo menm, yo di, “Si nou di sé Bondyé, i kay di nou pouki nou pa
té kwè sé bagay-la Jan Batis té di nou-an.

26 Mé si nou di sé an moun ki té ba li dwa pou batizé moun, nou pè sa sé
moun-an kay fè, paski tout sé moun-an asiwé ki Jan Batis sété an pwòfèt.”
27 Kon sa yo di, “Nou pa sav.”
Épi Jézi di, “Ében, mwen pa kay di’w nonplis ki moun ki ban mwen dwa pou
fè sé bagay-la mwen ka fè-a.”

Pawaboˀl Dé Gason-an

28 Jézi di yo, “Ki sa ou kay di pou sa? La té ni an nonm ki té ni dé gason. I alé
dèyè pli gwan gason-an, i di’y, ‘Gason mwen, alé twavay an jaden-an jòdi-a.’
29 “Gason-an di, ‘Non, mwen pa ka alé,’ mé i chanjé lidé’y apwé, épi i alé.
30 “Kon sa papa-a alé dèyè dézyenm gason-an. I di, ‘Gason mwen, alé twavay
an jaden-an jòdi-a.’
“Dézyenm gason-an di, ‘Wi Papa, mwen kay alé,’ mé i pa alé.”
31 Jézi mandé yo, “Kilès an dé gason sala ki fè sa papa’y té vlé-a?”
Yo di, “Pli gwan gason-an.”
Kon sa Jézi di, “Ében mwen ka asiwé’w, sé bòbòlis-la ki ka anmasé taks-la èk
sé fanm vyé lavi-a kay vini anba kondwit Bondyé avan’w.
32 Paski Jan Batis vini épi i té ka moutwé’w mannyè Bondyé vlé’w viv, épi
ou pa kwè sa i té ka di-a, mé sé moun-an ki té ka anmasé taks-la épi sé fanm
vyé lavi-a kwè, épi magwé ou wè sa, ou pa chanjé lidé’w pou’w kwè’y tou.”

Pawaboˀl Sé Moun-an Ki Té Ka Lwé Tè-a
(Mak 12:1-12; Louk 20:9-19)

33 Jézi di yo, “Kouté an lòt pawaboˀl ankò. La té ni on mèt tè ki té planté on
jaden fwi pou yo fè diven, épi i mété on pak oliwon’y. I fouyé an twou épi i
mété an pwès pou pijé fwi-a pou fè diven-an épi i fè on plas ki ho an jaden-an
pou’y sa véyé vòlè. Épi i lwé jaden sala bay moun épi i alé adan an lòt plas.
34 Lè fwi-a té bon, i voyé sèvant li alé pwan lo’y ba li an lanmen sé moun-an
ki té ka lwé jaden-an.
35 “Sé nonm-lan i lwé jaden-an bay-la tjenbé sé sèvant-lan, yo bat yonn épi
yo tjwé an lòt épi yo tjwé lòt-la épi wòch.
36 Mèt tè-a voyé lézòt sèvant alé ankò, pli pasé i té voyé pwèmyé kou-a, mé
yo fè yo menm sa yo té fè pwèmyé konpanni-an.
37 Apwé tout sa fèt, i voyé gason’y. I di, ‘Yo kay ni wèspé pou gason mwen-
an.’
38 “Mé lè sé nonm-lan ki té ka lwé jaden-an wè gason-an ka vini, yo di bay
yonn a lòt, ‘Mi, gason mèt tè-a! Vini! Annou tjwé’y épi tè-a kay wèsté pou nou!’
39 Kon sa yo tjenbé gason-an, yo mennen’y dèwò jaden-an épi yo tjwé’y.”
40 Jézi mandé, “Lè mèt jaden-an vini, ki sa i kay fè sé nonm sala ki té lwé
jaden-an?”
41 Yo di, “I pa kay pa tjwé sé nonm mové sala! Épi i kay lwé jaden-an bay
lòt moun ki kay ba li lo’y lè lè-a vini.”
42 Jézi di yo, “Ès ou p’òkò li sa lévanjil-la di? I di,
‘Menm wòch-la sé nonm-lan ki té ka bati kay-la widjèkté-a,
sé li ki tounen wòch-la ki pli enpòtan an kay-la.
Sé Bondyé menm ki fè sa,
épi sa sé an bèl bagay pou nou wè!’ ”
43 Jézi di yo, “Ében mwen ka di’w, Bondyé kay pwan pwivilaj-la ou té ni pou
vini anba kondwit li épi i kay bay an lòt konpanni moun li, moun ki kay fè sa
Bondyé vlé. [

44 Moun-an ki tonbé asou wòch sala kay kwazé an miyèt épi moun-an wòch-la tonbé anlè'y-la kay fè lapousyè.”]
45 Sé chèf pwèt-la épi sé Fawizyen-an tann sé pawabòl-la épi yo sav sété yo menm i té ka palé-a.
46 Kon sa yo éséyé pou té tjenbé Jézi, mé yo té pè sé moun-an paski sé moun-an di Jézi sé an pwòfèt.

22

Pawabòl Nòs-la
(Louk 14:15-24)

1 Jézi palé bay sé moun-an an pawabòl ankò.
2 I di yo, “Mannyè Bondyé ka kondwi sé menm kon an wa ki fè an gwan nòs bay gason'y.
3 I voyé sèvant li ay kwiyé sé moun-an i té envité-a, mé yo wifizé vini.
4 “Kon sa wa-a voyé lòt sèvant alé ankò. I di yo, ‘Di sé moun-an mwen ja tjwé jenn towo mwen-an épi lézòt bèl bèf. Tout bagay ja pawé, kon sa vini pou manjé an fèt-la.’
5 “Mé sé moun-an i té envité-a pa menm bay sé sèvant-lan ganm. Yonn pati asou bitasyon'y, lòt-la pati an magazen'y,
6 sé lézòt-la tjenbé sé sèvant-lan, yo bat yo épi tjwé yo.
7 Wa-a té faché tèlman i voyé sòlda'y tjwé tout sé méchan nonm sala épi bwilé vil yo.
8 “Wa-a kwiyé sé sèvant li-a, i di yo, ‘Fèt-la ja pawé, mé sé moun-an mwen envité-a pa té méwité sa.’
9 Épi wa-a di sé sèvant li-a, ‘Alé asou lawi-a épi envité tout moun ou jwenn.’
10 Kon sa sé sèvant-lan alé asou lawi-a. Yo envité tout moun yo jwenn, bon kon mové, épi kay-la té plen moun.
11 “Wa-a antwé an kay-la ay gadé sé moun-an ki té envité an nòs-la épi lè i wivé la, i wè an nonm ki pa té abiyé èk had yo ka mété pou vini an nòs.
12 I di nonm-lan, ‘Kanmawad mwen, ki mannyè ou fè antwé isi-a abiyé kon sa?’ Mé nonm-lan pa di on mo pawòl.
13 “Wa-a di sé gad li-a, ‘Pwan nonm sala, mawé ni pyé'y ni lanmen'y épi jété'y dèwò an nwèsè-a koté i kay pléwé épi i kay kwatjé dan'y.’ ”
14 Épi lè Jézi fini palé bay sé moun-an, i di yo, “Bondyé ka envité an pil moun, mé sé pa tout moun i kay chwazi pou manjé an fèsten-an.”

Kwèsyon Konsèné Taks-la
(Mak 12:13-17; Louk 20:20-26)

15 Sé Fawizyen-an ki té la-a pati, épi yo ay fè an plan pou wè ki kwèsyon pou mandé Jézi pou kwennen'y.
16 Épi yo voyé déotwa an sé disip yo-a épi déotwa nonm ki té ka sipòté Wa Hèròd. Épi yo di Jézi, “Titja, nou sav ou ka di lavéwité-a. Ou ka enstwi moun mannyè Bondyé vlé yo viv. Ou pa mélé sa moun kwè, ni ou pa mélé ki pozisyon nonm ni.
17 Ban nou wipinyon'w. Ès i kont lwa nou pou nou péyé taks bay Siza, wa Ronm-lan?”
18 Mé Jézi té konnèt vyé plan-an yo té ka katjilé-a épi i di yo, “Débann ipokwit! Pouki ou vlé kwennen mwen épi vyé kwèsyon'w-lan?
19 Moutwé mwen lajan-an ou ka péyé taks-la.” Yo mennen'y ba li épi

20 i di, “Fidji ki moun épi non ki moun ki anlè’y?”
21 Yo wéponn épi yo di’y, “Sé sa Wa Siza.”
I di yo, “Ében, bay Siza sa ki pou Siza épi bay Bondyé sa ki pou Bondyé.”
22 Lè yo tann sa, yo té sipwi an chay épi yo kité’y èk yo pati.

Kwèsyon Konsèné Wézèwèksyon-an
(Mak 12:18-27; Louk 20:27-40)

23 Menm jou sala déotwa Sadisyen vini koté Jézi. Sé Sadisyen-an kwè sé moun-an ki ja mò-a pa ka wésisité.
24 Yo di Jézi, “Titja, lwa Moziz-la di si an nonm mò san i ni pyès ich èk madanm li, on fwè’y ni pou mayé èk madanm-lan i kité-a épi i ni pou fè ich bay fwè-a ki mò-a.
25 Bon, la té ni sèt fwè ki té ka wèsté isi-a. Pli gwan fwè-a mayé an madanm épi nonm-lan mò, mé yo pa té ni pyès ich, épi dézyenm fwè-a mayé madanm-lan.
26 Menm bagay-la wivé dézyenm-lan, twazyenm-lan jis pou dènyé fwè-a.
27 Dènyéman madanm-lan menm vin mò.
28 Bon, asou jou-a lè tout moun ki ja mò ni pou wésisité-a, madanm kilès an yo madanm sala kay yé? Paski yo tout té mayé épi’y.”
29 Jézi wéponn yo épi i di, “Ou an lèwè lè ou di moun mò pa ka wésisité. Sé paski ou pa konnèt sa lévanjil-la di épi ou pa konnèt pouvwa Bondyé.
30 Paski lè sé mò-a kay wésisité, yo kay menm kon nanj ki an syèl, yo pa kay mayé.
31 Bon, konsèné lè moun kay wésisité, ès ou p’òkò li sa Bondyé di an lévanjil-la? I di,
32 ‘Sé mwen ki Bondyé-a Abrahanm, Ayzak épi Jakòb ka adowé-a.’ ” Kon sa Jézi di, “Bondyé sé pa Bondyé moun ki mò, mé i sé Bondyé moun ki vivan osi apwé yo ja mò asou latè.”
33 Lè sé moun-an tann sa, yo té sipwi pou yo tann sé bagay-la i té ka enstwi-a.

Pli Enpòtan Konmandman-an
(Mak 12:28-34; Louk 10:25-28)

34 Lè sé Fawizyen-an tann Jézi té fè sé Sadisyen-an fèmé bouch yo, yo asanblé ansanm épi yo alé koté Jézi,
35 épi yonn adan yo ki sété on titja lwa Moziz-la, mandé’y on kwèsyon pou’y té wè si i té sa kwennen’y.
36 I di’y, “Titja, kilès ki pli enpòtan konmandman an lwa Moziz-la?”
37 Jézi wéponn li, “ ‘Enmen Bondyé Senyè’w épi tout tjè’w, tout lam ou èk tout lidé’w.’
38 Sé sa ki pwèmyé épi pli enpòtan konmandman-an,
39 épi dézyenm konmandman-an ki enpòtan menm kon pwèmyé-a sé, ‘Enmen pwochen’w menm kon ou enmen kò’w.’
40 Si ou obéyi dé konmandman sala, ou obéyi tout lwa Moziz-la épi tout sa sé pwòfèt-la té ka enstwi-a.”

Kwèsyon Konsèné Mèsaya-a
(Mak 12:35-37; Louk 20:41-44)

41 Lè adan sé Fawizyen-an té asanblé ansanm, Jézi mandé yo,
42 “An wipinyon’w, désandan ki moun Mèsaya-a yé?”
Yo di, “I sé désandan Wa David, kouman.”

43 I di, “Bon, si sé désandan David tousèl i yé, pouki Lèspwi Bondyé fè David
kwiyé’y, ‘Senyè’? David di,
44 ‘Bondyé di bay Senyè mwen:
Asid asou lanmen dwèt mwen
jis tan mwen fè lèlmi’w tounen an ti ban pou mété pyé’w.’
45 Bon, si Wa David kwiyé’y ‘Senyè,’ ki mannyè Mèsaya-a ka fè sé désandan
David sèlman, èk anyen ankò?”
46 Épi pyèsonn pa té sa wéponn Jézi kwèsyon sala, épi dépi jou sala tout moun
té pè mandé’y kwèsyon.

23

Jézi Kwititjé Sé Fawizyen-an Épi Sé Titja Lwa-a
(Mak 12:38-39; Louk 11:43, 46; 20:45-46)

1 Jézi palé bay moun ki té la épi sé disip li-a.
2 I di yo, “Sé titja lwa sé Jwif-la épi sé Fawizyen-an ki ni dwa pou èspliké lwa
Moziz-la.
3 Ou ni pou obéyi tout sa yo di’w fè, mé pa fè menm sa yo ka fè-a, paski yo
pa ka fè sa yo ka enstwi-a.
4 Yo ka bay konmandman ki menm kon an chay lou asou tèt moun, mé yo
menm pa ka fè anyen pou édé pòté chay sala.
5 “Tout sa yo ka fè sé pou lézòt moun wè. Yo ka fè an bwèt ki ni pawòl
lévanjil-la andidan’y épi yo ka mété’y asou fon yo épi bwa yo épi yo ka fè woulé
had yo lonng pou lézòt moun wè ki kantité wilizyèz yo wilizyèz.
6 Yo enmen plas-la ki pli enpòtan-an lè yo alé adan an fèsten épi adan sé légliz
sé Jwif-la.
7 Épi lè ou ka pasé yo asou chimen, yo vlé’w kwiyé yo ‘Titja’.
8 “Pa kwiyé yonn a lòt ‘Titja,’ paski zòt tout sé fwè, épi sé an sèl Titja ki ni.
9 Épi pa kwiyé yonn a lòt ‘Papa’ an latè-a, paski sé an sèl Papa ki ni an syèl.
10 Pa kwiyé yonn a lòt ‘Mèt,’ paski sé an sèl Mèt ki ni, sa sé Mèsaya-a.
11 Épi sa ki vlé vini pli enpòtan anpami-an, sé li ki ni pou sèvant-lan.
12 Moun-an ki kwè i pli enpòtan-an, Bondyé kay mennen’y désann, épi
moun-an ki abésé kò’y-la, sé li Bondyé kay fè vini enpòtan.

Jézi Kondanné Ipokwizi Sé Titja-a Èk Sé Fawizyen-an
(Mak 12:40; Louk 11:39-42, 44, 52; 20:47)

13 “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt sé titja lwa-a épi sé Fawizyen-an! Zòt
ipokwit! Ou ka anpéché moun vini anba kondwit Bondyé. Ou menm pa vlé
Bondyé kondwi lavi’w, épi ou sé an bawad pou sé moun-an ki té kay avoudwé
vini anba kondwit li-a. [
14 Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt sé titja lwa-a épi sé Fawizyen-an! Zòt
ipokwit! Ou ka vòlè tout sa sé madanm-lan mawi yo ja mò-a ni. Ou ka vòlè
kay yo, mé pou moutwé ou bon tèlman, ou ka fè lonng lapwiyè. Pou sa ou ka
fè-a, pinisyon’w kay pli gwo pasé sa i té sipozé yé.]
15 “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt sé titja lwa-a épi sé Fawizyen-an! Zòt
ipokwit! Ou ka janbé lanmè-a èk ou ka pasé an tout latè-a ka chaché pou
moun pou fè yo vini an wilizyon’w, épi lè ou jwenn yo, ou ka fè yo vini ich
Satan, dé fwa pli méchan pasé ou menm.
16 “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt! Ou menm kon an nonm avèg ki ka
moutwé an lòt nonm avèg chimen-an. Ou ka di si an moun sèwmanté pa Kay

Bondyé-a pou'y fè an bagay, i pa oblijé fè sa i di-a. Mé si i sèwmanté pa sé vésèl
lò-a ki andidan Kay Bondyé-a, i oblijé fè bagay-la i pwonmèt pou'y fè-a.
17 Débann inyowan ki avèg! Kilès ki pli enpòtan, bagay-la ki andidan Kay
Bondyé-a ében Kay Bondyé-a ki ka fè sé bagay sala nèt-la?
18 Ou ka di tou, 'Si an moun fè an sèman pa lotèl Bondyé-a, i pa oblijé fè sa i
pwonmèt pou fè-a. Mé si i fè an sèman pa kado-a ki anlè lotèl-la, i ni pou fè sa
i di i kay fè-a.'
19 Débann avèg kon zòt yé! Kilès ki pli enpòtan, kado-a ében lotèl-la ki ka fè
sé kado-a nèt-la?
20 Kon sa lè an moun sèwmanté pa lotèl-la, i ka sèwmanté pa lotèl-la épi tout
sa ki anlè'y.
21 Épi lè an moun sèwmanté pa Kay Bondyé-a, i ka sèwmanté pa Bondyé ki
ka wèsté andidan Kay Bondyé-a.
22 Si an nonm fè an sèman pa syèl, i ka sèwmanté pa gwan chèz Bondyé-a épi
pa Bondyé ki asid asou chèz-la ka kondwi-a.
23 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt sé titja lwa-a épi sé Fawizyen-an! Débann
ipokwit! Ou ka bay Bondyé yon an chak dis an sa ou ni, jis an lanmant, lanni
épi pèsi ki ka lévé an jaden'w, mé ou ka néglijé pou obéyi sé bagay-la ki pli
enpòtan an lwa'y-la. Ou pa ka fè sa ki dwèt, ou pa ka fè bon bay moun, épi ou
pa ka tjenn pawòl ou. Wi, ou sipozé bay yon an chak dis an tout sa ou ni, mé
pa néglijé sé lézòt bagay sala ki pli enpòtan-an.
24 Titja ki avèg! Ou ka pasé an ti yenyen ki tonbé an bwè'w pou pa bwè'y,
mé ou ka valé an kanmèl ki pli gwo.
25 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt sé titja lwa-a épi sé Fawizyen-an! Débann
ipokwit! Ou vlé swiv tout sé lwa-a asou mannyè pou'w lavé pòt èk pla'w, mé
ou pa mélé ki sa ou ka mété andidan pòt-la. Ou ka plen'y épi manjé ou jwenn
pa bòbòl épi vòlè.
26 Fawizyen avèg! Tiwé sé mové bagay-la ki andidan pla-a èk pòt-la avan,
épi dèwò-a kay vini nèt tou.
27 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt sé titja lwa-a épi sé Fawizyen-an!
Ipokwit! Ou menm kon an tonm yo pentiwé an blan, mé andidan tonm sala
plen zo moun mò épi moun ki pouwi.
28 Sa sé menm kon ou — ou ka pawèt kon moun ki dwèt an dèwò, mé
andidan tjè'w plen péché épi ipokwizi.

Jézi Annonsé Pinisyon Sé Titja Lwa-a Épi Sé Fawizyen-an (Louk 11:47-51)

29 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt sé titja lwa-a épi sé Fawizyen-an! Zòt
ipokwit! Ou ka fè tonm bay sé pwòfèt-la épi ou ka fè fòs sé moun-an ki té
dwèt-la bèl.
30 Épi ou di si ou té la an tan gwan gwanpapa lontan'w, ou pa té kay fè
menm sa yo fè-a. Ou pa té kay tjwé sé pwòfèt-la.
31 Lè ou ka di sa, ou menm ka moutwé ou sé désandan sé moun-an ki té tjwé
sé pwòfèt-la.
32 Ében, alé épi tjwé lèstan sé pwòfèt-la ki wèsté-a. Alé fini twavay-la gwan
gwanpapa lontan'w té koumansé-a.
33 "Débann sèpan èk ich sèpan kon zòt yé! Ou ja kondanné pou lanfè déja épi
ou pa sa chapé anba kondannasyon sala.

34 Kon sa mwen kay di'w ki sa ou kay fè. Mwen kay voyé pwòfèt épi titja épi
nonm ki konnèt konmandman Bondyé. Ou kay tjwé adan épi ou kay kwisifyé
adan, épi adan ou kay bat épi fwèt an sé légliz sé Jwif-la, épi ou kay kouwi dèyè
yo épi fè yo sòti adan sé vil-la.
35 Pou sa ou fè-a, pinisyon pou tout sé moun inosan-an yo té ja tjwé-a kay
tonbé asou'w, koumansé dépi asou Ébèl, nonm dwèt-la, pou wivé jis Zèkaraya,
ich Bèrakaya-a. Gwan gwanpapa lontan zòt té tjwé'y an lakou Kay Bondyé-a,
ant lotèl-la épi Kay-la menm.
36 Ében mwen ka asiwé'w, ou kay ni pou péyé pou lanmò tout sé moun sala
ki té mò dépi an tan lontan-an.

Lanmityé Jézi Pou Jérouzalèm
(Louk 13:34-35)

37 "Aaaa Jérouzalèm, Jérouzalèm! Zòt tjwé sé pwòfèt-la épi ou tjwé sé
konmisyonnè Bondyé-a épi wòch. Plizyè fwa mwen té anvi anbwasé'w,
menm kon yon manman poul ka sanblé tout piti'y anba zèl li, mé ou pa té
vlé mwen fè'y.
38 Pou sa ou fè-a, vil-la kay abandonnen,
39 épi mwen ka di'w, ou pa kay wè mwen ankò pou jis tan ou kay di, 'Pa dé
bon i bon pou moun-an Bondyé voyé-a!' "

24

Jézi Di Kay Bondyé-a Ni Pou Détwi
(Mak 13:1-2; Louk 21:5-6)

1 Lè Jézi sòti an Kay Bondyé-a ka maché alé, sé disip-la kwiyé'y épi yo
moutwé'y mannyè Kay Bondyé-a fèt,
2 mé Jézi di yo, "Wi, ou sa gadé tout sé bagay sala, mé mwen ka asiwé'w,
tout kay-la kay kwazé nèt èk pa yon wòch ki kay wèsté asou lòt-la."

Sé Disip Jézi-a Kay Jwenn Twaka Épi Pèsikasyon
(Mak 13:3-13; Louk 21:7-19)

3 Jézi té asid asou Mòn Òliv lè sé disip-la vini koté'y an sigwé épi yo di'y, "Di
nou ki tan Kay Bondyé-a kay kwazé. Ki sa ki kay fèt pou moutwé i tan pou'w
vini? Épi ki lè tan-an kay bout?"
4 Jézi di yo, "Véyé kò'w pou pyèsonn pa kwennen'w,
5 paski an chay moun kay vini sèvi non mwen épi yo kay di, 'Sé mwen ki
Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a' épi yo kay kwennen an chay
moun.
6 Ou kay tann ladjè tou pwé'w épi ou kay tann nouvèl ladjè ka goumen
lwen, mé pa kité sa twakasé'w. Sé bagay sala ni pou fèt, mé sa pa vlé di tan-an
ja bout.
7 Nasyon kay goumen kont nasyon épi wéyòm kay ataké yonn a lòt. La kay
ni lafen èk twanblanntè adan an chay koté.
8 Sé bagay sala sé menm kon pwèmyé mal an madanm ki pawé pou
akouché.
9 "Lè sala lèlmi'w kay fè moun awété'w épi yo kay ladjé'w an lanmen moun
ki kay pini'w épi tjwé'w, épi tout nasyon kay hayi'w pou lapéti mwen.
10 An tan sala an pil ki ka swiv mwen kay viwé tonbé an péché ankò, épi yo
kay hayi épi twayi yonn a lòt.
11 Épi an pil fo pwòfèt kay vini épi yo kay kwennen an chay moun,

12 Épi la kay ni tèlman movèzté an tan sala, sa kay fè lanmityé an chay moun
vini fèb.
13 Mé moun-an ki tjenbé fò pou jis an bout-la kay sové,
14 épi moun kay pwéché Bon Nouvèl-la ki Bondyé kay kondwi adan an
mannyè ki nèf. Yo kay pwéché toupatou an latè-a pou tout nasyon jwenn an
chans pou aksèpté Bon Nouvèl-la. Épi sé lè sala tan-an kay bout.

Abobinasyon Méchan-an
(Mak 13:14-23; Louk 21:20-24)

15 "Pwòfèt Dannyèl té palé asou méchan-an ki kay doubout adan Kay-
la ki pou Bondyé yonn-an pou fè abobinasyon. (Kité moun-an ki ka li-a
konpwann sa sa vlé di.) Lè ou wè sa fèt,
16 sé moun-an ki an péyi Joudiya ni pou kouwi alé an sé mòn-an.
17 An nonm ki an balkon kay li pa menm ni pou antwé an kay-la ay pwan
sa i ni.
18 Nonm-lan ki an jaden-an pa ni pou viwé ay pwan bon had pou mété.
19 Sé jou sala kay si tèlman téwib pou manman ki gwo bouden épi sa ki ni ti
manmay ka tété!
20 Pwédyé pou tan-an ou kay ni pou kouwi-a pa an tan fwédi-a ében asou
jou sabaf-la,
21 paski tan sala kay pli mové pasé pyès lézòt tan ki ja janmen ni, dépi an
koumansman latè-a pou jis atjwèlman, ni la pa kay janmen ni on tan ki mové
kon sa ankò.
22 Mé Bondyé ja fè tan-an vini pli kout. Si i pa té fè sa, pyèsonn pa té kay
sové. Mé pou lapéti sé moun-an i ja chwazi-a, i kay tiwé adan sé jou-a.
23 "Lè sala si pyèsonn di'w, 'Mi Mèsaya-a isi-a!' ében 'Mi li pa la,' pa kwè'y,
24 paski la kay ni fo Mèsaya épi fo pwòfèt ki kay vini. Yo kay fè miwak épi
gwan twavay épi yo kay éséyé kwennen jis sé moun-an Bondyé ja chwazi-a
— si i té posib.
25 Kouté, mwen ja di'w sa an davans.
26 "Ében si an moun di'w, 'Mi li an hòtè,' pa alé la. Ében yo kay di'w, 'Mi li ka
séwé isi-a,' pa kwè yo,
27 paski Gason Lézòm-lan kay vini menm kon ou ka wè an kout zéklè ka fèt
an sòlèy lévan épi kléwé jis an sòlèy kouchan.
28 Koté ou wè sé kòbo-a ka asanblé, ou sav sé la kò mò-a yé. Sé menm
mannyè-a lè ou wè sé bagay sala ka fèt, ou sav mwen ka vini talè.
29 "Mi sa ki kay fèt imidyètman apwé twaka sé jou sala:
'Sòlèy-la kay vini nwè
épi lalin-an pa kay kléwé ankò.
Sé étwal-la kay tonbé sòti an plas yo,
épi sé pouvwa-a ki an lézè-a kay soukwé.'
30 "Lè sala an bagay kay fèt an syèl-la pou moutwé ki Gason Lézòm-lan ka
vini, épi tout moun ki asou latè-a kay pléwé. Yo kay wè Gason Lézòm-lan ka
vini asou nwaj an syèl-la épi pouvwa épi gwan klèté.
31 Gwo twonpèt-la kay kòné, épi Gason Lézòm-lan kay voyé nanj li an tout
kat kwen latè-a, épi yo kay asanblé tout sé moun-an Bondyé ja chwazi-a an
tout latè-a.

Lison Pyé Fwi-a
(Mak 13:28-31; Louk 21:29-33)

32 “Kité pyé fwi-a moutwé’w an lison. Lè ou wè’y koumansé boujonnen épi
i koumansé voyé fèy, ou sav kawenm-lan ka pwan.
33 Sé menm mannyè-a lè ou wè tout sé bagay sala ka fèt, ou kay sav ki Gason
Lézòm-lan ja pawé pou vini.
34 Chonjé, avan jennenwasyon sala mò, tout sé bagay sala ni pou fèt.
35 Syèl-la épi latè-a kay fini, mé pawòl mwen kay toujou la pou tout tan.

Lè Gason Lézòm-lan Kay Vini
(Mak 13:32-37; Louk 17:26-30, 34-36)

36 “Mé pyèsonn pa konnèt ki jou ében ki nèditan tan-an kay bout, pa menm
nanj ni Gason Bondyé menm. Sé Bondyé Papa-a yonn ki konnèt lè-a.
37 Menm mannyè i té yé an tan Nowa, sé menm kon sa i kay yé lè Gason
Lézòm-lan kay vini.
38 An tan avan déliz-la moun té ka bwè èk manjé, moun té ka mayé pou jis
jou-a Nowa antwé andidan batiman-an,
39 épi yo pa té konpwann ki sa ki té ka fèt-la jis tan déliz-la vini, épi yo tout
néyé. Sé menm mannyè-a i kay yé lè Gason Lézòm-lan kay vini.
40 An tan sala dé nonm kay an jaden-an ka twavay ansanm, sé nanj-lan kay
pwan yonn, épi lòt-la kay wèsté.
41 Dé madanm kay la ka pilé gwenn, sé nanj-lan kay pwan yonn, épi lòt-la
kay wèsté.
42 “Sé pou’w véyé, paski ou pa sav ki jou mèt ou kay vini.
43 Si mèt an kay té konnèt ki lè vòlè-a té kay vini, mwen asiwé’w i té kay
véyé pou vòlè-a pa kasé kay li.
44 Sé kon sa ou ni pou toujou pawé paski Gason Lézòm-lan kay vini an
nèditan-an ou pa ka èspéyé-a.

On Sèvant Ni Pou Obéyisan
(Louk 12:41-48)

45 “Sèvant-lan ki ni lèspwi épi ki obéyisan-an, sé li mèt-la kay mété wèskonsab
tout sé lézòt sèvant-lan lè i pa la, pou’y ba yo manjé lè i lè manjé.
46 Épi pa dé kontan sèvant sala kay kontan lè mèt li kay déviwé épi i kay
jwenn li ka fè twavay-la i té ba li fè-a.
47 Mwen ka asiwé’w, mèt-la kay mété tout sa i ni asou kont sèvant sala.
48 Mé si sèvant-lan sé an mové sèvant, i kay di bay kò’y, ‘Mèt mwen p’òkò kay
viwé,’
49 épi i kay koumansé bat sé lézòt sèvant-lan épi i kay bwè èk manjé épi sé
nèg wonm-lan.
50 Mèt sèvant sala kay vini adan an jou sèvant-lan pa ka èspéyé, épi adan an
tan i pa sav i kay vini.
51 Mèt-la kay bat sèvant sala mové an chay épi i kay voyé’y menm koté yo ka
voyé sé ipokwit-la, épi la sèvant-lan kay pléwé épi kwatjé dan’y.

25

Pawabòl Dis Jenn Fi-a

1 “Lè mwen Gason Lézòm-lan vini kondwi, mi kon sa i kay yé: La té ni dis
jenn fi ki té pwan lanp yo épi pati ay jwenn misyé-a ki kay mayé-a.
2 Senk adan yo té kouyon épi senk té ni lèspwi.
3 Sé sa ki té kouyon-an pwan lanp yo mé yo pa té pwan asé lwil,

4 mé sé sa ki té ni lèspwi-a mennen lanp yo épi an lòt boutèy lwil pou lanp-
lan.
5 Misyé-a ki kay mayé-a té an wita, épi zyé sé jenn fi-a koumansé fèmé épi
sonmèy pwan yo.
6 “A mennwit an moun hélé, ‘Misyé-a ki kay mayé-a ka vini! Vini jwenn li
apwézan!’
7 “Tout sé jenn fi-a lévé épi yo pwépawé lanp yo.
8 Épi sé sa ki té kouyon-an di sé tifi-a ki té ni lèspwi-a, ‘Ban nou adan lwil
ou-a, paski lanp nou ka tenn.’
9 “Mé sé sa ki té ni lèspwi-a wéponn, ‘Nou pa sa fè sa pyès! La pa ni asé pou
nou épi ou. Alé koté sé moun-an ki ka vann lwil-la épi achté pou kò’w.’
10 “Épi paditan sé jenn fi kouyon-an alé achté lwil, misyé-a ki kay mayé-a
wivé, épi senk-lan ki té pawé-a alé an nòs-la èk misyé-a ki kay mayé-a, épi yo
fèmé lapòt-la.
11 “Pli ta, sé lézòt jenn fi-a wivé épi yo koumansé kwiyé, ‘Mèt, mèt, ouvè la
ban nou!’
12 “Mé i wéponn yo, ‘Non, mwen ka di’w mwen pa konnèt ou pyès!’ ”
13 Lè Jézi fini di yo pawabòl-la, i di yo, “Véyé, paski ou pa konnèt ki jou ében
ki nèditan Gason Lézòm-lan kay vini.

Pawabòl Twa Sèvant-lan
(Louk 19:11-27)

14 “Lè mwen Gason Lézòm-lan vini kondwi kon wa, mi kon sa i kay yé: La
té ni an nonm ki té pawé pou alé asou an voyaj. Kon sa i kwiyé sé sèvant li-a
épi i kité tout pozèsyon’y asou kont yo.
15 I bay chak sèvant an pòsyon lajan i kay sa twavay. I bay yonn senk mil
(5,000) goud, i bay an lòt dé mil (2,000), épi i bay lòt-la yon mil (1,000), épi
nonm-lan pati alé asou voyaj li.
16 Sèvant-lan i té bay senk mil goud-la alé menm lè-a épi i twavay lajan-an
épi i fè an lòt senk mil.
17 Menm mannyè-a, lòt sèvant-lan i té bay dé mil-la fè an lòt dé mil.
18 Mé sèvant-lan i té bay yon mil goud-la pwan lajan-an épi i fouyé an twou
épi i téwé lajan mèt-la.
19 “Apwé an lonng tan, mèt-la witounen lakay li épi i di sé sèvant-lan vini
pou yo di’y ki sa yo fè épi lajan-an i té ba yo-a.
20 Sèvant-lan i té bay senk mil-la vini épi i di’y, ‘Ou té ban mwen senk mil
goud. Mi an lòt senk mil goud pwofi lajan-an fè ban mwen.’
21 “Mèt-la di’y, ‘Ou ja fè byen! Ou sé an bon sèvant, épi ou byen twavay ti
tak lajan-an mwen té ba ou-a. Kon sa mwen kay mété’w wèskonsab an chay
lajan. Antwé épi vin wéjwi épi mwen!’
22 “Lè sala sèvant-lan i té bay dé mil goud-la vini épi i di’y, ‘Mèt, ou té ban
mwen dé mil goud. Mi an lòt dé mil pwofi mwen fè.’
23 “Mèt-la di’y, ‘Ou ja fè byen! Ou sé an bon sèvant, épi ou byen twavay ti
tak lajan-an mwen té ba ou-a. Kon sa mwen kay mété’w wèskonsab an chay
lajan. Antwé épi vin wéjwi épi mwen!’
24 “Lè sala sèvant-lan ki té wisivwè yon mil goud-la vini épi i di, ‘Mèt, mwen
sav ou sé an nonm ki wèd. Ou ka wékòlté koté ou pa planté épi ou ka anmasé
koté ou pa té simen gwenn.
25 Mwen té pè, kon sa mwen séwé lajan-an an tè-a. Mi lajan’w.’

26 “Mèt-la di, ‘Ou sé an sèvant ki mové épi fenyan! Ou sav mwen sé an nonm
ki wèd, mwen ka wékòlté sa mwen pa planté épi mwen ka anmasé koté mwen
pa té simen gwenn.
27 Ében, pouki ou pa té méte lajan mwen-an labank? Lè mwen viwé, mwen
té kay jwenn li épi lantéwé.
28 Pwan lajan-an an lanmen’y épi bay sèvant-lan ki ni dis mil-la’y,
29 paski moun-an ki byen sèvi bagay-la i ni-an kay ni plis épi i kay ni plis
pasé i bizwen. Mé moun-an ki pa byen sèvi ti tak bagay-la i ni-an, jis ti tak-la
i ni-an, Bondyé kay pwan an lanmen’y.’
30 Épi mèt-la di, ‘Pwan vyé sèvant sala épi jété’y dèwò an nwèsè-a. Sé la nonm
kay pléwé épi kwatjé dan yo.’

Dènyé Jijman-an

31 “Lè Gason Lézòm-lan kay vini kon wa épi tout nanj li épi’y, i kay asid asou
gwan chèz li pou kondwi épi tout pouvwa’y.
32 Tout moun an tout nasyon kay asanblé douvan’y, épi i kay sépawé yo an
dé konpanni, menm kon an gadyenn ka sépawé mouton hòd kabwit.
33 I kay méte sé moun-an ki dwèt-la asou lanmen dwèt épi sé lézòt-la asou
lanmen gòch.
34 “Lè sala wa-a kay di sé sa ki asou lanmen dwèt li-a, ‘Vini, ou menm
ki té wisivwè bennédiksyon Papa mwen. Vini viv anba kondwit Bondyé èk
wisivwè sé bennédiksyon-an i ja pwépawé ba’w dépi an koumansman latè-a.
35 Mwen té fen épi ou ban mwen manjé. Mwen té swèf épi ou ban mwen
bwè. Mwen sété on étwanjé épi ou antwé mwen lakay ou.
36 Mwen té touni épi ou ban mwen had. Mwen té malad épi ou otjipé mwen.
Mwen té an pwizon épi ou vin soulajé mwen.’
37 “Lè sala sé moun-an ki dwèt-la kay mandé’y, ‘Mèt, ki lè nou té wè’w fen
épi nou ba’w manjé, ében swèf épi nou ba’w bwè?
38 Épi ki lè nou té wè’w sété an étwanjé épi nou antwé’w lakay nou, ében
touni épi nou ba’w had pou’w méte anlè’w?
39 Ki lè nou janmen wè’w malad ében an pwizon épi nou otjipé’w?’
40 “Wa-a kay wéponn yo, épi i kay di yo, ‘Mwen ka asiwé’w, népòt lè ou fè sé
bagay sala bay yonn an sé mwens enpòtan anpami sé fwè mwen-an, ou fè’y
ban mwen!’
41 “Lè sala wa-a kay di pou sé moun-an ki asou lanmen gòch li-a, ‘Sòti
douvan mwen, modi! Alé an difé-a ki ka bwilé pou tout tan-an, difé-a Bondyé
té ja pwépawé bay Denmou épi sé nanj li-a!
42 Mwen té fen, mé ou pa ban mwen manjé. Mwen té swèf, mé ou pa ban
mwen bwè.
43 Mwen sété an étwanjé, mé ou pa antwé mwen lakay ou. Mwen té touni,
mé ou pa ban mwen had. Mwen té malad épi an pwizon, mé ou pa otjipé
mwen.’
44 “Lè sala yo kay wéponn li, ‘Mèt, ki lè nou té wè’w fen ében ou swèf ében ou
sété an étwanjé ében ou té touni ében ou té malad ében an pwizon, épi nou pa
édé’w?’
45 “Wa-a kay wéponn yo, épi i kay di yo, ‘Mwen ka asiwé’w, népòt lè ou wifizé
fè sé bagay sala bay yonn an sé mwens enpòtan anpami sé moun sala, ou
wifizé fè’y ban mwen.’

46 “Épi Bondyé kay voyé yo anba pinisyon pou tout tan, mé sé moun-an ki
dwèt-la kay wisivwè lavi étonnèl.”

26

Sé Chèf Pwèt-la Fè Konplo Kont Jézi
(Mak 14:1-2; Louk 22:1-2; Jan 11:45-53)

1 Lè Jézi té fin enstwi sé moun-an tout sé bagay sala, i di sé disip li-a,
2 “Kon ou sav, an dé jou ankò kay Fèt Délivwans-lan épi yo kay pwan Gason
Lézòm-lan épi yo kay ladjé’y an lanmen lézòm pou yo kwisifyé’y.”
3 Lè sala sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la té asanblé lakay Kayafas, pli ho
chèf pwèt-la,
4 épi yo fè plan pou awété Jézi an sigwé pou fè moun tjwé’y.
5 Yo di, “Sé pa pou nou fè’y paditan yo ka fété fèt-la, paski sé moun-an pé
lévé wévòt.”

Yon Madanm Vidé Losyon Anlè Tèt Jézi
(Mak 14:3-9; Jan 12:1-8)

6 Jézi té an vil Bèfanni adan kay Simon, an nonm ki té ni maladi lapo.
7 Lè Jézi té ka manjé, an madanm vini épi yon boutèy ki té fèt èk an wòch
yo ka kwiyé “alabasta”. Boutèy sala té ni an losyon ki té chè an chay, épi
madanm-lan vidé losyon-an asou tèt Jézi.
8 Lè sé disip-la wè sa, yo té faché an chay. Yo di, “Pouki i ka gaspiyé losyon
sala?
9 Nou té sa vann losyon-an pou konmen lajan, épi nou té sa bay maléwé
lajan-an!”
10 Jézi sav sa yo té ka di-a, kon sa i di yo, “Las anbété madanm-lan! Sa sé an
bon bagay i fè ban mwen.
11 Ou kay toujou ni sé maléwé-a anpami’w, mé ou pa kay ni mwen tout tan.
12 Losyon-an i vidé anlè kò mwen-an pwépawé mwen pou lè yo kay téwé
mwen.
13 Épi mwen ka asiwé’w, népòt koté an latè-a moun pwéché Bon Nouvèl-la
konsèné mwen, yo kay di sa madanm-lan fè-a pou moun sa chonjé’y.”

Jida Twayi Jézi
(Mak 14:10-11; Louk 22:3-6)

14 Menm jou sala yonn an sé douz disip-la yo ka kwiyé Jida Iskariyòt alé
koté sé chèf pwèt-la
15 épi i di yo, “Ki sa ou kay ban mwen si mwen ladjé Jézi an lanmen zòt?” Sé
chèf pwèt-la konté twant pyès dajan épi yo ba li’y.
16 Épi dépi jou sala Jida té ka gadé pou an bon lokazyon pou’y fè yo awété
Jézi.

Jézi Sélébwé Fèt Délivwans Épi Sé Disip-la
(Mak 14:12-21; Louk 22:7-14; Jan 13:21-30)

17 Asou pwèmyé jou-a sé Jwif-la té ka manjé pen san lèlven-an, sé disip-
la vini koté Jézi épi yo mandé’y, “Koté ou vlé nou pwépawé Fèt Délivwans-lan
pou’w manjé?”
18 Jézi di yo, “Alé lakay tèl nonm ki ka wèsté an vil-la épi di’y lè-a ja vini pou
mwen mò, épi mwen èk sé disip mwen-an kay manjé Fèt Délivwans-lan lakay
li.”

19 Sé disip-la alé épi yo fè menm kon Jézi té di yo épi yo pwépawé manjé-a
pou fèsten-an.
20 Lè òswè pwan, Jézi épi douz disip-la asid pou yo manjé.
21 Paditan yo té ka manjé, Jézi di yo, “Mwen ka asiwé’w, yonn an zòt kay
twayi mwen.”
22 Sa fè sé disip-la lapenn tèlman, yonn apwé lòt koumansé mandé’y, “Mèt,
ou kwè sé mwen?”
23 Jézi wéponn yo, i di, “Menm sa ki fouyé pen’y an bòl sòs-la ansanm épi
mwen-an, sé li ki kay twayi mwen.
24 Gason Lézòm-lan kay mò menm kon lévanjil-la di, mé ki mizi téwib i kay
téwib pou moun-an ki twayi Gason Lézòm-lan! I té kay pli mèyè si moun sala
pa té janmen fèt!”
25 Jida, ki té kay twayi’y-la, mandé’y, “Mèt, ou kwè sé mwen?”
Jézi wéponn li, i di, “Sé ou menm ki di’y.”

Dènyé Wipa-a
(Mak 14:22-26; Louk 22:15-20; 1 Kòrint 11:23-25)

26 Paditan yo té ka manjé, Jézi pwan pen épi i wimèsyé Bondyé épi i kasé
pen-an èk i bay sé disip li-a. I di yo, “Pwan’y épi manjé. Sa sé kò mwen.”
27 Épi i pwan an pòt diven, i wimèsyé Bondyé épi i ba yo. I di, “Bwè, zòt tout.
28 Sa sé san mwen ki siyé agwéman-an Bondyé fè épi lézòm-lan. San mwen
kay koulé pou an chay moun pou yo jwenn péché yo pawdonnen.
29 Mwen ka di’w, mwen pa kay janmen bwè diven épi’w ankò pou jis tan
mwen bwè diven nèf-la épi’w an wéyòm-lan Papa mwen ka kondwi-a.”
30 Yo chanté an chanté épi yo alé asou Òn Òliv.

Jézi Di Pita Kay Inyowé’y
(Mak 14:27-31; Louk 22:31-34; Jan 13:36-38)

31 Jézi di yo, “Òswè-a menm zòt tout kay kouwi kité mwen, paski lévanjil-la
di,
‘Bondyé kay tjwé gadyenn mouton-an,
épi twipo mouton-an kay simen.’
32 Mé lè mwen wésisité, mwen kay alé an Galili avan’w.”
33 Pita wéponn Jézi épi i di, “Menm si tout lézòt abandonnen’w, mwen pa
kay janmen kouwi kité’w!”
34 Mé Jézi wéponn Pita, i di, “Mwen ka asiwé’w, òswè-a avan kòk-la chanté,
ou kay di twa fwa ou pa konnèt mwen.”
35 Pita wéponn Jézi, i di, “Menm si mwen ni pou mò épi’w, mwen pa kay
janmen di mwen pa konnèt ou.” Épi sé lézòt sé disip-la di menm bagay-la.

Jézi Pwédyé An Gèfsèmanni
(Mak 14:32-42; Louk 22:39-46)

36 Lè sala Jézi épi sé disip li-a alé an koté yo ka kwiyé Gèfsèmanni, épi i di yo,
“Asid la paditan mwen ka alé pli douvan ay pwédyé.”
37 I pwan Pita èk dé gason Zèbèdi-a épi’y. I té twakasé épi i té ni an gwo
lapenn an tjè’y,
38 épi i di yo, “Lapenn-an ki an tjè mwen-an tèlman gwo mwen ka santi i kay
tjwé mwen. Wèsté isi-a èk pa dòmi.”

39 Épi i menm alé an ti tak pli douvan épi i jété kò'y fas atè épi i pwédyé, i di,
"Papa mwen, si i posib, tiwé pòt soufwans sala douvan mwen. Mé kanmenm
pa fè sa mwen vlé, mé fè sa ou vlé fè pito."
40 Lè i viwé koté twa disip-la té yé-a, i jwenn yo ka dòmi. I di Pita, "Ou pa sa
tjenn mwen konpany pou yon ti mouman?
41 Pa kité sonmèy pwan'w, épi pwédyé pou'w pa tonbé anba tantasyon.
Lèspwi'w vlé fè bagay-la ki bon-an, mé kò'w pa fò asé pou sa."
42 Jézi viwé alé ay pwédyé yon kou ankò. I di, "Papa mwen, si sé pou mwen
bwè pòt soufwans sala avan ou tiwé'y douvan mwen, mwen kay fè sa ou vlé-
a."
43 I viwé ankò épi i jwenn sé disip-la ka dòmi. Yo pa té sa tjenn zyé yo ouvè.
44 Jézi kité yo épi i alé ankò pou twazyenm fwa-a épi i pwédyé menm
lapwiyè-a i té pwédyé avan-an.
45 Lè i viwé koté sé disip-la té yé-a, i di, "Ou ka dòmi toujou? Ou ka pozé
kò'w? Mi, lè-a wivé pou yo ladjé mwen Gason Lézòm-lan an lanmen sé
méchan-an."
46 I di yo, "Lévé! Annou alé! Mi, nonm-lan ki kay twayi mwen-an ka vini.
Annou jwenn li."

Yo Awété Jézi
(Mak 14:43-50; Louk 22:47-53; Jan 18:3-12)

47 Jézi p'òkò té menm fin palé lè Jida, yonn an sé douz disip-la, wivé. I té ni
an gwan konpanni moun épi'y èk yo té ni sab épi boutou. Sété sé chèf pwèt-la
épi sé ofisyé Jwif-la ki té voyé yo.
48 Jida té ja di yo, "Nonm-lan mwen kay bo-a, sé li zòt vlé. Tjenbé'y."
49 Lè Jida wivé, i alé dwèt koté Jézi épi i di'y, "Bonswè, Mèt," épi i bo'y.
50 Jézi di, "Kanmawad, sa ou vin fè-a, fè'y vitman."
Épi sé moun-an ki té la-a mété lanmen anlè Jézi épi yo awété'y.
51 Yonn an sé disip-la ki té épi Jézi-a hédi sab li épi i fwapé yonn an sé sèvant
pli ho chèf pwèt-la, épi i fè zòwèy li pwan lavòl.
52 Jézi di'y, "Mété sab-la viwé an plas li, paski tout moun ki sèvi sab-la pou
tjwé moun kay mò pa sab-la.
53 Ès ou pa sav mwen sa kwiyé Papa mwen pou édé mwen, épi menm lè-a i
kay voyé konmen mil nanj?
54 Mé si mwen fè sa, sa ki ékwi an lévanjil-la pa kay fèt vwé."
55 Menm lè-a Jézi palé bay sé moun-an, i di, "Ou ja vini dèyè mwen byen amé
akwèdi mwen sé an kwiminèl. Toulé jou mwen té ka enstwi an Kay Bondyé-a
épi zòt pyès pa tjenbé mwen.
56 Mé tout sa fèt pou sa sé pwòfèt-la té ékwi an lévanjil-la vin fèt vwé."
Lè sala tout sé disip-la kité'y épi yo kouwi.

Jézi Douvan Gwan Konsèy Jwif-la
(Mak 14:53-65; Louk 22:54-55, 63-71; Jan 18:13-14, 25-27)

57 Sé moun-an ki té awété Jézi-a mennen'y lakay Kayafas, pli ho chèf pwèt-
la, koté sé titja lwa sé Jwif-la épi sé ofisyé Jwif-la té asanblé ansanm.
58 Mé Pita menm swiv Jézi adan an distans. I antwé jis an lakou pli ho chèf
pwèt-la èk i asid épi sé gad-la pou'y té wè ki sa ki té kay fèt.
59 Sé chèf pwèt-la épi tout sé manm konsèy-la chaché pou an moun pou sèvi
fo témwen kont Jézi pou té fè yo kondanné'y pou lanmò,

60 mé yo pa jwenn pyès, magwé an chay moun alé douvan épi yo manti asou'y.
Alafen, dé nonm doubout
61 épi yo di, "Nonm sala di i sa kwazé Kay Bondyé-a épi viwé bati'y an twa jou."
62 Pli ho chèf pwèt-la doubout épi i mandé Jézi, "Ès ou pa ni anyen pou'w di kont sé akizasyon-an dé nonm-lan fè kont ou-a?"
63 Mé Jézi pa wéponn li.
Pli ho chèf pwèt-la di'y ankò, "An non Bondyé ki vivan-an, mwen ka konmandé'w pou di nou lavéwité-a. Ès sé ou ki Mèsaya-a, Gason Bondyé?"
64 Jézi wéponn li, i di, "Sé ou ki di'y. Dépi jòdi-a ou kay wè mwen Gason Lézòm-lan asid asou lanmen dwèt Bondyé épi mwen kay vini asou nwaj-la!"
65 Lè Jézi di'y sa, pli ho chèf pwèt-la té faché tèlman, i déchiwé had li. I di, "Nou pa bizwen pyès témwen ankò. Mi, i ja ensilté Bondyé!
66 Ki jijman pou nou ba li?"
Yo di'y, "I koupab épi i ni pou mò!"
67 Yo kwaché an fidji'y épi yo bat li épi adan yo ba li souflé
68 épi yo di'y, "Si ou sé Mèsaya-a, di nou kilès ki ba'w souflé sala!"

Pita Inyowé Jézi
(Mak 14:66-72; Louk 22:56-62; Jan 18:15-18, 25-27)

69 Pita té asid dèwò an lakou-a, épi yon sèvant vini èk i di, "Ou té épi Jézi tou, nonm Galili-a!"
70 Mé Pita di douvan yo tout, "Mwen pa konnèt anyen an sa ou ka di-a,"
71 épi i kité koté i té yé-a èk i alé an bayè lakou-a. An lòt sèvant wè'y épi i di, "Nonm sala té épi Jézi nonm Nazawèt-la!"
72 Pita wéponn li ankò, i di, "Non, mwen ka sèwmanté mwen pa konnèt nonm sala pyès!"
73 An ti mouman apwé sa, sé nonm-lan ki té la-a di Pita, "Mé wi ou sé yon disip Jézi! Mannyè ou ka palé-a fè nou sav ou sé yonn adan yo!"
74 Pita di, "Mwen ka sèwmanté sa mwen ka di-a sé lavéwité-a! Kité Bondyé pini mwen si sa mwen di-a pa vwé! Mwen pa konnèt nonm sala!"
Menm lè-a kòk-la chanté,
75 épi Pita chonjé sa Jézi té di'y-la, "Avan kòk-la chanté, ou kay di twa fwa ou pa konnèt mwen." Pita pati épi i koumansé pléwé akwèdi tjè'y té kay waché.

27

Yo Mennen Jézi Douvan Pilat
(Mak 15:1; Louk 23:1-2; Jan 18:28-32)

1 Bonnè bonmaten tout sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la mété tèt yo ansanm pou fè moun tjwé Jézi,
2 épi yo mawé lanmen'y épi yo mennen'y bay Pilat, gouvènè-a.

Jida Tjwé Kò'y
(Twavay 1:18-19)

3 Lè Jida, nonm-lan ki té twayi Jézi-a, wè yo té kondanné Jézi, sa fè'y lapenn an chay épi i pwan twant pyès dajan-an, i mennen'y viwé an Kay Bondyé-a bay sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la.
4 I di yo, "Mwen ja péché paski mwen ladjé on nonm inosan an lanmen'w pou'w tjwé!"

Yo di'y, "Nou pa mélé épi sa! Sa sé zafè'w!"
5 Jida jété lajan-an atè an Kay Bondyé-a épi i pati alé pann kò'y.
6 Sé chèf pwèt-la anmasé lajan-an épi yo di, "Sa sé lajan ki péyé pou lavi an
nonm, kon sa i kont lwa nou pou nou mété'y anpami lajan Kay Bondyé-a."
7 Kon sa yo tout té dakò pou yo achté an tjò tè lanmen an nonm ki té ka fè
jè. Yo sèvi tè sala kon an senmityè pou yo téwé moun ki pa Jwif,
8 épi sé pou sa yo ka kwiyé senmityè sala, "Savann San-an," pou jis jòdi-a.
9 Sa pwòfèt Jérémaya té di-a vin fèt vwé. I té di, "Yo pwan twant pyès dajan-
an, paski sété pwi sala sé jan Izwayèl-la té dakò pou péyé pou li,
10 épi yo pwan lajan-an, yo achté on tjò tè lanmen nonm-lan ki té ka fè jè-a,
menm kon Bondyé té konmandé."*

Pilat Kwèsyonnen Jézi
(Mak 15:2-5; Louk 23:3-5; Jan 18:33-38)

11 Jézi doubout douvan Gouvènè Pilat, épi Pilat mandé'y, "Ès ou sé wa sé
Jwif-la?"
Jézi di'y, "Sé ou ki di'y."
12 Lè sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la akizé Jézi, i pa wéponn yo.
13 Pilat di'y, "Ou pa tann tout sé bagay sala yo ka di ou fè-a?"
14 Mé Jézi pa wéponn li ting, épi sa sipwi gouvènè-a an chay.

Pilat Kondanné Jézi Pou Lanmò
(Mak 15:6-15; Louk 23:13-25; Jan 18:39-19:16)

15 Sa sété labitid gouvènè-a toulé Fèt Délivwans pou'y ladjé népòt an sé
pwizonnyé-a sé moun-an té vlé'y ladjé-a,
16 épi an tan sala la té ni on pwizonnyé tout moun té konnèt, non'y sété
Barabas.
17 Lè tout sé moun-an asanblé douvan Pilat, i mandé yo, "Kilès ou vlé mwen
ladjé ba'w jòdi-a, Barabas ében Jézi yo ka kwiyé Mèsaya-a?"
18 Pilat mandé yo sa paski i té konnèt byen sé jalouzi ki té fè sé chèf Jwif-la
mennen Jézi ba li.
19 Paditan Pilat té asid an chanm jijman-an, madanm li voyé an konmisyon
ba li, i di'y, "Pa fè nonm inosan sala anyen, paski yè òswè mwen soufè an chay
adan an wèv pou lapéti'y."
20 Sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la fè sé moun-an di pou ladjé Barabas
épi tjwé Jézi.
21 Pilat mandé sé moun-an ankò, i di, "Kilès ou vlé mwen ladjé ba'w?"
Yo tout hélé, "Barabas!"
22 I mandé yo, "Bon, ki sa mwen kay fè épi Jézi yo ka kwiyé Mèsaya-a?"
Yo tout hélé, "Kwisifyé'y!"
23 Mé Pilat mandé yo, "Ki mové bagay i ja fè?"
Yo hélé èk tout kouway yo, "Kwisifyé'y!"
24 Lè Pilat wè i pa té sa fè anyen ankò paski yo té kay lévé an gwo wévòt,
i pwan dlo épi i lavé lanmen'y douvan tout sé moun-an. I di, "Mwen pa
wèskonsab pou lanmò nonm sala! Sa sé zafè zòt!"
25 Tout sé moun-an wéponn, yo di, "Kité modisyon lanmò nonm sala tonbé
asou nou épi désandan nou!"

---

* **27:10** ***...menm kon Bondyé té konmandé mwen-an.*** An Grik vèwsé sala ka di, "...menm kon Bondyé té konmandé mwen."

26 Lè yo di sa, Pilat ladjé Barabas kon yo té mandé, épi i bay sé sòlda-a Jézi
pou yo bat li épi kwisifyé'y.

Sé Sòlda-a Motjé Jézi
(Mak 15:16-20; Jan 19:2-3)

27 Lè sala sé sòlda-a pwan Jézi épi yo mennen'y andidan kay gouvènè-a, épi
tout sé sòlda-a fè won'y.
28 Yo tiwé had li épi yo mété an lonng gòl wouj anlè'y.
29 Yo pwan bwanch pikan, yo fè an kouwonn épi yo mété'y asou tèt li. Yo
mété on baton an lanmen dwèt li menm kon on wa, épi yo ajounou douvan'y
épi yo koumansé motjé'y. Yo di'y, "Viv wa sé Jwif-la!"
30 Yo kwaché anlè'y épi yo pwan baton-an, yo bat li an tèt.
31 Lè yo fini motjé'y, yo tiwé gwo gòl wouj-la épi yo mété had li menm anlè'y
épi yo pwan'y, yo mennen'y alé pou yo kwisifyé'y.

Yo Kwisifyé Jézi
(Mak 15:21-32; Louk 23:26-43; Jan 19:17-27)

32 Lè yo té ka alé, yo jwenn an nonm ki sòti Sayrini, non'y sété Simon. Sé
sòlda-a fòsé'y pou pòté kwa Jézi-a,
33 épi yo mouté asou an mòn yo ka kwiyé Gòlgòfa, sa vlé di, "Mòn Kalòt Tèt-
la."
34 Lè sala yo ofè Jézi diven ki té ni an wimèd ki anmè pou tjwé mal-la. Lè
Jézi gouté'y, i pa bwè'y.
35 Apwé yo kwisifyé'y, sé sòlda-a jwé gwenndé anpami kò yo menm pou yo
té sépawé sé had-la i té ni-an.
36 Épi yo asid la ka véyé'y
37 épi yo ékwi plent-lan yo fè kont li-a anho tèt li asou kwa-a, "Sa Sé Jézi, Wa
Sé Jwif-la."
38 Yo kwisifyé dé kwiminèl menm lè-a épi Jézi, yonn asou koté dwèt li épi
lòt-la asou koté gòch li.
39 Moun ki té ka pasé té ka motjé Jézi épi yo té ka fè sin anlè'y.
40 Yo di, "Ou di ou sa kwazé Kay Bondyé-a épi viwé bati'y an twa jou! Ében,
sové kò'w atjwèlman si ou sé Gason Bondyé, épi désann sòti asou kwa-a!"
41 Sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la épi sé ofisyé Jwif-la motjé'y menm
mannyè-a.
42 Yo di, "I ka sové lézòt moun, mé i pa sa sové kò'y. I di i sé wa sé jan
Izwayèl-la, épi si i désann sòti asou kwa-a, nou kay kwè sé li ki wa-a pou vwé!
43 I kwè an Bondyé épi i di i sé Gason Bondyé. Ében, annou gadé si Bondyé
kay vini sové'y-la apwézan!"
44 Jis dé kwiminèl-la ki té kwisifyé épi'y-la motjé'y menm mannyè-a.

Lanmò Jézi
(Mak 15:33-41; Louk 23:44-49; Jan 19:28-30)

45 Lè i té midi, an gwo nwèsè kouvè tout péyi-a épi i diwé pou twa nèditan.
46 Lè i té bò twazè apwémidi, Jézi hélé épi an gwo vwa. I di an langaj sé Jwif-
la, "*Eloi, Eloi, lama sabachthani?*" Sa vlé di, "Bondyé mwen, Bondyé mwen,
pouki ou ja tounen do'w anlè mwen?"
47 Adan sé moun-an ki té doubout la-a tann li. Yo di, "Mi, i ka kwiyé Ilaydja!"
48 Yonn adan yo kouwi, i pwan on léponj, i mété'y adan diven wak épi i
fouyé'y an bout an baton épi i lonjé'y ba li pou'y gadé si i té kay bwè'y.

49 Mé sé lézòt-la di, “Èspéyé èk annou gadé si Ilaydja kay vini sové’y.”
50 Jézi hélé épi an gwo vwa ankò épi i mò.
51 Lè sala gwo wido† épé-a ki té an Kay Bondyé-a déchiwé an dé mòso dépi
an tèt pou wivé an bout li, tè-a soukwé, épi kayè fann.
52 Sé twou moun mò-a ouvè, épi an pil moun Bondyé ki té ja mò wésisité.
53 Yo sòti an twou-a épi apwé Jézi wésisité, yo alé Jérouzalèm, vil-la ki pou
Bondyé yonn-an, koté an chay moun wè yo.
54 Lè chèf sòlda-a épi sé lézòt sòlda-a ki té ka véyé Jézi-a wè twanblanntè-a
épi tout sé bagay-la ki té fèt-la, yo té pè an chay. Yo di, “Nonm sala sété Gason
Bondyé pou vwé!”
55 La té ni an chay madanm ki té ka véyé adan an distans. Yo té swiv Jézi
sòti Galili épi yo té édé’y.
56 La té ni Mari Madlenn, Mari, manman Jémz épi Jozèf, épi madanm Zèbèdi.

Jozèf Nonm Arimatéya-a Téwé Jézi
(Mak 15:42-47; Louk 23:50-56; Jan 19:38-42)

57 Lè òswè pwan, an nonm wich wivé sòti Arimatéya. Non’y sété Jozèf èk i
sété an disip Jézi tou.
58 I alé koté Pilat, i mandé’y kò Jézi pou’y alé téwé’y. Pilat fè sé moun-an ba
li’y,
59 épi Jozèf pwan kò-a èk i voplé’y adan on dwa blan nèf.
60 I téwé’y an twou-a i té ja fouyé an kayè-a pou kò’y menm-lan épi i woulé
an gwo wòch pou bouché djòl twou-a épi i pati.
61 Mari Madlenn épi lòt Mari-a té asid la ka gadé twou-a.

Sé Gad-la Véyé Twou-a

62 An li denmen, jou sabaf-la, sé chèf pwèt-la épi sé Fawizyen-an alé koté
Pilat
63 épi yo di’y, “Mèt, nou chonjé lè mantè sala té vivan toujou, i té di, ‘Mwen
kay wésisité anlè twazyenm jou-a.’
64 Kon sa konmandé sé sòlda’w-la pou véyé twou-a byen pou sé disip li-a pa
vini vòlè kò-a èk pou yo di sé moun-an i wésisité. Mansonj yo-a kay pli mové
pasé sa li-a.”
65 Pilat di yo, “Pwan déotwa sòlda épi mété yo véyé pou pyès moun pa sa vini
bò wòch sala.”
66 Kon sa, sé nonm-lan alé, yo sélé wòch-la épi yo mété sé sòlda-a véyé’y.

28

Jézi Wésisité
(Mak 16:1-10; Louk 24:1-12; Jan 20:1-10)

1 Apwé jou sabaf-la, byen bonnè pwèmyé jou an simenn-an, Mari Madlenn
épi lòt Mari-a alé ay gadé twou-a.
2 Menm lè-a té ni an gwo twanblanntè, épi an nanj Bondyé sòti an syèl épi i
woulé wòch-la sòti anlè twou-a épi i asid anlè’y.
3 I té ka kléwé menm kon zéklè épi had li té blan kon koton.
4 Sé sòlda-a té pè tèlman, twanblad pwan yo épi yo tonbé atè-a menm kon
moun ki mò.

† **27:51** ***gwo wido.*** Gwo wido sala sété an gwo twèl épé ki té ka sépawé Chanm-lan Ki Sen-an hòd Chanm-lan Ki Pli Sen-an an Kay Bondyé-a.

5 Nanj-lan palé bay sé madanm-lan. I di yo, “Pa pè! Mwen sav ou ka gadé
pou Jézi yo té kwisifyé-a,
6 mé i pa isi-a. I wésisité kon i té di. Vini wè koté kò-a té yé-a.”
7 Épi i di yo, “Alé vitman ay di sé disip li-a i wésisité épi i ka alé Galili avan
yo. Sé la yo kay wè’y. Pa obliyé sa mwen di’w-la.”
8 Yo kouwi kité twou-a vitman pou alé di sé disip-la. Yo té byen pè mé yo té
plen lajwa.
9 La menm asou chimen-an, Jézi jwenn yo épi i di yo, “Bonjou.” Yo vini épi
yo tjenbé dé pyé’y épi yo adowé’y.
10 Jézi di yo, “Pa pè, mé alé di sé fwè-a alé Galili, épi yo kay wè mwen la.”

Wapò Sé Sòlda-a

11 Lè sé madanm-lan pati alé, adan sé sòlda-a ki té ka véyé twou-a viwé an
vil-la épi yo ay di sé chèf pwèt-la tout sa ki té fèt.
12 Sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la asanblé ansanm pou fè plan yo. Yo
péyé sé sòlda-a an gwo lajan
13 épi yo di, “Ou kay ni pou di, an li òswè paditan ou té ka dòmi, sé disip li-a
vini yòlè kò-a.
14 Épi si gouvènè-a vin konnèt sa, nou kay sav ki mannyè pou palé ba li pou
nou sa tiwé’w an twaka sala.”
15 Kon sa sé sòlda-a pwan lajan-an épi yo fè sa sé chèf pwèt-la té di-a, épi sé
Jwif-la simen sa sé sòlda-a té di-a toupatou pou jis jòdi-a.

Jézi Pawèt Douvan Sé Disip Li-a
(Mak 16:14-18; Louk 24:36-49; Jan 20:19-23; Twavay 1:6-8)

16 Sé wonz disip-la pati épi yo mouté asou an ti mòn an Galili koté Jézi té di
yo pou alé.
17 Lè yo wè Jézi, yo adowé’y, mé adan pa té kwè sété Jézi.
18 Jézi vini épi i di, “Bondyé ja ban mwen tout pouvwa asou tout sa ki an
syèl épi sa ki asou latè-a.
19 Kon sa alé toupatou épi pwéché bay sé moun-an pou yo sa vini disip
mwen, épi batizé yo an non Papa-a, an non Gason-an épi an non Lèspwi
Bondyé,
20 épi enstwi yo pou obéyi tout sé bagay-la mwen ja konmandé’w-la. Épi
mwen kay toujou la épi’w pou jis an bout latè-a.”

Liv Bon Nouvèl-la
Mak
Ékwi-a

Nonm-lan ki ékwi liv Bon Nouvèl sala sété Jan Mak. Jan Mak sété an bon jan zapòt Pita, épi sé Pita ki di'y tout sé bagay-la Jézi Kwi fè épi di-a. Pita pa té annèk ékwi sé bagay sala bay Mak mé i tann sé bagay sala patan Pita té ka pwéché bay sé moun-an ki té ka kwè an Jézi lontan-an. Mak té pwézèvé tout sa i té tann.

Twadisyon légliz lontan di Mak té ékwi liv Bon Nouvèl sala patan i té an vil Ronm. Pitèt i té ékwi lèt sala pwensipalman bay moun ki té aksèpté Jézi mé yo pa té Jwif. An liv sala ou kay wè koté:

1. Mak palé aklè asou mannyè i té nésésè pou Jézi Kwi té sa mò asou kwa-a.
2. I mansyonnen Jézi Kwi kon an titja épi mèt twant nèf fwa an liv sala.
3. I di mannyè i nésésè pou moun sa sèwyé lè yo vlé vini an disip Jézi Kwi.
4. Ou kay wè plizyè fwa koté Jézi pa té vlé moun konnèt ki moun i yé ében twavay miwak-la i ka fè-a.
5. Mak palé an chay konsèné Jézi Kwi kon an nonm épi kon Bondyé osi.

Mannyè liv Bon Nouvèl sala ékwi byen senp. I palé pli konsèné sa Jézi fè pasé sa i di. An liv sala ou kay wè koumansman Bon Nouvèl-la. Ou kay wè lavi, lanmò épi wézèwèksyon Jézi Kwi, épi lè sé zapòt-la koumansé pwéché Bon Nouvèl-la.

Jan Batis Pwépawé Chimen-an
(Mafyou 3:1-12; Louk 3:1-18; Jan 1:19-28)

1 Sa sé koumansman Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi, Gason Bondyé.
2 I koumansé menm mannyè Bondyé té di i kay fèt an liv pwòfèt Izaya. I di:
"Gadé, mwen Bondyé kay voyé on konmisyonnè avan'w, Gason mwen,
épi i kay pwépawé chimen-an ba'w.
3 Sé moun-an kay tann vwa an moun byen lwen ka andjélé,
'Pwépawé chimen-an bay Senyè-a, fè twas ki dwèt pou i sa pasé.' "
4 Kon ki di, kon ki fèt. Jan Batis pawèt adan savann-an ka batizé moun épi i ka pwéché konmisyon Bondyé ki di sé moun-an pou tounen hòd péché yo épi batizé, épi Bondyé kay pawdonnen péché yo.
5 Épi la moun sòti toupatou an hòtè Joudiya èk an vil Jérouzalèm épi yo alé koté Jan té ka batizé-a. Èk apwé yo konfésé péché yo, Jan batizé yo an Lawivyè Jouden.
6 Jan té ka mété had ki fèt épi pwèl kanmèl épi i té ni an sanng tjwi oliwon wen'y, épi pou manjé'y i té ka manjé an ti bèt kon an kwitjèt èk siwo myèl.
7 Épi kon i pwéché bay sé moun-an i di yo kon sa, "I ni yonn ki ka vini apwé mwen ki ni pli pouvwa pasé mwen, lasé soulyé'y menm, mwen pa menm bon asé pou sa bésé épi démawé'y.
8 Mwen sèvi dlo pou batizé zòt, mé i menm kay batizé zòt épi Lèspwi Bondyé."

Batenm Épi Tantasyon Jézi
(Mafyou 3:13–4:11; Louk 3:21-22; 4:1-13)

9 Pa lontan apwé sa Jézi sòti an vil Nazawèt an Galili épi Jan batizé'y an
Lawivyè Jouden.
10 Épi kon Jézi té ka sòti an dlo-a, la menm i wè syèl-la déchiwé ouvè épi
Lèspwi Bondyé désann asou'y kon an toutwèl.
11 Épi yo tann an vwa sòti an syèl èk i di, "Ou sé Gason mwen, mwen
kontan'w an chay. Mwen byen plè épi'w."
12 La menm Lèspwi Bondyé kondwi'y alé adan an plas koté pyès moun pa
ka wèsté.
13 Épi Jézi wèsté la pou kawant jou, épi Satan tanté'y. Jézi té la épi sé zannimo
mawon-an, épi nanj Bondyé wann li sèvis.

Jézi Kwiyé Sé Pwèmyé Disip Li-a
(Mafyou 4:12-22; Louk 4:14-15; 5:1-11)

14 Yo té mété Jan Batis an pwizon, épi apwé sa Jézi alé toupatou an Galili ka
pwéché Bon Nouvèl-la Bondyé té ba li pou pwéché-a.
15 I té ka di, "Tan-an ja wivé, kondwit Bondyé ka vini touswit. Tounen hòd
péché zòt épi kwè Bon Nouvèl-la."
16 Kon Jézi té ka maché bò Lanmè Galili-a, i wè Simon épi fwè'y Androu ka
voyé lèpèvyé yo an lanmè-a, paski yo té péchè.
17 Jézi di yo kon sa, "Vini, swiv mwen, épi mwen kay fè'w péché lézòm."
18 Épi la menm yo kité sé lèpèvyé-a èk yo swiv Jézi.
19 Lè Jézi té alé an ti distans, i wè Jémz gason Zèbèdi épi fwè'y Jan adan an
kannòt, épi yo té ka pwépawé senn yo.
20 Kon sa Jézi kwiyé yo pou swiv li, yo kité papa yo Zèbèdi épi sé twavayè-a
adan kannòt-la épi yo swiv Jézi.

An Nonm Ki Té Ni An Vyé Lèspwi
(Louk 4:31-37)

21 Jézi épi pwèmyé sé disip-la wivé an vil Kapènéyòm, épi asou jou sabaf sé
Jwif-la i antwé an légliz yo épi i koumansé enstwi sé moun-an.
22 Sé moun-an té tèlman sipwi lè yo tann mannyè i enstwi-a, yo wèsté épi
bouch gwan ouvè paski i té ka enstwi épi lotowité èk pa kon sé titja lwa sé
Jwif-la.
23 La menm an nonm ki té ni an vyé lèspwi andidan'y pawèt an légliz-la épi
i fè yon kwi.
24 I di, "Awa! Ki sa ou ka fè épi nou, Jézi ki sòti an vil Nazawèt? Ès si ou la
pou détwi nou? Mwen sav byen ki moun ou yé: Ou sé konmisyonnè-a Bondyé
voyé-a pou vwé."
25 Jézi konmandé vyé lèspwi-a pou pé la fap! épi sòti an nonm-lan.
26 Vyé lèspwi-a soukwé nonm-lan menm kon an moun ki ni an malkadi, épi
i fè yon kwi èk i sòti an nonm-lan.
27 Sé moun-an ki té la-a té tèlman sipwi, kon sa yo koumansé ka di bay yonn
a lòt, "É é, é é, mésyé, ki sa sa yé? Sa sé an bagay nèf oki? Nonm sala ni pouvwa
tèlman, i konmandé vyé lèspwi épi yo kouté'y?"
28 Épi sé kon sa nouvèl konsèné Jézi simen vitman toupatou an tout plas-la
ki an Galili.

Jézi Djéwi An Chay Moun
(Mafyou 8:14-17; Louk 4:38-41)

29 Jézi, Jémz èk Jan èk sé lézòt disip-la, kon yo té kité légliz sé Jwif-la, yo alé
lakay Simon èk Androu.
30 Bèlmè Simon té kouché épi on lafyèv, épi yo di Jézi kondisyon'y.
31 Jézi alé bò'y épi i tjenbé'y pa lanmen'y épi i édé'y doubout. La menm
lafyèv-la kité madanm-lan épi i ba yo on bagay pou yo manjé.
32 Menm swè sala, apwé sòlèy kouché, yo mennen bay Jézi tout sa ki té
malad épi sa ki té ni vyé lèspwi.
33 Pwèskè tout moun an vil-la té asanblé douvan lapòt kay-la.
34 Épi Jézi djéwi an chay ki té ni difé wan maladi. I tiwé vyé lèspwi osi mé i pa
kité sé vyé lèspwi-a palé paski yo té sav ki moun Jézi yé.

Jézi Pwéché An Galili
(Louk 4:42-44)

35 Byen bonnè bonmaten, avan laba kasé, Jézi lévé épi i kité kay-la épi alé
an koté pa kò'y.
36 Mé lè Simon épi sé lézòt-la lévé èk yo pa wè'y, yo alé ay chaché'y.
37 Lè yo jwenn épi'y, yo di, "Tout moun ka chaché'w."
38 Jézi wéponn yo, "Annou alé an sé lézòt vil-la ki pwé isi-a pou mwen sa
pwéché la osi, paski sa sé wézon-an mwen vini asou latè."
39 Épi i alé toupatou an Galili èk pwéché an sé légliz sé Jwif-la épi i tiwé vyé
lèspwi an sé moun-an.

An Nonm Ki Té Ni An Vyé Maladi An Lapo'y
(Mafyou 8:1-4; Louk 5:12-16)

40 An nonm ki té ni an vyé maladi an lapo'y vini douvan Jézi épi i tonbé asou
jounou'y épi i di, "Jézi, souplé, mwen sav ou sa djéwi mwen, mé sé si ou dakò."
41 Mé nonm-lan fè Jézi tèlman lapenn, Jézi lonjé lanmen'y épi touché'y épi i
di, "Mwen dakò. Ou djéwi."
42 Épi kon Jézi di sa, maladi-a kité'y épi i djéwi menm lè-a.
43 La menm Jézi voyé nonm-lan alé, épi i vèti'y épi i di'y kon sa,
44 "Mwen pa vlé ou di pyès moun bagay sala. Mé alé épi moutwé pwèt-la
mannyè ou ja jwenn djéwizon, épi apwé ou fè sa ofè sé sakwifis-la menm kon
Moziz té konmandé zòt pou fè-a lè on moun jwenn djéwizon, kon an témwen
ba yo."
45 Mé pito i fè sa Jézi di'y pou fè-a, nonm-lan alé toupatou ka di tout moun
sa Jézi fè ba li-a. Épi pou lapéti sa i fè-a, Jézi pa té sa antwé adan pyès sé vil
oliwon-an kon i té vlé, mé pito sa i wèsté an koté pa kò'y adan hòtè, koté ki pa
té ni pyès moun ka wèsté. Mé magwé Jézi fè tout sa, sé moun-an sòti toupatou
an sé vil-la épi yo jwenn épi'y.

2

Jézi Djéwi An Nonm Ki Té Enfim
(Mafyou 9:1-8; Louk 5:17-26)

1 Déotwa jou apwé sa Jézi viwé Kapènéyòm, épi sé moun-an vini tann i té
lakay li.
2 La té ni tèlman moun ki té asanblé, la pa té sa pwan moun ankò, pa menm
douvan lapòt-la, épi Jézi koumansé pwéché Bon Nouvèl Bondyé-a ba yo.
3 Déotwa moun vini épi yo mennen an nonm bay Jézi ki té enfim an tout
kò'y. Kat nonm té ni pou pòté'y.

4 Yo pa té sa vini pwé Jézi paski pil sé moun-an ki té la-a té tèlman gwan, kon
sa yo tiwé an tjò an tèt kay-la dwèt anho koté Jézi té yé-a, épi lè twou-a té asé
gwan yo filé désann adan an hanmak nonm-lan ki té enfim-lan.
5 Lè Jézi wè mizi kwè yo kwè an li, i di nonm-lan ki té enfim-lan, “Gason
mwen, péché’w pawdonnen.”
6 Bon, la té ni déotwa titja lwa sé Jwif-la ki té asid la épi yo katjilé an tjè yo,
7 “Boug sala ka ensilté Bondyé, paski sé Bondyé sèlman ki sa pawdonnen
péché.”
8 La menm Jézi vini sav ki sa yo té ka katjilé an tjè yo-a épi i di yo, “Pouki
pou zòt katjilé sé bagay sala?
9 Kilès ki pli ézé? Pou di nonm enfim-lan, ‘Péché’w ja pawdonnen’ ében pou
di’y, ‘Lévé, pwan hanmak ou épi maché’?
10 Mé pou moutwé zòt mwen Gason Lézòm ni pouvwa asou latè pou
pawdonnen péché...” Kon sa i di nonm enfim-lan,
11 “Mwen di’w, lévé, pwan hanmak ou èk alé lakay ou.”
12 Patan tout moun ka gadé, nonm-lan lévé èk anmasé hanmak li, épi i alé
vitman douvan tout sé moun-an. Tout sé moun-an wèsté épi bouch gwan
ouvè épi yo glowifyé Bondyé épi yo tout di, “Pwèmyé fwa nou janmen wè an
bagay kon sa fèt.”

Jézi Kwiyé Livay Pou Swiv Li
(Mafyou 9:9-13; Louk 5:27-32)

13 Jézi viwé ankò bò Lanmè Galili. Tout sé moun-an vini koté i té yé-a épi i
enstwi yo an pawòl Bondyé.
14 Padan i té ka maché-a, i wè an nonm ki té ka anmasé lajan ladwenn bay
gouvèdman-an, non’y té Livay, gason Alfiyòs, épi i té asid douvan biwo’y. Jézi
di’y kon sa, “Swiv mwen.” Livay lévé, épi i kité twavay li épi i swiv Jézi.
15 Pli ta Jézi té lakay menm Livay sala adan an gwan dinen. An gwo limowo
an sé nonm-lan ki ka anmasé taks-la épi lézòt ki té ni mové wépitasyon té ka
swiv Jézi épi an chay an yo té ka manjé a tab épi’y èk sé disip li-a.
16 Adan sé titja lwa sé Jwif-la, sé sa ki anpami sé Fawizyen-an, wè Jézi ka
manjé épi sé nonm-lan ki ka anmasé taks-la épi sé moun-an ki té ni mové
wépitasyon-an, kon sa yo di sé disip li-a, “Ki mannyè Jézi ka manjé épi kalité sé
moun sala?”
17 Jézi tann yo épi i wéponn, “Moun ki an bon santé pa ni pyès wézon pou alé
oti dòktè, mé sé sa ki malad sèlman. Mwen pa vini toubonnman pou kwiyé sé
sa ki kwè yo ka viv dwèt-la, mé sé sa ki sav yo sé péchè-a.”

Pwédyé Èk Wèsté San Manjé Pou Adowé Bondyé
(Mafyou 9:14-17; Louk 5:33-39)

18 I té ni an lokazyon lè sé disip Jan Batis-la épi sé Fawizyen-an té ka pwédyé
épi wèsté san manjé lè yo té ka adowé Bondyé. An konpanni moun vini épi yo
mandé Jézi, “Ki mannyè sé disip ou-a pa ka wèsté san manjé lè yo ka adowé
Bondyé menm kon sé disip Jan Batis-la épi sé disip sé Fawizyen-an ka fè?”
19 Jézi wéponn, “Ès si ou kwè moun ki envité adan an fèt mawiyaj pa kay
manjé? Mé non! Tout tan nonm-lan ki ka mayé-a la èk yo toujou, yo pa kay
wèsté san manjé.
20 Mé an lè yo kay pwan nonm-lan ki ka mayé-a anpami yo, èk lè jou sala
wivé, wè, yo pa kay manjé.

21 Pyès moun pa ka sèvi an tjò twèl nèf pou pyèsté an vyé had. Si i fè sa, tjò
nèf-la i méte-a kay déchiwé vyé had-la épi i kay fè an pli gwan twou.
22 Ében ès si ou kwè an moun kay méte diven nèf adan vyé boutèy? Mé non!
Paski si i fè sa, diven nèf-la kay pété sé vyé boutèy-la épi i kay pèd ni diven ni
boutèy. Diven nèf ka alé an boutèy nèf."

Kwèsyon Konsèné Jou Sabaf Sé Jwif-la
(Mafyou 12:1-8; Louk 6:1-5)

23 Jézi épi sé disip li-a té ka maché adan yon jaden asou an jou sabaf, épi kon
sé disip-la té ka pasé, yo koumansé tjouwi an konmès gwenn an jaden-an pou
yo manjé'y.
24 Sé Fawizyen-an di Jézi, "Gadé, i kont lwa nou pou sé disip ou-a fè sa asou
jou sabaf-la."
25 Jézi wéponn, "Ou vlé di mwen zòt pa janmen li sa David fè tan-an lè i té
bizwen an bagay pou i té sa manjé-a? Li épi sé moun-an ki té épi'y-la té fen,
26 kon sa i antwé adan Kay Bondyé épi i manjé pen-an yo té ofè bay Bondyé-
a. Sa té fèt lè Abiyafa té pli ho chèf an sé pwèt-la. Lwa-a di kon sa, sé pwèt-la
sèlman ki sa manjé pen sala mé David manjé'y épi i jis bay sé moun-an ki té
épi'y-la."
27 Épi Jézi di yo, "Jou sabaf-la té fèt pou nonm — pa nonm ki té fèt pou jou
sabaf-la.
28 Okontwè mwen Gason Lézòm sé mèt asou jou sabaf-la osi."

3

An Nonm Ki Té Enfim An Lanmen'y
(Mafyou 12:9-14; Louk 6:6-11)

1 Apwé an tan, Jézi viwé an légliz sé Jwif-la épi la té ni an nonm ki té ni an
lanmen enfim.
2 Adan sé moun-an ki té la-a té vlé akizé Jézi konmkwé i té ka fè bagay ki
pa dwèt. Kon sa yo véyé'y byen pou wè si i té kay djéwi nonm-lan asou jou
sabaf-la.
3 Jézi di nonm-lan ki té ni lanmen enfim-lan, "Doubout épi vini douvan-an."
4 La Jézi mandé sé moun-an, "Ki sa ki bon pou fè asou jou sabaf-la? Pou fè
byen ében pou fè mal, pou sové lavi ében pou tjwé?" Mé sé moun-an pa di an
mo pawòl.
5 Jézi té ka bouwi andidan'y kon i tounen oliwon ka gadé yo, mé a menm
di tan-an, yo té ka fè'y lapenn, paski tjè yo té tèlman wèd. Jézi di nonm-lan,
"Lonjé lanmen'w." Nonm enfim-lan lonjé lanmen'y, épi la menm lanmen-an
djéwi nèt.
6 Kon sa kon sé Fawizyen-an kité légliz-la, yo alé konsilté épi adan sé patizan
Wa Hèròd-la, épi yo fè plan pou pwan lavi Jézi.

An Latilyé Moun Swiv Jézi

7 Jézi épi sé disip li-a halé kò yo hòd sé moun-an épi yo alé bò Lanmè Galili,
épi an chay moun swiv yo. Sé moun-an sòti an Galili, la té ni jan Joudiya,
8 jan Jérouzalèm, moun ki sòti an pawès Idouméya, lòt fasad Jouden épi an
tout sé vil-la ki oliwon Taya èk Sidon. Tout sé moun sala vini oti Jézi paski yo
té tann tout sé bagay-la i té ka fè-a.
9 Latilyé sé moun-an ki té ka swiv li-a té tèlman gwan, kon sa avan yo vini
twò pwé èk yo pijé'y, Jézi di sé disip li-a pou pwépawé an kannòt ba li.

10 I té ja djéwi an chay moun, épi tout sa ki malad té ka fè fòs kò yo pou yo
wivé ko i té yé-a pou yo té sa touché'y.
11 Épi pyès lè sé moun-an ki té ni vyé lèspwi andidan yo-a wè Jézi, yo ka tonbé
douvan'y épi sé vyé lèspwi-a ka fè kwi èk yo ka di, "Ou sé Gason Bondyé."
12 Jézi konmandé sé vyé lèspwi-a pou pa di ki moun i té yé.

Jézi Chwazi Douz Zapòt
(Mafyou 10:1-4; Louk 6:12-16)

13 Apwé sa Jézi mouté an sé mòn-an épi i kwiyé sé nonm-lan i té vlé-a pou
swiv li. Yo vini,
14 épi i chwazi douz anpami yo, épi i kwiyé yo 'zapòt'. I di yo kon sa, "Mwen
ja chwazi zòt pou zòt sa épi mwen épi pou mwen sa voyé zòt pwéché osi,
15 épi zòt kay ni pouvwa pou tiwé vyé lèspwi."
16 Sa sé non sé zapòt-la i chwazi-a: Simon (Jézi té kwiyé'y 'Pita' kon an ti
soudnon,)
17 Jémz èk fwè'y Jan, sé gason Zèbèdi-a (soudnon Jézi té ba yo té Bowanèdjès,
sa sé 'nonm loway'),
18 Androu, Filip, Batolonmi, Mafyou, Tonmas, Jémz gason Alfiyòs, Tadiyòs,
Simon (an manm an patizan Zèlòt-la),
19 épi Jida Iskariyòt, nonm-lan ki twayi Jézi-a.

Sé Titja Lwa Sé Jwif-la Malpalé Jézi
(Mafyou 12:22-23; Louk 11:14-23; 12:10)

20 Apwé, Jézi viwé koté i té ka wèsté-a. Ankò la té ni yon latilyé moun ki té
asanblé la, kon sa Jézi épi sé disip-la pa té ni tan pou yo sa manjé.
21 Lè fanmi'y vini tann sa, yo vini pwan'y paski moun té ka di, "Sé pèd i ja
pèd tèt li."
22 Adan sé titja lwa sé Jwif-la ki té sòti Jérouzalèm-lan té ka di, "I ni Bèlzibòb
an li." Lézòt di, "Sé chèf denmou-an ki ba li pouvwa sala pou i sa tiwé vyé
lèspwi an moun."
23 Épi Jézi di sé moun-an vini, épi i palé ba yo an pawabòl. I di kon sa, "Ki
mannyè Satan sa kouwi dèyè Satan?
24 Si sé moun-an ki adan an péyi ka toujou goumen anpami yo menm, péyi
sala pa sa fò.
25 Si an fanmi ka toujou goumen épi yonn a lòt, yo pa kay kontiné kon an
fanmi.
26 Épi si Satan ka goumen kont li menm épi pouvwa'y sépawé, wéyòm li pa
sa diwé èk finisman'y ja wivé.
27 Okontwè, pyèsonn pa sa antwé adan kay an nonm ki ni kouway épi vòlè
bagay li tout tan i pa mawé nonm-lan ki ni kouway-la, épi lè sala i sa vòlè
bagay li.
28 "Mwen ka di'w lavéwité, Bondyé sa pawdonnen nonm pou tout péché yo
ja fè épi tout mové bagay yo pé di.
29 Mé Bondyé pa kay janmen pawdonnen moun-an ki ensilté Lèspwi
Bondyé paski i ja fè an péché ki kay wèsté épi'y tout tan."
30 (Jézi di sa paski adan yo té ka di i ni an vyé lèspwi andidan'y.)

Manman Épi Fwè Jézi Vini Kwiyé'y
(Mafyou 12:46-50; Louk 8:19-21)

31 Manman Jézi épi sé fwè'y-la wivé. Yo doubout dèwò-a épi yo voyé an
moun pou kwiyé'y.

32 An latilyé moun té asid oliwon Jézi épi yo di, “Mi manman’w épi fwè’w
dèwò-a la ka gadé pou’w.”
33 I wéponn yo, “Ki moun ki manman mwen épi fwè mwen?”
34 Kon sa i gadé sé sa ki té asid an sèk-la oliwon’y-lan épi i di, “Mi manman
mwen épi fwè mwen!
35 Pyès moun ki fè sa Bondyé di yo pou fè-a sé fwè mwen épi sésé mwen épi
manman mwen.”

4

Pawabòl Nonm-lan Ki Planté Gwenn-an
(Mafyou 13:1-23; Louk 8:4-15)

1 Asou an lòt lokazyon Jézi té ka enstwi bò lanmè-a. Konpanni moun-an ki
té asanblé oliwon’y-lan té tèlman gwan, kon sa i antwé adan an kannòt asou
lanmè-a épi i asid patan tout sé moun-an té asou lans-lan byen pwé lanmè-a.
2 I enstwi sé moun-an an chay bagay an pawabòl, épi patan i ka enstwi yo-a,
i di,
3 “Kouté, la té ni an nonm ki alé an jaden pou i planté.
4 Kon i té ka simen sé gwenn plan-an, adan tonbé asou twas-la koté moun
ka pasé, épi sé jibyé-a vini épi yo manjé yo.
5 Adan tonbé asou an plas ki té ni tizing tè mé anba’y té benyen kayè. Sé
gwenn-an lévé vit paski tè-a pa té djè fwèt,
6 mé lè sòlèy-la vini cho, i bwilé sé ti plan-an épi yo mò paski wasin yo pa té
asé fon.
7 Lézòt gwenn tonbé koté ki té ni wasin pyé pikan, épi kon sé pyé pikan-an
lévé yo anpéché sé plan-an pwofité, épi pou lapéti sa yo pa té sa pòté.
8 Mé adan tonbé asou bon tè, épi yo lévé épi yo pòté byen. Adan pyé pòté
twant gwenn, lézòt pòté swasant gwenn, épi i ni pyé ki jis pòté yon san.”
9 Épi Jézi di, “Tout sa ki ni zòwèy pou yo tann sipozé kouté.”
10 Apwé sé moun-an alé, sé douz zapòt-la épi sé lézòt sé moun-an ki té
oliwon’y-lan mandé’y konsèné pawabòl-la.
11 I di yo, “Zòt ja wisivwè sigwé-a konsèné mannyè-a Bondyé ka kondwi-a.
Mé sé moun-an ki pa entéwésé pou konnèt Bondyé-a kay tann tout bagay an
pawabòl,
12 kon sa yo pé ka toujou wè mé sa yo wè-a pa janmen afèkté tjè yo, épi yo pé
ka toujou tann mé yo pa janmen konpwann, avan yo tounen jwenn Bondyé
épi Bondyé pawdonnen péché yo.”
13 Épi Jézi di yo, “Ou vlé di zòt pa konpwann pawabòl sala? Ki mannyè zòt
kay konpwann pyès pawabòl?
14 Menm mannyè nonm-lan té ka simen sé gwenn-an, sé kon sa Bon
Nouvèl-la ka simen.
15 Adan moun, yo menm kon sé gwenn-an ki tonbé asou twas-la lè Bon
Nouvèl-la té simen an tjè yo. Kon yo tann Bon Nouvèl-la, Satan vini épi i tiwé
Bon Nouvèl-la ki té planté an tjè yo-a.
16 I ni adan moun, yo menm kon sé gwenn-an ki té tonbé asou plas-la ki ni
tizing tè-a mé anba’y benyen kayè-a. Yo tann Bon Nouvèl-la, épi la menm yo
wisivwè’y épi djèwté.
17 Mé kon yo pa té ni wasin an tjè yo, yo pa diwé lontan. Lè twakasman
ében pèsikasyon koumansé pou lapéti Bon Nouvèl-la, yo pa té sa kontiné.

18 I ni moun, yo menm kon sé gwenn-an ki té tonbé anpami wasin pyé
pikan-an, yo tann Bon Nouvèl-la
19 mé yo katjilé an chay asou tan-an yo ka viv-la, mannyè yo té vlé ni
wichès, épi tout lòt kalité bagay antwé épi toufé Bon Nouvèl-la, épi pou lapéti
sa, yo pa té sa pwodwi fwi.
20 Mé i ni lòt moun ki menm kon sé gwenn-an ki tonbé asou bon tè-a.
Yo tann Bon Nouvèl-la, yo aksèpté'y épi yo pwodwi fwi, adan twant, adan
swasant épi adan yon san."

An Lanp Anba An Chòdyè
(Louk 8:16-18)

21 Jézi di yo, "Ou pa kay limen an lanp pou mété'y anba an bonm ében anba
an kouch, kouman. Pa asou an tab ou ka mété'y, an?
22 Kon sa népòt bagay ki ja séwé kay vini an klèté, épi anyen ki kouvè kay
dékouvè.
23 Si an moun ni zòwèy pou i kouté, i sipozé kouté."
24 Épi i di ankò, "Pwan bon pokosyon sa ou tann! Paski pli ou ka
mété lésisyon Bondyé andidan tjè'w épi an lavi'w-la, pli Bondyé kay ba'w
konpwann, épi i kay ba'w jik pli pasé sa.
25 Bondyé kay bay nonm-lan ki ja ni-an pli, mé nonm-lan ki pa ni anyen-an,
jik tizing-lan i ni-an Bondyé kay pwan'y lanmen'y."

Pawabòl Sé Gwenn-an Ki Lévé-a

26 Jézi kontiné épi i di, "Mi sé kon sa kondwit Bondyé kay yé. I sé menm kon
an nonm ki té ka simen an konmès gwenn asou tjò té i té ja pwépawé.
27 Épi menm si nonm-lan ka dòmi lannwit épi asou pyé'y lajouné, sé gwenn-
an ka lévé èk pwofité épi nonm-lan pa sa èspliké ki mannyè sa ka fèt.
28 Tè-a pa kò'y sèlman ki fè plan-an lévé épi pwodwi: Pwèmyéman pyé-a lévé,
apwé sa i fléwi épi apwé sa tout gwenn-an ka sòti.
29 Lè sé gwenn-an vini mi, nonm-lan ka koumansé tjouwi'y paski tan
wékòt-la ja wivé."

Pawabòl Gwenn Moutad-la
(Mafyou 13:31-32, 34; Louk 13:18-19)

30 Jézi mandé, "Ki sa nou kay di gouvèdman-an Bondyé kay kondwi-a ka
sanm? Ében ki pawabòl nou kay sèvi pou èspliké'y?
31 I menm kon an gwenn moutad, ki sé pli piti gwenn an moun sa planté
an tè-a.
32 Mé lè ou planté'y i ka lévé épi pwofité plis pasé tout lézòt pyé lédjim, épi
bwanch li ka vini tèlman gwo kon sa jibyé sa vini épi jis fè nich yo adan'y."
33 Épi kon Jézi pwéché konmisyon'y-lan bay sé moun-an, i sèvi an chay lézòt
pawabòl kon sé sala. Épi i di yo menm kantité yo té sa konpwann.
34 I pa di sé moun-an anyen anba i sèvi an pawabòl, mé lè Jézi épi sé disip-la
té pa kò yo, i èspliké tout bagay ba yo.

Jézi Fè An Mové Tan Doubout
(Mafyou 8:23-27; Louk 8:22-25)

35 Menm jou sala lè sòlèy kouché, Jézi di sé disip li-a, "Annou alé asou tè-a
ki lòt fasad lanmè-a."
36 Kon sa yo kité latilyé sé moun-an dèyè yo épi sé disip-la pwan Jézi, ki té ja
adan kannòt-la, épi yo mennen'y alé èk yo. La té ni lòt kannòt ki swiv yo osi.

37 An mové van lévé épi sé lanm-lan koumansé pété andidan kannòt-la, épi
kannòt-la té ka koumansé plen dlo.
38 Jézi té andidan kannòt-la ka dòmi, tèt li asou an tòch. Sé disip-la lévé'y épi
yo di, "Mèt, nou ja pwèskè péwi épi ou pa menm mélé?"
39 Jézi lévé épi i di van-an, "Mwen ka konmandé'w, tonbé nèt!" épi i di sé
lanm-lan, "Doubout lévé!" La menm van-an tonbé nèt épi la pa té ni pa yon
lanm ankò.
40 Jézi di sé disip li-a, "Pouki zòt pè otan? Ou vlé di mwen zòt p'òkò ni lafwa
toujou?"
41 Yo té ka twanblé kon an fèy épi yo di bay yonn a lòt, "Mésyé, sa ki nonm
sala? Jik van-an épi sé lanm-lan ka kouté'y!"

5

Jézi Djéwi An Nonm Ki Té Ni Vyé Lèspwi Andidan'y
(Mafyou 8:28-34; Louk 8:26-39)

1 Yo wivé asou lòt fasad Lanmè Galili, adan péyi Gèrazin.
2 Kon Jézi débatjé kannòt-la, i jwenn épi an nonm ki sòti an senmityè-a.
3 Nonm sala té ni vyé lèspwi andidan'y épi i té ka wèsté an senmityè-a.
Pyèsonn pa té sa tjenn li mawé épi chenn ankò.
4 An chay lè pyé'y épi lanmen'y té ka mawé, mé tout lè i té ka kasé sé chenn-
an épi i té ka kwazé sé fè-a ki té mawé asou dé pyé'y-la. I té ni twòp kouway
pou pyèsonn té sa doubout li.
5 Tout lè, lannwit kon lajouné, an senmityè-a épi an sé mòn-an, i té ka fè yon
kalité kwi épi i té ka koupé tout kò'y épi wòch.
6 Épi i té an ti distans lè i wè Jézi. Kon sa i kouwi épi i tonbé asou jounou'y
douvan Jézi,
7 épi i fè an gwo kwi épi i di, "Jézi Gason Bondyé ki an syèl, ki sa ou ka fè épi
mwen? Mwen ka mandé'w an pwézans Bondyé, souplé, pa fè mwen soufè."
8 (Ou wè i di sa paski Jézi té ka konmandé sé vyé lèspwi-a pou sòti an nonm-
lan.)
9 Kon sa Jézi mandé'y, "Koumonnon'w?"
Nonm-lan wéponn, "Non mwen sé 'Konpanni', paski la ni nou tèlman."
10 Épi vyé lèspwi-a kontiné ka di Jézi, "Souplé, pa voyé nou dèwò plas sala."
11 La té ni an gwo limowo kochon byen pwé asou an mòn épi yo té ka manjé.
12 Sé vyé lèspwi-a di Jézi, "Souplé voyé nou anpami sé kochon-an épi kité
nou antwé andidan yo."
13 Kon sa Jézi kité yo fè sa yo té mandé-a. Sé vyé lèspwi-a sòti an nonm-lan
épi yo antwé an sé kochon-an. Limowo-a té bò dé mil kochon an tout. Épi kon
yo galopé désann kaskou-a, yo tonbé an lanmè-a épi yo néyé.
14 Sé moun-an ki té ka gadé apwé sé kochon-an mété kouwi épi yo bay
nouvèl sala an tout sé vil-la épi an hòtè, èk sé moun-an ki ka wèsté an sé plas
sala alé wè ki sa ki té fèt-la.
15 Lè yo wivé ko Jézi té yé-a, yo wè nonm-lan ki té ni konpanni vyé lèspwi-a
andidan'y-lan. Nonm-lan té asid, i té abiyé épi i té ja konpwann kò'y. Épi tout
sé moun-an ki wè'y-la té byen pè.
16 Sé moun-an ki té wè sa ki fèt-la di sé lézòt-la sa ki wivé nonm-lan ki té ni
sé vyé lèspwi-a, épi sé kochon-an.

17 Apwé sé moun-an tann sa ki té fèt-la, yo mandé Jézi pou kité péyi yo èk alé.
18 Kon Jézi té ka batjé adan kannòt-la, nonm-lan ki té ni vyé lèspwi-a di Jézi, “Souplé kité mwen alé épi’w.”
19 Mé Jézi wifizé’y, épi pito sa Jézi di, “Alé lakay ou, ay wè fanmi’w épi di yo kantité bagay Bondyé Senyè-a ja fè ba’w, épi ki mannyè i pa kité’w kontiné soufè mé i té ni konpasyon asou’w.”
20 Kon sa nonm-lan kité épi i alé an tout sé plas-la yo ka kwiyé ‘Dis Vil-la’, épi i té ka di sé moun-an ki sa Jézi té ja fè ba li. Épi tout sa ki tann li té ni tèlman kontantman an tjè yo pou sav sé bagay sala té sa fèt.

Jézi Ni Pouvwa Anlè Lanmò Épi Maladi (Mafyou 9:18-26; Louk 8:40-56)

21 Jézi viwé ankò lòt fasad lanmè-a. Épi bò lanmè-a la té ni an chay moun ki té asanblé oliwon’y.
22 La té ni on nonm non’y sété Jayròs ki sété an ofisyé adan légliz sé Jwif-la ki té an plas sala. Jayròs vini, épi lè i wè Jézi i tonbé douvan’y.
23 I plédé bay Jézi épi i di, “Ti fi mwen-an byen malad. Souplé vini épi pasé lanmen’w asou’y pou i sa vini byen épi viv.”
24 Kon sa Jézi pati épi’y.
I té ni tèlman moun ki té ka alé épi’y kon sa yo té pwèskè kouvè’y.
25 La té ni an madanm ki té ja soufè an chay. Pou douz an i té ka pèd an chay san,
26 magwé i té ja alé oti an chay dòktè. I té ja dépansé an chay lajan mé pito i vini pli mèyè, kondisyon’y té ka vini pli mové.
27 I té ja tann nouvèl konsèné Jézi, kon sa i vini anpami sé moun-an pa dèyè do Jézi.
28 I di bay kò’y, “Si mwen touché had li sèlman, mwen kay djéwi.”
29 Kon sa i touché had Jézi épi la menm san-an doubout koulé, épi i santi an kò’y menm kon sa i té délivwé anba tout soufwans li.
30 La menm Jézi té sav pouvwa té òti an li. Épi i tounen oliwon anpami sé moun-an épi i di, “Ki moun ki touché had mwen?”
31 Sé disip-la wéponn, “É é, mannyè sé moun-an ka konblé’w-la, ki mannyè ou ka mandé ki moun ti touché’w-la?”
32 Mé Jézi kontiné ka gadé oliwon pou i wè kilès moun ki té fè sa-a.
33 Madanm-lan wéyalizé sa ki té wivé’y-la, kon sa i vini, mé i té pè tèlman i té ka twanblé, épi i tonbé douvan Jézi épi i di tout sa ki té wivé’y-la.
34 Jézi di’y, “Ich mwen, lafwa-a ou ni an Bondyé-a ja fè ou vini byen. Ou sa alé apwézan paski mwen ja byen djéwi’w.”
35 Patan Jézi té ka di madanm-lan sa-a, déotwa nonm òti lakay Jayròs épi yo di’y, “I pa ka fè sans pou Mèt-la vini ankò. Fi’w-la ja mò.”
36 Jézi pa té anbété kò’y épi sa yo di-a, mé i di Jayròs, “Pa pè. Kwè sèlman.”
37 La, i pa kité pyèsonn vini épi’y antiwan Pita, Jémz épi Jan ki fwè Jémz.
38 Lè yo wivé lakay Jayròs, Jézi wè tout halé kasé-a épi i tann tout sa ki té ka hélé épi fè kwi.
39 I antwé an kay-la épi i di yo, “Pouki tout halé kasé sala? Pouki ou ka hélé? Ti manmay-la pa mò. I ka dòmi sèlman.”

40 Sé moun-an koumansé pwan Jézi sèvi widitjil, kon sa i mété yo tout dèwò
épi i pwan Jayròs épi manman ti manmay-la épi sé twa disip-la ki té épi'y-la,
èk i antwé an chanm-lan koté ti manmay-la té kouché-a.
41 I tjenbé'y pa lanmen épi i di'y, "*Talitha koum.*" Sa vlé di, "Ti fi, mwen di'w
lévé."
42 La menm ti fi-a lévé épi i koumansé maché oliwon-an. (I té douz an.) Lè
sa fèt, sé moun-an té sipwi tèlman.
43 Mé Jézi konmandé yo pou pa di pyèsonn, épi i di yo pou bay ti fi-a an bagay
pou i manjé.

6

An Pwòfèt Ki Pa Jwenn Wèspé
(Mafyou 13:53-58; Louk 4:16-30)

1 Jézi kité koté i té yé-a èk i viwé adan vil-la koté i té lévé-a. Sé disip li-a té la
épi'y.
2 Asou jou sabaf-la i antwé an légliz-la, èk la i koumansé enstwi sé moun-
an ki té la-a. An chay sé moun-an ki té tann li-a té sipwi. Sé moun-an di,
"Koté nonm sala jwenn bagay sala? Koté i jwenn kalité lasajès sala? I sa jis
fè miwak!
3 I pa chapantyé-a, on? Gason Mari-a? Fwè Jémz, Jozèf, Jida, épi Simon? Pa
sé sésé'y-la ki la épi nou-an?" Épi sé moun-an pa té kontan'y pou sa i di-a.
4 Jézi di yo kon sa, "Moun ka wèspèkté on pwòfèt toupatou, mé an vil li
menm anpami fanmi'y épi an kay li yo pa ka wèspèkté'y."
5 La i pa té sa fè djè miwak anpami yo, mé i pasé lanmen'y asou déotwa ki
té malad épi i djéwi yo.
6 Èk Jézi té sipwi pou wè mannyè sé moun sala pa ni lafwa.

Jézi Voyé Sé Douz Disip-la
(Mafyou 10:5-15; Louk 9:1-6)

La Jézi alé oliwon-an, vilaj pa vilaj, èk i té ka enstwi sé moun-an.
7 Épi i vini èk i kwiyé sé douz disip-la sèlman èk i voyé yo alé pa dé épi i ba
yo pouvwa anlè vyé lèspwi.
8 Épi i konmandé yo kon sa, "Pa pwan anyen pou lawout-la mé an baton
pou maché sèlman — pyès pen, pyès sak, pyès lajan an pòch ou.
9 Mété sapat mé pa mété yon lòt chimiz.
10 Lè ou antwé adan an kay, wèsté andidan kay sala jis tan ou kité vil sala.
11 Épi lè ou antwé andidan pyès plas èk sé moun-an an plas-la pa wisivwè'w
ében yo pa kouté'w, lè ou kité plas sala soukwé lapousyè-a ki anba pyé'w kon
an sin pou moutwé yo ja widjèkté Bondyé."
12 Épi yo alé èk pwéché ka di moun yo sipozé wépanti.
13 Yo tiwé an chay vyé lèspwi an sé moun-an, épi an chay ki té malad yo vidé
lwil doliv asou tèt yo èk djéwi yo.

Lanmò Jan Batis
(Mafyou 14:1-12; Louk 9:7-9)

14 Wa Hèròd tann tout sé twavay-la Jézi té ka fè-a, paski non Jézi té ja simen
toupatou. Adan moun té ka di sé Jan Batis ki té wésisité hòd lanmò épi sa sé
wézon-an i sa fè tout sé miwak sala.

15 Lézòt moun di i sé Ilaydja. I ni moun ki di i sé an pwòfèt menm kon sé
pwòfèt lontan-an.
16 Mé lè Hèròd tann sa, i di, “Sa sé menm Jan Batis-la mwen té konmandé
yo pou koupé kou’y-la. I sanm i ka viv ankò.”
17 Paski Hèròd menm té ja konmandé pou yo awété Jan épi mété’y an
pwizon. Hèròd fè sa pou lapéti madanm li, Hèrodiyas.

Hèrodiyas sété madanm Filip, fwè Hèròd, mé magwé sa Hèròd té mayé épi’y.
18 Jan Batis té toujou ka di Hèròd, i kont lwa Bondyé pou i mayé épi madanm
fwè’y.
19 Pou lapéti sa, Hèrodiyas té byen faché kont Jan épi i té vlé wè yo tjwé Jan,
mé i pa té ni pouvwa-a pou fè Hèròd fè sa.
20 Paski Hèròd menm té ka wèspèkté Jan an chay, épi i té ka pwotèkté Jan
hòd Hèrodiyas, paski i sav i té ka maché dwèt épi lavi’y té nèt. Tout fwa Hèròd
té ka tann Jan Batis, sa Jan té ka di-a té ka twoublé’y an chay, mé magwé sa, i
té ka kontan tann li.
21 Mé lè-a Hèrodiyas té ka èspéyé-a wivé. I té asou jou-a Wa Hèròd sélébwé
jou nésans li, lè i bay an fèsten bay tout sé gwo ofisyé gouvèdman-an, sé chèf
sòlda-a, épi tout jan ki té wich ki té ka wèsté an Galili.
22 Fi Hèrodiyas antwé koté Wa Hèròd té tjenn fèsten-an épi i dansé. Mannyè i
dansé-a plè Wa Hèròd épi sé jan-an ki té an fèsten-an an chay. Kon sa Wa Hèròd
di fi-a, “Mandé mwen népòt bagay ou vlé épi mwen kay ba ou’y.”
23 Lè i fè pwonmèt sala i fè sèman épi i di, “Anyen ou mandé mwen, mwen
kay ba ou’y, i pé an dimi an tè-a ki anba kondwit mwen-an.”
24 Kon sa fi-a sòti an lasal-la koté fèsten-an té yé-a épi i alé mandé manman’y
Hèrodiyas, “Ki sa ou vlé mwen mandé pou?” Épi Hèrodiyas di, “Mandé pou tèt
Jan Batis.”
25 La menm fi-a vini vitman épi i di Wa Hèròd, “Mwen vlé ou ban mwen
apwézan sala asou an twé, tèt Jan Batis.”
26 Bagay sala fi-a mandé-a fè Wa Hèròd byen lapenn, mé pou lapéti
pwonmèt-la i té fè-a épi sé moun-an i té envité-a, i pa té sa wifizé fi-a.
27 Kon sa Wa Hèròd voyé yon sòlda ki té ka gad-la épi i konmandé’y pou
mennen tèt Jan Batis. Gad-la alé an pwizon-an épi i koupé kou Jan,
28 épi i mennen’y asou an twé épi i pwézanté’y bay fi-a épi fi-a bay manman’y
Hèrodiyas li.
29 Épi lè sé disip Jan Batis-la tann sa, yo alé épi yo pwan kò-a épi yo téwé’y.

Jézi Bay Senk Mil Nonm Manjé
(Mafyou 14:13-21; Louk 9:10-17; Jan 6:1-14)

30 Lè sé disip-la witounen yo wakonté Jézi tout sa yo té fè épi sa yo té enstwi
sé moun-an.
31 Mé i té ni tèlman moun ka antwé sòti ka vin wè sé disip-la èk Jézi, yo pa té
ni yon ti chans pou yo sa manjé. Jézi di yo kon sa, “Annou pwan an ti tan pa
kò nou koté nou sa pozé épi manjé.”
32 Kon sa yo kité la adan an kannòt épi yo alé on plas koté yo té kay yé pa
kò yo.
33 Patan yo pati-a an chay sé moun-an apèsivwè yo épi yo mété kouwi an
tout sé vil-la épi yo alé asanblé asou lans-lan.

34 Lè Jézi wivé asou lans-lan i wè pil moun sala ki ja sanblé la-a. Yo fè'y
lapenn paski i gadé yo kon mouton ki pa té ni bèwjé. Épi la i koumansé enstwi
yo an chay bagay.
35 Mé lè i fin pwéché i té ja ka vini ta épi koté yo té yé-a té lwen vil. Kon sa
sé disip-la vini èk di Jézi,
36 "I ja ka vini ta. Voyé sé moun-an alé an sé vil èk vilaj oliwon-an pou yo
chaché manjé pou yo manjé."
37 Jézi di sé disip-la, "Zòt menm ba yo manjé pou yo manjé."
Mé sé disip-la wéponn épi di, "Pou mizi moun ki la, an moun kay ni pou
twavay ywit mwa pou nou sa ni asé lajan pou sa bay tout sé moun sala
manjé."
38 Jézi di yo kon sa, "Alé gadé konmen pen èk pwéson zòt ni."
Lè yo té sav, yo viwé èk yo di Jézi, "La ni senk pen épi dé pwéson."
39 Jézi konmandé yo pou fè sé moun-an asid adan pil asou zèb vè-a.
40 Adan sé pil-la té ni senkant moun, èk adan té ni on san.
41 Kon sa lè tout moun asid, Jézi fè yo mennen pen-an èk pwéson-an ba li.
I tjenbé pen-an épi dé pwéson-an, i lévé zyé'y an syèl épi i pwédyé. Lè i fin
pwédyé, i kasé sé pen-an épi i méte'y douvan sé disip-la pou sé disip-la bay sé
moun-an. I té sépawé sé pwéson-an osi.
42 Tout moun ki té la manjé bouden plen épi yo té satisfè.
43 Lè yo fin manjé, sé disip-la anmasé tout lèstan sé pen-an épi pwéson-an ki
té wèsté-a. Épi lèstan-an plen douz panyen.
44 Èk jou sala limowo nonm ki té manjé sété senk mil.

Jézi Maché Asou Lanmè-a
(Mafyou 14:22-36; Jan 6:15-21)

45 La menm Jézi di sé disip-la, "Patan mwen ka fè sé moun-an alé-a, pwan
kannòt-la èk désann Bèfsayda avan mwen."
46 Apwé i fè yo alé, i mouté an sé mòn-an pou i pwédyé.
47 Lè sòlèy kouché, kannòt-la sé disip-la té adan-an té an mitan Lanmè
Galili, épi Jézi yonn té asou tè-a.
48 Jézi wè sé disip-la ka fòsé patan yo ka najé zaviyon-an, paski van-an té
ka vanté kont yo. Avan jou ouvè, patan i té ti nwè toujou, Jézi maché asou
lanmè-a pou alé jwenn yo. Épi i té ka alé pou pasé yo,
49 mé lè sé disip-la wè Jézi ka maché asou lanmè-a, yo té kwè i té an lèspwi
épi yo fè yon kwi
50 paski yo tout wè'y épi yo té pè an chay.
La menm Jézi palé ba yo èk di kon sa, "Pwan tjè. Sa sé mwen Jézi ki la. Pa
pou ou pè."
51 Épi i ay jwenn yo adan kannòt-la, épi van-an tonbé nèt. Sé disip-la té
tèlman sipwi
52 paski yo p'òkò té konpwann miwak-la Jézi té fè èk sé pen-an. Tèt yo té
wèd toujou.
53 Lè yo fè tè, yo té plas Jennèsawèt épi yo échwé la.
54 Kon yo wivé a tè-a épi yo sòti an kannòt-la, sé moun-an apèsivwè sété Jézi.
55 Yo kouwi sòti toupatou an plas-la épi yo chayé sé sa ki té malad asou
hanmak yo koté yo tann Jézi té yé.

56 Épi toupatou Jézi alé, an sé vilaj-la, an sé vil-la èk an hòtè, sé moun-an
mennen sé sa ki té malad-la adan sé laplas-la épi yo di Jézi, “Souplé kité sé jan
malad-la touché bout had ou sèlman.” Épi tout sa ki touché’y jwenn djéwizon.

7

Twadisyon Sé Jwif-la
(Mafyou 15:1-9)

1 Sé Fawizyen-an épi adan sé titja lwa sé Jwif-la ki té sòti Jérouzalèm-lan
asanblé oliwon Jézi.
2 Yo apèsivwè adan sé disip Jézi-a té ka manjé épi yo pa té nétwayé lanmen
yo mannyè sé Fawizyen-an té di an moun sipozé nétwayé lanmen yo avan yo
té sa manjé.
3 Sé Fawizyen-an épi tout sé lézòt sé Jwif-la té ni an sèten twadisyon ki té
byen enpòtan pou yo: Yo pa ka manjé anba yo lavé lanmen yo mannyè-a ayèl
yo épi lwa wilizyon yo té moutwé yo pou fè’y-la,
4 ni yo pa ka manjé anyen ki sòti an laplas-la anba yo lavé’y kon yo té
moutwé yo pou fè. Épi yo té ka swiv an chay lézòt twadisyon, kon mannyè
pou lavé vè épi pòt èk tout vésèl ki té fèt an tjwiv.

5 Kon sa sé Fawizyen-an épi sé titja lwa sé Jwif-la mandé Jézi, “Pouki sé disip
ou-a pa ka swiv sé bagay-la ayèl nou moutwé-a, mé pito sa yo ka manjé épi
lanmen ki pa nèt?”

6 Jézi wéponn yo, “Pwòfèt Izaya pa té manti lè i té déklawé pawòl Bondyé
konsèné zòt! Zòt ipokwit menm mannyè i té ékwi an liv li lontan, i di,

‘Sé moun sala ka ban mwen lonnè épi bouch yo,
mé an tjè yo, yo pa ka ban mwen pyès lonnè.

7 Yo ka adowé mwen an ven,
paski yo ka enstwi konmandman nonm fè akwèdi yo té lwa Bondyé.’

8 “Zòt mété lwa Bondyé-a asou koté épi zòt ka obéyi lwa nonm.
9 Zòt ja dékouvè an bon mannyè pou widjèkté lwa Bondyé pou zòt sa établi
lwa zòt menm.
10 Moziz té ékwi, ‘Wèspèkté papa’w épi manman’w,’ épi ‘Pyèsonn ki malpalé
papa’y ében manman’y sipozé pou mò.’
11 Mé zòt ka moutwé sé moun-an an lwa ki di si an moun sipozé bay
manman’y épi papa’y an bagay i sa kwiyé’y ‘kòbann’ — sa vlé di sa sé an kado
i ja bay Bondyé.
12 Èk dépi i fè sa i pa ni pou bay manman’y épi papa’y ankò.
13 Épi mannyè zòt ka enstwi lézòt-la ka moutwé ou pa ni pyès wèspé pou
pawòl Bondyé. Épi la ni an chay lézòt bagay kon sa zòt ka fè.”

Sa Ki Ka Anpéché Bondyé Aksèpté An Moun
(Mafyou 15:10-20)

14 Jézi kwiyé sé moun-an ankò épi i di yo, “Kouté mwen, zòt tout, épi
konpwann.

15 I pa ni anyen dèwò an moun ki antwé an bouch li ki sa anpéché Bondyé
aksèpté'y.* Mé sé bagay-la ki ka sòti an tjè an moun-an, sé sa ki ka anpéché
Bondyé aksèpté'y. [
16 Si ou ni zòwèy, ou sipozé kouté.]"
17 Épi lè Jézi kité sé moun-an épi i alé an kay-la koté i té ka wèsté-a, sé disip
li-a mandé'y konsèné pawabòl sala.
18 Jézi di yo, "Zòt menm pa ni lakonpwann nonplis? Zòt pa wè sé pa bagay-
la ki antwé an bouch an moun ki ka anpéché Bondyé aksèpté'y?
19 Paski bagay-la i manjé-a pa ka antwé andidan tjè'y mé pito andidan
bouden'y, épi apwé i sòti an bouden'y i ka alé adan an pwévit." (Kon sa Jézi
déklawé tout manjé aksèptab pou manjé.)
20 Jézi kontiné, "Sa ki sòti an tjè an moun, sé sa ki ka anpéché Bondyé
aksèpté'y.
21 Sé sa ki an tjè moun ki ka fè yo katjilé sa ki pa bon, yo ka viv an lavi
malpwòp, yo ka vòlè, yo ka tjwé, yo ka fè adiltè,
22 yo vowas, yo ka fè movèzté, yo ka kwennen, yo ka viv an vyé lavi, yo ka
jalou, yo ka nwèsi non lézòt, yo ka kwè yo enpòtan, yo kouyon.
23 Sé tout sé bagay sala ki ka sòti andidan an nonm ki ka anpéché Bondyé
aksèpté'y."

Lafwa An Madanm
(Mafyou 15:21-28)

24 Jézi kité plas-la ko i té yé-a épi i alé adan an lòt plas ki té pwé vil Taya. I
antwé an kay-la koté i té kay wèsté-a épi i pa té vlé pyèsonn sav. Mé sa pa té sa
wèsté kon an sigwé.
25 An sèten madanm té ni an ti fi ki té ni an vyé lèspwi andidan'y. Lè
madanm-lan tann konsèné Jézi, i alé la menm épi i tonbé an pyé'y.
26 Madanm-lan pa té an Jwif. I té fèt an pawès Fènisiya, ki an péyi Siriya. I
di Jézi, "Mwen ka mandé'w, souplé, tiwé vyé lèspwi sala an ti fi mwen-an."
27 Mé Jézi wéponn li, "Annou swen sé manmay-la avan. I pa dwèt pou ou sa
pwan manjé sé manmay-la épi bay chyen'y."†
28 Madanm-lan wéponn, "Mèt, sa vwé, mé jik sé chyen-an ki anba tab-la ka
manjé lèstan sé manmay-la."
29 Kon sa Jézi di'y, "Pou kalité wépons sala, ou sa alé lakay ou. Vyé lèspwi-a
ja sòti an ti fi'w-la."
30 Madanm-lan viwé lakay li épi i jwenn ti manmay-la kouché asou kouch-
la. Épi vyé lèspwi-a té ja sòti an li.

Jézi Ni Pouvwa Pou Djéwi Sa Ki Soud Èk Sa Ki Moumou

31 Lè Jézi kité Taya i alé Sidon épi i viwé bò Lanmè Galili pa plas-la yo ka
kwiyé Dis Vil-la.
32 Déotwa moun mennen an nonm ba li ki té soud, épi nonm-lan pa té sa
byen palé nonplis. Yo di Jézi, "Souplé, pasé lanmen djéwizon asou'y."

---

* **7:15** ***anyen dèwò an moun ki antwé an bouch li...*** Sé Fawizyen-an té kwè sé mannyè ou lavé lanmen'w épi lavé sé lavésèl-la ki kay fè'w aksèptab douvan Bondyé. Mé Jézi ka di yo sé pa sa ou manjé ében si ou lavé lanmen'w avan ou manjé ki kay fè Bondyé aksèpté'w. Bondyé kay aksèpté on nonm si i swiv pawòl li. † **7:27** ***chyen*** Chonjé 26 koté i di madanm sala pa té on Jwif. An tan sala sé Jwif-la té konsidiwé kon manmay Bondyé épi yo gadé sé lézòt nasyon-an kon chyen. Kon sa Jézi di madanm-lan sa pou wè ki kantité lafwa i té ni an li.

33 Kon sa Jézi mennen nonm-lan asou koté hòd sé moun-an, i mété dwèt li
an zòwèy nonm-lan, i kwaché, épi i touché lanng nonm-lan.
34 Épi Jézi gadé an syèl épi i pwan an gwo lèspiwasyon akwèdi i té sòti an fon
tjè'y épi i di an langaj li menm, "Èfata," sa vlé di, "Ouvè!"
35 La menm nonm-lan koumansé tann byen épi i koumansé palé san pyès
twaka.
36 La Jézi konmandé yo pou pa di sa ki fèt la bay pyèsonn. Mé pli Jézi
konmandé yo pou pa di sa, sé pli yo di'y.
37 Épi tout sa ki tann wèsté épi bouch gwan ouvè épi yo di, "É é, gadé mannyè
i ka fè tout bagay byen! I ka jis fè sa ki soud tann épi sa ki moumou, i ka fè yo
palé!"

8

Jézi Bay Kat Mil Moun Manjé
(Mafyou 15:32-39)

1 Pa lontan apwé sa, an lòt gwan konpanni moun té asanblé. Lè yo pa té
wèsté anyen pou yo té sa manjé, Jézi kwiyé sé disip li-a épi i di yo,
2 "Sé moun sala ka fè mwen lapenn, paski yo ja wèsté épi mwen pou twa
jou épi apwézan yo pa ni anyen pou yo sa manjé.
3 Épi si mwen voyé yo alé tou fen, fèblès kay pwan yo asou chimen, paski
adan di yo sòti byen lwen."
4 Sé disip li-a wéponn, "Mé kon plas sala pa ni pyèsonn ka wèsté-a, ki koté
nou kay jwenn asé pen pou nou sa bay tout sé moun sala manjé?"
5 Jézi wéponn yo, "Konmen pen zòt ni?"
Yo wéponn, "Nou ni sèt pen."
6 Jézi di sé moun-an pou asid a tè-a. Apwé sa i pwan sèt pen-an, i wimèsyé
Bondyé épi i kasé yo èk i bay sé disip li-a pou yo sa sépawé'y bay sé moun-an,
épi sé disip li-a pwan sé pen-an épi yo sépawé'y anpami sé moun-an.
7 La té ni déotwa ti pwéson osi. Jézi wimèsyé Bondyé pou yo épi i di sé disip
li-a pou sépawé yo osi.
8 Sé moun-an manjé épi bouden yo tout té plen. La té ni apipwé kat mil
moun.
9 Épi sé disip-la anmasé sèt panyen plen an sé òso-a ki té wèsté-a. Épi Jézi
voyé sé moun-an alé,
10 èk la menm i batjé adan an kannòt épi sé disip li-a èk yo alé adan an plas
yo ka kwiyé Dalmannoufa.

Sé Fawizyen-an Mandé Pou On Miwak
(Mafyou 16:1-4)

11 Sé Fawizyen-an vini wè Jézi épi yo koumansé ka palé kont sé bagay-la
Jézi té ka di-a. Yo té vlé wè si Jézi té moun-an i di i yé-a. Kon sa yo mandé'y
pou fè an miwak ki kay moutwé yo sé Bondyé ki voyé'y.
12 Jézi pwan yon gwo van akwèdi van-an sòti an fon tjè'y épi i di, "Pouki sé
moun tan jòdi-a ka mandé pou an miwak? Mwen ka di'w lavéwité, sé moun
sala pa kay wè pyès miwak fèt."
13 Épi i kité yo èk i antwé adan kannòt-la épi i viwé lòt fasad Lanmè Galili-a.

Lèlven Sé Fawizyen-an Épi Hèròd
(Mafyou 16:5-12)

14 Sé disip-la té obliyé mennen pen. Si pa té pou an sèl ti pen, yo pa té kay
ni pyès pen épi yo abò kannòt-la.
15 Jézi vèti yo, “Pwan pokosyon épi véyé pou lèlven sé Fawizyen-an épi sa
Hèròd.”
16 Sé disip-la koumansé palé anpami yo menm épi yo di, “I di sa paski nou
pa ni pen.”
17 Mé Jézi té sav sa yo té ka di-a, kon sa i mandé yo, “Pouki zòt ka di sé paski
zòt pa ni pen? Ou vlé di zòt p’òkò sa wè ében zòt p’òkò sa konpwann toujou?
Ki mannyè tjè zòt otan wèd?
18 Zòt ni zyé mé i sanm zòt pa sa wè. Magwé zòt ni zòwèy mwen pa ni lidé
zòt sa tann. Ében i pa sanm zòt sa menm chonjé.
19 Lè mwen té kasé senk pen-an pou mwen sa bay senk mil moun manjé-a,
konmen panyen zòt té plen épi lèstan?”
Yo wéponn, “Douz.”
20 Jézi kontiné, “Lè mwen té kasé sèt pen pou mwen té sa swen kat mil
moun-an, konmen panyen zòt té plen épi lèstan?”
“Sèt,” yo wéponn.
21 Jézi di yo, “Épi zòt p’òkò konpwann toujou?”

Jézi Djéwi An Nonm Ki Té Avèg Bèfsayda

22 Jézi épi sé disip li-a wivé plas Bèfsayda. La déotwa moun mennen an nonm
ki avèg bay Jézi épi yo di’y, “Souplé, touché nonm avèg-la.”
23 Épi Jézi pwan nonm-lan pa lanmen’y èk i mennen’y sòti an vilaj-la. Épi
apwé Jézi kwaché asou zyé nonm-lan, i plasé lanmen’y asou zyé’y épi i
mandé’y, “Ès si ou sa wè anyen?”
24 Nonm-lan lévé tèt li épi i di, “Wi, mwen ka wè moun ka maché oliwon-an,
mé yo ka sanm pyé bwa.”
25 Jézi plasé lanmen’y ankò asou zyé nonm-lan. Kou sala zyé nonm-lan
ouvè, yo té djéwi épi i té ka wè tout bagay byen.
26 Jézi voyé nonm-lan lakay li épi i konmandé’y pou pa viwé an vilaj-la.

Déklawasyon-an Pita Fè-a Konsèné Jézi
(Mafyou 16:13-20; Louk 9:18-21)

27 La Jézi épi sé disip li-a pati alé an plas-la yo kwiyé Sizariya Filipay. Asou
lawout-la, Jézi mandé yo, “Di mwen, lè moun palé konsèné mwen, ki moun
yo ka di mwen yé?”
28 Sé disip-la wéponn, “Adan di ou sé Jan Batis, lézòt di ou sé pwòfèt Ilaydja,
épi i ni sa ki di ou sé yonn adan sé lézòt pwòfèt-la.”
29 Jézi mandé yo, “Mé zòt menm, ki moun zòt kay di mwen yé?”
Pita wéponn, “Ou sé Mèsaya-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a.”
30 La Jézi konmandé yo épi i di, “Bagay sala ou di-a, mwen pa vlé zòt
mansyonnen’y bay pyèsonn.”

Jézi Palé Konsèné Soufwans Li Épi Lanmò’y
(Mafyou 16:21-28; Louk 9:22-27)

31 Apwé sa, Jézi koumansé enstwi sé disip li-a épi i di, “Mwen, Gason Lézòm,
kay soufè an chay, épi sé ofisyé légliz-la, sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-
la, yo tout kay widjèkté mwen. Yo kay tjwé mwen épi apwé twa jou, mwen
kay wésisité hòd lanmò.”
32 Jézi palé byen senp pou yo té sa konpwann.

Kon sa Pita kwiyé Jézi asou koté épi i di, “Pa palé mannyè sala.”
33 Mé Jézi tounen oliwon, épi i gadé sé disip-la épi i palé byen wèd bay Pita
épi i di, “Sòti douvan mwen, Satan! Katjil ou sé katjil nonm épi i pa sa Bondyé.”
34 Apwé sa, Jézi kwiyé sé moun-an épi sé disip li-a épi i di, “Si an moun vlé
swiv mwen i kay ni pou mété kò’y épi plézi latè-a dèyè, pòté kwa’y menm épi
swiv mwen.
35 Paski moun-an ki ka katjilé sèlman ki mannyè pou i sové lavi’y-la kay pèd
li. Mé pyès moun ki pèd lavi’y pou lapéti mwen ében pou lapéti Bon Nouvèl-la,
i kay jwenn lavi étonnèl.
36 Mé ki sa an nonm kay bennéfis menm si i vini ni tout latè-a épi i pèd lam
li?
37 Ében ki sa an moun sa boukanté pou lam li?
38 Épi si an nonm ka hont pou lapéti mwen épi pawòl mwen anpami
jennenwasyon péché sala, mwen, Gason Lézòm, kay hont pou li osi lè mwen
vini épi sé nanj Bondyé-a an pouvwa épi klèté Papa mwen.”

9

1 Épi i di yo, “Mwen ka di zòt lavéwité-a, adan zòt ki la-a pa kay mò tout tan
yo p’òkò wè kondwit Bondyé vini épi pouvwa.”

Jou-a Jézi Chanjé Lapawans Li
(Mafyou 17:1-13; Louk 9:28-36)

2 Apwé sis jou Jézi pwan Pita, Jémz èk Jan èk i mennen yo mouté asou an
mòn, èk yo kat-la té la pa kò yo. La lapawans Jézi chanjé douvan yo.
3 Had li vini si tèlman blan pyès moun asou latè sala pa sa fè an had vini
otan blan.
4 Épi la pwòfèt Moziz èk pwòfèt Ilaydja pawèt douvan yo èk yo dé-a té ka
palé épi Jézi.
5 Pita di Jézi, “Mèt, i bon pou nou té isi-a. Annou fè twa ti chapèl, yonn pou
ou, yonn pou Moziz èk yonn pou Ilaydja.”
6 (Pita pa té sav sa pou di paski yo té tèlman pè.)
7 La menm an nwaj pawèt épi i kouvè yo nèt, èk yo tann an vwa an nwaj-la
di, “Sa sé Gason mwen, mwen kontan’y an chay. Kouté’y!”
8 La menm yo gadé oliwon-an èk yo pa wè pyèsonn épi yo ankò, mé Jézi
sèlman.
9 Kon yo té ka désann mòn-an Jézi konmandé yo pou pa di pyèsonn sa yo té
wè-a anba lè Gason Lézòm wésisité.
10 Yo tjenn zafè sala anpami yo sèlman, épi yo té ka wézonnen anpami yo ki
sa ‘wésisité’ yé.
11 Èk yo mandé’y pouki sé titja lwa sé Jwif-la di Ilaydja ni pou vini avan
Bondyé voyé Mèsaya-a i té pwonmèt-la.
12 Jézi wéponn, “Vwéman Ilaydja té ni pou vini avan èk mété tout bagay
annòd. Mé ki sa lévanjil di konsèné Gason Lézòm? I di kon sa, Gason Lézòm
oblijé soufè an chay èk yo kay maltwété’y èk dézobéyi’y.
13 Mé mwen ka di’w, Ilaydja ja vini èk yo fè’y tout sa yo té vlé, menm kon i
ékwi an lévanjil konsèné’y.”

Gason-an Ki Té Ni Vyé Lèspwi-a
(Mafyou 17:14-21; Louk 9:37-43a)

14 Lè yo viwé jwenn sé lézòt disip-la, yo wè an gwan pil moun oliwon yo épi
sé titja lwa sé Jwif-la té ka chikannen épi yo.

15 Épi kon tout sé moun-an wè Jézi, yo soté paski yo pa té kwè yo té kay wè'y,
épi yo kouwi alé jwenn li.
16 Jézi mandé yo, "Pouki sa zòt ka chikannen épi yo kon sa?"
17 An nonm ki té anpami pil sé moun-an wéponn, "Mèt, mwen mennen
gason mwen-an ba'w, i ni an vyé lèspwi andidan'y épi lèspwi-a ka wann li
moumou.
18 Népòt lè bagay-la pwan'y, i ka jété'y a tè. Bouch li ka tjimé, dan'y ka
kwatjé épi kò'y ka vini wèd kon wòch. Mwen mandé sé disip ou-a pou tiwé
vyé lèspwi-a mé yo pa té sa."
19 Jézi wéponn, "Aaa, jennenwasyon sala ki pa ni konfyans an Bondyé-a!
Konmen tan mwen kay ni pou wèsté épi zòt pou zòt sa kwè? Konmen tan zòt
kwè mwen kay sa ni pasyans kon sa épi zòt? Mennen gason-an ban mwen."
20 Épi yo mennen gason-an ba li. Lè vyé lèspwi-a wè Jézi, i soukwé gason-
an menm kon an moun ki ni an malkadi, gason-an tonbé a tè-a épi i woulé
oliwon-an, èk bouch li té ka tjimé.
21 Jézi mandé papa gason-an, "Konmen tan dépi i kon sa?"
Papa-a wéponn, "Dépi i tou piti.
22 Plizyè fwa vyé lèspwi-a ja éséyé pou tjwé gason-an. I ja jété'y an difé épi
an dlo. Mé si ou sa fè anyen, ni pityé asou nou épi édé nou."
23 Jézi di'y, "Sa ou vlé di pa 'Si ou sa fè anyen?' Tout bagay posib épi moun-an
ki ka kwè-a."
24 La menm papa gason-an wéponn épi tout fòs li, "Mwen ka kwè! Édé mwen
pou mwen sa kwè pli!"
25 Lè Jézi wè lòt pil sé moun-an ki té ka vini koté yo té yé-a, i palé byen wèd
bay vyé lèspwi-a épi i di, "Ou vyé lèspwi ki ka fè gason-an soud épi moumou,
mwen ka konmandé'w, sòti andidan gason-an épi pa janmen viwé ankò."
26 Vyé lèspwi-a fè an gwo kwi épi i soukwé gason-an menm kon an moun ki
ni malkadi épi i sòti an li. Gason-an té gadé menm kon an kò mò, kon sa adan
moun jis di, "I mò!"
27 Mé Jézi tjenbé'y pa lanmen'y épi fè'y doubout asou pyé'y épi gason-an
doubout.
28 Apwé Jézi antwé an kay-la épi yo té pa kò yo, sé disip li-a mandé'y, "Pouki
nou pa té sa tiwé vyé lèspwi-a?"
29 Jézi wéponn yo, "Sèl mannyè ou sa tiwé kalité vyé lèspwi sala sé épi
lapwiyè."

Jézi Palé Ankò Konsèné Lanmò'y
(Mafyou 17:22-23; Louk 9:43b-45)

30 Yo kité plas sala épi yo pasé an Galili. Jézi pa té vlé pyèsonn sav koté yo té
yé,
31 paski i té ka enstwi sé disip li-a. I di yo kon sa, "Yo kay délivwé mwen,
Gason Lézòm, anba pouvwa lanmen nonm ki kay tjwé mwen. Mé twa jou
apwé, mwen kay wésisité hòd lanmò."
32 Sé disip-la pa té konpwann sa i di-a, mé yo té pè pou mandé'y.

Kilès Ki Pli Enpòtan
(Mafyou 18:1-5; Louk 9:46-48)

33 Yo wivé Kapènéyòm. Lè Jézi té an kay-la, i mandé sé disip-la, "Pouki sa
zòt té ka chikannen kon sa asou chimen-an?"

34 Mé yo pa di anyen paski asou chimen-an yo té ka dispité konsènné kilès
anpami yo ki pli enpòtan.
35 Jézi asid épi i kwiyé sé douz disip li-a épi i di, “Si pyèsonn vlé kondwi, i kay
ni pou dènyé anpami zòt épi i kay ni pou sèvant zòt tout.”
36 I tjenbé an ti manmay pa lanmen’y épi i fè’y vini doubout anpami sé disip
li-a. Apwé sa i pwan ti manmay-la an bwa’y épi i di yo,
37 “Népòt moun ki wisivwè yonn an sé ti manmay sala pou lapéti mwen, i ja
wisivwè mwen. Épi moun-an ki wisivwè mwen-an pa wisivwè mwen sèlman,
mé i ja wisivwè Bondyé ki voyé mwen.”

Sa Ki Pa Kont Nou Pou Nou
(Louk 9:49-50)

38 Jan di Jézi, “Mèt, nou wè an nonm ki ka sèvi non’w pou i sa tiwé vyé lèspwi
épi nou di’y i pa pou fè sa, paski i pa menm konpanni épi nou.”
39 Jézi wéponn li, “Sé pa pou ou doubout li, paski pyèsonn ki fè an miwak an
non mwen pa sa adan an lòt mouman di anyen ki mal kont mwen,
40 paski moun-an ki pa kont nou-an, i pou nou.
41 Èk si pyèsonn ba’w an pòt dlo pou ou sa bwè paski ou ka swiv mwen,
mwen ka di’w lavéwité, Bondyé kay péyé moun sala viwé.”

Si La Ni An Bagay Ki Ka Fè’w Péché
(Mafyou 18:6-9; Louk 17:1-2)

42 “Si pyèsonn fè yonn adan sé piti sala ki ka kwè an mwen-an abandonnen
lafwa yo, i té kay pli mèyè pou moun sala si yo té jété’y an lanmè-a épi an gwo
wòch mawé oliwon kou’y.
43 Si lanmen’w ka annékòz ou péché, koupé’y. I pli mèyè pou ou sa antwé
an syèl enfim pito ou ni toulé dé lanmen’w èk ou alé lanfè, koté difé-a pa ka
janmen tenn. [
44 La sé vè-a pa ka mò pyès épi difé-a pa ka janmen tenn.]
45 Si pyé’w ka annékòz ou péché, koupé’y. I pli mèyè pou ou sa antwé an
syèl san dé pyé’w pito ou ni toulé dé épi yo voyé’w lanfè. [
46 La sé vè-a pa ka mò pyès épi difé-a pa ka janmen tenn.]
47 Épi si zyé’w ka annékòz ou péché, tiwé’y. I pli mèyè pou ou sa antwé an
syèl épi yon zyé pito ou ni toulé dé épi yo voyé’w lanfè
48 koté sé vè-a pa ka janmen mò épi difé-a pa ka janmen tenn.
49 “Zòt tout kay sizonnen épi difé.
50 Sèl sé an bon bagay, mé si i ja pèd sistans li, ki mannyè ou sa fè’y salé
ankò? Sizonnen kò’w épi pawòl Bondyé épi viv an lapé épi yonn a lòt.”

10

Jézi Enstwi Konsènné Dévosé
(Mafyou 19:1-12; Louk 16:18)

1 Kon sa Jézi kité plas sala épi i janbé Lawivyè Jouden épi i alé an pawès
Joudiya. Ankò la té ni an chay moun ki vini oti’y, épi kon i ni labitid, i enstwi
yo.
2 Déotwa Fawizyen vini koté i té yé-a épi yo té ka gadé pou wè si i té kay palé
kont lwa Moziz-la. Épi yo mandé’y, “Ès si lwa-a ka bay an nonm pèwmi pou i
sa dévosé madanm li?”
3 Jézi wéponn, “Ki sa Moziz té konmandé zòt?”

4 Yo di, “Moziz té ban nou pèwmi pou nou sa bay madanm-lan an papyé ka
moutwé i ja dévosé, épi apwé sa ou sa voyé’y alé.”
5 Jézi wéponn yo, “Moziz ékwi lwa sala paski tjè zòt té wèd.
6 Mé an koumansman-an, tan-an Bondyé té fè latè épi syèl, lévanjil-la di, ‘I
té fè yo nonm épi madanm.
7 Épi pou wézon sala an nonm kay kité kay papa’y épi manman’y épi i kay
wèsté épi madanm li,
8 épi yo dé-a kay viv kon yonn.’ Kon sa yo pa dé moun ankò, mé yo sé yonn.
9 Kon sa si Bondyé ja mété dé moun ansanm, nonm pa sipozé sépawé yo.”
10 Lè yo viwé an kay-la, sé disip-la mandé Jézi pou èspliké sa i té di-a konsèné
dévosé.
11 Jézi di yo, “Nonm-lan ki kité madanm li-a épi i mayé épi an lòt sé yon
adiltè.
12 Épi si madanm-lan dévosé mawi’y épi i mayé an lòt nonm i sé an adiltè
osi.”

Jézi Épi Sé Manmay-la
(Mafyou 19:13-15; Louk 18:15-17)

13 Déotwa moun mennen manmay bay Jézi pou i pasé lanmen bennédiksyon
asou yo, mé sé disip-la di sé moun-an, “Pouki zòt ka mennen sé manmay sala
pou anbété mèt-la kon sa?”
14 Lè Jézi wè sa yo té ka fè-a, i pa té sòti kontan. I di sé disip li-a, “Kité sé
manmay-la vini jwenn mwen épi pa anpéché sé moun-an mennen yo ban
mwen, paski sé moun ki kon sé manmay sala ki kay vini anba kondwit
Bondyé.
15 Mwen ka di’w lavéwité, pyèsonn ki pa kité Bondyé kondwi yo kon sé ti
manmay sala ka fè-a pa kay janmen vini anba kondwit Bondyé.”
16 Épi i pwan sé manmay-la an bwa’y, i mété lanmen’y asou yo épi i benni
yo.

Nonm Wich-la
(Mafyou 19:16-30; Louk 18:18-30)

17 Kon Jézi pati asou chimen’y, an nonm kouwi vini jwenn li épi i ajounou
douvan’y. Nonm-lan mandé Jézi, “Bon mèt, ki sa mwen ni pou fè pou mwen
sa ni lavi étonnèl?”
18 Jézi wéponn li, “Pouki ou ka di mwen bon? Apa di Bondyé, pyèsonn pa
bon.
19 Ou konnèt sé konmandman-an: Pa pou tjwé, pa pou fè adiltè, pa pou
vòlè, pa pou mennen fo témwen, pa kwennen moun pou ou sa pwan bagay
yo, wèspèkté manman’w épi papa’w.”
20 Épi nonm-lan di, “Mèt, dépi lè mwen ti gason mwen ka obéyi tout sé
konmandman sala.”
21 Jézi gadé’y épi lanmityé an tjè’y épi i di, “Ou ka mantjé an sèl bagay. Alé
vann tout sa ou ni épi bay sé maléwé-a lajan-an épi ou kay ni wichès an syèl.
Apwé ou fè sa, ou kay swiv mwen pou bon.”
22 Lè Jézi di sa, fidji nonm-lan tonbé menm kon moun ki an lapenn. Épi i
alé asou chimen’y tou an lapenn, paski i té benyen wichès.
23 Jézi tounen oliwon épi i gadé sé disip li-a épi i di yo, “I difisil pou moun ki
ni wichès vini anba kondwit Bondyé.”

24 Sé disip-la té sipwi pou tann sa Jézi té di-a. Mé Jézi wépété'y ankò,
"Manmay, i difisil pou vini anba kondwit Bondyé.
25 I pli ézé pou an kanmèl pasé adan an zyé an zédjwi pasé an nonm ki wich
vini anba kondwit Bondyé."
26 Sé disip-la té pli sipwi toujou épi yo di anpami yo menm, "Ében, ki moun
ki sa ni lavi étonnèl?"
27 Jézi gadé yo épi i di, "Épi nonm i enposib, mé pa épi Bondyé. Tout bagay
posib épi Bondyé."
28 Pita di Jézi, "Nou ja kité tout bagay pou nou sa swiv ou!"
29 Jézi wéponn, "Mwen ka di'w lavéwité, pyès moun ki ja kité kay li ében
fwè'y ében sésé'y ében manman'y ében papa'y ében ich li ében tè'y pou lapéti
mwen épi Bon Nouvèl-la
30 kay wisivwè yon san fwa pli an tan sala. I kay wisivwè pli kay, fwè, sésé,
manman, manmay épi tè — èk épi yo i kay jwenn an chay pèsikasyon, épi an
tan pou vini-an, lavi étonnèl.
31 Mé an chay moun ki pwèmyé kay vini dènyé épi an chay ki dènyé kay vini
pwèmyé."

Jézi Palé Twazyenm Fwa-a Konsèné Lanmò'y (Mafyou 20:17-19; Louk 18:31-34)

32 Yo té asou chimen-an ka mouté Jérouzalèm épi Jézi té ka maché douvan.
Sé disip-la té twoublé an tjè yo, épi sé lézòt-la ki té ka swiv yo-a té pè. Ankò
Jézi kwiyé douz disip li-a asou koté épi i di yo ki sa ki té kay wivé'y.
33 I di yo, "Nou ka mouté Jérouzalèm, épi mwen Gason Lézòm kay tonbé anba
pouvwa sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la. Yo kay pasé jijman asou
mwen ki kay di mwen sipozé mò, épi yo kay délivwé mwen bay moun ki pa
Jwif,
34 ki kay motjé mwen épi yo kay kwaché asou mwen, yo kay bat mwen épi
kay tjwé mwen. Épi apwé twa jou, mwen kay wésisité hòd lanmò."

Jan Épi Jémz Mandé Jézi An Favè (Mafyou 20:22-28)

35 Jan épi Jémz, sé gason Zèbèdi-a, vini épi yo di Jézi, "Mèt, nou vlé ou fè
bagay-la nou kay mandé'w-la ban nou."
36 Jézi wéponn yo, "Ki sa zòt vlé mwen fè bay zòt?"
37 Yo di'y, "Lè ou kay asid kon wa an pouvwa Papa'w, nou vlé ou kité nou
asid épi'w yonn asou lanmen dwèt ou épi lòt-la asou lanmen gòch ou pou nou
sa kondwi épi'w."
38 Jézi di yo kon sa, "Zòt pa menm sav ki sa zòt ka mandé pou-a. Ès si zòt kay
sa bwè an pòt soufwans-lan mwen oblijé bwè-a? Ében ès si zòt kay sa batizé
menm kon batenm lanmò-a mwen oblijé batizé-a?"
39 Yo wéponn, "Wi, nou sa fè'y."
Jézi di yo kon sa, "Zòt kay bwè an pòt soufwans-lan mwen oblijé bwè-a épi
batizé an batenm lanmò-a mwen oblijé batizé-a.
40 Mé sé pa mwen ki kay di ki moun ki kay asid asou lanmen dwèt épi
lanmen gòch mwen. Sé Bondyé ki kay di ki moun ki kay asid la épi kondwi
épi mwen. Okontwè i ja désidé ki moun sa kay yé."
41 Lè sé lézòt dis disip-la tann sa, yo lévé faché kont Jémz èk Jan.

42 Jézi kwiyé sé disip li-a ansanm épi i di, “Zòt sav ki mannyè moun ki sipozé
kondwi sé lézòt nasyon-an ka fè kouman? Dépi yo wivé adan an pozisyon pou
yo sa kondwi, yo ka fè tout moun ki anba yo sav sé yo ki mèt.
43 Sé pa kon sa i kay yé anpami zòt. Si zòt pyès vlé ni lotowité anlè sé lézòt-la,
ou kay ni pou sèvi yonn a lòt sèvant.
44 Épi si yonn vlé sé li ki pwèmyé, kité’y abésé kò’y épi vini sèvant zòt tout.
45 Menm kon mwen Gason Lézòm pa té vini pou sèvi moun kon sèvant
mwen. Mwen vini pou sèvi moun sèvant épi pou mwen bay lavi mwen pou
mwen sa fè an chay moun viv.”

Jézi Fè Batiméyòs Wè Klè
(Mafyou 20:29-34; Louk 18:35-43)

46 Jézi èk sé disip li-a épi an gwan konpanni moun wivé an vil Jèriko. La té
ni on nonm avèg non’y sété Batiméyòs gason Timéyòs, épi kon yo té ka kité
vil-la i té asid bò chimen-an ka mandé lachawité.
47 Lè i tann Jézi ki sòti Nazawèt té la, i koumansé andjélé, “Jézi! Gason Wa
David, ni konpasyon asou mwen!”
48 An chay moun ki té la di’y kon sa, “Pouki ou ka andjélé’y kon sa? Doubout
bétiz ou-a.”
Mé sé pli fò i ka andjélé, “Gason Wa David, ni konpasyon asou mwen!”
49 Jézi doubout épi i di, “Kwiyé’y ban mwen.”
Kon sa yo kwiyé nonm avèg-la. Sé moun-an di’y, “Pwan tjè. Doubout. I ka
kwiyé’w.”
50 Batiméyòs tiwé gòl li vitman épi i voyé’y asou koté, i soté asou dé pyé’y
épi i vini douvan Jézi.
51 Jézi mandé’y, “Ki sa ou vlé mwen fè ba’w?”
Batiméyòs wéponn, “Mèt, mwen vlé wè klè ankò.”
52 Jézi di’y kon sa, “Pou mannyè ou kwè an mwen, mwen ja djéwi’w. Ou sa
alé apwézan.” Épi la menm i vini wè klè épi i pati an lawout-la èk Jézi.

11

Jézi Antwé Jérouzalèm
(Mafyou 21:1-11; Louk 19:28-40; Jan 12:12-19)

1 Jézi épi sé disip li-a, kon yo apwoché Jérouzalèm, yo wivé vilaj Bèfaj épi vilaj
Bèfanni, bòdaj mòn-an yo ka kwiyé Mòn Òliv. Jézi voyé dé an sé disip-la douvan
yo,
2 épi i di yo, “Alé an vilaj-la ki douvan’w-lan, épi kon ou ka antwé an vilaj-
la ou kay wè an jenn bouwik mawé la, yonn pyèsonn pa janmen mouté.
Démawé’y épi mennen’y isi-a.
3 Si pyèsonn di’w, ‘Pouki ou ka fè sa?’ di’y, ‘Senyè-a bizwen’y épi i kay voyé’y
viwé ba’w talè.’ ”
4 Kon sa yo alé épi yo jwenn an jenn bouwik ki té mawé bò lapòt-la épi i té
doubout an chimen-an. Kon yo démawé’y,
5 déotwa moun ki té ka doubout la mandé yo, “Pouki zòt ka démawé bouwik
sala?”
6 Yo wéponn menm kon Jézi té di yo pou wéponn, épi sé moun-an kité yo alé.
7 Lè yo mennen jenn bouwik-la bay Jézi épi yo té ouvè kanmizòl yo asou’y,
Jézi asid asou’y.

8 An chay sé moun-an té ouvè kanmizòl yo asou chimen-an, épi lòt moun
té simen bwanch yo té koupé an sé pyé bwa-a adan savann-an.
9 Sé moun-an ki té alé douvan-an épi sé sa ki té ka swiv Jézi-a andjélé,
"Annou glowifyé Bondyé!"
"Ou vini an non Senyè-a, ou benni."
10 "Bondyé benni gouvèdman-an i établi anba kondwit gwanpapa nou Wa
David, paski gouvèdman sala ka vini ankò."
"Nou ka glowifyé Bondyé ki an syèl pou sa!"
11 Jézi antwé Jérouzalèm épi i alé an Kay Bondyé-a. I gadé tout bagay ki té
oliwon'y, mé paski i té ja ta i viwé an vilaj Bèfanni épi sé douz disip-la.

Jézi Modi Pyé Fwi-a
(Mafyou 21:18-19)

12 An li denmen, kon yo té ka kité Bèfanni, Jézi té fen.
13 I wè adan an ti distans an pyé fwi ki té kouvè épi fèy, kon sa i alé gadé si
i té sa jwenn pyès fwi asou'y. Mé lè i wivé la, pyé-a té ni fèy sèlman paski i pa
té tan kalité fwi sala.
14 Jézi di pyé-a, "Pyèsonn pa kay janmen manjé fwi adan'w ankò!" Épi sé
disip-la tann lè i di sa-a.

Jézi Alé An Kay Bondyé-a
(Mafyou 21:12-17; Louk 19:45-48; Jan 2:13-22)

15 Lè yo wivé Jérouzalèm, Jézi alé an Kay Bondyé-a épi i koumansé voyé dèwò
sé moun-an ki té ka vann épi achté bagay andidan-an. I maté sé tab-la sé
moun-an té ka chanjé lajan-an épi sé chèz-la sé moun-an té ka sèvi pou vann
toutwèl-la.
16 I anpéché pyèsonn pasé épi machandiz an lakou Kay Bondyé-a.
17 Épi i di yo kon sa, "I ékwi an lévanjil, 'Moun kay kwiyé kay mwen an plas
tout nasyon kay sèvi pou pwédyé.' Mé zòt ja fè'y an kay koté vòlè ka séwé."
18 Lè sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la tann sa, yo koumansé gadé
an mannyè pou yo té sa tjwé'y. Yo té pè Jézi paski tout sé moun-an té kontan
tann mannyè i té ka enstwi-a.
19 Lè sòlèy té ka kouché, Jézi épi sé disip li-a kité vil Jérouzalèm.

Pyé Fwi-a Sèk
(Mafyou 21:20-22)

20 An li bonmaten, kon yo té ka pasé asou chimen-an, yo wè menm pyé
fwi-a té mò nèt.
21 Pita té chonjé ki sa ki té fèt-la épi i di Jézi, "Mèt! Gadé! Pyé fwi-a ou modi-a
mò nèt!"
22 Jézi wéponn yo, "I nésésè pou ou sa kwè an Bondyé.
23 Mwen ka di'w lavéwité, si pyèsonn di mòn sala, 'Alé, jété kò'w an lanmè-a,'
épi ou di'y èk tout tjè'w, épi ou kwè sa ou di-a kay fèt, mwen ka di'w i kay fèt
ba'w.
24 Sé pou wézon sala mwen di'w, lè ou pwédyé épi ou mandé Bondyé an
bagay, ou ni pou kwè ou ja jwenn li, épi Bondyé kay ba'w népòt bagay ou
mandé'y pou.
25 Épi lè ou doubout pou ou pwédyé, ou ni pou pawdonnen népòt moun ki
ja fè'w ditò. Lè ou fè sa, Papa'w an syèl kay pawdonnen péché'w osi. [
26 Si ou pa ka pawdonnen lézòt, Papa'w an syèl pa kay pawdonnen'w
nonplis.]"

Kwèsyon Konsèné Lotowité Jézi Ni
(Mafyou 21:23-27; Louk 20:1-8)

27 Yo viwé Jérouzalèm ankò épi patan Jézi té ka maché an lakou Kay Bondyé-a, sé chèf pwèt-la, sé titja lwa sé Jwif-la épi sé ofisyé légliz-la vini wè Jézi.
28 Yo mandé'y, "Ki dwa ou ni pou ou fè sé bagay sala? Ében ki moun ki ba'w pouvwa pou ou sa fè sa?"
29 Jézi wéponn yo, i di, "Mwen kay mandé zòt an sèl kwèsyon épi si zòt wéponn mwen, mwen kay di zòt ki dwa mwen ni pou fè sé bagay sala.
30 Di mwen, ki moun ki té voyé Jan Batis batizé? Ès si sé Bondyé ében ès si sé nonm?"
31 Yo koumansé ka wézonnen anpami yo menm épi yo di, "Si nou wéponn sé Bondyé, i kay mandé nou pou ki wézon nou pa té kwè.
32 Mé ès si nou sa di sé nonm?" (Yo té pè sé moun-an paski tout moun té ka di Jan Batis sété vwéman an pwòfèt.)
33 Kon sa yo wéponn Jézi, "Nou pa sav."
Jézi wéponn yo, i di, "Mwen pa kay di zòt nonplis ki pouvwa mwen ni pou fè sé bagay sala."

12

Pawabòl Konsèné Jaden Wézen-an
(Mafyou 21:33-46; Louk 20:9-19)

1 Jézi koumansé ka palé bay sé moun-an an pawabòl. I di, "An nonm planté an jaden wézen. I mété pak tout oliwon'y, i bati on kay pou fè diven-an épi i fè an ti kay ki té byen ho pou i sa véyé pou jibyé épi lòt zannimo ki ka vini manjé an jaden-an. Lè i fini, i lwé jaden-an bay moun ki té vlé épi i kité lakay li épi i alé an lòt péyi.
2 Lè tan wékòt-la wivé, i voyé an sèvant alé anmasé lo wézen'y ba li an lanmen sé moun-an ki té ka lwé jaden-an.
3 Mé yo tjenbé sèvant-lan, yo bat li épi yo voyé'y alé lanmen vid.
4 Kon sa mèt jaden-an voyé an lòt sèvant. Sé moun-an bat dézyenm sèvant-lan asou tèt li, yo ensilté'y épi yo maltwété'y.
5 Mèt jaden-an voyé an lòt sèvant ankò. Kou sala yo tjwé sèvant-lan, épi yo twété an chay lézòt sèvant kon sa. Adan yo bat, épi yo tjwé sé lézòt-la.
6 Sèl moun mèt jaden-an té wèsté pou i voyé sé gason'y-lan i kontan an chay-la. Kon sa i voyé'y dènyé épi i di, 'Yo kay pòté gason mwen-an wèspé.'
7 "Mé sé moun-an ki ka lwé jaden-an di bay yonn a lòt, 'Mi sala ki kay jwenn tout popyétè papa'y-la. Annou tjwé'y épi tout bagay kay vini pou nou.'
8 Kon sa yo pwan'y, yo tjwé'y épi yo jété kò'y dèwò jaden-an.
9 Ki sa mèt jaden-an kay fè? I kay vini épi tjwé tout sé moun sala ki té ka lwé jaden'y-lan, épi i kay pwan jaden-an épi lwé'y bay lézòt."
10-11 Épi i di sé moun-an ankò, "Ou oblijé ja li koté an lévanjil-la ki di,
'Menm wòch-la sé jan-an ki ka fè kay-la widjèkté-a,
Bondyé fè wòch sala pli enpòtan an kay-la,
épi sa fè nou byen kontan.' "
12 Kon sa sé chèf sé Jwif-la éséyé pou awété Jézi paski yo sav pawabòl sala té kont yo. Mé paski yo té pè sé moun-an, yo kité'y épi yo alé fè chimen yo.

Kwèsyon-an Konsèné Péyé Wa Siza Lajan-an
(Mafyou 22:15-22; Louk 20:20-26)

13 Pli ta, sé ofisyé sé Jwif-la voyé déotwa Fawizyen épi adan manm an
patizan Wa Hèròd-la dèyè Jézi pou kwèsyonnen'y pou pwan lanng li.
14 Yo vini wè'y épi yo di, "Mèt nou sav ou sé an nonm ki ka palé lavéwité. Ou
pa ka anbété kò'w épi sa moun kwè ében ki pozisyon yo ni an latè sala, mé ou
ka enstwi nonm lavéwité, sa sé mannyè-a Bondyé ja mété pou nonm viv-la.
Di nou, ès si ou kwè i dwèt pou nou péyé Wa Siza lajan, o pa?
15 Ès si nou sipozé péyé'y ében nou pa oblijé péyé?"
Mé Jézi sav sé ipokwit yo té ka fè, épi i wéponn yo, "Mwen sav zòt ka gadé
si zòt sa fè mwen fè lèwè. Mennen an pyès dajan ban mwen pou mwen sa
gadé'y."
16 Yo mennen an pyès dajan ba li épi i mandé yo, "Fidji ki moun épi non ki
moun ki matjé asou'y?" Yo wéponn li, "Sa Wa Siza."
17 Kon sa Jézi di yo, "Zòt sipozé bay Wa Siza sa ki ka vini pou li, épi zòt sipozé
bay Bondyé sa ki ka vini pou li osi."
Épi sé moun-an wèsté épi bouch yo gwan ouvè.

Kwèsyon-an Konsèné Wésisité Hòd Lanmò-a
(Mafyou 22:23-33; Louk 20:27-40)

18 Déotwa an sé Jwif-la yo ka kwiyé sé Sadisyen-an vini dèyè Jézi pou wè si
yo té sa kwennen'y. (Yo sé an konpanni Jwif ki di moun pa ka wésisité hòd
lanmò.)
19 Yo di, "Mèt, Moziz té ékwi lwa sala ban nou. I di kon sa, 'Si an nonm mò
épi i kité madanm li san pyès ich, fwè nonm-lan oblijé mayé èk madanm-lan
pou i sa lévé ich bay fwè-a ki ja mò-a.'
20 Bon, i té ni an tan, la té ni sèt fwè. Pli gwan-an mayé, épi lè i mò, i pa té
kité pyès ich.
21 Lòt fwè-a ki té apwé'y-la mayé épi menm madanm-lan, épi i menm vini
mò mé i pa té kité pyès ich osi. Menm bagay-la wivé lòt fwè-a osi,
22 épi tout lèstan sé fwè-a. Tout sèt sé fwè-a mayé madanm-lan, épi tout mò
épi yo pa kité pyès ich. Épi apwé sa, madanm-lan vini mò.
23 Kon sa, lè tout mò kay wésisité asou jou wézèwèksyon-an, madanm kilès
an sé fwè-a i kay yé? Tout sèt sé fwè-a té mayé épi'y."
24 Jézi wéponn yo, "Zòt adan an chay lèwè, paski zòt pa konnèt ni lévanjil ni
pouvwa Bondyé.
25 Lè moun kay wésisité asou jou wézèwèksyon-an, yo pa kay mayé mé yo
kay menm kon sé nanj-lan ki an syèl-la.
26 Bon, konsèné ès si moun kay wésisité hòd lanmò-a, mwen sav zòt ja li
adan sé liv-la Moziz té ékwi-a koté i palé konsèné wazyé-a ki té ka bwilé-
a. Bondyé di kon sa, 'Sé mwen ki Bondyé-a Abrahanm, Ayzak épi Jakòb ka
adowé-a.'
27 Bondyé sé pa Bondyé jan ki ja mò, mé moun ki ka viv toujou. Ou wè! Zòt
adan an chay lèwè."

Pli Enpòtan Konmandman-an
(Mafyou 22:34-40; Louk 10:25-28)

28 Yonn adan sé titja lwa sé Jwif-la té la épi i tann Jézi épi sé Sadisyen-an té ka
chikannen. I wè Jézi té ja bay sé Sadisyen-an an bon wépons, kon sa i menm
vini épi an kwèsyon pou i sa mandé Jézi. I di Jézi, "An tout sé konmandman-an,
kilès ki pli enpòtan?"

29 Jézi wéponn li, “Konmandman-an ki pli enpòtan-an sé sa, ‘Kouté, jan
Izwayèl! Bondyé Senyè nou, sé li yonn ki Bondyé.
30 Ou oblijé enmen Bondyé Senyè’w épi tout tjè’w, épi tout lam ou, épi tout
lidé’w épi èk tout kouway ou.’
31 Apwé sa lòt konmandman-an ki pli enpòtan-an sé sa, ‘Ou oblijé enmen
pwochen’w menm kon ou enmen kò’w.’ Pyès lòt konmandman pa enpòtan
pasé dé sala.”
32 Titja lwa sé Jwif-la di Jézi, “Byen, mèt. Sa ou di-a vwé, kon sa sé Senyè-a
sèlman ki Bondyé, épi la pa ni pyès lòt Bondyé mé sé li yonn.
33 An nonm oblijé enmen Bondyé épi tout tjè’y, èk épi tout lidé’y, èk épi tout
kouway li, èk i oblijé enmen pwochen’y kon li menm. I pli mèyè pou ou sa
obéyi dé konmandman sala pasé pou ou ofè zannimo ében fè lòt sakwifis bay
Bondyé.”
34 Jézi apèsivwè mannyè titja lwa sé Jwif-la wéponn li épi lasajès, épi i di’y kon
sa, “Ou ja pwèskè an chimen-an ki kay mennen’w anba kondwit Bondyé-a.”
Apwé sa tout moun té pè mandé’y kwèsyon ankò.

Kwèsyon-an Konsèné Mèsaya-a
(Mafyou 22:41-46; Louk 20:41-44)

35 Kon Jézi té ka enstwi adan Kay Bondyé-a, i mandé yo kwèsyon sala, “Ki
mannyè sé titja lwa sé Jwif-la sa di Mèsaya-a kay an désandan Wa David?
36 Lèspwi Bondyé té annékòz Wa David pou di,
‘Bondyé di bay Senyè mwen:
Asid la pou kondwi épi mwen
èk mwen kay mété tout lèlmi’w anba dé pyé’w.’
37 Mi, David menm kwiyé moun sala ‘Senyè mwen’. Di mwen, ki mannyè yo
sa di ki i sé désandan David tousèl?”
Gwan konpanni moun-an ki té la-a té byen kontan pou yo té sa tann li.

Jézi Vèti Konsèné Sé Titja Lwa Sé Jwif-la
(Mafyou 23:1-36; Louk 20:45-47)

38 Kon Jézi enstwi sé moun-an i di, “Véyé pou sé titja lwa sé Jwif-la, paski
yo vlé moun wè yo kon jan ki enpòtan. Épi pou yo jwenn antansyon, yo ka
maché oliwon épi lonng gòl yo, épi yo enmen moun adwésé yo épi wèspé lè
yo alé laplas.
39 Yo enmen asid jik douvan adan sé légliz-la koté moun kay wè yo, épi lè yo
alé an fèsten, yo enmen asid anpami sé gwan jan-an.
40 Yo ka pwan lavantay asou sé vèv-la. Yo ka sèvi pozisyon yo an légliz-la
pou fè sé madanm sala pasé kay yo ében tout byen yo asou non yo. Épi kon
an gwo wach yo ka fè an chay lonng lapwiyè. Pinisyon sé kalité nonm sala
kay byen wèd.”

Madanm Pòv-la Ki Bay Tout Sa I Té Ni-an
(Louk 21:1-4)

41 Jézi té asid pwé koté sé moun-an té ka mété lajan latjèt-la adan Kay
Bondyé-a. Épi i té ka gadé kon sé moun wich-la té ka ladjé lajan-an an bwèt-la.
An chay sé jan-an ki té wich-la mété an bon lavi.
42 Mé an ti madanm maléwèz, mawi’y té ja mò, vini épi i ladjé dé pyès lajan
tjwiv lavalè kat sou adan bwèt-la.

43 Jézi kwiyé sé disip li-a ansanm épi i di yo, “Mwen ka di zòt lavéwité, vèv
sala mété pli adan latjèt-la pasé tout lézòt.
44 Paski sé lézòt-la mété an tizing an tout sé wichès-la yo ni-an, mé madanm
sala, magwé i otan pòv, i mété tout sa i té ni. I pa té wèsté pyès lajan i té sa
dépan asou ankò.”

13

Lè Latè-a Kay Bout
(Mafyou 24:1-35; Louk 21:5-33)

1 Kon Jézi té ka kité Kay Bondyé-a, yonn an sé disip li-a di’y kon sa, “Mèt,
gadé sé manman wòch-la Kay Bondyé-a fèt épi’y-la! Mésyé! Kay sala sé an
gwo bèl kay!”
2 Jézi wéponn li, “Ou wè sé gwo bèl kay sala? La pa kay ni yon wòch ki kay
wèsté doubout, paski kay sala kay kwazé nèt.”
3 Kon Jézi asid asou Òn Òliv-la, fasad-la ki ka gadé Kay Bondyé-a, Pita, Jémz,
Jan épi Androu, lè yo té pa kò yo, yo mandé Jézi,
4 “Di nou ki tan sé bagay sala kay fèt? Épi ki kalité bagay nou kay wè ki kay
di nou i ja tou pwé fèt?”
5 Jézi di yo, “Pwan pokosyon pou pyèsonn pa kwennen’w,
6 paski an chay moun kay vini sèvi non mwen épi yo kay di sé yo ki Mèsaya-a,
wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, épi yo kay kwennen an chay moun.
7 Ou kay tann ladjè ka alé tou pwé’w épi ou kay tann osi konsèné ladjè ki ka
pwan kou byen lwen’w. Pa kité sa twoublé’w. Sé kalité bagay sala ni pou fèt.
Mé latè-a p’òkò kay bout.
8 Nasyon kay lévé goumen épi yonn a lòt épi péyi kay lévé ladjè kont lòt
péyi. La kay ni twanblanntè adan difé wan plas épi la kay ni lafen. Mé sa p’òkò
anyen. Sa sé koumansman soufwans tousèl.
9 “Mé zòt menm pwan bon pokosyon, paski sé lèlmi zòt-la kay awété zòt
épi yo kay mennen zòt lodyans. Yo kay bat zòt adan sé légliz sé Jwif-la. Zòt
kay doubout douvan gouvènè épi wa pou lapéti mwen, pou zòt sa di yo Bon
Nouvèl-la.
10 Avan bout-la vini Bon Nouvèl-la kay ni pou pwéché bay tout moun.
11 “Lè yo awété zòt épi yo mennen zòt lodyans, pa katjilé avan jou-a wivé
ki sa zòt kay di. Lè jou-a wivé, di népòt bagay Bondyé bay zòt pou zòt sa di,
paski sé pawòl-la ou kay palé-a sé pa pawòl ou menm. Sé Lèspwi Bondyé ki
kay di zòt ki pawòl pou zòt sa palé.
12 “An fwè kay twayi an lòt fwè jis tan fwè-a jwenn lanmò’y pou lapéti
mwen. Papa-a kay fè ich-la menm bagay-la. Manmay kay lévé kont manman
yo épi papa yo, épi yo kay annékòz lanmò yo osi.
13 Tout nonm kay hayi zòt pou lapéti mwen Jézi, mé moun-an ki swiv
mwen-an jis tan i mò-a, Bondyé kay sové’y.
14 “Ou kay wè bagay-la Bondyé hayi pasé tout lòt bagay-la doubout an Kay
Bondyé-a Jérouzalèm, épi sa kay annékòz Bondyé pou abandonnen kay-la yo
fè ba li-a.” (Ou kay ni pou ni lasajès pou ou sa konpwann sa ki ékwi-a.) “Épi
kité sé moun-an ki ka wèsté Joudiya-a kouwi mouté an sé òn-an pou sové
lavi yo.
15 Lè moun-an ki asou tèt kay-la désann li, i pa sipozé antwé andidan kay-la
ében pou i sa pwan anyen andidan’y.

16 Kité nonm-lan ki ka twavay an jaden-an pa menm viwé an kay-la pou
pwan had li.
17 I kay twis an chay an tan sala pou sé madanm-lan ki ansent-lan ében sa
ki ni ti manmay.
18 Pwédyé pou sa pa fèt an sézon mové tan-an,
19 paski an sé jou sala la kay ni an chay twibilasyon, plis pasé pyès tan dépi
Bondyé fè latè sala jik an tan kon jòdi. Épi i pa kay janmen ni an tan kon sa
ankò.
20 Épi si Bondyé pa té koupé asou sé jou twibilasyon sala, pyèsonn pa té kay
sové. Mé pou lapéti sé moun-an Jézi ja chwazi pou sové-a, i kay koupé asou
sé jou sala.
21 An tan sala si pyèsonn di'w kon sa, 'Mi Mèsaya-a, wa-a Bondyé té fè
pwonmèt pou voyé-a,' ében si yo di'w, 'Gadé! Mi li isi-a!' sé pa pou ou kwè
sa.
22 Paski i kay ni an chay moun ki di yo sé Mèsaya-a épi an chay fo pwòfèt ki
kay pawèt, épi yo kay fè tèlman miwak épi lòt bagay kon sa, si i té posib yo té
kay kwennen jik sé moun-an Bondyé ja chwazi pou sové-a.
23 Kon sa pwan bon pokosyon. Mwen ja di zòt tout bagay ki kay fèt avan i
fèt.
24 "Mé an tan sala, apwé twibilasyon sala, sòlèy-la pa kay chofé ankò épi
lalin-an pa kay kléwé kon avan,
25 sé étwal-la kay tonbé sòti an syèl-la, anfen Bondyé kay fè tout bagay ki an
syèl anho-a pou chanjé plas.
26 An tan sala, sé moun-an kay wè mwen, Gason Lézòm, ka vini adan sé
nwaj-la épi an chay pouvwa épi an tout klèté Papa mwen.
27 Épi Bondyé kay voyé sé nanj li-a an kat kwen latè-a pou yo sa asanblé tout
sé moun-an ki ja chwazi pou sové-a, dépi an bout latè-a pou wivé an bout syèl.
28 "Mwen vlé ou gadé an pyé fwi épi apwann lison sala. Dépi pyé fwi-a
koumansé fléwi, pyèsonn pa ni pou di zòt ki sézon ki ka vini.
29 Ében menm mannyè-a, lè ou wè sé bagay sala ka fèt, sav bout latè-a pwé
épi i kay koumansé touswit.
30 Mwen ka di'w lavéwité, tout sé moun sala ki ka viv apwézan-an pa kay
mò tout tan sé bagay sala p'òkò fèt.
31 Latè sala épi syèl-la ou ka wè-a kay fini anyen, mé pawòl mwen pa kay
janmen fini."

Pyèsonn Pa Konnèt Jou-a Ében Nèditan-an (Mafyou 24:36-44)

32 "Mé pyèsonn pa sav ni jou-a ében lè-a sé bagay sala kay fèt-la. Sé nanj an
syèl-la pa sav, ni mwen Gason-an, mé sé Papa mwen tousèl ki sav.
33 "Pwan bon pokosyon épi kontiné èspéyé, paski zòt pa sav lè jou-a kay
vini.
34 I sé menm kon an nonm ki kay alé lòt péyi. I kité kay li asou kont sé
sèvant-lan. I bay chak sèvant twavay yo pou yo fè, épi gad lapòt-la, i di'y pou
véyé.
35 Kon sa zòt tout ni pou véyé paski zòt pa sav ki jou mèt kay-la ka viwé, si
i kay viwé li swè, ében lannwit, ében lè kòk chanté, ében lè jou ouvè.
36 Si i vini sibit, pa kité'y jwenn zòt ka dòmi.
37 Sa mwen ka di bay zòt sé sa mwen kay di bay tout moun: Kontiné véyé!"

14

Konplo-a Kont Jézi
(Mafyou 26:1-5; Louk 22:1-2; Jan 11:45-53)

1 Bon, Fèt Délivwans-lan épi fèt-la lè sé Jwif-la té ka manjé pen san lèlven té an
dé jou ankò épi sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la té ka aché an mannyè
pou awété Jézi san pyèsonn sav. Yo té vlé wè'y mò.
2 Mé yo di, "Nou pa pou fè sa an tan fèt-la, avan sa lévé dézagwéman anpami
sé moun-an."

Madanm-lan Ki Vidé Losyon-an Asou Tèt Jézi-a
(Mafyou 26:6-13; Jan 12:1-8)

3 Jézi té an vil Bèfanni épi i té asid ka manjé lakay an nonm yo ka kwiyé
Simon, nonm-lan moun té konnèt kon 'Simon maladi lapo-a'. Patan Jézi té ka
manjé-a, an madanm vini épi an bèl ti boutèy ki té fèt épi an kalité wòch kwiyé
'alabasta'. Adan boutèy sala té ni an ti losyon ki té ni an fò lòdè, épi losyon sala
té byen chè. Madanm-lan kasé boutèy-la épi i vidé losyon-an asou tèt Jézi.
4 Adan sé moun-an ki té la-a té byen faché épi yo di bay yonn a lòt, "Pouki
pou i gaspiyé losyon sala?
5 Nou té sa vann losyon sala byen chè épi lajan-an nou té sa bay sé maléwé-
a." Kon sa yo bay madanm-lan sa ki ka vini pou li.
6 Jézi di yo kon sa, "Kité madanm-lan bat mizè'y. Pouki pou zòt anbété'y
kon sa? Sa i ja fè ban mwen-an bon an chay.
7 Zòt kay toujou ni maléwé anpami zòt, épi népòt lè zòt vlé, zòt sa édé yo.
Mé mwen pa kay la épi zòt tout lè.
8 Madanm-lan fè sa i té sa fè ban mwen. I vidé losyon asou kò mwen pou
pwépawé mwen byen avan lè-a yo kay téwé mwen-an.
9 Mwen ka di zòt lavéwité, pyès koté Bon Nouvèl-la kay pwéché oliwon latè
sala, moun kay toujou chonjé madanm sala pou sa i fè-a."

Jida Dakò Pou Twayi Jézi
(Mafyou 26:14-16; Louk 22:3-6)

10 Apwé sa Jida Iskariyòt, yonn adan sé douz zapòt-la, alé oti sé chèf pwèt-la
pou i té sa twayi Jézi.
11 Lè sé chèf pwèt-la tann sa, yo té kontan an chay pou tann sa Jida té ni pou
di-a, épi yo pwonmèt pou ba li lajan. Kon sa Jida té ka gadé ki lè ki té kay pli
bon pou i té sa fè sa.

Dènyé Wipa Jézi Èk Sé Disip Li-a
(Mafyou 26:17-30; Louk 22:7-23; Jan 13:21-30; 1 Kòrint 11:23-25)

12 Asou pwèmyé jou-a sé Jwif-la té ka manjé pen ki fèt san lèlven, jou-a yo
ka tjwé ti mouton pou yo sa manjé an fèt-la, sé disip-la mandé Jézi, "Ki koté
ou vlé nou alé pou nou sa pwépawé wipa Fèt Délivwans-lan ba'w?"
13 Kon sa Jézi voyé dé an sé disip li-a épi i di yo, "Désann an vil Jérouzalèm épi
zòt kay jwenn an nonm ki ka pòté an jè dlo. Swiv li,
14 épi an kay-la i antwé-a di mèt kay-la, 'Mèt-la voyé mandé'w pou chanm-
lan koté li épi sé disip li-a kay manjé wipa Fèt Délivwans-lan.'
15 Épi i kay moutwé zòt an gwan chanm anhogwiyen-an ki ja ni tout bagay
adan'y. La ou kay fè pwépawasyon ban nou."
16 Sé disip-la alé épi yo désann an vil Jérouzalèm épi tout bagay fèt menm kon
Jézi té di yo. Épi yo fè pwépawasyon pou Fèt Délivwans-lan.

17 Lè sòlèy kouché, Jézi wivé épi sé douz disip-la.
18 Patan yo asid la ka manjé-a, Jézi di, “Mwen ka di lavéwité, yonn adan zòt
kay twayi mwen. Sa sé yonn adan zòt ki la ka manjé épi mwen-an.”
19 Fidji sé disip-la tonbé lè yo tann sa, épi yonn vini épi i di, “Sé pa mwen,
kouman!” An lòt di, “Mwen pa kay fè sa, kouman!” jis tan yo tout mandé’y.
20 Jézi wéponn, “I kay yonn adan zòt douz-la ki la-a ki ka sosé pen adan bòl
sòs-la épi mwen-an.
21 Mwen, Gason Lézòm, kay mò menm kon i ékwi an lévanjil konsèné mwen.
Mé ki mizi téwib i kay téwib pou nonm sala ki twayi mwen, Gason Lézòm-lan!
I té kay pli mèyè pou li si i pa té janmen vini an latè sala.”
22 Patan yo té ka manjé-a Jézi pwan an pen. Lè i wimèsyé Bondyé i kasé
pen-an épi i bay sé disip li-a adan’y épi i di, “Pwan’y. Sa sé kò mwen.”
23 Apwé sa i pwan pòt-la, i wimèsyé Bondyé épi i bay sé disip li-a épi yo tout
bwè adan’y.
24 I di yo kon sa, “Sa sé san mwen ki kay koulé bay an chay moun. San sala
kay kachté agwéman-an Bondyé fè-a.
25 Mwen ka di’w lavéwité, mwen pa kay bwè diven ankò anba lè kondwit
Bondyé koumansé. La mwen kay bwè an difé wan kalité diven.”
26 Apwé yo chanté an chanté pou wimèsyé Bondyé yo kité plas-la yo té yé-a
épi yo alé asou Mòn Òliv.

Jézi Di Sa Pita Kay Fè’y
(Mafyou 26:31-35; Louk 22:31-34; Jan 13:36-38)

27 Jézi di sé disip li-a, “Zòt tout kay pèd konfyans an mwen épi zòt kay
abandonnen mwen menm kon i ékwi an lévanjil:
‘Bondyé kay tjwé bèwjé-a
épi tout sé mouton-an kay simen.’
28 Mé apwé mwen wésisité hòd lanmò mwen kay alé Galili avan zòt.”
29 Pita wéponn épi i di, “Menm si tout lèstan pèd konfyans adan’w épi
abandonnen’w, mwen pa kay fè sa.”
30 Jézi wéponn, “Mwen ka di’w lavéwité, ou Pita, jòdi-a anfen òswè-a menm,
avan sé kòk-la chanté dé fwa, ou menm kay di ou pa konnèt mwen twa fwa.”
31 Mé Pita wéponn Jézi épi an asiwans épi i di, “Menm si mwen ni pou mò
épi’w, mwen pa kay janmen pèd konfyans an ou pou mwen sa abandon-
nen’w.” Épi tout lèstan di menm bagay-la.

Jézi Pwédyé An Gèfsèmanni
(Mafyou 26:36-46; Louk 22:39-46)

32 Jézi épi sé disip li-a wivé jaden-an yo ka kwiyé Gèfsèmanni-an épi i di sé
disip li-a, “Asid la patan mwen ka pwédyé.”
33 Apwé, i pwan Pita, Jémz épi Jan épi i mennen yo alé épi’y épi i koumansé
santi an penn an tjè’y ki té ka fè’y soufè an chay.
34 Épi i di yo, “An véwité penn sala ki an tjè mwen-an téwib tèlman, i pawé
pou tjwé mwen. Wèsté isi-a épi pa alé dòmi.”
35 I alé douvan an ti distans épi i jété kò’y a tè-a fas anba épi i pwédyé épi i
mandé Papa’y si i té posib pou pa kité’y pasé tan soufwans sala.
36 I di, “Papa mwen, tout bagay posib épi’w. Tiwé pòt soufwans sala douvan
mwen. Kanmenm sé pa sa mwen vlé fè, mé pito sé sa ou vlé pou ou fè.”

37 Lè i viwé i jwenn twa-a ki té alé épi'y-la ka dòmi épi i di Pita, "Simon! Ès
si ou ka dòmi? Ou pa té sa menm véyé pou yon nèditan?"
38 Épi i di yo, "Pa kité sonmèy pwan zòt. Pwédyé pou zòt pa tonbé anba
tantasyon. Lèspwi zòt vlé fè sa ki dwèt mé lachè zòt fèb."
39 Épi Jézi viwé yon fwa ankò pou i pwédyé épi i di menm lapwiyè-a.
40 Lè i viwé koté sé disip-la té yé-a, i jwenn yo ka dòmi ankò. Yo pa té sa
tjenn zyé yo ouvè. Yo pa té sav ki sa pou yo té sa di Jézi.
41 Lè i sòti pwédyé twazyenm fwa-a, i di yo, "Zòt ka dòmi épi pozé toujou?
Sa asé! Tan-an ja wivé pou yo ladjé mwen, Gason Lézòm, anba pouvwa sé
mové nonm-lan.
42 Lévé, annou alé. Ou wè! Nonm-lan ki twayi mwen-an ja wivé."

Lè Yo Té Awété Jézi
(Mafyou 26:47-56; Louk 22:47-53; Jan 18:3-12)

43 Jézi p'òkò té menm fini palé lè Jida, yonn an sé douz disip-la, wivé. Jida
té ni an bon déotwa moun épi'y, épi yo té ni sab épi boutou lanmen yo. Sé
chèf pwèt-la, sé titja lwa sé Jwif-la épi sé ofisyé-a an légliz sé Jwif-la ki té voyé
konpanni moun sala.
44 Bon, avan yo té pati Jida té ja di yo, "Nonm-lan mwen kay bo-a, sé li zòt
vlé. Awété'y, épi pwan pokosyon patan zòt ka mennen'y alé."
45 Kon Jida wivé, i vini douvan Jézi épi i di, "Mèt!" épi i bo Jézi.
46 Sé moun-an vini épi yo tjenbé Jézi épi yo awété'y.
47 Mé yonn an sé nonm-lan ki té doubout la épi Jézi-a hédi sab li épi i fwapé
sèvant pli ho chèf an sé pwèt-la épi i volé zòwèy li.
48 Jézi di yo, "Ès si zòt té ni pou vini épi sab épi boutou pou zòt sa awété
mwen akwèdi mwen sé an vòlè?
49 Pou otan jou mwen té épi zòt ka enstwi an Kay Bondyé-a, épi zòt pa awété
mwen. Mé sa lévanjil-la di kay fèt oblijé fèt pou vwé."
50 Apwé sa tout sé disip Jézi-a abandonnen'y épi chapé kò yo.
51 La té ni an jenn nonm ki té abiyé épi an had kon an dwa voplé oliwon'y,
épi i té alé épi Jézi lè yo té awété'y-la. Sé moun-an té éséyé pou yo té awété'y
osi,
52 mé i pitjé kouwi épi i kité had li dèyè.

Jézi Douvan Konsèy Sé Jwif-la
(Mafyou 26:57-68; Louk 22:54-55, 63-71; Jan 18:13-14, 19-24)

53 Yo mennen Jézi douvan pli ho chèf an sé pwèt-la, épi tout lézòt sé chèf
pwèt-la, sé ofisyé an légliz sé Jwif-la épi sé titja lwa sé Jwif-la vini ansanm.
54 Pita té ka maché adan an distans dèyè Jézi épi i antwé jis andidan lakou
kay pli ho chèf an sé pwèt-la. La Pita asid épi sé sòlda-a épi i té ka chofé kò'y
bo difé-a.
55 Sé chèf pwèt-la épi tout sé manm konsèy sé Jwif-la té ka gadé pou témwen
pou yo té sa sèvi kont Jézi, paski yo té vlé kondanné'y pou i mò. Mé yo pa té
sa jwenn pyès.
56 An chay sé témwen-an té ka manti asou Jézi épi tout sé listwa-a yo bay-la
té difé wan.
57 An lè déotwa nonm doubout épi yo di mansonj sala asou Jézi,
58 yo di, "Nou tann i di, 'Mwen kay kwazé Kay Bondyé sala, sa nonm fè-a,
épi apwé twa jou mwen kay fè an lòt. Mé sé pa nonm ki kay fè kay sala.' "
59 Mé pa menm listwa sé sala ki té ka dakò épi sa yonn a lòt té di.

60 Pli ho chèf an sé pwèt-la doubout douvan tout sé manm konsèy-la épi i
kwèsyonnen Jézi, i di, “Yo ja akizé’w épi an chay bagay. Ès si ou ni pyès wépons
pou bay?”
61 Mé Jézi wèsté tou dous épi i pa di yon mo pawòl.
Pli ho chèf an sé pwèt-la mandé’y ankò, “Ès si ou sé Mèsaya-a, Gason Bondyé-
a?”
62 Jézi wéponn, “Wi, mwen sé li, épi ou kay wè mwen Gason Lézòm asid asou
lanmen dwèt Bondyé ki ni tout pouvwa, épi mwen kay vini adan nwaj syèl.”
63 Pli ho chèf an sé pwèt-la té tèlman faché, i déchiwé had li menm épi i di,
“Nou pa bizwen pyès témwen ankò!
64 Zòt tann mannyè i ensilté Bondyé! Ki disizyon zòt?” Yo tout di i koupab
épi i bizwen mò.
65 Lè sala déotwa nonm koumansé kwaché asou Jézi, épi yo mawé an òso
had oliwon zyé’y, yo fwapé’y épi koulpwen yo épi yo di, “Di nou kilès ki ba’w
sé koulpwen sala?” Épi sé sòlda-a pwan’y épi yo bat li.

Pita Di I Pa Konnèt Jézi
(Mafyou 26:69-75; Louk 22:56-62; Jan 18:15-18, 25-27)

66 Patan Pita té anba-a, an lakou kay pli ho chèf an sé pwèt-la, yonn adan sé
sèvant li-a, an jenn ti fi, vini la.
67 Lè i wè Pita ka chofé kò’y la, i véyé’y byen épi i di’y, “Ou menm té épi Jézi
sala, jan Nazawèt-la.”
68 Mé Pita di sa pa vwé épi i di, “Mwen pa ni sav ni konpwann ki sa ou ka
palé konsèné-a,” épi i pati an pasay-la ki ka alé bò bayè-a.
69 Lè menm sèvant-lan wè Pita la toujou i koumansé ka di bay sé moun-an
ki té la-a, “I sé yonn adan yo!”
70 Ankò Pita di sa pa vwé.
An ti mouman apwé sa, menm sé moun-an ki té la-a koumansé di Pita,
“Vwéman ou sé yonn adan yo paski ou sé jan Galili.”
71 Pita fè sèman, épi i di, “Vonmyé Bondyé pini mwen apwézan, mwen ka
palé lavéwité! Mwen pa konnèt nonm-lan ou ka palé konsèné-a!”
72 La menm kòk-la chanté dézyenm fwa-a épi Pita chonjé pawòl-la Jézi té di’y-
la: “Avan kòk-la chanté dé fwa, ou kay di ou pa konnèt mwen pou twa fwa.”
Épi sa kwazé tjè’y, épi i hélé épi i an penn.

15

Jézi Douvan Pons Pilat
(Mafyou 27:1-2, 11-26; Louk 23:1-5, 13-25; Jan 18:28-19:16)

1 Byen bonnè li bonmaten, sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé an légliz sé Jwif-la, sé
titja lwa sé Jwif-la épi tout lèstan sé manm konsèy sé Jwif-la wivé an disizyon
asou ki sa pou fè épi Jézi. Yo mawé Jézi épi yo mennen’y alé épi yo délivwé’y
an lanmen Pons Pilat, gouvènè-a ki ka wépwézanté péyi Ronm-lan.
2 Pilat mandé’y, “Ès si ou sé wa sé Jwif-la?”
Jézi wéponn, “Kon ou di.”
3 Sé chèf pwèt-la akizé’y épi an chay bagay.
4 Kon sa Pilat mandé’y ankò, “Yo ja akizé’w épi an chay bagay. Ès si ou pa
ka bay pyès wépons?”
5 Ankò Jézi pa wéponn anyen, épi Pilat té byen sipwi.

6 Bon, toulé lanné asou jou sé Jwif-la té ka sélébwé Fèt Délivwans-lan, kon
lakoutim Pilat té ka ladjé yonn adan sé Jwif-la ki té an pwizon-an, népòt-la sé
moun-an té mandé pou.
7 Menm tan sala, la té ni an nonm yo ka kwiyé Barabas ki té an pwizon
épi lèstan sé moun-an ki té lévé wévòt kont gouvèdman-an épi yo té tjwé moun
patan yo té ka goumen-an.
8 Sé moun-an vini ansanm épi yo di Pilat pou fè sa i ka toujou fè ba yo toulé
lanné an tan sala.
9 Pilat mandé yo, “Ès si zòt vlé mwen ladjé wa sé Jwif-la?”
10 Pilat té sav byen sé jalouzi ki té fè sé chèf-la mennen Jézi ba li.
11 Mé sé chèf pwèt-la pitjé sé moun-an pou yo mandé Pilat pou ladjé
Barabas pito.
12 Pilat mandé sé moun-an, “Ében, ki sa zòt vlé mwen fè épi moun sala zòt
ka kwiyé wa sé Jwif-la?”
13 Yo tout andjélé, “Kwisifyé’y pou mò asou kwa-a.”
14 Pilat mandé, “Mé ki movèzté i ja fè?”
Sé moun-an andjélé pli fò ankò, “Klouwé’y pou i mò asou kwa-a.”
15 Pilat té vlé plè sé moun-an, kon sa i ladjé Barabas kon yo té mandé. Épi
i fè sé sòlda-a bay Jézi an mové chalè, épi apwé sa yo mennen’y alé pou yo té
sa kwisifyé’y.

Sé Sòlda-a Motjé Jézi
(Mafyou 27:27-31; Jan 19:2-3)

16 Sé sòlda-a pwan Jézi épi yo mennen’y alé adan kay gouvènè-a (sa yo
ka kwiyé Pratoriyòm-lan) épi yo kwiyé tout lèstan sé sòlda-a ki té an menm
konpanni épi yo-a.
17 Yo mété an lonng gòl lila asou Jézi épi yo naté an konmès bwanch pikan
kon an kouwonn épi yo plasé’y asou tèt li.
18 Yo koumansé ka motjé’y épi yo té ka andjélé, “Viv, wa sé Jwif-la!”
19 Épi kon an plézi yo té ka ba li koul baton asou tèt li épi yo té ka kwaché
asou’y, épi yo tonbé asou jounou yo pou fè akwèdi yo ka adowé’y.
20 Épi lè yo fini motjé’y, yo tiwé lonng gòl lila-a asou’y épi yo viwé mété
menm had-la i té ni-an asou’y ankò. Apwé sa yo mennen’y alé pou yo té sa
kwisifyé’y.

Yo Kwisifyé Jézi
(Mafyou 27:32-44; Louk 23:26-43; Jan 19:17-27)

21 Patan yo té ka alé-a, yo jwenn épi an nonm yo ka kwiyé Simon, ki té sòti
an hòtè épi i té ka vini an vil, épi sé sòlda-a oblijé’y pòté kwa Jézi-a. (Simon sala
té jan Sayrini, papa Alèkzanda épi Roufòs.)
22 Yo mennen Jézi an plas-la yo ka kwiyé Gòlgòfa, sa vlé di, ‘Mòn Kalòt Tèt’.
23 La yo ofè’y diven ki té ni an wazyé yo ka kwiyé lanmi andidan’y, mé Jézi
pa té bwè’y.
24 Apwé sa yo kwisifyé’y. Épi pou yo té sa sépawé had li, yo jwé gwenndé
pou yo wè kilès mòso yonn a lòt té kay jwenn.
25 I té névè li bonmaten lè yo té kwisifyé Jézi.
26 Épi yo matjé asou an papyé wézon-an yo kwisifyé’y-la pou tout moun wè,
i di, “Wa Sé Jwif-la.”

27 Yo té kwisifyé dé vòlè épi'y, yonn asou koté dwèt li, épi lòt-la asou koté
gòch li. [
28 Mannyè sala sa lévanjil-la té di kay fèt-la fèt pou vwé, lè i di, "I té anpami
mové nonm."]
29 Sé moun-an ki té ka pasé-a té ka fè sin épi tèt yo kon yo té ka ensilté Jézi,
yo di, "Mé wi, ou té kay kwazé Kay Bondyé-a épi adan twa jou ou té kay viwé
fè'y, kouman?
30 Ében désann asou kwa-a épi sové kò'w."
31 An menm mannyè-a, sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la té ka
motjé'y, épi yo té ka di bay yonn a lòt, "I sové lézòt mé i pa sa sové kò'y menm.
32 Kité Mèsaya-a, wa Izwayèl-la, désann asou kwa-a apwézan pou nou sa wè
épi nou kay kwè." Dé vòlè-a yo té kwisifyé épi'y-la té ka ensilté'y osi.

Lanmò Jézi
(Mafyou 27:45-56; Louk 23:44-49; Jan 19:28-30)

33 A midi tout péyi-a té kouvè épi an nwèsè épi i diwé pou jis twazè apwémidi.
34 Épi lè i té twazè, Jézi hélé épi an gwo vwa, "*Eloi, Eloi, lama sabachthani?*"
Sa vlé di, "Bondyé mwen! Bondyé mwen! Pou ki wézon ou ka abandonnen
mwen?"
35 Lè adan an sé moun-an ki té doubout la-a tann sa, yo di, "Tann sa, i ka
kwiyé Ilaydja."
36 An nonm kouwi épi i twanpé an léponj adan diven wak, épi i mété léponj-
lan asou an bout an baton. Apwé sa i lonjé'y bay Jézi pou i té sa bwè. Épi
nonm-lan di, "Bon, doubout la, annou gadé si Ilaydja kay vini tiwé'y asou
kwa-a."
37 Épi Jézi hélé épi an gwo vwa, épi i pwan dènyé lisouf li.
38 Wido-a ki té an Kay Bondyé-a déchiwé an dé, dépi an tèt li pou wivé an
bout li.
39 Épi lè chèf sòlda-a ki té doubout douvan Jézi-a tann mannyè i hélé, épi lè i
wè mannyè i mò, i di, "Pou vwé, nonm sala sé Gason Bondyé-a."
40 La té ni déotwa madanm ki té adan an distans ka gadé. Anpami yo té Mari
Madlenn, Mari manman Jémz (sa yo ka kwiyé ti Jémz) épi Joziz, épi Salonmé
té la osi.
41 Sé madanm sala té ka swiv Jézi patan i té an Galili épi yo té ka potjiwé
tout sa i té bizwen. La té ni an chay lézòt madanm ki té vini Jérouzalèm épi
Jézi ki té la osi.

Lè Jézi Té Téwé
(Mafyou 27:57-61; Louk 23:50-56; Jan 19:38-42)

42 Bon, i té jou-a avan jou sabaf-la, sa sé jou-a sé Jwif-la té ka fè pwépawasyon
pou jou sabaf-la. I té ja apwémidi.
43 La té ni an nonm yo ka kwiyé Jozèf, an Jwif ki té sòti an vil Arimatéya.
I té an manm an konsit sé Jwif-la tout moun té ka wèspèkté an chay. Épi i té
ka èspéyé pou tan-an Bondyé menm kay kondwi-a vini. I pwan tjè épi i alé
mandé Pilat pou kò Jézi.
44 Pilat té sipwi lè i tann Jézi té ja mò, kon sa i kwiyé chèf sòlda-a pou i té sa
mandé'y si sa té vwé.
45 Lè chèf sòlda-a di'y Jézi té ja mò pou vwé, Pilat bay Jozèf pèwmi pou i té sa
pwan kò mò-a.

46 Kon sa Jozèf achté an dwa blan, i dépann kò Jézi asou kwa-a, épi i voplé
kò-a adan dwa-a, épi i téwé'y adan an twou yo té fouyé adan kayè an mòn-an.
Apwé, i woulé an gwo manman wòch asou djòl twou-a pou i té sa kouvè'y.
47 Mari Madlenn épi Mari manman Joziz wè an kilès twou yo té plasé kò
Jézi-a.

16

Jézi Wésisité
(Mafyou 28:1-8; Louk 24:1-12; Jan 20:1-10)

1 Kon jou sabaf-la té pasé, Mari Madlenn, Salonmé épi Mari manman Jémz
té achté fiksyon pou yo té sa fwoté kò mò Jézi-a kon yo té ni labitid fè moun
ki mò.
2 Bon, byen bonnè Dimanch bonmaten kon sòlèy-la lévé, yo alé koté-a Jézi
té téwé-a.
3 Yo té ka di anpami yo menm, "Ki moun ki kay woulé wòch-la sòti asou djòl
twou-a ban nou?"
4 Mé lè yo lévé zyé yo, yo wè gwo wòch-la té ja woulé sòti asou djòl twou-a.
5 Kon yo antwé an twou-a yo wè an jenn nonm ki abiyé épi an gòl blan asid
asou lanmen dwèt yo, épi yo soté tèlman.
6 Jenn nonm-lan di yo, "Pa pou zòt soté. Zòt ka gadé pou Jézi jan Nazawèt-la,
sa yo té kwisifyé-a. I ja wésisité. I pa isi-a. Gadé koté-a yo té plasé'y-la.
7 Mé alé di Pita épi sé lézòt disip-la i ka alé Galili avan yo. La zòt kay wè'y
menm kon i té di zòt-la."
8 Kon sa yo kité plas-la Jézi té téwé-a épi yo kouwi. Yo té soté an chay, épi an
pèwèz vini andidan yo. Yo pa di yon mò pawòl bay pyèsonn paski yo té tèlman
pè.

Jézi Pawèt Épi I Mouté An Syèl
(Mafyou 28:9-10, 16-20; Louk 24:13-53; Jan 20:11-23; Twavay 1:6-11)

[
9 Apwé Jézi wésisité hòd lanmò bonnè Dimanch bonmaten, i pawèt douvan
Mari Madlenn, sa sé menm sa Jézi té tiwé sèt vyé lèspwi-a andidan'y-lan.
10 Mari Madlenn alé épi i pòté nouvèl-la bay sé sa ki té ka swiv Jézi-a. Yo té
an penn kon Jézi té mò,
11 mé lè yo tann Jézi té ka viv ankò épi Mari Madlenn té ja wè'y, yo pa té kwè
sa.
12 Apwé sa, kon yo dé té ka maché an hòtè-a, Jézi pawèt douvan yo mé
lapawans li té chanjé.
13 Yo viwé épi yo mennen nouvèl-la bay sé lézòt-la, mé sé lézòt-la pa té kwè
yo nonplis.
14 Pli ta Jézi pawèt douvan sé wonz zapòt-la patan yo té ka manjé-a. I
wipwoché yo paski yo pa té ni asé lafwa an li épi pou lapéti tjè wèd yo-a ki
anpéché yo kwè sé moun-an ki té ja wè'y apwé i té wésisité-a.
15 I di yo kon sa, "Alé an tout latè-a épi pwéché Bon Nouvèl-la bay tout lézòm.
16 Népòt-la ki kwè Bon Nouvèl-la épi i batizé kay jwenn lavi étonnèl, mé sé
sa ki pa kwè Bon Nouvèl-la kay jwenn kondannasyon.
17 Épi sé sa ki kwè an mwen-an kay fè sé miwak sala: Yo kay sèvi non mwen
pou tiwé mové lèspwi an moun, yo kay palé langaj nèf.
18 Si yo anmasé sèpan épi lanmen yo ében yo bwè pyès vyé pwézon i pa kay
fè yo anyen. Si yo pasé lanmen yo asou jan ki malad yo kay jwenn djéwizon."

19 Apwé Jézi fini palé ba yo, Bondyé fè'y vini an syèl épi la i asid asou lanmen
dwèt Bondyé.
20 Apwé sa sé disip-la alé pwéché Bon Nouvèl-la toupatou épi Jézi édé yo épi
miwak pou moutwé moun sé bagay-la yo ka pwéché-a té vwé.]

Liv Bon Nouvèl-la
Louk
Ékwi-a

Jézi épi pwèskè tout sé moun-an ki té ka swiv li adan koumansman-an sété Jwif, mé Louk pa té on Jwif. Louk sété on jan péyi Ronm. I té on nonm ki té byen endiké, on dòktè. Èk apwé lanmò Jézi Louk vini yon disip li.

Menm kon Louk di an koumansman liv sala, i ka ékwi Bon Nouvèl sala bay yon nonm non'y sé Tjofilòs. Mé sé pa bay Tjofilòs tousèl. Sé bay tout moun ki vlé konnèt konsèné Jézi, èk patikilé moun ki pa Jwif. Louk té vlé moutwé ki moun Jézi yé, épi tout sé gwan miwak-la i fè-a, épi pawabòl li épi mannyè i enstwi sé moun-an. I té vlé moutwé yo koté Jézi enmen tout moun, ni wicha, ni maléwé, nonm épi madanm, Jwif èk sa ki pa Jwif osi. Louk moutwé nou mannyè Jézi sété on bon kanmawad pou sé moun-an lézòt moun té ja widjèkté — lé maléwé, lé avèg, moun ki enfim, épi jik lé péchè.

Liv sala osi di nou mannyè Bondyé édé épi sové sé moun li-an. La té ni yon tan yo té ka kwiyé sé Jwif-la 'pèp Bondyé'. Yon tan sé Jwif-la sété yon nasyon ki fò, mé paski yo péché Bondyé fè yo vini fèb. Yo pèd kouway yo èk lòt nasyon bat yo. Tan Jézi té fèt sé Jwif té anba kondwit péyi Ronm. Tè-a koté sé Jwif-la té ka wèsté-a, yo té ka kwiyé'y Jouda, mé i sété yon ti plas andidan pli gwan péyi Ronm. Yo té ni lwa yo, mé yo té anba kondwit pli fò nasyon-an. A lè Jézi fèt, wa an tout péyi Ronm, non'y sété Siza Ogis, èk nonm-lan péyi Ronm té mété pou kondwi sé Jwif-la, non'y sété Wa Hèròd. Avan Jézi té fèt an latè-a, pwòfèt Bondyé té ja di Bondyé kay voyé on Mèsaya pou délivwé sé moun li-an, èk sé Jwif-la té ka gadé pou jou-a lè sa kay fèt.

Louk moutwé ki Jézi sé Mèsaya, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a. Mé i pa té kalité wa-a sé Jwif-la té ka èspéyé-a. Yo té ka èspéyé on wa ki kay fè sé Jwif-la on gwan nasyon ankò épi pou détwi péyi Ronm èk tout lòt lèlmi yo. Sé Fawizyen-an, sé titja lwa sé Jwif-la, épi tout sé chèf Jwif-la, yo widjèkté Jézi paski i pa té sa yo té ka èspéyé-a. Jézi pa té ka fè kon on wa — i sété on nonm ki té abésé kò'y, i pa té sanm kalité moun-an ki té sa détwi pyès nasyon, èk i té pli entéwésé pou i té fè jan èk lé maléwé èk moun ki abésé pasé sé chèf Jwif-la. Jik Jan Batis épi sé disip Jézi-a, yo té konfizé. Sé chèf Jwif-la hayi Jézi paski i di i sé Gason Bondyé, épi yo mandé sé chèf péyi Ronm-lan pou tjwé'y. Lè Jézi té kwisifyé, sé disip-la té pli konfizé ankò. Pyès moun pa janmen konpwann lavi Jézi jik tan Bondyé wésisité'y hòd lanmò. Lè sala sé disip-la vini wè ki Jézi té wéyèlman pli fò pasé tout sé lèlmi'y. Bondyé kité Jézi mò èvèk i wésisité'y hòd lanmò adan on mannyè pou i té détwi kouway Satan èvèk pou i té sa sové sé moun li-an èk ba yo lavi étonnèl épi Bondyé an syèl. Apwézan salvasyon sala sé pa pou sé Jwif-la tousèl, mé pou tout moun ki asou latè.

Louk sété bon kanmawad Pòl èk i voyajé épi Pòl èk i wèsté épi'y jik lè tout sé lézòt-la abandonnen'y. Louk ékwi liv Twavay osi. Liv sala ka di nou sa ki wivé sé disip Jézi-a apwé Jézi kité latè-a.

Louk Ka Ékwi Bay Tjofilòs

1 Tjofilòs, an chay moun ja éséyé ékwi listwa-a konsèné sé bagay-la ki fèt anpami nou-an konsèné Jézi Kwi.

2 Yo wakonté sa nou té tann an bouch sé moun-an ki té wè èk zyé yo menm dépi an koumansman-an èk ki déklawé konmisyon-an.
3 Kon sa, chèf mwen, mwen ja étidyé byen lavi Jézi dépi an koumansman-an, èk mwen katjilé i kay bon pou mwen ékwi tout bagay ba'w menm kon i fèt.
4 Mwen ékwi'y pou ou sav tout sé bagay sala ou ja tann-an sé lavéwité.

Madanm Zèkaraya Kay Fè Yon Gason

5 La té ni yon pwèt non'y sété Zèkaraya. Sé menm tan-an lè Hèròd sété wa Jouda. Zèkaraya sété yonn an lakonpanni pwèt Abija. Non madanm li sété Élizabèt, épi li, menm kon mawi'y, sété désandan pwèt.
6 Yo toulé dé té ka viv dwèt épi yo té ka obéyi tout sa Bondyé di pou fè.
7 Mé yo pa té ni pyès ti manmay paski Élizabèt té bwanhany èk yo té ja gwan moun.
8 Lè lè-a té vini pou sé pwèt-la an lakonpanni Abija té fè sèvis an Kay Bondyé,
9 yo chwazi Zèkaraya an twadisyon sé pwèt-la pou i sa antwé an Kay Bondyé pou i té sa bwilé lansan
10 padantan sé moun-an té asanblé dèwò-a ka pwédyé.
11 Lè sala yon nanj pawèt douvan Zèkaraya, épi i doubout asou fasad dwèt lotèl-la koté Zèkaraya té ka bwilé lansan pou adowé Bondyé.
12 Lè Zèkaraya wè'y, i té sipwi épi i té pè.
13 Mé nanj-lan di'y, "Sé pa pou ou pè, Zèkaraya. Bondyé kay wéponn lapwiyè'w. Èk madanm ou, Élizabèt, kay fè yon gason, épi zòt kay kwiyé'y Jan.
14 I kay pòté lajwa épi kontantman ba'w, épi an chay lézòt moun kay an djèwté paski ti manmay sala fèt,
15 épi Bondyé kay konsidiwé'y enpòtan. I pa ni pou bwè pyès wonm ében diven fò, épi i kay anba kondwit Lèspwi Bondyé dépi i an bouden manman'y.
16 I kay fè an pil moun Izwayèl pou tounen pou Bondyé,
17 épi i kay alé avan Senyè-a an pouvwa Lèspwi Bondyé menm kon pwòfèt Ilaydja, pou méte lapé ant papa èk ich. Épi yo ki ka viv an dézobéyisans, pou yo katjilé kon moun ki ka obéyi Bondyé. Épi kon sa i kay pwépawé sé moun-an pou lè Bondyé Senyè kay vini."
18 Zèkaraya mandé'y, "Ki mannyè mwen kay konnèt sé bagay sala? Mwen sé yon vyé kò, épi madanm mwen ja an gwan moun osi."
19 Nanj-lan wéponn li, "Mwen sé Gabwiyèl, ki ka doubout an pwézans Bondyé. Épi i voyé mwen pou mwen sa di'w bon nouvèl sala.
20 Mé ou pa kwè konmisyon-an mwen vini pòté ba ou-a sé lavéwité. Kon sa paski ou pa kwè, ou kay vini moumou épi ou pa kay sa palé tout tan pwonmèt-la mwen fè ba ou-a pa akonpli."
21 Mé a menm lè-a sé moun-an té dèwò-a ka èspéyé pou Zèkaraya, épi yo té ka katjilé ki mannyè ki fè i ka wèsté tèlman lontan andidan Kay Bondyé.
22 Mé lè i sòti dèwò i pa té sa palé, épi yo di kon sa, "I sanm wè yon vizyon andidan Kay Bondyé," paski i pa té sa di yon mo pawòl, èvèk i senpliman té ka fè sin ba yo épi lanmen'y.
23 Lè sé jou-a pou Zèkaraya té fè sèvis li an Kay Bondyé té fini, i viwé an kay li,

24 èvèk pa lontan apwé sa madanm li, Élizabèt, vini gwo bouden, épi i wèsté
an kay-la senk mwa avan i sòti dèwò.
25 Épi Élizabèt di kon sa, “Apwézan Bondyé édé mwen, épi i tiwé tout
wipwòch-la mwen té ni an zyé sé moun-an.”

Mari Kay Ansent

26-27 Élizabèt té ja gwo bouden pou senk mwa lè Bondyé voyé nanj Gabwiyèl
oti Mari, yon fi, adan yon vilaj an Galili yo kwiyé Nazawèt. I sété fiyansé yon
nonm yo kwiyé Jozèf ki sété désandan Wa David.
28 Gabwiyèl pawèt douvan fi-a, i di’y, “Bonjou! Ou ja twouvé favè èk
Bondyé, èvèk Bondyé épi’w.”
29 Mari té distwé, épi sa chagwinen lèspwi’y. I katjilé, “Ki sa nanj-lan té vlé
di pa sa?”
30 Nanj-lan di fi-a, “Mari, sé pa pou ou pè, paski Bondyé ja fè’w an favè.
31 Touswit ou kay vini gwo bouden, épi gason-an ou kay fè-a, ou kay bay
non’y Jézi.
32 I kay ni pouvwa, épi yo kay kwiyé’y Gason Bondyé. Épi Bondyé Senyè
kay ba li kondwit gwanpapa’y, Wa David.
33 I kay kondwi jan Izwayèl pou tout tan.”
34 Mari wéponn, “Ki mannyè sa kay fèt lè mwen p’òkò kouché épi pyès
nonm?”
35 Nanj-lan wéponn li, “Lèspwi Bondyé kay vini anlè’w, èk pouvwa Bondyé
kay kouvè’w kon yon lonbwaj. Ou kay twapé kò’w gwo bouden, épi ti
manmay-la ou kay fè-a kay Gason Bondyé. I kay pawfé san pyès péché.
36 Épi jis fanmi’w Élizabèt yo di ki té bwanhany, jòdi-a sé sis mwa dépi i gwo
bouden an vyéyès li,
37 paski la pa ni anyen Bondyé pa sa fè.”
38 Mari di, “Mwen sé sèvant Bondyé. Kité tout sa ou di-a fèt.” Èk apwé sa
nanj-lan kité’y.

Mari Vizité Élizabèt

39 Èk apwé nanj-lan fini palé bay Mari, Mari pwépawé kò’y èk i pati vitman
alé adan yon vil an sé mòn péyi Jouda-a.
40 Lè i wivé i antwé an kay Zèkaraya, i di Élizabèt bonjou.
41 Lè Élizabèt tann vwa Mari, ti manmay-la ki té an bouden’y-lan soté. An
mouman sala Élizabèt té anba kondwit Lèspwi Bondyé
42 épi i hélé, “Ou sé an madanm ki benni an chay pasé tout lézòt madanm,
èk ti manmay-la ou kay fè-a benni osi.
43 Ki moun mwen yé pou ou ki manman mèt mwen vini vizité mwen?
44 Èk kon sa mwen tann vwa’w, ti manmay-la soté an bouden mwen paski
i té tèlman kontan.
45 Mari, ou benni paski ou kwè konmisyon-an Bondyé di’w-la kay fèt pou
vwé.”

Mari Wéjwi An Bondyé

46 Épi Mari di kon sa,
“Mwen ka palé konsèné mannyè Bondyé gwan épi tout tjè mwen.
47 Mwen byen kontan épi Bondyé, paski i sé sovè mwen.
48 Magwé mwen pa anyen douvan Bondyé, mé i fè bagay sala ban mwen.
Moun kay di ki Bondyé fè on gwan bagay ban mwen.

49 Paski Bondyé ki pli ho pasé nou tout èk ki ni tout pouvwa ka fè gwan twavay ban mwen.
50 I ni on tjè fèb pou sé moun-an ki ni wèspé pou li,
i ka édé yo jennenwasyon apwé jennenwasyon.
51 I ka fè gwan twavay épi lanmen'y.
I ka fè sé moun-an ki ni lògèy pou kouwi tout diwèksyon.
52 I ka tiwé otowizasyon pou kondwi an lanmen wa, mé i ka fè lé pòv enpòtan.
53 I ka bay lé pòv bon bagay mé i ka voyé sa ki wich alé lanmen vid.
54 I ka édé sèvant li, sé jan Izwayèl-la.
55 I pa obliyé pou i édé Abrahanm épi tout désandan'y pou tout tan,
menm kon i té pwonmèt ayèl nou."
56 Mari wèsté épi Élizabèt pou apipwé twa mwa, èk apwé sa i witounen lakay li.

Jan Batis Fèt

57 Tan-an té wivé pou Élizabèt té akouché, èk i fè on ti gason.
58 Vwézinaj èk fanmi'y tann ki mannyè Bondyé té bon pou li èk yo tout vini pou sélébwé épi'y.
59 Lè ti manmay-la té ni on simenn, tout fanmi èk vwézinaj vini pou wè ti manmay-la sikonsayz. Yo té vlé kwiyé ti manmay-la Zèkaraya kon papa'y.
60 Mé manman'y di, "Non, non'y sé kay Jan."
61 Yo di'y kon sa, "Mé ou pa ni pyès fanmi ki ni non sala."
62 Kon sa yo fè sin bay Zèkaraya pou sav ki non i té vlé bay ti manmay-la.
63 Zèkaraya mandé on bagay pou i sa ékwi asou èk i ékwi "Non'y sé Jan." Épi tout moun té sipwi.
64 An menm mouman sala Zèkaraya té sa palé ankò, èk i koumansé ka glowifyé Bondyé.
65 Sé vwézinaj-la té étonnen, èk nouvèl sala simen toupatou an sé mòn péyi Jouda-a.
66 Tout moun ki tann katjilé asou sa, èk yo mandé ki kalité ti manmay sa kay yé, paski yo wè Bondyé té épi'y.

Zèkaraya Glowifyé Bondyé

67 Lèspwi Bondyé té ka kondwi Zèkaraya, papa Jan, èk i koumansé palé sé pawòl-la Bondyé mété an bouch li. I di,
68 "Annou glowifyé Senyè-a, Bondyé Jan Izwayèl.
I kay vini pou i édé sé moun li-an èk pou ba yo libèté.
69 I ka ban nou yon sovè ki ni an chay pouvwa,
yonn ki sé désandan Wa David, sèvant Bondyé,
70 menm kon i pwonmèt pa bouch sé pwòfèt li-a ki té ka viv an tan lontan.
71 I pwonmèt pou i sové nou hòd sé lèlmi nou-an èk anba lanmen tout sa ki hayi nou.
72 I di i kay édé ayèl nou èk i kay tjenn pwonmèt-la i té fè-a.
73 I té pwonmèt gwanpapa nou Abrahanm
74 ki i té kay délivwé nou sòti anba lanmen sé lèlmi nou-an,
kon sa nou kay sa adowé'y san pyès pèwèz
75 èk kon sa nou kay sa adowé'y adan yon mannyè ki bon èk dwèt tout lèstan lavi nou.
76 Èk ou, ich mwen, Bondyé kay kwiyé'w yon pwòfèt li,
paski ou kay alé avan Senyè-a pou ou sa pwépawé chimen-an ba li.

77 Ou kay di sé moun li-an ki Bondyé kay sové yo,
i kay pawdonnen péché yo.
78-79 Bondyé ni an chay konpasyon asou nou,
èk i kay voyé Gason'y sòti an syèl pou édé nou.
Lè i kay moutwé nou chimen-an nou kay sa maché épi Bondyé,
i kay menm kon lè jou ouvè èk sòlèy ka lévé.
Nou pa kay ni lapenn pou wèsté an nwèsè ankò,
nou pa kay ni bizwen wèsté an lonbwaj lanmò ankò,
mé pito nou kay maché adan chimen lapé."

80 Ti manmay-la pwofité èk i swiv kondwit Bondyé, èk i té ka wèsté adan yon plas pa kò'y pou an chay tan, jis tan lè jou-a i té kay pawèt an piblik pou i té pwéché bay sé Jan Izwayèl-la.

2

Jézi Fèt An Bèfléyenm
(Mafyou 1:18-25)

1 An tan sala Siza Ogis sété wa tout Ronm èk tout plas ki té anba kondwit Ronm, épi i pasé an lwa pou tout jan wéyòm-lan alé wéjistwé.
2 Sété pwèmyé wéjistwasyon yo té ni padan Kwéwinòs sété gouvènè Siriya,
3 èk tout moun té ni pou alé wéjistwé an vil-la koté fanmi yo sòti-a.
4 Jozèf té ka wèsté an vil Nazawèt an péyi Galili, épi i mouté Bèfléyenm an péyi Jouda pou i sa wéjistwé, paski i sété désandan David épi David sété jan Bèfléyenm.
5 I alé wéjistwé épi Mari, fiyansé'y, ki té ansent.
6 Épi padan yo té la, tan-an pou Mari akouché-a wivé.
7 Épi i akouché, i fè an tibway, sété pwèmyé ich li. Épi i voplé ti manmay-la adan twèl épi i mété'y kouché andidan yon bwèt yo ka mété zèb bay zannimo, andidan yon létjiwi, paski yo pa té jwenn an lòt plas pou yo té dòmi.

Sé Bèwjé-a Alé Wè Jézi Koté I Fèt

8 Jou òswè sala la té ni bèwjé an savann-an tou pwé-a ka gadé mouton yo.
9 Toubonnman an nanj pawèt anpami yo, èvèk klèté Bondyé té ka kléwé toupatou anlè yo èk tout ko yo té yé-a, èvèk yo té pè an chay.
10 Nanj-lan di yo, "Pa pè, paski mwen mennen zòt bon nouvèl ki kay fè tout moun kontan.
11 Jòdi-a an vil-la koté Wa David té fèt-la an sovè fèt. I sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a.
12 Mannyè zòt kay konnèt li, zòt kay jwenn ti manmay-la voplé adan twèl èk kouché andidan an bwèt koté yo ka bay zannimo manjé."
13 A menm lè-a an gwan konpanni nanj vini jwenn nanj-lan ki té ka palé bay sé bèwjé-a, èk yo té ka glowifyé Bondyé, ka chanté,
14 "An syèl yo ka glowifyé Bondyé,
yo ka di i gwan.
I ja pòté lapé pou tout moun ki ka plè'y asou latè."
15 Apwé sa sé nanj-lan viwé mouté an syèl, èk sé bèwjé-a di bay yonn a lòt, "Annou mouté Bèfléyenm pou nou wè sé bagay-la Bondyé di nou-an."
16 Épi yo mouté Bèfléyenm vitman, yo jwenn Jozèf, Mari, épi ti manmay-la andidan yon létjiwi èk ti manmay-la kouché andidan yon bwèt koté yo ka bay zannimo manjé.

17 Lè yo wè'y yo viwé épi yo di tout moun sa nanj-lan té di yo-a konsènné ti
manmay-la,
18 èk tout moun ki tann sa sé bèwjé-a di-a té étonnen.
19 Mé Mari pa té obliyé tout sé bagay sala èk i katjilé an chay asou'y.
20 Apwé sa sé bèwjé-a viwé an savann yo ka glowifyé Bondyé pou tout sa
yo té tann èk wè. I té menm kon nanj-lan té di yo.
21 Yon simenn apwé ti manmay-la fèt, yo sikonsayz li èk yo bay non'y Jézi,
non-an nanj-lan té ba li-a avan manman'y té ansent li.

Manman Èk Papa Jézi Mennen'y An Kay Bondyé

22-24 Apwé sa, lè-a vini pou Jozèf épi Mari fè sa Moziz té konmandé sé Jwif-la
pou yo fè. Yo té ni pou mennen ti manmay-la pou yo pwézanté'y bay Bondyé,
paski Moziz té konmandé si an madanm fè an tibway pou pwèmyé ich li, yo
ni pou ofè'y bay Bondyé. Kon sa yo alé an Kay Bondyé-a an Jérouzalèm, épi an
menm di tan yo fè sa, Mari té ni pou tjwé dé toutwèl ében dé pijon èk bwilé yo
pou fè sakwifis bay Bondyé pou Mari té sa pawèt nèt douvan Bondyé apwé
akouchman ti manmay li.

Siméyon Wè Sovè-a

25 Tan sala la té ni yon nonm non'y sété Siméyon. I té ka wèsté Jérouzalèm.
Siméyon sété yon bon nonm ki té ka fè sa Bondyé té vlé i fè. I té ka èspéyé pou
i wè wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a pou délivwé sé Jan Izwayèl-la an
lapenn yo avan i mò. Lèspwi Bondyé té épi'y,
26 èk Lèspwi-a té asiwé'y ki i pa té kay mò avan i wè Mèsaya-a, wa-a Bondyé
té pwonmèt pou voyé-a.
27 Yon jou Lèspwi Bondyé kondwi Siméyon antwé andidan Kay Bondyé. I
sété menm jou-a manman èk papa Jézi mennen'y pou pwézanté'y bay Bondyé
kon lwa sé Jwif-la té mandé yo pou fè.
28 Siméyon té la, èk i pwan Jézi an bwa'y èk i wimèsyé Bondyé, i di,
29 "Senyè, apwézan ou sa pwan mwen an lapé, paski ou ja tjenn pwonmèt ou.
30-31 Èk zyé mwen menm mwen ja wè sovè-a ou voyé pou ou sa sové tout latè-
a.
32 I sé kon yon klèté ki kay kléwé chimen'w bay tout nasyon,
èk i kay fè Izwayèl on plas pou moun konnèt."
33 Manman èk papa Jézi té étonnen pou tann sa Siméyon té di konsènné'y.
34 Siméyon benni yo èk i di Mari, manman Jézi, "Ti manmay sala — sé
Bondyé ki chwazi'y pou i fè an chay jan Izwayèl tonbé pou yo pa sa viwé
lévé, épi pou i fè on chay lévé pou i sa benni yo. I kay moutwé lézòm ki moun
Bondyé yé, èk an chay moun kay palé kont li,
35 èk sa kay fè tout sa ki an tjè moun pawèt aklè. Èk ou menm madanm, ou
osi kay ni an chay lapenn ki kay pèsé tjè'w menm kon yon sab."

Anna

36 La té ni on madanm ki sété on pwòfèt non'y sété Anna. I sété ich Fannwèl,
an désandan Achè. Sété on madanm ki té ja gwan moun. I té mayé pou sèt
lanné,
37 mé mawi'y mò èk apwézan i ni katwiven kat lanné. I té ka an Kay Bondyé
toulé swè, toulé bonmaten, ka pwédyé èk ka wèsté san manjé byen souvan
pou adowé Bondyé.

38 An menm mouman Siméyon té ka palé bay Mari èk Jozèf, madanm sala
wivé. I koumansé wimèsyé Bondyé èk i palé konsèné ti manmay-la bay tout
sa ki té ka èspéyé sovè-a.
39 Lè Mari épi Jozèf fini fè tout sa Moziz té konmandé pou yo fè, yo witounen
lakay yo an Nazawèt adan on vilaj Galili.
40 Sé la ti manmay-la vini gwan, èk i pwofité an santé épi lakonpwann, èk
Bondyé benni'y.

Lè Jézi Té An Kay Bondyé Lè I Té Jenn Gason

41 Toulézanné Mari épi Jozèf té ka alé Jérouzalèm pou Fèt Délivwans.
42 Lè Jézi té ni douz an, yo alé Jérouzalèm kon lakoutim, mé kou sala yo
mennen Jézi épi yo pou pwèmyé fwa-a.
43 Lè fèt-la fini, manman'y èk papa'y pati viwé lakay yo an Nazawèt, mé Jézi
wèsté dèyè an Jérouzalèm. Mé Mari èk Jozèf pa té sav,
44 paski yo té ni lidé i té anpami sé moun-an. Lè i té ni on jou yo òbzòvé yo
pa wè Jézi, yo koumansé chaché'y anpami fanmi épi kanmawad yo.
45 Yo pa twapé'y, kon sa yo viwé Jérouzalèm pou gadé pou li.
46 Apwé dé jou yo jwenn Jézi an Kay Bondyé asid anpami sé titja lwa sé
Jwif-la, ka kouté yo èk ka mandé yo kwèsyon.
47 Tout sa ki tann li té sipwi pou wè lakonpwann li épi wépons li.
48 Lè Mari èk Jozèf wè'y yo té étonnen. Manman'y di'y, "Ich mwen, pou ki sa
ou fè nou sa? Mwen èk papa'w té ka katjilé an chay paski nou té ka chaché'w
toupatou èk nou pa té sa jwenn ou pyès koté."
49 Jézi di yo, "Pouki pou zòt ka gadé pou mwen? Ès si zòt pa sav mwen ni
pou an kay Papa mwen?"
50 Mé yo pa té konpwann ki sa i té ka di yo-a.
51 Jézi witounen an Nazawèt épi manman'y èk papa'y épi i té ka obéyi yo.
Mé manman'y katjilé asou tout sa i di-a.
52 Jézi vini gwan gason. I pwofité an lakonpwann, èk ni Bondyé ni lézòm té
enmen'y.

3

Jan Batis Ka Pwépawé Chimen-an
(Mafyou 3:1-12; Mak 1:1-8; Jan 1:19-28)

1-2 La té ni yon nonm non'y sété Jan Batis, i sété gason Zèkaraya. I té ka
wèsté adan yon plas pyès lézòt moun pa té ka wèsté, èk yon jou Bondyé ba
li yon konmisyon pou i pwéché bay sé moun-an. Sa sété an kenzyenm lanné
padan Tibè Siza sété wa, Pons Pilat sété gouvènè Jouda, Hèròd sété gouvènè
Galili, fwè'y Filip sété gouvènè péyi Litouwé èk Twakonnit, èk Lisanniyas sété
gouvènè Labilenn. Osi, Annas èk Kayafas sété pli gwan pwèt tan sala. Padan
tan sala Bondyé bay Jan Batis, gason Zèkaraya, yon konmisyon pou pwéché
bay sé moun-an.
3 Kon sa Jan Batis alé an tout fon-an bò Lawivyè Jouden èk i di sé moun-an,
"Tounen hòd péché zòt èk batizé, èk Bondyé kay pawdonnen zòt."
4 Sé menm kon pwòfèt Izaya té ékwi an liv li. I té ékwi kon sa,
"Sé moun-an kay tann vwa an moun byen lwen ka andjélé,
i ka di, 'Pwépawé chimen-an bay Senyè-a èk fè twas ki dwèt pou i sa pasé.
5 Tout fon kay plen, èk tout montany èk mòn kay vini ba.
Tout chimen kochi kay vini dwèt, vyé chimen kay wanjé.

6 Èk tout lézòm kay wè ki mannyè Bondyé kay sové yo.’ ”
7 Yon latilyé moun vini pou Jan batizé yo. I di yo, “Débann sèpan kon zòt yé!
Zòt vlé mwen batizé zòt paski zòt kwè mannyè sala zòt kay sa chapé lanfè
san zòt vwéman wépanti!
8 Menm kon pyé fwitaj ni pou pwodwi bon fwi, zòt osi ni pou fè sé bon
bagay-la ki kay moutwé ki zòt ja tounen hòd péché zòt. Èk pa di zòt kay sové
paski zòt sé désandan Abrahanm. Kité mwen di zòt sa, si Bondyé vlé fè ich
bay Abrahanm pou i sa tjenn pwonmèt li, i sa fè yo èk sé wòch sala.
9 Jijman Bondyé pawé pou tonbé anlè zòt menm kon yon hach ki pawé pou
koupé chous yon pyé bwa. Tout pyé bwa ki pa ka pòté bon fwi kay koupé èk
jété an difé-a.”
10 Sé moun-an mandé’y, “Ki sa nou ni pou fè?”
11 I di yo, “Sa ki ni dé chimiz ni pou bay yon moun ki pa ni pyès, èk sa ki ni
manjé ni pou sépawé’y èk sa ki pa ni.”
12 Yon konpanni nonm ki té ka anmasé taks bay gouvèdman Ronm vini pou
Jan batizé yo, èk yo mandé’y, “Mèt, ki sa nou ni pou fè?”
13 I di yo, “Pa pwan lajan an lanmen sé moun-an pasé sa gouvèdman-an di
zòt pou pwan.”
14 Èk yon konpanni sòlda mandé’y, “Ki sa nou ni pou fè?”
I di yo, “Pa fòsé moun ében manti anlè yo pou éséyé fè yo ba’w lajan. Sa yo
ka péyé zòt-la, sé pou zòt kontanté épi’y.”
15 Sé moun-an té ka èspéyé akwèdi yo kwè on bagay té kay fèt, èk yo
koumansé ka katjilé si Jan Batis sé Mèsaya-a pou vwé.
16 Jan Batis di sé moun-an, “Mwen ka batizé zòt èk dlo, mé la ni yonn ki
ka vini ki ni pli lotowité pasé mwen. Mwen pa asé bon pou mwen menm
démawé soulyé’y. Moun sala kay ba’w Lèspwi Bondyé èk osi i kay voyé difé
désann sòti an syèl.
17 I kay tiwé gwenn anpami pay. I kay pwézèvé sé gwenn-an, èk i kay bwilé
pay-la andidan difé ki pa kay janmen étenn.”
18 Èk Jan Batis di sé moun-an an chay lòt bagay padan i té ka pwéché Bon
Nouvèl-la ba yo.
19 Jan Batis palé kont Gouvènè Hèròd paski i mayé épi Hèrodiyas, madanm
fwè’y, épi pou an pil lézòt movèzté.
20 Pou mété pli péché asou sa i ja ni, Hèròd mété Jan Batis an pwizon.

Jan Batizé Jézi
(Mafyou 3:13-17; Mak 1:9-11)

21 Lè tout sé moun-an té ka batizé, Jézi osi batizé. Padan i té ka pwédyé, syèl
ouvè
22 èk Lèspwi Bondyé désann asou’y an yon fòm kon yon toutwèl. Épi an vwa
sòti an syèl, yo tann vwa Bondyé di, “Ou sé Gason mwen mwen enmen’w an
chay. Mwen byen plè épi’w.”

Jennenwasyon Jézi
(Mafyou 1:1-17)

23 Lè Jézi koumansé twavay li, i té apipwé twant lanné. Moun té kwè i sété
gason Jozèf. Jozèf sété gason Héli,
24 Héli sété gason Matat, Matat sété gason Livay, Livay sété gason Mèlki,
Mèlki sété gason Jannay, Jannay sété gason Jozèf,

25 Jozèf sété gason Matatiyas, Matatiyas sété gason Amòs, Amòs sété gason
Nahoum, Nahoum sété gason Èsli, Èsli sété gason Nagay,
26 Nagay sété gason Mat, Mat sété gason Matatiyas, Matatiyas sété gason
Séméyi, Séméyi sété gason Jozèk, Jozèk sété gason Joda,
27 Joda sété gason Jowannan, Jowannan sété gason Résa, Résa sété gason
Zèròbabèl, Zèròbabèl sété gason Chyèltyèl, Chyèltyèl sété gason Néri,
28 Néri sété gason Mèlki, Mèlki sété gason Adi, Adi sété gason Kosanm,
Kosanm sété gason Èlmadanm, Èlmadanm sété gason Èr,
29 Èr sété gason Jòchwa, Jòchwa sété gason Éliyéza, Éliyéza sété gason Jorim,
Jorim sété gason Matat, Matat sété gason Livay,
30 Livay sété gason Siméyon, Siméyon sété gason Jouda, Jouda sété gason
Jozèf, Jozèf sété gason Jonnanm, Jonnanm sété gason Éliyakim,
31 Éliyakim sété gason Méléya, Méléya sété gason Menna, Menna sété gason
Matata, Matata sété gason Natan, Natan sété gason David,
32 David sété gason Jèsi, Jèsi sété gason Obèd, Obèd sété gason Bowaz,
Bowaz sété gason Salmòn, Salmòn sété gason Nachòn,
33 Nachòn sété gason Aminadab, Aminadab sété gason Admin, Admin sété
gason Anni, Anni sété gason Hèzròn, Hèzròn sété gason Pérèz, Pérèz sété
gason Jouda,
34 Jouda sété gason Jakòb, Jakòb sété gason Ayzak, Ayzak sété gason
Abrahanm, Abrahanm sété gason Tèra, Tèra sété gason Nahò,
35 Nahò sété gason Sérouk, Sérouk sété gason Rago, Rago sété gason Pélèg,
Pélèg sété gason Ébè, Ébè sété gason Chèla,
36 Chèla sété gason Kaynann, Kaynann sété gason Afaksad, Afaksad sété
gason Chenm, Chenm sété gason Nowa, Nowa sété gason Lanmèk,
37 Lanmèk sété gason Matousala, Matousala sété gason Inòk, Inòk sété
gason Jarèd, Jarèd sété gason Mahalalèl, Mahalalèl sété gason Kaynann,
38 Kaynann sété gason Énòch, Énòch sété gason Sèt, Sèt sété gason Adanm,
èk Adanm sété gason Bondyé.

4

Denmou Tanté Jézi
(Mafyou 4:1-11; Mak 1:12-13)

1 Lèspwi Bondyé té ka kondwi Jézi, èk i sòti Lawivyè Jouden èk Lèspwi
Bondyé mennen'y adan yon plas koté pyès moun pa ka wèsté.
2 Denmou tanté'y la pou kawant jou. Èk pou tout sé jou sala Jézi pa manjé
anyen, épi i té fen apwé sa.
3 Denmou di'y, "Ou sé Gason Bondyé èk ou fen. Kon sa konmandé wòch sala
pou tounen pen."
4 Mé Jézi wéponn li, "Non. Mi sé sa ki ékwi an lévanjil, 'Lézòm pa pou viv asou
pen tousèl.' "
5 Denmou mennen Jézi yon lòt koté ki ho, èk adan yon ti mouman i moutwé
Jézi tout wéyòm latè-a,
6 èk i di'y, "Mwen kay ba'w tout pouvwa èk wichès sé wéyòm sala, paski i sé
san mwen èk mwen sa bay népòt moun mwen vlé li.
7 Kon sa si ou kay ajounou èk adowé mwen, tout sa kay sa ou."

8 Jézi wéponn li, “Mi sé sa ki ékwi an lévanjil, ‘Adowé Bondyé Senyè, èk sé li
sèlman pou sèvi!’ ”
9 Denmou mennen Jézi vil Jérouzalèm èk i fè i doubout anlè tèt Kay Bondyé-
a. I di Jézi, “Ou sé Gason Bondyé. Soté a tè.
10 Anyen pa kay wivé’w, paski i ékwi an lévanjil ki Bondyé kay bay sé nanj
li-a konmandman pou yo pwotèkté’w,
11 èk yo kay lévé’w anlè an lanmen yo, èk pa menm pyé’w ki kay konyen
anlè an wòch.”
12 Jézi wéponn li, “Mi sé sa ki osi ékwi an lévanjil, ‘Ou pa sipozé mandé Bondyé
fè sa i pa vlé.’ ”
13 Lè Denmou fini tanté Jézi an tout difé wan mannyè, i kité Jézi èk i pati pou
i viwé an lòt lè, lè i kay jwenn an lòt chans.

Jézi Koumansé Twavay An Galili
(Mafyou 4:12-17; 13:53-58; Mak 1:14-15; 6:1-6)

14 Kon sa Jézi witounen an péyi Galili, èk Lèspwi Bondyé té ka kondwi’y. Tout
jan plas-la tann nouvèl-la konsèné Jézi.
15 I enstwi sé moun-an an sé légliz sé Jwif-la èk tout moun té ka palé byen
konsèné’y.
16 Jézi alé Nazawèt, an vil-la koté i lévé lè i té piti tibway, èk asou jou sabaf-la
i alé an légliz sé Jwif-la kon i té ni labitid ka fè. I doubout èk i alé douvan-an
pou i té sa li ba yo.
17 Yonn an sé moun-an ki té la-a ba li liv pwòfèt Izaya. Lè i ouvè’y i jwenn
koté-a i té ka chaché-a èk i li’y ba yo koté i ékwi,
18 “Lèspwi Bondyé anlè mwen. I ja chwazi mwen pou mwen sa pòté Bon
Nouvèl bay lé maléwé. I voyé mwen pou di sé pwizonnyé-a yo kay jwenn
libèté. Èk pou fè tout avèg sav yo kay sa wè. Pou bay sé moun-an yo ka
maltwété-a libèté.
19 Pou mwen fè moun sav tan-an ja wivé lè Bondyé kay délivwé sé moun
li-an.”
20 Lè i fini li liv-la, i fèmé’y èk bay moun-an liv-la viwé, èk i asid la menm.
Zyé tout moun ki té an légliz-la té fiksé anlè Jézi,
21 èk i di yo, “Jòdi-a sé pawòl sala ki ékwi an liv sala vini vwé.”
22 Tout moun ki té la palé byen konsèné’y èk yo té étonnen pou tann tout sé
bon pawòl sala i di-a. Mé yo di, “Mé ki moun i kwè i yé? Ès si sa pa gason
Jozèf-la?”
23 Jézi di yo, “Mwen sipozé jòdi-a zòt kay di mwen pawabòl sala, ‘Dòktè djéwi
kò’w. Nou ja tann tout sé bagay-la ou fè an vil Kapènéyòm-lan, kon sa fè sa ou
fè la-a isi-a an vil ou menm pou nou sa wè’y osi.’ ”
24 I kontiné ka di yo, “Mwen ka di zòt lavéwité, pyès pwòfèt pa jwenn pyès
wèspé an vil li menm.
25 Mwen sa asiwé zòt ki an tan Ilaydja lapli pa tonbé pou twa lanné é dimi
èk la té ni mové lafen èk tout tè-a té sèk. La té ni an chay vèv an péyi Izwayèl,
26 mé yo pa té kwè an li. Sé pou sa Bondyé pa voyé Ilaydja lakay yo pyès
pou édé yo, pito i voyé’y lakay yon étwanjé, yon vèv jan vil Zarapat an péyi
Sidon.
27 Èk an menm mannyè-a la té ni an chay moun ki té ni maladi an lapo yo
an péyi Izwayèl an tan pwòfèt Ilaycha mé yo pa kwè an li, kon sa pa yonn ki
jwenn djéwizon apa di Némann sèlman, yon jan péyi Siriya.”

28 Tout sé moun-an ki té an légliz-la, lè yo vini sav sa Jézi té ka di-a sété kont
yo, yo vini faché.
29 Yo lévé èk yo tjenbé Jézi, yo twennen'y sòti an vil-la, èk yo mennen'y an
tèt mòn-an koté vil yo té yé-a pou yo té sa jété'y an kaskou-a.
30 Mé Jézi annèk pasé anpami gany moun-an èk i alé fè zafè'y.

Nonm-lan Ki Té Ni Vyé Lèspwi-a
(Mak 1:21-28)

31 Kon sa Jézi alé Kapènéyòm, yon vil ki té an péyi Galili, èk asou jou sabaf-la
i enstwi sé moun-an.
32 Èk yo tout té étonnen pou tann mannyè i té ka enstwi yo-a paski i té ka
palé èk lotowité.
33 La té ni yon nonm an légliz sé Jwif-la ki té ni vyé lèspwi andidan'y. I
andjélé,
34 "Awa! Ki sa ou vlé èvèk nou, Jézi jan Nazawèt? Ès ou vini pou ou détwi
nou? Mwen sav ki moun ou yé, ou sé konmisyonnè-a Bondyé chwazi pou
voyé-a."
35 Jézi di'y, "Pé la èk sòti andidan nonm-lan!" Vyé lèspwi-a jété nonm-lan a
tè douvan tout sé moun-an èk i sòti andidan nonm-lan san fè'y ditò.
36 Tout sé moun-an té étonnen, èk yo di bay yonn a lòt, "Ki kalté pawòl sa yé?
I konmandé vyé lèspwi-a èk pouvwa èk lotowité, èk vyé lèspwi-a sòti andidan
nonm-lan."
37 Èk nouvèl-la konsèné Jézi simen an tout péyi-a.

Jézi Djéwi An Chay Moun
(Mafyou 8:14-17; Mak 1:29-39)

38 Jézi kité légliz sé Jwif-la èk i alé lakay Simon. Bon, bèlmè Simon té ka soufè
èk an chay lafyèv, èk yo mandé Jézi pou édé'y.
39 Kon sa Jézi doubout a koté madanm-lan èk i panché kò'y anlè'y èk i
konmandé lafyèv-la pou kité madanm-lan, èk lafyèv-la kité'y menm lè-a. Èk
la menm i lévé èk i koumansé pwépawé manjé ba yo.
40 Kon sòlèy té ka kouché, tout sé moun-an ki té ni jan ki malad mennen yo
bay Jézi pou i té sa djéwi yo. I touché yo chak épi i djéwi yo tout.
41 La té ni déotwa ki té ni vyé lèspwi andidan yo. Lè sé vyé lèspwi-a té ka sòti
andidan yo, yo andjélé, "Nou sav ou sé Gason Bondyé," Mé i fè yo tjenn silans,
paski yo té sav i sété wa-a Bondyé voyé-a.
42 Li denmen bonmaten Jézi alé adan an plas ki pa té ni kay ében moun ka
wèsté. Mé sé moun-an chaché'y toupatou, épi lè yo jwenn li yo mandé'y pou
wèsté épi yo,
43 mé i wéponn yo, "Mwen ni pou alé an lòt plas osi pou mwen sa pwéché
Bon Nouvèl konsèné ki mannyè Bondyé kay établi kondwit li adan on mannyè
nèf, paski sé pou wézon sala mwen vini."
44 Épi i kontiné ka pwéché an sé légliz sé Jwif-la oliwon péyi sala.

5

Jézi Koumansé Chwazi Disip Li
(Mafyou 4:18-22; Mak 1:16-20)

1 Yon jou Jézi té doubout bò Lanmè Jennèsawèt-la, lè yon gwan kantité
moun té ka konblé pou yo vini tann Jézi ka pwéché pawòl Bondyé-a.

2 Jézi wè dé kannòt asou pwent lanmè-a. Sé péchè-a té kité yo la épi yo alé
lavé senn yo.
3 Jézi antwé andidan yonn an sé kannòt-la ki té sa Simon-an pou sé moun-
an pa té konblé'y épi i mandé'y pou pousé kannòt-la ti miyèt pli lwen an dlo,
èvèk i asid andidan kannòt-la ka enstwi sé moun-an.
4 Lè i té ja fini palé, i di Simon, "Alé ti miyèt pli lwen an gwan dlo, èk ou èk
sé kanmawad ou-a ladjé senn zòt an dlo pou zòt tjenbé pwéson."
5 Simon wéponn, "Mèt, nou twavay tout lannwit èvèk nou pa tjenbé anyen,
mé paski ou di sa nou kay ladjé senn-an."
6 Lè yo ladjé senn-an yo tjenbé yon gwan kantité pwéson, i té ni tèlman senn-
an koumansé déchiwé.
7 Kon sa yo kwiyé sé kanmawad yo-a ki té andidan lòt kannòt-la pou vini
édé yo, èk yo vini, yo plen toulé dé kannòt-la jis tan sé kannòt-la pwèskè koulé.
8 Lè Simon Pita wè kantité pwéson yo tjenbé, i tonbé an pyé Jézi épi i di, "Alé,
Senyè, paski mwen sé an nonm ki mové."
9 Lè li èk sé lézòt nonm-lan ki té épi'y-la wè kantité pwéson yo tjenbé, yo té
étonnen.
10 Jémz èk Jan, dé gason Zèbèdi ki té kanmawad Simon, yo té étonnen osi.
Kon sa Jézi di Simon, "Pa pè. Apwézan ou kay koumansé péché lam lézòm."
11 Kon sa yo wédi kannòt yo a tè èk yo kité tout bagay, èk dépi jou sala yo
koumansé swiv Jézi.

Jézi Djéwi Yon Nonm Ki Té Malad An Lapo'y (Mafyou 8:1-4; Mak 1:40-45)

12 Padan Jézi té adan yon sèten vil, la té ni yon nonm ki té kouvè èk yon
maladi an lapo'y. Lè i wè Jézi, i tonbé fas anba douvan Jézi. I plédé èk Jézi,
"Mèt, mwen sav ou ni pouvwa pou ou sa djéwi mwen."
13 Jézi lonjé lanmen'y èk i touché nonm-lan. I wéponn, "Mwen vlé fè'y. Ou
djéwi." Èk menm lè-a nonm-lan djéwi.
14 Jézi di'y, "Pa di pyès moun, mé alé, moutwé pwèt-la kò'w. Èk ofè sakwifis-
la Moziz té konmandé pou ofè lè yon moun twapé djéwizon, kon pwèv pou
tout moun wè ki ou djéwi."
15 Mé nouvèl-la simen pli vit èk pli lwen pasé avan, èk kon sa an chay moun
vini pou tann Jézi èk pou yo sa jwenn djéwizon pou maladi yo.
16 Mé Jézi té ka alé adan lòt plas pa kò'y tanzantan pou pwédyé.

Jézi Djéwi Yon Nonm Enfim (Mafyou 9:1-8; Mak 2:1-12)

17 Yon jou lè Jézi té ka enstwi sé moun-an, la té ni déotwa Fawizyen èk titja
lwa sé Jwif-la ki té asid la, yo sòti an tout vil an Galili èk Jouda èk Jérouzalèm.
Bondyé té bay Jézi pouvwa pou i té sa djéwi jan ki malad.
18 Yon konpanni nonm vini ka pòté yon nonm ki enfim adan yon hanmak,
i pa té sa bwennen kò'y pyès. Yo éséyé antwé andidan kay-la pou yo té mété
nonm-lan douvan Jézi.
19 Mé yo pa té sa jwenn chimen pou yo antwé paski la té ni an chay moun.
Kon sa yo mouté anlè kay-la èk nonm-lan. Yo fè yon twou anlè tèt kay-la èk
yo ladjé nonm-lan adan hanmak-la an mitan sé moun-an dwèt douvan Jézi.
20 Lè Jézi wè mizi lafwa yo ni, i di nonm enfim-lan, "Gason, péché'w ja
pawdonnen."

21 Sé titja lwa sé Jwif-la èk sé Fawizyen-an koumansé di bay yonn a lòt, “Ki
moun nonm sala kwè i yé pou i ka ensilté Bondyé mannyè sala? Pyès moun
pa sa pawdonnen péché apa di Bondyé tousèl!”*
22 Jézi té sav ki sa yo té ka katjilé, èk i di yo, “Pouki zòt ka katjilé sé bagay
sala?
23 Kilès ki pli ézé pou di, ‘Péché’w pawdonnen,’ ében pou di, ‘Lévé èk
maché’?†
24 Mwen kay moutwé’w ki mwen, Gason Lézòm, ni pouvwa asou latè pou
pawdonnen péché.” Kon sa Jézi di nonm enfim-lan, “Mwen ka di’w lévé, pwan
kouch ou èk alé lakay ou.”
25 La menm nonm-lan lévé doubout douvan tout sé moun-an, i pwan kouch
li èk i alé lakay li ka di an chay bon bagay konsènné Bondyé.
26 Tout sé moun-an té étonnen. Yo glowifyé Bondyé èk yo té pè an chay. Yo
di, “Jòdi-a nou wè gwan bagay nou pa janmen wè fèt.”

Jézi Kwiyé Livay Pou Swiv Li
(Mafyou 9:9-13; Mak 2:13-17)

27 Apwé sa Jézi sòti dèwò èk i wè yon nonm ki té ka wisivwè lajan ladwenn
bay gouvèdman Ronm, non’y sété Livay. I té asid douvan biwo’y. Jézi di’y,
“Vini swiv mwen èk ou kay yon disip mwen.”
28 Èk Livay lévé, i kité tout bagay èk i swiv Jézi.
29 Èk Livay tjenn yon gwo fèt lakay li bay Jézi. La té ni an chay nonm ki té
ka anmasé taks èk an chay lézòt moun ki ni mové wépitasyon ka manjé a tab
èk yo.
30 Yon konpanni Fawizyen èk titja lwa sé Jwif-la koumansé ka babyé èk sé
disip Jézi-a, yo di, “Pouki pou zòt ka manjé èk moun ki ka anmasé taks èk lézòt
péchè kon sa?”
31 Jézi di yo, “Sé moun ki malad ki bizwen dòktè, sé pa moun ki an santé.
32 Mwen pa vini kwiyé moun ki kwè yo dwèt douvan Bondyé pou yo
wépanti yo, mé pito moun ki sav yo sé péchè, sé yo mwen vini kwiyé.”

Mannyè Enstwi Lontan Èk Mannyè Enstwi Apwézan Pa Ka Dakò
(Mafyou 9:14-17; Mak 2:18-22)

33 Yon gany moun di Jézi, “Sé disip Jan Batis-la ka pwédyé èk wèsté san
manjé pou adowé Bondyé souvan, èk sé disip sé Fawizyen-an osi ka fè menm
bagay-la, mé sé disip ou-a pa ka janmen fè sa — Yo toujou ka bwè èk manjé.”
34 Jézi wéponn, “Ès ou kwè ou sa fè jan ki envité adan yon fèt mawiyaj wèsté
san manjé tout tan nonm-lan ki ka mayé-a la épi yo? Mé non!
35 Mé lè-a kay vini lè moun kay tiwé nonm mayé-a. Lè sala sé jan’y-lan kay
wèsté san manjé.”
36 Èk Jézi di yo an lòt pawabòl ankò. I di, “Pyès moun pa kay déchiwé tjò had
nèf èk pyèsté an vyé had épi’y. Si i fè sa i kay déchiwé an had nèf, èk pyès-la i
déchiwé an had nèf-la pa kay alé èk vyé had-la.
37 Èk pyès moun pa kay vidé diven ki fini fèt adan vyé boutèy. Si i fè sa,
diven-an ki fini fèt-la kay pété vyé boutèy-la èk diven-an kay koulé a tè.

---

* **5:21** ***“I ka ensilté Bondyé.”*** Sé Fawizyen-an pa té ka kwè ki Jézi sété Gason Bondyé. Silon yo Jézi pa té ni dwa pou di nonm-lan ki péché’y pawdonnen. † **5:23** ***“Kilès ki pli ézé pou di?”*** Jézi ka mandé ki sa i sa fè pou moutwé yo i té ni lotowité. Lè Jézi pawdonnen péché, lézòt pa sa wè sa ki ka fèt, mé lè i djéwi nonm-lan, yo kay wè i ni pouvwa.

38 Non, diven ki fini fèt ni pou vidé adan boutèy nèf.
39 Èk pyès moun apwé yo bwè diven ki la lontan pa vlé bwè diven ki fini
fèt, paski yo di vyé-a pli mèyè.”

6

Jézi Palé Konsèné Jou Sabaf-la
(Mafyou 12:1-8; Mak 2:23-28)

1 Asou yon jou sabaf sé Jwif-la, Jézi èk sé disip li-a té ka maché adan yon
jaden. La té ni on sèten pyé bwa ki ka voyé on gwenn moun sa manjé* an
jaden sala, èk sé disip Jézi-a koumansé tjouwi adan’y. Yo fwoté yo an lanmen
yo pou tiwé pay-la èk yo manjé gwenn-an.
2 La té ni yon gany Fawizyen ki mandé yo, “Pou ki sa zòt ka fè sa? Zòt ka
twavay, èk lwa-a di nou pa ni pou fè sa asou jou sabaf-la.”
3 Jézi wéponn yo, “Zòt pa janmen li ki sa David fè lè li èk sé nonm li-a té fen?
4 I antwé andidan Kay Bondyé èk i pwan pen-an ki té ofè bay Bondyé-a. I
manjé’y èk i bay sé nonm li-a. Èk sa kont lwa nou pou pyès moun manjé pen
sala apa di sé pwèt-la tousèl.”
5 Jézi di yo, “Èk apa di sa, mwen Gason Lézòm sé mèt jou sabaf-la.”

Nonm-lan Ki Té Ni Lanmen’y Enfim-lan
(Mafyou 12:9-14; Mak 3:1-6)

6 Asou yon lòt jou sabaf Jézi alé adan yon légliz sé Jwif-la pou i enstwi sé
moun-an, èk la té ni yon nonm ki té ni lanmen dwèt li enfim.
7 Sé Fawizyen-an èk sé titja lwa sé Jwif-la té vlé jwenn an mannyè pou yo
té akizé Jézi. Kon sa yo té ka véyé pou yo wè si i té kay djéwi moun asou jou
sabaf-la.
8 Mé Jézi té sav ki sa yo té ka katjilé èk i di nonm-lan ki ni lanmen enfim-lan,
“Doubout èk vini isi-a douvan sé moun-an.” Nonm-lan lévé èk i doubout la.
9 Kon sa Jézi di yo, “Mwen ka mandé zòt ki sa lwa-a di nou sa fè asou jou
sabaf-la? Pou fè bon ében pou fè mové, pou sové lavi ében pou détwi’y?”
10 Jézi gadé tout oliwon, èk i di nonm-lan, “Lonjé lanmen’w.” Nonm-lan fè’y,
èk lanmen’y vini byen.
11 Mé sa fè sé lèlmi Jézi-a faché, èk yo koumansé ka dispité èk yonn a lòt ki
sa yo kay fè Jézi.

Jézi Chwazi Sé Douz Zapòt-la
(Mafyou 10:1-4; Mak 3:13-19)

12 Apwé sa Jézi mouté anlè yon mòn pou i pwédyé. I pasé tout lannwit-la la
ka pwédyé bay Bondyé.
13 Lè jou ouvè i kwiyé sé disip li-a èk i chwazi douz anpami yo, èk i kwiyé
yo “zapòt”.
14 Non yo sété Simon — Jézi kwiyé’y Pita — èk fwè’y Androu, osi Jémz, Jan,
Filip èk Batolonmi,
15 Mafyou èk Tonmas, Jémz gason Alfiyòs, èk Simon ki sété yon jan an
lakonpanni nonm yo ka kwiyé Zèlòt,
16 osi Jida gason Jémz èk Jida Iskariyòt, nonm-lan ki té kay twayi Jézi-a.

---

* **6:1** ***on gwenn moun sa manjé***. Sa sé yon gwenn yo ka kwiyé ‘blé’, sé épi’y menm yo ka fè fawin fwans, épi i ka pòté menm kon diwi.

Jézi Enstwi Èk Djéwi An Chay Moun
(Mafyou 4:23-25)

17 Jézi désann épi yo èk i doubout anlè yon plato èk an chay sé disip li-a té ka
swiv li. Osi on chay moun té la ki sòti Jouda èk Jérouzalèm èk an tout vil bòdaj
lanmè an péyi Taya èk Sidon.
18 Yo vini pou yo sa tann li èk pou yo twapé djéwizon an maladi yo. Sa ki té
ni vyé lèspwi andidan yo vini èk yo djéwi.
19 Tout sé moun-an té ka éséyé touché Jézi, paski lè yo touché'y la té ni an
pouvwa ki ka sòti andidan Jézi ki ka djéwi yo.

Jézi Enstwi Asou Lakontantman Épi Lapenn
(Mafyou 5:1-12)

20 Jézi gadé sé disip li-a èk i di yo,
"Pa dé bon i bon pou zòt ki maléwé èk ka dépan asou Bondyé,
paski zòt ja anba kondwit li.
21 Pa dé bon i bon pou zòt ki fen pou bagay Bondyé apwézan,
paski zòt kay satisfè.
Pa dé bon i bon pou zòt ki ka pléwé apwézan,
paski zòt kay wi.
22 "Pa dé bon i bon pou zòt lè moun kay hayi zòt èk widjèkté èk ensilté zòt
épi yo kay di non zòt mové pou lapéti mwen, Gason Lézòm.
23 Lè sa fèt, wéjwi'w, paski zòt ni an gwan péyiman an syèl. Paski sé menm
kon sa yo té fè sé pwòfèt-la. Ayèl sé moun sala maltwété sé pwòfèt-la menm
mannyè-a.
24 "Mé ki mizi téwib i kay téwib pou zòt ki wich apwézan,
paski zòt ja wisivwè asou latè tout wichès zòt kay jwenn!
25 Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt ki ka byen manjé apwézan,
paski zòt kay fen!
Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt ki ka wi apwézan, paski zòt kay pléwé èk zòt
kay an twistès!
26 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt lè tout moun kay palé byen konsèné zòt,
paski zòt menm kon sé fo pwòfèt-la! Ayèl sé moun sala té palé byen konsèné
sé fo pwòfèt-la menm mannyè-a."

Enmen Lèlmi'w
(Mafyou 5:38-48; 7:12a)

27 "Mé mwen ka di zòt ki ka tann mwen, enmen lèlmi'w èk fè byen bay sa
ki hayi'w.
28 Benni sa ki modi'w èk pwédyé bay sa ki ka maltwété'w.
29 Si yon moun ba'w yon souflé anlè yon koté fidji ou, tounen èk kité'y ba'w
yon souflé anlè lòt koté-a osi. Si yon moun pwan kanmizòl ou, ba li chimiz
ou osi.
30 Bay sa ou ni pou népòt moun ki mandé'w, èk si pyès moun pwan sa ki sa
ou, pa mandé yo li déviwé.
31 Twété lézòt moun menm kon ou kay vlé yo twété'w.
32 Si ou kontan sé moun-an ki kontan'w-lan tousèl, pouki pou ou wisivwè
bennédiksyon pou sa? Jik sé moun-an ki pa ka wèspèkté Bondyé-a ki ka fè sa.
33 Èk si ou ka fè byen bay sa ki ka fè byen ba'w tousèl, pouki pou ou wisivwè
bennédiksyon? Jik sé moun-an ki pa ka wèspèkté Bondyé-a ka fè sa.

34 Èk si ou ka pwété sèlman sé moun-an ou sav ki kay sa péyé'w viwé-a,
pouki pou ou jwenn bennédiksyon pou sa? Jik sé moun-an ki pa ka wèspèkté
Bondyé-a ka pwété kanmawad yo pou yo jwenn menm kantité-a viwé.
35 Non! Enmen lèlmi'w èk fè byen ba yo èk pwété yo san èspéyé anyen viwé.
Lè sala ou kay ni an gwan péyiman sòti an syèl, èk ou kay vwéman vini gason
Bondyé, paski Bondyé bon pou sé moun-an ki malonnèt èk méchan-an.
36 Ou sipozé ka fè menm kon Papa'w."

*Difé*wan *Lison Jé*zi *Moutwé Yo*
(Mafyou 7:1-5)

37 "Pa jijé lézòt èk Bondyé pa kay jijé'w. Pa kondanné lézòt èk Bondyé pa
kay kondanné'w. Pawdonnen lézòt èk Bondyé kay pawdonnen'w.
38 Bay lézòt èk Bondyé kay ba'w. Sa ou bay-la kay witounen pou'w ankò pou
an gwan kantité ka dépasé sa ou bay-la, pézé désann èk foulé pou fè lè pou
pwan plis èk ka koulé a tè. Menm mizi-a ou sèvi pou bay-la, sé épi'y menm
Bondyé kay miziwé ba'w, ki i té piti ében gwo."
39 Èk Jézi di yo pawabòl sala osi, "Ki mannyè yon nonm ki avèg ka fè
mennen yon lòt ki avèg? Ès yo toulé dé pa kay tonbé adan yon twou?
40 Yon ti manmay lékòl pa anho titja'y. Mé si i apwann byen i kay vini menm
kon titja'y.
41 Pouki pou ou ka gadé ti lapousyè-a ki an zyé fwè'w èk ou pa ka wè bi
bwa-a ki an zyé'w-la?
42 Ki mannyè ou sa di, 'Fwè, kité mwen tiwé lapousyè-a ki an zyé'w-la,' lè
ou menm pa ka wè bi bwa-a ki an zyé'w-la pou ou sa tiwé'y. Sakwé ipokwit!
Tiwé bi bwa-a ki an zyé'w-la avan, èk lè sala ou kay sa wè aklè lapousyè-a ki
an zyé fwè'w-la pou ou sa tiwé'y ba li."

Yon Pyé Bwa Èk Fwi'y
(Mafyou 7:16-20; 12:33-35)

43 "Pyès bon pyé bwa pa ka pòté vyé fwi, ni yon vyé pyé bwa pa ka pòté bon
fwi.
44 Ou kay konnèt yon pyé bwa pa kalité fwi-a i ka pòté-a. Moun pa ka tjouwi
fig anlè yon pyé pikan ében tjouwi wézen anlè yon pyé kanpèch.
45 Yon bon nonm kay pwodwi bon bagay an abondans tjè'y, èk yon nonm
ki mové kay pwodwi movèzté an abondans tjè'y, paski sa ki an tjè on nonm,
sé sa ki ka sòti an bouch li."

Dé Nonm-lan Ki Fè Kay Yo
(Mafyou 7:24-27)

46 "Pouki ou ka kwiyé mwen, 'Senyè, Senyè,' èk ou pa ka fè sa mwen di'w-la?
Moun-an ki vini oti mwen èk ki kouté pawòl mwen èk obéyi'y,
47 mwen kay moutwé'w kon ki sa i yé.
48 I kon yon nonm ki fè yon kay, i fouyé èk fè fondasyon-an fon anlè yon
kayè. Gwo dlo vini èk i bat asou kay-la mé i pa soukwé kay-la paski kay-la té
fèt byen fò.
49 Mé moun-an ki tann pawòl mwen èk i pa obéyi'y kay kon yon nonm ki
fè kay li san pyès fondasyon. Lè gwo dlo vini èk i bat asou kay-la, i tonbé yon
sèl kou. I kwazé nèt."

7

Jézi Djéwi Sèvant Yon Ofisyé Militè Péyi Ronm (Mafyou 8:5-13)

1 Lè Jézi fini di tout sé bagay sala bay sé moun-an, i alé Kapènéyòm.
2 La té ni yon chèf anpami sé sòlda-a an péyi Ronm ki té ni yon sèvant i té ka chéwi an chay ki té malad èk pawé pou mò.
3 Lè i tann sa sé moun-an té ka di konsèné Jézi, i voyé adan ofisyé sé Jwif-la pou mandé Jézi pou vini djéwi sèvant li-a.
4 Lè yo wivé oti Jézi yo plédé épi'y. Yo di Jézi, "Nonm sala vo pou ou fè sa ba li,
5 paski i enmen sé Jwif-la épi i péyé pou bati yon légliz ban nou."
6 Kon sa Jézi alé épi yo. I pa té tèlman lwen kay-la lè ofisyé militè-a voyé yon konpanni jan'y pou di Jézi, "Mèt, pa anbété kò'w, paski mwen pa vo pou ni'w andidan kay mwen.
7 Ni mwen pa konsidiwé ki mwen vo pou jwenn ou mwen menm. Mé annèk di pawòl-la èk sèvant mwen-an kay djéwi.
8 Mwen sav sa paski mwen menm sé yon nonm ki anba kondwit ofisyé ki anho mwen, èk mwen ni sòlda ki anba kondwit mwen, èk mwen annèk ni pou di yo, 'Alé,' èk yo ka alé la menm, èk si mwen di nonm sala, 'Vini,' i ka vini la menm, èk si mwen konmandé sèvant mwen, 'Fè sa,' i ka fè'y la menm."
9 Lè Jézi tann sa, i té étonnen. I tounen oliwon èk i di bay sé moun-an ki té ka swiv li-a, "Mwen ka di zòt, nonm sala ki pa on Jwif, mwen twouvé i kwè an mwen plis pasé sé Jwif-la."
10 Lè sala sé nonm-lan ki té vini oti Jézi-a viwé alé lakay chèf sòlda-a èk yo wè sèvant-lan djéwi.

Jézi Wésisité Yon Jennès

11 Touswit apwé sa, Jézi alé adan yon vil yo ka kwiyé Nayin. Sé disip li-a èk an chay lézòt moun alé épi'y.
12 Kon i té ka antwé an vil-la i wè yo ka pòté yon moun ki mò alé téwé. Nonm mò-a sété sèl gason an madanm, mawi'y té ja mò. Èk an chay jan vil-la té la épi'y.
13 Lè Jézi wè madanm-lan, tjè'y fè'y lapenn èk i di'y, "Pa pléwé."
14 Jézi alé èk i touché senkèy-la, èk sé nonm-lan ki té ka pòté'y-la doubout. Jézi di, "Gason, mwen di'w lévé."
15 Nonm mò-a lévé asid èk i koumansé palé, èk Jézi bay manman'y li viwé.
16 Tout sé moun-an wèsté épi bouch gwan ouvè èk yo koumansé ka glowifyé Bondyé. Yo di, "An gwan pwòfèt ja pawèt anpami nou! Bondyé ja vini pou i édé sé moun li-an."
17 Nouvèl sala konsènné Jézi simen an tout vil Joudiya èk oliwon-an.

Jézi Palé Èk Sé Moun-an Konsènné Jan Batis (Mafyou 11:2-19)

18 Sé disip Jan Batis-la tann tout sa Jézi té ka fè-a. Lè yo di Jan Batis sa,
19 i voyé dé anpami sé disip li-a oti Jézi pou mandé'y, "Ès ou sé Mèsaya-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, ében ès nou ni pou kontiné gadé pou yon lòt moun?"
20 Lè yo wivé yo di Jézi, "Jan Batis voyé nou mandé'w ès ou sé Mèsaya-a ki té ni pou vini-an ében ès nou ni pou èspéyé pou yon lòt moun?"

21 A menm mouman sala Jézi té ka djéwi an chay moun ki té malad èk difé wan kalité maladi, èk i fè jan ki té avèg wè klè, èk i té ka tiwé vyé lèspwi
bay moun ki té ni vyé lèspwi andidan yo.
22 Jézi wéponn sé disip Jan Batis-la, “Alé di’y tout sa ou wè èk tann. Moun ki
té avèg ka wè, moun ki té enfim ka maché, moun ki té ni maladi an lapo yo
twapé djéwizon, moun ki té soud ka tann, moun ki té mò wésisité, èk moun ki
pòv ka tann Bon Nouvèl-la.*
23 Bennédiksyon pou moun-an ki pa pèd lafwa an mwen.”
24 Apwé sé konmisyonnè Jan Batis-la pati, Jézi palé bay sé moun-an
konsènné Jan Batis. I di yo, “Ki sa zòt té alé wè an hòtè byen lwen-an? An
moun ki pa sav sa i vlé, menm kon on latjé kòk ki ka panché népòt koté van-
an vanté?
25 Ki sa zòt té alé wè? Zòt pa alé wè on nonm ki té byen abiyé èk bèl had.
Non, nonm ki ka abiyé èk bèl had ki chè an chay èk ki ni an chay bon bagay,
sé lakay wa yo ka wèsté.
26 Di mwen ki sa zòt té alé pou wè. Yon pwòfèt? Wi, mwen ka di’w, zòt wè
plis pasé yon pwòfèt.
27 Paski sé konsènné Jan Batis lévanjil té ékwi lè Bondyé di, ‘Mwen kay voyé
konmisyonnè mwen douvan’w pou i sa pwépawé chimen-an ba’w.’ ”
28 Jézi kontiné ka di yo, “La pa ni pyès moun ki enpòtan pasé Jan Batis.
Mé moun-an ki mwens enpòtan anpami sé sa Bondyé ka kondwi-a, i ni pli
pwivilaj pasé Jan Batis.”†
29 Jézi di, “Lè tout sé moun-an èk jis sé mové nonm-lan ki té ka anmasé taks
bay gouvèdman-an tann sa Jan Batis di-a, yo kwè’y èk yo di Bondyé dwèt, èk
kon sa yo kité Jan Batis batizé yo.
30 Mé sé Fawizyen-an èk sé titja lwa sé Jwif-la widjèkté divwa Bondyé èk yo
wifizé kité Jan Batis batizé yo.
31 “Ében, kon ki sa mwen kay di moun jòdi yé?
32 Yo kon manmay ki ka jwé bò laplas. Yon gany ka andjélé sé lézòt-la, ‘Nou
jwé mizik ki cho ba’w, mé ou pa dansé.’ ‘Nou chanté chanté ki twis ba’w, mé
ou pa pléwé.’
33 Jan Batis vini èk i pa té ka ni manjé pen ében bwè diven, èk zòt di i ni yon
denmou andidan’y.
34 Mwen, Gason Lézòm, vini èk mwen ka manjé èk bwè, èk zòt di, ‘Gadé
nonm sala, i ka manjé an chay èk i sé yon gògè! I sé kanmawad sé moun-an
ki ka anmasé taks èk lézòt péchè.’
35 Mé kanmenm lavi tout sa ki chwazi pou swiv Bondyé ka moutwé ki
Bondyé savan.”

Jézi Lakay Simon, Yon Fawizyen

36 Yon Fawizyen envité Jézi pou vini manjé dinen épi’y. Jézi alé lakay nonm-
lan épi i asid a tab pou i manjé.

---

* **7:22** ***“Moun ki té avèg**...ka **tann Bon Nouvèl**-la.”* Sa sé sé pawòl-la Izaya té ja ékwi lontan. Sé bagay-la Jézi té ka fè-a sé menm sé bagay-la ki Izaya té ja di ki Mèsaya-a té kay fè. Jézi té ka moutwé Jan Batis ki sé i menm ki Mèsaya-a. † **7:28** ***I ni pli pwivilaj pasé Jan Batis.*** Jan Batis sété yon pwòfèt an mannyè-a Bondyé té ka kondwi sé moun li-an an tan lontan. Mé atjwèlman Bondyé ka kondwi sé moun li-an adan on mannyè nèf. Sé pou wézon sala ki moun Bondyé ka kondwi atjwèlman ni pli pwivilaj pasé Jan Batis.

37 La té ni yon fanm an vil-la ki té ka viv an vyé lavi péché. I tann ki Jézi té
kay manjé lakay Fawizyen-an, kon sa i mennen yon boutèy losyon ki té byen
chè,
38 èk i akoupi dèyè Jézi bò pyé'y ka pléwé. I koumansé ka mouyé pyé Jézi
èk dlo zyé'y. Lè i fini i swiyé pyé Jézi èk chivé'y, i bo pyé Jézi èk i fwoté yo èk
losyon-an i té ni-an.
39 Lè Fawizyen-an ki té envité Jézi lakay li-a wè sa, i di bay kò'y, "Si nonm
sala sété yon pwòfèt i té kay sav ki moun ki ka touché'y-la, èk i té kay sav ki
kalité lavi péché fanm sala ka viv."
40 Jézi palé èk i di Fawizyen-an, "Simon, mwen ni yon bagay pou di'w."
Simon wéponn, "Wi titja, di mwen'y."
41 Jézi koumansé di'y pawaboòl sala, "La té ni dé moun ki té ka dwé yon
nonm ki té pwété yo lajan, yonn té ka dwé senk san dòla èk lòt-la té ka dwé'y
senkant dòla.
42 Yo pyès pa té sa péyé nonm-lan viwé. Kon sa nonm-lan di yo yo pa bizwen
péyé'y viwé — kité sa. Kilès anpami yo dé-a ki kay kontan nonm sala plis?"
43 Simon wéponn li, "Mwen sipozé moun-an ki té ka dwé plis lajan."
Jézi di'y, "Ou ja jijé byen."
44 Kon sa i tounen ka gadé fanm-lan èk i di Simon. "Ès ou wè madanm sala?
Mwen vini lakay ou, ou pa ban mwen pyès dlo pou mwen sa lavé pyé mwen.
Mé i mouyé pyé mwen èk dlo zyé'y èvèk i swiyé yo èk chivé'y.
45 Ou pa bo mwen kon nou ni labitid ka fè lè nou ka di bonjou, mé madanm
sala dépi lè i antwé-a, i p'òkò doubout bo pyé mwen.
46 Ou pa ban mwen lwil pou mwen fwoté tèt mwen kon nou ni labitid ka
fè, mé madanm sala ja fwoté pyé mwen èk losyon.
47 Kon sa mwen ka di'w mwen ja pawdonnen gwo chay péché'y-la — sé pou
sa i kontan mwen an chay. Èk moun-an ki wisivwè tizing pawdonnab pou
tizing péché kay kontan mwen mwens."
48 Èk Jézi di madanm-lan, "Péché'w ja pawdonnen."
49 Lè sala sé moun-an ki té asid bò tab-la épi'y-la di bay yonn a lòt, "Ki moun
nonm sala kwè i yé, i ka jis pawdonnen péché?"
50 Mé Jézi di madanm-lan, "Lafwa'w ja sové'w hòd péché'w — alé an lapé."

8

Sé Madanm-lan Ki Té Ansanm Èk Jézi-a

1 Apwé sa fèt, Jézi koumansé ka pasé an sé vil-la épi sé vilaj-la èk i té ka
pwéché Bon Nouvèl-la konsèné mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an. Sé
douz disip-la té épi'y,
2 èvèk osi déotwa madanm Jézi té ja tiwé vyé lèspwi an yo èk i té djéwi vyé
maladi yo. Anpami yo té ni Mari Madlenn, sé an li Jézi té tiwé sèt denmou.
3 Té ni Jowanna, mawi'y sété on kolonm an kay Hèròd, non'y sété Chouza,
épi Souzanna, èk an pil lézòt madanm, èvèk sé yo ki té ka dépansé lajan yo pou
bay Jézi épi sé disip li-a sa yo té bizwen.

Pawaboòl Nonm-lan Ki Planté Gwenn-an
(Mafyou 13:1-9; Mak 4:1-9)

4 Yon jou Jézi té doubout on koté pou i té palé bay yon konpanni moun ki
té asanblé ansanm. Èvèk té ni lézòt ka sòti an lézòt vil ki vini oti'y. Épi i palé
an pawaboòl ba yo.

5 Jézi di yo, “La té ni on moun ki alé an jaden’y pou i planté. Èvèk lè i voyé
sé gwenn-an, yo tonbé an difé wan diwèksyon. La té ni on konpanni ki tonbé
koté moun ka pasé, èk moun maché anlè yo, èvèk jibyé manjé yo.
6 La té ni on lòt konpanni ki tonbé asou tizing tè, mé la té ni pli wòch pasé
tè. Yo lévé byen, mé paski yo pa té ni asé dlo, yo mò.
7 La té ni on lòt konpanni ki tonbé anpami lyenn pikan, èvèk lyenn pikan-
an pwofité ansanm épi plan-an, èk pikan-an toufé yo.
8 Mé la té ni on lòt konpanni ki tonbé asou bon tè, èvèk lè i lévé i pòté byen.
La té ni on gwan kantité wékòt, plis pasé moun-an té planté.”

Èk lè Jézi fini palé pawabòl sala ba yo, i di yo, “Tout sa ki ni zòwèy pou yo
tann sipozé kouté.”

Jézi Èspliké Pawabòl-la
(Mafyou 13:10-23; Mak 4:10-20)

9 Sé disip-la mandé Jézi, “Ki sa ou vlé di pa sa?”
10 I wéponn yo, “Bondyé ba’w abilité-a pou ou sa konnèt sa sé pawabòl sala
vlé di. Yo ka èspliké ki mannyè Bondyé ka kondwi ich li. Mé sé lézòt sé moun-
an kay gadé mé yo pa kay konpwann sa yo ka wè-a, yo kay kouté sé pawòl
sala èk yo pa kay konpwann, menm kon sé pwòfèt-la té di.
11 “Mi, sé sa pawabòl sala vlé di. Sé gwenn-an sé pawòl Bondyé pou nonm.
12 Tè wèd-la sé menm kon sé moun-an ki ni tjè wèd. Yo ka tann pawòl
Bondyé mé yo pa ka kontiné an li, paski Satan ka fè yo obliyé’y. I ka anpéché
yo kwè pawòl-la èk sové.
13 “Tè-a ki ni wòch-la, sa sé konpanni moun-an ki kontan tann pawòl-la mé
pawòl-la pa antwé andidan yo pou i sa wasiné èvèk pou i sa pwofité. Yo
byen kontan pou wisivwè’y, mé yo ka kwè pou an ti mouman tousèl, èk lè
pèsikasyon vini yo pa té entéwésé ankò.
14 “Gwenn-an anpami pikan-an, i menm kon sé moun-an ki tann. Yo kwè
pawòl Bondyé, mé katjil, wichès, wèskonsabilité, èk plézi lavi sala ka chaviyé
lafwa yo. Kon sa yo pa pwodwi anyen ki bon.
15 “Mé bon tè-a sé menm kon sé moun-an ki ni yon bon tjè ki onnèt, ka
kouté pawòl Bondyé, épi pawòl-la ka wèsté andidan yo. Yo koumansé ka fè
sa Bondyé vlé yo fè, èk yo kontiné ka fè’y.”

Pawòl Bondyé Sé Menm Kon Yon Lanp
(Mak 4:21-25)

16 “Pyès moun pa kay limen yon lanp èk kouvè’y épi yon bonm ében mété’y
anba yon kouch. Pito sa, i kay mété’y koté moun sa wè’y, kon sa lè moun vini
yo kay sa wè klè.
17 Anyen ki séwé kay pawèt an klèté-a, èk anyen ki kouvè kay dékouvè anba
klèté-a.
18 Kon sa fè antansyon ki mannyè ou ka kouté pawòl Bondyé, paski tout sa
ki ja ka konpwann sa yo tann-an, yo kay tann épi konpwann ankò plis. Mé
sé sa ki pa konpwann pyès-la, jis tizing-lan yo kwè yo konpwann-an, yo kay
pèdi’y.”

Manman Jézi Èk Fwè’y
(Mafyou 12:46-50; Mak 3:31-35)

19 Manman Jézi épi sé fwè’y-la vini oti’y mé yo pa té sa alé pwé’y paski la té
ni an chay moun.

20 Yon moun di Jézi, “Manman’w épi sé fwè’w-la doubout dèwò-a èk yo vlé
palé épi’w.”
21 Jézi di ba yo tout, “Manman mwen épi fwè mwen sé sé moun-an ki tann
pawòl Bondyé épi obéyi’y.”

Jézi Doubout Yon Mové Tan
(Mafyou 8:23-27; Mak 4:35-41)

22 Yon jou Jézi di sé disip-la, “Annou alé asou lòt fasad lanmè-a.” Kon sa yo
antwé andidan yon gwo kannòt èk yo pati pou alé asou lòt fasad lanmè-a.
23 Mé on mové tan koumansé épi gwo lanm koumansé bat kannòt-la. I
koumansé plen dlo épi yo té an danjé pou koulé. Mé Jézi té ka pwan on ti
pòz.
24 Sé disip-la lévé Jézi épi yo di’y, “Mèt! Mèt! Nou kay néyé!”
Kon sa Jézi palé bay mové tan-an, i konmandé mové tan-an pou doubout.
Van-an vini dous.
25 Épi i di yo, “Zòt pa ni lafwa an mwen?”
Sé disip-la té pè èk byen sipwi èk yo di, “Ki kalité nonm sa yé? Jik van-an
épi dlo-a ki ka obéyi’y lè i konmandé yo!”

Jézi Djéwi Yon Nonm Ki Té Ni Vyé Lèspwi Andidan’y
(Mafyou 8:28-34; Mak 5:1-20)

26 Yo twavèsé alé an péyi Gègésa, ki té lòt fasad lanmè-a an péyi Galili.
27 Kon Jézi désann a tè-a i jwenn épi yon nonm an vil-la ki té ni vyé lèspwi
andidan’y. Pou yon chay tan nonm sala pa té janmen mété had anlè’y ni
wèsté andidan yon kay. I té ka wèsté andidan senmityè-a anpami sé fòs sé
moun mò-a.
28 Lè i wè Jézi i hélé èk tout vwa’y épi i tonbé an dé pyé Jézi. I andjélé èk tout
fòs li, “Ki sa ou vlé fè mwen, Jézi, Gason Bondyé ki an syèl? Mwen ka mandé’w
tanpwi souplé, pa fè mwen soufè!”
29 I di sa paski Jézi té ja konmandé vyé lèspwi-a pou sòti andidan nonm-lan.
Plizyè fwa vyé lèspwi-a té ka kondwi nonm-lan, èk menm si yo té ka tjenn li
an pwizon épi mawé pyé’y épi lanmen’y èvèk chenn i té ka kasé chenn-an,
èk vyé lèspwi-a té ka kondwi’y alé andidan yon plas koté pyès moun pa té ka
wèsté.
30 Jézi mandé’y, “Koumonnon’w?”
I wéponn Jézi, “Non mwen sé Gany,” paski an chay vyé lèspwi té andidan
nonm-lan.
31 Gany vyé lèspwi-a koumansé ka plédé épi Jézi pou i pa voyé yo an twou-a
ki pa ni pyès fon.
32 La té ni an chay kochon anlè yon mòn ka manjé. Sé vyé lèspwi-a plédé épi
Jézi pou i kité yo antwé andidan sé kochon-an, èk Jézi ba yo pèwmisyon-an.
33 Lè sé vyé lèspwi-a sòti andidan nonm-lan yo antwé andidan sé kochon-an
èk tout sé kochon-an ladjé kò yo désann kaskou-a, yo tonbé andidan lanmè-a
èk yo tout néyé.
34 Lè sé moun-an ki té ka gadé sé kochon-an wè sa ki fèt-la, yo kouwi alé
wakonté sa an vil-la èk an hòtè.
35 Épi sé moun-an alé wè ki sa ki fèt. Lè yo wivé bò Jézi, yo jwenn nonm-lan
Jézi tiwé vyé lèspwi-a andidan’y-lan asid an pyé Jézi. I abiyé èk i an bon lidé’y.
Èk yo tout té pè.

36 Sé moun-an ki té wè sa ki fèt-la di lézòt moun mannyè nonm-lan ki té ni
vyé lèspwi-a djéwi.
37 Kon sa tout sé jan péyi Gègésa-a mandé Jézi pou kité yo bat mizè yo, paski
yo té pè an chay. Kon sa Jézi antwé an kannòt-la pou i té sa fè ganm pou i alé.
38 Nonm-lan ki té ni vyé lèspwi-a andidan'y-lan plédé èk Jézi pou i alé épi'y,
mé Jézi voyé'y alé. I di'y,
39 "Alé lakay ou èk di jan'w ki sa Bondyé ja fè ba'w." Kon sa nonm-lan alé
an tout vil-la ka di tout sa Jézi fè ba li.

Jézi Wésisité Ti Fi Jayròs-la Èk I Djéwi Yon Madanm Ki Touché Had Li (Mafyou 9:18-26; Mak 5:21-43)

40 Lè Jézi witounen asou lòt fasad lanmè-a, yon gany moun té la pou
wisivwè'y paski yo té ka èspéyé'y vini.
41 Lè sala yon nonm yo ka kwiyé Jayròs, i sété chèf légliz sé Jwif-la, i vini épi
i tonbé an pyé Jézi. I plédé épi'y pou i vini lakay li,
42 paski i té ni yon sèl ti fi ki té ni douzan ki té ka mò. Jézi dakò. Kon Jézi té
ka alé, an chay moun té ka konblé tout oliwon'y ka pousé'y.
43 Épi anpami yo la té ni yon madanm ki té ka pèdi san pou douz lanné. I té
ja dépansé tout sa i té ni lakay dòktè, mé pyès moun pa té sa djéwi'y.
44 I fouyé kò'y anpami sé moun-an, i wivé dèyè Jézi épi i touché woulé had
Jézi, èk la menm i doubout senyen.
45 Jézi mandé, "Ki moun ki touché mwen?" Tout moun di sé pa yo.
Pita di'y, "Mèt, sé moun-an ka konblé'w èk yo ka pousé kò yo anlè'w. Ki
mannyè ou ka mandé sa?"
46 Mé Jézi di, "Non, yon moun touché mwen èspwé. Mwen sav sa lè mwen
santi pouvwa djéwizon sòti andidan mwen."
47 Lè madanm-lan wè yo dékouvè ki sé li ki touché Jézi, i koumansé ka
twanblé èk i tonbé an pyé Jézi an pwézans tout sé moun-an, èk i koumansé
di Jézi pou ki wézon i touché'y épi i di i djéwi la menm.
48 Lè sala Jézi di, "Ich mwen, Bondyé ja djéwi'w paski ou kwè an mwen. Alé,
lapé épi'w."
49 Padan Jézi té ka palé toujou, yon moun vini di Jayròs, chèf légliz sé Jwif-la,
"Ti fi'w-la mò. Pa anbété titja-a ankò."
50 Lè Jézi tann sa, i di Jayròs, "Pa pè. Annèk mété konfyans ou an mwen, èk
ti fi-a kay djéwi."
51 Lè Jézi wivé lakay Jayròs i pa kité pyès moun antwé épi'y apa di Pita, Jan,
Jémz, épi papa èk manman ti manmay-la.
52 Tout moun ki té la té ka pléwé lanmò ti manmay-la. Jézi di yo, "Pa pléwé.
Ti manmay-la pa mò, sé dòmi i ka dòmi!"
53 Tout sé moun-an koumansé ka wi Jézi paski yo sav ki ti manmay-la mò
pou vwé.
54 Mé Jézi tjenbé ti fi-a pa lanmen'y épi i di'y, "Ich mwen, mwen di'w lévé!"
55 Lam ti fi-a witounen an kò'y épi i lévé doubout. Lè sala Jézi di yo pou bay
ti fi-a yon bagay pou i manjé.
56 Manman'y èk papa'y té étonnen. Mé Jézi di yo sé pa pou yo di pyès moun
ki sa ki fèt-la.

9

Jézi Konmandé Sé Douz Disip-la Pou Alé Pwéché Èk Djéwi Moun
(Mafyou 10:5-15; Mak 6:7-13)

1 Jézi kwiyé sé douz disip-la ansanm épi i ba yo pouvwa èk lotowité pou
tiwé tout vyé lèspwi èk pou djéwi maladi.
2 Èk i voyé yo alé pou di tout moun mannyè Bondyé ka kondwi sé moun
li-an, èk pou djéwi sa ki malad.
3 I di yo, "Pa pwan anyen pou mennen anlè lawout zòt, ni baton, ni yon sak,
ni manjé, ni lajan, pa menm yon lòt had pou zòt chanjé.
4 An népòt kay yo byen wisivwè zòt, wèsté la jis tan ou kité vil sala.
5 Népòt koté sé moun-an pa wisivwè zòt, kité vil-la èk soukwé lapousyè pyé
zòt, pou yo sav ki Bondyé faché kont yo."
6 Sé disip-la kité épi yo alé an tout sé vil-la ka pwéché Bon Nouvèl-la èk ka
djéwi moun tout koté yo alé.

Hèròd Mandé Kò'y Ki Moun Jézi Yé
(Mafyou 14:1-12; Mak 6:14-29)

7 Lè Hèròd, gouvènè péyi Galili, tann sé miwak-la Jézi té ka fè-a, i té byen
twoublé konsènné sa paski yon konpanni moun té ka di sa sé Jan Batis ki té
wésisité.
8 Yon lòt konpanni di sé Ilaydja ki pawèt, padan yon lòt konpanni ka di sé
yon lòt pwòfèt ki mò lontan ki wésisité.
9 Hèròd di, "Mwen fè yo koupé tèt Jan Batis, mé ki moun nonm sala yé
mwen ka tann sé bagay sala konsènné'y-la?" Épi i kontiné ka éséyé pou wè
Jézi.

Jézi Bay Senk Mil Nonm Manjé
(Mafyou 14:13-21; Mak 6:30-44; Jan 6:1-14)

10 Lè sé zapòt-la witounen jwenn Jézi, yo wakonté'y tout sa yo té fè. I pati
épi yo alé an vil-la yo kwiyé Bèfsayda.
11 Mé lè sé moun-an tann koté i té ka alé-a, yo swiv li. Jézi wisivwè yo èk i
enstwi yo konsènné kondwit Bondyé, épi i djéwi sa ki té malad.
12 Lè sòlèy té ka kouché sé douz disip-la apwoché Jézi épi yo di'y, "Voyé sé
moun-an alé an sé vil-la èk bitasyon ki oliwon-an pou yo ay chaché on plas
pou yo dòmi épi chaché manjé pou yo manjé, paski koté-a nou yé-a nou lwen
vil."
13 Jézi di yo, "Non, zòt menm bay sé moun-an an bagay pou yo manjé."
Mé yo di Jézi, "Nou pa ni anyen. Nou ni senk pen épi dé pwéson sèlman. Sèl
mannyè sé si nou alé genyen bagay ba yo pou manjé."
14 Paski la té ni apipwé senk mil nonm.
Jézi di yo, "Fè sé moun-an asid an ti pil pa senkant,"
15 épi yo fè sé moun-an asid.
16 Jézi pwan pen-an èvèk pwéson-an èk i lévé zyé'y an lézè, i wimèsyé Bondyé
pou yo. I kasé pen-an, i bay sé disip-la li pou yo bay sé moun-an.
17 Tout moun manjé bouden yo plen. Lè sé moun-an fini manjé, sé disip-la
anmasé douz panyen plen pen èk pwéson yo pa té sa fini manjé.

Pita Di Jézi, "Ou Sé Mèsaya-a"
(Mafyou 16:13-19; Mak 8:27-29)

18 Yon jou Jézi té pa kò'y ka pwédyé èk sé disip-la vini oti'y. I mandé yo, "Ki
moun sé moun-an di mwen yé?"
19 Yo wéponn, "Yon konpanni di ou sé Jan Batis wésisité hòd lanmò. Yon lòt
konpanni di ou sé Ilaydja, épi yon lòt konpanni di ou sé yon lòt pwòfèt ki mò
dépi lontan èk i wésisité."
20 Mé Jézi mandé yo, "Ki moun zòt menm di mwen yé?"
Pita wéponn, "Ou sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé pwonmèt pou voyé-a."
21 Jézi vèti sé disip-la, "Pa di pyès moun anyen konsèné sa pyès toubonn-
man."
22 Épi i di, "Mwen, Gason Lézòm, oblijé soufè an chay. Sé chèf anpami sé
Jwif-la, sé chèf pwèt-la épi sé titja lwa sé Jwif-la kay widjèkté mwen èk yo kay
tjwé mwen, mé asou twazyenm jou-a mwen kay wésisité."

Jézi Di Sé Disip Li-a, "Zòt Ni Pou Soufè Osi"
(Mafyou 16:20-28; Mak 8:30-9:1)

23 Épi i di ba yo tout, "Si pyès moun vlé swiv mwen i ni pou mété kò'y épi
plézi latè-a dèyè épi pòté kwa'y toulé jou épi swiv mwen.
24 Paski moun-an ki vlé tjenn lavi'y pou kò'y-la kay pèd tout, mé moun-an
ki kité tout bagay li dèyè pou lapéti mwen kay jwenn lavi étonnèl.
25 Ès yon nonm kay ni pyès pwofi si i ni tout latè-a épi lam li péwi? Mé non!
26 Si pyès moun hont mwen èk pawòl mwen, mwen, Gason Lézòm, kay hont
li lè mwen kay vini an pouvwa mwen ka kléwé kon zéklè, épi an pouvwa Papa
mwen èvèk sé nanj-lan.
27 Mwen ka di zòt lavéwité, yon konpanni anpami zòt ki ka doubout isi-a
pa kay mò avan zòt wè mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an adan on
mannyè nèf."

Twa Disip Wè Jézi, Moziz, Èk Ilaydja
(Mafyou 17:1-8; Mak 9:2-8)

28 Apipwé yon simenn apwé i di sé bagay sala, Jézi pwan Pita, Jan, èk Jémz
épi'y èk i mouté anlè yon mòn pou yo pwédyé.
29 Padan Jézi té ka pwédyé, fidji li chanjé, had li vini blan èk i té ka kléwé
kon zéklè.
30 Èvèk dé nonm té ka palé épi'y. Yo sété Moziz èk Ilaydja.
31 Yo pawèt èk tout klèté syèl èk yo té ka palé épi Jézi konsèné lanmò'y an
Jérouzalèm.
32 Pita épi sé kanmawad li-a té ofon sonmèy, mé yo lévé èk yo wè Jézi an tout
gwan klèté'y épi dé nonm-lan doubout la épi'y.
33 Kon sé nonm-lan té ka kité Jézi, Pita di'y, "Mèt, sé yon bon bagay nou té
isi-a. Nou kay bati twa chapèl isi-a, yonn pou ou, yonn pou Moziz, èk yonn
pou Ilaydja." Pita té twoublé èk i pa té menm sav sé papicho i té ka di-a.
34 Padan i té ka palé yon nwaj pawèt èk i voplé yo, èk sé disip-la té pè kon
yo antwé an nwaj-la.
35 Yon vwa an nwaj-la di yo, "Sa sé Gason mwen. Sé li mwen ja chwazi —
kouté'y!"
36 Lè vwa-a fini palé ba yo, yo wè sé Jézi yonn ki doubout la. Sé disip-la
tjenn bouch yo fèmé konsèné sa, èk yo pa di pyès moun ki sa yo té wè-a jis
lontan apwé sa.

Jézi Djéwi Yon Ti Gason Ki Té Ni Yon Vyé Lèspwi Andidan'y
(Mafyou 17:14-18; Mak 9:14-27)

37 Li denmen Jézi èk sé twa disip-la désann òn-an, èk on chay moun jwenn épi Jézi.
38 Yon nonm anpami sé moun-an andjélé, "Titja, souplé mwen ka mandé'w,
gadé ti gason mwen-an, sé sèl ich-la mwen ni.
39 Yon vyé lèspwi ka tjenbé'y èk i ka fè kwiz pwan'y. I ka fè i sézi èk i ka fè
bouch li tjimé. I pa ka kité'y tout tan i pa dimi tjwé'y.
40 Mwen plédé èk sé disip ou-a pou yo tiwé vyé lèspwi-a mé yo pa té sa."
41 Jézi di sé disip-la, "Zòt sé yon jennenwasyon ki mal a konpwann èk san
lafwa. Ki mizi tan mwen oblijé wèsté épi zòt? Ki mizi tan mwen kay sipòté
zòt?" Èk i di nonm-lan, "Mennen ti gason-an isi-a."
42 Kon ti gason-an té ka vini, vyé lèspwi-a annèk jété'y a tè èk fè kwiz pwan'y.
Jézi konmandé vyé lèspwi-a pou kité ti gason-an. I djéwi'y èk i bay papa'y li
viwé.
43 Èk tout sé moun-an té étonnen pou wè gwan pouvwa Bondyé.

Jézi Di Sé Disip Li-a Ankò, "Mwen Ni Pou Soufè"
(Mafyou 17:22-23; Mak 9:30-32)

Sé moun-an té la ka palé toujou konsènné tout sé bagay-la Jézi té ka fè-a, lè i
di sé disip li-a,
44 "Kouté byen pou tann ki sa mwen kay di zòt-la! Mwen, Gason Lézòm, kay
tonbé anba pouvwa lanmen lézòm."
45 Mé sé disip-la pa té sav ki sa i té ka di yo-a. Sa sété yon sigwé pou yo, kon
sa yo pa té sa konpwann li èk yo té pè mandé ki sa sa vlé di.

Ki Moun Ki Pli Enpòtan?
(Mafyou 18:1-5; Mak 9:33-37)

46 Sé disip-la té ka dispité konsènné kilès anpami yo ki kay pli enpòtan lè
Bondyé kay kondwi.
47 Jézi sav ki sa yo té ka katjilé, kon sa i pwan yon ti manmay èk i mété'y
doubout bò'y.
48 Épi Jézi di yo, "Pyès moun ki wisivwè ti manmay sala pou lapéti mwen
wisivwè mwen. Èk pyès moun ki wisivwè mwen, i wisivwè moun-an ki voyé
mwen-an, paski moun-an ki ka bésé kò'y kon yon sèvant, sé li ki vwéman pli
enpòtan anpami zòt."

Sa Ki Pa Kont Ou, I Pou'w
(Mak 9:38-40)

49 Jan di'y, "Mèt, nou wè yon nonm ka sèvi non'w pou tiwé vyé lèspwi, èk
nou éséyé anpéché'y, paski i pa yonn anpami nou."
50 Jézi di'y, "Pa doubout li, paski pyès moun ki pa kont ou, i pou'w."

Sé Moun-an Adan Yon Vil Sanmariya Pa Wisivwè Jézi

51 Kon tan pou Jézi kité latè-a té ka apwoché, i fè lidé'y pou i alé Jérouzalèm.
52 I voyé konmisyonnè alé avan'y. Yo kité épi yo alé andidan yon vilaj an
Sanmariya pou pwépawé bagay bay Jézi.

53 Mé jan vil sala pa té ni anyen pou fè épi'y, paski yo wè ki sé Jérouzalèm i
té ka alé.*
54 Lè sé disip-la, Jémz èk Jan, wè sa, yo di, "Senyè, ès ou vlé nou fè difé sòti
an syèl èk détwi yo?"
55 Jézi tounen dèyè èk i pwi dèyè yo,
56 épi yo tout alé andidan yon lòt vil.

Sa I Kay Kouté Pou Swiv Jézi
(Mafyou 8:19-22)

57 Kon yo té ka maché anlè lawout yo, yon sèten nonm di Jézi, "Mwen kay
swiv ou tout koté ou alé."
58 Jézi di'y, "Bèt mawon ni yon plas pou yo wèsté, épi sé jibyé-a ni nich yo,
mé mwen, Gason Lézòm, pa ni yon plas koté mwen sa pozé tèt mwen."
59 Jézi di yon lòt nonm, "Swiv mwen."
Mé nonm-lan di'y, "Senyè, avan mwen swiv ou, kité mwen alé téwé papa
mwen."
60 Jézi di'y, "Kité sé moun-an ki akwèdi yo ja mò-a téwé moun mò yo. Mé ou
menm, alé annonsé nouvèl-la ki Bondyé ka kondwi sé moun li-an adan yon
mannyè nèf."
61 Yon lòt nonm di'y, "Senyè, mwen kay swiv ou, mé kité mwen alé di jan
kay mwen oplèz avan."
62 Jézi di'y, "Pyès moun ki koumansé fak yon òso tè èk i toujou ka gadé
dèyè, i pa kay sa sèvi anba kondwit Bondyé."

10

Jézi Voyé Swasant Douz Disip Alé Pwéché Èk Djéwi Moun

1 Apwé sa Jézi apwenté swasant douz nonm épi i voyé yo alé avan'y pa dé
an tout sé vil-la èk vilaj-la i menm té ni pou alé-a.
2 I di yo, "Wékòt-la pawé, mé la pa ni asé twavayè. Mandé mèt wékòt-la pou
i voyé twavayè pou anmasé wékòt-la.
3 Alé! Mwen ka voyé zòt kon ti mouton anpami chyen mawon.
4 Pa pwan lajan ni sak ni plis pasé yon pè soulyé. Pa doubout anlè lawout
pou zòt di pyès moun bonjou.
5 Lè zòt antwé andidan yon kay, pwèmyé bagay pou zòt di sé 'Bennédiksyon
pou tout moun ki an kay sala.'
6 Si yon nonm ki kontan lapé ka wèsté la, bennédiksyon-an kay wèsté anlè'y.
Si pa sa bennédiksyon-an kay viwé jwenn zòt.
7 Wèsté an menm kay sala, bwè èk manjé népòt sa yo ofè zòt, paski yon
twavayè méwité péyé pou twavay li. Pa kité yon kay pou zòt alé wèsté
andidan yon lòt.
8 Lè zòt alé andidan yon vil èk yo byen wisivwè zòt, manjé sa sé jan plas-la
ofè zòt.
9 Djéwi tout sa ki malad èk di yo jou-a ja wivé pou Bondyé kondwi yo.
10 Mé lè zòt antwé andidan yon vil èk yo pa wisivwè zòt, alé an chimen yo
èk di yo,

---

* **9:53** ***pa té ni anyen pou fè épi'y.*** Sé jan Sanmariya èk sé Jwif-la pa té ka dakò byen. Yo pa té sa konpwann ant yo ki koté plas-la pou yo té adowé Bondyé té sipozé yé.

11 ‘Jik lapousyè vil zòt-la ki pwi an pyé nou, nou ka soukwé kont zòt pou
moutwé kon sa Bondyé pa plè èk sa zòt ka fè-a. Nou ja di zòt kon sa jou-a ja
wivé pou zòt aksèpté kondwit Bondyé, mé zòt wifizé fè sa.’
12 Mwen ka di zòt, Bondyé kay pini sé jan vil Sòdonm-lan èk tout movèzté yo
mwens pasé sé jan vil sala.

Vil Ki Pa Té Vlé Kwè An Jézi
(Mafyou 11:20-24)

13 “Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt, jan vil Korazin! Ki mizi téwib i kay téwib
pou zòt osi, jan vil Bèfsayda! Si sé miwak sala ki fèt anpami zòt-la té fèt anpami
sé jan vil Taya èk Sidon-an, ni lontan sé jan mové sala té kay ja asid èk yo té
kay mété had ki fèt èk sak ki ka gwaté lapo anlè yo, èk mété sann difé anlè yo
pou moutwé ki yo ja tounen hòd péché yo.
14 Bondyé kay pini sé jan Taya èk Sidon-an mwens pasé i kay pini zòt asou
jou jijman-an.
15 Èk zòt, jan vil Kapènéyòm, zòt té vlé lévé mouté an syèl? Mé, non! Zòt kay
tonbé an lanfè.”
16 Jézi di sé disip li-a, “Sa ki obéyi’w obéyi mwen, sa ki widjèkté’w widjèkté
mwen, èk sa ki widjèkté mwen widjèkté moun-an ki voyé mwen-an.”

Sé Swasant Douz Disip-la Witounen
(Mafyou 11:25-27; 13:16-17)

17 Sé swasant douz disip-la witounen ka widjèwté. Yo di, “Senyè, jik sé vyé
lèspwi-a ka obéyi nou lè nou sèvi non’w!”
18 Jézi wéponn yo, “Mwen wè Satan ka tonbé sòti an syèl kon zéklè.
19 Kouté! Mwen ja bay zòt pouvwa pou zòt pasé anlè sèpan èk èskoupyon, èk
pou zòt sa kwazé tout pouvwa lèlmi-an. Anyen pa kay fè zòt mal.
20 Mé, pa kontan paski sé vyé lèspwi-a obéyi zòt, mé pito paski non zòt
wéjistwé an syèl.”
21 Jézi tè ka widjèwté paski Lèspwi Bondyé té épi’y, èk i koumansé pwédyé,
“Papa mwen, mèt syèl èk latè, mwen ka wimèsyé’w paski ou pwan bagay ou
té ni kachté hòd jan ki ni endikasyon èk jan ki ni lasajès, èk ou moutwé jan ki
pa ni endikasyon li. Mèsi Papa, paski sé sa ou té vlé fèt.”
22 Jézi di sé disip li-a, “Papa mwen ja mété tout bagay an lanmen mwen.
Pyès moun pa vwéman konnèt ki moun Gason-an yé apa di Papa mwen, èk
pyès moun pa vwéman konnèt ki moun Papa-a yé apa di mwen, Gason-an, èk
sa mwen ja chwazi pou moutwé li.”
23 Lè Jézi èk sé disip li-a té pa kò yo, Jézi di yo, “I bon pou moun-an ki wè sé
bagay sala zòt wè-a!
24 Mwen ka di zòt, an chay pwòfèt èk wa té anvi wè sé bagay sala zòt wè-a
mé yo pa té sa, èk yo té anvi tann sa zòt tann-an mé yo pa té sa.”

Pawabòl Bon Nonm Sanmariya-a

25 Yon sèten titja lwa sé Jwif-la té ka éséyé kwennen Jézi. I mandé’y, “Titja,
ki sa mwen ni pou fè pou mwen ni lavi étonnèl?”
26 Jézi wéponn li, “Ki sa ki ékwi an lévanjil? Ki sa ou li andidan’y?”
27 Nonm-lan wéponn, “ ‘Ou ni pou kontan Bondyé Senyè’w èk tout tjè’w,
èk tout lam ou, èk tout kouway ou, èk tout lidé’w,’ èk, ‘Ou ni pou kontan
pwochen’w menm kon ou kontan kò’w.’ ”
28 Jézi di’y, “Sa ou di-a vwé. Alé èk fè sa épi ou kay ni lavi étonnèl.”

29 Mé nonm-lan té vlé moutwé koté wépons Jézi pa té bon asé, kon sa i
mandé Jézi, “Ki moun ki pwochen mwen?”
30 Pou i té èspliké sa Jézi di’y pawabòl sala, “La té ni yon Jwif ki té ka désann
sòti Jérouzalèm pou i alé Jèriko. Yon konpanni vòlè tjenbé’y, yo tiwé had li
anlè’y, yo bat li èk yo kité’y pwèskè mò épi yo alé.
31 Kon sa yon pwèt sé Jwif-la té ka désann menm chimen-an, èk lè i wè
nonm-lan a tè-a i pasé anlè lòt koté chimen-an.
32 Èk osi yon nonm ki ka édé an Kay Bondyé té ka pasé, èk lè i wivé menm
koté-a èk i wè nonm-lan a tè-a i pasé anlè lòt koté chimen-an.
33 Mé yon nonm jan péyi Sanmariya té ka pasé épi i wè nonm-lan, èk lè i wè
nonm-lan i di bay kò’y, ‘Menm si nonm sala sé lèlmi mwen, mwen kay édé’y.’
34 I alé bò’y épi i pansé sé koupé-a i té ni-an, i vidé lwil èk diven andidan yo
épi i bandé yo ba li. Lè i fini i batjé nonm-lan anlè bouwik li épi i twouvé on
plas moun té sa otjipé’y.
35 Li denmen i pwan dé pyès dajan èk i bay sé moun-an sa. I di yo, ‘Mi, otjipé
nonm sala, èk lè mwen ka pasé viwé mwen kay bay zòt sa zòt dépansé an plis.’
”
36 Kon sa lè Jézi fini i di nonm-lan, “Kilès anpami twa sé nonm sala ou kwè
ki sété pwochen nonm-lan sé vòlè-a bat-la?”
37 Titja lwa sé Jwif-la wéponn li, “Nonm-lan i fè lapenn-an.”
Jézi di’y, “Alé èk fè menm bagay-la.”

Jézi Vizité Mafa Èk Mari

38 Kon Jézi èk sé disip li-a té anlè lawout yo, i antwé andidan yon sèten vilaj,
èk yon madanm non’y sété Mafa wisivwè’y an kay li.
39 Èk Mafa té ni yon sésé non’y sété Mari, i asid an pyé Jézi ka kouté sa i té
ka di-a.
40 Mafa té kontwayé kont tout sé twavay-la i té ni pou i fè-a. I vini di Jézi,
“Mèt, ès ou pa mélé? Sésé mwen kité tout twavay-la anlè kont mwen pou
mwen yonn fè! Di’y vini édé mwen!”
41 Jézi wéponn li, “Mafa, Mafa, ou ka twakasé èk kontwayé’w pou twòp
bagay,
42 mé sé yon sèl bagay ki nésésè, èk sé Mari ki ja chwazi sa ki pli bon-an, èk
pyès moun pa kay pwan’y lanmen’y.”

11

Jézi Enstwi Konsèné Lapwiyè
(Mafyou 6:9-13; 7:7-11)

1 Yon jou, Jézi té on koté ka pwédyé. Yonn an sé disip li-a di, “Mèt, moutwé
nou ki mannyè pou nou pwédyé, menm kon Jan Batis té moutwé sé disip li-a
pou pwédyé.”
2 Jézi di yo, “Lè ou ka pwédyé, di,
‘Bondyé Papa, nou ka pwédyé pou lézòm pòté non’w wèspé.
Kité kondwit ou établi asou latè plis an plis.
3 Ban nou pen-an nou bizwen-an chak jou.
4 Pawdonnen nou pou péché nou,
paski nou ka pawdonnen chak moun ki fè nou ditò.
Pa kité nou twapé nou an tantasyon.’ ”

5 Jézi di pou sé disip li-a, “Sipozé yon jou yonn anpami zòt alé lakay an
kanmawad a mennwit èvèk ou di, ‘Jan mwen, ban mwen twa pen,
6 paski mwen ni on lòt kanmawad ki asou lawout épi i vini lakay mwen èk
mwen pa ni anyen pou i manjé.’
7 Èvèk kanmawad-la ki andidan-an kay wéponn, ‘Pa anbété mwen, paski
lapòt mwen ja laklé épi mwen épi ich mwen ja kouché ka dòmi. Mwen pa sa
lévé pou mwen ba’w anyen.’
8 Bon, ki sa? Mwen ka di’w, menm si i pa kay lévé épi ba’w pen-an paski i sé
kanmawad ou, mé kanmenm i kay lévé èvèk i kay ba’w tout sa ou bizwen-an
paski ou pa hont pou kontiné ka plédé épi’y.
9 “Èk mwen ka di’w, mandé èk ou kay wisivwè, gadé èk ou kay jwenn,
konyen èk lapòt-la kay ouvè ba’w.
10 Tout moun ki mandé Bondyé kay wisivwè, tout sa ki gadé asou Bondyé
pou sa i vlé kay jwenn li, èk Bondyé kay ouvè lapòt-la bay sa ki konyen.
11 La pa ni pyès papa anpami zòt ki kay bay gason’y an sèpan si i mandé’y
on pwéson.
12 Ében ès ou kay ba li yon èskoupyon si i mandé’w on zé? Mé non!
13 Èk si zòt ki mové konnèt mannyè pou bay ich ou bon kado, Papa’w ki an
syèl konnèt on chay plis pasé sa ki mannyè pou i bay Lèspwi Bondyé pou sa
ki mandé’y li.”

Jézi Èk Bèlziblòb
(Mafyou 12:22-30; Mak 3:20-27)

14 Jézi té ka tiwé yon vyé lèspwi andidan yon nonm. Vyé lèspwi-a té fè nonm-
lan moumou, èk lè vyé lèspwi-a sòti, nonm-lan koumansé palé. Tout sé moun-
an té étonnen,
15 mé yon konpanni moun té ka di, “Sé Bèlziblòb, chèf sé vyé lèspwi-a, ki ba
li pouvwa pou i tiwé yo.”
16 Yon lòt konpanni té vlé kwennen Jézi, kon sa yo mandé’y pou i fè yon
miwak.
17 Mé Jézi sav ki sa yo té ka katjilé èk i di yo pawaboòl sala. I di, “Pyès péyi ki
ni divizyon èk sé patizan-an ka goumen kont yonn a lòt, yo pa kay diwé pou
lontan. Yon fanmi dépi i ni divizyon i kay tonbé.
18 Ès ou kwè ich Satan sa goumen épi yonn a lòt èk pou wéyòm li sa kontiné
èkzisté? Mwen di sa paski zòt ka di mwen ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa
Bèlziblòb.
19 Mé si mwen ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa Bèlziblòb, pa ki pouvwa sé
moun ou-a ka tiwé yo? Sé yo menm ki kay kondanné’w.
20 Mé mwen ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa Bondyé, èk sa ka di’w ki Bondyé
ja ka kondwi anpami zòt.*
21 “Lè yon nonm ki fò èk byen amé ka gadé kay li, pozèsyon’y ka an wipo.
22 Mé lè yon nonm ki pli fò pasé’y ataké’y èk i bat li, i ka pwan tout sé fèman-
an nonm-lan kwè té kay pwotèkté’y-la. Èk i ka sépawé tout sa i té pwan-an.
23 “Moun-an ki pa pou mwen-an kont mwen, épi moun-an ki pa ka édé
mwen sanblé sé mouton-an ka simen yo.”

---

* **11:20** ***Sé patizan-an ka goumen kont yonn a lòt.*** Jézi té ka moutwé yo ki i pa ka fè pyès sans pou di i ka tiwé vyé lèspwi pa pouvwa Satan, paski sa té kay vlé di ki Satan ka goumen kont kò’y.

Jézi Vèti Sé Moun-an Kont Vyé Lèspwi
(Mafyou 12:43-45)

24 "Lè yon vyé lèspwi sòti andidan yon nonm i ka alé vini anlè tè sèk, i ka
gadé pou yon plas pou i pozé. Si i pa jwenn yon plas, i ka di bay kò'y, 'Mwen
kay viwé an kay-la mwen sòti-a.'
25 Lè i kay viwé i kay jwenn kay-la balyé èk tout bagay an plas mé kay-la
vid toujou.
26 Kon sa i kay sòti épi i kay mennen sèt vyé lèspwi ki pli mové pasé'y èk yo
kay vini wèsté andidan nonm-lan, èk kon sa dènyé kondisyon-an nonm-lan
andidan'y-lan pli mové pasé pwèmyé-a."

Jézi Di Ki Moun Ki Vwéman Benni

27 Kon Jézi té ka di sé bagay sala, yon madanm ki té anpami sé moun-an
andjélé, "Manman sala ki fè'w-la èk ki ba'w tété-a benni!"
28 Jézi wéponn li, "Wi, mé moun-an ki ka tann pawòl Bondyé èk ki ka obéyi'y-
la benni plis."

Jézi Di Sé Moun-an, "Pa Mandé Pou Yon Miwak"
(Mafyou 12:38-42)

29 An chay moun té ka konblé Jézi. Jézi di, "Jan jòdi mové! Yo ka mandé pou
yon miwak, mé sé sèl miwak yo kay jwenn sé miwak-la Jonna moutwé-a.
30 Menm mannyè-a lavi pwòfèt Jonna sété yon miwak pou sé jan vil Ninivè-
a wè, sé kon sa lavi mwen, Gason Lézòm, kay yon miwak pou sé jan jòdi-a.†
31 Asou jou jijman-an wenn péyi Chiba kay lévé doubout èk i kay akizé
sé jan jòdi-a, paski i voyajé byen lwen pou i kouté pawòl savan Sòlomonn.
Èk apwézan, la ni yon moun ki pli enpòtan pasé Sòlomonn isi-a, èk zòt pa ka
moutwé'y pyès wèspé.
32 Asou jou jijman-an sé jan Ninivè-a kay lévé doubout èk akizé zòt paski
yo té wépanti yo lè Jonna té pwéché ba yo. Èk apwézan la ni yon moun ki pli
enpòtan pasé Jonna isi-a, èk pyès moun pa ka kouté'y."

Jézi Palé Konsèné Klèté Kò-a
(Mafyou 5:15; 6:22-23)

33 "Pyès moun pa kay limen yon lanp èk mété'y yon plas koté i kay séwé,
ében mété'y anba yon bonm. Pito i kay mété'y anlè yon létajè pou tout moun
sa wè klè kon yo antwé.
34 Zyé'w sé kon yon lanp pou kò'w. Lè zyé'w ka wè byen, tout kò'w ni klèté,
mé lè zyé'w pa ka byen wè, tout kò'w kay an nwèsè.
35 Kon sa fè asiwé ki ou ni klèté an kò'w èk sé pa nwèsè.
36 Kon sa si tout kò'w plen èk klèté Bondyé, ou kay konplètman an klèté,
akwèdi sé yon gwo lanp ki ka kléwé anlè'w èk tout klèté'y."

Jézi Akizé Sé Fawizyen-an
(Mafyou 23:1-36; Mak 12:38-40)

37 Lè Jézi fini palé, yon Fawizyen envité'y pou i manjé épi'y. Kon sa i alé
andidan kay li èk i asid pou i manjé.
38 Fawizyen-an té sipwi lè i wè ki Jézi pa lavé lanmen'y avan i manjé kon
lwa sé Jwif-la di yo pou yo fè.

---

† **11:30** ***Lavi pwòfèt Jonna sété yon miwak.*** On gwo pwéson té valé pwòfèt Jonna, èk i té an bouden'y pou twa jou avan i viwé sòti tou vivan ankò. Menm mannyè-a Jézi kay téwé pou twa jou avan i wésisité ankò.

39 Kon sa Jézi di'y, "Zòt Fawizyen, zòt ka nétwayé pòt-la èk pla-a an dèwò yo,
mé andidan zòt plen èk vowasité épi movèzté.
40 Zòt kouyon! Ès zòt pa sav Bondyé entéwésé an sa ki an tjè zòt menm kon
i entéwésé an sa zòt ka fè-a an lavi zòt?
41 Mé bay lé pòv sa ki an pòt zòt èk an pla zòt, èk tout bagay kay nèt.
42 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt Fawizyen! Zòt ka bay Bondyé dis pou
san jik an sé piti ti bagay-la zòt ni-an kon ti diten ében lanmant fanm, mé zòt
ka néglijé jistis èk lanmou pou Bondyé. Tout sé bagay sala zòt ni pou méte an
pwatik, san néglijé lézòt.
43 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt Fawizyen! Zòt kontan asid an plas-la
ki pli enpòtan-an an légliz zòt, èk zòt kontan pou tout moun di zòt 'Bonjou' èk
gwan wèspé lè zòt ka maché an piblik.
44 Ki mizi téwib i kay yé pou zòt! Zòt kon yon fòs moun mò ki séwé èk moun
ka maché anlè'y san yo sav ki bagay santi ki andidan'y."
45 Yonn an sé titja lwa sé Jwif-la di Jézi, "Titja, ou ka ensilté nou osi lè ou di
sé bagay sala."
46 Jézi wéponn li, "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt osi, titja lwa sé Jwif-la!
Lè zòt ka enstwi sé moun-an an pawòl Bondyé, zòt ka méte chay ki byen lou
anlè yo pou yo débat pòté,‡ èk zòt pa pawé pou zòt touché sé chay sala zòt
menm.
47 Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt. Zòt fè bèl plas pou téwé sé pwòfèt-la,
menm sé pwòfèt-la sé gwan gwanpapa zòt-la tjwé-a.
48 Kon sa zòt menm ka moutwé ki zòt dakò épi sa sé gwan gwanpapa zòt-la
fè-a, paski yo tjwé sé pwòfèt-la èk zòt fè tonbo ba yo.
49 Bondyé té sav sa té kay fèt, èk sé pou sa i di, 'Mwen kay voyé pwòfèt èk
konmisyonnè ba yo, èk yo kay tjwé yon konpanni èk pèsikité lézòt.'
50 Kon sa jan jòdi kay wèskonsab pou san tout sé pwòfèt-la ki koulé-a dépi an
koumansman latè-a,
51 dépi lanmò Ébèl pou lanmò Zèkaraya ki mò an Kay Bondyé ant lotèl-la
èk plas-la koté pwézans Bondyé té ka wèsté-a. Wi, mwen di zòt, jan jòdi kay
wèskonsab pou tout sa.
52 "Ki mizi téwib i kay téwib pou zòt titja lwa sé Jwif-la! Zòt ki sipozé konnèt
mèyè pou enstwi sé moun-an ki mannyè pou yo vini koté yo kay sa apwann
pawòl Bondyé, sé zòt menm ki fèmé lapòt-la asou yo. Zòt pa vlé konpwann li
épi zòt ka anpéché lòt moun konpwann li osi."
53 Lè Jézi kité plas-la, sé titja lwa sé Jwif-la èk sé Fawizyen-an koumansé
kwititjé'y an chay èk yo koumansé ka mandé'y kwèsyon konsèné an chay
bagay.
54 Yo té ka éséyé tjenbé'y ka di yon bagay ki pa bon.

12

Jézi Vèti Sé Disip Li-a
(Mafyou 10:26-27)

1 Lè sala, la té ni an chay moun pyès moun pa té sa konté. La té ni tèlman
moun yo té ka pilé yonn a lòt. Jézi di sé disip li-a, "Pwan gad pou sé Fawizyen-
an. Mannyè ipokwit yo ka lévé kon lèlven ki an lapat.
2 Mé sa ki kouvè kay dékouvè, èk tout sigwé kay sòti.

‡ **11:46** ***"Zòt ka méte chay ki byen lou."*** Sa vlé di yo ka bay sé moun-an an chay lwa yo ni pou obéyi.

3 Kon sa tout sa ou ja di an fè nwè, moun kay tann li an gwan klèté, èk anyen
ou ja souflé an zòwèy nonm an sigwé, moun kay andjélé'y anlè tèt kay-la."

Ki Moun Pou Ou Pè
(Mafyou 10:28-31)

4 "Mwen ka di'w, jan mwen, pa pè sé sa ki kay tjwé kò-a tousèl, mé lè yo fini
yo pa sa fè anyen ankò.
5 Mwen kay moutwé'w ki moun pou ou pè. Sé Bondyé pou ou pè — apwé
Bondyé fini tjwé'w i ni pouvwa pou jété'w an lanfè. Wi mwen di'w, sé Bondyé
pou ou pè.
6 Mé tout moun sav senk ti jibyé vo dé kat sou. Èk pa yonn anpami yo
Bondyé kay obliyé.
7 Bondyé jis sav konmen bwanch chivé ki anlè tèt ou. Kon sa ou pa ni pou
pè lézòt moun, paski ou vo plis pasé an chay jibyé."

Konfésé Jézi An Piblik
(Mafyou 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 "Mwen ka di'w, moun-an ki di i konnèt mwen douvan lézòm, sé li mwen,
Gason Lézòm, kay osi di mwen konnèt douvan sé nanj Bondyé-a.
9 Mé moun-an ki widjèkté mwen an piblik, Gason Lézòm kay widjèkté'y
douvan sé nanj Bondyé-a.
10 Pyès moun ki di yon mo pawòl kont mwen, Gason Lézòm, Bondyé
sa pawdonnen'y. Mé moun-an ki ensilté Lèspwi Bondyé-a, Bondyé pa kay
pawdonnen'y.
11 "Lè yo mennen'w lalwa an légliz sé Jwif-la ében douvan sé ofisyé
gouvèdman-an, pa katjilé ki sa ou kay di ében ki mannyè ou kay di'y,
12 paski Lèspwi Bondyé kay enstwi'w a lè sala ki sa pou ou di."

Nonm Wich-la Ki Fè Kon Yon Kouyon-an

13 Yon nonm anpami sé gany moun-an ki té la-a di Jézi, "Titja, di fwè mwen
pou sépawé épi mwen popyétè-a papa nou kité ban nou lè i mò."
14 Jézi wéponn, "Gadé mwen, nonm! Sa sé pa twavay mwen pou jijé ében
pou mwen sépawé popyétè bay zòt dé-a."
15 Èk i di yo, "Fè antansyon èk pwan gad pou tout kalité vowasité. Londjè
épi valè lavi yon nonm pa ka dépan anlè ki mizi wichès i ni, menm si i ni an
chay."
16 Èk i di yo pawabòl sala, "La té ni yon nonm ki té wich, èk tè'y té ka ba li
yon bon wékòt.
17 I di bay kò'y, 'Ki sa mwen kay fè? Mwen pa ni koté pou mwen mété wékòt
mwen.'
18 Kon sa i di, 'Mi, sé sa mwen kay fè. Mwen kay kwazé sé kay-la mwen ja
ni ka mété wékòt mwen-an èk mwen kay fè sa ki pli gwan, èk la mwen kay
mété gwenn èk lèstan sé bagay mwen-an.
19 Èk mwen kay di kò mwen, "Gason, ou chansé! Ou ni an chay bon bagay
séwé pou an chay tan. Viv lavi'w ézé, manjé, bwè èk ni yon bon tan." '
20 Mé Bondyé di'y, 'Kouyon, òswè-a menm lam ou kay kité'w. Kon sa ki
moun ki kay jwenn sé bagay-la ou ja pwépawé bay kò'w-la?'
21 Sé kon sa i kay yé èk moun-an ki ka sanblé wichès pou kò'y, mé i pa ni
pyès konfyans an Bondyé."

Konfyé Bondyé
(Mafyou 6:25-34)

22 Kon sa Jézi di sé disip-la, “Pa katjilé asou manjé-a ou bizwen pou viv-la
ében asou had-la ou bizwen pou kouvè kò’w.
23 Ès ou pa kwè lavi-a Bondyé ja ba ou-a vo plis pasé sa ou ni pou manjé,
épi kò-a Bondyé ja ba ou-a vo plis pasé sé had-la ou ni pou pòté-a?
24 Gadé sé mèl-la. Yo pa ka planté ni yo pa ni koté pou yo séwé manjé yo, é
Bondyé ka ba yo manjé. Èk ki mizi valè ou ni pasé sé jibyé-a?
25 Èk apa di sa, ki syans pou ou katjilé? Ki sa sa kay fè ba’w? Ès katjilé kay
sa ajouté yon nèditan asou lavi’w? Mé non!
26 Si zòt pa sa fè an ti bagay kon sa, pouki pou zòt ka katjilé asou sé lézòt
bagay sala?
27 Gadé sé flè-a, mannyè yo ka pwofité. Yo pa ka twavay ni yo pa ka fè had
pou kò yo, mé mwen ka di’w pa menm Wa Sòlomonn an tout wichès li ki té sa
abiyé otan bèl kon yonn anpami yo.
28 Si Bondyé ka abiyé sé zèb-la ou ka wè jòdi-a, èk tan pou denmen yo ja
mò èk jété andidan an fou pou bwilé, ès ou pa kwè Bondyé kay véwitabman
abiyé’w? Ében, lafwa’w tèlman pé!
29 Pa twakasé tjè’w asou ki sa ou kay manjé ében bwè, pa katjilé asou’y.
30 Sé moun ki pa ka kwè an Bondyé ki ka twakasé kò yo konsèné sé bagay
sala, mé Papa’w ki an syèl sav ou bizwen tout sé bagay sala.
31 Obéyi kondwit Bondyé, èk Bondyé kay ba’w tout lòt bagay.

Wichès An Syèl
(Mafyou 6:19-21)

32 “Pa pè, menm si la pa ni an chay di zòt, paski Papa-a ki an syèl-la ja chwazi
pou fè zòt wa menm kon li menm.
33 Vann tout byen zòt èk sépawé lajan-an bay lé pòv. Èk mannyè sala ou kay
potjiwé kò’w lajan ki pa kay janmen fini, kon yon twézò ki an syèl ki kay diwé
pou tout tan, koté pyès vòlè pa kay jwenn li ni poul bwa pa kay détwi’y.
34 Paski koté wichès ou yé, sé la lidé’w kay yé osi.”

Sèvant Ki Asou Gad
(Mafyou 24:45-51)

35 Èk Jézi di yo pawaròl sala, “Ou toujou ni pou pwépawé kò’w pou lè mwen
kay witounen,
36 kon sèvant ki ka èspéyé mèt yo witounen sòti adan yon fèt mawiyaj. Kon
sa lè i vini èk i konyen, yo kay sa ouvè lapòt-la ba li la menm.
37 I té kay bon pou sé sèvant sala si mèt yo té kay jwenn yo pa ka dòmi èk yo
pawé pou lè i witounen. Mwen ka di zòt lavéwité, mèt sala té kay abiyé pou
i bay sé sèvant li-a manjé. I té kay fè yo asid bò tab-la èk i té kay vini ba yo
manjé.
38 I té kay bon pou sé sèvant sala pou mèt yo jwenn yo ka èspéyé’y, menm si
i vini ta kon mennwit ében pli ta.
39 Èk chonjé sa! Si mèt kay-la té sav ki lè vòlè-a té kay kasé kay li, i pa té kay
kité vòlè-a antwé an kay-la.
40 Èk zòt osi, pwépawé zòt pou wisivwè mwen, paski mwen, Gason Lézòm,
kay vini lè ou pa kay èspéyé.”

41 Pita mandé'y, "Senyè, ès ou ka di pawaòl sala ban nou ében bay tout
moun?"
42 Jézi wéponn li, "Kilès anpami zòt ki sé yon kolonm ki ni lèspwi èk yo sa
dépan anlè'y? Sé li mèt li té kay méte an chaj sé lézòt sèvant li-a pou i ba yo
manjé a lè.
43 I té kay bon pou kolonm sala si mèt li jwenn li ka fè twavay sala lè i
witounen.
44 Mwen ka di'w lavéwité, i té kay méte'y an chaj tout popyétè'y.
45 Mé si kolonm-lan di bay kò'y, 'Mèt mwen ka pwan an chay tan pou i viwé,'
èk i koumansé ka bat sé sèvant-lan, ni sé nonm-lan ni sé madanm-lan, èk i
manjé épi i bwè èk i sou,
46 lè sala mèt-la kay witounen yon jou lè kolonm-lan pa ka èspéyé èk yon lè
i pa kay sav. Mèt li kay bat li mové èk voyé'y an plas-la yo ka voyé sé moun-an
ki pa ka kwè an Bondyé-a pou jwenn pinisyon'y.
47 "Sèvant-lan ki sav ki sa mèt li vlé i fè-a mé i pa ka pwépawé'y pou i fè'y kay
pwan an chay kou pou pinisyon'y.
48 Mé sèvant-lan ki pa sav ki sa mèt li vlé-a, èk i fè yon bagay ki méwité pou
i pwan yon volé, i kay jwenn yon ti volé. Nonm-lan yo bay an chay-la yo kay
mandé'y an chay viwé. Nonm-lan ki wisivwè pli-a, yo kay èspéyé an chay plis
viwé."

Jézi Di, "Mwen Pa Mennen Lapé Mé Pito Divizyon" (Mafyou 10:34-36)

49 "Mwen vini mennen difé asou latè-a èk mwen anvi i té ja ka bwilé.
50 Paski mwen ni yon soufwans ki téwib pou mwen wisivwè èk i ka
chagwinen mwen tout tan i pa fini.
51 Ès ou kwè mwen vini établi lapé asou latè? Non, mwen pa vini établi lapé,
mé pito mwen vini pou mwen sa fè sé moun-an divizé kont yonn a lòt.
52 Dépi apwézan sala si la kay ni senk moun adan yon fanmi, yo kay divizé
kont yonn a lòt, èk twa kay hayi dé èk dé kay hayi twa.
53 Papa kay tounen kont gason yo èk gason kay tounen kont papa yo.
Manman kay tounen kont fi yo èk fi kay tounen kont manman yo. Bèlmè kay
tounen kont bèlfi yo, èk bèlfi kay tounen kont bèlmè yo."

Jézi Di Yo, "Zòt Sa Konpwann Tan-an" (Mafyou 16:2-3; 5:25-26)

54 Jézi di sé moun-an, "Lè zòt wè tan-an mawé, la menm zòt ka di lapli kay
tonbé, èk i ka fèt.
55 Èk lè zòt pa wè pyès nwaj an syèl-la, èk van-an pa ka vanté, zòt ka di i kay
fè cho, èk i ka fèt.
56 Zòt ipokwit! Zòt sa gadé latè-a èk syèl-la èk sav ki sa yo vlé di, mé zòt di
zòt pa sa wè ki mannyè Bondyé ka twavay an sé jou sala.
57 Pouki zòt pa ka katjilé asou sé bagay sala zòt ka wè-a èk désidé pou kò zòt
sa ki mèyè pou zòt fè?"
58 I di, "Sé kon sa i yé — si yon nonm pòté plent kont ou èk i mennen'w
lodyans, fè sa ou pé pou ou pwan wanjman épi'y padan zòt anlè chimen
toujou, kon sa i pa kay mennen'w douvan jij-la pou jij-la fè polis-la awété'w
èk méte'w lajòl.
59 Mwen ka di'w, ou pa kay sòti la tout tan ou pa péyé dènyé dé sou ou ka
dwé-a."

13

Wépanti Ében Péwi

1 Tan sala la té ni déotwa moun ki di Jézi kon sa Pons Pilat, Gouvènè Joudiya,
té tjwé yon konpanni jan Galili padan yo té ka fè sakwifis bay Bondyé.
2 Jézi mandé yo, “Ès si zòt kwè lè sé moun sala mò kon sa, sa ka moutwé ki
sé pli mové yo té pli mové péchè pasé sé lézòt jan péyi Galili-a?
3 Awa! Mé mwen ka di zòt, si zòt pa wépanti zòt, zòt tout kay péwi menm
kon yo.
4 Èk ki sa zòt kay di konsèné sé dizywit moun-an ki mò lè gwo kay
Silowanm-lan tonbé anlè yo? Ès zòt kwè sa ka moutwé ki yo pli koupab pasé
sé jan Jérouzalèm-lan?
5 Awa! Mwen ka di zòt, si zòt pa wépanti zòt, zòt tout kay péwi osi.”

Pawabòl Pyé Fwitaj-la Ki Pa Té Ka Pòté-a

6 Èk Jézi di yo pawabòl sala, “Yon nonm té ni yon pyé fwitaj an jaden’y. I
toujou té ka gadé pou fwi anlè’y mé i pa ka jwenn pa menm yonn.
7 Kon sa i di jèwè jaden-an, ‘I ni twa lanné mwen ka gadé pou fwi anlè pyé
sala èk mwen p’òkò jwenn pa menm yonn. Koupé’y! Pouki pou nou kité’y la
ka pwan sistans tè-a.’
8 Mé jèwè jaden-an di’y, ‘Mèt, kité’y pou yon lòt lanné ankò èk mwen kay
fouyé yon kannal oliwon’y èk mété fimyé oliwon’y.
9 Si i pòté fwi lòt lanné, sa bon, mé si i pa pòté, mwen kay koupé’y.’ ”*

Jézi Djéwi Yon Madanm Enfim Asou Jou Sabaf-la

10 Yon jou sabaf Jézi té ka enstwi an légliz sé Jwif-la.
11 La té ni yon madanm ki té ni yon vyé lèspwi andidan’y ki fè’y malad pou
dizywit lanné. I fè’y koubé èk i pa té sa doubout dwèt pyès.
12 Lè Jézi wè’y i kwiyé’y vini èk i di’y, “Madanm, maladi’w ja djéwi.”
13 I mété lanmen’y anlè madanm-lan, èk la menm i doubout dwèt èk i
glowifyé Bondyé.
14 Chèf légliz sé Jwif-la té faché paski Jézi djéwi yon moun anlè jou sabaf-la.
Kon sa i lévé vwa’y èk i di sé moun-an, “La ni sis jou pou twavay, kon sa vini
padan sé jou sala pou zòt djéwi, mé pa vini anlè jou sabaf-la!”
15 Jézi wéponn li, i di, “Zòt ipokwit! Zòt népòt té kay démawé bèf zòt ében
bouwik zòt èk mennen’y bwè dlo anlè jou sabaf-la.
16 Mi madanm sala sé désandan Abrahanm. Satan tjenbé’y an pwizon pou
dizywit lanné èk yon maladi. Ès i pa bizwen délivwé hòd maladi’y anlè jou
sabaf-la?”
17 Wépons li-a fè tout sé lèlmi’y-lan hont, padan tout sé lézòt moun-an té ka
widjèwté pou tout sé bèl bagay-la i té ka fè-a.

Pawabòl Gwenn Moutad-la Èk Lèlven-an
(Mafyou 13:31-33; Mak 4:30-32)

18 Jézi mandé yo, “Lè Bondyé ka kondwi, kon ki sa ou kay di i yé?

---

* **13:9** ***yon pyé fwitaj.*** Sa sé on kalité pyé fig ki té ka lévé an péyi sala. Lè Jézi té ka palé, i té ka sèvi pyé fwitaj sala pou palé konsèné sé Manmay Izwayèl-la. Jézi té ka vèti yo pou fè yo sav yo ni pou pòté bon kalité fwi ében yo kay twapé détwi.

19 I menm kon yon piti ti gwenn moutad on nonm planté an jaden'y.
Gwenn-an pwofité èk fè on gwo pyé bwa, èk jibyé vini fè nich an bwanch
li."
20 Èk i mandé yo ankò, "Lè Bondyé ka kondwi, kon ki sa ou kay di i yé?
21 I sé menm kon lèlven yon madanm pwan èk mété'y èvèk an gwan kantité
fawin fwans jis tan tout lapat-la mouté."

Lapòt Étwèt-la
(Mafyou 7:13-14, 21-23)

22 Èk Jézi pasé an sé vil-la èk vilaj-la ka enstwi sé moun-an padan i té asou
chimen ka alé Jérouzalèm.
23 Yon moun mandé Jézi, "Senyè, ès sé déotwa moun tousèl ki Bondyé kay
sové?"
Jézi di sé moun-an,
24 "Lapòt-la pou antwé an syèl-la étwèt. Débat pou antwé adan'y, paski
mwen ka di'w an chay moun kay éséyé antwé èk yo pa kay sa.
25 Dépi mèt kay-la lévé èk laklé lapòt-la, zòt kay doubout dèwò-a ka konyen
èk plédé, 'Mèt, ouvè lapòt-la ban nou.' Mé i kay wéponn, 'Mwen pa ni konnèt
zòt ében koté zòt sòti.'
26 Zòt kay di, 'Nou manjé èk bwè épi'w èk ou enstwi an vil nou.'
27 Mé i kay wéponn, 'Mwen pa konnèt zòt ében koté zòt sòti. Alé, sòti bò
mwen, paski zòt tout sé moun ki méchan.'
28 Lè zòt kay wè Abrahanm, Ayzak, épi Jakòb èk tout sé pwòfèt-la épi Bondyé
koté i kay kondwi-a èk zòt menm wèsté dèwò, zòt kay tèlman kontwayé zòt kay
pléwé èk kwatjé dan zòt.
29 Moun kay sòti an tout pawès latè-a pou vini an fèt-la lè Bondyé kay
kondwi-a.
30 Sé pou sa mwen ka di zòt ki tan sala la kay ni yon konpanni moun ki
dènyé apwézan, yo kay vini pwèmyé, èk la kay ni yon konpanni ki pwèmyé
apwézan, yo kay vini dènyé."†

Jézi Ni Pityé Pou Jérouzalèm
(Mafyou 23:37-39)

31 La menm yon konpanni Fawizyen vini oti Jézi èk yo di'y, "Simyé ou sòti
isi-a èk alé yon lòt koté, paski Hèròd vlé tjwé'w."
32 Jézi di yo, "Alé di sèpan sala, 'Mi, mwen ka tiwé vyé lèspwi èk mwen ka
djéwi moun pou yon ti mouman, èk apwé sa twavay mwen kay fini.'
33 Sé fo mwen kontiné lawout mwen jòdi, denmen èk apwé denmen. Mwen
ni pou alé Jérouzalèm pou mwen mò. Ès sé pa la zòt ka tjwé pwòfèt?
34 "Aa, zòt jan Jérouzalèm! Zòt tjwé sé pwòfèt-la èk zòt bouwé sé konmisy-
onnè-a Bondyé té voyé bay zòt-la èk wòch. Plizyè fwa mwen té vlé mété
lanmen mwen oliwon zòt, menm kon yon manman poul ka kouvè piti'y anba
zèl li, mé zòt pa ka kité mwen fè'y.
35 Apwézan plas-la koté zòt ka wèsté-a, Bondyé pa ni anyen pou fè épi'y
ankò. Mwen ka di zòt, zòt pa kay wè mwen tout tan lè-a pa vini lè zòt kay
di, 'Bennédiksyon pou nonm-lan Bondyé ja voyé-a.' "

---

† **13:30** ***dènyé, pwèmyé.*** Sa vlé di la ni on konpanni moun ki enpòtan an zyé lézòm asou latè-a, mé yo kay pèdi tout mannyè enpòtan yo an tan-an ki ka vini-an, èvèk la ni on konpanni moun ki pa enpòtan pyès an zyé lézòm, épi sé yo ki kay pli enpòtan douvan Bondyé an tan-an ki ka vini-an.

14

Jézi Djéwi Yon Nonm

1 Yon jou sabaf Jézi alé manjé lakay yonn an sé chèf Fawizyen-an, èk sé
moun-an té ka véyé Jézi byen.
2 La té ni yon nonm ki té vini oti Jézi, i té ni dé janm li èk bwa'y anflé.
3 Jézi mandé sé titja lwa sé Jwif-la èk sé Fawizyen-an, "Ès lwa nou ka di nou
sa djéwi anlè jou sabaf-la, ében ès i di non, pa fè sa?"
4 Mé yo pa té sa di anyen. Jézi pwan nonm-lan, i djéwi'y épi i di'y alé.
5 Jézi mandé yo, "Si zòt pyès té ni yon gason ében yon bèf ki tonbé andidan
yon pi, ès zòt pa té kay hédi'y sòti la menm, menm anlè jou sabaf-la?"
6 Mé yo pa té sa wéponn sa.

Mannyè Pou Abésé Kò'w Èk Pou Fè Bon

7 Lè Jézi wè mannyè sé moun-an ki té envité pou manjé-a té ka chwazi sé
plas-la ki pli enpòtan-an pou yo asid, i di pawabòl sala ba yo tout.
8 "Lè yon moun envité'w adan yon fèt mawiyaj, pa asid an plas-la ki pli
enpòtan-an. Pitèt yon moun ki pli enpòtan pasé'w té envité,
9 èk mèt fèt-la ki envité zòt toulé dé-a kay vini èk di'w, 'Ba li plas sala.' Lè
sala ou kay hont èk ou kay ni pou asid adan yon lòt plas ki mwens enpòtan.
10 Pito, lè on moun envité'w adan yon fèt, alé èk asid koté-a ki mwens
enpòtan-an. Kon sa mèt fèt-la kay di'w, 'Vini, jan mwen, adan yon plas ki pli
mèyè!' Sa kay ba'w lonnè wèspé an zyé lézòt sé moun-an.
11 Paski tout moun ki ka lévé kò yo anlè kay abésé, èk tout moun ki abésé
kò yo, Bondyé kay lévé yo mouté."
12 Kon sa Jézi di mèt fèt-la, "Lè ou bay yon déjinen ében yon dinen, pa envité
jan'w ében fwè'w ében lafanmi'w ében sé vwézinaj ou-a ki wich-la, paski yo
kay envité'w déviwé èk an mannyè sala yo kay péyé'w pou sa ou fè-a.
13 Lè ou bay yon fèt, envité lé maléwé, sé enfimité-a, sé sa ki ka bwété-a èk
sé avèg-la
14 èk ou kay ni bennédiksyon, paski yo pa sa péyé'w déviwé. Bondyé kay
péyé'w lè sé bon moun-an kay wésisité."

Pawabòl-la Konsèné Gwan Fèt-la
(Mafyou 22:1-10)

15 Lè yonn anpami sé nonm-lan ki té ka asid a tab épi'y-la tann sa, i di Jézi,
"Lè Bondyé kay kondwi toupatou èk i kay tjenn fèt li, nonm sala i kay envité-a
kay viv éwé!"
16 Mé Jézi di yo, "La té ni on nonm ki bay an gwan fèt èk i envité an chay
moun.
17 Lè i té lè pou fèt-la koumansé i voyé sèvant li di sé moun-an i té envité-a,
'Vini. Tout bagay ja pawé apwézan.'
18 "Mé lè i alé yo tout koumansé ka fè èskiz. Pwèmyé-a di, 'Mwen genyen an
òso tè èk mwen ni pou alé wè'y. Souplé èskizé mwen.'
19 "An lòt di, 'Fini mwen fini achté dis towo bèf. Mwen ni pou ay ègzanminé
yo. Souplé èskizé mwen.'
20 "Èk lòt-la di, 'Fini mwen fini mayé, èk sé pou wézon sala mwen pa sa vini.'
21 "Kon sa sèvant-lan viwé épi i alé di mèt li sa. Mèt-la té faché èk i di'y, 'Alé
an tout gwan chimen èk an tout ti chimen an vil-la èk mennen isi-a tout pòv,
tout sa ki enfim, tout avèg.'

22 “Apwé i fini, sèvant-lan di mèt li, ‘Mwen ja fè tout sa ou di mwen fè èk la
ni lè toujou.’
23 “Kon sa mèt-la di sèvant-lan, ‘Alé an bitasyon-an an tout gwan chimen èk
tout ti twas èk fè sé moun-an vini, pou kay mwen sa plen.
24 Èk mwen ka di zòt sa, pa yonn adan sé moun-an mwen té envité avan-an
ki kay gouté manjé-a mwen pwépawé pou fèt sala.’ ”

Ki Sa I Ka Kouté Pou Swiv Jézi
(Mafyou 10:37-38; 5:13; Mak 9:50)

25 An chay moun té ka alé ansanm épi Jézi. I tounen épi i di yo,
26 “Pyès moun ki vini oti mwen pa sa disip mwen tout tan i pa kontan mwen
plis pasé papa’y, manman’y, madanm li, ich li, fwè’y ében sésé’y, èk pasé kò i
menm.
27 Moun-an ki pa pwan kwa’y épi swiv mwen-an pa sa on disip mwen.
28 “Sé kon sa i yé, si yonn anpami zòt vlé bati yon gwo kay, ou kay asid
èk katjilé konmen lajan i kay kouté’w pou wè si ou kay ni asé lajan pou fini
twavay sala.
29 Si ou pa fè sa èk ou pa sa fini gwo kay sala apwé ou fini fondasyon-an,
tout moun ki wè sa ki fèt-la kay pwan’w sèvi widitjil.
30 Yo kay di, ‘Nonm sala koumansé bati yon gwo kay mé i pa sa fini twavay-
la.’
31 “Ében si yon wa alé èk dis mil sòlda pou goumen èk yon lòt wa ki ni ven
mil sòlda, wa-a ki ni mwens sòlda kay asid avan èk gadé si sé sòlda’y-la kay sa
goumen kont sé sòlda lòt wa-a.
32 Si yo pa fò asé pou yo fè sa, i kay voyé konmisyonnè alé oti lòt wa-a padan
i yon bon distans ka vini, pou mandé’y, ‘Ki sa pou nou fè pou mété lapé?’
33 Èk an menm mannyè-a ou ni pou katjilé asou sa ki ka wivé’w, paski pyès
moun pa sa disip mwen tout tan i pa kité tout sa i ni pou swiv mwen.
34 “Paski sé moun mwen-an, yo menm kon sèl, èk zòt tout sav ki sèl sé on
bagay ki bon, mé si sèl-la pèd sistans li la pa ni pyès mannyè pou fè’y salé
ankò.
35 I pa menm bon pou mété an tè ében pou mété adan fimyé, sé jété pou
jété’y. Zòt tout sa ki la-a, si zòt ni zòwèy pou tann, kouté byen sa mwen ka di
zòt-la.”

15

Mouton-an Ki Pèd-la
(Mafyou 18:12-14)

1 Yon fwa an chay nonm ki ka anmasé taks bay gouvèdman èk lézòt péchè
vini kouté Jézi.
2 Sa ensilté sé Fawizyen-an èk sé titja lwa sé Jwif-la, èk yo koumansé ka
bougonnen, yo di, “Jézi ka wisivwè péchè èk i ka manjé épi yo.”
3 Mé Jézi di yo pawabòl sala,
4 “Sipozé yonn anpami zòt ni yon san mouton èk i wè yonn ka mantjé, ki sa
i kay fè? Ès i pa kay kité lèstan mouton-an an savann-an èk alé gadé pou yon
sèl mouton-an ki ka mantjé-a jis tan i jwenn li?
5 Lè i jwenn li i kay kontan tèlman i kay mété’y anlè zépòl li
6 èk pòté’y alé lakay li. Lè sala i kay kwiyé jan’y èk vwézinaj li ansanm, èk
i kay di yo, ‘Mwen kontan mwen jwenn mouton mwen-an ki té ka mantjé-a.
Annou sélébwé.’

7 Mwen ka di zòt, sa ki an syèl kay wéjwi paski yon péchè wépanti'y plis pasé
yo kay wéjwi pou tout sé moun-an ki ka kwè yo pa bizwen wépanti yo."

Pyès Dajan-an Ki Pèd-la

8 "Ében sipozé yon madanm ni dis pyès dajan, èk yonn adan yo pèd, ki sa i
kay fè? I kay limen yon lanp èk i kay balyé tout ti kwen kay-la ka chaché pou
li jis tan i jwenn li.
9 Èk lè i jwenn li i kay kwiyé jan'y èk vwézinaj li ansanm èk di yo, 'Mwen
tèlman kontan mwen jwenn pyès dajan mwen-an ki té pèd-la! Annou sélébwé.'
10 Mwen ka di zòt, sé kon sa sé nanj Bondyé-a ka widjèwté paski yon péchè
wépanti."

Pawabòl-la Konsèné Gason-an Ki Té Pèd-la

11 Jézi kontiné ka palé ba yo épi i di yo an lòt pawabòl. I di, "La té ni on papa
ki té ni dé gason.
12 On jou pli jenn-an alé épi i di papa'y i vlé tout sa ki ka vini pou li an
popyétè-a. Papa'y sépawé popyétè-a épi i ba li pa'y.
13 Apwé sa gason-an lévé èk i pwan tout sa i té ni èk i pati adan an lòt koté
ki té byen lwen.
"Lè i wivé an plas-la, i gaspiyé tout sa i té ni an vyé lavi vakabon.
14 Apwé i fini gaspiyé tout bagay, an gwan lafen koumansé an plas-la. I vini
fen èk i té maléwé.
15 I alé mandé twavay lakay on nonm an plas-la. Nonm-lan voyé'y ay bay
kochon manjé.
16 Padan i ka otjipé sé kochon-an, i santi i té fen tèlman i té sa manjé manjé
kochon-an, mé pyèsonn pa ba li anyen.
17 Lè i katjilé, i di, 'Gadé sèvant ki lakay papa mwen. Yo ni plis pou yo manjé
pasé yo sa fini manjé, èk mwen menm isi-a ka mò fen.
18 Mwen kay lévé èk mwen kay viwé lakay papa mwen èk mwen kay di'y,
"Papa, mwen péché kont ou épi kont Bondyé,
19 èvèk mwen pa vo pou ou gadé mwen kon gason'w ankò. Fè mwen kon
sèvant ou." '
20 "I lévé èk i viwé lakay papa'y. Mé lè i té on distans hòd kay papa'y, papa-a
wè'y èk i té ni konpasyon asou'y, i kouwi jwenn li èk i anbwasé'y èk i bo'y.
21 Gason-an di papa'y, 'Mwen péché kont Bondyé èk kont ou. Mwen pa vo
pou ou gadé mwen kon gason'w ankò.'
22 Mé papa-a kwiyé sé sèvant li-a èk i di yo, 'Pòté pli mèyè had-la èk mété'y
asou'y. Mété on bag asou dwèt li épi soulyé an pyé'y.
23 Èk alé pwan jenn ti bèf-la ki pli gwa-a. Tjwé'y èk pwépawé pou nou fè
lafèt,
24 paski gason mwen-an akwèdi i té ja mò èk i viwé vivan. I té pèdi èk mwen
twapé'y ankò.' Yo tjenn on gwo fèt, èk yo tout koumansé sélébwé.
25 "Gwan gason-an pa té la an mouman-an. I té ka twavay. Lè i ka witounen
lakay papa'y, i tann an chay mizik épi dansé an kay-la.
26 I kwiyé yonn an sé sèvant-lan épi i mandé'y ki sa ki ka alé la-a.
27 Sèvant-lan di'y, 'Fwè'w witounen, èk papa'w tjwé jenn ti bèf-la ki té pli
gwa-a, paski i jwenn li an bon santé.'
28 "Afòs gwan fwè-a té faché, i pa té menm vlé antwé an kay-la. Papa-a vini
èk i plédé épi'y.

29 Mé gason-an di'y, 'Kantité tan mwen épi'w. Mwen ja twavay tèlman wèd
pou mwen fè tout sa ou mandé mwen fè san wifizé. Ou pa janmen ban mwen
on ti kabwit pou mwen tjwé èk tjenn fèt épi kanmawad mwen.
30 Mé menm kon gason'w wivé ki ja gaspiyé tout sa ou té ba li-a an vyé lavi,
ou tjwé jenn ti bèf-la ki pli gwa-a.'
31 "Papa'y di'y, 'Gason mwen, ou toujou la épi mwen, èk tout sa mwen ni sé
sa ou.
32 Mé apwézan i méwité pou nou sa sélébwé, paski fwè'w té kon on nonm ki
té mò èk i viwé vivan. I té pèdi èk nou twapé'y ankò.' "

16

Pawabòl Sèvant Bòbòlis-la

1 Jézi di sé disip li-a, "La té ni yon nonm ki té wich èk i té ni yon jèwè pou
mennajé zafè'y ba li, èk i tann ki jèwè-a ka gaspiyé lajan mèt-la.
2 Mèt-la kwiyé jèwè-a èk i di'y, 'Ki sa mwen ka tann konsèné'w-la? Mwen vlé
ou ban mwen yon wapò asou tout sa ou ka fè an zafè mwen, paski ou pa kay
jèwè mwen ankò!'
3 "Jèwè-a di bay kò'y, 'Mèt mwen kay ladjé mwen. Ki sa mwen kay fè?
Mwen pa ni kouway pou mwen sa fouyé tè, èk mwen hont pou mwen mandé
chawité.
4 Apwézan mwen sav ki sa mwen kay fè. Èk kon sa lè mwen pèd twavay
mwen, mwen kay ni jan ki kay wisivwè mwen an kay yo!'
5 Kon sa i kwiyé tout sé moun-an ki té ka dwé mèt li-a. I di pwèmyé-a,
'Konmen ou dwé mèt mwen?'
6 "I wéponn, 'Ywit san galon lwil.'
"Jèwè-a di'y, 'Fè vit! Pwan on papyé nèf, asid vitman èk ékwi kat san galon
èk kité lòt kat san-an.'
7 Èk i mandé dézyenm-lan, 'Konmen ou ka dwé'y?'
"I wéponn, 'Yon mil sak gwenn.'
"Jèwè-a di'y, 'Pwan on papyé nèf èk ékwi ywit san sak.'
8 "Mèt-la di jèwè bòbòlis-la moutwé i ni an chay lèspwi.* Paski jan latè-a ni
pli lèspwi an mannyè-a yo ka mennajé zafè yo pou i sa édé yo pli ta pasé sé
moun-an ki konnèt Bondyé-a."
9 Èk Jézi di yo, "Édé moun épi lajan-an ou ni asou latè-a, èk an tan-an ki kay
vini-an lè i fini Bondyé kay wisivwè'w an plas-la koté ou kay wèsté pou tout
tan.
10 Moun-an ou sa konfyé èk tizing bagay-la ou sa konfyé èk an chay, èk
moun-an ki pa onnèt èk tizing bagay-la pa kay onnèt èk an chay.
11 Si ou pa té onnèt an mannyè-a ou ka mennajé wichès latè-a, ki mannyè
moun kay sa konfyé'w èk wichès ki vwéman valowab?
12 Èk si ou pa té onnèt èk bagay lòt moun, ki moun ki kay ba'w wichès pou
kò'w?
13 "Pyès sèvant pa sa ni dé mèt. I kay hayi yonn èk i kay kontan lòt-la. I kay
tjenbé yonn èk i kay widjèkté lòt-la. Ou pa sa sèvi Bondyé èk lajan ansanm."

Jézi Vèti Sé Fawizyen-an
(Mafyou 11:12-13; 5:31-32; Mak 10:11-12)

---

* **16:8** ***Mèt-la di jèwè bòbòlis-la moutwé i ni an chay lèspwi.*** Sa jèwè-a fè-a pa té bon, épi mèt-la pa té plè épi'y, mé i konplimanté'y paski i moutwé i té malis an chay.

14 Sé Fawizyen-an tann tout sa, mé yo pwan Jézi sèvi widitjil paski yo
kontan lajan.
15 Jézi di yo, “Zòt ka fè lézòt moun kwè zòt tèlman bon, mé Bondyé sav tjè
zòt mové. Sa lézòm kwè ki ni an chay valè, an zyé Bondyé i pa vo anyen.
16 “Lwa Moziz-la èk sa sé pwòfèt-la ékwi-a moutwé nou mannyè pou obéyi
Bondyé jis tan Jan Batis vini. Mé apwézan mwen ka di’w Bon Nouvèl-la
konsèné tan-an Bondyé kay kondwi sé moun li-an adan on mannyè nèf, èk
tout moun ka débat pou swiv chimen nèf-la.
17 Mé i pli ézé pou syèl èk latè dispawèt pasé pou yon sèl ti détay an lwa-a
pèd valè’y.
18 “Pa ègzanp, pyès nonm ki dévosé madanm li èk mayé èk yon lòt madanm,
i ka viv an adiltè, èk nonm-lan ki mayé èk yon madanm ki dévosé-a ka viv an
adiltè osi.”

Nonm Wich-la Èk Lazaròs

19 “La té ni yon nonm ki té wich ki té ka abiyé an had wicha. I té ka viv éwé
épi i té ka byen manjé toulé jou.
20-21 La té ni yon nonm pòv osi, non’y sété Lazaròs. I té plen bobo asou kò’y.
Yo té ka pòté Lazaròs an bayè wicha-a pou i té sa èspéyé lèwèstan manjé-a ki
té ka tonbé sòti asou tab wicha-a. Sé chyen-an té ka vini liché bobo’y.
22 “Lazaròs mò épi nanj pòté’y alé jwenn Abrahanm an plas-la Bondyé
pwépawé pou sé moun-an ki obéyi pawòl li. Wicha-a mò osi, èvèk yo téwé’y.
23 I alé lanfè, plas-la ki pwépawé bay sé moun méchan-an, i té ka soufè an
chay. I lévé zyé’y èvèk i wè Lazaròs lwen èvèk Abrahanm an plas-la Bondyé
pwépawé bay sé moun-an ki obéyi pawòl li.
24 “I andjélé, ‘Abrahanm, papa sé Jwif-la, voyé Lazaròs pou i sa fouyé dwèt
li an dlo èvèk pou tak dlo-a sa tonbé asou lanng mwen, paski mwen ka soufè
an difé sala.’
25 “Abrahanm di’y, ‘Ich mwen, chonjé lè ou té asou latè, ou té ka jwenn tout
sé bon bagay-la épi Lazaròs té ka jwenn tout sé vyé bagay-la? Ében, apwézan
i an lakontantman èk ou an soufwans.
26 Èk osi sé moun-an ki koté nou yé-a pa sa vini koté ou yé-a, ni nonplis sé
moun-an ki koté ou yé-a pa sa vini koté nou yé-a, paski la ni an gwan fon ki
ka sépawé ou hòd nou.’
27 “Nonm wich-la di, ‘Ében, Papa Abrahanm, mwen ka mandé’w, voyé
Lazaròs an kay papa mwen
28 koté mwen ni senk fwè pou i sa alé vèti yo pou yo pa vini an plas
soufwans sala.’
29 “Abrahanm di’y kon sa, ‘Yo ni Liv Moziz épi sé pwòfèt-la pou vèti yo. Kité
yo kouté’y.’
30 “I di, ‘Sa pa asé, Papa Abrahanm, mé si yo wè ki yon moun wésisité hòd
lanmò sé fwè mwen-an kay tounen hòd péché yo. Yo kay tann sa i ni pou di.’
31 “Abrahanm di’y, ‘Si yo pa ka kouté sa Moziz épi sé pwòfèt-la ékwi, ni
nonplis yo pa kay wépanti yo, menm si yon moun wésisité hòd lanmò épi i
vini palé ba yo.’ ”

17

Péché, Lafwa, Èk Twavay
(Mafyou 18:6-7, 21-22; Mak 9:42)

1 Jézi di sé disip li-a, “La kay toujou ni tantasyon pou fè péché, mé ki mizi
téwib i kay téwib pou moun-an ki tanté lézòt moun.
2 I té kay pli mèyè pou nonm sala si yo té kay mawé on gwo wòch an kou’y
èk jété’y lanmè avan i fè sa pasé pou i jwenn pinisyon-an i kay wisivwè si i
tanté lézòt moun pou fè péché.
3 “Kon sa pwan gad kò’w! Si fwè’w tonbé an péché, kowijé’y, èk si i wépanti’y,
pawdonnen’y.
4 Si i fè’w ditò sèt kou pou yon jouné èk chak fwa i ka vini di’w, ‘Mwen
wépanti’, ou ni pou pawdonnen’y.”
5 Yon jou sé zapòt-la di Jézi, “Nou bizwen pli lafwa.”
6 I wéponn, “Si ou ni lafwa ki piti kon yon piti ti gwenn moutad, ou sa di pyé
bwa sala, ‘Déwasiné èvèk planté kò’w an lanmè-a,’ èk i kay obéyi’w.”

Mannyè Pou Konpòté Kò’w Kon Yon Sèvant

7 Èk i di yo osi, “Si yonn an zòt ni yon sèvant ka fak tè’w ében ka otjipé
zannimo’w, ou pa kay janmen di sèvant-lan, ‘Sòti an jaden-an, vini asid èk
manjé’.
8 Mé ou kay simyé di’y pito, ‘Ay pwépawé dinen ban mwen èvèk abiyé’w èk
vini sèvi mwen jis lè mwen fini, èk apwé sa ou kay pwan dinen’w.’
9 Ou pa kay wimèsyé sèvant-lan nonplis paski i fè sa ou di’y-la.
10 Èk an menm mannyè-a zòt sé sèvant Bondyé. Kon sa lè zòt fini fè tout sa
mwen mandé zòt pou fè, zòt sa di, ‘Nou sé senpliman sèvant, nou annèk fè sa
nou té ni pou fè.’ ”*

Jézi Djéwi Dis Moun Ki Té Ni Maladi An Lapo Yo

11 Kon Jézi té ka alé Jérouzalèm i alé ant Sanmariya èk Galili.
12 I té ka alé adan yon vilaj lè i jwenn èk dis moun ki té ni maladi an lapo
yo. Yo doubout yon bon distans†
13 èk yo andjélé, “Jézi! Mèt, ni pityé anlè nou!”
14 Jézi wè yo èk i di yo, “Alé èk moutwé pwèt-la kò zòt.” Kon yo té ka alé, Jézi
djéwi yo.
15 Yonn an yo viwé lè i wè i djéwi èk i koumansé ka glowifyé Bondyé èk tout
vwa’y.
16 I tonbé a tè-a an pyé Jézi ka wimèsyé’y. Nonm-lan sété yon jan San-
mariya.‡
17 Jézi di, “La té ni yo dis ki djéwi. Koté sé lézòt nèf-la?
18 Pouki sété nonm sala tousèl ki sé on jan lòt péyi ki viwé di Bondyé mèsi?”
19 Èk Jézi di’y, “Lévé èk alé. Lafwa-a ou ni an Bondyé-a ja djéwi’w.”

Ki Tan Kondwit Bondyé Kay Koumansé
(Mafyou 24:23-28, 37-41)

20 Yon jou sé Fawizyen-an mandé Jézi, “Ki tan Bondyé kay koumansé
kondwi?”
Jézi wéponn yo, “La pa ni pyès bagay ki kay moutwé’w ki tan Bondyé kay
koumansé kondwi.

---

* **17:10** ***‘Nou sé senpliman sèvant.’*** Jézi pa té ka di sé disip-la ki mannyè yo sipozé twété sèvant yo, mé pito i té ka di yo ki mannyè yo sipozé konpòté kò yo kon sèvant Bondyé. † **17:12** ***Yo doubout yon bon distans.*** Moun ki té ni kalité bobo sala an lachè yo pa té sipozé pou yo té vini pwé lézòt moun. ‡ **17:16** ***Nonm-lan sété yon jan Sanmariya.*** Ankò nou ka wè ki sé moun-an ki té Jwif pa té ka moutwé yo té ka apwésyé Jézi tèlman. Annèk sé moun-an ki té étwanjé-a tousèl.

21 La pa kay ni yon moun pou di'w, 'Mi, i isi-a,' ében 'Mi, i la,' mé Bondyé ja
ka kondwi ich li anpami zòt."
22 I di sé disip-la, "Lè-a kay vini lè zòt kay anvi zòt té sa wè jou-a lè mwen,
Gason Lézòm, kay pwézan ankò, menm si sé pou yon ti mouman tousèl. Mé
zòt pa kay wè'y.
23 La kay ni moun ki kay di'w, 'Mi, i isi-a!' ében 'Mi, i la!' mé sé pa pou zòt
alé épi yo.
24 Menm kon zéklè ka kléwé tout syèl-la dépi yon bout ay lòt lè i limen, sé
kon sa mwen, Gason Lézòm, kay pawèt aklè pou tout moun wè an jou mwen-
an.
25 Mé avan sa mwen kay ni pou soufè an chay, èk tout jan jòdi kay widjèkté
mwen.
26 Menm kon i té yé an tan-an Nowa té ka viv-la, sé menm kon sa tan-an
kay yé avan mwen, Gason Lézòm, witounen.
27 Tout moun té ka manjé, bwè èk mayé jis tan Nowa antwé an batiman-an.
Èk lè sala gwo dlo vini èk i détwi yo tout.
28 Sé menm bagay-la ki té fèt an tan Lòt. Moun té ka manjé èk bwè, achté
èk vann, planté èk bati.
29 Mé jou-a Lòt kité Sòdonm-lan, difé épi souf vidé désann sòti an syèl èk détwi
yo tout.
30 "Sé menm kon sa i kay yé jou-a mwen, Gason Lézòm, kay pawèt-la.
31 Jou sala, si yon nonm anlè tèt kay li, sé pa pou i désann an kay-la pou i
pwan sa i ni an kay-la. Èk menm mannyè-a si yon nonm an savann-an, sé pa
pou i viwé an kay-la.
32 Chonjé sa ki wivé madanm Lòt!
33 Paski moun-an ki vlé tout bon bagay pou kò'y-la pa kay janmen satisfè,
èk an bout-la i kay pèd tout. Mé moun-an ki kité tout bagay li dèyè pou lapéti
mwen-an kay jwenn lavi étonnèl.
34 Mwen ka di'w jou òswè sala la kay ni dé nonm ka dòmi anlè yon kouch,
Bondyé kay pwan yonn èk lòt-la kay wèsté dèyè.
35 Dé madanm kay pilé gwenn ansanm, Bondyé kay pwan yonn èk lòt-la
kay wèsté dèyè. [
36 Dé nonm kay an savann-an, Bondyé kay pwan yonn èk lòt-la kay wèsté
dèyè.]"
37 Sé disip-la mandé'y, "Ki koté sa kay fèt, Senyè?"
Jézi di yo pawabòl sala, "Kòbo pa bizwen pyès moun di yo koté ki ni on kò
mò."§

18

Vèv-la Èk Jij-la

1 Jézi di sé disip li-a on pawabòl pou moutwé yo ki yo ni pou kontiné pwédyé
san dékonpòté.
2 I di, "La té ni yon jij adan yon sèten vil ki pa té ka wèspèkté ni Bondyé ni
lézòm.
3 Èk la té ni yon madanm mawi'y té ja mò, i té ka wèsté an menm vil-la. I
té ka toujou vini oti jij-la. I di'y, 'Lèlmi mwen ka pwan lavantay anlè mwen.
Mwen vlé ou ban mwen jistis.'

§ **17:37** ***"Kòbo pa bizwen pyès moun di yo koté ki ni on kò mò."*** Ében, "Ou kay sav koté ki ni on kò mò paski ou kay wè sé kòbo-a asanblé la."

4 “Pou an chay tan jij-la wifizé édé’y. Mé yon jou jij-la di bay kò’y, ‘Menm si
mwen pa ka wèspèkté ni Bondyé ni lézòm,
5 mé pou anbété madanm sala ja anbété mwen, mwen kay wè ki i jwenn
jistis. Si pa sa i kay kontiné ka ban mwen twaka jis tan i kay fè mwen las.’ ”
6 Èk Jézi kontiné ka di yo, “Kouté sa mové jij-la di.
7 Ès ou pa kwè Bondyé ki bon kay édé sé moun-an i ja chwazi-a ki ka pléwé
ba li lannwit èk jou? Ès i kay pwan tan pou i édé yo?
8 Mwen ka di’w i kay édé yo èk i kay fè’y byen vit. Mé ès si mwen, Gason
Lézòm, kay jwenn moun asou latè ki ka kwè an mwen lè mwen witounen?”

Fawizyen-an Èk Nonm-lan Ki Ka Anmasé Taks-la

9 Jézi di pawabòl sala bay sé moun-an ki asiwé yo dwèt douvan Bondyé èk
yo kwè yo bon pasé tout lézòt moun.
10 I di, “Dé nonm alé an Kay Bondyé pou yo pwédyé. Yonn sété yon
Fawizyen èk lòt-la sété yon nonm ki té ka anmasé taks bay gouvèdman-an.
11 Fawizyen-an doubout pa kò’y èk i pwédyé, ‘Bondyé, mwen ka wimèsyé’w
paski mwen pa vowas, bòbòlis ében yon adiltè kon tout lézòt moun. Mwen ka
wimèsyé’w paski mwen pa yon péchè kon nonm sala ki ka anmasé taks-la.
12 Mwen ka wèsté san manjé dé fwa pa simenn èk mwen ka bay Bondyé dis
pou san an tout sa mwen ni.’
13 “Mé nonm-lan ki ka anmasé taks-la doubout yon bon distans èk i pa
menm lévé zyé’y anlè, mé pito i bat lèstonmak li paski i té an twistès èk i di,
‘Bondyé, ni pityé anlè mwen, mwen sé yon péchè.’ ”
14 Jézi di, “Mwen ka di’w, Bondyé pawdonnen dézyenm nonm-lan avan
nonm sala alé lakay li, mé i pa pawdonnen Fawizyen-an. Paski moun-an ki
lévé kò’y mouté-a kay abésé, èk moun-an ki abésé kò’y-la kay lévé mouté.”

Jézi Èk Sé Ti Manmay-la
(Mafyou 19:13-15; Mak 10:13-16)

15 Yon konpanni moun mennen ti manmay yo bay Jézi pou i té mété
lanmen’y anlè yo èk benni yo. Mé sé disip-la wè yo èk yo di sé moun-an pa
kité sé ti manmay sala anbété mèt-la.
16 Mé Jézi kwiyé sé ti manmay-la pou yo vini jwenn li èk i di, “Kité sé ti
manmay-la vini jwenn mwen, épi pa anpéché yo, paski sé moun ki kon sé
ti manmay sala Bondyé kay kondwi.
17 Chonjé sa, moun-an ki pa swiv kondwit Bondyé kon yon ti manmay pa
kay janmen swiv kondwit Bondyé pyès.”

Jézi Èk Nonm Wich-la
(Mafyou 19:16-30; Mak 10:17-31)

18 La té ni yon nonm ki té ni pouvwa anpami sé Jwif-la. I vini oti Jézi. I di,
“Bon mèt, ki sa mwen ni pou fè pou mwen pé éwityé lavi étonnèl?”
19 Jézi mandé’y, “Ès ou sav sa ou ka di-a lè ou kwiyé mwen ‘bon’? Yon sèl
moun ki bon sé Bondyé.
20 Ès ou konnèt konmandman-an? Pa fè adiltè, pa tjwé, pa vòlè, pa pòté fo
témwen, pòté manman’w épi papa’w wèspé.”
21 I wéponn, “Dépi mwen piti, mwen ka fè tout sé bagay sala.”
22 Jézi di’y, “Ou ka mantjé yon sèl bagay. Vann sa ou ni, pwan lajan-an èk
sépawé’y bay lé pòv èk ou kay ni twézò an syèl. Èk vini swiv mwen.”

23 Lè i tann sa, sa fè'y lapenn paski i té byen wich.
24 Jézi wè i té an twistès èk i di'y, "I byen difisil pou yon nonm ki wich fè
lidé'y pou kité Bondyé kondwi lavi'y.
25 I pli ézé pou yon kanmèl antwé an zyé yon zédjwi pasé pou yon nonm
wich aksèpté Bondyé kon yon wa pou li."
26 Lè sé moun-an tann sa yo di, "Sa vlé di pyès moun pa sa jwenn
salvasyon!"*
27 Jézi wéponn, "Bondyé sa fè sa moun pa sa fè."
28 Pita di, "Gadé, nou kité kay nou èk tout sa nou ni pou nou swiv ou."
29 Jézi di yo, "Wi èk mwen ka di zòt sa, népòt moun ki kité kay li ében
madanm li ében fwè'y ében manman'y èk papa'y ében ich li pou i sèvi anba
kondwit Bondyé,
30 i kay wisivwè an chay plis viwé an latè sala, èk i kay wisivwè lavi étonnèl
an latè-a ki kay vini-an."

Jézi Ka Palé Pou Twazyenm Fwa Konsèné Lanmò'y
(Mafyou 20:17-19; Mak 10:32-34)

31 Jézi pwan sé douz disip-la apa épi i di yo, "Kouté, nou ka alé Jérouzalèm
koté tout sé bagay-la sé pwòfèt-la ékwi konsèné mwen, Gason Lézòm-lan, kay
vini vwé.
32 Mwen kay tonbé anba pouvwa lanmen moun lòt nasyon, yo kay pwan
mwen sèvi papicho, yo kay ensilté mwen èk kwaché anlè mwen.
33 Yo kay bat mwen èk tjwé mwen, mé anlè twazyenm jou-a mwen kay
wésisité."
34 Mé sé disip-la pa té sa konpwann anyen an sé bagay sala paski syans sé
pawòl-la té séwé hòd yo, èk yo pa té sav konsèné ki sa Jézi té ka palé-a.

Jézi Djéwi Yon Nonm Avèg
(Mafyou 20:29-34; Mak 10:46-52)

35 Jézi té ka apwoché Jèriko èk yon nonm avèg té ka asid bò chimen-an ka
mandé chawité.
36 Lè i tann sé moun-an ka pasé i mandé yo, "Ki sa ki fèt?"
37 Yo di'y, "Sé Jézi jan Nazawèt ki ka pasé."
38 I andjélé, "Jézi, désandan Wa David, ni pityé anlè mwen!"
39 Sé moun-an ki té douvan-an koumansé ka hélé dèyè'y. Yo di'y, "Pé la."
Mé i andjélé pli fò, "Gason David, ni pityé anlè mwen!"
40 Kon sa Jézi doubout èk i konmandé yo pou mennen nonm avèg-la ba li.
Lè i wivé pwé'y Jézi mandé'y,
41 "Ki sa ou vlé mwen fè ba'w?"
I wéponn, "Mèt, mwen vlé wè ankò."
42 Jézi di'y, "Ou sa wè. Lafwa-a ou ni an mwen-an ja fè ou byen."
43 Èk la menm nonm-lan té sa wè, èk i swiv Jézi èk i ka wimèsyé Bondyé. Lè
sé moun-an wè sa yo tout glowifyé Bondyé.

19

Jézi Èk Zakiyòs

1 Jézi antwé Jèriko lè i té ka alé Jérouzalèm.

---

* **18:26** ***"Sa vlé di pyès moun pa sa jwenn salvasyon!"*** Yo té ni wèspé pou lé wicha èk yo té kwè ki si yon moun ki wich pa té sa twapé salvasyon, pyèsonn pa té kay sa twapé'y.

2 La té ni yon chèf anpami sé moun-an ki té ka anmasé taks bay gouvèdman
non'y sété Zakiyòs, èk i té wich.
3 I té ka éséyé pou i wè ki moun Jézi yé. Mé i té tèlman kout i pa té sa wè Jézi
paski la té ni an chay moun.
4 Kon sa i kouwi douvan èk i mouté yon pyé bwa pou i sa wè Jézi lè i ka pasé
la.
5 Lè Jézi wivé bò pyé bwa-a i gadé anlè èk i di Zakiyòs, "Fè vit désann,
Zakiyòs, paski mwen ni pou alé lakay ou jòdi-a."
6 Zakiyòs désann vitman èk i wisivwè Jézi èk lakontantman.
7 Tout sé moun-an ki wè sa-a koumansé ka bougonnen. Yo di, "Nonm sala
ka alé lakay péchè!"*
8 Zakiyòs doubout douvan tout sé moun-an èk i di Jézi, "Kouté misyé, mwen
kay bay sé pòv-la lanmwatyé wichès mwen, èk sé moun-an mwen ja vòlè-a
mwen kay ba yo viwé kat fwa mizi-a mwen té vòlè yo-a."
9 Jézi di, "Bondyé ja sové nonm sala èk fanmi'y jòdi-a. Sé kon sa pou i yé,
paski nonm sala sé désandan Abrahanm osi.
10 Paski mwen, Gason Lézòm, vini gadé pou moun ki pèd èk pou sové yo."

Pawabòl Pyès Lò-a
(Mafyou 25:14-30)

11 Padan sé moun-an té ka kouté sa, Jézi kontiné ka palé èk i di yo on
pawabòl. I té tou pwé Jérouzalèm, èk tout moun kwè ki tou talè yo té kay wè
tan-an lè Bondyé kay kondwi sé moun li-an.
12 Kon sa i di yo, "La té ni yon nonm ki sété désandan wa, èk i kité, i alé adan
yon lòt péyi ki byen lwen pou i té vini wa èk apwé sa pou i viwé lakay li.
13 Avan i alé i kwiyé sé dis sèvant li-a èk i ba yo chak yon pyès lajan an lò. I
di yo, 'Twavay lajan sala padan mwen pa la.'
14 "Bon, sé jan plas li-a pa té kontan'y pyès. Kon sa apwé i kité, yo voyé
konmisyonnè pou di, 'Nou pa vlé nonm sala pou vini wa nou.'
15 Mé kanmenm yo fè i wa èk i witounen lakay li. La menm i kwiyé sé sèvant
li-a i té bay lajan-an pou yo vini douvan'y pou i sav ki lantéwé yo fè anlè lajan-
an.
16 "Pwèmyé-a vini èk i di, 'Mèt, mwen sèvi pyès lajan an lò-a ou ban mwen-
an èk mwen fè dis pyès an pwofi ba'w épi'y.'
17 "Mèt-la wéponn li, 'Sa bon! Ou sé yon bon sèvant. Paski mwen sa dépan
anlè'w an ti bagay kon sa, mwen kay mété'w an chaj dis vil.'
18 "Dézyenm-lan vini èk i di, 'Mèt, mwen sèvi pyès lajan an lò-a ou ban mwen-
an èk mwen fè senk pyès an pwofi ba'w épi'y.'
19 "Mèt-la di sèvant sala, 'Ou kay an chaj senk vil.'
20 "Yon lòt sèvant vini èk i di, 'Mèt, mi pyès lajan an lò'w-la. Mwen tjenn li
séwé adan yon mouchwè pòch.
21 Mwen té pè'w paski ou sé yon nonm ki wèd. Ou ka pwan sa ki pa sa ou
èk ou ka wékòlté sa ou pa té planté.'
22 "Mèt-la di, 'Ou sé yon mové sèvant! Mwen kay pwan pawòl ou menm pou
jijé'w. Ou di ou sav mwen sé yon nonm ki wèd èk mwen ka pwan bagay ki pa
sa mwen èk ka wékòlté sa mwen pa planté.

* **19:7** ***"Nonm sala ka alé lakay péchè!"*** Tout sé nonm-lan ki té ka anmasé lajan bay gouvèdman-an, moun té ka konsidiwé yo sé péchè èk yo té kochi an twavay yo. Èvèk an tan sala sé moun-an té ni bon wézon pou kwè sa.

23 Pou ki sa ou pa méte lajan mwen labank ban mwen? Kon sa mwen té
kay jwenn plis lajan asou'y lè mwen viwé.'
24 "Kon sa mèt-la di sé moun-an ki té ka doubout la-a, 'Pwan pyès lajan an
lò-a lanmen'y èk bay sèvant-lan ki ni dis pyès-la li.'
25 "Yo di'y, 'Mèt, mé i ja ni dis pyès!'
26 "I di yo, 'Mwen ka di zòt, moun-an ki sa fè yon pwofi èk sa i ni-an, i kay
jwenn plis, mé moun-an ki pa sa fè yon pwofi, jis tizing-lan i ja ni-an yo kay
pwan lanmen'y.
27 Mé sé lèlmi mwen-an ki pa vlé mwen sé wa-a, mennen yo isi-a èk tjwé yo
douvan mwen.' "

Jézi Antwé Jérouzalèm
(Mafyou 21:1-11; Mak 11:1-11; Jan 12:12-19)

28 Apwé Jézi di sa i kontiné asou lawout li ka alé Jérouzalèm.
29 Kon i té ka apwoché pwé vil Bèfaj èk Bèfanni an mòn-an yo ka kwiyé Mòn
Òliv, i voyé dé disip alé douvan
30 èk i di yo kon sa, "Alé an vil sala ki douvan'w-lan. Kon ou ka antwé an
vil-la ou kay jwenn an jenn bouwik mawé la, pyès moun p'òkò janmen batjé.
Démawé'y èk mennen'y isi-a.
31 Si pyès moun mandé'w pou ki sa ou ka démawé'y, di'y kon sa, 'Mèt-la
bizwen'y.' "
32 Yo alé èk yo jwenn tout bagay menm kon Jézi té di yo.
33 Kon yo té ka démawé bouwik-la, mèt li di yo, "Pou ki sa zòt ka démawé'y?"
34 Yo di'y, "Mèt-la bizwen'y,"
35 èk yo mennen bouwik-la bay Jézi. Yo méte kanmizòl yo anlè do bouwik-
la èk yo édé Jézi pou i mouté anlè'y.
36 Kon i té ka pasé, sé moun-an méte had a tè-a anlè chimen-an pou bouwik-
la sa pasé anlè'y.
37 Lè Jézi wivé pwé Jérouzalèm yon plas koté chimen-an désann Mòn Òliv,
tout sé moun-an ki té ka swiv li-a koumansé ka andjélé fò ka wimèsyé Bondyé
èk adowé'y pou tout sé miwak-la yo wè'y fè-a.
38 Yo di,
"Bondyé benni wa-a i voyé-a!"
"I voyé lapé désann sòti an syèl."
"Annou glowifyé Bondyé!"
39 Yon konpanni Fawizyen ki té anpami sé moun-an di Jézi, "Titja, ès ou pa
kwè ou ni pou di sé disip ou-a pé bouch yo la, èk pa di sé bagay sala yo ka
di-a!"
40 Mé Jézi di yo, "Si yo pé bouch yo, jik sé wòch-la a tè-a ki kay andjélé pou
wimèsyé Bondyé."

Jézi Pléwé Lapenn Jérouzalèm

41 Kon Jézi té ka apwoché pli pwé vil-la èk i wè'y, i pléwé bay sé jan
Jérouzalèm-lan.
42 I di, "Aa, jan Jérouzalèm, si sèlman zòt té sav jòdi-a ki sa ki té kay bay zòt
lapé. Mé apwézan zòt pa sa wè'y!
43 Jou-a kay vini anlè zòt lè sé lèlmi zòt-la kay bawé zòt toupatou, yo kay
bouché zòt tout oliwon pou zòt pa sa chapé èk yo kay vini anlè zòt sòti an
tout diwèksyon pou bat zòt.

44 Yo kay kwazé zòt nèt, zòt èk ti manmay zòt èk tout kay ki an vil zòt. Pa menm yon wòch yo kay kité an plas li, paski zòt pa té konpwann ki Bondyé té vini sové zòt.”

Jézi Alé An Kay Bondyé
(Mafyou 21:12-17; Mak 11:15-19; Jan 2:13-22)

45 Jézi alé an Kay Bondyé èk i koumansé chaché sé wivandèz-la ki té ka vann machandiz yo sòti alé.
46 I di yo, “Mi, sé sa ki ékwi an lévanjil, koté Bondyé di, ‘Kay mwen sé yon kay lapwiyè’, mé zòt ja tounen’y èk fè’y kon yon plas koté vòlè ka asanblé.”
47 Apwé sa Jézi té ka enstwi an Kay Bondyé toulé jou. Sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la èk osi sé chèf sé moun-an té vlé tjwé’y.
48 Mé yo pa té sa jwenn an mannyè pou fè’y paski tout sé moun-an té ka kouté’y, paski yo pa té vlé mantjé yon mo pawòl i di.

20

Yo Kwèsyonnen Lotowité Jézi Ni
(Mafyou 21:23-27; Mak 11:27-33)

1 Yon jou lè Jézi té an Kay Bondyé ka enstwi sé moun-an èk ka pwéché Bon Nouvèl-la, sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la ansanm èk sé lézòt chèf anpami sé Jwif-la vini
2 èk yo di’y, “Di nou, ki dwa ou ni pou fè èk di tout sé bagay sala? Ki moun ki ba’w pouvwa pou fè sa?”
3 Jézi wéponn yo, “Bon, kité mwen mandé zòt yon kwèsyon osi. Di mwen,
4 ès sé Bondyé ében lézòm ki voyé Jan Batis pou batizé moun?”
5 Yo koumansé ka dispité anpami yo. Yo di, “Ki sa nou kay di? Si nou di sé Bondyé ki voyé’y, i kay mandé nou pouki nou pa té kwè Jan Batis.
6 Mé si nou di sé lézòm ki voyé’y, tout sé moun-an kay voyé wòch dèyè nou, paski yo asiwé ki Jan Batis sété yon pwòfèt.”
7 Kon sa yo di, “Nou pa sav ki moun ki voyé’y.”
8 Kon sa Jézi di yo, “Ében mwen pa kay di zòt ki kalité pouvwa mwen ni pou fè sé bagay-la mwen ka fè-a.”*

Nonm-lan Ki Lwé Jaden Bay Lòt Moun
(Mafyou 21:33-46; Mak 12:1-12)

9 Jézi di sé moun-an pawaboòl sala, “La té ni yon nonm ki planté an jaden wézen. Lè i fini planté’y, i vini lwé’y bay on konpanni moun èk i alé lòt péyi pou an chay tan.
10 Lè i té tan wékòt, mèt jaden-an voyé yon sèvant oti sé moun-an ki té ka otjipé jaden wézen-an pou yo sa bay yon pòsyon wézen ba li. Mé sé moun-an bat sèvant-lan èk yo voyé’y alé san anyen.
11 Kon sa mèt jaden-an voyé yon lòt sèvant, mé sé moun-an bat li osi èk yo maltwété’y èk yo voyé’y alé lanmen’y vid.
12 Èk mèt jaden-an voyé yon twazyenm sèvant oti sé moun-an. Yo blésé’y èk yo jété’y sòti an jaden-an.
13 “Lè sala mèt jaden-an di, ‘Ki sa mwen kay fè? Mwen kay voyé gason mwen-an mwen ka chéwi-a. Pitèt yo kay wèspèkté’y.’

---

* **20:8** ***“Mwen pa kay di zòt ki kalité pouvwa mwen ni.”*** Jézi pa té vlé wéponn kwèsyon yo paski i sav ki yo té ka débat pou fè i di yon bagay ki té kont lwa yo pou yo té sa awété’y.

14 “Mé lè sé moun-an ki té ka lwé tè-a wè gason-an, yo di bay yonn a lòt, ‘Sé
li ki kay éwityé jaden-an pli ta. Annou tjwé’y, èk tout jaden’y-lan kay wèsté
pou nou.’
15 Kon sa yo jété’y sòti an jaden wézen-an èk yo tjwé’y.
“Bon, ki sa ou kwè mèt jaden-an kay fè sé moun-an ki ka lwé jaden-an?
16 I kay vini èk tjwé sé nonm-lan èk i kay lwé jaden wézen-an bay yon lòt
konpanni moun.”
Lè sé moun-an tann sa yo di, “Awa! Tanpwi souplé, pa kité’y fèt kon sa!”
17 Jézi gadé yo an mitan zyé èk i mandé yo, “Sé kon sa i sipozé fèt, paski sé
sa ki ékwi an lévanjil,
‘Wòch-la ki pli enpòtan-an lè ou ka fè yon kay,
sé li menm sé moun-an ki ka fè kay-la widjèkté.’ ”
18 I di, “Pyès moun ki tonbé anlè wòch sala kay kwazé an plizyè mòso, èk si
wòch-la tonbé anlè pyès moun osi i kay kwazé yo nèt.”

Jézi Wéponn Kwèsyon Konsèné Bay Wa Siza Lajan (Mafyou 22:15-22; Mak 12:13-17)

19 Sé titja lwa sé Jwif-la èk sé chèf pwèt-la éséyé jwenn on mannyè pou yo
té awété Jézi la menm paski yo sav i di pawaboòl sala kont yo. Mé yo té pè sé
moun-an.
20 Yo té ka véyé Jézi pou yo té jwenn yon bon chans anlè’y, kon sa yo éséyé
kwennen’y èk kwèsyon. Yo péyé déotwa moun pou fè akwèdi yo té vlé sav ki
sa ki dwèt pou fè. Kon sa yo voyé yo alé palé èk Jézi, èk yo té ka éséyé tjenbé
Jézi ka di yon bagay ki té kay ofwansé gouvèdman-an, èk kon sa sé chèf-la té
kay awété’y.
21 Sé nonm-lan di Jézi, “Titja, nou sav ki tout sa ou di èk enstwi-a, i vwé. Ou
pa ka moutwé pwéféwans pou pyès moun. Pito ou ka di nou lavéwité konsèné
ki mannyè Bondyé vlé lézòm viv.
22 Di nou, ès si i kont lwa sé Jwif-la pou nou péyé wa péyi Ronm taks lè i
konmandé nou pou péyé’y?”
23 Mé Jézi sav ki yo té ka éséyé kwennen’y, èk i di yo,
24 “Moutwé mwen yon pyès dajan.” I mandé yo, “Fidji ki moun èk non ki
moun ki anlè’y?”
Yo wéponn li, “Sa wa Ronm-lan.”
25 Kon sa Jézi wéponn yo, “Ében bay Wa Siza sa ki sa li èk bay Bondyé sa ki
sa Bondyé.”
26 Yo pa té sa tjenbé’y ka di anyen ki té kay ofwansé gouvèdman Ronm-lan
douvan sé moun-an. Yo té étonnen pou tann wépons-lan i ba yo-a, kon sa yo
tjenn silans yo.

Yo Kwèsyonnen Wésisité Hòd Lanmò (Mafyou 22:23-33; Mak 12:18-27)

27 La té ni yon konpanni Jwif yo kwiyé ‘sé Sadisyen-an’ ki di lè moun mò
yo pa ka wésisité pou yo alé an syèl ében lanfè. Yon konpanni Sadisyen té vlé
kwennen Jézi, kon sa yo vini oti’y èk yo mandé’y,
28 “Titja, an lwa Moziz-la i ékwi ban nou kon sa, ‘Si yon nonm té mayé èk i
mò èk i pa té fè pyès ich èk madanm li, fwè nonm sala ni pou mayé madanm
nonm-lan pou yo fè ich bay nonm-lan ki mò-a.’
29 Bon, la té ni sèt fwè èk pli gwan-an té mayé, i mò èk i pa fè pyès ich.

30 Kon sa dézyenm-lan mayé madanm-lan èk i mò osi san i fè pyès ich èk madanm-lan.
31 Èk twazyenm-lan mayé madanm-lan, èk menm bagay-la wivé toulé sèt fwè-a. Yo mò san fè ich.
32 Èk dènyéman madanm-lan mò.
33 Bon, jou-a tout mò kay wésisité-a, madanm kilès an sé nonm sala i kay yé? Paski yo tout té mayé épi'y."†
34 Jézi wéponn yo, "Mawiyaj sé pou moun ki isi-a asou latè.
35 Mé madanm èk misyé Bondyé pèwmité pou wésisité hòd lanmò èk alé an syèl, yo pa ka mayé.
36 Èk yo pa kay janmen mò ankò. Yo kay viv kon nanj. Yo sé ich Bondyé paski yo ja wésisité hòd lanmò."
37 Èk Jézi kontiné ka di yo, "Èk konsèné kwèsyon-an si moun kay wésisité hòd lanmò, jik sa Moziz ékwi-a ka moutwé'w aklè ki sa ka fèt pou vwé. Lè i ékwi listwa-a konsèné wazyé bwilé-a, i di kon sa Bondyé sé Bondyé-a Abrahanm, Ayzak èk Jakòb ka adowé-a.
38 Zòt ka kwè ki sé moun sala té ja mò, mé Bondyé sav ki yo ka viv toujou an syèl. Paski Bondyé sav sé pou tout tan moun ka viv."
39 Yon konpanni titja lwa sé Jwif-la di Jézi, "Sa sé yon bon wépons, titja,"
40 paski yo té pè mandé'y yon lòt kwèsyon ankò.

Jézi Mandé Yo Kwèsyon Konsèné Mèsaya-a (Mafyou 22:41-46; Mak 12:35-37)

41 Jézi tounen èk i mandé yo yon kwèsyon, i di, "Ki mannyè yo ka di ki Mèsaya-a kay yon désandan Wa David?
42 Paski David menm ékwi sé bagay sala an liv Samz-la konsèné Mèsaya,
" 'Bondyé Senyè di mèt mwen,
"Asid la asou koté lanmen dwèt mwen koté ou kay jwenn wèspé,
43 jis tan mwen mété sé lèlmi'w-lan anba pyé'w." '
44 David kwiyé'y 'Mèt mwen'. Ki mannyè yon moun pé gason David èk David sa kwiyé'y 'Mèt li' a menm lè?"

Jézi Vèti Sé Disip Li-a Kont Sé Titja Lwa sé Jwif-la (Mafyou 23:1-36; Mak 12:38-40)

45 Kon tout sé moun-an té ka kouté Jézi, Jézi di sé disip li-a,
46 "Pwan gad pou sé titja lwa sé Jwif-la ki kontan maché toupatou ka pòté lonng wòb pou moutwé ki yo enpòtan, èk yo kontan pou tout moun di yo bonjou èk gwan wèspé lè yo ka maché an piblik. Yo ka chwazi plas-la ki pli enpòtan-an an légliz sé Jwif-la, èk lè yon moun envité yo adan yon fèt, yo ka asid an plas-la ki pli mèyè-a.
47 An menm di tan yo ka pwan lavantay anlè sé madanm-lan ki maléwèz-la èk yo ka vòlè sa yo ni. Mé yo ka fè lonng lapwiyè pou yo moutwé ki yo bon. Èk pinisyon yo kay byen mové."

21

Madanm-lan Ki Bay Tout Sa I Té Ni-an (Mak 12:41-44)

† **20:33** ***"La té ni sèt fwè..."*** Sé Sadisyen-an té ka éséyé sèvi listwa sala pou moutwé ki zafè wésisité hòd lanmò sété papicho.

1 Jézi gadé owon-an èvèk i wè tout sé nonm wich-la ka ladjé kado yo an bwèt
twézò légliz-la.
2 I osi wè yon madanm maléwèz mawi'y té ja mò, i ladjé lavalè kat sou.
3 Jézi di, "Mwen ka di zòt, madanm maléwèz sala mété plis pasé yo pyès,
4 paski lézòt-la mété kado yo an sa yo tiwé an wichès yo, mé i menm
madanm-lan, maléwèz kon i yé, i bay tout sa i té ni pou viv asou."

Ki Sa Ki Kay Fèt Lè Latè-a Kay Bout
(Mafyou 24:1-2; Mak 13:1-2)

5 Sé disip Jézi-a koumansé palé konsèné Kay Bondyé, mannyè i gadé bèl
èvèk tout sé mòd-la yo twavay sé wòch-la ki fè Kay Bondyé, èvèk tout sé bèl
bagay-la moun té bay pou sèvi an Kay Bondyé. Mé Jézi di,
6 "Tout sé bagay sala zòt ka wè-a, tan-an ka vini lè pa kay wèsté yon wòch
isi-a ki kay doubout an plas. Yo tout kay tonbé a tè."*

Twaka Èk Pèsikasyon
(Mafyou 24:3-14; Mak 13:3-13)

7 Sé disip-la di, "Mèt, ki tan sé bagay sala kay fèt? Èvèk ki sa ki kay wivé pou
moutwé nou tan-an ja vini pou sa fèt?"
8 Jézi di, "Pwan gad. Pa kité moun kwennen zòt. Paski an chay moun kay
vini èk di yo sé Mèsaya-a, yo kay di, 'Tan-an ja wivé,' mé pa swiv yo.
9 Pa pè lè zòt tann moun ka palé konsèné ladjè èk wévolisyon. Tout sé bagay
sala ni pou fèt avan, mé sa pa vlé di finisman-an ja pwé."
10 I kontiné ka di yo, "Nasyon kay lévé goumen épi lòt nasyon épi péyi kay
lévé ladjè kont lòt péyi.
11 La kay ni mové twanblanntè, kay ni lafen, épi tout sòt difé wan maladi an
sèten plas. La kay ni mové sin moun kay wè an syèl, i kay fè yo pè.
12 "Mé avan tout sé bagay sala fèt, yo kay awété zòt épi pèsikité zòt. Yo kay
mennen zòt lodyans an sé légliz yo-a épi yo kay mété zòt an pwizon. Yo kay
mennen zòt douvan wa épi gouvènè pou lapéti mwen.
13 Sa kay chans zòt pou di yo Bon Nouvèl-la.
14 Fè lidé zòt davans zòt pa kay anbété kò zòt pou zòt katjilé pou fè défans
pou kò zòt,
15 paski lè lè-a wivé mwen kay di zòt sa pou zòt di èk fè, épi pyès lèlmi zòt pa
kay ni di ében fè zòt anyen pou sa zòt di-a.
16 Jik manman zòt èk papa zòt, fwè épi tout fanmi épi kanmawad zòt kay
livwé zòt bay lwa-a. Lwa-a kay kondanné adan zòt pou lanmò.
17 Tout moun kay hayi zòt pou lapéti mwen.
18 Mé zòt kay pwézèvé, èk pa menm yon bwanch chivé tèt zòt ki kay pèdi.
19 Tjenbé fò, paski sa sé mannyè zòt kay twapé wéyèlman lavi."

Jézi Palé Konsèné Sé Twaka-a Ki Kay Wivé Jan Jérouzalèm-lan
(Mafyou 24:15-21; Mak 13:14-19)

20 "Lè zòt kay wè sòlda tout oliwon Jérouzalèm, sé lè sala zòt kay sav ki
touswit yo kay détwi plas-la.
21 Sa ki an Joudiya ni pou kouwi mouté an sé montany-lan. Sa ki an vil-la
kay ni pou kité, épi sa ki an bitasyon pa ni pou alé an vil.

---

* **21:6** ***"Tan-an ka vini lè pa kay wèsté yon wòch isi-a ki kay doubout an plas."*** Pa ni lontan apwé lanmò Jézi, sé sòlda péyi Ronm-lan vini èk yo détwi Kay Bondyé.

22 Paski sa sé tan-an lè Bondyé ka pini sé moun li-an pou moutwé tout
lavéwité lévanjil-la té ja di.
23 I kay byen téwib an tan sala pou madanm ki ansent èvèk pou manman
ki ni ti manmay ka tété. Plas-la kay soufè on mové lapenn ki kay téwib, épi
Bondyé kay moutwé sé moun-an i faché kont yo.
24 Lèlmi-an kay tjwé on konpanni épi sab yo, èk yo kay pwan lézòt pwizon-
nyé pou mennen yo an tout péyi. Èvèk moun an lézòt péyi kay vini antwé
Jérouzalèm èk yo kay kwazé plas-la jik tan pouvwa yo menm fini."

Lè Gason Lézòm Kay Witounen
(Mafyou 24:29-31; Mak 13:24-27)

25 "Sin kay pawèt an sòlèy-la, lalin-an, épi an sé étwal-la. Asou latè tout moun
kay twakasé. Mannyè-a lanmè-a kay woulé èvèk fè dézòd kay fè moun pè.
26 Lè moun kay wè sa ki ka fèt an latè-a, yo kay tèlman pè yo kay kon yon
fèy ki fennen, paski jis sé étwal-la ki an lézè-a kay soukwé.
27 A lè sala yo kay wè Gason Lézòm pawèt ka vini an nwaj-la épi pouvwa èk
gwan klèté.
28 Lè tout sé bagay sala koumansé fèt, doubout épi gadé anlè, paski touswit
Bondyé kay délivwé zòt."

Lison Pyé Fwitaj-la
(Mafyou 24:32-35; Mak 13:28-31)

29 Épi i di yo on lòt pawabòl. I di, "Katjilé asou yon pyé fwitaj ében népòt lòt
pyé bwa.
30 Lè yo koumansé fléwi, pyès moun pa ni pou di zòt an ki sézon zòt yé.
31 An menm mannyè-a, lè zòt kay wè tout sé twaka sala, zòt kay sav ki tan-
an lè Bondyé kay koumansé kondwi kay wivé.
32 "Chonjé byen. Tout sé moun-an ki ka viv atjwèlman, yo pa kay mò tout
tan sé bagay sala p'òkò fèt.
33 Syèl épi latè kay bout, mé tout sa mwen ka di zòt-la kay wèsté pou tout
tan."

Véyé Pou Jou-a Gason Lézòm Kay Witounen

34 "Pwan pokosyon. Pa kité twaka lavi sala plen tèt ou épi twòp fèt épi twòp
bwason èvèk katjil lavi-a, paski jou-a mwen kay witounen-an pé wivé asou'w
san ou ka èspéyé.
35 Menm kon yon zatwap ka tjenbé souwi, sé kon sa jou sala kay vini sibit
asou tout moun an tout latè-a.
36 Pwan gad épi pwédyé konstan pou ou sa ni fòs pou ou sa sipòté tout sa ki
kay fèt-la épi pou ou sa doubout an pwézans Gason Lézòm."
37 Jézi pasé tout tan-an ka enstwi an Kay Bondyé, èvèk lè sòlèy kouché i té
ka alé pasé nwit-la an Mòn Òliv.
38 Tout sé moun-an té ka alé an Kay Bondyé byen bonnè lé bonmaten pou
tann Jézi.

22

Jida Dakò Pou I Sa Twayi Jézi
(Mafyou 26:1-5, 14-16; Mak 14:1-2, 10-11; Jan 11:45-53)

1 Lè-a té ka apwoché pou sé Jwif-la té tjenn Fèt Délivwans yo. Sa sé jou-a yo
té ka fè pen yo san lèlven.

2 Épi sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la té ka tjenn on konsit an sigwé
pou yo té fè on défini épi Jézi, paski yo té pè fè'y pou sé moun-an té sav.
3 Lè sala Satan antwé an Jida Iskariyòt, i sété yonn an sé douz disip-la.
4 Kon sa Jida alé palé épi sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé sé moun-an ki té ka
gad Kay Bondyé-a pou yo sav ki mannyè i kay livwé Jézi ba yo.
5 Yo té byen plè, èvèk yo ofè pou péyé'y lajan.
6 Jida dakò pou sa èvèk i koumansé gadé pou on bon chans pou i twayi Jézi
ba yo san sé moun-an sav sa.

Jézi Voyé Dé Disip Li Pou Pwépawé Wipa Fèt Délivwans-lan (Mafyou 26:17-25; Mak 14:12-21; Jan 13:21-30)

7 Jou-a wivé pou yo té sélébwé Fèt Délivwans-lan épi pou yo té tjwé on ti
mouton pou manjé épi pen san lèlven-an.
8 Jézi di Pita épi Jan pou alé fè pwépawasyon pou Fèt Délivwans-lan.
9 Yo mandé Jézi, "Ki koté ou vlé nou alé pwépawé?"
10 Jézi di yo, "Kon zòt kay wivé, zòt kay jwenn épi yon nonm ki ka pòté on
jè dlo. Swiv li an kay-la i antwé-a
11 èvèk di mèt kay sala kon sa, 'Titja-a voyé nou mandé'w ki koté chanm-lan
yé koté i sa manjé wipa Fèt Délivwans-lan épi sé disip li-a.'
12 I kay moutwé'w on gwan chanm anhogwiyen-an ki ja ni tout bagay
adan'y. Alé la èk pwépawé tout bagay."
13 Yo alé èk yo twapé tout bagay menm kon Jézi di yo, èvèk yo pwépawé pou
wipa Fèt Délivwans.

Jézi Manjé Dinen Dènyé Fwa Èk Sé Disip Li-a (Mafyou 26:26-30; Mak 14:22-26; 1 Kòrint 11:23-25)

14 Lè lè-a wivé, Jézi pwan plas li a tab épi sé zapòt-la.
15 I di yo, "Mwen té vlé tèlman pou mwen manjé wipa Fèt Délivwans sala épi
zòt avan mwen soufè.
16 Paski mwen ka di zòt, mwen pa kay janmen manjé'y ankò tout tan bagay-
la nou ka chonjé isi-a pa akonpli. Lè sala Bondyé kay kondwi."
17 Lè yo bay Jézi yon pòt, i pwan pòt-la, i wimèsyé Bondyé èk i di, "Pwan sa
èvèk sépawé'y anpami zòt,
18 paski mwen ka di zòt, mwen pa kay janmen bwè diven ankò tout tan
kondwit Bondyé p'òkò vini."
19 I pwan on pen, i wimèsyé Bondyé, èk i kasé'y an konmen òso, èvèk i ba
yo'y, i di yo, "Sa sé kò mwen mwen ka bay kon yon sakwifis bay Bondyé pou
lapéti zòt. Manjé sa pou zòt sa chonjé mwen."
20 An menm mannyè-a i ba yo pòt-la apwé dinen, i di yo, "Pòt sala sé
agwéman nèf-la — lè san mwen kay koulé pou lapéti zòt, i kay konfimé
agwéman sala.
21 "Mi, gadé sa! Moun-an ki pou twayi mwen-an, i la ansanm épi mwen
asou tab-la.
22 Paski mwen, Gason Lézòm, kay mò menm kon Bondyé té ja désidé. Mé sa
kay byen téwib pou moun-an ki kay twayi mwen-an!"
23 Èk yo koumansé mandé yonn a lòt kilès anpami yo ki kay fè bagay sala.

Sé Disip-la Ni Chikann Anpami Yo Pou Kilès Ki Kay Pli Enpòtan

24 Sé disip-la koumansé chikannen anpami yo pou sav kilès ki kay pli
enpòtan.

25 Jézi di yo, “Sé wa latè-a ni donminasyon asou sé moun-an èk yo ka
maltwété yo, mé an menm di tan yo ka chaché on gwo non pou kò yo pou
fè moun di yo bon.
26 Mé i pa sipozé kon sa épi zòt. Nonm-lan ki pli enpòtan anpami zòt-la kay
menm kon pli piti-a, épi sa ki ka kondwi-a kay kon yon sèvant.
27 Kilès ki pli enpòtan, sa ki asid pou manjé-a ében sa ki mennen manjé-a?
Sé sa ki asid-la ki vwéman enpòtan. Mé mwen anpami zòt kon sèvant-lan ki ka
mennen manjé-a.
28 “Zòt ja wèsté épi mwen an tout twaka mwen.
29 Menm kon Papa mwen ja ban mwen pouvwa pou mwen kondwi asou
latè-a, sé menm mannyè-a mwen ka ba’w pouvwa pou zòt kondwi épi mwen.
30 Zòt kay manjé épi bwè asou tab mwen lè mwen kay kondwi an latè-
a, èvèk zòt kay asid pou kondwi épi jijé douz bwanch lafanmi ki désandan
Izwayèl.”

Jézi Fè Yo Sav Koté Pita Kay Di I Pa Konnèt Li
(Mafyou 26:31-35; Mak 14:27-31; Jan 13:36-38)

31 Jézi di, “Simon, Simon! Satan ja mandé pèwmisyon pou tounen lidé zòt
pou pa swiv mwen paski i vlé tiwé zòt menm kon yo ka tiwé pay an gwenn.
32 Mé mwen ja pwédyé ba’w, pou lafwa’w pa tounen pou pa swiv mwen.
Épi lè ou kay witounen a mwen, sé fo ou bay sé lézòt disip-la fòs épi kouway
an lafwa yo.”
33 Pita wéponn li, i di, “Senyè, mwen kay kontiné swiv ou, menm si mwen
ni pou alé an pwizon épi’w ében pou mwen pwan lanmò mwen.”
34 Mé Jézi di Pita, “Òswè-a kòk-la pa kay chanté tout tan ou pa di pou twa fwa
ou pa konnèt mwen.”

Jézi Vèti Sé Disip-la Pou Yo Pwépawé Pou Twaka

35 Jézi mandé yo, “Tan-an lè mwen té voyé zòt alé pwéché Bon Nouvèl-la
èk mwen té di zòt pa ni pou pwan lajan ni sak ében soulyé épi zòt, ès zòt té
mantjé anyen zòt té bizwen?”
Yo wéponn li, “Non, nou pa té mantjé anyen.”
36 Jézi di yo, “Mé apwézan sa ki ni lajan ni pou pwan’y, ében sa ki ni sak ni
pou pwan’y, èk sa ki pa ni yon sab ni pou vann kanmizòl li èk genyen yonn.
37 Paski lévanjil-la di, ‘I kay kondanné èk sé kwiminèl-la,’ èk mwen ka di
zòt ki sé pawòl sala konsèné mwen-an ni pou vini vwé, paski lavi mwen ja
pwèskè bout.”
38 Yo di’y, “Mèt, mi la ni dé sab.”
Jézi di yo, “Nou ja palé asé konsèné sé bagay sala.”

Jézi Ka Pwédyé Asou Mòn Òliv
(Mafyou 26:36-46; Mak 14:32-42)

39 Jézi kité vil-la èk i mouté an Mòn Òliv kon lakoutim, èk sé disip li-a alé
épi’y.
40 Lè yo wivé la i di yo, “Pwédyé pou zòt pa tonbé anba tantasyon.”
41 I kité yo la èk i alé distans yon moun sa voyé yon wòch, i ajounou èk i
pwédyé.
42 I di, “Papa, si ou vlé, pwan pòt soufwans sala an lanmen mwen. Mé
kanmenm pa fè sa mwen vlé, mé pito sé sa ou vlé pou ou fè.”
43 Èk yon nanj sòti an syèl èk i pawèt douvan’y èk i ba li kouway.

44 Èk Jézi té an lapenn èk i pwédyé pli sèwyé èk i té ka swé, laswè'y té menm
kon san ka dégouté anlè'y ka tonbé a tè-a.
45 Lè i fini pwédyé i lévé doubout èk i alé jwenn sé disip-la, i jwenn yo ka
dòmi paski yo té an tèlman lapenn yo vini las.
46 I di yo, "Pouki zòt ka dòmi? Lévé èk pwédyé pou zòt pa péché lè Satan
tanté zòt."

Sé Chèf Anpami Sé Jwif-la Awété Jézi
(Mafyou 26:47-56; Mak 14:43-50; Jan 18:3-11)

47 Padan Jézi té la ka palé toujou, yon gany moun vini, èk Jida, ki sété yonn
anpami sé disip li-a, i té douvan ka mennen sé moun-an. Èk Jida vini douvan
pou i bo Jézi.
48 Mé Jézi di'y, "Jida, ès ou ka twayi mwen, Gason Lézòm, èk yon bo?"
49 Lè sé disip-la ki té la èk Jézi wè ki sa ki té kay fèt-la, yo di Jézi, "Mèt, ès si
pou nou ba yo an koul sab?"
50 Èk yonn anpami sé disip-la koupé zòwèy dwèt yonn anpami sé sèvant pli
ho chèf pwèt-la.
51 Mé Jézi di yo, "Sa ni asé!" Èk i touché tèt nonm-lan èk djéwi zòwèy li.
52 Kon sa Jézi di sé chèf pwèt-la èk sé ofisyé sé moun-an ki ka véyé Kay
Bondyé-a èk sé chèf anpami sé Jwif-la ki vini awété'y-la, "Zòt vini èk sab épi
baton akwèdi mwen sé yon vòlè.
53 Mwen té an Kay Bondyé épi zòt toulé jou èk zòt pa éséyé awété mwen.
Mé apwézan sé lè pou zòt fè sa zòt ka fè-a. Sa sé lè pouvwa Satan, mèt nwèsè,
kay kondwi."

Pita Di I Pa Konnèt Jézi
(Mafyou 26:57-58, 69-75; Mak 14:53-54, 66-72; Jan 18:12-18, 25-27)

54 Yo awété Jézi èk yo mennen'y lakay pli ho chèf an sé pwèt-la, èk Pita té ka
swiv li adan yon distans.
55 Yo limen yon difé an mitan lakou-a èk Pita asid anpami sé moun-an ki té
asid oliwon difé-a.
56 Yon jenn fi ki sété yon sèvant wè Pita asid bò difé-a, i gadé Pita èk i di,
"Nonm sala té épi'y osi!"
57 Mé Pita di sa pa vwé. I di, "Madanm, mwen pa menm konnèt li."
58 Apwé yon ti mouman yon lòt nonm wè'y èk i di, "Ou té épi yo osi!"
Mé Pita di, "Misyé, mwen pa té la!"
59 Èk apipwé yon nèditan pli ta yon lòt nonm wè'y èk i di, "Mwen asiwé
nonm sala té épi Jézi, paski i sé jan Galili osi."
60 Mé Pita wéponn li, "Gason, mwen pa sav ki sa ou ka di la-a." Menm kon
Pita té ka di sa yon kòk chanté.
61 Jézi tounen èk i gadé Pita, èk Pita chonjé sé pawòl-la Jézi té di'y-la. Jézi té
di, "Avan kòk-la chanté ou kay ja di pou twa fwa ou pa konnèt mwen."
62 Pita sòti an lakou-a èk i koumansé pléwé an chay.

Sé Gad-la Bat Èvèk Motjé Jézi
(Mafyou 26:67-68; Mak 14:65)

63 Sé nonm-lan ki té ka véyé Jézi-a, yo té ka pwan'y sèvi widitjil èk yo bat li.
64 Yo bawé zyé'y èk yo ka mandé'y, "Ki moun ki bat ou? Si ou sé yon pwòfèt,
di nou ki moun!"
65 Yo kontiné ka ensilté'y èk an chay lézòt pawòl.

Yo Mennen Jézi Douvan Konsèy
(Mafyou 26:59-66; Mak 14:55-64; Jan 18:19-24)

66 Lè jou ouvè, sé chèf sé Jwif-la, sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la
jwenn ansanm èk yo mennen Jézi douvan konsèy sé Jwif-la.
67 Yo di Jézi, "Di nou, ès ou sé Mèsaya-a Bondyé pwonmèt pou voyé-a?"
Jézi di yo, "Si mwen di zòt, zòt pa kay kwè mwen,
68 èk si mwen mandé zòt yon kwèsyon zòt pa kay wéponn mwen.
69 Mé tou talè mwen, Gason Lézòm, kay asid asou koté dwèt Bondyé ki ni
tout pouvwa, koté mwen kay jwenn wèspé."
70 Yo tout mandé'y, "Kon sa ès ou sé Gason Bondyé?"
I wéponn yo, "Zòt menm ka di ki moun mwen yé."
71 Èk yo di, "Nou pa bizwen pyès lòt témwen, paski pawòl li menm ja
kondanné'y pou mò."

23

Jézi Pawèt Douvan Gouvènè Pilat
(Mafyou 27:1-2, 11-14; Mak 15:1-5; Jan 18:28-38)

1 Tout sé moun-an mennen Jézi douvan Pons Pilat, gouvènè Ronm,
2 èk yo koumansé ka akizé'y. Yo di, "Nou jwenn nonm sala ka éséyé fè sé
moun-an wivòlté. I di sé moun-an pa péyé gouvèdman-an taks, èk i ka éklamé
ki i sé Mèsaya-a, an wa."
3 Pons Pilat mandé'y, "Ès ou sé wa sé Jwif-la?"
Jézi wéponn li, "Sé ou menm ki di'y."
4 Kon sa Pons Pilat di sé chèf pwèt-la èk sé gany moun-an, "Mwen pa jwenn
pyès wézon pou mwen kondanné nonm sala."
5 Mé yo té ka dispité plis toujou. Yo di, "Nonm sala ka tounen sé Jwif-la an
péyi nou kont gouvèdman-an èk sa i ka enstwi-a. I koumansé dépi an Galili èk
apwézan i ka vini isi-a."

Pons Pilat Voyé Jézi Pou Pawèt Douvan Wa Hèròd

6 Lè Pons Pilat tann sa, i mandé yo, "Ès nonm sala sé jan Galili?"
7 Lè i vini konnèt ki Jézi sé jan Galili koté Wa Hèròd té ka kondwi, i voyé'y
bay Hèròd pou i sa jijé'y, paski Hèròd té Jérouzalèm lè sala.
8 Hèròd té byen plè lè i wè Jézi, paski i té ja tann an chay bagay konsèné Jézi
èk i té ka èspéyé lontan pou i té wè'y. I té vlé wè Jézi fè miwak.
9 Kon sa Hèròd mandé Jézi an chay kwèsyon, mé Jézi pa wéponn li pa yon mo
pawòl.
10 Sé chèf pwèt-la èk sé titja lwa sé Jwif-la doubout la ka fè vyé akizasyon
kont Jézi.
11 Kon sa Hèròd èk sé sòlda'y-la koumansé ka motjé Jézi èk ka pwan'y sèvi
widitjil. Yo mété yon bèl abiman wa anlè'y èk yo voyé'y viwé bay Pons Pilat.
12 Dépi jou sala Hèròd èk Pons Pilat vini jan. Avan sa yo sété lèlmi.

Pons Pilat Kondanné Jézi Pou Mò
(Mafyou 27:15-26; Mak 15:6-15; Jan 18:39-19:16)

13 Pons Pilat kwiyé sé chèf pwèt-la, sé lézòt chèf-la èk sé moun-an ansanm,
14 èk i di yo, "Zòt mennen nonm sala ban mwen èk zòt di mwen i ka fè
sé moun-an wivòlté kont gouvèdman-an. Bon, mwen ja kwèsyonnen'y isi-a

douvan zòt tout èk mwen pa jwenn li koupab pou pyès sé kwim-lan zòt ka akizé'y pou-a.
15 Ni Hèròd pa jwenn li koupab, paski i voyé'y viwé ban nou. Nonm sala p'òkò fè anyen pou i méwité lanmò.
16 Kon sa mwen kay fè yo bat li èk yon fwèt èk kité'y alé."
[
17 Pou chak Fèt Délivwans sé Jwif-la, Pons Pilat té ni pou i ladjé yon pwizonnyé.]
18 Tout sé moun-an koumansé ka hélé fò, yo di'y, "Tjwé'y èk ladjé Barabas ban nou!"
19 Barabas té lajòl paski i té ka wivòlté kont gouvèdman-an èk i té tjwé yon moun.
20 Pons Pilat té vlé ladjé Jézi pito, kon sa i di sé moun-an sa ankò.
21 Mé yo hélé pli fò, "Tjwé'y anlè kwa-a! Anlè kwa-a pou li."
22 Kon sa pou twazyenm kou-a Pons Pilat di yo, "Mé ki kwim nonm sala ja fè? Mwen pa sa jwenn anyen i ja fè pou i sa mò. Mwen kay fè yo bat li èk ladjé'y."
23 Mé yo kontiné ka andjélé pli fò èk tout vwa yo, ka di, "Klouwé'y anlè kwa-a." Èk yo jwenn sa yo té vlé-a paski yo andjélé otan fò.
24 Kon sa Pons Pilat kondanné Jézi paski sé sa yo té ka mandé.
25 I ladjé nonm-lan yo té ka mandé'y pou i ladjé-a, nonm-lan ki té lajòl paski i ka wivòlté kont gouvèdman-an èk paski i té tjwé on moun, èvèk i ba yo Jézi pou yo té sa tjwé'y, paski sé sa yo té vlé.*

Sé Sòlda-a Klouwé Jézi Asou On Kwa (Mafyou 27:32-44; Mak 15:21-32; Jan 19:17-27)

26 Sé sòlda-a pwan Jézi, yo alé épi'y. Kon yo té ka alé, yo jwenn yon nonm yo ka kwiyé Simon, i sété jan Sayrini, i té sòti an hòtè ka alé an vil Jérouzalèm. Yo mété kwa-a anlè'y èk yo fòsé'y pòté kwa-a èk swiv Jézi.
27 An chay moun té ka swiv Jézi. Anpami yo té ni yon konpanni madanm ki té ka pléwé an chay ba li.
28 Jézi tounen èk i di yo, "Fi vil Jérouzalèm! Pa pléwé ban mwen, mé pito pléwé pou kò zòt èk pou manmay zòt,
29 paski sé jou-a kay vini lè moun kay di ki madanm ki bwanhany ében madanm ki pa janmen fè ti manmay èk ba yo tété, yo chansé.
30 Sa kay tan-an moun kay di sé montany-lan, 'Tonbé anlè nou!' èk yo kay di sé mòn-an, 'Téwé nou.'
31 Paski si yo ka twété mwen ki inosan kon sa, ki mannyè yo kay twété sé moun-an ki koupab-la!"
32 Yo pwan dé lézòt nonm osi, yo toulé dé sété kwiminèl, pou yo té tjwé yo ansanm èk Jézi.
33 Lè yo wivé an plas-la yo ka kwiyé 'Kalòt Tèt-la,' yo klouwé Jézi anlè kwa-a la épi sé dé kwiminèl-la, yonn anlè koté dwèt li èk lòt-la anlè koté gòch li.
34 Jézi di, "Papa, pawdonnen yo, paski yo pa sav ki sa yo ka fè-a."
Sé sòlda-a jwé gwenndé pou had li, yo sépawé'y anpami yo.

---

* **23:25** ***I ba yo Jézi pou yo té sa tjwé'y.*** Sa vlé di, i konmandé sé sòlda'y-la pou tjwé Jézi, paski sé sa sé moun-an té vlé. I pa sété sé Jwif-la menm ki tjwé Jézi, mé pito gouvèdman Ronm, mé yo fè sa paski sé Jwif-la té vlé'y.

35 Sé moun-an doubout la ka gadé padan sé chèf sé Jwif-la té ka pwan Jézi
sèvi widitjil. Yo di, “I té sa sové lézòt moun. Kité i sové kò’y, si i sé Mèsaya-a
Bondyé voyé èk chwazi-a!”
36 Sé sòlda-a osi té ka pwan’y sèvi widitjil. Yo vini èk yo ofè’y diven wak
37 èk yo di’y, “Sové kò’w si ou sé wa sé Jwif-la!”
38 Sé mo pawòl sala té ékwi anho tèt li, “Sa Sé Wa Sé Jwif-la.”
39 Yonn anpami sé kwiminèl-la ki té anlè kwa-a bò Jézi-a koumansé ka
ensilté’y. I di’y, “Ès sé pa ou ki Mèsaya-a? Sové kò’w èk sové nou osi!”
40 Mé lòt nonm-lan doubout li, i di’y, “Ès ou pa pè Bondyé? Nou tout anba
menm pinisyon.
41 Nou méwité san nou jwenn-an, kon sa nou ka jwenn pinisyon pou sa nou
fè-a, mé nonm sala p’òkò fè anyen ki pa bon.”
42 Èk i di Jézi, “Jézi, chonjé mwen lè ou kay vini kon wa!”
43 Jézi di’y, “Mwen ka di’w sa, jòdi-a ou kay an pawadi èk mwen.”

Jézi Mò
(Mafyou 27:45-56; Mak 15:33-41; Jan 19:28-30)

44-45 I té bò midi lè sòlèy-la doubout chofé èk fè nwè kouvè tout péyi-a jis lè
i té bò twazè. Lè sala wido-a ki té an Kay Bondyé, i déchiwé an dé.†
46 Jézi hélé èk tout fòs li, i di, “Papa, mwen ka délivwé lam mwen an
lanmen’w!” I di sa èk i mò.
47 Yon ofisyé militè wè ki sa ki fèt-la èk i adowé Bondyé. I di, “Pou vwé nonm
sala sété yon bon nonm!”
48 Lè sé moun-an ki té vini pou wè kwisifiksyon-an wè sa ki fèt-la, yo tout
viwé lakay yo ka bat lèstonmak yo paski sa yo wè-a fè yo lapenn.
49 Mé tout sa ki té konnèt Jézi, yo doubout yon bon distans pou yo gadé sé
bagay sala, anpami yo sété sé madanm-lan ki té ka swiv li dépi Galili.

Jozèf Jan Arimatéya Téwé Jézi
(Mafyou 27:57-61; Mak 15:42-47; Jan 19:38-42)

50-51 La té ni yon nonm non’y sété Jozèf, i sété yon chèf ki ho an konsit sé
Jwif-la èk i té ka wèsté adan yon vil sé Jwif-la yo ka kwiyé Arimatéya. I sété
yon bon nonm, i té onnéwab èk i té ka èspéyé tan-an Bondyé kay kondwi-
a vini. Magwé i sété yon chèf an kay konsèy sé Jwif-la, mé i pa té dakò èk
disizyon sé lézòt-la konsèné Jézi.
52 I alé oti Pons Pilat èk i mandé’y pou i ba li kò Jézi.
53 Kon sa i dépann kò-a asou kwa-a, i voplé’y adan yon dwa lenn blan èk i
mété’y adan yon twou ki té adan yon kayè yo p’òkò té téwé pyès moun adan’y.
54 I sété yon jou Vandwédi, èk jou sabaf-la té kay koumansé.
55 Sé madanm-lan ki té swiv Jézi dépi an Galili-a, yo alé épi Jozèf èk yo wè
twou-a èk ki mannyè kò Jézi té mété kouché adan’y.
56 Kon sa yo viwé lakay yo èk yo pwépawé losyon èk fiksyon pou yo fwoté
kò Jézi. Mé yo pozé asou jou sabaf-la kon lwa sé Jwif-la konmandé yo pou fè.

---

† **23:44-45** ***wido-a…déchiwé an dé.*** Wido sala té an mitan Kay Bondyé. I té ka sépawé sé chanm-lan èk té ka bawé sé moun-an hòd yon sèten chanm an mitan Kay Bondyé. Lè i déchiwé, sa moutwé ki chimen-an ay oti Bondyé apwézan té ouvè pou tout moun.

24

Jézi Wésisité
(Mafyou 28:1-10; Mak 16:1-8; Jan 20:1-10)

1 Byen bonnè Dimanch bonmaten sé madanm-lan pwan fiksyon-an yo té
fè-a èk yo alé an twou-a koté kò Jézi té yé-a.
2 Lè yo wivé la yo jwenn wòch-la ki té ka bouché twou-a té ja woulé sòti.
3 Kon sa yo antwé an twou-a, mé yo pa jwenn kò Jézi Senyè-a.
4 Yo té la ka katjilé ki sa ki wivé kò Jézi. Lè sala dé nonm annèk pawèt
douvan yo, had yo té ka kléwé kon zéklè, èk yo doubout bò yo.
5 Sé madanm-lan té tèlman pè yo bésé tèt yo plat a tè, kon sa sé nonm-lan
mandé yo, "Pouki zòt ka gadé pou sa ki vivan anpami sa ki mò?
6 I pa isi-a — i ja wésisité! Ès zòt pa chonjé sa i té di zòt lè i té an Galili èk zòt?
7 I té di, 'Gason Lézòm ni pou tonbé anba lanmen nonm ki mové èk yo kay
kwisifyé'y, èk asou twazyenm jou-a i kay wésisité hòd lanmò.' "
8 Lè sala yo chonjé sé pawòl-la Jézi té di yo-a.
9 Kon sa yo witounen alé Jérouzalèm èk yo di sé wonz disip-la èk sé lézòt-la
tout sé bagay sala.
10 Sé madanm-lan ki di sé disip-la sa-a sété Mari Madlenn, Jowanna, Mari
manman Jémz, èk sé lézòt madanm-lan ki té épi yo-a.
11 Mé sé disip-la kwè ki sé madanm-lan té ka palé papicho èk yo pa té kwè
yo.
12 Mé kanmenm, Pita lévé èk i kouwi alé an twou-a, i bésé èk i wè sé lenn-an
ki té voplé kò Jézi-a tousèl èk i viwé ka katjilé ki sa ki té fèt.

Jézi Pawèt Douvan Dé Disip Ki Té Ka Alé Imayòs
(Mak 16:12-13)

13 Menm jou sala dé anpami sé nonm-lan ki té ka swiv Jézi-a té ka alé adan
yon vil yo ka kwiyé Imayòs, ki té apipwé sèt lyé hòd Jérouzalèm.
14 Yo té ka palé èk yonn a lòt konsèné tout sé bagay-la ki fèt-la.
15 Kon yo té ka palé èk ka mandé yonn a lòt kwèsyon konsèné sé bagay sala
ki fèt-la, Jézi menm vini ka maché ansanm épi yo.
16 Mé yo pa té sa wè sé Jézi ki té la, paski Bondyé anpéché yo wè moun-an
ki té la épi yo-a sété Jézi.
17 Jézi mandé yo, "Ki sa zòt ka dispité kon zòt ka maché ansanm la?"
Kon sa yo doubout la byen twis.
18 Yonn anpami yo non'y sété Kliyopas di'y, "I sanm ou sé sèl moun an
Jérouzalèm ki p'òkò tann ki sa ki fèt-la sé jou sala."
19 Jézi mandé'y, "Ki sa ki fèt-la?"
I wéponn, "Konsèné sa ki wivé Jézi jan Nazawèt. I sété yon pwòfèt. Bondyé
té épi'y, épi i té ka palé èk fè bagay èk an chay pouvwa douvan tout moun.
20 Sé chèf pwèt-la èk sé chèf sé moun-an livwé'y an lanmen sé chèf péyi
Ronm-lan pou yo kondanné'y pou i mò, èk yo kwisifyé'y.
21 Mé nou té ka kwè i sété moun-an ki té kay délivwé sé jan Izwayèl-la hòd
tout twaka yo. Èk apa di tout sa, jòdi-a sé twa jou dépi sé bagay sala fèt.
22 Èk yon konpanni sé madanm-lan ki té anpami nou-an sipwi nou. Bonnè
bonmaten yo alé an twou-a koté yo té mété kò Jézi-a
23 mé yo pa jwenn kò-a pyès. Yo vini di nou yo wè yon vizyon. An vizyon-an
yo wè nanj ki di yo Jézi vivan.

24 Kon sa yon konpanni an sé kanmawad nou-an alé an twou-a èk yo wè
menm sa sé madanm-lan di nou-an. Yo gadé pou kò Jézi mé yo pa wè'y
nonplis."
25 Kon sa Jézi di yo, "Zòt sa kouyon èk mal a konpwann! Ès zòt pa kwè tout
sé bagay-la sé pwòfèt-la di-a?
26 Ès i pa té nésésè pou Mèsaya-a té soufè sé bagay sala, èk apwé sa i kay
jwenn wèspé?"
27 Kon sa Jézi èspliké ba yo tout sé bagay-la ki té ékwi an lévanjil konsèné'y-la,
i koumansé dépi an liv Moziz èk i kontiné èvèk sé ékwiti sé pwòfèt-la.
28 Lè yo wivé tou pwé vil-la yo té ka alé-a, Jézi fè akwèdi i té ka alé pli lwen,
29 mé yo tjenn li dèyè, yo di, "Wèsté épi nou. Jouné-a ja pwèskè fini èk i ja ka
fè nwè." Kon sa i alé épi yo.
30 I asid pou manjé épi yo, i pwan pen-an èk i mandé Bondyé pou benni'y.
Lè i fini i sépawé pen-an èk i ba yo li.
31 Lè sala, sé menm konmsidi zyé yo ouvè èk yo wè sé Jézi ki té la épi yo. Mé
i annèk dispawèt douvan yo.
32 Èk yo di bay yonn a lòt, "Ès nou pa santi akwèdi tjè nou té ka bat èk
lakontantman lè i té ka palé ban nou anlè chimen-an èk èspliké lévanjil-la ban
nou-an?"
33 Kon sa yo lévé vitman èk yo viwé alé Jérouzalèm èk yo jwenn sé wonz
disip-la asanblé ansanm èvèk sé lézòt-la,
34 èk yo té ka di, "Mèt-la ja wésisité pou vwé! I pawèt douvan Simon."
35 Lè sala sé dé nonm-lan wakonté yo sa ki fèt anlè chimen-an èk mannyè
yo wè sé Jézi ki té la épi yo lè i sépawé pen-an.

Jézi Pawèt Douvan Sé Lézòt Sé Disip Li-a An Jérouzalèm
(Mafyou 28:16-20; Mak 16:14-18; Jan 20:19-23; Twavay 1:6-8)

36 Padan yo té ka di sé disip-la sa, Jézi menm annèk pawèt èk i doubout
anpami yo èk i di yo, "Lapé èk zòt."
37 Yo tout té pè an chay, yo kwè sé yon lèspwi yo wè.
38 Mé i di yo, "Pouki pou zòt pè kon sa? Pouki pou zòt ka mandé kò zòt ki
moun mwen yé?
39 Gadé lanmen mwen èk pyé mwen èk wè ki sé mwen menm. Touché
mwen èk gadé mwen, paski lèspwi pa ni lachè èk zo kon zòt ka wè mwen ni."
40 I di yo sa èk i moutwé yo lanmen'y èk pyé'y.
41 Yo té tèlman kontan èk étonnen yo pa té sa kwè sé li. Kon sa i mandé yo,
"Ès zòt ni anyen pou manjé isi-a?"
42 Yo ba li yon òso pwéson ki tjwit,
43 i pwan'y èk i manjé'y douvan yo.
44 Lè sala i di yo, "Sa sé menm sé bagay-la mwen té di zòt-la padan mwen té
la èk zòt toujou. Mwen té di zòt, tout sa Moziz èk sé pwòfèt-la té ékwi konsèné
mwen, èk tout sa ki ékwi konsèné mwen an liv Samz-la, té ni pou fèt."
45 Lè sala i fè yo konpwann lévanjil-la
46 èk i di yo, "Mi sé sa ki ékwi. Mèsaya-a ni pou soufè èk wésisité asou
twazyenm jou-a,
47 èk an non mwen ou ni pou pwan konmisyon sala sòti Jérouzalèm bay sé
moun-an an tout nasyon, ki Bondyé kay pawdonnen péché yo si yo té kay
wépanti.
48 Ou ja wè sé bagay sala èk ou ni pou di lézòt konsèné yo.

49 Èk mwen menm kay voyé anlè zòt sa Papa mwen ja pwonmèt. Mé zòt ni
pou wèsté an vil-la jis tan zòt wisivwè pouvwa sala sòti an syèl.”

Jézi Kité Sé Disip Li-a
(Mak 16:19-20; Twavay 1:9-11)

50 Kon sa Jézi mennen yo sòti an vil-la èk i mennen yo tou pwé Bèfanni. Lè
yo wivé la i lévé lanmen’y anlè èk i benni yo.
51 Kon i té ka benni yo i kité yo èk i mouté an syèl.
52 Yo adowé’y èk yo viwé alé Jérouzalèm ka widjèwté,
53 èk yo pasé tout tan yo an Kay Bondyé ka wimèsyé Bondyé.

Liv Bon Nouvèl-la
Jan
Ékwi-a

Jan ékwi liv Bon Nouvèl-la konsènè Jézi Kwi pou fè moun sav sé Jézi ki moun-an Bondyé té pwonmèt pou voyé pou sové moun hòd péché yo. Liv sala bay enfòmasyon asou sa Jézi fè pou té fè moun konnèt ki moun i yé. Jan kwiyé Jézi "Pawòl-la" ki té la dépi avan Bondyé té fè latè-a. Pawòl-la té vini moun-an yo ka kwiyé Jézi Kwi, èk Bondyé té voyé'y anlè latè-a pou viv anpami moun. Sé miwak-la i fè-a ki ka fè moun wè i sé Gason Bondyé pou vwé. Jézi Kwi té fè moun konnèt sé li ki Dlo-a ki ka bay lavi-a, Pen-an ki sòti an syèl-la, èk bon Klèté-a.

An chay moun té kwè an Jézi Kwi èk yo vini disip li. Sé kon sa yo vini jwenn lavi étonnèl. Lavi étonnèl sé an kado Jézi Kwi ka ofè tout moun, an kado yo ka jwenn lè yo wisivwè Jézi Kwi kon sèl chimen-an pou alé jwenn Bondyé.

An pil moun kwè ki Jan-an ki ékwi liv sala sé menm Jan-an ki té yonn an sé douz disip Jézi-a, sa yo ka kwiyé "disip-la Jézi enmen-an." Kon sa i ékwi liv sala konsènè sé bagay-la i tann Jézi di, èk sa i wè èk zyé'y menm.

Jézi Vini An Latè-a

1 Avan anyen té fèt, Pawòl-la té ja la. Pawòl-la té la épi Bondyé, èk Pawòl-la
sété Bondyé.
2 Pawòl-la té la dépi an koumansman-an èk Bondyé.
3 Sété Pawòl-la Bondyé sèvi pou fè tout bagay, épi la pa té ni anyen ki té fèt
si sé pa li ki té fè'y.
4 Sé an li lavi sòti. Lavi sala i ni-an té bay tout moun klèté.
5 Klèté-a ka kléwé an nwèsè èk nwèsè-a pa janmen étenn klèté-a.
6 Bondyé voyé an konmisyonnè, an nonm yo té ka kwiyé Jan Batis.
7 Jan Batis vini pou di moun lavéwité-a konsènè klèté-a pou tout moun ki
tann lavéwité-a sa kwè.
8 Sé pa li ki té klèté-a, mé i vini pou di moun lavéwité-a konsènè klèté-a.
9 Klèté sala sé bon klèté-a ki vini asou latè-a èk sé li ki ka kléwé tout moun.
10 Pawòl-la té an latè-a, èk magwé sé li Bondyé sèvi pou fè latè-a, sé jan latè-a
pa té menm konnèt li.
11 I vini an péyi'y menm, mé sé jan péyi'y-la pa wisivwè'y.
12 Mé adan té wisivwè'y èk kwè an li, kon sa i ba yo dwa pou yo sa vini ich
Bondyé.
13 Yo pa vini ich Bondyé mannyè ti manmay ka fèt an latè-a, mannyè
manman èk papa ka fè plan pou ni ti manmay, mé sé Bondyé menm ki fè
yo vini ich li.
14 Pawòl-la tounen an moun èk i viv anpami nou. I té plen lagwas èk i
moutwé nou ki moun Bondyé yé pou vwé. Nou wè pouvwa'y, sété pouvwa-a
Papa-a té bay sèl Gason'y-lan.
15 Sété li Jan Batis té ka palé lè i té di byen fò, "Mi moun sala mwen té ka
palé-a lè mwen té di, 'I ka vini apwé mwen, mé i pli enpòtan pasé mwen, paski
i té la avan mwen té fèt.' "
16 Paski i té ni tèlman lagwas, i benni nou tout. I ban nou bennédiksyon yonn
asou lòt.

17 Sé Moziz Bondyé té sèvi pou bay sé jan Izwayèl-la lwa-a, mé sé Jézi Kwi
Bondyé sèvi pou voyé lagwas èk pou moutwé nou ki moun Bondyé yé pou
vwé.
18 Pyèsonn pa janmen wè Bondyé. Sèl Gason-an, ki sé menm èk Bondyé èk
ki a koté Papa'y, sé li ki fè moun konnèt Bondyé.

Jan Batis Pwéché Konsèné Jézi Kwi
(Mafyou 3:1-12; Mak 1:1-8; Louk 3:1-18)

19 Sé chèf Jwif-la an vil Jérouzalèm voyé déotwa pwèt èk nonm bwanch
lafanmi Livay* koté Jan Batis, yo mandé'y, "Ki moun ou yé?"
20 Jan Batis pa té wifizé wéponn yo, mé i di yo aklè, san i séwé yo anyen. I di
yo, "Sé pa mwen ki Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a."
21 Yo di'y, "Bon, kilès ou yé? Ès ou sé Ilaydja†?"
Jan Batis di, "Non, mwen sé pa Ilaydja."
Yo di'y, "Ès ou sé Pwòfèt-la‡ ki té pou vini-an?"
I wéponn yo, "Non."
22 Yo di, "Si sé sa, di nou ki moun ou yé. Nou ni pou mennen wépons-lan
viwé bay sé moun-an ki voyé nou-an. Ki sa ou ni pou'w di asou kò'w?"
23 Jan Batis wéponn, i di yo:
"Mwen sé 'vwa an moun ki ka kwiyé byen lwen an hòtè:
Fè an chimen ki dwèt bay Senyè-a pou'y sa pasé!' "
Sé sa pwòfèt Izaya té di.
24 Sé konmisyonnè-a sé Fawizyen-an té voyé-a mandé Jan Batis,
25 "Si ou sé pa Mèsaya-a, ou sé pa Ilaydja, ou sé pa Pwòfèt-la, pouki ou ka
batizé moun?"
26 Jan Batis wéponn yo, i di, "Mwen ka batizé èk dlo, mé la ni yon moun ki
doubout anpami zòt menm èk zòt pa konnèt li.
27 Moun sala ka vini apwé mwen, mé mwen pa menm vo pou délasé
soulyé'y."
28 Tout sé bagay sala pwan kou an Bèfanni bò Lawivyè Jouden-an koté Jan
Batis té ka batizé-a, asou fasad sòlèy lévan.

Jézi Sé Ti Mouton Bondyé-a

29 An li denmen, Jan Batis wè Jézi ka vini koté i té yé-a. I di, "Mi Ti Mouton
Bondyé-a. Sé li Bondyé voyé pou tiwé péché an latè-a!
30 Sé li mwen té ka palé lè mwen té di, 'An nonm ka vini apwé mwen, mé i
pli enpòtan pasé mwen, paski i té la avan mwen té fèt.'
31 Mwen pa té konnèt ki moun i té kay yé, mé wézon-an mwen té ka batizé
zòt an dlo-a sété pou fè zòt sé jan Izwayèl-la konnèt li."
32 Mi sa Jan Batis di konsèné Jézi Kwi: "Mwen wè Lèspwi Bondyé sòti an syèl
désann menm kon an toutwèl, èk Lèspwi-a wèsté épi'y.
33 Mwen p'òkò té sav sé li ki té moun-an Bondyé té pwonmèt pou voyé-a.
Mé Bondyé ki té voyé mwen batizé moun èk dlo, té ja di mwen, 'Ou kay wè
Lèspwi mwen désann èk wèsté épi an nonm. Sé li ki kay batizé moun èk Lèspwi
Bondyé.' "
34 Jan Batis di, "Mwen wè sa fèt èk mwen ka di'w sé li ki Gason Bondyé-a."

---

* **1:19** ***nonm bwanch lafanmi Livay.*** Yo té nonm ki té ka édé an Kay Bondyé-a. † **1:21** ***Ilaydja.*** I té an pwòfèt ki té la konmen san lanné avan Jézi Kwi vini. Sé Jwif-la té ka èspéyé i té kay viwé ankò.
‡ **1:21** ***Pwòfèt-la.*** Pitèt yo té ka palé konsèné pwòfèt-la Bondyé té di Moziz i té kay voyé-a.

Sé Pwèmyé Disip Jézi-a

35 An li denmen ankò, Jan Batis té doubout la èk dé an sé disip§ li-a.
36 Lè i wè Jézi ka pasé, i di, “Mi Ti Mouton Bondyé-a!”
37 Dé disip li-a tann lè i di sa èk yo pati èk Jézi.
38 Jézi tounen èk i wè yo ka swiv li, i mandé yo, “Ki sa zòt ka chaché?”
Yo di, “Rabay, koté ou ka wèsté?” (Sa vlé di Titja.)
39 Jézi di yo, “Vini wè.” I té bò katwè apwémidi. Kon sa yo pati épi’y èk yo wè koté i té ka wèsté, èk yo pasé lèstan jouné-a épi’y.
40 Yonn adan yo sété Androu, fwè Simon Pita.
41 Menm lè-a i jwenn fwè’y, i di’y, “Nou ja jwenn wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, moun-an nou ka kwiyé Mèsaya-a” (an langaj Grik-la non sala sé Kwis).
42 Èk Androu pwan Simon èk i mennen’y bay Jézi. Jézi gadé Simon èk i di’y, “Non’w sé Simon gason Jan, mé yo kay kwiyé’w Sifas” (non sala sé an non menm kon Pita ki vlé di “an kayè”).

Jézi Kwiyé Filip Èk Natannyèl Vin Swiv Li

43 An li denmen, Jézi té fè lidé pou alé Galili. Jézi jwenn Filip èk i di’y, “Swiv mwen!”
44 Filip té sòti Bèfsayda, vil-la koté Androu èk Pita té ka wèsté-a.
45 Filip jwenn Natannyèl èk i di’y, “Nou ja jwenn moun-an Moziz èk sé pwòfèt-la té ékwi asou an liv lwa-a. Non’y sé Jézi, gason Jozèf, i sòti Nazawèt.”
46 Natannyèl di’y, “Ki bon bagay ki sa sòti an Nazawèt?”
Filip di’y, “Vini wè.”
47 Lè Jézi wè Natannyèl ka vini koté i yé-a, i di, “Mi an jan Izwayèl pi, la pa ni pyès wiz an li!”
48 Natannyèl mandé’y, “Ki mannyè ou fè konnèt mwen?”
Jézi di’y, “Mwen wè’w lè ou té anba pyé fwi-a dépi avan Filip té kwiyé’w.”
49 Natannyèl di’y, “Titja, ou sé Gason Bondyé! Sé ou ki wa Izwayèl!”
50 Jézi di’y, “Ès sé paski mwen di mwen wè’w anba pyé fwi-a ou kwè sa? Ou kay wè pli gwo bagay pasé sa!”
51 I di yo, “Mwen ka di zòt lavéwité-a, ou kay wè syèl-la ouvè èk nanj Bondyé ka mouté désann* asou mwen Gason Lézòm-lan†.”

2

Mawiyaj-la An Vil Kéna

1 Dé jou apwé sa, la té ni an mawiyaj an vil Kéna an Galili. Manman Jézi té la.
2 Yo té envité Jézi épi sé disip li-a an nòs-la tou.
3 Paditan yo té an nòs-la, diven-an vin fini. Lè diven-an fini, manman Jézi di’y, “Sé moun-an pa ni diven ankò.”
4 Jézi wéponn li, i di’y, “Madanm, sa pa zafè ni mwen ni ou. Tan mwen p’òkò wivé.”
5 Manman Jézi di sé sèvant-lan, “Sé pou zòt fè tout sa Jézi di zòt fè.”

---

§ **1:35** ***disip.*** An disip sé an moun ki apwann anba an lòt èk i ka swiv li an tout sa i ka fè. * **1:51** ***nanj…désann.*** Pitèt Jézi ka di sé li ki léchèl-la ant syèl-la èk latè-a, menm léchèl-la Jakòb té wévé-a. † **1:51** ***Gason Lézòm-lan.*** Gason Lézòm sé an non Jézi ka kwiyé kò’y.

6 Plas-la koté yo té yé-a té ni sis jè ki té fèt èk wòch. Sé Jwif-la té ka sèvi yo
pou mété dlo pou pwépawé kò yo kon lwa wilizyon yo di.* Chak sé jè-a té ka
tjenbé ven (20) pou twant (30) galon dlo.
7 Jézi di sé sèvant-lan, "Plen sé jè sala épi dlo." Kon sa sé sèvant-lan plen sé
jè-a owa djòl.
8 Lè yo fini, Jézi di sé sèvant-lan, "Bon, apwézan pwan tibwen dlo èk
mennen'y bay mèt-la ki wèskonsab mawiyaj-la." Kon sa sé sèvant-lan mennen
dlo-a bay mèt mawiyaj-la.
9 Lè mèt mawiyaj-la gouté dlo-a Jézi té fè tounen diven-an, i pa té sav koté
diven sala òti, mé sèvant-lan ki té mennen dlo-a té sav ki sa ki té fèt-la. Kon
sa mèt mawiyaj-la kwiyé nonm-lan ki té ka mayé-a,
10 i di'y, "Lè moun ka mayé, yo ka mennen pli bon diven-an avan, èk sé lè
sé moun-an ja ka vini sou, yo ka mennen vyé diven-an. Mé ou ja kité pli bon
diven-an pou atjwèlman!"
11 Jézi fè pwèmyé miwak sala an vil Kéna an Galili. Jézi moutwé pouvwa'y
la, èk sé disip-la ki té épi'y-la vin kwè an li.
12 Apwé sa, Jézi désann an vil Kapènéyòm. Manman'y, sé fwè'y-la èk sé disip
li-a té alé épi'y tou. Yo wèsté Kapènéyòm pou déotwa jou.

Jézi Alé An Kay Bondyé-a
(Mafyou 21:12-13; Mak 11:15-17; Louk 19:45-46)

13 I té pwèskè tan pou Fèt Délivwans† sé Jwif-la, kon sa Jézi mouté Jérouzalèm.
14 Lè i wivé la, i antwé an Kay Bondyé-a. I jwenn nonm ka vann bèf, mouton
épi pijon an lakou-a, èk i wè nonm asid bò tab ka chanjé lajan.
15 Kon sa i fè on fwèt épi déotwa òso kòd épi i mété yo tout dèwò Kay
Bondyé-a, ansanm èk sé mouton-an èk sé bèf-la. Jézi maté sé tab-la koté yo
té ka chanjé lajan-an èk i simen lajan atè-a.
16 Jézi di sé moun-an ki té ka vann pijon-an, "Tiwé sé bagay sala isi-a nèt.
Las fè kay Papa mwen an kay koté pou zòt vann èk achté pou zòt fè lajan!"
17 Lè sa fèt, sé disip Jézi-a chonjé sa ki té ékwi an lévanjil-la koté i di:
"Lanmityé-a mwen ni pou Kay ou-a
ka bwilé andidan mwen menm kon an difé."
18 Sé chèf Jwif-la di Jézi, "Fè an miwak pou nou wè ou ni dwa pou fè sé bagay
sala ou fè-a."
19 Jézi wéponn, i di yo, "Kwazé Kay sala, èk mwen kay viwé bati'y ankò an
twa jou."
20 Sé Jwif-la di'y, "Sé moun-an ki fè Kay Bondyé-a pwan kawant sis (46)
lanné pou fè'y. Ou vlé di ou kay sa viwé bati'y an twa jou?"
21 Mé lè Jézi té di Kay Bondyé-a, i té ka palé konsèné kò'y menm.
22 Apwé Jézi té wésisité, sé disip li-a chonjé i té ja di yo sa. Kon sa yo vini
kwè sa lévanjil-la té di konsèné Jézi-a èk yo vini kwè pawòl Jézi.
23 Paditan Jézi té an Jérouzalèm pou Fèt Délivwans-lan, an chay moun mété
lafwa yo an li lè yo wè sé miwak-la i fè-a.
24 Mé Jézi pa té ka konfyé yo, paski i konnèt mannyè moun ka katjilé.
25 Jézi pa té bizwen pyèsonn pou di'y anyen asou pyèsonn, paski i sav sa ki
té an lidé chak moun.

---

* **2:6 *...dlo pou pwé*pawé *kò yo kon lwa wilizyon yo di.*** Wilizyon sé Jwif-la té ni lwa asou mannyè pou sé moun-an té lavé tout kò yo pou yo vini an kondisyon pou adowé Bondyé. † **2:13 *Fèt Dé*livwans.** Sé Jwif-la ka sélébwé tan-an lè Bondyé té délivwé gwan gwanpapa lontan yo anba èslavay an Éjip.

3

Jézi Palé Èk Nikodimòs

1 La té ni an nonm enpòtan anpami sé Jwif-la yo té ka kwiyé Nikodimòs. I
té an gany sé moun-an yo ka kwiyé Fawizyen-an.
2 Yon jou òswè i alé koté Jézi, i di'y, "Rabay, nou sav ou sé on titja Bondyé
voyé. Pyèsonn pa sa fè sé miwak sala ou ka fè-a si Bondyé pa épi'y."
3 Jézi wéponn li, i di'y, "Mwen ka di'w lavéwité-a, pyèsonn pa sa konnèt
mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an si i pa viwé fèt ankò."
4 Nikodimòs di, "Ki mannyè an gwan nonm ka fè viwé fèt ankò? Ki mannyè
i ka fè viwé antwé an bouden manman'y pou'y fèt an dézyenm fwa?"
5 Jézi di'y, "Mwen ka di'w lavéwité-a, pyèsonn pa sa antwé anpami sé moun-
an Bondyé ka kondwi-a si i pa fèt èk dlo èk Lèspwi Bondyé.
6 Sé an manman èk an papa ki ka fè an moun, mé sé Lèspwi Bondyé ki ka fè
lèspwi-a moun-an ni andidan'y-lan.
7 Pouki ou sipwi kon sa paski mwen di'w, 'Zòt tout oblijé fèt ankò?'
8 Van-an ka vanté koté i vlé. Ou ka tann son-an mé ou pa sav koté van-an
sòti, ni koté i ka alé. Sé menm mannyè-a èk moun-an ki fèt èk Lèspwi Bondyé-
a."
9 Nikodimòs di, "Ki mannyè sa ka fè fèt?"
10 Jézi di'y, "Ou sé an titja ki enpòtan anpami sé jan Izwayèl-la, èk ou pa
konnèt sé bagay sala?
11 Mwen ka di'w lavéwité-a, nou ka di'w bagay nou konnèt épi sa nou ja wè,
mé zòt pyès pa vlé kwè sa nou ka di-a.
12 Ou pa ka kwè mwen lè mwen ka sèvi ègzanp asou bagay ki an latè-a. Bon,
ki mannyè ou kay fè kwè si mwen sèvi ègzanp asou bagay ki an syèl?
13 Pyès moun pa janmen mouté an syèl antiwan mwen Gason Lézòm-lan
yonn, ki désann sòti an syèl-la.
14 Menm kon Moziz té lévé sèpan-an i té fè an tjwiv-la anlè poto-a an gwan
savann sèk-la, sé menm mannyè-a yo kay lévé Gason Lézòm-lan anlè,
15 pou tout moun ki kwè an li sa ni lavi étonnèl."
16 Bondyé té tèlman enmen sé jan latè-a, i bay sèl Gason'y-lan pou yo. Tout
moun ki kwè an li pa kay pèd lavi yo, mé yo kay ni lavi étonnèl.
17 Bondyé pa té voyé Gason'y an latè-a pou'y té kondanné sé jan latè-a mé
pou'y té sa sové yo.
18 Moun-an ki ka kwè an Gason-an pa ka jwenn kondannasyon, mé moun-
an ki pa ka kwè-a ja kondanné dépi atjwèlman, paski i pa mété lafwa'y an sèl
Gason Bondyé-a.
19 Mi pou sa Bondyé ka kondanné latè-a: Klèté-a ja vini an latè-a, mé moun
simyé nwèsè pito klèté-a, paski sé movèzté yo ka fè.
20 Moun-an ki ka fè mové-a hayi klèté-a èk i pa kay vini an klèté-a, paski i
pa vlé moun wè sé mové bagay-la i ka fè-a.
21 Mé moun-an ki ka swiv chimen lavéwité-a ka kité klèté-a kléwé anlè'y
pou moun wè i ka obéyi Bondyé.

Jan Batis Palé Konsèné Jézi

22 Apwé sa, Jézi èk sé disip li-a alé an lòt koté an Joudiya. I wèsté pou tibwen
tan épi yo èk i té ka batizé moun.
23 Jan Batis té ka batizé tou an Énonn, an plas ki pa té lwen Salim, paski an
plas sala té ni an chay dlo. Moun té ka alé koté i té yé-a, èk i té ka batizé yo.

24 (Sa té fèt avan yo té mété Jan Batis an pwizon).
25 Déotwa an sé disip Jan Batis-la té ni an chikann épi on Jwif asou mannyè
pou moun pwépawé kò yo kon lwa wilizyon yo di.*
26 Kon sa yo alé koté Jan Batis èk yo di'y, "Titja, ou chonjé nonm-lan ki té
épi'w-la lè ou té lòt bò Lawivyè Jouden-an, menm sa ou té ka palé-a? Ében, i
ka batizé moun atjwèlman, èk tout moun ka alé koté'y!"
27 Jan Batis wéponn, i di, "Sé Bondyé ki ka bay chak moun twavay yo.
28 Zòt tout té la lè mwen té di sé pa mwen ki Mèsaya-a, mé Bondyé té ja voyé
mwen avan'y.
29 Madanm-lan ki ka mayé-a sé sa misyé-a ki ka mayé épi'y-la. Mé
kanmawad-la ki ka édé misyé-a ki ka mayé-a ka èspéyé èk i ka kouté, èk pa
dé kontan i ka kontan lè i tann vwa misyé-a ki ka mayé-a. Sé kon sa tjè mwen
kontan atjwèlman.
30 Sé pou Jézi ni plis moun ki ka swiv li èk sé pou mwen ni mwens moun.
31 "I sòti an syèl-la èk i anho tout lézòt. Mwen ki sòti an latè-a sé jan latè-a,
èk sé bagay ki ka fèt an latè-a tousèl mwen konnèt. Mé li ki sòti an syèl pli ho
pasé tout lézòt.
32 I ka di sa i ja wè èk sa i ja tann, mé pyèsonn pa ka kwè pawòl li.
33 Mé moun-an ki kwè pawòl li-a ka moutwé tout sa Bondyé di sé lavéwité.
34 Moun-an Bondyé voyé-a ka palé pawòl Bondyé, paski Bondyé ka ba li
Lèspwi'y san miziwé.
35 Papa-a enmen Gason-an èk i ja ladjé tout bagay anba kondwit li.
36 Moun-an ki kwè an Gason-an ni lavi étonnèl. Moun-an ki dézobéyi Gason-
an pa kay janmen ni lavi sala. Bondyé kay kontiné pini'y."

4

Jézi Palé Èk An Madanm Sanmariya

1 Sé Fawizyen-an tann pli moun té ka alé koté Jézi pou'y té batizé yo èk pou
yo té vini disip li pasé sa ki té ka alé koté Jan Batis.
2 (Magwé pou di lavéwité-a, Jézi menm pa batizé pyèsonn. Sé disip li-a yonn
ki batizé moun ba li.)
3 Jézi té sav sa sé Fawizyen-an té tann konsènè'y-la, kon sa i kité Joudiya èk
i déviwé Galili.
4 Asou chimen'y pou'y alé Galili, i té ni pou pasé an péyi Sanmariya.
5 Lè i wivé Sanmariya, i pasé adan an vil yo ka kwiyé Sayka, ki pa té lwen
tjò tè-a Jakòb té bay gason'y Jozèf an tan lontan-an.
6 Pi Jakòb-la té la, èk maché-a té fè Jézi tèlman las, kon sa i asid bò djòl pi-a
ka pozé. I té bò midi.
7 On madanm Sanmariya vini pwan dlo an pi-a, kon sa Jézi di'y, "Ban mwen
tak dlo pou bwè."
8 (Sé disip li-a té ja alé an vil ay achté manjé pou yo manjé.)
9 Madanm-lan wéponn, i di, "Ou sé an Jwif, èk mwen sé an jan Sanmariya.
Ki mannyè ou ka fè mandé mwen dlo pou bwè?" (Jwif pa ka sèvi menm vésèl
èk jan Sanmariya.)*

---

* **3:25** ***mannyè pou moun pwé****pawé* ***kò yo…wilizyon yo di.*** Wilizyon sé Jwif-la té ni lwa asou mannyè pou sé moun-an té lavé tout kò yo pou yo vini an kondisyon pou adowé Bondyé. * **4:9** ***Sé*** Jwif-la pa té ni anyen pou fè èk sé jan Sanmariya-a.

10 Jézi wéponn, i di'y, "Si ou té konnèt kado-a Bondyé ka bay-la épi ki moun
ki ka mandé'w dlo pou bwè-a, ou menm té kay mandé'y dlo, èk i té kay ba'w
dlo-a ki ka bay lavi-a."
11 Madanm-lan di, "Misyé, ou pa ni an bonm, épi pi-a fon. Koté ou kay
jwenn dlo sala ki ka bay lavi-a?
12 Sété Jakòb gwan gwanpapa lontan nou ki té ban nou pi sala. Li épi sé
gason'y-lan épi tout zannimo'y té bwè dlo adan'y. Ki sa ou vlé di mwen la-a,
ou pli enpòtan pasé Jakòb?"
13 Jézi wéponn, i di, "Népòt moun ki bwè dlo sala kay swèf ankò,
14 mé népòt moun ki bwè dlo-a mwen kay ba li-a pa kay janmen swèf ankò.
Dlo-a mwen ka bay-la kay menm kon an sous andidan'y ki ka kontiné voyé
dlo mouté, èk dlo sala kay ba li lavi étonnèl."
15 Madanm-lan di, "Misyé, ban mwen dlo sala! Mwen pa kay janmen swèf
ankò, èk mwen pa kay ni pou viwé isi-a vin pwan dlo."
16 Jézi di'y, "Alé kwiyé mawi'w, èk mennen'y vini."
17 Madanm-lan di, "Mwen pa ni mawi."
Jézi wéponn, i di'y, "Sa vwé lè ou di ou pa ni mawi,
18 paski ou ja mayé senk nonm, èk sa ou ni ka dòmi lévé épi'w atjwèlman-an
sé pa mawi'w pyès, kon sa ou ja di mwen lavéwité-a."
19 Madanm-lan di, "Misyé, i sanm ou sé an pwòfèt.
20 Lafanmi mwen an tan lontan té ka adowé Bondyé asou mòn sala, mé zòt
sé Jwif-la ka di sé an Jérouzalèm moun sipozé adowé Bondyé."
21 Jézi di'y, "Madanm, ou pé kwè mwen, lè-a ka vini lè moun pa kay adowé
Papa-a ni asou mòn sala ni an Jérouzalèm.
22 Zòt jan Sanmariya pa menm sav ki moun zòt ka adowé, mé nou sé Jwif-
la sav ki moun nou ka adowé, paski Bondyé ka sèvi sé Jwif-la pou mennen
salvasyon bay moun.
23 Tan-an ka vini èk i ja wivé, lè Lèspwi Bondyé kay édé moun adowé Bondyé
kon Bondyé yé pou vwé. Yo kay adowé Bondyé kon moun sipozé adowé'y,
kalité mannyè-a i vlé-a.
24 Bondyé sé lèspwi i yé, èk sé Lèspwi Bondyé ki ka édé moun adowé Bondyé
kon Bondyé yé pou vwé."
25 Madanm-lan di'y, "Mwen sav Mèsaya-a, moun-an yo ka kwiyé Kwis-la,
kay vini, èk lè i vini, i kay di nou tout bagay."
26 Jézi di'y, "Mwen ki ka palé épi'w la-a, sé mwen ki li."
27 Menm lè sala sé disip Jézi-a déviwé, èk yo té sipwi an chay pou yo té jwenn
li ka palé bay an madanm, mé yo pyès pa di, "Ki sa ou vlé?" ében, "Pouki ou
ka palé épi'y?"
28 Madanm-lan menm kité sé jè'y-la, èk i déviwé an vil-la, èk i di sé moun-an,
29 "Vini wè moun-an ki di mwen tout sa mwen ja janmen fè. Ou pa kwè sé
li ki Mèsaya-a?"
30 Kon sa yo kité vil-la èk yo alé koté Jézi té yé-a.
31 Menm lè sala sé disip-la koumansé flaté Jézi pou'y sa manjé, yo di'y,
"Titja, manjé kéchòy, on!"
32 Mé i di yo, "Mwen ja manjé on manjé zòt pa konnèt."
33 Kon sa sé disip-la koumansé ka palé anpami kò yo menm, yo di, "Ou kwè
an moun ja ba li manjé?"
34 Jézi di yo, "Lè mwen obéyi moun-an ki voyé mwen-an èk mwen fin fè
twavay-la i voyé mwen fè-a, sa sé menm kon manjé pou mwen.

35 Lè zòt planté an jaden, zòt ka di, ‘Nou kay wékòlté’y an kat mwa,’ mé
mwen ka di’w, lévé zyé’w èk gadé jaden-an byen. Sé fwi-a ja mi èk yo ja bon
pou moun wékòlté yo.
36 Yo ka péyé moun-an ki wékòlté jaden-an épi ki antwé sé fwi-a pou lavi
étonnèl-la. Kon sa moun-an ki planté-a èk moun-an ki wékòlté-a kay ni tjè
kontan ansanm.
37 Sa moun ka di-a vwé: ‘Yon moun ka planté, èk sé an lòt ki ka wékòlté.’
38 Mwen ja voyé’w wékòlté an jaden ou pa planté. Sé an lòt moun ki planté
jaden sala, mé sé ou ki ka jwenn pwofi twavay-la yo fè-a.”
39 An pil sé jan Sanmariya-a té kwè an Jézi paski madanm-lan té di yo, “I di
mwen tout bagay mwen ja janmen wivé fè.”
40 Kon sa lè sé jan Sanmariya-a vin koté’y, yo di’y, “Souplé, vini wèsté épi
nou.” Jézi wèsté épi yo pou dé jou.
41 An pil lézòt ankò té kwè an li pou lapéti sa i té ka di yo-a,
42 èk sé moun-an di madanm-lan, “Nou kwè atjwèlman, sé pa paski ou di
nou sa ou di nou-an tousèl, mé paski nou tann li pou kò nou èk nou sav sé li
ki ka sové sé jan latè-a.”

Jézi Djéwi Ti Gason An Ofisyé

43 Apwé Jézi wèsté dé jou la, i kité èk i alé Galili,
44 paski i menm té ja di, “An pwòfèt pa ka ni wèspé an péyi’y menm.”
45 Sé jan Galili-a ki té alé Jérouzalèm an Fèt Délivwans-lan té wè tout sé
miwak-la i té fè an fèt-la. Kon sa lè Jézi wivé Galili, sé moun-an té kontan
pou wè’y, épi yo wisivwè’y byen.
46 Jézi viwé an vil Kéna an Galili, koté i té ja fè dlo-a tounen diven-an. La té
ni yon ofisyé wa-a ki té ni an ti gason ki té malad an Kapènéyòm.
47 Lè i tann Jézi té wivé Galili sòti Joudiya, i alé koté’y épi i mandé’y pou’y
sa désann Kapènéyòm pou’y sa djéwi gason’y, paski gason-an té ja pwès mò.
48 Jézi di’y, “Zòt pyès pa vlé kwè an mwen tout tan zòt pa wè mwen fè miwak
èk gwan twavay.”
49 Ofisyé-a di, “Misyé, annou èk mwen avan gason mwen-an mò.”
50 Jézi di’y, “Alé, gason’w-lan kay vini byen!”
Nonm-lan kwè sa Jézi di’y-la èk i pati.
51 Lè i wivé asou chimen, sé sèvant li-a vini jwenn li épi bon nouvèl. Yo di’y,
“Gason’w-lan ka vini byen.”
52 I mandé yo, “Ki lè ti gason-an vini byen?”
Yo di’y, “I té bò yonnè yè apwémidi lè lafyèv-la tonbé.”
53 Lè sala papa-a chonjé sété bò menm lè sala Jézi té di’y, “Gason’w-lan kay
vini byen.” Kon sa li èk tout fanmi’y vini kwè an Jézi.
54 Sa sété dézyenm miwak-la Jézi fè an Galili apwé i té sòti Joudiya.

5

Jézi Djéwi An Nonm Enfim

1 Apwé sa, Jézi mouté Jérouzalèm pou sélébwé an fèt wilizyon sé Jwif-la.
2 Bò bayè-a yo ka kwiyé Bayè Mouton-an té ni an twou dlo yo ka kwiyé
Bèfsafa an langaj sé Jwif-la. La té ni senk plas ki kouvè.
3 La té ni an pil moun malad ki té kouché la — moun ki té avèg, moun ki
tè enfim, èk moun ki pa té sa maché. [Yo tout té la té ka èspéyé pou lè dlo-a
soukwé,

4 paski tanzantan an nanj Bondyé té ka désann andidan twou dlo-a èk i té
ka fè dlo-a soukwé. Pwèmyé moun-an ki antwé andidan twou dlo sala apwé
nanj-lan té fè dlo-a soukwé-a té kay djéwi. Népòt malad-la i ni-an ka djéwi.]
5 La té ni an nonm ki té malad dépi twant ywit (38) lanné.
6 Jézi wè nonm-lan kouché la, èk i té sav nonm-lan té ja la pou an chay tan.
Kon sa i mandé nonm-lan, “Ou vlé jwenn djéwizon’w?”
7 Nonm malad-la di, “Misyé, mwen pa ni pyèsonn isi-a pou mété mwen an
dlo-a lè nanj-lan fè’y soukwé. Kon mwen ka alé pou antwé an dlo-a, an lòt
moun ka antwé avan mwen.”
8 Jézi di’y, “Doubout, pwan matla’w èk maché.”
9 Menm lè-a nonm-lan djéwi. I anmasé matla’y èk i koumansé maché.
Jou sala sété jou sabaf-la,
10 kon sa sé ofisyé Jwif-la di nonm-lan ki té djéwi-a, “Jòdi-a sé jou sabaf-la èk
i kont lwa nou pou pòté matla’w.”
11 Nonm-lan wéponn, i di yo, “Nonm-lan ki djéwi mwen-an ki di mwen
pwan matla mwen èk maché.”
12 Yo di’y, “Sa ki nonm-lan ki di’w fè bagay sala?”
13 Mé nonm-lan ki té djéwi-a pa té konnèt ki moun i té yé, paski la té ni an
pil moun an plas sala, èk Jézi annèk pasé anpami sé moun-an.
14 Apwé sa, Jézi jwenn menm nonm-lan an Kay Bondyé-a. Jézi di’y, “Gadé,
atjwèlman ou byen. Mé pa fè péché ankò pou an lòt pli mové bagay pa
wivé’w.”
15 Nonm-lan pati èk i di sé ofisyé Jwif-la sété Jézi ki té djéwi’y-la.
16 Kon sa yo koumansé pèsikité Jézi, paski i té djéwi nonm-lan asou jou
sabaf-la.
17 Jézi wéponn yo, i di, “Papa mwen toujou ka twavay, èk mwen menm ni
pou twavay tou.”
18 Lè Jézi di sé ofisyé Jwif-la sa, yo té pli détèwminé pou té tjwé’y. Sé pa paski i
té kasé lwa sabaf-la tousèl, mé paski i té di sé Bondyé ki Papa’y. Èk an mannyè
sala i té ka fè kò’y pasé menm kon Bondyé.

Bondyé Bay Gason’y-lan Pouvwa

19 Kon sa Jézi wéponn yo, i di, “Mwen ka di zòt lavéwité-a, Gason-an pa sa fè
anyen pa kò’y menm. Sa i wè Papa-a fè, sé sa i ka fè tou. Sa Papa-a fè sé sa
Gason-an ka fè.
20 Bondyé Papa-a enmen Gason-an èk i ka moutwé’y tout sa i menm ka fè.
I kay moutwé’y pli gwo bagay pou’y fè pasé sa, èk zòt kay wèsté bouch gwan
ouvè.
21 Menm kon Papa-a ka lévé moun ki mò èk i ka ba yo lavi ankò, sé menm
mannyè-a Gason-an ka bay népòt moun i vlé lavi.
22 Papa-a pa ka jijé pyès moun. I ja ladjé tout jijman an lanmen Gason-an.
23 Kon sa tout moun sa onnowé Gason-an menm kon yo ka onnowé Papa-a.
Népòt moun ki pa ka onnowé Gason-an pa ka onnowé Papa-a ki voyé’y-la.
24 “Mwen ka di zòt lavéwité-a, népòt moun ki tann pawòl mwen èk kwè
an moun-an ki voyé mwen-an ka ni lavi étonnèl. I pa kay jwenn jijman. I
ja chapé anba lanmò déja èk i ja koumansé viv.
25 “Mwen ka di’w lavéwité-a, lè-a ka vini èk i ja wivé déja, lè sé moun-an ki
mò-a kay tann vwa Gason Bondyé, èk sé moun-an ki tann-an èk obéyi sa i di-a
kay viv.

26 Papa-a ni pouvwa pou bay moun lavi. Menm mannyè-a, i ja bay Gason'y
pouvwa pou bay moun lavi tou.
27 Èk i ja bay Gason-an dwa pou jijé, paski sé li ki Gason Lézòm-lan.
28 Zòt pa bizwen sipwi paski lè-a ka vini lè tout moun ki mò kay tann vwa'y
29 èk yo kay sòti an twou yo. Sa ki ja fè bon kay wésisité èk yo kay ni lavi
étonnèl, èk sa ki ja fè mové kay wésisité èk yo kay jwenn kondannasyon.

Sa Ki Ka Palé Konsèné Jézi Kwi

30 "Mwen pa sa fè anyen pa kò mwen menm. Mwen ka jijé moun menm
kon Bondyé di mwen. Kon sa jijman-an mwen ka bay-la dwèt paski mwen
pa ka fè sa mwen vlé, mé mwen ka fè sa moun-an ki voyé mwen-an vlé mwen
fè.
31 "Si sé mwen menm ki ka di ki moun mwen yé èk si mwen ka palé konsèné
kò mwen menm, zòt pa kay kwè sa mwen ka di-a.
32 Mé la ni an lòt moun ki ka palé konsèné mwen, èk mwen sav sa i ka di
konsèné mwen-an sé lavéwité.
33 "Sété koté Jan Batis zòt té voyé sé konmisyonnè zòt-la, èk Jan Batis té ka
palé lavéwité-a konsèné mwen.
34 Sé pa bizwen mwen bizwen moun di ki moun mwen yé, mé mwen ka fè
zòt chonjé sé bagay sala Jan Batis té di-a pou zòt sa sové.
35 Jan Batis sété menm kon an lanp ki ka limen. Zòt té kontan tann li pou
an ti tak tan, paski pawòl li té menm kon an klèté.
36 "Mé sé bagay-la mwen ka fè-a ka moutwé ki moun mwen yé adan an
mannyè ki pli enpòtan toujou pasé sa Jan Batis té ka di konsèné mwen-an.
Twavay mwen sé pou fè sa Papa mwen ban mwen fè-a. Sa mwen ka fè-a ka
palé konsèné mwen épi i ka moutwé sé Bondyé ki voyé mwen.
37 Èk Papa-a ki voyé mwen-an ka palé lavéwité-a konsèné mwen. Ou pa
janmen wè fidji'y ni tann vwa'y,
38 èk zòt pa tjenbé pawòl li an tjè zòt, paski zòt pa kwè moun-an i voyé-a.
39 Zòt ka étidyé lévanjil-la, paski zòt kwè zòt kay jwenn lavi étonnèl andi-
dan'y. Èk menm lévanjil sala ka palé konsèné mwen!
40 Mé zòt pa menm vlé vini jwenn mwen pou zòt sa viv pou vwé.
41 "Mwen pa ka chaché pou moun lévé non mwen.
42 Mé mwen konnèt ki kalité moun zòt yé, èk mwen sav zòt pa ni pyès
lanmityé pou Bondyé an tjè zòt.
43 Sé Papa mwen ki voyé mwen pou wépwézanté'y, mé zòt pa wisivwè
mwen. Mé si an lòt té kay vini pa kò'y menm, san pyèsonn voyé'y, zòt té kay
wisivwè'y!
44 Tjè zòt ka kontan lè zòt ka lévé non yonn a lòt, mé zòt pa ka fè anyen pou
Bondyé lévé non zòt. Sé li yonn ki Bondyé. Kon sa ki mannyè zòt ka fè kwè
mwen?
45 "Zòt pa bizwen kwè sé mwen ki kay akizé zòt douvan Papa mwen. Menm
Moziz-la zòt ja apiyé anlè'y-la, sé li menm ki kay akizé zòt.
46 Si zòt té kwè sa Moziz té di-a pou vwé, zòt té kay kwè mwen tou, paski
Moziz ékwi konsèné mwen.
47 Mé si zòt pa kwè sé bagay-la Moziz ékwi konsèné mwen-an, ki mannyè
zòt kay fè kwè sé bagay-la mwen ka di-a?"

6

Jézi Bay Senk Mil Moun Manjé
(Mafyou 14:13-21; Mak 6:30-44; Louk 9:10-17)

1 Apwé sa, Jézi twavèsé lanmè Galili-a, lanmè-a yo ka kwiyé Taybiriyòs-la.
2 An gwan latilyé moun té ka swiv li, paski yo té ja wè tout sé miwak-la i té
ka fè-a lè i té ka djéwi sé moun malad-la.
3 Jézi mouté an ti mòn èk i asid la épi sé disip li-a.
4 Tan-an sé Jwif-la ka sélébwé Fèt Délivwans-lan té tou pwé.
5 Jézi gadé oliwon'y èk i wè an gwan latilyé moun té ka vini koté i té yé-a.
Kon sa i mandé Filip, "Koté nou kay achté asé pen pou nou bay tout sé moun
sala manjé?"
6 I di sa pou'y té wè sa Filip té kay di, paski i menm té ja sav ki sa i té kay fè.
7 Filip wéponn, i di'y, "Pou tout moun ki isi-a jwenn an ti tjò pen pou yo
manjé, i kay pwan lajan ywit mwa twavay an nonm pou sa achté asé pen."
8 An lòt disip yo té ka kwiyé Androu, ki té fwè Simon Pita, di Jézi,
9 "La ni an tibway ki ni senk ti pen épi dé pwéson. Mé sa pa kay ni asé pou
plen bouden tout sé moun sala."
10 Jézi di yo, "Fè sé moun-an asid." La té ni an pil zèb an plas sala, kon sa
tout sé moun-an asid anlè zèb-la. La té ni bò senk mil (5,000) nonm.
11 Jézi pwan pen-an, èk i wimèsyé Bondyé, èk i sépawé pen-an bay tout moun
ki té la, èk i sépawé pwéson-an menm mannyè-a. Yo tout té jwenn asé pou
bouden yo té plen.
12 Lè bouden tout moun té plen, i di sé disip li-a, "Anmasé sé òso pen-an
ki wèsté-a, pa kité'y gaspiyé."
13 Kon sa yo anmasé tout sé òso pen-an ki té wèsté-a apwé sé moun-an té
fin manjé, èk yo plen douz panyen èk sé òso-a.
14 Lè sé moun-an wè miwak sala Jézi fè-a alò, yo di, "Wi, sa sé Pwòfèt-la
Moziz té di ki kay vini an latè-a!"
15 Jézi sav yo té kay vini èk yo té kay tjenbé'y pou té sa fòsé'y vini wa yo, kon
sa i pati ankò an sé òn-an pa kò'y yonn.

Jézi Maché Asou Dlo-a
(Mafyou 14:22-33; Mak 6:45-52)

16 Avan sòlèy kouché, sé disip li-a désann bò lanmè-a.
17 Yo antwé adan an kannòt èk yo twavèsé lanmè-a ka alé an diwèksyon vil
Kapènéyòm. Òswè vini pwan, èk Jézi p'òkò té vini jwenn yo.
18 Paditan yo anlè lanmè-a, an gwo van koumansé vanté èk i fè lanmè-a vini
mové.
19 Sé disip-la té ja najé saviyon pou bò twa ében kat lyé, kon sa, lè yo wè Jézi
ka maché asou dlo-a ka vini bò kannòt-la, pa dé pè yo té pè!
20 Jézi di yo, "Pa pè, sé mwen ki la!"
21 Yo té vlé'y antwé andidan kannòt-la, mé menm lè-a kannòt-la wivé atè
an plas-la koté yo té ka alé-a.

Sé Moun-an Chaché Jézi

22 An li denmen, tout sé moun-an ki té ja wèsté lòt bò lanmè-a lè kannòt-
la té pati-a té vin chonjé la té ni an sèl kannòt la. Yo sav Jézi pa té antwé an
kannòt-la èk sé disip li-a, mé sé disip-la té alé pa kò yo.

23 Lézòt kannòt, ki té sòti an vil Taybiriyòs, vin kòsté an menm plas-la koté
sé moun-an té manjé pen-an apwé Senyè-a té wimèsyé Bondyé-a.
24 Lè sé moun-an wè ni Jézi ni sé disip li-a pa té la, yo antwé an sé kannòt-la
èk yo pati alé Kapènéyòm ay gadé pou li.

Pen Lavi-a

25 Lè sé moun-an vin jwenn Jézi lòt bò lanmè-a, yo di'y, "Titja, ki lè ou fè
wivé isi-a?"
26 Jézi di yo, "Mwen ka di zòt lavéwité-a, zòt ka chaché mwen paski zòt
manjé pen-an èk bouden zòt té plen, mé sé pa paski zòt konpwann sé miwak-
la mwen ka fè-a.
27 Sé pa pou zòt twavay pou manjé-a ki ka gaté-a, mé twavay pito pou
manjé-a ki ka fè moun viv pou tout tan-an. Sé menm manjé sala mwen Gason
Lézòm-lan kay bay zòt, paski sé pou wézon sala Bondyé Papa-a té voyé mwen."
28 Kon sa yo mandé'y, "Ki sa pou nou fè si nou vlé fè sé bagay-la Bondyé
vlé-a?"
29 Jézi di yo, "Sa Bondyé vlé zòt fè sé kwè an moun-an i voyé-a."
30 Yo di'y, "Ki miwak ou kay fè pou nou wè èk pou nou sa kwè'w? Ki sa ou
kay fè?
31 Gwan gwanpapa lontan nou manjé manna* an gwan savann sèk-la,
menm kon lévanjil-la di. I di, 'I ba yo pen-an ki té sòti an syèl-la pou yo manjé.'
"
32 Jézi di, "Mwen ka di zòt lavéwité-a, sa Moziz té bay zòt-la sé pa té pen-an ki
sòti an syèl-la. Sé atjwèlman Papa mwen bay zòt bon pen-an ki sòti an syèl-la.
33 Paski pen-an Bondyé ka bay-la, sé li ki moun-an ki désann sòti an syèl-la,
èk sé li ki ka bay lézòm lavi étonnèl."
34 Yo di'y, "Misyé, ban nou pen sala toulé jou."
35 Jézi di, "Sé mwen ki pen lavi. Moun-an ki vini jwenn mwen-an pa kay
janmen fen, èk moun-an ki kwè an mwen-an pa kay janmen swèf.
36 Mé mwen ja di zòt, zòt ja wè mwen mé zòt pa ka kwè toujou.
37 Tout moun Papa-a ja ban mwen kay vin jwenn mwen, èk mwen pa kay
janmen kouwi dèyè pyèsonn ki vin jwenn mwen.
38 Paski mwen désann sòti an syèl, pa pou mwen fè sa mwen vlé, mé pou
mwen fè sa Bondyé ki voyé mwen-an vlé mwen fè.
39 Moun-an ki voyé mwen-an pa kay vlé mwen pèd pyès an sé moun-an i ja
ban mwen-an, mé pou mwen sa wésisité yo asou dènyé jou-a.
40 Papa mwen vlé tout moun ki wè Gason-an èk kwè an li pou ni lavi étonnèl.
Èk mwen kay wésisité yo asou dènyé jou-a."
41 Sé Jwif-la koumansé bougonnen kont Jézi bay yonn a lòt, paski i té di sé
li ki pen-an ki désann sòti an syèl-la.
42 Yo di, "Nonm sala sé pa gason Jozèf, on? Nou konnèt ni manman'y ni
papa'y. Kon sa ki mannyè i ka fè di i désann sòti an syèl?"
43 Jézi wéponn, i di, "Las bougonnen anpami kò zòt.
44 Pyèsonn pa sa vini jwenn mwen si Papa-a ki voyé mwen-an pa mennen'y
ban mwen, èk mwen kay wésisité'y asou dènyé jou-a.
45 Mi sa yonn an sé pwòfèt-la ékwi, i di, 'Sé Bondyé ki kay enstwi tout moun.'
Népòt moun ki tann Papa-a èk ki aksèpté sa i di-a kay vini jwenn mwen.

---

* **6:31** ***Manna*** sété yon manjé Bondyé té voyé sòti an syèl bay sé Manmay Izwayèl-la lè yo té an gwan savann sèk-la. Pitèt sété an ti gwenn blan kon ti mi.

46 Sa pa vlé di pyèsonn ja wè Papa-a. Sèl moun ki ja wè Papa-a sé moun-an
ki désann sòti koté Bondyé yé-a.
47 Mwen ka di zòt lavéwité-a, moun-an ki kwè an mwen-an ni lavi étonnèl.
48 Sé mwen ki pen lavi-a.
49 Gwan gwanpapa lontan zòt té ka manjé manna an gwan savann sèk-la,
mé magwé sa, yo vini vyé èk yo mò.
50 Mé népòt moun ki manjé kalité pen-an ki désann sòti an syèl-la pa kay
janmen mò.
51 Sé mwen ki pen lavi-a, ki désann sòti an syèl-la. Si pyèsonn manjé pen
sala, i kay viv pou tout tan. Pen sala mwen kay ba li manjé-a sé lachè mwen.
Mwen ka bay lachè mwen pou sé jan latè-a sa jwenn lavi étonnèl."
52 Sa Jézi di-a lévé an gwan chikann anpami sé Jwif-la. Yo di, "Ki mannyè
nonm sala sa fè ban nou lachè'y pou nou manjé?"
53 Jézi di yo, "Mwen ka di zòt lavéwité-a, si zòt pa manjé lachè Gason Lézòm-
lan èk bwè san'y, zòt pa kay ni lavi andidan kò zòt.
54 Népòt moun ki manjé lachè mwen èk bwè san mwen ni lavi étonnèl, èk
mwen kay wésisité'y asou dènyé jou-a.
55 Paski lachè mwen sé bon manjé-a, èk san mwen sé bon bwè-a.
56 Népòt moun ki manjé lachè mwen èk bwè san mwen ka manché èk
mwen, èk mwen ka manché épi'y.
57 Papa-a ki ni lavi-a voyé mwen, èk paski i ni lavi, mwen menm ni lavi tou.
Menm mannyè-a, népòt moun ki manjé mwen, mwen kay ba li lavi.
58 Mi pen-an ki désann sòti an syèl-la. I pa menm kon pen-an gwan
gwanpapa lontan zòt té manjé-a mé ki pa té anpéché yo mò-a. Moun-an ki
manjé pen sala kay viv pou tout tan."
59 Jézi di sé bagay sala lè i té ka enstwi an légliz sé Jwif-la an Kapènéyòm.

Pawòl Ki Ka Bay Lavi Étonnèl

60 Lè an pil an sé moun-an ki té ka swiv li-a tann sa, yo di, "Sé pawòl sala
twò wèd. Kilès ki kay sa aksèpté sa?"
61 Pyèsonn pa té di Jézi anyen, mé i té sav yo té ka bougonnen kont sa i di-a.
Kon sa i di yo, "Ès sa mwen di-a ka ofwansé zòt?
62 Bon, ki sa zòt kay di si zòt wè Gason Lézòm-lan déviwé an plas-la koté i
sòti-a?
63 Sé Lèspwi Bondyé ki ka bay moun lavi. Nonm pa sa fè sa. Sé pawòl-la
mwen ja palé bay zòt-la ki ka fè zòt wisivwè Lèspwi Bondyé, Lèspwi-a ki ka
bay zòt lavi-a.
64 Mé adan zòt pa menm vlé kwè." Jézi té sav dépi an koumansman-an ki
konpanni ki pa té ka kwè épi ki moun ki té kay twayi'y.
65 Èk i di, "Sé pou wézon sala mwen di zòt pyèsonn pa sa vini jwenn mwen
si sé pa Bondyé Papa-a ki ba li kouway-la pou'y fè sa."
66 Pou lapéti sa i di-a, an pil an sé moun-an ki té ka swiv li-a tounen do yo
asou'y èk yo pa swiv li ankò.
67 Kon sa i di douz disip li-a, "Zòt menm pa vlé kité mwen tou?"
68 Simon Pita wéponn, i di, "Senyè, kilès nou kay alé jwenn? Sé ou ki ni
pawòl-la ki ka bay moun lavi étonnèl-la.
69 Apwézan nou kwè, èk nou sav sé ou ki moun-an Bondyé voyé-a, moun-an
ki ka viv ba li yonn-an."

70 Jézi wéponn, i di, “Sé pa mwen ki chwazi zòt toulé douz, on? Mé yonn an
zòt sé an djab.”
71 I té ka palé konsènné Jida, gason Simon Iskariyòt-la. Paski magwé Jida sété
yonn anpami sé douz disip-la, sé li ki té kay twayi’y.

7

Sé Fwè Jézi-a Pa Kwè An Li

1 Apwé sa, Jézi té ka alé toupatou an Galili, mé i pa té vlé alé an Joudiya,
paski sé chèf Jwif-la té ka chaché mannyè pou té tjwé’y.
2 Sé pa té djè lontan Fèt Ti Kay-la.*
3 Sé fwè Jézi-a di Jézi, “Ki sa ou ka fè isi-a? Alé Joudiya pou sé moun-an ki
ka swiv ou-a wè sé miwak-la ou ka fè-a.
4 Pyèsonn pa ka séwé sa i ka fè si i vlé moun konnèt li. Ou ka fè sé bagay
sala, kon sa fè yo pou tout moun wè èk pou yo konnèt ou!”
5 (Pa menm sé fwè’y-la ki té kwè an li.)
6 Jézi di yo, “Tan mwen p’òkò wivé. Népòt lè bon pou zòt.
7 Sé jan latè-a pa hayi zòt, mé yo hayi mwen, paski mwen ka di yo sé bagay-
la yo ka fè-a sé movèzté.
8 Zòt sa alé an fèt-la. Mwen menm pa ka alé an fèt sala, paski lè mwen p’òkò
wivé.”
9 I di yo sa, èk i wèsté Galili.

Jézi Alé An Fèt Ti Kay-la

10 Apwé sé fwè’y-la vin alé an fèt-la, Jézi vin alé tou, mé i pa té kité pyèsonn
konnèt li, i alé an sigwé.
11 Sé chèf Jwif-la té ka gadé pou li an fèt-la. Yo di, “Koté nonm sala?”
12 Tout moun té ka palé an zòwèy konsènné Jézi. Adan moun di, “I sé an bon
nonm.”
Lézòt di, “An, an!”
An lòt konpanni di, “Kwennen i ka kwennen sé moun-an.”
13 Mé pyèsonn pa té ka palé pou moun tann, paski yo té pè sé chèf Jwif-la.
14 Lè i té wèsté bò kat jou pou fèt-la fini, Jézi antwé an Kay Bondyé-a èk i
koumansé enstwi.
15 Sé chèf Jwif-la té sipwi an chay, yo di, “Ki mannyè nonm sala fè konnèt
otan alè i pa janmen alé an lékòl nou?”
16 Jézi wéponn, i di, “Sé bagay-la mwen ka enstwi-a sé pa pawòl mwen
menm, mé sé Bondyé ki ban mwen sé pawòl sala pou mwen di paski sé li
ki voyé mwen.
17 Népòt moun ki dakò pou obéyi Bondyé kay sav si sé mwen menm ki ka
palé konsènné kò mwen ében si sé Bondyé ki ban mwen sé pawòl sala pou
mwen di.
18 An moun ki ka palé konsènné kò’y ka chaché mannyè pou’y lévé non’y
menm. Mé moun-an ki vlé lévé non Bondyé ki voyé’y-la, moun sala ka palé
lavéwité-a, èk la pa ni pyès wiz an li.
19 Kilès ki té bay zòt lwa-a? Sé pa té Moziz, on? Mé la pa ni pyès an zòt ki ka
obéyi lwa sala. Pouki zòt ka chaché pou tjwé mwen?”

---

* ***7:2 Fèt Ti Kay-la.*** Toulé lanné sé Jwif-la té ka wimèsyé Bondyé pou wékòt yo. Yo té ka fè ti kay èk yo té ka wèsté adan yo pou yon simenn pou chonjé tan-an gwan gwanpapa lontan yo té ka wèsté an tant paditan yo té ka wèsté an gwan savann sèk-la.

20 Sé moun-an di, “I sanm ou ni an vyé lèspwi andidan’w! Ki moun ki vlé
tjwé’w?”
21 Jézi wéponn, i di, “Mwen fè yon sèl miwak èk zòt té sipwi.
22 Zòt ni labitid sikonsayz gason zòt asou jou sabaf-la menm kon Moziz té
di zòt (magwé sé pa té menm Moziz ki té di zòt fè sa, sété gwan gwanpapa
lontan zòt ki té koumansé fè’y).
23 Si zòt ka sikonsayz an ti gason asou jou sabaf-la pou zòt pa kasé lwa
Moziz-la, pouki zòt faché èk mwen paski mwen djéwi an nonm konplètman
asou jou sabaf-la?
24 Las jijé asou mannyè zòt ka wè bagay, mé jijé adan an mannyè ki dwèt.”

Ès Jézi Sé Mèsaya-a?

25 Sé jan Jérouzalèm-lan di, “Sé pa nonm sala sé chèf Jwif-la ka chaché pou
tjwé-a?
26 Mi, i la ka palé douvan tout moun, èk yo pa ka menm di anyen kont li! I
sanm yo sav pou vwé sé li ki Mèsaya-a.
27 Mé lè Mèsaya-a kay vini, pyèsonn pa kay sav koté i sòti, èk nou tout sav
koté nonm sala sòti.”
28 Paditan Jézi té ka enstwi an Kay Bondyé-a, i palé fò, i di “Ou kwè zòt
konnèt mwen èk zòt sav koté mwen sòti pou vwé? Sé pa mwen ki vini pa
kò mwen menm, mé zòt sa apiyé asou moun-an ki voyé mwen-an pou vwé.
Zòt pa konnèt li
29 mé mwen konnèt li, paski sé li ki voyé mwen èk mwen sòti koté i yé-a.”
30 Sé lè sala yo té pli anvi awété’y, mé pyèsonn pa mété lanmen anlè’y, paski
tan’y p’òkò té wivé.
31 Mé an pil sé moun-an kwè an li èk yo di, “Ou kwè lè Mèsaya-a vini i kay fè
pli miwak pasé nonm sala?”

Yo Voyé Awété Jézi

32 Sé Fawizyen-an vin konnèt sa sé moun-an té ka di an zòwèy konsèné Jézi-
a, kon sa yo èk sé chèf pwèt-la voyé déotwa gad pou awété Jézi.
33 Jézi di, “Mwen kay wèsté épi zòt pou ti tak pli lontan ankò, èk apwé sa
mwen kay alé jwenn moun-an ki voyé mwen-an.
34 Zòt kay chaché mwen, mé zòt pa kay jwenn mwen, paski zòt pa sa alé
koté mwen kay yé-a.”
35 Sé chèf Jwif-la palé anpami kò yo menm, yo di, “Koté nonm sala kay alé
pou nou pa jwenn li? Ou kwè i kay alé wèsté anpami sé moun nou-an ki
simen an sé lézòt péyi-a, èk enstwi sé moun-an ki pa Jwif-la?
36 Ki mannyè i ka di nou kay chaché’y èk nou pa kay jwenn li paski nou pa
sa alé koté i kay yé-a? Ki sa i ka di la-a?”

Dlo-a Ki Ka Bay Lavi-a

37 Asou dènyé jou fèt-la, jou-a ki té pli enpòtan-an, Jézi doubout èk i palé fò,
i di, “Kité népòt moun ki swèf vini jwenn mwen èk bwè.
38 Kon lévanjil-la di, ‘Népòt moun ki kwè an mwen, an sous dlo ki ka bay lavi
kay sòti andidan’y.’ ”
39 Lè Jézi di sa, i té ka palé konsèné Lèspwi Bondyé sé moun-an ki kwè an li-a
té kay wisivwè. An tan sala Lèspwi Bondyé p’òkò té vini asou pyèsonn, paski
Jézi p’òkò té mouté an syèl.

Sé Moun-an Pa Té Sav Kilès Jézi Té Yé

40 Adan sé moun-an ki té la-a tann sa èk yo di, “Nonm sala sé Pwòfèt-la pou
vwé!”
41 I ni lòt ki di, “Sé li ki Mèsaya-a!”
Mé an lòt konpanni di, “Mèsaya-a pa kay sòti Galili!
42 Lévanjil-la di Mèsaya-a kay désandan Wa David èk sé an Bèfléyenm i kay fèt,
an vil-la koté David té sòti-a.”
43 Kon sa la té ni divizyon anpami yo pou lapéti Jézi.
44 Déotwa té vlé awété’y, mé yo pyès pa mété lanmen anlè’y.

Sé Chèf Jwif-la Pa Té Kwè An Jézi

45 Lè sé gad-la déviwé, sé chèf pwèt-la èk sé Fawizyen-an mandé yo, “Ki
mannyè zòt pa mennen’y ban nou?”
46 Sé gad-la di, “Pyès nonm pa janmen palé kon nonm sala!”
47 Sé Fawizyen-an di, “Ou vlé di mwen zòt kité’y kwennen zòt tou?
48 Ès zòt ja janmen wè pyès an sé chèf Jwif-la ében pyès an nou sé Fawizyen-
an kwè an nonm sala?
49 Sé moun kouyon sala pa konnèt lwa Moziz-la, kon sa yo anba pinisyon
Bondyé!”
50 Yonn an sé Fawizyen-an ki té la-a sété Nikodimòs, nonm-lan ki té ja alé
koté Jézi an tan ki pasé-a. I di sé lézòt-la,
51 “Lwa nou pa ka kité nou kondanné an moun si nou pa tann li èk gadé ki
mové bagay i ja fè.”
52-53 Yo di’y, “É, é, i sanm ou sòti Galili tou. Étidyé lévanjil-la épi ou kay wè
pou kò’w pyès pwòfèt pa ka janmen sòti Galili.”

8

Yo Bouché On Madanm Ka Fè Adiltè

[1 Tout moun alé lakay yo, mé Jézi menm mouté Mòn Òliv.
2 An li denmen byen bonnè, i déviwé an Kay Bondyé-a. Tout sé moun-an
asanblé oliwon’y, èk i asid èk i koumansé enstwi yo.
3-4 Sé titja lwa sé Jwif-la èk sé Fawizyen-an mennen an madanm ba li, yo
té tjenbé’y ka fè adiltè. Yo mété’y doubout douvan tout moun èk yo di Jézi,
“Titja, nou byen bouché madanm sala ka fè adiltè.
5 An lwa nou, Moziz té konmandé nou pou bay kalité madanm kon sa wòch
jis tan nou tjwé’y, mé ki sa ou menm ka di?”
6 Yo di’y sa pou yo té wè si yo té kay fè Jézi di an vyé pawòl kont lwa-a pou
yo té sa akizé’y. Mé i bésé èk i ékwi atè-a èk dwèt li.
7 Kon yo doubout la ka mandé’y kwèsyon, i lévé èk i di yo, “Népòt an zòt ki
pa janmen fè péché sa voyé pwèmyé wòch-la.”
8 Èk i viwé bésé épi i kontiné ka ékwi atè-a.
9 Lè yo tann Jézi di sa, yo tout kité èk yo alé yonn pa yonn, sé pli gwan-an ki
alé avan. Jézi té wèsté la pa kò’y, èk madanm-lan té doubout douvan’y.
10 I lévé doubout èk i di madanm-lan, “Koté sé moun-an ki té ka akizé’w-la?
Yo pyès pa wèsté la pou kondanné’w?”
11 Madanm-lan di, “Yo pyès pa wèsté, misyé.”
Kon sa Jézi di’y, “Mwen menm pa ka kondanné’w nonplis. Alé, mé pa fè
péché ankò.”]

Jézi Ki Klèté Latè-a

12 Jézi palé bay sé Fawizyen-an ankò, i di, “Sé mwen ki klèté-a ki ka kléwé
tout moun an latè-a. Népòt moun ki swiv mwen kay ni klèté-a ki ka bay lavi-a
èk i pa kay janmen maché an nwèsè.”
13 Sé Fawizyen-an di’y, “Bon, mi atjwèlman ou ka palé konsènné kò’w menm.
Sa ou ka di-a pa vo anyen.”
14 Jézi di, “Menm si mwen ka palé konsènné kò mwen menm, sa mwen ka
di-a sé lavéwité, paski mwen sav koté mwen sòti èk koté mwen ka alé. Zòt pa
sav koté mwen sòti ni koté mwen ka alé.
15 Zòt ka jijé mannyè jan latè-a ka jijé, mé mwen menm pa ka jijé pyèsonn.
16 Mé si mwen ni pou jijé, jijman mwen kay dwèt paski sé pa mwen yonn
ki ka bay jijman. Papa-a ki voyé mwen-an la épi mwen.
17 Lwa zòt-la di si dé témwen palé èk pawòl yo ka tèl, sa yo di-a sé lavéwité.
18 Mwen menm ka palé konsènné kò mwen, èk Papa mwen ki voyé mwen ka
palé konsènné mwen tou.”
19 Yo di’y, “Koté papa’w?”
Jézi di, “Zòt pa konnèt ni mwen ni Papa mwen. Si zòt té konnèt mwen, zòt
té kay konnèt Papa mwen tou.”
20 Jézi di yo tout sé bagay sala paditan i té ka enstwi yo an Kay Bondyé-a,
koté ki té ni sé bwèt-la yo ka anmasé latjèt-la. Pyèsonn pa awété’y paski lè’y
p’òkò té wivé.

Zòt Pa Sa Alé Koté Mwen Ka Alé-a

21 Jézi di yo ankò, “Mwen kay alé èk zòt kay chaché mwen, mé zòt kay mò
an péché zòt. Zòt pa sa alé koté mwen ka alé-a.”
22 Kon sa sé chèf Jwif-la di, “I di kon sa nou pa sa alé koté i ka alé-a. Ou kwè
sé tjwé i kay tjwé kò’y?”
23 Jézi wéponn, i di, “Zòt sé jan latè-a, mé mwen menm sòti an syèl. Zòt sòti
an latè sala, mé mwen menm pa sòti an latè sala.
24 Sé pou sa mwen di zòt, zòt kay mò an péché zòt. Wi, zòt kay mò an péché
zòt si zòt pa kwè sé mwen ki moun-an mwen yé-a.”
25 Yo di’y, “Ki moun ou yé?”
Jézi di yo, “Mwen di zòt dépi an koumansman-an.*
26 Mwen ni an pil pou mwen di konsènné zòt, an pil bagay pou mwen
kondanné zòt pou. Mé moun-an ki voyé mwen-an, sé lavéwité tousèl i ka palé,
èk mwen ka di sé jan latè-a tout sa mwen tann i di.”
27 Sé moun-an pa té konpwann sété konsènné Papa’y i té ka palé-a.
28 Kon sa i di yo, “Lè zòt kay lévé Gason Lézòm-lan asou an kwa, sé lè sala
zòt kay sav sé mwen ki moun-an mwen yé-a, èk zòt kay sav mwen pa ka fè
anyen pa kò mwen menm. Mwen ka di sa Papa mwen vlé mwen di tousèl.
29 Moun-an ki voyé mwen-an la épi mwen, èk i pa janmen kité mwen paski
mwen toujou ka fè sa ki ka plè’y.”
30 An pil an sé moun-an ki té tann Jézi di sé bagay sala té kwè an li.

Moun Ki Lib Èk Moun Ki Èslav

31 Kon sa Jézi di sé Jwif-la ki kwè an li-a, “Si ou kontiné fè sa mwen di-a, sé
lè sala ou sé disip mwen pou vwé.
32 Ou kay konnèt lavéwité-a, èk lavéwité sala kay fè’w lib.”

---

* **8:25** ***Mwen di zòt dépi an koumansman-an.*** Ében pitèt sa ka di, “Mwen pa bizwen ouvè bouch mwen èk di zòt ankò.”

33 Yo di, “Nou sé désandan Abrahanm, èk nou pa janmen èslav anba pyèsonn.
Ki sa ou vlé di lè ou di nou kay vini lib?”
34 Jézi di yo, “Mwen ka di zòt lavéwité-a, tout moun ki ka péché èslav anba
péché.
35 Pyèsonn ki sé an èslav pa ka wèsté èk an mèt pou tout tan, mé gason mèt
kay-la ka wèsté la pou tout tan.
36 Si Gason-an fè’w lib, sé lè sala ou kay lib pou vwé.
37 Mwen sav zòt sé désandan Abrahanm, mé zòt ka chaché pou tjwé mwen
toujou, paski zòt pa vlé obéyi sa mwen ka di-a.
38 Mwen ka palé asou sa Papa mwen ja moutwé mwen, mé zòt menm ka fè
sa papa zòt di zòt fè.”
39 Yo di’y, “Abrahanm ki papa nou.”
Jézi di yo, “Si zòt sété ich Abrahanm vwé, zòt té kay fè menm sé bagay-la i
fè-a.
40 Sèl sa mwen ja fè sété di zòt lavéwité-a ki sòti an bouch Bondyé-a, mé zòt
ka chaché mannyè pou tjwé mwen pou sa. Abrahanm pa té fè anyen kon sa.
41 Zòt ka fè sa papa zòt fè.”
Yo di, “Nou sé pa bata. Sèl Papa nou ni sé Bondyé.”
42 Jézi di yo, “Si Bondyé sété Papa zòt pou vwé, zòt té kay enmen mwen
paski sé koté Bondyé mwen sòti pou vini isi-a. Mé mwen pa vini pa kò mwen,
sé li ki voyé mwen.
43 Pouki zòt pa ka konpwann sé bagay-la mwen ka di-a? Sé paski zòt wifizé
pou kouté pawòl mwen.
44 Zòt sé ich papa zòt Denmou, épi zòt vlé fè sa i vlé zòt fè. Dépi an
koumansman latè-a i té ka tjwé moun épi i pa té janmen enmen lavéwité-a,
paski la pa ni pyès lavéwité an li. Lè i ka manti, sé sa ki an tjè’y i ka fè, paski i
sé on mantè èk sé li ki papa tout mantè.
45 Mé mwen menm ka di lavéwité-a, èk sé pou wézon sala zòt pa ka kwè
mwen.
46 Kilès an zòt ki sa di mwen ni péché? Si mwen ka di lavéwité-a, pouki zòt
pa ka kwè mwen?
47 Moun-an ki sòti koté Bondyé-a ka kouté pawòl Bondyé, mé zòt menm pa
sòti koté Bondyé, èk sé pou sa zòt pa ka kouté.”

Jézi Èk Abrahanm

48 Sé Jwif-la mandé Jézi, “Ès nou pa té byen fèt di ou sé jan Sanmariya èk ou
ni an vyé lèspwi andidan’w?”
49 Jézi di, “Mwen pa ni pyès vyé lèspwi. Mwen ka lévé non Papa mwen, mé
zòt menm pa ka lévé non mwen.
50 Mwen pa ka chaché pou moun lévé non mwen, mé la ni yon moun ki ka
chaché pou moun lévé non mwen èk sé li ki kay jijé.
51 Mwen ka di zòt lavéwité-a, népòt moun ki obéyi sa mwen ka di-a pa kay
janmen mò.”
52 “Bon, apwézan nou asiwé ou ni an vyé lèspwi! Abrahanm mò, sé pwòfèt-la
mò, mé mi ou ka di, si an moun obéyi sa ou ka di-a, i pa kay janmen mò.
53 Si Abrahanm ki gwan gwanpapa lontan nou mò, ki sa ou vlé di, ou pli
enpòtan pasé Abrahanm? Sé pwòfèt-la mò tou. Ki moun ou kwè ou yé?”

54 Jézi wéponn, i di, “Si mwen té ni pou lévé non mwen menm, sa pa té kay
vo mwen anyen. Mé moun-an ki ka lévé non mwen-an sé Papa mwen menm,
menm moun-an zòt di ki Bondyé zòt-la.
55 Zòt pa janmen konnèt li, mé mwen menm konnèt li. Si mwen té di mwen
pa konnèt li, mwen té kay on mantè menm kon zòt. Mé mwen konnèt li, èk
mwen ka obéyi pawòl li.
56 Abrahanm gwan gwanpapa lontan zòt té kontan an pil pou’y té wè tan-
an mwen té kay vini-an. I wè’y èk sa té fè tjè’y kontan an pil.”
57 Sé Jwif-la di, “Ou pa menm senkant (50) lanné, èk ou ja wè Abrahanm?”
58 Jézi di yo, “Mwen ka di zòt lavéwité-a, avan Abrahanm té fèt, mwen té ja
la.”
59 Lè sala yo anmasé wòch pou té tjwé’y, mé Jézi séwé kò’y èk i kité Kay
Bondyé-a.

9

Jézi Djéwi An Nonm Ki Fèt Avèg

1 Paditan Jézi té ka pasé an koté, i wè an nonm ki té fèt avèg.
2 Sé disip li-a mandé’y, “Titja, ki sa ki fè nonm sala fèt avèg, péché i menm
ében péché manman’y èk papa’y?”
3 Jézi wéponn, i di yo, “Sé pa péché ni manman’y ni papa’y ni péché i menm
ki fè’y fèt avèg. I fèt avèg pou moun sa wè pouvwa Bondyé twavay an li.
4 Paditan i lajouné, sé pou nou fè twavay moun-an ki voyé mwen-an, paski
òswè ka pwan lè pyès moun pa sa twavay.
5 Paditan mwen an latè-a, mwen sé klèté pou sé jan latè-a.”
6 Apwé Jézi di sa, i kwaché atè-a èk i fè labou èk kwacha-a. I fwoté zyé nonm-
lan èk labou-a èk i di’y,
7 “Alé èk lavé fidji’w an twou dlo Silowanm-lan.” (Non sala vlé di Voyé).
Kon sa nonm-lan pati èk i lavé fidji’y, èk i déviwé ka wè klè.
8 Sé pwochen’y-lan èk sé moun-an ki té ja wè’y ka mandé lachawité-a di,
“Sa pa nonm-lan ki té ka asid ka mandé lachawité-a?”
9 Adan di, “Wi, sé li menm.”
Mé lézòt di, “Non, sa pa li, mé pa dé sanm i ka sanm li.”
Lè nonm-lan ki té avèg-la tann sa, i di yo, “Sé mwen menm ki la-a.”
10 Yo di’y, “Ki mannyè ou fè ka wè atjwèlman?”
11 I di yo, “Nonm-lan yo ka kwiyé Jézi-a fè tak labou èk i fwoté’y anlè zyé
mwen, épi i di mwen ay lavé fidji mwen an twou dlo Silowanm-lan. Kon sa
mwen alé, èk menm kon mwen lavé fidji mwen, mwen vin ka wè klè.”
12 Yo mandé’y, “Koté’y?”
I di, “Mwen pa sav.”

Sé Fawizyen-an Fouyé Dèyè Djéwizon Nonm-lan

13 Yo mennen nonm-lan ki té avèg-la bay sé Fawizyen-an.
14 Jou-a Jézi té fè labou-a èk i té djéwi nonm avèg-la sété jou sabaf-la.
15 Sé Fawizyen-an kwèsyonnen nonm-lan tou, yo di’y, “Ki mannyè ou fè vin
ka wè klè?”
I di yo, “I mété tak labou anlè zyé mwen, mwen lavé fidji mwen, épi
apwézan mwen ka wè.”
16 Adan sé Fawizyen-an di, “Nonm sala ki fè bagay sala pa sòti an Bondyé,
paski i pa ka obéyi lwa sabaf-la.”

Mé lézòt di, “Ki mannyè an nonm ki sé an péchè sa fè kalité miwak kon sa?”
Èk la té ni an gwan chikann anpami yo.
17 Kon sa sé Fawizyen-an mandé nonm-lan ankò, “Ou di i fè’w wè klè. Bon,
ki sa ou ni pou di konsènné nonm sala?”
Nonm-lan di, “I sé an pwòfèt.”
18 Sé chèf Jwif-la menm pa té vlé kwè i té avèg avan, kon sa yo kwiyé
manman’y èk papa’y.
19 Yo di yo, “Sa sé gason zòt? Zòt di i té fèt avèg. Bon, ki mannyè i vin ka wè
atjwèlman?”
20 Manman’y èk papa’y wéponn, yo di, “Nou sav i sé gason nou, èk nou sav
i té fèt avèg,
21 mé nou pa sav ki mannyè i fè ka wè klè apwézan, ni nou pa sav ki moun
ki fè’y wè klè. Ou sa mandé’y, i asé gwan, i sa wéponn pou kò’y!”
22 Manman’y èk papa’y di sa paski yo té pè sé chèf Jwif-la. Sé chèf Jwif-la té
ja dakò ki népòt moun ki di i kwè Jézi sé Mèsaya-a, yo ka mété’y dèwò an légliz
sé Jwif-la.
23 Sé pou sa manman’y èk papa’y di, “I gwan asé, mandé’y!”
24 Kon sa yo kwiyé nonm-lan ki té fèt avèg-la pou an dézyenm fwa èk yo di’y,
“Ou ni pou’w pwonmèt douvan Bondyé ou kay di lavéwité-a! Nou sav nonm
sala ki djéwi’w-la sé an péchè.”
25 Nonm-lan di, “Mwen pa sav si i sé an péchè ében si i pa an péchè. Yon sèl
bagay mwen konnèt. Mwen té avèg èk atjwèlman mwen ka wè klè.”
26 Yo di’y, “Ki sa i fè’w pou’w wè klè? Ki mannyè i fè djéwi zyé’w?”
27 Nonm-lan di, “Mwen ja di zòt mé zòt pa té ka kouté. Pouki ou vlé mwen
di’w ankò? Ou vlé vini disip li tou?”
28 Yo ensilté nonm-lan, yo di’y, “Sé ou ki disip nonm sala, mé nou menm sé
disip Moziz.
29 Nou sav Bondyé palé bay Moziz mé nonm sala, nou pa menm sav koté i
sòti!”
30 Nonm-lan di, “Mwen pa konpwann sa pyès! Ou pa konnèt koté i sòti, mé
i djéwi mwen, i fè mwen wè klè!
31 Nou sav Bondyé pa ka wéponn lapwiyè moun ki ka fè péché, mé i ka
wéponn lapwiyè moun ki ka adowé’y èk ki ka obéyi’y.
32 Dépi an koumansman latè-a pyèsonn pa janmen tann an moun djéwi an
moun ki fèt avèg.
33 Si nonm sala pa sòti koté Bondyé, i pa sa janmen fè an bagay kon sa.”
34 Yo wéponn li, yo di’y, “Ou fèt èk ou lévé an péché, èk ou vlé enstwi nou?”
Yo kouwi dèyè’y an légliz-la.

Moun Ki Avèg An Lèspwi Yo

35 Jézi vin tann sa ki té fèt-la. Kon sa lè i jwenn nonm-lan, i di’y, “Ès ou kwè
an Gason Lézòm-lan?”
36 Nonm-lan di’y, “Misyé, di mwen ki moun i yé pou mwen sa kwè an li!”
37 Jézi di’y, “Ou ja wè’y, èk sé li ki la ka palé épi’w-la.”
38 Nonm-lan di, “Senyè, mwen kwè!” Èk i ajounou an pyé Jézi èk i adowé’y.
39 Jézi di, “Mwen vini an latè sala pou mennen jijman. Mwen vini pou
moun ki avèg wè klè èk mwen vini pou fè moun ki ka wè klè vini avèg.”
40 Adan sé Fawizyen-an ki té la-a tann lè i di sa. Yo di’y, “Pa di nou ou kwè
nou menm avèg tou!”

41 Jézi di yo, “Si zòt té avèg, zòt pa té kay koupab, mé paski zòt di zòt ka wè,
zòt koupab toujou.”

10

Pawabòl Bèwjé-a

1 Jézi di, “Mwen ka di zòt lavéwité-a, nonm-lan ki pa pasé an lapòt-la pou
antwé an pak mouton-an, mé i janbé èk i antwé an lòt mannyè, i sé an vòlè
èk i ka chaché mannyè pou vòlè sé mouton-an.
2 Nonm-lan ki antwé an lapòt-la, sé li ki bèwjé-a.
3 Nonm-lan ki ka véyé lapòt pak mouton-an ka ouvè ba li. Sé mouton-an ka
tann vwa gadyenn-an lè i ka kwiyé non sé mouton’y-lan, èk i ka mennen yo
sòti dèwò.
4 Lè i fini mennen yo dèwò, i ka pwan douvan, èk sé mouton-an ka swiv li,
paski yo konnèt vwa’y.
5 Yo pa kay swiv an lòt moun. Okontwè, yo kay kouwi lè yo tann moun sala,
paski yo pa konnèt vwa’y.”
6 Jézi di yo pawabòl sala, mé yo pa té konpwann sa i té vlé di yo-a.

Jézi Sé Bon Gadyenn-an

7 Kon sa Jézi di yo ankò, “Mwen ka di zòt lavéwité-a, sé mwen ki lapòt pak
mouton-an.
8 Tout sé lézòt-la ki vini avan mwen-an sé vòlè. Yo sé moun ki ka chaché
mannyè pou vòlè sé mouton-an. Mé sé mouton-an pa té ka kouté yo.
9 Sé mwen ki lapòt-la. Moun-an ki pasé an mwen pou antwé an pak-la kay
sové. I kay antwé, i kay sòti, i kay jwenn manjé pou’y manjé.
10 Pou sèl wézon vòlè-a ka vini sé pou tjwé, pou vòlè, èk pou détwi. Mé mwen
menm vini pou bay moun lavi — an lavi alabondans.
11 “Sé mwen ki bon bèwjé-a, ki pawé pou mò pou lapéti sé mouton-an.
12 Nonm-lan yo anplowé pou véyé sé mouton-an sé pa an bèwjé èk sé pa li ki
mèt sé mouton-an. Lè i wè an bèt sovay ka vini, i ka kité twipo mouton-an èk
i ka kouwi pou chapé kò’y. Kon sa bèt sovay-la ka pwan adan sé mouton-an
èk sé lézòt-la ka simen toupatou.
13 Nonm-lan yo anplowé pou gadé sé mouton-an kay kouwi alé paski sé
anplowé yo anplowé’y, kon sa i pa mélé èk sé mouton-an.
14-15 Sé mwen ki bon bèwjé-a. Papa-a konnèt mwen èk mwen konnèt Papa-
a. Sé menm mannyè-a mwen konnèt mouton mwen èk yo konnèt mwen, èk
mwen pawé pou mò pou lapéti yo.
16 Mwen ni lòt mouton ki pa an pak sala. Mwen ni pou mennen yo vini tou.
Yo tout kay kouté vwa mwen, èk la kay ni yon sèl twipo èk yon sèl bèwjé.
17 “Papa-a enmen mwen paski mwen pawé pou mò pou mwen sa wésisité
ankò.
18 Pyèsonn pa kay tjwé mwen si mwen pa vlé. Sé mwen menm ki ka kité yo
tjwé mwen. Mwen ni pouvwa pou kité yo tjwé mwen, èk mwen ni pouvwa
pou viwé wésisité ankò. Sé sa Papa mwen konmandé mwen pou fè.”
19 La té ni divizyon ankò anpami sé Jwif-la pou lapéti sa Jézi té di-a.
20 An pil adan yo té ka di, “I ni an vyé lèspwi andidan’y, i ka fou! Pouki pou’w
kouté nonm sala?”
21 Mé lézòt té ka di, “An nonm ki ni an vyé lèspwi andidan’y pa sa palé kon
sa! Ki mannyè an vyé lèspwi kay sa fè moun ki avèg wè klè?”

Sé Jwif-la Wifizé Kwè An Jézi

22 I té an sézon fwédi-a, menm tan-an sé Jwif-la té ka sélébwé Fèt Dèdikasyon
Kay Bondyé-a an Jérouzalèm.
23 Jézi té la ka maché an balkon-an yo ka kwiyé Balkon Sòlomonn-an ki an
Kay Bondyé-a.
24 Sé Jwif-la asanblé tout oliwon'y èk yo di'y, "Ki otan tan ou kay kité nou la
san nou sav ki sa pou nou kwè? Di nou aklè si sé ou ki Mèsaya-a."
25 Jézi di, "Mwen ja di zòt mé zòt pa vlé kwè mwen. Sé miwak-la Papa mwen
ban mwen pouvwa pou fè-a ka palé konsèné mwen,
26 mé zòt pa vlé kwè paski zòt sé pa mouton mwen.
27 Mouton mwen ka kouté mwen, mwen konnèt yo, èk yo ka swiv mwen.
28 Mwen ka bay sé moun-an ki ka swiv mwen-an lavi étonnèl, èk yo pa kay
janmen pèd. Pyèsonn pa sa tiwé yo an lanmen mwen.
29 Sé moun-an Papa mwen ja ban mwen-an pli enpòtan* pasé tout lézòt, èk
pyèsonn pa sa tiwé yo an lanmen Papa mwen.
30 Mwen èk Papa mwen sé yonn."
31 Sé Jwif-la anmasé wòch ankò pou yo té tjwé'y.
32 Jézi di yo, "Zòt ja wè mwen fè an pil gwan twavay anpami zòt, gwan
twavay Papa-a ban mwen pouvwa pou fè. Pou kilès adan yo zòt vlé tjwé
mwen?"
33 Yo di'y, "Nou pa vlé tjwé'w pou pyès an sé bon twavay-la ou fè-a, mé paski
ou ka ensilté Bondyé. Ou sé sèlman an nonm, mé ou vlé fè kò'w pasé pou
Bondyé!"
34 Jézi di, "Mi sa ki ékwi an lwa zòt-la koté Bondyé di, 'Sé bondyé zòt yé.'
35 Nou sav sa lévanjil-la di vwé pou tout tan. Bondyé menm kwiyé sé moun-
an bondyé, sé moun-an ki té wisivwè konmisyon'y-lan.
36 Sé mwen menm Papa-a chwazi èk i voyé mwen an latè-a. Ki mannyè zòt
ka fè di mwen ensilté Bondyé paski mwen di mwen sé Gason Bondyé?
37 Si mwen pa ka fè sé bagay-la Papa mwen vlé mwen fè-a, ou pa oblijé kwè
mwen.
38 Mé si mwen ka fè sé bagay-la Papa mwen vlé mwen fè-a, zòt sipozé kwè
an twavay-la mwen ka fè-a, menm si zòt pa kwè mwen. Lè sala zòt kay sav
mwen èk Papa mwen sé yonn."
39 Yon lòt kou ankò yo fè fòs kò yo pou té tjenbé Jézi, mé i chapé kò'y.
40 Jézi viwé twavèsé Lawivyè Jouden-an ankò. I alé an menm plas-la koté
Jan Batis té batizé moun-an, èk i wèsté la.
41 An pil moun vini koté i té yé-a. Sé moun-an di bay yonn a lòt, "Jan Batis
pa té fè pyès miwak, mé tout sa i té di konsèné nonm sala té vwé."
42 Èk an pil sé moun-an kwè an Jézi.

11

Lazaròs Mò

1 La té ni an nonm yo té ka kwiyé Lazaròs, ki té ka wèsté Bèfanni, ki tonbé
malad. Bèfanni sété on ti vil koté Mari èk sésé'y Mafa té ka wèsté.
2 Sété menm Mari-a ki té vidé losyon-an anlè pyé Jézi èk i té swiyé'y èk
chivé'y-la.* Sété fwè'y Lazaròs ki té tonbé malad.

---

* **10:29** ***Sé moun-an Papa mwen ja ban mwen-an pli enpò****tan...* An pil sé pli ansyen liv-la di, "Papa mwen ki ban mwen yo pli enpòtan pasé tout moun."

* **11:2** Jan wakonté sa an chapit 12.

3 Sé sésé-a voyé an konmisyon bay Jézi, yo di'y, "Senyè, bon jan'w-lan
malad."
4 Lè Jézi tann sa, i di, "Maladi sala pa kay tjwé'y. Sa fèt pou moun sa wè
pouvwa Bondyé, èk pou yo sa wè pouvwa Gason Bondyé."
5 Jézi té enmen Mafa, èk sésé'y èk Lazaròs.
6 Mé lè i tann nouvèl-la ki Lazaròs té malad, i wèsté koté i té yé-a pou dé jou
ankò.
7 Apwé sa, i di sé disip li-a, "Annou déviwé Joudiya."
8 Sé disip-la di, "Titja, i pa ni djè lontan dépi sé Jwif-la té vlé tjwé'w èk wòch
èk ou vlé viwé an menm plas sala?"
9 Jézi di, "On jou pa ni douz nèditan-an, on? Népòt moun ki maché gwan
lajouné pa kay tonbé, paski i ka wè klèté-a ki ka kléwé latè-a.
10 Mé si i maché òswè, i kay konyen pyé'y, paski i pa ka wè pyès klèté."
11 Lè Jézi fini di sa, i di yo ankò, "Kanmawad nou Lazaròs ka dòmi, mé mwen
kay alé èk mwen kay lévé'y."
12 Sé disip la di, "Mèt, si i ka dòmi, sa bon. I kay vini byen."
13 Jézi té vlé di yo sé mò Lazaròs té mò, mé yo té konpwann sé dòmi i té ka
dòmi.
14 Kon sa Jézi di yo aklè, "Sé mò Lazaròs mò,
15 mé pou lapéti zòt, mwen kontan mwen pa té la épi'y, pou zòt sa kwè an
mwen. Annou koté i yé-a."
16 Tonmas (yo té ka kwiyé Jimo-a) di sé lézòt disip-la, "Annou alé èk Mèt-la,
pou nou sa mò ansanm épi'y."

Jézi Ki Ka Wésisité Moun

17 Lè Jézi wivé la, i jwenn yo té ja téwé Lazaròs dépi kat jou ki pasé.
18 Bèfanni té bò dé lyé hòd Jérouzalèm.
19 An pil sé jan Joudiya-a té ja vini pou konsolé Mafa èk Mari pou lanmò
fwè yo.
20 Lè Mafa tann di Jézi té ka vini, i pati alé jwenn li, mé Mari wèsté asid an
kay-la.
21 Mafa di Jézi, "Senyè, si ou té la, fwè mwen pa té kay mò.
22 Mé mwen sav jis atjwèlman Bondyé ka ba'w népòt bagay ou mandé'y
pou."
23 Jézi di'y, "Fwè'w kay viwé vivan ankò."
24 I di, "Mwen sav i kay viwé vivan ankò asou dènyé jou-a."
25 Jézi di'y, "Sé mwen ki ka fè moun wésisité èk sé mwen ki ka ba yo lavi.
Népòt moun ki kwè an mwen kay viv, menm si i ja mò.
26 Moun-an ki ka viv èk ki ka kwè an mwen-an pa kay janmen mò. Ou kwè
sa mwen di-a?"
27 Mafa di, "Wi Senyè, mwen kwè sé ou ki Mèsaya-a, Gason Bondyé ki té ni
pou vini an latè-a."

Jézi Pléwé

28 Lè Mafa fin di sa, i déviwé èk i ay kwiyé sésé'y Mari. I di'y an zòwèy, "Titja-
a la, 'i. I ka mandé pou ou."
29 Lè Mari tann sa, i lévé vitman ay jwenn Jézi.
30 Jézi p'òkò té wivé an vil-la, mé i té an menm plas-la koté Mafa té jwenn
li-an.
31 Lè sé Jwif-la ki té an kay-la ka konsolé Mari-a wè i lévé vitman èk i pati,
yo swiv li. Yo kwè sété bò twou-a i té ka alé ay pléwé.

32 Lè Mari wivé koté Jézi té yé-a, kon i wè'y, i tonbé an pyé'y èk i di, "Senyè,
si ou té la, fwè mwen pa té kay mò!"
33 Lè Jézi wè'y ka pléwé èk mannyè sé Jwif-la ki té épi'y-la té ka pléwé, sa
touché tjè'y, èk sa distwé'y an chay.
34 I di, "Koté zòt téwé'y?"

Yo di, "Mèt, vini wè."
35 Jézi pléwé.
36 Sé Jwif-la di, "Gadé mannyè i enmen'y, on!"
37 Mé adan yo di, "Si i fè nonm-lan ki té avèg-la wè klè, ou pa kwè i té kay sa
anpéché Lazaròs mò?"

Lazaròs Wésisité

38 Jézi té distwé an tjè'y ankò. I alé bò twou-a, ki sété on kav yo té fouyé an
kayè-a èk yo té mété an wòch bouché djòl li.
39 Jézi di yo, "Débouché twou-a!"

Mafa, ki té sésé nonm-lan ki mò-a, di, "Senyè, i ni kat jou dépi yo téwé'y. Pou
atjwèlman i ja ka santi!"
40 Jézi di'y, "Ès mwen pa té ja di'w ou kay wè pouvwa Bondyé si ou kwè?"
41 Sé moun-an tiwé wòch-la. Jézi lévé zyé'y an syèl èk i di, "Papa, mwen ka
wimèsyé'w paski ou ka tann mwen.
42 Mwen sav ou toujou ka tann mwen, mé mwen ka di sa pou lapéti sé
moun sala ki isi-a, pou yo sa kwè sé ou ki voyé mwen."
43 Lè i fini di sa, i kwiyé fò, èk i di, "Lazaròs, sòti dèwò!"
44 Lazaròs sòti. Lanmen'y épi pyé'y té voplé toujou èk had-la yo té voplé'y-
la, èk fidji'y té voplé èk an sèvyèt. Jézi di yo, "Démawé'y èk kité'y alé."

Plan Pou Tjwé Jézi
(Mafyou 26:1-5; Mak 14:1-2; Louk 22:1-2)

45 An pil an sé Jwif-la ki té vin vizité Mari-a wè sa Jézi fè-a èk yo kwè an li,
46 mé adan yo viwé èk yo di sé Fawizyen-an ki sa Jézi té fè.
47 Kon sa sé Fawizyen-an èk sé chèf pwèt-la asanblé ansanm an konsèy. Yo
di, "Ki sa nou kay fè? Gadé tout sé miwak-la nonm sala ka fè-a!
48 Si nou kité'y kontiné kon sa, tout moun kay kwè an li, èk sé ofisyé Ronm-
lan kay vini èk yo kay détwi Kay Bondyé-a èk yo kay détwi nasyon nou sé Jwif-
la!"
49 Yonn an sé nonm-lan yo té ka kwiyé Kayafas, ki sété pli ho chèf pwèt-la
pou lanné-a, di, "Ki mannyè zòt kouyon kon sa?
50 Zòt pa wè i pli bon si yon sèl moun mò pou sé moun-an, pito pou tout
nasyon nou-an détwi?"
51 Mé i pa di sa pa kò'y menm. Kon sé li ki té pli ho chèf pwèt-la pou lanné-a,
Bondyé fè'y di an davans ki Jézi té kay mò pou sé Jwif-la.
52 Mé pa pou yo tousèl, mé pou mennen tout sé ich Bondyé-a ki simen
toupatou-a vini ansanm kon yonn.
53 Dépi jou sala sé manm konsèy-la fè plan pou tjwé Jézi.
54 Sé pou wézon sala Jézi pa té ka alé toupatou an Joudiya pou tout sé Jwif-
la wè'y, mé i alé adan an plas bò gwan savann-an adan an vil yo ka kwiyé
Ifréyim, èk i wèsté la èk sé disip li-a.

55 Tan-an sé Jwif-la té ka sélébwé Fèt Délivwans-lan té tou pwé. An pil moun
té ka sòti toupatou an péyi-a ka alé an vil Jérouzalèm pou yo té fè sèvis pou
pwépawé kò yo, kon lwa wilizyon yo di,† avan fèt-la.
56 Yo té ka gadé pou Jézi, èk paditan yo té asanblé an Kay Bondyé-a, yo té ka
mandé yonn a lòt, “Ki sa ou kwè? Ou kwè i kay vini an Fèt Délivwans-lan?”
57 Sé chèf pwèt-la èk sé Fawizyen-an té ja konmandé pou si pyès moun
konnèt koté Jézi yé, sé pou yo vini di, pou yo sa awété’y.

12

Mari Vidé Losyon Asou Pyé Jézi
(Mafyou 26:6-13; Mak 14:3-9)

1 Sis jou avan Fèt Délivwans-lan, Jézi mouté Bèfanni koté Lazaròs té ka wèsté-
a, menm nonm-lan i té wésisité-a.
2 Yo fè an dinen ba li la pou té onnowé’y. Sété Mafa ki té ka mennen manjé
bay moun. Lazaròs sété yonn an sé sa ki té asid ka manjé èk Jézi.
3 Lè sala Mari pwan an boutèy losyon ki té chè an pil. Losyon sala té ni
lavalè yon panyt èk i té fèt épi nad* pi. I vidé’y anlè pyé Jézi, épi i swiyé’y èk
chivé’y. Lòdè losyon-an plen tout kay-la.
4 Yonn an sé disip Jézi-a yo ka kwiyé Jida Iskariyòt, menm nonm-lan ki té
kay twayi’y-la, di,
5 “Pouki yo pa té vann losyon sala pou twa san (300) dòla† èk bay maléwé
lajan-an?”
6 Sé pa té paski i té mélé èk sé maléwé-a ki fè’y di sa, mé paski i sété an vòlè.
Sé li ki té ka tjenbé sak lajan-an èk i té ni labitid ka pwan adan’y tanzantan.
7 Mé Jézi di, “Kité madanm-lan bat mizè’y! I fè sa pou’y pwépawé mwen pou
jou-a yo kay téwé mwen-an.
8 Zòt kay toujou ni sé maléwé-a anpami zòt, mé zòt pa kay ni mwen la pou
tout tan.”

Yo Fè Plan Pou Tjwé Lazaròs

9 An gwan kantité Jwif té tann di Jézi té an Bèfanni, kon sa yo alé la. Yo alé
Bèfanni pa paski yo té vlé wè Jézi tousèl, mé paski yo té vlé wè Lazaròs, nonm-
lan Jézi té wésisité-a.
10 Kon sa sé chèf pwèt-la fè plan pou tjwé ni Lazaròs ni Jézi,
11 paski lè moun di mannyè Jézi fè’y wésisité, an pil sé Jwif-la tounen do yo
anlè sé chèf pwèt-la èk yo vin kwè an Jézi.

Jan Jérouzalèm Wisivwè Jézi Èk Kontantman
(Mafyou 21:1-11; Mak 11:1-11; Louk 19:28-40)

12 An li denmen, tout sé moun-an ki té vini an Fèt Délivwans-lan tann di Jézi
té ka vini Jérouzalèm.
13 Kon sa yo koupé wanmo èk yo alé jwenn li. Yo hélé:
“Tout lonnè pou Bondyé!
“Pa dé bon i bon pou moun-an Bondyé voyé-a!
“Benni Wa Izwayèl-la!”

---

† **11:55** ***fè sèvis pou pwépawé kò yo, kon lwa wilizyon yo di.*** Wilizyon sé Jwif-la té ni lwa asou mannyè pou sé moun-an té lavé tout kò yo pou yo vini an kondisyon pou adowé Bondyé. * **12:3** ***nad.*** Nad sé an lwil yo ka pwan adan an pyé bwa ki santi bon an chay. † **12:5** ***twa san (300) dòla.*** An dòla sé an dinari an Grik. Twa san dinari sété lavalè yon lanné twavay on nonm.

14 Jézi jwenn an jenn ti bouwik èk i mouté anlè'y, menm kon lévanjil-la di. I di:
15 "Jan vil Zayonn, zòt pa bizwen pè!
Mi wa'w ka vini,
i asou an jenn ti bouwik."
16 Sé disip li-a p'òkò té konpwann sa an tan sala. Mé lè Jézi vin mouté an syèl, yo vin konpwann sa lévanjil-la té di konsèné'y èk yo chonjé sa yo té fè ba li.
17 La té ni an chay moun ki té la èk Jézi lè i té wésisité Lazaròs èk i té fè'y sòti an twou-a. Sé moun-an té simen sa Jézi fè-a toupatou.
18 Sé pou sa tout sé moun sala té vini jwenn li, paski yo té tann miwak sala i té fè-a.
19 Lè sé Fawizyen-an wè sa, yo di bay yonn a lòt, "Zòt wè, mi atjwèlman tout moun ka swiv li, èk nou pa sa fè anyen pou anpéché sa!"

Sé Jan Péyi Gris-la Mandé Pou Jézi

20 La té ni déotwa jan péyi Gris anpami sé moun-an ki té mouté Jérouzalèm pou adowé Bondyé an fèt-la.
21 Yo alé koté Filip, ki té sòti Bèfsayda an péyi Galili, èk yo di'y, "Misyé, nou vlé palé èk Jézi."
22 Filip alé di Androu, èk yo dé-a alé di Jézi sa.
23 Jézi wéponn, i di, "Atjwèlman lè-a wivé pou Bondyé moutwé ki kantité pouvwa mwen Gason Lézòm-lan ni pou vwé.
24 Mwen ka di zòt lavéwité-a, an gwenn mi kay wèsté yon gwenn mi tousèl tout tan yo pa ladjé'y an tè-a pou'y sa mò. Si i mò, i kay viwé lévé èk i kay pòté an pil gwenn.
25 Moun-an ki enmen lavi'y twòp-la ka pèd li, mé moun-an ki hayi kalité lavi-a i ka viv an latè sala ka boukanté'y pou lavi étonnèl.
26 Népòt moun ki vlé vini sèvant mwen ni pou swiv mwen, èk sèvant mwen kay la épi mwen koté mwen kay yé-a. Épi Papa mwen kay onnowé népòt moun ki sé sèvant mwen.

Jézi Palé Konsèné Lanmò'y

27 "Atjwèlman tjè mwen distwé èk mwen pa sav ki sa pou mwen di. Mwen pa sa di, 'Papa, pa kité soufwans sala vini asou mwen,' paski sé pou wézon sala mwen vini, pou mwen sa pasé tan soufwans sala.
28 Papa, fè moun wè pouvwa'w!"
Lè sala an vwa sòti an syèl-la, i di, "Mwen ja fè moun wè pouvwa mwen, èk mwen kay fè'y ankò."
29 Sé moun-an ki té doubout la-a tann vwa-a. Adan yo di sé an kout loway, lézòt di sé on nanj ki palé ba li.
30 Mé Jézi di yo, "Sé pa pou lapéti mwen vwa-a palé, mé pou lapéti zòt.
31 Apwézan lè-a wivé pou Bondyé jijé latè-a. Apwézan i kay mété Satan, wa-a ki ka kondwi latè-a, dèwò.
32 Lè yo lévé mwen an lézè an latè sala, mwen kay mennen tout moun vini jwenn mwen."
33 Lè i di sa, i té ka di mannyè i té kay mò.
34 Sé moun-an wéponn, yo di, "Lwa nou di Mèsaya-a kay viv pou tout tan. Ki mannyè ou ka fè di yo kay lévé Gason Lézòm-lan an lézè? Kilès Gason Lézòm sa ou ka palé-a?"

35 Jézi wéponn, i di yo, “La kay ni klèté anpami zòt pou an ti tak tan ankò.
Kontiné maché an chimen’w paditan ou ni klèté-a, pou nwèsè-a pa vini
anlè’w. Sé moun-an ki ka maché an nwèsè-a pa menm sav koté yo ka alé.
36 Mété lafwa zòt an klèté-a paditan zòt ni’y, pou zòt sa vini moun ki ka viv
an klèté-a.”

Sé Jwif-la Wifizé Kwè An Jézi

Apwé Jézi fini di sa, i pati alé koté yo pa té sa jwenn li.
37 Magwé i fè tout sé miwak sala anpami yo, yo pa té kwè an li.
38 Kon sa sa pwòfèt Izaya té ja di an tan ki pasé-a té vini fèt vwé. I té di:
“Senyè, kilès ki kwè sa nou té di-a?
Kilès ki té wè pouvwa Bondyé lè i té moutwé’y?”
39 Kon sa sé moun-an pa té sa kwè. Paski Izaya té ja di ankò:
40 “Bondyé té ja avèg yo
épi i té ja fèmé lidé yo,
pou zyé yo pa té sa wè,
èk pou lidé yo pa té sa konpwann,
pou yo pa té sa vini jwenn Bondyé,
pou’y té sa djéwi yo.”
Sé sa Bondyé menm té di.
41 Izaya té di sa konsèné Jézi paski i té wè pouvwa’y an davans.
42 Magwé sa, an pil an sé chèf Jwif-la té kwè an Jézi. Mé yo pa té ka di sa pou
moun té konnèt, paski yo té pè sé Fawizyen-an. Yo pa té vlé sé Fawizyen-an
mété yo dèwò an légliz-la.
43 Yo té simyé moun lévé non yo pito Bondyé lévé non yo.

Pawòl Jézi Ka Kondanné Moun

44 Jézi palé fò, i di, “Népòt moun ki kwè an mwen pa kwè an mwen tousèl,
mé i kwè an moun-an ki voyé mwen-an tou.
45 Népòt moun ki wè mwen wè moun-an ki voyé mwen-an tou.
46 Mwen ja vini an latè-a kon klèté latè-a. Népòt moun ki kwè an mwen pa
kay wèsté an nwèsè.
47 Népòt moun ki tann pawòl mwen èk i pa obéyi’y, mwen pa kay jijé’y.
Mwen pa vini pou jijé sé jan latè-a, mé pou sové yo.
48 Sé pawòl mwen ki kay jijé moun asou dènyé jou-a! I kay jijé népòt moun
ki pa kwè an mwen èk ki pa obéyi sa mwen di-a.
49 Sa sé lavéwité, paski mwen pa palé pa kò mwen menm, mé Papa-a ki
voyé mwen-an ja konmandé mwen ègzaktiman ki sa pou mwen di.
50 Mwen sav sé pawòl-la i konmandé mwen-an ka bay moun lavi étonnèl.
Sé Papa mwen ki konmandé mwen pou di sé pawòl-la mwen ka di-a.”

13

Jézi Lavé Pyé Disip Li

1 Sété jou avan Fèt Délivwans-lan. Jézi sav lè-a té ja vini pou’y kité latè sala
pou’y alé jwenn Papa’y. I té toujou enmen sé moun li-an ki an latè-a, mé
atjwèlman i moutwé yo ki otan enmen i enmen yo.
2 Jézi èk sé disip li-a té ka dinen. Denmou té ja mété an lidé Jida gason Simon
Iskariyòt-la pou’y té sa twayi Jézi.
3 Jézi sav Papa-a té ja ba li pouvwa anho tout bagay. I sav i té sòti an Bondyé
èk i té ka viwé alé jwenn Bondyé.

4 Kon sa i lévé koté i té ka manjé-a, i tiwé gòl-la i té ni anlè'y-la, èk i mawé
an sèvyèt an wen'y.
5 Apwé sa, i vidé dlo adan an bésin èk i koumansé lavé pyé sé disip li-a èk i
swiyé'y èk sèvyèt-la i té ni an wen'y-lan.
6 Lè i wivé bò Simon Pita, Pita di'y, "Sé ou ki kay lavé pyé mwen, Senyè?"
7 Jézi di Pita, "Ou pa konpwann sa mwen ka fè-a atjwèlman, mé ou kay
konpwann pli ta."
8 Pita di'y, "Mwen pa kay janmen kité'w lavé pyé mwen pyès toubonnman!"
Jézi di, "Si mwen pa lavé pyé'w, ou sé pa disip mwen ankò."
9 Lè i di'y sa, Pita di'y, "Senyè, si sé sa, sé pa pyé mwen tousèl mwen vlé'w
lavé, mé lavé lanmen mwen èk tèt mwen tou!"
10 Jézi di'y, "Lè yon moun fini benyen, tout kò'y nèt. Sé pyé'y yonn ki bizwen
lavé. Zòt tout nèt, mé la ni yonn anpami-an ki pa nèt."
11 Jézi té ja sav kilès anpami-an ki té kay twayi'y. Sé pou sa i di, "Zòt tout
nèt, mé la ni yonn anpami-an ki pa nèt."
12 Apwé Jézi fini lavé pyé yo, i viwé mété gòl li anlè'y èk i viwé asid koté i té
ka manjé-a. I di sé disip-la, "Ès zòt konpwann sa mwen fini fè bay zòt-la?
13 Zòt ka kwiyé mwen Titja èk Senyè. Zòt byen palé, paski sé sa mwen yé
pou vwé.
14 Mé si mwen ki Senyè'w èk Titja'w ja abésé kò mwen pou lavé pyé'w, zòt
sipozé lavé pyé yonn a lòt tou.
15 Mwen ja kité yon ègzanp bay zòt, pou zòt sa fè menm bagay-la mwen fè
bay zòt-la.
16 Mwen ka di zòt lavéwité-a, pyèsonn ki sé yon sèvant pa pli enpòtan pasé
mèt li, èk pyès konmisyonnè pa pli enpòtan pasé moun-an ki voyé'y-la.
17 Atjwèlman zòt konnèt lavéwité sala, èk pa dé kontan zòt kay kontan lè zòt
fè'y!
18 "Mwen pa ka palé konsèné zòt tout. Mwen konnèt sé nonm-lan mwen ja
chwazi-a. Mé sa lévanjil-la di-a ni pou vini fèt vwé. I di, 'Menm moun-an ki ka
manjé èk mwen-an ja vini lèlmi mwen.'
19 Mwen ka di zòt sa apwézan avan i fèt. Kon sa lè i kay fèt, zòt kay kwè sé
mwen ki moun-an mwen yé-a.
20 Mwen ka di zòt lavéwité-a, népòt moun ki wisivwè pyèsonn mwen voyé
wisivwè mwen tou. Èk népòt moun ki wisivwè mwen wisivwè moun-an ki
voyé mwen-an."

Jézi Di Kilès Ki Kay Twayi'y
(Mafyou 26:20-25; Mak 14:17-21; Louk 22:21-23)

21 Apwé Jézi fini di sa, tjè'y té distwé an chay. I di yo aklè, "Mwen ka di zòt
lavéwité-a, yonn an zòt kay twayi mwen."
22 Sé disip-la gadé yonn a lòt. Yo pyès pa té sav kilès i té ka palé-a.
23 Yonn an sé disip-la, sa Jézi enmen-an, té asid tou pwé Jézi.
24 Simon Pita fè yon sin ba li pou'y mandé Jézi kilès i ka palé-a.
25 Kon sa disip-la panché tèt li bò zòwèy Jézi èk i mandé'y, "Kilès ou ka palé-a,
Senyè?"
26 Jézi di, "Mwen kay fouyé tjò pen an sòs-la, èk moun-an mwen kay bay li-a,
sé li ki kay twayi mwen." Kon sa Jézi pwan tjò pen, i sosé'y an bòl sòs-la, èk i
lonjé'y bay Jida, gason Simon Iskariyòt-la.

27 Menm kon Jida pwan pen-an, Satan antwé an tjè'y. Jézi di Jida, "Fè vit, fè
sa ou ni pou'w fè-a!"
28 Pyès an sé lézòt-la ki té ka manjé épi'y-la pa konpwann pouki Jézi té di'y
sa.
29 Sété Jida ki té ka tjenbé sak lajan-an, kon sa adan sé disip-la té kwè Jézi
té di'y alé achté sa yo té bizwen pou fèt-la, ében pou bay sé maléwé-a an lajan.
30 Jida pwan pen-an épi la menm i sòti dèwò. I té òswè.

Konmandman Nèf-la

31 Apwé Jida pati, Jézi di sé lézòt disip-la, "Atjwèlman moun ka wè pouvwa
Gason Lézòm-lan. Atjwèlman moun ka wè pouvwa Bondyé an mwen Gason
Lézòm-lan.
32 Èk si Gason-an fè moun wè pouvwa Bondyé an li, Bondyé menm kay fè
moun wè ki otan pouvwa Gason-an menm ni, èk i kay fè'y atjwèlman.
33 Ich mwen, mwen pa kay wèsté épi zòt pou djè lontan ankò. Zòt kay gadé
pou mwen, mé mwen ka di zòt menm bagay-la mwen di sé chèf Jwif-la, 'Zòt
pa sa alé koté mwen ka alé-a.'
34 Atjwèlman mwen ka bay zòt an konmandman nèf: Sé pou zòt enmen
yonn a lòt. Enmen yonn a lòt menm kon mwen ja enmen'w.
35 Si zòt enmen yonn a lòt, sé lè sala tout moun kay sav zòt sé disip mwen."

Jézi Di Pita Kay Inyowé'y
(Mafyou 26:31-35; Mak 14:27-31; Louk 22:31-34)

36 Simon Pita di, "Senyè, koté ou ka alé?"
Jézi di'y, "Ou pa sa swiv mwen apwézan koté mwen ka alé-a, mé ou kay swiv
mwen apwé."
37 Pita di, "Senyè, pouki mwen pa sa swiv ou apwézan? Mwen pawé pou jis
mò ba'w."
38 Jézi di'y, "Pita, ou kwè ou pawé pou mò ban mwen? Mwen ka di'w
lavéwité-a, avan kòk-la chanté, ou kay ni tan di twa fwa ou pa konnèt mwen."

14

Jézi Sé Chimen-an

1 Jézi di yo, "Pa kité tjè zòt twakasé. Sé pou zòt kwè an Bondyé, èk sé pou
zòt kwè an mwen tou.
2 La ni an chay chanm an kay Papa mwen. Mwen ka alé pwépawé an plas
bay zòt. Mwen pa té kay di zòt sa si sa pa té vwé.
3 Apwé mwen alé pwépawé an plas bay zòt, mwen kay déviwé èk mwen kay
mennen zòt alé épi mwen. Kon sa koté mwen kay yé-a sé la zòt kay yé tou.
4 Zòt konnèt chimen-an pou alé an plas-la koté mwen ka alé-a."
5 Tonmas di, "Senyè, nou pa menm sav koté ou ka alé! Ki mannyè nou kay
fè konnèt chimen-an pou alé la?"
6 Jézi wéponn, i di'y, "Sé mwen ki chimen-an, sé mwen ki lavéwité-a èk sé
mwen ki lavi-a. Sé mwen ki sèl chimen pou alé jwenn Papa-a.
7 Si zòt té konnèt mwen pou vwé, zòt té kay konnèt Papa mwen tou. Dépi
atjwèlman ou konnèt li èk ou ja wè'y."
8 Filip di'y, "Senyè, moutwé nou Papa-a èk nou pa bizwen anyen ankò."
9 Jézi di'y, "Filip, dépi tan sala mwen épi zòt-la, ou ka di ou pa konnèt mwen
toujou? Népòt moun ki ja wè mwen ja wè Papa-a. Kon sa pouki ou ka di,
'Moutwé nou Papa-a'?

10 Ou pa kwè mwen lè mwen di, mwen an Papa-a èk Papa-a an mwen? Sé
pa mwen menm ki di sé pawòl-la mwen ja di zòt-la. Sé Papa-a ki manché épi
mwen-an ki ja fè twavay li.
11 Sé pou'w kwè mwen lè mwen di, mwen an Papa-a èk Papa-a an mwen.
Mé si ou pa kwè sa mwen ka di-a toujou, sé pou'w kwè mwen pou lapéti sé
miwak-la mwen ka fè-a.
12 Mwen ka di zòt lavéwité-a, népòt moun ki kwè an mwen kay fè menm sé
bagay-la mwen ka fè-a, èk i kay jis fè pli gwo bagay pasé mwen, paski mwen
ka alé jwenn Papa-a.
13 Népòt bagay zòt mandé an non mwen, mwen kay fè'y pou zòt sa wè
pouvwa Papa-a an Gason-an.
14 Si zòt mandé anyen an non mwen, mwen kay fè'y bay zòt.

Jézi Pwonmèt Pou Voyé Lèspwi Bondyé

15 "Si zòt enmen mwen, zòt kay obéyi konmandman mwen.
16 Mwen kay mandé Papa mwen, èk i kay bay zòt an lòt moun pou édé zòt.
Moun sala kay la épi zòt pou tout tan.
17 Moun sala sé Lèspwi Bondyé, èk sé li ki ka moutwé moun lavéwité-a. Sé
jan latè-a pa sa wisivwè'y paski yo pa ka wè'y, ni yo pa ka konnèt li. Mé zòt
menm konnèt li, paski i ka wèsté épi zòt épi i kay viv* andidan zòt.
18 "Lè mwen alé, mwen pa kay kité zòt kon manmay ki pa ni manman èk
papa. Mwen kay viwé jwenn zòt.
19 Sé jan latè-a pa kay wè mwen pou djè lontan ankò, mé zòt menm kay wè
mwen. Paski mwen ka viv, zòt menm kay viv tou.
20 Lè jou sala kay vini, zòt kay sav ki mwen an Papa mwen èk zòt an mwen
èk mwen an zòt.
21 "Népòt moun ki aksèpté konmandman mwen èk i obéyi yo, sé moun sala
ki enmen mwen. Papa mwen kay enmen moun-an ki enmen mwen-an, épi
mwen menm kay enmen'y tou èk mwen kay moutwé'y ki moun mwen yé."
22 Jida mandé'y an kwèsyon (mé sé pa té Jida Iskariyòt), i di, "Senyè, ki
mannyè ou kay fè moutwé nou ki moun ou yé èk sé jan latè-a pa kay wè ki
moun ou yé?"
23 Jézi wéponn, i di, "Népòt moun ki enmen mwen kay obéyi sa mwen ka
di-a. Papa mwen kay enmen moun sala, épi mwen èk Papa mwen kay vini
jwenn li èk nou kay viv épi'y.
24 Pyèsonn ki pa enmen mwen pa ka obéyi sa mwen ka di-a. Épi sé bagay-la
zòt tann mwen di-a, yo pa sòti an mwen, mé an Papa mwen ki voyé mwen.
25 "Mwen ja di zòt sé bagay sala paditan mwen épi zòt toujou.
26 Mé Papa mwen kay voyé an moun an non mwen pou édé zòt. Moun sala
sé Lèspwi Bondyé. I kay moutwé zòt tout bagay èk i kay fè zòt chonjé tout sa
mwen té di zòt.
27 "Mwen ka bay zòt lapé an tjè zòt. Sé menm lapé-a mwen ni-an mwen
ka kité bay zòt. Mwen pa ka bay li menm kon latè-a ka bay li. Pa kité tjè zòt
twakasé ni pa pè pou sa ki kay fèt.
28 Zòt ja tann mwen di, 'Mwen ka alé mé mwen kay viwé jwenn zòt.' Si
zòt té enmen mwen pou vwé, zòt té kay kontan pou sav mwen ka alé jwenn
Papa-a, paski Papa-a pli enpòtan pasé mwen.

---

* **14:17** ***i kay viv andidan zòt.*** Lézòt sé ansyen liv-la bay, "i andidan zòt."

29 Mwen ka di zòt sa atjwèlman, avan i fèt. Kon sa lè i kay fèt, zòt kay kwè
mwen.
30 Mwen pa sa wèsté palé épi zòt pou djè lontan ankò, paski Satan ka vini.
Sé li ki ka kondwi latè sala. I pa sa kondwi mwen,
31 mé mwen vlé sé jan latè-a sav mwen enmen Papa-a. Sé pou sa mwen ka
fè tout sa i konmandé mwen.
"Vini, annou alé sòti an kay sala."

15

Bon Pyé Lyenn-an

1 "Mwen sé menm kon bon pyé lyenn-an, èk sé Papa mwen ki ka otjipé'y.
2 I ka tiwé tout bwanch an mwen ki pa ka pòté fwi, èk i ka nétwayé tout
bwanch ki ka pòté, pou yo sa pòté pli fwi.
3 Sé pawòl-la mwen ja di'w-la ja nétwayé'w.
4 Sé pou zòt manché èk mwen, épi mwen menm kay manché épi zòt. An
bwanch pa sa pòté fwi pa kò'y menm. Sèl mannyè i kay pòté fwi sé si i wèsté
an pyé-a. Menm mannyè-a, zòt pa sa pòté fwi si zòt pa manché épi mwen.
5 "Mwen sé menm kon pyé lyenn-an, épi zòt sé menm kon sé bwanch-lan.
Si an moun manché èk mwen èk mwen manché épi'y, i kay pòté an pil fwi
paski zòt pa sa fè anyen san mwen.
6 Népòt moun ki pa manché èk mwen, yo ka koupé'y jété èk i kay sèk menm
kon an bwanch bwa ki pa ka pòté fwi. Yo ka anmasé sé bwanch sala èk yo ka
jété yo an difé-a, èk yo ka bwilé yo.
7 Si zòt manché èk mwen èk pawòl mwen kontiné wèsté andidan zòt, zòt
kay mandé népòt bagay zòt vlé, èk zòt kay jwenn li.
8 Lè zòt pòté an pil fwi èk zòt fè moun wè zòt sé disip mwen, sé lè sala moun
kay lévé non Papa mwen.
9 Mwen enmen'w menm kon Papa-a enmen mwen. Sé pou zòt kontiné
enmen mwen menm kon mwen enmen zòt.
10 Si ou obéyi konmandman mwen, menm kon mwen ja obéyi Papa mwen,
mwen kay kontiné enmen zòt menm kon Papa mwen kontiné enmen mwen.
11 "Mwen ja di'w sé bagay sala pou'w ni menm tjè kontan-an mwen ni-an,
èk pou tjè kontan-an ou ni-an pa mantjé anyen.
12 Mi konmandman sala mwen ka kité bay zòt: Sé pou zòt enmen yonn a
lòt menm kon mwen enmen zòt.
13 La pa ni lanmityé ki pli fò pasé lè an moun mò pou kanmawad li.
14 Zòt sé kanmawad mwen si zòt fè sa mwen konmandé zòt.
15 Mwen pa ka kwiyé zòt sèvant ankò, paski on sèvant pa konnèt zafè mèt
li. Mé mwen ka kwiyé zòt kanmawad, paski mwen ja di zòt tout bagay Papa
mwen di mwen.
16 Sé pa zòt ki chwazi mwen. Sé mwen ki chwazi zòt èk mwen voyé zòt alé
pòté an pil fwi, kalité fwi-a ki kay diwé-a. Èk Papa mwen kay bay zòt népòt
bagay zòt mandé'y an non mwen.
17 Mi sa mwen ka konmandé'w: Sé pou zòt enmen yonn a lòt.

Sé Jan Latè-a Ka Hayi Zòt

18 "Si jan latè-a hayi zòt, pa obliyé yo té hayi mwen avan.
19 Si zòt sété menm èk sé jan latè-a, yo té kay enmen zòt kon moun yo. Mé
mwen chwazi zòt èk mwen tiwé zòt anpami sé jan latè-a, kon sa zòt sé pa
menm èk sé jan latè-a ankò. Sé pou sa sé jan latè-a hayi zòt.

20 Chonjé sa mwen té di zòt: ‘Pyès sèvant pa pli enpòtan pasé mèt li.’ Si yo
pèsikité mwen, jijéwè pou zòt menm. Èk si yo obéyi sa mwen té ka moutwé
yo-a, yo kay obéyi sa zòt ka moutwé yo-a tou.
21 Mé yo kay pèsikité zòt paski zòt sé moun mwen. Yo kay fè sa paski yo pa
konnèt moun-an ki voyé mwen-an.
22 Yo pa té kay koupab pou péché yo si mwen pa té vini palé ba yo. Mé yo
koupab atjwèlman paski yo pa sa janmen di yo pa té sav sa yo té ka fè-a sé
péché.
23 Népòt moun ki hayi mwen hayi Papa mwen tou.
24 Yo pa té kay koupab si mwen pa té fè sé bagay sala anpami yo, sé bagay-
la pyès moun pa janmen fè-a. Mé atjwèlman yo ja wè sé miwak-la mwen fè-a,
yo hayi ni mwen ni Papa mwen.
25 Mé sé bagay sala té ni pou fèt pou sa ki ékwi an lwa yo-a vini fèt vwé. Lwa
yo di, ‘Yo hayi mwen san pyès wézon.’
26 “Lèspwi-a, sa sé moun-an ki kay édé’w-la, kay vini sòti koté Papa-a èk i
kay moutwé zòt lavéwité-a. Mwen kay voyé’y vini bay zòt sòti koté Papa-a, èk
i kay palé konsèné mwen.
27 Èk zòt menm tou kay palé konsèné mwen, paski zòt té ja èk mwen dépi
an koumansman-an.

16

1 “Mwen ja di zòt tout sé bagay sala pou zòt pa sipwi lè sé bagay sala kay
fèt, pou zòt pa tiwé lafwa zòt an mwen.
2 Yo kay kouwi dèyè zòt an sé légliz sé Jwif-la, épi lè-a ka vini lè népòt moun
ki tjwé zòt kay kwè sé twavay Bondyé i ka fè.
3 Yo kay fè zòt sa paski yo pa konnèt ni mwen ni Papa-a.
4 Mé mwen ja di zòt sa, pou lè lè-a kay vini pou yo fè sé bagay sala, zòt kay
chonjé sa mwen té ja di-a. Mwen pa té di zòt sa lè zòt té vini disip mwen tou
fwé, paski mwen té la épi zòt.

Twavay Lèspwi Bondyé

5 “Mé atjwèlman kon mwen ka alé jwenn moun-an ki té voyé mwen-an, zòt
pyès pa mandé mwen koté mwen ka alé.
6 Épi atjwèlman kon mwen di zòt sa-a, tjè zòt an lapenn.
7 Mé mwen ka di zòt lavéwité-a, i pli mèyè pou zòt si mwen alé, paski si
mwen pa alé, Lèspwi Bondyé ki kay édé zòt-la, pa kay vini. Mé lè mwen alé,
mwen kay voyé’y bay zòt.
8 Èk lè i vini, i kay moutwé sé jan latè-a yo an lèwè lè yo di, ‘Nou sav ki sa ki
péché, èk nou sav sa ki dwèt èk nou konnèt jijman Bondyé.’
9 Yo an lèwè konsèné péché, paski yo wifizé kwè an mwen.
10 Yo an lèwè konsèné sa ki dwèt, paski mwen ka alé jwenn Papa mwen, èk
zòt pa kay wè mwen ankò.
11 Èk yo an lèwè konsèné jijman Bondyé, paski Bondyé ja kondanné Satan,
paski sé li ki ka kondwi latè sala.
12 “Mwen ni an pil lòt bagay pou mwen di zòt toujou, mé lidé zòt pa kay sa
pwan tout atjwèlman.
13 Mé lè Lèspwi-a ki kay moutwé zòt lavéwité-a kay vini, i kay fè zòt konnèt
tout lavéwité ki sòti an Bondyé. I pa kay palé pa kò’y menm, mé i kay palé sa
i tann épi i kay di’w bagay ki kay fèt apwé.

14 I kay lévé non mwen, paski i kay di zòt pawòl i tann mwen di.
15 Tout sa Papa mwen ni sé sa mwen. Sé pou sa mwen di, Lèspwi-a kay kouté
sa mwen di èk i kay moutwé zòt li.

Lapenn Kay Tounen Lajwa

16 "Adan an ti mouman, zòt pa kay wè mwen ankò èk adan an ti mouman
ankò, zòt kay wè mwen."
17-18 Adan sé disip li-a di anpami kò yo, "Ki sa sa vlé di? I di nou adan an
ti mouman ankò, nou pa kay wè'y. Èk adan an ti mouman ankò, nou kay
wè'y. Èk i di ankò sé paski i ka alé koté Papa'y. Ki sa i vlé di lè i di 'adan an ti
mouman ankò?' Nou pa sav konsèné ki sa i ka palé-a."
19 Jézi sav yo té vlé mandé'y an kwèsyon, kon sa i di yo, "Ès zòt ka palé
anpami kò zòt paski mwen di, 'Adan an ti mouman ankò zòt pa kay wè mwen,
èk adan an ti mouman ankò, zòt kay wè mwen?' Ès sé kwèsyon sala yonn ka
mandé lòt-la?
20 Mwen ka di zòt lavéwité-a, zòt kay fè kwi èk zòt kay pléwé, mé sé jan latè-a
kay kontan. Zòt kay an lapenn, mé lapenn zòt kay tounen pou tjè kontan.
21 Lè an madanm malad akouché, i ka an lapenn paski lè-a pou'y soufè-a ja
vini. Mé lè ti manmay-la fèt, i ka obliyé tout soufwans-lan, paski i ka kontan
an ti manmay fèt an latè-a.
22 Sé kon sa i kay yé épi zòt. Apwézan zòt an lapenn, mé mwen kay wè zòt
ankò, épi zòt kay ni lajwa, lajwa-a pyèsonn pa sa tiwé-a.
23 "Lè jou sala vini, zòt pa kay bizwen mandé mwen anyen ankò. Mwen
ka di zòt lavéwité-a, Papa-a menm ki kay bay zòt népòt bagay zòt mandé'y an
non mwen.
24 Pou jis atjwèlman, zòt p'òkò mandé anyen an non mwen. Sé pou zòt
mandé, èk lajwa-a zòt ni-an pa kay mantjé anyen, paski zòt kay wisivwè sa
zòt mandé-a.

Jézi Genyen Batay-la Kont Latè-a

25 "Mwen palé bay zòt an pawaròl pou di zòt sé bagay sala, mé lè-a ka vini
lè mwen pa kay sèvi pawaròl ankò. Mwen kay di zòt tout bagay aklè konsèné
Papa-a.
26 Lè jou sala vini, zòt kay mandé Bondyé népòt bagay an non mwen, èk sé
pa mwen ki kay mandé'y bay zòt.
27 Papa-a menm enmen zòt, paski zòt enmen mwen èk zòt kwè sé Bondyé
ki voyé mwen.
28 Mwen sòti koté Papa-a èk mwen vini an latè-a. Atjwèlman mwen ka kité
latè-a èk mwen ka alé jwenn Papa-a."
29 Lè sala sé disip-la di'y, "Sé atjwèlman ou ka palé aklè, èk ou pa ka palé an
pawaròl.
30 Nou sav ou konnèt tout bagay. Ou konnèt wépons kwèsyon-an ki an lidé
an moun dépi avan i mandé'y. Sé sa ki fè nou kwè ou sòti koté Bondyé pou
vwé."
31 Jézi wéponn, i di yo, "Atjwèlman zòt kwè?
32 Lè-a ka vini èk i ja wivé lè zòt tout kay simen. Zòt chak kay kouwi lakay
zòt, èk zòt kay kité mwen la pa kò mwen yonn. Mé pa kwè mwen la pa kò
mwen paski Papa-a la épi mwen.

33 Mwen ja di zòt sé bagay sala pou zòt sa toujou ni lapé an tjè zòt, paski
zòt ja manché èk mwen. Sé jan latè-a kay pèsikité zòt, mé pa pè paski mwen
ja détwi pouvwa-a ki ka kondwi latè-a!”

17

Jézi Pwédyé Pou Kò'y

1 Lè Jézi fini palé bay sé disip li-a, i lévé zyé'y an syèl èk i di, “Papa, lè-a ja
vini. Fè moun wè pouvwa Gason'w, pou mwen fè moun wè pouvwa'w.
2 Paski ou ban mwen pouvwa anho tout lézòm, pou mwen sa bay tout sé
moun-an ou ban mwen-an lavi étonnèl.
3 Lè moun konnèt ou, sèl Bondyé ki ni pou vwé, èk yo konnèt Jézi Kwi,
moun-an ou voyé-a, sé lè sala ou ka ba yo lavi étonnèl.
4 Mwen ja fè tout moun ki an latè-a wè pouvwa'w, paski mwen ja fini
twavay-la ou ban mwen fè-a.
5 Atjwèlman, Papa, onnowé mwen kon mwen doubout douvan'w-lan,
menm mannyè ou té onnowé mwen lè mwen té épi'w avan latè-a té fèt.

Jézi Pwédyé Bay Sé Disip Li-a

6 “Mwen ja fè sé nonm sala ou ban mwen an latè-a konnèt ou. Yo sété sa
ou, épi ou ban mwen yo. Yo ja obéyi pawòl ou.
7 Atjwèlman yo sav sé ou ki ban mwen tout bagay mwen ni.
8 Mwen ba yo konmisyon-an ou té ban mwen-an èk yo wisivwè'y. Yo sav sé
koté ou yé-a mwen sòti èk yo kwè sé ou ki voyé mwen pou vwé.
9 “Mwen ka pwédyé ba yo. Mwen pa ka pwédyé bay sé jan latè-a, mé bay sé
nonm sala ou ja ban mwen-an, paski yo sé sa ou.
10 Tout sa mwen ni sé sa ou, èk tout sa ou ni sé sa mwen, èk moun kay wè
pouvwa mwen an sé nonm sala.
11 Mwen ka vini jwenn ou atjwèlman. Mwen pa kay la an latè-a ankò, mé
yo an latè-a. Papa, ou pa ni pyès fòt! Mwen ka mandé'w pou pwotèkté yo èk
pouvwa-a ki an non'w-lan, menm non-an ou ban mwen-an, pou yo sa vini
yonn, menm kon mwen èk ou sé yonn.
12 Paditan mwen té épi yo, mwen té pwotèkté yo èk pouvwa-a ki an non'w-
lan, menm non-an ou ban mwen-an. Mwen pwotèkté yo, èk pa menm yonn
an yo ki pèd, antiwan nonm-lan ki té ni pou pèd-la, pou sa lévanjil-la té di-a
vini fèt vwé.
13 “Atjwèlman mwen ka vini jwenn ou, mé mwen ka di sé bagay sala
paditan mwen an latè-a, pou sé nonm sala ni menm lajwa-a mwen ni an tjè
mwen-an, lajwa-a ki pa mantjé anyen-an.
14 Mwen ba yo konmisyon'w, èk sé jan latè-a hayi mwen, paski sé nonm
sala sé pa menm èk sé jan latè-a, menm kon mwen pa menm èk sé jan latè-a.
15 Mwen pa ka mandé'w pou tiwé yo an latè-a, mé pou pwotèkté yo kont
pouvwa Satan, nonm méchan-an.
16 Menm kon mwen pa menm èk sé jan latè-a, sé nonm sala sé pa menm èk
sé jan latè-a.
17 Sèvi pawòl lavéwité-a pou fè yo viv ba ou yonn, paski pawòl ou sé
lavéwité.
18 Mwen ka voyé yo an latè-a, menm kon ou voyé mwen an latè-a.
19 Èk pou lapéti yo mwen ka viv mannyè-a ou vlé mwen viv-la pou yo menm
sa viv mannyè-a ou vlé yo viv-la pou vwé.

Jézi Pwédyé Bay Tout Moun Ki Kwè An Li

20 “Sé pa bay sé nonm sala yonn mwen ka pwédyé, mé bay tout lézòt ki kay
kwè an mwen lè sé nonm sala kay palé konmisyon yo konsèné mwen.
21 Mwen ka pwédyé pou yo tout vini yonn. Papa, mwen ka mandé’w pou
fè yo vini yonn èk nou, menm kon ou an mwen èk mwen an ou. Fè yo vini
yonn, pou sé jan latè-a sa kwè sé ou ki voyé mwen.
22 Mwen ba yo menm pouvwa-a ou ban mwen-an, pou yo sa vini yonn,
menm kon mwen épi ou sé yonn.
23 Mwen ka viv an yo menm kon ou ka viv an mwen, pou yo sa vini yonn,
pou sé jan latè-a sav sé ou ki voyé mwen èk ou enmen yo menm kon ou enmen
mwen.
24 “Papa, sé ou ki ban mwen yo, èk mwen vlé yo la épi mwen koté mwen
yé-a, pou yo sa wè pouvwa mwen. Ou ban mwen menm pouvwa sala, paski
ou enmen mwen dépi avan latè-a té fèt.
25 “Papa, ou dwèt! Sé jan latè-a pa konnèt ou, mé mwen konnèt ou, èk sé
moun sala ou ban mwen-an sav sé ou ki voyé mwen.
26 Mwen fè yo konnèt ou, èk mwen kay kontiné fè yo konnèt ou, pou yo
enmen lézòt menm kon ou enmen mwen, èk pou mwen menm sa viv an yo.”

18

Yo Awété Jézi
(Mafyou 26:47-56; Mak 14:43-50; Louk 22:47-53)

1 Apwé Jézi fini pwédyé kon sa, li èk sé disip li-a kité koté yo té yé-a èk yo
twavèsé fon Kidronn-an. La té ni an jaden la, kon sa Jézi èk sé disip li-a alé an
jaden-an.
2 Mé Jida menm, nonm-lan ki té kay twayi’y-la, té konnèt plas-la, paski Jézi
té ja alé la plizyè fwa èk sé disip li-a.
3 Kon sa Jida alé an jaden-an, èk i mennen tibwen sòlda Ronm épi’y. Sé chèf
pwèt-la èk sé Fawizyen-an té voyé déotwa gad Kay Bondyé-a alé épi Jida tou.
Sé sòlda-a èk sé gad-la té byen amé, èk yo té ni lanp èk flanbo.
4 Jézi té konnèt tout bagay yo té kay fè’y, kon sa i maché douvan èk i mandé
yo, “Ki moun zòt ka gadé pou?”
5 Yo di, “Nou ka gadé pou Jézi nonm Nazawèt-la.”
I di yo, “Sé mwen ki li.”
Jida menm, nonm-lan ki té kay twayi’y-la, té doubout la épi yo.
6 Lè Jézi di yo, “Sé mwen ki li,” yo bak dèyè èk yo tonbé atè-a.
7 Jézi mandé yo ankò, “Ki moun zòt ka gadé pou?”
Yo di, “Nou ka gadé pou Jézi nonm Nazawèt-la.”
8 Jézi di, “Mé mwen ja di zòt sé mwen ki li. Si sé pou mwen zòt ka chaché,
kité sé lézòt nonm sala alé.”
9 I di yo sa pou sa i té di an tan ki pasé té vini fèt vwé. I té di, “Papa, pa
menm yonn an sé moun-an ou ban mwen-an ki pèd.”
10 Simon Pita hédi on sab i té ni èk i fwapé sèvant pli ho chèf pwèt-la. I fè
zòwèy dwèt li pwan lavòl. Non sèvant sala sété Malkas.
11 Jézi di Pita, “Mété sab sala viwé an plas li! Mwen ni pou bwè an pòt
soufwans-lan Papa mwen ja ban mwen-an.”

Yo Mennen Jézi Bay Annas

12 Lè sala sé sòlda Ronm-lan èk konmandè yo, ansanm èk sé gad Jwif-la,
awété Jézi èk yo mawé lanmen'y.
13 Pwèmyé koté yo mennen'y sé bay Annas. I sété bopè Kayafas, ki té pli ho
chèf pwèt-la pou lanné-a.
14 Sété menm Kayafas sala ki té di sé chèf Jwif-la i té kay pli mèyè si yon sèl
nonm mò pou tout sé lézòt moun-an.

Pita Di I Pa Konnèt Jézi
(Mafyou 26:69-70; Mak 14:66-68; Louk 22:55-57)

15 Simon Pita èk an lòt disip té ka swiv Jézi olwen. Pli ho chèf pwèt-la té
konnèt disip sala byen, kon sa disip-la alé èk Jézi an lakou pwèt-la.
16 Pita té wèsté dèwò bò bayè-a. Kon sa lòt disip-la pli ho chèf pwèt-la té
konnèt-la viwé sòti, i palé bay tifi-a ki an bayè-a, èk i fè Pita antwé.
17 Tifi-a ki té bò bayè-a di Pita, "Ès ou sé yonn an sé disip nonm sala tou?"
Pita di, "Non, mwen sé pa yonn."
18 Tan-an té fwèt, kon sa sé sèvant-lan épi sé gad-la té ni chèbon ka limen, èk
yo té oliwon'y ka chofé kò yo. Kon sa Pita alé la èk i doubout la épi yo ka chofé
kò'y.

Pli Ho Chèf Pwèt-la Kwèsyonnen Jézi
(Mafyou 26:59-66; Mak 14:55-64; Louk 22:66-71)

19 Pli ho chèf pwèt-la kwèsyonnen Jézi konsèné sé disip li-a èk sa i té ka enstwi
moun.
20 Jézi wéponn, i di, "Mwen té toujou ka palé douvan tout moun. Mwen
enstwi sé moun-an an sé légliz sé Jwif-la èk an Kay Bondyé-a, koté tout moun
ka asanblé. Mwen pa janmen di anyen an sigwé.
21 Kon sa, pouki ou ka kwèsyonnen mwen? Mandé sé moun-an ki tann
mwen-an ki sa mwen di yo. Yo sav ki sa mwen di."
22 Lè Jézi di sa, yonn an sé gad-la bay Jézi yon souflé. I di'y, "Pouki ou ka
palé kon sa bay pli ho chèf pwèt-la?"
23 Jézi wéponn, i di, "Si mwen ja di anyen ki pa bon, di'y douvan tout moun.
Mé si mwen ni wézon, pouki ou ban mwen souflé sala?"
24 Lè i fini di sa, Annas fè yo mennen'y alé bay Kayafas, pli ho chèf pwèt-la.
Lanmen'y té mawé toujou.

Pita Di Ankò I Pa Konnèt Jézi
(Mafyou 26:71-75; Mak 14:69-72; Louk 22:58-62)

25 Pita té doubout menm koté-a toujou, ka chofé kò'y. Kon sa sé lézòt sé
moun-an di'y, "Ès ou sé yonn an sé disip nonm sala tou?"
Pita di, "Non, mwen sé pa yonn."
26 Yonn an sé sèvant pli ho chèf pwèt-la, ki sété fanmi nonm-lan Pita té
koupé zòwèy-la, di, "Ès sé pa té ou mwen wè an jaden-an épi'y-la?"
27 Pita wéponn ankò, i di, "Non, sé pa té mwen," èk menm lè-a kòk-la chanté.

Yo Mennen Jézi Douvan Pilat
(Mafyou 27:1-2, 11-14; Mak 15:1-5; Louk 23:1-5)

28 Jou bonmaten sala byen bonnè, yo pwan Jézi lakay Kayafas èk yo
mennen'y an gwan kay gouvènè-a. Sé gad-la sé chèf Jwif-la té voyé-a pa antwé
an kay gouvènè-a, paski yo té vlé tjenn kò yo nèt kon lwa wilizyon yo di, pou
yo té sa manjé an Fèt Délivwans-lan.
29 Kon sa Pilat sòti dèwò èk i di yo, "Ki sa zòt ni kont nonm sala?"

30 Yo wéponn Pilat, yo di'y, "Nou pa té kay mennen'y ba'w si i pa té fè pyès
kwim."
31 Pilat di yo, "Ében, pwan'y zòt menm èk sèvi lwa zòt menm pou jijé'y."
Sé Jwif-la wéponn, yo di'y, "Gouvèdman Ronm-lan pa ka ban nou dwa pou
kondanné pyèsonn pou lanmò."
32 Sa fèt pou sa Jézi té di-a vini fèt vwé lè i té di ki mannyè i té kay mò.
33 Pilat viwé antwé an gwan kay gouvènè-a ankò èk i kwiyé Jézi. I di'y "Ès
sé ou ki wa sé Jwif-la?"
34 Jézi wéponn, i di, "Ou menm ki ka mandé mwen kwèsyon sala ében ès sé
an moun ki di'w mandé mwen'y?"
35 Pilat di'y, "É, é, ou wè mwen sé on Jwif, on? Sé moun ou-an menm èk sé
chèf pwèt-la ki voyé'w ban mwen. Di mwen ki sa ou ja fè."
36 Jézi di, "Wéyòm-lan mwen ka kondwi-a pa sòti an latè sala. Si mwen sété
an wa ki ka kondwi an latè sala, sé disip mwen-an té kay goumen pou mwen.
Yo pa té kay kité mwen tonbé an lanmen sé chèf Jwif-la. Non! Wéyòm-lan
mwen ka kondwi-a pa sòti isi-a."
37 Kon sa Pilat mandé'y, "Ében si sé sa, ou sé an wa?"
Jézi wéponn, i di, "Ou ja byen palé. Mwen té vini an latè-a èk mwen fèt pou
wézon sala, pou mwen sa palé konsèné lavéwité-a. Népòt moun ki enmen
lavéwité-a ka kouté pawòl mwen."
38 Pilat di'y, "Ki sa ki lavéwité?"

Yo Kondanné Jézi Pou Mò
(Mafyou 27:15-31; Mak 15:6-20; Louk 23:13-25)

Lè sala Pilat viwé dèwò-a èk i di sé Jwif-la, "Mwen pa jwenn pyès wézon pou
mwen kondanné nonm sala.
39 Mé sa sé twadisyon zòt pou mwen ladjé an pwizonnyé bay zòt chak
lanné pou Fèt Délivwans-lan. Ès zòt kay kontan si mwen ladjé wa sé Jwif-la?"
40 Lè sala yo tout koumansé hélé fò, yo di, "Nou pa vlé'y! Barabas nou vlé!"
Barabas sala sété an mové vòlè.

19

1 Lè sala Pilat fè sé sòlda-a mennen Jézi alé èk bat li.
2 Sé sòlda-a pwan bwanch pikan èk yo fè on kouwonn ba li èk yo mété'y
asou tèt li. Yo mété on gòl lila anlè'y
3 èk yo té ka vini bò'y èk yo di'y, "Kité wa sé Jwif-la kondwi pou tout tan!"
Yo alé bò'y èk yo ba li souflé.
4 Pilat viwé sòti ankò épi i di sé Jwif-la, "Kouté, mwen kay fè yo mennen'y
viwé dèwò bay zòt pou zòt wè mwen pa jwenn pyès wézon pou mwen
kondanné'y."
5 Lè Jézi viwé sòti dèwò, i té ni kouwonn pikan-an asou tèt li èk gòl lila-a
asou'y. Pilat di sé Jwif-la, "Mi nonm-lan!"
6 Lè sé chèf pwèt-la èk sé gad Kay Bondyé-a wè'y, yo hélé fò èk yo di,
"Kwisifyé'y! Kwisifyé'y!"
Pilat di yo, "Zòt menm pwan'y, èk kwisifyé'y. Mwen pa jwenn pyès wézon
pou mwen kondanné'y."
7 Sé Jwif-la wéponn viwé, yo di, "Nou ni an lwa ki di sé pou'y mò, paski i di
sé li ki Gason Bondyé."
8 Lè Pilat tann sa, i té vini pli pè ankò.

9 I viwé antwé an gwan kay gouvènè-a èk i mandé Jézi, “Koté ou sòti?” Mé
Jézi pa wéponn.
10 Pilat di’y, “Ou pa vlé wéponn mwen? Pa obliyé, mwen ni pouvwa pou
mwen sa ladjé’w ében pou mwen fè yo kwisifyé’w.”
11 Jézi wéponn, i di’y, “Ou pa ni pyès pouvwa anlè mwen si sé pa Bondyé
ki ba ou pouvwa sala. Kon sa moun-an ki ladjé mwen an lanmen’w-lan pli
koupab pasé’w.”
12 Lè Pilat tann sa, i chaché an mannyè pou’y té sa ladjé Jézi. Mé sé Jwif-la
hélé, “Si ou ladjé nonm sala, ou pa kanmawad Wa Siza! Pyèsonn ki di i sé on
wa sé lèlmi Wa Siza ki ka kondwi tout sé péyi-a!”
13 Lè Pilat tann sa, i mennen Jézi dèwò èk i asid anlè gwan chèz-la i ka asid
pou jijé-a. Yo ka kwiyé plas sala Lakou Wòch-la (sa sé Gabafa an langaj sé
Jwif-la).
14 I té pwèskè midi, jou avan Fèt Délivwans-lan. Pilat di sé Jwif-la, “Mi wa
zòt-la!”
15 Yo hélé, “Tjwé’y! Tjwé’y! Kwisifyé’y!”
Pilat di, “Zòt vlé mwen kwisifyé wa zòt-la?”
Sé chèf pwèt-la wéponn, yo di, “Sé Siza yonn nou konnèt pou wa nou!”
16 Kon sa Pilat ladjé Jézi an lanmen yo pou yo alé kwisifyé’y.

Yo Kwisifyé Jézi
(Mafyou 27:32-44; Mak 15:21-32; Louk 23:26-43)

Yo pwan’y èk yo mennen’y alé.
17 Jézi pòté kwa’y sòti an vil-la pou wivé an plas-la yo ka kwiyé Mòn Kalòt
Tèt-la. Yo ka kwiyé plas sala Gòlgòfa an langaj sé Jwif-la.
18 Yo kwisifyé’y la ansanm èk dé lézòt nonm, yon nonm asou chak koté’y èk
Jézi menm an mitan-an.
19 Pilat fè yo ékwi on ékwiti mété asou kwa-a. Ékwiti-a di, “Sa Sé Jézi Nonm
Nazawèt-la. Sé Li Ki Wa Sé Jwif-la.”
20 An pil moun té li ékwiti-a, paski plas-la koté yo té kwisifyé Jézi-a té tou
pwé vil-la. Ékwiti-a té ékwi an twa difé wan langaj, i té ékwi an langaj sé Jwif-la,
an Laten èk an Grik.
21 Sé chèf pwèt-la di Pilat, “Pa ékwi ‘Sé li ki Wa sé Jwif-la,’ mé ékwi pito,
‘Nonm sala di sé li ki Wa sé Jwif-la.’ ”
22 Pilat wéponn, i di, “Sa mwen ékwi mwen ékwi.”
23 Lè sé sòlda-a fini kwisifyé Jézi, yo pwan had li èk yo sépawé’y an kat, yonn
bay chak sòlda. Yo pwan gòl li-a ki té fèt èk yon sèl mòso twèl-la. I té sòti dépi
an kou-a wivé an pyé-a èk i pa té ni pyès koté i koud.
24 Sé sòlda-a di bay yonn a lòt, “Nou pa kay déchiwé’y. Annou jwé gwenndé
pou li pou nou wè kilès ki kay genyen’y.” Sa fèt pou sa lévanjil-la té di-a vini
fèt vwé. Lévanjil-la di:
“Yo sépawé had mwen anpami kò yo
èk yo jwé gwenndé pou gòl mwen-an.”
Sé sa sé sòlda-a té fè.
25 Bò kwa-a koté yo té kwisifyé Jézi-a té ni manman Jézi, sésé manman Jézi,
Mari ki té madanm Klopas, èk lòt Mari-a ki té sòti Magdala-a.
26 Disip-la Jézi té enmen-an té doubout la épi manman Jézi. Kon sa lè Jézi
wè yo, i di manman’y, “Madanm, gason sala ki bò’w-la vini gason’w dépi
atjwèlman,”

27 Èk i di disip-la i té enmen-an, “Sa sé manman’w.” Dépi menm tan sala
disip-la mennen manman Jézi wèsté lakay li.

Jézi Mò
(Mafyou 27:45-56; Mak 15:33-41; Louk 23:44-49)

28 Lè sala Jézi menm té sav i té ja fini twavay-la Bondyé té voyé’y fè-a. Èk
pou té fè sa lévanjil-la di-a vin fèt vwé, i di, “Mwen swèf.”
29 La té ni on bòl ki té plen diven wak, kon sa yo fouyé an tjò léponj an diven-
an, yo mété’y an bout baton on pyé zèb yo ka kwiyé hisòp, èk yo lonjé’y bò lèv
li.
30 Jézi bwè diven-an èk i di, “Twavay-la mwen té vini fè-a fini!” Lè sala i
bésé tèt li èk i mò.

Yo Pèsé Bò Kòt Jézi

31 Lè sala sé chèf Jwif-la mandé Pilat pèwmisyon pou kasé janm sé nonm-lan
yo té kwisifyé-a pou yo té mò pli vit, èk pou yo té sa tiwé kò-a asou kwa-a. Yo
mandé pèwmisyon sala paski i sété Vandwédi èk yo pa té vlé kò sé nonm sala
wèsté asou kwa-a pou jou sabaf-la, paski sabaf sala sété on sabaf ki enpòtan.
32 Kon sa sé sòlda-a alé èk yo kasé janm pwèmyé nonm-lan èk apwé sa yo
kasé janm dézyenm-lan ki té kwisifyé bò Jézi-a.
33 Mé lè yo wivé bò Jézi, yo wè i té ja mò, kon sa yo pa kasé janm li.
34 Mé yonn an sé sòlda-a pitjé bò kòt Jézi èk on pitjèt fè. Menm lè-a san èk
dlo vidé sòti.
35 Moun-an ki té wè sa fèt-la ja di sa pou zòt sa kwè. Sa i di-a vwé, èk i sav
sa i di-a sé lavéwité.
36 Sa té fèt pou sa lévanjil-la di-a vin fèt vwé. Lévanjil-la di, “Yo pa kay kasé
pyès zo’y.”
37 La ni an lòt koté an lévanjil-la ki di, “Moun kay gadé moun-an yo té pèsé-
a.”

Yo Téwé Jézi
(Mafyou 27:57-61; Mak 15:42-47; Louk 23:50-56)

38 Lè tout sa fini fèt, Jozèf ki té sòti an vil Arimatéya mandé Pilat pèwmisyon
pou’y sa pwan kò Jézi. Jozèf sété an disip Jézi, mé i pa té fè moun konnèt sa,
paski i té pè sé chèf Jwif-la. Pilat ba li pèwmisyon pou pwan kò Jézi, kon sa
Jozèf alé pwan kò-a.
39 Nikodimòs menm, ki té vini koté Jézi yon jou òswè, té alé épi Jozèf èk i
mennen yon san (100) liv lanmi* èk lalwé mélé ansanm pou pwépawé kò-a.
40 Dé nonm sala pwan kò Jézi èk yo mété sé bagay sala anlè’y èk yo voplé’y
èk had blan yo ka sèvi pou téwé mò. Sé kon sa sé Jwif-la ka pwépawé an kò
pou yo téwé.
41 La té ni an jaden an plas-la koté yo kwisifyé Jézi-a, èk la té ni an tonm nèf
an jaden-an. Pyèsonn p’òkò té téwé andidan’y.
42 Yo mété kò Jézi andidan tonm-lan, paski i sété jou avan sabaf sé Jwif-la,
épi tonm-lan té tou pwé.

20

Tonm-lan Té Vid
(Mafyou 28:1-8; Mak 16:1-8; Louk 24:1-12)

* **19:39** ***lanmi.*** Lanmi sé an lèt bwa ki ka santi bon.

1 Pwèmyé jou an simenn-an, byen bonnè, i té ka fè ti nwè toujou, Mari
Madlenn alé bò tonm-lan èk i wè yo té ja tiwé wòch-la anlè djòl twou-a.
2 I pati kouwi alé jwenn Simon Pita èk lòt disip-la, sa Jézi enmen-an, èk i di
yo, “Yo ja tiwé kò Senyè-a an twou-a èk nou pa sav koté yo mété’y.”
3 Pita èk lòt disip-la alé bò twou-a.
4 Yo toulé dé mété kouwi, mé lòt disip-la kouwi pli vit pasé Pita èk i wivé bò
twou-a avan.
5 I bésé pou gadé an twou-a èk i wè sé twèl blan-an yo té voplé kò-a, mé i pa
antwé an twou-a.
6 Simon Pita ki vini apwé, antwé dwèt andidan twou-a. I wè sé had-la yo té
voplé kò Jézi-a té la
7 èk lòt had-la yo té mawé tèt li-a. Had-la yo té mawé tèt li-a pa té menm
koté èk sé lézòt had-la, mé i té byen voplé pa kò’y.
8 Lè sala lòt disip-la ki té wivé bò twou-a avan-an, antwé an twou-a èk i wè
sa té vwé.
9 Yo p’òkò té konpwann lè lévanjil-la té di Jézi té ni pou wésisité.
10 Lè sala dé disip-la viwé lakay yo.

Jézi Palé Èk Mari Madlenn
(Mafyou 28:9-10; Mak 16:9-11)

11 Mari té wèsté dèwò bò djòl twou-a, ka pléwé. Paditan i té la ka pléwé, i
bésé èk i gadé an twou-a.
12 I wè dé nanj ki té abiyé an blan asid koté kò Jézi té yé-a. Yonn té asid koté
pyé-a té yé-a èk yonn té asid koté tèt-la té yé-a.
13 Yo di’y, “Madanm, pouki ou ka pléwé kon sa?”
I di, “Yo ja mennen kò Senyè mwen alé èk mwen pa sav koté yo mété’y.”
14 Lè sala i tounen èk i wè an nonm doubout la, mé i pa té sav sété Jézi.
15 Jézi di’y, “Madanm, pouki ou ka pléwé kon sa? Ki moun ou ka chaché?”
I té kwè sété nonm-lan ki té ka twavay an jaden-an. Kon sa i di, “Misyé,
si ou tiwé kò-a èk ou mennen’y alé, di mwen koté ou mété’y, pou mwen alé
pwan’y.”
16 Jézi di, “Mari!”
I tounen èk i di an langaj sé Jwif-la, “Rabonni!” (sa vlé di Titja).
17 Jézi di’y, “Pa tjenbé mwen, paski mwen p’òkò mouté jwenn Papa-a. Mé
alé koté sé fwè mwen-an épi di yo mwen ka alé jwenn Papa mwen ki sé Papa
yo tou, èk Bondyé mwen ki sé Bondyé yo tou.”
18 Kon sa Mari Madlenn pati èk i di sé disip-la i té wè Senyè-a épi i di yo tout
sa i té di’y.

Jézi Palé Èk Sé Disip-la
(Mafyou 28:16-20; Mak 16:14-18; Louk 24:36-49)

19 Byen ta jou Dimanch òswè sala, sé disip-la té ansanm, èk sé lapòt-la té
laklé paski yo té pè sé chèf Jwif-la. La menm Jézi vini èk i doubout anpami
yo, i di yo, “Mwen ka bay zòt lapé an tjè zòt.”
20 Lè i fini di sa, i moutwé yo lanmen’y èk bò kòt li. Sé disip-la té kontan an
pil lè yo wè Senyè-a.
21 Jézi di yo ankò, “Mwen ka bay zòt lapé an tjè zòt. Menm kon Papa-a voyé
mwen, sé menm mannyè-a mwen ka voyé zòt.”
22 Lè i fini di sa, i souflé anlè yo èk i di yo, “Wisivwè Lèspwi Bondyé.

23 Si ou pawdonnen péché moun, péché yo kay pawdonnen, mé si ou pa
pawdonnen péché yo, péché yo pa pawdonnen."

Jézi Palé Bay Tonmas

24 Tonmas menm, yonn an sé douz disip-la yo ka kwiyé Jimo-a, pa té la lè
Jézi té vini.
25 Kon sa sé lézòt disip-la di'y, "Nou ja wè Senyè-a!"
Tonmas di yo, "Tout tan mwen pa wè mak klou-a an lanmen'y èk fouyé
dwèt mwen an twou-a bò kòt li, mwen pa kay kwè sé li."
26 Ywit jou apwé, sé disip-la té ansanm ankò andidan kay-la, èk kou sala
Tonmas té la épi yo. Sé lapòt-la té laklé, mé Jézi vini doubout anpami yo èk i
di, "Mwen ka bay zòt lapé an tjè zòt."
27 Lè sala i di Tonmas, "Fouyé dwèt ou bò kòt mwen, èk gadé lanmen mwen.
Mwen pa vlé'w ni doutans an tjè'w ankò, mé mwen vlé'w kwè."
28 Tonmas di, "Ou sé Senyè mwen èk Bondyé mwen!"
29 Jézi di'y, "Ès ou kwè paski ou wè mwen? Pa dé bon i bon pou moun-an ki
pa wè-a èk i kwè."
30 Paditan Jézi té èk sé disip li-a, i fè an pil miwak ki pa ékwi an liv sala.
31 Mé mwen ékwi sé bagay sala pou'w kwè sé Jézi ki Mèsaya-a, Gason
Bondyé. Lè ou mété lafwa'w an li, ou kay ni lavi.

21

Jézi Fè Sèt An Sé Disip Li-a Wè'y

1 Apwé sa, Jézi fè sé disip li-a wè'y ankò bò lanmè Taybiriyòs-la. Mi sé kon
sa i fèt.
2 Simon Pita, Tonmas (yo ka kwiyé Jimo-a), Natannyèl ki té sòti Kéna an péyi
Galili, èk sé gason Zèbèdi-a té la ansanm èk dé lézòt disip.
3 Simon Pita di sé lézòt-la, "Mwen ka alé péché."
Sé lézòt-la di, "Nou ka alé épi'w." Kon sa yo pati alé an kannòt-la. Mé yo
péché tout swè-a èk yo pa tjenbé anyen.
4 Menm kon sòlèy té ka lévé, Jézi té doubout asou lans-lan, mé sé disip-la pa
té sav sété Jézi.
5 Lè sala i di yo, "Jan mwen, zòt pa tjenbé anyen?"
Yo di, "Pa menm an sadin."
6 I di yo, "Voyé lèpèvyé zòt asou lanmen dwèt kannòt-la èk zòt kay tjenbé
tibwen pwéson." Kon sa yo voyé lèpèvyé yo an dlo èk yo tjenbé tèlman pwéson
yo pa té sa menm hédi'y antwé andidan kannòt-la.
7 Disip-la Jézi enmen-an di Pita, "Senyè-a ki la, wi!" Lè Pita tann sété Senyè-
a, i voplé had li anlè'y, paski i té ja tiwé had li, èk i soté djouboum an dlo.
8 Sé lézòt disip-la vini atè an kannòt-la, èk yo té ka hédi lèpèvyé pwéson-an.
Yo pa té lwen, yo té bò twa san (300) pyé hòd tè.
9 Lè yo désann atè, yo wè la té ja ni chèbon difé ka limen èk i té ni pwéson
anlè'y èk la té ni pen tou.
10 Jézi di yo, "Mennen déotwa pwéson an sa ou tjenbé-a vini."
11 Simon Pita menm antwé an kannòt-la pou'y hédi lèpèvyé pwéson-an atè.
La té ni yon san senkant twa (153) pwéson an tout. Magwé la té ni otan
pwéson an lèpèvyé-a, lèpèvyé-a pa déchiwé.
12 Jézi di yo, "Vini manjé!" Yo pyès an sé disip-la pa té bwav asé pou
mandé'y, "Ki moun ou yé?" paski yo sav sété Senyè-a.

13 Kon sa Jézi alé, i pwan pen-an, i ba yo'y, èk i pwan pwéson-an ba yo tou.
14 Sa sété twazyenm fwa Jézi fè sé disip li-a wè'y apwé i té wésisité.

Jézi Palé Bay Pita

15 Lè yo fini manjé, Jézi di Simon Pita, "Simon gason Jan, ès ou enmen mwen pasé sé moun sala?"
Pita di, "Wi Senyè, ou sav mwen enmen'w."
Jézi di'y, "Swen sé ti mouton mwen-an."
16 Jézi mandé'y pou dézyenm kou-a, "Simon gason Jan, ès ou enmen mwen?"
I di, "Wi Senyè, ou sav mwen enmen'w."
Jézi di'y, "Swen sé mouton mwen-an."
17 Jézi mandé'y pou twazyenm kou-a, "Simon gason Jan, ès ou enmen mwen?"
Sa té fè Pita lapenn paski i té mandé'y sa pou twa kou. Kon sa i di Jézi, "Senyè, ou konnèt tout bagay, ou sav mwen enmen'w."
Jézi di'y, "Ében swen sé mouton mwen-an.
18 Mwen ka di'w lavéwité-a, lè ou té jenn, sé ou menm ki té ka mawé sanng ou pou alé népòt koté ou vlé. Mé lè ou vini gwan, ou kay lonjé lanmen'w èk sé an lòt moun ki kay mawé'w èk i kay mennen'w koté ou pa vlé alé."
19 Lè Jézi di sa, i té ka di mannyè Pita té kay mò, èk lanmò'y té kay lévé non Bondyé. Lè sala Jézi di Pita, "Swiv mwen."
20 Lè Pita tounen dèyè, i wè disip-la Jézi té enmen-an, menm sa ki té apiyé anlè Jézi lè yo té ka manjé-a èk i té mandé Jézi kilès ki té kay twayi'y-la.
21 Lè Pita wè'y, i di Jézi, "Senyè, ki sa ki kay wivé nonm sala?"
22 Jézi di'y, "Si mwen vlé'y viv jis tan mwen vini, sa pa ka gadé'w. Ou menm, swiv mwen."
23 Kon sa pou lapéti sa i di-a, pawòl sala té ka simen anpami sé moun-an ki té ka swiv Jézi-a. Yo té ka di, "Jézi di disip sala pa kay mò," mé Jézi pa té janmen di disip sala pa té kay mò. I té di, "Si mwen vlé'y viv pou jis tan mwen vini, sa pa ka gadé'w."
24 Sé li ki disip-la ki ka di sé bagay sala. Sé li ki ékwi yo, èk nou sav sa i di-a sé lavéwité.
25 Bon, la ni an pil lòt bagay Jézi fè. Si moun té ni pou ékwi yo tout, mwen pa kwè latè sala té kay ni lè pou tout sé liv-la yo té kay ni pou ékwi-a.

Twavay
Sé Zapòt-la

Liv twavay sé zapòt-la sé dézyenm pòsyon on lèt Louk té ékwi bay an nonm yo kwiyé Tjofilòs. Louk sé pa té an Jwif, mé apwé lanmò Jézi, i vini kwè an Jézi. I té ka voyajé èk Pòl ki sété an nonm ki té ka simen Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi.

Wézon-an Louk ékwi liv-la sé pou fè moun konnèt ki mannyè pwèmyé konpanni sé moun-an ki kwè an Jézi-a simen Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi an vil Jérouzalèm, an tout péyi Joudiya èk Sanmariya, wivé jis an lòt bout latè-a.

Louk wakonté ki mannyè ti gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té koumansé anpami sé Jwif-la èk mannyè i simen an tout latè-a, dwé la té an pil pèsikasyon. Liv-la ka moutwé mannyè gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a pa té sòti pou té mété dézagwéman an péyi-a ni pou fè moun lévé kont gouvèdman Ronm-lan. Liv-la moutwé ki Jézi Kwi sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé bay sé Jwif-la. An pil sé Jwif-la widjèkté konmisyon-an konsèné Jézi Kwi, mé adan sé Jwif-la épi an pil moun ki pa Jwif aksèpté'y.

Sé zapòt-la sété nonm Jézi chwazi èk bay lotowité pou établi légliz. Anpami tout sé zapòt-la ki fè sé twavay sala, sé non Pòl èk Pita ou ka wè plis. Mé moun-an menm menm ki té fè yo fè tout sé twavay sala sété Lèspwi Bondyé. Sé li ki té ka kondwi yo èk sé li ki té ka édé yo an tout sé twavay-la yo té ka fè-a. Sé li ki fè légliz-la pwofité toupatou an latè-a paski sé Jézi menm ki té koumansé légliz-la èk sé li ki ka tjenbé'y-la pou tout tan.

Nou sa sépawé liv Twavay-la an twa òso: (1) Légliz sé moun-an ki kwè an Jézi-a koumansé an Jérouzalèm apwé Jézi mouté an syèl. (2) Légliz-la simen toupatou an Palèstin. (3) Légliz-la simen an tout sé péyi-a ki bò Lanmè Mèditaréniyann-an. I wivé jis an Ronm.

Bondyé Pwonmèt I Té Kay Voyé Lèspwi'y

1 Tjofilòs, fwè mwen, mwen té ékwi an pwèmyé liv mwen épi mwen di'w
tout sé bagay-la Jézi Kwi fè-a épi bagay i té di dépi tan i koumansé twavay li
2 pou jis tan Bondyé mennen'y mouté an syèl. Avan i mouté an syèl, i enstwi
sé zapòt-la, sé nonm-lan i té chwazi-a. Jézi konmandé yo èvèk pouvwa Lèspwi
Bondyé ki sa pou yo fè.
3 Pou kawant (40) jou apwé lanmò'y i pawèt douvan yo an chay fwa épi
adan mannyè pou'y té sa moutwé yo aklè i té vivan ankò. I palé ba yo épi i di
yo mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an.
4 Épi lè yo tout té asanblé ansanm, i konmandé yo, "Pa kité vil Jérouzalèm.
Èspéyé kado-a mwen té ja di'w-la, kado-a Bondyé Papa mwen té pwonmèt-la.
5 Jan Batis té ka batizé moun épi dlo, mé pa djè lontan ankò Bondyé kay
batizé'w épi Lèspwi'y."

Jézi Mouté An Syèl

6 Lè sé zapòt-la té asanblé épi Jézi, yo di, "Mèt, ès atjwèlman ou kay fè nasyon
Izwayèl doubout fò ankò?"
7 Jézi di yo, "Papa mwen ki ni tout pouvwa-a ja mété dat-la épi tan-an pou
sa fèt, mé sé pa pou zòt sav ki tan sa kay fèt.

8 Mé lè Lèspwi'y désann anlè'w, ou kay wisivwè pouvwa épi ou kay sèvi
mwen témwen douvan moun an Jérouzalèm, an tout Joudiya épi Sanmariya
épi toupatou an latè-a."
9 Apwé i fin di yo sa, Bondyé mennen'y mouté an syèl paditan yo té ka
gadé'y, épi on nwaj bawé'y, épi yo pa té sa wè'y ankò.
10 Zyé yo té fiksé an syèl toujou koté Jézi té alé-a, lè dé nonm abiyé an blan
annèk pawèt a koté yo
11 épi yo di yo, "Jan Galili, pouki zòt ka gadé an syèl kon sa? Menm Jézi sala
Bondyé tiwé anpami zòt épi mennen mouté an syèl, menm mannyè i mouté-
a, sé menm kon sa i kay viwé."

Yo Chwazi Matayas Pou Pwan Plas Jida

12 Apwé sa, sé zapòt-la désann Mòn Òliv épi yo déviwé an vil Jérouzalèm. Mòn
sala té an dimi lyé hòd vil-la.
13 Lè yo wivé an vil-la, yo mouté an chanm-lan koté yo ka wèsté-a. La té
ni Pita, Jan, Jémz épi Androu, Filip épi Tonmas, Batolonmi épi Mafyou, Jémz
gason Alfiyòs, Simon, nonm-lan ki té adan gany politik-la yo té ka kwiyé
Zèlòt-la, épi Jida gason Jémz.
14 Sé zapòt-la ansanm épi sé madanm-lan, épi Mari, manman Jézi, épi sé fwè
Jézi-a té ka asanblé souvan pou pwédyé ansanm.
15 Déotwa jou apwé sa, sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té asanblé ansanm.
La té ni apipwé yon san ven (120) moun an tout. Pita doubout épi i palé,
16 i di yo, "Fwè mwen, sa Lèspwi Bondyé té fè David ékwi an lévanjil-la té ni
pou vin fèt vwé. Lèspwi Bondyé té fè'y ékwi konsèné sa Jida té kay fè-a. Sé li ki
té mennen sé moun-an ay awété Jézi Kwi.
17 Jida sété yonn anpami nou paski Jézi té chwazi'y pou'y té ni yon pa an
twavay-la nou ka fè-a."
18 Lajan-an Jida té wisivwè pou mové bagay sala i té fè-a, i té achté on tjò
tè, épi asou menm tè sala i mò. I tonbé atè épi bann bouden'y pété sòti dèwò.
19 Tout jan Jérouzalèm vin konnèt sa épi yo té kwiyé tè-a i achté-a an langaj
yo, Akèldanma, sa vlé di Savann San-an.
20 Pita di, "Mi sa ki ékwi an Samz-la:
'Kité kay li wèsté vid.
Pyèsonn pa pou wèsté andidan'y.'
I ékwi ankò:
'An lòt moun ni pou pwan plas li pou fè twavay-la.'
21 "Sé pou sa nou bizwen an lòt moun anpami nou pou pwan plas Jida pou
di moun i wè Jézi apwé i té wésisité. Nonm sala sipozé sé yonn ki té anpami
nou pou tout sé tan-an Senyè Jézi té ka alé toupatou épi nou
22 dépi tan-an Jan Batis té ka pwéché pou moun wisivwè batenm-lan pou
jis tan Jézi kité nou pou mouté an syèl."
23 Kon sa yo chwazi non dé nonm, Jozèf yo té ka kwiyé Basabas, ki té ni an
ti soudnon Jòstòs, épi Matayas.
24 Lè sala yo pwédyé, yo di, "Senyè, ou konnèt tjè tout nonm. Kon sa
moutwé nou kilès ou ja chwazi an dé-a
25 pou fè twavay on zapòt an plas Jida ki té alé an plas-la koté i té méwité
alé-a."
26 Lè yo fouyé lanmen yo an sak-la, yo pwan non Matayas épi yo méte'y
ansanm èk sé wonz zapòt Jézi-a.

2

Lèspwi Bondyé Vini

1 Lè jou Fèt Pentikòs-la* té wivé, tout sé moun-an ki té kwè an Józi-a té
asanblé adan on sèl koté.
2 Yo annèk tann on gwo son sòti an syèl ki té menm kon son an gwo van, épi
son-an plen tout kay-la koté yo té asid-la.
3 Lè sala yo wè ti flanm difé ki té ka sanm lanng, yo sépawé épi yonn pozé
asou chak moun.
4 Épi yo tout té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi yo koumansé palé adan
difé wan langaj menm kon Lèspwi Bondyé té fè yo palé.
5 La té ni Jwif ka wèsté an vil Jérouzalèm ki té nonm wilizyèz ki sòti an tout
nasyon an latè-a.
6 Épi lè yo tann dézòd sala, an latilyé moun asanblé. Yo té sipwi an chay
paski yo té tann sé moun-an ki kwè an Józi-a ka palé an langaj péyi yo chak.
7 Yo té tèlman sipwi yo di, "É, é! Tout sé nonm sala ki ka palé la-a sé pa jan
Galili?
8 Ki mannyè nou ka tann yo ka palé an langaj manman nou?
9 Nou sé jan Pafya, Médiya épi Ilanm. Nou sòti Mèsopotémiya, Joudiya épi
Kapadosiya. Nou sòti Pontòs épi Écha,
10 Frigiya épi Panfiliya. Nou sòti Éjip épi an sé pawès Libya-a ki tou pwé vil
Sayrini-an. Adan nou sòti Ronm.
11 Anpami nou ni Jwif épi sa ki pa Jwif mé ki ja aksèpté wilizyon Jwif-la, épi
adan nou sòti Krit épi Arébiya. Ki mannyè nou ka tann yo ka di an langaj nou
menm tout sé bon bagay-la Bondyé ja fè-a?"
12 Yo té sipwi tèlman yo pa té sav ki sa pou yo té kwè. Yonn mandé lòt, "Ki
sa sa vlé di?"
13 Mé lézòt ki té la pwan yo sèvi widitjil, yo di, "Sé nonm sala ja bwè twòp
diven, yo sou!"

Konmisyon Pita-a

14 Lè sala Pita doubout épi lézòt wonz zapòt-la épi i palé byen fò pou tout
sé moun-an tann. I di yo, "Zòt ki Jwif épi tout lézòt moun ki ka wèsté an
Jérouzalèm, kouté byen épi mwen kay di'w sa sé bagay sala vlé di.
15 Sé moun sala pa sou kon ou ka kwè, paski sé névè bonmaten i yé.
16 Bondyé té ja palé bay pwòfèt Jowèl konsèné sa. I di:
17 'Mi sa mwen kay fè an dènyé tan-an:
Mwen kay voyé Lèspwi mwen asou tout lézòm.
Fi'w épi gason'w kay palé pawòl mwen,
épi sé jenn nonm ou-an kay wè vizyon,
épi sé gwan nonm ou-an kay wévé wèv.
18 An sé jou sala mwen kay voyé Lèspwi mwen
asou sèvant mwen, nonm kon fanm,
épi yo kay palé pawòl mwen.
19 Mwen kay fè tout kalité miwak,
ni an syèl-la ni asou latè-a.
La kay ni san, difé épi gwo lafimen épé.
20 Sòlèy-la kay vini menm kon nwèsè,

---

* **2:1** ***Fèt Pentikòs-la.*** Fèt sala sé jou fèsten-an lè tout sé nonm Jwif-la té sipozé alé an Kay Bondyé-a pou sélébwé koumansman tan wékòt-la.

épi lalin-an kay vini wouj menm kon san,
avan gwan épi bèl jou-a lè Senyè-a kay witounen.
21 Lè sala Bondyé kay sové népòt moun ki kay kwiyé asou'y.'
22 "Jan Izwayèl, kouté byen sa mwen ka di zòt la-a! Zòt konnèt byen sé Bondyé menm ki té voyé Jézi nonm Nazawèt-la paski zòt ja wè sé miwak-la épi sé gwan twavay-la Bondyé té ba li pouvwa pou'y fè-a. Zòt konnèt sa byen paski sé isi-a menm anpami zòt i fè'y.
23 I té ja an plan Bondyé épi i té ja konnèt an davans yo té kay ladjé Jézi anba lanmen zòt, épi zòt té tjwé'y lè zòt ladjé'y bay mové nonm pou kwisifyé'y.
24 Mé Bondyé fè'y wésisité épi i délivwé'y hòd lanmò-a, paski i té enposib pou pouvwa lanmò té tjenbé'y.
25 Lè Wa David té ka palé asou Jézi, i di:
'Mwen té ka wè Bondyé Senyè-a douvan mwen tout lè.
I toujou pwé mwen, kon sa anyen pa kay sa twakasé mwen.
26 Sé pou sa tjè mwen kontan,
épi lè mwen ka palé, mwen ka palé épi lajwa,
épi mwen menm, menm si mwen sé san èk lachè,
mwen ka èspéyé èk konfyans an sa Bondyé kay fè ban mwen.
27 Ou pa kay kité lam mwen koté sé mò-a yé-a,
épi ou pa kay kité kò sèvant-lan ki ka viv ba'w tousèl-la pouwi an twou-a.
28 Ou ja moutwé mwen chimen-an ki ka ban mwen lavi-a,
épi mwen kay ni tjè kontan, paski ou toujou la épi mwen.' "
29 Pita kontiné ka palé, i di, "Fwè mwen, kité mwen fè'w konpwann sa byen asou Wa David, gwan gwanpapa lontan nou. I mò épi fòs-la koté yo téwé'y-la isi-a jis jòdi-a.
30 I sété an pwòfèt épi i té sav sa Bondyé té ja pwonmèt li. Bondyé fè sèman épi i di, 'Menm kon ou sé an wa, mwen kay fè yonn an sé désandan'w-lan vini an wa tou.'
31 David té wè sa Bondyé té kay fè an tan ki kay vini épi i té palé asou wézèwèksyon Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, lè i té di:
'Bondyé pa té kité'y koté sé mò-a yé-a,
épi i pa té kité kò'y pouwi an twou-a.'
32 Bondyé ja wésisité menm Jézi sala épi nou tout sé témwen sa.
33 Bondyé, Papa'y, onnowé'y lè i mété'y asid asou lanmen dwèt li épi i ba li Lèspwi Bondyé, menm kon i té ja pwonmèt. Kon sa sa ou ka wè-a épi ka tann apwézan-an sé kado'y i voyé anlè nou.
34 Épi sé pa David ki té mouté an syèl. David menm ki di:
'Bondyé Senyè-a té di Senyè mwen-an:
Asid asou lanmen dwèt mwen
35 jis tan mwen fè tout lèlmi'w
vini anba dé pyé'w.'
36 "Kon sa zòt tout jan Izwayèl ni pou konnèt pou vwé, menm Jézi sala zòt kwisifyé-a, sé li menm Bondyé fè vini Senyè-a épi sé li menm ki wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a!"
37 Lè sé moun-an tann sa, sa té fè yo lapenn an chay. Yo di Pita épi sé lézòt zapòt-la, "Fwè, ki sa pou nou fè?"
38 Pita di yo, "Zòt chak ni pou tounen hòd péché zòt èk vin jwenn Bondyé, épi nou kay batizé'w pou moutwé ou kwè an Jézi Kwi, pou Bondyé sa pawdonnen péché'w, épi ou kay wisivwè Lèspwi Bondyé, kado Bondyé.

39 Paski pwonmèt sala Bondyé té fè-a sé pou ou épi pou ich ou épi pou lòt
moun ki lwen, pou tout sa Bondyé Senyè-a kay kwiyé pou vin jwenn li.”
40 Èk Pita plédé épi yo èk an chay lòt pawòl. I di yo, “Chapé kò’w anba
pinisyon-an ki ni pou vini asou sé mové moun sala.”
41 An chay moun kwè sa i té di yo-a épi yo té batizé. Menm jou sala apipwé
twa mil (3,000) moun vini an gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a.
42 Yo té kontan an pil pou sé zapòt-la té enstwi yo. Yo té toujou ka asanblé
ansanm, manjé ansanm, épi pwédyé ansanm.

Mannyè Sé Moun-an Ki Kwè An Jézi-a Té Ka Viv

43 Bondyé kontiné ka bay sé zapòt-la pouvwa pou fè an chay miwak épi
gwan twavay épi tout moun wèsté bouch gwan ouvè.
44 Sé moun-an ki té kwè an Jézi Kwi-a té ka viv byen yonn épi lòt épi yo
sépawé sa yo té ni anpami yonn a lòt.
45 Yo vann tè yo épi pozèsyon yo épi yo sépawé lajan-an ant yonn a lòt kon
chak té bizwen.
46 Toulé jou yo asanblé ansanm an Kay Bondyé-a an Jérouzalèm épi yo manjé
lakay yonn a lòt. Yo manjé ansanm èk kontantman épi bon tjè, épi yo wimèsyé
Bondyé.
47 Yo di, “Bondyé bon an chay!” Épi tout moun té kontan yo. Toulé jou
Senyè-a té ka sové moun anba péché yo, épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a
gwandi.

3

Pita Épi Jan Djéwi An Nonm Enfim

1 Yon jou Pita èk Jan té ka mouté ay an Kay Bondyé-a an Jérouzalèm bò twazè
apwémidi, sa sé lè-a sé moun-an té ka alé pwédyé.
2 La té ni an nonm ki té enfim an dé pyé’y dépi lè i té fèt. Déotwa moun té
ka pòté’y bò bayè Kay Bondyé-a yo té ka kwiyé Bèl Bayè-a. Toulé jou yo té
ka mété’y la pou’y té sa mandé sé moun-an ki té ka antwé an Kay Bondyé-a
lachawité.
3 Lè i wè Pita épi Jan ka antwé an Kay Bondyé-a, i mandé yo kéchòy.
4 Pita épi Jan fiksé zyé yo anlè’y, èk Pita di’y, “Gadé nou!”
5 Nonm-lan gadé yo, i kwè yo té kay ba li kéchòy,
6 mé Pita di’y, “Mwen pa ni pyès lajan, mé mwen kay ba’w sa mwen ni. An
non Jézi Kwi nonm Nazawèt-la, lévé maché!”
7 Pita tjenbé lanmen dwèt li épi i fè’y doubout, épi menm lè-a kouway vini
an janm li épi an pyé’y.
8 I soté doubout asou dé pyé’y épi i koumansé maché. Èk i antwé an Kay
Bondyé-a ansanm èk Pita èk Jan, épi i té ka maché épi soté anlè épi i té ka di,
“Pa dé bon Bondyé bon!”
9 Tout sé moun-an wè i té ka maché èk i té ka onnowé Bondyé.
10 Lè yo wè sété menm nonm enfim-lan ki té dèwò bayè-a ka mandé pou
lajan-an, yo té tèlman sipwi yo sézi pou sa ki té wivé’y-la.

Pita Palé Bay Sé Moun-an An Kay Bondyé-a

11 Nonm-lan pa kité Pita èk Jan fè yon pa san li. Sé moun-an wèsté bouch
gwan ouvè épi yo tout kouwi alé ay jwenn yo an plas-la yo té ka kwiyé Balkon
Sòlomonn-an.

12 Lè Pita wè sé moun-an, i di yo, “Jan Izwayèl, pouki zòt tèlman sipwi épi
zòt ka gadé nou kon sa? Sé pa èk pouvwa nou menm ében paski nou tèlman
bon ki fè nonm sala maché!
13 Mé sé pouvwa Bondyé ki fè’y maché. Bondyé Abrahanm, Ayzak épi
Jakòb-la, Bondyé-a gwan gwanpapa lontan nou té ka adowé-a ja onnowé Jézi,
sèvant li. Mé zòt ladjé’y an lanmen sé chèf Jwif-la. Zòt widjèkté’y douvan Pilat
lè Pilat té vlé ladjé’y.
14 I té dwèt épi i sèvi Bondyé tousèl, mé zòt widjèkté’y épi zòt mandé Pilat
pou ladjé on kwiminèl pito Jézi.
15 Kon sa zòt tjwé moun-an ki té pou bay zòt lavi étonnèl-la, mé Bondyé
wésisité’y, épi nou sé témwen sa.
16 Sé pouvwa-a ki an non Jézi Kwi-a ki bay nonm enfim sala kouway. Sa fèt
paski nou ni lafwa an Jézi. Zòt ka wè nonm sala èk zòt konnèt li. I té djéwi nèt
paski nou té ni lafwa an Jézi kon zòt tout ka wè.
17 “Mwen ka di zòt, fwè mwen, mwen sav zòt épi chèf zòt pa té konpwann
ki sa zòt té ka fè-a lè zòt té fè yo kwisifyé Jézi.
18 Dépi lontan Bondyé té ja fè sé pwòfèt li-a palé konsèné Mèsaya-a, wa-a i
té pwonmèt pou voyé-a. Yo té di i ni pou soufè. Épi sa i té di-a vin fèt vwé.
19 Kon sa tounen hòd péché’w épi vin jwenn Bondyé, épi i kay éfasi péché’w.
20 Si ou fè sa, Bondyé kay wéfwéchi lèspwi’w épi i kay voyé Jézi Mèsaya-a i ja
chwazi-a ba’w.
21 Jézi ni pou wèsté an syèl-la pou jis tan Bondyé fè tout bagay viwé nèf kon
i té ja di an bouch sé pwòfèt li-a an tan lontan.
22 Sé Moziz ki té di, ‘Bondyé kay voyé an pwòfèt menm kon i voyé mwen,
épi i kay sòti an nasyon zòt menm, épi ou kay ni pou fè sa i di.
23 Népòt moun ki pa obéyi pwòfèt sala, yo kay ni pou tiwé’y anpami sé
moun Bondyé-a épi tjwé’y.’
24 “Tout lézòt pwòfèt Bondyé ki té palé dépi tan Sanmyèl épi tout sa ki té vini
apwé’y, yo tout té di sa ki té kay wivé Jézi an tan sala.
25 Sé pwonmèt-la Bondyé té fè pa sé pwòfèt li-a sété ba’w, épi ou ni on pa
adan agwéman-an Bondyé té fè épi sé gwan gwanpapa lontan’w-lan. Kon i té
di Abrahanm, ‘Mwen kay fè désandan’w benni tout moun ki an latè-a.’
26 Kon sa Bondyé chwazi Jézi kon sèvant li, épi i voyé’y bay zòt sé Jwif-la
pwèmyé pou’y té sa benni zòt épi pou’y té sa fè zòt tout kité vyé chimen-an
zòt té pwan-an.”

4

Pita Èk Jan Doubout Douvan Konsèy Sé Jwif-la

1 Pita épi Jan té ka palé bay sé moun-an toujou lè déotwa pwèt épi Sadisyen*
épi ofisyé-a ki té wèskonsab sé gad Kay Bondyé-a wivé.
2 Yo té faché an chay paski dé zapòt-la té ka di sé moun-an Jézi té wésisité.
Sa té ka moutwé ki sé mò-a kay wésisité.
3 Kon sa yo awété yo épi yo mété yo an pwizon pou jis denmen, paski sòlèy
té ja kouché.
4 Mé an pil sé moun-an ki té tann konmisyon-an té kwè, épi apwézan la té
vin ni apipwé senk mil (5,000) moun ki té kwè an Jézi.

---

* **4:1** ***Sadisyen.*** Sadisyen sété on patizan moun-an anpami sé Jwif-la ki pa té kwè i té ni ni nanj ni lèspwi èk yo di moun ki mò pa ka lévé ankò.

5 An li denmen sé chèf pwèt-la, sé titja lwa sé Jwif-la épi sé ofisyé Jwif-la, yo
tout asanblé ansanm an vil Jérouzalèm.
6 Yo konsilté épi Annas, pli ho chèf pwèt-la. Épi yo konsilté épi Kayafas, Jan
épi Alèkzanda épi lézòt an fanmi pli ho chèf pwèt-la.
7 Yo konmandé pou mennen sé zapòt-la douvan yo épi yo koumansé
kwèsyonnen yo. Yo mandé yo, "Ki mannyè zòt fè nonm sala maché? Ki moun
ki bay zòt pouvwa-a pou zòt fè sa?"
8 Lè sala Pita, ki té anba kondwit Lèspwi Bondyé, wéponn épi i di, "Ofisyé épi
chèf sé Jwif-la,
9 jòdi-a ou ka kwèsyonnen nou asou ki mannyè nou fè bon bagay sala bay
nonm enfim-lan, épi ki mannyè i fè ka maché.
10 Ében ou ni pou sav, épi tout jan Izwayèl ni pou sav, nonm sala doubout
douvan'w jòdi-a paski i té jwenn djéwizon'y pa pouvwa-a ki an non Jézi Kwi
nonm Nazawèt-la, nonm-lan ou kwisifyé-a, mé Bondyé wésisité'y.
11 Sété konsèné Jézi lévanjil-la té ka palé lè i té di:
'Menm wòch-la zòt widjèkté-a lè zòt té ka bati kay-la,
sé li menm ki tounen wòch-la ki tjenbé kay-la.'
12 Sé li yonn ki sa sové moun. Bondyé pa bay non pyès lòt moun an latè-a ki
sa sové nou."
13 Sé manm konsèy sé Jwif-la té sipwi lè yo wè mizi fouben Pita épi Jan
té fouben, épi pou sav yo sété nonm òdinè ki pa té ni pyès endikasyon. Yo
wéyalizé sé nonm sala té ka maché épi Jézi.
14 Mé yo pa té sa ouvè bouch yo, paski nonm-lan Pita épi Jan té djéwi-a té
doubout la épi yo.
15 Kon sa yo fè yo kité chanm konsèy sé Jwif-la épi yo konsilté anpami kò
yo.
16 Yo di, "Ki sa nou kay fè épi sé nonm sala? Tout moun ki an Jérouzalèm
konnèt gwan miwak sala yo fè-a épi nou pa sa inyowé sa.
17 Mé pou anpéché sa simen pli anpami sé moun-an, nou kay vèti yo épi nou
kay di yo pa kité nou tann yo sèvi non Jézi ankò pyès."
18 Kon sa yo viwé kwiyé Pita épi Jan épi yo di yo, "Nou pa vlé zòt palé bay
pyèsonn ében enstwi pyèsonn an non Jézi."
19 Pita wéponn yo épi i di yo, "Jijé dwèt douvan Bondyé anpami zòt menm
kilès pou nou obéyi, zòt ében Bondyé,
20 paski nou pa sa doubout palé sé bagay sala nou wè èk tann-an."
21 Kon sa sé manm konsèy sé Jwif-la vèti yo pli wèd ankò épi yo fè yo alé. Yo
wè i té enposib pou pini yo, paski tout moun ki té an Jérouzalèm té ka glowifyé
Bondyé pou sa ki té fèt-la.
22 Nonm-lan ki té djéwi pa miwak sala té ja anho kawant (40) lanné.

Sé Moun-an Ki Kwè An Jézi-a Mandé Bondyé Kouway

23 Lè yo ladjé Pita èk Jan, yo viwé anpami gany yo épi yo di yo ki sa sé chèf
pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la té di yo.
24 Lè sé moun-an tann sa, yo tout mété tjè yo ansanm épi yo koumansé
pwédyé. Yo di, "Bondyé, ou sé Mèt, sé ou ki fè syèl-la, latè-a, lanmè-a épi tout
sa ki andidan yo.
25 David, gwan gwanpapa lontan nou, sété sèvant ou. Mi sé pawòl-la Lèspwi
Bondyé té fè'y ékwi, i di:
'Pouki sé nasyon latè-a ka fè plan pou yo lévé kont Bondyé?

Pouki sé moun-an ka fè konplo ki pa kay vo anyen?
26 Sé wa latè-a té pwépawé pou batay
épi yo té fè plan kont Bondyé
épi Mèsaya-a i té ja chwazi-a.'
Sé sa David té ékwi."
27 Sé moun-an kontiné ka pwédyé, yo di, "Sé kon sa Wa Hèròd épi Pons Pilat asanblé an vil sala épi sé jan Izwayèl-la épi sé moun-an ki pa Jwif-la pou yo fè plan kont Jézi, sèvant ou ki té viv ba'w yonn. Sé li ou chwazi pou Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a!
28 Yo asanblé ansanm pou fè tout sé bagay-la ou té ja di an davans té kay fèt-la, paski sé kon sa ou té vlé'y fèt pa pouvwa'w.
29 Apwézan Senyè, gadé mannyè yo ja di yo kay fè nou soufè. Kon sa kité nou ki sèvant ou palé konmisyon'w san lapè.
30 Lonjé lanmen'w pou'w sa djéwi moun épi pou nou sa fè an chay gwan twavay èk miwak an non Jézi, sèvant ou ki té viv ba ou-a."
31 Lè yo fini pwédyé, plas-la koté yo té yé-a soukwé, épi yo tout té anba kondwit Lèspwi Bondyé, épi yo koumansé palé konmisyon Bondyé san lapè.

Sé Moun-an Ki Kwè an Jézi-a Sépawé Sa Yo Té Ni

32 Tout sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té ni on sèl tjè épi yon sèl lidé. Yo pyès pa di, "Sa mwen ni sé sa mwen yonn," mé yo sépawé tout sa yo té ni anpami yonn a lòt.
33 Sété épi an chay pouvwa sé zapòt-la fè sé moun-an konpwann aklè sété Bondyé ki fè Jézi wésisité, épi Bondyé voyé lagwas li asou yo tout.
34 La pa té ni pyèsonn anpami yo ki té bizwen anyen. Sa ki té ni tè ében kay té ka vann li épi yo té ka mennen lajan-an vini,
35 yo té ka bay sé zapòt-la'y, épi sé zapòt-la té ka sépawé'y bay moun ki bizwen.
36 La té ni yonn yo té ka kwiyé Jozèf, on nonm an bwanch lafanmi Livay ki té fèt Saypròs. Sé zapòt-la té ka kwiyé'y Bannabas (sa vlé di Yonn ki ka Ankouwajé).
37 I vann an tjò tè i té ni épi i mennen lajan-an bay sé zapòt-la.

5

Annannayas Épi Safayra

1 Menm mannyè-a la té ni on nonm yo té ka kwiyé Annannayas, épi madanm li sété Safayra. Annannayas vann an tjò tè ki té sa yo,
2 mé li épi madanm li té dakò an sigwé pou yo té tjenbé adan lajan-an pou kò yo. Annannayas mennen lèstan lajan-an bay sé zapòt-la.
3 Lè sala Pita di'y, "Annannayas, pouki ou kité Satan antwé andidan tjè'w? Ou manti bay Lèspwi Bondyé. Ou vann tè-a èk ou pwan adan lajan-an pou kò'w.
4 Avan ou té vann tè-a, i té sa ou, épi apwé ou vann li, lajan-an sété sa ou pou'w té fè sa ou té vlé. Kon sa pouki ou désidé pou fè mové bagay sala? Sé pa bay nonm ou manti, mé sé bay Bondyé menm."
5 Kon Annannayas tann sa, i tonbé épi i mò fwèt. Épi tout moun ki tann sa ki fèt-la té pè an chay.
6 Sé jenn nonm-lan antwé, yo voplé kò-a épi yo pòté'y ay téwé.

7 Lè i té ni apipwé twa nèditan apwé sa, madanm Annannayas vini, mé i pa
té sav ki sa ki té fèt-la.
8 Pita mandé'y, "Ès sé pou tan lajan ou épi mawi'w vann tè-a?"
I di, "Wi, sé pou sa nou vann li."
9 Lè sala Pita di'y, "Pouki zòt toulé dé désidé pou zòt manti bay Lèspwi
Bondyé kon sa? Sé moun-an ki mennen mawi'w ay téwé-a an lapòt-la ka viwé,
épi yo kay mennen'w alé ay téwé menm kon mawi'w."
10 Menm lè-a, i tonbé an pyé Pita épi i mò. Lè sé jenn nonm-lan antwé, yo
wè'y mò atè-a, yo pòté'y ay téwé bò mawi'y.
11 Gany sé moun-an ki kwè an Jézi Kwi-a épi tout lézòt moun ki té tann sa
ki fèt-la té pè an chay.

Sé Zapòt-la Fè Miwak

12 Sé zapòt-la té ka fè an chay gwan twavay épi miwak anpami sé moun-an.
Épi tout sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té asanblé ansanm an balkon-an yo té
ka kwiyé Balkon Sòlomonn-an.
13 Sé moun-an ki pa té kwè an Jézi-a té pè mélé anpami yo, magwé moun té
ka di ki mizi bon sé moun-an ki kwè an Jézi-a té bon.
14 Mé pli an plis moun té ka vini an gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a jis tan
la té ni an chay nonm épi madanm ki té vin kwè an Jézi.
15 Pou lapéti tout sé miwak-la sé zapòt-la té ka fè-a moun té ka pòté moun
malad yo an lawi-a, yo té ka mété yo asou kabann épi matla pou lè Pita té kay
pasé, pou menm lonbwaj li té kay pasé anlè adan yo.
16 Épi moun sòti an sé vilaj-la ki té oliwon Jérouzalèm-lan. Yo pòté moun ki
té malad épi sa ki té ni vyé lèspwi andidan yo, épi yo tout té jwenn djéwizon
yo.

Sé Chèf Jwif-la Pèsikité Sé Zapòt-La

17 Lè sala pli ho chèf pwèt-la épi sé moun-an ki té ka swiv li-a ki sété manm
patizan sé Sadisyen-an vini jalou sé zapòt-la an chay.
18 Yo fè awété sé zapòt-la épi fèmé yo.
19 Mé jou òswè sala on nanj Bondyé ouvè lapòt lajòl-la épi i fè yo sòti épi i di
yo,
20 "Alé, doubout an Kay Bondyé-a épi di sé moun-an mannyè nèf-la Bondyé
vlé yo viv-la."
21 Sé zapòt-la obéyi nanj-lan épi kon sa jou ouvè yo antwé an Kay Bondyé-a
épi yo koumansé enstwi sé moun-an.
Pli ho chèf pwèt-la épi gany li kwiyé tout sé gwan Jwif-la an konsèy épi yo
tout asanblé ansanm. Yo voyé ofisyé ay pwan sé zapòt-la an pwizon-an,
22 mé lè yo wivé an pwizon-an, yo pa wè pyès sé zapòt-la la. Kon sa yo viwé
an konsèy-la épi yo di,
23 "Lè nou wivé an pwizon-an, nou jwenn lapòt-la byen laklé, tout sé gad-la
bò lapòt-la, mé lè nou ouvè la, nou pa wè pyèsonn andidan lajòl-la."
24 Lè sé chèf pwèt-la épi ofisyé-a ki wèskonsab sé gad Kay Bondyé-a tann sa,
yo té distwé épi yo mandé ki sa ki dwé wivé sé zapòt-la.
25 Épi paditan yo la an nonm vini épi i di yo, "Mi menm sé nonm-lan zòt
mété lajòl-la an Kay Bondyé-a ka enstwi sé moun-an!"
26 Kon sa ofisyé-a pati épi sé gad li-a épi i mennen sé zapòt-la viwé, mé yo
pa té fè yo anyen paski yo té pè sé moun-an voyé wòch dèyè yo.

27 Yo mennen sé zapòt-la viwé, yo fè yo doubout douvan konsèy sé Jwif-la
pou pli ho chèf pwèt-la kwèsyonnen yo.
28 I di yo, “Nou byen konmandé zòt pou pa enstwi pyèsonn sa nonm sala té
ka enstwi-a. Mé gadé sa zòt fè! Zòt simen pawòl zòt an tout Jérouzalèm. Zòt fè
moun kwè sé nou ki wèskonsab pou lanmò nonm sala!”
29 Pita épi sé lézòt zapòt-la wéponn, yo di, “Sé Bondyé nou ni pou obéyi, sé
pa nonm.
30 Gwan gwanpapa lontan nou té ka adowé Bondyé, épi sé menm Bondyé
sala ki wésisité Jézi apwé ou té ja tjwé’y lè ou té klouwé’y asou kwa-a.
31 Sé li Bondyé onnowé lè i mété’y asid asou lanmen dwèt li kon chèf épi
kon sovè. I fè sa pou tout jan Izwayèl sa tounen vin jwenn Bondyé épi pou
Bondyé pawdonnen péché yo.
32 Nou menm wè sé bagay sala fèt épi nou ka di moun sa. Lèspwi Bondyé ka
moutwé sé bagay sala vwé èk sé li Bondyé bay tout moun ki ka obéyi’y.”
33 Lè sé manm konsèy-la tann sa, yo té faché tèlman yo té vlé tjwé sé zapòt-la.
34 Mé yonn an sé Fawizyen-an ki té la-a sété an nonm yo té ka kwiyé
Ganmalyèl. I sété an titja lwa sé Jwif-la, épi tout sé moun-an té ka wèspèkté’y.
I doubout anpami sé nonm konsèy-la, épi apwé i fè yo mété sé zapòt-la dèwò,
35 i di yo, “Jan Izwayèl, fè antansyon sa zòt fè sé nonm sala.
36 Déotwa tan ki pasé an nonm yo té ka kwiyé Téyoudas té vini épi i té ka di
ki kantité enpòtan i té enpòtan, épi apipwé kat san (400) nonm té alé jwenn li.
Mé moun tjwé’y, épi tout sé nonm li-an té simen, épi yo pa té sa fè anyen.
37 Apwé sa ankò, Jida an nonm Galili vini lè yo té ka wéjistwé sé moun-an,
épi i té ni on latilyé moun ka swiv li, mé yo tjwé’y menm kon pwèmyé-a, épi
tout sé moun-an ki té épi’y-la simen.
38 Kon sa mwen ka di’w menm mannyè-a, pa fè sé nonm sala anyen! Kité
yo! Si sé yo menm ki ka fè plan-an pou twavay-la yo ka fè-a, sa kay fini,
39 mé si sé Bondyé ki ba yo twavay sala, ou pa sa genyen a bout yo. Ou pé
twouvé kò’w ka goumen kont Bondyé menm.”
Sé manm konsèy-la kouté Ganmalyèl.
40 Yo fè sé zapòt-la antwé épi yo bat yo, épi yo di yo pa janmen enstwi sé
moun-an an non Jézi ankò, épi yo ladjé yo.
41 Lè sé zapòt-la kité konsèy-la, yo té kontan an chay paski Bondyé té
konsidiwé yo vo asé pou yo té sa pwan pinisyon pou lapéti Jézi.
42 Épi toulé jou andidan Kay Bondyé-a épi lakay moun, yo kontiné enstwi
sé moun-an épi pwéché Bon Nouvèl-la ki Jézi sé Mèsaya-a, wa-a Bondyé té
pwonmèt pou voyé-a.

6

Sèt Nonm Édé Sé Zapòt-la

1 An tan sala gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té ka vini pli gwo, épi la té
ni malkonpwann ant sé Jwif-la ki ka palé langaj Grik-la épi sé Jwif péyi-a. Sé
Jwif-la ki ka palé Grik-la té di ki sé moun-an ki té ka sépawé lajan manjé-a
chak jou té ka néglijé sé madanm yo-a mawi yo ja mò-a.
2 Kon sa sé douz zapòt-la kwiyé tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a ansanm
épi yo di yo, “Sa pa bon pou nou kité pwéché pawòl Bondyé épi pou nou ay
sépawé lajan.

3 Sé pou sa fwè mwen, chwazi anpami zòt menm sèt nonm ki ni bon wépitasyon épi ki anba kondwit Lèspwi Bondyé épi ki konnèt fè sa ki dwèt, épi
nou kay kité wèskonsabilité sala asou kont yo.
4 Nou menm kay bay tout antansyon nou pou lapwiyè épi pou pwéché
pawòl Bondyé."
5 Tout sé moun-an té dakò épi disizyon-an sé zapòt-la té fè-a. Kon sa yo
chwazi Stivann, an nonm ki té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi ki té ni an
chay lafwa, épi Filip, Prokoròs, Nikanò, Timon, Panmennas épi Nikolas, on
nonm ki sòti Antiyòk ki pa té Jwif, mé i aksèpté wilizyon Jwif-la.
6 Sé moun-an ki kwè an Jézi-a mennen sé nonm sala bay sé zapòt-la, sé
zapòt-la pwédyé ba yo épi yo mété lanmen anlè yo.
7 Épi pawòl Bondyé kontiné simen, épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a an
vil Jérouzalèm vini pli gwo épi pli gwo, épi an chay sé pwèt-la mété lafwa yo
an Jézi Kwi.

Sé Chèf Jwif-la Awété Stivann

8 Stivann sété yon nonm Bondyé té ja benni an pil épi i ba li pouvwa pou fè
an chay miwak épi gwan twavay.
9 Mé déotwa nonm ki té manm légliz sé Jwif-la té doubout kont Stivann. Yo
té ka kwiyé yo Sé Nonm Lib-la. La té ni Jwif ki té sòti an vil Sayrini épi an vil
Alèkzandriya, épi lézòt ki té sòti Silisiya épi Écha. Yo té lévé chikann épi Stivann.
10 Mé Lèspwi Bondyé bay Stivann tèlman lasajès, lè i palé yo pa té sa wéponn.
11 Kon sa yo péyé tibwen nonm pou yo sa di yo tann Stivann ka malpalé
Moziz épi Bondyé.
12 Sé kon sa yo té fè sé moun-an, sé ofisyé Jwif-la, épi sé titja lwa sé Jwif-la
faché kont Stivann. Yo alé, yo tjenbé Stivann épi yo mennen'y douvan konsèy
sé Jwif-la.
13 Épi yo mennen fo témwen ki di, "Nonm sala toujou ka palé kont lwa sé
Jwif-la épi Kay-la ki pou Bondyé yonn-an.
14 Nou tann i di Jézi sala ki sòti Nazawèt-la kay kwazé Kay Bondyé-a épi i
kay chanjé tout sé mannyè-a Moziz té ban nou pou nou viv-la."
15 Épi tout sé moun-an ki té asid an konsèy-la fiksé zyé yo asou Stivann épi
yo wè fidji'y vini menm kon fidji an nanj.

7

Stivann Palé An Konsèy Sé Jwif-la

1 Pli ho chèf pwèt-la mandé Stivann, "Ès sé akizasyon sala vwé?"
2 Stivann wéponn épi i koumansé wakonté yo sa ki té fèt dépi an tan lontan.
I di, "Fwè mwen èk papa mwen, kouté byen sa mwen ka di zòt-la. Avan gwan
gwanpapa lontan nou Abrahanm té alé wèsté an vil Harann, Bondyé pawèt
douvan'y an tout klèté'y an Mèsopotémiya.
3 Épi Bondyé di'y, 'Kité fanmi'w épi péyi-a koté ou ka wèsté-a épi alé wèsté
an plas-la mwen kay di'w pou alé-a.'
4 "Épi sé kon sa i kité plas-la i té ka wèsté-a épi i ay wèsté Harann. Apwé
papa'y mò, Bondyé fè Abrahanm vini an plas-la zòt ka viv apwézan-an.
5 Épi an tan sala Bondyé pa té ba li pyès tè, pa menm an ti tjò tè, mé i té
pwonmèt pou bay Abrahanm tè sala pou li épi désandan'y. Tan-an Bondyé té
pwonmèt Abrahanm sa-a, Abrahanm p'òkò té ni pyès ich.

6 Mi sa Bondyé té ja di Abrahanm: ‘Désandan’w kay étwanjé adan an lòt plas
ki pa sa yo, épi sé moun plas-la kay maltwété yo anba èslavay pou kat san (400)
lanné.
7 Mé mwen kay pini nasyon-an ki té fè yo twavay wèd-la, épi apwé sa mwen
kay mennen sé moun mwen-an viwé an péyi sala, épi yo kay sèvi mwen isi-a.’
8 Pou té siyé agwéman-an, Bondyé di Abrahanm i té kay ni pou’y sa
sikonsayz, épi sé pou sa Abrahanm sikonsayz gason’y Ayzak ywit jou apwé
i fèt, épi Ayzak sikonsayz gason’y Jakòb, épi Jakòb sikonsayz toulé douz
gason’y-lan ki té gwan gwanpapa lontan nou.
9 “Sé gason Jakòb-la vini jalou fwè yo Jozèf épi yo vann li anba èslavay an
Éjip. Mé Bondyé té épi Jozèf épi i té ka édé’y an tout twaka’y.
10 Lè Jozèf pawèt douvan Féro, wa Éjip-la, Bondyé fè’y ni bon mannyè épi
an chay lèspwi pou fè sa ki dwèt. Kon sa wa-a fè’y gouvènè plas Éjip-la épi i
mété’y wèskonsab tout kay li.
11 “Lè sala i té ni gwan lafen an plas Kénann-an épi an Éjip épi moun té ka
soufè an chay. Fanmi Jakòb pa té sa jwenn pyès manjé.
12 Mé lè Jakòb tann la té ni manjé an Éjip, i voyé sé ich li-a ki sé gwan
gwanpapa lontan nou, désann Éjip pou pwèmyé fwa-a ay chaché manjé.
13 Lè sé fwè-a vizité Éjip pou dézyenm fwa-a, Jozèf fè yo konnèt li, épi Féro
vin konnèt lafanmi Jozèf.
14 Épi Jozèf voyé konmisyon bay papa’y Jakòb pou tout fanmi-an vini Éjip.
La té ni swasant kenz (75) moun an tout.
15 Jakòb alé Éjip, épi sé an plas sala li épi sé ich li-a mò.
16 Yo mennen sé kò-a viwé Chèkenm épi yo téwé yo adan twou-a Abrahanm
té ja achté lanmen lafanmi Hanmò-a pou an pòsyon lajan.
17 “Apwé konmen lanné té pasé, sé moun nou-an ki té Éjip-la vini an
gwo popilas moun. Lè tan-an vini pou Bondyé té tjenn pwonmèt li pou
Abrahanm,
18 an lòt wa ki pa té janmen tann anyen konsènné Jozèf koumansé kondwi
Éjip
19 épi i té mové an chay pou sé jan Izwayèl-la. I té ka kwennen yo épi i fòsé
yo mété ti manmay yo dèwò pou yo té sa mò.
20 “Sé an tan sala Moziz té fèt, yon bèl ti manmay! Épi manman’y otjipé’y
pou twa mwa
21 épi lè yo té mété’y dèwò, tifi wa-a menm pwan’y épi i lévé’y kon ich li
menm.
22 Sé Éjipsyen-an moutwé Moziz tout sa yo té konnèt épi i sété an majò nonm
an tout sa i ka fè épi an sa i ka di.
23 “Lè Moziz té ni kawant (40) lanné, i di an lidé’y i kay gadé ki mannyè sé
moun li-an, sé jan Izwayèl-la, ka fè.
24 I wè yon Éjipsyen té ka bat on jan Izwayèl. Moziz ay mété bay jan Izwayèl-
la épi i pwan wivanj ba li épi i tjwé Éjipsyen-an.
25 Moziz kwè sé jan Izwayèl-la té kay konpwann sété li Bondyé té voyé pou
délivwé yo, mé yo pa té konpwann sa pyès.
26 An li denmen, i wè dé jan Izwayèl ka goumen. I alé mété lapé épi i di yo,
‘Kouté, zòt sé fwè ansanm, ki mannyè zòt ka goumen kon sa?’

27 “Sa ki té ka bat lòt-la pousé Moziz asou koté, i di, ‘Kilès ki mété’w pou’w
sa kondwi nou èk pou’w jijé nou?
28 Ou vlé tjwé mwen menm kon ou tjwé Éjipsyen-an yè?’
29 Lè Moziz tann sa, i té ni pou kouwi kité Éjip. I alé wèsté Midiyann épi i fè
dé gason la.
30 “Apwé kawant (40) lanné pasé, on nanj pawèt douvan’y adan on pyé
wazyé ki té ka bwilé an gwan savann sèk-la bò Mòn Saynay.
31 Moziz té sipwi an pil lè i wè sa, kon sa i alé pli pwé pou’y gadé ki sa ki ka
fèt la-a. Lè sala Senyè-a kwiyé’y
32 épi i di’y, ‘Sé mwen menm ki Bondyé sé gwan gwanpapa lontan’w-lan,
Bondyé Abrahanm, Bondyé Ayzak épi Bondyé Jakòb.’ Moziz té ka twanblé
afòs i té pè, épi i pa té sa menm lévé zyé’y pou’y gadé.
33 “Senyè-a di’y, ‘Tiwé soulyé’w an pyé’w, paski plas-la ou doubout-la sé an
tè ki pou mwen yonn.
34 Mwen ja wè mannyè sé moun mwen-an ka soufè an Éjip épi mwen ja
tann mizi plenn yo ka plenn, kon sa mwen ja désann pou mwen ba yo libèté.
Vini pou mwen voyé’w déviwé Éjip.’
35 “Sété Moziz menm sé jan Izwayèl-la té widjèkté. Yo mandé Moziz, ‘Kilès
ki mété’w pou’w sa kondwi nou èk pou’w jijé nou?’ Mé sété li menm Bondyé
té voyé pou té kondwi yo épi délivwé yo anba èslavay, épi nanj-lan ki té pawèt
douvan’y-lan an pyé wazyé-a té kay édé’y.
36 Sété Moziz ki mennen sé jan Izwayèl-la sòti Éjip, épi i fè an chay miwak épi
gwan twavay Éjip épi bò Lanmè Wouj-la épi pou kawant (40) lanné an gwan
savann-an.
37 Sété Moziz menm ki té di sé jan Izwayèl-la, ‘Bondyé kay voyé an pwòfèt
menm kon mwen, épi i kay sòti anpami zòt menm.’
38 Sété Moziz menm ki té épi sé jan Izwayèl-la lè yo té asanblé an gwan
savann-an. I té la épi gwan gwanpapa lontan nou ansanm épi nanj Bondyé-a
ki té palé ba li asou Mòn Saynay-la. Épi sé li Bondyé bay sé pawòl-la ki ka bay
lavi-a pou té pasé désann ban nou.
39 “Mé gwan gwanpapa lontan nou wifizé obéyi Moziz. Yo pousé’y asou
koté épi yo di, ‘I té kay pli mèyè si nou té sa viwé Éjip!’
40 Épi yo di Éronn, ‘Fè déotwa bondyé ban nou pou sa kondwi nou, paski nou
pa sav ki sa ki wivé nonm sala yo ka kwiyé Moziz-la ki té fè nou kité Éjip-la.’
41 Kon sa lè sala yo fè on imaj adan fòm an ti bèf épi yo fè sakwifis ba li épi
yo fè fèt pou onnowé on bagay yo menm té fè.
42 Kon sa Bondyé tounen do’y anlè yo épi i kité yo adowé étwal ki an syèl-la.
Sa dakò èk sa ki ékwi an liv sé pwòfèt-la ki di:
‘Jan Izwayèl, sé pa té ban mwen ou tjwé sé zannimo-a
épi fè sakwifis pou kawant (40) lanné an gwan savann-an!
Non, sé pa té ban mwen.
43 Pito ou pwédyé bay Bondyé an tant li, ou pòté tant fo bondyé-a yo ka kwiyé
Mòlòk-la
épi ou adowé étwal fo bondyé yo ka kwiyé Réfann-an.
Sété sé imaj sala zòt fè pou zòt té adowé.
Kon sa pou lapéti sa, mwen kay annékòz lèlmi-an mennen zòt jis lòt bò
Babilonn.’ ”

44 Stivann di yo kon sa, “Gwan gwanpapa lontan nou té ni tant pwézans
Bondyé anpami yo an gwan savann-an, épi Moziz fè tant-lan menm kon
Bondyé té di’y, menm kon mòdèl-la Bondyé té moutwé’y-la.
45 Apwé sa, Jòchwa mennen sé papa lontan nou-an ay goumen pou tè-a
Bondyé té pwonmèt yo-a. Lè sé moun nou-an antwé an tè sala, yo mennen
menm tant sala épi yo. Sé moun nou-an té wisivwè tant sala an lanmen papa
yo. Tant-lan wèsté la pou jis an tan Wa David.
46 David té jwenn favè douvan Bondyé épi i mandé Bondyé pou kité’y fè on
kay ba li, Bondyé-a Jakòb té ka adowé-a,
47 mé sété Sòlomonn, gason Wa David, ki té fè kay sala bay Bondyé.
48 “Mé gwan Bondyé-a ki an syèl-la pa ka wèsté adan kay nonm fè. Kon
Bondyé fè pwòfèt-la ékwi, i di:
49 ‘Syèl sé koté mwen ka asid pou mwen kondwi,
épi latè-a sé an ti ban koté mwen ka lonjé pyé mwen.
Ki kalité kay ou kay fè ban mwen?
Koté plas-la ou ni pou mwen wèsté-a?
50 Ès sé pa mwen ki fè tout sé bagay sala?’ ”
51 Stivann di yo kon sa, “Tèt zòt wèd tèlman! Zòt ka fè menm kon sé moun-
an ki pa konnèt Bondyé-a. Zòt wifizé kouté konmisyon Bondyé. Zòt menm
kon gwan gwanpapa lontan zòt, zòt wifizé obéyi Lèspwi Bondyé.
52 Gwan gwanpapa lontan’w fè tout sé pwòfèt-la soufè. Yo jis tjwé sé
pwòfèt-la ki té annonsé an davans ki Sèvant Bondyé-a ki Dwèt-la kay vini. Épi
atjwèlman ou twayi’y épi ou tjwé’y.
53 Sé zòt menm ki té wisivwè lwa Bondyé an lanmen sé nanj-lan, mé zòt pa
ka menm obéyi lwa sala.”

Yo Tjwé Stivann Épi Koul Wòch

54 Lè sé manm konsèy sé Jwif-la tann sé pawòl Stivann-an, yo kwatjé dan
yo afòs faché yo té faché.
55 Mé Stivann menm ki té anba kondwit Lèspwi Bondyé lévé zyé’y an syèl
épi i wè klèté Bondyé ki té ka kléwé kon sòlèy-la, épi i wè Jézi doubout an lonnè
asou lanmen dwèt Bondyé.
56 Stivann di, “Mi, mwen wè syèl ouvè épi Jézi Gason Lézòm-lan doubout
asou lanmen dwèt Bondyé!”
57 Lè sé manm konsèy-la tann sa, yo hélé fò pou yo pa tann pawòl li, épi yo
bouché zòwèy yo épi lanmen yo. Yo tout bouwé anlè’y ansanm épi
58 yo twennen’y dèwò vil-la épi yo ba li wòch. Sé moun-an ki té ka akizé’y-la
tiwé gwo had yo èk yo kité yo an pyé an jenn nonm yo té ka kwiyé Sòl pou
véyé ba yo.
59 Paditan yo té ka ba li wòch, Stivann té ka pwédyé épi i di, “Senyè Jézi,
wisivwè lèspwi mwen!”
60 I ajounou épi i kwiyé Bondyé épi an gwo vwa, “Pa tjenbé péché sala kont
yo!” Lè i fin di sa, i mò.

8

1 Épi Sòl té kontan an chay paski yo té tjwé Stivann.

Sòl Pèsikité Sé Moun-an Ki Kwè an Jézi-a

Dépi menm jou sala, yo koumansé pèsikité konpanni sé moun-an ki kwè an
Jézi-a an vil Jérouzalèm-lan, épi yo fè yo soufè an chay. Épi tout sé moun sala
simen an sé plas-la ki an Joudiya épi an Sanmariya-a. Sé douz zapòt-la tousèl
ki wèsté an Jérouzalèm.
2 Épi déotwa nonm ki té ka adowé Bondyé téwé Stivann, épi yo té pléwé an
chay.
3 Mé Sòl éséyé pou fini èk sé moun-an ki kwè an Jézi-a. I té ka pasé kay an
kay, i té ka twennen sé moun-an sòti dèwò, nonm kon fanm, épi i té ka mété
yo lajòl.

Filip Pwéché Bon Nouvèl-la An Sanmariya

4 Mé sé lézòt sé moun-an ki té simen-an pasé toupatou té ka pwéché Bon
Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi.
5 Yonn adan yo yo té ka kwiyé Filip alé adan an vil an Sanmariya épi i ay
pwéché konsèné Jézi Kwi, wa-a Bondyé té voyé-a.
6 Lè sé moun-an tann Filip épi yo wè sé miwak-la i té ka fè-a, yo tout kouté
byen sa i té ka di-a.
7 Filip tiwé vyé lèspwi andidan an chay moun, épi sé vyé lèspwi-a té ka hélé
fò lè yo té ka sòti andidan yo. An chay moun ki té enfim èk moun ki té ka
bwété té jwenn djéwizon yo,
8 épi sé pou sa jan vil sala té kontan an chay.
9 La té ni an nonm yo té ka kwiyé Simon ki té ka wèsté an vil sala. I té ka fè
gadè pou an chay tan, épi sé moun-an té sipwi pou wè tout sé bagay-la i té ka
fè-a. I té ka fè kò'y pasé pou an majò nonm.
10 Tout sé moun-an ki té an vil-la, gwo kon piti, té ka kouté Simon byen épi
yo di nonm sala ni pouvwa-a yo ka kwiyé gwan pouvwa Bondyé-a.
11 Yo swiv li paski pou an chay tan i té ka sipwi yo épi twavay gadè'y.
12 Mé lè sé moun-an tann Filip, yo vini kwè Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi
épi mannyè Bondyé ka kondwi sé moun li-an. Épi Filip batizé yo, nonm kon
fanm.
13 Simon menm vin kwè an Jézi Kwi, épi apwé yo batizé'y, i wèsté pwé Filip
épi i té sipwi an chay lè i té ka wè tout sé gwan twavay-la èk miwak-la Filip té
ka fè-a.
14 Lè sé zapòt-la ki Jérouzalèm-lan tann sé jan Sanmariya-a té wisivwè pawòl
Bondyé, yo voyé Pita épi Jan ba yo.
15 Lè yo wivé, yo pwédyé bay sé moun-an ki kwè an Jézi-a pou yo wisivwè
Lèspwi Bondyé.
16 Yo té ja batizé kon moun ki kwè an Jézi, mé Lèspwi Bondyé p'òkò té désann
anlè yo pyès.
17 Kon sa Pita épi Jan mété lanmen anlè yo, épi yo wisivwè Lèspwi Bondyé.
18 Lè Simon wè sé moun-an wisivwè Lèspwi Bondyé lè sé zapòt-la mété
lanmen anlè yo, i ofè sé zapòt-la lajan
19 épi i di yo, "Ban mwen pouvwa sala tou, pou lè mwen mété lanmen
mwen asou népòt moun pou'y wisivwè Lèspwi Bondyé."
20 Pita wéponn li, i di, "Ay péwi ansanm épi lajan'w! Ou kwè ou sa achté
kado Bondyé épi lajan?
21 Ou pa ni pyès lo an twavay sala nou ka fè-a, paski tjè'w pa dwèt pyès
douvan Bondyé.

22 Tounen kont movèzté sala ou ka fè-a épi pwédyé pou Bondyé sa pawdonnen'w pou mové bagay sala ou katjilé-a.
23 Mwen wè ou anvyèj an chay épi péché ja fè'w pwizonnyé'y."
24 Simon di, "Souplé, pwédyé bay Bondyé ban mwen, pou pyès sé bagay-la zòt di-a pa tonbé asou mwen."
25 Apwé sé zapòt-la té fin di sé moun-an tout sa yo té konnèt konsèné Jézi épi yo fini bay sé moun-an konmisyon Senyè-a, yo déviwé Jérouzalèm. An déviwan, yo pwéché Bon Nouvèl-la adan an chay vil ki té an Sanmariya.

Filip Épi Chèf Nonm Ifiyopiya-a

26 An nanj Bondyé pawèt douvan Filip épi i di'y, "Pwépawé'w épi désann chimen-an ki ka sòti Jérouzalèm pou alé Gaza-a, an chimen pyèsonn pa ka sèvi ankò."
27 Kon sa Filip pawé'y épi i pati. Asou chimen i jwenn on nonm ki té ni an gwo pozisyon an péyi Ifiyopiya. Sé li ki té wèskonsab tout wichès Kandas, wenn Ifiyopiya. Misyé-a té sòti adowé Bondyé an Jérouzalèm
28 épi i té an kawòs li ka viwé Ifiyopiya. Paditan i té ka alé, i té ka li liv pwòfèt Izaya-a.
29 Lèspwi Bondyé palé bay Filip, i di'y, "Alé épi maché ansanm épi kawòs-la."
30 Filip kouwi alé épi lè i wivé, i tann nonm-lan ka li an liv pwòfèt Izaya-a. I di nonm-lan, "Ès ou konpwann sa ou ka li-a?"
31 Nonm-lan di, "Ki mannyè mwen kay fè konpwann si on moun pa di mwen ki sa i vlé di?" Épi i envité Filip antwé an kawòs-la pou asid épi'y.
32 Koté i té ka li an lévanjil-la sété koté-a ki di:
"Menm kon on mouton yo mennen labatwa pou tjwé,
épi menm kon lè yo ka koupé pwèl on ti mouton,
i pa di on ti mo.
33 Yo té pasé'y anba pyé yo épi i pa té ni pyèsonn pou wéponn tèt li.
Pyèsonn pa ka lonmen non désandan'y
paski lavi'y ja bout asou latè-a."
34 Chèf-la mandé Filip, "Ki moun pwòfèt-la ka palé-a lè i di sa, i menm ében an lòt moun?"
35 Lè sala Filip koumansé épi menm sé pawòl-la i té ka li an lévanjil-la épi i di'y Bon Nouvèl-la konsèné Jézi.
36 Kon yo ka désann chimen-an, yo wè on koté ki té ni dlo. Chèf-la di'y, "Mi dlo isi-a, ki sa ki pou anpéché mwen wisivwè batenm?" [
37 Kon sa Filip di'y, "Si ou kwè épi tout tjè'w konmisyon-an mwen di'w-la, ou sa wisivwè batenm." Kon sa chèf-la di'y, "Wi, mwen kwè Jézi Kwi sé Gason Bondyé."]
38 Épi i konmandé pou doubout kawòs-la, épi li épi Filip désann atè épi yo antwé an dlo-a, épi Filip batizé'y.
39 Lè yo mouté sòti an dlo-a, Lèspwi Bondyé annèk pòté Filip alé, épi chèf-la pa wè'y ankò, mé i pati asou chimen'y épi i té kontan an chay.
40 Filip twapé kò'y an vil Azotis épi i pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi an tout sé vil-la pou jis tan i wivé an Sizariya.

9

Sòl Vini Kwè An Jézi

1 An menm di tan sa té ka fèt-la, Sòl menm té ka kontiné di sé moun-an ki
kwè an Jézi-a i kay tjwé yo. Épi i alé koté pli ho chèf pwèt-la
2 an vil Jérouzalèm. Sòl mandé pwèt-la pou sa ékwi lèt pou'y mennen bay
sé chèf-la an sé légliz sé Jwif-la an vil Danmaskòs. I té vlé yo ba li dwa pou'y
awété népòt moun i jwenn ki ka swiv Chimen Senyè-a, nonm kon fanm, pou
mennen'y viwé Jérouzalèm kon pwizonnyé.
3 Kon Sòl alé épi i wivé tou pwé vil Danmaskòs, an gwo klèté sòti an syèl-la
épi i annèk kléwé tout oliwon'y.
4 Sòl tonbé atè-a épi i tann on vwa sòti an syèl ki di, "Sòl, Sòl, pouki ou ka
pèsikité mwen?"
5 Sòl wéponn, i di, "Ki moun ou yé, Mèt?"
Vwa-a di, "Mwen sé Jézi, moun-an ou ka pèsikité-a.
6 Lévé apwézan épi alé an vil-la, épi an moun kay di'w ki sa pou'w fè."
7 Sé nonm-lan ki té épi Sòl-la tann vwa-a, mé yo pa té wè pyèsonn. Yo
doubout la san yo di an ti mo.
8 Sòl menm lévé épi i ouvè zyé'y mé i pa té sa wè anyen, kon sa yo tjenbé
lanmen'y épi yo mennen'y Danmaskòs.
9 I wèsté twa jou pa té ka wè anyen épi i pa té ka ni bwè ni manjé.
10 An menm vil-la té ni on nonm ki kwè an Jézi yo té ka kwiyé Annannayas.
I wè an vizyon, épi Senyè-a di'y, "Annannayas!"
I di, "Mi mwen, Senyè."
11 Bondyé di'y, "Pawé kò'w épi désann lawi-a yo ka kwiyé lawi Dwèt-la. Lè
ou wivé lakay Jida, ou kay mandé pou an nonm ki sòti Tasòs yo ka kwiyé Sòl.
I la ka pwédyé,
12 épi i ja wè an vizyon koté ou Annannayas vini épi ou mété lanmen'w asou
tèt li pou'y sa wè klè ankò."
13 Mé Annannayas di, "Senyè, an chay moun ja di mwen mannyè nonm
sala ja fè sé moun-an ki kwè an ou-a soufè an Jérouzalèm.
14 Épi i vini isi-a épi pouvwa pou awété tout moun ki ka swiv ou. Sé chèf
pwèt-la menm ki ba li pouvwa sala."
15 Senyè-a di, "Alé, paski mwen ja chwazi Sòl pou sèvi mwen, épi i ni pou fè
moun konnèt mwen, moun lòt nasyon épi wa yo, ansanm épi sé jan Izwayèl-
la.
16 Épi mwen menm kay moutwé'y mizi bagay i kay ni pou soufè pou lapéti
mwen."
17 Kon sa Annannayas alé, i antwé an kay-la épi i mété lanmen asou Sòl épi
i di, "Fwè Sòl, Senyè Jézi voyé mwen. Sé li menm ki pawèt douvan'w asou
chimen-an lè ou té ka vini isi-a. I voyé mwen pou'w sa wè klè ankò épi pou'w
vini anba kondwit Lèspwi Bondyé."
18 Menm lè-a, bagay menm kon kway pwéson annèk tonbé sòti an zyé Sòl
épi i vin wè klè ankò. I lévé
19 épi yo batizé'y épi apwé i manjé, i vini fò ankò.

Sòl Pwéché An Danmaskòs

Sòl wèsté déotwa jou an vil Danmaskòs épi sé moun-an ki kwè an Jézi-a.
20 I alé dwèt an sé légliz sé Jwif-la épi i koumansé pwéché, ka di Jézi sé Gason
Bondyé.

21 Tout moun ki tann Sòl pwéché té sipwi an chay épi yo té ka di yonn a lòt,
"Pa nonm sala menm ki té ka maltwété sé moun Jérouzalèm-lan ki kwè an Jézi-
a? Pa li ki vini isi-a tout èspwé pou'y awété yo épi mennen yo viwé bay sé chèf
pwèt-la?"
22 Mé Sòl té vin ni pli pouvwa an pwèchman'y, épi i fèmé bouch sé Jwif-la ki
té ka wèsté an Danmaskòs-la lè i té ka moutwé yo aklè Jézi sé wa-a Bondyé té
pwonmèt pou voyé-a.
23 Apwé an chay jou té pasé, sé Jwif-la mété tèt yo ansanm pou fè plan ki
mannyè pou yo tjwé Sòl.
24 La té ni on bawad ho oliwon vil-la, èk yo té ka véyé pou li an sé bayè-a ki
an bawad-la. Lannwit kon lajouné yo té ka véyé pou Sòl pou yo té tjwé'y, mé
i vin konnèt sa.
25 Yon jou òswè sé moun-an ki kwè an Jézi-a filé Sòl désann dèyè bawad-la
adan on panyen.

Sòl Viwé An Vil Jérouzalèm

26 Sòl alé an vil Jérouzalèm pou'y té mété kò'y anpami sé moun-an ki kwè an
Jézi-a, mé yo pa té kwè i sété yonn an yo. Yo tout té pè'y.
27 Mé Bannabas pwan'y épi i mennen'y bay sé zapòt-la. I di yo ki mannyè
Senyè-a té pawèt douvan Sòl asou chimen-an épi i té palé ba li, épi Bannabas
di yo Sòl pa té pè pou'y té pwéché an non Jézi bay sé moun-an ki an vil
Danmaskòs-la.
28 Épi sé kon sa Sòl wèsté épi yo, épi i pasé toupatou an Jérouzalèm ka pwéché
an non Senyè-a san i té pè anyen.
29 Épi i palé épi sé Jwif-la ki té ka palé langaj Grik-la épi i dispité épi yo, mé
yo té toujou ka chaché mannyè pou tjwé'y.
30 Lè sé moun-an ki kwè an Jézi-a vin konnèt sa, yo mennen Sòl alé Sizariya
pou yo voyé'y alé Tasòs.
31 Épi sé kon sa an tout Joudiya, Galili épi Sanmariya sé gany sé moun-an ki
kwè an Jézi-a té ni an bon tan lapé. Épi Lèspwi Bondyé édé yo vini pli fò épi i
fè plis moun vini kwè an Jézi, épi yo té ka viv an wèspé pou Senyè-a.

Pita Alé An Vil Lida Épi An Vil Jopa

32 Pita té ka pasé toupatou an péyi-a. On jou i alé vizité sé moun-an ki kwè
an Jézi ki té an vil Lida.
33 Lè i wivé la, i jwenn an nonm yo té ka kwiyé Enniyas. Nonm sala té enfim
épi i pa té sa lévé asou matla'y pou ywit lanné.
34 Pita di'y, "Enniyas, Jézi Kwi ka djéwi'w apwézan. Lévé épi anmasé
matla'w," épi menm lè-a nonm-lan lévé.
35 Épi tout sé moun-an ki té ka wèsté an vil Lida épi an plas Charonn-an
wè'y épi yo tounen vin jwenn Senyè-a.
36 An vil Jopa té ni an madanm yo té ka kwiyé Tabifa, ki sété an moun ki
kwè an Jézi. (Non'y an langaj Grik-la sété Dòkas, sa vlé di an sèf.) Épi madanm
sala toujou té ka fè bon bay moun épi i té ka édé maléwé.
37 Paditan Pita té an vil Lida, Dòkas vini malad épi i mò. Yo benyen kò-a épi
yo pòté'y mouté adan an chanm épi yo èspozé'y la.
38 Vil Jopa pa té lwen vil Lida, épi lè sé moun Jopa-a ki té kwè an Jézi-a
apwann Pita té an vil Lida, yo voyé dé nonm pou di'y, "Souplé, fè vit épi vini
jwenn nou."

39 Pita pati la menm épi dé nonm-lan, épi lè i wivé, yo mennen'y mouté an
chanm-lan koté mò-a té yé-a. La té ni an chay madanm mawi yo té ja mò ki té
fè won Pita. Yo té ka pléwé épi yo té ka moutwé'y tout sé kò had-la épi sé lézòt
had-la Dòkas té ja fè ba yo lè i té ka viv-la.
40 Pita fè tout sé moun-an alé dèwò épi i ajounou épi i pwédyé. I gadé mò-a
épi i di, "Tabifa, lévé." Tabifa ouvè zyé'y épi lè i wè Pita, i asid.
41 Pita lonjé lanmen'y épi i édé Tabifa doubout. Pita kwiyé tout sé moun-an
ki kwè an Jézi-a, ansanm épi sé madanm-lan, épi i moutwé yo Tabifa vivan.
42 Bagay sala ki té fèt la simen toupatou Jopa, épi an chay moun vini kwè
an Senyè-a.
43 Pita wèsté Jopa tibwen tan lakay an nonm yo té ka kwiyé Simon ki té ka
twavay tjwi.

10

Pita Vizité Kòniliyòs

1 La té ni an nonm yo té ka kwiyé Kòniliyòs an vil Sizariya. I sété an chèf
sòlda an militè Ronm-lan ki té ka konmandé yon san (100) sòlda an gany
Italyen-an.
2 Kòniliyòs sé pa té an Jwif mé i sété an bon nonm, épi li épi tout fanmi'y té
ka swiv wilizyon sé Jwif-la. I té ka fè an chay pou édé sé Jwif-la ki té pòv-la,
épi i té ka toujou pwédyé bay Bondyé.
3 On jou bò twazè apwémidi i wè an vizyon. I wè an nanj Bondyé aklè
douvan'y épi nanj-lan di, "Kòniliyòs!"
4 Kòniliyòs fiksé zyé'y anlè nanj-lan an lapè épi i di, "Ki sa ou vlé, misyé?"
Nanj-lan wéponn épi i di'y, "Bondyé ja tann lapwiyè'w épi i ka chonjé sé
chawité-a ou ja fè-a.
5 Kon sa voyé tibwen nonm alé an vil Jopa apwézan épi yo kay mandé pou
an nonm non'y sé Simon Pita.
6 I ka wèsté lakay Simon, an nonm ki ka twavay tjwi ki ka wèsté bò lanmè-
a."
7 Lè i fin di sa, nanj-lan dispawèt, épi Kòniliyòs kwiyé dé sèvant li épi on gad
li ki té ka swiv wilizyon sé Jwif-la.
8 I di yo sa ki fèt-la épi i voyé yo alé Jopa.
9 An li denmen, lè yo té ka alé, épi lè i té bò midi yo té ja wivé tou pwé Jopa.
A menm lè-a, Pita mouté asou tèt kay-la ay pwédyé.
10 I té fen épi i té vlé manjé. Paditan i té ka èspéyé pou manjé-a yo té ka
pwépawé-a, i wè an vizyon.
11 I wè syèl-la ouvè épi i wè on bagay ki sanm on dwa ki mawé an kat bout
li èk ki ka filé désann asou latè-a,
12 épi andidan'y té ni tout sòt kalité zannimo kat pat, bèt ki ka twennen atè,
épi tout sòt kalité jibyé.
13 Épi on vwa di Pita, "Lévé, tjwé épi manjé."
14 Mé Pita di, "Non, Senyè, mwen pa kay fè sa pyès! Kon yon Jwif mwen pa
janmen manjé pyès manjé Bondyé pa ban nou pèwmisyon pou manjé."
15 Vwa-a palé ba li ankò, i di, "Sé pa pou'w di ou pa ka manjé kalité manjé
sala, paski atjwèlman mwen Bondyé ka ba'w pèwmisyon pou manjé'y."
16 Sa fèt pou twa fwa, épi dwa-a viwé mouté an syèl.
17 Paditan Pita té ka katjilé sa vizyon-an vlé di, sé moun-an Kòniliyòs té
voyé-a té ja jwenn kay Simon épi yo té doubout dèwò bayè-a.

18 Yo andjélé épi yo mandé, “Ès la ni an nonm ka wèsté isi-a yo ka kwiyé
Simon Pita?”
19 Pita té ka katjilé toujou ki sa vizyon sala vlé di lè Lèspwi Bondyé palé ba
li épi i di’y, “Kouté, twa nonm la ka gadé pou ou.
20 Lévé épi désann épi pa fè dé lidé pou alé épi yo paski sé mwen menm ki
voyé yo.”
21 Kon sa Pita désann épi i di sé nonm-lan, “Sé mwen zòt ka gadé pou. Ki sa
zòt vlé?”
22 Sé nonm-lan wéponn, “Sé Chèf Kòniliyòs ki voyé nou. I sé an bon nonm
épi i ka swiv wilizyon sé Jwif-la, épi tout sé Jwif-la ka wèspèkté’y an chay. On
nanj Bondyé di Kòniliyòs pou envité’w lakay li pou’y tann sa ou ni pou di.”
23 Kon sa Pita fè yo antwé andidan kay-la épi i fè yo pasé swè-a épi’y.
An li denmen i pati épi yo, épi déotwa fwè ki sòti an vil Jopa alé épi’y.
24 Yo wivé an vil Sizariya yon jou apwé. Kòniliyòs té la ka èspéyé yo épi
lafanmi’y épi bon jan’y i té envité.
25 Kon Pita té ka antwé an kay-la, Kòniliyòs vin jwenn li épi i ajounou an dé
pyé’y pou’y té adowé’y.
26 Mé Pita fè’y lévé épi i di’y, “Doubout! Mwen sé on nonm menm kon ou!”
27 Pita kontiné ka palé bay Kòniliyòs kon yo té ka antwé andidan-an épi i
jwenn an chay moun asanblé la.
28 Pita di sé moun-an, “Ou konnèt byen wilizyon Jwif-la di nou pa sipozé
mélé épi an moun ki pa Jwif ében ni mété pyé lakay li. Mé Bondyé ja moutwé
mwen atjwèlman i ka ban nou pèwmisyon pou mélé ansanm èk tout kalité
moun, ki i sé on Jwif, ki i sé pa on Jwif.
29 Kon sa lè ou voyé chaché mwen, mwen vini san mwen mandé pyès
kwèsyon. Kon sa mwen vlé sav pouki ou voyé gadé pou mwen.”
30 Kòniliyòs wéponn, i di, “Sété apipwé menm lè sala twa jou ki pasé bò
twazè apwémidi, mwen té andidan kay mwen ka pwédyé. Menm lè-a, an
nonm annèk pawèt douvan mwen épi had li té ka kléwé an chay.
31 I di mwen, ‘Kòniliyòs, Bondyé ja tann lapwiyè’w épi i ka chonjé sé
chawité-a ou ja fè-a.’
32 Épi nanj-lan di mwen pou voyé déotwa nonm Jopa pou mandé pou Simon
Pita. I ka wèsté lakay an nonm yo ka kwiyé Simon ki ka twavay tjwi épi i ka
wèsté bò lanmè-a.
33 Kon sa menm lè-a mwen voyé chaché’w, épi ou té bon asé pou vini. Kon
sa mi nou tout la an pwézans Bondyé ka èspéyé pou tann tout sa Bondyé ja
konmandé’w pou di nou.”

Pita Palé Bay Kòniliyòs

34 Pita koumansé palé, i di, “Mwen wè pou vwé ki Bondyé pa ni pwéféwans
pou pyèsonn.
35 I ka aksèpté népòt moun ki ka adowé’y épi ka fè sa ki dwèt. I pa mélé ki
nasyon i sòti.
36 Ou konnèt Bondyé voyé an konmisyon bay sé jan Izwayèl-la. I voyé Bon
Nouvèl-la ki di sé Jézi Kwi ki mèt tout moun épi sé li ki ka ban nou lapé an tjè
nou.
37 Mi sa ki té fèt toupatou an Joudiya, koumansé an Galili apwé Jan Batis té
ka pwéché pou moun vin jwenn Bondyé épi pou yo wisivwè batenm.
38 Ou chonjé ki mannyè Bondyé té chwazi Jézi nonm Nazawèt-la, épi i fè
Lèspwi Bondyé désann asou’y épi i té ba li pouvwa. Jézi té ka pasé toupatou, i

té ka fè bonté épi i té ka djéwi tout moun ki té anba kondwit Denmou, paski Bondyé té épi'y.
39 "Nou sé témwen tout sé bagay-la Jézi fè an vil Jérouzalèm épi an lèstan péyi sé Jwif-la. Yo tjwé'y lè yo té klouwé'y asou kwa-a.
40 Mé asou twazyenm jou-a Bondyé fè'y wésisité épi i fè moun wè i vivan.
41 Mé sé pa té tout moun ki wè'y, sé témwen-an Bondyé té chwazi-a yonn ki wè'y. Sé nou menm ki té manjé épi bwè épi'y apwé i té wésisité.
42 Épi i konmandé nou pou pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an épi pou di sé Jézi menm Bondyé ja chwazi pou jijé tout moun ki vivan épi tout moun ki mò.
43 Tout sé pwòfèt-la palé konsèné Jézi. Yo di népòt moun ki kwè an Jézi, Bondyé kay pawdonnen péché'y pa pouvwa-a ki an non Jézi-a."

Sé Moun-an Ki Pa Jwif-la Wisivwè Lèspwi Bondyé

44 Paditan Pita té ka palé toujou, Lèspwi Bondyé désann anlè sé moun-an ki té ka kouté konmisyon-an.
45 Épi sé Jwif-la ki kwè an Jézi-a ki té sòti Jopa épi Pita-a té sipwi an chay. Yo té sipwi lè yo wè Bondyé bay sé moun-an ki pa Jwif-la kado'y, Lèspwi Bondyé, tou.
46 Sé Jwif-la ki kwè an Jézi-a tann yo ka palé adan langaj ki étwanj épi yo ka glowifyé Bondyé. Lè sala Pita di,
47 "Mi, sé nonm sala ja wisivwè Lèspwi Bondyé menm kon nou menm. Ès pyèsonn sa anpéché nou batizé yo épi dlo?"
48 Kon sa i konmandé pou batizé yo an non Jézi Kwi, épi Kòniliyòs épi sé jan'y-lan mandé Pita pou wèsté épi yo pou déotwa jou.

11

Pita Di Légliz Jérouzalèm-lan Sa Ki Té Fèt

1 Sé zapòt-la épi sé fwè-a ki toupatou an Joudiya té tann adan sé moun-an ki pa Jwif-la té kwè an pawòl Bondyé tou.
2 Lè Pita mouté an vil Jérouzalèm, adan sé fwè Jwif-la koumansé kwititjé'y. Sé fwè sala té kwè yo sipozé sikonsayz tout moun ki kwè an Jézi.
3 Yo di Pita, "Ou té ka wèsté lakay moun ki pa sikonsayz épi ou jis manjé épi yo!"
4 Kon sa Pita di yo tout sa ki té fèt, i koumansé dépi an koumansman-an.
5 I di yo, "Lè mwen té an vil Jopa, paditan mwen té ka pwédyé, mwen wè an vizyon. Mwen wè an bagay ki ka sanm an gwan dwa mawé an kat bout li ka désann sòti an syèl, épi lè i wivé bò mwen, i doubout.
6 Épi lè mwen gadé byen andidan'y, mwen wè tout zannimo kat pat ki an latè-a, bèt ki sovay, bèt ki ka twennen asou bouden yo, épi tout sòt kalité jibyé.
7 Épi mwen tann on vwa di mwen, 'Pita, lévé, tjwé épi manjé!'
8 "Mé mwen di, 'Non, Senyè, mwen pa kay fè sa pyès! Kon yon Jwif mwen pa janmen manjé pyès manjé Bondyé pa ban nou pèwmisyon pou manjé.'
9 "Vwa-a sòti an syèl ankò épi i di, 'Sé pa pou'w di ou pa ka manjé kalité manjé sala, paski atjwèlman mwen Bondyé ka ba'w pèwmisyon pou manjé'y.'
10 Sa fèt pou twa fwa, épi bagay-la viwé mouté an syèl.
11 "Menm lè-a, twa nonm sòti Sizariya vini gadé pou mwen. Yo wivé bò kay-la koté mwen té ka wèsté-a.

12 Lèspwi Bondyé di mwen alé épi yo san mwen fè dé lidé. Sis fwè sala pati
épi mwen tou épi nou alé Sizariya épi nou tout antwé an kay Kòniliyòs.
13 Épi Kòniliyòs di nou mannyè i wè on nanj doubout andidan kay li épi nanj-
lan di'y, 'Voyé moun Jopa épi mandé pou Simon Pita.
14 Épi i kay di'w pawòl ki pou sové'w épi tout fanmi'w.'

15 "Épi lè mwen koumansé palé, Lèspwi Bondyé désann anlè yo menm kon i
té désann anlè nou an koumansman-an.
16 Lè sala mwen chonjé sa Senyè-a té di, i di, 'Jan Batis té batizé'w épi dlo,
mé mwen kay batizé'w épi Lèspwi Bondyé.'
17 Nou wè aklè Bondyé bay sé moun sala ki pa Jwif-la menm kado-a i té ban
nou lè nou té kwè an Senyè Jézi Kwi-a. Ès mwen té sa di Bondyé, 'Non, ou pa
sa fè sa?' "
18 Lè sé moun-an ki kwè an Jézi-a tann sa Pita di-a, yo doubout kwititjé'y
épi yo tout koumansé glowifyé Bondyé. Yo di, "I bay sé moun-an ki pa Jwif-la
an chans pou yo tounen hòd péché yo pou yo sa jwenn lavi étonnèl."

Sé Jan Antiyòk-la Tann Bon Nouvèl-la

19 Sé moun-an ki kwè an Jézi-a té simen an tan pèsikasyon-an apwé lanmò
Stivann. Adan yo alé an péyi Fènisiya épi Sayprò s épi an vil Antiyòk. Yo té ka
di Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi bay Jwif tousèl.
20 Mé lézòt nonm ki té kwè an Jézi té sòti Sayprò s épi Sayrini. Yo té alé an
vil Antiyòk épi yo té ka pwéché bay sé moun-an ki pa Jwif-la tou. Yo té ka di
yo Bon Nouvèl-la konsèné Senyè Jézi.
21 Senyè-a ba yo an pil pouvwa, épi an chay moun kwè épi yo tounen vin
jwenn Senyè-a.

22 Épi lè sé moun-an ki té an légliz Jérouzalèm-lan vin konnèt sa, yo voyé
Bannabas alé an vil Antiyòk.
23 Lè i wivé la épi i wè mannyè Bondyé té ni lagwas pou sé moun-an, i té
kontan an chay épi i ankouwajé sé moun-an, i di yo pou swiv Senyè-a byen
épi toujou obéyi'y.
24 Bannabas sété an bon nonm, i té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi i té ni
an chay lafwa. An chay moun vin kwè an Senyè-a.

25 Lè sala Bannabas kité épi i alé an vil Tasòs ay chaché pou Sòl.
26 Lè i jwenn li, i mennen'y viwé an vil Antiyòk, épi pou yon lanné yo
asanblé épi gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a épi yo té ka enstwi an chay
moun. Épi Antiyòk sété pwèmyé koté yo kwiyé sé moun-an ki kwè an Jézi-
a "Kwityen."

27 Épi bò menm tan sala déotwa pwòfèt sòti an vil Jérouzalèm épi yo vini an
vil Antiyòk.
28 Yonn adan yo yo té ka kwiyé Agabòs. I doubout épi Lèspwi Bondyé fè'y
di, "Touswit la kay ni an gwo lafen an tout latè-a." (Épi sa té vin fèt vwé lè
Klòdiyòs sété wa Ronm.)
29 Sé moun Antiyòk-la ki kwè an Jézi-a di, "Nou tout kay voyé sa nou sa bay
sé fwè-a ki an péyi Joudiya-a."
30 Kon sa yo anmasé lajan-an épi yo bay Sòl épi Bannabas mennen'y bay sé
ofisyé-a ki ka kondwi légliz-la ki an Joudiya-a.

12

Hèròd Awété Pita

1 An tan sala Wa Hèròd koumansé pèsikité adan sé moun-an ki kwè an Jézi-a.
2 I té fè sòlda'y tjwé Jémz, ki sété fwè Jan, épi yon sab.
3 Épi lè i wè sa té fè sé Jwif-la kontan, i alé épi i fè awété Pita tou. Sa té fèt an menm tan-an yo té ka fété Fèt Pen San Lèlven-an.
4 Apwé Wa Hèròd awété Pita, i mété'y lajòl, épi i ladjé'y lanmen sé sòlda-a. La té ni kat gany sòlda pou véyé'y, chak gany-lan té ni kat sòlda. Épi Wa Hèròd di i kay mennen'y douvan sé moun-an pou fè lodyans-lan apwé Fèt Délivwans-lan.
5 Kon sa yo kité Pita lajòl, mé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té ka pwédyé èk tout fòs yo bay Bondyé pou li.

On Nanj Tiwé Pita Lajòl

6 Jou òswè-a avan Hèròd té ni pou mennen'y lodyans, Pita té ka dòmi an mitan dé gad épi i té anchenné épi dé chenn, épi la té ni gad an bayè-a.
7 On nanj Bondyé annèk pawèt épi an klèté kléwé an lajòl-la. Épi nanj-lan touché Pita bò kòt li pou'y fè'y lévé épi i di'y, "Lévé vitman!" Épi sé chenn-an annèk sòti an lanmen'y.
8 Nanj-lan di Pita, "Bouklé sanng ou épi mété soulyé'w." Pita fè'y. Nanj-lan di'y ankò, "Mété gwo had ou anlè'w épi annou èk mwen!"
9 Pita swiv li sòti an lajòl-la, mé i pa té sav si sa nanj-lan té ka fè-a té ka fèt vwé, i kwè sété wévé i té ka wévé.
10 Lè yo pati, yo pasé pwèmyé gad-la, yo pasé dézyenm gad-la épi lè yo wivé an bayè fè-a ki ka alé an vil-la, bayè-a ouvè pa kò'y, épi yo pasé. Yo désann adan on lawi, épi la menm nanj-lan kité Pita.
11 Sé lè sala Pita vin konpwann kò'y. I di, "Sé apwézan mwen sav pou vwé Senyè-a voyé nanj li tiwé mwen anba lanmen Hèròd épi anba tout sa sé Jwif-la té pawé pou fè mwen-an."
12 Lè Pita vin konpwann sa ki té wivé'y-la, i alé lakay Mari, manman Jan. (Jan té ni an ti non Mak.) La té an chay moun asanblé an kay-la ka pwédyé.
13 Pita konyen lapòt douvan-an, épi an sèvant yo té ka kwiyé Roda vini gadé ki moun ki té la.
14 Lè i pwan vwa Pita, i té kontan tèlman i pa menm ouvè lapòt-la, i kouwi viwé ay di sé moun-an Pita doubout dèwò-a.
15 Yo di Roda, "Ou fòl!"
Mé i kontiné ka di yo, "Wi, i la!"
Yo di'y, "Pitèt sé nanj li."
16 Paditan tout sa té ka fèt-la, Pita té kontiné ka konyen. Lè yo ouvè lapòt-la épi yo wè sé Pita, yo té sipwi toubonnman.
17 Pita fè yo sin épi lanmen'y pou yo pé la, épi i koumansé wakonté ki mannyè Bondyé tiwé'y an pwizon-an. Épi i di yo, "Di Jémz* épi sé lézòt sé fwè-a sa." Épi i menm pati ay an lòt koté.
18 Lè jou ouvè, la té ni an chay twaka anpami sé gad-la. Yonn ka mandé lòt, "Ki sa ki wivé Pita?"

---

* **12:17** ***Jémz.*** An pil moun di Jémz sala sété fwè Senyè-a. I sété yonn ki té ka kondwi an légliz Jérouzalèm-lan.

19 Hèròd konmandé yo chaché toupatou pou Pita, mé yo pa jwenn li. I kwèsyonnen sé gad-la ki té ka véyé Pita-a, épi lè i fini, i konmandé pou tjwé yo.
Épi Hèròd menm kité Joudiya épi i ay pasé tibwen tan an vil Sizariya.

Mannyè Hèròd Mò

20 Wa Hèròd té faché an chay kont sé jan Taya épi Sidon-an, kon sa sé moun sala fè on gany pou yo alé wè'y. Yo chaché sipò Blastòs, an chèf ofisyé an kay Hèròd, pou sa édé yo. Épi yo mandé Hèròd pou'y fè lapé épi yo, paski sé an péyi wa-a tout manjé yo té ka sòti.
21 Anlè jou-a Hèròd té chwazi-a, i mété tout had wa'y épi i asid anlè gwan chèz li épi i palé bay sé moun-an.
22 Sé moun-an té ka andjélé fò, "Sé pa on nonm ki ka palé la-a, sé on bondyé!"
23 Menm lè-a, on nanj Bondyé voyé an maladi anlè Hèròd, paski i té kité sé moun-an onnowé'y pito i té fè yo onnowé Bondyé, kon sa vè manjé Hèròd épi i mò.
24 Pli an pli moun té ka tann pawòl Bondyé épi yo té ka kwè.
25 Lè Bannabas épi Sòl fini fè twavay-la yo té vini fè-a, yo kité Jérouzalèm épi yo pwan Mak épi yo.

13

Légliz Antiyòk Voyé Sòl Épi Bannabas Asou An Twavay

1 Anpami gany sé moun-an ki kwè an Jézi Kwi-a an vil Antiyòk la té ni déotwa pwòfèt ki té ka pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an, épi déotwa titja. La té ni Bannabas, Siméyon (yo té ka kwiyé Ti Nwè), Louchòs (ki té sòti Sayrini), Mannayèn (ki té lévé ansanm épi Gouvènè Hèròd), épi Sòl té anpami yo tou.
2 Paditan yo té ka fè sèvis bay Senyè-a épi yo wèsté san manjé pou yo adowé Bondyé, Lèspwi Bondyé palé ba yo épi i di yo, "Mété Sòl épi Bannabas asou koté ban mwen, pou yo fè twavay-la mwen chwazi yo pou fè-a."
3 Kon sa apwé yo pwédyé épi wèsté san manjé, yo mété lanmen anlè tèt Sòl épi Bannabas épi yo voyé yo alé.

*Bannabas Épi Sòl Alé Pwéché An Péyi Sayprò*s

4 Sé kon sa Lèspwi Bondyé té ja voyé Bannabas épi Sòl alé. Yo alé an vil Sélousya épi yo pwan batiman la pou yo alé jis péyi Sayprò*s*.
5 Lè yo wivé an vil Salanmis, yo pwéché pawòl Bondyé an sé légliz sé Jwif-la. Yo té ni Mak épi yo pou édé yo.
6 Yo twavèsé yon bout péyi-a pou wivé jis an lòt bout-la jis tan yo wivé an vil Pafòs. Lè yo wivé la yo jwenn épi on gadè yo té ka kwiyé Bajézi. I sété on Jwif épi on fo pwòfèt.
7 Gadè sala sété kanmawad gouvènè Sayprò*s*-la yo té ka kwiyé Sèjòs Palòs, an nonm ki té ni an chay lèspwi. Gouvènè-a voyé kwiyé Bannabas épi Sòl pou yo té vini paski i té vlé tann pawòl Bondyé.
8 Mé gadè-a (non'y an langaj Grik-la sété Élimas) té kont yo épi i té ka éséyé anpéché gouvènè-a kwè an Jézi.
9 Mé Sòl, (yo té ka kwiyé Pòl), té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi i gadé gadè-a an mitan zyé

10 épi i di'y, "Ou sé ich Denmou! Ou kont tout bagay ki bon. Tjè'w plen épi
tout vyé kalité wiz épi méchansté! Ès ou pa las pwan lavéwité Senyè-a épi fè
moun kwè sé on mansonj?
11 Senyè-a kay pini'w apwézan, épi ou kay avèg épi ou pa kay menm wè klèté
sòlèy ankò pou tibwen tan!"

Menm lè-a, zyé Élimas vini toub épi an nwèsè kouvè zyé'y épi i koumansé
maché toupatou ka chaché pou an moun pou tjenbé lanmen'y pou mennen'y
alé.
12 Lè gouvènè-a wè sa ki té fèt-la, i kwè an Senyè-a. I té sipwi toubonnman
lè i té tann sé bagay-la Bannabas épi Pòl té ka di'y konsèné Senyè-a.

Bannabas Épi Pòl Alé Antiyòk An Péyi Pisidya

13 Pòl épi sé kanmawad li-a pwan batiman an vil Pafòs épi yo alé an Pèga, an
vil ki té an Panfiliya, épi lè yo wivé la, Mak kité yo épi i viwé an vil Jérouzalèm.
14 Yo kité Pèga épi yo wivé an vil Antiyòk an péyi Pisidya. Yo antwé andidan
légliz sé Jwif-la jou sabaf-la épi yo asid.
15 Apwé moun fini li an sé liv-la Moziz épi sé pwòfèt-la té ékwi-a, sé chèf
légliz-la voyé an konmisyon bay Pòl épi Bannabas. Yo di, "Fwè, nou vlé zòt
palé bay sé moun-an si zòt ni on konmisyon pou ankouwajé yo."
16 Kon sa Pòl doubout épi i fè yo sin épi lanmen'y èk i koumansé palé, i di,
"Nonm Izwayèl, épi moun lòt nasyon ki vin adowé Bondyé, kouté mwen!
17 Bondyé chwazi sé jan Izwayèl-la ki gwan gwanpapa lontan nou, épi i fè
yo vini an gwan nasyon paditan yo té étwanjé an péyi Éjip. I tiwé yo an Éjip
épi an chay pouvwa,
18 épi pou kawant (40) lanné i pwan pasyans épi yo an gwan savann sèk-la.
19 I détwi sèt nasyon an péyi Kénann épi i bay sé moun li-an péyi-a pou sa yo.
20 Tout sa pwan apipwé kat san senkant (450) lanné.

"Apwé sa, Bondyé bay sé jan Izwayèl-la jij pou kondwi yo pou jis tan pwòfèt
Sanmyèl té vini.
21 Lè sala sé moun-an mandé pou on wa, épi Bondyé ba yo Sòl, ich Kich-la
ki sòti an fanmi Bennjamin. Sòl kondwi yo kon wa pou kawant (40) lanné.
22 Épi lè Bondyé tiwé'y, i mété David wa anlè yo. Mi sa Bondyé di konsèné
David, i di, 'David, gason Jèsi, sé yon nonm ki fè tjè mwen kontan an chay, épi
i kay fè tout sa mwen kay vlé'y fè.'
23 "Jézi sété an désandan Wa David. Bondyé fè Jézi vini sovè sé jan Izwayèl-la
kon i té ja pwonmèt.
24 Avan Jézi té koumansé twavay li, Jan Batis té ka pwéché bay tout sé jan
Izwayèl-la. I té ka di yo tounen hòd péché yo épi wisivwè batenm.
25 Lè Jan Batis té pawé pou fini twavay li, i di yo, 'Ki moun zòt kwè mwen
yé? Mwen sé pa moun-an zòt ka èspéyé-a. Mé kouté, moun sala ka vini apwé
mwen. Mwen pa menm vo pou délasé soulyé'y.' "
26 Pòl kontiné ka palé, i di, "Fwè mwen ki désandan Abrahanm, épi ou moun
lòt nasyon ki vini isi-a pou adowé Bondyé, kouté! Sé ban nou Bondyé voyé
konmisyon-an konsèné mannyè i vini pou sové nou.
27 Sé Jwif-la ki Jérouzalèm-lan épi chèf yo pa konnèt sé Jézi ki sé sovè-a. Yo pa
té konpwann pawòl sé pwòfèt-la, menm pawòl-la yo ka li toulé jou sabaf-la.
Mé sé yo menm ki fè pawòl sé pwòfèt-la vini vwé lè yo té kondanné Jézi.
28 Magwé yo pa té jwenn pyès wézon pou té kondanné Jézi, yo mandé
Gouvènè Pilat pou kondanné'y pou lanmò.

29 Épi apwé sé Jwif-la fè tout sa lévanjil-la té ja di yo té ni pou fè Jézi, yo tiwé'y
asou kwa-a épi yo mété'y adan an twou yo té fouyé an kayè-a.
30 Mé Bondyé wésisité'y,
31 épi pou plizyè jou i pawèt douvan sé moun-an ki té ja maché sòti Galili
pou Jérouzalèm épi'y. Épi apwézan yo sé témwen'y pou sé jan Izwayèl-la.
32 "Épi nou vini isi-a pou mennen Bon Nouvèl-la ba'w. Sé sa Bondyé té
pwonmèt gwan gwanpapa lontan nou.
33 I fè pwonmèt sala ban nou ki sé désandan yo lè i wésisité Jézi. Kon i di an
dézyenm sam-lan:
'Mwen sé Papa'w.
Jòdi-a mwen ka onnowé'w kon Gason mwen.'
34 Bondyé té ja pwonmèt pou'y wésisité Jézi pou'y pa janmen mò ankò. Mi sa
Bondyé té di asou sa:
'Mwen kay bay zòt tout sé bon bennédiksyon-an
mwen té pwonmèt pou bay David-la.
Zòt sa konté asou sa.'
35 Kon i té di an lòt sam-lan:
'Ou pa kay kité sèvant-lan ou chwazi-a pouwi an twou-a.'
36 Lè David té ka viv, i fè tout sa Bondyé té ja mété'y la pou fè épi i mò, épi yo
téwé'y an tonm fanmi'y, épi kò'y pouwi.
37 Mé moun-an Bondyé ja wésisité-a pa janmen pouwi.
38 "Fwè mwen, nou vlé'w konnèt byen Bondyé voyé Jézi pou sa pawdonnen
péché'w, épi sé konmisyon sala nou ka pwéché ba'w.
39 Jézi kay fè tout moun ki kwè an li vini dwèt douvan Bondyé. Sé lwa-a
Moziz té vlé'w obéyi-a pa té sa fè sa ba'w.
40 Pwan gad pou tout sé bagay-la sé pwòfèt-la té di-a pa wivé'w. Yo té di kon
sa:
41 'Gadé on, ou ki ka malpalé mwen, sézisman kay tjwé'w!
Paski bon twavay-la mwen ka fè an tan zòt-la
sé an bagay ou pa kay janmen kwè,
pa menm si an moun té di'w ki sa i yé!' "
42 Kon Pòl épi Bannabas kité légliz-la, sé moun-an envité yo viwé lòt jou
sabaf-la pou di yo plis asou sé bagay sala yo té ka di-a.
43 Épi lè sé moun-an alé, an chay Jwif épi moun lòt nasyon ki té konvèti
pou wilizyon Jwif-la té ka swiv Pòl épi Bannabas. Dé zapòt-la palé ba yo épi
ankouwajé yo épi yo di yo kontiné viv an lagwas Bondyé.
44 Lè lòt jou sabaf-la wivé, pwèskè tout moun ki té an vil-la vini tann pawòl
Senyè-a.
45 Épi lè sé Jwif-la ki pa kwè an Jézi-a wè latilyé moun sala, yo té jalou
toubonnman épi yo koumansé jiwé épi di vyé bagay kont sa Pòl té ka di-a.
46 Mé Pòl épi Bannabas palé ba yo san mété dlo an bouch yo. Yo di, "I té
nésésè pou ou ki Jwif sa tann pawòl Bondyé avan lézòt, mé ou widjèkté pawòl-
la épi ou pa konsidiwé kò'w bon asé pou jwenn lavi étonnèl. Ében, atjwèlman
nou kay mennen pawòl Bondyé bay sé moun-an ki pa Jwif-la
47 paski Bondyé konmandé nou sé Jwif-la épi sé pawòl sala, i di kon sa:
'Mwen té fè'w kon an klèté pou sé moun-an ki pa Jwif-la
pou'w sa moutwé tout moun mannyè Bondyé vlé chapé yo anba péché
yo.' "

48 Lè sé moun-an ki pa Jwif-la tann sa, yo té kontan épi yo di, “Pa dé bon
konmisyon Senyè-a bon!” Épi sé moun-an Bondyé té ja chwazi an davans-
lan pou wisivwè lavi étonnèl-la vini kwè.
49 Épi pawòl Bondyé simen toupatou an péyi-a.
50 Mé sé Jwif-la fè sé gwo nonm vil-la épi sé madanm wich-la ki té an
wilizyon Jwif-la lévé kont Pòl épi Bannabas, épi yo kouwi dèyè yo sòti an vil-la.
51 Kon sa Pòl èk Bannabas soukwé lapousyè pyé yo kont sé moun sala épi
yo pati alé an vil Ikonnyòm.
52 Sé moun-an ki té kwè an Jézi-a té anba kondwit Lèspwi Bondyé épi yo té
kontan an chay.

14

Pòl Épi Bannabas Pwéché An Vil Ikonnyòm

1 Lè Pòl épi Bannabas wivé Ikonnyòm, yo antwé an légliz sé Jwif-la kon
lakoutim. Yo palé tèlman byen an chay Jwif épi moun ki pa Jwif vini kwè an
Senyè-a.
2 Sé Jwif-la ki wifizé kwè an Jézi-a malpalé sé fwè-a épi fè sé moun-an ki pa
Jwif-la lévé kont yo.
3 Kon sa Pòl épi Bannabas wèsté la pou an chay tan épi yo té ka palé san lapè
konsèné Senyè-a. Senyè-a menm ba yo pouvwa pou fè an chay gwan twavay
épi miwak pou moutwé sa yo té ka di-a té vwé konsèné lagwas li.
4 La té ni halé kasé anpami sé moun vil-la. Adan moun té pwan pou sé
zapòt-la, adan té pwan pou sé Jwif-la.
5 Adan moun ki pa té Jwif épi adan sé Jwif-la ansanm épi chèf yo té ka fè
konplo pou yo té maltwété sé zapòt-la épi pou yo té voyé wòch dèyè yo.
6 Lè sé zapòt-la vin konnèt sa, yo chapé kò yo. Yo alé Listra épi Dèbé, vil an
Likònya. Yo alé an sé plas-la ki oliwon-an tou,
7 épi la yo kontiné pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi.

Pòl Épi Bannabas Pwéché An Listra Épi Dèbé

8 La té ni an nonm Listra ki té enfim an dé pyé’y dépi lè i té fèt épi i pa té
janmen maché.
9 I té asid la ka kouté sa Pòl ka di-a. Lè Pòl gadé’y an mitan zyé, i wè nonm-
lan ni lafwa pou’y té sa jwenn djéwizon’y.
10 I di’y adan an gwo vwa, “Doubout asou dé pyé’w!” Menm lè-a, nonm-lan
soté doubout épi i koumansé maché.
11 Lè sé moun-an wè sa Pòl fè-a, yo koumansé lévé vwa yo an langaj Likònya
épi yo di, “Sé bondyé-a ja vini kon nonm épi yo ja désann vini jwenn nou!”
12 Épi yo di Bannabas sé bondyé-a yo ka kwiyé Zous-la, épi Pòl sé Hèmiz,
paski sé li ki té toujou ka palé.
13 Pwèt-la ki té ka fè sèvis an kay-la dèwò vil-la koté yo té ka adowé Zous-la
mennen towo bèf épi kouwonn flè an bayè-a. Li épi sé moun-an té vlé tjwé épi
bwilé sé bèf-la kon yon sakwifis bay sé zapòt-la.
14 Mé lè Bannabas épi Pòl tann sa yo té kay fè-a, yo déchiwé had yo pou yo
moutwé fòs kontan yo pa té kontan sa yo té ka fè-a. Yo mété kouwi anpami
sé moun-an
15 épi yo hélé, “Mésyé, pouki zòt ka fè sa? Nou sé nonm menm kon zòt! Nou
vini pou di zòt Bon Nouvèl-la pou zòt sa tounen kont sé bondyé-a ki pa vo

anyen-an épi pou'w sa vini jwenn Bondyé-a ki ka viv-la. Sé li ki fè syèl-la,
latè-a, lanmè-a épi tout sa ki andidan yo.
16 An tan ki pasé i kité tout moun fè sa yo vlé,
17 mé i ja moutwé aklè ki kalité Bondyé i yé lè ou wè sé bon bagay-la i ka fè-
a. I ka fè lapli tonbé épi i ka fè sé pyé fwi-a pòté an sézon yo. I ka ba'w manjé
alabondans épi i ka fè tjè'w kontan."
18 Magwé sé zapòt-la té di yo tout sé pawòl sala, i pa té ézé pou té sa anpéché
yo fè sakwifis-la ba yo.
19 Adan Jwif sòti Antiyòk Pisidya épi Ikonnyòm. Yo fè sé moun-an tounen
kont Pòl. Yo bay Pòl wòch épi yo twennen'y alé dèwò vil-la paski yo kwè i té
mò.
20 Mé lè sé moun-an ki kwè an Jézi-a vini asanblé owon Pòl, i lévé épi i viwé
antwé an vil-la. An li denmen, li épi Bannabas pati alé Dèbé.

Pòl Épi Bannabas Déviwé Antiyòk An Péyi Siriya

21 Pòl épi Bannabas pwéché Bon Nouvèl-la an Dèbé, épi an chay moun vini
kwè an Jézi. Apwé sa, yo déviwé Listra, Ikonnyòm épi Antiyòk Pisidya.
22 Yo édé sé moun-an ki kwè an Jézi-a vini pli fò an sa yo té ka kwè-a épi
yo ankouwajé yo pou yo sa kontiné kwè épi obéyi Senyè-a. Épi yo di yo, "Sé
pou nou pasé an chay twaka an lavi sala pou nou jwenn tout sé bon bagay-la
Bondyé ja pwonmèt sé moun-an i ka kondwi-a."
23 An chak légliz, Pòl épi Bannabas chwazi nonm pou té sa kondwi an léglizla. Épi yo wèsté san manjé pou yo té sa pwédyé ba yo, épi yo mété yo an
lanmen Senyè-a, paski sé nonm-lan té ja mété tout lafwa yo an Senyè-a.
24 Apwé yo pasé Pisidya, yo alé an péyi Panfiliya
25 épi apwé yo pwéché Bon Nouvèl-la an vil Pèga, yo désann an vil Atalya,
26 épi lè yo kité Atalya, yo pwan batiman pou yo déviwé Antiyòk an Siriya.
Sété an vil Antiyòk sé moun-an té ladjé yo an lanmen Bondyé pou'y té sa
moutwé yo lagwas li épi édé yo fini twavay-la i té ba yo fè-a.
27 Lè yo wivé an vil Antiyòk, yo asanblé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a
ansanm, épi yo di yo tout sé twavay-la Bondyé té ja ba yo pouvwa pou fè-a épi
ki mannyè i bay sé moun-an ki pa Jwif-la an chans pou yo sa vin kwè an li.
28 Épi yo dé-a wèsté épi sé moun Antiyòk-la ki kwè an Jézi-a pou tibwen tan.

15

Sé Zapòt-la Épi Sé Ofisyé Légliz Jérouzalèm-lan Jwenn Ansanm

1 Déotwa nonm sòti Joudiya vini Antiyòk épi yo koumansé enstwi sé fwè-a ki
pa Jwif-la, yo di, "Bondyé pa kay sové'w hòd péché'w si ou pa fè yo sikonsayz
ou kon lwa Moziz-la di."
2 Pòl épi Bannabas pa té dakò épi yo, èk yo té ni an gwo chikann asou sa. Kon
sa yo désidé pou voyé Pòl épi Bannabas ansanm épi déotwa lézòt moun ki kwè
an Jézi pou ay oti sé zapòt-la épi sé ofisyé-a ki té ka kondwi légliz Jérouzalèm-lan
asou sa.
3 Kon sa légliz Antiyòk-la voyé yo alé, épi lè yo ka pasé an Fènisiya épi
Sanmariya, yo di sé fwè-a mannyè sé moun-an ki pa Jwif-la ja tounen hòd
péché yo èk vin jwenn Bondyé tou. Nouvèl sala fè sé fwè-a kontan an chay.
4 Lè Pòl épi Bannabas wivé Jérouzalèm, sé zapòt-la, sé ofisyé légliz-la épi gany
sé moun-an ki kwè an Jézi-a wisivwè yo byen. Épi Pòl épi Bannabas wakonté
tout sa Bondyé té ba yo pouvwa pou fè.

5 Mé adan sé fwè-a ki té an gany sé Fawizyen-an doubout épi yo di, “Ou ni
pou sa sikonsayz sé moun sala épi di yo pou obéyi lwa-a Bondyé bay Moziz-
la.”
6 Kon sa sé zapòt-la épi sé ofisyé légliz-la asid ansanm pou konsidiwé
kwèsyon sala.
7 Apwé yo palé asou sa pou an chay tan, Pita doubout épi i di, “Fwè mwen,
zòt konnèt dépi lontan Bondyé chwazi mwen pou té ay pwéché Bon Nouvèl-la
bay sé moun-an ki pa Jwif-la pou yo sa tann épi pou yo sa kwè an Senyè-a.
8 Bondyé ki konnèt tjè tout moun moutwé i té aksèpté sé moun-an ki pa
Jwif-la tou, lè i ba yo Lèspwi Bondyé menm kon i té ban nou’y.
9 Bondyé moutwé nou la pa ni pyès difé wans ant nou épi sé moun-an ki pa
Jwif-la. I pawdonnen péché yo paski yo kwè an li.
10 Kon sa pouki ou vlé fè Bondyé faché? Ou vlé mété on chay lou anlè do sé
fwè-a ki pa Jwif-la. Ni nou ni gwan gwanpapa lontan nou pa té sa pòté chay
sala.
11 Mé mi sa nou ka kwè: Bondyé ka sové yo menm kon i ka sové nou paski
Jézi ni lagwas pou tout moun.”
12 Tout moun wèsté an silans lè Pòl épi Bannabas di yo tout sé miwak-la épi
sé gwan twavay-la Bondyé té ba yo pouvwa pou fè anpami sé moun-an ki pa
Jwif-la.
13 Lè yo fini palé, Jémz doubout épi i di, “Fwè mwen, kouté mwen!
14 Simon Pita ja di nou ki mannyè Bondyé moutwé lanmityé’y pou sé
moun-an ki pa Jwif-la lè i chwazi anpami yo an konpanni moun pou sa li.
15 Sa sé pwòfèt-la té ékwi dakò épi sa byen. Mi sa lévanjil-la di:
16 ‘Senyè-a di, apwé sa mwen kay déviwé,
épi mwen kay bay Wa David kondwit li ankò.
Mwen kay fè yonn an sé désandan’y-lan vini an wa.
17 Kon sa tout lézòt moun kay vin chaché mwen,
tout sé moun-an ki pa Jwif-la mwen ja chwazi pou kò mwen-an.’
18 Sé sa Senyè-a di, épi sé li ki fè nou konnèt
tout sé bagay sala ki té an lidé’y dépi an koumansman-an.”
19 Jémz kontiné ka palé, i di, “An wipinyon mwen, mwen pa wè nou ni pou
anbété sé moun-an ki pa Jwif-la ki ka tounen vin jwenn Bondyé-a.
20 Sa nou kay fè, nou kay ékwi yo on lèt, nou kay di yo pou pa manjé manjé
yo ja ofè bay imaj, pa kouwi vyé lavi, épi pa manjé ni san ni vyann zannimo
ki twanglé.
21 Sé bagay sala enpòtan pou sé Jwif-la, paski i ni lontan yo ka pwéché lwa-
a Bondyé bay Moziz-la an tout vil. Épi toulé jou sabaf yo ka li’y an sé légliz
yo-a.”

Lèt-la Yo Voyé Bay Sé Fwè-a Ki Pa Jwif-la

22 Lè sala sé zapòt-la épi sé ofisyé légliz-la asanblé ansanm épi gany sé moun-
an ki kwè an Jézi-a, épi yo désidé pou chwazi déotwa nonm anpami yo menm
épi voyé yo alé Antiyòk épi Pòl épi Bannabas. Yo chwazi Jida yo té ka kwiyé
Basabas, épi Saylas, dé nonm yo té ka wèspèkté an chay,
23 épi yo voyé lèt sala alé épi yo. Lèt la di:
Nou sé zapòt-la épi sé ofisyé légliz-la sé fwè zòt. Nou ka voyé bonjou bay
tout sé fwè-a ki pa Jwif-la ki ka wèsté Antiyòk, Silisiya épi Siriya.

24 Nou ja tann ki déotwa nonm ki té sòti an gany nou té di'w an chay bagay
pou té anbété'w épi pou té sa twoublé lidé'w. Mé sé pa nou ki té voyé yo fè sa.
25 Kon sa pou lapéti sa, nou ja jwenn ansanm épi nou ja dakò pou chwazi
déotwa moun kon konmisyonnè nou épi nou kay voyé yo koté'w épi dé bon
jan nou-an, Pòl épi Bannabas.
26 Moun té pawé pou tjwé yo pou lapéti Senyè Jézi Kwi.
27 Kon sa nou ka voyé Jida épi Saylas épi yo, épi yo kay di'w menm sé
bagay-la nou ékwi'w-la.
28 Nou épi Lèspwi Bondyé ja dakò pou pa méte pyès lòt chay anlè do'w. Mi
sé lwa sala tousèl nou vlé'w obéyi:
29 Ou pa sipozé manjé pyès manjé yo té ja ofè kon kado bay imaj, ni pa
manjé san, ni pa manjé pyès vyann zannimo ki twanglé, épi pa kouwi vyé
lavi. Si ou pa fè sé bagay sala, ou kay fè byen. Bondyé benni'w.
30 Gany sé moun Jérouzalèm-lan ki kwè an Jézi-a voyé sé konmisyonnè-a alé
épi lèt-la, épi lè yo wivé Antiyòk, yo asanblé tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a
ansanm épi yo ba yo lèt-la.
31 Lè sé jan Antiyòk-la li lèt-la, yo té kontan an chay pou mannyè sé zapòt-la
té ankouwajé yo.
32 Jida épi Saylas menm, ki sété pwòfèt, palé an chay tan épi yo ankouwajé
sé fwè-a pou vini pli fò an lafwa yo.
33 Apwé yo té wèsté la pou tibwen tan, sé fwè Antiyòk-la voyé yo alé épi
bennédiksyon Bondyé ay jwenn sé fwè-a an Jérouzalèm ki té voyé yo-a. [
34 Mé Saylas désidé pou wèsté la.]
35 Pòl épi Bannabas wèsté Antiyòk. Yo ansanm épi an pil lézòt fwè enstwi sé
moun-an an pawòl Senyè-a épi yo pwéché Bon Nouvèl-la ba yo.

Pòl Épi Bannabas Sépawé

36 Tibwen tan apwé sa Pòl di Bannabas, "Annou déviwé ay vizité sé fwè-a
an chak sé vil-la koté nou té pwéché pawòl Senyè-a épi annou gadé mannyè
yo ka fè."
37 Bannabas té vlé mennen Jan (yo té ka kwiyé'y Mak osi),
38 mé Pòl di sa pa dwèt pou mennen'y paski i pa té kontiné épi yo pou yo té
fini twavay-la. I té tounen do anlè yo épi i kité yo Panfiliya.
39 La té ni gwo chikann ant yo dé-a épi yo sépawé. Bannabas pwan Mak épi
yo pwan batiman pou yo alé Sayprès.
40 Pòl menm chwazi Saylas épi i pati, mé avan yo pati, sé fwè-a ladjé yo
lanmen Bondyé pou'y té sa moutwé yo lagwas li.
41 Pòl pasé an Siriya épi Silisiya épi i té ka ankouwajé gany sé moun-an ki
kwè an Jézi-a pou tjenbé pli fò an lafwa yo.

16

Timòfi Alé Épi Pòl Épi Saylas

1 Pòl alé an vil Dèbé épi an vil Listra. La té ni an nonm ki kwè an Jézi ki té ka
wèsté la, yo té ka kwiyé'y Timòfi. Manman'y té kwè an Jézi épi i sété on Jwif,
mé papa'y pa té Jwif, sété jan péyi Gris.
2 Tout sé fwè-a ki té ka wèsté Listra épi Ikonnyòm-lan té ka palé byen di
Timòfi.

3 Pòl té vlé mennen'y alé épi'y, kon sa i té ni pou sikonsayz li pou sé Jwif-la
té aksèpté'y, paski tout sé Jwif-la ki té ka wèsté an sé plas-la oliwon-an té sav
papa'y sété jan péyi Gris.
4 Kon yo té ka pasé an sé vil-la, yo té ka di sé fwè-a sé disizyon-an sé zapòt-
la épi sé ofisyé légliz-la té ja pwan an Jérouzalèm-lan, épi yo di yo pou obéyi sé
disizyon-an.
5 Sé kon sa sé gany sé moun-an ki kwè an Jézi-a té ka vini pli fò an lafwa-a,
épi pli an plis moun té ka kwè toulé jou.

Pòl Wè An Vizyon Lè I Té Trowas

6 Lèspwi Bondyé pa kité Pòl épi sé jan'y-lan pwéché konmisyon-an konsèné
Jézi Kwi an Écha, kon sa yo pasé an Frigiya épi Galécha.
7 Lè yo wivé tou pwé péyi Misya, yo té vlé alé an péyi Bifiniya, mé Lèspwi
Jézi pa kité yo alé.
8 Kon sa yo twavèsé Misya épi yo désann an vil Trowas.
9 Jou òswè sala Pòl té wè an vizyon, i wè an nonm Masédonnya doubout épi
i ka di'y, "Tanpwi souplé, vini édé nou isi-a!"
10 Kon Pòl wè vizyon sala, nou pawé kò nou menm lè-a pou nou alé
Masédonnya, paski nou té asiwé Bondyé té vlé nou pwéché Bon Nouvèl-la bay
sé moun-an.

Lidya Vini Kwè An Jézi An Vil Filipay

11 Nou pwan batiman épi nou kité vil Trowas épi nou alé dwèt pou
Sanmotras, épi an li denmen nou alé Néyapolis.
12 Lè nou kité Néyapolis, nou alé Filipay, an vil koté sé jan Ronm-lan ka
wèsté, an vil ki an pli enpòtan pawès-la an Masédonnya. Nou pasé déotwa jou
la.
13 Jou sabaf-la nou kité bayè vil-la épi nou alé bò lawivyè-a koté nou kwè
kay ni on plas koté Jwif ka asanblé pou pwédyé. Lè nou wivé la, nou asid épi
nou palé bay sé madanm-lan ki té la-a.
14 Yonn adan yo ki té ka kouté nou sété Lidya, ki té sòti vil Tayatayra. I sété
an machann ki ka vann twèl lila ki byen chè. Sété an madanm ki té ka adowé
Bondyé, épi Senyè-a ouvè tjè'y pou'y té konpwann sa Pòl té ka di-a.
15 Lidya épi tout moun ki té ka wèsté lakay li wisivwè batenm. Apwé sa, i
envité nou vini lakay li, i di, "Vini wèsté lakay mwen si ou kwè mwen mété
lafwa mwen an Jézi pou vwé." Sé kon sa i fè nou wèsté lakay li.

Yo Mété Pòl Épi Saylas An Pwizon An Filipay

16 Yon jou lè nou té ka alé an plas lapwiyè-a an tifi ki sété yon sèvant jwenn
nou. I té ni on vyé lèspwi andidan'y, épi vyé lèspwi sala té ka fè'y di sa ki té kay
fèt an tan ki ka vini. An mannyè sala tifi-a té ka fè an chay lajan bay mèt li.
17 Tifi-a té ka swiv Pòl épi nou, épi i té ka andjélé, "Sé nonm sala sé sèvant
Bondyé-a ki pa ni pyès anho'y-la. Yo ka di zòt mannyè Bondyé sa sové zòt!"
18 Tifi-a fè sa pou konmen jou, épi on jou Pòl vini annòvé. I tounen épi i di
vyé lèspwi-a, "Mwen ka konmandé'w an non Jézi Kwi pou sòti andidan tifi-a
apwézan!" Épi menm lè-a vyé lèspwi-a sòti andidan'y.
19 Lè mèt tifi-a wè yo pa kay fè pyès lajan asou tifi-a ankò, yo tjenbé Pòl épi
Saylas épi yo twennen yo douvan sé majèstwa-a an plas-la yo ka fè lodyans-
lan.

20 Yo mennen yo douvan sé majèstwa Ronm-lan épi yo di, “Sé nonm sala sé
Jwif épi yo ka fè twaka an vil nou-an.
21 Yo ka enstwi nou bagay ki kont lwa nou. Nou pa sa fè sé bagay sala yo ka
di nou fè-a, paski nou sé jan Ronm.”
22 Épi tout sé moun-an lévé kont Pòl épi Saylas, épi sé majèstwa-a déchiwé
tout had ki té anlè Pòl épi Saylas, épi yo konmandé sòlda yo pou bat yo épi
baton.
23 Lè yo fin ba yo an chay kou, yo mété yo lajòl épi yo konmandé chèf
pwizon-an pou laklé yo byen.
24 Lè chèf pwizon-an jwenn konmandman sala, i mété yo an chanm-lan ki
té pli fon an lajòl-la, épi i anchenné pyé yo an mitan dé gwo tjò bwa.
25 Lè i té bò mennwit kon sa, Pòl épi Saylas té ka pwédyé épi yo té ka chanté
pou glowifyé Bondyé, épi sé lézòt pwizonnyé-a té ka kouté.
26 Yo wèsté la, èk yo annèk santi an gwo twanblanntè ki soukwé lajòl-la
jis an fondasyon, épi menm lè-a tout lapòt ouvè, épi tout sé chenn-an ki té
anchenné sé pwizonnyé-a sòti.
27 Lè chèf pwizon-an lévé épi i wè tout lapòt ouvè, i kwè sé pwizonnyé-a té
ja chapé. I hédi sab li pou’y té tjwé kò’y,
28 mé Pòl hélé’y fò, i di, “Pa tjwé kò’w! Nou tout isi-a!”
29 Chèf pwizon-an mandé pou an klèté épi i kouwi antwé. I té ka twanblé
kon yon fèy épi i jété kò’y an pyé Pòl épi Saylas.
30 I mennen yo sòti an pwizon-an épi i di, “Mésyé, ki sa pou mwen fè pou
mwen jwenn salvasyon?”
31 Yo di’y, “Mété lafwa’w an Senyè Jézi, épi Bondyé kay sové’w épi tout moun
ki lakay ou.”
32 Épi yo pwéché pawòl Senyè-a ba li épi tout lézòt moun ki té an kay li.
33 Épi menm lè-a jou òswè sala, chèf pwizon-an pwan yo épi i pansé yo, épi
li épi tout moun ki té lakay li té wisivwè batenm.
34 I mennen yo mouté lakay li épi i ba yo manjé, épi li épi fanmi’y té kontan
an chay paski apwézan yo té kwè an Bondyé.
35 An li denmen bonmaten, sé majèstwa-a voyé sé polis-la di chèf pwizon-
an, “Ladjé sé nonm sala.”
36 Kon sa chèf pwizon-an di Pòl, “Sé majèstwa-a ja konmandé nou pou ladjé
ou épi Saylas. Kon sa apwézan alé èk lapé an tjè’w.”
37 Mé Pòl di sé polis-la, “Yo bat nou an piblik san yo jwenn nou fè anyen ki
mové. Yo mété nou an pwizon, épi apwézan yo vlé voyé nou alé pou pyèsonn
pa konnèt sa ki té fèt-la. Sé pa kon sa! Nou sé jan Ronm tou! Sé majèstwa
Ronm-lan menm ki kay ni pou vini isi-a pou mété nou dèwò!”
38 Sé polis-la alé épi yo di sé majèstwa-a sa Pòl té di-a. Lè sé majèstwa-a tann
Pòl épi Saylas sété jan Ronm, yo té pè an chay,
39 épi yo menm alé ay mandé yo padon. Yo tiwé yo an lajòl-la épi yo mandé
yo pou kité vil-la.
40 Lè Pòl épi Saylas kité pwizon-an, yo alé lakay Lidya. Lè yo wivé la, yo
jwenn épi sé fwè-a, yo ankouwajé sé fwè-a, épi yo kité vil-la.

17

Pòl Pwéché An Vil Tèsalonnika

1 Pòl épi Saylas twavèsé Anmfipolis épi Apolonnya jis tan yo wivé an vil
Tèsalonnika, koté ki té ni yon légliz Jwif.
2 Pòl alé an légliz-la kon i té ni labitid fè, épi pou twa jou sabaf i palé épi sé
moun-an konsèné lévanjil-la.
3 I di yo sa lévanjil-la di épi i té ka moutwé yo aklè ki Mèsaya-a, wa-a Bondyé
té pwonmèt pou voyé-a, ni pou soufè épi i ni pou wésisité. Pòl di, "Jézi sala
mwen ka di zòt-la, sé li ki Mèsaya-a."
4 Adan sé Jwif-la kwè, épi yo vini an gany Pòl épi Saylas, épi an chay jan péyi
Gris ki té konvèti pou wilizyon Jwif-la épi an chay sé madanm enpòtan-an vini
an gany yo-a tou.
5 Mé sé Jwif-la ki pa kwè an Jézi-a té vin jalou, kon sa yo pasé anmasé tibwen
vyé nèg asou lawi-a épi yo fè an gany, épi yo lévé an gwo roro an tout vil-la.
Yo antwé lakay Jason, ka chaché pou Pòl épi Saylas pou mennen dèwò bay sé
jan vil-la.
6 Mé lè yo pa jwenn yo, yo twennen Jason épi déotwa lézòt fwè douvan sé
majèstwa vil-la épi yo tout hélé fò, yo di, "Sé nonm sala ja bay twaka toupatou,
épi apwézan yo vini an vil nou-an ka bay twaka tou,
7 épi Jason ja wisivwè yo lakay li. Yo tout ka kasé lwa Siza wa Ronm-lan,
paski yo ka di la ni an lòt wa yo ka kwiyé Jézi."
8 Lè yo di sa, sé moun-an épi sé majèstwa vil-la té kontwayé an chay.
9 Sé majèstwa-a fè Jason épi sé lézòt-la péyé épi yo ladjé yo.

Pòl Pwéché Bèriya

10 Kon sa sòlèy kouché, sé fwè-a voyé Pòl épi Saylas alé an vil Bèriya. Lè yo
wivé la, yo alé an légliz sé Jwif-la.
11 Sé Jwif Bèriya-a té ni pli bon mannyè pasé sé moun Tèsalonnika-a. Yo
wisivwè konmisyon-an konsèné Jézi Kwi byen vit, épi toulé jou yo té ka li
lévanjil-la pou yo wè si sa Pòl té ka di-a té vwé.
12 An chay sé Jwif-la kwè, épi an chay madanm péyi Gris ki té enpòtan épi
an chay nonm péyi Gris vin kwè tou.
13 Mé lè sé Jwif Tèsalonnika-a vin konnèt Pòl té pwéché pawòl Bondyé an vil
Bèriya tou, yo alé la épi yo koumansé fè dézòd pou fè sé moun-an lévé kont Pòl
ankò.
14 Menm lè-a, sé fwè-a pwan Pòl épi yo mennen'y bò lanmè-a, mé Saylas épi
Timòfi wèsté Bèriya.
15 Sé fwè-a ki té alé épi Pòl-la mennen'y jis an vil Afenz épi yo viwé Bèriya,
mé Pòl té di yo pou di Timòfi épi Saylas pou vini jwenn li vit kon yo pé.

Pòl Pwéché Afenz

16 Paditan Pòl té ka èspéyé Saylas épi Timòfi an vil Afenz, tjè'y fè'y mal pou'y
té wè mizi imaj ki té an vil-la.
17 Kon sa i wézonnen an légliz-la épi sé Jwif-la épi sé lézòt sé moun-an ki té
konvèti pou wilizyon Jwif-la, épi toulé jou i té bò laplas-la ka palé épi moun
ki ka pasé.
18 Déotwa titja Èpikouyen* épi titja Stowisyen† dispité épi'y, épi adan yo di,
"Ki sa vyé palapata sala vlé di? Misyé la ka bat bouch li ennitil." Lézòt di,

---

* **17:18** ***Èpikouyen.*** Yo sété on konpanni moun ki kwè sé bondyé-a pa mélé èk pyèsonn, kon sa pli mèyè bagay pou moun fè sé manjé, bwè èk viv lavi yo. † **17:18** ***Stowisyen.*** Yo sété on konpanni moun ki kwè sé lidé yo menm ki bondyé yo. Yo di ou ni pou swiv sa katjil ou di'w. Yo di an moun pa sipozé bay kò-a sa lachè-a ka mandé, yo sipozé viv on lavi ki byen kontwolé.

"I ka palé ban nou asou bondyé ki étwanj." Yo di sa paski Pòl té ka di yo Bon Nouvèl-la konsènè Jézi, épi mannyè sé mò-a kay wésisité.
19 Kon sa yo mandé'y pou alé épi yo èk yo mennen'y douvan gwan konsèy Ariyopagòs-la, épi yo di, "Nou té kay avoudwé konnèt bagay nèf sala ou ka enstwi-a.
20 Adan sé bagay-la ou ka di nou la-a ka gadé dwòl pou nou, épi nou té kay vlé sav ki sa yo vlé di."
21 (Sé jan Afenz-lan épi moun lòt nasyon ki té ka wèsté la té ka pasé tout tan yo ka palé épi kouté sé bagay-la ki pli nèf-la.)
22 Lè sala Pòl doubout an mitan Ariyopagòs-la épi i di yo, "Jan vil Afenz, mwen wè zòt sé moun ki ka adowé tout difé wan kalité imaj.
23 Mwen di sa paski kon mwen té ka pasé an vil zòt, mwen té ka gadé tout sé plas-la koté zòt ka adowé sé imaj-la, épi mwen wè yon lotèl ki té ni an ékwiti asou'y. Ékwiti-a di, 'Pou Bondyé-a Nou Pa Konnèt-la.' Ében, menm Bondyé sala zòt ka adowé-a épi zòt pa konnèt-la, sé li menm mwen ka palé'w-la.
24 "Bondyé ki fè latè-a épi tout sa ki andidan'y, sé li ki mèt syèl-la épi latè-a épi i pa ka wèsté an kay moun fè ba li.
25 I pa bizwen anyen moun sa fè ba li paski sé li menm ki ka bay tout moun lavi épi lèspiwasyon épi tout bagay yo bizwen.
26 Bondyé fè tout was moun sòti adan yon sèl nonm épi i fè yo viv asou tout latè-a. Sé li menm ki mété dépi an davans ègzaktiman ki londjè lavi yo kay yé épi i mété plas-la pou yo chak wèsté.
27 Bondyé fè sa pou yo sa chaché pou li, pou yo sa jwenn li paditan yo ka chaché pou li, magwé i pa lwen nou pyès.
28 Paski, 'Sé li ki ban nou lavi épi sé li ki ka fè nou maché épi sé li ki fè nou sa nou yé-a.' Menm kon sé powèt zòt-la té di, 'Nou sé ich li tou.'
29 "Nou sé ich Bondyé, kon sa ou pa sipozé kwè Bondyé menm kon on òso lò, dajan ében wòch nonm twavay èk abilité yo pou fè imaj lidé yo di yo fè.
30 An tan ki pasé lè moun pa té konnèt Bondyé, i pa té ba yo pinisyon-an yo té méwité-a, mé apwézan i ja konmandé tout moun toupatou pou sa tounen kont sé movèzté-a yo ka fè-a.
31 I ja mété yon jou pou'y sa jijé tout moun ki an latè-a èk jistis. I kay sèvi Jézi, nonm-lan i chwazi-a, pou fè sa. I fè tout moun konnèt sa aklè lè i wésisité nonm sala."
32 Lè yo tann i di moun ka wésisité, adan yo koumansé pwan'y sèvi widitjil, mé lézòt ki té la di, "Nou kay tann ou an lòt jou."
33 Épi sé kon sa Pòl kité konsèy-la.
34 Déotwa nonm kwè, épi yo alé an gany Pòl-la. Anpami yo té ni Dayonnisyòs ki sété an manm an konsèy Ariyopagòs-la, épi yon madanm yo té ka kwiyé Danmaris, épi déotwa lézòt moun.

18

Pòl Pwéché Kòrint

1 Apwé sa, Pòl kité vil Afenz épi i alé an vil Kòrint.
2 Lè i wivé la, i jwenn on nonm Jwif yo ka kwiyé Akwila ki té fèt Pontòs. Li épi madanm li Prisilya té sòti péyi Itali tou fwé, paski Wa Klòdiyòs té ja konmandé tout Jwif pou kité vil Ronm. Pòl alé vizité yo èk
3 i wèsté épi yo épi i twavay épi yo, paski léta'y sété fè tant menm kon yo.

4 Toulé jou sabaf Pòl té ka alé an légliz sé Jwif-la épi i té ka palé épi ni Jwif ni
jan péyi Gris pou fè yo kwè an Jézi Kwi.
5 Épi lè Saylas épi Timòfi wivé sòti Masédonnya, Pòl sèvi tout tan'y ka pwéché.
I té ka fè sé Jwif-la wè aklè sé Jézi ki Mèsaya-a, wa-a Bondyé té pwonmèt pou
voyé-a.
6 Mé lè yo tounen kont li épi yo koumansé di vyé bagay asou'y, i soukwé
lapousyè ki asou had li ba yo épi i di yo, "Sé zòt menm ki kay péyé pou péché
zòt. Mwen pa wèskonsab pou zòt ankò. Dépi atjwèlman mwen kay alé koté sé
moun-an ki pa Jwif-la."
7 Kon sa i kité yo épi i alé wèsté lakay on nonm ki pa Jwif yo ka kwiyé Tityòs
Jòstòs ki té ka adowé Bondyé, épi i té ka wèsté tou pwé légliz sé Jwif-la.
8 Krispòs, ki té chèf légliz-la, kwè an Senyè-a, li épi tout moun ki té lakay
li. An chay lézòt moun an Kòrint tann konmisyon Pòl épi yo kwè épi yo té
wisivwè batenm.
9 Yon jou òswè Pòl wè an vizyon koté Senyè-a di'y, "Pa pè. Kontiné palé épi
pa wèsté silans,
10 paski mwen la épi'w. Pyèsonn pa kay sa fè'w anyen, paski mwen ni an
chay moun an vil sala ki sé sa mwen."
11 Kon sa Pòl wèsté la pou yon lanné é dimi épi i té ka enstwi sé moun-an
konmisyon Bondyé.
12 Lè Galyo vini gouvènè péyi Akéya, sé Jwif-la vini ansanm épi yo tjenbé
Pòl épi yo mennen'y lodyans.
13 Sé Jwif-la di Galyo, "Nonm sala vlé fè moun adowé Bondyé adan an
mannyè ki kont lwa nou."
14 Kon Pòl té kay wéponn yo, Galyo di sé Jwif-la, "Si sété on bagay mové ében
on kwim i té fè, mwen té kay oblijé ni pou kouté zòt.
15 Mé paski sé an chikann zòt ni konsèné pawòl, épi asou non moun, épi lwa
zòt menm, sé zòt menm ki pou wanjé sa. Mwen pa kay jijé bagay kon sa."
16 Épi i kouwi dèyè yo sòti an lodyans-lan.
17 Yo tout tjenbé Sòstennèz ki sété chèf légliz sé Jwif-la, épi yo ba li an bèl volé
douvan kay lodyans-lan, mé Galyo pa anbété kò'y épi sa.

Pòl Déviwé Antiyòk

18 Pòl wèsté èk sé fwè-a an vil Kòrint pou déotwa jou ankò. Apwé sa, i kité
yo épi i pwan batiman pou alé Siriya ansanm épi Prisilya épi Akwila. Avan
i pwan batiman-an, i fè koupé chivé'y kwi an vil Senkré pou moutwé i té ja
tjenn on pwonmèt i té ja fè bay Bondyé.
19 Lè yo wivé an vil Èfésòs, Pòl kité Prisilya épi Akwila la. I antwé an légliz-la
pou palé épi sé Jwif-la.
20 Yo mandé'y pou wèsté tibwen tan épi yo, mé i pa wèsté.
21 Mé avan i kité, i di yo, "Mwen kay déviwé si Bondyé vlé." Épi sé kon sa i
pwan batiman épi i kité Èfésòs.
22 Lè i wivé Sizariya, i mouté an vil Jérouzalèm ay di gany sé moun-an ki
kwè an Jézi-a bonjou. Apwé sa, i désann an vil Antiyòk.
23 Apwé i pasé tibwen tan an Antiyòk, i kité épi i twavèsé sé plas-la ki an
Galécha épi Frigiya, épi i ankouwajé tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a.

Apòlòs Pwéché Èfésòs Épi Kòrint

24 La té ni on Jwif yo té ka kwiyé Apòlòs ki té sòti Alèkzandriya vini Èfésòs. I
té konnèt mannyè pou palé byen épi i té konnèt lévanjil-la byen.
25 Yo té ja enstwi'y ki mannyè an moun ki kwè an Senyè-a sipozé viv, épi i
té fò an chay lè i té ka palé. I té ka di sé moun-an lavéwité-a konsèné Jézi, mé
sété batenm Jan Batis-la* tousèl i té konnèt.
26 I koumansé palé an légliz sé Jwif-la san pè pyèsonn ki té ka kouté. Lè
Prisilya épi Akwila tann li, yo envité'y lakay yo épi yo enstwi'y mannyè
Bondyé vlé moun viv pli byen toujou.
27 Apòlòs vin désidé pou'y alé péyi Akéya. Sé fwè-a ki té an vil Èfésòs-la
ankouwajé'y, épi yo ékwi on lèt bay sé moun-an ki kwè an Jézi-a an péyi Gris
pou yo sa wisivwè'y byen. Lè i wivé la, i sété an gwo soukou pou sé moun-an
ki té vin kwè an Jézi-a, paski Bondyé té ni lagwas pou yo.
28 I moutwé sé Jwif-la sa yo té ka di-a pa té vwé lè yo té ka di sé pa Jézi
ki Mèsaya-a, moun-an Bondyé té pwonmèt pou voyé-a. I moutwé yo aklè an
lévanjil-la sé Jézi ki Mèsaya-a. I fè sa douvan tout sé moun-an, épi sé Jwif-la pa
té sa ouvè bouch yo.

19

Pòl Pwéché Èfésòs

1 Paditan Apòlòs té an vil Kòrint, Pòl pasé andidan péyi-a épi i wivé an vil
Èfésòs. Lè i wivé la, i jwenn déotwa moun ki kwè an Jézi.
2 I mandé yo, "Ès zòt wisivwè Lèspwi Bondyé apwé zòt té kwè an Jézi?"
Yo di, "Non, nou p'òkò menm tann si la ni an Lèspwi Bondyé."
3 Pòl di yo, "Ében, épi kilès batenm yo té batizé zòt?"
Yo di, "Sé épi menm batenm-lan Jan Batis té ka palé-a."
4 I di, "Jan té ka batizé moun ki té tounen hòd péché yo. Jan té ka di sé moun
Izwayèl-la sé pou yo kwè an moun-an ki ka vini apwé'y-la, sa vlé di an Jézi."
5 Lè sé moun Èfésòs-la ki kwè an Jézi-a tann Pòl di sa, yo wisivwè batenm
an non Senyè Jézi.
6 Pòl mété lanmen'y anlè yo, épi Lèspwi Bondyé désann anlè yo, épi yo
koumansé palé an lòt kalité langaj épi yo palé konmisyon ki sòti an Bondyé.
7 La té ni apipwé douz nonm an tout.
8 Pou twa mwa Pòl alé an légliz sé Jwif-la épi i pa té pè palé bay sé moun-
an. I té ka palé kon sa épi yo pou fè yo kwè Bon Nouvèl-la konsèné mannyè
Bondyé ka kondwi sé moun li-an.
9 Mé adan sé Jwif-la té ka fè tèt wèd épi yo wifizé kwè sa i té ka di-a. Yo té
ka malpalé konmisyon Senyè-a douvan tout moun. Sé pou sa Pòl kité yo épi i
pwan sé moun-an ki té kwè an Jézi-a épi'y, épi toulé jou i té ka palé épi sé moun
sala an gwan chanm-lan koté Tirannis té ka fè lékòl-la.
10 Sa kontiné pou dé lanné, pou tout jan Écha té sa tann pawòl Senyè-a, Jwif
kon moun ki pa Jwif.

Sé Gason Siva-a Éséyé Tiwé Vyé Lèspwi

11 Bondyé té ka sèvi Pòl pou fè gwan miwak.

---

* **18:25** ***batenm Jan Batis-la.*** Jan Batis té ka pwéché pou moun tounen hòd péché yo èk wisivwè batenm.

12 Yo té ka mennen jis mouchwè pòch épi tabliyé ki té touché kò'y bay sé
moun-an ki malad-la, épi maladi-a té ka kité yo épi vyé lèspwi-a té ka sòti
andidan yo.
13-14 Déotwa gadè Jwif té ka pasé toupatou té ka tiwé vyé lèspwi. Anpami
yo té ni sèt gason Siva, on chèf pwèt sé Jwif-la. Yo té ka éséyé sèvi non Senyè
Jézi pou tiwé vyé lèspwi. Yo té ka di vyé lèspwi-a kon sa, "An non Jézi-a Pòl ka
pwéché-a mwen ka konmandé'w pou sòti an moun sala!"
15 Mé vyé lèspwi-a wéponn yo, i di, "Mwen konnèt Jézi épi mwen konnèt Pòl,
mé ou menm, ki moun ou yé?"
16 Nonm-lan ki té ni vyé lèspwi-a soté anlè yo, épi i té fò pasé yo tout. I blésé
yo si tèlman mové, yo mété kouwi kité kay-la touni èk yo té benyen an san.
17 Lè jan Èfésòs vin konnèt sa, ni Jwif épi moun ki pa Jwif, yo tout té pè an
chay épi yo glowifyé non Jézi.
18 An pil sé moun-an ki té kwè an Jézi-a vini, épi yo di tout vyé bagay yo té
ja fè. Yo konfésé sa douvan tout moun.
19 An pil sé moun-an ki té ka fè tjenbwa-a mennen tout sé vyé liv yo-a épi
yo bwilé'y an piblik. Valè sé liv sala té vo apipwé senkant mil (50,000) pyès
dajan.
20 Sé kon sa pli an plis moun té ka tann pawòl Senyè-a épi an chay moun
vini kwè an Jézi Kwi.

Wévòt Èfésòs-la

21 Apwé tout sé bagay sala té fèt, Pòl désidé pou'y twavèsé péyi Masédonnya
épi Akéya pou'y alé Jérouzalèm. I di, "Apwé mwen alé la, mwen ni pou alé
vizité vil Ronm tou."
22 I voyé Timòfi épi Èrastòs, dé moun ki té ka édé'y, alé Masédonnya épi i
menm wèsté pli tan an Écha.
23 Sété an tan sala an chay twaka té lévé Èfésòs pou lapéti Chimen Jézi-a.
24 La té ni on nonm yo té ka kwiyé Démétriyòs ki té ka twavay dajan, épi i
té ka fè ti mòdèl kay Atémis-la an dajan. Atémis sé an ti bondyé fanm yo té ka
adowé. Twavay sala té ka mennen an chay pwofi bay sé moun-an ki té ka
fè'y-la.
25 Kon sa Démétriyòs kwiyé tout sé twavayè'y-la ansanm épi lézòt moun ki
té ka fè twavay kon sa yo-a épi i di yo, "Kanmawad mwen, zòt sav sé twavay
sala ki ban nou wichès-la nou ni-an.
26 Zòt ka wè épi tann pou kò zòt tout sé bagay-la Pòl sala ka fè. I ka di bondyé
nonm fè sé pa bondyé pyès, épi i té fè an pil moun kwè sa, ni isi-a an vil Èfésòs
épi pwèskè toupatou an péyi Écha-a.
27 Talè moun kay koumansé palé kont twavay-la nou ka fè-a. Épi sé pa sa
tousèl, moun pa kay konsidiwé kay gwan bondyé Atémis-la pou anyen. Épi
Atémis menm tout jan Écha épi tout moun oliwon latè-a ka adowé-a, yo pa
kay onnowé'y ankò!"
28 Lè sé moun-an tann sa, yo té faché an chay épi yo tout koumansé hélé,
"Atémis, bondyé Èfésòs-la, gwan an pil!"
29 Dézòd-la simen an tout vil-la épi sé moun-an tjenbé Gayòs épi Aristakòs,
dé jan Masédonnya ki té ka maché épi Pòl, épi yo kouwi mennen yo an gwo
kay-la sé jan vil-la ka asanblé-a.

30 Pòl menm té vlé alé ay palé bay sé moun-an, mé sé moun-an ki kwè an
Jézi-a pa té kité'y alé.
31 Épi déotwa chèf péyi Écha ki té kanmawad li voyé konmisyon ba li, ka
plédé pou'y pa alé an kay-la.
32 An menm di tan-an tout sé moun-an té asanblé la ka fè an chay dézòd.
Yon konpanni té ka hélé on bagay, lòt konpanni-an té ka hélé an lòt bagay,
paski majòwité yo pa té sav pouki yo té asanblé la.
33 Yo mennen Alèkzanda sòti anpami sé moun-an, épi sé Jwif-la té fè'y mouté
douvan ay palé. I fè sin épi lanmen'y pou tout moun pé la, paski i té vlé palé
pou'y fè défans douvan sé moun-an.
34 Mé lè sé moun-an wè sété yon Jwif i yé, yo tout koumansé hélé, "Atémis
bondyé Èfésòs-la gwan an pil!" Épi yo hélé sa pou dé nèditan.
35 Alafen, ofisyé-a ki ka kondwi vil-la vin fè yo bésé vwa yo épi i di yo, "Jan
Èfésòs, ès tout moun pa konnèt sé jan vil Èfésòs-la ki wèskonsab kay Atémis-la,
gwan bondyé fanm-lan, ansanm épi imaj wòch li ki tonbé sòti an syèl-la?
36 Pyèsonn pa sa di tout sé bagay sala pa vwé, kon sa sé pou'w bésé kòlè'w
épi pa fè anyen san ou katjilé.
37 Sé nonm sala pa vòlè anyen ki an kay Atémis-la ni di anyen ki mal asou
bondyé nou-an. Pouki zòt mennen yo isi-a?
38 Si Démétriyòs épi sé twavayè-a ki épi'y-la ni anyen kont pyèsonn, nou ni sé
majèstwa-a la épi sé jou-a pou lodyans-lan, kon sa yo sa pòté plent kont yo si
yo vlé.
39 Mé si la ni lòt bagay toujou ou vlé fè, ou kay ni pou asanblé tout sé jan
vil-la ansanm, épi yo kay wanjé sa akòdans lwa-a.
40 Apwé tout sa ki fèt jòdi-a, yo pé di nou té lévé wévòt kont gouvèdman-an.
La pa ni pyès èskiz pou tout dézòd sala, épi nou pa kay sa bay on bon wézon
pou sa."
41 Lè i fini di yo sa, i voyé tout sé moun-an alé.

20

Pòl Vizité Péyi Masédonnya Épi Gris Ankò

1 Lè dézòd-la bésé, Pòl kwiyé tout sé fwè-a ansanm. Apwé i ankouwajé yo, i
di yo oplèz épi i pati pou Masédonnya.
2 I pasé an tout ti plas ki an Masédonnya épi i bay sé moun-an an chay pawòl
ankouwajman. Apwé sa, i alé Gris
3 koté i wèsté pou twa mwa. Épi lè i té ka fè ganm pou pwan batiman pou
alé Siriya, i vin konnèt sé Jwif-la té ka fè plan pou yo té tjwé'y. Kon sa i désidé
pou tounen viwé Masédonnya ankò.
4 Mi non sé moun sala ki té alé épi'y: Sopatè ich Piris, ki té sòti Bèriya,
Aristakòs, Sékoundòs ki té sòti Tèsalonnika, Gayòs ki té sòti Dèbé, Timòfi tou,
Titjikòs épi Trofimòs ki té sòti Écha.
5 Yo pati avan nou épi yo èspéyé nou an Trowas.
6 Nou menm, apwé Fèt Pen San Lèlven-an, nou pwan batiman épi nou kité
Filipay. Apwé senk jou, nou jwenn yo Trowas épi nou pasé on simenn la.

Pòl Vizité Sé Moun Trowas-la Ki Kwè An Jézi-a Pou Dènyé Fwa-a

7 Pwèmyé jou an simenn-an, nou asanblé ansanm pou nou té manjé épi
pwan lakonminyon. Pòl palé bay sé moun-an épi i kontiné ka palé pou wivé
jis mennwit, paski i té ni pou pati an li denmen.
8 La té ni an chay lanp ka limen an chanm anlè-a koté nou té asanblé-a.
9 La té ni on jenn gason yo kwiyé Youtikòs ki té asid bò an finèt, épi kon Pòl
kontiné ka palé, an mizi an mizi sonmèy koumansé pwan'y jis tan sonmèy
pwan'y nèt épi i sòti jis an twazyenm étay-la épi i tonbé atè-a. Lè yo anmasé'y,
i té mò fwèt.
10 Mé Pòl désann épi i bésé kò'y anlè'y épi i anbwasé'y. I di yo, "Zòt pa bizwen
pè, i pa mò!"
11 Lè Pòl viwé mouté an chanm-lan, i kasé pen épi yo konminyé. I kontiné
palé épi yo pou an chay tan pou jis tan jou ouvè, épi i pati.
12 Yo pwan jenn gason-an épi yo mennen'y lakay li vivan épi sa té konfòté
yo an chay.

Pòl Sòti Trowas Pou Alé Militis

13 Nou alé avan Pòl épi nou pwan batiman pou voyajé alé Asòs, koté nou té
ni pou anmasé Pòl. I té di nou anmasé'y la, paski i té alé la pa tè.
14 Lè nou jwenn li Asòs, nou anmasé'y abò batiman-an épi nou alé an vil
Mitilin.
15 Nou pati ankò, épi an li denmen nou wivé tou pwé Kiyòs. Yon jou apwé
sa nou wivé Sanmòs, épi an li denmen, nou wivé an vil Militis.
16 Pòl té ja désidé pou'y pa té doubout an vil Èfésòs paski i pa té vlé pèdi
pyès tan an sé plas Écha-a. I té ka fè vit pou'y té wivé an vil Jérouzalèm pou Fèt
Pentikòs-la, si i té posib.

Dènyé Pawòl Pòl Palé Bay Sé Ofisyé Légliz Èfésòs-la

17 Lè Pòl wivé Militis, i voyé an konmisyon bay sé ofisyé-a ki té ka kondwi
légliz Èfésòs-la pou vini jwenn li.
18 Lè yo wivé, i di yo, "Zòt menm konnèt mannyè mwen pasé tout tan mwen
épi zòt dépi pwèmyé tan-an mwen té vini an péyi Écha-a.
19 Sé Jwif-la fè mwen soufè an chay lè yo té ka fè plan pou tjwé mwen,
mé mwen té abésé kò mwen épi mwen té twavay bay Senyè-a épi dlo an zyé
mwen.
20 Ou konnèt byen mwen pa séwé anyen ki té kay édé'w lè mwen té ka
pwéché épi enstwi'w, ni an piblik ni lakay zòt.
21 Mwen vèti ni moun ki Jwif ni moun ki pa Jwif byen sèwyé pou yo té sa
tounen hòd péché yo vin jwenn Bondyé épi kwè an Senyè Jézi nou-an.
22 "Épi apwézan mwen ni pou alé an vil Jérouzalèm. Lèspwi Bondyé ka pousé
mwen alé, épi mwen pa menm sav ki sa ki kay wivé mwen la.
23 Mé yon sèl bagay mwen sav, Lèspwi Bondyé ja vèti mwen èk i fè mwen
sav la ni twaka épi lajòl ka èspéyé mwen an chak vil.
24 Lavi mwen pa vo anyen pou mwen, mé sa ki enpòtan-an sé fini mwen
vlé fini twavay-la Senyè Jézi ban mwen fè-a pou mwen di moun Bon Nouvèl-
la konsèné lagwas Bondyé lè i té voyé Jézi Kwi.
25 "Mwen ja pasé anpami zòt tout épi di zòt Bondyé ja koumansé kondwi
adan an mannyè ki nèf. Épi apwézan, mwen sav zòt pyès pa kay janmen wè
mwen ankò.
26 Sé pou sa mwen ka asiwé'w jòdi-a, si zòt pyès péwi, sé pa fòt mwen.

27 Mwen ja di'w tout sa Bondyé té ni plan pou fè, épi mwen pa tjenbé anyen dèyè.
28 Véyé kò'w épi véyé sé moun-an Lèspwi Bondyé ja mété an lanmen'w-lan,
sé moun-an Bondyé té achté épi san Gason'y-lan. Mwen ka mété'w gadyenn
sé moun légliz Bondyé-a, menm kon an gadyenn ka gadé mouton'y.
29 Mwen sav apwé mwen alé moun kay vini anpami zòt pou détwi sé moun
légliz-la, menm kon chyen mawon adan an twipo mouton.
30 Tan-an kay vini lè moun ki sòti anpami zòt menm kay manti pou yo sa
pwan sé moun-an ki kwè an Jézi-a mennen alé épi yo.
31 Kon sa véyé kò'w! Toujou chonjé mwen pa janmen doubout vèti zòt épi
dlo an zyé mwen pou twa lanné, lajouné kon lannwit.

32 "Apwézan mwen ka ladjé'w an lanmen Bondyé. Mwen ka dépan asou
konmisyon Bondyé pou sa fè'w fò an lagwas-la Bondyé té ni pou ou lè i té
voyé Jézi Kwi-a. Konmisyon sala, sé li ki sa ba'w sé bennédiksyon-an Bondyé
ja pwonmèt pou tout sé moun li-an.
33 Mwen pa té vlé ni dajan ni lò ében had pyèsonn.
34 Zòt tout konnèt mwen ja twavay wèd épi lanmen mwen pou tout sé
bagay-la mwen épi sé jan mwen-an té bizwen-an.
35 Mwen ja moutwé'w sé pou'w twavay wèd an tout sa ou ka fè. An mannyè
sala, ou kay sa édé sé moun-an ki fèb-la. Toujou chonjé pawòl Senyè Jézi
menm lè i té di, 'Tjè'w ka pli kontan lè ou bay pasé lè ou wisivwè.' "
36 Lè Pòl fini palé, i ajounou épi yo tout épi i pwédyé,
37 épi yo té ka pléwé lè yo té ka anbwasé'y épi bo'y.
38 Sa ki té fè yo plis lapenn-an sé lè i di yo pa kay janmen wè'y ankò. Apwé
sa, yo maché alé épi'y bò batiman-an.

21

Pòl Alé Jérouzalèm

1 Épi dlo an zyé nou, nou di yo nou ka alé, épi nou pati. Apwé nou pwan
batiman, nou alé dwèt jis tan nou wivé Kòs, épi an li denmen nou wivé Ròdz.
Lè nou kité la, nou alé Patara.
2 Lè nou wivé Patara, nou jwenn an batiman ka alé Fènisiya, kon sa nou
batjé'y épi nou pati.
3 Nou alé jis tan nou dékouvè Sayprès épi nou pasé pa anba'y pou nou alé
Siriya. Nou kòsté an vil Taya, koté yo té ni pou débatjé chay abò batiman-an,
épi nou alé atè.
4 Nou jwenn déotwa moun ki kwè an Jézi la épi nou wèsté yon simenn épi
yo. Yo vèti Pòl pou pa mouté Jérouzalèm paski Lèspwi Bondyé té di yo sa ki kay
wivé'y-la.
5 Mé lè tan nou té bout épi yo, nou pati épi nou kontiné fè wout nou. Tout
sé nonm Taya-a ki kwè an Jézi-a épi madanm yo épi ich yo kité vil-la, épi yo
désann jis bò lanmè-a épi nou, épi nou tout ajounou asou sab lanmè-a épi nou
pwédyé.
6 Apwé nou di yonn a lòt oplèz, nou batjé batiman-an, épi yo viwé lakay yo.
7 Nou kontiné voyaj nou sòti Taya pou wivé Tolimé, koté nou di sé fwè-a
bonjou épi nou wèsté épi yo pou yon jou.

8 Épi an li denmen, nou kité épi nou wivé Sizariya. La nou wèsté lakay Filip,
an nonm ki té ka pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi. I sété yonn an sé
sèt nonm-lan yo té chwazi pou té édé sé moun légliz Jérouzalèm-lan.
9 Nonm sala té ni kat fi ki pa té mayé ki té ni kado-a Lèspwi Bondyé té ba
yo-a pou palé konmisyon Bondyé.
10 Lè nou wèsté la pou déotwa jou, an pwòfèt yo ka kwiyé Agabòs vini sòti
Joudiya.
11 Lè i wivé, i pwan sanng Pòl épi i mawé dé lanmen'y menm épi dé pyé'y
menm, épi i di, "Mi sa Lèspwi Bondyé di mwen, 'Sé kon sa sé Jwif-la kay mawé
mèt sanng sala lè i wivé Jérouzalèm, épi yo kay ladjé'y an lanmen sé moun-an
ki pa Jwif-la.' "
12 Lè nou tann sa, nou épi sé lézòt-la ki té la-a plédé épi Pòl pou'y pa alé
Jérouzalèm.
13 Mé i di, "Ki sa zòt ka fè-a? Pouki zòt ka pléwé kon sa? Zòt ka kasé tjè
mwen! Sé pa pawé tousèl mwen pawé pou yo mawé mwen, mé mwen jis
pawé pou mwen mò an Jérouzalèm pou lapéti Senyè Jézi."
14 Nou pa té sa fè'y chanjé lidé'y, kon sa nou kité'y bat mizè'y épi nou di,
"Ében, kité Bondyé fè sa i vlé fèt-la."
15 Lè nou pasé tibwen tan la, nou pawé kò nou épi nou kité pou Jérouzalèm.
16 Adan sé moun-an ki kwè an Jézi-a ki té sòti Sizariya-a alé épi nou tou.
Yo mennen nou lakay Nason, on nonm ki sòti Sayprès ki té kwè an Jézi dépi
lontan. Sé la nou wèsté.

Pòl Vizité Jémz

17 Lè nou wivé an vil Jérouzalèm, sé fwè-a té kontan an chay pou wè nou.
18 An li denmen, nou épi Pòl pati alé wè Jémz, épi tout sé ofisyé-a ki té ka
kondwi légliz-la té la tou.
19 Pòl di yo bonjou épi i wakonté yo an détay tout sa Bondyé té ja ba li
pouvwa pou fè anpami sé moun-an ki pa Jwif-la.
20 Lè yo tann sa, yo tout glowifyé Bondyé épi yo di, "Fwè Pòl, ou ka wè ki
otan Jwif ki ja kwè an Jézi Kwi, épi magwé sa, yo tout cho dèyè lwa sé Jwif-la
toujou.
21 Moun ja di yo ou ka enstwi tout sé Jwif-la ki ka viv an péyi sé moun lòt
nasyon-an yo pa bizwen swiv lwa sé Jwif-la. Ou ka di yo pou pa sikonsayz ti
gason yo épi pa swiv twadisyon sé Jwif-la.
22 Bon, ki sa nou kay fè apwézan? Nou asiwé sé Jwif sala kay sav ou ja wivé
isi-a.
23 Mi sa nou kay vlé'w fè: La ni kat nonm isi-a ki ja fè an pwonmèt douvan
Bondyé.
24 Alé ansanm épi yo épi fè sé bagay-la lwa sé Jwif-la di ou ni pou fè pou
Bondyé aksèpté pwonmèt-la ou fè douvan'y-lan, épi péyé dépans-lan yo fè-a.
Lè ou fè sa, yo kay sa wazé tèt yo pou moutwé yo ja tjenn pwonmèt-la. An
mannyè sala tout moun kay sav la pa ni pyès lavéwité an sé bagay-la sé moun-
an té ka di-a, épi yo kay wè ou menm ka swiv lwa sé Jwif-la.
25 Mé pou sé moun-an ki pa Jwif-la ki ja kwè an Senyè Jézi-a, nou té ja voyé
on lèt ba yo pou di yo nou ja désidé pou yo pa manjé pyès vyann moun ja ofè
bay imaj, ni san ében vyann zannimo ki twanglé, épi sé pa pou yo kouwi vyé
lavi."
26 Kon sa Pòl pwan menm kat sé nonm-lan, épi an li denmen, yo fè sa lwa
sé Jwif-la di yo ni pou fè pou Bondyé aksèpté pwonmèt yo. Lè sala i antwé an

Kay Bondyé-a épi i alé fè yo sav ki jou yo kay fini fè tout sa lwa sé Jwif-la di yo ni pou fè pou Bondyé aksèpté pwonmèt yo. Asou sètyenm jou-a yo kay ofè an sakwifis ba yo chak.

Sé Jwif-la Ataké Pòl

27 Menm kon sèt jou-a té ka vini adan an bout, déotwa Jwif ki sòti Écha wè
Pòl an Kay Bondyé-a. Yo fè sé moun-an lévé kont Pòl épi yo tjenbé'y.
28 Yo hélé, "Jan Izwayèl, édé nou! Mi nonm-lan ki ka pasé toupatou ka
enstwi tout moun kont lwa nou-an, kont sé jan Izwayèl-la épi kont Kay
Bondyé-a. Épi mi apwézan, i ensilté Bondyé lè i mennen sé moun-an ki pa
Jwif-la andidan Kay-la ki pou Bondyé yonn-an."
29 (Yo di sa paski yo té wè Pòl an vil-la épi Trofimòs, an nonm ki té sòti an
vil Èfésòs. Kon sa yo kwè i té ja mennen'y andidan Kay Bondyé-a.)
30 La té ni twaka an tout vil-la. Sé moun-an kouwi ansanm, yo tjenbé Pòl
épi yo hédi'y dèwò Kay Bondyé-a. Menm lè-a, yo fèmé lapòt-la.
31 Paditan yo té ka éséyé tjwé Pòl, konmandè sé sòlda Ronm-lan ki an
Jérouzalèm-lan tann nouvèl-la mannyè la té ni twaka an tout Jérouzalèm.
32 Menm lè-a, konmandè-a pwan déotwa ofisyé épi sòlda épi yo kouwi désann
anpami sé moun-an. Lè sé moun-an wè konmandè-a épi sé sòlda-a, yo
doubout bat Pòl.
33 Konmandè-a alé bò Pòl épi i awété'y épi i fè yo anchenné'y épi dé chenn.
I di, "Sa ki nonm sala? Ki sa i fè?"
34 Yon konpanni moun té ka hélé yon bagay, an lòt konpanni té ka hélé an
lòt bagay. La té ni tèlman dézòd, konmandè-a pa té sav ègzaktiman ki sa ki té
fèt, kon sa i fè yo pwan Pòl épi mennen'y mouté an kay sé sòlda-a.
35 Lè sé sòlda-a wivé an bout mach-la, yo té ni pou lévé'y an lézè épi pòté'y
paski sé moun-an té vini tèlman mové.
36 Yo tout té vini dèyè'y épi yo té ka hélé, "Tjwé'y! Tjwé'y!"

Pòl Fè Défans Bay Kò'y

37 Kon yo té ka alé pou mennen Pòl antwé an kay sé sòlda-a, i di konmandè-
a, "Mwen vlé di'w an bagay."
Konmandè-a di, "É, é, ou ka palé Grik, alò!
38 Mwen kwè ou sété nonm Éjipsyen sala ki té lévé kont gouvèdman-an an tan
ki pasé épi i té pwan kat mil (4,000) kwiminèl yo té ka kwiyé Sé Asasen-an, épi
i mennen yo an gwan savann-an."
39 Pòl di, "Mwen sé on Jwif. Mwen fèt an vil Tasòs an Silisiya, ki an vil ki
enpòtan an chay. Kité mwen palé bay sé moun-an."
40 Kon sa i di Pòl, "Ében, palé." Pòl doubout asou mach-la épi i fè sin èk
lanmen'y, épi lè sé moun-an doubout fè dézòd, i koumansé palé ba yo an
langaj sé Jwif-la.

22

1 Pòl di yo, "Fwè mwen, papa mwen, kouté sa mwen kay di zòt pou wéponn
tèt mwen."
2 Lè sé Jwif-la tann i palé ba yo an langaj yo, yo vin pli dous toujou.
Épi i di yo,
3 "Mwen menm sé on Jwif ki fèt an vil Tasòs an Silisiya, mé mwen lévé isi-a,
an vil Jérouzalèm. Mwen apwann byen anba Ganmalyèl ki té moutwé mwen

tout bagay asou mannyè-a gwan gwanpapa lontan nou-an té di nou pou viv-
la, épi mwen menm té sèwyé an chay pou sèvi Bondyé, menm kon zòt yé jòdi-a.
4 Mwen té pèsikité sé moun-an ki té ka swiv Chimen Jézi-a jis olanmò. Mwen
awété nonm kon fanm épi mété yo an pwizon.
5 Pli ho chèf pwèt-la épi tout manm konsèy sé Jwif-la sa di sa mwen ka di-a
sé lavéwité. Sé yo menm ki té ka ban mwen lèt pou mwen té mennen bay
sé fwè yo-a ki an vil Danmaskòs-la. Mwen té alé la pou mwen té sa awété sé
moun-an ki kwè an Jézi-a épi pou mwen té sa mennen yo viwé Jérouzalèm kon
pwizonnyé pou pini yo.

Pòl Di Mannyè I Vin Kwè An Jézi Kwi

6 "Menm kon mwen té asou chimen pou wivé tou pwé Danmaskòs bò midi
kon sa, an gwo klèté annèk sòti an syèl-la épi i kléwé tout oliwon mwen.
7 Mwen tonbé atè épi mwen tann on vwa ka di mwen, 'Sòl, Sòl, pouki ou ka
pèsikité mwen?'
8 "Mwen di, 'Ki moun ou yé, Mèt?'
"Épi i di mwen, 'Mwen sé Jézi, moun Nazawèt-la ou ka pèsikité-a.'
9 Sé nonm-lan ki té épi mwen-an wè klèté-a, mé yo pa té konpwann vwa
moun-an ki té ka palé ban mwen-an.
10 "Mwen di, 'Ki sa pou mwen fè, Senyè?'
"Senyè-a di mwen, 'Lévé épi antwé Danmaskòs, épi lè ou wivé la, yo kay
di'w tout sa Bondyé ja konmandé pou'w sa fè.'
11 Klèté sala té tèlman fò i avèg mwen, épi sé nonm-lan ki té épi mwen-an
tjenbé lanmen mwen épi yo mennen mwen Danmaskòs.
12 "La té ni an nonm Bondyé yo té ka kwiyé Annannayas ki té ka obéyi lwa
sé Jwif-la byen, épi tout sé Jwif-la ki té la-a té ka wèspèkté'y toubonnman.
13 I vini épi i doubout a koté mwen épi i di, 'Fwè Sòl, wè ankò!' Épi menm
lè-a mwen wè ankò épi mwen gadé'y.
14 "Annannayas di mwen, 'Bondyé-a gwan gwanpapa lontan nou-an té ka
adowé-a ja chwazi'w pou sa konnèt volonté'y épi pou'w sa wè Sèvant Bondyé-
a ki Dwèt-la épi pou'w sa tann vwa'y ka palé.
15 Ou kay témwen'y pou'w sa di tout moun sé bagay-la ou ja wè-a épi tann-
an.
16 Apwézan ki sa ou ka èspéyé ankò? Lévé épi batizé, épi kwiyé asou Bondyé
pou'y lavé tout péché'w.' Sé sa Annannayas di mwen.
17 "Mwen déviwé Jérouzalèm épi paditan mwen té ka pwédyé an Kay
Bondyé-a, mwen wè an vizyon
18 koté mwen wè Senyè-a, épi i di mwen, 'Fè vit épi kité Jérouzalèm vitman,
paski sé moun isi-a pa kay kwè sé bagay-la ou kay di konsèné mwen-an.'
19 "Mwen di, 'Senyè, yo konnèt byen mwen té ka antwé an sé légliz sé Jwif-la
épi mwen té ka awété épi bat sé moun-an ki té kwè an ou-a.
20 Épi jis lè yo té ka tjwé témwen'w Stivann, mwen té la tou. Mwen té dakò
épi sé moun-an ki té ka tjwé'y-la, épi sé mwen menm ki té ka tjenbé sé gwo
had yo-a.'
21 "Senyè-a di mwen, 'Alé, mwen ka voyé'w byen lwen koté sé moun-an ki
pa Jwif-la.' "
22 Sé moun-an té ka kouté Pòl pou jis tan i di i ka alé koté sé moun-an ki pa
Jwif-la, mé lè yo tann sa, yo tout lévé vwa yo épi yo koumansé hélé fò, yo di,
"Tiwé nonm sala asou latè-a! Tjwé'y! I pa vo pou viv!"

23 Yo té ka fè an chay dibwi épi yo té ka déchiwé had yo épi yo té ka voyé
lapousyè an lézè-a afòs yo té faché.
24 Konmandè-a konmandé sé sòlda-a pou mennen Pòl antwé an kay sé sòlda-
a épi bat li pou fè'y palé. I té vlé konnèt pouki sé moun-an té ka hélé kont Pòl
kon sa.
25 Mé lè sé sòlda-a mawé'y pou yo té bat li, Pòl di ofisyé-a ki doubout la-a,
"Ès lwa-a di ou sa bat on jan Ronm si ou p'òkò menm fè lodyans pou sa?"
26 Lè ofisyé-a tann sa, i alé koté konmandè-a épi i di'y, "Ki sa ou ka fè-a?
Nonm sala sé jan Ronm!"
27 Konmandè-a menm alé épi i di Pòl, "Di mwen, ès ou sé jan Ronm pou
vwé?"
Pòl di'y, "Wi."
28 Konmandè-a di, "Mwen té ni pou péyé an chay lajan pou mwen té sa vini
jan Ronm."
Pòl di'y, "Ében, mwen sé jan Ronm paski papa mwen épi manman mwen sé
jan Ronm."
29 Lè sé nonm-lan ki té ka kwèsyonnen'y-lan tann sa, yo hédi kò yo dèyè
vitman, épi konmandè-a té pè an chay lè i wéyalizé Pòl sété jan Ronm épi i
té ja anchenné'y.
30 Konmandè-a té vlé sav ègzaktiman pou ki sa sé Jwif-la té ka akizé Pòl, kon
sa an li denmen i fè yo déchenné Pòl épi i konmandé sé chèf pwèt-la épi tout
sé manm konsèy sé Jwif-la pou asanblé, épi i mennen Pòl douvan yo.

23

Pòl Palé Douvan Konsèy Sé Jwif-la

1 Pòl gadé sé manm konsèy sé Jwif-la an mitan zyé épi i di yo, "Fwè mwen,
mwen toujou té ka fè sa mwen té kwè ki bon douvan Bondyé épi pou jis jòdi-a
konsyans mwen pa janmen bat mwen."
2 Lè i di sa, Annannayas, pli ho chèf pwèt-la, konmandé sé nonm-lan ki té
doubout bò Pòl-la pou fwapé'y anlè bouch li.
3 Mé Pòl di'y, "Bondyé kay fwapé'w tou! Ou menm kon an vyé masonn lèd
yo pentiwé an blan! Ou asid la pou jijé mwen akòdans lwa-a Bondyé té bay
Moziz-la, mé ou menm ka kasé lwa-a lè ou konmandé yo pou konyen mwen."
4 Sé nonm-lan ki té doubout tou pwé Pòl-la di'y, "Ou ka ensilté pwèt Bondyé-
a?"
5 Pòl di, "Fwè mwen, mwen pa sav sa sété pli ho chèf pwèt-la, paski lévanjil-
la di, 'Ou pa ni pou ensilté an nonm ki ka kondwi sé moun ou-an.' "
6 Lè Pòl gadé épi i wè adan sé moun-an ki té adan konsèy-la sété Sadisyen
épi adan sété Fawizyen, i palé byen fò douvan yo, i di, "Fwè mwen, sé on
Fawizyen mwen yé, ich an Fawizyen, épi wézon-an yo mennen mwen lodyans
apwézan-an sé paski mwen ka èspéyé èk konfyans ki sé moun-an ki mò-a kay
wésisité!"
7 Menm lè-a i di sa-a, sé Fawizyen-an épi Sadisyen-an koumansé babyé épi
la té ni halé kasé anpami yo tout.
8 (Sa fèt paski sé Sadisyen-an di moun pa ka wésisité, épi la pa ni ni nanj ni
lèspwi, mé sé Fawizyen-an kwè an toulé twa.)
9 An gwo roro lévé anpami sé Jwif-la, épi déotwa Fawizyen ki sété titja lwa
sé Jwif-la doubout épi yo koumansé on chikann ki té byen cho. Yo di, "Nou

pa jwenn pyès fòt èk nonm sala! Pitèt on nanj ében on lèspwi dwé palé ba li vwé!”

10 Chikann-an té ka vini tèlman cho, konmandè-a té pè yo té kay déchiwé Pòl an miyèt. Kon sa i konmandé sé sòlda’y-la pou désann ay tiwé Pòl anpami yo épi mennen’y mouté an kay sé sòlda-a.

11 An li òswè Senyè-a doubout bò Pòl épi i di’y, “Ou pa bizwen pè! Ou ja sèvi mwen témwen an Jérouzalèm épi ou kay ni pou sèvi mwen témwen an vil Ronm tou.”

Sé Jwif-la Fè Konplo Pou Tjwé Pòl

12 An li denmen bonmaten, déotwa Jwif jwenn ansanm pou yo fè on konplo, épi yo fè an pwonmèt douvan Bondyé èk yo di yo pa kay manjé ni bwè anyen jis tan yo tjwé Pòl.

13 La té ni plis pasé kawant (40) Jwif ki té an konplo sala.

14 Yo alé koté sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la épi yo di yo, “Nou ja fè an sèman ki sèwyé an chay ki nou pa kay manjé anyen tout tan nou pa tjwé Pòl.

15 Kon sa apwézan nou vlé ou épi sé manm konsèy-la voyé an konmisyon bay konmandè sé sòlda-a épi mandé’y pou voyé Pòl douvan konsèy-la konmkwéki zòt vlé jwenn pli bon enfòmasyon asou’y. Mé nou kay pawé pou nou sa tjwé’y avan i wivé isi-a.”

16 Mé on gason sésé Pòl vin konnèt sa épi i mouté an kay sé sòlda-a ay di Pòl.

17 Pòl kwiyé an ofisyé épi i di’y, “Mennen tibway sala bay konmandè-a. I ni an bagay pou di’y.”

18 Épi ofisyé-a pwan tibway-la, i mennen’y bay konmandè-a épi i di’y, “Pwizonnyé-a yo ka kwiyé Pòl-la kwiyé mwen épi i di mwen mennen tibway sala ba’w paski i ni on bagay pou di’w.”

19 Konmandè-a tjenbé lanmen gason-an épi i mennen’y asou koté épi i di’y, “Ki sa ou ni pou di mwen-an?”

20 Tibway-la di konmandè-a, “Sé Jwif-la ja dakò pou mandé’w pou mennen Pòl douvan konsèy sé Jwif-la denmen, konmkwéki yo vlé jwenn pli bon enfòmasyon asou’y.

21 Mé pa kouté yo, paski la ni plis pasé kawant (40) nonm ki séwé asou chimen-an ka èspéyé pou yo tjwé’y. Yo ja sèwmanté yo pa kay ni manjé ni bwè tout tan yo pa tjwé Pòl. Yo pawé pou fè’y épi apwézan yo ka èspéyé disizyon’w.”

22 Konmandè-a di’y, “Pa di pyèsonn sa ou ja di mwen-an,” épi i voyé tibway-la alé.

Yo Voyé Pòl Bay Gouvènè Filiks

23 Lè sala konmandè-a kwiyé dé an sé ofisyé’y-la épi i di yo, “Pawé dé san (200) sòlda, ansanm épi swasant dis (70) nonm asou chouval épi dé san nonm ki amé épi pitjèt fè. Épi di yo pou pwépawé kò yo pou alé Sizariya a névè òswè-a.

24 Épi bay Pòl déotwa chouval tou épi mennen’y pou’y sa wivé byen douvan Gouvènè Filiks.”

25 Konmandè-a ékwi an lèt bay gouvènè-a èk i di:

26 Mwen Klòdiyòs Lisiyas ka voyé bonjou pou Èksélans Gouvènè Filiks:

27 Sé Jwif-la mété lanmen anlè nonm sala épi yo té ka tjwé’y, mé lè mwen vin konnèt sété jan Ronm i yé, mwen épi sé sòlda mwen-an alé chapé’y.

28 Mwen té vlé sav pouki yo ka akizé'y, kon sa mwen mennen'y douvan
konsèy yo-a.
29 Mwen vin konnèt i pa fè anyen pou'y té méwité lajòl ni pou yo tjwé'y.
Sa yo té ni kont li-a sété an bagay ki té ni pou fè épi lwa yo menm.
30 Épi lè mwen vin sav déotwa Jwif té fè konplo pou tjwé'y, mwen
voyé'y ba'w menm lè-a, épi mwen ja di sé moun-an ki ka akizé'y-la pou vini
douvan'w pou fè plent yo.
31 Sé sòlda-a fè sa yo té konmandé yo pou fè. Jou òswè sala yo pwan Pòl épi
yo mennen'y jis an vil Antipatròs.
32 An li denmen, sé sòlda-a ki té a pyé-a viwé an kay sé sòlda-a épi yo kité sé
sòlda-a ki té asou chouval-la mennen'y alé.
33 Lè yo wivé an vil Sizariya, yo bay gouvènè-a lèt-la épi yo ladjé Pòl an
lanmen'y.
34 Gouvènè-a li lèt-la épi i mandé Pòl ki péyi i sòti. Pòl di i sòti Silisiya. Lè Pòl
di'y sa,
35 i di Pòl, "Mwen kay tann ou lè sé moun-an ki akizé'w-la wivé." Épi i
konmandé sé sòlda'y-la pou yo mennen Pòl an gwo kay-la Hèròd té fè-a, épi
i konmandé yo pou véyé'y.

24

Sé Jwif-la Akizé Pòl

1 Apwé senk jou, Annannayas, pli ho chèf pwèt-la, désann Sizariya ansanm
épi déotwa ofisyé sé Jwif-la, épi on avoka yo kwiyé Tètilòs, épi yo alé douvan
Gouvènè Filiks pou pòté plent kont Pòl.
2 Lè yo kwiyé Pòl antwé, Tètilòs koumansé akizé'y. I di Filiks kon sa,
"Èksélans Filiks, nou ja ni lapé pou an chay tan anba kondwit ou. Ou ja fè
an chay bon chanjman an péyi-a paski ou sé an nonm ki ni lèspwi.
3 Nou ka wimèsyé'w ofon tjè nou pou tout sé bon bagay-la ou toujou ka fè-a
toupatou.
4 Mwen pa vlé pwan twòp tan'w, kon sa mwen ka di'w tanpwi souplé, pwan
an ti pasyans épi kouté nou. Nou pa kay palé tèlman.
5 "Nou sav nonm sala anbétan an chay. I ka fè tout sé Jwif-la bay twaka
toupatou an latè-a, épi sé li ki chèf patizan-an yo ka kwiyé Nazawiyen-an.
6 I té jis ensilté Bondyé lè i mennen sé moun-an ki pa Jwif-la andidan Kay-la
yo té mété apa bay Bondyé-a. Kon sa nou mété lanmen anlè'y épi nou awété'y.
[Nou té vlé sèvi lwa nou menm pou jijé'y,
7 mé Konmandè Lisiyas vini épi i té bwital épi nou. I halé Pòl lanmen nou
8 épi i di sé moun-an ki ka akizé'y-la sipozé vini douvan'w.] Si ou
kwèsyonnen nonm sala, ou kay wè pou kò'w tout sé bagay-la nou ka akizé'y-la
sé bagay ki vwé."
9 Sé Jwif-la té dakò épi Tètilòs épi yo di, "Wi, sé bagay sala vwé!"

Pòl Wéponn Tèt Li Douvan Gouvènè Filiks

10 Gouvènè-a fè sin épi lanmen'y bay Pòl pou'y palé. Pòl di, "Mwen sav ou sé
an jij pou nasyon sala pou an pil tan, épi mwen kontan pou mwen sa doubout
douvan'w pou mwen sa fè défans kò mwen.
11 Si ou fouyé dèyè sa, ou kay wè pou kò'w sé pa manti mwen ka manti. I
pa té ni plis pasé douz jou ki pasé dépi mwen mouté Jérouzalèm pou ay adowé
Bondyé,

12 épi sé Jwif-la pa jwenn mwen ka chikannen épi pyèsonn andidan Kay
Bondyé-a, ni mwen pa té ka fè pyèsonn bay twaka ni an sé légliz sé Jwif-la
ni pyès lòt koté an vil-la.
13 Ni yo pyès pa sa moutwé sé bagay-la yo ka di asou mwen la-a vwé.
14 Mé kité mwen di'w sa: Kon yon moun ki ka swiv chimen-an Jézi moutwé-
a, mwen ka sèvi menm Bondyé-a gwan gwanpapa lontan nou-an té ka adowé-
a. Sé Jwif-la di Chimen Jézi sé pa bon chimen-an, mé mwen ka kwè tout sé
bagay-la Moziz épi sé pwòfèt-la ékwi an sé liv yo-a.
15 Menm kon sé nonm sala, mwen ni èspwa an Bondyé. Mwen ni èspwa-a ki
tout moun, ni bon ni mové, kay wésisité.
16 Sé pou sa mwen toujou ka fè sa ki bon pou konsyans mwen pa wipwoché
mwen douvan Bondyé épi douvan lézòm.
17 "Apwé mwen kité Jérouzalèm pou an chay lanné, mwen witounen la
pou mwen té mennen lajan pou édé sé moun mwen-an épi pou mwen bwilé
sakwifis bay Bondyé.
18 Sé paditan mwen té ka fè sa, yo jwenn mwen an Kay Bondyé-a. Mwen té
ja fin fè sèvis pou pwépawé kò mwen pou adowé Bondyé. La pa té ni an chay
moun épi mwen, épi la pa té ni pyèsonn ka bay twaka.
19 Mé déotwa Jwif ki té sòti Écha té la, épi yo menm té sipozé vini douvan'w
pou yo té akizé mwen si yo té ni on bagay kont mwen,
20 ében kité sé nonm sala ki isi-a di'w ki mové bagay yo jwenn mwen fè lè
mwen té doubout douvan konsèy yo-a.
21 Mé an sèl bagay mwen té fè, mwen palé fò lè mwen té doubout douvan
yo. Mwen di, 'Zòt ka jijé mwen jòdi-a paski mwen kwè sé moun-an ki mò-a
kay wésisité.' "
22 Filiks, ki té konnèt an chay asou Chimen Jézi-a, anvoyé lodyans-lan épi i
di, "Lè Konmandè Lisiyas wivé, mwen kay bay jijman mwen."
23 I konmandé ofisyé-a pou véyé Pòl byen mé ba li ti tak libèté, épi kité sé
jan'y-lan ba li sa i bizwen.

Pòl Palé Bay Gouvènè Filiks Épi Drousila

24 Apwé déotwa jou, Filiks vini épi madanm li Drousila, ki sété an Jwif. I
voyé chaché Pòl épi i kouté'y lè i té ka palé asou mannyè i vini kwè an Jézi
Kwi.
25 Mé kon Pòl kontiné ka palé asou mannyè pou vini dwèt douvan Bondyé,
épi mannyè pou kondwi kò'w, épi asou jou jijman-an ki pou vini-an, Filiks
vini pè épi i di Pòl, "Ou sa alé apwézan. Mwen kay voyé kwiyé'w ankò lè mwen
jwenn on chans."
26 A menm lè-a, i té ka èspéyé Pòl té kay ba li lajan an séwan, kon sa chak ti
lè i té kay voyé kwiyé'y pou palé épi'y.
27 Apwé dé lanné pasé, Pòchyòs Fèstòs vini gouvènè laplas Filiks. Filiks
menm té vlé sé Jwif-la kontan'y, kon sa i kité Pòl an pwizon.

25

Pòl Mandé Pou Yo Voyé'y Douvan Siza, Gwan Wa Ronm-lan

1 Twa jou apwé Gouvènè Fèstòs wivé an péyi-a, i kité vil Sizariya épi i alé an
vil Jérouzalèm,
2 épi sé chèf pwèt-la épi sé Jwif-la ki té enpòtan-an pawèt douvan'y pou fè
plent kont Pòl. Yo mandé Fèstòs yon favè

3 pou mennen Pòl désann Jérouzalèm, paski yo té ja fè konplo anpami yo pou
yo té sa tjwé Pòl asou chimen.
4 Fèstòs di, “Pòl sé on pwizonnyé an Sizariya, épi mwen menm kay déviwé
la touswit.
5 Sé chèf zòt-la ni pou annou Sizariya épi mwen épi zòt kay akizé’y la si i ja
fè anyen ki pa bon.”
6 Fèstòs pasé an lòt ywit ében dis jou épi yo an Jérouzalèm épi i viwé Sizariya.
An li denmen, i asid an plas li kon jij épi i konmandé pou mennen Pòl antwé.
7 Lè Pòl wivé, sé Jwif-la ki té sòti Jérouzalèm-lan fè won’y épi yo koumansé
mennen an chay mové akizasyon kont Pòl, mé yo pa té sa moutwé sa yo té ka
di-a té vwé.
8 Mé Pòl fè défans kò’y épi i di, “Mwen pa janmen fè anyen kont lwa sé Jwif-
la ni kont Kay Bondyé-a ni kont Wa Siza.”
9 Mé Fèstòs té vlé sé Jwif-la kontan’y, kon sa i mandé Pòl, “Ès ou kay vlé alé
Jérouzalèm pou mwen sa jijé’w asou sé plent sala?”
10 Pòl di, “Mwen doubout an kay lodyans Wa Siza-a koté ou sipozé jijé
mwen-an. Kon ou menm sav, mwen pa fè sé Jwif-la anyen ki mové.
11 Si mwen dézobéyi lwa-a èk fè anyen ki méwité lanmò, mwen pa ka wifizé
lanmò. Mé si la pa ni pyès lavéwité an sé akizasyon-an yo fè kont mwen-an,
pyèsonn pa ni dwa ladjé mwen an lanmen sé Jwif sala. Mwen vlé Wa Siza jijé
mwen.”
12 Apwé Fèstòs konsilté épi sé nonm-lan ki té ka ba li konsèy-la, i di Pòl, “Sé
douvan Wa Siza ou vlé alé? Ében, sé douvan Wa Siza ou kay alé.”

Fèstòs Konsilté Épi Wa Agripa

13 Déotwa tan apwé sa, Wa Agripa épi Bènis vini Sizariya pou sa vizité
Gouvènè Fèstòs.
14 Apwé yo té la pou konmen jou, Fèstòs wakonté sitiwasyon Pòl bay wa-a.
I di, “Mwen ni an nonm isi-a Gouvènè Filiks té kité an pwizon,
15 épi lè mwen té alé Jérouzalèm, sé chèf pwèt-la épi sé ofisyé Jwif-la pòté
plent kont li épi yo té vlé mwen kondanné’y.
16 “Mé mwen di yo yon jan Ronm pa ni dwa ladjé on pwizonnyé an lanmen
sé moun-an ki ka akizé’y-la avan nonm sala ni on chans pou’y sa wéponn tèt
li douvan fidji sé moun-an ki ka akizé’y-la.
17 Lè sé Jwif-la vini isi-a, mwen pa pèdi pyès tan. An li denmen menm
mwen asid an plas mwen kon jij épi mwen konmandé pou mennen nonm-
lan antwé.
18 Sé moun-an ki té ka akizé’y-la doubout, mé yo pa akizé’y asou pyès mové
bagay kon mwen té kwè yo té kay fè.
19 Sété on chikann yo té ni épi nonm-lan asou wilizyon yo menm épi asou
an nonm yo té ka kwiyé Jézi ki ja mò, mé Pòl di nonm sala wésisité.
20 Mwen pa té sav ki mannyè pou mwen té jwenn enfòmasyon asou sé bagay
sala, kon sa mwen mandé Pòl ès i kay vlé alé Jérouzalèm pou mwen sa jijé’y
asou sé bagay sala.
21 Mé lè Pòl mandé pou Wa Siza jijé’y, mwen konmandé pou yo kité’y an
pwizon pou jis tan mwen kay sa voyé’y alé bay Siza.”
22 Wa Agripa di Fèstòs, “Mwen vlé tann nonm sala pou kò mwen.”

Fèstòs di’y, “Ében, denmen ou kay tann li.”

23 An li denmen, Wa Agripa épi Bènis vini an gwo chanm-lan moun ka
asanblé-a épi yo antwé épi yo fè an gwan séwémonni ansanm épi tout sé chèf
militè-a épi sé gwo zòm vil-la. Fèstòs konmandé pou yo mennen Pòl antwé.
24 Fèstòs di, "Wa Agripa, ou épi tout sé moun-an ki isi-a, mi nonm sala. Tout
sé Jwif-la, ni isi-a épi ni an Jérouzalèm ja akizé'y douvan mwen, épi yo ka hélé
fò i sipozé mò.
25 Mwen menm p'òkò jwenn anyen i fè pou mwen sa kondanné'y pou mò,
mé paski i menm di i vlé alé douvan Wa Siza pou Siza jijé'y, mwen ja désidé
pou sa voyé'y an vil Ronm.
26 Mé mwen pa ni anyen pou mwen sa ékwi bay Siza asou nonm sala. Mwen
ja mennen'y douvan zòt tout, épi èspwèsman douvan ou, Wa Agripa. Apwé ou
fin kwèsyonnen nonm sala, mwen dwé kay ni on bagay pou mwen sa ékwi
asou'y bay Siza.
27 Sa sé kouyontwi pou mwen voyé on nonm bay Siza san mwen di sa i fè."

26

Pòl Wéponn Tèt Li Douvan Agripa

1 Agripa di Pòl, "Mwen ba'w dwa pou palé pou kò'w."
Pòl lévé lanmen'y épi i koumansé palé,
2 i di, "Wa Agripa, pa ti kontan mwen kontan pou mwen sa wéponn tèt
mwen douvan'w jòdi-a kont tout sé bagay-la sé Jwif-la ka akizé mwen-an,
3 sitou, paski mwen sav ou konnèt byen tout twadisyon sé Jwif-la épi tout
sé kwèsyon-an ki ka mennen chikann anpami yo, kon sa mwen ka mandé'w
pou pwan an ti pasyans épi kouté mwen byen.
4 "Tout sé Jwif-la konnèt mannyè mwen ja viv dépi mwen té jenn, dépi an
koumansman lavi mwen an péyi mwen menm épi an Jérouzalèm tou.
5 Yo konnèt mwen dépi lontan. Épi si yo vlé, yo sa di'w mwen té viv kon an
Fawizyen, konpanni-an ki ka obéyi lwa wilizyon Jwif-la pli byen-an.
6 Èk atjwèlman mwen doubout isi-a pou yo jijé mwen paski mwen ka èspéyé
èk konfyans ki Bondyé kay tjenn pwonmèt-la i té fè pou gwan gwanpapa
lontan nou-an.
7 Sé menm pwonmèt sala douz nasyon-an ki an fanmi nou-an ka èspéyé èk
konfyans pou wisivwè-a. Yo ka adowé Bondyé lajouné kon lannwit pou yo
wisivwè menm pwonmèt-la mwen ka èspéyé-a. Wa mwen, sé Jwif-la ka akizé
mwen paski mwen ka èspéyé pou menm pwonmèt-la yo ka èspéyé-a.
8 Pouki zòt menm Jwif pa kwè Bondyé ka wésisité moun ki mò?
9 "Mwen menm té kwè sété an bon bagay mwen té ka fè lè mwen té ka
pèsikité sé moun-an ki kwè an Jézi-a, nonm Nazawèt-la.
10 Épi sé sa mwen té fè an Jérouzalèm. Sé chèf pwèt-la ban mwen dwa pou
mwen té mété an pil an sé moun-an ki kwè an Jézi-a an pwizon, épi lè yo té
kondanné yo pou lanmò, mwen té dakò épi sa.
11 An chay fwa an tout sé légliz sé Jwif-la mwen té ka pini sé moun-an ki kwè
an Jézi Kwi-a pou mwen té fè yo di yo pa kwè an Jézi ankò. Mwen té faché kont
yo tèlman mwen té ka alé jis an sé lézòt péyi-a pou mwen té sa pèsikité yo.

Pòl Wakonté Mannyè I Konvèti

12 "Sété pou wézon sala sé chèf pwèt-la té ban mwen pèwmisyon épi pouvwa
pou mwen té sa alé Danmaskòs.

13 Wa mwen, lè mwen té asou chimen-an, i té bò midi kon sa, mwen wè on
klèté ki sòti an syèl-la ki té ka kléwé plis pasé sòlèy-la épi i kléwé oliwon mwen
épi oliwon sé moun-an ki té ka voyajé épi mwen-an.
14 Nou tout tonbé atè, épi mwen tann on vwa palé ban mwen an langaj sé
Jwif-la épi i di mwen, 'Sòl, Sòl, pouki ou ka pèsikité mwen? Ou ka fè mal bay
kò'w menm kon on bouwik ki ka voyé pat dèyè baton mèt li.'
15 "Mwen di, 'Ki moun ou yé, Mèt?'

"Épi Senyè-a wéponn, i di, 'Mwen sé Jézi, moun-an ou ka pèsikité-a.
16 Lévé doubout asou pyé'w paski mwen ja pawèt douvan'w pou chwazi'w
kon sèvant mwen épi pou'w sa di lézòt moun sa ou ja wè mwen fè jòdi-a épi sa
ou kay wè an tan ki kay vini.
17 Épi mwen kay chapé'w anba lanmen sé moun ou-an épi anba lanmen sé
moun lòt nasyon-an. Mwen kay voyé'w
18 pou'w sa ouvè zyé yo pou fè yo tounen kont nwèsè pou klèté, pou tiwé
yo anba pouvwa Satan pou vin jwenn Bondyé. Kon sa lè yo mété lafwa yo an
mwen, Bondyé kay pawdonnen péché yo épi yo kay jwenn an plas anpami sé
moun-an Bondyé ja chwazi-a.'

Pòl Palé Asou Twavay Li

19 "Épi sé kon sa, Wa Agripa, mwen pa dézobéyi vizyon-an mwen té wè sòti
an syèl-la.
20 Pwèmyéman mwen pwéché an Danmaskòs, épi mwen pwéché Jérouzalèm
épi apwé sa an tout péyi Joudiya, épi mwen pwéché bay sé moun lòt nasyon-
an tou. Mwen di yo tounen hòd péché yo épi vin jwenn Bondyé, épi fè bagay
pou moutwé lavi yo ja chanjé.
21 Pou wézon sala, sé Jwif-la mété lanmen anlè mwen an Kay Bondyé-a épi
yo té éséyé tjwé mwen.
22 Mé pou jis jòdi-a Bondyé ka édé mwen, épi sé pou sa mwen douvan'w ka
bay témwenyaj sala, ni pou gwan ni pou piti. Sa mwen ka di-a sé menm sé
bagay-la sé pwòfèt-la épi Moziz té di ki kay fèt-la.
23 Yo té di Jézi Kwi ni pou soufè épi i kay pwèmyé moun pou wésisité, pou sa
moutwé sé Jwif-la épi sé moun-an ki pa Jwif-la klèté-a."
24 Paditan Pòl té ka palé kon sa pou fè défans kò'y, Fèstòs hélé dèyè'y, i di,
"Pòl, ou fou! Ou ja étidyé twòp épi sa fè'w fou!"
25 Pòl wéponn, i di, "Mwen pa fou, Èksélans Fèstòs! Sa mwen ka di-a vwé! Sa
sé pa pawòl kouyon!
26 Wa Agripa konnèt tout sé bagay sala mwen ka di-a, épi sé pou sa mwen
pa pè palé ba li. Mwen asiwé i konnèt tout sé bagay sala, paski yo pa té fèt an
séwan.
27 Wa Agripa, ou kwè sa sé pwòfèt-la ékwi-a? Mwen sav ou kwè!"
28 Wa Agripa wéponn, i di, "Pòl, ou kwè an ti mouman sala ou sa fè mwen
vini an Kwityen otan ézé?"
29 Pòl di, "Menm si sé atjwèlman ében pli ta, mwen ka pwédyé bay Bondyé, ni
pou'w ni pou zòt tout ki ka kouté mwen jòdi-a, pou yon lè zòt kay vini menm
kon mwen menm — antiwan pou sé chenn sala mwen ni an lanmen mwen-
an!"
30 Lè sala wa-a, gouvènè-a épi Bènis épi sé lézòt-la lévé
31 épi lè yo té ka alé, yo di bay yonn a lòt, "Nonm sala pa fè anyen ki méwité
lanmò ni mété'y an pwizon."

32 Épi Agripa di Fèstòs, “Ou té sa ladjé nonm sala si i pa té di i vlé ay plédé
plent li douvan Wa Siza.”

27

Yo Voyé Pòl Alé An Vil Ronm

1 Lè yo désidé pou fè nou pwan batiman pou alé péyi Itali, yo pwan Pòl épi
déotwa lézòt pwizonnyé épi ladjé yo an lanmen Jouliyòs, an chèf an gany sé
sòlda-a yo ki té ka kwiyé Batalyon Siza-a.
2 Nou batjé an batiman ki té sòti Adranmitiyòm épi i té pawé pou alé an
difé wan plas an Écha, kon sa nou pati alé. Aristakòs té épi nou. I té sòti an vil
Tèsalonnika ki an Masédonnya.
3 An li denmen nou wivé Sidon, épi Jouliyòs té bon pou Pòl. I kité’y alé atè
pou’y ay wè jan’y, pou yo té sa ba li sa i té bizwen.
4 Nou pati ankò épi van-an té tèlman kont nou, nou té ni pou pasé bò péyi
Saypròs koté van-an pa té ka vanté tèlman fò-a.
5 Nou twavèsé lanmè-a douvan Silisiya épi Panfiliya, épi nou kòsté an vil
Mira ki an Lisya.
6 Lè nou wivé la, chèf sòlda-a jwenn on batiman ki té sòti Alèkzandriya ki té
ka alé Itali, kon sa i batjé nou abò-a.
7 Batiman-an alé dousman pou tibwen jou, épi nou té ni an chay twaka,
mé alafen nou wivé bò vil Nidous. Van-an pa té ka kité nou alé pli lwen
an diwèksyon sala, kon sa nou pasé anba bouden Krit, koté van-an pa té ka
vanté-a jis tan nou pasé bò Kap Salmonn.
8 Nou pasé tou pwé tè, mé nou té ni an chay twaka jis tan nou wivé adan
on plas yo ka kwiyé Bon Lawad, tou pwé vil Lasi-a.
9 Nou té ja pèdi tibwen tan, épi jou-a sé Jwif-la té ka wèsté san manjé pou
sélébwé pawdonnasyon péché-a té ja pasé. Lè sala i té ja vini danjéwé an chay
pou té kontiné asou voyaj-la. Kon sa Pòl ba yo an bon konsèy,
10 i di yo, “Mésyé, mwen wè voyaj nou kay danjéwé an pil pou nou. Nou kay
pèd batiman-an épi chay-la ki andidan’y-lan, épi jis moun ki kay mò tou.”
11 Mé chèf sòlda Ronm-lan té ni pli konfyans an pawòl kaptenn-an épi mèt
batiman-an pasé an pawòl Pòl.
12 Lawad-la sé pa té an bon lawad pou pasé tan fwédi-a, kon sa pwèskè tout
sé nonm-lan té vlé pwan chans-lan pou pati alé pou nou wivé Finiks si i té
posib, pou nou té sa pasé tan fwédi-a la. Finiks sé on vil ki an Krit. La té ni an
lawad ki té ni dé difé wan diwèksyon, yonn asou gòch sòlèy kouchan épi yonn
asou dwèt sòlèy kouchan.

Mové Tan-an Anlè Lanmè-a

13 An ti van koumansé vanté pa anba, épi sé nonm-lan té kwè yo té kay sa
wivé Finiks, kon sa yo lévé tjò fè-a ki ka tjenbé batiman-an épi yo voyajé tou
pwé péyi Krit.
14 Mé adan an ti mouman an gwo van mové tan sòti pa anlè tè-a ka désann,
van sala té sòti asou gòch sòlèy lévan.
15 Van-an pwan batiman-an, épi lè yo wè i té enposib pou yo té kondwi
batiman-an an van-an, yo kité van-an mennen yo alé koté i té vlé.
16 Lè nou wivé an bout ti lilèt-la yo ka kwiyé Kòda-a, nou jwenn an ti
soulajman, épi apwé an chay twaka nou chapé ti kannòt-la ki té bò batiman-
an.

17 Yo hédi kannòt-la mouté abò-a, épi yo mawé kòd byen séwé tout oliwon
batiman-an pou'y pa té sa kwazé. Yo kwè batiman-an té kay touché sab bò
Libya, kon sa yo bésé vwèl-la épi yo kité van-an mennen yo alé.
18 Van mové tan-an kontiné ka bat nou pli wèd toujou, kon sa an li denmen
yo koumansé jété chay ki té abò batiman-an an dlo.
19 Jou apwé sa, yo jété adan sé ikwipman-an ki té an batiman-an an dlo èk
lanmen yo.
20 Nou pa té ka wè ni sòlèy ni étwal pou konmen jou, épi van mové tan-an
kontiné ka vanté fò toujou, épi nou pa té wè pyès mannyè nou té kay chapé.
21 Apwé sé nonm-lan té wèsté an chay tan san manjé, Pòl doubout douvan
yo épi i di yo, "Mésyé, zòt té sipozé kouté mwen lè mwen té di zòt pa kité Krit.
Nou pa té kay jwenn otan donmaj épi nou pa té kay pèd otan bagay.
22 Mé atjwèlman mwen ka di zòt pwan tjè! Pa yonn an zòt ki kay pèd lavi'y.
Sé batiman-an yonn nou kay pèd.
23 Mwen konnèt sa, paski yè òswè Bondyé ki mèt-la mwen ka sèvi-a, voyé
on nanj pawèt douvan mwen.
24 I di mwen, 'Pòl, pa pè! Ou ni pou wivé douvan Siza, épi pou lapéti'w
Bondyé kay sové lavi tout sé moun-an ki ka voyajé épi'w-la.'
25 Kon sa mésyé, pwan tjè, paski mwen asiwé Bondyé kay fè tout sa i di
mwen-an,
26 mé van-an kay voyé batiman-an alé asou tè."
27 I té ni katòz nwit dépi van-an té ka malmennen nou an Lanmè
Mèditaréniyann-an. Lè i wivé bò mennwit kon sa, sé nonm-lan ki té ka navidjé
batiman-an, yo apèsivwè yo té ka wivé tou pwé tè.
28 Kon sa yo ladjé an kòd ki té ni an plon mawé adan'y épi yo jwenn la té
ni ven (20) bwas dlo. Lè yo alé pli douvan, yo ladjé kòd-la désann ankò épi yo
jwenn i té bò kenz (15) bwas dlo.
29 Yo té pè batiman-an té kay kwazé asou kayè-a, kon sa yo ladjé kat tjò fè
pa an bout batiman-an épi yo té ka mandé pou jou ouvè.
30 Sé nonm-lan ki té ka navidjé batiman-an té vlé tiwé kò yo abò batiman-
an, kon sa yo ladjé ti kannòt-la an dlo pou yo fè akwèdi sé tjò fè yo té kay mawé
an lavan batiman-an.
31 Kon sa Pòl di chèf sòlda Ronm-lan épi sé sòlda-a, "Si sé nonm sala pa wèsté
abò batiman-an, zòt pyès pa kay chapé!"
32 Lè Pòl di yo sa, sé sòlda-a koupé kòd-la ki té tjenbé ti kannòt-la épi yo kité
van-an chayé'y alé.
33 Lè jou té ka alé pou ouvè, Pòl ankouwajé yo tout pou manjé. I di, "Jòdi-a
ka bay katòz jou dépi zòt ka èspéyé, épi zòt p'òkò manjé anyen.
34 Souplé, manjé tak manjé atjwèlman. Zòt kay bizwen'y pou viv. Pa menm
on bwanch an chivé zòt ki kay pèd."
35 Apwé Pòl fin di yo sa, i pwan pen épi i wimèsyé Bondyé douvan yo tout
épi i kasé'y épi i koumansé manjé.
36 Lè yo wè sa, yo tout pwan tjè épi yo menm koumansé manjé.
37 La té ni dé san swasant sèz (276) an nou ki té abò batiman-an.
38 Lè tout moun fin manjé bouden yo wèd, yo jété lèstan sé gwenn-an an
lanmè-a pou té sa fè batiman-an pli léjè.

Batiman-an Kwazé

39 Lè jou ouvè, yo pa té sav ki tè yo té wè-a, mé yo wè on lans ki té ni bèl sab,
kon sa yo désidé yo kay éséyé fè batiman-an antwé asou sab-la.

40 Kon sa yo koupé kòd-la ki té ka tjenbé sé tjò fè-a épi yo kité'y an dlo-a.
Menm lè-a, yo démawé kòd-la ki té ka mawé sé gouvènay-la,* épi yo hosé vwèl-
la ki té douvan batiman-an, pou van-an té sa pousé batiman-an alé atè, épi yo
alé douvan.
41 Mé batiman-an mouté asou an koté ki plat. Bout douvan-an pwi épi i pa
té sa alé pyès koté, épi a menm lè-a sé gwo lanm-lan té ka kwazé bout dèyè-a.
42 Sé sòlda-a fè on plan pou yo tjwé tout sé pwizonnyé-a pou yo pa té sa najé
atè épi chapé kò yo,
43 mé chèf sòlda Ronm-lan anpéché yo fè sa paski i té vlé sové Pòl. Kon sa i
konmandé tout sa ki sa najé pou soté an dlo pwèmyé épi najé atè,
44 épi sé lézòt-la kay swiv yo. Yo kay tjenbé planch ében lézòt mòso bwa ki
sòti an batiman-an. Épi sé kon sa nou tout wivé atè byen.

28

Sa Ki Wivé Pòl An Péyi Malta

1 Lè nou fin chapé, nou vin apwann yo té ka kwiyé plas sala Malta,
2 épi sé moun-an ki té ka wèsté la-a té bon pou nou. Lapli koumansé kwévé
épi i té ka fè fwèt, kon sa yo limen an gwo boukan difé ban nou épi yo wisivwè
nou tout.
3 Pòl anmasé on patjé bwa pou'y té mété anlè difé-a. Menm kon i ka fè sa,
on sèpan sòti an patjé bwa-a lè i santi chalè-a épi i mòdé Pòl an lanmen'y.
4 Lè sé moun péyi-a wè sèpan-an ka pann an lanmen Pòl, yo di bay yonn a lòt,
"Nonm sala oblijé sé on nonm ki ja tjwé moun. Menm si i pa mò an lanmè-a,
Jistis* pa kay kité'y chapé."
5 Mé i soukwé sèpan-an an difé-a, épi anyen pa wivé Pòl.
6 Sé moun-an té ka èspéyé pou'y té anflé ében pou'y té tonbé atè-a épi mò,
mé lè yo wèsté an chay tan épi yo pa wè sa fèt, yo chanjé lidé yo épi yo di,
"Nonm sala sé an bondyé!"
7 Tou pwé koté nou té yé-a, té ni on bitasyon ki sété sa Poublyòs, pli gwo
chèf an plas-la. I wisivwè nou byen, épi pou twa jou nou wèsté lakay li kon
jan'y.
8 Papa Poublyòs menm té malad, i té kouché épi yon lafyèv épi i té ni
wilachman. Kon sa Pòl antwé an chanm-lan koté i té yé-a, épi apwé i pwédyé,
i mété lanmen'y anlè nonm-lan épi i djéwi'y.
9 Lè Pòl fè sa, tout sé lézòt moun-an ki té malad an péyi-a té ka vini, épi i
djéwi yo.
10-11 Yo ban nou an chay kado. Nou wèsté la pou twa mwa, épi avan nou
pati, yo batjé tout sa nou té kay bizwen pou voyaj-la.

Pòl Wivé An Vil Ronm

Nou batjé an batiman yo té ka kwiyé Jimo-a, ki té sòti Alèkzandriya. I té pasé
sézon fwédi-a an plas-la koté nou té yé-a.
12 Nou wivé an vil Sirakyouz épi nou wèsté la pou twa jou.
13 Lè nou kité la, nou kontiné voyaj-la épi nou wivé an vil Règiyim. An li
denmen nou pati, épi on van koumansé vanté asou gòch sòlèy kouché, épi jou
apwé sa nou wivé Poutiyoli.

---

* **27:40** ***gouvè****nay.* Gouvènay sé an gwo tjò bwa plat ki dèyè batiman-an yo ka sèvi pou tounen batiman-an. * **28:4** ***Jistis.*** Sé moun-an kwè i sété an bondyé ki ka pini moun ki mové.

14 La nou jwenn épi déotwa fwè, épi yo mandé nou pou wèsté épi yo pou yon
simenn, épi sé kon sa nou wivé an vil Ronm.
15 Sé fwè-a ki té an vil Ronm-lan té tann nou té ka vini, épi yo vini jwenn
nou jis laplas Apiyòs épi an vil Twa Kabawé-a. Épi lè Pòl wè yo, i wimèsyé
Bondyé, épi sa té ankouwajé'y an chay.
16 Lè nou wivé an vil Ronm, yo bay Pòl pèwmisyon pou'y wèsté pa kò'y, mé
yo méte an sòlda pou té sa véyé'y.

Pòl Pwéché An Vil Ronm

17 Apwé twa jou, Pòl kwiyé tout chèf sé Jwif-la ki té an vil Ronm-lan
ansanm. Lè yo té asanblé, Pòl di yo, "Fwè mwen, magwé mwen pa fè anyen
kont sé moun nou-an ében anyen kont twadisyon gwan gwanpapa lontan
nou, sé Jwif-la an Jérouzalèm awété mwen épi yo ladjé mwen an lanmen sé
jan Ronm-lan.
18 Lè yo fin kwèsyonnen mwen, yo té vlé ladjé mwen paski yo di yo pa wè
mwen fè anyen pou mwen méwité lanmò.
19 Mé sé Jwif-la té kont sa épi yo fòsé mwen pou mwen té mennen plent
mwen bay Wa Siza, magwé mwen pa ni pyès akizasyon kont sé moun mwen-
an.
20 Sé pou sé wézon sala mwen mandé pou wè zòt épi palé bay zòt. Yo
méte mwen an chenn sala pou lapéti sovè-a sé jan Izwayèl-la ka èspéyé èk
konfyans-lan."
21 Sé Jwif vil Ronm-lan di Pòl, "Nou pa wisivwè pyès lèt ki sòti Joudiya
konsènné'w, ni pyès sé moun nou-an pa sòti la épi pyès nouvèl, ni yo pa di
anyen ki mové asou'w.
22 Mé nou kay vlé konnèt ki sa ki an lidé'w, paski nou konnèt toupatou
moun ka palé kont gany-lan ou andidan'y-lan."
23 Kon sa yo méte on dat pou yo asanblé ansanm, épi jou sala pli moun vini
koté Pòl té ka wèsté-a. Pòl pwan dépi bonmaten pou jis òswè épi i wakonté yo
mannyè nèf-la Bondyé ka kondwi sé moun li-an. I éséyé fè yo kwè an Jézi lè i
té ka enstwi yo tout sé bagay-la Moziz épi sé pwòfèt-la ékwi an sé liv yo-a.
24 Adan sa ki té la-a té kwè sa Pòl di-a, mé adan pa té kwè.
25 Lè yo pati, yo té ka chikannen anpami yo paski Pòl té di yo dènyé ti bagay
sala, i di, "Lèspwi Bondyé byen palé lè i té bay pwòfèt Izaya konmisyon-an bay
gwan gwanpapa lontan zòt. Mi sa i té di:
26 'Alé koté sé moun sala épi di yo,
"Ou kay kouté èk kouté, mé ou pa kay konpwann.
Ou kay gadé èk gadé,
mé ou pa kay wè."
27 Paski sé moun sala ja fèmé lidé yo,
yo ja fèmé zòwèy yo,
épi yo ja fèmé zyé yo.
Si pa té sa, zyé yo té kay wè,
zòwèy yo té kay tann,
lidé yo té kay konpwann,
épi yo té kay vin jwenn mwen,
épi mwen té kay djéwi yo.'
Sé Bondyé menm ki di sa."

28 Épi Pòl di yo, “Mwen vlé’w sav Bondyé ja voyé konmisyon salvasyon’y
bay sé moun-an ki pa Jwif-la. Yo kay kouté.”
29 [Lè Pòl fin di yo sa, sé Jwif-la kité épi yo té ni an mové chikann anpami
yo.]
30 Pou dé lanné Pòl wèsté adan an kay i té ka lwé, épi i wisivwè tout moun
ki té ka vini wè’y
31 épi i enstwi yo konsèné Senyè Jézi Kwi. Épi i pwéché asou mannyè nèf-la
Bondyé ka kondwi sé moun li-an. I pa té ni pyès lapè lè i té ka pwéché, épi
pyèsonn pa chaché’y kont.

Lèt-la **Pò**l **É**kwi **Bay Lé**gliz
Ronm-lan

Sété zapòt Pòl ki ékwi lèt sala. I ékwi'y bay sé ich Bondyé-a ki té an légliz-la an vil Ronm-lan. Légliz sala té ni pli moun ki pa Jwif, magwé i té ni an bon lavi Jwif osi. An lèt sala Pòl pwézanté Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi bay sé moun-an. I moutwé yo osi mannyè an nonm sa vini dwèt épi Bondyé, menm si i sé Jwif ében i pa Jwif.

Nou kwè Pòl té ékwi lèt sala pou difé wan wézon:

1. Pou té sa pwépawé sé moun-an kon i té ni pou vini wè yo touswit-la épi pou i té sa di yo konsèné plan-an i té fè pou i sa alé Èspany-lan.

2. I té ékwi yo kon sa i té kay sa pwézanté plan salvasyon-an ba yo adan an mannyè ki té byen senp kon yo p'òkò té wisivwè pyès lésisyon an lanmen an zapòt avan.

3. I té vlé èspliké wilasyon-an ant Jwif épi moun ki pa Jwif adan gwan plan-an Bondyé té fè pou sové nonm-lan. Sé moun-an ki té ka kwè-a mé yo pa té Jwif-la té vlé widjèkté sé Jwif-la paski sé Jwif-la té ka kontiné swiv sé vyé lwa-a yo té ni avan-an.

An lèt sala Pòl moutwé tout nonm kondisyon yo douvan Bondyé. I twouvé tout moun Jwif kon pa Jwif sé péchè épi bizwen salvasyon. Salvasyon sala, Bondyé sèvi Jézi Kwi pou potjiwé'y, épi Jézi té fè sa lè i mò asou kwa-a. Sa sé an bagay an nonm ni pou aksèpté épi lafwa. Lafwa sé pwensip-la Bondyé ja sèvi pou aji épi tout moun.

Kon salvasyon sé koumansman chimen nèf-la, Pòl kontiné ka moutwé sé moun-an lè an moun vini kwè an Jézi, moun sala pa anba pouvwa péché, i pa anba lwa ni pouvwa lanmò ankò. Wézon-an sé sa — lè an nonm kwè an Jézi Kwi, i ka vini manché épi'y an lanmò'y épi an wézèwèksyon'y, èk sa posib paski tout moun ki ka kwè an Jézi Kwi ka wisivwè Lèspwi Bondyé.

Apwé sa Pòl moutwé yo, sé Jwif-la osi, magwé apwézan yo pa ka kwè an Jézi Kwi kon yo té sipozé fè mé yo menm ni an lè an plan pawfé-a Bondyé fè pou sové lézòm-lan.

Avan Pòl fini i plédé épi tout sa ki ka li lèt sala pou pwan lafwa-a yo ni an Jézi-a sèwyé épi pou yo menm fè sé bagay-la moun ki ka kwè an Jézi ni pou fè-a, ni an légliz-la épi an latè-a osi.

1 Sé mwen Pòl, ki an sèvant Jézi Kwi Bondyé kwiyé pou vini an zapòt épi i chwazi mwen pou pwéché Bon Nouvèl-la.

2 Bondyé té ja pwonmèt Bon Nouvèl-la an chay tan ki pasé, lè i té fè sé pwòfèt-la matjé'y adan lévanjil-la.

3-4 Bon Nouvèl sala sé konsèné Gason'y Jézi Kwi Senyè nou ki té désandan Wa David an lachè-a, mé sé Lèspwi Bondyé ki ba li pouvwa lè i wésisité hòd lanmò pou i té sa kondwi kon Gason Bondyé.

5 Bondyé sèvi Jézi Kwi pou fè mwen wisivwè lagwas épi pwivilaj-la pou vini an zapòt, kon sa pou lapéti Jézi, mwen té kay sa kwiyé moun adan tout nasyon pou vini kwè épi mété lafwa yo an Bondyé.

6 Épi zòt osi anpami sé nasyon sala, zòt Bondyé ja kwiyé-a pou vini sa Jézi menm-lan.

7 Épi sé kon sa mwen ka ékwi zòt tout an vil Ronm, zòt Bondyé kontan an
chay-la épi i ja kwiyé pou vini moun li menm-lan.
Mwen ka mandé Bondyé Papa nou épi Jézi Kwi Senyè pou bay zòt lagwas
épi lapé.

Pòl Wimèsyé Bondyé

8 Pwèmyéman mwen ka wimèsyé Bondyé an non Jézi Kwi pou zòt tout, paski
nouvèl-la konsènné lafwa zòt ka simen an tout latè-a.
9 Bondyé sé témwen mwen. Sé li mwen ka sèvi épi tout tjè mwen kon mwen
ka pwéché Bon Nouvèl-la konsènné Gason'y-lan, épi i sav mwen ka toujou
pwédyé bay zòt.
10 Mwen toujou ka mandé'y si i sa kité mwen vini wè zòt.
11 Mwen vlé wè zòt an chay kon sa zòt sa jwenn an bennédiksyon ki kay fè
lafwa zòt vini fò.
12 Sa mwen vlé di-a sé sa, nou kay édé lafwa yonn a lòt vini fò, ni lafwa
mwen épi lafwa zòt osi.
13 Mwen vlé zòt sav, fwè èk sè, sété toujou antansyon mwen pou vini wè
zòt mé mwen p'òkò té sa vini. Mwen vlé fè moun anpami zòt swiv Jézi menm
kon mwen ja fè anpami sé lézòt nasyon-an.
14 Mwen ni an obligasyon pou tout moun, ni sa ki savan kon sa ki sovay, sa
ki endiké kon sa ki pa endiké.
15 Sé sa ki fè mwen anvi pwéché Bon Nouvèl-la bay zòt ki ka wèsté an vil
Ronm osi.

Pouvwa Bon Nouvèl-la

16 Mwen pa hont pyès pou Bon Nouvèl sala, paski sa sé pouvwa-a Bondyé
ja sèvi pou sové tout moun ki ka kwè, pou sé Jwif-la pwèmyéman épi sé sa ki
pa Jwif-la osi.
17 Paski an Bon Nouvèl-la Bondyé ja wévélé mannyè i ka mété nonm dwèt
épi'y. Épi mannyè-a i ka mété nonm dwèt épi'y-la dépan asou lafwa nonm,
épi sé asou lafwa tousèl. Kon lévanjil-la di, "Nonm-lan Bondyé ja mété dwèt
épi'y-la kay viv lavi'y épi lafwa."

Tout Moun Koupab Douvan Bondyé

18 Paski waj Bondyé ja wévélé sòti an syèl kont tout moun ki pa ni Bondyé
an lavi yo, kont tout mové bagay nonm ka fè épi sé sa ki sèvi movèzté yo-a
pou anpéché moun konnèt lavéwité-a.
19 Sa an moun pé konnèt konsènné Bondyé byen senp pou yo, paski Bondyé
ja moutwé yo aklè.
20 Dépi tan Bondyé fè latè-a, moun sa konpwann aklè mannyè pouvwa'y
pa sa janmen fini épi i sé vwéman Bondyé. Sé kalité mannyè sala ou sa
konpwann li byen. Moun sa konnèt sé bagay sala konsènné Bondyé asou sé
bagay-la Bondyé ja fè-a. Pou wézon sala moun pa sa ni pyès èskiz pou sé
bagay-la yo ka fè-a.
21 Menm si yo sav ki moun Bondyé yé, yo pa ka ni ba li lonnè kon Bondyé-a
yo sav i yé-a, ében wimèsyé'y. Mé sa yo ka katjilé sé bétiz tousèl, épi lidé yo ki
té vid-la ja plen épi nwèsè.
22 Yo di yo ni lasajès, mé yo kouyon pasé ki.
23 Yo doubout adowé Bondyé-a ki pa ka janmen mò-a pou adowé imaj
nonm fè ki ka sanm moun, jibyé, zannimo épi sèpan.

24 Épi pou wézon sala Bondyé ja abandonnen yo adan menm vyé konmès-la
ki an tjè yo-a, pou yo fè malpwòpté épi yonn a lòt.
25 Épi menm mannyè-a yo wifizé kwè lavéwité-a konsèné Bondyé-a, sé
menm mannyè yo vini kwè mansonj. Épi yo alé adowé épi obéyi bagay
Bondyé fè pito yo adowé Bondyé menm, ki fè tout bagay-la épi ki méwité pou
moun adowé'y pou lavi diwant-lan. Ensiswatil.
26 Pou menm wézon sala Bondyé abandonnen yo adan vyé dézi honté yo-a.
Sé madanm-lan menm, yo gaté mannyè Bondyé té mété pou yo fè zafè yo-a,
épi yo ka kouché épi yonn a lòt adan an mannyè ki pa natiwèl.
27 Épi sé nonm-lan osi, yo doubout dòmi épi madanm èk yo vlé nonm kon
yo pou madanm yo. Nonm ka fè tout sòt kalité malpwòpté épi yonn a lòt. Épi
pou lapéti sa, Bondyé pini yo menm kon yo té méwité pou mové mannyè-a yo
konpòté kò yo-a.
28 Sé pa sa tousèl: Kon yo pa té kwè i nésésè pou konnèt Bondyé, Bondyé
abandonnen yo épi vyé lidé sal yo-a, èk sé pou wézon sala yo ka fè tout vyé
bagay ki pa bon pou fè-a.
29 Lavi yo plen épi tout sòt kalité movèzté: Yo méchan, yo vowas, yo benyen
vis, yo jalou an chay, yo ka tjwé, yo ka goumen, yo ka kwennen, yo pa sa dakò
épi moun, yo ka malpalé,
30 yo ka sali non lézòt, yo hayi Bondyé, yo ka ensilté moun, yo benyen lògèy,
yo bava, yo ka katjilé pli mannyè pou fè movèzté, yo ka dézobéyi manman yo
épi papa yo,
31 yo kouyon, yo pa ka tjenn pwonmèt yo épi yo ka twété moun kon
zannimo kon yo menm yé.
32 Magwé yo sav Bondyé ja di sé moun-an ki ka fè sé bagay sala méwité mò,
sé pa kontiné yo ka kontiné fè sé bagay sala tousèl, mé yo ka jik ankouwajé
lòt moun pou fè yo osi.

2

Jijman Bondyé

1 Kon sa zòt pa ni pyès èskiz, zòt tout ki ka jijé-a, mwen pa mélé ki moun ou
yé. Lè ou jijé an lòt moun, kon ou ka pasé jijman asou'y-la, ou ka kondanné
kò'w, paski ou ki jij-la ka fè sé menm bagay-la.
2 Nou sav lè Bondyé ka jijé sé moun-an ki ka fè sé bagay sala, i ka jijé dwèt.
3 Ès si ou kwè, ou majò sala ki ka jijé-a, lè ou pasé jijman asou sé moun-an
ki ka fè sé bagay sala épi ou ka fè sé menm bagay-la, ou kay chapé jijman
Bondyé?
4 Magwé nou sav Bondyé ni an tjè fèb pou nou, épi i pa pwésé pou jijé èk i ni
pasyans, mé wannman zòt pa ka pwan sa pou anyen. Ès si zòt p'òkò wéyalizé
wézon-an Bondyé otan bon pou nou-an sé paski i vlé nou wépanti?
5 Mé kon tjè'w épi tèt ou wèd otan-an, ou ka asanblé waj Bondyé kont
kò'w asou jou sala lè tout moun kay konpwann mizi faché Bondyé faché épi
mannyè jijman'y toujou dwèt-la.
6 Bondyé kay bay tout moun sa yo méwité asou twavay-la yo ja fè-a.
7 Sé sa ki ni pasyans kon yo ka chaché pou sé bèl bagay-la Bondyé kay
di konsèné yo an dènyé tan-an épi lonnè-a i kay ba yo-a, yo kay jwenn lavi
étonnèl.

8 Mé sé sa ki ka gadé pou lantéwé yo tousèl-la, épi pito yo obéyi lavéwité yo
ka obéyi movèzté-a, Bondyé kay vidé tout waj li asou yo.
9 La kay ni asé twibilasyon épi soufwans pou tout moun ki ka fè movèzté,
pou sé Jwif-la avan, épi pou sé sa ki pa Jwif-la osi.
10 Mé pou sé sa ki ka fè bon-an, Bondyé kay di tout bèl bagay konsèné yo,
épi i kay ba yo lonnè èk lapé, sé Jwif-la avan épi sé sa ki pa Jwif-la osi,
11 paski Bondyé ka twété tout moun menm mannyè.
12 Sé sa ki péché paski yo pa té sav sa lwa-a di-a kay péwi menm si yo pa
té konnèt lwa-a, épi tout sa ki péché lè yo té konnèt lwa-a, Bondyé kay sèvi
menm sé bagay-la ki ékwi an lwa-a pou jijé yo.
13 Bondyé pa ka mété moun dwèt épi'y paski yo ka kouté lè lwa-a ka li, mé
i ka mété moun dwèt épi'y lè yo fè sa lwa-a di yo pou fè.
14 Sé nasyon-an ki pa Jwif-la, ki pa menm ni lwa-a, lè lidé yo ka di yo fè
sé bagay-la lwa-a ka di moun pou fè-a, yo ka moutwé kon sa yo sav ki sa an
moun ni pou fè épi sa i pa pou fè, menm si yo pa té ni lwa-a ékwi.
15 Yo ka moutwé ankò, sa lwa-a ka di pou fè-a ékwi an tjè yo. Konsyans yo
menm ka tèstifyé sa vwé, épi délè lidé yo ka di yo yo fè an bagay ki pa bon, épi
an lòt lè i ka di yo sa yo fè-a bon.
16 Épi sa kay vini aklè asou jou-a Bondyé kay sèvi Jézi Kwi pou jijé tout sigwé
nonm, menm kon Bon Nouvèl-la mwen ka pwéché-a di.

Sa Lwa-a Di Konsèné Sé Jwif-la

17 Bon, ou menm ki kwiyé kò'w an Jwif, épi ki ka dépan asou lwa-a, épi ki ka
bavadé tèlman konsèné wilasyon-an ou ni épi Bondyé-a,
18 épi ou sav ki sa Bondyé vlé'w fè, épi ou ja aksèpté sé bagay-la ki pli bon-an
paski lwa-a ja moutwé'w sé bagay sala,
19 épi si ou asiwé ou sa moutwé moun ki avèg chimen-an, épi ou sé klèté
pou sé sa ki an nwèsè-a,
20 ou sé yonn ki ka enstwi sa ki kouyon épi sa ki manmay toujou, anfen ou
asiwé, paski ou ni lwa-a, ou konnèt tout bagay byen épi sa ou di sé lavéwité
fyèplé —
21 ou apwézan ki ka enstwi lézòt-la, ès si ou pa sa enstwi kò'w? Kon ou ka di
an moun pa ni pou vòlè-a, ès si ou menm ka vòlè?
22 Ou di an moun pa sipozé fè adiltè kouman. Ès si ou menm ka fè adiltè?
Ou ki pa sa sipòté fo bondyé-a, ès si ou ka kasé kay sé fo bondyé sala épi vòlè
bagay adan yo?
23 Ou ki ka bavadé konsèné lwa-a, ès si ou ka annékòz moun pou déwèspèkté
Bondyé paski ou menm ka kasé lwa-a?
24 Kon lévanjil-la di, "Sé pou lapéti zòt, sé nasyon-an ki pa Jwif-la ka ensilté
non Bondyé."
25 Sèl mannyè sikonsizyon sa bennéfis an moun sé si i ka tjenn lwa-a, mé si
i kasé lwa-a sikonsizyon'y-lan pa kay sinifyé'y anyen.
26 Kon sa si an moun ki pa sikonsayz ka tjenn lwa Bondyé, Bondyé ka gadé
moun sala menm kon an moun ki sikonsayz.
27 Sa ki pa sikonsayz-la mé yo ka obéyi lwa-a kay kondanné zòt, paski
menm si zòt ni lwa-a matjé épi zòt sikonsayz, zòt ka kasé lwa-a toujou.
28 Sé pa paski ou ka gadé kon an Jwif ou sé an Jwif pou vwé. Ni kon ou
sikonsayz-la ou sé vwéman an Jwif.

29 Okontwè ou sé an Jwif pou vwé épi ou sikonsayz pou vwé lè ou bay
Bondyé tjè'w. Lwa-a ki matjé-a pa sa fè sa. Sé Lèspwi Bondyé tousèl ki ka
fè sa. Épi sé Bondyé épi pa lòt nonm ki ka bay an nonm kon sa lonnè.

3

1 Ki lavantay ou ni si ou sé an Jwif, ében ki valè ki an sikonsizyon?
2 I ni an chay lavantay an sa. Pwèmyéman, Bondyé bay sé Jwif-la lévanjil-la
pou yo té sa pwézèvé'y.
3 Mé ki mannyè i té kay yé si adan sé Jwif-la pa té fè sa yo té sipozé fè-a? Ès
si sa kay anpéché Bondyé fè sa i di i kay fè-a?
4 Awa! Sa Bondyé di toujou vwé menm si tout moun sé an mantè. Kon
lévanjil-la di,
"Dépi ou menm Bondyé palé,
tout moun kay wè nètaman sa ou di-a sé lavéwité,
épi népòt lè ou fè défans kò'w,
ou kay moutwé moun sa ou fè-a dwèt."
5 Mé lè nou fè mové, si sa ka moutwé aklè mizi dwèt Bondyé dwèt, ki sa
nou kay di? Ès si nou kay di Bondyé pa dwèt kon i ka pini nou pou movèzté
sala? (Mwen ka palé kon an nonm té kay palé.)
6 Awa! Paski si Bondyé pa dwèt, ki mannyè i ka fè jijé latè-a?
7 Mé si kon mwen ka fè mové-a, sa kay édé moun wè mizi dwèt Bondyé
dwèt épi i kay jwenn pli lonnè pou sa, pouki mwen kondanné toujou kon an
péchè?
8 Ében pouki ou pa ka annèk di toubonnman, "Annou fè movèzté, paski sé
bonté nou kay jwenn?" Pou byen di'w, an chay moun ka ensilté mwen épi
yo ka sali non mwen pou sa, paski yo di sé sa mwen ka pwéché. Kanmenm
Bondyé kay kondanné sé moun sala menm kon yo méwité.

Pyèsonn Pa Ka Toujou Fè Sa Ki Dwèt

9 Ki sa nou sa di pou vwé? Nou sé Jwif-la pli mèyè pasé sé sa ki pa Jwif-la?
Awa! Paski fini nou fini moutwé mannyè nou tout, Jwif kon sa ki pa Jwif,
anba pouvwa péché.
10 Kon i ékwi an lévanjil,
"La pa ni pyèsonn ki ka viv dwèt, pa menm yonn.
11 La pa ni pyèsonn ki ka konpwann.
La pa ni pyèsonn ki ka gadé pou Bondyé.
12 Yo tout ja tounen do yo asou Bondyé,
yo pyès pa vo anyen.
Pyèsonn pa ka fè sa ki bon, pa menm yonn.
13 Lè yo ouvè bouch yo pou palé,
i menm kon an twou ki ouvè an tè-a pou valé moun.
Épi yo ka sèvi lanng yo pou toujou kwennen moun.
Dèyè lèv yo ni vlen menm kon an danjéwé sèpan.
14 Tout lè yo ouvè bouch yo pou palé, yo toujou ka jiwé,
épi pawòl yo toujou anmè.
15 Yo ka gadé pou tout ti chans yo jwenn pou yo sa tjwé moun,
16 Toupatou yo pasé yo ka kité an ling mizè épi soufwans.
17 Yo pa konnèt ki mannyè pou viv an lapé.
18 Konsyans yo pa ka janmen ba yo pou yo sa abésé kò yo douvan Bondyé."

19 Bon, nou sav tout bagay ki matjé an lwa-a matjé bay sé moun-an ki anba
lwa-a. Kon sa pyèsonn pa sa ni an èskiz, épi nou kay wè mannyè tout latè-a
koupab douvan Bondyé.
20 Menm si an moun fè sa lwa-a di'y pou fè, sa pa vlé di moun sala dwèt épi
Bondyé. Okontwè sa lwa-a ka fè sé sa: I ka fè moun sav yo sé péchè.

Mannyè Bondyé Mété Nonm Dwèt Épi'y

21 Mé apwézan Bondyé té ja wévélé mannyè-a i ka mété moun dwèt épi'y-la
épi i pa té sèvi lwa-a pou fè sa, magwé sa ki ékwi an lwa Bondyé-a épi osi sa sé
pwòfèt-la ékwi-a té palé konsèné sa.
22 Épi mannyè-a Bondyé ka mété an moun dwèt épi'y-la sé lè moun sala
mété lafwa'y an Jézi Kwi, épi sé kon sa i ka fè bay tout moun ki ka kwè an li.
La pa ni pyès difé wans,
23 paski tout moun ja péché, épi pyèsonn pa bon asé pou fè Bondyé aksèpté'y.
24 Bondyé ja moutwé nou mizi lib lagwas li lib, lè i sèvi Jézi Kwi pou mété
nonm dwèt épi'y. Épi sé Jézi Kwi menm ki ban nou libèté nou.
25 Bondyé ofè Jézi kon sa Jézi té kay moun-an ki té kay pawdonnen péché
nonm. Jézi fè sa lè i té mò, épi péché nonm pawdonnen lè yo mété lafwa yo
an li. Bondyé fè sa pou moutwé nou i té vlé mété nonm dwèt épi'y. An tan
avan, lè moun péché Bondyé pwan pasyans épi yo épi i pa di anyen.
26 Bondyé fè sa pou moutwé nou an tan-an nou ka viv apwézan-an i menm
Bondyé ka fè sa ki dwèt, épi moun-an ki ni lafwa an Jézi-a, i kay mété moun
sala dwèt épi'y.
27 Ki wézon an nonm ni pou bavadé? Mwen kay di i pa ni pyès wézon. Mé,
i ka swiv lwa-a, kouman. Ès si i pa sa bavadé? Awa! Lè ou swiv lwa-a sa pa
kay fè ou vini dwèt douvan Bondyé. Sèl mannyè an moun sa vini dwèt épi
Bondyé sé lè i mété lafwa'y an Jézi.
28 Kon sa nou ka wè nètaman sé lafwa tousèl ki ka fè an nonm vini dwèt épi
Bondyé, épi sé pa lè i swiv lwa-a.
29 Ében ès si Bondyé sé Bondyé sé Jwif-la tousèl épi i pa Bondyé sé sa ki pa
Jwif-la? Mé non! I sé Bondyé yo osi.
30 Bondyé sé sèl Bondyé ki ni, épi i kay mété moun dwèt épi'y ki ou
sikonsayz opa, dépi ou mété lafwa'w an Jézi Kwi.
31 Ès si sa vlé di kon nou mété lafwa nou an Jézi-a nou sa jété lwa-a? Awa!
Okontwè nou ka bay lwa-a valè-a i sipozé ni-an.

4

Mannyè Abrahanm Vini Dwèt Épi Bondyé

1 Bon, nou kay gadé ki sa ki té wivé Abrahanm gwan gwanpapa sé Jwif-la.
2 Si Bondyé mété Abrahanm dwèt épi'y pou lapéti sa Abrahanm fè, i té sa
bavadé, mé pa douvan Bondyé.
3 Paski lévanjil-la di, "Bondyé gadé Abrahanm kon an moun ki dwèt
douvan'y paski Abrahanm té ni lafwa an li."
4 Bon, lè an nonm twavay, lajan-an i jwenn-an sé pa an kado, mé sa sé lajan-
an i twavay pou-a.
5 Mé si nou gadé moun-an ki pa ka dépan asou twavay li-a mé ka dépan asou
Bondyé ki ka mété moun ki mové dwèt épi'y-la, nou kay wè sé lafwa moun
sala Bondyé ka konsidiwé lè i ka mété'y dwèt épi'y.

6 Nou sa wè an lévanjil-la koté Wa David té di menm bagay-la koté i palé
konsènné mannyè nonm-lan Bondyé ja aksèpté kon an moun ki dwèt épi'y-la
kontan an chay, magwé nonm sala pa té fè anyen pou Bondyé té antwé an
favè'y.
7 I di,
"Sé moun-an Bondyé ja pawdonnen pou tout sé mové bagay-la yo ka fè-a épi
i ja tiwé péché yo-a kontan an chay.
8 Wi, nonm-lan Bondyé pa ka matjé péché'y-la kontan an chay."
9 Bon, kontantman sala i ka palé konsènné-a, ès si sé asou sé sa ki sikonsayz-
la tousèl, ében asou sé sa ki pa sikonsayz-la osi? Nou ja moutwé koté lévanjil-la
di, "Abrahanm té kwè an Bondyé, épi kon i té ni lafwa an Bondyé-a Bondyé
aksèpté'y kon an nonm ki dwèt épi'y."
10 Ki lè bagay sala pwan kou? Ès si sé lè Abrahanm té sikonsayz, ében apwé
i té sikonsayz? Sé pa apwé i sikonsayz i pwan kou, mé sé avan i té sikonsayz.
11 Épi lè Abrahanm vini sikonsayz, sikonsizyon sala té kon an mak pou
moutwé i sé lafwa'y ki mété'y dwèt épi Bondyé, épi lafwa sala, i té ni'y avan
i té sikonsayz. Sé kon sa Abrahanm sé papa tout sa ki ka kwè an Bondyé, épi
Bondyé ja aksèpté yo kon moun ki dwèt épi'y menm si yo pa sikonsayz.
12 Abrahanm sé papa sé moun-an ki sikonsayz-la osi, sé pa sé sa ki sikon-
sayz toubonnman, mé sé sa ki ka swiv menm chimen lafwa-a Abrahanm té
swiv-la avan i té sikonsayz-la.

Bondyé Fè An Pwonmèt Bay Abrahanm

13 Bondyé té fè an pwonmèt bay Abrahanm épi désandan'y ki di kon sa yo
kay éwityé latè-a. Pwonmèt sala pa té vini kon yo té ka swiv lwa-a, mé sé kon
Abrahanm kwè an Bondyé-a, Bondyé aksèpté'y kon an moun ki ka viv dwèt
épi'y.
14 Paski si sé sa ki swiv lwa-a ki ka éwityé latè-a, ében, lafwa pa kay ni valè-a
i sipozé ni-an, épi pwonmèt-la menm pa kay vo pa menm dé sou tjwiv.
15 Lwa-a menm ka mennen waj Bondyé, mé si la pa ni pyès lwa, an moun
pa sa dézobéyi lwa-a.
16 Sé sa ki fè tout bagay dépan asou lafwa-a Abrahanm ni an Bondyé-a.
Mannyè sala pwonmèt-la Bondyé té fè-a té kay vini kon an kado pou tout
désandan Abrahanm. Sé pa sé sa ki ka swiv lwa-a tousèl, mé osi byen pou
sé sa ki ni menm lafwa épi Abrahanm-lan paski sé li ki papa nou tout.
17 Kon i ékwi an lévanjil-la, "Mwen ja fè'w papa an chay nasyon." Pwonmèt
sala bon paski sé Bondyé ki fè'y, épi sa sé Bondyé-a Abrahanm té ka kwè adan-
an. Sé Bondyé sala ki ka fè moun ki ja mò viv ankò, épi tout sé bagay-la ou ka
wè apwézan-an pa té la avan, mé Bondyé konmandé yo pou fèt épi tout vini
fèt.
18 Koté lézòm té kay pèd tout èspwa yo, Abrahanm kontiné ni èspwa an
Bondyé, épi sé kon sa i vini papa plizyè nasyon. Kon Bondyé té di'y, "Sé kon
sa désandan'w kay yé."*
19 Lè Abrahanm gadé kò'y menm, i wè i té ja tou mò, paski i té ja pwèskè
yon san lanné, épi Sara té ja bwanhany, mé magwé tout sa i pa té pèd lafwa'y.

---

* **4:18** ***"Sé kon sa dé**sandan'**w kay yé**."* Bondyé di Abrahanm désandan'y kay menm kon étwal ki an syèl-la.

20 An tout sa lafwa'y pa janmen soukwé, épi i pa janmen di Bondyé pa kay
tjenn pwonmèt li. Okontwè lafwa'y fè'y vini pli fò épi i di, "Bondyé gwan an
chay."
21 Abrahanm té asiwé Bondyé té kay sa tjenn pwonmèt li.
22 Sé sa ki fè, "Bondyé gadé Abrahanm kon an moun ki dwèt épi'y."
23 Bon, tjò lévanjil-la ki di Bondyé gadé'y kon an moun ki dwèt épi'y-la pa té
matjé pou lapéti Abrahanm tousèl,
24 mé sé pawòl sala ka palé ban nou osi, nou Bondyé kay aksèpté kon moun
ki dwèt épi'y-la paski nou kwè an Bondyé-a ki wésisité Jézi Senyè nou hòd
lanmò-a.
25 Jézi jwenn lanmò'y pou lapéti péché nou, épi i wésisité pou i té sa mété
nou dwèt épi Bondyé.

5

Apwézan Nou Dwèt Épi Bondyé

1 Bon, dépi lafwa nou ja mété nou dwèt épi Bondyé-a, Senyè nou Jézi Kwi ka
fè nou viv an lapé épi Bondyé.
2 Sé Jézi ki fè'y posib pou Bondyé antwé an favè nou. Épi sé kon Bondyé
antwé an favè nou-an nou ka viv jòdi-a, épi nou ka widjèwté an chay paski
nou ni èspwa nou kay jwenn adan lonnè-a Bondyé ni-an.
3 Mé sé pa sa tousèl. Nou ka widjèwté osi lè nou ka soufè paski nou sav
soufwans ka moutwé nou mannyè pou tjenbé wèd,
4 épi lè nou tjenbé wèd nou ka vini fò an lèspwi nou, épi lè nou vini fò an
lèspwi nou sa ka ban nou èspwa.
5 Épi èspwa pa kay fè nou hont, paski nou sav mizi lanmityé Bondyé ni pou
nou, épi i ja moutwé sa lè i ban nou Lèspwi'y.

Lanmityé Bondyé Pou Nou

6 Lè nou pa té sa fè anyen bay kò nou, Jézi mò bay sé mové-a menm lè-a
Bondyé té chwazi pou sa té fèt-la.
7 Byen wa ou kay wè an moun pwan lanmò'y bay an moun ki ka viv dwèt,
magwé pou lapéti an bon nonm an moun pé dakò pou mò.
8 Mé Bondyé té moutwé nou mannyè i ni lanmityé pou nou, paski nou té
an péché nou toujou lè Jézi Kwi mò ban nou.
9 Si apwézan nou ja vini dwèt épi Bondyé, èk sé san Jézi ki koulé pou nou té
sa vini kon sa, ès si ou pa kwè Jézi kay sové nou plis toujou anba waj Bondyé-a
ki ka vini-an?
10 Si patan nou té hayi Bondyé, Gason'y mò pou i té sa fè nou vini jan
Bondyé ankò, ében, kon nou sé jan'y apwézan-an i kay vwéman sové nou paski
i ka viv ankò.
11 Mé sé pa sa tousèl, nou ni an chay djèwté an tjè nou paski apwézan Senyè
nou Jézi Kwi ja fè nou vini jan Bondyé.

Adanm Mennen Lanmò, Jézi Mennen Lavi

12 I sé yon nonm ki mennen péché an latè sala, épi péché'y mennen lanmò.
Bon, kon tout moun ja péché-a, kon sa tout moun oblijé mò.
13 Dépi avan Bondyé té bay Moziz lwa-a jan latè-a té ja péché, mé Bondyé
pa té matjé péché yo paski la pa té ni lwa.
14 Kanmenm, lanmò té mèt lézòm dépi tan Adanm pou jik tan Moziz.
Lanmò té ka kondwi jik anho sé moun-an ki pa té péché menm mannyè

Adanm té fè-a lè i té dézobéyi konmandman Bondyé-a. Adan an mannyè Adanm té kon Jézi ki té vini pli ta-a.

Adan an mannyè Adanm té kon Jézi ki té vini pli ta-a.

15 Mé kado-a Bondyé bay-la sé pa menm épi péché Adanm-lan. Sa vwé an chay moun mò paski yon nonm péché, mé Bondyé ni tèlman tjè fèb, kon sa i sèvi tjè fèb yon nonm, sa sé Jézi Kwi, pou bay an chay nonm kado'y.

16 Épi mannyè-a Bondyé ka bay kado'y lib-la difé wan an chay épi mannyè-a yon nonm péché-a. Apwé Adanm péché Bondyé jwenn li koupab, mé apwé otan moun ja péché, Bondyé moutwé yo mizi tjè fèb i ni lè i di, "Yo pa koupab."

17 Lè yon nonm péché, lanmò koumansé kondwi tout moun kon an wa pou lapéti péché nonm sala. Mé nonm-lan Jézi Kwi fè twòp pli pasé sa. I fè'y posib pou nou sa wisivwè lagwas adan an gwan mannyè épi pou nou sa vini dwèt épi Bondyé magwé nou pa té ni pou fè anyen. Kon sa nou ni lavi étonnèl épi sa kondwi épi'y kon wa.

18 Menm kon tout nonm té kondanné pou lapéti péché yon sèl nonm, sé menm mannyè-a tout nonm ja jwenn libèté yo épi yo ni lavi paski yon nonm fè sa ki dwèt douvan Bondyé.

19 Menm kon an chay moun vini péchè paski yon nonm dézobéyi Bondyé, sé menm mannyè-a Bondyé kay mété an chay moun dwèt épi'y paski yon nonm obéyi'y.

20 Bondyé mennen lwa-a pou moun sa wè péché yo pli byen. Mé pli moun péché, sé pli nou ka wè mizi tjè fèb Bondyé ni.

21 Kon sa menm kon péché mennen lanmò pou moutwé mizi pouvwa i ni, sé menm mannyè-a Bondyé ni tjè fèb pou nou, épi i mété nou dwèt épi'y, épi i ban nou lavi étonnèl pou moutwé sé li yonn ki ni pouvwa. Épi sé Jézi Kwi Senyè nou ki fè sa posib.

6

Nou Ka Viv An Jézi

1 Bon, sa vlé di tout sa? Ès si sa vlé di nou sa kontiné an péché pou lagwas Bondyé vini pli ho?

2 Awa! Péché pa ni pyès pouvwa anlè nou ankò, paski sé akwèdi nou ja mò. Kon sa ki mannyè nou sa kontiné ka viv an péché?

3 Ès si zòt pa sav nou tout ki ja batizé an non Jézi Kwi-a té batizé an lanmò'y osi?

4 Lè nou té batizé, akwèdi nou té mò épi'y, kon sa kon Bondyé Papa sèvi tout gwan pouvwa'y pou Jézi té sa wésisité hòd lanmò-a, nou osi pé viv an lavi ki nèf.

5 Paski si nou ja manché épi'y an lanmò'y, nètaman nou kay manché épi'y kon i wésisité hòd lanmò-a osi.

6 Nou sav moun-an nou té yé avan-an té kwisifyé épi Jézi. Jézi détwi labitid péché-a nou té ni-an, kon sa nou pa kay èslav péché ankò,

7 paski péché pa sa kondwi an moun ki ja mò ankò.

8 Bon, si nou ja mò épi Jézi, nou ni èspwa nou kay viv épi'y osi.

9 Paski nou sav kon Jézi Kwi ja wésisité hòd lanmò-a i pa sa janmen mò ankò. Lanmò pa ni pyès kalité pouvwa anlè'y ankò.

10 Lè Jézi mò, i mò pou i té sa kasé pouvwa péché pou bon, mé apwézan kon i ka viv-la, i ka viv bay Bondyé.

11 Épi menm mannyè-a péché pa sa kondwi an moun ki ja mò, sé kon sa
zòt sipozé wè kò zòt kon moun ki té ja mò-a mé ka viv bay Bondyé kon zòt
manché an Jézi Kwi-a.
12 Pa kité péché kondwi kò'w ki kay mò-a pou fè ou kouté sé vyé dézi'y-la.
13 Ou pa sipozé kité pyès ti kwen an kò'w anba pouvwa péché. Pito sa, bay
Bondyé tout kò'w kon moun ki ja wésisité hòd lanmò épi ka viv ankò. Sé pou
ou bay Bondyé tout ti kwen an lavi'w. Mannyè sala i kay sèvi'w pou ou fè sa
ki dwèt.
14 Ou pa sipozé kité péché kondwi'w, paski ou pa ka viv anba pyès lwa mé
anba lagwas Bondyé.

Èslav Lavi Ki Dwèt

15 Bon, ki sa? Ès si nou sipozé péché paski nou pa anba lwa mé anba
lagwas? Awa!
16 Ès si ou pa sav, si ou mété kò'w anba an moun pou ou sa obéyi'y kon
èslav li, ou sé èslav mèt sala ou ka obéyi-a? I sa sé èslav péché ki ka fè'w jwenn
lanmò'w, ében èslav obéyisans ki ka fè'w viv dwèt épi Bondyé.
17 Mé mèsi Bondyé, paski i ni an tan zòt té èslav péché mé apwézan zòt ja
obéyi épi wisivwè èk tout tjè zòt sé bagay-la yo enstwi zòt-la.
18 Bondyé ja libéwé zòt anba péché, épi zòt ja vini èslav li pou fè sa ki dwèt.
19 Mwen ka palé menm kon lézòm ka palé paski zòt fèb toujou an lakon-
pwann zòt. Menm kon zòt fè kò zòt èslav malpwòpté épi movèzté-a jik tan zòt
wivé viv an lavi ki benyen an movèzté-a, ében sé kon sa zòt té sipozé fè kò zòt
èslav pou fè sa ki dwèt jik tan zòt kay wivé viv bay Bondyé tousèl.
20 Lè ou té èslav péché ou pa té anba pyès obligasyon pou éséyé fè sa Bondyé
té vlé'w fè.
21 Mé ki sa ou té jwenn an sé bagay-la ki ka fè'w hont apwézan-an? Tout sé
bagay sala ka mennen lanmò.
22 Mé apwézan Bondyé ja libéwé'w anba péché épi i ja fè'w vini èslav li, èk
bennéfis-la ou ka jwenn-an sé an lavi ki nèt, épi tout sé bagay sala kay mennen
lavi étonnèl.
23 Paski péyiman péché sé lanmò, mé kado-a Bondyé ka bay-la sé lavi
étonnèl. Épi Bondyé sèvi Jézi Kwi Senyè nou pou fè sa posib.

7

Lwa-a Pa Ni Pouvwa Anlè Nou Ankò

1 Fwè èk sè ki konnèt lwa Moziz-la, ès si zòt pa sav kon sa lwa-a ni lotowité
anho an nonm tout tan i p'òkò mò?
2 Ban mwen moutwé'w an ègzanp. Lwa-a di kon sa lè an madanm mayé,
i sipozé wèsté épi mawi'y tousèl. Mé annou di mawi-a vini mò, ében, lè sala
lwa mawiyaj-la pa ni pyès lotowité anlè madanm-lan ankò.
3 Bon, si madanm sala vini byen épi an lòt nonm patan mawi'y ka viv-la,
ében, madanm sala ka fè adiltè. Mé si mawi'y mò, lwa mawiyaj sala pa ni
lotowité anlè'y ankò, épi i pa ka fè adiltè menm si i mayé épi an lòt nonm.
4 An menm mannyè-a fwè èk sè, lwa-a pa ni pyès pouvwa anlè zòt ankò,
paski sé akwèdi zòt ja mò. I sé Jézi Kwi ki fè sa posib kon sa zòt té kay ni an lòt
mèt. Épi sé mèt sala ki wésisité hòd lanmò pou nou té sa fè twavay ki té kay
plè Bondyé.

5 Paski mannyè nou té yé avan-an, lwa-a té lévé tout sé dézi péché-a nou té
ni-an, épi sé dézi sala té ka twavay an kò nou, épi tout sa nou fè té ka mennen
lanmò.
6 Mé apwézan Bondyé ja tiwé nou anba lwa-a, épi lwa sala ki té mété nou an
pwizon-an pa ni pyès pouvwa anlè nou ankò. Kon sa nou sa fè sèvis Bondyé,
pa adan vyé mannyè-a lwa-a té fè posib ban nou-an mé adan lavi nèf-la Lèspwi
Bondyé ja ban nou-an.

Lwa-a Ka Annékòz Péché

7 Bon, sa vlé di tout sa? Kon sa lwa-a sé péché? Awa! Pou byen di'w, mwen
pa té kay sav sa vlé di péché si pa té pou lwa-a. Paski mwen pa té sav mannyè
i yé pou vwé pou ou anvi an bagay an lòt moun ni, si lwa-a pa té di, "Ou pa
sipozé anvi sa ki pa sa ou."
8 Mé péché sèvi konmandman-an pou i té sa jwenn an mannyè pou lévé
tout kalité vyé dézi an mwen. Si la pa té ni pyès lwa, péché pa té kay ni pyès
pouvwa.
9 I ni an tan mwen té ka viv mé mwen p'òkò té konnèt lwa-a. Mé lè mwen
vini apwann konmandman-an, gadé! Péché lévé andidan mwen alò,
10 épi mwen vini mò. Menm konmandman-an ki té sipozé fè mwen viv-la
tjwé mwen.
11 Péché sèvi konmandman-an pou i té sa jwenn an mannyè pou kwennen
mwen, épi i tjwé mwen.
12 Kon sa sé Bondyé ki bay ni sé lwa-a épi sé konmandman-an, épi yo dwèt
épi bon.
13 Bon, ès si sa ki bon fè mwen jwenn lanmò mwen? Awa! Sé péché ki fè sa.
Péché sèvi sa ki bon pou i té sa fè mwen jwenn lanmò mwen. Mannyè sala
moun té kay wè péché vwéman pou sa i yé-a. Épi sé konmandman-an menm
ja moutwé nou plis toujou mizi mové péché mové.

Ladjè-a Ki Ka Bat Andidan Nonm-lan

14 Nou sav lwa-a ka palé bay lèspwi nou, mé mwen menm sé lachè
toubonnman ki èslav anba péché.
15 Mwen pa sa menm byen konpwann sé bagay-la mwen ka fè-a, paski
mwen pa ka fè sa mwen vlé, mé bagay mwen hayi, sé sa mwen ka fè.
16 Bon, si mwen ka fè bagay mwen pa vlé fè, ében, mwen dakò lwa-a bon.
17 Kon sa sé pa mwen menm ki ka fè sé bagay sala, mé péché-a ki ka viv an
tjè mwen-an.
18 Paski mwen sav kon sa la pa ni anyen ki bon andidan mwen, sa sé an
lachè mwen. Mwen ni dézi-a mé pa abilité-a pou fè sa ki bon.
19 Sé bon bagay-la mwen vlé fè-a, mwen pa ka fè'y, pito mwen ka fè sé mové
bagay-la mwen pa vlé fè-a.
20 Bon, si mwen ka fè sa mwen pa vlé fè, ében, sé pa mwen menm ki ka fè'y,
mé sé péché ki ka viv an tjè mwen.
21 Épi mi pwensip sala ki ka twavay andidan mwen: Mwen ka vlé fè sa ki
bon, mé sé bagay ki mové mwen ka wivé fè.
22 Paski tjè mwen menm ka widjèwté an lwa Bondyé-a.
23 Mé mwen ka wè an kò mwen menm an lòt pwensip ki ka lévé ladjè épi
pwensip-la ki an lidé mwen-an, épi i ja fè mwen pwizonnyé lwa péché-a ki ka
twavay an lachè mwen-an.

24 Mésyé! Mwen mizéwab, i! Ki moun ki kay chapé mwen anba lachè sala
ki ka tjwé mwen-an?
25 Mwen ka wimèsyé Bondyé ki sèvi Jézi Kwi Senyè nou pou délivwé mwen.
Kon sa an lidé mwen menm, mwen sé an sèvant lwa Bondyé, mé an lachè
mwen mwen ni an dézi pou swiv lwa-a ki ka fè mwen péché-a.

8

Lè Ou Ka Viv An Lèspwi

1 Bondyé pa kay kondanné pyèsonn ki manché an Jézi Kwi-a.
2 Paski pouvwa Lèspwi-a ki ka vwéman fè nou viv kon nou manché an Jézi
Kwi-a ja ban mwen libèté mwen hòd lwa-a ki mennen péché épi lanmò-a.
3 Sa lwa-a pa té sa fè paski i té fèb an lachè-a, sé menm sa Bondyé ja fè.
Bondyé voyé Gason'y menm, ki té ni lachè menm kon lachè nou ki sé péchè,
pou i té sa doubout pouvwa péché pou bon. Bondyé détwi pouvwa péché
4 kon sa nou ki ka viv menm kon Lèspwi-a vlé nou viv-la — épi sé pa kon
lachè-a vlé nou viv-la — pé fè dwètiman sé bagay-la lwa-a di ki dwèt pou fè-a.
5 Paski sé sa ki ka viv menm kon lachè-a vlé-a ja mété lidé yo asou sé bagay-
la lachè-a enmen-an, mé sé sa ki ka viv menm kon Lèspwi Bondyé vlé-a ja
mété lidé yo asou sé bagay-la Lèspwi Bondyé enmen-an.
6 Si ou mété lidé'w asou bagay lachè-a enmen, ou kay mò, mé si ou mété
lidé'w asou Lèspwi Bondyé, ou kay viv épi ou kay ni lapé.
7 Sé pou sa moun-an ki ja mété lidé'y asou lachè-a ka lévé wévòt kont
Bondyé, paski i pa ka abésé kò'y anba lwa Bondyé, anfen i pa sa obéyi'y menm
si i vlé.
8 Épi sé sa ki fè sé moun-an dézi lachè-a ka kondwi-a pa sa plè Bondyé.
9 Kanmenm, kon sé Lèspwi Bondyé ki ka viv an zòt pou vwé-a, zòt pa ka
viv an lachè-a, mé sé an Lèspwi-a zòt ka viv. Si ou pa ni Lèspwi Jézi ka viv
andidan'w, ou sé pa sa Jézi.
10 Magwé lachè'w ja mò paski ou sé an péchè, mé si Jézi ka viv andidan'w
lèspwi'w ka viv paski Bondyé ja mété'w dwèt épi'y.
11 Épi si Lèspwi Bondyé ki wésisité Jézi hòd lanmò-a ka viv andidan'w, ében,
Bondyé kay sèvi menm Lèspwi sala ki ka viv andidan'w-lan pou i sa wésisité'w
hòd lanmò osi.
12 Kon sa, fwè èk sè, nou pa anba pyès obligasyon pou swiv dézi lachè-a.
13 Paski si ou swiv dézi lachè-a ou kay mò, mé si ou sèvi Lèspwi Bondyé pou
tjwé sé bagay-la lachè'w ka vlé fè-a, ou kay viv.
14 Tout moun Lèspwi Bondyé ka kondwi sé ich Bondyé.
15 Paski ou pa té wisivwè lèspwi èslavay ki ka fè'w pè ankò, mé ou ja wisivwè
Lèspwi-a ki ka fè'w ich Bondyé-a, épi sé Lèspwi sala ki ka fè nou hélé, "Papa,
Papa mwen!"
16 Lèspwi Bondyé ki manché épi lèspwi nou ka di nou sé ich Bondyé.
17 Épi kon nou sé ich Bondyé-a, nou kay éwityé tout sé bennédiksyon-an i ka
tjenn bay sé ich li-a, épi nou kay éwityé épi Jézi osi tout sa Bondyé ka tjenn ba
li, paski kon nou soufè épi'y, menm mannyè nou kay kondwi kon wa épi'y osi.

Lonnè-a Nou Kay Ni-an

18 Mwen asiwé, sa nou ka soufè apwézan-an pa anyen lè nou ni pou mété'y
vizavi sé bèl bagay-la Bondyé ka tjenn ban nou-an.

19 Anfen tout kwiyasyon pa sa menm èspéyé pou jou-a Bondyé kay wévélé
ki moun sé ich li-a yé-a.
20 Paski Bondyé té kondanné kwiyasyon pou i pa té vo anyen. Sé pa sa
kwiyasyon menm té vlé, mé sé sa Bondyé té vlé.
21 Bondyé sav yon jou i té kay tiwé modisyon-an i té mété asou kwiyasyon-
an épi ba li libèté'y déviwé, pou i té sa pwan an pa an sé bèl bagay-la Bondyé
ja pwépawé bay sé ich li-a.
22 Nou sav kon sa jik apwézan tout kwiyasyon ka plenn afòs i ni mal, menm
kon lè an madanm malad akouché.
23 Mé sé pa kwiyasyon tousèl ki ka plenn: Jik nou, ki ja wisivwè Lèspwi
Bondyé kon pwèmyé fwi an wékòt-la, ka plenn andidan nou osi, kon nou ka
èspéyé pou Bondyé fè nou ich li épi pou i sa libéwé nou nètaman.
24 Paski sé èspwa sala ki fè'y posib pou nou té sa sové. Mé èspwa nou ka wè
pa èspwa pyès, paski ki moun ki kay mété èspwa'y adan bagay i ka wè?
25 Mé si nou mété èspwa nou asou bagay nou pa ka wè, ében, nou kay èspéyé
pou li épi pasyans.
26 An menm mannyè-a, Lèspwi Bondyé ka édé nou an tout fèblès nou, paski
nou pa menm sav ki mannyè nou sipozé pwédyé, mé Lèspwi-a ka sèvi pawòl
nonm pa sa palé pou i sa plédé bay Bondyé ban nou.
27 Épi Bondyé ki ka gadé adan tjè nou konnèt ki sa ki an lidé Lèspwi-a, paski
Lèspwi-a ka plédé bay sé ich Bondyé-a adan an mannyè ki ka dakò épi sa
Bondyé vlé.
28 Paski nou sav tout bagay ka twavay ansanm an favè sé sa ki ni lanmityé
pou Bondyé-a, sa sé, sé moun-an i ja kwiyé menm kon i té ja fè plan'y-lan.
29 Paski sé sa Bondyé té ja chwazi-a, i té ja désidé pou fè yo vini menm kon
Gason'y, kon sa Gason'y-lan té kay pwèmyé anpami an chay sé fwè èk sè-a.
30 Épi sé sa i té ja désidé pou chwazi-a, i kwiyé yo osi, épi sé sa i kwiyé-a, i
mété yo dwèt épi'y, épi sé sa i mété dwèt épi'y-la, i fè yo jwenn lonnè ansanm
épi Jézi.

Lanmityé Bondyé An Jézi Kwi

31 Bon, sa vlé di tout sa? Si Bondyé pou nou, kilès moun ki kay kont nou?
32 Si Bondyé pa té tjenn Gason'y menm dèyè, mé ofè'y kon an sakwifis ban
nou tout, ès si ou pa kwè osi i kay ban nou tout lòt bagay nou bizwen?
33 Ki moun ki sa di anyen kont sé moun-an Bondyé ja chwazi-a? I sé Bondyé
ki ka mété moun dwèt épi'y.
34 Ès si pyèsonn sa kondanné nou? I sé Jézi ki ja mò, épi plis pasé sa, i menm
ja wésisité hòd lanmò, épi i asid asou lanmen dwèt Bondyé ka kondwi épi'y.
Épi i osi ka plédé épi Bondyé ban nou.
35 Kilès bagay ki kay sa tiwé nou an lanmityé-a Jézi ni pou nou-an? Pa
menm si nou jwenn twibilasyon, ében si nou ka pwan'y wèd, ében si moun
ka pèsikité nou, ében si nou fen, ében si nou pòv, ében si nou an danjé, ében si
moun vlé tjwé nou.
36 Kon lévanjil-la di,
"Bondyé, pou lapéti'w nou ka wè lanmò toulé jou.
Moun ka twété nou menm kon mouton yo ka mennen adan an hal pou tjwé."
37 Mé wannman, an tout sé pas-la nou pasé-a, Jézi ki ni lanmityé pou nou-
an fè'y posib pou nou sa ni laviktwa nèt anho tout bagay.

38 Épi mwen asiwé, ni lanmò ében lavi, nanj ében lòt pouvwa an syèl anho-a,
ni bagay ki ka fèt apwézan ében sa ki kay fèt pli ta, ni pouvwa,
39 ni syèl-la ki anho-a ében sa ki anba-a, ni pyès bagay ki janmen fèt, pa kay
sa janmen tiwé nou an lanmityé-a Bondyé sèvi Jézi Kwi Senyè nou pou ban
nou-an.

9

Sé Moun-an Bondyé Chwazi-a

1 Mwen ka palé lavéwité kon mwen manché an Jézi Kwi-a. Mwen pa ka
manti. Konsyans mwen Lèspwi Bondyé ka kondwi-a kay démanti mwen
2 si mwen di zòt mizi soufè mwen ja soufè épi mizi lapenn mwen ni an tjè
mwen.
3 Paski mwen menm té kay avoudwé Jézi modi mwen nèt épi di i pa konnèt
mwen si sa té kay édé sé moun-an ki menm nasyon épi mwen-an.
4 Yo sé jan péyi Izwayèl, épi Bondyé fè yo vini manmay li. Osi byen i moutwé
yo mizi gwan i gwan. I fè agwéman épi yo, épi i ba yo lwa-a. Yo konnèt
mannyè-a ki dwèt pou adowé Bondyé-a, épi yo wisivwè sé pwonmèt-la i té
fè ba yo-a.
5 Sé gwan gwanpapa yo-a té moun ki wèspèkté Bondyé an chay, épi Jézi té
menm désandan épi yo lè i té vini an latè-a. Sé Bondyé ki ka kondwi tout bagay.
Annou toujou bay Bondyé lonnè. Ensiswatil.
6 Bon, sa pa vlé di kon sa Bondyé pa té tjenn pwonmèt li kouman? Paski sé
pa tout manmay Izwayèl ki manmay Izwayèl pou vwé.
7 Pa tout désandan Abrahanm ki sé ich li pou vwé. Lévanjil-la di, "Mwen kay
sèvi gason'w Ayzak pou fè an gwan nasyon ban mwen."
8 Anfen sé pa manmay an lachè-a ki sé ich Bondyé pou vwé, mé sé manmay-
la Bondyé té fè pwonmèt-la, sé yo ki ka konsidiwé kon désandan Abrahanm
pou vwé.
9 Paski Bondyé té pwonmèt yo kon sa, "Mwen kay viwé menm lè-a mwen
té di-a, épi Sara kay ja ni an gason."
10 Épi sé pa sa tousèl: Osi byen sé manmay Ribèka-a té ni yon sèl papa, sa sé
Ayzak ki sé papa nou osi.
11-12 Jik avan sé manmay-la té fèt ében avan yo té ja fè anyen menm si sé
bagay ki bon ében ki pa bon, Senyè-a té ja di manman yo kon sa pli gwan
gason-an kay sèvant pli piti-a. Senyè-a di sa pou moutwé sé li ki ka chwazi,
épi sé pa asou anyen yo pyès té ja fè.
13 Mi kon sa i ékwi an lévanjil-la, "Mwen enmen Jakòb mé mwen widjèkté
Isò."
14 Bon, sa vlé di tout sa? Kon sa Bondyé pa ka aji dwèt? Awa!
15 Mi sa Bondyé di Moziz, "Mwen kay moutwé mizéwikòd asou népòt moun
mwen vlé, épi mwen kay moutwé konpasyon asou népòt moun mwen vlé."
16 Kon sa, sé pa sa nonm vlé ében sa nonm fè ki ka konté, mé sé Bondyé ki
ka moutwé konpasyon.
17 Paski adan lévanjil-la Bondyé di Féro, "Mwen fè'w kon an wa kon sa mwen
té kay sa moutwé tout moun mizi pouvwa mwen ni, épi tout moun oliwon
latè-a té kay sav ki moun mwen yé."
18 Kon sa Bondyé ka moutwé konpasyon asou népòt moun i vlé, épi i ka fè
tjè népòt moun i vlé wèd.

Waj Épi Mizéwikòd Bondyé

19 Bon, an moun pitèt pé di, “Ében, si sé kon sa i yé, ki mannyè Bondyé ka
blanmé nou toujou? Ki moun ki sa goumen kont bagay Bondyé ja désidé?”
20 Mé jan mwen, ki moun ou kwè ou yé pou ou sa kwèsyonnen Bondyé kon
sa? Ès si bagay-la ki fèt-la sa di moun-an ki fè’y-la, “Pou ki wézon ou fè mwen
kon sa?”
21 Mé moun-an ki ka fè vésèl épi tè gwa-a ni dwa asou tè gwa-a kouman? I
ka pwan tè gwa-a épi i ka fè bèl vésèl ou ka sèvi an gwan fèsten, épi an menm
tè gwa sala i ka fè vésèl ou ka sèvi toulé jou an kay ou.
22 Mé wézon-an Bondyé pwan otan pasyans épi sé moun sala i té kay toujou
détwi-a sé paski i té vlé moutwé yo waj li épi mizi pouvwa i ni.
23 Épi osi byen wézon-an i fè sa-a sé pou i té sa fè moun i té ja moutwé
konpasyon’y sav mizi gwan i gwan, sa sé sé moun-an i té ja chwazi avan-an
pou wisivwè tout sé bèl bagay-la i ni-an.
24 Paski nou ki sé moun-an i ja kwiyé-a pa sòti an nasyon sé Jwif-la tousèl,
mé nou sòti an sé lézòt nasyon-an osi.
25 Menm kon i ékwi an liv-la Hozéya ékwi-a,
“Sé moun-an ki pa té moun mwen-an
mwen kay kwiyé yo moun mwen menm,
épi nasyon-an mwen pa té kontan-an,
mwen kay di yo mwen kontan yo an chay.
26 Épi an menm plas-la koté Bondyé té di, ‘Zòt pa moun mwen-an,’
la Bondyé-a ki ka viv-la kay kwiyé yo gason’y.”
27 Épi mi sa Izaya di konsèné Izwayèl. I di,
“Magwé sé manmay Izwayèl-la konmen menm kon gwenn sab lanmè,
byen pé adan yo kay sové.
28 Paski Senyè-a kay pasé jijman’y byen vit épi pou bon asou tout jan latè
sala.”
29 Kon Izaya té di avan,
“Si Senyè nou ki fò tout fò-a pa té sové adan sé désandan nou-an,
nou té kay détwi menm kon vil Sòdonm,
épi nou té kay fini anyen menm kon vil Gomòra.”

Izwayèl Épi Bon Nouvèl-la

30 Bon, sa vlé di tout sa? Ében, sa vlé di sé lézòt nasyon-an sa vini dwèt épi
Bondyé magwé yo pa té ka éséyé pou fè sa, épi sé lafwa yo ki fè sa posib.
31 Mé sé manmay Izwayèl-la té ka swiv lwa Moziz-la pou Bondyé té mété
yo dwèt épi’y, mé sa pa té fèt.
32 Pou ki wézon? Paski sé asou twavay yo yo té ka dépan, épi sé pa asou
lafwa. Sé pou sa yo konyen zòtèy yo asou wòch-la ki té douvan yo-a.
33 Kon i ékwi an lévanjil-la,
“Gadé, mwen ka plasé an wòch an vil mwen-an
ki ka fè moun konyen zòtèy yo
épi ki ka fè yo tonbé.
Moun-an ki mété konfyans asou wòch sala pa kay janmen hont.”

10

1 Fwè èk sè, mwen té kay kontan épi tout tjè mwen si Bondyé té kay sové
nasyon mwen Izwayèl. Mwen ka pwédyé bay Bondyé toulé jou pou yo.

2 Paski mwen sa tèstifyé mizi vlé yo vlé fè sèvis Bondyé, mé yo pa ni bon
lakonpwann asou sa Bondyé vwéman vlé yo fè-a.
3 Paski kon yo pa té konnèt chimen-an Bondyé té fè pou mété moun dwèt
épi'y-la, yo alé épi fè chimen yo menm, épi sé kon sa yo vini wifizé sèvi
chimen-an Bondyé té fè ba yo-a.
4 Mé Jézi ja kasé pouvwa lwa-a, kon sa népòt moun ki ka kwè an li ja vini
dwèt épi Bondyé.

La Pa Ni Pyèsonn Bondyé Pa Sa Sové

5 Mi sa Moziz ékwi konsèné mannyè pou vini dwèt épi Bondyé si ou ka obéyi
lwa-a. I di, "Moun-an ki fè tout sa lwa-a di pou fè-a kay viv."
6 Mé moun-an lafwa'y ja mété'y dwèt épi Bondyé-a konpwann sa Moziz di,
kon sa i pa ni pou mandé kò'y, "Ki moun ki kay mouté an syèl," sa sé pou fè
Jézi désann,
7 "ében ki moun ki kay désann an plas sé mò-a," sa sé pou mennen Jézi
déviwé.
8 Mé mi sa lévanjil-la di, "Sa Bondyé ja di-a byen pwé'w. I an bouch ou épi
andidan tjè'w," sa sé konmisyon lafwa-a nou ka pwéché-a.
9 Paski si ou tèstifyé épi bouch ou Jézi sé Senyè-a, épi ou kwè an tjè'w Bondyé
wésisité'y hòd lanmò, ou kay sové.
10 Paski sé an tjè an nonm i ka kwè, épi sa ka fè'y vini dwèt épi Bondyé, épi
i sé an bouch li i ka tèstifyé, èk sa ka fè'y sové.
11 Lévanjil-la di kon sa, "Moun-an ki kwè an Senyè-a pa kay janmen hont."
12 Paski la pa ni pyès difé wans ant Jwif épi lòt nasyon. Yo tout ni menm
Senyè-a, épi tout sa ki kwiyé asou'y, i kay benni yo an chay.
13 Kon lévanjil-la di, "Senyè-a kay sové népòt moun ki kwiyé asou non'y."
14 Mé ki mannyè yo kay sa kwiyé asou'y si yo pa ka kwè an li? Épi ki mannyè
yo sa fè kwè an li si yo pa janmen tann konmisyon-an? Épi ki mannyè yo kay
fè tann konmisyon-an si an moun pa pwéché ba yo?
15 Épi ki mannyè nonm sa pwéché si Bondyé pa voyé yo? Kon i ékwi an
lévanjil-la, "I sé an bèl bagay pou wè pyé sé moun-an ki ka mennen Bon
Nouvèl-la."
16 Mé sé pa yo tout ki ja obéyi Bon Nouvèl-la. Mi sa Izaya ékwi an liv li-a,
"Senyè, ki moun ki kwè konmisyon-an nou mennen-an?"
17 Pou an moun ni lafwa i ni pou tann, èk sa i ni pou tann sé konmisyon-an
konsèné Jézi Kwi.
18 Mé mwen di, ès si sa vlé di yo p'òkò tann? Si, yo ja tann! Lévanjil-la di,
"Konmisyon-an ja alé tout oliwon latè-a, épi pawòl-la ja wivé jik an bout latè-
a."
19 Mwen mandé ankò, sé jan Izwayèl-la, ès si yo pa té konpwann?
Pwèmyéman, mi sa Bondyé di Moziz an lévanjil-la konsèné yo, "Mwen kay sèvi
nasyon sala ki pa anyen-an pou fè zòt jalou. Mwen kay pwan nasyon kouyon
sala pou fè zòt faché."
20 Épi Izaya té byen bwav lè i di sé moun-an konmisyon sala Bondyé té ba
li-a. I di, "Moun ki pa té ka aché pou mwen ja jwenn mwen. Moun ki pa té
mandé pou mwen, sé yo mwen moutwé ki moun mwen yé."
21 Mé konsèné Izwayèl, i di, "Tout lajouné mwen ka ouvè lanmen mwen
bay an konpanni moun ki pa ka kouté épi ki toujou kont mwen."

11

Bondyé Moutwé Izwayèl Mizéwikòd Li

1 Mwen mandé kon sa Bondyé ja widjèkté sé moun li-an? Awa! Mwen
menm sé an Jwif, an désandan Abrahanm. Mwen sòti an lafanmi Bennjamin.
2 Bondyé p'òkò widjèkté sé moun li-an i té konnèt dépi an koumansman-
an. Ès si zòt pa ka chonjé sa lévanjil-la di konsèné mannyè Ilaydja plédé bay
Bondyé kont sé manmay Izwayèl-la?
3 I di, "Senyè, yo ja tjwé sé pwòfèt ou-a, yo ja kité tout sé lotèl ou-a kwazé,
sé mwen yonn pwòfèt ki wèsté, épi jik lavi mwen yo vlé pwan osi."
4 Mé mi kon sa Bondyé wéponn li, "Mwen ja mété asou koté pou mwen
menm sèt mil nonm ki p'òkò tounen do yo asou mwen pou adowé Bal."
5 Épi sé menm mannyè i yé apwézan. La ni an konmès moun ki wèsté la,
Bondyé sové yo paski i té ni konpasyon asou yo.
6 Lè Bondyé chwazi moun, i ka chwazi yo paski i ni konpasyon asou yo, épi
pa asou anyen yo té fè. Si Bondyé té ka chwazi moun asou bagay yo té ka fè,
ében, sé pa konpasyon i ka moutwé pou vwé.
7 Ki sa sa vlé di? Ében, sa vlé di nasyon Izwayèl-la pa té twapé bagay-la yo
té ka gadé pou-a, mé sé moun-an Bondyé chwazi-a té twapé'y. Sé lézòt-la,
Bondyé kité tjè yo vini wèd.
8 Kon i ékwi an lévanjil-la, "Bondyé fè yo toudi — yo ni zyé mé yo pa ka wè
klè, yo ni zòwèy mé yo pa ka tann, jik an jou kon jòdi-a."
9 Épi Wa David di kon sa an lévanjil-la,
"Kité fèsten yo menm vini kon an zatwap épi an bagay pou tjenbé yo.
Kité yo tonbé, kité yo jwenn sa yo méwité-a."
10 "Kité zyé yo vini toub jis tan yo pa sa wè ankò,
épi fè yo plenn anba chay lou-a yo ka toujou pòté-a."
11 Kon sa mwen mandé, lè sé Jwif-la té twilbiché-a, ès si yo té lablanni
atè-a? Awa! I sé kon sé Jwif-la péché-a sé lézòt nasyon-an vini konnèt sa ki
salvasyon. Sa té fèt pou fè sé Jwif-la jalou.
12 Bon, si lè sé Jwif-la péché, latè-a twapé bèl bennédiksyon sala, épi pèdant
yo mennen bèl bennédiksyon kon sa bay sé lézòt nasyon-an, ében, lè yo viwé
jwenn Bondyé i kay pli bon toujou.

Salvasyon Bay Sé Lézòt Nasyon-an

13 Bon, apwézan mwen ka palé bay zòt ki pa Jwif. Dépi Bondyé voyé
mwen kon an zapòt bay sé sa ki pa Jwif-la mwen vini konpwann twavay sala
enpòtan an chay.
14 Ki moun ki sav! Bondyé sa sèvi twavay sala mwen ka fè-a pou fè sé moun
mwen-an jalou, épi kon sa sové adan yo.
15 Si lè Bondyé té widjèkté sé Jwif-la, sé sa ki fè latè-a vini jan épi Bondyé
ankò, ki sa ou kwè ki kay fèt lè Bondyé viwé aksèpté sé Jwif-la ankò? I kay
menm kon lè moun ki ja mò viwé viv ankò.
16 Si an moun bay Bondyé pwèmyé tjò pen-an, i sé akwèdi i ba li tout pen-an.
Si wasin pyé bwa-a sé sa Bondyé, ében, sé bwanch-lan sé sa li osi.
17 Mé si adan sé bwanch-lan té kasé épi zòt ki menm kon an pyé òliv ki
lévé anba wazyé-a té magòté an plas sé bwanch sala, ében, zòt ki ka nouwi
an menm bon wasin pyé òliv sala

18 pa sipozé bavadé pasé sé bwanch-lan. Mé si an tou ka ou bavadé, chonjé
sé pa zòt ki ka sipòté wasin-an, sé wasin-an ki ka sipòté zòt.
19 Ou kay di, “Sé bwanch-lan té kasé kon sa mwen sa magòté an plas sé
bwanch-lan.”
20 Sa vwé, Bondyé té kasé sé bwanch-lan kon yo pa té ka kwè an li-a, mé
zòt menm byen magòté paski zòt ni lafwa an li. Kon sa sé pa pou zòt ni lògèy,
mé pwan bon pokosyon,
21 paski si Bondyé pa té bay sé bon bwanch-lan an chans lè yo fè mové, i pa
kay bay zòt an chans nonplis.
22 Mwen vlé zòt gadé mizi tjè fèb Bondyé ni épi mannyè i ka jijé wèd. I ka
jijé sé sa ki ka fè mové-a byen wèd, mé i ni tjè fèb pou zòt, sa sé si zòt kontiné
ka viv mannyè-a ki kay fè’y ni tjè fèb pou zòt-la. Si pa sa i kay tiwé zòt an jwé-a
osi.
23 Épi si sé Jwif-la koumansé ka kwè ankò, Bondyé kay viwé magòté yo ankò
paski Bondyé ni pouvwa-a pou fè sa.
24 Zòt kon an bwanch pyé òliv Bondyé jwenn anba wazyé épi i pwan’y èk i
magòté’y épi pyé òliv-la i té ni an jaden’y-lan. Bon, sa sé an bagay ki dwòl pou
fè en. Mé si Bondyé sa fè sa, ès si zòt pa kwè i sa pwan menm bwanch-lan i
kasé-a épi viwé magòté’y an pyé-a?

Bondyé Ni Tjè Fèb Pou Tout Moun

25 Fwè èk sè, mwen vlé zòt konnèt sé sigwé-a ki ja wévélé apwézan-an. Si ou
konpwann sa mwen ka di-a ou pa kay janmen konsidiwé kò’w kon an moun
ki ni lasajès. Chonjé sé Bondyé ki kité tjè sé jan Izwayèl-la vini wèd pou an ti
tan jik lè tout sé lézòt nasyon-an ki pou sové-a sové.
26 Épi sé kon sa nasyon Izwayèl-la kay sové. Kon Bondyé di an lévanjil-la,
“Sovè-a kay sòti an Vil Bondyé-a
épi i kay tiwé tout movèzté an désandan Jakòb.
27 Épi sa sé agwéman-an mwen kay fè épi yo-a lè mwen kay pawdonnen péché
yo.”
28 Paski sé Jwif-la widjèkté Bon Nouvèl-la yo vini lèlmi Bondyé, mé sa té
an favè zòt sé lézòt nasyon-an. Mé paski Bondyé té chwazi yo, yo sé moun
i kontan an chay pou lapéti sé gwan gwanpapa yo-a.
29 Bondyé pa ka pwan kado-a i ja bay an moun-an déviwé ében obliyé sé
moun-an i ja chwazi-a.
30 Adan an tan zòt sé lézòt nasyon-an té dézobéyi Bondyé, mé apwézan zòt
vini konnèt konpasyon Bondyé paski sé Jwif-la dézobéyi’y.
31 Épi apwézan i sé sé Jwif-la ki ka dézobéyi Bondyé. Mannyè sala menm
konpasyon-an Bondyé té ni asou zòt-la sé menm-lan yo kay wisivwè osi.
32 Tout nonm dézobéyi Bondyé, épi i kité yo viv kon sa pou i té sa moutwé
yo konpasyon’y.

Bay Bondyé Lonnè

33 Wichès épi lasajès Bondyé gwan tèlman! I konnèt tout bagay! Ki moun ki
sa èspliké jijman’y? Pyèsonn pa sa konpwann mannyè’y.
34 Kon i ékwi an lévanjil-la,
“Ki moun ki konnèt mannyè Bondyé ka katjilé?
Ében ki moun ki ka édé’y fè disizyon?
35 Ében ki moun ki ja janmen bay Bondyé anyen kon sa i ni pou péyé moun
sala déviwé?”

36 Paski i sé Bondyé ki ja fè tout bagay, épi sé li ki ka tjenn tout bagay mannyè-a
i vlé-a, èk tout bagay sé sa li. Annou ba li tout lonnè pou tout tan. Ensiswatil.

12

An Sakwifis Ki Vivan

1 Kon sa fwè èk sè, kon Bondyé ni otan konpasyon pou nou, mwen ka plédé
épi'w pou ofè kò'w bay li, kon an sakwifis ki vivan. Sa sé yonn ki nèt épi yonn
Bondyé kay aksèpté. Épi sé kon sa pou ou adowé Bondyé.
2 Sé pa pou ou swiv mannyè latè-a, mé kité Bondyé chanjé lavi'w kon i ka
ba'w an lidé ki nèf-la. Mannyè sala ou kay konpwann sa Bondyé vlé. Sa sé,
ou kay konnèt sa ki bon, sa ki ka plè'y épi sa ki pawfé.
3 Kon Bondyé ja ban mwen konmisyon sala, mwen ka di zòt kon sa sé pa
pou ou kwè ou pli ho pasé ou yé pou vwé, mé katjilé kon an moun ki sav
dwètiman ki sa i ka fè-a, menm kon Bondyé ja ba'w abilité-a épi lafwa-a pou
fè-a.
4 Paski menm kon nou ni konmen òso adan an kò, épi tout sé òso-a pa
ka fè menm twavay-la,
5 ében, sé kon sa nou menm yé. Magwé i ni nou an chay, mé nou sé yon sèl
kò kon nou manché an Jézi-a. Épi nou tout sé sa yonn a lòt.
6 Nou tout ni an difé wan kado menm kon Bondyé chwazi pou ban nou. Si
kado-a sé pou pòté konmisyon Bondyé, ou ni pou fè'y épi tout lafwa-a ou ni-
an.
7 Si kado-a sé pou wann yonn a lòt sèvis, ou sipozé fè'y. Si sé pou enstwi, ou
sipozé enstwi.
8 Si sé pou ankouwajé, ou sipozé ankouwajé. Si sé pou bay lézòt an sa ou
ni, ou sipozé fè'y épi an bon tjè. Si sé pou kondwi, fè'y épi tout kouway ou. Si
sé konpasyon ou ka moutwé, toujou kontan lè ou ka fè sa.
9 Lanmityé pa ni pyès ipokwit adan'y. Hayi tout movèzté, tjenbé fò sa ki
bon.
10 Ni lanmityé pou yonn a lòt menm kon fwè èk sè sipozé fè. Chak moun
sipozé abésé kò'y épi bay fwè'y lonnè.
11 Sé pa pou ou janmen kité difé-a ki an ou-a tenn kon ou ka fè twavay
Senyè-a, mé fè sèvis Bondyé kon an nonm lèspwi'y ka pwi difé.
12 Sé pou ou toujou widjèwté an èspwa-a ou ni-an. Pwan pasyans lè ou an
twaka épi toujou pwédyé.
13 Sé pou ou sépawé sa ou ni épi sé fwè èk sè-a ki pa ni-an. Toujou wisivwè
moun lakay ou.
14 Sé pou ou mandé Bondyé pou benni sé sa ki ka pèsikité'w-la. Mandé'y
pou benni yo épi pa modi yo.
15 Sé pou ou kontan épi sé sa ki kontan-an, épi sé pou ou an lapenn épi sé ka
ki an lapenn-an.
16 Sé pou ou viv byen épi yonn a lòt. Sé pa pou ou ni lògèy, mé fè jan épi sé
sa ki maléwé-a osi. Sé pa pou ou gadé kò'w kon an moun ki savan.
17 Lè moun fè'w movèzté, sé pa pou ou fè yo menm bagay-la déviwé. Toujou
fè sa ki bon pou tout moun sa wè sa ou yé.
18 Fè sa ou pé pou ou sa viv an lapé épi tout moun.
19 Sé bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la, sé pa pou ou menm pwan
wivanj, mé kité waj Bondyé fè sa bay zòt. Kon i ékwi an lévanjil-la, "Mwen
Senyè-a ja di, mwen kay pwan wivanj bay zòt. Mwen kay péyé yo déviwé."

20 Mé kon lévanjil-la di ankò, “Si lèlmi’w fen, ba li manjé. Si i swèf, ba li an
bagay pou i bwè. Lè ou fè sa, akwèdi sé chèbon ou ka bwilé asou tèt li.”*
21 Sé pa pou ou kité movèzté vini pli fò pasé’w, mé si ou fè sa ki bon ou kay
vini pli fò pasé’y.

13

Ou Ni Pou Wèspèkté Lwa Gouvèdman-an

1 Zòt tout sipozé wèspèkté lwa gouvèdman péyi-a, paski pyès gouvèdman pa
ni dwa-a pou kondwi anba Bondyé ba li pouvwa sala. I sé Bondyé ki mété
tout gouvèdman an pouvwa.
2 Kon sa, sé sa ki wifizé obéyi lwa gouvèdman péyi-a ka dézobéyi Bondyé
menm, épi yo kay jwenn pinisyon yo.
3 Paski sé sa ki ni lotowité-a pa ka bwitalizé moun ki ka konpòté kò yo byen,
mé sé sa ki ka fè movèzté-a tousèl. Si ou pa vlé pè sé moun-an ki ni lotowité-a,
ében, fè sa ki bon épi yo kay pòté’w wèspé.
4 Moun-an ki an lotowité-a sé sèvant-lan Bondyé mété pou fè bon bay zòt-
la. Mé si ou ka fè movèzté, sé pou ou pè, paski i ni pouvwa-a épi i kay sèvi’y.
Moun sala sé sèvant Bondyé ki ka pasé waj Bondyé asou tout movèzté.
5 Kon sa i nésésè pou obéyi sé sa ki ni lotowité-a. Sé pa kon ou vlé chapé
pinisyon tousèl, mé pou lapéti konsyans ou osi.
6 Épi sé pou menm wézon sala ou ni pou péyé gouvèdman-an lajan-an ou
dwé’y-la, paski sé moun-an ki an lotowité-a sé sèvant Bondyé ki ka sèvi tout
tan yo pou fè sé twavay sala.
7 Ba yo tout sa ki ka vini pou yo. Si sé taks ou dwé gouvèdman-an, péyé’y, si
sé lajan ladwenn, péyé’y osi. Si ou ni pou wèspèkté yo, pòté yo wèspé, si ou ni
pou onnowé yo, ba yo lonnè.

Ni Lanmityé, Tan-an Ka Apwoché

8 Sé pa pou ou dwé pyèsonn anyen. Sèl bagay ou ni pou dwé sé sa, ou ni pou
ni lanmityé pou yonn a lòt, paski moun-an ki ni lanmityé pou pwochen’y-lan
ja fè tout sa lwa-a di’y pou fè.
9 Sé konmandman sala, pa fè adiltè, pa tjwé, pa vòlè, pa anvi sa ki pa sa
ou, épi tout sé lézòt-la, ka di yon sèl bagay, sa sé ni lanmityé pou pwochen’w
menm kon ou ni lanmityé pou kò’w.
10 Si nou ni lanmityé sala nou pa kay fè pwochen nou anyen ki pa bon. Si
nou ni lanmityé nou ka fè tout sa lwa-a di pou fè.
11 Sé pa sa tousèl. Zòt sav tan-an ka apwoché asou nou. I ja lè pou zòt lévé
an sonmèy-la zòt yé-a, paski jou salvasyon nou pli pwé apwézan pasé lè-a nou
té aksèpté Jézi Kwi-a.
12 Òswè ja pwèskè bout, épi jou ja ka ouvè. Annou jété twavay nwèsè-a dèyè
do nou épi abiyé kò nou pou goumen an klèté-a.
13 Annou viv lavi nou pwòp kon moun ki ka viv an klèté. Sé pa pou zòt ka
bwè wonm pou zòt toujou sou, ében antanmé tout sòt kalité malpwòpté. Sé
pa pou zòt goumen ében jalou.
14 Pito sa kité abiman zòt sé Jézi Kwi Senyè-a, épi pa bay lachè-a pyès chans
asou zòt avan zòt fè sa lachè-a vlé zòt fè.

* **12:20 *akwèdi sé chèbon ou ka bwilé asou tèt li.*** Nonm-lan kay hont pou wè mannyè i twété’w.

14

Sé Pa Pou Ou Jijé Fwè'w

1 Sé pou ou aksèpté fwè-a ki pa djè fò an lafwa-a san ou chikannen épi'y
konsèné bagay i kwè ki bon ében pa bon pou fè.
2 An moun pé kwè yo sa manjé népòt bagay, mé sa ki pa djè fò-a ka manjé
lédjim tousèl.
3 Moun-an ki ka manjé népòt bagay-la pa sipozé gadé sé lézòt-la ki pa kon
li-a akwèdi yo sé zòdi. Épi menm mannyè-a sa ki pa ka manjé népòt bagay-la
pa sipozé pasé jijman asou lòt-la, paski Bondyé ja aksèpté'y osi.
4 Ki sa ki fè'w kwè ou sa pasé jijman asou sèvant an lòt moun? I sé mèt
sèvant-lan yonn ki sa di si sèvant-lan ka fè bon ében si i pa ka fè bon. Épi sèvant-
lan kay fè bon, paski mèt li kay wè ki i fè bon.
5 Adan moun kwè kon sa yon jou pli mèyè pasé an lòt jou. Lézòt ka kwè
tout jou-a sé menm. Tout moun kay ni pou fè lidé'y menm asou sa.
6 Moun-an ki kwè yon jou pli mèyè-a ka fè sa pou bay Senyè-a lonnè, épi
menm mannyè-a osi sé sa ki ka manjé népòt bagay-la ka manjé pou bay
Senyè-a lonnè paski i ka wimèsyé Senyè-a pou manjé-a. Moun-an ki pa ka
manjé népòt bagay-la ka fè sa pou bay Senyè-a lonnè, épi i menm ka wimèsyé
Bondyé osi.
7 Nou pyès pa ka viv bay kò nou tousèl. Épi nou pyès pa kay mò bay kò nou
tousèl.
8 Lè nou ka viv nou ka viv bay Senyè-a, épi lè nou mò nou mò ba li osi. Kon
sa menm si nou viv ében nou mò, nou sé sa Senyè-a.
9 Paski pou wézon sala Jézi Kwi mò épi i viwé viv ankò, kon sa i sé Senyè sa
ki ka viv kon sa ki ja mò.
10 Mé ou, pouki ou ka pasé jijman asou fwè'w menm? Épi ou menm, pouki
ou kwè ou sa twété fwè'w kon zòdi? Nou tout kay doubout douvan Bondyé
an jou pou i sa jijé nou.
11 Mi kon sa i ékwi an lévanjil-la,
"Mwen Senyè-a ja déklawé,
menm kon mwen ka viv-la,
sé kon sa tout moun kay ajounou douvan mwen,
épi yo tout kay wè aklè mwen sé Bondyé."
12 Kon sa nou tout kay ni pou wéponn tèt nou douvan Bondyé.

Pa Fè Fwè'w Tonbé

13 Kon sa doubout jijé yonn a lòt. Pito, fè lidé'w pou pa mété anyen an
chimen yonn a lòt ki kay fè yo konyen zòtèy yo ében annékòz yo pou tonbé.
14 Mwen menm asiwé kon mwen manché an Senyè Jézi-a kon sa la pa ni
anyen nou sa di ki pa bon pou manjé. Mé si pyèsonn konsidiwé an bagay pa
bon pou manjé, ében, i pa bon pou moun sala.
15 Si ou ka afèkté fwè'w paski ou kontiné ka manjé népòt bagay, ében, sa ou
ka fè-a ka moutwé ou pa ni lanmityé pou fwè'w. Sé pa pou ou kité anyen ou
ka manjé détwi lavi fwè'w-la Jézi Kwi ja mò bay-la.
16 Sé pa pou bay moun wézon pou wipwoché sé bagay-la ou sav ki bon-an.
17 Paski mannyè Bondyé ka kondwi pa ni anyen pou fè épi sa ou manjé ében
bwè. Sa ki enpòtan sé mannyè ou ka viv dwèt épi Bondyé, mannyè ou ka viv
an lapé épi mannyè ou ni djèwté an tjè'w. Épi sé Lèspwi Bondyé ki ka fè nou
fè sé bagay sala.

18 Nonm-lan ki sèvant Jézi-a ka plè Bondyé, épi lòt moun kay dakò épi sa i ka
fè-a.
19 Kon sa annou fè sa nou pé pou nou sa viv an lapé, épi pou nou sa fè yonn
a lòt vini fò an lafwa yo.
20 Sé pa pou ou kwazé twavay Bondyé pou lapéti manjé. Pou byen di'w,
tout manjé bon pou manjé mé si paski ou ka manjé sèten bagay sa ka fè an
lòt tonbé, ében, i pa bon.
21 I bon si ou pa té kay manjé vyann, ében bwè diven, anfen fè anyen ki té
kay annékòz fwè'w tonbé.
22 Anfen sa ou kwè konsèné sé bagay sala sé zafè'w épi Bondyé tousèl. An
nonm kontan lè i sav bagay-la i fè-a bon, épi i menm pa ka santi koupab pou
anyen i fè.
23 Mé nonm-lan lè i manjé sèten manjé-a pa fini asiwé si sa i fè-a bon sé an
nonm ki ja kondanné kò'y, paski sé pa lafwa'y ki fè'y fè sa i fè-a. Anyen ou fè
ki pa ka dakò épi lafwa'w sé péché.

15

Plè Lòt Moun Épi Pa Plè Kò'w

1 Nou ki ja fò an lafwa sipozé édé sé sa lafwa yo p'òkò djè fò-a, épi sé pa pou
nou plè kò nou menm.
2 Nou chak sipozé fè bagay ki bon bay pwochen nou, épi bagay ki kay plè'y
osi. Mannyè sala lafwa pwochen-an kay vini fò.
3 Jik Jézi ki pa té plè kò'y, mé kon i ékwi an lévanjil-la, "Moun ensilté zòt, mé
sa yo di-a, sé asou mwen i tonbé."
4 Épi sé bagay-la ki té ékwi an lévanjil avan-an té ékwi pou enstwi nou. Paski
i ka ankouwajé nou épi moutwé nou mannyè pou tjenbé fò kon sa nou pé ni
èspwa.
5 Mwen ka mandé Bondyé, ki ka ankouwajé nou épi ka moutwé nou
mannyè pou tjenbé fò, pou fè zòt ni menm katjil paski zòt ka swiv Jézi Kwi,
6 kon sa zòt tout ansanm épi yon sèl vwa kay bay Bondyé ki sé Papa Senyè
nou Jézi Kwi lonnè.
7 Aksèpté yonn a lòt pou moun sa glowifyé Bondyé. Fè'y menm kon Jézi ja
aksèpté zòt-la.
8 Mwen vlé zòt chonjé, Jézi Kwi vini an sèvant sé Jwif-la pou moutwé yo kon
sa Bondyé toujou ka tjenn pwonmèt li. Sa vlé di, Bondyé fè menm sé bagay-la
i té di sé gwanpapa sé Jwif-la i té kay fè-a.
9 Épi sa fè sé lézòt nasyon-an glowifyé Bondyé paski i ni an chay konpasyon.
Mi kon sa i ékwi an lévanjil-la,
"Mwen kay ba'w lonnè anpami sé lézòt nasyon-an.
Mwen kay chanté ba'w."
10 Épi ankò lévanjil-la di,
"Zòt sé lézòt nasyon-an widjèwté épi sé moun-an Bondyé ja chwazi-a."
11 Ankò lévanjil-la di,
"Bay Senyè-a lonnè, zòt tout sé lézòt nasyon-an,
anfen kité tout moun ba li lonnè."
12 Épi Izaya di ankò an lévanjil-la,
"An désandan Jèsi kay vini.
Bondyé kay lévé'y pou i sa kondwi sé lézòt nasyon-an,

épi yo kay mété èspwa yo an li.”
13 Bon, mwen ka pwédyé pou Bondyé, ki ka fè zòt ni èspwa, bay zòt an chay
djèwté épi lapé paski zòt ka kwè an Jézi Kwi. Mannyè sala Bondyé kay sèvi
Lèspwi’y pou fè èspwa zòt pwofité pli an pli.

Wézon-an Pòl Ékwi Otan Bwav-la

14 Fwè èk sè mwen, mwen asiwé zòt bon an chay, épi zòt konnèt sa zòt té
sipozé konnèt, épi zòt ni abilité-a pou sa vèti épi enstwi yonn a lòt.
15 Adan an mannyè mwen té bwav an chay lè mwen ékwi sé bagay sala pou
fè zòt chonjé-a. Sa té posib paski Bondyé té ban mwen lagwas épi pwivilaj-la
16 pou mwen té sa vini an sèvant Jézi Kwi pou édé sé lézòt nasyon-an. Mwen
ka fè twavay an pwèt ka fè kon mwen ka pwéché Bon Nouvèl-la. Mannyè
sala sé lézòt nasyon-an pé vini an sakwifis Bondyé kay aksèpté, yonn Lèspwi
Bondyé ja mété apa bay Bondyé tousèl.
17 Kon mwen manché an Jézi Kwi-a mwen ni wézon pou mwen sa lévé né
mwen pou lapéti twavay-la mwen ka fè bay Bondyé-a.
18 Mwen pa kay wèsté palé asou anyen ankò si pa sa Jézi ja sèvi mwen pou
fè. Sé lézòt nasyon-an ka obéyi Bondyé apwézan paski yo tann pawòl-la mwen
pwéché-a épi yo wè twavay-la mwen fè-a.
19 Épi sé Lèspwi Bondyé ki ban mwen pouvwa-a pou fè tout sé twavay
miwak sala. Kon sa dépi an Jérouzalèm pou vini péyi Ilirikòm mwen ja pwéché
Bon Nouvèl Jézi Kwi-a toupatou.
20 Mwen té toujou ni anbisyon-an pou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi
Kwi koté moun p’òkò té janmen tann avan. Mannyè sala mwen pa kay bati
asou fondasyon an lòt moun ja fè.
21 Kon i ékwi an lévanjil-la,
“Koté ki ni moun pyèsonn pa té janmen di yo anyen konsèné Bondyé,
yo kay wè,
épi koté ki ni moun ki pa janmen tann konsèné Bondyé,
yo kay konpwann.”

Pòl Fè Plan Pou Alé Ronm

22 Sé sa ki fè plizyè fwa mwen té vlé vini wè zòt, mé mwen té ni an jennman
ki té ka anpéché mwen vini.
23 Mé apwézan la pa ni pyès koté pou mwen twavay an sé plas sala ankò,
épi kon i ja ni tèlman lanné dépi mwen vlé vini wè zòt-la,
24 mwen ni èspwa mwen kay sa fè sa kon mwen ni pou alé péyi Èspany-lan.
Mwen kay vlé zòt édé mwen pou mwen sa kontiné voyaj mwen osi. Sa sé
apwé mwen ja pasé an bon ti tan épi zòt.
25 Mé apwézan mwen ni pou alé an vil Jérouzalèm pou mwen sa pòté an lavi
bay sé ich Bondyé-a ki ka wèsté la-a.
26 Paski sé légliz-la ki an péyi Masédonnya épi Akéya-a té byen kontan pou
voyé an lavi bay sé maléwé-a ki anpami sé ich Bondyé-a an vil Jérouzalèm-lan.
27 Yo té byen kontan pou fè sa, anfen yo té dwé yo sa. Paski si sé lézòt
nasyon-an jwenn an bennédiksyon bay lèspwi yo an lanmen sé Jwif-la, ében,
sé lézòt nasyon-an dwé sé Jwif-la an ti lavi déviwé.
28 Lè mwen fini twavay sala épi mwen pòté tout lajan-an nou anmasé-a ba
yo, mwen kay pati alé péyi Èspany mé mwen kay doubout pou wè zòt asou
chimen mwen.

29 Lè mwen vini wè zòt mwen sav mwen kay vini épi tout bèl bennédiksyon-an Jézi Kwi voyé bay zòt-la.
30 Fwè èk sè, mwen ka plédé épi zòt an non Jézi Kwi Senyè-a épi pou lapéti lanmityé-a Lèspwi Bondyé ka bay-la pou zòt sa pwédyé byen wèd bay Bondyé ban mwen.
31 Pwédyé pou Bondyé pwézèvé mwen anba lanmen sé jan Joudiya-a ki pa ka kwè an Jézi Kwi. Épi pwédyé osi kon sa sé ich Bondyé-a ki Jérouzalèm-lan kay aksèpté ti lavi-a mwen pòté pou sa édé yo-a.
32 Mannyè sala mwen kay ni an tjè kontan lé mwen vini wè zòt, si Bondyé vlé. Pou pasé an tan épi zòt kay afwéchi tjè mwen an chay.
33 Mwen ka pwédyé kon sa Bondyé-a ki ka fè nou jwenn lapé-a kay épi zòt tout. Ensiswatil.

16

Pòl Voyé Bonjou Bay Légliz Ronm-lan

1 Mwen vlé zòt sav mannyè sésé nou Fébi ka fè bon twavay kon an sèvant légliz-la ki an vil Senkré-a.
2 Mwen ka mandé zòt pou wisivwè'y an non Senyè-a menm kon ich Bondyé sipozé wisivwè yonn a lòt. Édé'y an népòt bagay i bizwen moun édé'y paski Fébi ja fè bon bay an chay moun épi ban mwen osi.
3 Di Priska épi Akwila bonjou ban mwen. Yo ka twavay bay Jézi Kwi menm kon mwen.
4 Yo mété lavi yo an danjé pou lapéti mwen. Mwen pa sa fini wimèsyé yo pou sa épi sé pa mwen tousèl mé tout sé légliz-la ki anpami sé nasyon-an ki pa Jwif-la ka wimèsyé yo osi.
5 Di sé ich Bondyé-a ki ka asanblé an kay yo-a bonjou osi. An bèl bonjou bay Épennètòs. I sé bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la épi sé li ki pwèmyé moun an pawès Écha ki kwè an Jézi Kwi.
6 Di Mari bonjou ban mwen i ja twavay byen wèd anpami zòt.
7 Andronnikòs épi Jounyas, di yo bonjou ban mwen osi. Yo sé Jwif menm kon mwen ki ja alé lajòl menm kon mwen. Yo sé moun sé zapòt-la ka wèspèkté an chay épi yo té kwè an Jézi avan mwen menm té vini kwè.
8 Di Anpliyatòs bonjou ban mwen. I sé bon jan mwen mwen kontan an chay kon nou manché an Senyè-a.
9 Di Òbannòs bonjou ban mwen. I ka twavay ansanm épi nou bay Jézi Kwi, épi Stakis osi jan mwen-an, di'y bonjou ban mwen.
10 Di Apèlès bonjou ban mwen. I ja pasé an difé pou lapéti Jézi Kwi. Di tout fanmi Aristobòlòs bonjou ban mwen osi.
11 Épi Hèrodiyonn ki sé an Jwif menm kon mwen-an, di'y bonjou ban mwen. Di tout fanmi Nasisòs ki ka kwè an Jézi Kwi bonjou ban mwen.
12 Tripenna épi Trifosa ki ka twavay bay Senyè-a, di yo bonjou ban mwen. Di bon jan mwen Pèsis bonjou ban mwen osi. I ja fè an chay twavay bay Senyè-a.
13 Mwen ka voyé bonjou bay Roufòs ki sé an mèt an twavay-la i ka fè bay Senyè-a. Di manman'y bonjou ban mwen osi, i toujou té ka twété mwen kon gason'y menm.
14 Di Asinkritòs, Flégòn, Hèmiz, Patrobas, Hémas épi tout sé lézòt fwè èk sè-a ki épi yo-a bonjou.

15 Filgòs épi Joulya, Nèréyòs épi sésé'y-la, Olimpas épi tout sé ich Bondyé-a
ki épi yo-a, di yo bonjou ban mwen.
16 Di yonn a lòt bonjou adan mannyè-a fwè épi sè sipozé fè-a. Tout sé légliz
Jézi Kwi-a voyé di zòt bonjou.

Pòl Di Sé Fwè Èk Sè Ronm-lan Sa Pou Fè

17 Mwen ka plédé épi zòt fwè èk sè pou véyé byen sé sa ki ka mété divizyon-
an épi ki ka fè'y difisil pou zòt maché asou bon chimen-an adan an mannyè
ki kont sé lésisyon-an zòt ja jwenn-an. Tjenn kò zòt byen lwen sé moun sala.
18 Paski moun ki kon sa pa ka obéyi Senyè nou Jézi Kwi mé sé bouden yo
tousèl yo ka obéyi épi yo ka sèvi lanng dou épi bèl pawòl pou kwennen sé
moun-an ki p'òkò fò an lidé yo-a.
19 Kanmenm tout moun ja konnèt mannyè zòt ka obéyi Senyè-a épi sé pa dé
kontan mwen kontan bay zòt. Mé mwen kay vlé zòt ni an chay lasajès an sa
ki bon épi mwen kay vlé zòt inosan an movèzté.
20 Épi touswit Bondyé-a ki ka fè nou jwenn lapé-a kay mété Satan anba
pyé zòt pou zòt sa détwi'y. Mwen ka mandé Jézi Kwi Senyè nou pou bay zòt
lagwas.
21 Timòfi ki ka twavay bay Jézi Kwi menm kon mwen-an voyé di zòt bonjou.
Louchòs, Jason épi Sosipatè, ki Jwif menm kon mwen voyé di zòt bonjou osi.
22 Mwen Tètiyòs, ki ka ékwi lèt sala menm kon Pòl di mwen pou ékwi'y-la
voyé bonjou bay zòt an non Senyè-a.
23-24 Gayòs, mèt kay-la koté mwen Pòl ka wèsté-a épi koté tout manm légliz-
la ka jwenn ansanm-lan, voyé di zòt bonjou.

Èrastòs, nonm-lan ki ni wèskonsabilité pou lajan vil-la, épi Kwatòs fwè nou
an Senyè-a voyé di zòt bonjou osi.

Lapwiyè Pòl Kon I Fini

25 Bon, tout lonnè sé sa Bondyé paski i ka sèvi Bon Nouvèl-la mwen ka
pwéché konsèné Jézi Kwi-a pou fè zòt fò an lafwa zòt,
26 mé ékwiti sé pwòfèt-la ja annékòz lavéwité-a pou sòti dèwò pou tout moun
wè, épi Bondyé-a ki pa ka janmen mò-a ja konmandé nou pou simen Bon
Nouvèl sala kon sa tout nasyon kay kwè Bondyé épi obéyi'y.
27 Bon, Bondyé-a ki ka sèvi lasajès an tout bagay-la, annou ba li lonnè pou
lapéti sa Jézi Kwi ja fè-a. Ensiswatil.

Pwèmyé
Lèt-la Pòl Ékwi Bay Légliz Kòrint-lan

Sété zapòt Pòl ki ékwi lèt sala. I ékwi'y bay légliz-la ki té Kòrint-lan. Tan sala Kòrint ki té chèf vil an péyi Gris.

An vil sala té ni an chay vyé lavi. Vyé lavi menm pa té ka twakasé sé jan vil Kòrint-lan. Jan Kòrint té ka adowé an chay fo bondyé. Yo té jik ni kay bay sé fo bondyé sala épi an chay an sé fo wilizyon sala. Paditan yo ka adowé sé fo bondyé-a, yo té ka antanmé an chay vyé lavi. Kon sa vyé lavi té konmen an vil sala, épi an moun pitèt pa kay soté lè i wè i té ja ka afèkté jik légliz Jézi Kwi-a.

Zapòt Pòl té ja jwenn an chay enfòmasyon konsènné kondisyon légliz sala. Légliz sala té ni divizyon adan'y. I té ni moun adan légliz-la ki té ka antanmé vyé lavi. Pòl té ja ékwi avan konsènné sé vyé lavi sala an légliz-la, mé la sanm té ni an malkonpwann konsènné sa i té di-a. Pou lapéti sa, Pòl twouvé i nésésè pou i sa viwé ékwi ankò pou té sa èspliké aklè sé lésisyon-an i té ba yo avan-an épi pou yo té sa mété pyé yo atè épi fè sa ki nésésè pou doubout sé vyé lavi sala.

Sé jan Kòrint-lan ki té ay wè Pòl-la té mennen an lèt légliz-la té voyé ba li. Adan lèt sala légliz-la té mandé'y pou édé yo fè an disizyon asou sèten bagay. Magwé légliz-la té ni an chay abilité pou fè bagay bay Senyè-a, i sanm sé moun-an p'òkò té matwité an lèspwi yo.

Wézon-an Pòl ékwi yo-a:

1. Pou i té enstwi yo épi pou i té sa édé légliz-la vini fò koté i té fèb, épi pou i té sa tiwé yo an sé lèwè-a ki té ka mété divizyon anpami yo-a, ki té ka fè yo viv vyé lavi-a, ki té ka fè yo alé koté yo pa té sipozé alé-a, épi mannyè yo té ka abizé dinen Senyè-a.

2. Pou i té sa mété dwèt sé vyé lésisyon-an yo té ni konsènné wézèwèksyon-an.

3. Pou i té sa enstwi yo konsènné sé kado-a Lèspwi Bondyé ka bay-la, épi mannyè sa ki pli enpòtan sé pou ou ni lanmityé.

4. Pou i té sa ba yo an lésisyon konsènné ti lavi-a yo té mété asou koté bay sé manm légliz Jérouzalèm-lan ki té pòv-la.

Kon sa lèt sala adwésé mannyè moun ki ka kwè an Jézi Kwi ni pou konpòté kò yo an légliz-la, mannyè yo ni pou kontiné viv an lavi ki nèt, épi mannyè pou yo viv an lavi ki dwèt osi.

Lèt sala sé an bon lésisyon pou sé légliz jòdi-a. An chay sé twaka-a ki té an légliz Kòrint-lan, nou ni yo an sé légliz nou-an jòdi-a — bagay kon moun ki p'òkò matwité, moun ki ni yon pyé andidan yon pyé dèwò, divizyon, jalouzi, anvèj, lodyans épi yonn a lòt, twaka épi mawiyaj yo, épi vyé lavi.

[1] Sé mwen Pòl, ki sé an zapòt Jézi Kwi kon Bondyé té vlé, ki ka ékwi lèt sala. Fwè nou Sòstennèz la épi mwen osi.

[2] Mwen ka ékwi lèt sala bay légliz Bondyé-a ki an vil Kòrint-lan, bay tout sa Bondyé ja nétwayé épi kwiyé pou vini ich li yonn. Zòt manché an Jézi Kwi ansanm épi tout moun toupatou ki ka adowé Senyè nou Jézi Kwi. I sé Senyè yo épi Senyè nou osi.

3 Mwen ka mandé Bondyé Papa nou épi Jézi Kwi Senyè pou bay zòt lagwas
épi lapé.

Bennédiksyon An Jézi

4 Mwen toujou ka wimèsyé Bondyé bay zòt, paski i ja bay zòt lagwas kon
zòt manché an Jézi Kwi-a.
5 Paski kon zòt manché an Jézi Kwi-a zòt ja vini wich an tout bagay, jik an
sa zòt di épi an sa zòt konnèt.
6 Konmisyon-an konsèné Jézi Kwi-a ja établi tèlman fon andidan zòt,
7 kon sa zòt pa ka mantjé pyès kado kon zòt ka èspéyé Bondyé pou wévélé
Jézi Kwi-a.
8 I kay tjenn zòt fò jik pou dènyé jou-a, kon sa zòt pa kay koupab asou jou-a
Jézi Kwi kay viwé asou latè-a.
9 Zòt sa méte konfyans zòt an Bondyé. Sa sé Bondyé-a ki ja kwiyé zòt pou
viv manché épi Gason'y Jézi Kwi Senyè nou.

Divizyon An Légliz-la

10 Bon, mwen ka kwiyé asou zòt, fwè mwen, an non Senyè nou Jézi Kwi,
pou zòt tout dakò épi yonn a lòt. Mannyè sala, la pa kay ni halé kasé anpami
zòt. Mwen kay vlé zòt tout viv an lilyon épi fè yon sèl lidé épi yon sèl katjil.
11 Fwè épi sè, adan moun ki ka wèsté lakay Klowé ja di mwen nètaman, la
ni an chay gwo chikann anpami zòt.
12 Sa mwen vlé di-a sé sa, yonn adan zòt ka di i ka swiv Pòl, an lòt ka di i ka
swiv Apòlòs, yonn ka di i ka swiv Pita, an lòt ka di sé Jézi Kwi i ka swiv.
13 Vwéman Jézi pa sépawé an mòso kouman? Ès si sé mwen Pòl ki té mò asou
kwa-a bay zòt? Ès si zòt té batizé an non Pòl?
14 Mèsi Bondyé mwen pa té batizé zòt pyès antiwan Krispòs épi Gayòs,
15 avan an moun sa di i té batizé kon disip mwen.
16 Évwé mwen té batizé Stèfanòs épi fanmi'y osi. Mé mwen pa ka chonjé si
mwen batizé pyès lòt moun ankò.
17 Paski Jézi pa té voyé mwen pou batizé moun mé pou pwéché Bon Nouvèl-
la. Épi mwen pa sèvi sé bèl pawòl-la ki ka sòti an bouch jan latè-a pou mwen
pwéché Bon Nouvèl sala, kon mwen pa ni pyès antansyon pou vòlè pouvwa-a
ki an kwa Jézi-a.

Jézi Ki Lasajès Épi Pouvwa Bondyé

18 Sé moun-an ki ka pèd-la kwè konmisyon-an konsènné lanmò Jézi asou
kwa-a sé bétiz, mé pou nou Bondyé ka sové-a, lanmò Jézi asou kwa-a ka
moutwé nou mizi pouvwa Bondyé ni.
19 Mi sé sa ki ékwi an lévanjil,
"Mwen Bondyé kay détwi sé bèl pawòl-la ki ka sòti an bouch sé jan latè-a ki
kwè yo ni lasajès-la,
mwen kay jété asou koté lakonpwann sé moun-an ki ka enstwi lézòt-la."
20 Bon, ki koté sa kité sé jan-an ki ni lasajès-la? Ében sé sa ki ka enstwi lézòt-
la? Ében sé bon avoka latè sala? Bondyé ja moutwé kon sa tout sé bèl pawòl
jan latè sala sé kouyontwi.
21 Paski Bondyé adan lasajès li pa té fè'y posib pou jan latè sala vini konnèt
li pa di bonn tèt yo menm. Pito sa Bondyé désidé pou sèvi menm sé bagay
kouyon-an nou ka pwéché-a pou sové sé sa ki ka kwè an li-a.

22 Sé Jwif-la ka mandé Bondyé pou miwak, épi sé nasyon-an ki pa Jwif-la
ka chaché pou bon lakonpwann.
23 Mé nou menm ka pwéché Jézi Kwi kwisifyé. Konmisyon sala sé kon on
wòch ki ka fè sé Jwif-la tonbé, épi pou sé nasyon-an ki pa Jwif-la, sa sé bétiz,
24 mé bay sé sa Bondyé ja kwiyé-a, ni sa ki Jwif épi sa ki pa Jwif, konmisyon
sala sé Jézi Kwi. Sé li ki pouvwa épi lasajès Bondyé.
25 Lè nonm kwè Bondyé kouyon, jik kouyontwi sala twòp pli ho pasé lasajès
nonm. Lè nonm kwè Bondyé fèb, jik fèblès sala twòp pli fò pasé kouway
nonm.
26 Bon, fwè épi sè mwen, chonjé ki sa zòt té yé lè Bondyé kwiyé zòt. Mannyè
latè-a ka gadé'y, byen pé an zòt té ni lasajès, byen pé an zòt té ka kondwi
wèspé, byen pé an zòt té fèt adan an bon fanmi.
27 Mé Bondyé chwazi sé bagay-la nonm konsidiwé ki kouyon-an èspwé pou
fè sé moun-an ki kwè yo ni lasajès-la hont, épi i chwazi sé bagay-la nonm
konsidiwé ki fèb-la pou fè sé moun-an ki kwè yo ni pouvwa-a hont.
28 Bondyé chwazi sé sa ki pa ni pyès baka an latè sala épi sé sa yo kwè ki pa
anyen-an pou i té sa détwi sa latè-a kwè ki enpòtan.
29 Sa vlé di, pyèsonn pa sa bavadé an pwézans Bondyé.
30 Mé Bondyé ja manché nou épi Jézi Kwi, épi sé kon nou manché an Jézi-a
Bondyé ban nou lasajès li. Sé Jézi ki mété nou dwèt épi Bondyé, kon i mété
nou apa épi i libéwé nou.
31 Anfen, kon lévanjil-la di, "Si pyèsonn ni pou bavadé, kité'y bavadé asou sa
Senyè-a ja fè."

2

Konmisyon-an Konsènné Jézi Ki Té Kwisifyé-a

1 Lè mwen té vini wè zòt, sé fwè èk sè mwen-an ki an Jézi-a, pou pwéché
lavéwité-a konsènné Bondyé ki té an sigwé avan, mwen pa té vini épi gwo
pawòl épi an gwo wach pou moutwé zòt ki mizi endikasyon mwen ni.
2 Paski lè mwen té épi zòt, mwen fè lidé mwen pou pa pwéché pyès lòt bagay
antiwan Jézi Kwi épi lanmò'y asou kwa-a.
3 Lè mwen té vini oti zòt, kò mwen té fèb épi mwen té ka twanblé an chay
épi lapè.
4 Épi mannyè-a mwen enstwi épi pwéché-a pa té kon sé bèl pawòl-la ki kay
tounen tèt moun-an, mé pawòl sala épi pwéché sala té ni asé pwen adan'y
pou moutwé moun sé Bondyé ki té ka twavay épi an chay pouvwa.
5 Kon sa lafwa zòt pa kay apiyé asou bèl pawòl nonm, mé i kay apiyé asou
pouvwa Bondyé.

Lasajès Bondyé

6 Kon mwen ka di sa-a, mwen ja pwéché an konmisyon ki benyen lasajès
anpami sé sa-a ki fò an lafwa yo-a. Mé lasajès sala sé pa kalité lasajès-la zòt
ka jwenn an sé bèl pawòl latè sala ében an bouch sé moun-an ki ka kondwi
latè sala, ki ja ka pèd kouway-la.
7 Okontwè mwen ka pwéché sigwé lasajès Bondyé, sa Bondyé té anpéché
moun konnèt avan-an. Bondyé té ja fè lidé'y avan latè sala té fèt kon sa
lasajès sala kay mennen lonnè ban nou.
8 Pyès sé mèt latè sala pa konnèt lasajès sala. Si yo té konnèt li, yo pa té kay
kwisifyé Senyè-a ki vini an pouvwa épi tout kawaktè Bondyé-a.

9 Mé kon lévanjil-la di,
Sa zyé p'òkò wè épi zòwèy p'òkò tann épi sa ki p'òkò antwé an tjè nonm,
sé sa Bondyé pwépawé bay sé moun-an ki enmen'y-lan.
10 Mé Bondyé sèvi Lèspwi'y pou i té fè nou konnèt sigwé'y. Lèspwi-a ka fouyé
tout bagay, épi i jik konnèt sé plan Bondyé-a ki séwé fon-an.
11 I sé lèspwi-a ki andidan an moun ki konnèt tout bagay konsèné moun sala.
An menm mannyè-a i sé Lèspwi Bondyé sèlman ki konnèt tout bagay konsèné
Bondyé.
12 Bon, nou pa wisivwè lèspwi latè sala — pito sa nou ja wisivwè Lèspwi-a
Bondyé voyé-a, kon sa nou pé konnèt tout sa Bondyé ja ban nou-an.
13 Mi kon sa nou ka palé, pa épi sé bèl pawòl-la nonm ka moutwé nou-an mé
épi sé pawòl-la Lèspwi Bondyé kay moutwé nou-an, pou nou èspliké lavéwité-a
konsèné Bondyé épi pawòl-la i ja ban nou-an.
14 Pyèsonn ki pa ni Lèspwi Bondyé andidan'y pa sa wisivwè kado-a Lèspwi-
a ka bay-la. Sé moun sala pa sa konpwann sé kado sala, akwèdi pou yo sa
sé maji, paski sèl mannyè an moun sa jijé valè sé bagay sala sé si i ni Lèspwi
Bondyé ka viv andidan'y.
15 A menm lè-a népòt moun ki ni Lèspwi Bondyé-a kay sa jijé valè tout bagay,
mé pyèsonn pa kay sa jijé moun sala.
16 Kon lévanjil-la di,
"Ki moun ki sav sa Senyè-a ka katjilé?
Ki moun ki sa di'y ki sa pou fè?"
Kanmenm nou ni lidé Jézi.

3

Divizyon An Légliz-la

1 Fwè épi sè, mwen pa té sa adwésé zòt kon moun ki ni Lèspwi Bondyé ka viv
andidan yo, mé pito sa mwen té ni pou palé bay zòt kon jan latè sala, akwèdi
zòt sé manmay toujou an lafwa zòt.
2 Mwen té ni pou swen zòt épi lèt. Mwen pa té sa bay zòt gwo manjé, paski
zòt p'òkò té pawé pou sa. Épi jik toujou zòt p'òkò pawé pou li,
3 paski zòt ka viv toujou kon jan latè sala ka viv. Lè la ni jalouzi anpami zòt
épi zòt ka babyé épi yonn a lòt, ès si sa pa asé pwen pou moutwé ki zòt an latè
sala toujou, ka viv menm mannyè kon jan latè-a ka viv-la?
4 Lè yonn an zòt di, "Mwen ka swiv Pòl," épi an lòt di, "Sé Apòlòs mwen ka
swiv," ès si zòt pa ka fè kon jan latè sala?
5 Ében mésyé, ki moun ki Apòlòs? Épi ki moun ki Pòl? Bondyé sèvi nou
sèlman pou édé zòt kwè an Jézi Kwi. Nou chak ka fè twavay-la Bondyé ja ban
nou fè-a.
6 Mwen planté gwenn-an, Apòlòs wouzé plan-an, mé sé Bondyé ki ka fè
plan-an lévé.
7 Moun-an ki planté-a épi sa ki wouzé-a pa enpòtan. Sa ki enpòtan-an sé
Bondyé, paski sé li ki ka fè plan-an lévé.
8 Moun-an ki planté plan-an épi sa ki wouzé plan-an ka twavay ansanm an
menm twavay-la. Bondyé kay bay chak moun an péyiman pou twavay li.
9 Nou ka twavay ansanm épi Bondyé, épi zòt menm kon an jaden Bondyé
ka twavay adan.
Ou sé Kay Bondyé osi.

10 Mwen sèvi kado-a Bondyé ban mwen-an pou mété an fondasyon kon an
nonm ki sé an mèt pou fè kay, épi an lòt moun ka twavay asou'y. Mé zòt tout,
pwan pokosyon ki sa zòt ka bati asou fondasyon sala.
11 Paski Bondyé ja mété Jézi Kwi kon yonn épi sèl fondasyon. Kon sa
pyèsonn pa sa mété pyès lòt fondasyon ankò.
12 Adan moun kay sèvi lò ében dajan ében bagay ki chè kon yo kay bati asou
fondasyon sala. Lézòt kay sèvi bwa ében zèb ében jon.
13 Épi asou jou jijman-an moun kay wè kalité twavay-la chak moun ka fè-a.
Asou jou sala difé kay moutwé twavay tout moun épi pasé twavay tout moun
an lègzanmé pou ou sa wè ki sa i vo.
14 Si an moun bati asou fondasyon sala épi matwiyo ki pa ka bwilé, moun
sala kay jwenn péyiman'y.
15 Mé si difé-a bwilé twavay pyèsonn, moun sala pa kay jwenn an péyiman.
I menm kay chapé, mé menm kon an moun yo halé sòti an difé.
16 Mwen asiwé zòt sav zòt sé Kay Bondyé épi Lèspwi Bondyé ka viv an zòt.
17 Si pyèsonn fè anyen pou taché Kay Bondyé, moun sala, Bondyé kay
détwi'y, paski Kay Bondyé sé pou li yonn, épi zòt sé kay sala.
18 Pa kwennen kò'w. Si ou kwè ou ni bagay-la sé jan latè-a ka konsidiwé ki
lasajès-la, ében, ou kay ni pou an kouyon pou ou sa vwéman ni lasajès Bondyé-
a.
19 Paski sa sé jan latè sala ka konsidiwé ki lasajès-la sé bétiz douvan Bondyé.
Kon lévanjil-la di, "Bondyé sèvi malen sé jan lasajès-la kon an zatwap pou
tjenbé yo."
20 Épi an lòt mòso lévanjil di ankò, "Senyè-a sav katjil sé jan lasajès-la pa vo
anyen."
21 Kon sa pyèsonn pa sipozé bavadé asou sa lézòm sa fè. Tout bagay sé sa
zòt,
22 ki sé Pòl, ki sé Apòlòs, ki sé Pita, ki sé latè-a, ki sé lavi, ki sé lanmò, ki sé
apwézan, ki sé tan ki ka vini — tout sé bagay sala sé sa zòt,
23 épi zòt sé sa Jézi, épi Jézi sé sa Bondyé.

4

Zapòt Jézi

1 Zòt té pou konsidiwé nou kon sèvant Jézi, sé sa Bondyé ja bay
wèskonsabilité-a pou pwéché bagay-la i té tjenn sigwé avan-an.
2 Pwèmyé bagay moun ka gadé pou adan an sèvant sé si i ka fè twavay li
adan an mannyè ki onnèt.
3 Pou mwen menm, menm si zòt ében pyès lòt jan latè sala pasé jijman asou
mwen, sa pa enpòtan. Mwen pa menm ka jijé kò mwen.
4 Konsyans mwen klè, mé sa pa vlé di mwen inosan nètaman. I sé Senyè-a
ki kay pasé jijman asou mwen.
5 Kon sa zòt pa sipozé pasé jijman asou pyèsonn avan jou jijman-an wivé.
Dènyé jijman-an pa kay avan Senyè-a viwé. I kay fè tout moun wè tout sé
sigwé-a ki té séwé an nwèsè-a, épi i kay mennen an klèté-a tout sé bagay-la ki
adan tjè an moun, épi lè sala Bondyé kay bay tout nonm lonnè-a yo méwité-a.
6 Mwen ja sèvi Apòlòs épi mwen menm kon an ègzanp pou moutwé zòt sé
bagay-la mwen ka di-a. Sé pa pou zòt alé pli lwen pasé sa ki ékwi. Zòt pa
sipozé mété lonnè asou yon moun épi hayi an lòt.

7 Ki moun ki méte zòt anho lézòt? Ès si sé pa Bondyé ki bay zòt tout sa zòt
ni? Bon, ki mannyè zòt sa bavadé akwèdi sa zòt ni-an sé pa té an kado zòt
wisivwè?
8 Ès si zòt kwè zòt ja ni tout sa zòt bizwen? Ès si zòt ja wisivwè tout
bennédiksyon Lèspwi Bondyé ka bay? Ès si zòt ja vini wa san nou édé zòt? Bon,
mwen té kay kontan si zòt té wa pou vwé, kon sa nou té kay kondwi ansanm
épi zòt.
9 Mwen ni lidé Bondyé ban nou ki sé zapòt li-a pozisyon-an ki pli ba an
légliz-la, menm kon moun yo ja kondanné pou mò an piblik pou tout moun
oliwon latè-a épi tout nanj wè.
10 Zòt kwè nou sé kouyon paski nou ka kwè an Jézi, mé kon zòt manché an
Jézi-a, zòt ni lasajès? Zòt kwè nou fèb mé zòt fò? Zòt kwè nou pa ni pyès lonnè
mé zòt ni lonnè?
11 Jik apwézan-an la, nou fen épi swèf. Nou abiyé an hanyon, moun ka ban
nou palaviwé, nou pa ni an kay pou nou menm,
12 épi nou ka twavay wèd épi lanmen nou. Lè moun ensilté nou, nou benni
yo. Lè yo pèsikité nou, nou diwé anba sé pèsikasyon sala.
13 Lè moun di mové bagay asou nou, nou ka wéponn yo kon jan twiyòm.
Jan latè sala ka twété nou akwèdi nou sé zòdi. Yo ka gadé nou akwèdi nou sé
bantjé.
14 Mwen pa ékwi sé bagay sala pou fè zòt hont, mé pou fè zòt konpwann
akwèdi zòt sé ich ki sòti an tjè mwen.
15 Menm si zòt ni plizyè gadyenn an Jézi, zòt ni yon sèl papa. Paski an lavi
zòt kon zòt manché an Jézi Kwi-a, mwen vini an papa pou zòt kon mwen
pwéché Bon Nouvèl-la.
16 Mwen ka mandé zòt pou swiv ègzanp-lan mwen menm méte bay zòt-la.
17 Sé pou menm wézon sala, mwen voyé Timòfi bay zòt. Timòfi sé menm
kon an gason mwen kontan an chay, épi mwen sa dépan asou'y adan twavay
Senyè-a. I kay fè zòt chonjé sé pwensip-la mwen ka swiv-la kon mwen
manché an Jézi Kwi-a. Épi menm mannyè mwen ka viv-la sé menm mannyè
mwen ka enstwi sé légliz-la toupatou.
18 Adan sé moun-an anpami zòt kwè mwen pa kay vini oti zòt ankò, épi pou
sa yo ja vini fwé an chay.
19 Mé mwen kay vini wè zòt touswit, si Bondyé vlé, épi mwen kay sav pou
kò mwen menm si sé jan fwé sala ka annèk bat bouch yo tousèl, ében si yo ni
pouvwa Bondyé pou vwé.
20 Paski ou kay sav si sé Bondyé ki ka kondwi lavi an moun asou sé bagay-la
moun-an ka fè-a, épi pa asou sa i ka di tousèl.
21 Mwen sa pini zòt lè mwen vini, ében mwen sa vini adan lanmityé épi an
mannyè ki janti. Kilès zòt simyé?

5

Vyé Lavi An Légliz-la

1 Bon, mwen kay simyé pa kwè sé bagay-la moun ka di mwen-an konsènné
sé vyé lavi-a ki ka alé anpami zòt-la. Mwen vin apwann an nonm anpami zòt
ka dòmi épi madanm papa'y. Bagay sala mové tèlman, pa menm sé moun-an
ki pa ka kwè an Bondyé-a ki ka fè sa.

2 Ében ki mannyè zòt sa otan fwé? Okontwè zòt té sipozé pou hont épi séwé
kò zòt, épi moun-an ki ja fè bagay sala, zòt té sipozé tiwé'y anpami zòt.
3 Magwé mwen pa la épi zòt an lachè, zòt an lidé mwen, épi akwèdi mwen
la épi zòt mwen ja pasé jijman asou nonm sala ki fè mové bagay sala.
4 Lè zòt kay jwenn ansanm an non Senyè Jézi, chonjé mwen la épi zòt an
lidé mwen, épi pa lotowité Senyè nou Jézi Kwi
5 zòt ni pou délivwé nonm sala bay Satan, kon sa menm si Satan détwi
lachè'y, lèspwi'y pé sové asou jou jijman-an.
6 Zòt pa ni pyès wézon pou zòt sa bavadé. Zòt ja tann sa kouman, "An tizing
lèlven ka fè tout lapat-la lévé."
7 Zòt ni pou tiwé vyé lèlven-an anpami zòt. Lè sala zòt kay wèsté kon an
konpanni lapat ki fwé, san lèlven. Paski Jézi, ki ti mouton Fèt Délivwans nou-
an, ja ofè kò'y kon sakwifis-la ban nou.
8 Lè nou sélébwé Fèt Délivwans nou, annou pa fè'y épi malen épi movèzté.
Sé bagay sala menm kon pen ki fèt épi lèlven. Mé pito sa annou sèvi bagay ki
onnèt épi lavéwité. Sa kay menm kon pen ki pa ni lèlven.
9 An lèt-la mwen ékwi zòt-la, mwen té di zòt pou pa ni anyen pou fè épi moun
ki ka viv vyé lavi.
10 Bon, lè mwen ékwi sa-a, mwen pa té ka palé konsèné moun ki pa konnèt
Bondyé ki ka viv vyé lavi, ében ki vowas, ében ki vòlè, ében ki ka adowé fo
bondyé. Pou zòt pa ni anyen pou fè épi sé moun sala, zòt kay ni pou kité latè
sala nèt.
11 Sa mwen té vlé di-a sé sa, sé pa pou zòt ni anyen pou fè épi moun ki di
yo kwè an Jézi mé yo ka kouwi vyé lavi, ében yo vowas, ében yo ka adowé fo
bondyé, ében moun ki ka ensilté lézòt, ében moun ki toujou sou, ében an vòlè.
Sé pa pou ou menm manjé épi an moun ki kon sa.
12-13 Sa pa zafè mwen pou mwen jijé moun ki pa ka kwè an Jézi. Sé Bondyé
ki kay jijé yo. Mé sé manm légliz-la ki anpami nou-an, nou sipozé jijé yo. Kon
lévanjil-la di, "Tiwé mové lam-lan ki anpami zòt-la."

6

Lè Manm Légliz Ka Alé Lodyans Épi Yonn A Lòt

1 Si yonn adan zòt ni an dézagwéman épi an lòt manm légliz-la, ki mannyè
zòt ka di mwen zòt ka alé douvan sé jij latè sala ki pa ka kwè an Bondyé-a,
pito zòt kité sé ich Bondyé-a adan légliz-la pasé jijman?
2 Zòt vlé di mwen zòt pa sav sé ich Bondyé ki kay jijé latè-a? Ében, bon! Si
zòt ni pou jijé latè-a, zòt vlé di mwen zòt pa bon asé pou jijé ti bagay kon sa?
3 Si nou kay jijé nanj, pa palé pou bagay ki an latè sala!
4 Si an sitiwasyon kon sa lévé, ès si zòt kay mennen sé bagay sala douvan
moun ki pa ka kwè pou pasé jijman asou yo?
5 Kité mwen mandé zòt an kwèsyon ki sipozé fè zòt hont! Sé sa i yé alò, zòt
vlé di mwen la pa ni pa menm yon moun anpami zòt ki ni asé lasajès pou jijé
anpami sé manm légliz-la?
6 Pito sa, yon fwè ka alé lodyans épi an lòt fwè, épi i ka jis kité moun ki pa
ka kwè an Bondyé pasé jijman asou yo.
7 Lavéwité-a sé sa, kon zòt ka alé lodyans-lan pou jijé anpami zòt-la, sa ka
moutwé nètaman zòt pa ka viv kon fwè èk sè pyès. I té kay pli mèyè pou zòt si

zòt té kité lòt moun fè zòt ditò. Épi i té kay pli mèyè pou zòt osi si zòt kité lòt moun pwan sa ki sa zòt.
8 Mé pito sa, zòt menm ka fè yonn a lòt ditò épi zòt ka vòlè yonn a lòt, jik fwè èk sè zòt menm.
9 Vwéman, zòt sav Bondyé pa kay janmen bay nonm-lan ki mové-a dwa pou kondwi épi'y. Pa kwennen kò zòt; moun ki ka viv vyé lavi, ében sa ki ka adowé fo bondyé, ében sa ki ka fè adiltè, ében sa ki ka kouché épi nonm kon yo,
10 ében sa ki ka vòlè, ében sa ki vowas, ében sa ki toujou sou, ében sa ki ka sali non lézòt, ében sa ki ka bwitalizé moun pou pwan bagay yo — pyès sé kalité moun sala pa kay ni dwa pou kondwi épi Bondyé.
11 Adan zòt té kon sa. Mé Senyè Jézi Kwi épi Lèspwi Bondyé nou ja lavé péché zòt, i ja mété zòt apa bay Bondyé tousèl, épi ja mété zòt dwèt épi Bondyé.

Sèvi Kò Zòt Pou Bay Bondyé Lonnè

12 An moun kay di, "Mwen ni dwa-a pou fè népòt bagay." Wi, mé pa tout bagay ki bon pou ou fè. Mwen sa di, "Mwen ni dwa-a pou fè népòt bagay," mé mwen pa kay kité pyès bagay fè mwen èslav.
13 An moun kay di pawabòl sala, "Manjé sé pou bouden-an épi bouden-an sé pou manjé." Wi, mé Bondyé kay détwi toulé dé. Zòt pa sipozé sèvi kò zòt pou kouwi vyé lavi, mé pito zòt sipozé sèvi kò zòt pou fè sèvis Senyè-a. Épi i sé Jézi ki ka potjiwé bay kò-a.
14 Bondyé annékòz Senyè-a pou wésisité hòd lanmò, épi i kay sèvi pouvwa'y pou wésisité nou osi.
15 Zòt sav kò zòt sé òso adan kò Jézi. Ès si mwen kay pwan òso adan kò Jézi épi fè'y fè yon sèl épi kò fanm lawi? Awa!
16 Zòt sipozé sav lè an nonm manché kò'y épi an fanm lawi, nonm sala ka vini yon sèl kò épi fanm lawi-a. Kon i ékwi an lévanjil-la aklè, "Yo dé-a kay vini yon sèl kò."
17 Mé moun-an ki manché kò'y épi Senyè-a ka vini yonn épi Senyè-a an lèspwi'y.
18 Pa antanmé vyé lavi. Pyès lòt péché an moun fè pa ka afèkté kò moun sala, mé moun-an ki koupab paski i ka kouwi vyé lavi-a ka péché kont kò'y menm.
19 Zòt sipozé sav kon sa kò zòt sé kay Lèspwi Bondyé-a ki ka viv andidan zòt-la, sa Bondyé ja bay zòt-la. Kò-a ou ni-an sé pa sa ou menm.
20 Jézi péyé an pwi pou zòt, kon sa sèvi kò zòt pou glowifyé'y.

7

Sé Kwèsyon-an Konsèné Mawiyaj-la

1 Bon, annou gadé sé kwèsyon-an zòt mandé mwen asou lèt-la. Wi! I sé an bon bagay si an nonm pa mayé,
2 mé paski la ni tèlman vyé lavi, i pli mèyè pou chak nonm ni madanm li menm épi chak madanm ni mawi'y menm.
3 An nonm sipozé fè sèvis li kon an mawi, épi an madanm sipozé fè sèvis li kon an madanm mayé.
4 Paski an madanm sé pa mèt kò'y menm, mé sé mawi'y ki mèt li, an menm mannyè-a an mawi sé pa mèt kò'y menm, mé sé madanm li ki mèt li.
5 Sé pa pou zòt wifizé yonn a lòt, anba zòt dakò pou wèsté kon sa pou an ti tan pou zòt sa pwédyé. Mé apwé tan sala fini, zòt sipozé pou koumansé ka wè

yonn a lòt ankò, avan Satan tanté zòt pou fè zòt péché paski zòt pa sa kondwi
kò zòt.
6 Sé sa mwen té ni pou di zòt asou kwèsyon sala, mé sé pa konmandé mwen
ka konmandé zòt.
7 Mwen té kay kontan an chay si zòt tout wèsté menm kon mwen yé-a, mé
kanmenm Bondyé bay chak moun an difé wan abilité. Yon moun ni yon kalité
abilité, an lòt moun an difé wan kalité abilité.
8 Bon, sé nonm-lan anpami zòt-la ki pa mayé-a épi sé madanm-lan mawi yo
ja mò-a, mwen ka di zòt, i pli mèyè pou zòt kontiné ka wèsté san mayé menm
kon mwen yé-a.
9 Mé si zòt pa sa kondwi dézi zòt ankò, zòt sipozé alé mayé avan chalè zòt
fè zòt péché.
10 Konmandman-an mwen ka bay sé moun-an ki mayé-a sé pa konmand-
man mwen, mé pito sé sa Senyè-a: "An madanm mayé pa sipozé kité mawi'y
—
11 mé si i kité mawi'y, i sipozé wèsté pa kò'y ében déviwé jwenn mawi'y —
épi an mawi pa sipozé dévosé madanm li."
12 Bay sé lézòt-la, mwen ka di (sa sé mwen menm, épi sé pa Senyè-a): Si an
nonm ki ka kwè an Jézi ni an madanm ki pa ka kwè épi madanm-lan dakò
pou kontiné viv épi'y, mawi-a pa sipozé dévosé'y.
13 Si pyès madanm ki ka kwè mayé épi an nonm ki pa ka kwè, épi mawi-a
dakò pou kontiné ka viv épi'y, madanm-lan pa sipozé dévosé mawi-a.
14 Paski Bondyé kay twété mawi-a ki pa ka kwè-a kon yonn an sé moun li-
an menm, dépi nonm-lan ni an madanm ki ka kwè. Épi Bondyé kay twété
madanm-lan ki pa ka kwè-a kon yonn an sé moun li-an menm, dépi i ni an
mawi ki ka kwè. Si i pa té kon sa, manmay yo té kay menm kon manmay
moun ki pa ka adowé Bondyé. Mé lavéwité-a sé sa, Bondyé ja aksèpté yo adan
fanmi'y menm.
15 Mé, si sa ki pa ka kwè-a désidé pou sépawé épi sa ki ka kwè-a, i sa fè sa.
Adan an sitiwasyon kon sa, sa ki ka kwè-a pa anba pyès obligasyon pou wèsté
épi lòt-la, menm si i sé mawi-a ében madanm-lan. Paski Bondyé ja kwiyé zòt
pou viv an lapé.
16 Madanm-lan ki ka kwè-a, ki mannyè ou fè sav ou pa kay sové mawi'w?
Ében mawi-a ki ka kwè-a, ki mannyè ou fè sav ou pa kay sové madanm ou?

Lavi An Moun Ki Ka Kwè

17 Chak moun sipozé kontiné viv lavi'y ka fè sèvis li épi abilité-a Senyè Jézi
ja ba li-a. I ni pou viv lavi'y menm mannyè i té yé lè Bondyé té kwiyé'y-la. Sa
sé konmandman mwen ka bay tout sé légliz-la.
18 Si an nonm té ja sikonsayz lè Bondyé kwiyé'y pou swiv li, i pa sipozé
éséyé pou tiwé mak sikonsizyon-an. Si an nonm pa té sikonsayz lè Bondyé
kwiyé'y pou swiv li, i pa sipozé pou gadé pou i sikonsayz.
19 Paski menm si an nonm sikonsayz opa, sa pa vlé di anyen. Sa ki enpòtan
sé obéyi konmandman Bondyé.
20 Tout nonm sipozé wèsté adan kondisyon-an i té yé-a lè Bondyé kwiyé'y.
21 Si ou té èslav lè Bondyé kwiyé'w pou swiv li, pa kité sa twoublé tjè'w. Mé
si ou jwenn an chans pou ou sa ni libèté'w, pa kité'y pasé.
22 Paski an moun ki an èslav, Senyè Jézi ja kwiyé pou swiv li, sé an moun Jézi
ja bay libèté'y. An menm mannyè-a an nonm ki ni libèté'y, Senyè-a ja kwiyé
pou swiv li, sé èslav Jézi.

23 Bondyé péyé an pwi pou achté zòt, kon sa pa vini popyétè pyès lòt moun.
24 Fwè èk sè, lè Bondyé té kwiyé zòt, zòt chak té adan sèten kondisyon. Kon
zòt ka viv lavi zòt épi Bondyé, zòt sipozé wèsté adan kondisyon sala.

Kwèsyon Konsèné Moun Ki Pa Mayé Épi Madanm Mawi'y Ja Mò

25 Bon, mwen vlé wéponn kwèsyon-an konsèné madanm ki pa janmen
mayé. Senyè-a pa té ban mwen pyès konmandman, mé pou mannyè Senyè-a
ja moutwé konpasyon asou mwen, ou sa mété konfyans ou an sa mwen ni
pou di-a.
26 Lè nou gadé sitiwasyon latè sala pwézantman-an, mwen ka wè i pli mèyè
pou an nonm wèsté mannyè i yé-a.
27 Ès si ou ni an madanm? Ében pa gadé pou kwazé mawiyaj-la. Ès si ou
p'òkò ni an madanm? Ében pa gadé pou mayé.
28 Mé si ou mayé, ou p'òkò fè péché, épi si an madanm ki p'òkò té mayé vini
mayé, i p'òkò fè péché. Mé sa ki mayé kay ni an chay twaka pou pasé, épi
mwen té vlé édé yo chapé anba sé twaka sala.
29 Fwè èk sè, sa mwen vlé di-a sé sa — dènyé tan-an kay bout touswit, épi
dépi apwézan sé nonm mayé-a sipozé viv akwèdi yo pa mayé;
30 sa ki ka pléwé, akwèdi yo pa té ka pléwé; sa ki ka wi, akwèdi yo pa té ka
wi; sa ki achté machandiz, akwèdi, sé machandiz-la yo achté-a pa menm sa
yo;
31 épi sa ki ka antanmé zafè latè-a, akwèdi yo pa ni anyen pou fè épi'y. Paski
latè sala, kon i yé apwézan-an, pa kay diwé djè lontan ankò.
32 Mwen pa vlé zòt twakasé kò zòt. An nonm ki pa mayé kay entéwésé an
twavay Bondyé, paski i ka éséyé pou plè Senyè-a.
33 Mé an nonm ki mayé kay entéwésé an bagay latè-a, paski i vlé plè
madanm li,
34 épi i ni dé lidé. Mé madanm-lan ki pa mayé ankò-a, ében fi-a ki pa janmen
dòmi épi misyé-a, kay entéwésé dèyè bagay Senyè-a, paski yo kay vlé viv an
lavi ki nèt ni an lachè épi an lèspwi yo. Mé madanm-lan ki mayé-a ka entéwésé
dèyè bagay latè sala — ki mannyè i pé plè mawi'y.
35 Mwen ja di zòt tout sé bagay sala paski mwen vlé édé zòt. Mwen pa ka
éséyé pou tjenbé zòt wèd adan sèten mannyè, ou sav. Pito sa, mwen vlé zòt fè
sa ki bon épi dwèt, épi pou zòt dèdiké tout kò zòt pou fè sèvis Senyè-a san zòt
tjenn anyen dèyè.
36 Mé si an nonm kwè i sipozé mayé épi ti fi-a i byen épi-a paski i ni an chay
chalè épi i pa sa tjenn kò'y tjantjil, sa pa ni défo adan'y. Sa pa péché. Kité yo
mayé.
37 Mé si i ja fè lidé'y pou pa mayé épi i sa wèsté tjantjil, épi la pa ni pyès lòt
wézon pou yo sa mayé — si i ja fè lidé'y konsèné sa — i kay fè byen si i pa mayé.
38 Kon sa nonm-lan ki mayé-a ka fè byen, mé sa ki pa mayé-a ka fè jik pli
mèyè.
39 An madanm ni pou kontiné an mawiyaj li tout tan mawi'y ka viv, mé si
mawi-a vini mò, lè sala i ni libèté'y pou i sa viwé mayé ankò épi moun-an i
vlé-a, dépi nonm-lan ka kwè an Jézi.
40 Kanmenm, i kay pli bon pou madanm-lan si i wèsté pa kò'y. Sé sa mwen
ni pou di asou sa. Épi mwen kwè Lèspwi Bondyé ka kondwi mwen lè mwen
di sa.

8

Kwèsyon Konsèné Manjé Ki Ofè Bay Imaj

1 Bon, konsèné manjé ki ofè bay imaj, mwen sav kon sa nou tout konnèt an
chay konsèné sé bagay sala. Sa an moun konnèt ka fè i ni lògèy, mé lanmityé
ka fè moun vini fò.
2 Sé sa ki kwè yo konnèt an bagay-la pa djè konnèt kon yo sipozé pou té
konnèt.
3 Mé moun-an ki ni lanmityé pou Bondyé-a, sé li Bondyé konnèt.
4 Kon sa, konsèné ès si pou manjé manjé ki ofè bay imaj — nou sav an imaj
sé an fo bondyé. Épi nou sav osi, sé yon sèl Bondyé ki ni pou vwé.
5 Menm si la ni bagay moun ka kwiyé "bondyé" an lézè-a ében asou latè, épi
menm si la ni an chay an sé "bondyé" épi "senyè" sala,
6 mé pou nou menm la ni yon sèl Bondyé, sa sé Papa-a ki fè tout bagay, épi
wézon-an nou ka viv-la sé pou fè sèvis li. Épi la ni yon sèl Senyè, sa sé Jézi Kwi,
épi sé li Bondyé Papa-a sèvi pou fè tout bagay, épi nou ka viv lavi nou ka dépan
asou'y.
7 Mé sé pa tout moun ki konnèt lavéwité sala. An tan ki pasé adan moun
té ja tèlman abitwé adowé imaj, kon sa jik jòdi-a lè yo ka manjé sèten manjé
épi yo sav sé manjé sala sé manjé ki ja ofè bay fo bondyé, sa ka afèkté yo, épi
konsyans yo fèb, kon sa yo kwè manjé sala ka anpéché Bondyé aksèpté yo.
8 Kanmenm, manjé pa kay ban nou an pli mèyè wilasyon épi Bondyé. Nou
pa kay pèd anyen menm si nou pa manjé, ni nou pa kay ni pyès gany menm
si nou manjé.
9 Mé pwan pokosyon, avan libèté sala zòt ni-an fè sé sa ki fèb an lafwa-a
tonbé adan péché.
10 Paski si an moun ki ni an konsyans ki fèb wè ou ki konnèt pli mèyè-a ka
manjé adan an koté yo ka adowé imaj, ès si sa pa kay ankouwajé moun sala
pou manjé sé manjé-a yo ka ofè bay imaj-la?
11 Épi moun sala ki ni ti miyèt lafwa-a — fwè'w-la Jézi mò pou lapéti-a — kay
tonbé pou lapéti ou ki konnèt mèyè-a.
12 Lè zòt fè péché kont fwè zòt ki ka kwè menm kon zòt, épi donmajé
konsyans yo kon sa, zòt ka péché kont Jézi menm.
13 Kon sa, si manjé ka fè fwè mwen péché, mwen pa kay janmen manjé
vyann ankò, avan mwen fè fwè mwen tonbé an péché.

9

Dwa An Zapòt

1 Ès si mwen pa ni libèté mwen? Ès si mwen pa an zapòt? Ès si mwen p'òkò
wè Jézi Senyè nou? Épi mannyè Bondyé ka twavay an lavi zòt-la, ès si sa pa
ka moutwé twavay-la mwen ka fè bay Senyè-a?
2 Menm si lézòt moun pa aksèpté mwen kon an zapòt, zòt ja aksèpté mwen
pou vwé. Paski mannyè-a zòt menm ka viv lavi zòt manché an Senyè-a sé asé
pou moutwé mwen sé an zapòt.
3 Sé kon sa mwen ka fè défans mwen douvan sé moun-an ki ka jijé mwen-
an:
4 Ès si nou pa ni dwa-a pou manjé?

5 Ès si mwen pa ni dwa-a pou swiv ègzanp sé lézòt zapòt-la, sé fwè Senyè-a épi Pita, pou mwen sa mayé épi mennen madanm mwen épi mwen asou voyaj mwen?
6 Ében ès si sé mwen épi Bannabas tousèl ki ni pou twavay pou genyen jouné nou?
7 Ki moun ki kay fè twavay an sòlda épi sé li menm ki ni pou fouyé lanmen'y an pòch li? Ki plantè ki kay planté an jaden pou i pa manjé an sé fwi-a? Ki moun ki ka otjipé kabwit épi i pa kay bwè lèt kabwit-la?
8 Sé bagay sala pa sòti di bonn tèt mwen. Lwa Moziz-la ka di menm bagay-la.
9 Paski lwa-a Moziz ékwi-a di, "Zòt pa ni pou bouklé djòl bèf-la lè i ka pilé sé gwenn-an." Ès si zòt kwè Bondyé pli mélé épi bèf?
10 Ès si sé pa nou Bondyé té ni an lidé'y lè i di sa-a? Mé wi, sé ban nou i té ékwi. Nonm-lan ki pwépawé tè-a pou planté-a épi sa ki wékòlté-a sipozé fè twavay yo épi èspwa-a yo kay jwenn an wipa an sé gwenn-an yo ka wékòlté-a.
11 Nou ja planté bagay ki sòti an Lèspwi Bondyé an tjè zòt. Ès si zòt kwè nou ka mandé twòp si zòt ni pou ban nou sé bagay-la nou bizwen-an pou nouwi kò nou?
12 Si lézòt ni dwa pou èspéyé zòt ba yo an lavi, ès si nou pa ni pli dwa pasé yo?

Mé nou p'òkò sèvi dwa sala. Pito, nou pwan pasyans épi tout bagay pou asiwé pyès bagay pa kay anpéché nou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi.
13 Mwen asiwé zòt sav sé nonm-lan ki ka twavay an Kay Bondyé-a ka jwenn manjé yo an sé manjé-a ki an Kay Bondyé-a, épi sé sa ki ka ofè sakwifis asou lotèl-la koté yo ka ofè sakwifis-la ka jwenn an wipa adan sé bagay-la yo ka ofè-a.
14 An menm mannyè-a Senyè-a ja konmandé kon sa sa ki ka pwéché Bon Nouvèl-la ni dwa-a pou sipòté kò yo pa Bon Nouvèl-la yo ka pwéché-a.
15 Mé mwen p'òkò sèvi pyès sé dwa sala, ni mwen pa ka ékwi pou éklamé sé dwa sala pou kò mwen. Mwen simyé mò pito mwen pèd wézon sala mwen ni-an pou bavadé-a.
16 Mwen pa ni pyès dwa pou mwen bavadé lè mwen ka pwéché Bon Nouvèl-la, paski sé Bondyé ki ja konmandé mwen pou fè sa. I té kay byen téwib pou mwen si mwen pa té pwéché Bon Nouvèl-la.
17 Si mwen fè twavay sala paski mwen chwazi pou fè sa, mwen adan tit pou sa jwenn péyiman. Mé sé pa mwen ki chwazi pou fè'y, sé an wèskonsabilité Bondyé mété asou mwen.
18 Bon — ki péyiman mwen kay jwenn? Péyiman-an sé pwivilaj-la pou pwéché Bon Nouvèl-la san mandé pou lajan. Mwen pa ka éklamé dwa mwen kon mwen ka pwéché Bon Nouvèl-la.
19 Magwé mwen pa èslav pyèsonn, mwen ja fè kò mwen vini èslav tout moun pou mwen sa genyen tout moun mwen ni chans-lan pou genyen.
20 Lè mwen té ka twavay anpami sé Jwif-la, mwen té viv menm kon an Jwif pou mwen té sa genyen yo. Épi menm si mwen menm pa anba lwa Moziz-la, mwen ka viv menm kon si mwen té anba'y lè mwen ka twavay épi moun ki ka swiv sé lwa sala, pou mwen sa genyen yo bay Jézi.
21 An menm mannyè-a, lè mwen ka twavay épi moun ki pa Jwif, mwen ka viv menm kon yo, mwen pa ka mansyonnen lwa sé Jwif-la. Mwen ka fè sa

pou mwen sa genyen sé moun-an ki pa Jwif-la bay Jézi. Sa pa vlé di kanmenm
mwen ka kasé lwa Bondyé. Okontwè mwen ka swiv lwa Jézi byen.
22 Anpami sé sa ki fèb an lafwa-a mwen vini menm kon yonn an yo, pou
mwen sa genyen yo. Kon sa mwen ka vini tout bagay pou tout moun, pou
mwen pé sové adan yo an népòt mannyè ki posib.
23 Tout sé bagay sala mwen ka fè pou lapéti Bon Nouvèl-la, pou mwen sa
jwenn an pa an sé bennéfis-la konmisyon'y ka mennen-an.
24 Mwen asiwé zòt sav an chay moun sa kouwi adan an kous mé sé yon sèl
adan yo ki ka genyen kous-la. Kon sa zòt sipozé kouwi adan an mannyè pou
zòt sa genyen kous-la.
25 Tout moun ki ka kouwi, yo ka twavay wèd lè yo ka pwépawé kò yo pou
yo sa genyen kouwonn-an ki pa ka menm diwé-a. Mé nou ka fè pwépawasyon
pou genyen an kouwonn ki ka diwé pou lavi diwant.
26 Sé sa ki fè mwen ka kouwi dwèt pou mwen wivé an lòt bout-la. Sé sa ki
fè mwen kon an nonm ki pa ka gaspiyé koulpwen'y lè i an batay.
27 Mwen ka twété kò mwen wèd pou fè lachè mwen obéyi mwen, avan lè
mwen fini pwéché bay lézòt, Bondyé di mwen pa bon asé pou fini kous-la.

10

Pòl Vèti Konsèné Fo Bondyé

1 Fwè èk sè, mwen vlé zòt chonjé ki sa ki wivé sé gwan gwanpapa nou-an
ki té swiv Moziz-la, mannyè an nwaj gadé apwé yo tout épi yo tout pasé san
twaka adan lanmè-a yo ka kwiyé Lanmè Wouj-la.
2 Yo tout té batizé adan nwaj-la épi an lanmè-a kon moun ki ka swiv Moziz.
3 Yo tout manjé menm manjé-a Bondyé ba yo pa pouvwa'y-la,
4 épi yo tout bwè dlo-a Bondyé fè koulé sòti an wòch-la ki té alé épi yo-a.
Wòch sala sété Jézi menm.
5 Mé magwé tout sa, Bondyé pa té satisfè épi plizyè an yo, épi kon sa i détwi
yo épi i simen kò mò yo-a tout an tè-a yo té ka maché-a.
6 Bon, tout sa sé an ègzanp ban nou, pou vèti nou pou nou pa ni pyès
déziwasyon pou fè mové bagay kon yo té fè-a.
7 Ni nou pa ni pou adowé fo bondyé, kon adan sé moun sala fè. Kon lévanjil-
la di, "Sé moun-an asid pou manjé épi bwè, épi la yo koumansé dansé."
8 Nou pa sipozé antanmé vyé lavi, kon adan té fè, épi venn twa mil adan yo
mò adan yon sèl jou.
9 Nou pa sipozé miziwé pasyans Senyè-a kon adan yo té fè, épi sèpan détwi
yo.
10 Ni nou pa sipozé bougonnen nonplis, kon adan yo fè, épi nanj lanmò-a
fini épi yo.
11 Tout sé bagay sala wivé yo kon an ègzanp pou sé lézòt-la, épi i matjé an
lévanjil-la pou vèti nou. Paski nou ka viv adan an tan ki pwé finisman-an.
12 Népòt moun ki kwè i ka doubout fò an lafwa sipozé pwan bon pokosyon
avan i tonbé.
13 Lè ou anba tantasyon, sé pou ou sav i ni lòt moun ki anba menm sé
tantasyon sala. Mé Bondyé ka tjenn pwonmèt li, épi i pa kay kité'w pasé anba
pyès tantasyon ki kay twò fò pasé'w. Lè ou anba tantasyon sala, i kay ba'w
kouway-la pou ou sa diwé, épi i kay toujou ouvè an chimen ba'w pou ou sa
chapé.

Dinen Senyè-a Épi Dinen Denmou

14 Kon sa, fwè èk sè, pa adowé fo bondyé pyès.
15 Mwen ka palé bay zòt kon moun ki ni lasajès. Mwen vlé zòt jijé pou kò
zòt menm sé bagay-la mwen ka di-a.
16 Lè nou bwè an pòt-la nou ka sèvi-a lè nou ka sélébwé dinen Jézi-a — sa nou
ka wimèsyé Bondyé pou-a — vwéman nou ka pwan an pa an san Jézi kouman?
Menm mannyè-a, lè nou kasé pen-an pou nou manjé, nou ka pwan an pa
adan kò Jézi kouman?
17 Kon la ni yon sèl pen, menm si la ni nou an chay, nou sé yon sèl kò, paski
nou tout ka sépawé menm pen-an.
18 Chonjé sé manmay Izwayèl-la — yo té ka manjé adan sé vyann-an yo té
ka ofè bay Bondyé-a. Mannyè sala yo té ka pwan an pa an sakwifis-la.
19 Ki sa ou kwè mwen vlé di, an fo bondyé ében manjé-a yo ofè ba yo-a sé
an bagay tou?
20 Non! Sa mwen vlé di-a sé sa: Sé bagay-la sé moun-an ki pa ka kwè an
Bondyé ka ofè-a, yo ka ofè'y bay denmou. Épi mwen pa vlé zòt pwan pa an
pyès bagay denmou.
21 Ou pa sa bwè an pòt Jézi-a, épi a menm lè-a bwè an pòt denmou. Ou pa
sa manjé asou tab Senyè-a, épi a menm lè-a manjé asou tab denmou.
22 Ès si nou vlé fè Bondyé jalou? Ében ès si nou kwè nou fò pasé Bondyé?

Libèté-a Nou Ni-an

23 Nou ni dwa-a pou fè népòt bagay, mé sa pa vlé di tout bagay bon pou fè.
Nou ni dwa-a pou fè népòt bagay, mé sé pa tout bagay ki kay fè nou pwofité
an lèspwi.
24 Pyèsonn pa sipozé katjilé asou sa ki bon pou kò'y yonn. I sipozé katjilé
asou sa ki bon pou lézòt osi.
25 Ou ni libèté-a pou manjé népòt vyann yo ka vann an laplas-la san mandé
pyès kwèsyon pou lapéti konsyans ou.
26 Kon lévanjil-la di, "Latè-a épi tout sa ki adan'y sé sa Bondyé."
27 Si an moun ki pa ka kwè envité'w pou yon wipa épi ou fè lidé'w pou alé,
manjé népòt bagay yo mété douvan'w, épi pou lapéti konsyans ou pa mandé
pyès kwèsyon.
28 Mé si an moun di'w, "Yo té ja ofè manjé sala kon an sakwifis bay bondyé
yo," lè sala ou pa ni pou manjé manjé sala, pou lapéti moun-an ki di'w sa-a
épi pou lapéti konsyans li.
29 Sa sé pou lapéti konsyans lòt moun-an, épi sé pa pou lapéti konsyans ou
menm.
Mé ki mannyè sé konsyans an lòt moun ki ni pou di mwen ki mizi libèté
pou mwen ni?
30 Si mwen wimèsyé Bondyé pou manjé-a i ban mwen-an, pouki pou
pyèsonn kwititjé mwen asou manjé-a mwen mandé Bondyé pou benni-an?
31 Ében, népòt bagay ou fè, menm si sé manjé ében bwè, fè'y adan an
mannyè ki kay bay Bondyé lonnè.
32 Sé pa pou ou bay pyèsonn wézon pou fè sa ki pa bon, menm si sé Jwif ében
moun ki pa Jwif ében légliz Bondyé-a.
33 Ou sa wè mwen ka éséyé pou plè tout moun an tout mannyè. Paski mwen
pa ka gadé pou lavantay bay kò mwen, mwen ka gadé pou fè bon bay tout
moun, kon sa yo pé sové.

11

1 Swiv mannyè mwen ka viv-la menm kon mwen ka swiv mannyè Jézi ka viv-la.

Mannyè An Madanm Sipozé Kouvè Tèt Li

2 Bon, mwen vlé di zòt mizi bon zòt ka fè paski zòt toujou ka chonjé èzganp mwen épi swiv sé bagay-la mwen ka enstwi-a menm kon mwen ja délivwé yo an lanmen zòt-la.
3 Mé mwen vlé zòt konpwann, Jézi ni lotowité anho tout nonm, kon nonm-lan ni lotowité anho madanm-lan, épi Bondyé anho Jézi.
4 Si an nonm kouvè tèt li lè i ka pwédyé ében lè Bondyé ba li konmisyon'y pou mennen bay lòt moun, sa ka kwazé lonnè Jézi.
5 Si an madanm pa kouvè tèt li lè i ka pwédyé ében lè Bondyé bay konmisyon'y pou mennen bay lòt moun, i ka kwazé lonnè mawi'y, épi i menm kon lè an madanm wazé tèt li.
6 Si an madanm pa kouvè tèt li, pouki i pa annèk wazé tèt li toubonnman? Épi kon i sé an hontèz pou an madanm wazé tèt li ében koupé chivé'y-la, i sipozé kouvè tèt li.
7 An nonm pa ni pyès wézon pou kouvè tèt li, paski Bondyé ja fè'y menm kon i menm Bondyé yé, épi i ja ba li an kawaktè ki menm kon sa li. Mé madanm-lan ka wéfléchi kawaktè nonm-lan.
8 Paski Bondyé pa té sèvi madanm-lan pou fè nonm-lan. Mé i sèvi nonm-lan pou i fè madanm-lan.
9 Bondyé pa té fè nonm-lan bay madanm-lan, mé i fè madanm-lan bay nonm-lan.
10 Madanm-lan ni pou ni an kouvèti asou tèt li pou moutwé i anba lotowité, paski jik sé nanj-lan ki pa kay sòti kontan si i dézobéyi.
11 Kanmenm koté Jézi ka kondwi, misyé épi madanm ka dépan asou yonn a lòt.
12 Sa vwé, madanm-lan sòti an nonm-lan, mé an menm di tan-an sé madanm-lan ki fè nonm-lan. Épi sé Bondyé ki fè tout bagay.
13 Jijé bay kò'w menm, ès si i dwèt pou an madanm pwédyé bay Bondyé san i kouvè tèt li?
14 Ou menm sipozé sav, lè an nonm ni lonng chivé sa ka kwazé lonné'y kouman?
15 Mé pou an madanm ni lonng chivé, sa sé vwéman an bèlté pou li. Bondyé bay madanm-lan lonng chivé-a kon an kouvèti pou tèt li.
16 Mé si pyèsonn vlé chikannen asou sa, tout sa mwen ni pou di sé sa, ni nou, ni sé légliz Bondyé-a pa konnèt pyès lòt mannyè.

Légliz-la Abizé Dinen Jézi-a
(Mafyou 26:26-29; Mak 14:22-25; Louk 22:14-20)

17 Kon mwen ba'w sé lésisyon sala, mwen té kay vlé di zòt fè byen, mé mwen pa sa fè sa, paski lè zòt jwenn ansanm kon an légliz, sa ka fè pli donmaj pasé i ka fè bon.
18 Pwèmyéman, moun ja di mwen lè zòt jwenn ansanm kon an légliz, zòt ka konblé adan difé wan ti pil ki kont yonn a lòt, épi mwen kwè sa pé vwé.
19 Kanmenm la oblijé ni divizyon anpami zòt, kon sa tout moun kay wè aklè sé sa ki ka viv lavi ki dwèt-la épi tout tjè yo-a.
20 Lè zòt jwenn ansanm kon an légliz, ou pé kwè wézon-an sé pou ou pwan an pa an dinen Jézi-a, mé sé pa sa pyès.

21 Kon zòt ka manjé, chak moun ka fè kous pou manjé manjé'y menm. Kon
sa adan ka wèsté fen épi lézòt ka sou.
22 Ki sa! Zòt vlé di zòt pa ni kay pou zòt manjé épi bwè adan'y? Zòt ka twété
légliz Bondyé-a akwèdi i pa enpòtan, épi zòt ka fè sé sa ki pa ni anyen-an hont.
Ki sa ou kwè mwen kay di'w asou bagay sala? Ou kwè mwen kay di zòt ka fè
byen? Mwen pa sa di sa pyès!

Dinen Jézi-a

23 Paski sé lésisyon-an mwen délivwé bay zòt-la, sé menm sé sa Senyè-a ban
mwen-an. Senyè Jézi, asou menm swè-a yo té twayi'y-la, pwan an pen,
24 épi, apwé i wimèsyé Bondyé pou pen-an, i kasé'y an konmen òso épi i
di, "Sa sé kò mwen mwen ka bay kon yon sakwifis bay Bondyé pou lapéti zòt.
Manjé sa pou zòt sa chonjé mwen."
25 An menm mannyè-a, i ba yo diven-an apwé dinen, i di yo, "Diven sala sé
agwéman nèf-la ki kachté épi san mwen-an. Népòt lè ou bwè'y, fè'y pou zòt sa
chonjé mwen."
26 Paski népòt lè ou manjé pen sala épi ou bwè diven sala, ou ka di moun
ankò, Senyè-a ja mò. Fè sa pou jik lè Senyè-a déviwé.
27 Kon sa népòt moun ki manjé pen-an ében bwè diven-an an dinen Senyè-a
adan an mannyè ki ka kwazé lonnè Senyè-a, moun sala kay koupab paski i
péché kont kò épi san Senyè-a.
28 Chak moun sipozé ègzanminé lavi'y avan, épi apwé sa manjé épi bwè an
òt-la.
29 Paski si an moun pa ni pyès wèspé pou kò Jézi lè i manjé pen-an épi bwè
diven-an, moun sala kwiyé jijman asou kò'y menm.
30 Sé sa ki fè an chay an zòt ja fèb épi malad, épi plizyè ja mò.
31 Si nou ègzanminé lavi nou avan, nou pa kay twapé kò nou anba jijman
Jézi.
32 Mé Senyè-a jijé nou épi kowijé nou kon sa i pa kay ni pou kondanné nou
ansanm épi lèstan latè-a asou dènyé jou-a.
33 Bon, fwè èk sè, lè zòt vini ansanm pou pwan pa an dinen Senyè-a, èspéyé
yonn a lòt.
34 Si pyèsonn fen, i sipozé manjé lakay li, kon sa lè zòt jwenn ansanm zòt
pa kay fè anyen ki kay mennen zòt anba jijman Bondyé. Sé lézòt bagay-la
menm, mwen kay méte yo annòd lè mwen vini wè zòt.

12

Kado Lèspwi Bondyé Ka Bay

1 Bon, fwè èk sè, mwen vlé zòt konnèt lavéwité-a konsènné sé kado-a Lèspwi
Bondyé ka bay-la.
2 Chonjé lè zòt té moun ki pa té ka adowé Bondyé, zòt té pwan vyé chimen-
an ki ka fè zòt adowé imaj ki pa ni pyès lavi andidan yo.
3 Mwen vlé zòt konpwann si Lèspwi Bondyé ka kondwi an moun, moun
sala pa kay di anyen kont Jézi. Épi pyèsonn pa sa konfésé Jézi sé Senyè-a anba
Lèspwi Bondyé fè moun sala di sa.
4 La ni difé wan kalité kado, mé sé Lèspwi Bondyé ki ka bay tout.
5 La ni difé wan mannyè moun ka fè twavay Senyè-a, mé sé bay menm
Senyè-a yo ka fè'y.

6 La ni difé*wan* kalité abilité pou fè twavay, mé sé menm Bondyé-*a* ki bay
chak moun abilité-*a* pou fè kalité twavay-la yo ka fè-*a*.
7 Bondyé ka moutwé pwé*zans* Lè*spwi*'y adan an mannyè an chak moun, pou
yo sa sèvi'y pou édé tout lé*gliz*-la.
8 Lè*spwi* Bondyé bay yon moun abilité-*a* pou palé an konmisyon ki benyen
lasajès, é*pi* menm Lè*spwi*-*a* bay an lòt moun abilité-*a* pou palé an konmisyon
ki plen bon lé*sisyon*.
9 Menm Lè*spwi* Bondyé-*a* ka bay yon moun lafwa, paditan i ka bay an lòt
moun pouvwa-a pou djé*wi*.
10 Lè*spwi*-*a* bay an lòt moun pouvwa-a pou fè miwak; an lòt i bay pouvwa-
a pou di konmisyon Bondyé, é*pi* pou an lòt ankò i bay abilité-*a* pou konnèt
difé*wans*-*lan* adan an lè*spwi* ki sòti pa kado Bondyé é*pi* sa ki pa sòti pa kado
Bondyé. Pou an lòt moun i bay abilité-*a* pou palé langaj ki é*twanj*, é*pi* pou an
lòt i bay abilité-*a* pou sa dé*chifwé* langaj é*twanj*-*lan*.
11 Mé sé menm Lè*spwi*-*a* ki ka fè tout sa. I ka bay chak moun difé*wan* kado,
kon i menm Lè*spwi*-*a* vlé.

*An Kò É*pi *Difé*wan *Mò*so

12 Menm kon an kò sé yon sèl bagay ki ni difé*wan* mò*so* é*pi* tout sé mò*so*-*a*,
magwé yo sé an chay, sé yon sèl kò, sé menm kon sa i yé é*pi* Jé*zi*.
13 An menm mannyè-*a* nou tout, menm si nou sé Jwif é*ben* pa Jwif, menm
si nou sé è*slav* é*ben* ni libèté nou, Lè*spwi* Bondyé ja batizé nou adan yon sèl kò
é*pi* Bondyé ja ban nou tout menm Lè*spwi*-*a* an tjè nou.
14 Paski kò-*a* menm pa fèt é*pi* yon sèl mò*so*, mé i fèt é*pi* an chay mò*so*.
15 Si pyé-*a* té ni pou di, "Paski mwen pa lanmen-an, kò-*a* pa bizwen mwen,"
sa pa vlé di i sé pa mò*so* adan kò-*a*.
16 É*pi* si zò*wè*y-*la* té ni pou di, "Paski mwen pa zyé-*a*, kò-*a* pa bizwen mwen,"
sa pa vlé di i sé pa mò*so* adan kò-*a*.
17 Si tout kò-*a* té an zyé sè*lman*, ki mannyè i kay fè tann? É*pi* si i té an zò*wè*y
sè*lman*, ki mannyè i té kay fè pwan lòdè?
18 Mannyè i yé-*a* kanmenm, Bondyé mété tout difé*wan* mò*so* adan kò-*a* kon
i té vlé.
19 La pa té kay ni an kò si tout té yon sèl mò*so*.
20 Kon i yé-*a*, la ni an chay mò*so*, mé sé yon sèl kò.
21 Kon sa, zyé-*a* pa sa di lanmen-an, "Mwen pa bizwen'w!" Ni tèt-*la* pa sa di
pyé-*a*, "Pyé, mwen pa bizwen'w!"
22 Okontwè, nou pa sa fè san sé mò*so* an kò-*a* nou kwè ki pli fè*b*-*la*.
23 É*pi* sé mò*so* an kò-*a* nou konsidiwé ki pa ni djè lonnè-*a*, sé yo nou ka gadé
apwé pli byen, é*pi* sé sa nou konsidiwé ki pa bèl-*la*, sé é*pi* yo nou ka pwan pli
pokosyon pou kouvè yo.
24 Mé sé mò*so*-*a* ki bèl-*la* pa bizwen otan antansyon kon sa. Bondyé menm
ja mété kò-*a* ansanm adan an mannyè kon sa sé mò*so*-*a* nou kwè ki pa vo an
chay-la kay jwenn pli gwan lonnè.
25 Bondyé fè sa kon sa sé mò*so*-*a* an kò-*a* pa kay babyé é*pi* yonn a lòt, mé yo
sipozé gadé apwé yonn a lòt.
26 Si yonn an sé mò*so*-*a* ka soufè, tout sé lé*zò*t-*la* kay soufè é*pi*'y. Si yonn
wisivwè lonnè, tout sé lé*zò*t-*la* kay kontan ba li.
27 Zòt tout sé kò Jé*zi*, é*pi* chak yonn an zòt sé an mò*so* adan'y.

28 An légliz-la, Bondyé ja mété tout òso an plas. Pwèmyéman zapòt,
dézyenm sé sa ki ka wisivwè épi di konmisyon Bondyé-a, épi twazyenm sa ki
ka enstwi lézòt. Apwé sa, sé sa ki ka fè miwak-la, sé sa ki ni pouvwa pou
djéwi-a, sé sa ki pou édé lézòt-la, sé sa pou gadé apwé zafè légliz-la, épi sé sa
pou palé adan an langaj ki étwanj-lan.
29 Yo tout pa zapòt, ében yo tout pa ka wisivwè épi di konmisyon Bondyé,
ében yo tout pa ka enstwi. Sé pa tout ki ni pouvwa-a pou fè miwak,
30 ében pou djéwi maladi, ében pou palé an langaj ki étwanj, ében pou sa
déchifwé langaj étwanj sala.
31 Mété tout lidé'w asou sé kado-a ki pli ho-a. Épi apwézan mwen kay
moutwé'w an chimen ki pli ho toujou.

13

Lanmityé

1 Mwen pé sa palé sé langaj-la lézòm ka palé-a, épi jik sé sa nanj ka palé,
mé si mwen pa ni lanmityé, pawòl mwen kay menm kon lè ou ka konyen an
bonm zenk vid, ében lè ou ka sonnen klòch.
2 Mwen pé ni pouvwa-a pou di konmisyon Bondyé, mwen pé konnèt tout
bagay épi mwen pé sa konpwann tout lavéwité ki té séwé; mwen pé ni tout
lafwa-a ki sa fè sé òn-an sòti an plas, mé si mwen pa ni lanmityé, mwen pa
anyen.
3 Mwen pé bay tout bagay mwen ni épi jik kité yo bwilé kò mwen, mé si
mwen pa ni lanmityé, sa pa kay sinifyé mwen anyen.
4 Lanmityé ni pasyans épi i ni bon mannyè. I pa jalou épi i pa ni lògèy.
5 Lanmityé pa hadi. I pa ka gadé pou lantéwé'y tousèl. Anyen pa kay fè'y
faché. I pa ka tjenbé moun an tjè'y.
6 Lanmityé pa ka widjèwté an movèzté, mé i ka widjèwté an lavéwité-a.
7 Lanmityé ni abilité-a pou soufè tout bagay. I pa janmen pèd lafwa. I
toujou ni èspwa, épi pasyans li pa janmen bout.
8 Lanmityé ka diwé pou tout tan. La ni konmisyon moun ka wisivwè an
lanmen Bondyé pou yo di, mé sa kay fini anyen. La ni kado ka fè moun palé
an langaj ki étwanj, mé sa kay doubout. La ni sa nou konnèt, mé i kay fini
anyen osi.
9 Paski sa nou konnèt épi abilité-a nou ni pou di konmisyon Bondyé-a p'òkò
fini bon.
10 Mé lè sa ki pawfé-a vini, sa ki p'òkò bon asé an nou-an kay fini anyen.
11 Lè mwen té an ti manmay, mwen té ka palé kon an ti manmay, mwen
té ka katjilé kon an ti manmay, mwen té ka wézonnen kon an ti manmay. Lè
mwen vini an nonm, mwen kité tout zafè ti manmay sala dèyè do mwen.
12 Sa nou ka wè apwézan-an sé menm kon an imaj nou ka wè toub adan
an miwè. Mé an tan ki ka vini nou kay wè tout bagay aklè. Mwen p'òkò fini
konpwann tout bagay konsèné Bondyé, mé mwen kay konpwann tout bagay
menm kon Bondyé konpwann tout bagay konsèné mwen.
13 Kon sa la ni twa bagay ki kay wèsté: lafwa, èspwa épi lanmityé. Épi pli
gwan an sé twa bagay sala sé lanmityé.

14

Lòt Kado Lèspwi-a Ka Bay

1 Swiv chimen lanmityé-a épi mété tout lidé'w asou sé kado-a Lèspwi
Bondyé ka bay-la, èspwèsman kado-a ki ka fè ou pòté konmisyon Bondyé-a.
2 Sé moun-an ki ka palé an langaj étwanj-lan pa ka palé bay nonm mé sé bay
Bondyé, paski pyèsonn pa sa konpwann yo. Pouvwa Lèspwi Bondyé ka fè yo
palé lavéwité ki tjenn an sigwé.
3 Mé sa ki ka pòté konmisyon Bondyé-a ka palé bay nonm pou fè yo fò, pou
ankouwajé yo épi pou konsolé yo.
4 Langaj étwanj ka bennéfis moun-an ki ka palé'y-la tousèl, mé sé sa ki ka
pòté konmisyon Bondyé-a, tout légliz-la ka jwenn bennéfis an sa yo ka di-a.
5 Mwen té kay vlé zòt tout palé an langaj étwanj, mé mwen té kay pli simyé si
zòt sa pòté konmisyon Bondyé. Moun-an ki ka pòté konmisyon Bondyé-a pli
enpòtan pasé sa ki ka palé an langaj étwanj-lan, anba la ni yonn ki sa déchifwé
sa i di-a. Kon sa tout légliz-la kay jwenn an bennéfis.
6 Bon, fwè épi sè, si mwen vini wè zòt épi mwen palé langaj étwanj, zòt pa
kay ni pyès gany an sa mwen ka di-a anba mwen wévélé an bagay ében mwen
fè zòt apwann an bagay, ében mwen pòté konmisyon Bondyé ében mwen
enstwi.
7 Si ou ka jwé mizik épi an flout ében yonn an sé lézòt bagay-la moun ka
pwan pou jwé mizik-la, ki mannyè pyèsonn kay fè sav ki chanté ki ka jwé si
mannyè ou ka jwé-a pa asé klè?
8 Épi si nonm-lan ki ka jwé twonpèt-la pa souflé'y pou tout moun tann, ki
moun ki kay pwépawé pou batay-la?
9 An menm mannyè-a, ki mannyè pyèsonn kay konpwann sa ou ka di-a si
konmisyon-an ou ka bay-la sé adan an langaj étwanj ki pa klè? Ou kay palé
bay van-an.
10 La ni plizyè difé wan langaj an latè-a épi yo tout enpòtan pou sé moun-an
ki ka konpwann yo-a.
11 Si an moun ka palé ban mwen épi mwen pa konnèt langaj-la i ka palé-a,
moun sala kay kon an étwanjé pou mwen épi mwen kay kon an étwanjé pou li
osi.
12 Kon zòt ja mété lidé zòt pou jwenn sé kado-a Lèspwi Bondyé ka bay-la,
pyété pou mété pli èfò dèyè sé kado-a ki kay édé légliz-la pwofité-a.
13 Pou wézon sala moun-an ki ka palé adan an langaj ki étwanj-lan sipozé
mandé Bondyé abilité-a pou i sa déchifwé sa i ka di-a.
14 Si mwen ka pwédyé adan an langaj ki étwanj, lèspwi mwen menm ka
pwédyé mé lidé mwen menm kay vid.
15 Si sé kon sa i yé, ki sa mwen sipozé fè? Mwen kay pwédyé an lèspwi mwen,
mé mwen kay pwédyé osi an lidé mwen; mwen kay chanté an lèspwi mwen,
mé mwen kay chanté osi an lidé mwen.
16 Si ou ka adowé Bondyé adan lèspwi'w tousèl, ki mannyè an lòt moun ki
twouvé kò'y anpami zòt sa di ensiswatil pou lapwiyè'w, si i pa sav ki sa ou ka
di-a?
17 Lapwiyè-a pé bon asé mé i pa édé lòt moun-an pyès.
18 Mwen ka wimèsyé Bondyé paski mwen ka palé an langaj étwanj pasé zòt
pyès.
19 Mé an légliz-la mwen kay simyé palé senk mo pawòl moun sa konpwann
pou mwen sa enstwi lézòt pito mwen palé konmen mil pawòl an langaj ki
étwanj.

20 Fwè épi sè, doubout katjilé kon manmay. Zòt sipozé wèsté lwen movèzté
kon manmay, mé an menm di tan-an zòt sipozé katjilé kon gwan moun.
21 Senyè-a di an lévanjil-la, “Mwen kay pwan moun ki ka palé langaj étwanj
pou mwen sa palé bay sé moun mwen-an. Mwen kay sèvi bouch étwanjé, mé
menm si mwen fè sa, sé moun mwen-an pa kay kouté mwen.”
22 Bondyé pa bay abilité-a pou palé langaj étwanj pou moutwé moun ki ka
kwè an li pouvwa’y, mé sé bay moun ki pa ka kwè. Mé lè ou pòté konmisyon
Bondyé, sa sé pou moun ki ka kwè épi sé pa pou moun ki pa ka kwè.
23 Kanmenm, si tout légliz-la jwenn ansanm épi tout moun koumansé ka
palé adan langaj ki étwanj épi la ni moun ki pa ka kwè anpami zòt, ès si yo pa
kay di zòt ka fou?
24 Mé si moun ki pa ka kwè ében ki pa ka konpwann vini anpami zòt lè
zòt ka pòté konmisyon Bondyé-a, sa i tann-an kay palé bay konsyans li épi
moutwé’y péché’y. Tout sé bagay-la i tann-an ka jijé’y.
25 Épi sé sigwé-a i ni an tjè’y-la kay pawèt aklè douvan fidji’y. Kon sa i kay
tonbé asou jounou’y épi adowé Bondyé épi i kay di épi tout tjè’y, “Bondyé isi-a
anpami zòt pou vwé.”

Mété Légliz Bondyé-a Annòd

26 Sa mwen vlé di-a sé sa, fwè épi sè. Lè zòt vini légliz, yon moun ni an
chanté pou adowé Bondyé, an lòt ni an bagay pou i sa enstwi, an lòt Bondyé
bay an wévélasyon, an lòt an konmisyon adan langaj ki étwanj, épi an lòt ankò
sa déchifwé sa ki palé an langaj étwanj-lan. Zòt sipozé fè tout bagay pou édé
légliz-la épi pou fè i pwofité.
27 Si pyèsonn ni pou palé adan an langaj ki étwanj, pa pli pasé dé ében twa
ki sipozé palé, yonn apwé lòt, épi la sipozé ni an moun pou déchifwé sa ki ka
di-a.
28 Mé si la pa ni pyèsonn pou déchifwé sa ki di-a, sa ki ka palé an langaj ki
étwanj-lan sipozé wèsté an silans an légliz-la épi palé bay kò’y menm épi bay
Bondyé tousèl.
29 Kité dé ében twa an sé sa ki ka pòté konmisyon Bondyé-a palé, épi kité sé
lézòt-la miziwé sa ki di-a.
30 Mé si Bondyé bay yonn an sé sa ki ka asid tou pwé-a an konmisyon, sa ki
ka palé-a sipozé doubout palé.
31 Zòt tout, yonn apwé lòt, pé di konmisyon-an Bondyé bay zòt-la, kon sa
tout moun kay apwann épi tout moun kay jwenn ankouwajman.
32 Moun-an Bondyé bay konmisyon’y pou di-a sipozé kondwi kado sala.
33 Paski Bondyé pa an Bondyé ki ka mété konfizyon anpami sé moun li-a,
mé pito lapé.
Menm kon tout lèstan légliz Bondyé,
34 sé madanm-lan ni pou wèsté an silans lè yo vini légliz. Yo pa ni dwa-a pou
palé; kon lwa sé Jwif-la di, sé pa pou yo adan pozisyon koté yo kay kondwi.
35 Si yo vlé sav an bagay, yo sipozé mandé mawi yo lakay yo. I sé an hontèz
pou an madanm palé lè i légliz.
36 Ki sa? É é, pawòl Bondyé-a, sé an zòt i sòti? Ében ès si zòt kwè zòt sé sèl
konpanni moun Bondyé ja bay pawòl li?
37 Si an moun kwè i ka pòté konmisyon Bondyé ében i sé an moun Lèspwi
Bondyé ja bay an kado, i oblijé wéyalizé sé konmandman-an mwen ékwi bay
zòt-la sé konmandman Senyè-a.

38 Mé si pyèsonn pa vlé aksèpté sa mwen ka di-a, ou pa sipozé aksèpté nonm
sala pou sa i di i yé-a nonplis.
39 Kon sa fwè épi sè, méte tjè zòt pou zòt pòté konmisyon Bondyé, épi pa
anpéché moun palé langaj ki étwanj.
40 Mé ou sipozé fè tout bagay dwèt épi annòd.

15

Wézèwèksyon Jézi Kwi

1 Bon, fwè épi sè, mwen vlé zòt chonjé Bon Nouvèl-la mwen pwéché bay
zòt-la, sa zòt wisivwè kon an fondasyon pou zòt sa doubout fò-a.
2 Bon Nouvèl sala kay sové zòt, si zòt doubout fò adan'y. Si zòt pa doubout
fò adan'y, sa vlé di zòt ja kwè an ven.
3 Paski mwen ja délivwé bay zòt sa mwen wisivwè ki enpòtan an chay-la:
Sa sé ki Jézi mò pou péché nou, menm kon i ékwi an lévanjil-la,
4 yo téwé'y épi i wésisité twa jou apwé, menm kon i ékwi an lévanjil-la.
5 Épi i fè Pita wè'y, épi apwé i fè sé douz zapòt-la wè'y osi.
6 Apwé sa pli pasé senk san an sé moun-an ki té ka swiv li-a wè'y ansanm.
Plizyè an yo ka viv toujou, magwé adan ja mò.
7 Apwé, i fè Jémz wè'y, épi apwé sa i fè tout sé zapòt-la wè'y.
8 Apwé tout sa, magwé mwen té menm kon an ich manman'y té fè an fòs
kouch,* i fè mwen wè'y osi.
9 Sé mwen ki pli ba an sé zapòt-la, épi mwen pa menm méwité pou moun
kwiyé mwen an zapòt paski mwen fè légliz Bondyé-a soufè.
10 Mé sé lagwas Bondyé ki fè mwen sa mwen yé-a, épi lagwas-la i ban
mwen-an pa té an ven. Okontwè mwen twavay pli wèd pasé pyès sé lézòt
zapòt-la magwé sé pa mwen ki fè'y di bonn tèt mwen — sé lagwas Bondyé ki
épi mwen.
11 Kon sa, menm si i té sa mwen pwéché ében sa sé lézòt zapòt-la pwéché, sé
konmisyon sala nou kontiné ka pwéché, épi sé adan'y zòt ka kwè.

Wézèwèksyon Nou

12 Bon, si nou ka pwéché ki Jézi ja wésisité hòd lanmò, ki mannyè adan ki
anpami zòt ka di ki moun ki ja mò pa kay wésisité hòd lanmò?
13 Ében, si moun ki ja mò pa kay wésisité, sa vlé di pa menm Jézi ki wésisité
hòd lanmò.
14 Épi si Jézi p'òkò té wésisité hòd lanmò, pwéché-a nou ka pwéché-a épi
lafwa-a zòt ni an Jézi-a tout an ven.
15 Pa sa tousèl — i ka moutwé sa nou ka di konsèné Bondyé-a pa vwé, paski
nou di i wésisité Jézi hòd lanmò. Mé si i vwé moun ki ja mò pa ka wésisité,
ében, Bondyé pa té wésisité Jézi hòd lanmò.
16 Paski si moun ki ja mò pa ka wésisité, sa vlé di Jézi p'òkò wésisité nonplis.
17 Épi si Jézi p'òkò wésisité, sa vlé di lafwa-a zòt ni an Jézi-a pa kay sinifyé zòt
anyen épi zòt anba pouvwa péché toujou.
18 Sa vlé di osi, sé moun-an ki té ka kwè an Jézi-a, yo tout ja péwi kon yo
mò-a.
19 Si èspwa-a nou ni an Jézi-a bon an lavi sala tousèl, nou sipozé fè moun
lapenn pasé tout lézòt moun asou latè sala.

---

* **15:8** ***menm kon an ich manman'y té fè an fòs kouch.*** Ében, ...menm kon an ich ki fèt avan tan'y.

20 Mé lavéwité-a sé sa: Józi ja wésisité hòd lanmò. Sé li ki pwèmyé an tout
moun ki kay wésisité.
21 Kon sé an nonm ki mennen lanmò, menm mannyè-a sé an nonm osi ki
mennen wézèwèksyon hòd lanmò.
22 Menm kon an Adanm tout ka mò, sé kon sa an Józi tout ka jwenn lavi.
23 Mé chak moun kay wésisité mannyè Bondyé ja établi: Józi wésisité avan,
épi lè Józi déviwé tout sé moun li-an kay wésisité.
24 Apwé sa, finisman latè sala kay vini — sa sé lè Józi kay détwi tout lòt
kondwit épi tout lòt lotowité épi tout lòt pouvwa, épi apwé sa i kay délivwé
wéyòm-lan an lanmen Bondyé Papa.
25 Paski Józi ni pou kondwi jis tan Bondyé mété tout lèlmi'y anba pyé i
menm Józi.
26 Dènyé lèlmi ki kay détwi sé lanmò.
27 Lévanjil-la di, "Bondyé mété tout bagay anba dé pyé Gason Lézòm." Mé
lè i di, "tout bagay," sa pa vlé di Bondyé sé yonn adan sé bagay sala, paski sé
Bondyé ki bay Józi pouvwa asou tout bagay.
28 Mé lè tout bagay ja plasé anba kondwit Józi, Gason-an kay abésé kò'y
bay Papa-a, ki té ba li pouvwa-a pou fè sa, épi Bondyé kay kondwi anho tout
bagay.
29 Bon, sé moun-an ki batizé pou sé sa ki ja mò-a, ki sa sa kay sinifyé yo si
moun ki mò pa ka wésisité pyès? Pouki pou yo batizé si yo sav moun ki mò
pa kay wésisité?
30 Épi pou nou menm, pouki pou nou mété kò nou an danjé tout lè kon sa?
31 Fwè èk sè, mwen ka wè lanmò toulé jou. Mwen ka déklawé sa menm kon
mwen ka déklawé mannyè zòt ja lévé né mwen kon nou manché an Józi Kwi
Senyè-a.
32 Si mwen ja goumen épi bèt mové an vil Èfésòs paski mwen té ka gadé pou
an kado an latè sala, ki gany mwen jwenn an sa? Mé si moun ki ja mò pa kay
wésisité, ében, kon jan latè ka di, "Annou manjé épi bwè, paski denmen nou
mò."
33 Pa kité moun kwennen zòt. "Swiv mové konpanni épi ou oblijé twapé
kò'w an dézagwéman."
34 Lévé an sonmèy sala épi doubout lavi péché zòt-la. Zòt sipozé hont paski
adan zòt pa konnèt Bondyé.

Kò-a Ki Kay Wésisité-a

35 Mé an moun pé mandé, "Ki mannyè mò-a ka wésisité? Épi ki kalité kò yo
kay ni?"
36 Sòt! Lè ou planté an gwenn, i pa ka lévé tout tan i pa mò.
37 Épi sa ou planté an tè-a sé pa plan-an ki kay lévé-a. Sé an gwenn tousèl
ou planté, pitèt an gwenn mi ében népòt lòt gwenn.
38 Mé Bondyé ka bay gwenn-an kò-a i vlé ba li-a. I ka bay chak gwenn kò-a
ki pli bon pou gwenn sala.
39 Épi tout bagay ki ka viv pa ni menm kò: Lézòm ni yon kalité kò, zannimo
ni an lòt kalité, jibyé ni yon kalité épi pwéson ni an lòt kalité osi.
40 La ni kò osi an lézè-a épi la ni kò asou latè. Bèlté sé kò-a ki an lézè-a difé wan
sé sa ki asou latè.
41 Sòlèy-la ni bèlté'y menm, lalin-an ni an lòt kalité bèlté, épi sé étwal-la ni
an difé wan kalité bèlté. Jik anpami sé étwal-la menm la ni difé wan kalité bèlté.

42 Épi sé menm mannyè i kay yé lè mò-a wésisité hòd lanmò. Lè kò-a téwé, i
ka péwi. Lè i wésisité, i pa kay janmen mò ankò.
43 Lè kò-a téwé i lèd épi fèb; mé lè Bondyé kay wésisité'y, i kay bèl an chay,
épi fò.
44 Lè kò-a téwé, i sé an kò ki fèt épi lachè toubonnman. Lè i kay wésisité, i
kay an kò Lèspwi Bondyé ja bay lavi. Menm kon la ni an kò ki fèt épi lachè, sé
menm mannyè-a la kay ni yonn Lèspwi Bondyé ja bay lavi osi.
45 Paski lévanjil-la di, "Pwèmyé Adanm-lan vini an nonm vivan." Mé dènyé
Adanm-lan vini an lèspwi ki ka fè moun viv.
46 Kò-a ki fèt épi lachè-a vini avan. Épi apwé, sa ki ni Lèspwi Bondyé-a.
47 Pwèmyé Adanm-lan fèt épi tè épi i sòti an latè-a; dézyenm Adanm-lan sòti
an syèl.
48 Menm kon nonm-lan ki té fèt épi tè-a té yé, sé kon sa tout sa ki fèt an latè
sala yé. Épi menm kon nonm-lan ki sòti an syèl-la yé, sé kon sa osi sé sa ki kay
wèsté an syèl-la kay yé.
49 Apwézan nou menm kon Adanm, nonm-lan ki fèt épi tè-a, mé an jou nou
kay kon Jézi, nonm-lan ki sòti an syèl-la.
50 Fwè épi sè, sa mwen vlé di-a sé sa: San épi lachè pa sa antwé adan wéyòm-
lan Bondyé ka kondwi-a. Bagay ki ka péwi pa sa viv pou tout tan.
51 Kouté lavéwité sala ki té tjenn an sigwé-a: Nou tout pa kay mò, mé lè
dènyé twonpèt-la kay souflé, nou tout kay chanjé,
52 la menm, menm kon ou bat zyé'w. Paski lè twonpèt-la souflé, sa ki mò
kay wésisité épi yo pa kay janmen mò ankò, épi nou ki ka viv toujou-a kay
chanjé.
53 Paski sa ki ka péwi kay chanjé adan sa ki kay viv tout tan. Sa ki kay mò
kay chanjé adan sa ki pa kay mò.
54 Lè sa fèt, sa sé lè sa ki ka péwi tounen sa ki ka viv tout tan, lè sala sa ki
matjé an lévanjil-la kay vini fèt:
"Bondyé ja genyen asou lanmò nèt."
55 Lanmò — ou genyen kouman?
Ében, moutwé mwen pouvwa-a ou ni pou pitjé-a."
56 Sé péché ki bay lanmò pouvwa-a pou pitjé, épi sé lwa-a ki bay péché
pouvwa.
57 Mé nou wimèsyé Bondyé ki sèvi sa Jézi Kwi Senyè nou ja fè-a pou ban nou
pouvwa pou genyen.
58 Kon sa, sé fwè épi sè-a mwen kontan an chay-la, doubout fò épi pa kité
anyen soukwé'w. Toujou twavay wèd kon zòt ka twavay bay Senyè-a, kon zòt
sav anyen zòt fè bay Senyè-a pa kay an ven.

16

An Kado Bay Sé Ich Bondyé-a

1 Bon, konsèné lajan-an zòt ni pou anmasé bay sé ich Bondyé-a ki
Jérouzalèm-lan — zòt sipozé fè menm bagay-la mwen di légliz Galécha-a pou
fè-a.
2 Toulé Dimanch zòt chak sipozé mété an lavi asou koté, menm kon Bondyé
ja benni zòt, épi sanblé'y kon sa la pa kay ni pyès wézon pou zòt anmasé lajan
lè mwen vini.

3 Lè mwen vini mwen kay bay sé nonm-lan zòt chwazi-a an lèt ki kay di ki
moun ki voyé yo, épi mwen kay voyé yo pòté sé kado zòt-la Jérouzalèm.
4 Si i kay bon pou mwen alé osi, yo kay alé épi mwen.

Plan Pòl

5 Mwen kay vini wè zòt lè mwen sòti Masédonnya, paski mwen kay wèsté
péyi Masédonnya kon mwen asou chimen ka vini wè zòt-la, mé pa pou lontan.
6 I pé mwen kay pasé an ti tan épi zòt, pitèt tout sézon mové tan-an, épi la
zòt kay sa édé mwen pou mwen sa kontiné voyaj mwen, sa sé népòt lòt koté
mwen ni pou alé lè mwen sòti Kòrint.
7 Mwen pa vlé wè zòt an pasan tousèl. Mwen kwè mwen kay sa wèsté pou
an chay tan épi zòt si Bondyé vlé.
8 Mwen kay wèsté isi-a Èfésòs pou jik jou-a yo ka sélébwé Fèt Pentikòs-la,
9 paski an lapòt ja ouvè isi-a pou mwen sa koumansé an twavay ki enpòtan,
menm si la ni an chay moun ki kont sa mwen ka fè-a.
10 Si Timòfi vini Kòrint, wè ki pyèsonn pa fè'y ében di'y anyen pou fè'y pè,
paski i ka twavay bay Senyè-a menm kon mwen ka fè.
11 Pyèsonn pa sipozé twété'y akwèdi i pa anyen, mé pito sa zòt sipozé édé'y
pou i sa kontiné voyaj li an lapé. Kon sa i kay viwé vini jwenn mwen, paski
mwen ka èspéyé'y viwé épi sé lézòt fwè-a.
12 Bon, konsèné fwè Apòlòs — konstan mwen ka ankouwajé'y pou alé épi sé
lézòt fwè-a wè zòt, mé i p'òkò fini asiwé si pou alé a lè sala. Mé lè i jwenn an
chans i kay vini.

Dènyé Pawòl

13 Véyé byen! Doubout fò an lafwa-a zòt ni-an. Sé pou zòt bwav, sé pou zòt
fò,
14 sé pou zòt fè tout bagay an lanmityé.
15 Zòt sav konsèné Stèfannas épi fanmi'y. An péyi Akéya yo sé pwèmyé moun
ki vini kwè, épi yo ka twavay épi tout fòs yo bay sé ich Bondyé-a.
16 Mwen ka mandé zòt pou swiv kondwit moun kon sa, épi népòt moun ki
ka twavay épi yo.
17 Mwen té kontan lè Stèfannas, Fòtinatòs épi Achaykòs té wivé, paski yo ja
fè mwen obliyé mannyè mwen té ka mantjé zòt-la.
18 Yo ja ankouwajé mwen an chay, menm kon yo ja ankouwajé zòt-la. I
méwité pou kouté moun kon sa lè yo ka palé.
19 Sé légliz-la ki an pawès Écha-a voyé di zòt bonjou. Akwila épi Priska,
ansanm épi sé fwè èk sè-a ki ka asanblé an kay yo-a, voyé an bèl bonjou bay
zòt an non Senyè-a.
20 Tout sé fwè épi sè-a ki isi-a voyé di zòt bonjou.
Di yonn a lòt bonjou adan mannyè-a fwè èk sè sipozé fè-a.
21 Gadé! mwen Pòl ka ékwi zòt bonjou sala épi lanmen mwen menm.
22 Si an moun pa enmen Jézi, moun sala ni malédisyon.
Marannafa — Sa vlé di, "Senyè nou, vini."
23 Mwen ka mandé Senyè Jézi pou bay zòt lagwas.
24 Mwen ka voyé lanmityé mwen bay zòt tout an non Jézi Kwi.

Dézyenm
Lèt-la **Pò**l **É**kwi **Bay Lé**gliz
Kòrint-lan

Sété zapòt Pòl ki ékwi lèt sala. An koumansman lèt sala nou apwann Pòl té adwésé lèt-la bay légliz-la ki té an vil Kòrint-lan épi bay tout moun ki ka kwè an Jézi ki ka wèsté an tout pawès Akéya. Lèt sala té ékwi apipwé senkant senk lanné apwé Jézi té vini asou latè-a.

Tan sala la té ni fo titja ki té vini an légliz Kòrint-lan. Sé fo titja sala té ka kwèsyonnen kawaktè Pòl épi yo té vlé sav ki moun ki ba li dwa-a pou i té sa kwiyé kò'y an zapòt. Wézon-an yo té vlé sav sa-a sé sa: Pòl té ja fè an plan pou vini oti légliz Kòrint-lan dé fwa, mé pli ta i chanjé plan sala épi i té dakò pou vini oti yo yon sèl fwa pito, mé sété antansyon'y pou té sa wèsté épi yo an bon lavi tan. Pou lapéti sa sé fo titja sala di, an moun pa sa mété konfyans an sa Pòl ka di paski mi i té ja fè yon plan épi apwézan i chanjé'y èk i fè an lòt plan. Yo di osi, i pa an zapòt pou vwé épi i té ka pwan adan sé lajan-an i té anmasé bay sé pòv Jérouzalèm-lan pou kò'y.

Pòl mandé légliz-la pou konsidiwé mannyè i té toujou ka viv onnèt anpami yo. I pa té janmen fè bagay an séwan épi i di yo osi, konmisyon salvasyon-an i mennen ba yo-a sé lavéwité. I di yo, kon yo ka fè pwépawasyon pou wisivwè'y-la, yo kay ni pou fini anmasé lajan-an yo koumansé anmasé dépi lanné pasé-a bay sé pòv-la ki an légliz Jérouzalèm-lan. I di yo osi, yo kay ni pou mété sé fo titja sala ki ka mété twaka anpami yo-a an plas yo.

Pòl vèti yo pou pa pwan sé bagay-la i ka ékwi yo-a kon an blag, paski i menm byen sèwyé.

1 Sé mwen Pòl, ki sé an zapòt Jézi Kwi kon Bondyé té vlé, ki ka ékwi lèt sala. Fwè nou Timòfi la épi mwen osi. Mwen ka ékwi lèt sala bay sé jan légliz Bondyé-a ki an vil Kòrint-lan épi tout sé ich Bondyé-a ki an tout sé vil-la ki an pawès Akéya.
2 Mwen ka mandé Bondyé Papa nou épi Jézi Kwi Senyè nou pou bay zòt lagwas épi lapé.

Bondyé Vlé Konsolé Nou Tout

3 Tout lonnè sé sa Bondyé. Sé li ki Papa Jézi Kwi, sé li ki Papa-a ki ni tout mizéwikòd-la, épi sé li ki ka konsolé nou tout.
4 Bondyé ka konsolé nou an tout twakasman nou. Épi kon i ka konsolé nou-an, nou sa konsolé lézòt an népòt twaka yo pé ni. Nou ka konsolé yo menm kon Bondyé ja konsolé nou.
5 Ou pé asiwé sa, pli nou soufè pou lapéti Jézi, sé pli Bondyé kay sèvi Jézi Kwi pou sa konsolé nou.
6 Népòt lè nou an twaka, nou ka soufè tout sé bagay sala pou konsolé zòt épi sové zòt. Menm kon Bondyé konsolé nou, i kay konsolé zòt osi. Sa kay bay zòt pasyans épi i kay fè zòt diwé an sé menm soufwans-lan nou ka soufè-a.
7 Konfyans-lan nou ni an zòt-la pa sa janmen soukwé, paski nou sav lè zòt soufè kon nou ja soufè-a, Bondyé kay konsolé zòt menm kon i ja konsolé nou.

8 A menm lè-a, mwen vlé zòt sav, fwè épi sè, mizi soufè nou soufè an pawès
Écha. Sé twaka-a nou té ni-an té tèlman mové mwen pa wè yon mannyè nou
té kay sa diwé. Nou té jik kwè nou té kay mò.
9 Pou byen di'w, an tjè nou menm nou santi akwèdi nou té ja kondanné pou
mò. Mé sa té fèt pou moutwé nou an lison kon sa nou pa ni pou dépan asou
kò nou, mé nou sipozé dépan asou Bondyé-a ki ka wésisité sa ki ja mò-a.
10 I ja chapé nou an djòl lanmò menm, épi i kay kontiné chapé nou. Épi nou
ja mété èspwa nou an Bondyé kon sa i kay sové nou ankò.
11 Zòt ka édé nou lè zòt ofè lapwiyè pou lapéti nou. Sé kon sa i kay yé. Tout
sé lapwiyè-a moun ja ofè pou lapéti nou-an, Bondyé kay wéponn yo épi i kay
benni nou, épi an chay kay wimèsyé Bondyé pou lapéti nou.

Wézon-an Pòl Chanjé Plan'y-lan

12 An tjè nou menm, nou sav an tout bagay nou ja fè an latè sala nou ja fè'y
épi an tjè ki onnèt épi san fòt, épi sé Bondyé ki ban nou tjè sala. Sé kon sa nou
ja aji épi tout moun — èspwèsman épi zòt. Nou kontan an chay pou sa. Mé pou
byen di'w, sé lagwas Bondyé ki fè nou fè sa, épi sé pa épi lasajès nonm.
13 La pa ni anyen ki ékwi an pawabòl pou anpéché zòt konpwann sa mwen
ékwi-a. Mwen ni èspwa-a yon jou zòt kay konpwann byen sa mwen vlé di zòt-
la.
14 Menm si zòt pa fini konpwann nou apwézan, mé asou jou-a lè Senyè Jézi
kay vini pou jijé-a, zòt kay kontan ban nou menm kon nou kontan bay zòt-la.
15 Mwen ni tèlman èspwa zòt kay kontan ban nou kon sa mwen ja jik fè plan
pou vini wè zòt avan. Mannyè sala zòt kay jwenn bennédiksyon dé fwa.
16 Mwen ja fè plan pou vini wè zòt, lè mwen ka alé Masédonnya, épi lè mwen
ka witounen osi. Mannyè sala zòt pé kay sa édé mwen kon mwen ka alé
Joudiya-a.
17 Ès si zòt kwè mwen fè lidé mwen pou fè voyaj sala san katjilé? Lè mwen
ka fè plan mwen, ès si zòt kwè mwen ka fè'y pou plè mwen menm? Ès si zòt
kwè mwen ka di "Wi! Wi!" lè sé "Non! Non!" mwen vlé di?
18 Menm kon i ni an Bondyé an syèl, mwen pa moun ki ka di'w "wi" lè sé
"non" mwen vlé di.
19 Silas, Timòfi épi mwen té ja di zòt konsèné Jézi Kwi Gason Bondyé. I pa
yonn ki ka di "wi" lè sé "non" i vlé di. Jézi toujou ni yon sèl lidé.
20 Tout pwonmèt Bondyé ja janmen fè vini vwé an Jézi. Sé pou sa pou lapéti
Jézi lè nou di "ensiswatil" nou ka di'y pou bay Bondyé lonnè.
21 Bon, i sé Bondyé ki fè ni nou ni zòt doubout fò an Jézi, épi sé li ki ja mété
nou apa osi.
22 Bondyé ja mété stanp li asou nou épi Lèspwi'y an tjè nou pou ban nou
asiwans-lan nou sé sa li tousèl.
23 Si mwen ka manti, Bondyé kay pini mwen. Wézon-an mwen pa té viwé
Kòrint ankò-a sé paski mwen pa té vlé fè zòt soufè pli pasé mwen ja fè.
24 Mwen pa vlé fòsé zòt pou di zòt ki sa zòt oblijé kwè. Nou ka twavay épi
zòt pou bay zòt djèwté paski zòt doubout fò an lafwa.

2

1 Sé pou sa mwen ja fè lidé mwen pou pa vini wè zòt ankò lè mwen an
lapenn.
2 Mé si mwen té ni pou mété zòt an lapenn, ki moun ki kay wèsté pou ban
mwen djèwté, kon mwen mété zòt an lapenn-an?

3 Mwen ékwi mannyè sala bay zòt, kon sa lè mwen kay vini, zòt ki sipozé
pou fè mwen kontan-an pa kay mété mwen an lapenn. Mwen té ni konfyans
sala an zòt tout, kon sa zòt tout sipozé jwenn an pa adan djèwté mwen.
4 Lè mwen ékwi lèt sala, mwen té ka soufè an chay épi tjè mwen té kwazé.
Mwen hélé patan mwen ka ékwi'y. Sé pa pou mété zòt an lapenn ou sav, mé
mwen té vlé zòt sav mizi enmen mwen enmen zòt.

Zòt Sipozé Pawdonnen Lézòt

5 Mé si an moun ja mété nou tout an lapenn (magwé i p'òkò mété mwen an
lapenn kon i ja mété zòt tout), sé pa pou zòt fè sa gadé pli gwav pasé i yé.
6 Pinisyon-an pwèskè zòt tout té désidé bay moun sala kay asé pou li.
7 Bon, pito sa, zòt sipozé pawdonnen'y épi konsolé'y. Zòt pa sipozé kité'y
dékouwajé twòp, paski i adan an chay lapenn.
8 Mwen ka ankouwajé zòt pou moutwé'y zòt enmen'y toujou.
9 Paski sé pou wézon sala mwen ékwi, kon sa mwen pé pasé zòt anba
lègzanmé pou mwen sa sav si zòt obéyisan an tout bagay.
10 Mwen menm kay pawdonnen népòt moun zòt ja pawdonnen. Sa mwen
ja pawdonnen (si la té ni anyen pou pawdonnen pou vwé) mwen ja fè'y pou
lapéti zòt an pwézans Jézi.
11 Mwen fè sa pou anpéché Satan jwenn an chans pou kwennen nou. Nou
konnèt asé byen mannyè Satan ka twavay.

Twakasman Pòl An Vil Trowas

12 Bon lè mwen alé Trowas pou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi-a, Senyè
Jézi té ja fè an chimen ban mwen,
13 mé lidé mwen pa té an wipo paski mwen pa té jwenn fwè mwen Titòs la.
Kon sa mwen di sé moun-an oplèz épi mwen alé Masédonnya.

Jézi Ban Nou Gany

14 Annou wimèsyé Bondyé paski kon nou manché an Jézi Kwi-a i toujou
ka ban nou gany. Toupatou nou alé, Bondyé ka sèvi nou pou fè lézòt konnèt
Senyè-a épi pou nou sa simen Bon Nouvèl-la kon an losyon ki ka santi bon an
chay.
15 Paski nou menm kon an losyon ki ka santi bon an chay Jézi ofè bay
Bondyé. Losyon sala ka simen anpami sé sa Bondyé ka sové-a épi sé sa ki
ka pèd-la.
16 Pou moun ki kay sové, losyon sala ni an bon lòdè épi i ka ba yo lavi
étonnèl. Mé pou moun ki pèd, i ni an vyé lòdè épi i ka fè yo jwenn an lanmò ki
téwib.
17 Paski nou pa kon sé sa ki ka mélé pawòl Bondyé-a pou yo sa fè an pwofi.
Okontwè nou manché an Jézi épi nou ka palé an pwézans Bondyé kon moun
ki onnèt, menm kon moun Bondyé voyé palé ka palé.

3

Agwéman Nèf-la Bondyé Fè Épi Lézòm-lan

1 Ès si zòt kwè nou ka koumansé ka di'w ankò ki mizi bon nou bon? Ében
ès si nou bizwen ou ban nou an lèt pou moutwé sa, ében nou ni pou pòté an
lèt bay zòt pou di zòt sa?
2 Lèt sala sé zòt menm, épi i ékwi asou tjè nou pou tout moun wè'y épi li'y.

3 Zòt menm kon an lèt Jézi voyé, épi sé nou ki délivwé'y. Sé pa épi lank i ékwi,
mé i ékwi épi Lèspwi Bondyé-a ki pa ka janmen mò-a. I pa ékwi asou wòch, mé
asou tjè lézòm.
4 Sa Jézi Kwi fè-a ban nou konfyans sala douvan Bondyé.
5 Sé pa pou di an nou menm nou bon asé pou sa jijé népòt bagay nou ka fè,
mé sé paski nou ka kwè an Bondyé, sa fè nou bon asé.
6 I ja ban nou abilité-a pou nou sa fè sèvis li adan agwéman nèf-la. Agwéman
sala pa fèt épi lwa ki ékwi, mé épi Lèspwi-a. Vyé agwéman-an mennen lanmò,
mé Lèspwi-a ka bay lavi.
7 Agwéman tan Moziz-la, sa ki té ékwi asou wòch-la, té ni tèlman klèté kon sa
sé manmay Izwayèl-la pa té sa menm byen gadé asou fidji Moziz, afòs fidji
li té ka kléwé, magwé klèté sala té ja ka fini anyen. Bon, si agwéman sala ki
mennen lanmò-a té ni tèlman lonnè,
8 ès si ou pa kwè twavay Lèspwi-a kay ni pli lonnè?
9 Si an bagay ki mennen kondannasyon lanmò ni otan lonnè, ès si ou pa
kwè sa ki kay fè Bondyé aksèpté nou-an kay ni pli lonnè?
10 An véwité, agwéman nèf-la ni tèlman lonnè, i ka fè tan lwa-a gadé akwèdi
i pa ni pyès lonnè ankò.
11 Épi si sa ki té ka fini anyen-an vini épi otan klèté, ében, klèté agwéwan
nèf-la kay twòp pli gwan pasé'y, paski i pa kay janmen fini.
12 Kon sa kon nou ni kalité èspwa sala, nou pa pè pou palé.
13 Nou pa kon Moziz ki kouvè tèt li pou anpéché sé manmay Izwayèl-la gadé
fidji li patan klèté-a té ka fini anyen-an.
14 Mé Bondyé fè lidé yo vini toub, kon sa jik toujou lè yo li vyé agwéman-an,
bagay-la ki ka anpéché yo wè byen-an la toujou, paski sé Jézi tousèl ki sa tiwé
kouvèti-a ki ka anpéché yo wè-a.
15 Jik an jou kon jòdi-a lè yo li lwa Moziz-la, an bagay ka kouvè tjè yo.
16 Mé dépi an moun tounen hòd péché'y épi i aksèpté Senyè-a kon sovè'y,
kouvèti-a ka sòti.
17 Bon, Senyè sala sé Lèspwi-a, épi koté Lèspwi Senyè-a yé, la ni libèté.
18 Épi sé nou ki ka wéfléchi klèté Senyè-a, paski fidji nou pa kouvè. Lèspwi
Senyè-a ka chanjé nou pou fè nou vini pli an pli kon li, kon klèté-a ki andidan
nou-an ka vini pli gwan jou an jou.

4

Viv Dwèt Lè Ou Ka Pwéché Bon Nouvèl-la

1 Kon sa nou pa kay janmen dékouwajé, paski sé Bondyé-a ki ni tout
konpasyon-an ki voyé nou fè twavay sala.
2 Pou nou menm, nou wifizé fè anyen an séwan ki kay fè nou hont si moun
vini sav. Nou pa ka fè anyen pou kwennen moun ében pou mélé pawòl
Bondyé. Okontwè lè nou pwéché lavéwité-a an gwan kon sa, tout nonm sa
wè an konsyans yo menm sa nou yé an pwézans Bondyé.
3 Épi menm si Bon Nouvèl-la nou ka pwéché-a séwé, i séwé pou moun ki ka
péwi tousèl.
4 Satan, ki sé mèt latè sala, ja vèglé lidé sé moun-an ki pa ka kwè-a, kon sa
yo pa sa wè klèté-a ki sé Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi ki ni tout lonnè épi ki
menm kon Bondyé-a.

5 Nou pa ka pwéché konsèné kò nou. Mé nou ka pwéché Jézi Kwi sé Senyè-a
épi nou sé sèvant zòt pou lapéti li menm Jézi.
6 Paski menm Bondyé-a ki di, “Kité klèté kléwé sòti an nwèsè-a,” sé li menm
ki ja fè fidji Jézi Kwi kléwé épi klèté’y asou tjè nou, pou nou sa wè klèté sala
épi konpwann mizi gwan Bondyé gwan.
7 Mé nou ni wichès sala adan vésèl ki fèt épi matwiyo ki pa fò, pou moutwé
nou vwéman tout pouvwa-a menm sé an Bondyé i yé épi sé pa adan nou.
8 Twaka ka pézé asou nou an tout fasad, mé sa pa ka kwazé nou. Nou
twoublé, mé nou pa ka kité épi kouwi.
9 Yo pèsikité nou, mé Bondyé pa ka abandonnen nou. Yo fésé nou a tè, mé
nou pa mò.
10 Nou toujou ka chayé lanmò Jézi an kò nou. Kon sa moun pé kay sa wè
lavi-a Jézi viv-la an nou menm osi.
11 Paski nou ki ka viv-la ka toujou wè lanmò pou lapéti Jézi kon sa moun sa
wè lavi Jézi an lachè nou-an ki la pou an ti tan tousèl-la.
12 Nou ja dakò pou goumen épi lanmò toulé jou kon sa zòt pé viv.
13 Kon lévanjil-la di, “Mwen kwè, épi sé pou sa mwen palé.” Épi nou ni menm
kalité lafwa sala osi, èk sé pou sa nou ka palé.
14 Nou sav Bondyé-a ki wésisité Jézi hòd lanmò-a kay wésisité nou épi Jézi osi,
épi i kay mennen nou ansanm épi zòt an pwézans li.
15 Tout sa sé pou bennéfis zòt, kon sa lagwas Bondyé kay touché moun pli
an pli. Sa kay fè pli moun wimèsyé Bondyé, épi Bondyé kay jwenn lonnè.

Lè Ou Ka Viv An Lafwa

16 Kon sa nou pa dékouwajé menm si kò nou ka fini anyen jou apwé jou. Nou
sav andidan nou menm nou ka vini fò jou apwé jou.
17 Tout sé ti twakasman sala la pou an ti tan tousèl, épi yo ka pwépawé nou
pou an lonnè ki twòp pli ho pasé tout twaka nou.
18 Paski nou pa ka fiksé lidé nou asou bagay nou ka wè, mé sé asou bagay
nou pa ka wè. Sé bagay-la nou ka wè-a ka diwé pou an ti tan tousèl, mé sa
nou pa ka wè-a ka diwé pou lavi diwant.

5

1 Nou sav lachè nou asou latè sala sé menm kon an tant; i pa la pou tout
tan. Lè tant sala kay détwi, Bondyé kay wiplasé’y épi an kay. Kay sala, sé pa
lézòm ki fè’y, mé sé Bondyé ki fè’y épi i kay diwé pou lavi diwant.
2 Paditan nou la asou latè sala, nou ka pwan fè anba kò sala paski nou vlé
viv toubonnman adan kay nou ki an syèl-la.
3 Kon sa lè nou établi an kay sala nou pa kay bizwen anyen ankò.
4 Tant sala nou ka viv adan’y apwézan-an, i lou an chay épi nou ka pyété
anba’y. Nou pa ka fè sa paski nou vlé kité kò sala ki ka mò-a, mé nou ka fè sa
paski nou vlé chanjé’y pou an kò ki pa kay janmen mò.
5 I sé Bondyé ki ja fè tout sé bagay sala posib. Épi i ja ban nou Lèspwi’y pou
moutwé nou nètaman i kay fè’y.
6 Kon sa nou ankouwajé an chay. Dépi nou ka viv asou latè sala toujou nou
p’òkò pwé ka viv épi Senyè-a.
7 Nou ka viv asou sa nou kwè. Nou pa ka viv asou sa nou wè.
8 Nou sipozé ni an chay ankouwajman, paski nou té kay simyé kité sé kò
sala pou nou sa lakay épi Senyè-a.

9 Kanmenm pli pasé anyen ki ni, nou vlé plè Senyè-a menm si nou ka wèsté
adan kò sala ében nou ja kité'y.
10 Nou tout ni pou pawèt douvan Jézi épi i kay jijé nou chak pou sé bon
bagay-la ében pou sé mové bagay-la nou fè-a paditan nou ka viv an kò sala.

Bondyé Sèvi Jézi Kwi Pou Fè Jan Épi Nou

11 Nou sav ki sa i yé pou wèspèkté Senyè-a, épi nou ka ankouwajé tout moun
pou tounen vini jwenn Bondyé. Bondyé menm sav ki kalité moun nou yé, épi
mwen ni èspwa zòt osi sav ki kalité moun nou yé.
12 Sé pa vlé nou vlé moutwé zòt mizi bon nou bon ou sav! Pito sa nou éséyé
pou bay zòt an bon wézon pou zòt sa bavadé konsènné nou. Kon sa zòt sa ni
an bagay pou di sé konpanni-an pito yo bavadé asou kawaktè an moun, yo
ka bavadé asou pozisyon moun-an.
13 Si nou ka pèd tèt nou, sa sé zafè nou épi Bondyé. Mé si nou pa ka pèd tèt
nou, sa kay an bennéfis zòt.
14 I sé lanmityé-a Jézi ni pou nou-an ki ka kondwi nou. Paski si nou asiwé
yon nonm mò pou tout moun, ében, sa vlé di nou tout ja mò.
15 Épi Jézi mò pou tout moun. I mò kon sa nou pa kay viv bay kò nou ankò,
mé bay sa ki mò-a épi wésisité-a.
16 Dépi tan sala pou jik toujou nou ka pwan pokosyon pou nou pa jijé moun
mannyè latè-a ka jijé moun-an magwé la té ni an tan nou té jijé Jézi kon sa.
17 Si an moun manché an Jézi, sa vlé di moun sala sé an kwiyasyon ki nèf.
Mannyè i té ka viv avan-an ja fini anyen. Gadé! Tout bagay ja nèf.
18 I sé Bondyé ki ja fè tout sa. I sèvi Jézi Kwi pou fè jan épi nou, épi i ban nou
twavay-la pou nou sa fè lòt moun vini jan'y osi.
19 Sa vlé di, Bondyé té kay sèvi Jézi pou i fè jan épi tout moun. I pa ka
konté péché yo kont non yo, épi i ja ban nou twavay-la pou nou sa alé pwéché
konmisyon'y-lan konsènné lapé-a.
20 Kon sa nou ka wépwézanté Jézi, épi Bondyé ka sèvi nou pou plédé épi zòt,
épi nou ka mandé zòt an non Jézi pou vini jan Bondyé.
21 Jézi pa janmen péché, mé Bondyé twété'y kon an péchè, kon sa Jézi té sa
fè Bondyé aksèpté nou kon moun ki dwèt épi'y.

6

1 Kon nonm ki ka twavay ansanm épi Bondyé, nou ka plédé épi zòt pou pa
gaspiyé tan zòt kon zòt ja wisivwè lagwas Bondyé-a.
2 Kon Bondyé ka di an lévanjil-la,
"Lè lè-a vini pou mwen té sa fè zòt an favè,
mwen kouté sa zòt té ka di-a.
Lè jou-a wivé pou mwen té sové zòt,
mwen édé zòt."
Mwen ka di zòt, apwézan sé lè-a Bondyé ka moutwé favè. Apwézan sé jou
salvasyon.
3 Nou pa éséyé jennen pyèsonn, kon sa pyèsonn pa kay ni wézon pou lonjé
lanmen yo asou nou.
4 Mé an tout bagay nou ka fè, nou ka moutwé moun nou sé vwéman
twavayè Bondyé. Nou té toujou ni pasyans magwé nou jwenn an chay twaka,
an chay soufwans, épi nou wè tan ki wèd.

5 Yo bat nou, yo voyé nou an pwizon, yo blésé nou an sé wévòt yo-a, yo fè
nou twavay wèd an chay, épi nou pa té ni asé manjé pou nou sa manjé ében
asé tan pou nou sa dòmi.
6 Mannyè nou viv lavi nèt épi nou ni lakonpwann, mannyè nou pwan
pasyans épi nou édé lézòt, mannyè Lèspwi Bondyé ka twavay andidan nou
épi mannyè lanmityé-a nou ni-an ka sòti an tjè nou — tout sé bagay sala ka
moutwé nètaman nou sé sèvant Bondyé.
7 Nou ja pwéché konmisyon-an ki vwé-a, épi pouvwa Bondyé ka twavay
andidan nou. Nou ja sèvi bonté kon an fèman pou moutwé ki moun nou yé
épi pou fè défans lafwa nou.
8 Délè moun ka wèspèkté nou, an lòt lè yo ka fè nou hont. Délè ankò yo
ka motjé nou, an lòt lè yo vlé pòté nou. Moun ka kwiyé nou mantè mé nou
toujou ka palé lavéwité.
9 Nou kon nonm pyèsonn pa sav si yo ka viv, mé a menm lè-a ich Bondyé
konnèt nou. Moun kwè nou ja ka mò, mé wannman nou byen vivan. Nou
soufè an chay mé nou pa mò.
10 Nou toujou ni tjè kontan jik lè nou ka soufè. Nou pé gadé pòv mé nou ka
fè an chay moun wich. Nou pé pa ni anyen, mé kanmenm nou ni tout bagay.
11 Sé jan mwen ki Kòrint-lan — nou pa té méte dlo an bouch nou pou palé
bay zòt. La ni lè an tjè nou bay zòt tout.
12 Nou ka moutwé zòt mizi lanmityé nou ni pou zòt, mé zòt pa ka moutwé
nou ki otan zòt ni pou nou.
13 Mwen ka palé bay zòt apwézan akwèdi sé bay ich mwen menm mwen ka
palé. Fè lè an tjè zòt ban nou osi.

Kay Bondyé-a Ki Vivan-an

14 Sé pa pou zòt viv kon yonn épi moun ki pa ka kwè an Jézi. Moun ki ka viv
an lavi nèt bay Bondyé pa sa viv kon yonn épi moun ki ka kasé lwa Bondyé.
Moun ki ka viv an klèté pawòl Bondyé pa sa viv kon yonn épi moun ki ka viv
an nwèsè latè sala toujou.
15 Asou ki sa Jézi épi Denmou-an sa dakò? Ki mannyè an moun ki ka kwè
sa maché épi an moun ki pa ka kwè?
16 Kay Bondyé-a pa plas pou imaj. Nou sé kay-la koté Bondyé ka wèsté. Kon
lévanjil-la di,
"Mwen kay wèsté épi maché ansanm épi sé moun mwen-an.
Mwen kay Bondyé yo épi yo kay moun mwen menm."
17 Bondyé Senyè di,
"Sòti anpami sé moun-an ki pa ka kwè-a
épi sépawé kò zòt hòd yo.
Pa touché sé bagay yo-a péché ja sali-a,
épi mwen kay aksèpté zòt ankò."
18 Bondyé Senyè ki ni pouvwa pasé tout lézòt di,
"Mwen kay Papa zòt épi zòt kay gason épi fi mwen."

7

1 Zòt bon jan mwen — kon sé pwonmèt sala sé sa nou-an, annou tiwé an
lavi nou tout sé bagay-la ki ka nwèsi lachè épi lèspwi nou. Épi annou fè fòs kò
nou pou nou sa viv an lavi ki byen nèt paski nou ka pòté Bondyé wèspé an
chay.

Djèwté Pòl

2 Fè lè an tjè zòt ban nou. Nou p'òkò fè pyèsonn anyen ki pa bon, ni nou
p'òkò ankouwajé pyèsonn fè sa ki pa bon, ni nou p'òkò pwan lavantay asou
pyèsonn.
3 Mwen pa ka di sa pou kondanné zòt. Kon mwen ja di avan, zòt ni an tèlman
bon plas an tjè nou, kon sa nou sa jik viv ében mò épi zòt.
4 Mwen ni an chay konfyans lè mwen ka palé bay zòt. Zòt ban mwen djèwté
an tjè mwen. Zòt ja ankouwajé mwen an chay an tout twakasman-an nou
pasé-a. An véwité mwen kontan tèlman!
5 Dépi lè nou wivé isi-a Masédonnya, nou p'òkò jwenn an chans pou pozé. I
té ni twaka ka èspéyé nou an tout ti twou. Batay dèwò, pèwèz an tjè nou,
6 mé Bondyé-a ki ka ankouwajé moun ki dékouwajé-a ankouwajé nou lè i
voyé Titòs ban nou.
7 Sé pa kon Titòs vini-an sèlman ki fè nou kontan kon sa, mé sa i di nou
konsèné mannyè zòt ankouwajé'y-la. I di nou mannyè zòt ka mò pou wè
mwen, mannyè zòt igwété bagay-la ki té fèt-la, mannyè zòt pawé pou fè
défans mwen, épi pou sa mwen té pli kontan.
8 Menm si lèt-la mwen ékwi-a fè zòt lapenn, mwen pa igwété mwen ékwi'y.
Wi, mwen té igwété'y lè mwen wè mannyè i mété zòt an lapenn, mé pa pou
lontan.
9 Mé mwen kontan mwen voyé lèt sala. Sé pa kon i fè zòt lapenn-an, mé sé
kon i fè zòt chanjé mannyè zòt-la. Sé Bondyé ki fè lèt-la fè zòt lapenn kon sa.
Nou menm p'òkò fè anyen.
10 Bondyé sa sèvi lapenn an lavi nou pou fè nou tounen do nou asou péché
épi gadé pou salvasyon. Nou pa sa janmen igwété kalité sé lapenn sala. Mé
lapenn san wépantisman — sé kalité sala ki ka mennen lanmò.
11 Gadé ki sa lapenn sala Bondyé sèvi-a ja fè bay zòt. I lévé zòt an sonmèy. I
fè zòt pawé pou fè défans kò zòt. I fè zòt faché kont sa ki fèt-la. I fè zòt vini pli
sèwyé. I fè zòt ka mò pou wè mwen. I fè zòt mélé, i fè zòt vlé wè jistis fèt. An
tout fasad zòt ja moutwé mannyè zòt pa té koupab.
12 Kon sa menm si mwen ékwi, sé pa pou lapéti moun-an ki fè ditò-a ében
moun-an i afèkté-a, mé mwen ékwi pou moutwé zòt an pwézans Bondyé
mannyè zòt ni lanmityé pou nou.
13 Sa ja ankouwajé nou an chay.

Épi sé pa sa sèlman. Sé pa dé kontan nou té kontan lè nou wè mizi djèwté
Titòs té ni paski zòt édé'y mété lidé'y pozé.
14 Mwen té ja bavadé bay Titòs konsèné zòt épi zòt pa ladjé mwen. Mé
menm kon tout bagay nou di zòt té vwé, sé kon sa tout bavadé-a nou bavadé
konsèné zòt bay Titòs-la ja vini vwé osi.
15 Lè i chonjé mannyè zòt té ja pawé pou obéyi épi mannyè zòt wisivwé'y
épi an chay wèspé, lanmityé'y pou zòt vini pli fò.
16 Mwen kontan mwen sa ni tout konfyans an zòt.

8

1 Fwè èk sè, nou vlé zòt sav mizi bon Bondyé bon pou sé ich li-a ki an péyi
Masédonnya.
2 Magwé bagay té wèd épi yo, épi yo té pòv an chay, mé yo té toujou ni djèwté
an tjè yo, épi yo té toujou pawé pou bay jik pli pasé yo té ni.

3 Mwen asiwé, sé moun sala bay otan yo té sa bay, jik pli pasé sa. Pa di bonn
tèt yo menm,
4 yo plédé épi nou pou nou sa ba yo pwivilaj-la pou yo sa édé osi, sé ich
Bondyé-a ki an vil Jérouzalèm-lan.
5 Pwèmyé bagay yo fè, yo ofè kò yo kon sèvant Bondyé, épi apwé sa kon
sèvant nou, menm kon Bondyé té vlé yo fè. Épi nou té sipwi pou wè mizi yo
bay.
6 Bon, kon sé Titòs ki té ankouwajé zòt pou koumansé sanblé lajan osi-a,
nou plédé épi'y pou édé zòt fini sa zòt koumansé-a.
7 Lafwa zòt fò, zòt sa pwéché byen, zòt ni lasajès, épi anyen pa ka dékouwajé
zòt. Zòt enmen nou an chay, anfen zòt ka fè tout bagay byen. Ében sé menm
kon sa nou vlé zòt fè, an bon twavay sala zòt koumansé-a.
8 Mwen pa ka konmandé zòt pou fè sa. Sa mwen vlé fè-a byen senp. Mwen
vlé gadé mizi bon lanmityé-a zòt ni-an bon. Pou mwen fè sa, mwen kay ni
pou gadé'y vizavi lanmityé-a lézòt ja moutwé-a.
9 Zòt konnèt lagwas Jézi Kwi Senyè nou. Magwé i té wich an chay, i fè kò'y
vini pòv pou lapéti nou. Mannyè sala nou menm té kay vini wich.
10 Mi sa mwen ni pou di zòt konsèné ki sa ki pli bon pou zòt an zafè sala.
Lanné pasé zòt ki té pwèmyé pou bay épi pwèmyé pou té ni dézi-a pou fè sa.
11 Bon i ja lè pou zòt fini sa zòt koumansé-a. Si zòt bay menm kon zòt ja
wisivwè, sa kay moutwé zòt té ja pawé pou bay menm kon zòt té katjilé pou
fè.
12 Si zòt vlé bay pou vwé, Bondyé kay aksèpté kado-a asou sa zòt ni pou bay,
épi pa asou sa zòt pa sa bay.
13 Mwen pa ka di zòt ni pou pwan'y wèd épi lòt moun ni pou pwan'y ézé ou
sav. Sa mwen ka di-a sé sa, mwen vlé tout bagay sé menm épi nou tout.
14 Apwézan sa zòt ni an chay adan-an kay sa potjiwé sa lòt moun bizwen.
Kon sa lè yo kay ni an chay, yo kay potjiwé sa zòt bizwen. Lè sala tout moun
kay ni menm kantité.
15 Kon lévanjil-la di, "Sé sa ki té anmasé twòp-la pa té wèsté anyen, épi sé sa
ki té anmasé an tizing-lan té ni tout sa yo té bizwen."

Titòs Épi Sé Konpany Li-a

16 Mwen ka wimèsyé Bondyé paski i fè Titòs vlé édé zòt menm mannyè-a
nou vlé édé zòt-la.
17 Nou mandé Titòs pou alé wè zòt épi i té dakò, mé i té ja fè lidé'y pou alé
avan nou té mandé'y.
18 Nou ka voyé épi Titòs yonn ki ka swiv Senyè-a, épi tout sé légliz-la konnèt
li. Wézon-an yo konnèt li kon sa-a sé pou mannyè-a i ka simen Bon Nouvèl-la.
19 Épi sé pa sa tousèl, sé légliz-la ja chwazi'y pou i sa alé épi nou patan nou
ka pòté bèl kado sala alé-a. Kado sala kay pòté lonnè bay Senyè-a épi i kay
moutwé mizi vlé nou menm té vlé édé.
20 Mwen vlé pwan pokosyon pou asiwé pyèsonn pa jwenn pyès wézon pou
kwèsyonnen mannyè nou ka gadé apwé gwo pòsyon lajan sala.
21 Nou vlé plè Senyè-a épi nou pa vlé bay moun pyès wézon pou wipwoché
nou.
22 Nou ka voyé osi an lòt moun épi sé fwè-a. Nou ja pasé nonm sala anba
lègzanmé épi nou wè i bon. Plizyè fwa i ja moutwé nou mannyè i vlé édé, épi
apwézan i vlé édé pli pasé avan, paski i ni an chay konfyans an zòt.

23 Épi Titòs menm, i sé twavayè-a ki ka twavay épi mwen pou édé zòt-la.
Lézòt sé fwè-a ka wépwézanté sé légliz-la épi yo ka pòté Jézi lonnè.
24 Moutwé yo mannyè zòt ni lanmityé pou yo. Kon sa sé légliz-la kay asiwé
sa, épi sa kay moutwé yo nou ni wézon pou toujou di bon bagay konsènné zòt.

9

Kado Bay Sé Fwè Èk Sè-a

1 Bon, la pa ni pyès wézon pou mwen ékwi zòt konsènné lajan-an zòt dakò
pou bay sé ich Bondyé-a.
2 Mwen sav zòt ja pawé pou édé. Mwen ja bavadé konsènné zòt tèlman bay
sé fwè èk sè-a ki an vil Masédonnya-a. Mwen ja di yo, dépi lanné pasé zòt ki an
pawès Akéya té ja pawé pou édé. Épi mannyè zòt té ja pawé pou édé-a ja fè an
chay di yo vlé édé osi.
3 Sé pou wézon sala mwen ka voyé sé fwè-a vini wè zòt. Mwen vlé asiwé zòt
pawé pou édé, paski mwen té di yo zòt té kay pawé. Sa kay moutwé yo tout
sé bèl pawòl-la nou ka di konsènné zòt-la té vwé.
4 Kanmenm, si déotwa jan Masédonnya té ni pou vini Kòrint épi twouvé zòt
p'òkò té pawé, pa dé hont nou té kay hont pou sav plan-an pou anmasé lajan-
an pa té twavay. Pa palé pou mannyè zòt menm té kay hont! Tjwé kozé.
5 Sé sa ki fè mwen mandé sé fwè-a pou alé avan mwen, pou wè ki kado-a
zòt té pwonmèt-la té ja pawé avan mwen wivé. Épi sa kay moutwé zòt bay
kado sala paski zòt té vlé fè sa, épi sé pa an bagay zòt té fòsé pou fè.
6 Chonjé sa, moun ki planté an tizing gwenn kay ni an ti wékòt, mé sé sa ki
planté an chay gwenn kay ni an gwo wékòt.
7 Chak moun sipozé bay sa i ja fè lidé'y pou bay. Sé pa pou zòt siyé dèyè lè
zòt ka bay, épi sé pa pou zòt bay paski an moun ka fòsé zòt. Bondyé enmen
an moun ki ka bay épi tout tjè'y.
8 Bondyé ni pouvwa-a pou bay zòt pli pasé zòt bizwen, kon sa zòt kay
toujou ni tout sa zòt bizwen pou kò zòt, épi pli pasé sa pou édé lézòt.
9 Kon i ékwi an lévanjil-la,
"Nonm-lan ki enmen Bondyé-a ka bay sa ki pòv épi an bon tjè,
épi bonté-a i ka fè-a kay diwé pou tout tan."
10 Bondyé ki ka potjiwé gwenn pou moun planté-a épi manjé pou tout moun
manjé-a kay potjiwé zòt osi épi tout sé gwenn-an zòt bizwen-an, épi i kay fè'y
lévé épi pòté an bon wékòt pou lapéti bonté zòt.
11 Bondyé kay toujou benni zòt an chay, kon sa zòt pa kay sa janmen doubout
bay. Épi an chay moun kay wimèsyé Bondyé pou sé kado zòt-la nou kay pòté
ba yo-a.
12 Sèvis sala zòt fè-a pa ka annèk potjiwé sa sé ich Bondyé-a bizwen sèlman,
mé sa kay fè an chay moun wimèsyé Bondyé tout tan.
13 Sa zòt ja moutwé épi sèvis sala zòt fè-a kay fè an chay moun glowifyé
Bondyé. Sa ka moutwé kon sa zòt kwè konmisyon Bon Nouvèl-la konsènné
Jézi Kwi-a, épi mannyè zòt bay sé ich Bondyé-a èk tout tjè zòt-la ka moutwé
zòt ka swiv konmisyon sala.
14 Yo ka pwédyé bay zòt épi an chay lanmityé an tjè yo, paski Bondyé sèvi zòt
pou ba yo kalité lagwas sala.
15 Mèsi Bondyé pou kado-a i ja ban nou-an, pa menm pawòl ki sa byen èspliké-
a.

10

Mannyè Pòl Fè Défans Twavay Li

1 Mwen menm Pòl adan zòt di ki byen dous lè mwen douvan zòt-la épi ki
ni djòl fò dèyè do zòt-la ka plédé épi zòt an non Jézi Kwi ki té ni tèlman bon
mannyè épi janti.
2 Adan moun ja di nou ka konpòté kò nou kon jan latè sala. I sanm lè mwen
wivé mwen kay ni pou moutwé yo mizi djòl fò mwen ni. Souplé pa fè mwen
twété zòt kon sa.
3 Magwé nou ka wèsté an latè sala, nou pa ka goumen kon jan latè sala.
4 Sé fèman-an nou ka sèvi pou goumen-an pa sòti an latè sala. Okontwè
Bondyé ja bay sé fèman sala pouvwa pou détwi kouway lèlmi-an.
5 Nou ja doubout tout vyé chikann épi tout kwas lògèy ki ka anpéché moun
konnèt Bondyé. Nou ja awété tout katjil épi mété'y an pwizon jik lè i pawé
pou obéyi Jézi.
6 Épi lè zòt ja abésé kò zòt nèt anba pouvwa Jézi, nou kay pini népòt moun
ki wifizé fè sa.
7 Zòt ka jijé lapawans bagay tousèl. Si ou kwè sé ou yonn ki ka swiv Jézi, ou
kay ni pou katjilé ankò. Mwen sé sa Jézi, menm kon ou.
8 Menm si mwen ja bavadé an tizing twòp konsèné lotowité-a Senyè-a ban
nou-an, mwen pa hont pyès. Wézon-an i ban mwen lotowité sala sé pa pou
détwi zòt, mé pito sa pou zòt vini fò an lafwa.
9 Mwen pa vlé moutwé akwèdi mwen vlé fè zòt pè épi lèt mwen-an ou sav!
10 Adan di, "Tout djòl fò Pòl sé an lèt li tousèl, mé i menm fèb kon an òpyon,
épi sa i ni pou di-a pa vo dé sou tjiv."
11 Mwen vlé sé moun sala konpwann, menm sa mwen ékwi an lèt mwen-an
lè mwen pa épi zòt-la sé menm sa mwen kay fè lè mwen vini wè zòt ankò.
12 Nou pa kay janmen mété kò nou an soulyé sé moun-an ki kwè yo tèlman
enpòtan-an. Yo sòt tèlman! Yo menm ka bat tanbou yo épi yo menm ka dansé.
13 Nou pa kay bavadé konsèné anyen nou pa ni dwa pou bavadé asou. Tout
bavadé nou kay asou twavay-la Bondyé ja voyé nou fè-a, épi zòt sé tjò an
twavay sala.
14 Nou pa ka alé pli lwen pasé nou sipozé alé an tout bavadé nou-an. Sa té
kay vwé si sé pa té nou ki vini jik isi-a pou mennen Bon Nouvèl-la konsèné
Jézi Kwi-a bay zòt.
15 Nou pa ka bavadé pou sa lòt moun ja fè, akwèdi sé nou menm ki fè'y.
Èspwa nou sé sa — kon lafwa zòt ka vini pli fò-a, zòt kay sa bay twavay-la nou
ka fè anpami zòt-la pli lonnè.
16 Épi apwé sa nou kay sa alé pwéché Bon Nouvèl-la adan lòt péyi ki pli lwen
koté nou pa kay ni pou bavadé asou twavay an lòt moun fè.
17 Kon lévanjil-la di, "Si pyèsonn ni pou bavadé, kité'y bavadé asou sa Senyè-
a ja fè."
18 Ou sa bay kò'w tout lonnè ou vlé, mé sèl lonnè ki ka konté sé sa Senyè-a
aksèpté.

11

Pòl Épi Sé Fo Zapòt-la

1 Souplé mwen ka mandé zòt, pwan pasyans épi mwen, menm si délè
mwen an tizing kouyon.

2 Mwen ni an jalouzi pou zòt ki sòti an Bondyé. Mwen ja pwonmèt pou
mayé zòt épi yon sèl mawi, épi mawi sala sé Jézi Kwi. Mannyè sala mwen kay
sa pwézanté zòt ba li menm kon an fi ki pa janmen kouché épi an misyé.
3 Mé menm kon sèpan-an té kwennen Èv épi malen'y-lan, mwen pè moun
kwennen zòt menm mannyè-a. Menm si zòt enmen Jézi Kwi épi tout tjè zòt,
mwen pè an moun kay fè zòt tiwé lidé zòt asou'y.
4 Mwen di sa paski lè nou di zòt konsèné Jézi, zòt wisivwè Lèspwi Bondyé
épi aksèpté konmisyon Bon Nouvèl-la nou pwéché-a. Mé zòt kité an lòt moun
di zòt konsèné an lòt Jézi, épi apwézan zòt ja pawé pou wisivwè an lòt lèspwi
épi aksèpté an lòt konmisyon.
5 Sé majò sala zòt ka kwiyé zapòt-la, mwen asiwé yo pa enpòtan pasé mwen.
6 Mwen pitèt pa sa palé byen, mé mwen sav sa mwen ka di-a. Épi nou ja
moutwé zòt sa an tout mannyè épi an tout fasad.
7 Pou zòt jwenn lonnè, mwen té ni pou abésé kò mwen épi pwéché Bon
Nouvèl-la bay zòt pou anyen. Ès si zòt kwè sé an lèwè mwen té fè-a?
8 I té akwèdi mwen té ka vòlè lòt légliz lè mwen aksèpté lajan lanmen yo
pou mwen té sa édé zòt.
9 Mwen pa janmen mandé zòt anyen lè bagay té wèd épi mwen. Sé fwè-a ki
sòti Masédonnya-a potjiwé sa mwen té bizwen. Ni apwézan épi an tan ki pasé,
mwen pa janmen mandé zòt anyen, épi mwen pa kay janmen fè sa.
10 Mwen ka fè sèman douvan Jézi Kwi: Mwen sav sa mwen fè an tout sé
pawès Akéya-a té dwèt, épi mwen pa kay kité pyèsonn di mwen i pa té bon.
11 Lè mwen di mwen pa kay janmen mandé zòt anyen, ès si ou kwè sé
enmen mwen pa enmen zòt? Bondyé sav mannyè mwen enmen zòt.
12 Mwen kay kontiné fè sa mwen ka fè-a. Mannyè sala mwen pa kay bay sé
majò sala ki kwiyé kò yo zapòt-la pyès wézon pou bavadé épi di yo ka twavay
menm mannyè kon nou.
13 Kanmenm sé moun sala pa pli pasé fo zapòt ki ka kwennen moun épi
twavay yo. Yo ka fè kò yo gadé kon zapòt Jézi, mé yo ipokwit.
14 Mwen pa soté, paski jik Satan ki sa moutwé akwèdi i menm sé an nanj ki
an klèté.
15 Nou sav sèvant Satan kay toujou moutwé akwèdi yo ka fè sa ki dwèt. Mé
pa anbété kò zòt — sa yo planté sé sa yo kay wékòlté.

Pòl Soufè Pou Lapéti Jézi

16 Mwen kay wépété sa mwen té di avan-an. Mwen pa vlé pyèsonn pwan
mwen pou an kouyon. Mé si zòt vlé aksèpté mwen kon an kouyon, sa kay
ban mwen an chans pou bavadé kon kouyon ka fè.
17 Lè mwen bavadé konsèné kò mwen menm kon sa, mwen ka fè kon an
kouyon épi pa kon Senyè-a té kay vlé mwen fè.
18 Mé kon an chay ka bavadé menm kon latè-a ka bavadé-a, mwen menm
kay fè'y osi.
19 Zòt sa pwan pasyans épi an kouyon, kouman! Zòt ni tèlman lasajès!
20 Anfen zòt sa jik sipòté moun ki fè zòt tounen èslav, ében ki ka manjé tout
sa zòt ni-an, ében ki ka pwan lavantay asou zòt, ében ki ka pwan zòt sèvi
soupyé yo, ében jwé an fidji zòt.
21 Mwen jik hont pou di zòt, mé nou pa fò asé pou fè kon zòt ka fè-a.
Si yo sa bavadé, nou sa bavadé osi. Mé kanmenm i kouyon an chay pou fè
sa.

22 Ès si yo di yo sé was sé Hibrou-a? Mwen menm osi. Ès si yo di yo sòti
an wilizyon sé Jwif-la? Mwen menm osi. Ès si yo di yo sé manm an fanmi
Abrahanm? Mwen menm osi.
23 Ès si yo sé sèvant Jézi? I sanm mwen ka palé kon an nonm fou, mé mwen
ka fè sèvis Jézi pli pasé yo. Mwen ja twavay pli wèd épi mwen ja alé lajòl pli
fwa pasé yo. Yo ja bat mwen épi fwèt pli pasé yo. Mwen ja mantjé mò pli fwa.
24 Senk fwa sé Jwif-la bat mwen, épi chak lè-a yo ban mwen twant nèf koul
fwèt.
25 Sé jan Ronm-lan bat mwen twa fwa épi baton. Yon fwa lèlmi mwen ban
mwen wòch tèlman mwen mantjé mò. Twa fwa, twa difé wan batiman kwazé
asou lanmè-a anba mwen. Yon fwa mwen té an dlo lanmè-a menm pou yon
nwit épi yon jou.
26 An tout sé voyaj mwen-an, mwen ja pasé danjéwé lawivyè, danjéwé vòlè,
mwen té an danjé épi ni moun ki Jwif kon sa ki pa Jwif. Lavi mwen té an danjé
an sé vil-la épi koté moun pa ka wèsté, adan lanmè-a épi anpami moun ki té
ka fè kon fwè.
27 Mwen ja twavay wèd épi débwiyé an chay. I ni an chay swè mwen pa té
ni tan pou dòmi menm. Mwen sa di'w sa lafen yé, paski konstan mwen pa té
ni anyen pou manjé. Mwen ja wèsté fwèt paski mwen pa té ni asé had pou
chofé kò mwen.
28 Épi pa palé pou tout sé lézòt bagay-la, toulé jou mwen ka plenn épi katjil
paski mwen ka katjilé asou tout sé légliz-la.
29 Lè an moun fèb, mwen menm fèb osi. Lè an moun annékòz an lòt pou
tonbé, mwen ka bouwi andidan mwen.
30 Si mwen oblijé bavadé, mwen kay bavadé asou mizi fèb mwen fèb.
31 Bondyé ki sé Papa Senyè nou Jézi Kwi sav mwen pa ka manti. Annou
adowé'y pou tout tan.
32 Lè mwen té an vil Danmaskòs, gouvènè-a ki té ka wépwézanté Wa Awitas-
la té mété sòlda véyé pou mwen adan vil-la pou yo té sa awété mwen.
33 Mé sé jan mwen-an mété mwen adan an panyen épi filé mwen désann
dèyè pak-la ki té oliwon vil-la, épi sé kon sa mwen chapé anba lanmen'y.

12

Vizyon Pòl-la Épi Pikan An Lachè'y-la

1 Mwen ni pou kontiné bavadé. Pyèsonn pa ni gany an sa, mé mwen ni pou
bavadé konsèné sé bagay-la Senyè-a ja wévélé ban mwen-an.
2 La té ni an nonm ki té kwè an Jézi Kwi, Bondyé té fè'y mouté an syèl-la ki
pli ho-a katòz lanné ki pasé. Mwen pa sav si nonm sala té an lachè'y toujou
lè sa té fèt-la, mé Bondyé sav kanmenm.
3 Kon mwen di, sé Bondyé yonn ki sav pou vwé si nonm sala té an lachè'y
lè sa té fèt-la,
4 mé Bondyé té fè nonm sala mouté pawadi, épi la i tann bagay ki té twò bèl
pou moun menm té sa wépété.
5 Mwen kay bavadé asou an nonm kon sa, mé sèl mannyè mwen kay
bavadé asou kò mwen sé si i kay moutwé zòt mannyè mwen fèb.
6 Mwen pa kay fè kon an kouyon si mwen fè lidé mwen pou bavadé, paski
mwen ka palé lavéwité. Zòt sav sa mwen ja di ében fè, épi mwen wifizé palé
pli pasé sa, avan zòt kwè mwen ka gadé pou an mannyè pou fè zòt wèspèkté
mwen pli.

7 Mé mwen pa sipozé fwé kon Bondyé moutwé mwen tout sé bèl bagay
sala. Pou asiwé mwen pa vini kon sa, Bondyé kité Satan mété an bagay pou
pitjé lachè mwen pou fè mwen soufè épi anpéché mwen ni twòp lògèy.
8 Twa fwa mwen ka di Senyè-a, “Souplé, tiwé twaka sala an lavi mwen.”
9 Mé i di mwen, “Lagwas mwen sé tout ou bizwen. Épi lè an moun vini fèb,
sé lè sala pouvwa mwen kay vini pli fò andidan’y.” Épi apwézan mwen kay
bavadé asou mizi fèb mwen fèb. Sa kay fè pouvwa Jézi ouvè tout zèl li an
mwen.
10 Sé sa ki fè mwen kontan lè mwen fèb, lè moun ensilté mwen, lè bagay
wèd, lè moun pèsikité mwen, épi lè mwen soufè pou lapéti Jézi. Paski lè mwen
fèb, sé lè sala mwen fò.

Légliz Kòrint-lan Fè Pòl Katjilé

11 Mwen té ka fè kon an kouyon mé sé fòt zòt. Zòt té sipozé bat do mwen
pou sa mwen ja fè. Mwen pé pa vo anyen mé sa pa vlé di sé majò-a zòt ka
pwan pou zapòt-la bon pasé mwen.
12 Sé pasyans mwen té ni épi zòt, lè mwen fè tout sé gwan twavay sala
anpami zòt-la ki ka moutwé mwen sé an zapòt pou vwé, lè mwen fè miwak
épi gwo twavay kon sa.
13 Adan ki mannyè mwen twété zòt pli mové pasé sé lézòt légliz-la? Ès si
sé kon mwen pa janmen mandé zòt anyen-an? Pawdonnen mwen pou ditò
sala mwen fè zòt-la!
14 Gadé sa! Mwen ja ka fè pwépawasyon pou vini wè zòt pou twazyenm fwa-
a, épi mwen pa kay mandé zòt anyen toujou. Sa mwen entéwésé adan sé zòt
menm, épi sé pa an sé bagay-la zòt ni-an. Paski sé pa ich ki sipozé mété an
lavi asou koté bay manman épi papa yo, mé sé manman-an épi papa-a ki pou
fè sa.
15 Kon sa mwen kay byen kontan pou dépansé tout sa mwen ni bay zòt, jik
kò mwen osi. Ès si zòt kay enmen mwen mwens paski mwen enmen zòt otan-
an?
16 Zòt kay dakò, mwen menm pa janmen fòsé lanmen zòt. Mé zòt kay di
kon mwen ni an chay jès-la, sé kwennen mwen vini pou kwennen zòt.
17 Anpami sé moun-an mwen voyé wè zòt-la, ès si yo pyès pwan lavantay
asou zòt ban mwen?
18 Mwen té ankouwajé Titòs pou alé wè zòt, ansanm épi lòt fwè-a zòt
konnèt-la. I pa té pwan lavantay asou zòt kouman? Awa! Zòt sav mwen épi
Titòs fè menm bagay-la épi nou ni menm antansyon-an.
19 Pitèt zòt kwè nou ka di tout sa pou nou fè défans kò nou. Janmen! An
pwézans Bondyé, nou ka palé menm kon Jézi té kay vlé nou palé. Bon, zòt sé
jan nou-an nou kontan an chay-la — tout sa zòt wè nou ka fè-a sé pou édé zòt
vini pli fò.
20 Mwen pè lè mwen vini mwen pé pa jwenn zòt kon mwen té kay vlé zòt
yé, épi zòt pé pa jwenn mwen kon zòt té kay vlé mwen yé. Mwen pè la pé ni
babyé, jalouzi, waj, divizyon, moun ka sali non lézòt, malpalé, lògèy épi vyé
mès.
21 Mwen pè lòt kou-a lè mwen vini, Bondyé mwen kay fè mwen hont
douvan zòt. Épi mwen kay hélé pou tout sé péché-a yo ja fè-a épi yo pa janmen
wépanti-a. Sa sé tout sé vyé bagay-la yo ka fè-a, kon fònikasyon, adiltè épi lòt
péché kon sa.

13

Sé Dènyé Vètisman-an

1 Sa sé pou twazyenm fwa-a mwen kay vini wè zòt, épi kon lévanjil-la di, “Dé
ében twa témwen kay nésésè pou sipòté pyès akizasyon.”
2 Asou dènyé voyaj-la mwen té fè-a, mwen vèti sé moun-an ki té ka fè bagay
ki pa bon-an pou doubout sa yo ka fè-a. Apwézan kon mwen lwen zòt-la
mwen ka vèti zòt menm mannyè-a. Kon sa lè mwen vini ankò, népòt moun
ki ka fè sa ki pa bon kay ni pou péyé pou li
3 kon zòt vlé sav nètaman si sé Jézi ki ka fè mwen palé-a. Jézi pa fèb lè i ka
kowijé zòt, mé i fò anpami zòt.
4 Yo té kwisifyé Jézi asou kwa-a lè i té fèb an lachè’y, mé apwézan i ka viv pa
pouvwa Bondyé. Nou fèb menm kon Jézi té fèb-la, mé zòt kay wè nou ka viv
pa pouvwa Bondyé, menm mannyè Jézi té viv-la.
5 Gadé lavi zòt menm pou wè si zòt ka kwè pou vwé. Ègzanminé konsyans
zòt. Ès si zòt pa ka wè Jézi Kwi ka viv an zòt? Si zòt pa sa wè sa, pitèt sa pa
vwé.
6 Mwen ni èspwa zòt kay dékouvè nou té fè byen menm anba lègzanmé sala.
7 Nou ka pwédyé bay Bondyé kon sa zòt pa kay fè anyen ki pa bon. Mwen
pa ka fè sa pou moutwé mwen sé sa mwen di mwen yé, mé pito mwen ka fè
sa pou moutwé zòt mannyè pou fè sa ki dwèt, menm si zòt pa ka pwan mwen
pou yon zapòt pou vwé.
8 Sèl sa nou sa fè sé swiv lavéwité-a. Nou pa sa alé kont sa.
9 Nou kontan lè zòt fò, menm si nou menm fèb. Nou ka pwédyé pou zòt sa
vini pli fò toujou.
10 Mwen ka ékwi sé bagay sala bay zòt avan mwen vini wè zòt, kon sa lè
mwen wivé mwen pa kay twò wèd lè mwen ni pou sèvi lotowité-a Senyè-a
ban mwen-an. I ban mwen lotowité sala pou édé lafwa zòt pwofité, épi sé pa
pou détwi zòt.
11 Fwè épi sè, kon mwen ka fini lèt mwen-an, mwen vlé di zòt pou widjèwté,
mété lavi zòt annòd, kouté byen sa mwen ka di-a, viv byen épi yonn a lòt, viv
an lapé, épi Bondyé ki sé Bondyé-a ki ni tout lanmityé épi lapé-a kay épi zòt.
12 Di yonn a lòt bonjou adan mannyè-a fwè èk sè sipozé fè-a.
13 Tout sé ich Bondyé-a ki isi-a voyé di zòt bonjou.

Mwen ka pwédyé kon sa Jézi Kwi kay kontiné bay zòt lagwas, épi Bondyé
kay kontiné ni lanmityé pou zòt, épi Lèspwi Bondyé kay kontiné manché zòt
ansanm épi’y.

Lèt-la Pòl Ékwi
Bay Sé Légliz-la Ki An Péyi
Galécha-a

Sé Jwif-la sété an konpanni moun Bondyé té chwazi kon moun li, èk i té ba yo sèten lwa pou yo té swiv. Mé lè Bondyé voyé Jézi Kwi pou mò pou nou, i di sé Jézi yonn moun ni pou obéyi. Pòl sété an Jwif ki té ka tjenbé lwa sé Jwif-la. Touswit apwé Jézi mouté an syèl, Pòl té ka pèsikité sé moun-an ki té kwè an Jézi Kwi-a pou jis tan Bondyé mété lanmen anlè'y, épi Pòl menm vini kwè an Jézi Kwi.

Bondyé chwazi Pòl pou'y té vini on zapòt, on konmisyonnè ki ni pouvwa pou établi légliz. Pòl èk kanmawad li, Bannabas, té ja établi légliz an péyi Galécha lè yo alé la pou pwèmyé kou-a ay pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi. Kon Bon Nouvèl-la koumansé simen, an pil moun ki pa té an wilizyon Jwif-la vini kwè an Jézi Kwi.

Apwé Pòl kité Galécha, i apwann la té ni déotwa titja Jwif ki té ka twoublé lidé sé moun Galécha-a ki té konvèti tou fwé-a. Yo té ka di yo sipozé obéyi lwa sé Jwif-la pou yo sa vini dwèt douvan Bondyé, èspwèsman lwa-a ki di yo ni pou sikonsayz-la. Pwèmyé moun ki té sikonsayz sété Abrahanm, gwan gwanpapa lontan yo. Sikonsizyon sé an ti lopéwasyon sé Jwif-la ka fè tout ti gason. Yo ka koupé lapo-a ki kouvè bout pati yo-a.

Wézon-an sé titja-a té ka di sé jan Galécha-a té sipozé sikonsayz-la sé paski yo té pè sé Jwif-la ki pa tè kwè an Jézi Kwi-a. Yo té ka manti asou Pòl èk yo té éséyé fè sé moun-an tounen kont li.

Lè Pòl tann sa, i ékwi on lèt bay sé jan Galécha-a épi i di yo i pa nésésè pou obéyi lwa sé Jwif-la. I di yo si yo mété lafwa yo an Jézi tousèl, sé lè sala yo ka vini dwèt douvan Bondyé. Lafwa sala pa doubout asou anyen moun fè, mé i doubout fò asou lagwas Bondyé tousèl. Pòl di yo ankò yo ka wisivwè Lèspwi Bondyé épi lavi nèf-la lè yo mété lafwa yo an Jézi Kwi tousèl. Sé menm mannyè-a nou menm ka wisivwè lavi étonnèl lè nou mété lafwa nou an Jézi Kwi tousèl.

Lèt Pòl Ékwi Bay Sé Légliz Galécha-a

1 Sa sé mwen Pòl, yon zapòt, ki ka ékwi lèt sala. Sé pa nonm ki té chwazi mwen, ni Bondyé pa té voyé an moun chwazi mwen pou vini on zapòt. Mé sé Jézi Kwi menm èk Bondyé Papa-a ki té chwazi mwen pou fè twavay sala. Sé Bondyé ki té fè Jézi wésisité.

2 Mwen épi tout sé fwè-a ki épi mwen-an ka voyé lèt sala bay sé légliz-la ki an péyi Galécha.

3 Nou ka mandé Papa Bondyé èk Senyè Jézi Kwi pou ba'w lagwas li èvèk lapé'y.

4 Jézi bay kò'y pou mò pou péché nou pou'y té sa délivwé nou anba sé movèzté-a ki an latè-a. I fè sa paski sé kon sa Bondyé Papa nou té vlé'y fèt.

5 Annou lévé non Bondyé pou tout tan èk pou tout tan! Amèn.

La Ni An Sèl Bon Nouvèl

6 Mwen sipwi pou wè ki mizi vit zòt tounen do zòt asou Bondyé ki kwiyé
zòt an lagwas li pou ni lavi étonnèl an Jézi Kwi. Épi zòt ja ka aksèpté an lòt
kalité bon nouvèl.
7 Mé pou di'w lavéwité-a la pa ni pyès lòt kalité bon nouvèl. Mwen ka di
sa paski la ni moun ki ka twoublé lidé zòt épi yo vlé chanjé Bon Nouvèl-la
konsèné Jézi Kwi.
8 Mé mwen ka di'w, menm si nou menm ében on nanj ki sòti an syèl ka
vin pwéché on bon nouvèl ki difé wan sa nou ja pwéché ba ou-a, kité Bondyé
kondanné moun sala pou lanfè.
9 Nou ja di sa épi nou ka di'y ankò: Si pyès moun pwéché on bon nouvèl ki
difé wan sa ou ja aksèpté-a, kité Bondyé kondanné'y pou lanfè.
10 Ès ou kwè mwen ka di sa pou jwenn favè moun? Mé non! Sa mwen vlé sé
favè Bondyé! Ès ou kwè mwen ka chaché pou moun kontan mwen? Si mwen
té ka éséyé fè sa toujou, mwen pa té kay on sèvant Jézi Kwi.

Mannyè Pòl Vini On Zapòt

11 Kité mwen di'w, fwè èk sè mwen, Bon Nouvèl-la mwen ka pwéché-a pa
sòti an lanmen lézòm.
12 Mwen pa wisivwè'y pa pyès moun, ni pyès moun pa moutwé mwen'y. Sé
Jézi Kwi menm ki fè mwen konnèt li.
13 Ou ja tann mannyè mwen té ka viv lè mwen té an wilizyon sé Jwif-la.
Mwen té ka pèsikité sé moun légliz Bondyé-a san mwen té ni pityé anlè yo épi
mwen té ka éséyé détwi yo nèt.
14 An wilizyon Jwif-la mwen té konnèt pli pasé tout sé Jwif-la ki té menm laj
èk mwen-an. Mwen té pli cho pou tjenbé twadisyon gwan gwanpapa lontan
nou.
15 Mé Bondyé té ni lagwas pou mwen, i té ja chwazi mwen dépi avan mwen
té fèt épi i kwiyé mwen pou mwen té sa sèvi'y.
16 Kon sa lè lè-a té wivé, Bondyé fè mwen konnèt pou vwé ki moun gason'y
Jézi Kwi yé, pou mwen té sa pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an ki pa Jwif-
la. Mwen pa té alé koté pyèsonn pou yo té ban mwen konsèy,
17 ni mwen pa té alé an vil Jérouzalèm pou té wè sé moun-an ki té zapòt avan
mwen-an. Mé mwen désann an péyi Arébiya menm lè-a èk apwé sa mwen
viwé an vil Danmaskòs.
18 Twa lanné apwé sa mwen mouté Jérouzalèm pou mwen té sa jwenn épi
Pita, èvèk mwen wèsté épi'y pou kenz jou.
19 Mwen pa wè pyès lòt zapòt apa di Jémz, fwè Senyè-a.
20 Sa mwen ka ékwi-a sé lavéwité. Bondyé menm konnèt mwen pa ka manti.
21 Apwé sa, mwen alé an péyi Siriya èk Silisiya.
22 An tan sala sé manm légliz Jézi Kwi-a ki an péyi Joudiya-a pa té konnèt
mwen paski yo pa té janmen wè mwen.
23 Sèl sa yo té konnèt sé sa yo té ja tann moun ka di konsèné mwen. Yo té
ka di, "Nonm sala té ka fè nou soufè paski nou té mété lafwa nou an Jézi Kwi.
Mi atjwèlman i ka pwéché menm Bon Nouvèl-la i té ka éséyé pou détwi-a."
24 Épi yo lévé non Bondyé pou lapéti twavay-la i té fè an lavi mwen-an.

2

Sé Lézòt Zapòt-la Aksèpté Pòl

1 Katòz lanné apwé mwen kité vil Jérouzalèm, mwen viwé alé Jérouzalèm
ankò èvèk Bannabas, èk mwen mennen Titòs épi nou tou.
2 Mwen alé paski Bondyé menm té fè mwen sav mwen sipozé alé. Mwen
jwenn èk sé chèf sé légliz-la an vil Jérouzalèm. Èk lè nou té pa kò nou, mwen
di yo ki sa mwen ka pwéché bay sé moun-an ki pa Jwif-la. Mwen di yo sé
konmisyon Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi mwen ka pwéché. Mwen fè sé
chèf sé légliz-la konnèt sa paski mwen pa té vlé twavay-la mwen té ja fè-a ében
sa mwen ka fè atjwèlman-an pasé pou anyen.
3 Konpany mwen Titòs sé pa té on Jwif. Mé sé chèf sala pa té fòsé'y pou
sikonsayz, magwé adan moun té vlé'y fèt.
4 Sé moun sala té ka fè kò yo pasé kon fwè ki té kwè an Senyè-a. Yo antwé
anpami nou an sigwé pou vin véyé zafè nou pou yo té wè si nou ka tjenbé
lwa sé Jwif-la ében si nou pa ka tjenbé'y. Yo té vlé fè nou obéyi lwa sé Jwif-la
ankò. Mé nou pa sipozé tjenbé sé lwa sala ankò paski nou ja kwè an Jézi Kwi.
5 Nou pa té dakò épi sa yo té ka di nou-an pou yon ti mouman, paski nou té
vlé tjenbé konmisyon Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi san lèwè pou nou té sa
ba ou'y menm kon i yé.
6 Mwen palé bay sé chèf-la zòt ka konsidiwé ki enpòtan-an. Mé pou mwen
menm i pa ka fè pyès difé wans ki moun yo té yé, paski Bondyé pa ni pwéfé wans
pou pyèsonn. Sé chèf sala pa oblijé mwen pou chanjé anyen an konmisyon
Bon Nouvèl-la mwen ka pwéché-a.
7 Mé pito yo fè sa, yo wè ki Bondyé té ja ban mwen twavay-la pou mwen sa
pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an ki pa Jwif-la, menm kon i té bay Pita
twavay-la pou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi bay sé Jwif-la.
8 Sé Bondyé ki fè mwen vini on zapòt pou mwen ay pwéché bay sé moun-an
ki pa Jwif-la, menm kon i fè Pita vini on zapòt pou pwéché bay sé Jwif-la.
9 Kon sa lè Jémz, Pita èk Jan, sé chèf-la zòt ka konsidiwé ki enpòtan-an, wè
ki Bondyé té ni tèlman lagwas pou ban mwen twavay sala pou mwen fè, yo
soukwé lanmen épi mwen èk Bannabas pou moutwé ki nou tout té ka twavay
ansanm. Kon sa nou tout té dakò ki mwen épi Bannabas té kay pwéché
anpami sé moun-an ki pa Jwif-la, épi yo menm té kay pwéché anpami sé Jwif-
la.
10 Sèl sa yo mandé nou pou fè sété pou chonjé pou édé sé moun yo-a ki
maléwé-a an Jérouzalèm, épi mwen té toujou pawé pou fè sa.

Pòl Pwi Dèyè Pita

11 Mé lè Pita vini an vil Antiyòk, mwen pwi yon pwi dèyè'y douvan tout
moun paski sa i té fè-a pa té bon.
12 Avan sé nonm-lan Jémz té voyé-a wivé Antiyòk, Pita té ka manjé byen épi
sé fwè-a ki pa Jwif-la. Mé apwé sé nonm sala wivé, Pita hédi kò'y épi i pa té
vlé manjé épi sé fwè-a ki pa Jwif-la ankò paski i té pè sa sé nonm-lan Jémz té
voyé-a té kay di, paski yo té kwè sé Jwif-la pa ni pou manjé èk moun ki pa
sikonsayz.
13 Sé lézòt fwè Jwif-la ki té la-a koumansé fè menm kon Pita. Yo hédi kò yo,
épi jis Bannabas ki té koumansé swiv yo an ipokwizi sala tou.
14 Lè mwen wè yo pa té ka maché menm kon konmisyon Bon Nouvèl-la
konsèné Jézi Kwi di, mwen di Pita douvan yo tout, "Ou sé on Jwif mé ou té ka
fè menm kon on moun ki pa Jwif. Ki mannyè atjwèlman ou vlé fòsé sé fwè-a
ki pa Jwif-la viv kon Jwif?"

15 Pou vwé, nou menm sòti an lafanmi Jwif épi nou pa sòti an lafanmi lòt
nasyon sé Jwif-la ka kwiyé “péchè.”
16 Mé nou konnèt an moun pa ka vini dwèt douvan Bondyé lè i obéyi lwa
sé Jwif-la, mé sé lè i mété lafwa’y an Jézi Kwi. Nou menm tou ja kwè an Senyè
Jézi Kwi pou nou té sa vini dwèt douvan Bondyé, épi sé pa paski nou obéyi
lwa-a, mé paski nou mété lafwa nou an Jézi Kwi. Bondyé pa ka fè pyèsonn
vini dwèt douvan’y paski i ka obéyi lwa-a.
17 Bon, si nou menm té ni pou mété lafwa nou an Jézi Kwi tou pou nou té sa
vini dwèt douvan Bondyé, sa ka moutwé nou ja péché menm kon sé moun-an
ki pa Jwif-la. Ès sa vlé di Jézi Kwi ka soutiwé nou pou fè péché? Janmen!
18 Mé si atjwèlman mwen koumansé di moun pou obéyi menm sé lwa-a
mwen té di yo yo pa oblijé obéyi-a, sé lè sala mwen ka vini an péchè pou vwé.
19 Paditan mwen té ka obéyi lwa-a, mwen vin wéyalizé mwen té menm kon
an nonm ki mò, akwèdi lwa-a té tjwé mwen. Mwen vini menm kon an moun
ki mò pou mwen té sa viv pou sèvi Bondyé,
20 akwèdi mwen mò asou kwa-a épi Jézi Kwi. Kon sa sé pa mwen ki ka viv
ankò, mé sé Jézi Kwi ki ka viv an mwen. Épi lavi-a mwen ka viv apwézan-an,
mwen ka viv paski mwen ja mété lafwa mwen an Gason Bondyé ki enmen
mwen épi i bay lavi’y pou mwen.
21 Sé pa widjèkté mwen ka widjèkté lagwas-la Bondyé ja ban mwen-an,
paski si moun té sa vini dwèt douvan Bondyé lè yo obéyi lwa-a, ében Jézi Kwi
mò pou anyen.

3

Lwa Ében Lafwa An Jézi Kwi

1 Zòt jan Galécha, zòt kouyon! Ki moun ki ja vèglé lidé’w kon sa? Mwen té
di’w aklè sa Jézi Kwi fè ba’w lè i mò asou kwa-a.
2 An sèl kwèsyon mwen vlé mandé zòt: Ou wisivwè Lèspwi Bondyé lè ou
tann èk kwè Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi ében lè ou obéyi tout sa lwa
Moziz-la di?
3 Ki mannyè ou kouyon kon sa? Ou koumansé lavi’w nèf lè ou wisivwè
Lèspwi Bondyé, mé atjwèlman ou vlé fini èk pouvwa’w menm?
4 Tout sé bagay-la ou soufè pou lapéti Jézi-a, ou vlé di mwen ou soufè pou
anyen? Mwen asiwé’w sé pa pou anyen.
5 Ès Bondyé ka ba’w Lèspwi’y épi fè miwak anpami’w lè ou ka fè sa lwa-a
di? Mé non! Sé paski ou ka tann Bon Nouvèl-la èk ou ka mété lafwa’w an Jézi
Kwi.
6 Mi sa lévanjil-la di konsèné Abrahanm:* “Abrahanm mété lafwa’y an
Bondyé èk sé pou sa Bondyé aksèpté’y kon on moun ki dwèt.”
7 Sé pou’w konpwann sa byen: Moun-an ki mété lafwa’y an Bondyé menm
kon Abrahanm-lan, sé li menm ki désandan Abrahanm pou vwé.
8 Lévanjil-la té ja di Bondyé kay fè sé moun-an ki pa Jwif-la vini dwèt lè yo
mété lafwa yo an li. Épi Bondyé té ja bay Abrahanm Bon Nouvèl-la konsèné
Jézi Kwi, i di’y, “Tout moun ki asou latè-a kay wisivwè bennédiksyon Bondyé
pou lapéti’w.”

* **3:6** ***Abrahanm.*** Abrahanm sété an nonm Bondyé chwazi an tan lontan pou té vin papa sé Jwif-la.

9 Abrahanm té kwè tout sa Bondyé té di'y-la, épi Bondyé benni'y. Sé menm
mannyè-a tout moun ki mété lafwa yo an Bondyé kay jwenn bennédiksyon
menm kon Abrahanm té jwenn.
10 Moun ki kwè yo ka vini dwèt douvan Bondyé lè yo ka obéyi lwa sé Jwif-la
ka viv anba modisyon paski lévanjil-la di, "Bondyé kay kondanné népòt moun
ki pa ka toujou obéyi tout bagay ki ékwi an liv lwa-a."
11 Apwézan ou wè aklè lwa sé Jwif-la pa sa fè pyèsonn vini dwèt douvan
Bondyé, paski mi sa lévanjil-la di, "Moun-an ki mété lafwa'y an Bondyé-a ka
vini dwèt douvan Bondyé, èk Bondyé ka ba li lavi étonnèl."
12 Lwa-a pa ni anyen pou fè èk lafwa. Lwa-a di, "Népòt moun ki vlé fè tout
sa lwa-a mandé kay ni pou viv pa lwa-a."
13 Magwé Bondyé kondanné tout moun ki pa té obéyi lwa sé Jwif-la pou
lanmò, nou menm pa kondanné paski Jézi Kwi ja pwan modisyon-an ban nou
lè i mò an plas nou asou kwa-a. Nou sav sa vwé paski lévanjil-la di, "Bondyé
ja kondanné tout moun yo tjwé èk yo mété asou an pyé bwa."†
14 Pou lapéti sa Jézi Kwi fè-a, Bondyé sa benni sé moun-an ki pa Jwif-la tou
épi menm bennédiksyon-an i té ja pwonmèt Abrahanm-lan. Épi nou tout ki
kwè an Jézi sa ni Lèspwi Bondyé paski nou mété lafwa nou an Jézi Kwi.

Lwa Sé Jwif-la Pa Sa Chanjé Pwonmèt Bondyé

15 Fwè èk sè, mwen ka di'w on ègzanp ki ka fèt toulé jou. Lè dé moun dakò
asou on bagay èk yo siyé on agwéman, yonn adan yo pa sa kasé'y ni mété
anyen anlè'y.
16 Ében sé menm mannyè-a Bondyé fè pwonmèt li pou Abrahanm épi pou
désandan'y-lan. Bondyé pa di "sé désandan'y-lan," mé "désandan'y." Sa vlé di
on sèl moun, épi moun sala sé Jézi Kwi.
17-18 Sa mwen vlé di-a sé sa: Bondyé té fè an agwéman épi Abrahanm épi
i té pwonmèt pou tjenn agwéman sala. Kat san twant (430) lanné apwé sa,
Bondyé bay Moziz lwa-a bay sé moun li-an, sé Jwif-la. Lwa sé Jwif-la pa sa
kasé agwéman-an ni chanjé pwonmèt-la Bondyé té fè Abrahanm-lan paski si
sé lè moun obéyi lwa-a yo ka jwenn kado Bondyé, sa ka moutwé i pa ka ba
yo kado sala pou anyen. Mé Bondyé bay Abrahanm kado sala paski i té ja
pwonmèt li sa.
19 Pou ki sa Bondyé té bay lwa-a? Bondyé té bay li pou té moutwé moun yo
koupab lè yo kasé lwa-a. Lwa-a té la pou jis tan Jézi Kwi, désandan Abrahanm-
lan, vini, paski sé konsèné Jézi Kwi Bondyé té fè pwonmèt-la. Bondyé sèvi
nanj pou mennen lwa-a épi i sèvi Moziz kon an konmisyonnè pou bay sé
moun-an lwa-a.
20 Mé lè Bondyé té bay Abrahanm pwonmèt-la, i pa té bizwen sèvi pyèsonn
kon an konmisyonnè paski sé Bondyé yonn ki té fè pwonmèt-la.

Wézon-an Bondyé Bay Lwa-a

21 Ès ou kwè lwa-a kont pwonmèt Bondyé? Janmen! Paski si Bondyé té bay
lézòm an lwa ki té ka ba yo lavi, mwen ka asiwé'w tout moun té kay vin dwèt
douvan Bondyé lè yo té obéyi lwa sala.
22 Mé lévanjil-la di tout latè-a anba pouvwa péché. Kon sa moun ki ni lafwa,
sé yo ki kay wisivwè kado-a Bondyé té pwonmèt-la paski yo mété lafwa yo
an Jézi Kwi.

---

† **3:13** ***...tout moun yo tjwé èk yo mété asou an pyé bwa.*** Pòl té ka palé asou mannyè yo kwisifyé Jézi Kwi asou kwa-a.

23 Mé avan lè-a té wivé pou nou té sa méte lafwa nou an Jézi Kwi, lwa sé
Jwif-la té tjenbé nou pwizonnyé jis tan nou té sa méte lafwa nou an sovè-a ki
té kay vini-an.
24 Sé kon sa Bondyé té méte lwa-a véyé nou pou jis tan Jézi Kwi vini pou
nou té sa vini dwèt douvan Bondyé lè nou méte lafwa nou an li.
25 Mé apwézan lè-a ja vini èk nou sa méte lafwa nou an Jézi Kwi, kon sa nou
pa ka viv anba lwa-a ankò.
26 Sé paski zòt ni lafwa an Jézi Kwi ki fè'w vini ich Bondyé.
27 Sa vwé paski zòt yo té batizé vini yonn èk Jézi Kwi pou'w té sa viv kalité
lavi-a Jézi ka viv-la.
28 La pa ni pyès difé wans ant moun ki Jwif èk sa ki pa Jwif, moun ki anba
èslavay èk moun ki lib, ant nonm épi fanm, paski zòt tout sé yonn an Jézi Kwi.
29 Si ou sé sa Jézi Kwi, ou sé yonn an sé désandan Abrahanm-lan pou vwé,
épi ou ja wisivwè tout sé bennédiksyon-an Bondyé té ja pwonmèt li-a.

4

1 Ében, mi sa mwen vlé di'w: Ich-la ki ni pou wisivwè byen papa'y-la,
paditan i piti toujou yo ka twété'y menm kon an moun ki èslav pou jis tan
i vini an laj, magwé tout bagay sé sa li.
2 Tout tan i piti toujou, i anba kondwit moun ki ka otjipé'y épi ki ka pwan
ka zafè'y jis tan jou-a papa'y té méte-a wivé pou'y sa kondwi tout bagay.
3 An menm mannyè-a, avan Jézi Kwi té vini, nou sé Jwif-la sété kon ti
manmay paski nou pa té konpwann lavéwité-a. Menm kon moun ki èslav ka
obéyi mèt yo, nou té ni pou obéyi sé vyé lèspwi-a ki ka kondwi latè-a.
4 Mé lè tan-an Bondyé té méte-a wivé, i voyé Gason'y. I sòti an bouden an
manman, i viv anba lwa sé Jwif-la
5 pou'y té sa chapé sé moun-an ki té anba lwa-a pou'y sa fè nou vini ich
Bondyé.
6 Pou Bondyé té sa moutwé zòt sé ich li vwé, i voyé Lèspwi Gason'y andidan
tjè nou épi Lèspwi sala ka fè nou kwiyé, "Papa, Papa."
7 Kon sa ou sé pa on moun ki èslav pou sé vyé lèspwi-a ankò, mé ou sé ich
Bondyé vwé épi paski ou sé ich li, Bondyé kay ba'w tout sa i ni pou sé ich li-a.

Pòl Pè Pou Sé Moun Galécha-a

8 An tan ki pasé, ou pa té konnèt Bondyé épi ou té menm kon moun ki èslav
pou bagay moun ka sèvi kon bondyé yo.
9 Mé apwézan ou konnèt Bondyé — ében simyé mwen di, Bondyé konnèt ou
— kon sa mwen pa sa kwè ou vlé viwé obéyi sé vyé lèspwi-a ki tou fèb èk tou
mizéwab-la! Ou vlé di mwen ou vlé viwé èslav anba sé bagay sala ankò?
10 Ou ka swiv menm sé lwa sé Jwif-la ki ka di i ni jou, mwa, sézon èk lanné
ki pli enpòtan pou ou pasé lézòt-la.
11 Sa ka fè mwen pè an chay pou zòt. Mwen pè pou tout twavay wèd-la
mwen fè anpami zòt-la pé pasé pou anyen.
12 Kon sa fwè èk sè, mwen ka mandé'w souplé, vini kon mwen paski mwen
té vini kon zòt. Lè mwen wivé anpami'w, ou pa té janmen fè mwen anyen ki
mové.
13 Ou chonjé lè mwen té pwéché Bon Nouvèl-la ba'w pwèmyé kou-a, sété
paski mwen té malad.
14 Mé magwé maladi mwen sété an gwo twaka pou ou, ou pa tounen do'w
asou mwen ében di mwen alé! Pito ou té fè sa, ou wisivwè mwen menm kon

ou té kay wisivwè on nanj ki sòti an syèl. Ou wisivwè mwen menm kon ou té
kay wisivwè Jézi Kwi menm.
15 An tan sala ou té kontan an chay. Apwézan sa ki wivé'w kon sa? Mwen
menm sa di ou té kay tiwé zyé'w menm ban mwen si ou té sa.
16 Apwézan ou ja pwan mwen pou lèlmi'w paski mwen di'w lavéwité-a?
17 Sé vyé titja sala ka moutwé yo entéwésé an ou, mé yo pa ni an bon wézon
pou yo entéwésé an ou. Sèl sa yo vlé sé fè'w pa kontan mwen ankò èk kontan
yo pito.
18 I sé an bon bagay lè an moun entéwésé an ou. Sa bon si sé édé i vlé édé'w
tousèl. Sé sa mwen toujou ka fè, épi sé pa lè mwen épi'w tousèl sa vwé.
19 Ich mwen, mwen ka soufè ankò bay zòt, menm kon on manman ki malad
akouché. Mwen kay kontiné soufè pou jis tan ou vini menm kon Jézi Kwi.
20 Mwen té kay kontan toubonnman si mwen té anpami zòt pou mwen té
sa palé fidji pou fidji bay zòt konsèné sé bagay sala paski mwen pa sav ki sa
pou fè épi zòt.

Ègzanp Héga Épi Sara

21 Ou ki vlé wèsté anba lwa sé Jwif-la, kité mwen mandé zòt, ès ou pa
konpwann sa ki ékwi an lwa-a?
22 I di Abrahanm té ni dé gason. I té fè yonn épi an madanm ki sété on èslav
épi yonn èk an madanm ki té lib.
23 Ich-la i té fè épi madanm-lan ki té èslav-la té fèt menm kon tout ti manmay
ka fèt. Mé gason-an i té ni èvèk madanm-lan ki lib-la té fèt paski Bondyé
menm té pwonmèt Abrahanm gason sala.
24 Dé bagay sala ki té fèt-la sé on ègzanp pou nou. Dé madanm sala ka
wépwézanté dé difé wan agwéman Bondyé té fè. Héga, manman-an ki té èslav-
la, ansanm èk sé manmay li-a, ka wépwézanté agwéman-an Bondyé té fè asou
Mòn Saynay-la.
25 Héga ka wépwézanté Mòn Saynay ki an Arébiya épi i ka wépwézanté vil
Jérouzalèm-lan nou konnèt apwézan-an. Jérouzalèm èk tout moun ki andidan'y
anba èslavay paski yo kwè yo ni pou obéyi tout sé lwa-a Moziz té ba yo-a.
26 Mé Jérouzalèm-lan ki an syèl-la lib menm kon Sara, manman-an ki lib-la,
èk sé li ki manman nou.
27 Mi sa ki ékwi an lévanjil-la:
"Sé pou'w fè tjè'w kontan, ou madanm ki bwanhany!
Hélé fò èk kwiyé afòs ou kontan,
menm si ou p'òkò janmen santi mal akouchman.
Paski madanm-lan mawi'y kité'y-la kay ni pli ti manmay pasé madanm-lan
ki ni mawi'y épi'y-la."
28 Bon, apwézan fwè èk sè, ou sé ich Bondyé menm kon Ayzak sé ich-la
Bondyé té pwonmèt Abrahanm-lan épi madanm-lan ki lib-la.
29 An tan Abrahanm té ka viv, Ichmèl, ich madanm èslav-la, té ka pèsikité
Ayzak, sa ki lib-la. Épi sé menm mannyè-a i yé jòdi-a. Nou ki fèt èk pouvwa
Lèspwi Bondyé ka jwenn pèsikasyon.
30 Gadé sa lévanjil-la di. I di, "Voyé madanm-lan ki anba èslavay-la alé, li épi
gason'y, paski ich madanm èslav-la pa kay éwityé anyen an sa papa'y kité. Mé
ich madanm-lan ki lib-la kay éwityé tout bagay."
31 Kon sa apwézan, fwè èk sè, nou sé pa ich madanm-lan ki èslav-la, mé nou
sé ich madanm-lan ki lib-la.

5

Libèté Nou An Jézi

1 Nou ni libèté atjwèlman. Jézi Kwi ja fè nou lib, kon sa doubout fò kon moun
ki lib vwé, èk pa kité kò'w vini anba èslavay ankò.
2 Kouté byen! Mwen Pòl ka di'w pou pa kité pyès moun sikonsayz ou. Si ou
fè sa, sa vlé di Jézi Kwi pa vo anyen pou'w.
3 Mwen ka vèti'w ankò, népòt nonm ki kité yo sikonsayz li, i kay oblijé ni
pou obéyi tout ti détay an lwa sé Jwif-la.
4 Sé moun-an ki kwè yo ka vini dwèt douvan Bondyé lè yo ka obéyi lwa-a
ja viwé do bay Jézi, épi lagwas Bondyé pa sa tonbé anlè yo.
5 Mé nou menm ka èspéyé èk konfyans ki Bondyé kay fè nou vini dwèt
douvan'y paski nou mété lafwa nou an Jézi Kwi. Èk sé sa nou ka èspéyé paski
Lèspwi Bondyé kay fini fè twavay sala an nou.
6 Nou sa èspéyé èk tjè kontan paski lè nou manché épi Jézi Kwi, si nou
sikonsayz ében si nou pa sikonsayz, sa pa vlé di anyen. Mé sa ki enpòtan-an
sé ès nou ni lafwa an Bondyé. Lafwa sala ka fè nou ni lanmityé an tjè nou.
7 Ou té koumansé tèlman byen! Ki moun ki ka anpéché'w obéyi lavéwité-a
konsèné Jézi Kwi?
8 Sé pa Bondyé ki fè sa pyès, paski sé li ki té envité'w pou vini ich li.
9 Kon moun ka di, "I ka pwan an ti tak lèlven pou fè tout lapat pen-an lévé."
10 Mé Senyè-a fè mwen ni konfyans an ou toujou èk mwen asiwé ou pa kay
kouté sé maji sala yo ka di'w-la, épi moun sala ki ka twoublé lidé'w-la, mwen
pa mélé ki moun i yé, mwen asiwé Bondyé kay pini'y.
11 Fwè èk sè, déotwa moun ka di mwen ka enstwi ki moun ni pou sikonsayz
pou yo vini ich Bondyé, mé mwen pa janmen di sa! Si mwen té ka di sa
toujou, sé Jwif-la pa té kay faché kont mwen lè mwen ka pwéché konsèné
lanmò Jézi Kwi asou kwa-a.
12 Mwen té kay kontan si sé moun-an ki ka di ou ni pou sikonsayz-la té kay
alé épi fè yo chatwé yo tou èk fini èk sa!

Kité Lèspwi Bondyé Kondwi Lavi'w

13 Ou menm, fwè èk sè, Bondyé té kwiyé'w pou tiwé'w anba èslavay lwa-a.
Mé pa sèvi libèté sala ou ni an Jézi-a kon on èskiz pou fè sa kò-a vlé fè. Kité
lanmityé-a ou ni an tjè'w-la fè'w édé yonn a lòt pito.
14 Ou ja fè tout sa lwa Bondyé-a di lè ou obéyi lwa sala ki di: "Enmen
pwochen'w menm kon ou enmen kò'w."
15 Mé si ou kontiné ka bay yonn a lòt dan èk déchiwé yonn a lòt menm kon
bèt sovay, véyé kò zòt paski talè zòt kay détwi yonn a lòt nèt.
16 Mi sa mwen ka di zòt: Kité Lèspwi Bondyé kondwi lavi'w épi ou pa kay fè
tout sé bagay-la kò-a vlé fè-a,
17 paski sa kò-a vlé fè sé pa sa Lèspwi Bondyé vlé fè. Épi sa Lèspwi Bondyé
vlé fè sé pa sa kò-a ka vlé fè. Yo toulé dé sé lèlmi épi sé pou sa ou pa sa fè sa ou
té kay vlé fè.
18 Si Lèspwi Bondyé ka kondwi'w, ou pa oblijé obéyi sa lwa Jwif-la vlé'w fè.
19 Tout moun sav sa kò-a vlé fè. Sa i vlé fè sé bagay kon kouwi vyé lavi, fè
malpwòpté èk tout vyé kalité vis,
20 adowé imaj, èk fè tjenbwa. Moun ka hayi yonn a lòt, moun ka babyé,
yo jalouzi, yo ka anwajé vit. Yo vlé tout bagay pou kò yo yonn, yo ka hédi kò

yo adan an ti pil pa isi-a èk yo ka hédi kò yo adan an lòt ti pil pa la jis tan yo sépawé nèt.
21 Yo anvyèj. Yo toujou sou. Yo enmen fè fèt ki ni malpwòpté andidan'y épi on bann lézòt bagay ki menm kon sa. Mwen ka vèti'w atjwèlman menm kon mwen té ja vèti'w avan: Sé moun-an ki ni labitid fè sé bagay sala pa kay éwityé sa Bondyé ja pwépawé bay sé moun-an i ka kondwi-a.
22 Mé Lèspwi Bondyé ka ba'w lanmityé, tjè kontan, lapé an tjè'w, pasyans, i ka fè'w dous, i ka fè'w vini an bon moun, i ka fè'w sé an moun ki ka tjenn pawòl ou,
23 i ka fè'w abésé kò'w épi i ka fè'w kondwi kò'w byen. La pa ni pyès lwa ki kont sé bagay sala.
24 Lè an moun sé sa Jézi Kwi, akonmsi tout sé vyé bagay-la kò-a té ka anvi fè-a mò èvèk Jézi Kwi asou kwa-a.
25 Lèspwi Bondyé ja ban nou lavi nèf, sé pou nou kité'y kondwi lavi nou tou.
26 Nou pa sipozé ni lògèy ében pou nou fè yonn a lòt faché ében pou nou jalou yonn a lòt.

6

Édé Yonn a Lòt

1 Fwè èk sè, si yonn an zòt tonbé an péché, zòt ki matwité sipozé palé ba li pou fè'y viwé an bon chimen-an, mé ou pa sipozé malmennen'y. Épi ou menm, véyé kò'w pou ou menm pa tonbé an péché tou.
2 Édé yonn a lòt pòté chay li épi an mannyè sala ou kay obéyi tout sa Jézi Kwi vlé nou fè.
3 Si on moun kwè i tèlman gwo a lè i sé pa anyen, sé kò'y menm i ka kwennen.
4 Chak moun sipozé jijé mannyè i ka viv. Si i fè byen, i kay kontan lè i wè sa i ja fè-a bon. Pa miziwé kò'w èk lòt moun
5 paski chak moun ni pou pòté chay li menm.
6 Ou sipozé sépawé tout bon bagay ou ni épi moun-an ki ka enstwi'w mannyè pou viv pou plè Bondyé-a.
7 Pa kwennen kò'w. Pyèsonn pa sa fè Bondyé pasé kon an kouyon. Sa an nonm planté, sé sa i kay wékòlté.
8 Si i planté bagay ki ka sòti an sé vyé bagay-la kò-a vlé fè-a, i kay wékòlté lanmò. Mé si i planté bagay ki ka fè Lèspwi Bondyé plézi, i kay wékòlté lavi étonnèl.
9 Kon sa annou kontiné fè sa ki bon. Si nou pa doubout fè sa ki bon, tan-an ka vini lè nou kay wékòlté sa nou té planté-a.
10 Kon sa chak chans nou jwenn, nou sipozé fè bon bay tout moun, épi èspwèsman pou sé moun-an ki mété lafwa yo an Jézi Kwi menm kon nou-an. Nou tout sé menm kon on fanmi.

Pòl Vèti Sé Moun-an Pou Dènyé Kou-a

11 Ou wè gwòsè sé lèt-la mwen ka ékwi'w èvèk lanmen mwen menm-lan?
12 Sé moun-an ki vlé fòsé'w sikonsayz-la sé moun ki vlé fè moun di ki otan bon yo bon. Yo ka fè sa paski yo pa vlé pyèsonn pèsikité yo pou lapéti Jézi Kwi ki mò asou kwa-a.
13 Pa menm sé moun-an ki ka sikonsayz lézòt moun-an ki ka obéyi lwa-a, mé yo vlé fòsé ou menm sikonsayz paski yo vlé fè'w pwan mak sala anlè kò'w pou yo lévé non yo menm.

14 Mwen pa ka lévé non mwen menm, mé mwen ka kontiné di moun
mannyè Senyè Jézi Kwi mò asou kwa-a. Èk pou lapéti kwa sala, mwen pa ka
kité sé vyé bagay-la mwen té ka vlé fè avan-an ni pyès pouvwa anlè mwen.
15 Sa pa vlé di anyen si on moun sikonsayz ében si i pa sikonsayz. Sa ki
enpòtan-an sé ès moun sala ka viv adan an mannyè ki nèf paski Bondyé ja ba
li an lavi ki nèf.
16 Mwen ka mandé Bondyé pou'y bay tout moun ki ka swiv tout sé bagay
sala mwen di-a lapé an tjè yo èk pou'y sa ni konpasyon anlè yo, épi anlè tout
moun ki ich Bondyé pou vwé.
17 Pou fini, mwen pa vlé pyès moun ban mwen pyès twaka ankò, paski sé
mak kou-a mwen ni asou kò mwen-an ka moutwé mwen sé èslav Senyè Jézi
Kwi pou vwé.
18 Fwè èk sè, mwen ka pwédyé pou lagwas Senyè Jézi Kwi tonbé asou zòt
tout. Amèn.

Lèt-la **Pò**l **É**kwi **Bay Lé**gliz **Èf**é**s**ò**s**-la

I sé Pòl ki ékwi lèt sala bay légliz Èfésòs-la. I sanm Pòl té ékwi lèt sala patan gouvèdman Ronm té tjenn li pwizonnyé an kay li menm.

Èfésòs té vil-la ki té pli enpòtan pou gouvèdman Ronm asou fasad sòlèy kouché an Écha. I té osi yonn an senk sé vil-la ki té pli enpòtan pou gouvèdman Ronm an tout sé vil-la ki té anba kondwit Ronm-lan. I té enpòtan an chay osi lè i vini pou mannyè Bon Nouvèl-la té simen Écha.

Bagay-la ki té pli enpòtan adan vil Èfésòs sé gwan kay-la yo té fè pou adowé fo bondyé-a yo té ka kwiyé Dayanna-a. Kay sala té bèl an chay épi moun té ka konsidiwé'y kon yonn an sé sèt bagay-la ki pli bèl an latè-a.

I sé an vil Èfésòs lè Pòl té ka pwéché konsèné Jézi Kwi, i twapé kò'y an twaka épi sé moun-an ki té ka fè èstati fo bondyé Dayanna-a pou yo té sa vann bay moun ki té ka vizité vil-la. An chay moun an plas sala lè yo tann Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi tounen do yo asou vyé wilizyon nwèsè-a yo té ka swiv-la. Pòl moutwé yo osi mannyè pou yo sa pwépawé pou goumen kont tout mové lam.

An lèt sala Pòl fiksé lidé'y an chay asou sé bagay-la konsèné légliz-la ki té tjenn an sigwé avan-an. I pwézanté légliz-la kon an moun nèf Bondyé fè, an plas koté menm Bondyé-a ki té wévélé kò'y an tan avan-an ban nou an ti gouté an kalité lilyon épi kawaktè sé moun nèf-la i ka fè apwézan-an kay ni. I di légliz-la sé an plas koté moun kay èspéyansé pouvwa-a Bondyé ka sèvi pou twansfòmé lavi moun épi an plas koté moun sa palé bay yonn a lòt konsèné lavi nèf sala yo ni-an.

I moutwé légliz-la kon an tant ki nèf, épi ki fèt épi moun. I di sé pouvwa épi lotowité Jézi ki ka kondwi légliz-la, épi ou ka fè sèvis Jézi lè ou fè twavay an légliz-la. Légliz-la sé kon an klèté an latè nwèsè sala. Légliz-la ka èspéyé asou jou-a Bondyé kay délivwé'y an latè sala. Légliz-la sé kon an madanm ki ka èspéyé pou bèl mawi-a i kay mayé épi-a.

1 Mwen Pòl, ki an zapòt Jézi Kwi kon Bondyé té vlé, mwen ka ékwi lèt sala bay tout sé ich Bondyé-a ki ka wèsté Èfésòs-la, sé sa ki ka fè twavay Jézi Kwi épi tout tjè yo.
2 Mwen ka mandé Bondyé Papa nou épi Jézi Kwi Senyè pou bay zòt lagwas épi lapé.

Jézi Benni Lèspwi Nou

3 Annou adowé Bondyé ki sé Papa Senyè nou Jézi Kwi, épi sé li Senyè-a ka obéyi. I ja benni nou épi tout bennédiksyon ki sòti anho paski nou sé sa Jézi Kwi.
4 Avan latè-a té fèt, Bondyé té ja chwazi nou pou nou té sa ich li kon nou manché an Jézi Kwi, kon sa nou té kay nèt épi san défo an pwézans li. Pou lapéti lanmityé'y,
5 Bondyé té ja désidé avan jou-a wivé pou chwazi nou. Lè i adòpté nou kon ich li sé Jézi Kwi ki fè sa posib. Sa té an plézi pou li paski sé sa i té vlé fè.

6 Annou adowé Bondyé kon nou ja wè mizi bon kado-a i ja benni nou
abondantman épi'y-la bon kon nou manché an Jézi Kwi, Gason'y-lan i kontan
an chay-la.
7 Sé kon Jézi bay lavi'y pou mò kon an sakwifis, nou té délivwé. Sa vlé di
Bondyé ja pawdonnen péché nou. Vwéman lagwas Bondyé gwan kouman,
8 i ja moutwé nou'y pli an pli épi tout lasajès épi lakonpwann.
9 Bondyé fè sa i di i té kay fè, sa sé i sèvi Jézi Kwi pou fè nou konnèt sigwé
plan-an i té ja désidé pou fini-an.
10 Bondyé kay fè plan'y twavay lè lè-a wivé. I kay mennen tout bagay i fè
ansanm, ni sa ki an syèl anho épi sa ki asou latè-a, épi Jézi kay mèt anho yo
tout.
11 Sété paski nou manché épi Jézi, Bondyé té ja chwazi nou. Sété Bondyé ki
té ja désidé pou fè sa paski i sa fè tout bagay fèt menm kon i vlé.
12 Bon, nou menm ki té pwèmyé pou mété èspwa nou an Jézi-a, annou
glowifyé Bondyé.
13 Épi sé kon sa i té yé épi zòt osi lè zòt tann konmisyon-an ki ka di nou
lavéwité-a konsèné Bondyé. Sa sé Bon Nouvèl-la Bondyé sèvi pou sové zòt-la.
Zòt mété konfyans zòt an Jézi, épi Bondyé té déklawé zòt sé ich li lè i bay zòt
Lèspwi-a i té ja pwonmèt-la.
14 Paski nou ni Lèspwi Bondyé, nou sa asiwé nou kay wisivwè sa Bondyé
pwonmèt i kay bay sé moun li-an. Épi nou asiwé Bondyé kay tiwé nou tout
anba èslavay, sa sé tout sé ich Bondyé-a. Annou glowifyé Bondyé.

Pòl Pwédyé Bay Sé Ich Bondyé-a

15 Pou wézon sala, dépi mwen vini tann konsènné lafwa zòt an Senyè Jézi, épi
mannyè zòt ni lanmityé pou tout ich Bondyé,
16 mwen ka toujou wimèsyé Bondyé bay zòt. Népòt lè mwen ka pwédyé,
mwen ka chonjé zòt an lapwiyè mwen.
17 Mwen ka kontiné mandé Bondyé-a Senyè nou Jézi Kwi ka obéyi-a — sa sé
Papa nou-an ki bon tout bon-an — pou bay zòt Lèspwi-a ki kay fè zòt ni lasajès
épi ki kay wévélé Bondyé bay zòt pou zòt sa konnèt li pli mèyè.
18 Mwen ka pwédyé osi kon sa tjè zòt kay ouvè, pou zòt pé konnèt èspwa-
a Bondyé ja kwiyé zòt pou konnèt-la. Tout sé bèl bennédiksyon-an Bondyé
pwonmèt sé moun li-an ni an chay valè.
19 Épi pouvwa-a i ni ban nou ki ka kwè an li-a, pyès lòt pouvwa pa sa vini
pwé sa. Pouvwa sala ki ka twavay an nou-an sé menm kouway-la ki an
pouvwa Bondyé-a.
20 Sé menm kouway-la i té sèvi-a lè i wésisité Jézi hòd lanmò épi i fè'y asid
asou lanmen dwèt li pou kondwi épi'y an syèl anho-a.
21 Épi Jézi ka kondwi la anlè tout lòt wa ki an syèl anho-a, épi anlè tout lèspwi
ki ni lotowité, anlè tout lèspwi ki ni pouvwa, épi anlè sé mèt-la. I anho tout lòt
bagay ki ni pouvwa an latè sala épi an tan-an ki ka vini-an.
22 Bondyé mété tout bagay anba pyé Jézi, épi i mété Jézi wa anho tout lézòt
an légliz-la.
23 Légliz-la sé kò Jézi. Sé Jézi ki fè légliz-la sa i yé jòdi-a. Épi tout bagay
toupatou ka fini fèt an Jézi.

2

Bondyé Fè Nou Viv An Jézi

1 Épi pou ou menm, ou té ja mò paski ou té ka viv an dézobéyisans épi péché.
2 An tan sala ou té ka swiv mové mannyè latè-a épi ou té ka obéyi sé mové
mèt-la ki ka kondwi sé mové lèspwi-a anho-a, sa sé lèspwi-a ki ka kondwi sé
moun-an ki ka dézobéyi Bondyé-a.
3 Pou byen di'w, nou tout té ka fè menm kon sé moun sala, paski nou té
ka viv pou satisfè lachè nou, épi nou té ka fè népòt bagay ki vini an lidé nou,
menm kon tout lézòt moun, épi kon nou té moun kon tout lézòt, nou té oblijé
soufè waj Bondyé.
4-5 Nou té ja mò paski nou té ka viv an dézobéyisans, mé Bondyé ni tèlman
konpasyon asou nou, épi lanmityé'y pou nou tèlman gwan, i fè nou viv ankò
an Jézi. Sé lagwas Bondyé ki sové nou.
6 Épi kon nou manché épi Jézi Kwi, menm kon i tè yé épi Jézi, sé kon sa i kay
yé épi nou, sa sé Bondyé kay tiwé nou adan kondisyon lanmò-a nou té yé-a
pou nou sa kondwi épi Jézi an syèl anho.
7 Bondyé fè sa apwézan pou moutwé tout moun, an sé tan-an ki ka vini-an,
mizi gwan lagwas li menm Bondyé gwan, pa lanmityé-a i ni ban nou an Jézi
Kwi-a.
8 Sé Bondyé ki sové'w pa lagwas li, paski ou mété lafwa'w an Jézi. Épi lafwa
sala pa an bagay ou té ni — sé Bondyé ki ba ou'y.
9 Sé pa pou bon twavay ou fè, paski si sété sa ou té kay bavadé.
10 Mé sé Bondyé ki fè nou sa nou yé jòdi-a. Épi sé kon nou manché an Jézi
Kwi-a, Bondyé fè nou pou nou sa fè bon twavay. Épi bon twavay sala menm,
Bondyé té ja pwépawé'y pou nou té sa fè.

Tout Moun Ki Ka Kwè An Jézi Sé Yonn

11 Zòt ki fèt an sé nasyon-an ki pa Jwif-la té sipozé chonjé sa zòt té yé
avan. Sé Jwif-la di kon sa zòt pa sikonsayz, paski yo menm té sikonsayz-la.
(Sikonsayz sé an bagay ki ka fèt an lachè-a pa lanmen nonm.)
12 Chonjé an tan sala zòt pa té menm sav ki moun Jézi Kwi té yé. Zòt té
étwanjé, épi zòt pa té ni pyès plas anpami sé moun-an Bondyé té chwazi-a,
épi zòt pa té ni pyès pa an sé agwéman-an, paski yo té fèt asou sé pwonmèt-la
Bondyé tè fè épi sé moun li-an. Zòt té ka viv an latè sala san èspwa épi san
Bondyé.
13 Apwézan, kon zòt manché an Jézi Kwi-a, magwé zòt té lwen Bondyé, Jézi
ja mennen zòt pwé'y, paski san'y té koulé bay zòt.
14 Sé Jézi menm ki mennen lapé ban nou, paski i ja fè ni Jwif ni sa ki pa Jwif
viv kon yon nasyon, épi i ja kasé bawad-la, sa sé bagay-la ki té sépawé zòt-la
épi ki té ka fè zòt viv kon lèlmi-an.
15 Épi an lachè'y i aboli lwa-a épi sé konmandman-an sé Jwif-la té sipozé
swiv-la. Sa Jézi té vlé fè an li menm sé sa, i té vlé pwan dé difé wan kalité moun
épi fè yon moun nèf épi yo. Épi sé kon sa i mété lapé.
16 Épi sé an lanmò Jézi i détwi bagay-la ki té ka fè yo viv kon lèlmi-an, épi
i manché dé nasyon sala ansanm kon yon nasyon, épi kon sa i mennen yo
viwé bay Bondyé.
17 Kon sa Jézi vini épi i pwéché Bon Nouvèl-la ki ka fè yo tout viv an lapé, sa
sé bay zòt menm ki pa Jwif-la ki pa té ni anyen pou fè épi Bondyé-a, épi osi
bay sé Jwif-la ki té konnèt Bondyé-a.
18 Sé pou lapéti sa Jézi té fè-a Lèspwi Bondyé ka édé nou tout vini an pwézans
Bondyé Papa an syèl.

19 Bon, sa vlé di zòt ki pa Jwif-la sé pa jan an lòt péyi ében étwanjé ankò, mé
zòt sé jan menm péyi épi sé ich Bondyé-a. Épi zòt sé manm an fanmi Bondyé
kon tout lézòt ich Bondyé.
20 Zòt menm sé tjò an kay sala, sa sé menm kay-la sé zapòt-la épi sé pwòfèt-
la té fè fondasyon bay-la, épi wòch-la ki ka bay kay sala kouway-la sé Jézi Kwi
menm.
21 Épi i sé Jézi ki ka tjenn tout kay-la manché ansanm, épi i ka gwandi'y jis
a tan i vini an kay moun ja mété apa pou sèvis Bondyé tousèl.
22 Kon zòt manché an Jézi Kwi-a, i kay bati zòt ansanm épi tout lézòt ich
Bondyé, kon sa zòt menm kay vini an kay koté Lèspwi Bondyé kay wèsté.

3

Twavay Pòl Anpami Sé Nasyon-an Ki Pa Jwif-la

1 Pou wézon sala mwen, Pòl, ki an pwizon paski mwen sé sèvant Jézi Kwi
pou lapéti zòt ki pa Jwif, ka pwédyé bay Bondyé.
2 Mwen asiwé zòt ja tann mannyè Bondyé té voyé mwen pou twavay
anpami zòt épi mannyè sala zòt twapé an bennédiksyon.
3 Bondyé wévélé sigwé plan'y épi i moutwé mwen'y. (Fini mwen fini ékwi
an ti mòso konsèné sa,
4 épi kon ou ka li sa-a, ou kay vini konnèt mannyè mwen ka konpwann
sigwé plan Bondyé-a Jézi Kwi vini moutwé-a.)
5 An tan avan, Bondyé pa té di moun konsèné plan sala, mé Bondyé ja fè
Lèspwi'y wévélé sigwé sala bay sé zapòt-la épi sé pwòfèt-la i ja mété apa pou
sèvi'y-la.
6 Sa Bondyé ka wévélé apwézan-an sé sa: I sèvi Bon Nouvèl-la pou bay sé
nasyon-an ki pa Jwif-la menm bennédiksyon-an sé Jwif-la ka wisivwè-a, èk pou
mété yo ansanm épi sé Jwif-la pou fè yon sèl kò. Épi yo tout ansanm kay jwenn
pwonmèt-la Bondyé fè épi Jézi Kwi-a.
7 Bondyé fè mwen an sèvant Bon Nouvèl-la, i ban mwen kado lagwas sala
lè i fè pouvwa'y twavay andidan mwen.
8 Magwé mwen pli ba pasé moun-an ki dènyé an sé ich Bondyé-a, mé sé
mwen Bondyé bay pwivilaj-la pou pwéché bay sé nasyon-an ki pa Jwif-la Bon
Nouvèl-la ki di, wichès Jézi ni tèlman valè nou pa sa menm fini katjilé asou sa.
9 Épi pou fè tout moun konpwann ki mannyè li menm Bondyé kay fè sigwé
plan'y twavay. An tan avan, Bondyé ki fè latè épi syèl pa janmen moutwé
pyèsonn sigwé plan'y.
10 Wézon-an ki dèyè tout sa-a sé sa: Bondyé sèvi légliz-la pou i té sa fè tout
sé nanj-lan ki ka kondwi an syèl anho-a, épi tout lézòt ki ni pouvwa an syèl,
konpwann lasajès plan'y an tout diféwan mòd-la i ka twavay-la.
11 Bondyé fè sa menm kon i té ja fè plan'y an koumansman-an, épi i sèvi Jézi
Kwi Senyè nou pou sa té fèt.
12 Kon nou manché an Jézi-a épi nou ja mété lafwa nou an li-a, nou bwav
asé pou antwé an pwézans Bondyé épi tout konfyans.
13 Kon sa mwen ka mandé'w, sé pa pou zòt dékouwajé kon mwen ka soufè
pou lapéti zòt-la. Tout sa kay an bennéfis zòt.

Lanmityé Jézi

14 Pou wézon sala, mwen ajounou douvan Papa nou ki an syèl.
15 I sé Bondyé-a ki bay tout fanmi lavi yo, ni sa ki an syèl épi sa ki asou latè-a.

16 Mwen ka mandé Bondyé kon sa, an tout sé bèl bennédiksyon-an i ni an
syèl-la, pou Lèspwi'y bay zòt pouvwa pou zòt sa vini fò an tjè zòt.
17 Épi mwen ka mandé Jézi pou toujou viv an tjè zòt kon zòt mété lafwa
zòt an li-a. Mwen ka mandé Bondyé osi, népòt bagay zòt fè sé paski zòt ni
lanmityé pou Bondyé épi lézòm.
18 Mannyè sala zòt épi tout ich Bondyé kay ni pouvwa pou konpwann mizi
gwan lanmityé-a Jézi ni pou nou-an gwan.
19 Sa kay fè zòt konnèt lanmityé'y, magwé an moun pa sa janmen fini
konnèt sa. Lè ou konnèt lanmityé Bondyé, i kay twavay andidan'w pli an
pli jik tan ou vini kon Bondyé menm.
20 Bon, kon Bondyé sa sèvi pouvwa'y-la ki ka twavay andidan nou-an pou
fè twòp plis pasé tout sa nou mandé ében katjilé-a,
21 annou ba li lonnè adan légliz-la kon nou manché an Jézi Kwi-a pou tout
tan épi pou lavi diwant. Ensiswatil.

4

Nou Tout Sé Yonn An Jézi

1 Mwen Pòl, ki an pwizon paski mwen sé sèvant Jézi Kwi, ka mandé zòt an
fon tjè mwen pou viv lavi-a Bondyé ja kwiyé zòt pou viv-la.
2 Sé pou zòt viv san lògèy, sé pou zòt janti épi ni pasyans. Sé pou zòt aksèpté
yonn a lòt pou sa yo yé. Mannyè sala zòt kay moutwé lanmityé-a zòt ni bay
yonn a lòt-la.
3 Lèspwi Bondyé ja bay zòt lapé-a ki ka fè zòt viv ansanm-lan épi zòt sipozé
fè kon zòt pé pou pwézèvé lilyon sala.
4 Paski zòt tout ni menm Lèspwi Bondyé-a, zòt tout ansanm ka fè yon sèl kò.
Nou sipozé mété èspwa nou adan yon sèl bagay menm kon Bondyé ja kwiyé
nou pou fè.
5 La ni yon sèl Senyè, yon sèl lafwa, épi yon sèl batenm.
6 La ni yon sèl Bondyé ki Papa tout lézòm, sé li ki Senyè-a ki ka kondwi tout
moun-an, i ka sèvi tout moun pou fè twavay li, épi i ka viv an tout moun.
7 Mé Jézi Kwi ban nou chak an difé wan kado menm kon i wè i nésésè pou
nou té sa ni'y.
8 Kon lévanjil di:
"Apwé i té mouté an plas-la ki ho an chay-la
èk i té fè sé pwizonnyé-a makpat dèyè'y-la,
i bay sé moun li-an kado."*
9 Lè lévanjil-la di i mouté anho, sa vlé di i té ja désann avan, adan twou-a ki
pli fon asou latè-a.
10 Menm sa ki désann-an, sé li menm ki mouté anho épi pli lwen pasé sé
syèl-la. Mannyè sala Jézi té kay plen toupatou épi pwézans li.
11 I bay légliz-la adan moun pou sèvi kon zapòt, adan kon pwòfèt, adan pou
alé simen Bon Nouvèl-la épi lézòt i ba yo pou gadé apwé sé légliz-la épi pou yo
sa enstwi.

---

* **4:8 *i bay sé moun li-an kado.*** Pòsyon lévanjil sala ki sòti an Samz 68:18 ka palé konsèné dé konpanni moun: Yon konpanni moun wa-a fè makpat dèyè'y apwé i bat yo an ladjè, épi lòt konpanni-an sé sé moun li-an i bay kado-a. Pòl sèvi ègzanp sala pou moutwé mannyè Jézi bay sé moun li-an sé kado-a i té tjenn ba yo-a apwé i mouté an syèl-la.

12 I fè sa kon sa tout sé ich Bondyé-a té kay pwépawé pou fè sa yo oblijé fè.
Mannyè sala sé moun-an ki ka kwè an Jézi-a kay vini fò ansanm kon yo sé kò
Jézi-a,
13 jis tan nou tout vini yonn an lafwa nou épi an mannyè-a nou konnèt
Gason Bondyé-a. Lè sala nou kay fò épi nou kay ni menm tit épi Jézi.
14 La nou pa kay kon ti manmay ankò pou lanm lanmè woulé nou toupatou,
ében kon moun ki ka kité népòt bagay yo tann chayé yo kon van ka chayé fèy
sèk. Sé kalité bagay sala ki ka fèt lè nonm kwennad ka enstwi lézòt, yo ka
tiwé bèl plan ki ka fè lézòt pwan chimen kochi.
15 Mé pito sa, kon nou ka palé lavéwité-a an lanmityé, pli an pli nou kay vini
kon Jézi, ki sé mèt légliz-la.
16 Menm kon kò-a ni difé wan pa ki ka twavay ansanm pou fè yon sèl kò, sé
kon sa légliz-la sipozé yé. Kon chak manm ka manché byen épi yonn a lòt-la
anba kondwit Jézi, yo tout ka twavay pou tjenn légliz-la ansanm, épi lè chak
manm fè twavay li kon yo sipozé fè, tout légliz-la ka pwofité épi i ka vini pli
fò, kon sé manm-lan ka moutwé pli lanmityé bay yonn a lòt.

Lavi Nèf-la An Jézi

17 Mwen Pòl ki ka wépwézanté Jézi ka vèti zòt. Zòt pa sipozé maché ankò kon
sé moun-an ki pa ni lafwa an Bondyé-a, paski tout katjil yo pa vo pa menm
dé sou tjwiv.
18 Lidé yo an nwèsè, épi lè i vini pou lavi nèf-la Bondyé ka bay-la, yo sé
étwanjé toujou. Yo pa konnèt anyen paski tjè yo ja vini wèd kon wòch.
19 Anyen pa ka fè yo hont. Tout vyé vis sé sa yo, épi sé bagay kon sa ki ka
toujou kondwi lavi yo.
20 Ou sav lavi sala pa ka dakò épi sa zòt apwann konsèné Jézi-a.
21 Mé mwen asiwé zòt ja tann konsèné Jézi, épi kon zòt sé moun ki ka swiv
li-a, zòt ja apwann lavéwité Bon Nouvèl-la konsèné li menm Jézi Kwi.
22 Mété dèyè do zòt vyé kawaktè zòt-la, paski vyé mannyè sala zòt té ka viv
avan-an té ka détwi lavi zòt kon i té ka annékòz zòt pou ni sé kalité dézi-a ki
ka fè moun pwan vyé chimen.
23 Mé apwézan katjil zòt épi lèspwi zòt sipozé twansfòmé nèt,
24 épi zòt sipozé mété an kawaktè ki nèf, épi kawaktè sala Bondyé menm ki
fè'y pou zòt sa viv kon li menm ka viv-la. Sa sé an lavi ki dwèt épi yonn ki ka
plè'y an chay.

Déotwa Lwa Pou Lavi Nèf-la

25 Kon sa, zòt sipozé doubout manti épi sé pou zòt palé lavéwité bay yonn a
lòt, paski nou tout ki an légliz-la sé yonn.
26 Lè ou faché, pwan pokosyon pou pa péché. Pa kité sòlèy-la kouché épi ou
faché toujou.
27 Épi pa bay Denmou-an pyès chans asou zòt.
28 Nonm-lan ki ka toujou vòlè-a sipozé doubout vòlè épi koumansé twavay
pou lajan'y. Mannyè sala i kay sa sipòté kò'y épi i kay sa édé sé maléwé-a.
29 Pa kité pyès vyé konmézasyon sòti an bouch ou. Mé palé pawòl ki bon
tousèl, sa ki kay édé moun pwofité kon i nésésè. Mannyè sala pawòl-la zòt ka
palé-a kay an bennédiksyon pou sé sa ki ka tann zòt-la.
30 Épi sé pa pou zòt mété Lèspwi Bondyé-a an lapenn, paski kon zòt ni Lèspwi
Bondyé an zòt, sa ka moutwé sé Bondyé ki mèt zòt épi jou-a ka vini lè Bondyé
kay délivwé zòt nèt.

31 Tiwé tout vyé bagay zòt ni an tjè zòt kont yonn a lòt, tout waj, épi tout
faché. Sé pou zòt doubout hélé dèyè ében ensilté moun. Zòt pa sipozé hayi
moun pyès ankò.
32 Pito sa, fè bon épi ni an tjè fèb pou yonn a lòt. Pawdonnen yonn a lòt
menm kon Bondyé pawdonnen nou an Jézi.

5

Viv An Lavi Ki Nèt

1 Sé fo zòt pwan Bondyé kon an ègzanp pou zòt sa swiv, paski zòt sé ich li
épi i enmen zòt an chay.
2 Épi maché an lanmityé pou yonn a lòt menm kon Jézi ni lanmityé pou
nou épi i bay lavi'y pou i té sa mò kon an sakwifis pou pwan péché nou. Sa té
plè Bondyé an chay, paski lanmityé-a Jézi ni pou nou-an sé kon an bèl boutèy
losyon ki ouvè douvan'y.
3 Mé fònikasyon ében pyès lòt malpwòpté kon sa, ében anvyèj — pa kité sé
bagay sala mansyonnen anpami zòt, paski sa sé pa bagay pou ich Bondyé
antanmé.
4 Ni pyès bagay ki kay fè zòt hont an pwézans Bondyé, ni pawòl jan ki
kouyon ében vyé blag. Zòt pa sipozé antanmé sé bagay sala. Pito sa, wimèsyé
Bondyé pou sa i ja fè bay zòt-la.
5 Zòt sa asiwé sa, pyèsonn ki ka fè fònikasyon, ni moun ki ka fè pyès lòt
malpwòpté ében sa ki anvyèj — paski lè an moun anvyèj i menm kon lè ou ka
adowé fo bondyé — pyès moun kon sa pa sa janmen jwenn an plas anpami
sé moun-an Bondyé épi Jézi menm kay kondwi-a.

Viv Lavi Zòt An Klèté

6 Pa kité pyès moun kwennen zòt épi vyé pawòl manti, paski sé pou menm
sé bagay sala waj Bondyé vini asou sé moun-an ki ka dézobéyi'y-la.
7 Sé pou zòt bay sé moun sala gwan lè.
8 I té ni an tan lè zòt té an nwèsè, mé apwézan zòt sé klèté an Senyè-a. Kon
manmay ki an klèté ka maché, sé kon sa zòt sipozé maché.
9 Mé bonté, lavi ki nèt, épi lavéwité — sé kalité fwi sala moun ki ka viv an
klèté ka pwodwi.
10 Apwann ki sa ki ka plè Bondyé.
11 Sé pa pou zòt ni anyen pou fè épi sé twavay-la ki ka fèt an nwèsè-a, ki pa
ni pyès valè-a. Pito sa mété twavay nwèsè yo-a dèwò pou tout moun sa wè.
12 A menm lè-a i jik sé an honté pou mansyonnen sé twavay-la yo ka fè an
sigwé-a.
13 Mé lè tout bagay sòti dèwò an klèté-a, sé lè sala zòt kay wè ki sa yo yé pou
vwé.
14 Paski sé klèté ki ka fè tout bagay vizib. Sé pou sa zòt ja tann pawabòl
sala,
"Lévé, ou ki ka dòmi-an,
sòti an kondisyon lanmò sala,
épi Jézi kay fè klèté'y kléwé asou'w."
15 Ankò, pwan bon pokosyon ki mannyè zòt ka viv lavi zòt. Sé pa pou zòt
viv kon moun ki inyowan, mé pito sa viv kon moun ki ni lasajès.
16 Tout chans zòt jwenn fè sa ki bon, paski an tan jòdi moun mové an chay.
17 Kon sa pa fè kon moun ki kouyon, mé gadé ki sa Bondyé vlé zòt fè.

18 Pa sou kò zòt asou diven — sa kay détwi lavi zòt tousèl. Pito sa kité Lèspwi-
a kondwi lavi zòt nèt.
19 Palé bay yonn a lòt an sé Samz-la épi lòt chanté moun fè pou yo sa adowé
Bondyé. Chanté épi adowé Bondyé épi tout tjè zòt.
20 An non Senyè nou Jézi Kwi, toujou wimèsyé Bondyé Papa pou tout bagay
ki ka fèt.

Mannyè Mawi Épi Madanm Pou Viv Ansanm

21 Abésé kò zòt douvan yonn a lòt, épi mannyè sala zòt kay moutwé mizi
lonnè wèspé zòt ni pou Jézi.
22 Sé pou sé madanm-lan abésé kò yo douvan mawi yo menm kon yo ka
abésé kò yo douvan Senyè-a.
23 Épi mawi-a ni lotowité anlè madanm-lan menm kon Jézi ni lotowité anlè
légliz-la, paski Jézi menm sé sovè légliz-la épi légliz-la sé kò Jézi.
24 Bon, menm kon légliz-la ka abésé douvan Jézi, sé kon sa osi sé madanm-
lan sipozé abésé douvan mawi yo an tout bagay.
25 Épi zòt sé mawi-a ni pou enmen madanm ou menm kon Jézi enmen légliz-
la épi i bay lavi'y
26 pou i té sa fè légliz-la nèt douvan Bondyé. Kon i batizé légliz-la épi dlo-a,
sa ka moutwé Jézi menm ja sèvi pawòl li pou méte légliz-la apa épi nétwayé'y.
27 I fè sa pou i té sa ni légliz-la pou kò'y menm an tout bèlté'y, san tach ében
pli, ében pyès lòt fòt, pou légliz-la sa san défo, ni san pyès bagay pou gaté'y.
28 An menm mannyè sala, sé mawi-a ni pou enmen madanm yo menm kon
yo enmen kò yo, paski moun-an ki enmen madanm li-an enmen kò'y osi.
29 Pyèsonn pa janmen hayi kò'y, mé i ka swen'y épi gadé apwé'y menm kon
Jézi ka fè épi légliz-la.
30 Kon zòt sav, nou sé légliz-la épi légliz-la sé kò Jézi.
31 Kon lévanjil-la di, "Kon sa an nonm kay kité kay papa'y épi manman'y épi
i kay manché épi madanm li, épi yo dé-a kay vini kon yon sèl moun."
32 Adan òso lévanjil sala i ni an lavéwité ki enpòtan épi i p'òkò té janmen
wévélé avan. Mwen apwann sé pawòl sala ka palé konsèné Jézi épi légliz-la.
33 Mé sé pawòl sala ka palé konsèné zòt osi — an mawi sipozé enmen
madanm li menm kon i enmen kò'y, épi madanm-lan oblijé ni wèspé pou
mawi'y.

6

Manmay Épi Manman Yo Épi Papa Yo

1 Zòt sé manmay-la sipozé obéyi papa épi manman zòt, paski Senyè-a di zòt
pou fè sa.
2 Kon lévanjil-la di, "Wèspèkté manman'w épi papa'w." Sa sé pwèmyé
konmandman ki ka pwonmèt an bennéfis si ou obéyi'y.
3 Kon lévanjil-la di ankò, "Mannyè sala tout bagay pé maché byen épi'w, épi
ou pé viv pou an chay tan asou latè-a."
4 Zòt sé papa-a sipozé pwan pokosyon mannyè ou ka twété ich ou avan ou
fè yo faché. Lévé yo adan an bon mannyè épi enstwi yo menm kon an moun
ki ka kwè an Senyè-a sipozé fè.

Èslav Épi Mèt Yo

5 Zòt ki èslav sipozé wèspèkté mèt ou épi obéyi yo an tout bagay, épi fè twavay
ou épi an bon tjè, menm kon ou sipozé fè sa Jézi di'w pou fè.
6 Sé pa pou ou obéyi yo lè yo ka véyé'w tousèl, paski ou vlé yo kwè ou ka fè
byen, mé ou sipozé obéyi yo paski ou sé èslav Jézi épi ou ka fè sa Bondyé di'w
fè épi tout tjè'w.
7 Fè tjè'w djé kon ou ka twavay-la, akwèdi sé sèvis Senyè-a ou ka fè épi sé pa
sèvis nonm tousèl.
8 Épi menm si nou sé èslav opa, nou sa asiwé ki Senyè-a kay ban nou péyiman
nou pou bon twavay-la nou fè-a.
9 An menm mannyè-a, zòt sé mèt-la sipozé twété sé èslav ou-a byen. Sé pa
pou ou fè yo pè, kon ou sav mèt nou tout sé mèt-la ki an syèl-la, épi an jou
jijman-an i pa kay ni pwéféwans pou pyèsonn.

Mannyè Pou Abiyé Pou Ladjè

10 Avan mwen fini lèt sala mwen vlé zòt chonjé pou doubout fò an Senyè-a
ki ka viv andidan'w-lan épi ki fò tout fò-a.
11 Méte tout bagay Bondyé ba'w pou ou sa goumen kont movèzté. Mannyè
sala ou kay sa doubout épi goumen kont Denmou-an épi tout sé vyé plan'y-
lan.
12 Paski nou pa ka goumen kont lézòm, mé nou ka goumen kont fòs sé mové
lam-lan ki ka wèsté an lézè-a, kont sé mèt-la, kont sé sa ki ni lotowité-a épi kont
sé mové lèspwi-a ki ka kondwi latè nwèsè sala.
13 Bon, méte asou'w sé bagay-la Bondyé ja potjiwé pou ou sa pwotèkté
kò'w-la, épi asou jou-a movèzté kay fwapé-a, ou kay sa doubout fò, épi lè ou
ja fini goumen tout sé batay sala, ou kay doubout fò toujou.
14 Doubout fò épi abiyé kò'w épi lavéwité-a akwèdi i sé sanng-lan ou ka
mawé oliwon wen'w-lan, épi sé pou ou asiwé lavi'w nèt menm kon sòlda ni
pou asiwé i ni on bagay asou lèstonmak li pou pwotèkté kò'y an ladjè.
15 Épi mannyè-a ou ja pawé pou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné lapé-a,
akwèdi i sé soulyé-a ou ka méte an pyé'w-la.
16 Apa di tout sa, tjenbé lafwa-a wèd akwèdi i sé bawad-la an sòlda ka tjenbé
an lanmen'y-lan lè i ka goumen ladjè. Lafwa sala kay tenn tout sé fèman difé-
a Satan ka voyé dèyè'w-la.
17 Épi méte salvasyon menm kon an sòlda ka méte kastò'y asou tèt li lè i ka
alé an ladjè, épi sèvi Pawòl Bondyé-a Lèspwi'y ka bay-la menm kon on sòlda
ka sèvi sab li lè i ka goumen ladjè.
18 Épi an lapwiyè'w, mandé Bondyé pou édé'w. An népòt bagay ou ka fè sé
pou ou pwédyé kon Lèspwi Bondyé-a ka édé'w pou fè'y-la, épi kon sa an lidé'w-
la sé pou ou toujou ka véyé épi kontiné pwédyé bay tout sé ich Bondyé-a.
19 Pwédyé ban mwen osi, kon sa lè mwen koumansé palé, Bondyé kay
moutwé mwen ki sa pou mwen di, épi pou mwen sa asé bwav lè mwen ka fè
moun konnèt sé bagay-la pyèsonn pa té konnèt avan-an konsèné Bon Nouvèl-
la.
20 Pou wézon sala Jézi Kwi voyé mwen pou mwen té sa di lòt moun konsèné
Bon Nouvèl-la, magwé mwen an pwizon apwézan. Pwédyé bay Bondyé pou
mwen sa asé bwav kon mwen sipozé yé.

Dènyé Lapwiyè

21 Tichikòs kay di zòt tout bagay ki ja wivé mwen. I sé an fwè nou enmen
an chay épi i ka fè twavay Senyè-a épi tout tjè'y. Mannyè sala zòt kay sav ki
mannyè mwen ka fè.
22 Sé pou sa mwen ka mandé'y pou alé oti zòt pou i sa di zòt ki mannyè nou
tout ka fè, épi pou i sa ankouwajé zòt osi.
23 Mwen ka mandé Bondyé Papa-a épi Jézi Kwi Senyè-a pou bay tout fwè èk
sè lapé, lanmityé épi lafwa.
24 Mwen ka mandé Bondyé pou bay zòt tout lagwas osi. Zòt tout sé sa ki ni
lanmityé ki pa ka fini pyès-la pou Jézi Kwi Senyè nou-an.

Lèt-la Pòl Ékwi
Bay Sé Jan Légliz
Filipay-la

Filipay sété on vil ki an péyi Masédonnya ki té anba kondwit Ronm. Paditan Pòl té asou dézyenm voyaj li pou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi, i té wè an vizyon koté an nonm Masédonnya ka di'y, "Vini édé nou" (Twavay 16:9-40). Kon sa i té alé èk i établi an légliz an vil Filipay. Pòl té ni twa nonm ki té édé'y établi légliz sala, sété Saylas, Timòfi èk Louk.

Déotwa lanné apwé sa, paditan Pòl té an pwizon an vil Ronm, i ékwi an lèt bay sé jan légliz Filipay-la. Lè i ékwi lèt sala, i té twakasé an chay paski an chay lòt moun ki té kwè an Jézi té kont li, épi i té distwé lè i tann la ni fo titja anpami sé jan légliz Filipay-la. Mé an lèt sala, Pòl ka moutwé ki otan kontantman i ni an tjè'y épi lafwa i ni an Bondyé.

Pòl ékwi lèt sala pou'y té wimèsyé sé jan légliz Filipay-la pou kado-a yo té bay Ipafrodaytòs mennen ba li lè i té byen bizwen'y-lan. Magwé tout twaka-a sé jan Filipay-la té ka jwenn-an, èk twaka i menm té jwenn, Pòl pwan tan sala pou ankouwajé yo pou yo té sa ni kouway épi lafwa an Jézi Kwi. I plédé épi yo pou yo té sa ni kawaktè Jézi Kwi épi pou yo pa vlé tout bagay pou kò yo yonn. Pòl fè yo chonjé lavi nèf-la yo ni-an sé an kado Bondyé té ba yo, épi yo pa ni pou obéyi pyès lwa sé Jwif-la pou vini dwèt douvan Bondyé. An lèt sala i pézé fò asou kontantman-an èk lafwa-a yo kay ni lè yo ka kontiné viv lavi yo kon yonn èk Jézi Kwi. An lèt sala Pòl ka moutwé kalité lanmityé-a i ni pou légliz Filipay-la.

1 Sa sé mwen Pòl, ansanm èvèk Timòfi, dé sèvant Jézi Kwi ki ka ékwi lèt sala bay tout sé moun-an ki an Jézi Kwi-a an vil Filipay. Mwen ka ékwi èspwèsman pou sé moun-an ki ka kondwi-a èk sé moun-an ki ka édé an légliz Bondyé-a.
2 Mwen ka pwédyé pou Bondyé Papa nou èvèk Senyè Jézi Kwi ba'w lagwas li èk lapé'y an tjè'w.

Pòl Pwédyé Bay Sé Jan Filipay-la

3 Mwen ka wimèsyé Bondyé tout lè mwen katjilé asou'w,
4 épi tout lè mwen ka pwédyé ba'w mwen ka pwédyé èvèk tjè kontan
5 pou mannyè ou édé mwen simen Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi dépi pwèmyé jou-a ou té tann li-an pou jis apwézan.
6 Sé pou sa mwen asiwé Bondyé ki koumansé bon twavay sala an ou kay kontiné'y jis jou-a lè Senyè Jézi Kwi kay witounen lè twavay sala kay fini.
7 Sé pou'w toujou èspéyé mwen kay santi kalité mannyè sala pou'w paski ou toujou asou tjè mwen. Zòt tout ja édé mwen an twavay sala Bondyé té tèlman bon pou ban mwen-an, ni kon mwen la an pwizon-an ni lè mwen té lib pou mwen té sa wéponn sé moun-an ki ka palé kont Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi, pou té moutwé sé lavéwité i yé.
8 Sé Bondyé yonn ki konnèt ki otan enmen mwen enmen'w, épi lanmityé sala ka sòti an tjè Jézi Kwi menm.
9 Mi sa mwen ka mandé Bondyé ba'w: Mwen ka pwédyé pou lanmityé-a ou ni pou yonn a lòt-la pwofité plis an plis, èk menm lè-a pou'w sa konnèt sa ki lavéwité èk pou'w sa ni bon jijman an tout bagay

10 pou'w sa toujou chwazi sa ki pli bon. Lè sala ou kay viv on lavi ki nèt épi
san fòt douvan Bondyé lè Senyè Jézi Kwi kay witounen.
11 Kon sa Jézi Kwi kay fè zòt fè bon bagay ki dwèt an zyé Bondyé, èk sa kay
fè moun onnowé Bondyé èk yo kay lévé non'y.

Sé Jézi Ki Tout Lavi Mwen

12 Mwen vlé'w sav, fwè èk sè, sé bagay-la ki ja wivé mwen-an ja édé mwen
simen Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi plis toujou.
13 Sé pou wézon sala tout sé gad-la ki an kay gwan wa Ronm-lan èk tout sé
lézòt moun-an ki isi-a sav yo mété mwen an pwizon paski mwen sé sèvant
Jézi Kwi.
14 Épi kon mwen an pwizon la-a, sa ka bay pwèskè tout sé fwè-a pli konfyans
an Senyè-a épi apwézan yo ka vini pli bwav pou di moun konmisyon-an
konsèné Jézi Kwi san lapè.
15 Mwen asiwé an chay adan yo ka pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi
paski yo jalou épi yo enmen ban mwen twaka, mé lézòt ka fè'y paski yo ni
bon tjè.
16 Yo ka fè sa paski yo enmen mwen épi yo sav Bondyé ja ban mwen
twavay-la pou moutwé ki Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi sé lavéwité.
17 Sé lézòt-la ka pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi paski yo ni vyé lidé
an tèt yo. Yo la pou kò yo yonn. Yo vlé fè mwen soufè pli kon mwen an
pwizon-an.
18 Mé sa pa vlé di anyen. Menm si yo ni bon lidé ében menm si yo ka pwéché
pou mété mwen an plis twaka, dépi sé konsèné Jézi Kwi yo ka pwéché, an
népòt mannyè yo fè'y sa ka fè tjè mwen kontan. Mwen kay kontan plis toujou
19 paski mwen sav an jou mwen kay vini lib paski ou ka pwédyé ban mwen,
épi Lèspwi Jézi Kwi ka édé mwen.
20 Mwen pa té kay avoudwé sòti hont adan anyen. Épi dézi tjè mwen sé pou
mwen sa palé èk kouway, apwézan menm kon avan, pou mwen sa onnowé
Jézi Kwi an lavi mwen, ki mwen ka viv ében ki mwen mò.
21 Ki bon wézon mwen ni pou ka viv? Pou mwen, wézon-an mwen ka viv-la
sé pou sèvi Jézi Kwi. Si mwen mò, i an pwofi mwen.
22 Mé si lè mwen kontiné ka viv asou latè-a mwen sa fè pli enpòtan twavay
bay Jézi Kwi, mwen pa sav kilès pou mwen chwazi.
23 La ni dé bagay ka hédi mwen. Yo chak ka hédi mwen an difé wan
diwèksyon. Mwen té kay simyé mò èk ay jwenn Jézi paski sa té kay ki pli bon
pou mwen.
24 Mé pou lapéti'w i pli enpòtan pou mwen sa wèsté vivan.
25 Mwen sav ou bizwen mwen èk mwen asiwé mwen kay wèsté épi'w.
Mwen kay wèsté épi zòt tout pou mwen sa édé'w pou'w sa fè pwogwé an lavi-
a ou ka viv an Jézi Kwi-a, èk pou'w sa ni kontantman an lafwa-a ou ni an Jézi
Kwi-a.
26 Kon sa lè mwen jwenn épi'w ankò, ou kay ni pli wézon pou'w sa ni tjè
kontan an Jézi Kwi lè ou wè sa i ja fè ban mwen.
27 Bon, bagay-la ki enpòtan-an sé ou sipozé viv lavi'w mannyè Bon Nouvèl-
la konsèné Jézi Kwi-a di ou ni pou viv. Kon sa menm si mwen vini wè zòt ében
menm si mwen pa sa vini, mwen kay tann mannyè zòt ka doubout fò èk yonn
a lòt. Mwen vlé tann mannyè zòt ka fè fòs kò zòt ansanm épi on sèl dézi pou
moutwé kalité lafwa-a ou ka ni lè ou kwè an Bon Nouvèl-la.

28 Pa pè sé lèlmi'w-lan. Doubout fò, épi sa kay moutwé yo sé yo ki kay pèd
batay-la épi ou kay genyen, paski sé Bondyé ki ka fè'w genyen.
29 Bondyé ja ba'w pwivilaj-la pou'w té vini sèvant Jézi Kwi, sé pa pou'w kwè
an li tousèl, mé pou'w soufè pou lapéti'y tou.
30 Nou an batay sala ansanm. Ou ja wè mannyè mwen té ka soufè pou
lapéti'y an tan ki pasé, épi kon ou ka tann atjwèlman, mwen ka soufè jis
toujou.

2

Pwan Ègzanp Asou Jézi Kwi

1 Si lavi-a ou ka viv kon yonn èk Jézi Kwi-a ka fè'w fò épi si lanmityé'y ka
konfòté'w, épi si Lèspwi Bondyé ka viv an tjè'w vwé, épi si ou ni tjè sansib èk
ou ni konpasyon pou yonn a lòt vwé,
2 ében mi sa mwen ka mandé'w: Sé pou'w ni menm lidé. Sé pou'w ni menm
lanmityé pou yonn a lòt. Sé pou'w viv byen èk ni menm katjil èk yonn a lòt.
Si ou fè tout sé bagay sala, ou kay fè tjè mwen kontan nèt.
3 Pa mété an lidé'w ki ou pli bon pasé lézòt ében pou'w vlé tout bagay pou
kò'w yonn. Mé toujou abésé kò'w bay yonn a lòt épi toujou konsidiwé lòt
moun-an pli bon pasé'w.
4 Pa gadé pou kò'w tousèl, mé toujou gadé pou lòt moun-an tou.
5 Sé pou'w ni menm mannyè-a ki té an Jézi Kwi-a:
6 Sa Bondyé yé-a sé sa Jézi menm té toujou yé,
mé i pa konsidiwé pozisyon'y kon Bondyé sété on bagay pou'y té tjenbé
èk tout kouway li.
7 Pito i té fè sa, i menm mété tout sa i té ni asou koté
épi i vini an sèvant.
I fèt menm kon on nonm.
8 I viv kon an moun
èk i abésé kò'y
épi i obéyi Bondyé jis pou mò,
jis pou mò asou kwa-a.
9 Kon sa Bondyé lévé'y
épi i ba li on pozisyon ki pli ho pasé tout lòt pozisyon an syèl,
épi an non ki pli ho pasé tout lòt non.
10 Kon sa tout sa ki an syèl-la,
tout sa ki an latè-a, épi tout sa ki an plas-la koté sé mò-a yé-a
kay tonbé asou jounou yo pou yo onnowé non Jézi,
11 épi yo kay di douvan tout moun, "Sé Jézi Kwi ki Senyè-a,"
èk an mannyè sala yo kay lévé non Bondyé, Papa-a.

Sé Pou Nou Viv Mannyè Bondyé Vlé

12 Jan mwen, menm kon zòt té toujou ka obéyi mwen lè mwen té épi zòt, i
pli enpòtan toujou pou zòt sa obéyi mwen atjwèlman kon mwen pa la épi zòt-
la. Kontiné fè bon paski Jézi ja chapé'w anba péché. Fè sa épi lapè èk wèspé
pou Bondyé.
13 Bondyé toujou ka twavay an tjè'w pou'y sa ba'w dézi-a pou fè bagay ki
ka plè'y épi pou'y sa ba'w kouway-la pou'w sa fè sé bagay sala.
14 Sé pou'w fè tout bagay san ou bougonnen épi san ou chikannen,

15 pou'w sa inosan èk san fòt, pou'w sa viv kon ich Bondyé èk tjè nèt anpami
sé mové moun latè-a ki ni an pil péché-a. Ou ni pou kléwé anpami yo menm
kon sé étwal-la ka kléwé an syèl-la
16 lè ou ka ba yo konmisyon-an ki kay ba yo lavi étonnèl-la. Si ou fè sa, mwen
kay ni wézon pou mwen sa lévé tèt mwen ho lè Jézi kay witounen, paski sa kay
moutwé tout twavay-la mwen té fè anpami'w-lan pa té fèt pou anyen.
17 Lafwa-a ou ni an Bondyé-a ka fè'w viv lavi'w kon on sakwifis pou
Bondyé. Menm si san mwen koulé pou wouzé sakwifis-la ou ofè bay Bondyé-
a, mwen kontan an chay épi mwen ka fè tjè zòt tout kontan ansanm èk mwen.
18 An menm mannyè-a, sé pou zòt menm kontan tou èk sé pou zòt fè tjè
mwen kontan ansanm èk zòt.

Timòfi Èk Ipafrodaytòs

19 Si Senyè-a vlé, mwen kay voyé Timòfi koté zòt touswit pou'y sa voyé
nouvèl zòt ban mwen pou mwen sa jwenn ankouwajman.
20 I sé sèl moun ki ni menm lidé épi mwen épi ki vlé édé'w pou vwé.
21 Tout lézòt dèyè zafè yo yonn épi yo pa mélé èk sa ki enpòtan pou Jézi Kwi.
22 Épi ou menm sav ki kalité moun Timòfi yé. Kon on papa èk ich li nou té
ka twavay ansanm pou pli moun tann Bon Nouvèl-la konsènné Jézi Kwi.
23 Menm kon mwen sav sa ki kay wivé mwen, mwen vlé voyé'y koté'w.
24 Épi mwen ni konfyans-lan Senyè-a kay fè mwen vini koté'w touswit.
25 Mwen katjilé i nésésè pou mwen voyé fwè nou Ipafrodaytòs viwé koté'w.
Mwen kontan ou té voyé'y kon an konmisyonnè pou té sa édé mwen. I ja
twavay wèd pou simen Bon Nouvèl-la konsènné Jézi Kwi épi i ja doubout fò a
koté mwen.
26 Sé pa ti anvi Ipafrodaytòs té anvi wè zòt tout, kon sa mwen ka voyé'y
viwé koté'w. Sa fè'y lapenn an chay lè i sav zòt tann i té malad.
27 I té malad pou vwé épi i té mantjé mò. Mé Bondyé té ni pityé asou'y —
sé pa asou'y tousèl, mé asou mwen menm tou, pou sa pa té ban mwen plis
lapenn ankò.
28 Sé pou sa mwen pli anvi voyé'y viwé jwenn ou pou'w sa kontan ankò lè
ou kay wè'y, épi pou mwen ni mwens lapenn.
29 Kon sa mwen ka mandé'w pou wisivwè fwè-a épi an pil tjè kontan, kon
yon fwè an Senyè-a. Moutwé'y ki otan wèspé ou ni pou moun kon li,
30 paski i pwan wis èk lavi'y épi i té pwèskè mò pou lapéti twavay Jézi Kwi
pou'y té sa édé mwen mannyè ou menm pa té sa édé mwen.

3

Mannyè Moun Ka Vini Dwèt An Bondyé

1 Avan mwen fini lèt sala, fwè èk sè, mi sa mwen vlé di'w: Sé pou'w toujou
ni tjè kontan paski ou ja manché épi Senyè-a. I pa ka fè mwen anyen pou
mwen viwé di'w menm sé bagay-la mwen té ékwi'w avan-an. I kay bon pou
ou si mwen fè sa.
2 Sé pou'w véyé kò'w épi sé moun-an ki ka fè sé mové bagay-la. Yo menm
kon chyen. Yo vlé sikonsayz zòt paski yo kwè lè yo fè sa, ou kay vini dwèt
douvan Bondyé.
3 Mé sé nou menm ki ich Bondyé pou vwé. Sé nou ki ja wisivwè bon
sikonsizyon-an an tjè nou. paski Lèspwi Bondyé ka édé nou adowé Bondyé
èk nou ka ni tjè kontan an lavi-a nou ka viv kon yonn èvèk Jézi Kwi-a. Èk nou

pa ka méte konfyans nou an sa nou yé ében an sa nou sa fè pou vini dwèt
douvan Bondyé.
4 Mwen menm té sa méte konfyans mwen an sé bagay sala tou si mwen té
vlé.
Si pyès moun kwè i sa méte konfyans li an sé bagay sala pou vini dwèt
douvan Bondyé, mwen ni pli wézon pou mwen té sa fè sa.
5 Yo té sikonsayz mwen lè mwen té ni ywit jou, mwen fèt an nasyon
Izwayèl-la, mwen sòti an lafanmi Bennjamin, mwen sé Jwif pi. Pa palé si ou
ka gadé pou Jwif ki ka tjenbé lwa sé Jwif-la! Mwen sété on Fawizyen menm.
6 Mwen té cho tèlman pou lwa sé Jwif-la, mwen té ka jis pèsikité sé moun-an
ki kwè an Jézi-a. Si on moun té sa vini dwèt lè yo obéyi sa lwa-a di, mwen pa
té kay ni pyès fòt.
7 Mé tout sé bagay sala mwen té kwè ki an pwofi mwen-an, mwen wè yo
pa vo anyen pou mwen paski yo té ka anpéché mwen méte konfyans mwen
an Jézi Kwi.
8 Sé pa sé bagay sala tousèl, mé mwen kay simyé pèd tout bagay pou mwen
sa ni an bagay ki pli enpòtan, pou mwen sa konnèt Jézi Kwi, Senyè mwen.
Pou lapéti Jézi Kwi, mwen jété tout sé bagay-la mwen kwè ki té enpòtan-an èk
mwen konsidiwé tout sé bagay sala kon zòdi. Mwen vlé dépan anlè Jézi Kwi
tousèl pou mwen vini dwèt douvan Bondyé épi pou mwen sa viv kon yonn
épi'y konplètman.
9 Kon sa mwen pa ni pyès lòt mannyè pou mwen sa vini dwèt douvan
Bondyé pa kò mwen menm. Mwen té kwè sé lè mwen obéyi tout lwa-a mwen
té kay vini dwèt douvan Bondyé, mé sa pa té fèt pyès. Mwen vini dwèt
douvan Bondyé paski mwen méte lafwa mwen an Jézi Kwi. Bondyé ka fè
moun vini dwèt douvan'y lè yo méte lafwa yo an Jézi Kwi.
10 Tout sa mwen vlé apwézan sé pou konnèt Jézi èk pou mwen sav pouvwa'y
ka twavay an mwen, menm pouvwa-a ki té fè'y wésisité-a. Mwen vlé pou
mwen sa soufè menm kon li, èk pou mò menm kon li tou.
11 Si mwen ni sé bagay sala, mwen ka èspéyé èk konfyans ki mwen kay
wésisité lè mwen mò.

Annou Kouwi Pou Nou Wivé An Bout-la

12 Sa pa vlé di mwen ja fini wivé an bout-la. Mwen p'òkò wivé kalité moun-
an Bondyé vlé mwen wivé-a. Mé mwen ka fè fòs kò mwen pou vini moun-an
Jézi Kwi té vlé mwen vini-an lè i chwazi mwen.
13 Mwen asiwé, fwè èk sè, mwen p'òkò vini moun-an Jézi Kwi té vlé mwen
vini-an, mé on sèl bagay mwen ka fè, mwen ka kité zyé mwen asou sé bagay-
la ki douvan mwen-an èk mwen pa ka chonjé sé bagay-la ki dèyè mwen.
14 Kon sa mwen ka fè fòs kò mwen pou wivé an bout-la pou mwen sa
genyen pwi-a. Pwi sala sé lavi étonnèl Bondyé ka kwiyé nou pou wisivwè
paski nou kwè an Jézi Kwi.
15 Nou tout ki konnèt mannyè pou obéyi Bondyé sipozé ni menm lidé-a
mwen ni-an. Mé si adan zòt ni an lòt lidé, Bondyé kay fè yo konpwann sa
pli aklè.
16 Mé annou kontiné maché menm mannyè-a nou té koumansé maché-a.
17 Fwè èk sè, fè menm sé bagay-la ou té wè mwen fè-a. Sé pou'w kouté sé
moun-an ki ja swiv bon èzanp-lan nou té ja méte ba ou-a.

18 La ni an pil moun, si ou gadé kalité lavi-a yo ka viv-la, ou kay wè sé lèlmi
Jézi Kwi yo yé èk yo pa ka pwan lanmò'y asou kwa-a pou anyen. Mwen té
toujou ka di'w sa avan épi apwézan mwen ka di'w ankò èk dlo an zyé mwen.
19 Sé moun sala, bout yo sé lanfè paski yo ka viv pou plè kò yo tousèl. Yo ka
kontan pou di sé mové bagay-la yo ka fè-a épi yo pa ka menm hont. Sèl sa yo
ka katjilé sé bagay ki an latè-a tousèl.
20 Mé syèl sé péyi nou épi nou ka èspéyé èvèk kontantman pou sovè nou,
Senyè Jézi Kwi, ki ni pou sòti an syèl.
21 I kay sèvi pouvwa'y pou mennen tout bagay anba kondwit li. I kay chanjé
vyé kò fèb nou-an pou fè'y vini menm kon sa li-a ki ni pouvwa-a.

4

1 Kon sa fwè èk sè mwen, mwen enmen zòt an pil èvèk mwen anvi wè zòt
toubonnman. Pa dé kontan ou fè tjè mwen kontan èk sé ou ki ka ban mwen
wézon-an pou mwen sa lévé tèt mwen ho. Kon sa fwè mwen, kontiné doubout
fò an lavi-a ou ka viv kon yonn èk Senyè-a, kon mwen té ja di'w.

Pòl Di Sé Fwè Filipay-la Ki Sa Pou Yo Fè

2 Youdiya épi Sintiki, mwen ka mandé'w souplé, dakò èk yonn a lòt paski
zòt sé sésé an Senyè-a.
3 Épi ou menm, kanmawad mwen ki té ka toujou twavay byen épi mwen,
mwen vlé'w édé sé madanm sala wanjé zafè yo, paski yo ja twavay wèd pou
té sa simen Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi, ansanm épi Klèment épi sé lézòt
fwè-a ki té ka twavay épi mwen-an. Non yo ékwi an liv-la ki ni non sé moun-an
ki ni lavi étonnèl-la.
4 Sé pou'w toujou ni tjè kontan an Senyè-a. Mwen ka di'y ankò: Ni tjè
kontan!
5 Kité tout moun wè ou ni bon mannyè. Senyè-a ka vini touswit.
6 Pa bay kò'w twaka pou anyen, mé an tout lapwiyè'w, mandé Bondyé sa
ou bizwen-an épi toujou wimèsyé'y lè ou ka pwédyé.
7 Épi si ou fè sé bagay sala, Bondyé kay ba'w lapé an tjè'w épi an lidé'w, paski
ou ja manché èk Jézi Kwi. Lapé sala tèlman bon pyèsonn pa sa fini konpwann
li.
8 Pou mwen fini, fwè èk sè, sé pou'w plen lidé'w èk sé bagay-la ki bon-an
épi bagay ki ka plè Bondyé, bagay ki vwé, bagay ki wèspèktab, bagay ki dwèt,
bagay ki nèt, bagay ki bèl, épi bagay ki pa ka fè moun hont.
9 Sé pou'w toujou fè sé bagay-la mwen té moutwé'w-la lè mwen té ka palé
ba'w épi sé bagay-la ou té wè mwen ka fè-a. Ou té aksèpté'y kon an bon
mannyè pou viv. Épi Bondyé ki ka ban nou lapé an tjè nou kay toujou la épi'w.

Pòl Wimèsyé Sé Fwè Filipay-la Pou Kado-a

10 Tjè mwen kontan an pil an lavi-a mwen ka viv kon yonn èk Senyè-a pou
wè apwé tèlman lontan ou ka édé mwen ankò. Mwen sav ou té vlé voyé sa ou
ni ban mwen, mé ou p'òkò té jwenn lokazyon-an.
11 Mwen pa ka di sa paski mwen bizwen. Mwen ja apwann pou mwen
satisfè èk sa mwen ni.
12 Mwen sav ki sa i yé lè mwen bizwen épi ki sa i yé lè mwen ni plis pasé
sa mwen bizwen. Mwen ja apwann sigwé-a ki népòt koté mwen yé, népòt
lè, mwen ka satisfè, menm si bouden mwen wèd, ében menm si mwen fen,
menm si mwen ni ti tak, ében menm si mwen ni an pil.

13 Mwen sa fè tout bagay paski Jézi Kwi ka ban mwen kouway-la.
14 Mé i té bon an pil pou'w té sa édé mwen lè mwen té an twaka.
15 Ou jan Filipay konnèt byen lè mwen té kité Masédonnya, apwé mwen té
koumansé pwéché Bon Nouvèl-la an péyi zòt-la, ou sété sèl légliz ki té twavay
ansanm épi mwen. Sé ou tousèl ki té sépawé sa zòt ni épi mwen.
16 Lè mwen té an vil Tèsalonnika, plis pasé yon kou ou voyé sa mwen té
bizwen-an.
17 Sé pa dèyè kado zòt mwen yé, mé mwen kontan pou mwen sav Bondyé
kay ba'w plis pasé sa ou ja ni-an.
18 Apwézan mwen vlé fè'w sav mwen ja wisivwè tout sé bagay-la zòt voyé-
a. I plis pasé sa mwen té bizwen. Mwen ni plis pasé sa mwen bizwen paski
Ipafrodaytòs mennen kado'w-la ban mwen. Kado'w-la sé menm kon yon
sakwifis ki ka santi bon, an sakwifis Bondyé ka aksèpté épi an sakwifis ki ka
plè'y.
19 Bondyé-a mwen ka sèvi-a ni an chay wichès épi i kay ba'w tout sa ou
bizwen adan an bèl mannyè paski ou ja manché èk Jézi Kwi.
20 Annou lévé non Bondyé, Papa nou, pou tout tan épi pou tout tan. Amèn.

Pòl Voyé On Dènyé Bonjou

21 Mwen ka voyé bonjou bay tout ich Bondyé ki ja manché èk Jézi Kwi, épi
sé fwè-a ki ka édé mwen-an ka voyé bonjou tou.
22 Tout sé ich Bondyé-a ki isi-a an vil Ronm ka voyé bonjou, èspwèsman sé
moun-an ki an gwan kay wa-a.
23 Mwen ka pwédyé pou Bondyé sa voyé lagwas Senyè Jézi Kwi anlè zòt
tout.

Lèt-la Pòl Ékwi Bay Légliz Kòlòsé-a

Nou kwè zapòt Pòl ékwi lèt sala patan i té an pwizon Ronm. Lèt sala pitèt té ékwi bò swasant lanné apwé Jézi té vini asou latè-a.

Konmen san lanné avan Jézi té fèt, Kòlòsé sété yon vil byen enpòtan. Mé tan pou bò yon san lanné apwé Jézi vini asou latè-a, Kòlòsé té ja vini menm kon an ti vil.

Wézon Kòlòsé gadé tèlman enpòtan an Tèstèman Nèf-la sé sa: Patan Pòl té Èfésòs pou twa lanné-a, Épafras té aksèpté Jézi kon sovè'y épi i té mennen Bon Nouvèl-la an vil Kòlòsé. Mé ti légliz sala ki koumansé la-a té ni an chay twaka épi moun ki ka enstwi mansonj. Pou wézon sala Épafras alé Ronm pou i té sa ay wè Pòl, épi sé kon sa Pòl ékwi lèt sala bay légliz-la.

An lèt-la Pòl ékwi-a, i pa té di dwètiman ki kalité bagay sé fo titja-a té ka enstwi-a. Asou wépons-lan i bay-la i sanm sé fo titja-a té ka enstwi an chay mansonj.

1. Yo té ka enstwi lwa konsèné ki kalité manjé an moun sipozé manjé épi bwè, ki kalité fèt wilizyon yo sipozé òbzòvé, épi yo té ka enstwi lwa ki an favè pou moun sikonsayz.
2. Yo té ka enstwi lwa konsèné ki sa pou manyen, pou gouté épi pou touché.
3. Yo té ka di moun ni pou adowé nanj.
4. Yo pa té ka konsidiwé Jézi kon an moun ki ni lotowité kon nou sav i ni-an.
5. Yo té ka di la ni an bagay pou konnèt épi sé yo yonn ki konnèt li, épi sé pou ou konnèt sé sigwé sala pou ou sa ni lasajès.
6. Yo té ka dépan asou lasajès yo menm épi twadisyon gwanpapa lontan yo.

Pòl ékwi lèt sala pou moutwé yo sé bagay sala pa vwé pyès. Pou i té sa fè sa, i té ni pou lévé non Jézi épi di yo Jézi sé menm épi Bondyé. Sé li ki fè latè-a, i té la avan tout bagay té janmen fèt, épi sé Jézi ki ka tjenbé tout bagay an plas. Sé li ki mèt légliz-la, sé li ki pwèmyé pou wésisité hòd lanmò. Jézi Kwi sé Bondyé menm ki vini an lachè-a, épi sé li ki ka fè nou vini jan épi Bondyé. Kon sa Pòl ka moutwé sé Jézi Kwi tousèl an moun bizwen.

1 Sé mwen Pòl, ki sé an zapòt Jézi Kwi kon Bondyé té vlé, ki ka ékwi lèt sala.
Fwè nou Timòfi la épi mwen osi.
2 Mwen ka ékwi lèt sala bay zòt sé ich Bondyé-a ki ka wèsté an vil Kòlòsé,
ki ka swiv Bondyé épi tout tjè zòt kon zòt manché an Jézi Kwi-a. Mwen ka
mandé Bondyé Papa nou pou bay zòt lagwas épi lapé.

Pòl Pwédyé Épi Wimèsyé Bondyé

3 Nou toujou ka wimèsyé Bondyé, Papa Senyè Jézi Kwi, lè nou pwédyé bay
zòt.
4 Paski nou ja tann mannyè zòt ja mété lafwa zòt an Jézi Kwi, épi mannyè
zòt enmen tout ich Bondyé,
5 paski zòt ni èspwa adan sa Bondyé ka tjenn an syèl bay zòt. Lafwa zòt épi
lanmityé zòt ka doubout asou èspwa sala. Zòt ja tann li avan adan konmisyon
Bon Nouvèl-la ki sé lavéwité-a menm.
6 Sa sé Bon Nouvèl-la ki ja vini anpami zòt-la. Tout oliwon latè-a Bon
Nouvèl-la ka mennen bennédiksyon épi i ka simen menm kon i ja ka fè anpami

zòt, dépi jou-a zòt tann li-an épi zòt vini konpwann lagwas Bondyé an tout lavéwité'y.

7 Sé Épafras ki moutwé zòt sé bagay sala. I sé an nonm ki ka sèvi Jézi ansanm épi nou, épi nou enmen'y an chay. I ka twavay bay Jézi épi tout tjè'y kon i ka wépwézanté nou-an anpami zòt-la.

8 I ja di nou konsèné lanmityé-a Lèspwi Bondyé ja bay zòt-la.

9 Pou wézon sala, dépi jou-a nou tann konsèné zòt-la, nou p'òkò doubout pwédyé bay zòt. Nou ka mandé Bondyé pou vidé Lèspwi'y asou zòt, pou bay zòt lasajès épi lakonpwann konsèné sa i vlé zòt fè.

10 Mannyè sala zòt kay sa viv kon Senyè-a vlé, épi sa kay toujou plè Bondyé. Zòt kay fè bon an tout difé wan mannyè épi zòt kay vini konnèt Bondyé pli an pli.

11 Mwen ka pwédyé Bondyé kay bay zòt kouway adan tout kouway-la li yonn ni-an. Kon sa zòt pé doubout fò épi ni pasyans épi lajwa an tjè zòt.

12 Mwen ka wimèsyé Bondyé Papa nou, ki ja bay zòt tit pou tout sa ki sa zòt an sé bagay-la i ja pwonmèt sé ich li-a an wéyòm klèté-a i ka kondwi-a.

13 I tiwé nou anba nwèsè sala ki té ni pouvwa anlè nou-an, épi i ja mennen nou anba kondwit Gason'y-lan i kontan an chay-la.

14 Sé li ki moun-an ki libéwé nou, paski sé pou lapéti'y Bondyé ja pawdonnen péché nou.

Jézi Anho Tout

15 Jézi-a ki vini an lachè-a, i menm kon Bondyé-a nou pa ka wè pyès-la. Sé li ki pwèmyé Gason Bondyé, épi i èkzisté avan tout lòt bagay ki janmen fèt.

16 Bondyé annékòz Jézi pou fè tout bagay ki janmen fèt, ni tout bagay ki èkzisté an syèl, ni tout bagay ki an latè-a, ni sa moun sa wè ni sa moun pa sa wè, menm si yo sé wa ében pouvwa an syèl anho-a, ében mèt ki ni lotowité ében tout lòt bagay ki ni pouvwa an latè sala. Sé Jézi ki fè tout bagay épi tout bagay té fèt pou ba li lonnè.

17 Jézi té la avan tout bagay, épi sé pouvwa'y ki ka tjenn tout bagay an plas yo.

18 Jézi ki ka kondwi légliz-la épi légliz-la sé kò Jézi. Sé li ki koumansman-an, sa vlé di, li ki pwèmyé ki wésisité hòd lanmò pou i té sa anho tout bagay.

19 Paski i té plè Papa-a pou Gason-an té Bondyé an tout mannyè menm kon li.

20 Bondyé sèvi Gason'y pou fè latè épi syèl aksèpté kondwit li ankò. Bondyé méte lapé ni épi bagay ki asou latè-a ni épi bagay ki an syèl, lè san Gason'y koulé asou kwa-a.

21 La té ni an tan lè zòt pa té vlé swiv chimen Bondyé épi zòt té lèlmi'y paski zòt té ka fè épi katjilé an chay bagay ki mové.

22 Mé apwézan Bondyé ja fè zòt aksèpté kondwit li ankò. Sa vini posib lè Gason'y-lan mò kon an nonm asou kwa-a, pou zòt sa vini an pwézans li nèt, san pyès défo,

23 si zòt kontiné an lafwa-a épi zòt byen établi asou fondasyon-an ki vwé-a, épi zòt pa pèd èspwa-a zòt wisivwè lè zòt tann Bon Nouvèl-la. Bon Nouvèl sala ja simen tout oliwon latè-a, épi mwen Pòl vini an sèvant li.

Pòl Twavay Bay Légliz-la

24 Sé soufwans mwen-an pou lapéti zòt-la ja fè mwen kontan, paski kon
mwen ka soufè-a, mwen ka édé pou fini sé soufwans-lan nou oblijé soufè-a
asou chimen-an Jézi soufè-a, pou lapéti légliz-la ki sé kò i menm Jézi.
25 Bondyé ja fè mwen an sèvant pou tout sé moun-an ki ka kwè an li pou
vwé-a, épi i méte mwen adan an pozisyon pou fè twavay sala pou mwen sa
édé zòt. I sé an pozisyon koté mwen ni pou pwéché tout konmisyon Bondyé,
26 sa sé lavéwité-a pyès moun pa té konnèt an tan ki pasé mé apwézan
Bondyé wévélé'y bay sé ich li-a.
27 Bondyé désidé pou fè sé ich li-a konnèt sa i pa té janmen fè moun konnèt
avan. Sa sé on konmisyon ki tèlman wich épi bèl pou tout moun vini konnèt.
Sa ki pa té janmen wévélé avan-an sé sa: Jézi ka viv an tjè zòt épi Bondyé kay
fè zòt vini an mannyè zòt pa sa menm èspliké, menm kon li menm Bondyé yé.
28 Nou ka pwéché Jézi bay tout moun. Nou ka vèti épi enstwi tout moun an
tout lasajès. Kon sa nou pé pwézanté tout moun kon moun ki pa ka mantjé
anyen kon yo manché an Jézi-a.
29 Pou mwen fè sa, mwen twavay wèd kon mwen pé. Épi mwen ka sèvi tout
kouway-la Jézi ban mwen-an, épi kouway sala zòt sa wè'y an tout sa mwen
fè.

2

1 Mwen vlé zòt sav mannyè mwen ka twavay wèd bay zòt épi sé moun-an
ki ka wèsté an vil Léyodisiya épi tout sa ki p'òkò jwenn épi mwen.
2 Mwen ka fè sé bagay sala kon sa zòt pé ankouwajé an tjè zòt épi manché
an lanmityé, kon sa zòt kay ni tout asiwans-lan bon lakonpwann ka bay-la.
Mannyè sala zòt kay konnèt konsènné bagay-la Bondyé pa té janmen fè moun
konnèt avan-an, épi sa sé Jézi menm.
3 Sé Jézi ki fè moun konnèt lasajès Bondyé épi tout sa i vlé nou konpwann,
ki menm kon an wichès ki té séwé.
4 Mwen ka di zòt sa kon sa pyèsonn pa kay kwennen zòt épi pyès kalité
pawòl mansonj, menm si yo ka sanm akwèdi yo vwé.
5 Menm si mwen pa la épi zòt an lachè mwen, zòt pé asiwé mannyè i yé-a
akwèdi pwézans mwen la épi zòt, épi mwen kontan tèlman pou wè mannyè zòt
ka konpòté kò zòt byen, épi mannyè lafwa zòt fò kon zòt manché an Jézi-a.

Lavi Menm Sé Manché An Jézi

6 Bon, menm kon zòt wisivwè Jézi kon Senyè-a, viv lavi zòt kon moun ki
manché an li.
7 Tjenn wasin zòt byen fon manché an Jézi. Bati lavi zòt asou'y menm. Fè kò
zòt fò an lafwa-a menm kon yo té moutwé zòt, épi sé pou zòt toujou moutwé
mannyè zòt ka wimèsyé'y an chay.
8 Sé pou zòt asiwé ki pyèsonn pa fè zòt èslav épi kalité katjil-la moun ka fè-a ki
ka kwennen-an épi ki pa vo anyen-an, sa ki ka dépan asou twadisyon nonm-
lan épi tout sé kalité lidé-a nonm ni konsènné latè sala. Sé kalité bagay sala ki
ka kwennen moun-an, sé pa Jézi ki moutwé yo sa.
9 Jézi sé Bondyé pou vwé, épi a menm lè-a i ni an kò menm kon nou.
10 Lavi menm sé lè zòt manché an Jézi. Jézi ni pouvwa pasé tout lèspwi ki ka
kondwi épi ki ni lotowité.
11 Kon zòt manché épi Jézi, zòt ja sikonsayz. Sa vlé di, zòt pa ka kité vyé lavi
péché-a kondwi zòt ankò. Sa sé pa kalité sikonsizyon-an nonm ka fè-a, mé sé
Jézi yonn ki ka fè kalité sala

12 lè zòt batizé, akwèdi zòt té téwé épi Jézi, épi pouvwa Bondyé fè zòt viv
ankò, menm kon Jézi viv ankò. Sa té wivé zòt kon zòt té mété lafwa zòt an
pouvwa Bondyé-a ki wésisité Jézi hòd lanmò-a.
13 Lè zòt té mò an lèspwi zòt paski lavi zòt té an lavi péché, zòt p'òkò té koupé
épi jété lavi péché zòt, mé apwézan Bondyé fè zòt viv ankò épi Jézi. Bondyé
pawdonnen péché nou tout.
14 I éfasi tout sé bagay-la ki té ka moutwé konmen nou dwé-a, épi i sé lwa-a
ki té ka di nou sa pou nou fè-a. I détwi pouvwa bagay sala nèt akwèdi sé an
klou i pwan épi i klouwé bagay sala asou kwa-a,
15 épi kon i kasé pouvwa épi lotowité sé lèspwi sala ki té ka kondwi-a, i mawé
yo épi i fè yo makpat dèyè'y pou moutwé tout moun i ja détwi pouvwa sé
lèspwi sala.
16 Kon sa pa kité pyèsonn jijé zòt an sa zòt ka manjé ében bwè, ében sé jou-
a moun ja mété apa toulé lanné pou adowé Bondyé-a, ében sé fèt-la yo ka
sélébwé sé katyé lalin-an, ében sé jou sabaf-la.
17 Tout sé lwa sala sé an lonbwaj sèlman an sé bagay-la ki té pou vini-an, mé
bagay-la menm sé Jézi.
18 Pa kité pyèsonn anpéché zòt jwenn sa ki kay vini pou zòt-la. La ni moun
ki ka pwan plézi lè yo ka moutwé moun akwèdi yo ka abésé kò yo épi ki ka
pwédyé bay nanj akwèdi yo sé Bondyé. Sé moun sala di yo pli ho pasé lézòt
paski yo ka wè vizyon pyès lòt moun pa sa wè. Mé sé paski yo ka katjilé kon
nonm yo ni vyé lògèy kon sa.
19 Yo pa ka dépan asou Jézi ankò. Sé Jézi ki ka kondwi légliz-la épi légliz-la sé
kò Jézi, li ki ka nouwi épi tjenn légliz-la ansanm, épi légliz-la ka pwofité menm
kon Bondyé vlé'y pwofité.

Mò Épi Viv An Jézi

20 Lè Jézi mò, zòt mò osi, sa vlé di zòt pa anba kondwit sé vyé lèspwi-a ki ka
kondwi anho-a ankò. Zòt pa sipozé viv kon jan latè sala. Zòt pa ni pou obéyi
sé lwa yo-a.
21 La ni moun ki di, "Pa manjé'y, pa gouté'y, pa touché'y."
22 Mé sé lézòm ki fè sé lwa sala épi sé yo menm ki ka enstwi'y. Tout sé lwa
sala pa enpòtan, paski lè ou fin manjé manjé-a, i pa vo anyen ankò.
23 Adan moun kwè akwèdi moun-an ki fè sé lwa sala ni lasajès, mannyè yo
ka konmandé moun pou adowé nanj, mannyè yo ka fè akwèdi yo ka abésé kò
yo, mannyè-a yo ka fè kò yo soufè pou lapéti wilizyon yo. Sé lwa sala konsèné
ki sa pou fè épi pa fè-a pa ka édé pa menm an tizing pou kondwi sé bagay-la
lachè-a ka anvi-a.

3

1 Kon Jézi ja annékòz zòt pou viv ankò épi'y-la, aché pou sé bagay-la Bondyé
ja pwépawé bay zòt an syèl-la, koté-a Jézi ka asid asou lanmen dwèt Bondyé-a
épi ka kondwi épi'y-la.
2 Fè lidé zòt katjilé asou sé bagay-la ki an syèl-la, épi pa asou bagay ki an
latè sala.
3 I sé akwèdi zòt ja mò épi lavi zòt séwé épi Jézi kon zòt manché an Bondyé-a.
4 Lè Jézi ki sé lavi zòt menm kay pawèt, zòt kay la épi'y osi an tout klèté'y.

Lavi Zòt Avan Épi Apwézan

5 Zòt ni pou jété nèt sòti an lavi zòt tout sé mannyè latè-a ki ka twavay an
zòt-la: Zòt pa sipozé fè fònikasyon épi adiltè épi tout kalité malpwòpté kon sa,
zòt pa sipozé ni vyé lidé pou fè movèzté, zòt pa sipozé vowas, paski i menm
kon lè an moun ka adowé fo bondyé.
6 Pou lapéti sé bagay sala waj Bondyé ka vini asou tout sa ki dézobéyi'y.
7 Zòt té ka maché adan sé vyé mannyè sala an lavi-a zòt té ka viv avan-an.
8 Mé apwézan zòt ni pou tiwé sé bagay sala nèt an lavi zòt. Bagay kon waj
épi dézi-a pou fè moun soufè. Doubout sali non lézòt épi doubout di vyé mo
sal.
9 Pa manti bay yonn a lòt, kon zòt ja jété vyé lavi-a épi tout sé vyé mannyè-a
i ni-an
10 épi zòt ja mété an lavi ki nèf. I sé Bondyé ki fè zòt nèf kon sa. Sé Bondyé
ki fè zòt, épi pli an pli i ka fè zòt vini kon li menm pou zòt sa vini konnèt li pli
mèyè.
11 Pou lapéti sa Bondyé ja fè-a, moun ki pa Jwif pa ni pyès diféwans épi sa ki
Jwif, moun ki sikonsayz épi moun ki pa sikonsayz, jan ki étwanjé ében jan ki
sovay, èslav épi sa ki pa èslav, mé sa ki enpòtan sé Jézi, épi sé li ki ka viv menm
mannyè-a an zòt tout.
12 Kon Bondyé ja chwazi zòt-la, zòt sé sa li yonn épi i enmen zòt an chay. Sé
pou zòt ni konpasyon, fè bon bay lézòt, abésé kò zòt, sé pou zòt janti épi ni
pasyans.
13 Pa di zòt pa sa sipòté yonn a lòt. Sé pou zòt pawdonnen lè zòt ni anyen
kont yonn a lòt. Pawdonnen yonn a lòt menm kon Senyè-a pawdonnen zòt-la,
14 épi asou tout sé bon mannyè sala mété lanmityé, paski sé lanmityé ki ka
simanté tout bagay ansanm adan an lilyon ki pawfé.
15 Kité lapé-a Jézi ka bay-la kondwi an tjè zòt, paski kon zòt sé manm adan
yon sèl kò, Bondyé ja kwiyé zòt pou viv an lapé. Épi sé pou zòt toujou wimèsyé
Bondyé.
16 Kité konmisyon Jézi-a ki bon tout bon-an viv kon an wichès an tjè zòt. Kon
zòt ka enstwi épi vèti yonn a lòt, sé pou zòt moutwé lasajès an tout mannyè.
Chanté an sé Samz-la épi tout lòt chanté moun fè pou yo sa adowé Bondyé,
épi sé chanté-a Lèspwi Bondyé bay zòt-la. Chanté épi adowé Bondyé épi tout
tjè zòt.
17 Épi népòt bagay zòt fè, menm si sé an pawòl ében an twavay, fè tout adan
non Senyè-a Jézi, kon zòt ka wimèsyé Bondyé Papa pou sa Jézi menm ja fè bay
zòt-la.

Fwè Èk Sè Épi Lwa Kay Yo

18 Zòt sé madanm-lan sipozé abésé kò'w douvan mawi'w, paski ou ja mété
konfyans ou an Jézi.
19 Épi zòt sé mawi-a ni pou enmen madanm ou épi pa maltwété'y.
20 Zòt sé manmay-la — toujou obéyi manman'w épi papa'w, paski lè ou obéyi
yo, sa kay plè Bondyé an chay.
21 Zòt sé papa-a — pa pou ou kwititjé sé manmay-la twòp avan ou dékouwajé
yo.
22 Zòt ki èslav sipozé wèspèkté mèt zòt épi obéyi'y an tout bagay. Sé pa pou ou
obéyi'y lè i ka véyé'w tousèl paski ou vlé yo kwè ou ka fè byen, mé fè twavay
ou épi an bon tjè. Sa kay moutwé ki ou ka wèspèkté Senyè-a.
23 Népòt bagay ou ka fè, sé pou ou fè'y épi an bon tjè, akwèdi sé sèvis Senyè-a
ou ka fè épi sé pa sèvis nonm sèlman.

24 Kon ou sav Senyè-a kay ba'w kon an péyiman sé bagay-la i ja pwonmèt
pou bay sé ich li-a, paski sé Jézi ki vwéman mèt-la ou ka sèvi-a.
25 Tout sé sa ki ka fè mové-a kay jwenn sa yo méwité asou jou jijman-an,
paski Bondyé pa ni pwéféwans lè i ka jijé.

4

1 Zòt sé mèt-la sipozé aji épi sé èslav ou-a adan an mannyè ki dwèt, paski zòt
sav zòt ni an mèt an syèl osi.

Lésisyon

2 Sé pou zòt kontiné pwédyé. Mété lidé'w asou sa ou ka di-a lè ou ka pwédyé,
épi pa obliyé wimèsyé Bondyé.
3 Lè zòt ka pwédyé, chonjé nou osi an lapwiyè zòt, kon sa Bondyé kay ouvè
an chimen ban nou pou nou sa pwéché konmisyon'y-lan konsèné Jézi-a moun
p'òkò té konnèt avan-an. Mwen an pwizon apwézan paski mwen ka pwéché
konmisyon sala.
4 Pwédyé pou mwen kay sa pwéché pawòl-la adan an mannyè ki kay sa byen
senp pou konpwann, paski sa sé bagay-la mwen sipozé fè-a.
5 Sé pou zòt sèvi an chay lasajès adan mannyè-a zòt ka kondwi kò zòt
douvan sé sa ki pa ka kwè an Jézi-a. Sèvi byen tout ti chans zòt jwenn pou
zòt sa simen Bon Nouvèl-la.
6 Pwan gad lè zòt ka chwazi pawòl pou palé épi lézòt. Sa kay fè yo enmen
kouté zòt, épi i kay sé pawòl-la yo bizwen tann-an osi. Mannyè sala zòt kay ni
an bon wépons pou bay tout moun.

Dènyé Bonjou

7 Tichikòs kay di zòt tout bagay ki ja wivé mwen. I sé an fwè nou enmen an
chay, épi i ka fè twavay Senyè-a ansanm épi nou èk tout tjè'y.
8 Sé pou sa mwen ka mandé'y pou alé oti zòt, pou i sa di zòt ki mannyè nou
tout ka fè, épi pou i sa ankouwajé tjè zòt osi.
9 Onèsimòs kay vini épi'y. I sé an fwè nou kontan an chay épi i ka fè twavay
Senyè-a épi tout tjè'y. I sé an moun ki sòti an péyi zòt épi yo dé-a kay di zòt tout
bagay ki ka fèt isi-a.
10 Aristakòs, ki an pwizon épi mwen, voyé di zòt bonjou. Mak ki kouzen
Bannabas voyé di zòt bonjou osi. Zòt ja wisivwè an lèt ki di zòt sipozé gadé
apwé'y lè i vini.
11 Jòchwa, sa yo ka kwiyé Jòstòs, voyé di zòt bonjou osi. Yo sé sèl konpanni
Jwif ki ka kwè an Jézi apwézan anpami sé moun-an ki la épi mwen-an kon
nou ka twavay anba kondwit Bondyé. Épi yo ja édé mwen an chay.
12 Épafras, ki sé an manm an légliz Jézi-a épi an sèvant Jézi Kwi, voyé di zòt
bonjou osi. I toujou ka pwédyé bay zòt épi tout tjè'y. Kon sa zòt pé doubout
fò an tout bagay Bondyé vlé zòt fè, kon moun ki pa ka mantjé anyen lè i vini
asou konfyans an Bondyé.
13 Mwen menm sa mété lanmen mwen an difé ba li lè i vini asou mannyè i
ja twavay wèd pou édé zòt, épi sé sa ki ka wèsté an vil Léyodisiya épi Èrapolis-la.
14 Louk, kanmawad-la nou kontan an chay-la, sa sé dòktè-a, épi Démas di
zòt bonjou.
15 Di tout sé fwè-a ki ka wèsté an vil Léyodisiya bonjou ban mwen. Nimfa
osi, épi sé fwè èk sè-a ki ka toujou adowé Bondyé an kay li-a.

16 Apwé zòt li lèt sala an légliz-la, wè ki yo li lèt-la an légliz Léyodisiya-a osi.
Menm mannyè-a mwen vlé zòt li lèt mwen-an légliz Léyodisiya-a kay voyé bay
zòt-la.
17 Di Akipòs, wè ki i menm fini twavay-la Senyè-a ba li pou sa fè-a.
18 Mwen Pòl ékwi bonjou sala épi lanmen mwen menm. Pa obliyé mwen
an pwizon. Mwen ka mandé pou lagwas Bondyé toujou épi zòt.

Pwèmy**é**
Lèt-la **Pò**l **É**kwi **Sé Moun Lé**gliz
Tèsalonnika-a

Pòl sété an zapòt, an konmisyonnè Bondyé té chwazi pou établi légliz. I établi an légliz an Tèsalonnika ki té pli enpòtan vil an péyi Masédonnya ki té anba kondwit Ronm. La té ni dé san mil (200,000) moun ki té ka wèsté an vil-la épi la té ni an pil Jwif anpami yo. Sé Jwif-la té bay Pòl an chay opozisyon paski yo té jalou mannyè sé moun-an té ka kwè konmisyon'y konsèné Jézi Kwi, épi mannyè an pil moun, ni Jwif ni moun ki pa Jwif, tè ka swiv li.

Sé Jwif-la fè Pòl kité Tèsalonnika byen vit, épi apwé sa, lè i té an vil Kòrint, kanmawad li Timòfi vin jwenn li la épi i wakonté Pòl mannyè sitiwasyon-an té yé an légliz Tèsalonnika-a.

Kon sa pwèmyé lèt Pòl ékwi bay sé jan Tèsalonnika-a sété pou ankouwajé sé ich Bondyé-a ki té la-a. I ékwi lèt sala pou moutwé i té kontan mannyè yo té kontiné ka kwè an Jézi Kwi épi yo doubout fò anba pèsikasyon. Épi i di yo ankò mannyè pou yo viv dwèt èk mannyè pou yo viv on lavi ki ka plè Bondyé. Èk Pòl té vlé yo konpwann sèten kwèsyon ki té ka alé anpami yo: Ki lè Jézi Kwi kay viwé ankò? Ès sé moun-an ki té ja mò-a ki té kwè an Jézi-a kay ni lavi étonnèl lè Jézi Kwi kay viwé? Pòl pwan pwivilaj sala pou di yo pou sa kontiné twavay èvèk tjenbé fò paditan yo ka èspéyé pou lè Jézi kay witounen.

1 Mwen menm Pòl, ansanm èk Saylas èvèk Timòfi, ka voyé bonjou bay zòt
ki an légliz vil Tèsalonnika-a, zòt ki moun Bondyé Papa-a èvèk Jézi Kwi Senyè-
a. Nou ka mandé Bondyé pou'y moutwé'w lagwas li épi pou'y ba'w lapé an
tjè'w.

Pòl Ka Wimèsyé Bondyé Pou Sé Moun Légliz Tèsalonnika-a

2 Nou toujou ka wimèsyé Bondyé bay zòt tout épi nou toujou ka chonjé'w
an lapwiyè nou.
3 Nou toujou ka wimèsyé Bondyé Papa nou pou mannyè ou ka viv byen
paski ou ni lafwa an Jézi Kwi, épi ou ka twavay wèd paski ou ni lanmityé an
tjè'w, épi nou chonjé mannyè ou doubout fò paski ou sav ou kay viv an syèl
pou tout tan épi Jézi Kwi Senyè nou.
4 Fwè èk sè, nou sav Bondyé enmen'w an pil épi i té chwazi'w pou sa li
menm.
5 Nou sav sa paski sé pa té èvèk pawòl tousèl nou té ba'w Bon Nouvèl-la
konsèné Jézi Kwi, mé ou té asiwé sa nou té ka di'w-la sété lavéwité paski
Bondyé moutwé'w pouvwa'y, épi Lèspwi Bondyé fè'w kwè lavéwité-a. Ou
konnèt mannyè nou viv an bon lavi douvan'w. Nou fè sa pou byen'w.
6 Ou swiv ègzanp nou épi ou swiv ègzanp Senyè-a, épi menm si ou té soufè an
pil, ou wisivwè konmisyon-an nou mennen ba ou-a épi tjè kontan ki sòti an
Lèspwi Bondyé.
7 Sé kon sa ou vini an bon ègzanp pou tout sé moun-an ki kwè an Jézi-a ki an
péyi Masédonnya épi Akéya-a.
8 Sé pa an Masédonnya épi Akéya tousèl ou simen konmisyon Senyè-a, mé
toupatou nou alé nou ka tann moun ka di mannyè ou ni lafwa an Bondyé. Sé
sa ki fè la pa ni anyen nou bizwen di ankò

9 paski tout sé moun-an ka di mannyè ou wisivwè nou lè nou té vizité'w. Yo
ka di mannyè ou pa ka adowé imaj ankò, mé ou ka adowé épi obéyi Bondyé,
sèl Bondyé-a ki ka viv-la,
10 épi yo ka di mannyè ou ka èspéyé Jézi, Gason Bondyé, ki kay vini sòti an
syèl. Sé Jézi Bondyé wésisité èk sé li ki ka chapé nou anba waj Bondyé ki ka
vini-an.

2

Twavay Pòl an Vil Tèsalonnika

1 Fwè èk sè, ou menm konnèt byen vizit-la nou té bay zòt-la pa té an ven.
2 Ou konnèt mannyè yo té maltwété nou an vil Filipay épi yo té ensilté nou
avan nou té vini an vil Tèsalonnika. Magwé nou té jwenn an pil opozisyon
an vil ou-a tou, Bondyé ban nou fòs èk kouway pou nou pòté Bon Nouvèl li-a
ba'w.
3 Sa nou ka di'w-la sé pa manti nou ka manti ni nou pa ka di'w sa épi an vyé
lidé an tèt nou ni nou pa ka éséyé kwennen'w,
4 mé nou toujou ka palé sa Bondyé vlé nou di paski i wè nou té vo pou pòté
Bon Nouvèl-la bay moun. Nou pa ka éséyé plè nonm, mé nou ka plè Bondyé
paski i konnèt tout lidé ki an sèvèl nou.
5 Ou konnèt byen nou pa vini pou sa flaté'w, ni nou pa vini èk bèl pawòl pou
nou té sa kwennen'w pou'w sa ban nou lajan. Sé Bondyé menm ki témwen
nou.
6 Nou pa té ka chaché pou moun di ki mizi bon nou bon, ni ou ni lòt moun.
7 Kon zapòt Jézi Kwi, nou té sa oblijé'w ban nou sa nou bizwen mé nou pa
fè sa. Mé nou té janti épi'w, menm kon yon manman ka otjipé ti manmay li.
8 Nou enmen'w tèlman, sé pa Bon Nouvèl Bondyé-a tousèl nou té ba'w, mé
nou té kontan pou kité jis zafè nou dèyè pou lapéti'w paski ou té tèlman chè
pou nou.
9 Fwè èk sè, ou oblijé chonjé mannyè nou twavay wèd, mannyè nou té lasé
kò nou ka twavay òswè kon lajouné pou nou pa té sa fè'w dépansé lajan'w
asou nou paditan nou té ka pwéché Bon Nouvèl Bondyé-a ba'w.
10 Ou menm ansanm épi Bondyé wè mannyè nou té ka viv douvan'w ki
kwè an Bondyé. Nou fè tout bagay adan an mannyè ki plè Bondyé, épi adan
an mannyè ki dwèt épi san fòt.
11 Ou konnèt byen mannyè nou twété zòt chak, menm kon on papa ka
twété ich li.
12 Nou ankouwajé'w, nou konfòté'w épi nou té toujou plédé épi'w pou'w sa
viv kalité lavi-a ki kay fè Bondyé plézi. Paski sé Bondyé menm ki ka envité'w
pou vini anba kondwit li épi pou asid épi'y lè i kay kondwi èk gwan pouvwa'y.
13 Épi la ni an lòt wézon pou nou toujou wimèsyé Bondyé ba'w, paski lè nou
mennen konmisyon'y, ou kouté'y épi ou aksèpté'y, pa kon pawòl ki sòti an
bouch moun mé kon pawòl Bondyé, kon ou sav vwéman i yé. Nou sav sé
pawòl Bondyé paski Bondyé ka twavay fò andidan zòt ki kwè an li.
14 Fwè nou, menm bagay-la ki wivé'w-la wivé sé moun légliz Bondyé-a ki
an Jézi Kwi-a an péyi Joudiya. Ou soufè anba jan plas ou menm mannyè sé
jan Joudiya-a soufè anba jan plas yo menm, sé Jwif-la.
15 Sé Jwif-la té tjwé Senyè Jézi Kwi épi sé pwòfèt-la èk yo pèsikité nou. Yo pa
ka plè Bondyé pyès. Yo sé lèlmi tout moun.

16 Yo té jis vlé doubout nou pou nou pa pwéché bay sé moun-an ki pa Jwif-
la konmisyon-an ki kay chapé yo anba péché-a. An mannyè sala tout péché-a
yo té toujou ka fè-a ja wivé an mizi-a koté Bondyé pa sa sipòté'y ankò, épi
atjwèlman waj Bondyé désann anlè yo.

Pòl Té Anvi Wè Sé Jan Légliz Tèsalonnika-a Ankò

17 Pou nou menm, fwè èk sè, lè nou té sépawé épi'w pou an ti tak tan, dwé
pa an tjè nou mé an kò nou, nou té mantjé'w an pil épi sé pa ti anvi nou té
anvi wè'w ankò.
18 Nou té vlé viwé koté'w. Mwen menm éséyé plizyè fwa, mé Satan pa té ka
kité nou viwé.
19 Sé ou menm ki ban nou wézon pou nou kontan kon nou ka èspéyé èk
konfyans jou-a Senyè Jézi kay viwé-a. Sé ou menm ki ban nou tjè kontan épi
sé ou menm ki ban nou wézon pou nou lévé tèt nou ho douvan Senyè Jézi Kwi
lè i kay viwé ankò.
20 Vwéman sé ou menm ki ban nou satisfaksyon épi sé ou menm ki fè tjè
nou kontan.

3

1 Kon sa, jan Tèsalonnika, lè nou pa té sa èspéyé ankò pou nou té tann nouvèl
ou, nou désidé pou wèsté pa kò nou an vil Afenz
2 épi nou voyé fwè nou Timòfi koté'w. Sé li ki ka twavay épi nou bay Bondyé.
I ka édé nou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi. Nou voyé'y pou'y sa
ankouwajé'w épi pou'y sa édé'w pou kontiné kwè an Senyè Jézi Kwi
3 pou zòt pyès pa tounen dèyè lè yo ka pèsikité zòt kon sa. Ou konnèt byen
pèsikasyon sala sé plan Bondyé pou nou.
4 Paditan nou té épi'w toujou, nou té ja di'w an davans yo té kay pèsikité
nou, épi kon ou sav byen, sé sa ki fèt.
5 Sé pou sa lè mwen pa té sa èspéyé ankò pou mwen té tann nouvèl ou,
mwen voyé Timòfi wè si zòt ka kontiné kwè an Jézi Kwi toujou. Mwen té
pè pou Denmou té tjenbé zòt an zatwap li épi pou tout twavay-la nou té fè
anpami zòt-la té pasé pou anyen.

Timòfi Mennen Bon Nouvèl

6 Épi atjwèlman Timòfi ja déviwé vin jwenn nou épi i mennen bon nouvèl
ban nou konsèné mannyè zòt ka kwè an Jézi épi mannyè zòt ni lanmityé pou
yonn a lòt. I di nou zòt toujou ka chonjé nou épi zòt vlé wè nou menm kon
nou vlé wè zòt.
7 Kon sa fwè èk sè, an tout twaka nou épi soufwans nou, sa té ankouwajé
nou lè nou tann mannyè zòt kontiné ka kwè an Jézi Kwi.
8 Sé apwézan tjè nou vini vivan ankò paski ou jan Tèsalonnika doubout fò an
lavi-a ou ka viv èvèk Senyè Jézi-a.
9 Kon sa apwézan nou pa sav ki mannyè pou nou di Bondyé mèsi paski sé li
yonn ki konnèt mannyè tjè nou kontan pou lapéti'w.
10 Lajouné kon òswè nou ka mandé'y épi tout tjè nou pou'y sa kité nou wè'w
ankò épi pou nou sa moutwé'w mannyè pou'w sa kontiné kwè pli fò an Senyè-
a.

Lapwiyè Pòl Pou Légliz-la

11 Nou ka mandé Bondyé Papa nou menm, ansanm èvèk Jézi Senyè nou,
pou ouvè chimen-an ban nou pou nou sa vini wè'w.

12 Épi nou ka mandé Senyè-a pou fè'w ni pli lanmityé toujou pou yonn a lòt
èk pou tout moun, menm kon lanmityé-a nou ni ba ou-a.
13 An mannyè sala i kay ba'w kouway an tjè'w pou'w sa viv pou li yonn, san
fòt douvan Bondyé Papa nou lè Senyè Jézi kay vini épi tout sé moun-an ki sa
li-a.

4

Viv Pou Fè Bondyé Plézi

1 Pou fini, fwè èk sè, nou té moutwé zòt mannyè pou viv an lavi ki ka plè
Bondyé, épi sé kon sa ou ja ka viv vwé. Mé atjwèlman nou ka di'w souplé, èk
nou ka mandé'w épi tout tjè nou an non Senyè Jézi Kwi pou'w sa viv pli mèyè
toujou,
2 paski ou konnèt tout sa nou té moutwé'w asou mannyè pou'w viv. Sé
menm sé bagay-la Senyè Jézi Kwi té moutwé nou.
3 Mi sa Bondyé vlé pou zòt: Sé pou zòt viv on lavi pou Bondyé yonn épi pa
viv an pyès vyé lavi.
4 Tout nonm anpami zòt sipozé konnèt mannyè pou viv byen èk madanm
yo adan an mannyè ki dwèt douvan Bondyé épi adan an mannyè ki san
wipwòch douvan lézòm,
5 pa adan an mannyè pou satisfè sé dézi lachè-a kon sé moun-an ki pa
konnèt Bondyé-a ka fè.
6 An menm mannyè-a pyès fwè pa sipozé kasé tjè an lòt fwè ni pwan sa ki
pou fwè-a. Nou ja di'w sa avan épi nou té vèti'w ki Bondyé kay pini sé moun-
an ki ka fè sa-a.
7 Bondyé pa kwiyé nou pou nou sa kouwi vyé lavi mé i kwiyé nou pou nou
viv an lavi ki pou Bondyé yonn.
8 Kon sa si pyèsonn pa fè sé bagay sala nou ka di zòt-la, sé pa nonm i ka
widjèkté mé i ka widjèkté Bondyé menm ki ban nou Lèspwi'y.
9 La pa té ni pyès wézon pou mwen té ékwi'w mannyè pou enmen sé fwè-a
ki kwè an Jézi-a. Bondyé menm té ja moutwé'w mannyè pou enmen yonn a
lòt.
10 Épi sé sa ou ja fè pou tout sé fwè èk sè-a ki toupatou an Masédonnya. Kon
sa fwè èk sè, nou ka mandé'w ankò souplé, fè plis toujou.
11 Sé pou'w viv lavi'w an wipo, pou'w sa véyé zafè'w èk pou'w sa twavay
wèd pou achté sa ou bizwen pou viv, kon nou ja di'w avan.
12 Sé lè ou fè sé bagay sala moun ki pa kwè an Bondyé kay wèspèkté'w épi
ou pa kay dépan asou pyèsonn pou bagay ou bizwen.

Jézi Kwi Kay Vini

13 Fwè èk sè, nou vlé'w konnèt lavéwité-a konsèné sé moun-an ki ja mò-a.
Nou pa vlé'w pwan sa an lapenn, menm kon lézòt moun ki pa ka èspéyé èk
konfyans ki yo kay viv épi Bondyé apwé yo mò.
14 Nou kwè Jézi mò épi i lévé ankò. Épi nou kwè Bondyé kay mennen sé
moun-an ki ja mò-a viwé ansanm épi Jézi Kwi paski yo té ka kwè an li.
15 Sa nou ka moutwé'w la-a sé sa Senyè-a di nou. Nou ki ka viv jou-a Senyè-a
viwé-a pa kay alé avan sé moun-an ki ja mò-a.
16 Senyè-a menm kay désann sòti an syèl-la épi an gwo vwa ki ka konmandé,
nou kay tann vwa chèf nanj-lan, épi twonpèt Bondyé kay sonnen, épi sé mò-a
ki té ka kwè an Jézi-a kay lévé avan.

17 Apwé sa, nou menm ki ka viv an tan sala kay mouté ansanm épi yo an
nwaj-la pou nou alé jwenn Senyè-a an lézè-a. Épi sé kon sa nou kay épi Senyè-a
pou tout tan.
18 Kon sa ankouwajé yonn a lòt épi sé pawòl sala mwen di'w-la.

5

Pwépawé Kò'w Paski Senyè-a Ka Vini

1 Fwè èk sè, mwen pa bizwen ékwi'w pou fè'w konnèt ki jou ni ki lè sé bagay
sala kay fèt.
2 Ou konnèt byen jou-a Senyè-a kay vini-an, i kay vini menm kon an vòlè ki
ka vini lannwit.
3 Lè moun kay di, "Tout bagay ka alé byen, i pa ni anyen mové ka fèt," sé
lè sala san yo pa ka èspéyé, sé moun sala kay jwenn kò yo détwi. Senyè-a kay
vini sibit menm kon mal ka vini asou an madanm ki kay fè an ti manmay, épi
moun pa kay sa chapé.
4 Mé ou menm, fwè mwen, ou pa ka viv kon moun ki an nwèsè pou jou sala
vini anlè'w kon yon vòlè ka vini san ou pa ka èspéyé.
5 Nou tout sé moun ki ka viv an klèté, an gwan lajouné. Nou sé pa moun ki
ka viv an lannwit ében an nwèsè.
6 Kon sa nou pa sipozé dòmi menm kon lézòt moun ki pa konnèt Bondyé,
mé véyé kò'w èk tjenbé tèt ou an plas.
7 Sé òswè moun ka dòmi épi sé òswè moun ka sou
8 mé nou menm, nou sé moun ki ka viv lajouné épi nou sipozé tjenbé
sèvèl nou an plas. Menm kon an sòlda ki kay alé an ladjè ka ni bagay pou
pwotèkté kò'y, menm mannyè-a nou ki kwè an Jézi ni pou pwotèkté kò nou
kont Denmou. Mi sé bagay-la nou ni pou sèvi pou pwotèkté kò nou-an: Sé
pou nou sèvi lanmityé-a nou ni pou Bondyé-a, épi lanmityé pou lézòt moun,
épi sé pou nou èspéyé èk konfyans ki Jézi kay vini chapé nou anba péché.
9 Bondyé pa té chwazi nou pou'y té fè nou soufè anba waj li, mé i sové nou
paski Jézi Kwi Senyè nou mò pou nou.
10 I mò pou nou pou'y té sa fè nou viv ansanm épi'y menm si nou mò ében
menm si nou ka viv lè i kay witounen.
11 Sé pou sa ou ni pou ankouwajé yonn a lòt èvèk édé yonn a lòt menm kon
ou ka fè apwézan.

Dènyé Pawòl Pòl

12 Bon, nou ka mandé'w, fwè nou, pou'w sa wèspèkté sé moun-an ki ka
twavay wèd anpami'w-lan, sé moun-an Bondyé ja mété anho'w-la pou sa
kondwi'w èk enstwi'w.
13 Sé pou'w èstimé yo an pil épi enmen yo pou lapéti twavay-la yo ka fè-a.
Épi sé pou'w viv byen èvèk yonn a lòt.
14 Épi nou ka mandé'w, fwè èk sè, vèti sé moun-an ki fenyan-an, ankouwajé
sé moun-an ki pè-a, èvèk édé sé moun-an ki p'òkò konnèt bagay ki bon èk
bagay ki pa bon pou fè, épi sé pou'w ni pasyans épi tout moun.
15 Sé pou'w véyé pou pyèsonn pa wann an moun mal pou mal, mé sé pou'w
toujou fè bon bay yonn a lòt èk bay tout moun.
16 Sé pou'w toujou ni tjè kontan.
17 Toujou pwédyé.

18 An tout bagay ki fèt, di Bondyé mèsi paski sé sa Bondyé vlé pou ou ki ka
swiv Jézi Kwi.
19 Pa anpéché Lèspwi Bondyé twavay.
20 Lè an moun ka palé an konmisyon ki sòti an Bondyé, pa fè akonmsi
konmisyon-an pa enpòtan.
21 Ègzanminé tout sé konmisyon-an byen. Tjenbé sa ki bon
22 épi wèsté lwen tout movèzté.
23 Nou ka mandé Bondyé menm ki ban nou lapé an tjè nou pou fè'w viv ba
li an tout mannyè. Nou ka pwédyé ankò pou Bondyé sa tjenn lèspwi'w, lam
ou épi kò'w san fòt lè Senyè Jézi kay vini.
24 Bondyé ki kwiyé'w pou sa li-a kay fè sa ba'w paski i toujou ka tjenbé
pawòl li.
25 Fwè èk sè, nou ka mandé'w pou pwédyé ban nou.
26 Épi di tout sé lézòt fwè-a bonjou épi bo yo kon moun ki ka viv bay Bondyé.
27 Mwen ka mandé'w an non Senyè-a pou li lèt sala bay tout sé fwè-a.
28 Nou ka pwédyé pou lagwas Senyè Jézi Kwi toujou la épi'w.

Dézyenm
Lèt-la **Pò**l **É**kwi **Sé Moun Lé**gliz
Tèsalonnika-a

Lè Pòl ékwi lèt sala, sitiwasyon-an an légliz Tèsalonnika-a sété menm mannyè-a lè Pòl té ékwi pwèmyé lèt-la. I sanm ki lèt sala té ékwi déotwa mwa apwé i ékwi pwèmyé lèt-la paditan i té ka twavay an vil Kòrint ansanm èk Saylas èk Timòfi. Pòl ékwi lèt sala pou menm wézon-an i té ékwi pwèmyé lèt-la. Sété pou ankouwajé sé moun-an ki té tounen vin jwenn Bondyé-a paski yo té ka jwenn an chay pèsikasyon. I ékwi lèt-la pou ankouwajé yo pou yo pa té viv an lavi ki fenyan, mé pou yo viv an lavi ki dwèt épi pou fè yo konpwann sa yo pa té konpwann konsèné sa ki kay fèt an dènyé tan-an avan Senyè-a witounen.

Pòl di la kay ni twa bagay enpòtan ki kay fèt pou moutwé jou Senyè-a ja wivé: (1) An pil sé moun-an ki kwè an Jézi-a kay tounen do yo asou lavéwité Bondyé-a. (2) Bondyé kay tiwé sa ki ka bawé movèzté-a épi bagay kay vini pli mové, (3) épi moun kay konnèt kilès nonm méchan-an yé.

1 Mwen menm Pòl, ansanm èk Saylas èvèk Timòfi, ka voyé bonjou bay zòt ki
an légliz vil Tèsalonnika-a, zòt ki moun Bondyé Papa-a, èvèk Jézi Kwi Senyè-a.
2 Nou ka mandé Bondyé pou'y moutwé'w lagwas li épi pou'y ba'w lapé an
tjè'w.

Jijman Ki Pou Fèt Lè Jézi Kwi Kay Vini

3 Fwè èk sè, nou pa janmen doubout wimèsyé Bondyé ba'w èk i bon pou
nou fè sa paski lafwa-a ou ni an Jézi-a ka pwofité tèlman épi lanmityé-a ou ni
pou yonn a lòt-la ka vini pli gwo jou apwé jou.
4 Sé pou sa i ka ban nou an pil plézi pou nou lonmen non'w an sé lézòt légliz
Bondyé-a. Nou ka di mannyè ou ka doubout fò an lafwa-a ou ni an Jézi Kwi-a
èvèk ou kontiné ka kwè an mitan tout pèsikasyon épi tout soufwans-lan ou ka
jwenn-an.
5 Tout sa ka moutwé jijman Bondyé dwèt, épi i ka sèvi sé pèsikasyon sala pou
moutwé ou vo pou anba kondwit li. Ou ka soufè kon sa paski ou sé moun
Bondyé.
6 Bondyé kay fè sa ki dwèt, i kay fè sé moun-an ki ka fè'w soufè-a soufè tou
7 èvèk i kay bay soulajman pou ou ki ka soufè kon sa épi pou nou menm tou.
I kay fè sa lè Senyè Jézi Kwi kay pawèt an syèl-la an mitan gwo flanm difé èk
sé nanj li-a ki ni pouvwa-a.
8 I kay pini sé moun-an ki widjèkté Bondyé-a épi sé moun-an ki pa ka obéyi
Bon Nouvèl-la konsèné Senyè Jézi.
9 Bondyé kay pini sé moun sala pou tout tan. I kay voyé yo on koté yo pa
kay janmen wè fidji'y ankò ni klèté-a ki an pouvwa'y-la.
10 Lè i kay vini asou jou sala, tout moun Bondyé kay adowé'y èk tout moun
ki kwè an li kay onnowé'y. Ou menm tou kay anpami yo paski ou ja kwè
konmisyon-an nou té mennen ba ou-a.
11 Sé pou sa nou toujou ka pwédyé ba'w. Nou ka mandé Bondyé nou-an
pou'y fè'w vo lavi-a i ja kwiyé'w pou viv ba li-a. Nou ka mandé Bondyé pou'y
ba'w pouvwa'y pou'w sa fè tout bonté ou vlé fè ba li, épi pou'w sa fini fè tout
twavay i ba'w fè paski ou kwè an Jézi Kwi.

12 Épi an mannyè sala tout moun kay onnowé Senyè Jézi pou mannyè ou
viv lavi'w, èk yo kay onnowé ou menm paski ou sé sa li. Sa kay fèt kon sa
paski Bondyé nou-an épi Senyè Jézi Kwi ni lagwas pou ou.

2

Nonm Méchan-an

1 Atjwèlman mwen vlé di'w mannyè i kay yé lè Senyè nou Jézi Kwi kay
witounen, épi mannyè i kay asanblé nou ki kwè ansanm pou nou alé ay wèsté
épi'y koté i yé-a. Nou ka mandé'w, fwè èk sè,
2 pou'w pa kité pyèsonn twoublé lidé'w ézé ében twakasé tjè'w lè yo ka di jou
Senyè-a ja vini. Pitèt an moun dwé di Lèspwi Bondyé té di yo sa. Ében pitèt an
moun dwé di nou té di sa paditan nou té ka pwéché. Ében pitèt an moun dwé
di nou té ékwi sa adan an lèt.
3 Pa kité pyèsonn kwennen'w adan pyès mannyè paski avan jou sala wivé,
an chay moun ni pou tounen do bay Bondyé épi nonm méchan-an kay pawèt,
nonm-lan Bondyé ja kondanné pou lanfè-a.
4 Nonm méchan-an kay pli fò lèlmi Bondyé. I kay mété kò'y pli ho pasé tout
bagay moun ka konsidiwé kon bondyé yo, épi tout bagay yo ka adowé. I kay
jis alé èk asid an Kay Bondyé-a épi i kay di sé li ki Bondyé.
5 Ès ou pa chonjé lè mwen té épi zòt mwen té di zòt tout sé bagay sala?
6 Mé la ni on bagay ki ka anpéché sa fèt apwézan èk ou sav ki sa i yé. Lè lè-a
vini, nonm méchan-an kay pawèt.
7 Movèzté ja ka twavay an sigwé, mé sa ki ni pou fèt-la pa kay fèt jis tan
moun-an ki ka bawé'y-la sòti an chimen-an.
8 Sé lè sala nonm méchan-an kay moutwé kò'y, mé lè Senyè Jézi vini i kay
détwi'y, i kay tjwé'y èvèk van ki ka sòti an bouch li épi i kay détwi'y èvèk
pouvwa'y ki ka vèglé.
9 Nonm méchan-an kay vini, èk Satan kay ba li pouvwa pou fè tout sòt kalité
fo miwak èk fo twavay moun kay sipwi pou wè,
10 épi i kay sèvi tout mové twavay li pou kwennen sé moun-an ki pou péwi-
a. Yo kay péwi paski yo pa té vlé tann ni yo pa té enmen lavéwité-a ki té sa
chapé yo anba péché yo-a.
11 Kon sa Bondyé menm kay kité nonm méchan-an kwennen yo èk yo kay
kwè sa ki pa vwé,
12 épi Bondyé kay kondanné tout sa ki pa kwè lavéwité-a èk ki pwan plézi
an fè péché.

Doubout Fò

13 Fwè èk sè, ou Senyè-a enmen, nou oblijé wimèsyé Bondyé tout lè ba'w
paski Bondyé ja chwazi'w anpami sé pwèmyé-a i chapé anba péché-a lè ou tè
kwè konmisyon lavéwité-a konsèné Jézi Kwi, èk lè Lèspwi Bondyé fè'w sé an
konpanni moun ki sa Bondyé yonn.
14 Sé pou wézon sala Bondyé kwiyé'w lè i voyé nou pwéché Bon Nouvèl-la
ba'w. I kwiyé'w pou'w sa ni an pa an klèté-a ki sé sa Jézi Kwi Senyè nou-an.
15 Sé pou sa, fwè èk sè, ou ni pou'w doubout fò èk tjenbé sé lavéwité sala
nou té moutwé'w-la lè nou té ka pwéché ba'w épi an lèt-la nou ékwi-a.
16-17 Nou ka pwédyé bay Senyè Jézi Kwi menm èk Bondyé Papa nou ki
enmen nou, pou'y sa ba'w kouway èk pou'y sa édé'w pou'w sa toujou di épi fè
sa ki bon. Paski Bondyé ni lagwas, i ka ban nou kouway pou tout tan épi i ka

fè nou èspéyé èk konfyans ki i kay ban nou tout sé bon bagay-la i té pwonmèt nou-an.

3

Pwédyé Ban Nou

1 Pou fini, fwè èk sè, pwédyé ban nou pou konmisyon Senyè-a sa simen plis
an plis èk pou moun sa wisivwè'y èvèk wèspé pou Senyè-a, menm kon zòt té
wisivwè'y.
2 Pwédyé ankò pou Bondyé sa chapé nou anba lanmen moun ki méchan
èvèk mové, paski sé pa tout moun ki ka kwè konmisyon-an nou ka mennen-
an.
3 Mé Senyè-a toujou ka tjenbé pawòl li. I kay ba'w kouway èk i kay tjenbé'w
pou Satan pa sa fè'w anyen.
4 Senyè-a ja fè nou ni konfyans an ou, èk nou asiwé ou ka fè sa nou ka di'w-
la épi ou kay kontiné fè'y.
5 Nou ka pwédyé pou Senyè-a sa kondwi'w pou'w sa konpwann lanmityé
Bondyé épi pou'w ni pasyans menm kon Jézi Kwi.

Tout Moun Fèt Pou Twavay

6 Fwè èk sè, nou ka konmandé'w an non Senyè Jézi Kwi nou-an pou'w sa
hédi kò'w lwen sé fwè èk sè-a ki ka viv on lavi ki fenyan-an épi ki pa ka swiv
sa nou té moutwé'w-la.
7 Ou menm konnèt byen ou sipozé fè menm kon nou té fè. Nou pa té fenyan
lè nou té la épi'w,
8 nou pa té aksèpté anyen an lanmen pyèsonn si nou pa té péyé pou li. Mé
nou té twavay wèd épi nou té twavay lajouné kon òswè pou nou pa té sa fè'w
dépansé lajan'w asou nou.
9 Sé pa paski nou pa té ni dwa pou fè zòt otjipé nou, mé nou té vlé moutwé'w
mannyè pou twavay pou lavi'w.
10 Lè nou té la épi zòt, nou toujou té ka di zòt moun-an ki wifizé twavay-la
pa sipozé manjé nonplis.
11 Nou di sa paski nou ka tann la ni déotwa moun anpami zòt ki ka viv on
lavi ki fenyan èk ki pa ka fè anyen pasé antwé an zafè moun.
12 An non Senyè Jézi Kwi nou ka konmandé sé moun sala èk nou ka vèti yo
pou sa viv lavi yo dwèt, èk twavay pou yo sa achté sa yo bizwen.
13 Mé zòt menm, fwè èk sè, zòt pa sipozé vini las fè sa ki bon.
14 Si pyèsonn anpami zòt pa ka obéyi konmisyon-an nou ka ékwi an lèt sala,
matjé moun sala byen épi sé pa pou'w ni anyen pou fè épi'y, pou'y sa twouvé
kò'y hont.
15 Pa twété'y kon lèlmi'w mé fè'y sav sa i ka fè-a pa bon, menm kon ou kay
vèti on fwè.

Dènyé Pawòl Pòl

16 Nou ka pwédyé pou Senyè-a menm ki ka ban nou lapé an tjè nou pou'y
sa ba'w lapé tout lè épi an tout mannyè. Nou ka pwédyé pou Senyè-a toujou
la épi zòt tout.
17 Mwen Pòl ka voyé bonjou ba'w. Mwen ka ékwi sa épi lanmen mwen
menm. Sé kon sa mwen ka siyé non mwen an bout tout lèt pou'w sa asiwé sé
mwen ki voyé lèt sala.
18 Nou ka pwédyé pou Senyè Jézi Kwi voyé lagwas li anlè zòt tout.

Pwèmyé
Lèt-la Pòl Ékwi Bay
Timòfi

I sé zapòt Pòl ki ékwi lèt sala patan i té asou katyenm voyaj li ka pwéché Bon Nouvèl-la. Timòfi té jan plas Listra èk i té ka wépwézanté Pòl adan légliz Tèsalonnika-a, Kòrint, Filipay épi Èfésòs. Pòl ékwi pwèmyé lèt li bay Timòfi patan i té Masédonnya. I kwè i té nésésè pou kité Timòfi Èfésòs paski la té benyen fo titja an vil sala.

Avan Pòl té kité Èfésòs i té ja vèti sé ofisyé légliz-la kon sa la té kay ni fo titja. Adan té kay sòti anpami sé ofisyé légliz-la menm, épi yo té kay mété an djiyon asou légliz-la (Twavay 20:29, 30). Nou wè adan lèt sala mannyè sa Pòl té di kay fèt-la fèt pou vwé. I sanm sé fo titja sala té ni tan kwennen an chay an sé madanm an légliz-la.

Lèt sala moutwé nou aklè kòlifikasyon-an an ofisyé ki ka kondwi zafè légliz-la épi sé lézòt ofisyé légliz-la sipozé ni. An lèt sala nou wè mannyè Pòl sipòté sé sa ki ka kondwi an légliz-la, épi nou wè mannyè pou palé ba yo lè yo fè an bagay ki pa bon. Osi byen nou wè mannyè Bondyé sové nou pa lagwas. Pòl moutwé nou osi sé yon sèl nonm ki ka mennen nonm épi Bondyé ansanm, épi nonm sala sé Jézi Kwi. I di nou osi pou èspéyé pou dènyé tan-an lè Jézi Kwi kay witounen-an.

1 Mwen Pòl ka ékwi lèt sala. Bondyé, ki sé sovè nou, épi Jézi Kwi, ki sé èspwa
nou, konmandé ki mwen sa vini yon zapòt Jézi Kwi.
2 Mwen ka ékwi bay Timòfi, ki vwéman menm kon gason mwen an lafwa.
Mwen ka mandé Bondyé Papa nou, épi Jézi Kwi, Senyè nou, pou ba'w lagwas,
mizéwikòd épi lapé.

Pòl Ka Vèti Timòfi Konsèné Moun Ki Ka Enstwi Pawòl Ki Pa Vwé

3 Mwen vlé ou wèsté an vil Èfésòs, menm kon mwen té konmandé'w lè
mwen té asou chimen pou alé péyi Masédonnya. Adan sé moun-an ki la-a ka
enstwi an chay pawòl ki pa vwé, épi mwen vlé ou konmandé yo pou doubout
sé bagay sala.
4 Di yo pou doubout di listwa ki ka sanm akwèdi i vwé èk i pa pyès vwé. Sé
pa pou zòt gaspiyé tan zòt ka étidyé non tout sé jennenwasyon sala, zòt pa
menm sav si i vwé. Paski sé bagay sala ka mennen an chay chikann épi yo pa
ni pyès bennéfis an twavay Bondyé. Sèl mannyè ou sa konnèt plan Bondyé
sé lè ou mété lafwa'w an li.
5 Sa nou ka ankouwajé sé pou zòt enmen yonn a lòt, épi sèl mannyè on
moun sa fè sa sé si i ni an tjè ki nèt, an bon konsyans épi lafwa ki onnèt.
6 An chay nonm ja tounen do yo asou sé bagay sala épi yo ja pèd chimen yo
padan yo ka palé tout sé kouyontwi sala.
7 Yo vlé vini titja ki ka enstwi lwa Bondyé. Mé magwé yo ka enstwi épi
tèlman konfyans, yo pa sa konpwann pawòl yo menm ében sé bagay-la yo ka
enstwi lézòt-la.
8 Nou sav lwa-a bon si nou ka sèvi'y mannyè nou sipozé.
9 Nou sav osi lwa pa fèt bay nonm ki bon, mé sé bay moun ki ka kasé lwa
épi moun ki ka viv an dézobéyisans, moun ki pa ka sèvi Bondyé épi pou péchè,

épi pou nonm ki pa ka viv an lavi ki nèt épi sa ki pa mélé épi bagay Bondyé,
bay nonm ki ka tjwé manman ében papa, bay nonm ki ka tjwé moun,
10 pou nonm épi fanm ki ka fè tout kalité malpwòpté ansanm, pou nonm ki
ka kouché épi nonm kon yo, pou sa ki ka fòsé lézòt an èslavay, pou moun ki ka
manti épi ki ka bay fo témwen, ében sa ki ka fè anyen ki kont sa Bondyé di pou
enstwi.
11 Lavéwité sala ou kay jwenn adan Bon Nouvèl-la Bondyé ban mwen pou
mwen sa annonsé-a. Sa sé Bon Nouvèl konsèné Bondyé ki si tèlman gwan èk
ki ni tout bennédiksyon.

Pòl Ka Wimèsyé Bondyé Pou Konpasyon'y

12 Mwen wimèsyé Jézi Kwi, Senyè nou, paski i ban mwen kouway épi i
konsidiwé mwen kon an moun ki ni asé lafwa épi i ja ban mwen dwa-a pou
mwen sa fè twavay li.
13 Magwé mwen té an nonm ki ja palé kont Bondyé épi mwen ja pèsikité ich
li épi mwen té an bwital nonm, Bondyé té ni konpasyon asou mwen paski lè
mwen fè sé bagay sala mwen té inyowan épi mwen pa té ka kwè.
14 Lagwas Bondyé té vidé asou mwen abondantman, ansanm épi lafwa épi
lanmityé-a ki an Jézi Kwi-a.
15 Jézi Kwi vini an latè sala pou sové péchè. Sa sé on bagay ki vwé épi tout
moun ni pou aksèpté'y. Épi sé mwen ki pli mové anpami sé péchè-a.
16 Épi sé pou menm wézon sala Bondyé té ni konpasyon asou mwen. Kon sa
an mwen menm, ki pli mové an sé péchè-a, Jézi Kwi pé moutwé tout pasyans
li, kon an ègzanp bay tout sa ki kay kwè an li épi wisivwè lavi étonnèl.
17 Bondyé sé wa pou tout tan — i pa kay janmen mò, pyèsonn pa sa wè'y,
épi sé li yonn ki Bondyé — annou ba li lonnè épi adowé'y pou lavi diwant.
Ensiswatil.
18 Bon, Timòfi, ich mwen, sa sé konmandman mwen ba'w: Goumen byen
an sé batay Senyè-a. Sé pwòfèt Bondyé-a té ja di nou ou kay goumen byen.
19 Pa janmen pèd lafwa an Bondyé épi ni an bon konsyans. Adan nonm ja
widjèkté sé pawòl sala épi yo ja détwi lafwa yo.
20 Anpami yo sé Iménéyòs èk Alèkzanda. Mwen ladjé yo an lanmen Satan.
Sa kay moutwé yo an lison paski yo pa sipozé palé kont Bondyé.

2

Mannyè Pou Adowé Bondyé

1 Pwèmyéman, mwen ka ankouwajé'w pou pwédyé an chay bay lézòt.
Mandé Bondyé pou i ni konpasyon asou yo, èk wimèsyé'y pou tout sa i ka
fè ba yo.
2 Pwédyé bay sé wa-a épi tout sa ki ni lotowité pou nou sa viv an lapé épi
pou nou ni wipo nou, pou nou sa sèvi Bondyé épi an lavi ki nèt.
3 Sa sé on bagay ki bon èk i ka plè Bondyé, ki sé sovè nou,
4 ki vlé tout nonm sové épi vini konnèt lavéwité.
5 Paski la ni yon sèl Bondyé épi sé yon sèl nonm ki ka mennen nonm épi
Bondyé ansanm, épi nonm sala sé Jézi Kwi.
6 Sé li menm ki bay lavi'y pou i té sa mò, èk sé mannyè sala i péyé pwi-a pou
délivwé lézòm an péché yo. Sa sé konmisyon-an Bondyé té ja bay sé jan latè-a
menm lè-a i té pwonmèt pou fè'y-la.

7 Épi sa sé wézon-an Bondyé voyé mwen kon an zapòt épi an titja bay sé
nasyon-an ki pa Jwif-la pou mwen sa pwéché konmisyon lafwa épi lavéwité-
a. Mwen pa ka manti, mwen ka palé lavéwité.
8 Mwen vlé sé nonm-lan toupatou pou pwédyé, épi sé pou lavi yo nèt kon
yo ka lévé lanmen yo an lè bay Bondyé, san kòlè ében chikann.
9 Mwen vlé osi tout sé madanm-lan an sé légliz-la pou abiyé adan an
mannyè ki senp, épi had ki pwòp épi wèspèktab. Yo pa pou penyen chivé yo
an mannyè ki kay fè moun enmen gadé yo, ében mété an chay glanglan asou
yo, ében had ki chè.
10 Pito sa yo sipozé abiyé kò yo épi bon twavay. Sé sa ki ka sanm an madanm
ki ja fè lidé'y pou swiv Bondyé.
11 An madanm sipozé apwann an silans épi i sipozé abésé kò'y an chay.
12 Mwen pa ka bay madanm pèwmi pou yo enstwi ében pou yo ni lotowité
anho an nonm. Yo ni pou tjenn silans.
13 Paski sé Adanm Bondyé té fè avan, èvèk i vini fè Èv apwé sa.
14 Sé pa té Adanm Satan té kwennen; sé madanm-lan Satan té kwennen èk
i kasé lwa Bondyé.
15 Mé Bondyé kay tjenn sé madanm-lan vivan lè yo ka fè ich, si yo kontiné
an lafwa, an lanmityé épi si yo viv lavi nèt èk ki byen senp.

3

Moun Ki Ka Kondwi Zafè Légliz-la

1 Sa sé on pawòl ki byen vwé: Si on nonm vlé vini an ofisyé pou kondwi
zafè légliz-la, sa sé on bon bagay.
2 Pou yon moun vlé kondwi an légliz, sé pa pou i ni défo. Sé pou i ni yon sèl
madanm. Sé pou i ni an lidé ki fò. Sé pou i sa kondwi kò'y, sé pou i ni wèspé
anpami moun, sé pou i sé on nonm ki ka wisivwè moun an kay li. Sé fo i sa
enstwi.
3 Sé pa pou i ka bwè twòp. Sé pa pou i sé on moun ki enmen dézagwéman, mé
pito i pou on moun ki janti. Sé pa pou i sé on kankannèz ében pou li enmen
lajan.
4 Sé pou i sé yon nonm ki ka kondwi fanmi'y byen èk fè sé ich li-a obéyi'y èk
tout wèspé.
5 Paski si yon nonm pa konnèt ki mannyè pou kondwi fanmi'y menm, ki
mannyè i kay sa kondwi légliz Bondyé?
6 Sé pa pou i sé yon nonm ki vini kwè an Jézi tou fwé, avan pozisyon-an
antwé an tèt li épi i kwè i enpòtan pasé lézòt, èk sa kondanné'y menm kon i té
kondanné Denmou-an.
7 Sé pou i ni bon wépitasyon anpami sé moun-an ki pa manm légliz-la.
Mannyè sala moun pa kay pwan'y sèvi widitjil épi i pa kay twapé kò'y an
zatwap Denmou.

Ofisyé Ki Ka Édé An Légliz-la

8 Menm mannyè-a, sé ofisyé-a ki ka édé an légliz-la ni pou moun ki méwité
wèspé. Sé pa pou yo bwè twòp diven ében pou yo sé moun ki vowas pou lajan.
9 Sé pou yo ni an konsyans ki nèt, épi mannyè sala yo kay sa tjenbé fò tout
sé lavéwité-a lévanjil-la ja moutwé-a konsèné lafwa-a.
10 Avan yo vini ofisyé sé pou yo fè lòt twavay adan légliz-la. Si la pa ni anyen
kont non yo, ou sa kité yo sèvi légliz-la kon an ofisyé.

11 Osi byen madanm yo, sé pou yo sé moun ki méwité wèspé, sé pa pou yo
malpalan, mé sé pou yo sé moun ki ni bon lidé ki nèt épi fò. Épi sé fo yo onnèt
an tout bagay.
12 An ofisyé ki ka édé an légliz-la sipozé ni an sèl madanm, épi sé pou i sa
kondwi manmay li épi kay li byen.
13 Sa ki ja fè twavay yo byen kay twapé an bon wépitasyon bay kò yo, épi yo
kay byen wèspèkté anpami sé moun-an, épi yo kay bwav an chay lè yo ka palé
konsènné lafwa an Jézi Kwi.

On Gwan Sigwé

14 Kon mwen ka ékwi lèt sala ba'w, mwen ni èspwa mwen kay vini wè'w
touswit.
15 Mé si mwen tadé, lèt sala kay fè'w sav ki mannyè moun sipozé kondwi
kò yo anpami ich Bondyé, sa sé légliz Bondyé-a ki vivan-an, èk i sé pilotwi èk
fondasyon lavéwité-a.
16 Sé lésisyon-an ki an wilizyon nou-an si tèlman gwan, nou pa sa janmen di
yo pa vwé.
Jézi vini an lachè-a kon yon nonm.
Lèspwi-a fè nou wè tout sa Jézi té ka di-a sété lavéwité.
Sé nanj-lan wè'y.
Moun pwéché Bon Nouvèl-la konsènné Jézi Kwi anpami sé nasyon-an.
Sé an li moun toupatou mété konfyans yo.
Apwé sa, Jézi mouté an syèl.

4

Lè Moun Ka Simen Mové Lésisyon

1 Lèspwi Bondyé té ja byen di kon sa an dènyé tan-an yon konpanni moun
kay abandonnen lafwa-a yo ni an Jézi-a pou swiv mové lèspwi ki ka manti épi
vyé lésisyon denmou.
2 Sé nonm-lan ki ka enstwi sé kalité bagay sala sé vyé ipokwit mantèz.
Konsyans yo ja mò akwèdi i bwilé épi an fè cho.
3 Yo ka anpéché moun mayé épi yo ka konmandé yo pa pou manjé sèten
manjé, mé sé Bondyé ki fè sé manjé sala bay moun ki ka kwè an li épi ki ja
vini konnèt lavéwité, pou yo sa manjé apwé yo wimèsyé'y an lapwiyè.
4 Tout sa Bondyé fè bon. Pa wifizé anyen, mé aksèpté tout bagay épi
wimèsyé Bondyé pou li.
5 Paski sé pawòl Bondyé épi lapwiyè ki ka fè manjé-a bon pou nou manjé.

On Bon Sèvant Jézi Kwi

6 Si ou bay sé fwè-a sé lésisyon sala, ou kay an bon sèvant Jézi Kwi kon ou ka
nouwi kò'w an lavéwité-a ki an bon pawòl lévanjil-la ou ka swiv-la.
7 Sé pa pou ou ni anyen pou fè épi sé listwa sala ki pa menm vwé-a, paski yo
pa menm méwité wépété. Mé tjenn kò'w annòd pou ou sa viv an lavi ki kay
plè Bondyé.
8 Lézèksis sa bennéfis ou an tizing, mé an lavi nèt douvan Bondyé kay
bennéfis ou an tout bagay, paski Bondyé ja pwonmèt ou lavi ni apwézan ni
an tan-an ki ka vini-an.
9 Sa sé yon pawòl ki byen vwé èk moun ni pou aksèpté'y èk kwè'y.

10 Sé pou wézon sala nou ka débat épi twavay wèd, paski nou ja mété èspwa
nou an Bondyé-a ki ka viv-la. Sé li ki sovè tout lézòm, èspwèsman sa ki ka kwè
an li-a.
11 Konmandé épi enstwi sé moun-an sé bagay sala.
12 Pa kité pyèsonn maché asou'w menm si ou sé an jenn nonm. Pito sé pou
ou sé an bon ègzanp bay sé sa ki ka kwè-a, an mannyè ou ka palé, an mannyè
ou ka konpòté kò'w, an mannyè ou ni lanmityé, an mannyè ou ni lafwa, épi
an mannyè ou ka viv nèt.
13 Sé pou ou asiwé sé ofisyé-a ka li lévanjil-la, pwéché, épi enstwi an sé légliz-
la.
14 Toujou sèvi kado-a ou ni-an, sa Bondyé té ba ou-a menm lè sé pwòfèt-la
té palé-a épi sé ofisyé légliz-la té ka mété lanmen yo asou'w-la.
15 Twavay sala Bondyé ba'w pou fè-a, sé pou ou mété tout lidé'w èk tout
kouway ou asou'y, pou tout moun wè pwogwé'w.
16 Pwan pokosyon épi lavi'w épi sé bagay-la ou ka enstwi lézòt-la. Kontiné
fè sé bagay sala, paski si ou kontiné ou kay sové ni kò'w ni sé moun-an ki kay
tann ou-an.

5

Sa Ki Kay Wivé Madanm Mawi Yo Ja Mò

1 Sé pa pou ou palé twò wèd bay an gwan nonm, mé palé ba li akwèdi i sé
papa'w. Twété sé jenn nonm-lan kon fwè'w,
2 sé gwan madanm-lan kon manman'w épi sé jenn fi-a kon sésé'w, épi
toujou ni an lidé ki nèt lè ou ka kozé épi yo.
3 Ni bon wèspé pou sé madanm an légliz-la mawi yo ja mò-a épi yo pa ni pyès
lòt moun pou gadé apwé yo.
4 Mé si yo ni ich ében ti ich, kité sé manmay sala apwann pwèmyé bagay yo
ni pou fè douvan Bondyé sé pou pwan wèskonsabilité pou fanmi yo, épi man-
nyè sala yo kay witounen bonté-a manman yo, papa yo épi gwanmanman épi
gwanpapa yo fè ba yo-a. Sa sé an bagay ki ka plè Bondyé an chay.
5 On madanm ki ka viv pa kò'y apwé mawi'y mò ka mété tout èspwa'y an
Bondyé épi i ka pwédyé lannwit kon lajouné, ka mandé Bondyé pou édé'y.
6 Mé sé sa ki ka viv an plézi latè-a, yo kon an moun ki ja mò menm si yo ka
viv toujou.
7 Bay sé moun-an tout sé lésisyon sala osi, kon sa pyèsonn pa kay ni lokazyon
pou blanmé yo.
8 Bon, si i ni pyèsonn ki pa ka potjiwé bay fanmi'y, èspwèsman bay jan kay li,
moun sala ja jété lafwa'y épi i pli mové pasé an moun ki pa ka kwè an Bondyé.
9 Pa bay pyès madanm mawi'y ja mò pozisyon an légliz-la anba i ja pasé
swasant lanné épi i té viv an lavi dwèt patan i té mayé-a.
10 Sé pou i sé an madanm tout moun konnèt pou bon twavay li, bagay kon
ès si i té an bon manman pou sé ich li-a, ès si i té ka wisivwè moun lakay li
byen, ès si i ka lavé pyé sé ich Bondyé-a, ès si i ka édé sa ki an twaka épi si i
pwépawé kò'y pou fè népòt bon twavay.
11 Mé si mawi on jenn madanm mò, pa bay madanm sala pozisyon adan
légliz-la paski pli ta yo pitèt kay ni antansyon-an pou yo sa mayé ankò, épi
kon sa yo kay tounen do yo asou twavay Jézi Kwi-a.
12 Mannyè sala yo kay kwiyé jijman asou kò yo, paski yo kasé pwèmyé
pwonmèt-la yo té fè sèman pou tjenn-an.

13 Apa di sa, yo kay vlé fè sa gou yo di yo, épi yo kay kouwi toupatou ka alé
kay pa kay paski yo pa ni anyen pou fè. Yo kay koumansé ka palé moun mal
épi fouyé kò yo an zafè moun, ka di bagay yo pa sipozé di.
14 Kon sa mwen kay pli simyé sé jenn-an viwé mayé pou yo sa ni ich épi pou
yo sa gadé apwé kay yo. Mannyè sala lèlmi-an pa kay ni chans pou i sa di pyès
vyé pawòl kont nou.
15 Adan yo ja jis kité légliz-la épi swiv Satan.
16 Mé si pyès madanm ki ka kwè an Jézi ni an madanm mawi'y ja mò an
fanmi'y, i sipozé pou gadé apwé'y épi pa pou bay légliz-la twaka sala, kon sa
légliz-la kay sa gadé apwé sé sa ki pa ni pyèsonn pou gadé apwé yo-a.

Kwèsyon Konsèné Ofisyé Légliz-la

17 Sé ofisyé légliz-la ki ka kondwi zafè légliz-la byen-an vo an chay wèspé épi
an bon salè, èspwèsman sé sa twavay yo sé pou pwéché épi enstwi-a.
18 Paski lévanjil-la di, "Sé pa pou ou bouklé djòl bèf-la patan i ka pilé sé
gwenn-an" épi "Twavayè-a vo salè'y."
19 Sé pa pou ou kouté pyès akizasyon kont an ofisyé an légliz-la si la pa ni
dé ében twa témwen.
20 Sé sa ki péché-a, ou kay ni pou palé wèd ba yo douvan tout lézòt sé ofisyé-
a. Sa kay sèvi kon an ègzanp pou sé lézòt-la.
21 Mwen ka kwiyé asou'w an pwézans Bondyé épi Jézi Kwi épi sé nanj-lan
Bondyé ja chwazi-a pou ou sa obéyi sé lésisyon sala san ou moutwé pyès
pwéféwans ében favè pou pyèsonn adan anyen ou fè.
22 Pwan bon pokosyon lè ou ka aksèpté moun pou ofisyé légliz-la. Sé pa pou
ou sé an konplis adan péché lézòt. Tjenn kò'w nèt.
23 Sé pa pou ou bwè dlo tousèl, mé bwè an ti diven pou lapéti lèstonmak ou
épi malad-la ou toujou ka soufè épi-a.
24 Adan nonm, péché yo byen senp pou wè épi ou kay sav avan jou-a wivé.
Mé adan moun, péché yo séwé, épi ou kay sav pli ta lè bonm-lan pété.
25 Menm mannyè-a an bon twavay byen senp pou wè, épi pa menm sé sa ki
pa djè ézé pou wè-a ki sa wèsté séwé.

6

Kwèsyon Konsèné Èslav

1 Tout èslav sipozé konsidiwé mèt yo kon an nonm ki vo tout wèspé yo sa
ba li. Mannyè sala, moun pa kay mépwizé non Bondyé épi sé bagay-la nou ka
enstwi-a.
2 Sé sa ki ni mèt ki ka kwè an Jézi-a pa sipozé déwèspèkté yo pyès, paski yo
sé fwè yo an Jézi Kwi. Yo ni pou enmen mèt yo épi fè twavay yo jik pli mèyè,
paski sé moun ki ka kwè an Jézi ki kay jwenn bennéfis an twavay yo. Sé pou
ou enstwi épi pwéché sé bagay sala.

Fo Titja Épi Bon Wichès

3 Si pyèsonn ka enstwi an pawòl ki difé wan, épi sa i ka enstwi-a pa ka dakò
épi lavéwité-a ki an pawòl Senyè Jézi Kwi-a épi sé bagay-la wilizyon nou ka
enstwi-a,
4 moun sala ni an chay vyé lògèy épi i pa konnèt anyen. I ni an vyé lantéwé,
paski i enmen babyé épi chikannen konsèné pawòl, èk sa pa bon. Sé bagay
sala ka mennen jalouzi, sa ka fè moun lévé faché, i ka fè moun ensilté yonn
a lòt.

5 La toujou ni an dézagwéman anpami nonm ki ni vyé lidé épi ki pa ka kwè
an lavéwité-a ankò. Yo kwè wilizyon sé an bagay ki ka fè nonm wich.
6 Mé wilizyon ka fè an nonm wich si i satisfè épi sa i ni.
7 Nou pa mennen anyen an latè sala épi nou pa sa tiwé anyen adan'y.
8 Mé si nou ni had épi manjé, sa sipozé asé pou nou.
9 Mé moun ki vlé vini wich tonbé adan tantasyon épi yo alé pwi kò yo
andidan zatwap épi an chay lòt bagay ki kouyon, épi tout sòt kalité vyé lidé
ki ka détwi lavi yo.
10 Paski lè on moun enmen lajan, sa sé pwèmyé pa pou tout kalité movèzté.
Adan nonm té tèlman vivi dèyè lajan, yo tounen do yo asou lavéwité-a épi
kasé tjè yo épi an chay penn.

Pòl Ankouwajé Timòfi

11 Mé Timòfi, ou sé an nonm ki ka sèvi Bondyé. Pwan bon pokosyon adan
tout sé bagay sala. Twavay pou bagay ki dwèt épi bon, épi pou lafwa-a. Sé
pou ou ni lanmityé bay lézòt, épi pasyans, épi sé pou ou janti.
12 Goumen byen adan batay lafwa sala. Apiyé wèd asou lavi étonnèl, paski
pou lavi sala Bondyé té kwiyé'w lè ou té fè bon konfèsyon lafwa-a an pwézans
an chay sé moun-an.
13 Mwen ka konmandé'w, an pwézans Bondyé ki bay tout bagay lavi épi an
pwézans Jézi Kwi ki fè bon konfèsyon sala douvan Pons Pilat,
14 pou obéyi konmandman sala menm kon Jézi di pou fè, san défo, jik tan
Senyè Jézi Kwi kay viwé.
15 Paski lè jou sala kay wivé, Bondyé kay fè Jézi pawèt an syèl, sa sé Bondyé-
a ki ni tout bennédiksyon-an, sé li yonn ki Mèt tout mèt épi Wa tout wa épi Senyè
tout senyè.
16 Sé li yonn ki pa kay janmen mò, épi i ka viv an klèté-a pyèsonn pa sa vini
pwé-a. Pyèsonn pa janmen wè'y, ni pyèsonn pa sa janmen wè'y. Kité'y ni tout
lonnè épi pouvwa épi lotowité pou lavi diwant. Ensiswatil.
17 Sé sa ki wich an bagay latè sala, konmandé yo pou yo pa ni lògèy, épi sé
pa pou yo ni èspwa adan wichès, paski jòdi-a i la, épi denmen i pa la. Mé di yo
mété èspwa yo adan Bondyé, ki pa ka miziwé lè i ka ban nou tout bagay pou
nou sa viv an lavi an djèwté.
18 Konmandé sé sa ki wich-la pou yo sèvi lajan yo pou fè sa ki bon. Yo sipozé
wich an bon twavay épi yo sipozé kontan pou yo sa sépawé sa yo ni-an épi sa
ki bizwen. Yo ni pou toujou pawé pou sépawé sa Bondyé ba yo-a épi lézòt.
19 Mannyè sala, yo kay sanblé wichès bay kò yo an syèl kon an bon
fondasyon an tan-an pou vini-an, kon sa yo kay ni lavi étonnèl. Sé sa ki
vwéman lavi.
20 Timòfi, pwan pokosyon épi sé bagay-la ou wèskonsab pou-a. I ni adan
moun ki kwè yo konnèt pasé lézòt, épi sé pa pou ou pwan pa an sé vyé
chikann kouyon yo-a.
21 Kalité kouyontwi sala ja fè adan yo pèd lafwa an Bondyé.
Mwen ka mandé Bondyé pou bay zòt lagwas.

Dézyenm
Lèt-la Pòl Ékwi Bay
Timòfi

Sa sé dènyé lèt zapòt Pòl ékwi. Nou kwè i té ékwi'y apwé katyenm voyaj-la i té fè-a ka pwéché Bon Nouvèl-la. Pòl ékwi lèt sala patan i té an pwizon Ronm. Nou pa fini sav pou ki wézon yo té awété Pòl épi koté yo té awété'y.

Lè Pòl té ni pou alé lodyans pwèmyé fwa-a, i pa sanm pyès sé kanmawad li-a té alé sipòté'y (2 Timòfi 4:16). Mannyè Pòl ékwi-a i pa sanm i té ni pyès konfyans i té kay sòti lajòl vivan. Aksyon Fijèl, Émojenn épi Alèkzanda fòjon-an té twoublé Pòl an chay. Patan tout sa té ka alé-a, la té ni an nonm ki té ka kwè an Jézi, non'y sété Onézifò, ki té an gwan ankouwajman pou Pòl. Timòfi menm té Èfésòs toujou, sa sé koté Pòl té kité'y avan-an épi koté sé fo titja-a Pòl té adwésé an pwèmyé lèt-la té kontiné ka bay twaka-a.

Sété dézi tjè Pòl pou i té sa wè Timòfi yon fwa ankò avan i mò. Pòl èk Timòfi té bon, bon kanmawad. Pòl sanm té ékwi lèt sala épi dé wézon an lidé'y. Pwèmyéman Pòl mandé Timòfi pou vini Ronm, épi i bay lésisyon asou kilès épi ki sa pou mennen épi'y. Dézyenman i menm té vlé bay Timòfi an dènyé ankouwajman an twavay-la Timòfi té ka fè bay Senyè-a.

1-2 Mwen Pòl ka ékwi lèt sala bay Timòfi, gason-an mwen kontan an chay-la. Bondyé fè mwen an zapòt Jézi Kwi pou pwéché konsèné lavi étonnèl-la i ja pwonmèt tout sa ki kwè an Jézi Kwi-a.

Mwen ka mandé Bondyé Papa nou épi Jézi Kwi Senyè nou pou ba'w lagwas, mizéwikòd épi lapé.

Ankouwajman Épi Wimèsyé

3 Mwen ka wimèsyé Bondyé paski mwen ka sèvi'y épi an konsyans ki klè, menm kon an chay an sé gwanpapa mwen-an té ka fè. Mwen ka wimèsyé Bondyé pou ou, Timòfi. Mwen ka toujou chonjé'w an lapwiyè mwen lannwit kon lajouné.

4 An véwité mwen vlé wè'w tèlman. Mwen té kay kontan an chay paski mwen ka chonjé mannyè ou pléwé lè mwen té ka alé.

5 Mwen ka chonjé mizi kwè ou ka kwè an Jézi Kwi, menm kon gwanman-man'w Lowis épi manman'w Younis té ka kwè-a. Épi mwen asiwé ou ka kwè an Jézi menm kon yo.

6 Pou wézon sala, mwen vlé ou chonjé kado-a Bondyé ba ou-a lè mwen té mété lanmen mwen asou'w-la. Kado sala mwen vlé ou vanté'y pou i sa fè flanm an ou.

7 Paski Bondyé pa té ban nou an lèspwi ki kwapon, mé pito sa i ban nou an lèspwi ki ni pouvwa, lanmityé épi abilité-a pou nou sa konpòté kò nou byen.

8 Sé pa pou ou hont pou tèstifyé konsèné Senyè nou, ni sé pa pou ou hont paski mwen sé on pwizonnyé pou lapéti Jézi. Pito sa pwépawé kò'w pou ou sa soufè pou lapéti Bon Nouvèl-la kon Bondyé ja ba'w kouway-la pou fè-a.

9 Sé Bondyé ki sové nou épi i ja chwazi nou pou nou sa viv an lavi ki nèt. Épi sé pa paski nou méwité sa mé sé paski Bondyé té ja fè lidé'y pou antwé an

favè nou. Épi i wann nou favè sala avan latè-a fèt, sa sé asou twavay-la Jézi
Kwi té kay fè-a.
10 Mé apwézan kon Jézi Kwi Sovè-a ja vini, i ja moutwé nou tout bagay aklè
épi i ja détwi pouvwa lanmò épi i ja sèvi Bon Nouvèl-la pou i moutwé nou
chimen lavi étonnèl-la.
11 Bondyé ja chwazi mwen kon an zapòt épi an titja pou mwen sa pwéché
Bon Nouvèl-la,
12 épi sé pou wézon sala mwen ka soufè sé bagay sala. Mé mwen ni an
chay konfyans toujou, paski mwen konnèt Bondyé-a mwen ka kwè adan-an.
Mwen ja méte tout bagay an lanmen'y épi mwen asiwé i kay tjenn sé bagay
sala byen jik asou jou jijman-an.
13 Tjenbé sé bon pawòl lavéwité sala mwen ja moutwé'w-la an tjè'w épi sèvi
yo kon an ègzanp pou ou sa swiv. Kontiné ka kwè an Bondyé, épi enmen'y épi
enmen lézòt moun menm kon Jézi moutwé nou pou fè.
14 Tjenn byen Bon Nouvèl-la ou ni wèskonsabilité pou-a. Lèspwi Bondyé ki
andidan'w kay édé'w pou ou sa tjenn li byen.
15 Ou sav tout sé fwè-a ki ka wèsté an sé plas Écha-a ja tounen dò yo asou
mwen, jik Fijèl épi Émojenn.
16 Mwen ka mandé Senyè-a pou moutwé favè bay tout jan kay Onézifò,
paski byen souvan i té ka fè sa i pé pou soulajé mwen, épi i pa té hont paski
mwen té an pwizon.
17 Okontwè, kon i wivé Ronm i koumansé ka gadé pou mwen jik tan i jwenn
épi mwen.
18 Mwen ka mandé Senyè-a pou ni konpasyon asou'y jou jijman-an. Épi ou
sav byen mizi édé i édé mwen lè mwen té Èfésòs.

2

Tjenbé Wèd Kon On Bon Sòlda

1 Ou menm, gason mwen, tjenbé fò èk kouway-la Jézi Kwi ba ou-a.
2 Sé pawòl-la ou tann mwen pwéché an pwézans plizyè témwen-an, mwen
vlé ou pwan'y épi méte'y an lanmen nonm ou ni konfyans anlè, sa sé nonm
ki kay sa enstwi lézòt osi.
3 Pwan'y wèd épi nou kon an bon sòlda Jézi Kwi.
4 Pyèsonn ki ka fè sèvis li kon an sòlda pa ka anbété kò'y épi pyès bagay ki pa
ka konsèné lavi sòlda'y, paski i kay vlé plè ofisyé-a ki anho'y-la.
5 An menm mannyè-a, si pyèsonn ka kouwi adan an kous, i pa sa genyen
kous-la si i fè kotjen.
6 Lè an nonm twavay wèd pou i sa planté an jaden, li ki pwèmyé moun ki
sipozé bennéfis an wékòt-la.
7 Katjilé asou sé bagay-la mwen ka di-a, paski sé Senyè-a ki kay ban nou
lakonpwann an tout sé bagay sala.
8 Chonjé Jézi Kwi, ki désandan Wa David épi ki té wésisité hòd lanmò menm
kon Bon Nouvèl-la mwen ka pwéché-a di.
9 I sé paski mwen ka pwéché Bon Nouvèl-la ki fè mwen ka soufè kon sa, épi
mwen jik anchenné menm kon an nonm ki fè an mové kwim. Mé ou pa sa
anchenné pawòl Bondyé.

10 Mé mwen ka pasé tout sé pas sala pou lapéti sé moun-an Jézi ja chwazi-
a, kon sa yo menm kay sa twouvé salvasyon-an Jézi Kwi ka bay-la, épi lavi
étonnèl.
11 Mi an pawòl ou sa kwè adan'y:
Si nou ja mò épi Jézi,
nou kay viv épi'y osi.
12 Si nou kontiné ka pwan'y wèd,
nou kay kondwi épi'y osi.
Si nou tounen do nou asou'y,
i kay tounen do'y asou nou osi.
13 Menm si nou kasé pawòl nou,
i menm kay toujou tjenn sa li,
paski Jézi pa sa janmen chanjé.

An Nonm Bondyé Dakò Épi Twavay Li

14 Toujou fè sé moun-an chonjé sé bagay sala. Vèti yo an pwézans Bondyé
pou yo pa babyé konsènné mannyè pou di bagay. Sa pa ni valè, épi i ka
donmajé sé moun-an ki ka kouté sé bagay sala.
15 Twavay wèd kon sa tout sa ou fè kay plè Bondyé, kon an twavayè ki pa
hont twavay li, épi kon yonn ki ka sèvi pawòl lavéwité-a dwèt.
16 Sé pa pou ou ni anyen pou fè épi moun ki ka palé kouyon épi konmézasyon
yo pa ni anyen pwòp adan'y, paski sé bagay sala ka fè moun alé pli lwen
Bondyé.
17 Sé bagay-la yo ka enstwi-a menm kon an malenng ki ka manjé tout kò
an moun. Iménéyòs épi Filètòs sé dé an kalité sé titja sala.
18 Yo ja kité chimen lavéwité-a épi yo ka distwé lafwa adan sé moun-an. Yo
ka di tan-an moun té ka wésisité hòd lanmò-a ja pasé.
19 Mé sa pa kay soukwé bon fondasyon-an Bondyé ja établi-a. Épi mi sa
ki matjé asou fondasyon sala: "Senyè-a sav ki konpanni moun ki sa li," épi
"Pyèsonn ki di Senyè-a sé mèt li oblijé ni pou doubout fè bagay ki pa bon."
20 Adan an gwan mézon la ni tout sòt kalité vésèl. Adan fèt an dajan épi lò,
lézòt fèt an bwa épi tè gwa. Adan yo ka sèvi an gwan fèsten, lézòt ka sèvi an
kay-la toulé jou.
21 Si an moun tjenn kò'y nèt anpami tout sé mové bagay sala, Bondyé kay
sèvi'y adan twavay ki enpòtan an chay, paski i ja bay lavi'y pou i fè sèvis mèt
li épi i ja pwépawé pou i sa wann sèvis an népòt bon twavay.
22 Sé pou ou pwan pokosyon pou ou pa fè sé mové bagay-la jenn moun ka
vlé fè-a, épi tjenn kò'w pou ou sa viv an lavi ki nèt. Sé pou ou kwè lavéwité-a,
sé pou ou enmen Bondyé épi lézòt, épi sé pou ou viv an lapé ansanm épi sé
lézòt-la ki ka kwiyé asou Bondyé-a épi an tjè ki nèt-la pou Bondyé sa édé yo.
23 Mé sé pa pou ou palé épi pyèsonn ki vlé palé kouyontwi. Sé moun sala,
yo inyowan toujou. Ou sav lè moun ka palé kouyontwi yo ka toujou babyé.
24 Sèvant Bondyé pa sipozé babyé. I sipozé ni bon mannyè épi tout moun,
épi sé pou i sé an titja ki bon épi sé pou i ni pasyans.
25 Sé pou i janti lè i ka moutwé moun ki pa dakò épi'y défo yo. Ki moun ki
sav — Bondyé sa ba yo an chans pou wépanti épi vini konnèt lavéwité-a,
26 épi yo kay vini konpwann kò yo, épi yo kay tiwé kò yo an zatwap
Denmou-an, ki té ja tjenbé yo épi fè yo fè sa i menm Denmou vlé yo fè.

3

An Dènyé Tan-an

1 Mé matjé sa — la kay ni lè ki kay difisil asou dènyé tan-an.
2 Nonm kay adowé kò yo an chay, yo kay enmen lajan, yo kay bava, yo kay
kwè yo enpòtan, yo kay abizé lézòt, yo pa kay kouté manman yo épi papa yo,
yo kay malonnèt, yo pa kay ni pyès wèspé pou Bondyé,
3 yo pa kay ni pyès natiwèl, yo pa kay pawdonnen lézòt, yo kay malpalan,
yo pa kay sa konpòté kò yo byen, yo kay bwital, yo pa kay ni pyès wèspé pou
sa ki bon,
4 yo kay twèt, yo kay fè ében di népòt bagay san katjilé, yo kay ni an chay
lògèy, yo kay enmen plézi latè-a pasé yo enmen Bondyé.
5 Yo kay fè akwèdi yo ka swiv Bondyé mé mannyè yo ka viv-la kay moutwé
sé pa Bondyé ki ka kondwi lavi yo. Sé pa pou ou ni anyen pou fè épi sé moun
sala.
6 Yo sé konpanni-an ki ka sèvi tout kalité vis pou yo sa antwé an kay
madanm ki pa sa katjilé pou kò yo épi ki ja ka plenn anba péché tèlman, kon
sa népòt bagay nèf yo tann, yo la.
7 Épi menm si yo toujou ka apwann, yo pa sa fin di'w ki sa ki lavéwité.
8 Menm kon dé nonm sala Jannès épi Janbrès té mété kò yo kont Moziz, sé
kon sa sé nonm sala kay mété kò yo kont lavéwité-a. Sa sé nonm ki ni vyé lidé,
Bondyé menm ja widjèkté yo.
9 Mé yo pa kay alé djè lwen, paski tout moun kay wè mizi kouyon yo
kouyon, menm kon sa ki wivé Jannès épi Janbrès-la.

Dènyé Lésisyon

10 Mé ou menm sav byen ki sa mwen ka enstwi, ki mannyè mwen ka viv
lavi mwen, ki sa mwen té éséyé pou fè, mannyè mwen mété konfyans mwen
an Bondyé, mannyè mwen té ni pasyans, mannyè mwen té ni lanmityé pou
moun épi mannyè mwen diwé,
11 mannyè moun té pèsikité mwen-an épi ki mizi soufè mwen té soufè. Ou
sav tout sa ki té wivé mwen Antiyòk, Ikonnyòm, épi Listra, mannyè mwen
diwé magwé sé pèsikasyon sala té téwib tèlman! Mé an tout sa, Senyè-a délivwé
mwen.
12 An fen, tout moun ki vlé viv an lavi ki nèt, menm kon Jézi Kwi moutwé
yo pou fè, kay jwenn pèsikasyon,
13 épi sé mové lam-lan épi sé kwennad-la kay vini mové jou an jou ka
kwennen moun menm kon Denmou-an menm ja kwennen yo-a.
14 Mé ou menm, sé pou ou kontiné kwè sé bagay-la ou ja apwann-an épi ou
asiwé ki vwé-a, paski ou sav sé moun-an ki moutwé'w sé bagay sala ba'w bon
lésisyon.
15 Épi chonjé dépi lè ou té ti manmay, ou té ja konnèt lévanjil-la, ki sa fè'w ni
lasajès-la ki ka sové-a lè ou kwè an Jézi Kwi.
16 Sé Bondyé ki annékòz nonm matjé tout lévanjil-la, épi lévanjil-la enpòtan
pou enstwi lavéwité-a, pou vèti nou lè nou fè bagay ki pa bon, pou édé nou
mété lavi nou annòd, épi pou ban nou lésisyon asou mannyè pou nou sa viv
dwèt.
17 Kon sa moun-an ki kay sèvi Bondyé-a kay byen pawé pou fè tout sa
Bondyé kwiyé'y pou i fè.

4

1 An pwézans Bondyé épi Jézi Kwi-a ki kay jijé ni sa ki ja mò épi sa ki vivan
lè i kay vini ankò pou kondwi-a, mwen ka konmandé'w
2 pou pwéché bon konmisyon-an: Sé pou ou toujou pawé pou pwéché
menm si moun vlé kouté opa. Lè moun ka fè sa ki pa bon sé pou ou di yo.
Sé pou ou vèti yo pou doubout fè sé bagay sala ki pa bon-an épi sé pou ou
ankouwajé yo pou fè sa ki bon. Pwan an chay pasyans patan ou ka ba yo sé
lésisyon sala.
3 Paski la ni an tan ka vini lè moun pa kay vlé kouté bon lésisyon. Pito sa
yo kay mennen an chay titja pou enstwi an sé bagay-la yo kontan tann-an,
paski yo vlé fè sé movèzté-a ki an tjè yo-a.
4 Yo pa kay kouté sé pawòl-la ki vwé-a, mé pito sa yo kay kouté tout kalité
vyé listwa ki pa vwé.
5 Mé sé pou ou toujou katjilé dwèt, fè lidé'w pou pwan'y wèd, pwéché Bon
Nouvèl-la kon ou ka fè sèvis Bondyé-a, anfen fè tout sa ou sipozé fè, kon an
sèvant Bondyé.
6 Paski menm kon ou ka vidé bwè-a asou mouton-an lè ou ka ofè sakwifis
bay Bondyé-a, sé menm mannyè-a lavi mwen kay bout touswit.
7 Mwen ja goumen an bon batay, mwen ja fini kous-la, mwen tjenn lafwa
mwen an Bondyé.
8 Apwézan la ni an péyiman ki ka èspéyé mwen, sa sé an kouwan Bondyé kay
bay tout sa ki viv dwèt. Senyè-a ki ka jijé tout bagay dwèt-la kay ban mwen'y
lè jou-a wivé. Épi sé pa mwen tousèl ki kay jwenn péyiman sala, mé tout sé sa
ki pa sa menm èspéyé pou jou-a Jézi kay vini-an wivé.

Dènyé Konmisyon

9 Fè sa ou pé pou ou sa vini wè mwen vitman.
10 Démas tounen do'y asou mwen épi i alé Tèsalonnika paski i enmen an chay
sé bagay-la latè-a ka ofè pwézantman-an. Krésan alé an péyi Galécha, épi Titòs
alé Dalmasiya.
11 Louk tousèl ki la épi mwen. Lè ou ka vini, mennen Mak épi'w paski i kay
sa édé mwen an chay an twavay-la.
12 Mwen voyé Tichikòs an péyi Èfésòs.
13 Épi lè ou ka vini, mennen gòl-la mwen té kité lakay Kapòs-la an vil
Trowas. Mwen vlé ou mennen sé liv-la osi, èspwèsman sé sa ki fèt épi lapo
zannimo-a.
14 Alèkzanda, sa sé fòjon-an, fè mwen an chay ditò, mé Senyè-a kay pini'y pou
sa i fè-a.
15 Ou menm, sé pou ou pwan bon pokosyon épi'y avan i afèkté'w osi, paski
i hayi toubonnman konmisyon-an nou ka pwéché-a.
16 Lè mwen té pwèmyé alé lodyans pou fè défans kò mwen, pyèsonn pa vini
édé mwen, mé tout moun té tounen do yo asou mwen. Mwen ka mandé
Senyè-a pou pawdonnen yo pou sa yo fè-a.
17 Kanmenm, Senyè-a té épi mwen épi i ban mwen kouway pou mwen té
sa pwéché tout konmisyon-an, épi tout sé moun-an ki pa Jwif-la tann li. Épi
Senyè-a tiwé mwen adan an chay danjé, akwèdi i tiwé mwen an djòl lyon-an
menm.

18 Épi mwen asiwé Senyè-a kay chapé mwen anba tout bagay ki mové épi
i kay mennen mwen an syèl tou byen, sa sé plas-la i menm ka kondwi-a.
Annou glowifyé'y pou tout tan. Ensiswatil.

Dènyé Nouvèl

19 Mwen vlé ou di Priska épi Akwila épi tout fanmi Onézifò bonjou ban
mwen.
20 Èrastòs wèsté an vil Kòrint, épi mwen kité Trofimòs an vil Milétòs paski i
té malad.
21 Fè sa ou pé pou ou sa vini wè mwen avan sézon mové tan-an. Ébilòs,
Pidans, Linòs, Klòdiya épi an chay lézòt fwè èk sè voyé di'w bonjou.
22 Timòfi, mwen ka mandé Senyè-a pou toujou la épi'w, épi mwen ka mandé
Bondyé pou antwé an favè zòt tout.

Lèt-la Pòl Ékwi Bay Titòs

Pòl té lévé an wilizyon Jwif-la mé i vini kwè an Jézi Kwi. Bondyé té chwazi Pòl pou vini on zapòt, on konmisyonnè Bondyé bay pouvwa pou établi légliz. Yonn an sé plas-la koté i établi légliz sété an péyi Krit. Titòs sé pa té on Jwif mé i sété jan péyi Gris èk i vini kwè an Jézi Kwi. I té ka édé Pòl pou pwéché Bon Nouvèl-la. Pòl ékwi lèt sala bay Titòs épi i voyé lèt-la an Krit koté i té kité Titòs pou'y té apwenté ofisyé pou té kondwi sé légliz-la, èk pou'y té wè ki twavay sé légliz-la té ka maché byen. An lèt sala Pòl té ni kat bagay anlè lidé'y i té vlé Titòs fè. (1) I fè Titòs chonjé kalité kawaktè-a an moun ki ka kondwi an légliz Bondyé-a sipozé ni. Yo sipozé sé nonm san fòt ki konnèt kondwi kay yo. (2) I di Titòs pou moutwé sé bagay-la ki ka dakò èk konmisyon lavéwité-a èk fèmé bouch sé titja-a ki pa ka enstwi lavéwité-a. (3) I di Titòs ki sa pou'y enstwi sé difé wan moun-an ki an légliz-la. (4) Dènyéman, Pòl di Titòs ki mannyè on moun ki kwè an Jézi sipozé viv.

1 Sé mwen Pòl ki ka ékwi lèt sala. Mwen sé on sèvant Bondyé épi on zapòt Jézi
Kwi. Bondyé voyé mwen pou édé sé moun-an i té ja chwazi-a ni pli konfyans
an Jézi Kwi, èk pou té sa édé yo konnèt lavéwité-a ki pou fè yo viv adan an
mannyè ki ka plè Bondyé.
2 Lavéwité sala ka fè nou konnèt ki nou sa èspéyé èk konfyans ki yon jou
nou kay ni lavi étonnèl. Bondyé pwonmèt nou lavi sala dépi lontan, avan i té
fè anyen — épi Bondyé pa ka manti.
3 Épi lè lè-a i té méte-a wivé, i fè moun konnèt Bon Nouvèl-la konsènè lavi
étonnèl. Èk Bondyé ki sové nou, ban mwen Bon Nouvèl sala èk i konmandé
mwen pou ay pwéché'y bay lézòm.
4 Mwen ka ékwi lèt sala ba'w, Titòs. Ou sé menm kon gason mwen pou vwé
paski ou ni lafwa an Jézi Kwi, menm kon mwen. Mwen ka pwédyé Bondyé
pou Papa-a èk Jézi Kwi, ki sové nou, pou ba'w lagwas épi lapé an tjè'w.

Twavay Titòs An Péyi Krit

5 Mwen kité'w an Krit, pou'w té sa òganizé sé bagay-la ki té bizwen fèt-la
épi pou'w té sa méte ofisyé pou kondwi an sé légliz-la an chak vil. Chonjé sa
mwen té moutwé'w-la:
6 On ofisyé ki ka kondwi an légliz-la sipozé sé an nonm pyèsonn pa sa lonjé
dwèt yo anlè'y. I pa ni pou ni plis pasé yon madanm. Sé pou ich li ka kwè an
Jézi Kwi èk yo pa ni pou ni vyé wépitasyon ki yo dézobéyisan ében yo ka viv an
vyé lavi.
7 Yon moun ki ka kondwi légliz-la sipozé san fòt, paski i wèskonsab twavay
Bondyé. I pa sipozé ka kwè'y, ében ka faché vit ében an moun ki enmen diven
twòp. Sé pa pou'y ni mové san ében fè lajan an vyé mannyè.
8 Mé sé pou'y kontan wisivwè moun lakay li épi enmen sa ki bon. Sé pou'y
tjenbé tèt li an plas, sé pa pou'y ni pwéféwans, sé pou'y viv on lavi ki pou
Bondyé yonn, èk sé pou'y ni kondwit pou kò'y.
9 I sipozé tjenbé konmisyon lavéwité-a konsènè Jézi Kwi byen fò menm
mannyè nou té moutwé'y-la, pou'y sa ankouwajé lézòt moun èk konmisyon
lavéwité-a épi pou'y sa démanti sé titja-a ki ka viwé pawòl Bondyé lanvè-a.

10 Paski la ni an pil ki pa ka obéyi pyèsonn èk yo ka kwennen moun épi sé
maji-a yo ka di-a. An pil adan yo ka di ou ni pou obéyi wilizyon Jwif-la.
11 Sé pou'w doubout sé vyé pawòl yo-a, paski yo ka kwazé an pil fanmi épi
yo ka enstwi sa yo pa sipozé enstwi tout èspwé pou yo sa fè lajan adan an vyé
mannyè.
12 Sé on nonm lèspwi péyi Krit menm ki di kon sa, "Jan Krit toujou ka manti,
yo sé mové bèt, épi yo sé fenyan ki vowas."
13 Sa nonm sala té di-a sé lavéwité. Sé pou wézon sala ou ni pou'w palé wèd
ba yo pou yo sa kontiné kwè an Senyè-a,
14 èk lè ou fè sa, yo pa kay kouté sé vyé listwa sé Jwif-la épi yo pa kay kouté
konmandman sé moun-an ki ka widjèkté lavéwité-a.
15 Ou pa ni pou fè sa yo ka di-a, paski si an moun ja ni an tjè ki nèt, i pa ni
pou obéyi pyès lwa pou vini nèt. Mé si an moun pa ni an tjè ki nèt èk i pa ka
kwè an Bondyé, menm si i swiv lwa-a, sa pa kay fè tjè'y vini nèt, paski tout sa
ki an konsyans li èk an tjè'y sé movèzté.
16 Yo ka di yo konnèt Bondyé, mé an mannyè yo ka viv-la, yo ka moutwé yo
pa konnèt Bondyé pyès. Yo ka sivotjé moun épi yo dézobéyisan, èk yo pa sa fè
anyen ki bon.

2

Bon Konmisyon-an

1 Ou menm, Titòs, ni pou enstwi sé bagay-la ki ka dakò èk konmisyon
lavéwité-a.
2 Sé pou'w palé bay sé pli gwan nonm-lan pou yo fè tout bagay èk mizi, pou
yo ni an bon kawaktè moun ka wèspèkté, épi pou yo kondwi kò yo byen épi
pou yo tjenbé fò an sa yo ka kwè-a konsènné Jézi Kwi, pou yo ni lanmityé an
tjè yo èk an pil pasyans.
3 Épi an menm mannyè-a sé pou'w palé bay sé pli gwan madanm-lan pou
yo kondwi kò yo kon madanm ki ka viv pou Bondyé yonn. Yo pa sipozé palé
moun mal ében enmen bwè twòp diven. Yo ni pou ka enstwi bagay ki bon,
4 pou yo sa enstwi sé pli jenn madanm-lan pou enmen mawi yo épi ich yo,
5 pou yo kondwi kò yo byen èk pou viv on lavi ki nèt, pou fè twavay kay
yo byen, pou yo ni an bon tjè èk pou yo obéyi mawi yo, pou pyèsonn pa palé
konmisyon Bondyé-a mal.
6 An menm mannyè-a ankouwajé sé jenn nonm-lan pou yo kondwi kò yo
byen an tout bagay.
7 Sé pou'w menm sé on bon ègzanp pou lézòt moun. Lè ou ka enstwi,
moutwé sé moun-an adan an mannyè ki sèwyé pou yo wè ou sé pa an
kwennad.
8 Sèvi pawòl ki ka dakò èk lavéwité-a, pou lèlmi'w sa hont paski yo pa kay ni
anyen mové pou yo sa di asou nou.
9 Sé moun-an ki anba èslavay-la ni pou obéyi mèt yo épi ba yo satisfaksyon
an tout twavay yo. Yo pa sipozé wéponn viwé lè mèt-la palé ba yo
10 ében vòlè sa ki sa mèt-la. Pito, yo ni pou moutwé ki yo sé bon moun ki
toujou ka twavay byen. Si yo fè sa, yo kay fè moun wèspèkté konmisyon
Bondyé ki sové nou-an an tout sa yo ka fè.
11 Bondyé ja moutwé lagwas li lè i voyé Jézi Kwi pou chapé tout moun anba
péché.

12 Bondyé ja moutwé nou lagwas li ankò lè i di nou pou kité sé vyé lavi-a ki
pa ka plè'y-la épi sé vyé bagay-la sé moun-an ki an latè-a ka fè-a, èk pou nou
viv lavi nou adan an mannyè pou moutwé nou ka kondwi kò nou byen, èk
pou nou viv an lavi ki dwèt épi an lavi ki ka plè Bondyé an latè sala.
13 Nou sipozé viv kon sa kon nou ka èspéyé èk konfyans pou jou-a lè klèté
Jézi Kwi, gwan Bondyé nou-an èk Sovè nou-an, kay pawèt.
14 Jézi Kwi mò pou nou pou chapé nou anba tout movèzté, èk i nétwayé tjè
nou pou'y fè nou vini an konpanni moun ki sa li yonn, èk ki toujou pawé pou
fè sa ki bon.
15 Sé pou'w di sé moun-an ki kwè an Jézi-a tout sé bagay sala épi sèvi tout
pouvwa-a Bondyé ba ou-a pou'w ankouwajé sa ki bizwen ankouwajman épi
moutwé sé lézòt-la sa yo ka di-a pa bon. Pa ba yo pyès wézon pou mépwizé'w.

3

Mannyè Moun Ki Kwè An Jézi Ni Pou Viv

1 Fè sé moun ou-an chonjé pou yo sa obéyi ni sé moun-an ki ka kondwi-a
épi ni gouvèdman-an, èk pou yo sa toujou pawé pou fè bon an tout mannyè.
2 Di yo pou pa palé moun mal, èk sé pa pou yo babyé. Sé pou yo ni pasyans
èk tout moun, épi sé pou yo toujou pawé pou moutwé bon mannyè pou tout
moun.
3 An tan ki pasé nou menm té kouyon menm kon sé moun-an ki pa kwè an
Bondyé-a. Nou té dézobéyisan, èk nou té menm kon moun ki pèd chimen. Nou
té ka kité lachè nou épi tout vyé plézi latè-a kondwi nou. Nou té ka viv èk vyé
katjil an lidé nou èk nou té anvyèj. Moun té hayi nou épi nou té hayi yo.
4 Mé lè Bondyé, Sovè nou, moutwé lagwas li èvèk lanmityé'y pou lézòm,
5 i chapé nou anba péché nou. Sé pa paski nou menm té ja fè anyen ki bon,
mé paski i té ni konpasyon asou nou. Sé pou wézon sala i sové nou lè i lavé
péché nou épi i voyé pouvwa Lèspwi Bondyé an nou pou chanjé nou pou nou
té sa viv an lòt kalité mannyè.
6 Bondyé voyé Lèspwi'y asou nou alabondans lè Jézi Kwi chapé nou anba
péché nou.
7 I sèvi lagwas li pou nou té sa vini dwèt douvan Bondyé èk pou nou té sa
wisivwè lavi étonnèl-la nou ka èspéyé èk konfyans-lan.
8 Mwen asiwé sé pawòl sala vwé. Mwen vlé'w enstwi sé bagay sala èk
konfyans, pou sé moun-an ki kwè an Bondyé-a sa toujou vlé bay tan yo pou
fè sa ki bon. Sé bagay kon sa ki bon èk tout moun ka jwenn bennéfis.
9 Mé sé pa pou'w antwé an chikann san syans èk pyèsonn konsèné non
gwan gwanmanman'w ében non gwan gwanpapa'w èk ki moun yo té yé,
ni babyé, ni chikannen asou lwa sé Jwif-la. Sa pa vo anyen ni i pa kay édé
pyèsonn.
10 Si an moun anpami zòt ka fè lézòt moun tounen kont lavéwité-a, vèti'y
pou dé fwa, épi apwé sa si i pa doubout, sé pa pou'w ni anyen pou fè épi'y
ankò.
11 Ou konnèt moun sala kochi, èk péché'y kay kondanné'y.

Dènyé Pawòl Pòl Pou Titòs

12 Lè mwen voyé Atimas ében Titjikòs jwenn ou, fè tout sa ki posib pou'w
sa vini jwenn mwen an vil Nikopolis, paski mwen vlé pasé sézon fwédi-a la.

13 Fè tout sa ou pé pou'w sa édé Zénas, avoka-a, épi Apòlòs, pou yo sa pati
asou voyaj yo, épi sé pou'w wè ki yo jwenn tout sa yo bizwen.
14 Sé moun nou-an ni pou apwann pou yo bay tan yo pou fè sa ki bon, èk
pou yo sa bay moun ki bizwen. Yo pa sipozé ka viv lavi yo san fè anyen.
15 Tout sé moun-an ki épi mwen-an ka voyé bonjou ba'w. Di tout sé jan nou-
an ki kwè an Jézi Kwi-a bonjou ban nou. Mwen ka pwédyé pou Senyè Jézi Kwi
voyé lagwas li asou zòt tout.

Lèt-la Pòl Ékwi Bay Filémonn

Sé zapòt Pòl ki ékwi lèt sala. I ékwi'y patan i té pwizonnyé an vil Ronm.

Filémonn sété an fwè ki té ka kwè an Jézi, épi i té ni moun ki té èslav ka twavay ba li. Filémonn sété jan Kòlòsé. I té ni an èslav non'y sété Onèsimòs. Yon tan Onèsimòs té mawon, épi nou pa sav ki mannyè mé i té jwenn épi Pòl an vil Ronm.

Patan Pòl té ka pwéché Bon Nouvèl-la an vil Ronm, Onèsimòs vini kwè an Jézi Kwi kon sovè'y. Wézon-an Pòl ékwi lèt sala bay Filémonn-an sé pou i té mandé'y pou viwé aksèpté Onèsimòs ankò — kou sala pa kon an èslav toubonnman mé kon an fwè ki ka kwè an Jézi osi.

An lèt sala nou wè mannyè zapòt Pòl fè sa i pé pou té sa bay an bon wépons pou an pwòblenm ki té byen gwav. An jijman Pòl menm, i sanm té ka di kon sa Filémonn té sipozé bay Onèsimòs libèté'y pou lapéti lanmityé-a i ni pou yonn a lòt an Jézi Kwi-a.

Lèt sala, Pòl ékwi'y épi an tjè fèb menm, épi i pwan pokosyon pou té asiwé i di ègzaktiman sa i té ni pou di-a. Pòl ékwi lèt sala i menm épi nou ka wè mannyè i ka moutwé nou sé lanmityé-a nou ni an Jézi Kwi-a ki sipozé kondwi tout bagay nou fè.

1 Mwen, Pòl, ki sé yon pwizonnyé pou lapéti Jézi Kwi, ki ka ékwi lèt sala. Fwè nou Timòfi la épi mwen osi.

Mwen ka ékwi lèt sala bay Filémonn, kanmawad-la ki ka twavay épi nou-an.

2 Osi byen bay Apfiya, sésé nou, épi Akipòs ki sé on sòlda Jézi Kwi menm kon nou, épi bay sé ich Bondyé-a ki ka asanblé an kay ou-a.

3 Mwen ka mandé Bondyé Papa nou èk Senyè nou Jézi Kwi pou ba'w lagwas épi lapé.

Pòl Ka Wimèsyé Bondyé Pou Lanmityé Épi Lafwa Filémonn

4 Chak lè mwen ka pwédyé, mwen ka wimèsyé Bondyé mwen ba'w, fwè mwen,

5 paski mwen tann mannyè ou enmen tout ich Bondyé épi ou ni lafwa an Senyè Jézi.

6 Mwen ka pwédyé kon sa ou pa kay doubout di moun konsènné lafwa-a ou ni-an. Mannyè sala ou kay ni on bon lakonpwann an tout bon bagay nou ni an Senyè Jézi.

7 Lanmityé'w ja ban mwen an chay lajwa épi ankouwajman paski ou, fwè mwen, ja soulajé tout sé ich Bondyé-a.

Pòl Ka Mandé Pou Filémonn Fè On Favè Ba Li

8 Pou konmandé mwen té sa konmandé'w pou fè sa ou sipozé fè,

9 mé paski mwen enmen'w mwen ka plédé épi'w pito. Mwen Pòl, ki ja yon gwan nonm épi apwézan mwen an pwizon pou lapéti Jézi,

10 ka mandé'w on favè bay gason mwen Onèsimòs, ki vini gason mwen an Jézi padan mwen té an pwizon.

11 La té ni on tan lè nonm sala pa té vo'w pa menm dé sou tjwiv, mé apwézan i sa wann ni ou ni mwen bon sèvis.

12 Mwen ka voyé Onèsimòs viwé ba'w magwé i pa ézé pou mwen paski mwen enmen'y an chay.

13 Mwen té kay kontan pou i té sa wèsté épi mwen kon sa i té kay wiplasé'w
padan mwen an pwizon pou lapéti Bon Nouvèl-la.
14 Mé mwen pa té vlé fè anyen avan ou dakò, kon sa pyès favè ou fè kay
disizyon ou menm, épi sé pa on bagay mwen fòsé'w pou fè.
15 Pitèt wézon-an Bondyé sépawé zòt pou on ti tan-an sé pou lòt kou-a, lè zòt
ansanm ankò, i kay pou bon.
16 Apwézan i pa on èslav tousèl, i sé twòp plis pasé sa. I sé on fwè nou an
Senyè Jézi, on fwè ou kay enmen. I bon an chay pou mwen, épi i kay pli bon
pou ou osi, ni kon on sèvant, ni kon on fwè an Jézi!
17 Si ou ka konsidiwé mwen kon on kanmawad, wisivwè Onèsimòs menm
kon ou té kay wisivwè mwen.
18 Si i ja fè'w pyès pazdwa, ében si i dwé'w anyen, ou sa mété'y asou non
mwen.
19 Mwen Pòl ka ékwi lèt sala épi lanmen mwen menm: Mwen kay péyé'w
déviwé. (Chonjé ou dwé mwen lavi'w menm.)
20 Bon, fwè mwen, fè mwen favè sala an non Senyè-a. Fè mwen ni lajwa an
tjè mwen kon on fwè an Senyè Jézi Kwi té kay fè.
21 Mwen asiwé kon mwen ékwi'w-la ou kay fè sa mwen di-a, anfen mwen
sav ou kay fè jik plis pasé sa.
22 A menm lè-a, pwépawé on chanm ban mwen, paski mwen ni èspwa
Bondyé kay wéponn lapwiyè zòt épi voyé mwen viwé bay zòt.

Tout Kanmawad Pòl Voyé Bonjou Bay Tout Moun

23 Épafras, ki épi mwen an pwizon pou lapéti Jézi Kwi, voyé di'w bonjou.
24 Tout lòt kanmawad twavayè voyé di'w bonjou osi, sa sé Mak, Aristakòs,
Démas, épi Louk.
25 Mwen ka mandé Jézi Kwi Senyè-a pou benni lèspwi zòt.

Lèt-La Yo Ékwi Bay
Sé Hibrou-a

Moun-an ki ékwi lèt sala té vlé ankouwajé sé Hibrou-a ki kwè an Jézi Kwi-a. Yo té ka fè lidé pou abandonnen lafwa yo paski yo té ka jwenn tèlman pèsikasyon. I moutwé yo aklè ki sé Jézi Kwi ki moun-an Bondyé té pwonmèt pou voyé-a. I di yo sé Jézi ki Gason Bondyé, èk sé li ki té la dépi an koumansman-an. Soufwans-lan i soufè-a fè'y apwann ki mannyè pou obéyi Bondyé. Jézi pli enpòtan pasé sé pwòfèt lontan-an, pasé sé nanj-lan, èk jis pasé Moziz. Bondyé déklawé ki Jézi sé on pwèt pou tout tan, èk i adan an klas ki pli ho pasé tout sé pwèt vyé Tèstèman-an. Jézi Kwi mò pou'y té sa chapé nou anba péché, lanmò èk lapè. Sé sakwifis-la sé pwèt-la té ka ofè an tan lontan-an sété yon ti lonbwaj bon salvasyon-an Jézi Kwi té ban nou kon pli ho chèf pwèt nou.

Moun-an ki ékwi lèt-la sèvi sé jan lontan-an ki té ni lafwa-a kon ègzanp pou té moutwé sé Hibrou sala mannyè i enpòtan pou tjenbé lafwa yo fò. I di yo sé pou yo kité zyé yo asou Jézi pou yo sa aksèpté soufwans yo èk pasyans.

Bondyé Sèvi Gason'y Pou Palé Bay Moun

1 An tan lontan, Bondyé té palé bay gwan gwanpapa lontan nou. I té sèvi
sé pwòfèt-la pou'y té ba yo konmisyon'y, èk i voyé konmisyon sala souvan épi
an difé wan mannyè.
2 Mé an sé dènyé jou sala i ja sèvi Gason'y pou palé ban nou. Sé li Bondyé
sèvi pou té fè tout bagay. Sé li Bondyé chwazi èk i pasé tout bagay ba li.
3 An li nou ka wè klèté Bondyé, èk lè nou wè Gason-an, sé Bondyé menm
nou wè. I ka tjenbé tout bagay ansanm èk pouvwa pawòl li. Lè i fini nétwayé
péché lézòm, i asid an syèl asou lanmen dwèt Bondyé, gwan wa-a.

Gason Bondyé Ni Pli Pouvwa Pasé Sé Nanj-lan

4 Bondyé fè Gason-an tèlman pli enpòtan pasé sé nanj-lan, menm kon non-
an Bondyé ba li-a tèlman pli enpòtan pasé sa yo-a.
5 Sé pou wézon sala Bondyé pa janmen di pyès an sé nanj li-a:
"Ou sé Gason mwen,
jòdi-a mwen ka fè moun sav mwen sé Papa'w."
Ni Bondyé pa janmen di konsèné pyès sé nanj li-a:
"Mwen kay vini Papa'y,
èk i kay vini Gason mwen."
6 Mé lè Bondyé té pawé pou voyé pwèmyé Gason'y-lan an latè-a, i di:
"Sé pou tout nanj mwen adowé'y."
7 Lè Bondyé té ka palé konsèné sé nanj-lan, i di:
"Bondyé fè sé nanj li-a menm kon van,
i fè yo sèvant ki menm kon flanm difé."
8 Mé lè Bondyé té ka palé bay Gason-an, i di:
"Bondyé, ou kay kondwi pou tout tan épi tout tan!
Ou kay kondwi sé moun ou-an san pwéféwans.
9 Ou enmen wè moun fè sa ki dwèt èk ou hayi wè moun fè sa ki pa bon.
Sé pou wézon sala Bondyé ki Bondyé'w-la ja chwazi'w.
I ba'w pli tjè kontan èk on plas ki pli ho

pasé sa i bay sé kanmawad ou-a.”
10 Bondyé di ankò:
“Senyè, sé ou menm ki fè latè-a dépi an koumansman-an.
Ou fè syèl-la èk lanmen’w menm.
11 Yo kay dispawèt, mé ou menm kay wèsté pou tout tan.
Syèl-la èk latè-a kay vini vyé menm kon an had.
12 Ou kay pliyé yo menm kon an chimiz,
èk ou kay chanjé yo menm kon moun ka chanjé had yo.
Mé ou menm pa ka janmen chanjé,
èk lavi’w pa ka janmen bout.”
13 Bondyé pa janmen di pyès an sé nanj li-a:
“Asid asou lanmen dwèt mwen,
jis tan mwen fè lèlmi’w
tounen an ti ban pou mété pyé’w.”
14 Ében ki sa sé nanj-lan yé? Yo sé lèspwi ki ka fè twavay Bondyé, èk Bondyé voyé yo pou édé sé moun-an ki ni pou wisivwè salvasyon-an.

2

Salvasyon Nou Pli Gwan Pasé Lwa-a

1 Sé pou wézon sala nou ni pou tjenbé lavéwité-a nou ja tann-an pli fò pou anyen pa chayé nou sòti an lavéwité-a.
2 Nou sav konmisyon-an sé nanj-lan té mennen bay gwan gwanpapa lontan nou-an sété lavéwité, èk népòt moun ki pa té swiv li èk ki té dézobéyi’y té ka wisivwè pinisyon-an i té méwité-a.
3 Kon sa ki mannyè nou menm kay fè chapé si nou tounen do nou asou salvasyon sala ki tèlman gwan? Pwèmyé moun ki té palé konsèné salvasyon sala sété Senyè-a menm, èk moun ki té tann li té moutwé nou aklè i sété lavéwité.
4 Paditan sa té ka fèt-la, Bondyé menm té moutwé nou aklè sa yo té di-a té vwé lè i fè tout sòt kalité miwak èk gwan twavay ki ka fè moun wèsté bouch gwan ouvè, èk i sépawé sé kado Lèspwi’y-la bay moun mannyè i té vlé.

Sé Jézi Ki Ka Mennen Nou Asou Chimen Salvasyon

5 Sé pou sa Bondyé pa té fè sé nanj-lan pou kondwi an latè nèf-la ki pou vini-an, menm latè-a nou ka palé-a.
6 Okontwè, mi sa ki ékwi an koté an lévanjil-la:
“Bondyé, ki sa lézòm yé kon sa, pou’w ni yo an lidé’w,
èk ki sa gason lézòm yé, pou’w kontan’y kon sa?
7 Ou mété’y pli ba pasé sé nanj-lan pou an ti tak tan,
mé ou onnowé’y èk ou lévé non’y menm kon on wa.
8 Ou ba li kondwi tout bagay.”
Lévanjil-la di, “Bondyé ba li kondwi tout bagay,” san tiwé anyen. Mé atjwèlman nou pa ka wè lézòm ka kondwi tout bagay.
9 Mé lè nou gadé Jézi, nou wè Bondyé té mété’y tak pli ba pasé sé nanj-lan. Pou lapéti lagwas Bondyé, Jézi té mò pou péché tout moun. Atjwèlman nou wè Bondyé onnowé’y èk i lévé non’y èk i ba li an pozisyon ki ho paski i té soufè èk i té mò.
10 Sé Bondyé ki fè tout bagay èk sé li ki ka tjenbé tout bagay ansanm. Pa té ni anyen ki té bon pasé lè Bondyé té vlé fè an pil an sé ich li-a wisivwè lo yo

an klèté'y. Sé pou wézon sala i té fè Jézi vini moun-an i té sipozé vini lè i té fini
pasé anba soufwans-lan. Paski sé Jézi ki chèf-la ki alé douvan pou té moutwé
yo chimen-an pou yo té wisivwè salvasyon.
11 Sé li ki fè moun vini nèt. Ni li ni sé moun-an ki vini nèt-la ni menm Papa.
Sé pou wézon sala Jézi pa hont pou kwiyé sé moun sala fwè.
12 Mi sa ki ékwi an lévanjil-la:
"Mwen kay di sé fwè mwen-an tout sé bon bagay-la ou ja fè-a.
Mwen kay lévé non'w lè yo asanblé ansanm."
13 I di ankò:
"Mwen kay mété tout konfyans mwen an Bondyé."
I ni an lòt koté i di:
"Mi mwen la ansanm èk sé moun-an
ou ban mwen pou ich mwen-an."
14 Sé ich sala sé moun ki ni san èk lachè, kon sa Jézi menm vini an moun
menm kon yo èk kon tout lézòt moun. Kon sa lè i mò, i kwazé pouvwa
Denmou ki ni pouvwa anlè lanmò.
15 An mannyè sala i délivwé sé moun-an ki té pasé tout lavi yo kon èslav,
paski yo té tèlman pè lanmò.
16 I moutwé aklè ki sé pa sé nanj-lan i ka édé, paski lévanjil-la di, "I ka édé sé
désandan Abrahanm-lan."
17 Sa vlé di i té ni pou vini menm kon sé fwè'y-la an tout mannyè. Jézi vini
kon moun pou'y té sa vini pli ho chèf pwèt-la, an chèf ki ni konpasyon pou
yo èk ki fè sèvis li byen douvan Bondyé pou'y té sa fè sé moun-an wisivwè
pawdonnasyon pou péché yo.
18 Èk atjwèlman i sa édé tout moun ki ka jwenn tantasyon, paski i menm té
soufè anba tantasyon tou.

3

Jézi Pli Enpòtan Pasé Moziz

1 Sé pou wézon sala, fwè èk sè ki ka viv pou Bondyé yonn, zòt menm Bondyé
ja kwiyé pou antwé ansanm an syèl, sé pou zòt toujou kité lidé zòt asou Jézi
Kwi, paski sé li Bondyé ja voyé pou édé nou kon pli ho chèf pwèt-la, chèf
lafwa-a nou ka di nou ni-an.
2 Sé Bondyé menm ki té chwazi'y pou fè twavay sala. Jézi té fè twavay li
byen douvan Bondyé, menm kon Moziz té fè twavay li byen anpami sé moun
Bondyé-a.
3 Mé Jézi méwité pou moun onnowé'y plis pasé Moziz, menm kon moun ka
onnowé nonm-lan ki bati kay-la plis pasé yo ka onnowé kay-la menm.
4 Chak kay ni an moun ki bati'y, mé sé Bondyé ki fè tout bagay mannyè yo
yé-a.
5 Moziz té fè twavay li byen kon an sèvant anpami tout sé moun Bondyé-a,
èk i palé konsèné bagay Bondyé té kay di an tan ki kay vini.
6 Mé Jézi Kwi fè twavay li byen kon Gason-an ki chèf sé moun Bondyé-a.
Nou sé moun Bondyé si nou tjenbé fò èk si nou kontiné èspéyé èk konfyans ki
nou kay wisivwè sa Bondyé pwonmèt sé moun li-an.

Sé Moun Bondyé-a Kay Pozé

7 Kon sa, kon Lèspwi Bondyé ka di:
"Lè ou tann vwa Bondyé jòdi-a,

[8] pa fè tjè wèd menm kon gwan gwanpapa lontan zòt té fè
lè yo té tounen kont Bondyé.
Sé sa yo té fè an gwan savann sèk-la
lè yo té doubout kont Bondyé pou wè ki sa i té kay fè.
[9] Magwé yo té ja wè tout sa mwen té fè pou kawant (40) lanné,
yo doubout kont mwen pou wè ki sa mwen té kay fè.
[10] Kon sa mwen té faché kont sé moun sala èk mwen di,
'Sé moun sala toujou ka tounen do yo asou mwen
èk yo ka wifizé obéyi konmandman mwen.'
[11] Mwen té faché èk mwen fè sèman, mwen di,
'Yo pa kay janmen antwé an tè-a koté mwen té kay fè yo pozé-a.' "
[12] Fwè èk sè, sé pou zòt pwan pokosyon pou pyès anpami zòt pa ni an tjè ki mové èk ki pa ka kwè, ki kay fè'w tounen do'w asou Bondyé vivan-an.
[13] Mé sé pou zòt ankouwajé yonn a lòt toulé jou, paditan zòt ka viv an tan-an lévanjil-la ka kwiyé "Jòdi-a." Mwen vlé zòt fè sa pou zòt pa bay péché pyès chans pou kwennen zòt, pou tjè zòt pa vini wèd.
[14] Nou ni an pa ansanm èk Jézi Kwi, si nou tjenbé konfyans nou fò dépi lè nou té koumansé maché èk Jézi Kwi pou jis an bout-la.
[15] Mi sa lévanjil-la di:
"Lè ou tann vwa Bondyé jòdi-a,
pa fè tjè wèd menm kon gwan gwanpapa lontan zòt té fè
lè yo té tounen kont Bondyé."
[16] Ki konpanni moun ki té tann Bondyé palé ba yo, mé apwé sa yo té tounen kont li? Sété menm sé moun sala Moziz té tiwé an péyi Éjip-la.
[17] Kont ki konpanni moun Bondyé té faché pou kawant (40) lanné? Sété kont sé moun-an ki péché-a, sé moun-an ki tonbé èk yo mò an gwan savann-an.
[18] Bay ki konpanni moun Bondyé té ka palé lè i té sèwmanté ki yo pa té kay janmen antwé an tè-a koté i té kay fè yo pozé-a? I té ka palé bay sé moun-an ki té wifizé obéyi'y-la.
[19] Kon sa kon nou ka wè, sé moun sala pa té sa antwé paski yo pa té kwè.

4

[1] Bon, Bondyé tjenn menm pwonmèt sala ban nou toujou, pou nou wisivwè pozé-a i té ka palé-a, kon sa pwan pokosyon pou zòt pyès pa pèdi chans-lan pou jwenn pozé sala Bondyé té pwonmèt-la.
[2] Nou tann Bon Nouvèl-la konsèné pozé sala menm kon sé moun-an an tan Moziz. Yo té tann li, mé i pa fè anyen ba yo, paski lè yo tann li, yo pa aksèpté'y èk lafwa.
[3] Nou menm ki kwè ka wisivwè pozé sala Bondyé té pwonmèt-la. Sé menm kon i di:
"Mwen té faché èk mwen fè sèman. Mwen di,
'Yo pa kay janmen antwé an tè-a koté mwen té kay fè yo pozé-a!' "
Bondyé di sa magwé i té ja fini fè tout twavay li dépi tan i té fini fè latè-a.
[4] Mi sa ki ékwi an koté an lévanjil-la konsèné sètyenm jou-a, i di, "Lè Bondyé té fini fè tout twavay li, i pozé asou sètyenm jou-a."
[5] Bondyé palé an lòt koté an lévanjil-la konsèné sa, i di, "Sé moun sala pa kay janmen antwé an tè-a koté mwen té kay fè yo pozé-a."

6 Sé moun sala pa té jwenn pozé sala paski yo té dézobéyi Bondyé, magwé
sé yo ki té pwèmyé tann Bon Nouvèl-la konsèné pozé-a. Mé la ni lézòt ki kay
jwenn pozé sala.
7 Nou sav sa vwé paski Bondyé mété an lòt jou, èk i ka kwiyé jou sala "Jòdi-
a." Tibwen lanné apwé sa, Bondyé fè David palé konsèné jou sala an lévanjil-
la, menm sé pawòl-la mwen té ja di zòt-la. I di:
"Lè ou tann vwa Bondyé jòdi-a,
pa fè tjè wèd."
8 Si Jòchwa té fè sé moun-an wisivwè pozé-a Bondyé té pwonmèt-la, Bondyé
pa té kay palé apwé sa konsèné an lòt jou ankò.
9 Kon sa, la wèsté an lòt tan toujou pou sé moun Bondyé-a pozé, menm kon
lè Bondyé té pozé asou sètyenm jou-a.
10 Paski népòt moun ki wisivwè pozé-a Bondyé té pwonmèt yo-a kay pozé
apwé i fini fè tout twavay li, menm kon Bondyé té pozé.
11 Kon sa, annou fè fòs kò nou pou nou jwenn pozé sala. Sé pa pou nou
pyès dézobéyi Bondyé kon sé moun-an ki té avan nou-an té fè, pou nou pa
pèdi chans-lan pou jwenn pozé sala.
12 Lè Bondyé palé, pawòl li ni an pil pouvwa èk i vivan. Pawòl li pli filé pasé
an sab dé lanm, èk i ka koupé désann fon jis koté lam èk lèspwi an moun ka
jwenn ansanm, èk koté mwèl zo épi kankroum ka jwenn ansanm. Sé pawòl
li ki ka jijé tout lidé èk tout dézi ki an tjè an moun.
13 Pyèsonn pa sa séwé anyen pou Bondyé pa wè. I ka wè tout bagay i fè aklè,
san anyen kouvè yo. Èk nou tout kay ni pou di Bondyé pouki nou fè sé bagay-
la nou fè-a.

Jézi Ka Plédé Douvan Bondyé Ban Nou

14 Kon sa annou tjenbé fò an lafwa-a nou ka di nou ni-an, paski nou ni an
pli ho chèf pwèt, an chèf ki ja alé jis douvan Bondyé. Chèf sala sé Jézi menm,
Gason Bondyé.
15 I sé on pli ho chèf pwèt ki ka konpwann byen mannyè nou ka santi lè
nou anba tantasyon, paski i té jwenn tantasyon an tout mannyè menm kon
nou, mé i pa fè péché.
16 Kon sa pou wézon sala annou apwoché Bondyé èk konfyans. Sé la nou
kay jwenn lagwas. I kay ni konpasyon asou nou èk i kay moutwé nou bonté'y
lè nou bizwen'y.

5

1 Sé Bondyé ki ka chwazi chak pli ho chèf pwèt. I ka tiwé'y anpami sé moun-
an pou fè sèvis bay Bondyé pou lapéti sé moun-an. I ka ofè kado èk sakwifis
pou lapéti péché sé moun-an.
2 Pwèt sala menm fèb kon tout lézòt moun, kon sa i sa ni pasyans èk moun
ki ka dézobéyi lwa Bondyé, paski yo pa té konpwann li byen.
3 Sé sa ki fè, sé pa pou péché sé moun-an tousèl i ni pou ofè sakwifis, mé
pou péché'y menm tou, paski i fèb menm kon yo.
4 Pyèsonn pa sa onnowé kò'y èk mété kò'y adan pozisyon an pli ho chèf
pwèt. Sé Bondyé menm ki ni pou kwiyé moun sala pou vini an pli ho chèf
pwèt, menm kon i té kwiyé Éronn.
5 Menm mannyè-a, sé pa té Jézi ki té onnowé kò'y èk mété kò'y adan
pozisyon an pli ho chèf pwèt. Mé Bondyé menm onnowé'y lè i di:

"Ou sé Gason mwen,
dépi jòdi-a mwen ka fè moun sav mwen sé Papa'w."
6 Bondyé di an lòt koté an lévanjil-la ankò:
"Ou sé an pwèt pou tout tan,
menm kon Mèlkizidèk."
7 Paditan Jézi té ka viv asou latè-a, i té pwédyé èk i té palé bay Bondyé èk an tjè ki gwan ouvè. I kwiyé Bondyé fò èk dlo an zyé'y, paski sé Bondyé yonn ki té sa anpéché'y mò. I té abésé kò'y èk i té obéyisan, èk sé pou sa Bondyé tann li.
8 Mé magwé i sété gason Bondyé, soufwans-lan i soufè-a fè'y apwann ki mannyè pou obéyi Bondyé.
9 Lè i té fini pasé anba soufwans-lan èk i vini moun-an i té sipozé vini-an, i vini chimen-an pou tout moun ki obéyi'y sa sové pou tout tan.
10 I fè sa paski Bondyé déklawé sé Jézi ki pli ho chèf pwèt-la, menm kon Mèlkizidèk.

Pa Tounen Do Bay Jézi

11 La ni an pil lòt bagay toujou pou mwen di zòt konsèné sé bagay sala, mé mwen pa sav ki mannyè pou fè zòt konpwann li, paski zòt twò mal a konpwann.
12 Pou apwézan zòt té sipozé ja vini titja, mé zòt bizwen an moun enstwi zòt pwèmyé lison konmisyon Bondyé toujou. Pito zòt manjé gwo manjé, sé lèt zòt bizwen toujou.
13 Népòt moun ki ka viv asou lèt sé an ti manmay toujou, èk i pa konnèt difé wans ant bon èk mové.
14 Mé moun ki matwité an lafwa-a sa manjé gwo manjé, paski yo ja apwann difé wans ant bon èk mové èk yo abitwé fè sa ki bon.

6

1 Kon sa annou alé pli douvan pou nou vini matwité an lafwa-a, èk annou kité dèyè sé pwèmyé lison-an nou té apwann konsèné Jézi Kwi-a. Annou pa viwé apwann ankò menm sé bagay-la nou té ja apwann an koumansman-an, kon mannyè moun ni pou tounen hòd sé vyé bagay-la yo ka fè-a èk mété lafwa yo an Bondyé.
2 An tan sala nou té apwann konsèné sé batenm-lan èk konsèné sèvis pou mété lanmen anlè moun. Nou té apwann konsèné mannyè moun mò kay wésisité, èk konsèné jijman étonnèl.
3 Mé atjwèlman nou ni pou alé pli douvan! Sé sa nou kay fè, si Bondyé vlé.
4 I enposib pou fè moun viwé wépanti si yo tounen do yo asou lafwa yo. Yon tan, yo té ja wisivwè klèté Bondyé, yo té gouté kado-a Bondyé ka bay-la, èk yo té wisivwè lo yo an Lèspwi Bondyé.
5 Yo té gouté bonté konmisyon Bondyé èk pouvwa-a i kay sèvi pou kondwi an tan ki ka vini-an.
6 Si sé moun sala tounen do yo asou lafwa yo, i kay enposib pou fè yo viwé wépanti, paski akwèdi yo menm ka kwisifyé Gason Bondyé ankò èk yo ka fè moun pwan'y sèvi widitjil.
7 Lè an tè ka bwè dlo lapli-a ki toujou ka tonbé anlè'y-la èk i ka pòté fwi bay moun-an ki planté jaden-an, Bondyé ka benni tè sala.
8 Mé si tè-a pòté pikan épi wazyé, i pa vo anyen. Bondyé pé modi'y èk i kay détwi'y épi difé.

9 Mé menm si nou ka palé kon sa, kanmawad nou, nou ni konfyans an zòt
toujou. Nou asiwé zòt kay fè sé bon bagay-la ki ka moutwé ki Bondyé ja sové
zòt.
10 Bondyé toujou ka fè sa ki dwèt. I pa kay obliyé sé twavay-la zòt fè-a, ni i
pa kay obliyé mannyè zòt moutwé zòt enmen'y lè zòt té ka édé sé moun li-an,
èk mannyè zòt ka édé yo toujou.
11 Nou té kay kontan si zòt chak té kay kontiné tjenbé wèd èk tout tjè'w pou
jis an bout-la pou'w sa wisivwè sé bagay-la ou ka èspéyé èk konfyans-lan.
12 Nou pa vlé zòt vini fenyan, mé nou vlé zòt swiv ègzanp sé moun-an ki
wisivwè sa Bondyé pwonmèt-la, paski yo té kwè èk yo té ni pasyans.

Anyen Pa Ka Chanjé Pwonmèt Bondyé

13 Lè Bondyé té fè pwonmèt li bay Abrahanm, i sèwmanté ki i kay fè sa i
pwonmèt-la. I sèvi non'y menm pou sèwmanté, paski la pa té ni pyèsonn ki té
pli ho pasé'y.
14 I di Abrahanm, "Mwen ka pwonmèt ou mwen kay benni'w èk mwen kay
ba'w an pil désandan."
15 Abrahanm té ni pasyans, kon sa i wisivwè tout sa Bondyé té pwonmèt li.
16 Lè an moun ka fè an sèman, i ka sèvi non an moun ki pli ho pasé'y pou
moutwé ki i kay fè sa i di-a. Lè i sèwmanté kon sa, la pa ka ni pyès chikann
asou sa ankò.
17 Bondyé té vlé fè sé moun-an ki té wisivwè sé pwonmèt li-a wè aklè ki i pa
té kay janmen chanjé sa i té ni pou fè-a. Sé sa ki fè, Bondyé ajouté sèman-an
dèyè pwonmèt-la.
18 Kon sa la ni dé bagay ki pa sa chanjé: Bondyé pa sa manti lè i di on bagay
èk i pa sa manti lè i fè sèman. Sé pou sa, nou menm ki ja jwenn pwotèksyon
an li ni an gwan ankouwajman pou nou sa èspéyé èk konfyans pou sa i
pwonmèt-la.
19 Sa nou ka èspéyé èk konfyans-lan ka tjenbé lam nou fò, pou anyen pa
sa chayé nou, menm kon tjò fè-a batiman-an ka ladjé désann ofon lanmè-a
ka tjenbé batiman-an. Konfyans-lan nou ni-an sé an moun-an ki ja pasé an
wido-a pou wivé jis an plas-la koté Bondyé yé-a, èk moun sala sé Jézi Kwi.
20 I ja alé la pou lapéti nou èk i ja vini pli ho chèf pwèt pou tout tan, menm
kon Mèlkizidèk.

7

Mèlkizidèk Sété An Pwèt

1 Bon, Mèlkizidèk sala nou ka palé-a sété wa vil Salèm èk i sété an pwèt ki
té ka sèvi Bondyé-a ki pa ni pyès anho'y-la. Lè Abrahanm té ka sòti an ladjè
apwé i té genyen batay-la kont kat wa-a, Mèlkizidèk vini jwenn li èk i benni'y.
2 Lè sala Abrahanm ba li yonn an chak dis bagay i té pwan an ladjè-a.
Non Mèlkizidèk ni dé syans: Pwèmyéman, non'y vlé di, "Wa-a Ki Dwèt-la." Èk
dézyenman non'y vlé di "Wa Lapé" paski Salèm vlé di "lapé."
3 Pyèsonn pa sav kilès ki té manman'y ében papa'y ében kilès ki té jennen-
wasyon'y. Pyèsonn pa té konnèt koté i té fèt ében ki tan i té mò. I sé menm kon
Gason Bondyé-a, i wèsté an pwèt pou tout tan.
4 Kon zòt ka wè, Mèlkizidèk té tèlman enpòtan, Abrahanm ki Abrahanm,
gwan gwanpapa lontan nou, té ba li yonn an chak dis an tout sa i té pwan
an ladjè-a.

5 Lwa-a di ki sé désandan Livay-la ki pwèt ki ni pou anmasé yonn an chak
dis an tout sa sé jan Izwayèl-la ni. Sa vlé di yo anmasé'y an lanmen moun
nasyon yo menm, magwé yo tout sé désandan Abrahanm.
6 Mèlkizidèk pa té désandan Livay, mé i aksèpté yonn an chak dis an
sa Abrahanm té ni èk i benni Abrahanm, moun-an ki wisivwè pwonmèt
Bondyé-a.
7 Tout moun sav moun-an ki bay bennédiksyon-an pli enpòtan pasé moun-
an ki wisivwè'y-la.
8 Sé pwèt sala ki désandan Livay-la ka jwenn yonn an chak dis an sa sé
moun-an ni, mé yo sé moun ki ka mò. Mé Mèlkizidèk, ki té aksèpté yonn an
chak dis an sa Abrahanm té ni-an, kontiné ka viv, menm kon lévanjil-la di.
9 Kon sa nou sa di, lè Abrahanm té péyé Mèlkizidèk yonn an chak dis an sa
i té ni, Livay té péyé'y tou.
10 Livay p'òkò té fèt, mé nou sa di i té andidan Abrahanm toujou lè
Abrahanm té jwenn épi Mèlkizidèk.

Jézi Menm Kon Mèlkizidèk

11 Lè Bondyé té bay sé jan Izwayèl-la lwa-a, sété lafanmi Livay yonn ki té sa
vini pwèt. Bon, si twavay yo kon pwèt té sa fè moun vini kon yo té sipozé yé, i
pa té kay nésésè pou an lòt kalité pwèt vini, an pwèt ki menm kon Mèlkizidèk,
mé pa kon Éronn ki té sòti an lafanmi Livay.
12 Paski lè an lòt kalité pwèt vini, lwa-a ni pou chanjé tou.
13 Sété konsèné Senyè nou yo té di tout sé bagay sala, paski i té sòti adan an
lòt lafanmi, èk pyèsonn an lafanmi'y pa té janmen an pwèt.
14 Tout moun konnèt sété an lafanmi Jouda Senyè nou té fèt. Moziz menm
pa té janmen mansyonnen non lafanmi Jouda lè i té ka di ki konpanni moun
ki té kay vini pwèt.

An Lòt Pwèt Kon Mèlkizidèk

15 Nou ka wè sa pli aklè lè nou wè an lòt kalité pwèt vini ki menm kon
Mèlkizidèk.
16 Sé pa té pyès lwa lézòm ki té fè'y vini pwèt, mé i vini pwèt paski i ni
pouvwa pou viv, èk pyès lòt pouvwa pa sa détwi'y.
17 Sé pou sa lévanjil-la di:
"Ou sé an pwèt pou tout tan,
menm kon Mèlkizidèk."
18 Kon sa lwa lontan-an konsèné pwèt té ni pou alé asou koté, paski i té fèb
èk i pa té vo anyen.
19 Lwa Moziz-la pa té sa fè anyen vini kon i té sipozé yé, mé atjwèlman nou
ka èspéyé èk konfyans pou an bagay ki pli bon pasé sa lwa Moziz-la té sa ban
nou, an bagay ki sa fè nou vini pli pwé Bondyé.
20 Apa di sa, la ni sèman-an Bondyé té fè-a tou. I pa té fè pyès sèman lè sé
lézòt-la té vini pwèt,
21 mé lè Jézi vini an pwèt, Bondyé fè an sèman, i di:
"Mwen Bondyé Senyè-a ja fè an sèman
èk mwen pa kay chanjé lidé mwen:
'Ou sé an pwèt pou tout tan.' "
22 Sèman-an Bondyé fè-a konsèné Jézi ka moutwé pou vwé ki nou ni an pli bon
agwéman épi Bondyé.

23 Anba lwa Moziz-la té ni an chay pwèt, kon sa lè sé pli gwan-an mò, sé lézòt-
la té ka kontiné fè twavay-la maché.
24 Mé Jézi ka viv pou tout tan, kon sa i pa ka kité twavay li kon pwèt bay pyès
lòt moun.
25 Dépi atjwèlman èk pou tout tan, i sa sové tout moun ki pasé an li pou vini
jwenn Bondyé, paski i ka viv pou tout tan pou'y sa plédé èk Bondyé pou lapéti
yo.
26 Kon sa sé Jézi ki pli ho chèf pwèt-la ki ka édé nou an tout mannyè, paski
i ka plè Bondyé an tout bagay èk i pa ni pyès fòt ében péché an li. Bondyé ja
tiwé'y anpami moun ki ka fè péché, i lévé'y èk i ba li an plas ki pli ho pasé
syèl-la.
27 I pa menm kon sé lézòt pli ho chèf pwèt-la. I pa bizwen ofè sakwifis toulé
jou pou péché'y menm avan, èk pou péché sé moun-an apwé sa. I ofè yon sèl
sakwifis lè i té ofè kò'y asou kwa-a èk sa asé pou tout tan.
28 Lwa Moziz-la té ka fè moun vini pli ho chèf pwèt, magwé yo pa té sa fè
tout sa yo té sipozé fè. Mé Bondyé sèvi pwonmèt li èk sèman'y, ki vini apwé
lwa-a, pou chwazi Gason-an kon pli ho chèf pwèt-la, paski sé Gason-an yonn
ki té sa fè tout bagay Bondyé té vlé'y fè pou tout tan.

8

Sé Jézi Ki Pli Ho Chèf Pwèt Nou

1 Mi bagay-la nou vlé zòt konnèt-la: Nou ni an pli ho chèf pwèt kon sa, i asid
asou lanmen dwèt Bondyé an syèl.
2 I ka fè twavay li kon pli ho chèf pwèt-la an plas-la koté Bondyé menm asid-
la, sa vlé di, an tant pawfé-a Bondyé Senyè-a menm té fè-a. Sé pa té nonm ki
té fè'y.
3 Twavay yon pli ho chèf pwèt sé pou ofè kado èk sakwifis zannimo bay
Bondyé, kon sa sé pou pli ho chèf pwèt nou-an ni an bagay pou ofè tou.
4 Si Jézi té asou latè-a, i pa té kay an pwèt pyès, paski la ja ni pwèt ki ka ofè
sé kado-a lwa sé Jwif-la di pou ofè-a.
5 Twavay-la sé pwèt-la ka fè asou latè-a sé sèlman an mòdèl èk an lonbwaj
twavay-la ki ka fèt an syèl-la. Sété menm mannyè-a èk Moziz lè i té pawé pou
fè Tant Agwéman-an bay Bondyé. Bondyé di'y, "Pwan pokosyon pou fè tant-
lan menm mòdèl-la mwen té moutwé'w asou mòn-an."
6 Mé atjwèlman Bondyé ja chwazi Jézi pou twavay kon an pwèt, èk twavay
Jézi pli enpòtan pasé sa sé pwèt sala. Menm mannyè-a, agwéman-an Jézi té
wanjé ant Bondyé èk sé moun li-an pli enpòtan pasé pwèmyé agwéman-an,
paski Bondyé établi agwéman sala asou an pli bon pwonmèt.
7 Si pwèmyé agwéman-an té sa fè tout sa i té sipozé fè, i pa té kay nésésè pou
ni an lòt agwéman ankò.
8 Mé Senyè-a pa té plè èk sé moun li-an, sé sa ki fè i té di,
"Sé jou-a ka vini lè mwen kay établi yon agwéman nèf
épi sé jan Izwayèl-la èk sé jan Jouda-a.
9 I pa kay menm kon agwéman-an mwen té fè èk gwanpapa lontan yo-a,
jou-a mwen té tjenbé lanmen yo pou mwen té tiwé yo Éjip-la.
Yo pa té kontiné fè sa pwèmyé agwéman-an té di yo pou fè,
kon sa mwen tounen do mwen anlè yo."
10 Senyè-a di ankò,
"Bon, mi agwéman sala mwen kay fè èk sé jan Izwayèl-la

an sé jou-a ki kay vini-an.
Mwen kay mété lwa mwen an lidé yo
ènk mwen kay ékwi'y asou tjè yo.
Mwen kay Bondyé yo,
ènk yo kay moun mwen.
11 Pyès adan yo pa kay ni lapenn pou enstwi pwochen'y ében di jan plas li,
'Sé pou'w konnèt Senyè-a,'
paski yo tout kay konnèt mwen,
dépi pli piti-a pou wivé pli gwan-an.
12 Mwen kay pawdonnen péché yo.
Mwen pa kay chonjé sé mové bagay-la yo té fè-a ankò."
13 Lè Bondyé té ka palé konsèné agwéman nèf-la, i fè pwèmyé-a vini vyé, ènk népòt bagay ki izé ènk ki vini vyé kay dispawèt talè.

9

Mannyè Yo Ka Adowé Bondyé An Syèl Ènk Asou Latè-a

1 Pwèmyé agwéman-an té ni lwa konsèné mannyè pou adowé Bondyé ènk i té ni an plas nonm té fè pou adowé Bondyé.
2 Yo té fè an tant ki té ni dé chanm. Andidan pwèmyé chanm-lan té ni lanp sèt bwanch-lan, ènk tab-la ki té ni pen-an yo ofè bay Bondyé-a. Yo té ka kwiyé pwèmyé chanm-lan Chanm-lan Ki Sen-an.
3 Dèyè dézyenm wido épé-a té ni dézyenm chanm-lan yo té ka kwiyé Chanm-lan Ki Pli Sen-an.
4 Andidan'y té ni lotèl lò-a koté yo ka bwilé lansan-an, ènk Bwèt Agwéman-an tout kò'y té kouvè ènk lò-a, ènk andidan'y té ni fyòl lò-a ki té ni manna-a. La té ni baton Éronn-an ki té boujonnen-an, ènk dé wòch plat-la ki té ni sé konmandman pwèmyé agwéman-an ékwi anlè'y-la.
5 Anlè bwèt-la té ni imaj dé nanj ki té ka moutwé ki Bondyé la. Zèl yo té ouvè anho kouvèti bwèt-la koté Bondyé ka pawdonnen péché sé moun-an. Mé atjwèlman sé pa lè-a pou mwen di zòt sa tout sé bagay sala vlé di.
6 Sé kon sa yo té wanjé sé bagay sala. Sé pwèt-la té ka alé an pwèmyé chanm-lan toulé jou pou fè twavay yo.
7 Mé sété pli ho chèf pwèt-la yonn ki té ka antwé an dézyenm chanm-lan, ènk i té ka fè sa yon sèl fwa chak lanné. I té ka mennen san pou ofè bay Bondyé pou lapéti péché'y menm ènk pou lapéti péché sé moun-an, péché yo fè an inyowans yo.
8 Ènk Lèspwi Bondyé té sèvi dé chanm sala pou moutwé nou aklè ki chimen-an pou té antwé an Chanm-lan Ki Pli Sen-an p'òkò té ouvè tout tan pwèmyé chanm-lan té la toujou.
9 Sa sé an lison pou nou atjwèlman. Sa vlé di tout sé kado-a ènk sakwifis zannimo-a yo té ofè bay Bondyé-a pa té sa fè konsyans sé moun-an vini kon i té sipozé yé.
10 Sé bagay sala té ni pou fè ènk sa pou moun manjé ènk bwè, ènk mannyè pou fè sèvis pou pwépawé kò yo pou adowé Bondyé*. Tout sé lwa sala té ni pou fè ènk kò-a. Yo pa té ni anyen pou fè ènk tjè an moun. Yo té enpòtan pou jis tan Bondyé té kay fè tout bagay vini nèf.

---

* **9:10 ...*fè sèvis pou pwépawé kò yo pou adowé Bondyé*.** Wilizyon sé Jwif-la té ni lwa asou mannyè pou sé moun-an té lavé tout kò yo pou yo vini an kondisyon pou adowé Bondyé.

11 Mé Jézi Kwi ja vini kon pli ho chèf pwèt-la ki mennen tout sé
bennédiksyon-an nou ja wisivwè-a. Tant-lan i ka fè sèvis adan-an pli enpòtan
èk pli pawfé pasé sa ki té asou latè-a. I sé pa an tant nonm fè, ni i pa an latè
sala.
12 Lè Jézi antwé an tant-lan, i antwé yon sèl kou an Chanm-lan Ki Pli Sen-
an, èk i pa bizwen antwé ankò. I pa té mennen san bèf èk kabwit pou ofè kon
an sakwifis, mé i mennen san'y menm èk i sové nou pou tout tan.
13 Sé pwèt-la té ka pwan san kabwit èk towo bèf épi sann ti bèf yo bwilé, èk
yo té ka simen'y asou sé moun-an ki pa té an kondisyon pou adowé Bondyé-a,
èk sa té ka fè yo vini nèt kon lwa yo di.
14 Sé kon sa moun té ka vini an kondisyon pou adowé Bondyé, mé san
Senyè Jézi Kwi ni plis pouvwa toujou pasé sé bagay sala. Lèspwi Bondyé ki
la pou tout tan-an édé'y pou ofè kò'y bay Bondyé kon yon sakwifis ki té sa fè
tout sa i té sipozé fè. Sé san'y ki nétwayé konsyans nou òd tout sé vyé bagay-
la nou fè-a, i nétwayé nou pou nou adowé Bondyé-a ki ka viv-la.
15 Sé pou wézon sala Jézi wanjé an agwéman nèf èk sé moun li-an, pou
sé moun-an Bondyé kwiyé-a sa wisivwè pou tout tan tout sé bennédiksyon-
an Bondyé té pwonmèt-la. Sé bagay sala sa fèt paski Jézi Kwi ja mò, èk an
mannyè sala i ja chapé sé moun-an anba sé movèzté-a yo té fè-a paditan vyé
agwéman-an té la.
16 Si an moun fè an papyé pou pasé byen'y bay an lòt moun apwé i mò, i
nésésè pou bay pwèv ki moun-an ki fè papyé-a ja mò.
17 Paski papyé sala pa ka vo anyen paditan moun-an ki fè'y-la ka viv toujou.
Sèl mannyè yo sa sèvi papyé sala sé apwé lanmò moun-an ki fè papyé-a.
18 Sé pou wézon sala pwèmyé agwéman-an Bondyé té fè èk sé moun li-an pa
té vo anyen tout tan yo pa té tjwé an zannimo.
19 Pwèmyéman, Moziz di sé moun-an tout sé konmandman-an kon yo yé an
liv lwa-a. Lè i fini, i pwan san bèf èk kabwit èk i mélé'y épi dlo. I sèvi yon
bwanch bwa yo ka kwiyé hisòp èk i mawé'y èk an kòd koulè wouj ki té fèt èk
pwèl mouton pou wouzé liv lwa-a èk tout sé moun-an.
20 I di yo, "Sé san sala ki ka siyé agwéman-an Bondyé konmandé zòt pou
obéyi-a."
21 Menm mannyè-a, Moziz wouzé Tant Agwéman-an èk tout bagay yo té ka
sèvi pou adowé Bondyé.
22 Pou vwé, lwa-a di sé san ki ka fè pwèskè tout bagay vini nèt, èk si san pa
koulé, la pa ni pyès pawdonnasyon pou péché.

Sakwifis Jézi Ka Tiwé Péché

23 Sé bagay sala sé òdèl sa ki an syèl-la. Sé moun-an té ni pou fè sé sakwifis
zannimo pou fè sé bagay sala vini nèt, mé i nésésè pou fè an sakwifis ki pli
bon bay sé sa ki an syèl-la.
24 Paski Jézi Kwi pa té antwé adan tant-lan nonm té fè bay Bondyé-a, ki sété
òdèl sa ki an syèl-la. I antwé an syèl menm èk i douvan Bondyé pou lapéti
nou.
25 Pli ho chèf pwèt-la té ka antwé an Chanm-lan Ki Pli Sen-an toulé lanné èk
san zannimo. Mé Jézi pa té antwé plizyè fwa pou'y té ofè kò'y kon an sakwifis,
26 paski si i té fè sa, i té kay ni pou soufè plizyè fwa dépi an koumansman
latè-a. Mé atjwèlman, kon tan-an ja ka bout, Jézi Kwi vini yon fwa pou
pawdonnen péché lè i té ofè kò'y kon yon sakwifis, èk i pa kay ofè kò'y ankò.
27 Tout moun ni pou mò yon kou, èk apwé sa Bondyé kay jijé yo.

28 Menm mannyè-a, Jézi ofè kò'y kon yon sakwifis yon sèl kou pou té
pawdonnen péché an pil moun. I kay vini an lòt kou, pa pou pawdonnen
péché, mé pou sové sé moun-an ki ka èspéyé'y-la.

10

1 Lwa sé Jwif-la sété yon ti lonbwaj sé bon bagay-la ki kay vini-an, mé i pa té
an bon pòtwé sé bagay sala. Anba lwa-a sé moun-an ki té ka vini pou adowé
Bondyé-a té ka ofè menm sé sakwifis sala san doubout, lanné apwé lanné.
Mé lwa-a menm pa té sa janmen fè sé moun-an vini pawfé kon yo té sipozé
vini.
2 Si sé moun-an ki té ka adowé Bondyé-a té ja vini an kondisyon pou adowé
Bondyé pou vwé, yo pa té kay ni pyès péché asou konsyans yo ankò, èk yo pa
té kay ofè pyès sakwifis ankò.
3 Mé pito sa, sé sakwifis sala yo té ka ofè toulé lanné-a té ka fè sé moun-an
chonjé sé péché-a yo té ni-an.
4 Paski san towo bèf èk kabwit pa té sa janmen tiwé péché.
5 Sé pou wézon sala lè Jézi Kwi té pawé pou vini an latè-a, i di Bondyé:
"Ou pa vlé sakwifis èk kado,
mé ou ja pwépawé yon kò ban mwen.
6 Ou pa plè èk sé zannimo-a yo ka bwilé asou lotèl-la
ni sé sakwifis-la yo ka ofè pou tiwé péché-a."
7 I di ankò, "Mi mwen, Bondyé,
mwen pawé pou fè tout sa ou vlé mwen fè,
menm kon lévanjil-la di konsèné mwen."
8 Pwèmyéman Jézi di Bondyé, "Moun té ka mennen sakwifis zannimo èk kado
ba'w, yo té ka bwilé zannimo asou lotèl-la, èk yo té ka mété san zannimo-a
douvan'w pou lapéti péché, mé ou pa té bizwen sa ni ou pa té plè èk sa pyès."
I di sa, magwé sété lwa-a ki té di pou ofè tout sé sakwifis-la yo té ka ofè-a.
9 Lè sala, i di, "Mi mwen, Bondyé, mwen pawé pou fè tout sa ou vlé mwen fè."
Kon sa Bondyé mété tout sé vyé sakwifis-la sé pwèt-la té ka fè-a asou koté èk
i mété sakwifis-la Jézi fè-a an plas yo.
10 Nou ja jwenn péché nou lavé, paski Jézi Kwi té fè sa Bondyé té vlé'y fè lè i
ofè kò'y menm asou kwa-a yon sèl fwa, èk sakwifis sala té asé pou tout tan.
11 Chak pwèt Jwif ka doubout toulé jou pou fè sèvis li èk i ka ofè menm kalité
sakwifis-la tout lè, mé sé sakwifis sala pa sa janmen tiwé péché.
12 Mé Jézi Kwi ofè yon sèl sakwifis pou péché, èk sakwifis sala té asé pou
tout tan. Lè i fini, i asid asou lanmen dwèt Bondyé an syèl.
13 I la ka èspéyé jis tan Bondyé fè tout lèlmi'y vini kon an ti ban i ka mété
anba pyé'y.
14 Kon sa èk sèl sakwifis-la i ofè-a, Jézi fè sé moun li-an vini pawfé kon yo té
sipozé vini pou tout tan, menm sé moun-an péché yo lavé-a.
15 Èk Lèspwi Bondyé fè nou sav sa vwé lè i di:
16 "Mi agwéman sala mwen kay fè èk sé moun mwen-an
an tan ki kay vini:
Mwen kay mété lwa mwen andidan tjè yo
èk mwen kay ékwi'y an lidé yo.
Sé sa Senyè-a di."
17 I di ankò, "Mwen pa kay chonjé péché yo èk sé movèzté-a yo té fè-a ankò."

18 Kon sa lè Bondyé fini pawdonnen péché yo, yo pa kay bizwen ofè sakwifis
ankò pou tiwé péché yo.

Annou Vini Pwé Bondyé

19 Kon sa, fwè èk sè, nou ni tout libèté-a pou nou sa antwé an Chanm-lan Ki
Pli Sen-an, paski san Jézi Kwi koulé pou lapéti nou.
20 I ouvè an chimen nèf pou nou jwenn Bondyé, an chimen ki vivan. Chimen sala pasé an mitan wido-a, sa vlé di an kò'y menm.
21 Nou ni an pli ho chèf pwèt ki wèskonsab Kay Bondyé an syèl.
22 San Jézi ja lavé tjè nou pou nou pa ni péché asou konsyans nou ankò, épi
nou ni an kò ki ja lavé an dlo nèt, kon sa annou vini pwé Bondyé èk tout tjè
nou èk an konfyans ki fò.
23 Nou ka èspéyé èk konfyans pou sa Bondyé pwonmèt-la. Kon sa annou
tjenbé lafwa-a nou ka di nou ni-an fò pou nou sa wisivwè sa nou ka èspéyé-a,
paski nou ni konfyans Bondyé kay tjenn pwonmèt li.
24 Annou toujou katjilé ki mannyè pou nou sa ankouwajé yonn a lòt pou
enmen èk pou fè sa ki bon.
25 Annou pa néglijé asanblé ansanm kon lézòt ka fè. Pito nou fè sa, annou
ankouwajé yonn a lòt plis toujou, paski kon nou ka wè, Jou Senyè-a ka
apwoché.
26 La pa ni pyès lòt sakwifis ankò ki sa tiwé péché si nou kontiné ka péché
èspwé apwé nou konnèt lavéwité-a.
27 Si nou kontiné fè sa, sèl sa nou ni pou fè sé èspéyé èk lapè pou jijman-
an ki ka vini-an, èk mové difé-a ki kay bwilé sé moun-an ki ka goumen kont
Bondyé-a!
28 Lè moun té dézobéyi lwa Moziz-la èk la té ni dé ében twa témwen, yo té ka
tjwé moun sala san ni konpasyon anlè'y.
29 Bon, nou pa bizwen mandé ki sa ki kay wivé sé moun-an ki pilonnen
Gason Bondyé anba pyé yo, èk ki twété san'y kon an bagay ki pa vo anyen. Sé
san sala ki té siyé agwéman Bondyé-a èk ki té lavé péché sé moun li-an. Nou
pa bizwen mandé ki sa ki kay wivé sé moun-an ki ja ensilté Lèspwi Bondyé ki
ban nou lagwas-la. Nou tout sav yo méwité an pli mové pinisyon!
30 Nou sav sé Bondyé ki di, "Wivanj sé sa mwen, mwen kay péyé sé moun-
an viwé." I di ankò, "Senyè-a kay jijé sé moun li-an."
31 I sé an bagay ki téwib pou'w tonbé anba lanmen Bondyé vivan-an!
32 Chonjé sa ki té wivé'w an tan ki pasé, tan-an lè klèté Bondyé té kléwé
anlè'w èk ou té wisivwè'y. Ou té soufè an chay, mé menm si ou té jwenn an
chay pèsikasyon, ou té tjenbé fò.
33 Yo té ka ensilté èk maltwété'w douvan tout moun, èk délè ou té ka pwan
pou sé moun-an yo té ka maltwété-a.
34 Ou té soufè pou lapéti sé pwizonnyé-a. Lè yo té sézi tout sa ou té ni, ou
té kontan pou aksèpté sa, paski ou ni sé bagay-la Bondyé té pwonmèt-la, sé
bagay-la ki pli bon-an èk ki la pou tout tan-an.
35 Kon sa, pa dékouwajé, paski ou kay wisivwè bagay ki pli bon.
36 Sé pou'w ni pasyans, pou'w sa fè tout sa Bondyé vlé, èk pou'w sa wisivwè
tout sa i pwonmèt.
37 Paski lévanjil-la di:
"An ti tak tan ankò
èk moun-an ki kay vini-an kay vini.

I pa kay tadé.
38 Mé sé moun mwen-an ki dwèt-la
kay viv, paski yo ni lafwa an mwen.
Si pyès an yo tounen viwé,
mwen pa kay plè épi'y pyès."
39 Nou sé pa moun ki ka tounen viwé èk péwi, mé nou sé moun ki méte lafwa nou an Bondyé èk i sové nou.

11

Lafwa Sé Moun Lontan-an

1 Bon, lè an moun ni lafwa an Bondyé, sa vlé di i asiwé i kay wisivwè sé bagay-la i ka èspéyé èk konfyans-lan, èk i asiwé sé bagay-la i p'òkò wè-a la vwé.
2 Sété paski sé moun lontan-an té ni lafwa an Bondyé ki fè Bondyé té plè épi yo.
3 Èk sé lafwa ki ka fè nou konpwann sété pawòl Bondyé ki té fè tout bagay. I sèvi sa nou pa ka wè pou fè sa nou ka wè.
4 Sété paski Ébèl té ni lafwa an Bondyé ki fè i té ofè an pli bon sakwifis bay Bondyé pasé Kén. I té ni lafwa an Bondyé, kon sa Bondyé aksèpté'y kon an nonm ki dwèt, paski Bondyé té plè èk sé kado-a i té ofè'y-la. Sété paski i té ni lafwa ki fè i ka palé jis toujou, magwé i ja mò.
5 Sété paski Inòk té ni lafwa an Bondyé ki fè i pa té mò. Bondyé mennen'y mouté an syèl tou vivan, èk pyèsonn pa té sa jwenn li, paski Bondyé té pwan'y. Lévanjil-la di avan Bondyé té mennen Inòk mouté, i té plè Bondyé.
6 Si an moun pa ni lafwa, i enposib pou'y plè Bondyé. Paski népòt moun ki apwoché Bondyé ni pou kwè la ni an Bondyé, an Bondyé ki kay bay bon bagay pou tout moun ki ka chaché pou li.
7 Sété paski Nowa té ni lafwa an Bondyé ki fè i té kouté lè Bondyé té vèti'y konsèné bagay ki té kay vini, bagay Nowa menm p'òkò té wè. I obéyi Bondyé, i fè an batiman, èk sé batiman sala ki chapé'y ansanm èk fanmi'y. An mannyè sala tout lézòt moun an latè-a té kondanné, èk Nowa vini an nonm ki té dwèt an zyé Bondyé, paski i té ni lafwa.
8 Sété paski Abrahanm té ni lafwa an Bondyé ki fè i té obéyi lè Bondyé té kwiyé'y èk i di'y pou kité péyi'y èk alé adan an lòt péyi Bondyé té pwonmèt pou ba li. I kité péyi'y san i té sav koté i ka alé.
9 Sété paski i té ni lafwa an Bondyé ki fè i té ka viv adan an tant kon yon étwanjé adan péyi-a Bondyé té pwonmèt li-a. Sé kon sa Ayzak épi Jakòb té ka viv tou, yo ki té kay wisivwè menm sé bagay-la Bondyé té pwonmèt Abrahanm-lan.
10 Abrahanm té ka èspéyé pou vil-la ki ni fondasyon-an ki kay doubout pou tout tan-an. Sé Bondyé ki té fè plan vil sala èk sé li ki té bati'y.
11 Sété paski Abrahanm té ni lafwa ki fè i té vini an papa, magwé i té ja twò vyé èk madanm li Sara pa té sa fè ich. I méte konfyans li an Bondyé èk i té kwè Bondyé té kay tjenn pwonmèt-la i té fè-a.
12 Magwé Abrahanm té ja twò vyé pou fè an sèl ti manmay, i té vin ni an pil désandan ki té menm kon étwal ki an syèl-la, menm kon gwenn sab ki bò lanmè-a.
13 Tout sé moun sala ki té ni lafwa an Bondyé-a mò san yo té wisivwè sé bagay-la Bondyé té pwonmèt-la. Yo té wè sé bagay sala olwen èk yo té kontan

pou wè yo. Yo di èk bouch yo menm ki yo sé étwanjé ki ka pasé, moun ki pa ni
an plas ki sa yo menm asou latè-a.
14 Moun ki ka di sé bagay sala ka fè nou wè aklè yo ka chaché yon plas ki
sa yo menm.
15 Yo pa té ka katjilé asou plas-la yo té kité dèyè-a. Si yo té fè sa, yo té kay ni
chans-lan pou witounen.
16 Mé pito yo fè sa, dézi tjè yo sété dèyè yon pli bon plas, plas-la ki an syèl-la
menm. Kon sa Bondyé pa té hont pou di i sé Bondyé yo, paski i ja pwépawé
yon vil ba yo.
17-18 Sété paski Abrahanm té ni lafwa an Bondyé ki fè i té ofè gason'y Ayzak,
èk i té pawé pou tjwé'y kon an sakwifis lè Bondyé té ka gadé si Abrahanm té
ni lafwa an li pou vwé. Bondyé té di'y, "Sé an Ayzak mwen kay fè'w ni tout
sé désandan-an mwen pwonmèt-la," mé magwé Bondyé té di sa, Abrahanm té
pawé pou ofè sèl gason'y-lan kon an sakwifis toujou.
19 Abrahanm té katjilé ki Bondyé té ni asé pouvwa pou fè Ayzak wésisité,
menm si i té mò. Èk adan an syans, nou sa di Abrahanm viwé wisivwè Ayzak
hòd lanmò pou vwé.
20 Sété paski Ayzak té ni lafwa an Bondyé ki fè i té benni Jakòb èk Isò, sé
gason'y-lan. I pwonmèt yo an pil bennédiksyon pou tan ki kay vini.
21 Sété paski Jakòb té ni lafwa an Bondyé ki fè i té benni chak an sé gason
Jozèf-la avan i té mò. I té apiyé asou tèt baton'y èk i adowé Bondyé.
22 Sété paski Jozèf té ni lafwa an Bondyé ki fè i té di ki sé jan Izwayèl-la kay
kité Éjip. I di sa lè i té pawé pou mò, èk i di yo ki sa pou fè épi zo'y.
23 Sété paski manman èk papa Moziz té ni lafwa an Bondyé ki fè yo té séwé'y
twa mwa apwé i té fèt. Yo wè i sété yon bèl ti manmay èk yo pa té pè pou
dézobéyi lwa wa-a.
24 Sété paski Moziz té ni lafwa an Bondyé ki fè lè i té vini gwan, i té wifizé
pou moun kwiyé'y gason ti fi Féro-a, wa Éjip-la.
25 I té simyé soufè èk sé moun Bondyé-a pito pou'y té ni an an ti tak bon tan
an péché.
26 I té katjilé sa té kay pli bon lè moun fè'y hont pou lapéti Mèsaya-a pasé
pou'y ni tout sé wichès-la ki an Éjip-la, paski i té kité lidé'y asou sa Bondyé té
pwonmèt pou ba li an tan ki kay vini.
27 Sété paski Moziz té ni lafwa an Bondyé ki fè i té kité Éjip san i té pè waj
wa-a. Sé akonmsi i té wè Bondyé-a pyèsonn pa ka wè-a, èk i wifizé pou déviwé
Éjip.
28 Sété paski i té ni lafwa an Bondyé ki fè i té fè sé moun-an fété Fèt
Délivwans-lan, èk i konmandé yo pou wouzé lapòt yo èk san, pou Nanj Lanmò-
a pa té tjwé chak pli gwan gason sé jan Izwayèl-la.
29 Sété paski sé jan Izwayèl-la té ni lafwa an Bondyé ki fè yo té pasé an
lanmè-a yo ka kwiyé Lanmè Wouj-la menm kon asou tè sèk. Lè sé sòlda Éjip-la
té ka éséyé fè menm bagay-la, lanmè-a kouvè yo èk yo néyé.
30 Sété paski sé jan Izwayèl-la té ni lafwa an Bondyé ki fè gwo bawad oliwon
vil Jèriko-a tonbé lè yo maché oliwon'y pou sèt jou.
31 Sété paski Rahab, fanm vyé lavi-a, té ni lafwa an Bondyé ki fè i pa té mò
ansanm èk sé moun-an ki té dézobéyi Bondyé-a, paski i té byen wisivwè sé jan
Izwayèl-la ki té alé an sigwé pou gadé tè-a.

32 Ki sa zòt vlé mwen di ankò? Mwen pa ni tan pou mwen di zòt konsèné
Gidiyonn, Barak, Sanmsin, Jèfta, David, Sanmyèl èk sé pwòfèt-la.
33 Sété paski nonm kon yo té ni lafwa an Bondyé ki fè yo goumen kont gwo
péyi èk yo genyen, fè sa ki té dwèt, wisivwè sa Bondyé té pwonmèt, fèmé djòl
lyon,
34 étenn gwo difé, chapé anba moun ki té vlé tjwé yo èk sab-la, menm si yo
té fèb yo vini fò, yo té fò an ladjè èk yo bat sé sòlda sé étwanjé-a.
35 Paski yo té ni lafwa an Bondyé, adan madanm wisivwè fanmi yo ki té
mò viwé wésisité.
Lézòt mò anba méchansté paski yo wifizé abandonnen lafwa yo pou yo té
sa jwenn libèté, paski yo sav yo té kay wésisité pou an pli bon lavi.
36 Yo té pwan adan sèvi widitjil èk yo té bat yo. Yo té mété lézòt an chenn èk
yo mété yo an pwizon.
37 Yo té tjwé adan èk wòch, yo té siyé lézòt an dé. Yo té tjwé lézòt èk sab-la.
Adan té ka alé toupatou abiyé an lapo mouton èk kabwit, yo té pòv, moun té
ka pèsikité yo èk maltwété yo.
38 Latè-a pa té menm vo sé moun sala. Yo té ka mouté désann kon étwanjé
an sé gwan savann sèk-la épi an sé mòn-an. Yo té ka viv an twou kayè èk twou
an tè-a.
39 Magwé Bondyé menm té plè èk sé moun sala pou lapéti lafwa yo, yo pa
wisivwè sa Bondyé té pwonmèt-la,
40 paski Bondyé té ni an pli bon plan pou nou. Plan'y sété pou fè yo vini
pawfé kon yo té sipozé vini, mé sèl mannyè sa té sa fèt sé ansanm èk nou.

12

Pa Dékouwajé

1 Kon sa, kon nou la an mitan tout gwan popilas moun sala ki té moutwé ki
yo té ni lafwa an Bondyé-a, ében annou fè fòs kò nou pou nou kouwi kous-la
ki douvan nou-an. Annou jété tout bagay ki ka tjenbé nou dèyè, ansanm èk
sé péché-a ki vlé mawé pyé nou-an.
2 Annou kité zyé nou fiksé asou Jézi Kwi, paski sé an li lafwa nou sòti èk sé li
ki ka fè lafwa nou vini pawfé kon i sipozé yé. Magwé i té ni pou mò asou kwa-
a, i pa tiwé lafwa'y an Papa'y Bondyé. I pa pwan honté-a i té soufè asou kwa-a
pou anyen, paski i té sav apwé i fini soufè, Bondyé té kay ba li tjè kontan. Èk
atjwèlman i asid asou lanmen dwèt Bondyé an syèl.
3 Wi, katjilé tout sé bagay-la i soufè-a. Mové moun té hayi'y an pil, mé i
aksèpté sa. Kon sa pa kité kò'w vini dékouwajé pou'w pèdi lafwa an Bondyé.
4 Paski an batay-la zòt ka goumen kont péché-a, yo p'òkò wivé tjwé zòt pou
lapéti lafwa zòt.
5 Ès zòt obliyé sa lévanjil-la té di pou ankouwajé zòt kon ich Bondyé? I di:
"Gason mwen, sé pou zòt kouté lè Senyè-a ka kowijé zòt,
èk pa dékouwajé lè i ka pini zòt.
6 Paski Senyè-a ka kowijé moun-an i enmen-an,
èk i ka pini sé moun-an i aksèpté kon ich li-a."
7 Sé pou zòt aksèpté soufwans-lan zòt ka soufè-a menm kon lè an papa ka
kowijé gason'y. Soufwans-lan ou ka soufè-a ka moutwé ki Bondyé ka twété'w
menm kon an gason. Ès la ni yon gason papa'y pa ka kowijé'y?

8 Si Bondyé pa kowijé zòt menm kon an gason, sa vlé di zòt pa gason léjitim
li, zòt sé bata.
9 Chonjé sa papa nou an latè-a té ka fè nou. Yo té ka kowijé nou, mé nou
té ka wèspèkté yo. Kon sa nou ni pou abésé kò nou bay Bondyé Papa nou an
syèl plis toujou pou nou sa viv pou vwé.
10 Papa nou an latè-a té ka kowijé nou pou an ti tak tan adan an mannyè yo
wè ki bon, mé Bondyé ka fè'y pou bonté nou menm, pou nou sa vini menm
kon li.
11 Lè Bondyé ka kowijé nou, sa ka fè nou lapenn, i sé pa an bagay pou fè
nou kontan. Mé apwé i kowijé èk pini nou, nou ka wè sa sété an bon bagay
pou nou. Nou ka ni lapé an tjè nou paski nou ka viv yon lavi ki dwèt.

Mannyè Pou Moun Viv

12 Kon sa viwé pwan kouway an lanmen zòt ankò paski yo ja ka vini fèb, èk
viwé pwan fòs an jounou zòt ankò paski yo ja ka twanblé!
13 Kontiné maché asou bon chimen-an pou pyèsonn ki fèb an lafwa'y pa
tonbé, mé pou'y vini fò an lafwa'y.*
14 Fè kon zòt pé pou viv an lapé èk tout moun, èk pou viv an lavi ki san fòt,
paski pyèsonn pa kay wè Senyè-a si i pa viv kon sa.
15 Pa kité pyèsonn tounen do anlè lagwas Bondyé. Sé pa pou zòt pyès vini
kon an pyé bwa anmè ki ka pousé wasin èk bay twaka. I ka pwézonnen lavi
tout moun.
16 Sé pa pou zòt pyès ka viv vyé lavi ében pèd wèspé pou Bondyé kon Isò, ki
té vann dwa'y kon pwèmyé gason-an pou yon pla manjé.
17 Kon zòt sav, apwé i fè sa, i té vlé jwenn bennédiksyon papa'y, mé sa té
enposib paski i pa té sa jwenn pyès mannyè pou chanjé sa i té ja fè-a, magwé
i té mandé bennédiksyon sala èk dlo an zyé'y.
18 Zòt ja vini an koté ki nèf. Sé pa adan an plas kon mòn-an koté sé jan
Izwayèl-la té yé-a, mòn-an yo té sa touché-a. Yo wè akonmsi mòn-an té pwi
difé èk la té ni nwèsè èk lafimen, èk la té ni an gwo van.
19 Yo té tann gwo son twonpèt, èk vwa Bondyé. Lè sé moun-an tann vwa-a,
yo di, "Souplé, pa kité vwa sala palé ban nou ankò,"
20 paski yo pa té sa aksèpté konmandman-an Bondyé té bay-la. Bondyé té
di, "Si menm an zannimo touché mòn-an sèlman, sé pou yo tjwé'y èk wòch."
21 Sé bagay-la sé moun-an té wè-a té tèlman téwib, Moziz menm di, "Mwen
ka twanblé afòs mwen pè!"
22 Mé okontwè, zòt ja wivé bò Mòn Zayonn, bò vil Bondyé vivan-an, sa vlé
di Jérouzalèm-lan ki an syèl-la, ki ni tout sé mil nanj-lan.
23 Zòt ja vini koté tout sé pwèmyé gason Bondyé-a asanblé èk tjè kontan,
menm sé moun-an ki ni non yo ékwi an syèl-la. Zòt ja vini koté Bondyé, ki jij
tout lézòm, èk koté sé bon moun-an Bondyé té fè vini pawfé kon yo té sipozé
vini-an, sé moun-an ki an syèl-la.
24 Zòt ja vini koté Jézi, ki wanjé agwéman nèf-la. San'y ki koulé pwonmèt
nou pli bon bagay pasé san Ébèl.
25 Kon sa, pwan pokosyon èk pa wifizé kouté lè Bondyé ka palé. Si sé jan
Izwayèl-la pa té chapé lè yo té wifizé kouté moun-an ki té bay konmisyon

---

* **12:13** ***Kontiné maché asou bon chimen-an pou pyè****sonn* ***ki fè****b* ***an lafwa'y pa tonbé, mé pou'y vini fò an lafwa'y.*** "Kontiné maché asou chimen ki plat pou pyé denmi zòt-la pa blésé, mé pou'y sa djéwi." Sé sa Grik-la di.

Bondyé asou latè-a, nou menm pa bizwen kwè nou kay chapé si nou pa kouté
moun-an ki ka palé an syèl-la!
26 Vwa'y té soukwé latè-a an tan lontan, mé atjwèlman i fè an pwonmèt, i
di, "Yon kou ankò, sé pa latè-a yonn mwen kay soukwé, mwen kay soukwé
jis syèl-la tou."
27 Lè i di "yon kou ankò," sa ka moutwé aklè ki tout bagay Bondyé té fè kay
soukwé, yo kay dispawèt. Kon sa sé bagay-la ki pa sa soukwé-a yonn ki kay
wèsté.
28 Kon sa annou wimèsyé Bondyé paski nou ja wisivwè dwa pou kondwi
épi'y, èk sa pa kay janmen chanjé. Annou wimèsyé'y èk adowé'y adan an
mannyè ki ka plè'y. Annou wèspèkté'y èk lapè,
29 paski Bondyé nou-an sé menm kon an difé ki ka détwi tout sa ki an
chimen'y.

13

Mannyè Pou Plè Bondyé

1 Sé pou zòt kontiné enmen yonn a lòt kon fwè ki kwè an Jézi Kwi.
2 Chonjé pou wisivwè étwanjé lakay zòt, paski la ni moun ki ja wisivwè nanj
san yo sav.
3 Chonjé sé sa ki an pwizon-an, menm kon si ou menm té an pwizon èk yo.
Chonjé sé sa ki ka soufè-a, menm kon si ou té ka soufè èk yo.
4 Sé pou tout moun onnowé mawiyaj, èk sé pa pou madanm èk misyé fè
adiltè. Paski Bondyé kay jijé moun ki ka kouwi vyé lavi èk fè adiltè.
5 Pwan pokosyon pou pa enmen lajan twòp. Sé pou zòt kontanté èk sa zòt
ni. Bondyé di, "Mwen pa kay janmen kité zòt, mwen pa kay janmen tounen
do mwen anlè zòt."
6 Kon sa nou sa di èvèk konfyans:
"Sé Senyè-a ki ka édé mwen,
mwen pa kay pè.
Ki sa pyèsonn sa fè mwen?"
7 Chonjé sé moun-an ki té ka kondwi zòt-la, sé moun-an ki té ka di zòt
konmisyon Bondyé-a. Katjilé mannyè yo té viv èk mò. Sé pou zòt ni menm
kalité lafwa-a yo té ni-an.
8 Menm kalité moun-an Jézi Kwi té yé avan-an sé menm moun-an i yé jòdi-a
èk pou tout tan.
9 Kon sa pa kité tout kalité difé wan pawòl moun ka enstwi fè zòt kité bon
chimen-an. I bon pou zòt kité lagwas Bondyé bay zòt kouway an tjè zòt. Mé
lè moun ka obéyi sé lwa-a ki ka di ki kalité manjé pou yo manjé, sa pa ka édé
yo pyès.
10 Sé pwèt Jwif-la ka ofè sakwifis yo an plas-la koté yo ka adowé Bondyé-a.
Mé nou ni an lòt kalité sakwifis asou lotèl nou, èk sé pwèt sala pa ni pyès dwa
pou pwan pa an sakwifis nou-an.
11 Pli ho chèf pwèt-la té ka mennen san sé zannimo-a adan Chanm-lan Ki Pli
Sen-an pou ofè kon an sakwifis pou péché, mé yo té ka bwilé kò sé zannimo-a
dèwò kanp-lan.
12 Kon sa Jézi Kwi soufè dèwò bayè vil-la tou, èk san'y koulé pou'y té sa lavé
péché sé moun li-an.
13 Kon sa annou alé jwenn li an dèwò kanp-lan pou nou sa soufè menm
honté-a i soufè-a.

14 Paski nou pa ni pyès vil asou latè-a ki la pou tout tan. Nou ka gadé pou
vil-la ki ni pou vini-an.
15 Kon sa annou toujou onnowé Bondyé pou lapéti sa Jézi fè ban nou, sa sé
menm kon an sakwifis pou li. Nou ka ofè sakwifis sala bay Bondyé lè nou ka
onnowé'y èk lè nou ka di sé li ki Senyè nou.
16 Pa obliyé pou'w fè bonté èk édé yonn a lòt, paski sé sakwifis kon sa ki ka
plè Bondyé.
17 Obéyi sé moun-an ki ka kondwi zòt-la èk swiv sa yo ka di. Yo ka gadé apwé
lam zòt tout lè, paski yo sav yo ni pou di Bondyé ki mannyè yo fè twavay yo.
Si zòt obéyi yo, yo kay fè twavay yo èk tjè kontan, mé si zòt pa obéyi yo, yo kay
fè'y èk lapenn, èk sa pa kay bon pou zòt pyès.
18 Kontiné pwédyé ban nou. Nou asiwé nou ni an konsyans ki pa koupab,
paski nou vlé fè bon an tout bagay.
19 Mwen ka mandé zòt èk tout tjè mwen pou pwédyé bay Bondyé pou'y voyé
mwen viwé jwenn zòt touswit.

Bennédiksyon

20-21 Bondyé ja wésisité Jézi, Senyè nou, ki Gwan Gadyenn mouton-an. Sé
li ki té mò pou siyé agwéman nèf-la èk san'y, agwéman-an ki pou tout tan-an.
Atjwèlman mwen ka mandé Bondyé, ki ka bay lapé-a, pou ba'w tout bagay
ki bon pou'w sa fè tout sa i vlé'w fè. Mwen ka mandé'y pou'y sa twavay an
nou pou fè nou fè sa ki ka plè'y, paski Jézi Kwi mò kon yon sakwifis pou lapéti
péché nou. Annou lévé non Jézi Kwi pou tout tan èk pou tout tan! Amèn.

Dènyé Bonjou

22 Fwé èk sè, mwen ka mandé zòt èk tout tjè mwen pou sa kouté èk pasyans
konmisyon ankouwajman sala, paski lèt sala mwen ékwi zòt-la pa djè lonng.
23 Mwen vlé zòt sav yo ja ladjé fwè nou Timòfi sòti an pwizon. Si i vini asé
vit, mwen kay mennen'y épi mwen lè mwen kay vini wè zòt.
24 Di tout sé moun-an ki ka kondwi zòt-la bonjou ansanm èk sé moun
Bondyé-a. Sé fwè Itali-a ka voyé bonjou bay zòt tou.
25 Mwen ka pwédyé pou Bondyé voyé lagwas li anlè zòt tout.

Lèt-la
Jémz
Ékwi-a

Sété Jémz ki té ékwi lèt sala bay sé moun Bondyé-a ki toupatou an latè-a. La ni an chay lison pou nou apwann an lèt sala. Jémz ka palé bay sé moun-an asou lafwa èk lakonpwann, asou moun ki pòv èk moun ki wich, asou twaka èk tantasyon, asou obéyisans pou pawòl Bondyé, asou pwéféwans, lafwa èk bon twavay, asou moun ki ka malsèvi lanng yo, moun ki kwè an Bondyé èk moun ki pa kwè an Bondyé.

Gwo lison-an ki andidan lèt sala sé mannyè nou sipozé viv. Moun ka gadé asou ki mannyè nou ka viv pou jijé ki kalité moun nou yé, ében si nou ni lafwa an Bondyé pou vwé. Si nou ni lafwa an Bondyé, nou kay viv mannyè Bondyé vlé nou viv. Si pa sa, moun pa kay pwan nou pou anyen, èk yo kay wè sé palé nou ka palé ennitil. Sé pou sa nou bizwen lasajès Bondyé pou sa édé nou viv bay Bondyé lè twaka tonbé anlè nou. Sé lasajès sala ki kay édé nou viv an lavi ki dwèt douvan Bondyé.

1 Sé mwen Jémz, sèvant Bondyé èk Senyè Jézi Kwi ki ka ékwi lèt sala. Mwen
ka voyé bonjou bay douz bwanch fanmi Izwayèl-la ki simen toupatou an latè-
a.

Lafwa Èk Lasajès

2 Fwè èk sè mwen, sé pou'w ni tjè kontan lè ou ka jwenn tout kalité twaka,
3 paski ou konnèt byen lè ou pasé tout sé twaka sala èk ou kontiné kwè an
Jézi Kwi, sa kay fè'w doubout fò èk pasyans an népòt twaka ki kay vini anlè'w.
4 Sé pa pou'w kité pasyans-lan ou ni-an janmen vini fèb, mé sé pou'w kité
pasyans kontiné twavay andidan'w pou'w sa vini moun ki san fòt, byen
doubout, san mantjé anyen.
5 Si pyès an zòt pa ka konpwann sé bagay sala, sé pou'y mandé Bondyé
lasajès, èk Bondyé kay ba li'y paski Bondyé enmen bay tout moun san
miziwé.
6 Mé sé pou'w mandé'y èk lafwa. Sé pa pou'w mété an lidé'w Bondyé pa
kay wéponn ou. Moun-an ki ni dé lidé-a menm kon an lanm lanmè van-an ka
mennen alé koté i vlé.
7-8 An moun kon sa ki pa sav sa i vlé èk ki toujou ka chanjé lidé'y pa bizwen
kwè i kay wisivwè anyen an lanmen Bondyé.

Moun Ki Wich Èk Moun Ki Pòv

9 An fwè ki maléwé ni pou ni tjè kontan lè Bondyé mété'y adan an pozisyon
ki ho.
10 Mé an fwè ki wich ni pou kontan tou lè Bondyé mennen'y désann ba. Sé
moun wich-la kay dispawèt menm kon sé flè-a ki an savann-an.
11 Sòlèy-la ka lévé èk tout chalè'y. I ka sèk zèb-la, flè'y ka tonbé èk tout bèlté'y
ka fini. Sé menm mannyè-a nonm wich-la kay tonbé paditan i ka chaché
mannyè pou fè plis lajan.

Sé Bondyé Ki Ka Bay Tout Bon Bagay

12 Pa dé bon i bon pou moun-an ki doubout fò an twaka-a, paski lè i pasé
sé twaka sala èk i kontiné kwè an Jézi, i kay wisivwè kouwonn-an ki ka

wépwézanté lavi étonnèl-la, kouwonn-an Bondyé pwonmèt pou sé moun-an ki enmen'y-lan.
13 Lè tantasyon vini asou an moun, sé pa pou'y di sé Bondyé ki ka tanté'y.
Anyen pa sa tanté Bondyé pou fè bagay ki pa bon, èk Bondyé pa ka tanté
pyèsonn.
14 Tantasyon ka vini anlè an moun lè i kité sé vyé dézi-a ki andidan tjè'y-la
tjenbé'y èk mennen'y alé fè bagay ki pa bon.
15 Lè an moun obéyi sé vyé dézi-a, sé lè sala i péché. Lè moun sala kontiné
péché, sé lanmò ki ka vini apwé.
16 Fwè èk sè mwen, mwen enmen zòt an pil. Pa kwennen kò zòt.
17 Sé Bondyé ki ka bay tout bon kado èk tout bon bagay ki pa ni défo. Sé
kado sala ka désann sòti an lanmen Bondyé Papa nou ki fè tout klèté ki an
syèl-la. I pa ka janmen chanjé, ni i pa ka tounen do'y asou nou èk kité nou an
nwèsè.
18 Bondyé menm té désidé pou ban nou pawòl lavéwité-a pou fè nou vini
ich li. I té désidé pou nou té sa ni pwèmyé plas an tout bagay i fè.

Obéyi Pawòl Bondyé

19 Fwè èk sè mwen, mwen enmen zòt an pil. Mi sa ou ni pou toujou chonjé:
Sé pou zòt toujou pawé pou kouté, èk pa pwésé palé, èk pa pwésé faché.
20 An moun ki faché pa sa fè sa ki ka plè Bondyé,
21 kon sa jété tout vyé labitid èk movèzté ki andidan'w. Abésé kò'w bay
Bondyé èk aksèpté pawòl-la i planté an tjè'w-la paski pawòl sala ni pouvwa
pou sové'w.
22 Sé pou'w fè sa pawòl Bondyé di. Sé pa pou'w kouté tousèl. Si ou fè sa, sé
kwennen ou ka kwennen kò'w.
23 Si sé kouté ou ka kouté pawòl Bondyé tousèl épi ou pa ka fè sa i di-a, ou
sé menm kon an nonm ki gadé fidji'y adan an miwè.
24 I gadé kò'y byen èk i pati. Menm kon i tounen do'y, la menm i obliyé ki
mannyè fidji'y yé.
25 Bon Nouvèl-la sé lwa Bondyé ki pa ni défo-a èk sé li ki ka fè moun lib.
Si an moun byen gadé konmisyon Bon Nouvèl-la èk i kontiné obéyi'y èk i pa
obliyé'y mé i fè sa i di-a, Bondyé kay benni moun sala an tout sa i ka fè.
26 Si an moun kwè i ka sèvi Bondyé an tout bagay mé i pa ka véyé sa i ka di
èk lanng li, i ka kwennen kò'y èk sèvis li pou Bondyé pa vo anyen.
27 Mi mannyè pou'w vini dwèt èk nèt an zyé Bondyé, Papa-a: Édé manmay
ki pa ni manman èk papa èk sé madanm-lan mawi yo ja mò-a lè yo ka soufè.
Èk pa fè sé mové bagay-la ki ka fèt an latè-a.

2

Sé Pa Pou'w Ni Pwéféwans

1 Fwè èk sè mwen, kon moun ki kwè an Senyè Jézi Kwi, Senyè nou-an nou
ka onnowé-a, sé pa pou'w ni pwéféwans pou pyèsonn.
2 Sipozé dé nonm antwé an kay-la koté zòt asanblé-a, yonn wich èk byen
abiyé, èk i ni an bag lò an dwèt li, mé lòt-la mal èk i ni an had déchiwé anlè'y.
3 Èk ou wèspèkté nonm-lan ki byen abiyé-a plis èk ou di'y, "Asid asou bèl
chèz sala," mé ou di maléwé-a, "Alé doubout la kon sa, ében asid bò pyé mwen
atè-a."

4 Ès sé pa divizyon ou ka mété lè ou ka twété moun mannyè sala? Sa ka
moutwé ou ni vyé lidé lè ou ni pwéféwans pou moun an mannyè sala.
5 Fwè èk sè mwen, mwen enmen zòt an pil. Kouté mwen byen! Bondyé
ja chwazi sé maléwé-a ki an latè-a pou yo sa vini wich an lafwa-a yo ni
an Bondyé-a, èk pou yo sa wisivwè plas yo anpami sé moun-an Bondyé ka
kondwi-a, plas-la i pwonmèt pou sé moun-an ki enmen'y-lan.
6 Mé ou pa ni pyès wèspé pou sé maléwé-a. Sé menm sé moun wich sala ki
ka pwan lavantay asou'w èk yo ka mennen'w lodyans.
7 Ès sé pa yo ki ka ensilté bon non Jézi-a paski zòt sé sa li?
8 Ou ka fè an bon bagay si ou obéyi lwa Bondyé ki pa ni pyès fòt-la ki ékwi
an lévanjil-la. I di, "Enmen tout moun menm kon ou enmen kò'w."
9 Mé si ou ni pwéféwans pou adan moun, ou fè péché èk lwa-a kay kon-
danné'w paski ou kasé lwa-a.
10 Si yon moun kasé yonn an sé konmandman Bondyé-a, i koupab pou tout
lézòt-la,
11 paski menm lwa-a ki di, "Pa fè adiltè," sé li menm ki di, "Pa tjwé." Kon
sa menm si ou pa fè adiltè mé ou tjwé an moun, ou koupab menm mannyè-a
paski ou kasé lwa-a.
12 Ou kay jwenn jijman'w anba lwa-a ki ka fè moun lib-la. Kon sa sé pou'w
chonjé sa an tout sa ou ka di èk an tout sa ou ka fè.
13 Bondyé pa kay ni konpasyon asou sé moun-an ki pa té ni konpasyon-an,
mé moun-an ki ni konpasyon-an pa kay pè jijman Bondyé.

Fè Bon Pou Moun Wè Lafwa'w An Bondyé

14 Fwè èk sè mwen, ki sa i ka vo an moun si i di i ni lafwa an Bondyé, mé i
pa ka fè anyen pou moutwé sa? Kalité lafwa sala pa sa sové'y.
15 Si an fwè ében an sésé bizwen had pou'y mété anlè'y, èk i pa ni asé pou'y
manjé,
16 ki sa i kay fè ba li si ou di'y, "Alé, Bondyé kay benni'w, abiyé byen pou'w
chofé kò'w, èk manjé byen?" Sa pa kay fè anyen ba li si ou pa ba li sé bagay-la
i bizwen-an.
17 Menm mannyè-a, si an moun pa ka fè anyen pou moutwé i kwè an
Bondyé, lafwa-a i ni-an mò.
18 I ni moun ki di, "Yon moun ka ni lafwa èk an lòt moun ka fè bon bagay."
Mé mwen kay di yo, "Moutwé mwen ki mannyè ou ka fè kwè an Bondyé èk
pou'w pa fè bon bagay. Sé bon bagay-la mwen ka fè-a kay moutwé mwen ni
lafwa an Bondyé pou vwé."
19 Mwen sav ou kwè la ni an sèl Bondyé. Sa bon, mé jis sé vyé lèspwi-a ki
kwè sa tou, èk yo ka twanblé afòs yo pè.
20 Zòt kouyon wi! Mwen kay moutwé'w aklè sa pa ka vo anyen si an moun
di i ni lafwa an Bondyé èk a menm lè-a i pa ka fè bon bagay.
21 Pa obliyé mannyè Abrahanm gwan gwanpapa lontan nou, té vini dwèt
douvan Bondyé. Sété pou lapéti sa i té fè-a. I té ofè gason'y, Ayzak, anlè lotèl-la
kon an sakwifis bay Bondyé.
22 Ès ou pa wè mannyè lafwa'y an Bondyé èk bagay-la i fè-a twavay
ansanm? Pou lapéti sa i fè-a, lafwa'y an Bondyé pa té mantjé anyen ankò.
23 Sé pou wézon sala, sa lévanjil-la té di konsèné'y-la té vin fèt vwé. I di,
"Abrahanm té kwè sa Bondyé té pwonmèt-la, èk paski i té kontiné kwè,

Bondyé aksèpté'y kon on nonm ki dwèt douvan'y," èk yo kwiyé'y kanmawad Bondyé.
24 Kon zòt ka wè, sé pa sèlman lè an moun ni lafwa an Bondyé, Bondyé ka
aksèpté'y, mé sé lè i ka fè bon bagay èk lafwa-a i ni-an.
25 Sété menm mannyè-a èk Rahab, fanm vyé lavi-a. Bondyé té aksèpté'y
kon an madanm ki dwèt douvan'y, pou lapéti sa i fè-a. I té wisivwè sé nonm
Izwayèl-la ki té alé gadé tè-a an sigwé, èk i té séwé yo épi i fè yo pasé adan an
lòt chimen pou déviwé lakay yo.
26 Kò an moun ka mò lè lèspwi-a kité'y. Sé menm mannyè-a lafwa-a ou ni-an
ka mò si ou di ou ni lafwa an Bondyé mé ou pa ka fè bon bagay.

3

Véyé Lanng Ou

1 Fwè èk sè mwen, sé pa an chay an zòt ki sipozé vini titja. Kon ou sav,
Bondyé kay jijé nou ki titja pli wèd pasé lézòt moun.
2 Nou tout ka fè an pil fòt. Mé si an moun pa janmen fè an lèwè adan anyen
i ka di, moun sala sé an moun ki san fòt épi i sa kondwi kò'y byen.
3 Nou ka mété bwid an djòl chouval pou nou fè yo obéyi nou. Èk nou ka sèvi
bwid sala pou fè yo alé koté nou vlé.
4 Ében gadé an gwo batiman. Gwo kon i gwo, sé gwo van ki ni pou pousé'y,
mé kaptenn-an ka kondwi'y èk an ti gouvènay* ki dèyè batiman-an, èk i ka
fè'y alé koté i vlé.
5 Sé menm mannyè-a èk lanng-lan: Piti kon i piti, i ka di tèlman gwo bagay
i sa fè.
Gadé mannyè an ti zon difé ka bwilé an gwo lafowé.
6 Lanng-lan sé menm kon an difé. Sé andidan'y tout movèzté ka wèsté,
paski sé yon manm an kò nou i yé, i ka pwézonnen tout kò-a nèt. I ka mété
tout lavi nou an difé jis tan i détwi nou nèt. Sé lanfè menm ki mété difé sala
an lanng-lan.
7 Nonm sa fè tout kalité bèt vini dous — bèt sovay èk jibyé, bèt ki ka maché
asou bouden yo, èk pwéson ki lanmè. Nonm ja wivé fè yo tout vini dous.
8 Mé pyèsonn pa janmen fè lanng-lan vini dous. I sé an bagay ki mové. Pyès
moun pa sa fè'y obéyi. I ka tjwé an moun menm kon pwézon an sèpan.
9 Nou ka sèvi lanng-lan pou wimèsyé Papa Bondyé, Senyè nou, èk nou ka
sèvi menm lanng-lan pou malpalé lézòm Bondyé ja fè menm kon kò'y.
10 Nou ka wimèsyé èk nou ka malpalé èk menm bouch-la. Fwè èk sè mwen,
sé bagay sala pa sipozé fèt.
11 An sous dlo pa ka voyé bon dlo èk dlo salé an menm twou-a.
12 Fwè èk sè mwen, an pyé fig pa sa pòté mango, an pyé siwèt pa sa voyé
fig, ni an sous dlo ki salé pa sa voyé bon dlo.

Lasajès-la Ki Sòti An Syèl-la

13 Si la ni pyèsonn anpami zòt ki ni lasajès èk lakonpwann, sé pou'y moutwé
sa adan bon mannyè-a i ka viv-la. Sé pou'y fè bon bagay èk abésé kò'y èk
lasajès-la i ni-an.
14 Mé si ou jalouzi èk ou ka tjenbé moun an tjè'w èk ou la pou kò'w yonn,
pa bat bouch ou ennitil èk di ou ni lasajès avan ou fè péché kont lavéwité-a.

---

* **3:4** ***gouvè****nay.* Sé an gwo tjò bwa plat ki dèyè batiman-an yo ka sèvi pou tounen batiman-an.

15 Sé pa Bondyé ki ka bay kalité lasajès sala. Népòt moun sa ni kalité lasajès sala, paski i sòti an latè-a èk i pa sòti an Lèspwi Bondyé. I sòti an lèspwi Denmou.
16 Lè la ni moun ki jalouzi èk yo la pou kò yo yonn, la kay toujou ni dézòd èk tout kalité movèzté.
17 Mé moun ki ni lasajès-la ki sòti an syèl-la, pwèmyéman yo ka viv an lavi ki nèt, yo ni lapé, yo dous èk yo ni bon mannyè. Yo toujou ni konpasyon èk yo ka fè tout kalité bon bagay. Yo pa ka ni pwéféwans èk yo pa ipokwit.
18 Sé moun-an ki ka fè lèlmi vini jan-an ka planté gwenn lapé èk yo menm kay wékòlté an lavi ki dwèt douvan Bondyé.

4

Moun Ki Ka Fè Jan Èk Latè-a

1 Koté tout sé babyé-a èk sé goumen-an ki anpami zòt-la ka sòti? Yo ka sòti an vyé dézi-a ki ka goumen andidan zòt-la.
2 Ou vlé ni bagay mé ou pa sa ni yo. Ou ka tjwé moun afòs ou anvi ni sé bagay sala, mé ou pa sa jwenn yo. Ou ka babyé èk ou ka goumen. Ou pa ka jwenn sa ou vlé-a paski ou pa ka mandé Bondyé.
3 Épi lè ou mandé'y, ou pa ka jwenn paski wézon-an ou ka mandé-a pa bon. Ou ka mandé bagay pou satisfè vyé dézi'w-la tousèl.
4 Débann moun ki pa ni lafwa an Bondyé! Ès ou pa sav lè ou enmen sé bagay latè-a ou sé lèlmi Bondyé? Kon sa, moun-an ki kanmawad latè-a ka vini lèlmi Bondyé.
5 Pa kwè lévanjil-la sé pa lavéwité lè i di, "Jalouzi-a Bondyé ni pou lèspwi-a i mété andidan nou-an fò an pil."
6 Mé lagwas-la Bondyé ka bay-la pli fò toujou. Kon lévanjil-la di:
"Bondyé kont sé moun-an ki ka kwè yo-a,
mé i ka voyé lagwas li asou sé moun-an ki ka abésé kò yo-a."
7 Kon sa abésé kò'w bay Bondyé. Goumen kont Denmou èk i kay kouwi ba'w.
8 Vini pwé Bondyé èk i menm kay vini pwé'w. Sé pou zòt ki ka fè péché lavé lanmen péché zòt-la. Tiwé péché an lavi'w, ou ki vlé enmen Bondyé èk latè-a ansanm.
9 Sé pou'w ni lapenn, hélé fò èk pléwé. Sé vonmyé ou pléwé pito ou wi, vonmyé ou ni lapenn pasé tjè kontan.
10 Abésé kò'w douvan Senyè-a èk i kay lévé'w anlè.

Pa Malpalé Fwè'w

11 Pa malpalé yonn a lòt, fwè èk sè. Népòt moun ki ka malpalé ében jijé an fwè ében an sè, sé lwa Bondyé menm i ka malpalé èk jijé. Si ou ka jijé lwa-a, ou pa ka obéyi lwa-a ankò, sé jijé ou ka jijé'y.
12 Sé Bondyé yonn ki ka fè lwa èk sé li yonn ki ka jijé. Sé li yonn ki sa sové èk sé li yonn ki sa détwi. Ki moun ou kwè ou yé kon sa, pou'w sa jijé lézòt?

Pa Konté Asou Denmen

13 Bon, kouté byen, ou ki ka di, "Jòdi-a ében denmen nou kay alé an tèl tèl vil, èk lè nou wivé nou kay wèsté la pou yon lanné, nou kay achté èk vann bagay èk nou kay fè lajan."
14 Ou pa menm sav sa ki kay fèt denmen! Lavi'w sé menm kon an vapè ki pawèt pou an ti mouman èk la menm i dispawèt.

15 Okontwè, mi sa ou sipozé di: “Si Bondyé vlé, nou kay viv èk nou kay fè si
ében sa.”
16 Mé pou di’w lavéwité-a, sé kwè ou ka kwè’w lè ou ka bat bouch ou èk di
sa ou kay fè, èk ou pa ka mété Bondyé andidan zafè’w. Sa sé an mové bagay.
17 Moun-an ki konnèt bon bagay-la i ni pou fè-a mé i pa ka fè’y ka fè péché.

5

Jémz Vèti Sé Moun Wich-la

1 Bon, kouté byen, ou menm ki wich. Ou pé koumansé pléwé dépi atjwèlman
pou sé soufwans-lan ki kay vini anlè’w-la.
2 Sé wichès ou-a kay pouwi, èk wavèt kay manjé sé bèl had ou-a.
3 Lò-a èk dajan-an ou ja séwé-a kay plen lawouj, épi asou jou jijman-an,
moun kay wè ou té vowas èk ou té la pou kò’w yonn. Èk lawouj sala kay détwi
kò’w menm kon difé. Ou ja séwé an chay lajan pou sé dènyé jou sala.
4 Chonjé mannyè ou pa té péyé sé moun-an ki wékòlté jaden’w-lan. Tann
mannyè yo ka pléwé kont ou. Vwa yo ja wivé jis an zòwèy Bondyé Senyè-a ki
ni tout pouvwa-a.
5 Ou viv lavi’w an latè-a an plézi paski ou té sa achté sa ou vlé. Ou vini gwa
menm kon an bèf yo fè vini gwa pou yo té tjwé.
6 Ou ja kondanné èk tjwé moun ki inosan, èk yo pa té sa fè pyès défans pou
kò yo.

Sé Pou’w Pwan Pasyans Èk Pwédyé

7 Sé pou’w ni pasyans, fwè èk sè, pou jis lè Senyè-a kay vini. Gadé ki mannyè
moun-an ki ka planté jaden-an ka èspéyé èk pasyans pou jaden-an i ka dépan
anlè-a pwodwi manjé. I ka èspéyé èk pasyans pou jis pwèmyé èk dènyé sézon
lapli-a.
8 Kon sa sé pou’w ni pasyans tou. Pa dékouwajé, paski Senyè-a ka vini talè.
9 Pa bougonnen kont yonn a lòt, fwè èk sè, pou Bondyé pa jijé’w menm,
paski jij-la tou pwé ka vini.
10 Fwè èk sè mwen, chonjé sé pwòfèt-la ki té ka palé konmisyon Senyè-a.
Gadé mannyè yo té doubout fò èk pasyans lè yo té ka soufè. Sé pou’w fè
menm kon yo.
11 Nou ka di yo sé moun Bondyé benni paski yo té doubout fò èk pasyans.
Ou ja tann mannyè Jòb té ni pasyans lè i té ka soufè, èk ou ja tann sa Bondyé
Senyè-a té fè ba li an bout-la, paski Senyè-a bon èk i ni konpasyon.
12 Fwè èk sè mwen, avan tout lòt bagay, mi sa ki pli enpòtan: Pa fè sèman
lè ou ka fè an pwonmèt. Pa fè sèman asou syèl-la ni asou latè-a, ni asou pyès
lòt bagay. Lè ou ni pou di “wi” di wi, èk lè ou ni pou di “non” di non. Tjenn
pwonmèt ou èk Bondyé pa kay kondanné’w.
13 Si la ni pyès an zòt ki an twaka, sé pou’y pwédyé. Si la ni pyès ki ni tjè
kontan, sé pou’y chanté èk wimèsyé Bondyé.
14 Si la ni pyèsonn ki malad anpami zòt, sé pou’y voyé kwiyé sé ofisyé-a ki ka
kondwi légliz-la. Yo kay pwédyé ba li èk yo kay vidé lwil anlè’y an non Senyè-a.
15 Lè yo pwédyé èk lafwa èk kwè ki Bondyé kay djéwi moun sala, Bondyé
kay viwé ba li santé ankò èk pawdonnen’y si i ja fè péché.
16 Kon sa konfésé péché zòt bay yonn a lòt èk pwédyé bay yonn a lòt pou
Bondyé sa djéwi zòt. Lapwiyè an nonm ki ka viv dwèt douvan Bondyé ni an
pil pouvwa.

17 Pa obliyé, Ilaydja sété an nonm menm kon nou. I té pwédyé wèd pou lapli
pa tonbé, épi lapli pa tonbé pou twa lanné é dimi.
18 Apwé sa, i pwédyé pou lapli, èk syèl-la ladjé lapli pou tè-a té pwodwi fwi'y.
19 Fwè èk sè, si yonn an zòt kité chimen lavéwité-a èk an lòt fwè mennen'y
viwé ankò, pa obliyé,
20 moun-an ki fè'y kité vyé chimen-an i té pwan-an kay sové lam li anba
lanmò. Èk Bondyé kay pawdonnen'y an pil péché.

Pwèmyé
Lèt-la
Pita
Ékwi-a

I sé zapòt Pita ki ékwi lèt sala. Pita konsidiwé kò'y kon an moun ki wè soufwans Jézi, épi an lèt sala nou ka wè an chay sé bagay-la Jézi fè épi enstwi-a. Pita di i té "Babilonn" lè i ékwi lèt sala mé nou pa sav dwètiman ki koté an "Babilonn". I ni moun ki kwè lè Pita di "Babilonn" sa vlé di Ronm. Nou sav an liv Wévélasyon, yo té kwiyé Ronm "Babilonn."

An chay moun kwè Pita té ékwi lèt sala bay Jwif ki té aksèpté Jézi kon sovè yo épi yo té simen toupatou Écha. I ni lòt ki di i té ékwi bay moun ki pa Jwif. Wézon-an yo té di sa-a sé paski Pita di an lèt sala chapit yonn vèwsé dizywit, "Paski zòt sav Bondyé té ni pou péyé an pwi pou i té sa tiwé zòt anba vyé kalité lavi sala zòt éwityé pa lanmen ayèl zòt-la..." Sé pawòl sala pa ka sanm mannyè Jwif lévé.

Sé moun-an i ékwi lèt sala bay-la té ka soufè an chay pou lapéti lafwa-a yo té ni an Jézi Kwi-a. Sé kalité soufwans sala té konmen anpami moun ki té ka kwè an Jézi an tan sala. Tan sala osi moun ki té ka kwè an Jézi té ka pasé an chay pas: Moun té ka bat yo, yo té ka manti asou yo, yo té ka sali non yo épi yo té ka fè yo an chay méchansté.

Pita ékwi lèt sala pou té ankouwajé yo pou doubout fò an lafwa yo. I té vlé yo méte an lidé yo tout sé lajwa-a épi sé lézòt bèl bagay-la yo kay éwityé-a lè Jézi viwé. I ba yo lésisyon konsèné ki mannyè moun ki ka kwè an Bondyé sipozé konpòté kò yo, menm si moun ka fè yo an chay pazdwa.

Lèt sala mennen an chay èspwa an lavi sé moun-an ki ka kwè an Jézi Kwi-a. Toupatou an lèt sala i ka di yo pou méte lafwa yo an Jézi Kwi épi obéyi pawòl li.

1 Sé mwen Pita ki sé an zapòt Jézi Kwi ki ka ékwi lèt sala, bay zòt sé moun-an
Bondyé ja chwazi-a ki simen kon étwanjé an tout Pontòs, Galécha, Kapadosiya,
Écha épi Bifiniya.
2 Bondyé Papa té ja sav avan, i té kay chwazi zòt épi sèvi Lèspwi'y pou té sa
fè zòt vini nèt pou li yonn, épi pou fè zòt obéyi Jézi Kwi. Zòt té nétwayé lè Jézi
mò asou kwa-a bay zòt. Mwen ka mandé Bondyé pou bay zòt an gwantman
lagwas épi lapé.

An Èspwa Ki Vivan

3 Annou wimèsyé Bondyé ki sé Papa Senyè nou Jézi Kwi. I sé kon Bondyé té
ni tèlman konpasyon pou nou i ban nou an lavi ki nèf. Épi lè Bondyé wésisité
Jézi Kwi hòd lanmò, sa ban nou an èspwa ki vivan.
4 Nou ka èspéyé pou jou-a Bondyé kay ban nou tout sé bèl bennédiksyon-an
i ja tjenn an syèl ban nou-an. Sé bennédiksyon sala pa sa janmen pouwi, ni
gaté ében fini.
5 Pouvwa Bondyé kay pwotèkté zòt jis tan zòt jwenn salvasyon sala,
paski zòt ni lafwa an li. Bondyé kay wévélé ban nou tout sé bennédiksyon
salvasyon-an asou dènyé jou-a.

6 Zòt sipozé kontan pou tout sé bagay sala, menm si apwézan i nésésè pou
zòt sa soufè tout sòt kalité soufwans.
7 Sé soufwans sala kay moutwé zòt ni lafwa an Jézi Kwi pou vwé. Jik lò, pou
ou sa piwifyé'y, ni pou pasé anba gwan difé, magwé an jou tout lò kay détwi.
Ében sé kon sa lafwa zòt ki pli enpòtan pasé lò ni pou pasé anba an lègzanmé
pou zòt sa sav si i bon. Épi asou jou-a Jézi kay pawèt pou tout moun sa wè'y-la
Bondyé kay glowifyé zòt épi bay zòt lonnè épi di zòt fè bon.
8 Magwé zòt p'òkò janmen wè'y, zòt ni lanmityé pou li. Menm si zòt pa ka
wè'y apwézan, zòt ka kwè adan'y épi zòt ka widjèwté épi an lajwa ki tèlman
gwan, pa menm pawòl ki sa fini èspliké sa.
9 Pou lapéti lafwa-a zòt mété an Bondyé-a, lam zòt ja wisivwè salvasyon'y.
10 Sé pwòfèt Bondyé-a pwan bon pokosyon kon yo étidyé pou yo té sa
konnèt tout bagay konsènné mannyè Bondyé ka sové sé sa ki ka kwè an li-an.
11 Yo té vlé sav ki lè tan sala kay yé, épi ki mannyè i kay vini — sa té lè-a
Lèspwi Bondyé ki andidan yo-a té ka moutwé yo lè i té di soufwans-lan Jézi
kay soufè-a, épi lonnè-a ki té kay vini apwé soufwans sala.
12 Bondyé moutwé sé pwòfèt sala, sé bagay-la yo té ka palé asou-a sé pa
té pou édé yo, mé i té pou édé zòt. Sa sé lè yo té ka di sé menm bagay-la
Lèspwi Bondyé ki sòti an syèl-la ka kondwi moun pou di apwézan-an kon yo
ka pwéché Bon Nouvèl-la. Sé bagay sala jik nanj ki té kay vlé lonjé kou yo pou
gadé.

Sépawé Kò Zòt Hòd Movèzté

13 Kon sa, ni an lidé ki fò, viv an lavi ki sèwyé. Mété tout èspwa'w asou
salvasyon-an Bondyé kay ba ou-a lè Jézi kay pawèt pou tout moun sa wè'y-la.
14 Sé pou zòt obéyi pawòl Bondyé. Pa kité sé vyé dézi-a zòt té ni avan-an lè
zòt pa té konnèt mèyè-a kondwi lavi zòt ankò.
15 Mé kon sé Bondyé menm ki kwiyé zòt pou vini sa li menm-lan, épi i bon
twòp pli pasé anyen ki ni-an, zòt menm sipozé viv menm kon li an tout bagay
zòt ka fè.
16 Kon lévanjil-la di, "Zòt sipozé sépawé kò zòt hòd movèzté menm kon mwen
Bondyé sépawé hòd movèzté."
17 Bondyé-a zòt ka kwiyé Papa an lapwiyè zòt-la, sé li ki ka jijé tout moun
asou twavay-la chak moun ka fè san pyès pwéféwans. Kon zòt ka viv lavi zòt
kon étwanjé asou latè sala, sé pou zòt bay Bondyé tout wèspé i méwité.
18 Paski zòt sav Bondyé té ni pou péyé an pwi pou i té sa tiwé zòt anba vyé
kalité lavi sala zòt éwityé pa lanmen ayèl zòt-la. Épi pwi-a i péyé-a sé pa bagay
ki ka péwi kon lò épi dajan,
19 mé sé épi lavi Jézi, ki té chè pasé pyès bagay ki janmen ni. Jézi bay lavi'y
menm kon an ti mouton ki pa té ni pyès kalité défo adan'y.
20 Bondyé té ja chwazi Jézi avan latè épi syèl sala té fèt, mé Bondyé wévélé'y
ban nou an sé dènyé tan sala pou lapéti zòt.
21 Sé Jézi ki fè zòt kwè an Bondyé-a ki wésisité'y an lanmò-a épi ki ba li gwan
lonnè-a. Kon sa, ni lafwa zòt épi èspwa zòt sòti an Bondyé.
22 Zòt ja nétwayé lam zòt paski zòt obéyi lavéwité-a, épi zòt ja moutwé zòt ni
an chay lanmityé bay sé fwè èk sè-a, kon sa toujou ni lanmityé sala pou yonn
a lòt épi tout tjè zòt.
23 Zòt ja viwé fèt ankò, épi kou sala sé pa moun ki ka mò ki fè zòt, mé sé sa
ki pa ka mò — sa sé pawòl Bondyé ki vivan épi ki ka diwé pou tout tan-an.

24 Kon lévanjil-la di,
“Tout lézòm sé kon zèb,
épi tout bèlté yo menm kon flè zèb.
Zèb-la ka vini mò,
épi flè-a ka annèk tonbé.
25 Mé pawòl Senyè-a kay kontiné pou tout tan.”
Épi sa sé Bon Nouvèl-la nou té pwéché bay zòt-la.

2

Wòch Vivan-an

1 Kon sa jété tout movèzté sòti an lavi’w, épi sé pa pou ou kwennen moun. Doubout fè ipokwit, sé pa pou ou jalou sa ki pa sa ou, épi doubout sali non lézòt.
2 Menm kon an ti manmay ka anvi bwè lèt manman’y, sé kon sa zòt ni pou anvi lèt-la Lèspwi Bondyé ka bay-la ki ka fè zòt pwofité an lèspwi épi sové-a.
3 Paski zòt ja gouté mizi bon Senyè-a bon.
4 Vini jwenn Senyè-a. I sé wòch vivan-an nonm widjèkté-a, mé Bondyé ja chwazi’y épi i ni an chay valè an pwézans li.
5 Zòt kon wòch ki vivan osi, kon sa kité Bondyé sèvi zòt an kay sala i ka bati épi Lèspwi’y-la. Zòt sé pwèt Bondyé ja mété apa pou fè twavay li. Lèspwi Bondyé fè’y posib pou zòt sa ofè sakwifis Bondyé kay aksèpté pou lapéti sa Jézi Kwi fè-a.
6 Kon lévanjil-la di,
“Gadé, mwen ka plasé an wòch an vil mwen-an.
Sé mwen ki chwazi’y
épi i ni an chay valè pou mwen.
Sé li ki kay bay kay-la mwen ka fè-a kouway.
Épi moun-an ki mété konfyans li asou wòch sala pa kay janmen hont.”
7 Wòch sala ni an chay valè pou zòt ki kwè. Mé pou sé sa ki pa ka kwè-a, kon lévanjil-la di,
“Wòch-la sé moun-an ki ka bati kay-la widjèkté-a,
sé li ki vini pli enpòtan an kay-la.”
8 Épi kon lévanjil-la di ankò,
“Sa sé wòch-la ki fè moun konyen zòtèy yo-a,
épi sé li ki kay annékòz yo tonbé.”
Yo mantjé tonbé paski yo dézobéyi pawòl Bondyé. Kanmenm sé sa Bondyé té ja désidé.
9 Zòt sé moun Bondyé ja chwazi. Zòt sé an was pwèt ki ka sèvi Bondyé kon wa. Zòt sé an nasyon Bondyé ja mété apa pou li yonn. Zòt sé ich tjè Bondyé i ja chwazi pou zòt sa alé di tout sé gwan twavay-la i ja fè-a. Sé Bondyé ki kwiyé zòt sòti an nwèsè épi mété zòt adan gwan klèté’y-la.
10 An tan avan, zòt pa té ich Bondyé, mé apwézan zòt sé ich li menm. An tan avan, zòt pa té sav ki mizi konpasyon Bondyé té ni, mé apwézan zòt ja jik èspéyansé konpasyon’y.

Èslav Bondyé

11 Jan mwen, kon zòt sé étwanjé épi zòt pa la pou lontan asou latè-a, mwen ka plédé épi zòt pou pa kité sé dézi lachè-a ki toujou an ladjè kont lam zòt-la kondwi zòt.

12 Sé pou zòt kondwi kò zòt byen anpami sé moun-an ki pa konnèt Bondyé-a. I pé sé lè yo ka lonjé lanmen asou zòt, ka di kon sa zòt ka fè bagay ki pa bon, yo kay wè bon twavay zòt épi glowifyé Bondyé asou jou-a i kay vini jijé tout moun-an.
13 Pou lapéti Senyè-a, obéyi tout sa ki ni lotowité anho zòt, menm si sé wa-a ki pli gwo chèf-la,
14 ében gouvènè-a wa-a méte pou pini sa ki fè mové épi pou onnowé sa ki fè bon.
15 Paski Bondyé vlé zòt sèvi bon twavay zòt pou fè sé moun kouyon-an ki ka di bagay inyowan-an pé la.
16 Viv kon nonm ki ni libèté yo. Mé pa sèvi libèté-a zòt ni-an kon an paspò pou fè movèzté. Viv kon sèvant Bondyé sipozé viv.
17 Pòté tout moun wèspé. Sé pou zòt enmen tout sé fwè èk sè-a ki ka kwè an Jézi-a. Bay Bondyé tout lonnè, épi pòté wa-a wèspé.
18 Sé èslav-la, sé pou zòt obéyi mèt zòt épi toujou pòté yo wèspé. Sé pa sé sa ki bon épi wézonnab-la tousèl, mé sé sa ki mové-a osi.
19 Bondyé kay benni'w si ou diwé anba tout soufwans sala ou pa menm méwité-a paski ou ka swiv li.
20 Pyèsonn pa kay pòté'w wèspé si ou jwenn an chalè pou an bagay ou fè ki pa bon, menm si ou pwan'y dousman. Mé si ou soufè paski ou fè bon épi ou pwan'y dousman, Bondyé kay benni'w.
21 Paski Bondyé kwiyé zòt pou soufè menm kon Jézi soufè bay zòt épi i kité an ègzanp kon sa zòt kay swiv menm chimen épi'y.
22 I pa janmen péché ében janmen manti.
23 Lè yo té ensilté'y i pa janmen ensilté yo déviwé. Lè yo té fè'y soufè i pa di i kay fè yo anyen. Mé pito sa i méte kò'y an lanmen Bondyé, ki toujou ka jijé dwèt.
24 Jézi menm pòté péché nou adan lachè'y asou kwa-a, kon sa lavi péché nou té kay mò épi nou kay viv pou fè sa ki dwèt. Soufè-a i soufè-a ja mennen djéwizon ban nou.
25 Zòt té menm kon mouton ki té pèd chimen yo, mé apwézan zòt ja wivé swiv gadyenn-an ki ka pwotèkté lam zòt-la.

3

Mawi Épi Madanm

1 An menm mannyè-a, zòt sé madanm-lan ni pou abésé kò zòt anba mawi zòt kon sa si i ni pyès an yo ki pa ka kwè pawòl Bondyé, lavi-a zòt sé madanm-lan ka viv-la pé genyen yo bay Bondyé san zòt di yo an mo pawòl
2 lè yo wè mannyè zòt ka pòté Bondyé wèspé épi mannyè zòt ka viv an lavi ki nèt.
3 Bèlté'w pa sipozé dépan asou bagay ou ka abiyé kò'w épi, kon mannyè ou ka naté chivé'w épi sé kalité bijou lò-a ou ka méte-a ében asou bèl had ki chè.
4 Mé bèlté'w sipozé sòti an tjè'w, sa sé bèlté-a ki pa ka fini pyès-la épi ki ka wéfléchi adan an lavi ki janti épi byen dous. Sa ni an chay valè an pwézans Bondyé.
5 Sé mannyè sala sé madanm tan lontan-an ki té ka adowé Bondyé-a épi ki té méte èspwa yo an li-a fè kò yo bèl, lè yo abésé kò yo anba mawi yo.
6 Chonjé mannyè Sara obéyi Abrahanm épi kwiyé'y 'mèt'. Épi zòt sé ich Sara si zòt fè sa ki dwèt épi zòt pa kité anyen fè zòt pè.

7 An menm mannyè-a osi zòt sé mawi-a ni pou ni an bon lakonpwann kon
zòt ka viv ansanm épi madanm zòt-la. Twété yo épi wèspé kon moun ki pli
fèb an lachè yo, ki kay wisivwè lavi étonnèl menm kon ou. Mannyè sala pyès
bagay pa kay jennen lapwiyè'w.

Lè Ou Soufè Kon Ou Ka Fè Bon-an

8 Bon, avan mwen fini mwen vlé di zòt tout pou viv byen épi yon sèl lidé,
soufè épi sé sa ki ka soufè-a, ni lanmityé pou yonn a lòt kon fwè èk sè. Ni an
tjè fèb épi abésé kò zòt bay yonn a lòt.
9 Lè moun fè'w sa ki pa bon, sé pa pou ou fè yo menm bagay-la déviwé. Lè
yo ensilté'w, sé pa pou ou ensilté yo déviwé, mé mandé Bondyé pou benni yo
pito. Sé pou sa Bondyé té kwiyé'w pou ou sa jwenn an bennédiksyon.
10 Kon lévanjil-la di, "Moun-an ki kay vlé viv an bon lavi-a ni pou doubout
malpalé épi las manti asou moun.
11 Kité'y tounen do'y asou péché épi fè sa ki dwèt. Kité'y gadé pou lapé épi
swiv li épi tout tjè'y.
12 Paski Bondyé ka toujou gadé apwé sé sa ki ka viv dwèt-la, épi i ka toujou
kouté lapwiyè yo. Mé i toujou kont sé sa ki ka viv an péché-a."
13 Kilès ki kay fè'w soufè si ou ka twavay wèd pou fè sa ki bon?
14 Mé si ou soufè paski ou ka fè sa ki bon, ou kay jwenn an bennédiksyon.
Sé pa pou ou pè pyèsonn, épi pa kité anyen twoublé'w.
15 Mé adowé Jézi an tjè'w épi ba li lonnè kon i sé Senyè-a. Sé pou ou toujou
pawé pou bay an wépons lè moun mandé'w konsèné èspwa-a ou ni-an,
16 mé fè sa èk wèspé épi an mannyè ki janti. Tjenn konsyans ou klè kon sa
lè moun ensilté'w, sé sa ki ka malpalé'w-la paski ou ka swiv Jézi Kwi-a kay
hont.
17 I pli mèyè pou ou soufè lè ou fè sa ki bon si sé sa Bondyé vlé, pito ou soufè
paski ou ka fè bagay ki pa bon.
18 Paski Jézi mò yon sèl fwa pou bon, épi lanmò'y sé pou tout tan. Sa ki té
ka viv dwèt-la mò pou lapéti sé sa ki pa té ka viv dwèt-la, pou i té sa mennen
nou bay Bondyé. Moun fè Jézi jwenn lanmò'y an lachè'y, mé Lèspwi Bondyé
fè'y viv ankò.
19 Jézi té pwéché bay sé lèspwi-a ki té tjenn an pwizon-an,
20 sé sa ki té dézobéyi Bondyé an tan lontan lè Bondyé èspéyé asou yo épi
an chay pasyans an tan Nowa, patan batiman-an té ka fèt-la. Déotwa moun
tousèl ki té sové, sa sé ywit moun an tout. Épi Bondyé sèvi dlo-a pou sové yo.
21 Épi dlo sala kon batenm-lan ki sové zòt apwézan-an. Batenm pa vlé di
pou nétwayé kò zòt, mé sa i vlé di sé pou kwiyé asou Bondyé épi an konsyans
ki klè, épi sé kon sa Bondyé ka sèvi wézèwèksyon Jézi Kwi pou sové'w.
22 Apwézan Jézi an syèl. I asid asou fasad lanmen dwèt Bondyé ka kondwi
épi'y, anho tout nanj, tout lotowité épi tout pouvwa.

4

Viv Bay Bondyé

1 Bon, kon Jézi soufè an lachè'y-la, sé pou zòt pwépawé pou fè menm lidé
épi'y, paski si ou dakò pou soufè bay Jézi, sa vlé di ou ja fè lidé'w pou doubout
péché.
2 Kon sa ou pa kay gaspiyé lèstan lavi'w ka chaché dézi lachè-a, mé ou kay
toujou vlé fè bagay ki kay plè Bondyé.

3 Paski ou ja pèdi asé tan avan, ka fè bagay jan ki pa ka kwè an Bondyé ka
fè. Ou té ka kouwi vyé lavi, swiv vyé dézi, bwè wonm èk toujou sou, anmizé
kò'w an tout kalité bon tan èk fèt, épi adowé fo bondyé, an bagay pyèsonn pa
sipozé fè.
4 Sé moun sala kay kwè i dwòl kon ou pa ka pwan pa an sé vyé lavi sal yo-a,
épi pou sa yo kay di tout vyé kalité bagay manti kont ou.
5 Mé yo kay ni pou wakonté lavi yo bay Bondyé ki ja pawé pou jijé ni moun
ki ka viv kon sa ki ja mò.
6 Paski sa sé wézon-an Bon Nouvèl-la té pwéché jik bay sé sa ki ja mò-a. Kon
sa magwé yo ja mò menm kon tout moun oblijé mò, mé yo kay viv an lèspwi
yo, menm kon Bondyé ka viv.
7 Finisman tout bagay ka vini touswit. Sé pou ou sa kondwi kò'w byen épi
tjenn lidé'w klè pou ou kay sa pwédyé kon ou sipozé.
8 Mé sa ki pli enpòtan pasé lòt bagay-la sé pou ou ni lanmityé pou yonn a
lòt èk tout tjè'w, paski lanmityé ka kouvè an latilyé péché.*
9 Sé pou zòt wisivwè yonn a lòt lakay zòt épi djèwté an tjè zòt.
10 Kon zòt chak ja wisivwè an kado, sé pou zòt sèvi'y pou édé yonn a lòt, kon
moun ki sa mennajé byen sé kado Bondyé-a ki diféwan an chak moun-an.
11 Si pyèsonn ni pou pwéché, i sipozé palé kon an moun ki ka di pawòl-la
Bondyé ba li pou palé-a. Si pyèsonn ka édé lézòt, i sipozé fè'y épi kouway-la
Bondyé ba li-a. Kon sa Jézi Kwi pé fè Bondyé jwenn lonnè an tout bagay.
Lonnè épi pouvwa sé sa Bondyé, pou tout tan épi tout tan. Ensiswatil.

Soufwans Paski Ou Ka Kwè An Jézi

12 Zòt sé bon jan mwen-an, sé pa pou ou soté kon ou ka soufè sé mové pas
sala ki wèd an chay-la akwèdi sé an bagay dwòl ki ka wivé'w.
13 Mé widjèwté pito kon ou ka pwan an pa an soufwans-lan Jézi soufè-a, kon
sa tjè'w kay plen épi kontantman lè pouvwa'y kay wévélé.
14 Ou sipozé kontan si moun ka ensilté'w kon ou ka swiv Jézi-a, paski Lèspwi
Bondyé-a ki ni tout pouvwa-a ja ka viv andidan'w.
15 Mé lè ou soufè i pa sipozé sé paski ou tjwé moun, ében paski ou vòlè, ében
paski ou ka fè bagay ki pa bon, ében paski ou ka fouyé kò'w an zafè lézòt.
16 Okontwè si an moun soufè kon i ka pòté non Jézi Kwi-a, sé pa pou i hont,
mé kité'y glowifyé Bondyé pou pwivilaj-la i ni-an pou pòté non sala.
17 Tan-an ja apwoché pou jijman koumansé, épi Bondyé kay jijé sé moun
li-an pwèmyéman. Si jijman kay koumansé épi nou, ki sa ki kay wivé sé moun-
an ki pa ka kwè an Bon Nouvèl Bondyé-a?
18 Kon lévanjil-la di,
"Si moun ki ka viv dwèt ka pasé otan twaka avan yo sa sové,
ki sa ki kay wivé sé péchè-a ki ka dézobéyi Bondyé-a?"
19 Kon sa, sé sa ki ka soufè-a paski sé sa Bondyé té vlé ba yo-a té pou kontiné
ka fè bon. Yo ni pou mété lavi yo nèt anba kondwit Bondyé-a ki fè latè èk
syèl-la, épi ki kay toujou fè sa i pwonmèt pou fè-a.

5

Légliz-la Kon An Twipo Mouton

* **4:8** ***paski lanmityé ka kouvè an latilyé péché.*** Sa sa vlé di "Si ou ni lanmityé pou lòt moun, ou kay toujou pawé pou pawdonnen yo lè yo péché kont ou," ében pitèt, "Si ou ni lanmityé pou lòt moun, Bondyé kay pawdonnen péché ou."

1 Mwen ka plédé épi sé ofisyé-a ki an légliz zòt-la. Mwen sé an ofisyé menm
kon zòt, épi mwen wè mannyè Jézi Kwi soufè. Mwen sé yonn osi ki kay jwenn
an pa an pouvwa épi lonnè Jézi-a ki kay wévélé touswit-la.
2 Gadé apwé sé ich Bondyé-a i ja mété anba kondwit zòt-la menm kon an
gad mouton ka gadé apwé twipo mouton'y. Ou pa sipozé fè'y akwèdi sé fòsé
yo fòsé'w pou fè sa, mé fè'y épi djèwté an tjè'w, paski sé sa Bondyé vlé ou fè.
Pa fè'y pou lapéti lajan-an ou ka jwenn-an tousèl, mé fè'y paski ou vlé édé yo
an chay.
3 Sé pa pou ou fè kon an kolonm anho sé moun-an, mé viv lavi'w kon an
bon ègzanp pou yo sa swiv.
4 Épi lè Jézi ki anho tout sé lézòt gad mouton-an pawèt, ou kay wisivwè an
kouwonn ki ni lonnè épi klèté ki pa kay janmen fini.
5 An menm mannyè-a, sé sa ki jenn anpami zòt-la sipozé obéyi sé sa ki ja
gwan-an. Zòt tout sipozé abésé kò zòt anba yonn a lòt. Kon lévanjil-la di,
"Bondyé kont moun ki ni lògèy, mé i ka antwé an favè tout sa ki ka abésé kò
yo."
6 Kon sa abésé kò'w anba Bondyé-a ki ni tout pouvwa pou édé'w-la, épi i kay
fè ou jwenn an chay lonnè asou jou-a i ja désidé pou fè'y-la.
7 Tout bagay ou ni ki ka ba'w mal tèt, mété'y an lanmen Jézi, paski i ka gadé
apwé'w.
8 Sé pou ou ni an lidé ki fò épi sé pou ou pawé. Lèlmi'w, sa sé Denmou-an,
ka maché toupatou menm kon an danjéwé lyon, ka gadé pou an moun pou
détwi.
9 Pa kouté sa i ka di-a pyès. Doubout fò an lafwa'w, paski ou sav sé fwè èk
sè'w-la ki ka wèsté an latè sala ka soufè menm kon ou.
10 Épi apwé ou ja soufè pou an ti tan, Bondyé-a ki ni tout lagwas-la ki ja
kwiyé'w pou ou sa jwenn an pa an lonnè épi pouvwa Jézi Kwi-a kay fè tout sa
ki nésésè ba'w. I kay fè'w fò an lafwa'w. I kay fè lidé'w fò épi i kay anpéché'w
tiwé lidé'w asou Jézi.
11 Bondyé ka kondwi pou tout tan épi tout tan. Ensiswatil.

Dènyé Bonjou

12 Silas édé mwen voyé lèt sala bay zòt. Mwen ka konsidiwé'y kon an fwè
ki ja mété tout konfyans li an Jézi. Mwen té vlé ankouwajé zòt épi di zòt sa
mwen ja ékwi-a sé pou moutwé zòt mizi bon Bondyé bon. Kon sa kontiné ni
lafwa an li.
13 Légliz-la ki an péyi Babilonn-an, sa Bondyé ja chwazi osi-a, voyé di zòt
bonjou. Osi byen Mak, ki menm kon an gason pou mwen.
14 Di yonn a lòt bonjou adan mannyè-a fwè èk sè sipozé fè-a.
Mwen ka mandé Bondyé pou bay zòt tout ki manché an Jézi lapé.

Dézyenm
Lèt-la
Pita
Ékwi-a

Nou kwè sé zapòt Pita menm ki ékwi lèt sala osi. Lèt sala té ékwi bay moun ki té ja aksèpté Jézi kon sovè yo mé yo té twoublé paski i té ni fo titja anpami yo ki té ka enstwi an chay mansonj. Pita moutwé yo mannyè Bon Nouvèl-la sé lavéwité, épi mannyè tout sa ki ékwi adan'y vwé. I di sé Jézi Kwi ki mèt èk i kay viwé ankò.

1 Sé mwen Simon Pita, ki sé an sèvant épi zapòt Jézi Kwi, ki ka ékwi lèt sala
bay sé sa ki ja wisivwè an lafwa ki menm kon sa nou ni-an. Épi nou twouvé
lafwa sala paski Jézi Kwi, ki sé Bondyé nou épi sovè nou, bon an chay, épi i ka
fè tout bagay dwèt.
2 Mwen ka mandé Bondyé pou bay zòt an gwantman lagwas épi lapé kon
zòt ka vini konnèt li épi Jézi Kwi Senyè nou.

Mannyè Bondyé Chwazi Zòt Pou Viv Ba Li

3 Jézi sèvi pouvwa'y pou fè nou jwenn tout sa nou bizwen an lavi sala pou
nou sa viv an lavi ki dwèt. Sa vini posib kon nou vini konnèt Bondyé. Sé li ki
kwiyé nou pou sa pwan an pa an lonnè épi bonté'y.
4 Mannyè sala i ja ban nou sé kado-a i té pwonmèt-la ki byen chè épi ki bon
an chay-la. Kon sa lè nou sèvi sé kado sala nou sa tiwé kò nou anba sé vyé
dézi-a ki an latè sala ki ka détwi moun-an, épi nou pé vini menm kon Bondyé.
5 Sé pou menm wézon sala, dépi ou ja ni lafwa an Bondyé, fè sa ou pé pou
fè sa ki bon, épi asou sa, ni lasajès,
6 épi asou sa, konpòté kò'w byen, épi asou sa, sé pou ou sa diwé, épi asou sa
viv an lavi ki dwèt,
7 épi asou sa, enmen sé fwè èk sè-a, épi asou sa ni lanmityé pou tout moun.
8 Pli ou fè sé bagay sala, sé pli ou kay fè bon bagay épi lavi'w épi ou pa kay
ennitil kon ou vini konnèt Senyè nou Jézi Kwi pli an pli-a.
9 Épi moun-an ki pa fè sé bagay sala, i menm kon an moun ki pa ka wè klè
tèlman, i jik avèg, épi i ja obliyé sé Bondyé ki té nétwayé tout sé vyé péché-a i té
ja fè-a.
10 Kon sa, fwè èk sè, fè sa ou pé pou asiwé sé Bondyé ki chwazi'w pou vini
moun li menm. Paski si ou fè sé bagay sala, ou pa kay janmen tonbé.
11 Épi an chimen kay ouvè ba'w épi ou kay ni tout dwa-a pou antwé an
wéyòm koté Senyè nou Jézi Kwi ka kondwi pou tout tan-an.
12 Sé antansyon mwen pou toujou fè zòt chonjé sé bagay sala, menm si zòt
ja konnèt yo épi zòt ja établi an lavéwité-a zòt ni-an.
13 Mwen kwè i bon, dépi mwen an lachè sala, pou toujou fè zòt chonjé sé
bagay sala,
14 paski touswit mwen kay kité lachè sala, menm kon Senyè nou Jézi Kwi
ja di mwen.
15 Mwen vlé asiwé kon sa apwé mwen kité latè sala, zòt kay sa chonjé an
pwèmyé vini tan sé bagay sala.

Konmisyon Lévanjil-la Konsèné Jézi Vwé

16 Paski nou pa té sèvi bèl ti listwa moun fè lè nou té di zòt mannyè
Senyè nou Jézi Kwi kay vini épi pouvwa asou dènyé jou-a, mé nou wè gwan
pouvwa'y épi dé zyé nou menm,
17 lè Bondyé Papa bay Jézi lonnè épi pouvwa-a. Nou tann vwa Bondyé épi
tout gwan pouvwa èk klèté di, "Sa sé Gason mwen-an mwen kontan an chay-
la. Mwen byen plè épi'y."
18 Nou tann vwa Bondyé ka palé sòti an syèl, paski nou té la épi'y asou mòn
Bondyé-a.
19 Kon sa nou ni pli konfyans toujou an sa sé pwòfèt-la di an lévanjil-la. Ou
kay fè an bon bagay si ou kouté byen konmisyon sala, paski i menm kon an
lanp ki ka kléwé adan nwèsè jik tan sòlèy lévé épi klèté Jézi kléwé an tjè zòt
menm kon étwal bonmaten-an ka mennen klèté an latè-a.
20 Sa ki pli enpòtan sé pou zòt konpwann kon sa pyèsonn pa di bonn tèt li
menm pa sa èspliké sé pawòl-la sé pwòfèt Bondyé-a palé an lévanjil-la.
21 Paski pyèsonn pa sa sèvi pouvwa'y menm pou sa di konmisyon Bondyé,
mé sé Lèspwi Bondyé ki bwennen tjè sé moun sala pou fè yo palé konmisyon-
an Bondyé ba yo pou palé-a.

2

Pita Vèti Konsèné Fo Titja

1 Mé fo pwòfèt osi té lévé anpami sé moun sala, menm kon la kay ni fo titja
anpami zòt ki kay mennen vyé pawòl manti an sigwé ki ka fè moun pwan
vyé chimen. Yo ka jik di sé pa Jézi ki mèt magwé sé li ki achté yo, épi sé kon
sa yo kay mennen vitman jijman Bondyé asou kò yo menm.
2 Épi an chay kay swiv malpwòpté yo-a, épi kon yo ka fè sé bagay sala, moun
kay di tout kalité vyé bagay konsènné bon chimen-an.
3 Épi sé fo titja sala, kon yo tèlman vowas-la, yo kay tiwé an chay listwa
manti pou yo sa pwan lavantay asou zòt. Mé Bondyé ja kondanné yo lontan,
épi zyé'y ja gwan ouvè tou pawé pou détwi yo.
4 Paski nou sav Bondyé pa té pawdonnen sé nanj-lan lè yo té péché-a mé
voyé yo désann lanfè koté yo té anchenné épi nwèsè, ka èspéyé jou-a lè Bondyé
kay jijé yo-a.
5 Épi Bondyé détwi tout moun ki té asou latè-a an chay tan ki pasé, mé i sové
Nowa, ki té ka pwéché ka di moun sipozé viv mannyè Bondyé vlé yo viv-la,
épi i sové sèt lòt moun tousèl lè i té mennen déliz-la asou sé moun-an ki pa té
ka kwè an Bondyé-a.
6 Bondyé kondanné vil Sòdonm épi Gomòra. I kité yo bwilé jik tan yo fè
sann. I fè sa pou vèti sé moun-an, pou moutwé yo ki sa ki kay wivé sé sa
ki dézobéyi'y-la.
7 Épi Bondyé sové Lòt, an bon nonm ki té ka bouwi andidan'y lè i wè
malpwòpté sé mové moun sala.
8 Patan bon nonm sala té ka viv anpami sé moun-an, jou apwé jou i té ka
distwé an tjè'y paski i té ka ni wè épi tann sé mové aksyon yo-a.
9 Kon Senyè-a ja fè tout sé bagay sala, sa ka moutwé i sav ki mannyè pou
chapé bon moun anba soufwans yo, épi i sav osi ki mannyè pou pini sé moun-
an ki fè mové-a pou jik jou jijman-an.

10 Épi èspwèsman sé sa ki ka swiv dézi lachè-a ki ka taché moun épi péché-a,
épi sé sa ki ka fè akwèdi Bondyé pa ni pyès lotowité anho yo-a.
Yo ka di népòt bagay ki vini an bouch yo épi yo ka fè sa yo vlé. Yo pa ka
moutwé pyès wèspé pou sé lèspwi-a ki ni lotowité anho-a, pito sa yo ka ensilté
yo.
11 Lè nou konsidiwé sé nanj-lan, yo ni twòp pli pouvwa pasé sé fo titja-a, mé
yo pa ka sèvi pyès kalité langaj ensiltan lè yo ka akizé sé fo titja sala douvan
Bondyé.
12 Mé sé fo titja sala pa ka katjilé asou sa yo ka fè. Yo menm kon zannimo
mawon ki la pou moun tjenbé épi tjwé yo tousèl. Yo ka di tout kalité vyé
pawòl asou bagay yo pa sa menm konpwann. Mé menm kon moun ka détwi
sé zannimo mawon sala, sé kon sa Bondyé kay détwi yo.
13 Menm kon yo ja fè lòt moun soufè, sé kon sa yo menm kay soufè, paski yo
enmen sé vyé mannyè yo-a. Yo kwè i tèlman bèl pou bwè, manjé, épi fè tout
kalité konmès gwan lajouné. Yo menm kon tach ki ka fè'w hont lè yo asid
manjé épi'w.
14 Sèl bagay yo ka gadé pou sé an mannyè pou fè adiltè. Yo pa janmen vlé
doubout fè mové. Yo ka fè moun ki pa fò an lafwa yo antwé an zatwap yo-a.
Tjè yo kouvè épi vowas, mé Bondyé kay pini yo.
15 Yo ja doubout fè bon épi yo ja pèd chimen yo. Yo swiv ègzanp Balanm,
gason Béyò, ki té enmen lajan-an moun té ka péyé'y pou fè mové-a.
16 Mé Bondyé wanjé'y pou movèzté-a i fè-a. I fè bouwik li-a palé kon an
moun, épi sé mannyè sala i anpéché pwòfèt-la fè bagay jan fou-a i té éséyé
pou fè-a.
17 Yo menm kon an sous ki pa ka voyé dlo. Yo menm kon nwaj mové tan-an
ja vanté alé. Bondyé ja pwépawé an plas ba yo ki an fon nwèsè-a menm.
18 Yo ka bavadé an chay lè yo ka palé sé bétiz yo-a, épi yo ka tann zatwap
bay sé moun-an ki p'òkò menm byen fini chapé anba lanmen sé sa ki ka viv
an lèwè-a, paski yo ka di sé malpwòpté-a ki an dézi lachè-a bon pou fè.
19 Yo pwonmèt sé moun-an libèté yo, mé yo menm sé èslav sé bagay-la ki ka
détwi lavi moun-an. Paski népòt bagay ki ja genyen a bout an moun, moun
sala sé èslav bagay sala.
20 Si moun, lè yo vini konnèt Senyè épi Sovè nou Jézi Kwi, ja chapé anba sé
malpwòpté-a ki an dézi lachè-a, épi si yo viwé jwenn kò yo anba zatwap mové
latè sala ankò, épi yo viwé pwi adan yo, ében, sé moun sala adan an pli mové
kondisyon apwézan pasé lè yo té vini konnèt Jézi Kwi.
21 I té kay pli mèyè pou sé moun sala si yo pa té janmen konnèt chimen
dwèt-la, pito apwé yo vini konnèt li yo tounen do yo asou konmandman-an
Bondyé ba yo-a.
22 Menm kon pawabòl-la di, "Chyen-an viwé épi manjé vonmi'y menm," épi
"Kochon-an ja benyen mé i alé woulé an labou ankò."

3

Jézi Ka Viwé Ankò

1 Sé jan mwen-an mwen kontan an chay-la, lèt sala sé dézyenm lèt mwen ja
ékwi zòt. Épi an toulé dé, mwen ja fè'w chonjé sé bagay sala pou fè zòt enmen
katjilé épi an lidé ki nèt.

2 Mwen vlé zòt chonjé sé pawòl-la sé pwòfèt Bondyé-a té palé an tan avan-
an, épi konmandman-an Senyè nou té fè sé zapòt-la palé-a.
3 Pwèmyéman mwen vlé'w konpwann kon sa an dènyé tan-an, la kay ni
adan moun ki kay kité dézi lachè-a kondwi yo épi yo kay pwan zòt sèvi wizib.
4 Épi yo kay di'w kon sa, "I té di i kay viwé kouman? Ében, koté'y? Dépi tan sé
zapòt-la mò-a pyès bagay p'òkò chanjé. Tout bagay menm mannyè-a toujou,
menm kon i té yé lè Bondyé fè latè-a."
5 Mé yo fè lidé yo pou pa chonjé kon sa an chay tan ki pasé Bondyé palé épi
syèl-la vini fèt. I sèvi pawòl li pou tiwé latè-a an dlo-a épi pou mennen tè sèk
vini sòti an dlo-a osi.
6 Épi sé menm dlo sala tjèk tan ki pasé ki té détwi latè-a an tan déliz-la.
7 Mé Bondyé ka sèvi menm pawòl-la i palé-a pou pwézèvé latè épi syèl sala
ou ka wè-a, pou i sa détwi yo épi difé. I ka tjenn yo pou jou-a lè i kay jijé épi
détwi moun ki pa ka obéyi pawòl li.
8 Mé chonjé sa, zòt sé bon jan mwen-an: Pou Senyè-a menm, an mil lanné
sé menm kon yon jou épi yon jou sé menm kon yon mil lanné.
9 Senyè-a pa ka tadé, kon adan moun kwè, konsèné sé bagay-la i pwonmèt
pou fè-a. Pito sa i ni pasyans épi zòt, paski i pa vlé pyèsonn péwi, mé i vlé tout
moun wépanti péché yo.
10 Mé Senyè-a kay vini lè pyèsonn pa ka èspéyé, menm kon an vòlè ka vini
lè ou pa ka èspéyé. Asou jou sala, la kay ni an gwan dézòd kon syèl-la ka
dispawèt-la, épi tout sé bagay-la ou wè an syèl-la kay bwilé épi yo kay fini
anyen, épi latè-a èk tout bagay ki andidan'y pa kay èkzisté ankò.
11 Kon tout bagay kay détwi an mannyè sala, ki kalité lavi ou sipozé viv?
Vwéman ou sipozé viv lavi ki nèt épi viv bay Bondyé tousèl,
12 kon ou ka èspéyé pou jou-a lè Bondyé kay vini jijé latè-a, épi ou ka fè sa
ou pé pou fè jou sala vini vit-la. Jou sala sé jou-a lè difé kay bwilé épi détwi
syèl anho-a, épi chalè kay fonn sé bagay-la ki an syèl-la.
13 Mé nou ka èspéyé syèl épi latè nèf-la Bondyé ja pwonmèt-la koté moun
toupatou kay viv mannyè Bondyé vlé yo viv-la.
14 Kon sa zòt sé bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la, kon zòt ka
èspéyé jou sala, fè fòs kò zòt pou i sa jwenn zòt san ni tach ében défo mé épi
lapé an tjè zòt.
15 Épi gadé pasyans-lan Senyè-a ni-an kon an chans i ka bay zòt pou zòt sa
sové.
Sa sé menm bagay-la Pòl, fwè-a nou kontan an chay-la, ékwi zòt épi lasajès-
la Bondyé ba li-a.
16 I palé konsèné bagay sala an tout sé lèt li-a. I ni sèten bagay an sé lèt li-a ki
mal pou konpwann, èk moun ki inyowan ki pa menm sav ki koté yo doubout
ka pwan sé bagay sala épi yo ka konpwann li mannyè yo vlé épi sé pa mannyè
Bondyé vlé, menm kon yo ka fè lòt mòso lévanjil. Mannyè sala yo ka détwi kò
yo menm.
17 Mé zòt sé bon jan mwen-an té ja konnèt sa. Pwan bon pokosyon avan sé
mové moun sala tiwé'w an bon chimen-an épi sé lèwè yo-a épi yo annékòz ou
pou tonbé sòti an bon chimen-an ou yé-a.
18 Sé pou zòt kontiné ka viv an lagwas épi lakonpwann-an Senyè épi Sovè
nou Jézi Kwi ka bay-la. Annou ba li tout lonnè ni apwézan épi pou tout tan.
Ensiswatil.

Pwèmyé
Lèt-la
Jan
Ékwi-a

Sété zapòt Jan, gason Zèbèdi-a, ki ékwi lèt sala. Jan ékwi lèt sala pou vèti épi pou enstwi sé moun-an konsèné sé pawòl mansonj-lan ki di Jézi pa té vini an lachè-a. Lésisyon sala té ka di, Jézi té annèk fè akwèdi i té an nonm. Kon sa, sa yo té ka di-a sé sa: Jézi pa té vini kon an moun, épi si i pa té vini kon an moun sa vlé di i pa té sa mò pou péché. Yo di Jézi té fè akwèdi i té mò.

Nou ni wézon pou kwè lèt sala té ékwi apwé liv Bon Nouvèl-la Jan té ékwi-a:

1. An chay lè i mansyonnen bagay liv Bon Nouvèl-la té ja èspliké byen klè. I sanm Jan té sav sé moun-an ki té kay wisivwè lèt sala té ja konnèt konsèné Bon Nouvèl-la.
2. Pwòblenm-lan i té ni épi sé kalité vyé lésisyon sala pa té pawèt an liv Bon Nouvèl-la. I sanm vyé lésisyon sala té dévlopé apwé Jan té ékwi liv Bon Nouvèl-la.

An lèt sala, Jan di Bondyé té ja wévélé kò'y an Jézi Kwi pou i té sa bay tout sa ki kwè lavi étonnèl. I di Bondyé sé klèté, i sé lavéwité épi i sé lanmityé.

1 Sa ki té la dépi an koumansman-an, sé li nou ja tann épi wè èk zyé nou.
Nou ja gadé'y épi touché'y èk lanmen nou, épi sé li ki pawòl-la ki ka bay lavi-a.
2 Épi lavi sala té wévélé ban nou, épi nou wè'y, épi nou tèstifyé sa, épi nou di
zòt konsèné lavi étonnèl sala, ki té épi Papa-a épi nou té wè-a.
3 Nou di zòt sa nou ja wè épi tann, kon sa zòt pé viv byen épi nou, menm
kon nou ka viv byen épi Papa-a èk Gason'y Jézi Kwi.
4 Épi nou ka ékwi sa kon sa nou kay plen épi djèwté.

Maché An Klèté

5 Mi konmisyon-an i di nou-an épi nou déklawé bay zòt-la: Bondyé sé klèté
épi i pa ni pyès kalité nwèsè andidan'y.
6 Si nou di nou ka viv byen épi'y paditan nou ka maché an nwèsè toujou,
nou manti épi nou pa ka viv an lavéwité.
7 Mé si nou ka maché an klèté menm kon i an klèté-a, sa vlé di nou ka viv
byen épi yonn a lòt, épi san Jézi, Gason Bondyé, ja nétwayé tout péché sòti an
lavi nou.
8 Si nou di nou pa ni péché, nou ka kwennen kò nou épi lavéwité-a pa
andidan nou.
9 Bondyé toujou ka fè sa ki dwèt, épi si nou konfésé péché nou, nou sa konté
asou'y pou pawdonnen péché nou épi nétwayé tout movèzté sòti an lavi nou.
10 Si nou di nou p'òkò péché, nou ka kwiyé Bondyé an mantè, épi pawòl li
pa andidan nou.

2

Jézi Édé Nou

1 Sé manmay mwen-an mwen kontan an chay-la, mwen Jan ka ékwi sa bay
zòt kon sa zòt pé pa péché. Mé si an moun péché, la ni yonn ki ka plédé épi
Papa-a ban nou, épi sa sé Jézi Kwi, ki ka fè tout bagay dwèt-la.

2 Épi sé li yonn ki sa fè Bondyé pawdonnen péché nou. Épi sé pa péché nou tousèl, mé péché tout latè-a osi.

3 Épi sé kon sa nou kay asiwé nou konnèt li, si nou obéyi konmandman'y.
4 Si nou di nou konnèt li mé nou ka dézobéyi konmandman'y, nou ka manti épi lavéwité-a pa andidan nou.
5 Mé si an moun obéyi pawòl Bondyé, nonm sala vwéman ja plen épi lanmityé Bondyé. Sa sé mannyè-a nou sa sav si nou manché pou vwé an Bondyé.
6 Moun-an ki di i ka swiv Jézi sipozé viv lavi'y menm kon Jézi té viv sa li.

Konmandman Nèf-la

7 Sé jan mwen-an mwen kontan an chay-la, mwen pa ka ékwi an konmandman nèf, mé menm konmandman-an zòt té ja tann dépi an koumansman-an. Konmandman sala sé pawòl-la zòt ja tann-an.
8 Mé pou byen di, sé an konmandman nèf mwen ka ékwi. Épi ni Jézi épi zòt ja moutwé i vwé, paski nwèsè-a ka fini anyen épi klèté-a menm ja ka kléwé.
9 Pyèsonn ki di i an klèté épi i hayi fwè'y an nwèsè toujou.
10 Moun-an ki enmen fwè'y-la ka viv an klèté, épi la pa ni anyen an moun sala ki kay annékòz li pou tonbé.
11 Mé moun-an ki hayi fwè'y-la ka viv an nwèsè, épi i ka maché an nwèsè, épi i pa sav ki koté i ka alé, paski nwèsè-a ja wann li avèg.
12 Mwen ka ékwi zòt, sé manmay-la mwen kontan an chay-la, paski péché zòt ja pawdonnen pou lapéti Jézi Kwi.
13 Mwen ka ékwi bay zòt sé sa ki ja gwan-an paski zòt konnèt li ki la dépi an koumansman-an. Mwen ka ékwi zòt sé jenn moun-an paski zòt ja genyen batay-la kont sa ki méchan-an.
14 Mwen ékwi zòt sé manmay mwen-an, paski zòt konnèt Papa-a. Mwen ékwi zòt sé sa ki ja gwan-an, paski zòt konnèt li ki la dépi an koumansman-an. Mwen ékwi zòt sé jenn moun-an, paski zòt fò, épi pawòl Bondyé ka viv andidan tjè zòt, épi zòt ja genyen batay-la kont sa ki méchan-an.
15 Sé pa pou ou enmen latè sala ében sé bagay-la ki andidan latè-a. Si pyèsonn enmen latè sala, i pa sa ni lanmityé pou Papa-a.
16 Paski tout sa ki an latè-a, sa sé sé dézi lachè-a épi sé dézi zyé-a épi tout sé bagay lavi sala ki ka fè moun ni an chay lògèy-la, sòti an latè-a épi sa pa ni anyen pou fè épi Papa-a.
17 Épi latè-a épi tout sé bagay-la ki andidan'y-lan moun anvi-a kay fini anyen, mé moun-an ki fè sa Bondyé vlé'y fè-a kay viv pou tout tan.

Lèlmi Jézi

18 Sé manmay mwen-an, finisman tout bagay byen pwé, épi kon zòt ja tann, lèlmi Jézi ka vini. Jik apwézan an chay lèlmi Jézi ja vini. Sé kon sa nou sav finisman tout bagay byen pwé.
19 Yo sòti anpami nou, mé yo pa té janmen ni menm lidé épi nou. Paski si yo té ni menm lidé épi nou, yo té kay kontiné épi nou. Mé yo sòti anpami nou, kon sa i kay asé klè yo tout pa ni menm lidé épi nou.
20 Mé Jézi ja sèvi Lèspwi'y pou mété zòt apa, épi zòt tout konnèt lavéwité-a.
21 Mwen pa ka ékwi sa pou moutwé kon sa zòt pa konnèt lavéwité-a. Mwen sav zòt konnèt li épi zòt sav pyès mansonj pa sòti an lavéwité-a.

22 Kilès ki an mantè? Ében, moun-an ki di Jézi sé pa Mèsaya-a. Sé kalité moun
sala sé lèlmi Jézi Kwi, paski yo ja widjèkté ni Papa-a épi Gason-an.
23 Pyèsonn ki widjèkté Gason-an pa sa viv épi Papa-a. Moun-an ki aksèpté
Gason-an ka viv épi Papa-a osi.
24 Kité sa zòt ja tann dépi an koumansman-an wèsté an tjè zòt. Si sa zòt
ja tann dépi an koumansman-an ka wèsté an tjè zòt, zòt kay toujou wèsté
manché an Gason-an épi an Papa-a.
25 Épi Jézi Kwi ja pwonmèt pou ban nou lavi étonnèl.
26 Mwen ékwi sa bay zòt konsèné sé moun-an ki éséyé pou kwennen zòt-la.
27 Mé Lèspwi-a i ja bay zòt-la ka viv an tjè zòt pou mété zòt apa, épi zòt
pa bizwen pyès lòt moun pou enstwi zòt, paski Lèspwi'y kay enstwi zòt tout
bagay. Épi sa i ka enstwi-a vwé, san pyès manti. Wèsté épi Jézi menm kon
Lèspwi-a té ja enstwi zòt-la.

Ich Bondyé

28 Bon, sé manmay mwen-an mwen kontan an chay-la, wèsté manché an
Jézi, kon sa lè i kay viwé, nou pé jwenn an chay ankouwajman, épi nou pa kay
santi kò nou hont an pwézans li.
29 Si zòt sav kon sa i toujou ka fè sa ki dwèt, zòt pé asiwé népòt moun ki fè
sa ki dwèt sé ich Bondyé.

3

1 Gadé kalité lanmityé-a Papa-a ja ban nou-an, anfen i ka kwiyé nou ich li.
Épi sé ich Bondyé nou yé pou vwé. Wézon-an latè-a pa konnèt nou-an sé paski
latè-a pa té konnèt li osi.
2 Sé bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la, apwézan nou sé ich
Bondyé. Nou pa fini sav ki mannyè nou kay yé, mé nou sav lè i kay viwé,
nou kay menm kon li, paski nou kay wè'y menm kon i yé-a pou vwé.
3 Épi népòt moun ki ni èspwa sala an Jézi ka vini nèt menm kon Jézi nèt.
4 Moun-an ki péché-a ka kasé lwa Bondyé. Anfen péché menm sé lè ou kasé
lwa Bondyé.
5 Zòt sav kon sa Jézi Kwi vini pou pawdonnen péché, épi an li menm la pa
ni pyès péché.
6 Pyèsonn ki ka viv manché épi Jézi pa ka kontiné péché. Moun-an ki kontiné
péché-a p'òkò ni wè'y ében konnèt li.
7 Sé manmay mwen-an mwen kontan an chay-la, pa kité pyèsonn kwen-
nen'w. Moun-an ki ka fè sa ki bon-an dwèt menm kon Jézi dwèt.
8 Moun-an ki ka péché-a sé ich Denmou, paski Denmou-an té péché dépi
an koumansman-an. Wézon-an Gason Bondyé vini-an té pou détwi twavay
Denmou-an.
9 Pyèsonn Bondyé ja sové pa kay kontiné péché, paski lavi-a Bondyé ka bay-
la ka pwofité an tjè moun sala, épi i pa sa kontiné péché, paski Bondyé ja
sové'y.
10 Ében mi kon sa nou kay sav kilès ki ich Bondyé épi kilès ki ich Denmou:
Moun-an ki ka fè mové-a sé pa ich Bondyé, ni moun-an ki pa ni lanmityé pou
fwè'y-la.

Ni Lanmityé Pou Yonn A Lòt

11 Mi konmisyon sala zòt tann dépi an koumansman-an: Nou sipozé ni
lanmityé pou yonn a lòt.

12 Nou pa sipozé swiv Denmou-an kon Kén ki té tjwé fwè'y-la. Épi pouki
i tjwé fwè'y? Paski i té ka fè twavay Denmou-an épi fwè'y té ka fè twavay
Bondyé.
13 Fwè èk sè, sé pa pou zòt twoublé si latè-a hayi zòt.
14 Nou sav kon sa nou ja sòti an kondisyon lanmò-a nou té yé-a épi nou
ka viv apwézan, paski nou ni lanmityé pou sé fwè èk sè-a. Moun-an ki pa ni
lanmityé-a an kondisyon lanmò'y toujou.
15 Moun-an ki hayi fwè'y-la menm kon yonn ki ka tjwé moun. Épi zòt sav
pyès moun ki ka tjwé pa sa ni lavi étonnèl.
16 Mi kon sa nou vini konnèt sa vlé di lanmityé: Jézi Kwi bay lavi'y pou lapéti
nou, épi nou sipozé bay lavi nou pou yonn a lòt.
17 Si an moun ni tout sa i vlé an latè sala épi i wè fwè'y bizwen an bagay,
mé tjè'y pa ka bay pou i sa bay fwè'y anyen, ki mannyè moun sala sa di i ni
lanmityé Bondyé an tjè'y?
18 Sé manmay mwen-an mwen kontan an chay-la, sé pa pou nou moutwé
lanmityé an bouch nou tousèl, mé annou moutwé lanmityé-a nou ni pou
vwé-a an sa nou ka fè.
19 Sé mannyè sala nou kay sav si nou konnèt lavéwité-a, kon sa nou pa kay
ni pyès pèwèz lè nou an pwézans Bondyé
20 si konsyans nou bat nou. Bondyé konnèt pli pasé konsyans nou, épi i
konnèt tout bagay.
21 Sé bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la, si konsyans nou pa ka bat
nou, nou kay ni konfyans an pwézans Bondyé.
22 Épi i kay ban nou anyen nou mandé'y paski nou ka obéyi konmandman'y
épi nou ka fè sa ki ka plè'y.
23 Mi sa ki konmandman'y: Nou sipozé kwè an Gason'y Jézi Kwi épi nou
sipozé ni lanmityé pou yonn a lòt menm kon i ja konmandé nou pou fè.
24 Tout sa ki ka obéyi konmandman'y ka wèsté manché an Bondyé, épi
Bondyé ka wèsté an tjè yo. Lèspwi-a i ja ban nou-an sé asé pwen pou moutwé
nou manché épi'y.

4

Véyé Sé Lèspwi-a Byen

1 Sé bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la, sé pa pou zòt kwè tout
moun ki di yo ni Lèspwi Bondyé, mé sé pou zòt véyé byen pou wè si sé Bondyé
ki voyé yo, paski latè sala ja ni an chay fo pwòfèt.
2 Mi kon sa ou kay sav si an moun ni Lèspwi Bondyé: Pyèsonn ki dakò Jézi
Kwi ja vini an lachè-a ni Lèspwi Bondyé andidan'y,
3 épi pyèsonn ki pa dakò Jézi vini an lachè-a pa ni Lèspwi Bondyé andidan'y,
mé sé lèspwi lèlmi Bondyé i ni, menm sa zòt tann ki té pou vini-an, épi apwézan
i ja an latè-a.
4 Sé manmay mwen-an mwen kontan an chay-la, zòt sé sa Bondyé épi zòt
ja genyen batay-la kont sé fo pwòfèt-la, paski sa ki andidan zòt-la pli fò pasé
sa ki an latè-a.
5 Yo sé sa latè-a épi latè-a ka kouté yo paski yo ka palé langaj latè-a.
6 Nou sé sa Bondyé. Népòt moun ki konnèt Bondyé kay kouté nou, épi sé
moun-an ki pa konnèt Bondyé-a pa kay kouté nou. Sé kon sa nou kay sav

kilès ki ni Lèspwi Bondyé-a ki ka enstwi lavéwité-a épi kilès ki ni lèspwi-a ki ka enstwi lèwè-a.

Lanmityé Bondyé Épi Lanmityé Nou

7 Sé jan mwen-an mwen kontan an chay-la, annou ni lanmityé pou yonn a lòt, paski lanmityé sòti an Bondyé. Moun-an ki ni lanmityé-a sé ich Bondyé
épi i konnèt Bondyé.
8 Moun-an ki pa ni lanmityé-a pa konnèt Bondyé, paski lanmityé sé
kawaktè Bondyé.
9 Mi kon sa Bondyé moutwé lanmityé'y anpami nou: I voyé sèl Gason'y-lan
adan latè sala kon sa i pé ban nou lavi étonnèl.
10 Sé sa ki lanmityé: Sé pa nou ki ni lanmityé pou Bondyé avan, mé sé li ki
ni lanmityé pou nou épi i voyé Gason'y pou i menm Bondyé té sa pawdonnen
péché nou.
11 Sé bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la, si Bondyé ni otan
lanmityé pou nou, nou osi sipozé ni lanmityé pou yonn a lòt.
12 Pyèsonn p'òkò janmen wè Bondyé. Mé si nou ni lanmityé pou yonn a lòt,
Bondyé kay wèsté an tjè nou épi nou kay plen épi lanmityé'y.
13 Nou sav nou wèsté manché an Bondyé épi i menm wèsté an tjè nou, paski
i ja ban nou Lèspwi'y.
14 Épi nou ja wè épi nou ka tèstifyé kon sa Papa-a voyé Gason'y pou sové
latè-a.
15 Pyèsonn ki dakò kon sa Jézi Kwi sé Gason Bondyé, Bondyé ka wèsté an tjè
moun sala épi moun sala ka wèsté manché an Bondyé.
16 Épi sé kon sa nou vini konnèt épi kwè lanmityé-a Bondyé ni pou nou-an.
Lanmityé sé kawaktè Bondyé, épi pyèsonn ki wèsté manché an lanmityé
kay wèsté manché an Bondyé épi Bondyé kay wèsté an tjè moun sala.
17 Épi sa sé mannyè-a nou kay plen épi lanmityé kon sa nou pé ni konfyans
asou jou jijman-an, paski kon Jézi yé-a, sé kon sa nou yé an latè sala.
18 Koté ki ni lanmityé pa sa ni pèwèz. Lanmityé menm ka tiwé pèwèz
andidan tjè an moun, paski pèwèz menm sé an pinisyon. Si an moun ni pèwèz
andidan'y, sa vlé di moun sala p'òkò plen épi lanmityé Bondyé.
19 Nou ni lanmityé apwézan paski Bondyé té ni lanmityé pou nou avan.
20 Si an moun di i ni lanmityé pou Bondyé épi i hayi fwè'y, i sé an mantè,
paski moun-an ki pa ni lanmityé pou fwè'y-la i ka wè-a pa sa ni lanmityé pou
Bondyé-a i p'òkò wè-a.
21 Mi konmandman-an Bondyé ja kité ban nou-an: Zòt ki ni lanmityé pou
Bondyé-a sipozé ni lanmityé pou yonn a lòt.

5

Lafwa An Gason Bondyé

1 Tout moun ki kwè Jézi sé Mèsaya-a sé ich Bondyé, épi si nou ni lanmityé
pou Papa nou, nou ni lanmityé pou sé ich li-a osi.
2 Épi sé kon sa nou sav nou ni lanmityé pou ich Bondyé, lè nou ni lanmityé
pou Bondyé épi nou obéyi konmandman'y.
3 Nou ka moutwé mizi lanmityé nou ni pou Bondyé lè nou obéyi konmand-
man'y, épi sé konmandman'y-lan pa wèd pou swiv.
4 Tout ich Bondyé ka genyen batay-la kont latè-a, paski sé lafwa nou ki ka
ban nou gany an batay-la kont latè-a.

5 Kilès moun ki kay genyen batay-la kont latè-a, si pa moun-an ki kwè kon
sa Jézi Kwi sé Gason Bondyé?
6 Épi Jézi Kwi sala, sé li ki vini épi dlo èk san-an. Sé pa épi dlo tousèl i té vini,
mé épi dlo èk san. Paski sé Lèspwi-a ki tèstifyé sa, épi Lèspwi-a sé lavéwité.
7 La ni twa ki tèstifyé sa:
8 Lèspwi-a, dlo-a épi san-an, èk twa sala ka dakò.
9 Nou ja aksèpté témwenyaj nonm bay, mé témwenyaj-la Bondyé bay-la pli fò
pasé sa nonm. Épi sa sé témwenyaj-la i bay konsèné Gason'y-lan.
10 Moun-an ki ka kwè an Gason Bondyé-a ja aksèpté témwenyaj sala an tjè'y
menm. Moun-an ki pa kwè-a ja fè Bondyé gadé kon an mantè, paski i p'òkò
kwè an témwenyaj-la Bondyé ja bay konsèné Gason'y-lan.
11 Épi mi sa ki témwenyaj-la: Bondyé ja ban nou lavi étonnèl, épi lavi étonnèl
sala sòti an Gason'y.
12 Moun-an ki ni Gason'y-lan ni lavi, épi moun-an ki pa ni Gason Bondyé-a
pa ni lavi.

Kon Mwen Ka Fini Ékwi

13 Mwen ékwi sa bay zòt kon sa zòt pé sav zòt ni lavi étonnèl, sa sé zòt ki ka
kwè an non Gason Bondyé-a.
14 Épi mi konfyans-lan nou ni an li-a, kon sa népòt bagay nou mandé'y, dépi
nou ka fè sa i di nou pou fè, i kay tann nou.
15 Épi si nou sav népòt bagay nou mandé i ka tann nou, nou sav kon sa nou
ja jwenn bagay-la nou ka mandé pou-a.
16 Si an moun wè fwè'y ka péché mé sé pa an péché ki ka mennen lanmò,
i sipozé pwédyé bay fwè'y épi Bondyé kay bay lavi bay sé sa péché yo pa ka
mennen lanmò-a. La ni péché ki ka mennen lanmò. Mwen pa ka di an moun
ni pou pwédyé pou sa.
17 Tout bagay moun fè ki pa bon sé péché, mé la ni péché ki pa ka mennen
lanmò.
18 Nou sav pyèsonn ki ja vini ich Bondyé pa ka kontiné péché, paski Gason
Bondyé-a kay pwotèkté'y épi Denmou-an pa sa touché'y.
19 Nou sav nou sé sa Bondyé, épi tout latè-a anba pouvwa Denmou-an.
20 Épi nou sav kon sa Gason Bondyé-a ja vini épi i ja ban nou lakonpwann-
an pou nou konnèt li ki sé vwéman lavéwité-a. Bon, nou manché épi li ki sé
vwéman lavéwité-a paski nou manché épi Gason'y Jézi Kwi. Sé li ki vwéman
Bondyé épi lavi étonnèl.
21 Sé manmay mwen-an mwen kontan an chay-la, tjenn kò zòt lwen fo
bondyé.

Dézyenm
Lèt-la
Jan
Ékwi-a

Sété zapòt Jan ki ékwi lèt sala osi, pou vèti sé moun-an konsènné menm sé vyé lésisyon mansonj-lan i té vèti yo an pwèmyé lèt-la. Lèt sala sé an lèt pou ankouwajé épi pou vèti sèten légliz i menm Jan té ni wèskonsabilité pou.

1 Mwen ki sé ofisyé légliz-la ka voyé lèt sala bay madanm-lan Bondyé ja
chwazi-a, épi sé ich li-a mwen ni lanmityé pou an lavéwité-a. Épi sé pa mwen
tousèl, mé tout osi ki konnèt lavéwité-a.
2 Épi nou ni lanmityé sala paski lavéwité-a ka viv an tjè nou épi i kay épi nou
pou lavi diwant.
3 Lagwas, mizéwikòd, épi lapé, ki sòti an Papa-a épi Jézi Kwi, Gason Papa-a,
kay épi nou an lavéwité-a épi an lanmityé.

Lavéwité Épi Lanmityé

4 Sé pa dé kontan mwen té kontan pou wè adan sé manmay ou-a ka swiv
an lavéwité-a menm kon Papa-a ja konmandé nou.
5 Épi apwézan, madanm, mwen ka plédé épi'w, sé pa akwèdi mwen té
ka ékwi an konmandman nèf ou sav, mé menm sa nou ja tann dépi an
koumansman-an. Sa sé, nou sipozé ni lanmityé pou yonn a lòt.
6 Épi mi sa ki lanmityé, kon sa nou swiv konmandman Bondyé. Épi kon
zòt ja tann dépi an koumansman-an, mi sa ki konmandman'y: Ou sipozé viv
lavi'w kon moun ki ni lanmityé.
7 Bon, an chay kwennad ja alé an latè-a, sa sé nonm ki di Jézi Kwi pa janmen
vini an lachè-a. An moun kon sa sé an kwennad épi i sé lèlmi Jézi.
8 Véyé byen pou zòt pa pèd sa nou ja twavay pou-a. Pito, fè sa ou pé pou zòt
jwenn tout péyiman-an ki ka vini pou zòt-la.
9 Moun-an ki apwann tèlman-an kon sa i pa menm wèsté an sé bagay-la Jézi
Kwi enstwi-a pa ka viv épi Bondyé. Moun-an ki wèsté an sé bagay-la Jézi Kwi
enstwi-a ka viv ni épi Papa-a èk Gason-an.
10 Si pyèsonn vini douvan'w épi an difé wan konmisyon, pa wisivwè'y lakay
ou, pa menm di'y bonjou.
11 Paski moun-an ki wisivwè sé moun sala an kay li-a dakò épi vyé twavay-
la i ka fè-a.

Dènyé Pawòl

12 Mwen ni an chay bagay pou di zòt, mé mwen kay simyé pa ékwi'y adan
an lèt, paski mwen ni èspwa mwen menm kay vini wè zòt pou nou sa palé.
Mannyè sala nou kay plen épi djèwté.
13 Sé manmay sésé'w-la Bondyé ja chwazi-a voyé di'w bonjou.

Twazyenm
Lèt-la
Jan
Ékwi-a

Sété zapòt Jan ki ékwi lèt sala. An sé pwèmyé épi dézyenm lèt-la Jan ékwi-a nou wè koté zapòt-la palé konsèné lavéwité-a ki ka manché tout moun ki ka kwè ansanm. Mé lèt sala ka moutwé nou mannyè Jan té twoublé pou lapéti sé ti twaka-a ki ka fè moun ki ka kwè tounen kont yonn a lòt.

1 Mwen, Jan, ki sé an ofisyé légliz-la, ka voyé lèt sala ba ou, Gayòs. Ou sé bon
jan mwen épi mwen kontan'w an chay an lavéwité-a.
2 Jan mwen, mwen ka pwédyé kon sa tout bagay pé maché byen épi'w, épi
ou menm pé ni bon santé menm kon lam ou adan bon santé-a.
3 Sé pa dé kontan mwen té kontan lè adan sé fwè-a vini épi tèstifyé
konsèné'w an lavéwité-a, sa sé mannyè ou ka toujou swiv lavéwité-a.
4 Anyen pa ka fè mwen kontan pasé lè mwen tann koté sé manmay mwen-
an ka swiv lavéwité-a.

Gadé Apwé Ich Bondyé

5 Bon jan mwen mwen kontan an chay-la, ou ka konpòté kò'w menm kon
ou sipozé fè lè ou édé an fwè, èspwèsman sé sa ou pa menm konnèt-la.
6 Légliz-la ja tann sé nonm sala tèstifyé mannyè ou té ni lanmityé pou yo. I té
kay bon si ou voyé yo alé asou lawout yo adan an mannyè ki kay plè Bondyé.
7 Paski yo kité lakay yo pou lapéti Jézi épi yo pa aksèpté anyen lanmen
pyèsonn ki pa ka kwè an Jézi.
8 Nou sipozé édé nonm kon sa. Mannyè sala nou kay édé an twavay
lavéwité-a yo ka fè-a.
9 Mwen ja voyé an lèt bay légliz-la, mé Diyotrèf, ki vlé mété kò'y anho tout
lézòt, pa ka wèspèkté lotowité mwen.
10 Lè mwen vini mwen kay fè tout moun sav sé bagay-la i ka fè-a. I ka di
an chay vyé pawòl manti asou mwen, épi akwèdi sa pa té asé pou li, i pa ka
wisivwè sé fwè-a lè yo vini an légliz-la. I ka jik doubout sé sa ki vlé wisivwè
yo-a, épi si yo pa dakò i ka jik vlé mété yo dèwò légliz-la.
11 Bon jan mwen-an mwen kontan an chay-la, sé pa pou ou swiv sé
movèzté-a moun ka fè-a, mé swiv sa ki bon. Moun-an ki fè bon-an sé sa
Bondyé. Népòt moun ki ka fè mové pa konnèt Bondyé.
12 Tout moun ka palé byen konsèné Démétriyòs, épi mannyè-a i ka viv lavi'y-
la menm ka moutwé i sé an bon moun. Nou osi ka palé byen konsèné'y, épi
ou sav ou sa dépan asou sa nou di.

Kon Mwen Ka Fini

13 Mwen ni an chay bagay pou di zòt, mé mwen kay simyé pa ékwi'y adan
an lèt,
14 paski mwen ni èspwa mwen kay wè zòt touswit épi nou kay palé.
15 Mwen ka mandé Bondyé pou ba'w lapé. Sé jan nou-an isi-a di'w bonjou.
Di tout sé jan nou-an bonjou ban nou.

Lèt-la
Joud
Ékwi-a

Sété Joud ki ékwi lèt sala. I kwiyé kò'y an sèvant Jézi Kwi. Joud sé fwè Jémz-lan ki té gwo chèf légliz Jézi-a ki té Jérouzalèm-lan (Twavay 12:17, 15:13). I té osi fwè Jézi Kwi a koté manman'y (Mafyou 13:55; Mak 6:3; Galécha 1:19). Si Jémz sété fwè Jézi, sa vlé di Joud menm té fwè Jézi osi. Pitèt wézon-an Jémz pa té kwiyé kò'y fwè Jézi-a sé paski i sété an nonm ki ka abésé kò'y an chay.

An koumansman twavay Jézi asou latè sala, sé fwè'y-la pa té ka kwè an li. Yo vini kwè an li apwé wézèwèksyon-an. Pitèt Joud sé yonn an sé nonm-lan Pòl té mansyonnen an 1 Kòrint 9:5 lè i té palé konsèné sé fwè Senyè-a épi madanm yo.

Lèt sala Joud ékwi-a adwésé menm sé bagay-la zapòt Pita adwésé an dézyenm lèt li-a. I palé kont sé fo titja-a ki sèvi libèté-a yo ni-an épi lagwas-la Bondyé ka bay lib-la kon an lisans pou fè malpwòpté. An lèt sala osi Joud ankouwajé sé moun-an ki ka li lèt sala pou mété konfyans yo an lavéwité-a yo ni an Jézi Kwi-a. I di yo sé pou yo sé témwen pou lavéwité-a épi sé pou yo gadé pou genyen viwé sé sa lafwa yo té ja ka vini fèb-la.

1 Sé mwen Joud ki sé sèvant Jézi Kwi épi mwen sé fwè Jémz. Mwen ka ékwi
lèt sala bay tout sa Bondyé ja kwiyé pou viv an lanmityé li menm Papa-a, bay
tout sa Jézi Kwi ja pwézèvé-a.
2 Mwen ka mandé Bondyé pou bay zòt pli an pli mizéwikòd, lapé épi
lanmityé.

Fo Titja Épi Sa Ki Kay Wivé Yo

3 Sé jan mwen-an mwen kontan an chay-la, magwé mwen té vlé ékwi zòt
tèlman konsèné salvasyon-an nou ni-an, mé mwen twouvé i nésésè pou ékwi
pou ankouwajé zòt pou goumen wèd pou lafwa-a Bondyé bay sé moun li-a
yon sèl fwa pou tout tan-an.
4 Paski adan nonm Bondyé té ja matjé pou kondanné tjèk tan ki pasé vini
anpami zòt, san zòt sav. Sa sé nonm ki pa ka kwè an Bondyé, ki ja sèvi lagwas
Bondyé nou-an kon an lisans pou viv vyé lavi. Épi yo di kon sa Jézi Kwi, sèl
mèt épi Senyè nou ni-an, pa té janmen mèt.
5 Magwé zòt konnèt tout sé bagay sala, mé mwen vlé fè zòt chonjé. Senyè-a
délivwé sé moun li-a sòti Éjip, mé apwé sa i détwi adan sé manmay Izwayèl-la
ki pa té kwè an li-a.
6 Épi sé nanj-lan ki pa té wèsté an pozisyon-an Bondyé té ba yo-a mé kité
kay yo menm-lan, Bondyé ja anchenné yo épi chenn ki pa ka kasé pyès, adan
nwèsè pou jijman asou dènyé jou-a.
7 An menm mannyè-a sé jan vil Sòdonm épi Gomòra-a èk sé vil-la ki té oliwon
yo-a plen kò yo èk vyé lavi épi antanmé tout sòt kalité malpwòpté. Yo la kon
an ègzanp pou tout sa ki kay soufè pinisyon difé-a ki pa ka fini pyès-la wè.
8 An menm mannyè-a toujou, sé moun sala ki ka wévé-a péché kont kò yo
menm. Yo pa ni pyès wèspé pou lotowité Senyè-a, épi yo ka ensilté sé lèspwi-a
ki ni lotowité anho-a.

9 Mé jik Michèl, chèf sé nanj-lan, lè i té ka chikannen épi Denmou-an
konsènné kò mò Moziz-la, pa janmen di anyen ki pa té vwé kont Denmou-an,
mé i di kon sa, “Senyè-a ja konmandé’w pou doubout sa ou ka fè-a.”
10 Mé wannman sé nonm sala ka di tout kalité vyé pawòl ensiltan asou
bagay yo pa menm konpwann. Épi menm sé bagay-la yo konnèt kon zannimo
mawon, sé menm sé bagay sala ki kay détwi yo.
11 I kay byen téwib pou yo, paski yo swiv menm chimen épi Kén. Pou lapéti
lajan, yo fè menm lèwè-a Balanm té fè-a. Yo ja lévé wévòt menm kon Kora té
fè, épi yo péwi menm kon Kora té péwi-a.
12 Lè sé manm légliz-la asanblé ansanm ka manjé kon lakoutim, sé moun
sala la, menm kon an tjò kayè ki ka koulé an batiman. Yo san hont, yo ka
gadé apwé kò yo tousèl. Yo menm kon nwaj ki pa ka mennen lapli, van-an ka
chayé alé. Yo menm kon pyé fwi ki pa ka pòté, pa menm an sézon’y. Yo menm
kon pyé bwa tout wasin i ja haché épi i ja mò nèt.
13 Yo menm kon sé gwo lanm lanmè-a, yo ka voyé vyé tjim épi sé vyé twavay
honté yo-a. Yo menm kon étwal filé. An plas ja pwépawé ba yo pou tout tan
adan fon nwèsè-a menm.
14 Inòk, sètyenm jennenwasyon Adanm, té palé pawòl Bondyé konsènné sé
nonm sala, i di, “Gadé! Senyè-a ka vini épi plizyè mil sé nanj li-a
15 pou jijé tout moun. I kay pini sé moun-an ki pa ka kwè an li-a, pou tout sé
mové bagay-la yo ja fè-a épi tout sé mové pawòl-la sé moun-an ki pa ni Bondyé
an lavi yo-a ka di kont li menm Bondyé-a.”
16 Sé moun sala ka toujou bougonnen épi yo toujou ka wè fòt lézòt moun.
Yo ka swiv vyé dézi lachè yo. Yo ka bavadé konsènné kò yo, épi yo ka flaté moun
pou yo sa pwan lavantay asou yo.

Tjenbé Wèd

17 Mé sé jan mwen-an mwen kontan an chay-la — chonjé sé bagay-la sé
zapòt Senyè nou Jézi Kwi-a té di kay fèt avan sé bagay sala té vin fèt-la.
18 Yo té di zòt kon sa, “An dènyé tan-an la kay ni moun ki kay pwan zòt sèvi
wizib épi ki kay kité dézi lachè-a kondwi yo.”
19 Sé moun sala ja mété an chay dézagwéman anpami sé ich Bondyé-a, yo ka
swiv dézi lachè-a, épi Lèspwi Bondyé pa ka viv andidan yo.
20 Mé zòt sé jan mwen-an mwen kontan an chay-la, bati kò zòt asou lafwa-a
Bondyé bay zòt-la. Pwédyé menm kon Lèspwi Bondyé ka kondwi zòt.
21 Tjenn kò zòt an lanmityé-a Bondyé ni pou zòt-la kon zòt ka èspéyé lavi
étonnèl-la Senyè nou Jézi Kwi kay bay zòt-la paski i ni tjè fèb pou zòt.
22 Sé pou zòt ni konpasyon asou sé sa ki an dé lidé toujou-a.
23 Hapé adan sòti an difé-a épi sové yo, èk ni konpasyon asou sé lézòt-la kon
moun ki ka pòté Bondyé wèspé. Mé sé pou zòt hayi jik sé had-la ki nwèsi épi
lachè-a.

Lapwiyè

24 Bon, pou li ki ka anpéché zòt tonbé-a épi ki kay pwézanté zòt san défo an
klèté pwézans li épi an chay djèwté-a
25 — sa sé sèl Bondyé-a, ki sèvi Jézi Kwi Senyè nou pou sové nou-an — tout
klèté sé sa li. Sé li ki wa, sé li ki ka kondwi tout bagay épi sé li ki ni tout lotowité
dépi avan tan koumansé épi apwézan èk pou tout tan. Ensiswatil.

Wévélasyon
Jézi Kwi Bay Jan

An liv Wévélasyon-an ni sé vizyon-an Jézi Kwi té moutwé sèvant li, Jan. Yo té awété Jan èk yo ègzilé'y anlè lilèt-la yo ka kwiyé Patmòs-la. Paditan i té la, Jézi moutwé'y sé vizyon-an èk i di'y ékwi yo adan an liv. Jan voyé liv sala bay sèt légliz-la ki té an Écha-a.

An tan-an liv-la té ékwi-a té ni an pil pèsikasyon. Tout moun ki té mété lafwa yo an Jézi Kwi té ka soufè anba lanmen wa Ronm-lan ki té ka kondwi latè-a an tan sala. Jan té ékwi liv sala pou té ankouwajé sé moun Bondyé-a pou yo té doubout fò anba pèsikasyon-an yo té ka jwenn-an èk pou yo té èspéyé èk konfyans pou jis lè Jézi Kwi viwé.

An liv-la ni diféwan vizyon. Magwé la ni diféwan wipinyon asou sa yo vlé di, la ni yon bagay ki ka pawèt aklè an tout liv-la: Bondyé kay sèvi Jézi Kwi pou détwi tout lèlmi'y èk Satan tou. Lè sala Bondyé kay bay tout moun ki kontiné kwè an li tout sa i té pwonmèt yo. Épi Bondyé kay fè an syèl èk an latè nèf.

1 Mi vizyon-an Bondyé bay Jézi Kwi pou'y té moutwé sé sèvant li-a sé bagay-la ki ni pou fèt touswit-la. Sé Jézi Kwi menm ki té voyé nanj li koté sèvant li Jan pou'y té moutwé'y sé bagay sala.
2 Jan di tout sé vizyon-an i té wè-a. I ja ékwi pawòl Bondyé, èk Jézi Kwi menm moutwé'y sé pawòl sala sé lavéwité.
3 Pa dé bon i bon pou moun-an ki li liv sala. Pa dé bon i bon pou tout moun ki kouté sé pawòl sala ki sòti an bouch Bondyé-a, èk pou tout moun ki obéyi tout sa ki ékwi an liv sala! Tan-an ka vini touswit lè sé bagay sala kay fèt.

Jan Voyé Bonjou Bay Sèt Légliz

4 Sé mwen Jan ki ka ékwi liv sala bay zòt, sé moun Bondyé-a ki an sèt légliz-la an Écha. Mwen ka pwédyé pou zòt sa wisivwè lagwas èk lapé ki ka sòti an Bondyé ki vivan atjwèlman, èk ki té vivan dépi avan anyen té fèt, èk sé li ki kay viwé an latè-a ankò. Sé bennédiksyon sala ka sòti an sèt lèspwi-a ki an pwézans Bondyé koté i asid ka kondwi kon wa.
5 Èk sé bennédiksyon sala ka sòti an Jézi Kwi tou, moun-an ou sa toujou apiyé anlè'y-la. Sé li ki ka palé lavéwité-a konsèné Bondyé. Sé li pwèmyé Bondyé wésisité. Sé li ki ka kondwi tout wa ki an latè-a.

I enmen nou, èk san'y koulé pou lapéti nou pou'y té sa chapé nou anba pouvwa péché.
6 I fè nou vini an konpanni moun ki anba kondwit li, èk i fè nou vini pwèt pou Bondyé pou nou sa sèvi Papa'y Bondyé. Sé pou tout moun lévé non Jézi Kwi èk di ki otan pouvwa i ni pou tout tan èk pou tout tan! Amèn.
7 Gadé! Mi, i ka vini asou nwaj-la, èk tout moun kay wè'y, jis sé moun-an ki pèsé'y-la. Tout moun ki an latè-a kay an lapenn èk yo kay pléwé lè yo kay wè'y. Épi sé kon sa i kay fèt pou vwé. Amèn!
8 "Sé mwen ki Alfa épi Oméga, sé mwen ki koumansman tout bagay èk sé mwen ki finisman tout bagay. Sé mwen ki vivan atjwèlman, ki té vivan dépi avan anyen té fèt, épi sé mwen ki kay viwé an latè-a ankò." Sé Bondyé Senyè-a ki ni tout pouvwa-a ki di sa.

Jan Wè Jézi Kwi Adan An Vizyon

9 Mwen Jan sé fwè'w, èk nou ka soufè ansanm pou lapéti Jézi Kwi. Nou
ka doubout fò èk pasyans, paski nou sé moun Jézi Kwi ka kondwi. Yo awété
mwen èk yo méte mwen anlè lilèt-la yo ka kwiyé Patmòs-la pou lapéti pawòl
Bondyé mwen té ka pwéché. Jézi Kwi menm moutwé nou sé pawòl sala sé
lavéwité.
10 Asou jou Senyè-a,* Lèspwi Bondyé vini anlè mwen, èk mwen tann on gwo
vwa dèyè mwen, èk vwa sala té menm kon on twonpèt ki té ka kòné.
11 I di mwen, "Sé bagay sala ou ka wè-a, ékwi yo adan an liv épi voyé'y bay
sé moun Bondyé-a ki an sé légliz-la ki an sèt vil Écha-a. Sèt vil sala sé Èfésòs,
Smèna, Pèganmòs, Tayatayra, Sadis, Filadèlfiya épi Léyodisiya."
12 Lè mwen tounen pou mwen wè kilès ki té ka palé-a, mwen wè sèt lanp
lò doubout atè-a.
13 La té ni an moun anpami sé lanp sala ki té ka sanm an nonm. I té ni
an lonng had anlè'y ki ka wivé jis an dé pyé'y, épi i té ni an sanng lò oliwon
lèstonmak li.
14 Èk pa dé blan chivé nonm sala té blan! I té blan kon koton! Dé zyé'y té
ka limen menm kon flanm difé,
15 èk dé pyé'y té ka kléwé menm kon tjwiv. Lè i palé, vwa'y té menm kon an
lawivyè gwo,
16 èk i té ni sèt étwal an lanmen dwèt li, èk an sab dé lanm té ka sòti an bouch
li. Fidji'y té ka kléwé menm kon sòlèy midi.
17 Lè mwen wè'y la, mwen tonbé ajounou an pyé'y èk mwen bésé tèt mwen
atè menm kon an moun ki mò. I méte lanmen dwèt li anlè mwen èk i di
mwen, "Pa pè! Sé mwen ki pwèmyé èk sé mwen ki dènyé.
18 Mwen sé moun-an ki vivan-an! Mwen té mò, mé gadé, atjwèlman mwen
vivan pou tout tan. Sé mwen ki ni pouvwa anlè lanmò èk sé mwen ki ni laklé-
a koté sé mò-a fèmé-a."
19 Bon, ékwi tout sé bagay-la ou ja wè-a adan on liv. Ékwi sé bagay-la ki ka
fèt atjwèlman-an èk sa ki kay fèt an tan ki pou vini.
20 Èk kité mwen di'w sigwé sèt étwal-la ou wè mwen ni an lanmen dwèt
mwen-an, èk sèt lanp lò-a. Sèt étwal-la sé sèt nanj-lan mwen méte pou véyé
sèt légliz-la ki an Écha-a, èk sèt lanp lò-a sé sèt légliz-la.

2

Konmisyon-an Bay Légliz Èfésòs-la

1 Moun-an mwen wè-a di mwen, "Mi sé pawòl-la ou ni pou ékwi bay nanj-
lan ki ka véyé sé moun Bondyé-a ki an légliz Èfésòs-la. Di'y kon sa:
Sé pawòl sala sé sa mwen, èk mwen sé moun-an ki tjenbé sèt étwal-la èk
ka maché anpami sèt lanp lò-a.
2 Mwen konnèt tout sa ou ja fè, mannyè ou ja twavay wèd èk ou doubout
fò èk pasyans lè ou té an twaka. Mwen konnèt mannyè ou pa sa sipòté sé
méchan-an. Ou ja byen ègzanminé sé moun-an ki ka di yo sé zapòt-la, mé ou
wè sa pa vwé. Sé manti yo ka manti.
3 Ou ka doubout fò èk pasyans, épi menm si ou ja twapé kò'w an twaka
paski ou kwè an mwen, ou pa ladjé mwen.

---

* **1:10** ***jou Senyè****-a.* Jou Senyè-a sé Dimanch, jou-a Jézi wésisité-a. Asou jou sala pwèmyé sé disip Jézi-a té ka asanblé pou yo adowé Bondyé.

4 Mé la ni yon bagay zòt ka fè, èk mwen pa kontan sa pyès: Ou pa enmen
mwen kon ou té enmen mwen avan.
5 Kon sa pa obliyé ki hòtè ou té yé avan ou té tonbé. Tounen hòd péché'w
épi viwé fè sé bagay-la ou té ka fè an koumansman-an. Si ou pa fè sa, mwen
kay vini èk mwen kay tiwé lanp ou.
6 Mé la ni on bagay ou ka fè ki bon: Ou hayi sé mové bagay-la sé Nikolayt-
la* ka fè-a, èk mwen menm hayi sa yo ka fè-a tou.
7 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté sa Lèspwi Bondyé ka di sé moun
Bondyé-a ki an sé légliz-la!
Népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté, sé li menm mwen kay kité
manjé fwi pyé bwa-a ki ka bay lavi-a, pyé bwa-a ki an jaden Bondyé-a."

Konmisyon-an Bay Légliz Smèna-a

8 Menm moun-an di mwen ankò, "Mi sé pawòl-la ou ni pou ékwi bay nanj-
lan ki ka véyé sé moun Bondyé-a ki an légliz Smèna-a. Di'y kon sa:
Sé pawòl sala sé sa mwen, èk mwen sé moun-an ki pwèmyé-a èk dènyé-a,
moun-an ki té mò-a mé ki té wésisité-a.
9 Mwen konnèt mannyè zòt ka soufè, mannyè zòt pòv, mé pou di'w
lavéwité-a, zòt wich an pil. Mwen konnèt mannyè sé moun sala ki ka malpalé
zòt-la ka di yo sé Jwif, mé yo sé pa Jwif pyès. Yo sé an konpanni moun ki ka
adowé Satan.
10 Zòt pa bizwen pè pou soufwans-lan zòt kay ni-an. Gadé, Denmou kay
mété adan zòt an pwizon pou wè si zòt kwè an mwen pou vwé. Zòt kay soufè
pou dis jou, mé kontiné kwè an mwen, menm si zòt ni pou mò pou lapéti
mwen. Mwen kay onnowé zòt èk mwen kay bay zòt kouwonn lavi étonnèl-la.
11 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté sa Lèspwi Bondyé ka di sé moun
Bondyé-a ki an sé légliz-la. Népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté pa
kay mò ankò. Dézyenm lanmò-a pa kay touché'y pyès."

Konmisyon-an Bay Légliz Pèganmòs-la

12 Menm moun-an di mwen ankò, "Mi sé pawòl-la ou ni pou ékwi bay nanj-
lan ki ka véyé sé moun Bondyé-a ki an légliz Pèganmòs-la. Di'y kon sa:
Sé pawòl sala sé sa mwen èk mwen sé moun-an ki ni sab dé lanm-lan.
13 Mwen konnèt plas-la koté ou ka wèsté-a. Sé la Satan asid ka kondwi.
Mwen konnèt ou pa janmen ladjé mwen, pa menm lé yo té tjwé Antipas ki
té toujou ka palé lavéwité-a konsèné mwen. Mé ou té kontiné kwè an mwen,
magwé yo té tjwé'y an mitan zòt menm an vil-la koté Satan ka wèsté-a.
14 Mé la ni déotwa bagay zòt ka fè, èk mwen pa kontan sa pyès: La ni
déotwa moun anpami zòt ki ka fè menm sé bagay-la Balanm té ka moutwé
moun fè-a. I té moutwé Balak ki sa pou'y té fè pou'y té fè sé jan Izwayèl-la
fè péché. I fè yo manjé manjé yo té ja ofè kon sakwifis bay imaj èk i fè yo
kouwi vyé lavi.
15 Menm mannyè-a, la ni déotwa moun anpami zòt ki ka fè sé péché-a sé
Nikolayt-la ka moutwé zòt fè-a.
16 Kon sa mwen ka di'w, tounen hòd péché'w. Si ou pa tounen, mwen ka
vini talè èk mwen kay sèvi menm sab sala ki ka sòti an bouch mwen-an pou
goumen kont sé moun sala ki ka fè mové-a.

---

* **2:6 *sé Nikolayt-la.*** Sé Nikolayt-la sé yon konpanni moun ki té ka adowé imaj.

17 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté sa Lèspwi Bondyé ka di sé moun
Bondyé-a ki an sé légliz-la. Népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté,
mwen kay ba li manna, manjé-a nou p'òkò wè-a. Èk mwen kay ba li an ti
wòch blan ki ni an non nèf ékwi anlè'y. Pyèsonn pa konnèt non sala antiwan
moun-an mwen bay ti wòch-la."

Konmisyon-an Bay Légliz Tayatayra-a

18 Menm moun-an di mwen ankò, "Mi sé pawòl-la ou ni pou ékwi bay nanj-
lan ki ka véyé sé moun Bondyé-a ki an légliz Tayatayra-a. Di'y kon sa:
Sé pawòl sala sé sa mwen Gason Bondyé-a, èk mwen sé moun-an ki ni
zyé ki ka limen kon flanm difé-a, épi pyé ki ka kléwé menm kon tjwiv-la.
19 Mwen konnèt sé bagay-la ou ka fè-a, mwen konnèt mannyè ou ni
lanmityé pou tout moun épi ou kontiné ka kwè an mwen. Mwen konnèt
mannyè ou ka édé yonn a lòt byen épi ou ka doubout fò èk pasyans an twaka-
a ou ni-an. Mwen konnèt ou ka fè plis bon bagay apwézan pasé sa ou té ka fè
avan.
20 Mé la ni yon bagay zòt ka fè, èk mwen pa kontan sa pyès: Ou ka kité
vyé fanm sala yo ka kwiyé Jèzibèl-la wèsté anpami zòt. I ka di sé konmisyon
Bondyé i ka palé, mé i ka manti, épi i ka kwennen sé moun mwen-an pou
fè yo kouwi vyé lavi. Épi i ka fè yo manjé manjé yo té ja ofè bay imaj.
21 Mwen ba li tan pou'y té sa tounen òd péché'y, mé i wifizé kité vyé lavi-
a i ka kouwi-a.
22 Gadé, mwen kay voyé maladi anlè'y épi i kay kouché asou kabann li ka
soufè, épi mwen kay voyé an chay soufwans asou sé moun-an ki ka fè adiltè
épi'y-la si yo pa tounen kont sé vyé bagay-la yo ka fè épi'y-la.
23 Mwen kay tjwé tout ich li. Lè mwen fè sa, tout sé moun Bondyé-a ki an
sé légliz-la kay sav sé mwen ki konnèt sa ki an lidé tout moun èk sa ki an tjè
yo, èk mwen kay bay chak moun sa yo méwité pou sé bagay-la yo fè-a.
24 Pou zòt menm ki wèsté an légliz Tayatayra-a ki p'òkò fè sé vyé bagay-la
sé moun-an ki ka swiv Jèzibèl-la ka enstwi-a, ou p'òkò apwann sé vyé bagay-la
moun ka kwiyé gwo sigwé Satan-an.
25 La pa ni pyès lòt bagay mwen ka di'w ankò pasé pou kontiné tjenbé
konfyans-lan ou ni-an fò pou jis tan mwen viwé ankò.
26 Népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté épi ki kontiné obéyi
pawòl mwen pou jis an bout-la, mwen kay bay moun sala pouvwa pou sa
kondwi tout nasyon.
27 'I kay sèvi on baton wa ki fèt an fè pou kondwi sé nasyon-an épi i kay
kwazé yo an miyèt menm kon on moun ki kwazé an kannawi.' I kay sèvi
menm pouvwa-a Papa mwen ja ban mwen-an.
28 Épi mwen kay bay moun-an ki genyen batay-la étwal-la yo ka kwiyé
étwal lé bonmaten-an.
29 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté sa Lèspwi Bondyé ka di sé moun
Bondyé-a ki an sé légliz-la!"

3

Konmisyon-an Bay Légliz Sadis-la

1 Menm moun-an di mwen ankò, "Mi sé pawòl-la ou ni pou ékwi bay nanj-
lan ki ka véyé sé moun Bondyé-a ki an légliz Sadis-la. Di'y kon sa:

Sé pawòl sala sé sa mwen, èk mwen sé moun-an ki ni sèt lèspwi Bondyé-a an lanmen mwen-an, épi sèt étwal-la. Mwen konnèt sé bagay-la zòt ka fè-a. Moun ka kwè zòt ka viv, mé zòt mò!

2 Kon sa lévé èk soukwé kò'w. Bay ti tak lavi-a ou wèsté-a fòs avan i mò nèt. Mwen wè sé bagay-la zòt ka fè-a pa bon pyès an zyé Bondyé mwen-an.

3 Kon sa mwen ka di'w, chonjé sé bagay-la zòt té tann-an èk zòt té wisivwè-a, épi kontiné obéyi yo èk tounen hòd péché'w. Si zòt pa lévé an sonmèy, mwen kay vini lè zòt pa ka èspéyé, menm kon on vòlè ka vini, épi zòt pa kay konnèt lè-a mwen kay vini-an.

4 Mé la ni déotwa an zòt ki an Sadis ki p'òkò sali had yo an péché. Sé moun sala kay maché èk mwen, abiyé an blan paski yo méwité sa.

5 Népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté, mwen kay abiyé'y an had blan épi mwen pa kay éfasi non'y an liv lavi étonnèl-la. Mwen kay doubout douvan Papa mwen èk tout nanj li èk mwen kay di douvan yo tout, 'Moun sala sé sa mwen!'

6 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté sa Lèspwi Bondyé ka di sé moun Bondyé-a ki an sé légliz-la!"

Konmisyon-an Bay Légliz Filadèlfiya-a

7 Menm moun-an di mwen ankò, "Mi sé pawòl-la ou ni pou ékwi bay nanj-lan ki ka véyé sé moun Bondyé-a ki an légliz Filadèlfiya-a. Di'y kon sa:

Sé pawòl sala sé sa mwen, èk mwen sé moun-an ki sé sa Bondyé yonn-an èk ki ka palé lavéwité-a, èk ki tjenbé laklé-a Wa David té ni-an. Lè mwen ouvè an lapòt, pyèsonn pa sa fèmé'y, èk lè mwen fèmé an lapòt, pyèsonn pa sa ouvè'y.

8 Mwen konnèt tout sa zòt ka fè. Gadé, mwen ja ouvè an lapòt ba'w èk pyèsonn pa sa fèmé'y. Magwé mwen konnèt ou pa ni djè pouvwa, mé ou ja obéyi tout sa mwen té di'w épi ou kontiné kwè an mwen.

9 Gadé, sé moun sala ki ka swiv Satan-an ka manti, yo ka di yo sé Jwif mé yo sé pa Jwif pyès. Gadé, mwen kay fè sé moun sala vini ajounou an dé pyé'w, épi lè mwen fè sa, yo kay vini wè sé ou mwen enmen.

10 Ou ja obéyi tout sa mwen té konmandé'w. Ou doubout fò èk pasyans an twaka-a ou té ni-an. Paski ou fè sa, mwen kay anpéché anyen wivé'w lè tan soufwans-lan kay vini asou tout sé moun latè-a pou wè si yo kwè an mwen pou vwé.

11 Mwen ka vini touswit, kon sa kontiné tjenbé konfyans-lan ou ni-an fò pou pyès lòt moun pa sa pwan kouwonn ou.

12 Mwen kay fè népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté vini menm kon on gwo poto an Kay Bondyé-a, épi i pa kay janmen kité kay sala. Mwen kay ékwi non Bondyé mwen-an asou'y èk non vil Bondyé mwen-an, sa sè Jérouzalèm nèf-la ki kay désann sòti an syèl-la, èk mwen kay ékwi non nèf mwen-an anlè'y.

13 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté sa Lèspwi Bondyé ka di sé moun Bondyé-a ki an sé légliz-la!"

Konmisyon-an Bay Légliz Léyodisiya-a

14 Menm moun-an di mwen ankò, "Mi sé pawòl-la ou ni pou ékwi bay nanj-lan ki ka véyé sé moun Bondyé-a ki an légliz Léyodisiya-a. Di'y kon sa:

Sé pawòl sala sé sa mwen, èk sé mwen ki Amèn-an, moun-an ou sa toujou
apiyé anlè'y-la, ki ka palé lavéwité-a konsèné Bondyé, èk sé mwen Bondyé
sèvi pou fè tout bagay.
15 Mwen konnèt sé bagay-la ou ka fè-a, ou pa ni cho ni fwèt. Mwen té kay
kontan si zòt té cho ében fwèt.
16 Mé paski ou pa ni cho ni fwèt, mwen kay kwaché'w sòti an bouch
mwen.
17 Zòt ka di zòt wich épi zòt ni tout bagay, zòt pa mantjé anyen. Pòdjab!
Ou pa menm sav zòt mizéwab. Ou pòv, ou touni, ou avèg.
18 Kon sa pwan konsèy mwen, vini koté mwen èk achté bon lò ki ja pasé
an difé épi ou kay vini wich pou vwé. Vini achté had blan pou mété anlè'w
pou'w pa maché touni ankò, paski sa sé on honté pou ou. Vini èk achté wimèd
an lanmen mwen pou'w sa mété an zyé'w pou'w sa wè ankò.
19 Sé moun-an mwen enmen-an, sé yo mwen ka kowijé, sé yo mwen ka
pini. Kon sa tounen hòd péché zòt èk vini cho pou mwen.
20 Gadé, mwen doubout an lapòt-la ka kwiyé. Si pyès moun tann vwa
mwen épi i ouvè lapòt-la, mwen kay antwé, mwen kay asid épi'y èk nou kay
manjé ansanm.
21 Népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté, menm kon mwen té
genyen batay-la, sé li mwen kay kité asid èk mwen koté mwen ka kondwi-
a, menm kon mwen asid atjwèlman èk Papa mwen koté i ka kondwi-a.
22 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté sa Lèspwi Bondyé ka di sé moun
Bondyé-a ki an sé légliz-la!"

4

Mannyè Yo ka Adowé Bondyé An Syèl

1 Apwé sa, mwen Jan wè an lòt vizyon ankò. Ki sa mwen ka wè pasé on
lapòt ki ouvè an syèl! Èk mwen tann menm vwa-a ki té ka palé ban mwen-
an ankò épi i té ni son on twonpèt. Épi i di mwen, "Mouté isi-a èk mwen kay
moutwé'w sé bagay-la ki kay fèt an tan ki ka vini."
2 Menm lè-a Lèspwi Bondyé vini anlè mwen épi mwen gadé an syèl épi
mwen wè on moun asid asou an gwan chèz ka kondwi.
3 Épi fidji moun sala ki té asid asou chèz-la té ka kléwé menm kon an
diyanman épi i té ka kléwé wouj menm kon an roubi. La té ni on lakansyèl
oliwon koté moun-an asid pou kondwi-a ki té ka kléwé menm koulè èk yon
èmral.
4 Épi oliwon chèz sala koté moun-an asid-la, té ni vennkat (24) lòt gwan chèz
épi asou sé chèz sala té ni vennkat gwan nonm ka kondwi. Épi yo té abiyé an
blan èk yo chak té ni on kouwonn lò asou tèt yo.
5 Épi la té ni zéklè ka sòti koté gwan chèz wa-a yé-a épi loway té ka woulé.
Èk mwen wè sèt flanbo ka limen douvan gwan chèz wa-a. Sé flanbo sala sé
sèt lèspwi Bondyé-a.
6 Douvan gwan chèz wa-a mwen wè on lanmè ki té menm kon glas ki té ka
kléwé kon kwistal.
Èk mwen wè kat bèt vivan. Yo doubout an kat difé wan plas oliwon gwan
chèz wa-a, épi sé bèt sala té ni an pil zyé asou tout kò yo, ni douvan ni dèyè.

7 Pwèmyé bèt-la té ka sanm an lyon, dézyenm-lan té ka sanm an towo bèf,
twazyenm-lan té ni fidji ki té ka sanm fidji an moun, épi katyenm-lan té ka
sanm an gwo malfini ki ka volé.
8 Chak sé bèt sala té ni sis zèl épi yo té ni zyé asou tout kò yo épi yo té ka
chanté san doubout òswè kon lajouné. Yo té ka chanté:
"Sé Bondyé Senyè-a ki gwan wa-a,
sé li ki ni tout pouvwa.
I dwèt, i san fòt,
èk i anho tout bagay.
I té vivan dépi avan anyen té fèt,
i vivan atjwèlman,
épi i kay viwé asou latè-a ankò."
9 Sé kat bèt vivan-an té ka chanté pou onnowé moun-an ki asid asou gwan
chèz wa-a èk yo té ka lévé non Bondyé èk yo té ka wimèsyé'y. Sé li ki ka viv
pou tout tan èk pou tout tan.
10 Menm kon yo té ka fè sa, vennkat gwan nonm-lan tonbé ajounou èk yo té
bésé tèt yo atè pou adowé moun-an ki té asid asou gwan chèz wa-a, moun-an
ki ka viv pou tout tan èk pou tout tan-an. Yo tiwé kouwonn yo èk yo mété'y
atè douvan gwan chèz-la épi yo chanté on chanté. Yo di:
11 "Bondyé, Senyè nou, ou vo pou moun sa onnowé'w,
pou moun sa lévé non'w,
èk pou moun sa wèspèkté'w pou pouvwa'w.
Sé ou ki fè tout bagay.
Yo la èk yo ka viv
paski ou té vlé'y kon sa."

5

Ti Mouton-an Èk Liv-la

1 An lanmen dwèt moun-an ki té asid anlè chèz wa-a mwen wè an liv ki ka
sanm an woulo papyé. Anlè liv sala té matjé an chay bagay, ni andidan'y ni
an dèwò'y, épi i té kachté sèt koté.
2 Èk mwen wè on nanj ki té ni an pil pouvwa épi i palé fò, i di, "Ki moun ki
vo pou dékachté liv-la èk pou déwoulé'y?"
3 Mé la pa té ni pyès moun an syèl-la ni an latè-a ni koté sé mò-a yé-a ki té vo
pou té ouvè liv sala èk pou té gadé andidan'y.
4 Lè mwen wè sa, mwen pléwé an chay, paski la pa té ni yon moun ki té vo
pou té sa ouvè liv-la épi pou té gadé andidan'y.
5 On lè yonn an sé gwan nonm-lan di mwen, "Pa pléwé. Gadé, mi Lyon-
an Ki Sòti an Lafanmi Jouda-a, désandan Wa David-la. I ja genyen batay-la
kont tout lèlmi'y, kon sa i vo pou sa dékachté liv-la sèt difé wan koté-a pou'y sa
déwoulé'y."
6 Lè sala mwen wè on Ti Mouton ki doubout an mitan koté-a ki ni gwan
chèz wa-a épi kat bèt vivan-an épi vennkat (24) gwan nonm-lan oliwon'y. Ti
Mouton sala té ka sanm on ti mouton yo té ja tjwé. I té ni sèt kòn anlè tèt li,
épi i té ni sèt zyé, épi sèt zyé sala sé sèt lèspwi Bondyé-a ki ka alé an tout plas
ki an latè-a.
7 Ti Mouton-an alé épi i pwan liv-la an lanmen dwèt moun-an ki té asid anlè
gwan chèz wa-a.

8 Lè i pwan liv-la, kat bèt vivan-an épi vennkat gwan nonm-lan tonbé
ajounou épi yo bésé tèt yo atè douvan Ti Mouton-an. Yo chak té ni on mizik
òd yo ka kwiyé hap, épi on bòl ki té fèt an lò épi andidan bòl sala té ni lansan.
Lansan sala té ka wépwézanté lapwiyè sé moun Bondyé-a.
9 Épi yo chanté on chanté nèf bay Ti Mouton-an, yo chanté:
"Ou vo pou'w sa pwan liv sala épi dékachté'y.
Paski yo té tjwé'w, épi sé èk san'w ou achté moun bay Bondyé.
Sé moun-an ou chapé-a sòti an tout lafanmi, yo sé moun ki ka palé tout difé-
wan langaj.
Yo sòti an tout péyi épi an tout nasyon ki an latè-a.
10 Épi ou fè sé moun-an ou ja chapé-a vini moun ou ka kondwi, épi ou fè yo
vini pwèt pou sèvi Bondyé nou,
épi yo kay kondwi an latè sala."
11 Mwen gadé ankò, èk mwen wè mil asou mil nanj pyès moun pa té sa
konté èk mwen tann vwa yo, èk yo té doubout oliwon gwan chèz-la koté wa-a
ka kondwi-a oliwon kat bèt vivan-an épi vennkat gwan nonm-lan.
12 Sé nanj-lan chanté fò épi yo di:
"Ou, Ti Mouton-an yo té ja tjwé-a, vo pou nou sa wimèsyé'w,
paski ou ni tout pouvwa, tout wichès, tout fòs, èk ou konnèt tout bagay.
Sé pou tout moun lévé non'w
épi sé pou yo di ki mizi bon ou bon!"
13 Lè sala mwen tann vwa tout sa Bondyé fè, sa ki an syèl, sa ki an latè-a épi
sa ki an plas-la koté sé mò-a yé-a, épi tout sa ki an dlo. Yo tout té ka chanté èk
yo di:
"Annou onnowé èk wimèsyé moun-an ki asid anlè chèz-la ka kondwi-a épi Ti
Mouton-an.
Annou lévé non yo.
Sé pou yo ni pouvwa pou tout tan èk pou tout tan!"
14 Lè yo fin chanté sa, kat bèt vivan-an di, "Amèn. Kité'y fèt kon sa!" Vennkat
gwan nonm-lan menm tonbé ajounou èk yo bésé tèt yo atè épi yo adowé
moun-an ki asid anlè gwan chèz wa-a épi Ti Mouton-an.

6

Ti Mouton-an Dékachté Liv-la

1 Mwen gadé ankò, èk mwen wè Ti Mouton Bondyé-a kon i ouvè pwèmyé
koté-a liv-la té kachté-a. Menm lè-a mwen tann vwa yonn an kat bèt vivan-an.
Vwa'y té gwondé menm kon loway. I di, "Vini!"
2 Èk ki sa mwen ka wè pasé on chouval blan! Moun-an ki té asid asou
chouval-la té ni on bannza an lanmen'y. Épi yo ba li on kouwonn. I alé menm
kon an moun ki té ka genyen batay asou batay, épi i pati alé ay genyen lòt
batay ankò.
3 Lè sa fini, Ti Mouton-an ouvè liv-la koté i té kachté dézyenm koté-a. Mwen
tann vwa dézyenm bèt vivan-an di, "Vini!"
4 Mwen gadé, èk ki sa mwen ka wè pasé an lòt chouval ankò! I té wouj kon
difé. Èk yo bay moun-an ki té anlè chouval-la pouvwa pou'y fè ladjè lévé an
latè-a, pou moun sa tjwé yonn a lòt. Épi yo ba li an gwo sab.
5 Lè sa fini, Ti Mouton-an ouvè liv-la koté i té kachté twazyenm koté-a. Èk
mwen tann vwa twazyenm bèt vivan-an èk i di, "Vini!" Mwen gadé, èk ki sa

mwen ka wè pasé an chouval nwè! Èk moun-an ki té asou chouval sala té ni
an balans an lanmen'y.
6 Épi akwèdi mwen tann an vwa ki té sòti an mitan kat bèt vivan-an. I di,
"Moun kay ni pou sèvi lajan yon jouné twavay pou achté on liv fawin fwans
èk yo kay ni pou sèvi menm otan lajan sala pou sa achté dé liv timi, mé pa
gaspiyé lwil-la épi diven-an!"
7 Lè sa fini, Ti Mouton-an ouvè liv-la koté i té kachté katyenm koté-a, épi
mwen tann an vwa. Sété vwa katyenm bèt vivan-an épi i di, "Vini!"
8 Mwen gadé, èk ki sa mwen ka wè pasé on chouval pal! Yo té ka kwiyé
moun sala ki té asou chouval-la Lanmò. Épi moun-an ki ka wépwézanté koté
sé mò-a yé-a té ka swiv li. Èk yo té ni pouvwa asou yon ka (1/4) an moun latè-
a pou sa tjwé yo èk sab-la, pou sa tjwé yo èk lafen épi maladi, épi pou fè bèt
mové tjwé yo.
9 Lè sa fini, Ti Mouton-an ouvè liv-la senkyenm koté-a i té kachté-a. Èk
menm lè-a mwen wè lam sé moun Bondyé-a yo té ja tjwé-a paski yo té palé
pawòl Bondyé èk paski yo té di douvan tout moun yo kwè an pawòl Bondyé.
Lam sé moun sala té anba lotèl Bondyé-a.
10 Yo palé fò èk yo di, "Sé ou Bondyé, Senyè nou, ki ni tout pouvwa. Ou pa
ni pyès fòt épi ou toujou ka palé lavéwité-a. Ki otan tan ou vlé nou wèsté isi-a
avan ou jijé sé moun latè-a ki tjwé nou-an? Ki otan tan ou kay pwan avan ou
pini yo pou sa yo fè-a?"
11 Yo té bay chak sé lam sala on gòl blan pou mété anlè yo épi yo di yo pou
èspéyé an ti tak tan ankò, paski la wèsté lézòt fwè yo ki ka sèvi Jézi Kwi ki ni
pou mò tou.
12 Épi mwen gadé ankò, èk mwen wè Ti Mouton-an ouvè sizyenm koté-a
liv-la té kachté-a épi la té ni an gwo twanblanntè. Sòlèy-la vini nwè menm
kon had dèy épi lalin-an té vini wouj kon san.
13 Sé étwal-la ki an syèl-la tonbé asou latè-a menm kon fwi vèt ka tonbé lè
an gwo van soukwé pyé-a.
14 Syèl-la té dispawèt akwèdi sé on woulo papyé yo woulé, épi tout sé mòn-
an èk sé ti péyi-a té sòti an plas yo.
15 Lè sa fèt, sé wa latè-a, sé moun-an ki ka kondwi-a, sé ofisyé ladjè-a, sé
moun wich-la èk sé gwo zòm-lan, épi tout lézòt moun, sa ki èslav kon sa ki lib,
séwé adan twou kayè épi dèyè gwo kayè ki anlè sé mòn-an.
16 Yo di sé mòn-an èk sé kayè-a, "Tonbé asou nou! Séwé nou pou moun-an
ki asid anlè gwan chèz wa-a pa wè nou, épi séwé nou pou waj Ti Mouton-an
pa tonbé anlè nou.
17 Gwo jou waj Bondyé-a èk Ti Mouton-an ja wivé, épi pyès moun pa sa
doubout kont yo."

7

Yon San Kawant Kat Mil (144,000) Moun An Lafanmi Izwayèl

1 Lè sa fini, mwen wè kat nanj ki té doubout an kat kwen latè-a pou té sa
anpéché kat van-an vanté asou latè-a. Épi pyès van pa vanté, ni asou latè-a ni
asou lanmè-a ében asou pyès pyé bwa.
2 Èk mwen wè an lòt nanj ki té sòti an sòlèy lévan, èk i té ni stanp Bondyé
vivan-an. Èk i andjélé kat nanj-lan, sé nanj sala Bondyé té ja bay pouvwa
pou té donmajé latè-a èk lanmè-a, èk i di yo,

3 “P’òkò ladjé van-an pou donmajé latè-a ében lanmè-a ében sé pyé bwa-a
pou jis tan nou fini stanpé sé sèvant Bondyé nou-an asou fon yo.”
4 Èk mwen tann ki otan moun yo té stanpé. La té ni yon san kawant kat mil
(144,000) moun ki té sòti an douz bwanch fanmi-an ki an nasyon Izwayèl-la.
La té ni douz mil (12,000) ki té sòti an chak bwanch fanmi.
5 La té ni douz mil an lafanmi Jouda. Douz mil an lafanmi Roubenn. Douz
mil an lafanmi Gad. Douz mil an lafanmi Achè.
6 Douz mil an lafanmi Naftali. Douz mil an lafanmi Mannasa.
7 Douz mil an lafanmi Siméyon. Douz mil an lafanmi Livay. Douz mil an
lafanmi Isaka.
8 Douz mil an lafanmi Zèbyoulonn. Douz mil an lafanmi Jozèf. Douz mil an
lafanmi Bennjamin. Èk yo stanpé tout sé moun sala asou fon yo épi stanp
Bondyé-a.

Gwan Popilas Moun-an Adowé Bondyé

9 Lè sa fini, mwen gadé, èk ki sa mwen ka wè pasé an gwan popilas moun!
La té ni moun pyèsonn pa té sa konté. Yo sòti an tout nasyon, an tout lafanmi,
an tout péyi. Yo té ka palé tout difé wan langaj ki an latè-a. Yo té ni gòl blan
anlè yo. Yo té ni wanmo an lanmen yo, èk yo té doubout douvan gwan chèz
wa-a èk douvan Ti Mouton-an.
10 Yo té ka hélé fò èk yo té ka di,
“Nou ka onnowé Bondyé nou-an ki asid asou gwan chèz-la ka kondwi-a,
épi Ti Mouton-an,
paski yo sové nou.”
11 Tout sé nanj-lan té doubout oliwon gwan chèz wa-a èk vennkat (24) gwan
nonm-lan, èk kat bèt vivan-an. Yo tonbé ajounou èk yo bésé tèt yo atè douvan
gwan chèz-la, épi yo adowé Bondyé.
12 Yo di,
“Sa vwé!
Annou lévé non Bondyé nou-an èk di ki mizi bon i bon.
Annou onnowé’y èk wimèsyé’y.
Sé li ki konnèt tout bagay,
sé li ki ni tout pouvwa èk fòs.
Kité’y kondwi pou tout tan èk pou tout tan! Amèn!”
13 Yonn an sé gwan nonm-lan mandé mwen, “Sé moun sala ou wè ki ni gòl
blan-an, ou sav ki koté yo sòti èk ki moun yo yé, on?”
14 Mwen di, “Misyé, mwen pa sav. Sé ou ki konnèt ki moun yo yé.”
I di mwen, “Sé moun sala ou wè-a sé yo ki ja pasé anba gwo soufwans-lan.
Yo ja soufè an chay épi yo ja lavé had yo an san Ti Mouton-an. Sé pou sa gòl
yo blan kon sa.
15 Sé pou sa yo doubout douvan gwan chèz Bondyé-a. Òswè kon lajouné yo
ka adowé’y an Kay li. Moun-an ki asid anlè gwan chèz-la kay toujou la pou
pwotèkté yo.
16 Yo pa kay janmen fen ni swèf ankò. Sòlèy-la pa kay bwilé yo ni yo pa kay
soufè an chalè ankò,
17 paski Ti Mouton-an ki doubout an mitan koté-a ki ni gwan chèz wa-a kay
gadé yo menm kon on gadyenn ka gadé mouton’y. I kay mennen yo an sous
dlo-a ki ka bay lavi-a, épi Bondyé kay swiyé tout dlo ki an zyé yo.”

8

Ti Mouton-an Dékachté Liv-la Sètyenm Koté-a

1 Lè Ti Mouton-an dékachté liv-la koté i té kachté sètyenm koté-a, tout bagay
vini fwèt an syèl pou an dimi nèditan,
2 èk mwen wè sèt nanj-lan ki té doubout douvan Bondyé-a, èk yo bay sé
nanj sala sèt twonpèt.
3 An lòt nanj vini èk i doubout bò lotèl-la koté yo ka bwilé lansan bay
Bondyé-a. I té ni an pòt an lò pou bwilé lansan bay Bondyé. Yo ba li an chay
lansan pou'y té mété an pòt-la. I mété'y ansanm èk lapwiyè tout sé moun
Bondyé-a èk i bwilé'y asou lotèl-la ki fèt an lò-a douvan gwan chèz wa-a.
4 Lafimen lansan-an ki té ka bwilé-a ansanm épi lapwiyè sé moun Bondyé-a
mouté sòti an lanmen nanj-lan ki té douvan Bondyé-a.
5 Épi nanj-lan pwan pòt lansan-an épi i plen'y difé asou lotèl-la épi i jété'y
asou latè-a. Lè i fè sa, loway koumansé woulé épi la té ni an gwo dézòd, zéklè
limen, épi la té ni an gwo twanblanntè.

Sé Twonpèt-la

6 Apwé sa, sèt nanj-lan ki té ni sèt twonpèt-la pwépawé kò yo pou yo kòné
twonpèt yo.
7 Pwèmyé nanj-lan kòné twonpèt li, épi menm lè-a lapli laglas épi difé mélé
èk san tonbé an latè-a. Lè sa fèt, yonn an chak twa (1/3) bagay ki an latè-a
bwilé, yonn an chak twa pyé bwa bwilé, épi tout zèb vèt bwilé tou.
8 Lè sala dézyenm nanj-lan kòné twonpèt li, épi yon bagay ki ka sanm on
gwo mòn ki té ka bwilé tonbé an lanmè-a. Épi yonn an chak twa mizi dlo ki
an lanmè-a tounen san.
9 Yonn an chak twa an bagay ki an lanmè-a mò nèt, épi yonn an chak twa
an batiman ki té asou lanmè-a kwazé.
10 Lè sala twazyenm nanj-lan kòné twonpèt li, épi yon gwo étwal ki té ka
bwilé menm kon an flanbo sòti an syèl-la, épi i tonbé asou yonn an chak twa
lawivyè èk sous dlo ki an latè-a.
11 Non étwal sala sété Anmè. Yonn an chak twa mizi dlo-a vini anmè, épi an
pil moun mò paski yo té bwè dlo anmè-a.
12 Lè sala katyenm nanj-lan kòné twonpèt li, èk yonn an twa pòsyon an
sòlèy-la vini nwè, èk yonn an twa pòsyon an lalin-an èk yonn an chak twa an
sé étwal-la vini nwè. Kon sa la pa té ni klèté pou yonn an chak twa pòsyon an
lajouné-a, épi lalin-an èk sé étwal-la pa té kléwé pou yonn an chak twa pòsyon
an lannwit-la.
13 Mwen gadé ankò, èk mwen wè an gwo malfini ka volé ho an syèl-la. I hélé
fò èk i di, "Woy, woy, woy! La kay ni an pil malè pou sé moun-an ki ka wèsté
an latè-a lè yo kay tann son sé twonpèt-la twa lézòt nanj-lan ni pou kòné-a!"

9

1 Senkyenm nanj-lan kòné twonpèt li, èk mwen wè étwal-la ki sòti an syèl-la
tonbé asou latè-a. Èk yo bay étwal-la laklé-a ki ka ouvè gwan twou-a ki pa ni
bout-la.
2 Étwal-la ouvè djòl twou-a, épi menm lè-a an pil lafimen sòti an twou-a,
menm kon lafimen ki sòti adan an gwo fou difé. La té ni tèlman lafimen an
lézè-a, sòlèy-la épi syèl-la vini nwè.

3 Épi kwitjèt sòti an lafimen-an épi yo désann asou latè-a. Épi yo ba yo pouvwa pou mòdé menm kon an èskoupyon.

4 Épi yo di sé kwitjèt-la pou pa manjé pyès zèb ében pyès pyé bwa ki an latè-a ében pyès bagay ki lévé anlè latè-a. Mé yo ba yo dwa pou blésé sèlman sé moun-an ki pa ni stanp Bondyé asou fon yo-a.

5 Yo pa bay sé kwitjèt-la pouvwa pou tjwé sé moun sala, mé pou fè yo soufè tousèl pou senk mwa. Soufwans sala sé menm kon soufwans an moun ka ni lè an èskoupyon mòdé'y.

6 Pou senk mwa sala soufwans-lan kay tèlman mové, moun kay chaché lanmò pou chapé anba soufwans sala, mé yo pa kay jwenn lanmò. Moun kay anvi pou lanmò pwan yo, mé lanmò kay pasé lwen yo.

7 Sé kwitjèt-la té ka sanm chouval ki té pawé pou ay an ladjè. Yo té ni chapo ki té ka sanm an kouwonn ki fèt an lò. Fidji yo té ka sanm fidji nonm.

8 Chivé yo té lonng kon chivé fanm. Dan yo té filé menm kon dan lyon.

9 Yo té ni on bagay ki kouvè lèstonmak yo ki té ka sanm on chimiz an fè. Épi son zèl yo té menm kon son an pil chouval ki ka hédi kawòs ki ka alé an ladjè.

10 Yo té ni latjé, épi latjé yo té ni an pik menm kon latjé èskoupyon. Épi sé an latjé yo yo té ni pouvwa pou yo té fè sé moun-an soufè pou senk mwa.

11 Wa-a ki té ka kondwi yo-a sété on nanj ki ka kondwi gwo twou-a ki pa ni bout-la. Non nanj-lan an langaj sé Jwif-la sé Abadonn, non'y an langaj Grik-la sé Apolyonn. (Sa vlé di, "moun-an ki ka détwi-a.")

12 Kon sa pwèmyé gwo malè-a té pasé, mé la wèsté dé lézòt mové malè toujou ki pawé pou vini.

13 Sizyenm nanj-lan kòné twonpèt li, èk mwen tann an vwa ki sòti an kat kwen lotèl an lò-a ki té an pwézans Bondyé-a.

14 Vwa-a palé bay sizyenm nanj-lan ki té ka kòné twonpèt-la, i di'y, "Ladjé kat nanj-lan yo té mawé bò gwan Lawivyè Youfrétis-la."

15 Yo té kité kat nanj sala la pou yo té sa èspéyé tan sala, nèditan sala, jou sala, èk an mwa sala adan menm lanné sala. Bondyé té ja mété tan sala pou yo té sa tjwé yonn an chak twa moun ki an latè-a.

16 Kat nanj sala mennen an pil sòlda ki té asou chouval. Èk mwen tann ki kantité sòlda ki té la. La té ni dé san milyon (200,000,000) sòlda.

17 An vizyon-an, mwen wè sé chouval-la èk sé moun-an ki té anlè sé chouval-la. Yo té ni chimiz an fè asou lèstonmak yo. Sé chimiz-la té wouj kon difé, épi blé kon syèl-la, épi jòn kon souf. Tèt sé chouval sala té menm kon tèt lyon. Difé, lafimen èk souf té ka sòti an djòl yo.

18 Twa mové bagay sala ki té ka sòti an djòl sé chouval-la tjwé yonn an chak twa moun ki an latè-a.

19 Sé chouval sala té ni pouvwa an djòl yo èk an latjé yo. Latjé yo té menm kon tèt sèpan, épi yo té ka pitjé moun pou fè yo soufè.

20 Mé tout lézòt moun ki pa té mò anba modisyon sala pa té tounen kont sé imaj-la yo té fè èk lanmen yo menm-lan. Yo kontiné ka adowé vyé lèspwi épi imaj ki té fèt an lò, an dajan, an tjwiv, an wòch épi an bwa. Sé imaj sala pa ka wè, yo pa ka tann ni yo pa ka maché.

21 Épi sé moun sala pa doubout tjwé moun, yo pa doubout fè tjenbwa èk kouwi vyé lavi ni yo pa doubout vòlè.

10

Nanj-lan Èk Ti Liv-la

1 Mwen wè an lòt nanj ki té ni an pil pouvwa. I sòti an syèl-la désann asou
latè-a. Yon nwaj té voplé'y menm kon an had. I té ni an lakansyèl oliwon tèt
li. Fidji'y té ka kléwé menm kon sòlèy-la. Dé pyé'y té ka sanm dé poto difé.
2 I té ni an ti liv ki té ouvè an lanmen'y. I vini èk i mété pyé dwèt li asou
lanmè-a épi pyé gòch li asou latè-a.
3 I kwiyé fò, èk vwa'y té menm kon lè an lyon gwondé. Lè i kwiyé, sèt (7)
loway-la koumansé woulé pou wéponn li.
4 Lè sèt loway-la té woulé, mwen té pawé pou ékwi sa yo té di-a, mé mwen
tann an vwa sòti an syèl-la, i di mwen, "Tjenbé sé pawòl sala pou kò'w yonn,
pa ékwi yo."
5 Lè sala nanj-lan ki té doubout asou lanmè-a èk asou latè-a lévé lanmen
dwèt li an syèl
6 épi i fè sèman an non Bondyé ki ka viv pou tout tan èk pou tout tan-an, ki
fè syèl-la, latè-a, lanmè-a, èk tout sa ki andidan yo. Nanj-lan di, "Bondyé pa
kay èspéyé ankò.
7 Lè sètyenm nanj-lan kay kòné twonpèt li, sé lè sala plan-an Bondyé ni an
lidé'y-la kay vin fèt vwé, menm kon i té ja di sé sèvant li-a, sé pwòfèt-la."
8 Menm vwa-a mwen té tann-an ki té sòti an syèl-la di mwen ankò, "Ay
pwan ti liv sala ki ouvè an lanmen nanj-lan ki doubout anlè lanmè-a èk latè-
a."
9 Kon sa mwen alé èk mwen di nanj-lan pou ban mwen ti liv-la. Nanj-lan di
mwen, "Mi, pwan ti liv-la èk manjé'y. I kay dou an bouch ou menm kon siwo
myèl, mé lè i wivé andidan bouden'w, i kay anmè kon fyèl."
10 Kon sa mwen pwan ti liv-la an lanmen nanj-lan èk mwen manjé'y. I té
dou menm kon siwo myèl an bouch mwen, mé lè mwen valé'y, i té menm kon
fyèl an bouden mwen.
11 Bondyé di mwen, "Ou kay ni pou fè moun konnèt pawòl Bondyé ankò
konsèné sa ki kay wivé an pil péyi, an pil nasyon ki ka palé difé wan langaj, èk
konsèné sa ki kay wivé wa yo."

11

Dé Témwen Bondyé-a

1 Lè sala yo ban mwen an baton yo ka sèvi kon an mizi. Épi Bondyé di
mwen, "Alé, ay miziwé gwan Kay mwen-an épi lotèl-la, épi konté sé moun-
an ki ka adowé mwen la-a.
2 Mé pa miziwé lakou-a. Kité'y, paski yo ja kité plas sala bay sé moun-an
ki pa Jwif-la. Sé moun sala kay mouté anlè vil-la ki pou mwen yonn-an èk yo
kay pilonnen'y anba pyé yo pou kawant dé (42) mwa.
3 Mwen kay voyé dé témwen mwen-an épi yo kay mété had dèy anlè yo.
Èk mwen kay ba yo pouvwa pou sa palé pawòl mwen pou yonn mil dé san
swasant (1260) jou."
4 Dé témwen sala ki ka palé pawòl Bondyé-a ka wépwézanté dé pyé òliv-la épi
dé lanp-lan ki doubout douvan Bondyé ki ka kondwi latè-a.
5 Si pyès moun vlé fè dé témwen-an anyen, difé kay sòti an bouch dé témwen-
an èk i kay détwi sé lèlmi yo-a. Sé kon sa, népòt moun ki vlé fè yo anyen kay
mò.

6 An tan-an yo ka palé pawòl Bondyé-a, yo kay ni pouvwa pou sa anpéché
lapli tonbé asou latè-a. Yo kay ni pouvwa pou fè tout dlo ki an latè-a tounen
san. Yo kay ni pouvwa pou sa voyé népòt kalité modisyon asou latè-a népòt
lè yo vlé.
7 Lè yo fini palé pawòl Bondyé, bèt mové sala ki sòti an gwan twou-a ki pa
ni bout-la kay goumen èk yo. Bèt-la kay genyen batay-la épi i kay tjwé yo.
8 Kò yo kay wèsté an lawi gwan vil Jérouzalèm-lan koté yo té ja kwisifyé
Senyè yo asou kwa-a. Vil sala kay tèlman mové, yo kay chanjé non'y pou
Sòdonm épi Éjip.
9 Pou twa jou é dimi moun difé wan péyi, difé wan lafanmi, sa ki ka palé tout
difé wan langaj, èk difé wan nasyon kay gadé kò dé témwen-an. Épi yo pa kay
kité pyèsonn téwé yo.
10 Sé mové moun latè-a kay kontan an chay paski dé moun sala mò. Yo kay
fè fèt, yo kay voyé kado bay yonn a lòt paski dé moun sala ki té ka palé pawòl
Bondyé-a té ka fè sé moun latè-a soufè an chay.
11 Lè twa jou é dimi sala pasé, Bondyé voyé van né'y asou yo épi i ba yo lavi
ankò épi yo doubout asou dé pyé yo. Épi tout sé moun-an ki wè yo-a té pè an
chay.
12 Lè dé moun sala doubout asou dé pyé yo, yo tann an gwo vwa ki sòti an
syèl ki di, "Mouté isi-a!" Épi yo mouté an syèl adan an nwaj douvan tout lèlmi
yo.
13 Menm lè-a la té ni an gwo twanblanntè, épi yonn an dis mòso (1/10) an
gwan vil sala kwazé épi sèt mil (7000) moun mò. Sé lézòt-la ki pa té mò-a té pè
an chay épi yo lévé non Bondyé ki an syèl-la épi yo di, "Pa dé pouvwa Bondyé
ni!"
14 Kon sa, dézyenm gwo malè-a té pasé. Twazyenm-lan ka vini talè.

Sètyenm Nanj-lan Kòné Twonpèt Li

15 Lè sa fini, sètyenm nanj-lan kòné twonpèt li. Èk menm lè-a mwen tann
vwa ka sòti an syèl. Yo palé fò épi yo di,
"Bondyé Senyè nou, épi Jézi Kwi, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, ja ni
pouvwa atjwèlman pou kondwi latè sala pou tout tan èk pou tout tan."
16 Vennkat (24) gwan nonm-lan ki té asid anlè sé gwan chèz yo-a douvan
Bondyé tonbé ajounou èk yo té bésé tèt yo atè épi yo adowé'y.
17 Yo di:
"Ou Bondyé sé Senyè nou ki ni tout pouvwa-a.
Sé ou ki vivan atjwèlman, ki té vivan dépi avan anyen té fèt.
Nou ka wimèsyé'w paski ou ja sèvi gwan pouvwa'w
épi ou koumansé kondwi latè-a.
18 Sé nasyon-an ki an latè-a ni waj kont ou,
mé tan-an ja wivé pou'w sa moutwé yo mannyè ou ni waj kont yo,
lè ou kay jijé sé moun-an ki ja mò-a.
Tan-an ja wivé pou'w sa péyé sèvant ou, sé pwòfèt-la,
épi tout sé moun ou-an ki ka obéyi'w-la.
Gwo kon piti kay wisivwè péyiman yo pou twavay-la yo ja fè-a.
Tan-an ja wivé pou'w sa détwi sé moun-an ki ka détwi latè sala!"
19 Lè sala, Kay Bondyé-a ki an syèl-la ouvè èk bwèt-la ki ka wépwézanté
agwéman-an Bondyé té fè èk sé moun li-an té la. Zéklè limen, la té ni an gwo

dézòd, loway woulé épi la té ni an gwo twanblanntè épi an gwan lapli laglas tonbé asou latè-a.

12

Madanm-lan Èk Gwo Sèpan Wouj-la

1 Lè sala on bagay étwanj pawèt an syèl-la, on bagay moun pa té janmen wè.
On bagay enpòtan té pawé pou fèt. La té ni an madanm ki té abiyé èk sòlèy-la,
épi lalin-an té anba pyé'y. I té ni an kouwonn anlè tèt li ki té fèt èk douz étwal.
2 I té pawé pou akouché épi i hélé paski i té malad akouché.
3 An lòt bagay ki étwanj pawèt an syèl ankò, an bagay moun p'òkò janmen
wè. La té ni an gwo sèpan, i té wouj èk i té ni sèt tèt épi dis kòn èk i té ni an
kouwonn asou chak tèt-la.
4 I pwan latjé'y èk i twennen yonn an chak twa étwal ki an syèl-la èk i jété
yo anlè latè-a. Épi i doubout douvan madanm-lan ki té pawé pou akouché-a
pou'y té sa manjé ti manmay-la madanm-lan té pawé pou fè-a.
5 Madanm-lan fè an ti gason. Ti gason sala kay sèvi on baton wa ki fèt an fè
pou sa kondwi sé nasyon latè-a. Lè ti gason sala fèt, yo pwan'y èk yo annèk
mennen'y mouté koté Bondyé ka kondwi-a.
6 Épi madanm-lan pati kouwi alé an hòtè. Bondyé té ja pwépawé an plas ba
li la pou yo té sa otjipé'y pou yon mil dé san swasant (1260) jou.
7 Lè sala ladjè pété an syèl-la, épi chèf nanj-lan yo ka kwiyé Michèl-la épi
nanj li goumen kont gwo sèpan-an. Gwo sèpan-an èk nanj li goumen wèd,
8 mé yo pa té fò asé. Michèl épi sé nanj li-a genyen batay-la épi yo pa té kité
yo wèsté an syèl ankò.
9 Kon sa yo pwan gwo sèpan-an yo ka kwiyé Satan ében Denmou-an, èk yo
jété'y désann anlè latè-a, li épi tout sé nanj li-a. Sé li ki gwo sèpan-an ki té la
dépi an koumansman-an ki té ka kwennen sé moun latè-a.
10 Lè sala mwen tann an vwa sòti an syèl-la, i palé fò, i di,
"Atjwèlman Bondyé nou ja sové nou!
Atjwèlman tout moun ja wè pouvwa'y,
mannyè i ka kondwi.
Épi atjwèlman Jézi Kwi, wa-a Bondyé té pwonmèt pou voyé-a, ja moutwé i ni
dwa pou kondwi.
Yo ja jété Denmou désann asou latè-a,
li ki té ka doubout douvan Bondyé, èk ki té toujou ka akizé sé fwè nou-an
lajouné kon lannwit.
11 "Sété èk pouvwa-a ki an san Ti Mouton-an sé fwè nou-an té genyen ladjè-a
kont Satan
épi paski yo té ka di moun pawòl Jézi sé lavéwité.
Yo pa té enmen lavi yo twòp pou yo té pè mò.
12 "Sé pou tout syèl èk zòt tout ki ka wèsté an syèl-la fè tjè zòt kontan!
Mé ki mizi téwib i kay téwib pou zòt ki ka wèsté an latè-a èk pou lanmè-a,
paski Denmou ja désann asou'w.
I ni an pil waj paski i sav i pa wèsté djè tan ankò."
13 Lè gwo sèpan-an wè yo té jété'y désann asou latè-a, i pati dèyè madanm-
lan ki té fè ti gason-an,
14 mé yo bay madanm-lan dé zèl, menm kon an gwo malfini pou'y té sa
chapé kò'y pou sèpan-an pa jwenn li. I volé alé an plas-la yo té ja pwépawé ba
li an hòtè-a. Yo kay otjipé'y la pou twa lanné é dimi.

15 Lè gwo sèpan-an wè sa, i ouvè djòl li èk i vonmi dlo menm kon an lawivyè
gwo dèyè madanm-lan pou dlo-a té chayé'y.
16 Mé latè-a édé madanm-lan, latè-a ouvè djòl li épi i bwè tout dlo-a gwo
sèpan-an té vonmi-an.
17 Lè gwo sèpan-an wè sa, i té faché tèlman kont madanm-lan, i pati ay
fè ladjè kont sé lézòt ich madanm-lan. Sé yo ki té ka obéyi konmandman
Bondyé épi sé yo ki té kwè pawòl Jézi, paski i té moutwé yo sé pawòl sala sé
lavéwité.
18 Lè sala gwo sèpan-an doubout bò lanmè-a.

13

Vizyon Dé Bèt-la

1 Apwé sa, mwen Jan wè an bèt mové ki té lévé sòti an lanmè-a. Bèt sala té
ni sèt tèt épi dis kòn, épi i té ni an kouwonn asou chak kòn. Épi i té ni an vyé
non ki ka ensilté Bondyé ékwi asou chak tèt.
2 Bèt-la mwen wè-a té menm kon on tig, pat li té ka sanm pat bè, épi djòl li té
menm kon djòl lyon. Gwo sèpan-an bay bèt sala menm kalité gwo pouvwa-a
i menm té ni-an épi i ba li dwa pou'y kondwi kon wa.
3 Yonn an sé tèt bèt sala tè ka sanm an tèt yo té blésé pou lanmò, mé koté
yo té blésé'y-la té viwé djéwi. Tout moun latè-a té sipwi an chay pou té wè sa
ki té wivé bèt-la, épi yo tout koumansé swiv li.
4 Tout moun koumansé adowé gwo sèpan-an paski i té bay bèt-la an menm
pouvwa-a i té ni-an. Épi yo adowé bèt-la tou. Èk yo di, "Pyès moun pa fò kon
bèt-la! Pyès moun pa sa goumen kont li!"
5 Yo bay bèt-la kont chans li pou'y té sa bat bouch li èk pou'y té sa ensilté
Bondyé. Yo ba li pouvwa pou'y té fè sa i vlé pou kawant dé (42) mwa.
6 I koumansé ensilté Bondyé, épi non Bondyé, épi koté Bondyé ka wèsté-a,
épi tout moun ki ka wèsté an syèl-la.
7 Épi yo ba li kont chans li pou té sa fè ladjè kont sé moun Bondyé-a épi pou'y
genyen batay-la. Épi yo ba li pouvwa pou'y sa kondwi tout moun ki an tout
lafanmi, an tout péyi, moun ki ka palé tout difé wan langaj, épi moun ki an tout
nasyon ki an latè-a.
8 Tout moun ki an latè-a kay adowé bèt-la, antiwan sé moun-an ki ni non
yo ékwi an liv lavi étonnèl-la. Non yo ékwi lontan avan latè-a té fèt. Liv sala sé
sa Ti Mouton-an yo té tjwé-a.
9 Sé pou tout moun ki ni zòwèy kouté byen!
10 Népòt moun ki la pou yo voyé lajòl kay alé lajòl. Épi népòt moun ki la pou
yo tjwé épi sab-la kay mò pa sab-la. Kon sa sé pou sé moun Bondyé-a doubout
fò, épi sé pou yo kontiné kwè an Senyè-a.
11 Lè sala mwen wè an lòt bèt mové ki lévé sòti an latè-a. I té ni dé kòn menm
kon an ti mouton, épi i té ka palé menm kon an gwo sèpan.
12 Bèt sala doubout douvan pwèmyé bèt-la èk i té sèvi menm pouvwa-a
pwèmyé bèt-la té ni-an. I fè tout moun ki an latè-a adowé pwèmyé bèt-la yo té
blésé pou lanmò-a èk ki té djéwi-a.
13 Dézyenm bèt-la fè an chay miwak. I té ka jis fè difé sòti an syèl désann asou
latè-a douvan tout moun.
14 Yo té bay dézyenm bèt-la pouvwa pou fè miwak douvan pwèmyé bèt-la. I
sèvi sé miwak sala pou kwennen tout sé moun-an ki an latè-a. Épi i konmandé

pou yo fè on imaj pou yo sa onnowé pwèmyé bèt-la yo té blésé pou lanmò épi sab-la, mé ki viwé djéwi-a.
15 Yo bay dézyenm bèt-la pouvwa pou té sa fè imaj pwèmyé bèt-la vini vivan pou'y sa palé, épi imaj-la konmandé pou tjwé tout moun ki pa té dakò pou adowé'y.
16 Épi dézyenm bèt-la fè yo matjé tout moun, gwan kon piti, wich kon pòv, lib kon èslav. Tout sé moun sala té wisivwè on mak asou fon yo ében asou lanmen dwèt yo.
17 Épi népòt moun ki pa té pwan mak sala pa té sa achté ni vann anyen. Mak sala sé non bèt-la ében limowo-a ki ka wépwézanté non bèt-la.
18 Sé pou moun ni an chay lasajès. Moun-an ki ni lakonpwann-an kay konnèt sa limowo sala vlé di. Limowo sala sé non an nonm. Limowo-a sé sis san swasant sis (666).

14

Chanté Sé Moun-an Ki Sové-a

1 Mwen gadé ankò, èk ki sa mwen ka wè pasé Ti Mouton Bondyé-a ki té doubout asou Òn Zayonn! I té ni yon san kawant kat mil (144,000) moun épi'y. Yo té ni non Ti Mouton-an èk non Papa'y ékwi asou fon yo.
2 Mwen tann an vwa ki sòti an syèl. I té menm kon on lawivyè gwo épi i té menm kon son on gwo kout loway épi i té ni son kon lè mizisyen ka jwé hap.
3 Sé moun sala té doubout douvan gwan chèz wa-a, kat bèt vivan-an, épi vennkat (24) gwan nonm-lan. Yo té ka chanté on chanté nèf, épi pyèsonn pa té sa apwann chanté sala antiwan san kawant kat mil moun sala Jézi Kwi té ja achté an latè-a pou sa li yonn-an.
4 Pyès sé moun sala pa té janmen kouwi vyé lavi. Yo té ja tjenbé kò yo nèt pou Bondyé yonn. Yo ka swiv Ti Mouton-an tout koté i alé. I té achté yo anpami sé moun latè-a. Yo sé pwèmyé konpanni moun yo té mété asou koté kon an kado bay Bondyé èk Ti Mouton-an.
5 Yo pa janmen manti épi yo san fòt.

Twa Nanj-lan

6 Mwen wè an lòt nanj ki té ka volé byen ho an syèl-la, épi i té ka mennen an konmisyon ki kay vwé pou tout tan bay sé moun-an ki an latè-a. Nanj-lan di'y bay tout nasyon, tout lafanmi, moun ki ka palé tout difé wan langaj, épi moun ki an tout péyi.
7 I palé fò èk i di, "Sé pou'w obéyi Bondyé èk lévé non'y, paski lè-a ja wivé pou Bondyé jijé sé moun latè-a. Kon sa adowé Bondyé-a ki fè syèl-la èk latè-a èk lanmè-a épi tout sous dlo."
8 An lòt nanj té ka swiv pwèmyé-a épi i di, "Babilonn tonbé! Yo ja détwi gwo vil Babilonn-an! Vil sala té menm kon an fanm ki fè tout moun an latè-a viv vyé lavi épi'y. Vyé lavi sala sé menm kon diven fò i ba yo bwè."
9 An twazyenm nanj té ka swiv dé pwèmyé-a èk i palé fò ankò, i di, "Moun ki adowé bèt-la épi imaj li, épi ki kité yo mété mak li asou fon yo ében asou lanmen yo
10 kay ni pou bwè diven anmè Bondyé-a. Diven anmè sala ka wépwézanté waj Bondyé. Yo kay ni pou bwè tout diven anmè sala èk tout fòs li, diven-an Bondyé vidé an pòt waj li-a. Épi sé moun sala kay soufè an difé èk souf douvan sé nanj Bondyé-a èk Ti Mouton-an.

11 Lafimen difé sala ki ka fè sé moun-an soufè-a kay mouté pou tout tan èk
pou tout tan. Épi sé moun-an ki ka adowé bèt-la èk imaj li-a épi ki té dakò pou
yo té pwan mak non'y-lan pa kay janmen ni soulajman, ni òswè ni lajouné."
12 Kon sa sé pou sé moun Bondyé-a doubout fò épi sé pou yo obéyi
konmandman Bondyé épi kontiné kwè an Jézi Kwi.
13 Mwen tann an vwa ki sòti an syèl, i di, "Mi sa pou'w ékwi: I bon an chay
pou sé moun-an yo tjwé-a paski yo té kwè an Senyè-a."
Lèspwi Bondyé wéponn épi i di, "Wi, sa vwé. Dépi atjwèlman yo ja fini twavay
wèd yo-a. Yo kay pozé èk tjè kontan paski yo ja wisivwè péyiman pou twavay-
la yo ja fè-a."

Dènyé Jijman-an

14 Mwen gadé ankò, èk ki sa mwen ka wè pasé an gwo nwaj blan! An moun
ki té ka sanm an nonm té asid asou nwaj-la. I té ni an kouwonn lò asou tèt li
épi i té ni an koutla lanmen'y ki té filé an chay.
15 An lòt nanj sòti an Kay Bondyé-a èk i palé fò èk i di moun-an ki té asid
anlè nwaj-la, "Pwan koutla'w èk pasé'y asou latè-a paski tan-an ja vini pou
wékòlté. Sé fwi-a ki an latè-a ja mi."
16 Menm lè-a moun-an ki té asid anlè nwaj-la fè yon kout koutla asou latè-a
épi tout bagay té wékòlté.
17 Mwen wè an lòt nanj ankò ki té sòti an Kay Bondyé-a an syèl. I té ni an
koutla an lanmen'y tou èk koutla sala té filé an pil.
18 Èk mwen wè an lòt nanj. Sé li ki té ka gadé difé-a ki anlè lotèl-la. I sòti bò
lotèl-la èk i palé fò épi i di nanj-lan ki té ni koutla filé-a, "Gadé, sé fwi-a ki asou
sé pyé bwa-a ki an latè-a ja mi, kon sa pwan koutla'w èk koupé sé gwap-la."
19 Nanj-lan pasé koutla'y an latè-a épi i koupé tout sé gwap fwi-a épi i ladjé
yo adan twou-a koté yo ka pijé yo-a. Twou sala ka wépwézanté waj Bondyé
asou sé mové moun-an.
20 Yo pijé sé fwi-a an gwo twou-a ki an dèwò vil-la pou fè ji yo sòti. San té
sòti an plas sala menm kon on lawivyè. I té ni apipwé senk pyé fondjè épi dé
san (200) lyé londjè.

15

Sèt Nanj-lan Pwépawé Pou Mennen Sèt Modisyon

1 Lè sala mwen wè on bagay étwanj pawèt an syèl-la, on bagay moun pa té
janmen wè. I ka fè moun wèsté bouch gwan ouvè. Mwen wè sèt nanj ki té ka
mennen dènyé sèt (7) modisyon-an. Apwé sé modisyon sala, waj Bondyé kay
fini.
2 Mwen wè an bagay ankò ki té ka sanm an lanmè ki fèt an glas èk i té ni
difé mélé andidan'y. Sé moun-an ki genyen batay-la anlè bèt-la èk imaj li-a èk
asou limowo-a ki ka wépwézanté non'y-lan té doubout bò lanmè glas sala. Yo
té ni hap an lanmen yo, hap Bondyé té ja ba yo.
3 Yo té ka chanté chanté Moziz, sèvant Bondyé-a, ansanm épi chanté Ti
Mouton-an. Chanté-a té ka di:
"Sé ou Bondyé ki Senyè nou,
sé ou ki ni tout pouvwa.
Twavay ou gwan an chay.
Yo ka fè moun wèsté bouch gwan ouvè.
Ou sé wa tout nasyon ki an latè-a.

Twavay ou dwèt èk yo sé lavéwité.
4 Ki moun ki pa kay onnowé'w
    èk ki moun ki pa kay lévé non'w?
Sé ou yonn ki san fòt.
Tout nasyon kay vini èk yo kay adowé'w,
    paski yo ja wè aklè tout sa ou ka fè sé bagay ki dwèt."
5 Apwé sa, mwen wè Kay Bondyé-a té ouvè an syèl, épi mwen wè tant-lan ki ka wépwézanté pwézans Bondyé-a.
6 Sèt (7) nanj-lan ki té mennen sèt modisyon-an sòti an Kay Bondyé-a. Yo té abiyé an had blan ki ka kléwé. Yo té ni an sanng an lò owon lèstonmak yo.
7 Yonn an kat bèt vivan-an bay sèt nanj sala sèt bòl an lò ki té plen épi waj Bondyé-a ki ka viv pou tout tan-an èk pou tout tan-an.
8 Lafimen ki té sòti an klèté Bondyé té plen gwan Kay li-a, épi pyèsonn pa té sa antwé an Kay sala tout tan sé modisyon-an sé nanj-lan té mennen-an pa té bout.

16

Sèt Nanj-lan Mennen Sèt Modisyon

1 Lè sala mwen tann an vwa ki sòti an Kay Bondyé-a. I palé fò èk i di sèt (7) sé nanj-lan, "Alé pwan sèt bòl sala èk vidé waj Bondyé asou latè-a."
2 Kon sa pwèmyé-a alé èk i vidé bòl li asou latè-a épi menm lè-a gwo bobo ki té ka fè moun mal an chay koumansé lévé asou sé moun-an ki té ni mak bèt-la èk ki té ka adowé imaj bèt-la.
3 Lè sala dézyenm nanj-lan vini èk i vidé bòl li an lanmè-a épi menm lè-a lanmè-a tounen san, menm kon san an moun ki mò, èk tout sa ki té ka viv an lanmè-a mò nèt.
4 Lè sala twazyenm nanj-lan vidé bòl li asou lawivyè épi tout sous dlo épi yo tout tounen san.
5 Èk mwen tann nanj-lan ki wèskonsab tout sé dlo-a di,
"Sé ou yonn, Bondyé, ki san fòt,
    ou ki ka viv atjwèlman,
    ou ki té ka viv dépi avan anyen té fèt.
Jijman-an ou bay-la dwèt.
6 Ou ja bay sé moun sala san pou yo bwè, sé moun-an ki té tjwé sé moun
        Bondyé-a èk sé pwòfèt-la.
Yo ka jwenn pinisyon-an yo méwité-a."
7 Lè sala mwen tann an vwa ki sòti bò lotèl Bondyé-a. Vwa-a di,
"Wi, sa vwé.
Sé ou Bondyé ki Senyè nou,
    sé ou ki ni tout pouvwa.
Sé ou ki toujou ka palé lavéwité-a,
    èk ou ka jijé dwèt, san pwéféwans."
8 Lè sala katyenm nanj-lan vini èk i vidé bòl li asou sòlèy-la, èk sa bay sòlèy-la pouvwa pou bwilé moun èk difé'y.
9 Chalè sòlèy-la té ka bwilé moun. Yo jiwé Bondyé ki té ni pouvwa asou sé modisyon sala épi yo pa té dakò pou tounen hòd péché yo pou té sa lévé non Bondyé.

10 Lè sala senkyenm nanj-lan vini èk i vidé bòl li koté bèt-la té asid ka kondwi-a. Menm lè-a nwèsè kouvè tout sé moun-an i ka kondwi-a. Moun koumansé òdé lanng yo paski soufwans-lan té tèlman mové.
11 Yo jiwé Bondyé ki an syèl pou lapéti soufwans-lan èk bobo-a yo té ni-an, mé yo pa té dakò pou té sa tounen kont movèzté-a yo té ka fè-a.
12 Sizyenm nanj-lan vini èk i vidé bòl li asou Lawivyè Youfrétis-la. Lè i fè sa, lawivyè-a sèk nèt pou sé wa-a ki ka sòti an sòlèy lévan-an sa jwenn mannyè pou yo sa pasé.
13 Mwen wè twa vyé lèspwi ki té ka sanm kwapo. Yo sòti an djòl gwo sèpan-an épi an djòl bèt-la épi an djòl fo pwòfèt-la.
14 Yo sété lèspwi Denmou èk yo té ni pouvwa pou fè an chay miwak. Yo alé kwiyé tout sé wa-a ki an latè-a pou fè yo asanblé adan an sèl plas pou fè ladjè asou gwan jou-a lè Bondyé-a ki ni tout pouvwa-a kay moutwé pouvwa'y-la.
15 "Gadé, mwen ka vini menm kon on vòlè! I kay bon pou tout moun ki pa dòmi épi ki pa tiwé had yo pou yo pa sa maché touni, pou yo pa sa hont douvan moun."
16 Lè sala sé vyé lèspwi-a fè sé wa latè-a asanblé kò yo ansanm an plas-la yo ka kwiyé Anmagèdonn-an an langaj sé Jwif-la.
17 Lè sala sètyenm nanj-lan vini èk i vidé bòl li an lézè-a épi menm lè-a an vwa sòti koté gwan chèz wa-a yé-a an Kay Bondyé-a. I palé fò èk i di, "Tout bagay fini nèt."
18 Zéklè limen, la té ni an gwo dézòd, loway woulé, épi la té ni an gwo twanblanntè. Dépi tan moun koumansé viv asou latè-a la pa janmen ni an twanblanntè kon sa. Sé pa an ti twanblanntè!
19 Gwan vil-la fann an twa òso épi tout vil ki té an tout péyi an latè-a té détwi. Kon sa Bondyé pa té obliyé gwan vil Babilonn-an. I fè'y bwè waj li épi jijman'y menm kon an moun yo fòsé bwè diven ki anmè.
20 Tout ti péyi ki an lanmè-a dispawèt épi tout sé òn-an dispawèt tou,
21 épi an gwan lapli laglas té tonbé asou moun an latè-a èk chak sé òso laglas-la té ka pézé yon san (100) liv. Modisyon sala té tèlman mové, moun jiwé Bondyé pou lapéti soufwans-lan yo té ka soufè anba lapli laglas sala.

17

Fanm Vyé Lavi-a

1 Lè sala yonn anpami sé sèt (7) nanj-lan ki té ni sèt (7) bòl-la di mwen, "Vini, èk mwen kay moutwé'w mannyè Bondyé kay pini gwo fanm vyé lavi-a, fanm-lan ki ka wépwézanté gwan vil-la yo té fè bò koté ki ni an pil dlo-a.
2 Sé wa latè-a ja kouché épi'y, èk tout sé moun latè-a ja vini menm kon moun ki sou lè yo bwè diven malpwòpté-a i té ka ba yo-a."
3 Lè sala Lèspwi Bondyé désann anlè mwen épi nanj-lan pòté mwen alé an hòtè épi la mwen wè an fanm ki té asid asou an gwo bèt ki wouj. Bèt la té ni vyé non ki ka ensilté Bondyé matjé asou tout kò'y. I té ni sèt tèt épi dis kòn.
4 Fanm-lan menm té byen abiyé èk had lila èk wouj ki chè. I té ni lò èk diyanman èk bijou ki chè anlè'y. I té ni an pòt lò an lanmen'y èk pòt-la té plen èk diven ki ka wépwézanté tout kalité movèzté èk malpwòpté i té ka fè.
5 Asou fon'y té ni an non ékwi. Non sala té ni on sigwé adan'y, i matjé: "Gwan vil Babilonn-an! Manman tout fanm vyé lavi, épi tout malpwòpté ki an latè-a."

6 Mwen wè ankò mannyè fanm sala té sou, paski i té ja bwè san sé moun
Bondyé-a èk san sé moun-an yo té ja tjwé-a, paski yo té di yo kwè an Jézi.
Lè mwen wè fanm-lan mwen té sipwi an chay.
7 Kon sa nanj-lan di mwen, "Pouki ou sipwi kon sa? Mwen kay di'w sigwé-a
ki an madanm sala èk bèt-la ki ka pòté'y-la, bèt-la ki ni sèt tèt èk dis kòn-an.
8 Bèt sala ou wè-a té vivan lontan mé apwézan i pa vivan ankò, mé i kay
viwé lévé èk i kay mouté sòti an twou-a ki pa ni bout-la. Apwé an tan i kay
alé an plas-la koté yo kay détwi'y-la pou tout tan. Sé moun-an ki ka viv an
latè-a ki pa ni non yo ékwi an liv lavi étonnèl-la dépi an koumansman latè-a
kay sipwi an chay lè yo kay wè bèt-la. Yo kay sipwi paski yo sav i té vivan an
tan lontan, atjwèlman i pa vivan ankò, mé i kay viwé lévé ankò.
9 "Moun ki ni lèspwi kay konpwann sé bagay sala. Sèt tèt-la ou ka wè-a ka
wépwézanté sèt mòn koté fanm-lan ka asid, yo ka wépwézanté sèt wa tou.
10 Senk an sé wa sala pa la ankò. Yonn ka kondwi toujou èk la ni yonn ki
p'òkò vini. Lè i vini, i kay kondwi pou an ti tak tan tousèl.
11 Bèt-la ki té vivan lontan-an mé ki pa vivan ankò-a ka fè ywityenm wa-a,
paski i sé yonn an sé sèt wa sala èk i kay pati alé an plas-la yo kay détwi'y pou
tout tan-an.
12 "Dis kòn sala ou wè-a ka wépwézanté dis wa. Yo p'òkò jwenn pouvwa pou
yo sa kondwi mé lè yo kay wisivwè pouvwa, yo kay kondwi ansanm èk bèt-la
pou an nèditan.
13 Dis wa sala ka katjilé menm mannyè. Yo kay bay bèt-la dwa-a èk pouvwa-
a yo ni-an.
14 Yo kay fè ladjè kont Ti Mouton Bondyé-a, mé Ti Mouton-an èk sé moun
li-an kay genyen yo paski sé li ki Wa tout wa èk Mèt tout mèt. Sé moun li-an
sé moun i té kwiyé, moun i té chwazi, èk moun ki toujou ka kwè an li."
15 Nanj-lan di mwen ankò, "Dlo-a ou wè-a koté fanm vyé lavi-a asid-la ka
wépwézanté an pil péyi, moun, nasyon épi sa ki ka palé difé wan langaj.
16 Dis kòn sala ou wè-a ansanm èk bèt-la kay hayi fanm vyé lavi-a, épi yo
kay pwan tout sa i ni èk yo kay kité'y touni. Yo kay manjé vyann ki anlè kò'y
épi yo kay détwi'y nèt épi difé.
17 Sé Bondyé ki mété an tjè dis wa sala pou mété tèt yo ansanm èk fè yon
sèl katjil pou yo fè sa i té ja ni plan pou fè dépi lontan. Sé Bondyé menm ki
fè yo dakò pou yo té sa bay bèt-la pouvwa-a yo ni pou kondwi-a jis tan tout
bagay fèt menm kon Bondyé té ja di i kay fèt.
18 "Fanm sala ou wè-a ki gwan vil-la ki ka kondwi sé wa-a ki an latè-a."

18

Bondyé Détwi Babilonn

1 Apwé sa, mwen wè an lòt nanj ki té sòti an syèl désann. I té ni an pil
pouvwa, èk klèté ki té anlè'y kléwé tout latè-a.
2 I kwiyé fò èk i di,
"Gwan vil Babilonn-an ja tonbé,
i ja fini nèt.
La pa wèsté anyen andidan'y ankò pasé tout kalité vyé lèspwi ki vini wèsté la
èk vyé kalité jibyé moun hayi ki ka asanblé la.
3 Moun tout nasyon té ka viv vyé lavi épi'y.
Vyé lavi sala sé menm kon diven fò i té ba yo bwè.
Sé wa latè-a té ka viv vyé lavi épi fanm vyé lavi-a yo té ka kwiyé Babilonn-an,

èk sé machann-an té ka vini wich anlè tèt li paski i té vlé ni tout sa i wè.”
4 Lè sala mwen tann an lòt vwa ki sòti an syèl ki di:
“Ou, sé moun mwen-an, lévé sòti andidan vil sala
pou’w pa fè menm sé péché-a i ka fè-a,
pou modisyon-an ki kay tonbé anlè’y-la pa tonbé anlè’w tou.
5 Bondyé pa obliyé sé péché-a i ja fè-a,
yo ja fè an gwo pil ki ja wivé jis an syèl-la.
6 Kité Babilonn jwenn menm soufwans-lan i té bay zòt-la.
Wimèt li dé fwa pou sa i té fè-a.
Ba li diven ki dé fwa pli anmè pasé sa i té bay zòt-la.
7 I té wich èk i achté tout sa i té vlé.
I té ka kwè i anho tout moun.
Kon sa ba li soufwans èk lapenn pou menm otan wichès i ni.
I ka di an tjè’y:
‘Sé mwen ki wenn,
èk mawi mwen pa mò.
Mwen pa kay janmen ni lapenn!’
8 Pou lapéti sa i ka di-a modisyon kay tonbé anlè’y.
Adan yon jou maladi èk lapenn èk lafen kay tonbé anlè’y.
Difé kay bwilé’y nèt
paski Bondyé Senyè nou-an ni an pil pouvwa épi sé li ki ja kondanné’y.”
9 Sé wa latè-a ki té ka viv vyé lavi épi’y-la èk ki té ka wisivwè wichès an lanmen’y-lan kay wè lafimen difé-a ki ka bwilé’y-la. Lè sala yo kay pléwé èk yo kay mété lanmen asou tèt yo.
10 Yo kay wèsté lwen afòs yo kay pè pasé an modisyon-an tou. Yo kay hélé, “Woy, woy, woy! Ou gwan vil Babilonn-an ki té tèlman fò, adan yon nèditan ou ja jwenn pinisyon’w!”
11 Sé machann latè-a tou kay pléwé èk yo kay an lapenn lè yo wè sa ki wivé Babilonn, paski la pa kay ni pyès moun pou sa achté sé bagay-la yo ka vann-an.
12 Mi tout sé bagay-la yo té ka vann-an: Lò, dajan, diyanman èk bijou ki chè an chay, bèl twèl swa ki chè an chay, twèl wouj èk lila, bwa ki santi bon èk bagay ki fèt èk pik léfan èk bwa ki chè, bagay kon tjwiv, fè, èk bèl wòch yo ka kwiyé mab,
13 bagay ki ka santi bon kon kannèl èk zépis, èk lanmi pou fè wimèd, èk frankinsens épi lansan, diven èk lwil, bon fawin fwans èk mi, bèf èk mouton, chouval èk kawòs, èk moun ki èslav.
14 Sé machann-an kay di, “Tout sé bagay-la ou té mété tjè’w asou-a ja dispawèt nèt. Tout sé bèl bagay-la èk sé wichès-la ou té ni-an pèd épi ou pa kay janmen wè yo ankò.”
15 Lapè kay tonbé anlè sé machann-an ki vann sé bagay sala pou vini wich-la lè yo wè gwo modisyon-an ki tonbé anlè vil-la. Yo kay doubout lwen, yo kay pléwé, yo kay mété lanmen anlè tèt yo
16 èk yo kay di, “Woy, woy, woy! Gadé sa ki wivé gwan vil-la! I té menm kon on madanm ki té byen abiyé èk bèl had lila èk wouj ki chè. Pa dé lò èk diyanman èk bijou ki chè i té ni anlè’y!
17 Mé tout wichès li-a fini adan yon nèditan!”

Tout mèt batiman èk tout moun ki ka navidjé, èk tout matlo épi tout lézòt ki ka genyen lavi yo anlè lanmè kay wèsté lwen,

18 épi yo kay hélé fò lè yo kay wè lafimen difé-a ki ka bwilé vil-la. Yo kay di,
"La pa té janmen ni pyès vil ki kon vil sala!"
19 Yo kay mété tè anlè tèt yo afòs yo an lapenn èk yo kay pléwé, yo kay hélé
fò, yo kay di, "Woy, woy, woy! Gadé sa ki wivé gwan vil-la! Tout moun ki té ni
batiman té vini wich anlè tèt vil sala. Mé adan yon nèditan i pèdi tout bagay."
20 Sé pou tout sa ki an syèl-la kontan paski Babilonn ja tonbé. Sé pou tout
moun Bondyé épi tout sé zapòt-la èk sé pwòfèt-la kontan paski Bondyé ja
kondanné Babilonn pou sé méchansté-a i té fè'w-la.
21 Lè sala on nanj ki té ni an pil pouvwa anmasé on gwo wòch ki té menm
kon on woul moulen. I jété'y an lanmè-a èk i di, "Sé kon sa yo kay pwan gwan
vil Babilonn-an èk jété'y atè. Pyèsonn pa kay janmen wè'y ankò.
22 Pyèsonn pa kay tann moun ka jwé hap, flout ében twonpèt, épi pyèsonn
pa kay chanté andidan'w ankò, Babilonn. Pyès nonm léta pa kay twavay an
vil sala ankò. Yo pa kay tann son moulen ankò.
23 Lanp pa kay kléwé andidan'w ankò, Babilonn. Yo pa kay tann vwa moun
ki ka mayé andidan'w ankò. Sé machann ou-an sété gwo zòm latè-a. Ou té
kwennen sé moun latè-a èk tjenbwa-a ou ka fè-a."
24 Yo pini Babilonn paski sé li ki koupab pou san sé pwòfèt-la èk sé moun
Bondyé-a yo té tjwé-a, èk san tout lézòt moun yo té ja tjwé an latè-a.

19

Yo Adowé Bondyé An Syèl

1 Apwé sa, mwen tann an dézòd kon vwa an pil moun an syèl-la. Yo té ka
hélé fò èk yo té ka di,
"Alélouya!
Annou lévé non Bondyé!
Sé li ki sové nou,
sé li ki ni tout pouvwa!
2 Sé li ki toujou ka palé lavéwité-a.
I ka jijé dwèt, san pwéféwans.
I ja jijé gwo fanm vyé lavi-a ki té ka gaté tout latè-a
èk vyé lavi-a i té ka kouwi-a. Bondyé ja ba li pinisyon-an i té méwité-a
paski i té tjwé sé sèvant li-a."
3 Lè sé moun-an ki té an syèl-la wè lafimen difé-a ki té ka bwilé Babilonn-an,
yo hélé fò ankò èk yo di,
"Alélouya!
Lafimen gwo vil-la ka mouté pou tout tan èk pou tout tan!"
4 Lè sala vennkat (24) gwan nonm-lan épi kat bèt vivan-an tonbé ajounou
èk yo té bésé tèt yo atè pou adowé Bondyé ki asid asou gwan chèz-la koté i ka
kondwi-a. Yo di,
"Alélouya! Sa vwé!"
5 Lè sala mwen tann an vwa ki sòti koté gwan chèz wa-a yé-a. Vwa-a di,
"Tout moun ki ka sèvi Bondyé, ki ka onnowé'y, gwan kon piti,
annou di ki mizi bon Bondyé nou-an bon."
6 Apwé sa, mwen tann sé moun-an ankò. Son-an yo té ka fè-a té menm kon
son on lawivyè gwo épi i té menm kon son on gwo kout loway. Yo di,
"Alélouya!
Sé Bondyé ki Senyè nou.
Sé li ki ni tout pouvwa-a

èk sé li ki ka kondwi.
7 Annou fè fèt,
annou fè tjè nou kontan,
épi annou lévé non'y,
paski tan-an ja vini pou Ti Mouton-an mayé.
Fi-a i kay mayé-a ja pwépawé kò'y pou yo mayé.
8 Bondyé ja abiyé fi-a èk had blan,
had ki nèt èk ki ka kléwé kon sòlèy-la."
(Sé had blan sala ka wépwézanté sé bon bagay-la sé moun Bondyé-a ja fè-a.)
9 Lè sala nanj-lan di mwen, "Mi sé pawòl-la pou'w ékwi: Pa dé bon i bon pou sé moun-an yo envité an mawiyaj Ti Mouton-an." Nanj-lan di mwen ankò, "Sé pawòl sala sòti an bouch Bondyé menm."
10 Lè sala mwen tonbé ajounou an pyé nanj-lan èk mwen té bésé tèt mwen atè pou té sa adowé'y, mé nanj-lan di mwen, "Pa fè sa pyès. Mwen sé on sèvant menm kon ou épi kon tout sé fwè'w-la ki ja kwè an sé pawòl-la Jézi Kwi té moutwé-a. Sé pawòl sala sé lavéwité. Sé Bondyé ou ni pou adowé!"
Konmisyon-an sé pwòfèt-la té ka di-a sòti an lavéwité sala Jézi té moutwé-a.

Moun-an Ki Té Anlè Chouval Blan-an

11 Lè sala mwen wè an lapòt ouvè an syèl, èk ki sa mwen ka wè pasé an chouval blan! Yo ka kwiyé moun-an ki té asid asou'y-la Moun-an Ou Sa Toujou Konfyé-a Ki Ka Palé Lavéwité-a. I dwèt an jijman'y èk lè i ka goumen ladjè.
12 Zyé'y ka kléwé kon flanm difé, èk i té ni an pil kouwonn anlè tèt li. I té ni an non ékwi anlè'y mé pyès moun pa konnèt non sala antiwan li yonn.
13 I té ni on had ki benyen an san anlè'y èk yo té ka kwiyé'y Pawòl Bondyé-a.
14 Tout sòlda ki an syèl té ka swiv li, yo té abiyé èk had blan ki nèt épi yo tout té asou chouval blan.
15 An sab ki byen filé té ka sòti an bouch li. I kay sèvi sab sala pou genyen ladjè-a kont sé nasyon-an. I kay sèvi an baton wa ki fèt an fè pou'y sa kondwi sé nasyon-an. I kay pini yo èk gwan waj Bondyé ki ni tout pouvwa-a. Sa kay fèt menm kon lè an moun ka kwazé sé fwi-a an twou-a koté yo ka pijé yo pou fè diven-an.
16 Asou had li épi asou tjwis li té ni an non ékwi. Non-an sé "Wa tout wa èk Mèt tout mèt."
17 Lè sala mwen wè an nanj ki té doubout anlè sòlèy-la. I té ka kwiyé tout sé jibyé-a ki ka volé byen ho an syèl-la èk i di yo fò, "Vini ansanm èk pwépawé pou manjé an gwo fèt Bondyé-a.
18 Vini manjé kò sé wa-a èk sé konmandè-a èk sé sòlda-a. Vini manjé vyann sé chouval-la épi kò sé moun-an ki anlè sé chouval-la, kò tout sé moun-an, moun ki èslav kon moun ki lib, gwan kon piti."
19 Lè sala mwen wè bèt-la épi sé wa latè-a épi sé sòlda yo-a. Yo tout té ja asanblé ansanm pou té sa goumen ladjè kont moun-an ki té anlè chouval blan-an èk kont sé moun-an ki té ka swiv li-a.
20 Mé yo pwan bèt-la pwizonnyé, ansanm èk fo pwòfèt-la ki té ka fè tout sé miwak-la an pwézans bèt-la. Sété épi sé miwak sala i té ka kwennen sé moun-an ki té ni mak bèt-la épi ki té ka adowé imaj bèt-la. Yo pwan bèt-la épi fo pwòfèt-la èk yo jété yo tou vivan an létan difé-a koté souf ka bwilé-a.

21 Sab-la ki té ka sòti an bouch moun-an ki té asou chouval blan-an té tjwé
tout sé lézòt sòlda-a. Lè sala tout sé jibyé-a vini èk yo manjé kò sé moun-an jis
tan bouden yo té wèd.

20

Yo Anchenné Satan Pou An Mil Lanné

1 Mwen wè an lòt nanj ki té sòti an syèl désann. I té ni laklé twou-a ki pa ni
bout-la épi an gwo chenn an lanmen'y.
2 Nanj-lan tjenbé gwo sèpan-an ki té la dépi lontan-an yo té ka kwiyé Satan
èk Denmou-an. Nanj-lan anchenné'y
3 èk i jété'y an gwo twou-a ki pa ni bout-la èk i laklé lapòt-la épi i méte an
stanp anlè lapòt-la pou pyèsonn pa sa tiwé'y-la. I kay wèsté la pou yon mil
(1000) lanné èk i pa kay sa chapé an twou sala koté yo té mété'y-la pou'y sa
kwennen sé nasyon latè-a pou jis tan mil lanné sala bout. Lè mil lanné-a bout,
yo kay ladjé'y pou an ti tak tan.
4 Mwen wè tibwen chèz wa èk la té ni moun asid anlè yo. Bondyé té ja ba
yo pouvwa pou yo sa jijé. Mwen wè lam sé moun-an yo té koupé tèt-la paski
yo té di yo kwè an Jézi Kwi èk yo té ka di sé moun-an pawòl Bondyé. Yo pa
té adowé bèt-la ni imaj li, épi yo té wifizé pwan mak li asou fon yo ében asou
lanmen yo. Sé moun sala ki té ja mò-a wésisité épi yo té ka kondwi épi Jézi Kwi
pou yon mil lanné.
5 Sa sé pwèmyé wézèwèksyon-an. Lèstan sé mò-a pa wésisité pou jis tan mil
lanné sala té bout.
6 Pa dé bon i bon pou sé moun sala ki wésisité an pwèmyé wézèwèksyon-an.
Yo sé sa Bondyé yonn. Dézyenm lanmò-a pa ni pouvwa pou sa touché yo. Yo
kay vini pwèt ki ka sèvi Bondyé épi Jézi Kwi èk yo kay kondwi épi'y pou yon
mil lanné.

Satan Pèdi Batay-la

7 Lè mil lanné-a bout yo kay ladjé Satan sòti an pwizon'y-lan.
8 I kay pasé an tout kat kwen latè-a épi i kay kwennen sé nasyon-an, sa sé
Gòg èk Magòg-la. I kay fè yo asanblé adan an sèl plas pou yo sa goumen ladjè
kont Bondyé. La kay ni sòlda menm kon gwenn sab ki bò lanmè-a.
9 Yo maché asou tout latè-a èk yo asanblé oliwon plas-la koté sé moun
Bondyé-a ka wèsté-a épi oliwon vil-la Bondyé enmen-an. Mé difé sòti an syèl
épi i détwi tout sé sòlda Satan-an.
10 Lè sala yo tjenbé Denmou ki té ka kwennen sé nasyon-an èk yo jété'y an
létan difé-a, koté ki ni souf ka bwilé-a. Sété menm koté-a yo té ja jété bèt-la èk
fo pwòfèt-la. Yo kay soufè lajouné kon lannwit pou tout tan èk pou tout tan.

Dènyé Jijman-an

11 Lè sala mwen wè an gwan chèz wa ki blan, èk an moun té asid anlè'y. Épi
syèl-la èk latè-a dispawèt nèt douvan'y. Pyès moun pa té wè yo ankò.
12 Mwen wè sé moun-an ki té ja mò-a, piti kon gwan, yo té doubout douvan
gwan chèz wa-a. La té ni tibwen liv ki té ouvè. La té ni an lòt liv ki té ouvè,
liv-la ki té ni non sé moun-an ki ni lavi étonnèl-la. Épi moun-an ki asid asou
gwan chèz blan-an jijé tout sé moun-an ki té ja mò-a asou sé bagay-la yo té ja
fè-a, sé bagay-la ki té ékwi an sé liv-la.

13 An tan sala lanmè-a ladjé tout moun mò ki té andidan'y, épi lanmò èk
plas-la koté sé mò-a yé-a ladjé tout moun mò yo té ni. Épi moun-an ki té asid
asou gwan chèz blan-an jijé yo tout asou sé bagay-la yo té ja fè-a.
14 Lè sala yo pwan lanmò épi plas-la koté sé mò-a yé-a èk yo jété yo an létan
difé-a. Létan difé sala sé dézyenm lanmò-a.
15 Népòt moun ki pa ni non'y ékwi an liv lavi étonnèl-la, yo pwan'y èk yo
jété'y an létan difé-a.

21

An Syèl Èk An Latè Nèf

1 Pwèmyé syèl-la èk latè-a té dispawèt épi lanmè-a té dispawèt tou. Lè sala
mwen wè an syèl épi an latè nèf.
2 Mwen wè vil-la ki pou Bondyé yonn-an, sa sè Jérouzalèm nèf-la, kon i té ka
désann sòti an pwézans Bondyé. Vil sala té kon an madanm ki abiyé pou'y alé
mayé èk mawi'y.
3 Mwen tann an vwa ki sòti koté gwan chèz wa-a yé-a. Vwa-a palé fò, i di
"Gadé, Bondyé ja vini viv anpami lézòm. I kay viv épi yo èk yo kay vini moun
li. Bondyé menm kay wèsté anpami yo épi i kay Bondyé yo.
4 I kay swiyé tout dlo ki an zyé yo. La pa kay ni lanmò ankò. La pa kay
ni lapenn ében pléwé ében soufwans ankò, paski tout sé vyé bagay sala ja
dispawèt."
5 Lè sala moun-an ki té asid asou gwan chèz wa-a di mwen, "Gadé, mwen
ka fè tout bagay nèf." I di mwen ankò, "Ékwi sé bagay sala paski sé pawòl sala
sé lavéwité, épi ou sa toujou apiyé anlè yo."
6 I di mwen, "Tout bagay fini fèt. Sé mwen ki Alfa épi Oméga, koumansman-
an épi finisman-an. Mwen kay bay népòt moun ki swèf dlo ki sòti an sous
dlo-a ki ka bay lavi étonnèl-la, èk i pa kay ni pou péyé dé sou pou sa.
7 Népòt moun ki genyen batay-la kont movèzté kay wisivwè sé bagay sala.
Mwen kay Bondyé'y èk i kay gason mwen.
8 Mé sé moun-an ki kwapon-an, moun ki tounen kont mwen, moun ki ka
fè mové, moun ki ka tjwé moun, moun ki ka kouwi vyé lavi, moun ki ka fè
tjenbwa, moun ki ka adowé imaj èk tout moun ki ka manti, yo tout kay ni
plas yo an létan difé-a koté ki ni souf ka bwilé pou tout tan. Sa sé dézyenm
lanmò-a."
9 Yonn an sèt nanj-lan ki té ni sèt bòl-la ki té ni sèt dènyé modisyon-an vini
épi i di mwen, "Vini, èk mwen kay moutwé'w fi-a Ti Mouton-an kay mayé-a."
10 Lèspwi Bondyé désann anlè mwen èk nanj-lan pòté mwen mouté anlè tèt
an gwo mòn ho, èk i moutwé mwen Jérouzalèm, vil-la ki pou Bondyé yonn-an,
kon i té ka désann sòti an pwézans Bondyé.
11 Klèté Bondyé té andidan'y épi vil-la té ka kléwé an pil, menm kon an bèl
diyanman ki chè an pil. I té klè kon kwistal.
12 I té ni on gwo bawad ho oliwon vil-la épi i té ni douz bayè. La té ni on
nanj an chak sé bayè-a ka fè gad, épi non douz bwanch fanmi-an ki an nasyon
Izwayèl-la té ékwi asou sé bayè-a.
13 La té ni twa bayè asou chak koté vil-la. La té ni twa an sòlèy lévan, twa
an sòlèy kouchan, twa pa anho èk twa pa anba.
14 Fondasyon bawad vil-la té fèt anlè douz wòch. Anlè douz wòch sala té ni
non douz zapòt Ti Mouton Bondyé-a.

15 Nanj-lan ki té ka palé épi mwen-an té ni on ti baton ki té fèt an lò pou
miziwé vil-la, bayè-a, èk bawad-la ki oliwon vil-la.
16 Vil-la té kawé, londjè'y èk gwandè'y té menm mizi. Nanj-lan pwan baton-
an èk i miziwé vil-la. Londjè'y sété yon mil senk san (1500) lyé épi hòtè'y épi
gwandè'y sété menm mizi-a.
17 Nanj-lan miziwé bawad-la ki té oliwon vil-la. I té ni dé san sèz (216) pyé
an mannyè moun ka miziwé.*
18 Bawad sala té fèt èk jaspa. Vil-la menm té fèt èk bon lò. I té klè kon
kwistal.
19 Fondasyon bawad vil-la té ni tout difé wan koulè wòch ki chè an
chay. Pwèmyé wòch fondasyon-an té an jaspa. Dézyenm-lan té an safaya.
Twazyenm-lan té an agèt. Katyenm-lan té an èmral.
20 Senkyenm-lan té an onniks. Sizyenm-lan té an kònilyan. Sètyenm-lan té
an kwòts. Ywityenm-lan té an bèril. Névyenm-lan té an topaz. Disyenm-lan té
an krisopaz. Wonzyenm-lan té an jasin. Douzyenm-lan té an anméfis.
21 Douz bayè vil-la té fèt èk bèl bijou. Chak sé bayè-a té fèt épi an gwenn
bijou. Lawi vil-la té fèt èk bon lò ki té klè kon kwistal.
22 Mwen pa wè pyès kay yo ka adowé Bondyé an vil sala. Bondyé Senyè-a,
ki ni tout pouvwa-a, épi Ti Mouton-an toujou la, kon sa pyèsonn pa bizwen
pyès kay pou adowé yo.
23 Vil sala pa bizwen klèté sòlèy-la ében lalin-an paski klèté Bondyé ka kléwé
la, épi sé Ti Mouton-an ki lanp vil-la.
24 Tout nasyon ki an latè-a kay wè klèté pou yo sa maché, èk sé wa-a ki an
latè-a kay mennen wichès yo an vil sala.
25 Bayè vil-la pa kay janmen fèmé, i kay wèsté ouvè tout lè paski la pa kay
ni nwèsè.
26 Yo kay mennen tout wichès èk tout bèl bagay sé nasyon-an an vil-la.
27 Mé anyen ki pa bon pa kay antwé an vil-la, ni pyèsonn ki ka fè mové ében
ki ka manti. Sé sèlman moun ki ni non yo ékwi an liv Ti Mouton-an, liv lavi
étonnèl-la, ki kay antwé an vil sala.

22

1 Nanj-lan moutwé mwen lawivyè dlo-a ki ka bay moun lavi étonnèl-la. Dlo-
a ka kléwé menm kon kwistal. I ka sòti anba gwan chèz-la koté Bondyé èk Ti
Mouton-an ka kondwi-a.
2 I ka désann an mitan lawi-a ki an vil-la. Asou toulé dé bòdaj lawivyè-a ni
pyé bwa-a ki ka bay lavi étonnèl-la. I ka pòté fwi douz fwa pa lanné, yon fwa
chak mwa. Yo ka sèvi fèy li pou djéwi sé nasyon-an.
3 Anyen Bondyé modi pa kay antwé an vil-la. Gwan chèz-la koté Bondyé
épi Ti Mouton-an ka kondwi-a kay la, épi sé moun li-an kay adowé'y la.
4 Yo kay wè fidji'y épi i kay ékwi non'y asou fon yo.
5 La pa kay ni nwèsè an vil sala. Moun pa kay bizwen lanp ében klèté sòlèy-
la ankò paski sé Bondyé Senyè-a menm ki kay klèté yo, épi yo kay kondwi pou
tout tan èk pou tout tan épi Bondyé.

Jézi Ka Vini Talè

---

* **21:17** ***Londjè'y sété yon mil senk san (1500) lyé**...an **mannyè moun ka miziwé***. An langaj Grik-la londjè, gwandè épi hòtè vil-la té ni 12 mil stadia épi bawad-la ki oliwon vil-la té ni 144 kyoubit; pitèt sé limowo sala ni an sigwé andidan yo.

6 Nanj-lan di mwen, “Sé pawòl sala sé lavéwité, ou sa toujou apiyé anlè yo.
Sé Bondyé Senyè-a ki té voyé lèspwi’y anlè sé pwòfèt-la pou yo té sa palé pawòl
li, èk sé li ki voyé nanj li pou té moutwé sé sèvant li-a sé bagay-la ki ni pou fèt
touswit-la.”
7 Jézi di, “Gadé, mwen ka vini touswit! I bon an pil pou moun ki obéyi pawòl
Bondyé ki ékwi an liv sala.”
8 Mwen menm Jan ja tann èk wè tout sé bagay sala. Lè mwen wè èk tann
yo, mwen tonbé ajounou an pyé nanj-lan ki té moutwé mwen sé bagay sala,
èk mwen bésé tèt mwen atè pou mwen té sa adowé’y.
9 Mé i di mwen, “Pa fè sa pyès! Mwen sé an sèvant menm kon ou èk fwè’w,
sé pwòfèt-la, èk tout moun ki obéyi sé pawòl-la ki ékwi an liv sala. Sé Bondyé
ou ni pou adowé.”
10 I di mwen ankò, “Pa séwé pawòl Bondyé ki an liv sala, paski mwen vlé sé
moun-an konnèt yo. Tan-an sé bagay sala kay fèt-la ka vini touswit.
11 Kité moun-an ki mové-a kontiné fè mové’y. Kité moun-an ki malpwòp-la
kontiné viv vyé lavi’y, mé kité moun-an ki dwèt-la kontiné fè bagay ki dwèt èk
kité moun-an ki ka viv pou Bondyé yonn-an kontiné viv pou Bondyé yonn.”
12 Jézi di, “Gadé, mwen ka vini touswit! Mwen ka mennen péyiman mwen
épi mwen pou sa bay chak moun sa yo méwité-a.
13 Sé mwen ki Alfa épi Oméga, pwèmyé-a èk dènyé-a, koumansman-an épi
finisman-an.”
14 Pa dé bon i bon pou moun ki lavé had yo nèt. Sé yo mwen kay bay
pèwmisyon pou pasé an bayè-a pou antwé an vil-la épi pou manjé fwi pyé bwa-
a ki ka bay lavi-a.
15 Mé sé mové moun-an ki kon chyen-an, èk sé tjenbwatè-a, èk moun ki ka
kouwi vyé lavi, èk moun ki ka tjwé moun, èk moun ki ka adowé imaj, èk moun
ki ka manti èk ki enmen manti tout lè, tout moun ki ka fè sé bagay sala kay
ni pou wèsté dèwò vil-la.
16 “Mwen Jézi ja voyé nanj mwen koté zòt pou’y sa di zòt sé bagay sala an sé
légliz-la. Sé mwen ki désandan Wa David-la. Sé mwen ki étwal lé bonmaten-an
ki ka kléwé an chay-la.”
17 Lèspwi Bondyé épi fi-a ki mayé-a di, “Vini.”
Kité tout moun ki tann sé pawòl sala di, “Vini.”
Kité tout moun ki swèf vini, kité tout moun ki vlé dlo-a ki ka bay lavi
étonnèl-la vini pou yo sa wisivwè dlo sala pou anyen.

Dènyé Pawòl Jan

18 Mwen Jan ka vèti tout moun ki tann pawòl Bondyé ki ékwi an liv sala: Si
ou mété anyen anlè sé pawòl-la, Bondyé kay mété sé modisyon-an ki ékwi an
liv-la asou sé pinisyon-an ou kay jwenn-an.
19 Si ou tiwé anyen anlè pawòl Bondyé-a ki ékwi an liv sala, Bondyé pa kay
kité’w antwé an vil li-a èk manjé fwi pyé bwa-a ki ka bay lavi étonnèl-la, vil-la
èk fwi pyé bwa-a ki ékwi an liv sala.
20 Jézi Kwi ki ka moutwé tout sé bagay sala sé lavéwité-a ka di, “Wi, ou pé
asiwé mwen ka vini touswit!”
Amèn. Vini, Senyè Jézi!
21 Mwen ka pwédyé pou Senyè Jézi voyé lagwas li anlè zòt tout.